

Setting Parallels with Character's Circumstances in Thomas Hardy's *Tess of the d'Urbervilles*

Dinya Abdalla Mohammed Ali

Department of English, College of Basic Education, University of Sulaimani, Iraq

E-mail:-dinya.mohammad@univsul.edu.iq

Abstract

Often the setting of a novel can be looked at as a minor portion of a work. However, with Thomas Hardy's *Tess of the d'Urbervilles* 1892 landscapes seem to be close to the main character, Tess. The story is about a teenage girl who experiences life in six different places; Marlott, Trantridge, Talbothays, Wellbridge, Flintcomb-Ash and Stonehenge. Each location shows a phase in her life and has a great impact on her in different ways. They allow the reader to understand her feeling and emotions at the time. This research examines Hardy's use of setting and its reflection on the main character in order to show how the two are related together.

Keywords: Character, *Tess of the d'Urbervilles*, Thomas Hardy, Landscape.

Introduction

One of the aspects worth remembering of a story is setting; the specific surrounding in which a character exists and where an event occurs at a particular point in time. Places, locations and settings are often stored in ones' memories. One can enjoy a scene for its own sake. Readers are often charmed by the imaginative presentation of the constituent details (Gill, 2006). At times, setting is considered as a tiny section in a literary work, during other times it is an essential element in understanding it. Setting has an impact on the story's events directly or indirectly. It has a role in determining the character's mood in a story (Safier, 1996). In Thomas Hardy's work, landscape provides more than a mere background, "it is a living and dynamic force, molding the characters and helping determine their actions and responses" ("Geographical Symbolism", para. 1). In fact,

they are unnamed characters. Hardy pays great attention to settings. He uses extensive details in describing them. He lingers over the smaller details of a place and “draws out the significances of the interplay between nature and humanity” (Gill, 2006, p. 56). One of the strong points of the novel is the ability to shift easily from the detail description of the outer world to the complex inner flow of the character (“Function of Landscape”).

In *The Cambridge Companion to Thomas Hardy*, Kramer states that Hardy “had begun to understand that he was the historian of a Wessex now passed, the recorder of a series of unique micro-environments, ways of life and speech, which together had formed a cultural whole” (1999, p. 31). Hardy makes the region the setting of his novels the reason why he is well-known as a Wessex novelist. Compared to other English writers his description of valleys, villages, woods, meadow, and lakes of the region is regarded the most realistic. Peter Widdowson claims that “anyone who has read *Tess of the d’Urbervilles* . . . will be in no doubt that the novel is emphatically visual in many of its effects” (1994, p. 80). According to Widdowson, Hardy’s self-conscious techniques of visualization are particularly insistent in *Tess*. He further states, his detailed and accurate description of the landscape “render talk about Hardy's proto-cinematic techniques more than merely chic” (1994, p. 80). Illustrating the scenes in such a way delights the readers and allows them to interpret the character’s actions and emotions. Setting in *Tess of the d’Urbervilles* comprises more than the location. As a part of the setting, nature is an important constituent in understanding the novel.

Setting in Tess of the d’Urbervilles

1. Marlott

In the novel, setting occupies a prominent position. Hardy introduces the reader to an innocent young girl, of the lowest agricultural class in rural England, living in the village of Marlott. The reader lacks many details about Tess’s life yet the fact that “she passed Sixth Standard in the National School” leads the reader to believe that though she lives in a poor family, she has a fine childhood and a loving family.

Hardy describes the rural beauty of the village of Marlott and its surroundings as, “the village of Marlott lay amid the north-eastern undulations of the beautiful Vale of Blakemore or Blackmoor aforesaid— an engirdled and secluded region, for the most part untrodden as yet by

tourist or landscape-painter” (Hardy, 1891, p. 11). He carefully chooses words like “secluded”, “untrodden” and “sheltered” to point that the land is untouched. Its picturesque scenery gives a feeling of comfort and relaxation to the viewer. The fields are depicted as “never brown and springs never dry” (Hardy, 1891, p. 11). This vivid description and great deal of imagery reflects an innocent and peaceful atmosphere of the country, just like Tess at the beginning of the novel. On the May- Day dance she wears a white gown and a red ribbon, “she was a fine and handsome girl- not handsomer than some others, possibly-but her mobile peony mouth and large innocent eyes added eloquence to colour and shape” (Hardy, 1891, p. 15). Tess’s natural beauty, innocence and purity seem to be in complete harmony with the beautiful atmosphere that surrounds her (Litwin, 2016).

Through the realistic portrayal of the landscape or surrounding environment, Hardy often conveys the passage of time to mirror Tess’s mood and plight. It is night time when the family horse is killed in an accident on the way to deliver beehives to the retailer. Hardy writes, “the atmosphere turned pale, the birds shook themselves . . . the lane showed all its white features . . . Prince lay alongside, still and stark” (Hardy, 1891, p. 42). The death of the horse means ruins for the family because without a horse there is no way for them to make much of an income, it also marks Tess’s tragic beginning.

Marlott is parallel with the economic roots and the tragedy in Tess’s life.

2. Trantridge

To help save the family from complete poverty and financial ruin, Tess is forced to go to Trantridge, a town northeast of Blackmoor vale, to work; there the tragedy of her life begins. Tess begins her journey to Trantridge, she “dreamed of an aged and dignified face” of the owner of the house but she is stunned to see the house and its owner, as everything was contrary to her prediction. The house is not an old one as she expects, instead, it is a new one with “crimson brick lodge” (Hardy, 1891, p. 49).

On her first encounter with Alec, the latter shows his desire for Tess. He fills her basket with strawberries and puts roses in her bosom. The landscapes are enclosed by red color reflecting her growing womanhood that arouses Alec’s lustful desire for her. Hardy writes,

He watched her pretty and unconscious munching through the skeins of smoke that pervaded the tent, and Tess Durbeyfield did not divine, as she innocently looked

down at the roses in her bosom, that there behind the blue narcotic haze was potentially the ‘tragic mischief’ of her drama. (Hardy, 1891, p. 55)

From this scene the reader expects the relationship between events and settings and can foresee the danger clearly (“Function of Landscape”).

It is also through the setting that Hardy depicts the kind of relationship between Alec and Tess. While Alec was giving her a ride in his carriage, “Down, down, they sped, the wheels humming like a top, the dog-cart rocking right and left, its axis acquiring a slightly oblique set in relation to the line of progress . . . Sometimes a wheel was off the ground” (Hardy, 1891, p. 73), this scene shows that her life with Alec is out of control and is going downhill quickly (Khan, 2015).

It is also night-time when she is lost in the wood with Alec and he rapes / seduces her. Hardy writes,

The midnight airs and gusts, moaning amongst the tightly wrapped buds and bark of the winter twigs, were formulae of bitter reproach. A wet day was the expression of irremediable grief at her weakness... But this encompassment of her own characterization, based on shreds of convention, peopled by phantoms and voices antipathetic to her, was a sorry and mistaken creation of Tess’s fancy - a cloud of moral hobgoblins by which she was terrified without reason. (Hardy, 1891, p. 125)

That night is described as “lonely”, “foggy”, “gusts, moaning”, “peopled by phantoms”, “voices apathetic to her” and “clouded with moral hobgoblins”. Tess’s inner turmoil is similar to this description of the setting. She feels estranged in this scary and lonely forest. The visionary power of Hardy’s description of setting documents Tess’s tragic and gloomy mood.

After this accident Tess returns to her hometown burdened with grief, she slowly passes the narrow, crooked lane “Sad October and her sadder self-seemed the only two existences haunting that lane” (Hardy, 1891, p. 115).

Whether Tess is raped or seduced is unclear, but having a child born out of wedlock is a heinous crime against the social standards. This causes Tess to be forever disgraced (Khan, 2015). She is subjected to unmerited judgment of her actions, from this point forward in the novel. Tess does not risk going into the public as her reputation tarnished. At the places, such as church, where she once found pleasure, she is no longer welcomed. She finds that their whispers made her “grow sick at heart”.

Tess gives birth to the child and christens him “Sorrow”. Few days later, Sorrow dies during night and she buries him by herself in darkness. She begs the Vicar to bury her child in a Christian grave but as the baby is illegitimate and the Vicar is forced by social and religious beliefs of the time he does not allow it. Hardy carefully chooses words and phrases to reveal her desperate situation, “So the baby was carried in a small deal box, under an ancient woman’s shawl, to the churchyard that night, and buried by lantern light, at the cost of a shilling and a pint of beer to the sexton, in that shabby corner of God’s allotment where He lets the nettles grow, and where all unbaptized infants, notorious drunkards, suicides, and others of the conjecturally damned are laid” (Hardy, 1891, p. 142).

Trantridge is parallel with Tess’s being a social outcast and a disgraceful person.

3. Talbothays

After the death of her child, Tess goes to look for work elsewhere. Leaving Trantridge behind marks a new start in Tess’s life. Hardy wants the reader to see her positive expectation. Tess goes to the Vale of the Great Dairies in spring “On a thyme-scented, bird-hatching morning in May, between two and three years after the return from Trantridge - silent reconstructive years for Tess Durbeyfield - she left her home for the second time” (Hardy, 1891, p. 148). “The season developed and matured . . . flowers, leaves, nightingales, thrushes, finches, and such ephemeral creatures, took up their positions where only a year ago others had stood in their place . . . Rays from the sunrise drew forth the buds” (Hardy, 1891, p. 189) the cheerfulness, freshness and strong vitality of the landscapes reveal Tess’s spiritual condition. The reader expects hope. It is a tranquil and pleasant landscape described as fresh just as Tess’s new life. The words are light, springy and abound with hope. Gill states that “the words have the spring of poetry” and it shows that “pulse of life stirs in her” (2006, p. 57).

Hardy asserts that she finds “sweet pleasure” when she becomes a dairy maid at Talbothays farm and meets the love of her life, Angel Clare. Tess’s cheerful mood makes her see the landscape “with a particular emotional coloring” (Gill, 2006, p. 57). Her spirits and emotions are improved as she becomes aware of her and Angel’s mutual love. Hardy declines to reveal Tess’s feelings directly. He leaves this to the reader to decide and recognize her mood through picturing her location that matches how she acts and feels. Charles P.C. Pettit says that Hardy creates a real

feeling of Tess using the minimal narration technique (1994). It is as though the landscapes themselves contain the entire secret about the characters.

Hardy places them in appropriate settings to reveal their gradual love to each other. As a part of the setting, the seasonal background copes with the inner feelings and emotions of Tess. It was spring time when she first meets Angel. Their love grows and develops like the flowers, “They met daily in that strange and solemn interval, the twilight of the morning; in the violet or pink dawn” (Hardy, 1891, p. 190). The love between them blooms rapidly and matures as the summer unfolds. “Amid the oozing fatness and warm ferments of the Var Vale, at a season when the rush of juices could almost be heard below the hiss of fertilization, it was impossible that the most fanciful love should not grow passionate” (Hardy, 1891, p. 218). The reader feels strong intimacy between the pair as they hear words and phrases such as ‘oozing’, ‘fatness’, ‘rush of juices’ and ‘fertilization’. The natural background is fertile and full of life; it expresses an atmosphere useful for their courtship.

The atmosphere grows tranquil and dreamy for Tess when one day, while milking, she hears Angel playing his harp;

Tess was conscious of neither time nor space. The exaltation which she had described as being producible at will by gazing at a star... she undulated upon the thin notes of the second-hand harp, and their harmonies passed like breezes through her... The floating pollen seemed to be his notes made visible, and the dampness of the garden the weeping of the garden’s sensibility. Though near nightfall, the rank-smelling weed-flowers glowed as if they would not close for intentness, and the waves of colour mixed with the waves of sound. (Hardy, 1891, p. 180 - 181)

The milkmaids enjoy life at Talbothays, “Dairyman Crick’s household of maids and men lived on comfortably, placidly, even merrily; their position was perhaps the happiest of all positions in the social scale” (Hardy, 1891, p. 189). They feel secure and at home as Dairyman Crick provides accommodation for them. Here, workers and owners help each other. And as there is no mechanization, all the works are done by hand and all are in harmony with nature (Litwin, 2016). At Talbothays, Even the cows are treated tenderly; they were given names and the milkmaids adapt themselves to them. During the long, lovely summer at Talbothays everything is ripe for positivity.

Though Tess never visited this part of the country before, yet “she felt akin to the landscape”. This shows that she likes the place more than her place of birth which is described as

“a dark patch” a reminder of her past. Thus “her spirits, and her thankfulness, and her hopes, rose higher and higher” (Hardy, 1891, p. 152). Even her journey is described as a pilgrimage, “Tess Durbeyfield, then, in good heart, and full of zest for life, descended the Egdon slopes lower and lower towards the dairy of her pilgrimage” (Hardy, 1891, p. 153).

Talbothays where Tess has her greatest happiness is portrayed as a beautiful place in a lush, green and fertile agricultural region of southern England, “the valley in which milk and butter grew to rankness, and were produced more profusely, if less delicately, than at her home— the verdant plain so well-watered by the river Var or Froom” (Hardy, 1891, p. 247), depicting the place using this rich image suggests good things for Tess. The reader is captivated by the life of the dairy; milking, churning butter and making cheeses. The only positive things happen to Tess while she is there.

Talbothays is parallel with Tess’s only happy period after Trantridge.

4. Wellbridge

Tess and Angel decide to leave Talbothays and go to Wellbridge flour – mills; their wedding house. It is afternoon as they bid farewell to their friends and are about to pass the gate of the dairy when suddenly they hear a cock crow. The crowing of the cock in the afternoon makes the reader predict that something bad will happen.

When they reach the house, Tess becomes depressed as she sees a drawing on the wall. Angel looks up and,

perceived two life-size portraits on panels built into the masonry . . . these paintings represent women of middle age, of a date some two hundred years ago . . . The long pointed features, narrow eye, and smirk of the one . . .; the bill-hook nose, large teeth, and bold eye of the other suggesting arrogance to the point of ferocity, haunt the beholder afterwards in his dreams. (Hardy, 1891, p. 319)

The terrible picture inserted an awful mood to the house. Suddenly the charming and vivid landscape outside completely withered, “out of doors there began noises as of silk smartly rubbed; the restful dead leaves of the preceding autumn were stirred to irritated resurrection, and whirled about unwillingly, and tapped against the shutters. It soon “began to rain” (Hardy, 1891, p. 321).

Tess's happiness is reduced to the minimum. Angel notices she is "absent-minded" and she is not cheerful as she used to be ("Function of Landscape").

With each seasonal or daily cycle the characters change. Throughout the novel, the shifting state of Tess and Angel's relationship is indicated by spring and winter, night and day. Tess's confession to Angel of her past, her unintended sin, happened while day is passing into night. Hardy writes, "The night came in, and took up its place there, unconcerned and indifferent; the night which had already swallowed up his happiness, and was now digesting it listlessly; and was ready to swallow up the happiness of a thousand other people with as little disturbance or change of mien" (Hardy, 1891, p. 344). Night that preys on their happiness represents their deprivation of joy and the heart rendering change of their relationship. As Tess finishes her story the fire was about to extinguish. Hardy writes, "The pair were, in truth, but the ashes of their former fires" (Hardy, 1891, p. 346). This indicates that all their love has turned to ashes.

Angel thinks that society would make it difficult for him if news of this was ever to leak. He finds it difficult to cope with it so he decides to leave for Brazil by himself. When Angel abandons her, she returns hometown; what remains of her is just a living corpse. The natural weather occurrences happening around them display their seasons of happiness and hurt. The sweet summer closely parallels their pastoral courtship while their painful separation is echoed by the cold winter ("Function of Landscape").

At Wellbridge Tess's happiness grows dim. This place runs parallel to Tess's anxiety and sadness.

5. Flintcomb-Ash

Tess begins her journey to Flintcomb-Ash. She "went onward with fortitude, her recollection of the birds' silent endurance of their night of agony impressing upon her the relativity of sorrows and the tolerable nature of her own, if she could once rise high enough to despise opinion. But that she could not do so long as it was held by Clare" (Hardy, 1891, p. 409). Her sudden declining of emotions and mood is reflected in the sad and near-to-death landscape of Flintcomb-Ash.

It is winter-time when Tess arrives at Flintcomb-Ash where she spends the worst and roughest of times. Being heartbroken, the harsh season deepens Tess's sense of misery, loneliness and feeling of abandonment more. Tess finds a sharp contrast between Talbothays and Flintcomb-Ash. Here the weather is cold and gloomy;

The air was dry and cold and the long cart-roads were blown white and dusty within a few hours after rain. There were few trees, or none, those that would have grown in the hedges being mercilessly plashed down with the quickset by the tenant-farmers, the natural enemies of tree, bush, and brake. (Hardy, 1891, p. 411)

This place is quite depressing for Tess; she is without Angel for many months. Like the trees, she is lonely and severely injured. She detests working in this spot, but her family's harsh poverty forces her to take the job.

The place is neglected by its land owner. It is devoid of life and love, hanging on the edge of death; in Tess's case, her spiritual death. As a part of the name being "ash" is described as mired in mud, rocks, poor conditions, and near starvation. It is a barren region, revealing severity of the work and the misery of Tess's life as all her dreams turned to ashes. It is a harsh, ghostly and strange place that mirrors Tess's feeling of detachment, "the whole field was in colour a desolate drab; it was a complexion without features, as if a face from chin to brow should be only an expanse of skin. The sky wore, in another colour, the same likeness; a white vacuity of countenance with the lineaments gone" (Hardy, 1891, p. 418). Just like Tess, the landscape has no passion ("Function of Landscape"). Marian who formerly worked in Talbothays and was fired because of being drunk has come to Flintcomb-Ash for work and calls the new farm "a starve-acre place" (Hardy, 1891, p. 414).

A rough relationship can be seen between farm labourers and their master. Farmer Groby, Tess's boss, is pictured as, "man of stone, who would have cuffed her if he had dared" (Hardy, 1891, p. 465). Farmer Groby's treatment of his workers lacks sympathy, "Izz and Tess, with the other women workers in their whitey-brown pinnets, stood waiting and shivering, Farmer Groby having insisted upon their being upon the spot thus early" (Hardy, 1891, p. 474). He depersonalized everything and everyone. Long working hours and the cheapness of labor is what he was much concerned about. They have to work outdoors during torrential rains and freezing snow because "if they did not work they would not be paid" (Hardy, 1891, p. 418).

This place is parallel with Tess's abandoned and lonely condition.

6. Stonehenge

After many years of her separation with Angel, Alec manages to find Tess. He explains that he changed a lot and he devoted himself to missionary work and wishes for Tess to marry him, but

she refuses. Tess's father died, to make matters worse the family lost the legal right to their sole residence, ending in living in grave yards (Urbanowicz, 2017, p. 181). Having no place to live in, Tess is left with no choice except to go back to Alec. This tragedy diminishes and swallows everything that Tess has ("Function of Landscape"). The night preceding their removal "It was getting dark betimes", Tess sits alone and reflects the household, she sees a spider web "probably starved long ago, which had been mistakenly placed in a corner where no flies ever came" (Hardy, 1891, p. 517), she thinks she is as frail as this web of spider.

Tess's strong love for Angel and her powerful disgust towards Alec makes her kill Alec and get rid of him when Angel comes back to look for her. It seems that Hardy refuses to put an end to Tess's life so sadly, so to reduce her misery he creates a brief period of calm and loving environment for her. Being victimized by Alec's ruthless pursuit, Angel's abandonment, her family and social standards it seems as if she "is being hounded from the world" (Grimes, 1996, p. 98). Only outside this world, not in it, can Tess find peace, pleasure and satisfaction. She escapes with Angel for miles till they find an isolated house and hide there and spend a few days of loving reconciliation. In order not to be revealed they leave the house. Tess yearns to stay there wondering, "Why should we put an end to all that's sweet and lovely! . . . What must come will come . . . All is trouble outside there; inside here content", Angel looks around and finds "it was quite true; within was affection, union, error forgiven: outside was the inexorable" (Hardy, 1891, p. 572). On their departure, Tess turns to have a last look at the house and says, "Ah, happy house - goodbye! . . . My life can only be a question of a few weeks" (Hardy, 1891, p. 574).

They go to the forest and keep going till they reach a place full of doors and pillars called Stonehenge. Tess grows tired and flings herself upon a rectangular board which keeps her from wind. Unlike the human world who rejects her, the Stonehenge accepts her (Khan, 2015); Tess "was sheltered from the wind by a pillar" and "the stone was warm and dry", she says, "I like very much to be here . . . It is so solemn and lonely-after my great happiness-with nothing but the sky above my face" (Hardy, 1891, p. 577). The Stonehenge is the sacrificial altar which shows Tess's sense of peace. The next day, she awakes at dawn surrounded by a circle of policemen. Tess's life and her suffering come to an end in the Stonehenge, surrounded by beautiful landscapes.

Conclusion

In *Tess of the d'Urbervilles*, Hardy's description of the landscape matches with the main character's mood. A unique characterization of Tess is shown through an elaborate description of the setting which mirrors her spirits, experiences and plight. Hardy's excellent depiction of the setting makes the reader feel sympathy for Tess.

Hardy carefully sets the landscape description of the six places in which Tess lives so that they unite with her blissful experiences and her tragic life. The setting mirrors the constant movement of her feeling between pain and pleasure. The immense suffering, she undergoes and her beautiful feeling is reflected in the setting.

References

Geographical symbolism: External geography and inner landscapes in Tess. [Online] Available from: [http://crossref-it.info/textguide/Tess-of-the d'Urbervilles/11/1277? jump=p-1](http://crossref-it.info/textguide/Tess-of-the-d'Urbervilles/11/1277?jump=p-1). [Accessed 28/1/2019].

Gill, R. (2006) *Mastering english literature*. 3rd ed. Palgrave Macmillan.

Grimes, Ch. (1996) *Tess of the d'Urbervilles (maxnotes literature guides)*. United States of America: Research and Education Association.

Hardy, Th. (1891) *Tess of the d'Urbervilles*. James R. Osgood, McIlvaine & Co.

Khan, N. (2015) The relationship between setting and events in tess. [Online] 10th May. Available from: <https://victoriannovelcompanion.wordpress.com/2015/05/10/the-relationship-between-setting-and-events-in-tess/> [Accessed 2/2/2019].

Kramer, D. (ed.) (1999) *The cambridge companion to thomas hardy*. Cambridge: Cambridge University Press.

Litwin, H.R. (2016) *Cultural criticism within Thoams Hardy's Tess of the d'Urbervilles*.
Cleveland State University. ETD Archive.

Pettit, C.P.C. (1994) Hardy's vision of the individual in Tess of the d'Urbervilles. In: C. P. C. Pettit (ed.) *New perspectives on Thomas Hardy*. Palgrave Macmillan: Macmillan Publishers Limited p. 173.

Safier, F. (1996) *Adventures in American Literature*. United States of America: Holt, Rinehart & Winston. P. 667.

The function of the landscape description in Tess of the d'Urbervilles. [Online] Available from:
<https://phdessay.com/the-function-of-the-landscape-description-in-tess-of-the-durbervilles/> [Accessed 29/1/2019].

Urbanowicz, M. (2017) International parallels between Thomas hardy's tess of the d'urbervilles and maria rodziewiczowna's wrzos. *Acta Neophilologica*, XIX (2), P. 181.

Widdowson, P. (1994) 'Moments of vision': postmodernising Tess of the d'Urbervilles; or, Tess of the d'Urbervilles faithfully presented. In: C. P. C. Pettit (ed.) *New perspectives on thomas hardy*. Palgrave Macmillan: Macmillan Publishers Limited p. 80.

پوخته:

زۆر جار ئەتوانریت سەیری دەورووبەر یاخود کات و شوین لە کاری ئەدەبی دا بکریت بەوەی که بەشیکی بچووکه له کارهکه، بەلام له رۆمانی (تییسی دوربرفل) دەورووبەر وا دەردهکهویت که زۆر نزیك بیّت له ئەکتهره سەرەکی یهکهوه، تییس. چیرۆکهکه باسی کچیکی هەرزەکار دهکات که ئەزموونی ژیان دهکات له شەش شوینی جیاواز: مارلۆت ، ترانتریح ، تالبوسیز ، ویلبریح ، فلینتکۆمب ناش وه ستۆنهینج. هەر شوینییک له م شوینانه قۆناغییک له قۆناغهکانی

ژیانی پیشان دہدات وہ کاریگہری زوریان ہہیہ لہسہر ژیانہی ئەکتەر بہ ریگای جیاواز. دەوروبەر وا لہ خوینەر
دەکات لہ ہہست و سۆزی ئەکتەرہکە تی بگەن لہو کاتانہدا.

ئەم توێژینہوہیہ باسی بہکارہینانی کات و شوین دەکات لہ لایہن ہاردی یہوہ و رەنگدانہوہیان لہسہر ئەکتەرہ
سەرہکی یہکە بو پی شاندانہی پەبوہندی نیوانیان.

خلاصہ:

غالبا یمكن النظر إلى المحيط أو الاطار القصصي في الاثر الادبي على انه جزء صغير من العمل. لكن في
(تیس من دوربرفل) لٹوماس ہاردی ، المناظر الطبیعیة تبدو قریبہ جدا من الشخصیة الرئیسیة ، تیس. تدور
القصة حول فتاة مراهقة تجرب الحياة في ستة أماكن مختلفة: مارلوت ، ترانتریدج ، تالبوتہایز ، ویلبریدج ،
فلینتکومب آش ، وستونہنج. یعرض کل موقع مرحلة في حیاتها وله تأثير كبير علیها بطرق مختلفة. فالمحیط
یسمح للقارئ أن یفہم مشاعر الشخصیة وانفعالاتها في ذلك الوقت. یدرس هذا البحث استخدام ہاردی للمحیط
القصصي وانعکاسه علی الشخصیة الرئیسیة من أجل إظهار العلاقة بین الاثنین.

A Sociological Comparative Study to Vladimir Lenin and Antonio Gramsci's views on the State

Mahir A. Aziz - Social Work Department - College of Arts - Salahaddin University.
Email:mahir.aziz@hotmail.com

Saleem P. Elias - Sociology Department – College of Arts - Salahaddin University.
Email: selim.elias@yahoo.com

Abstract

This theoretical study tries to illustrate, evaluate and compare Vladimir Lenin and Antonio Gramsci's views on the state. In doing so the study will try to answer this vital question: to what extent Gramsci's ideas were dependent upon those of Lenin and more specifically, to what extent is Gramsci's analysis of the capitalist state ultimately no more powerful than that of Lenin? It should be emphasised that this study has been done according to a comparative methodology of the history of theory applied in the fields of sociology in general and political sociology in particular. Basically, this study has been done according to an explanatory approach applied in both fields of politics and political sociology. This study divided into eight sections. The first section devoted to the introduction. The second section deals with Lenin's view on the revolution, power and the socialist state. The third section explains Gramsci's view on the hegemony of the party and the state. Section four treats Gramsci's view on hegemony and the civil society. Section five, however, is explaining Gramsci's view on the proletariat, the leadership and the passive revolution. Section six will be dealing with Gramsci's view on Western countries and his conception of civil society. Section seven evaluates and reviews both Lenin and Gramsci's theories of the state. The last section presents the conclusion of the study.

Keywords: State, Socialism, Marxism, Party, Capitalism, Communism, Hegemony.

Introduction

The history of Marxism is the history of nineteenth-century thinkers and twentieth-century politicians. It is also the history of twentieth-century men who are at once thinkers and politicians. To put it in its most obvious form: Both Lenin and Gramsci clearly represents the case. Lenin and Gramsci are thinkers of high quality, and both are among the most accomplished politicians of the last hundred years. (Mills, 1962: 451-452). However, in the history of the twentieth-century's Marxism, one can observe that the period from 1917 to the mid-1920s can be characterized as the age of Leninism, from 1924 to early 1950s that of Stalinism, and from the late 1950s to early 1970s that of Maoism and the 1980s are likely to usher in what may be called a new phase of "Gramscism.". (Piccone, 1976: 485). The twentieth century communism has made several distinctive contributions to the theory and practice of modern politics. One of the innovations of the Bolsheviks which Lenin adopted and practiced is the theory of power.

Both Vladimir Ilyich Lenin (1870-1924) and Antonio Francesco Gramsci (1891-1937) are amongst the most influential Marxist thinkers in the twentieth century. Lenin established himself as the most influential Marxist thinker after successfully leading the first Socialist Revolution in Russia in October 1917.

In contrast to Lenin, Gramsci was almost unknown outside his country, Italy, until the late 1960's. However, today, nearly 81 years after his death, he is known as one of the outstanding contributors to Marxism along with Lenin, Rosa Luxemburg and Trotsky. Today, politics and sociology students in many Universities throughout the world discuss Gramsci's writings.

This essay will discuss, compare and evaluate both Lenin and Gramsci's theory of the state and examine whether Gramsci's analysis of the capitalist state was more powerful than that of Lenin?

Lenin's view on the Revolution, Power and the Socialist State

Against the nineteenth-century liberal democracy view which shows social decisions as a reconciliation of diverse interests through compromise and consensus, power was defined as a monopoly of the means of coercion. Power as Daniel Bell puts it "was thought of almost in terms of physics, its equation being almost literally 'mass times force equals power'". (Bell, 1962: 293).

Lenin's view on the state is considered as his most significant contribution to Marxist theory. Lenin developed his idea regarding the state in his famous book entitled 'State and Revolution' (1917). In his book he defined the state as "a special organization of force: it is an organization of violence for the suppression of some class." (Lenin, Selected Works, vol.2, 1968: 320)

Lenin considered Liberal Democracy as a system which people can only once every few years decide which member of the ruling class rule over them. To him the state was a machine for the repression of one class by another regardless of being in the form of dictatorship or a parliamentary system. Lenin, like his all contemporary Marxists, believed that power is concentrated in the state. Therefore, he saw the capture of power as the main aim of a revolutionary strategy which could provide the necessary condition for the construction of socialism.

To him the appropriate type of state for socialism (or the appropriate form of dictatorship of the proletariat) was the Paris commune type of state; a model, which had been, recommended by Karl Marx himself. He considered the dictatorship of the proletariat as the context of the socialist state and the Paris Commune or the soviets as its form. Lenin maintained that such a state begins to wither after a successful socialist revolution. However, he had no clear idea, how the institutional form of this transition would be when he wrote the 'State and Revolution'. (Burns, 1936: 721-726).

A few years later as the head of the new Socialist State, Lenin showed much less optimism for the immediate withering of the state. In a speech in the Seventh Party

Congresses, in response to the request of some members of the Communist Party including Bukharin who had demanded an immediate withering of the state, he said; "We shall have managed to convene more than two Congresses before the time comes to say: see how our State is withering away. It is too early for that. To proclaim the withering away of the State prematurely would distort the historical perspective." (Lenin, Collected Works, vol.27: 148).

Lenin also changed his mind in respect of the relationship between the party and the state. Lenin's theory of the 'party' was based upon his criticism of the 'economism'. He criticized the advocates of 'economism' who maintained that the economic development in capitalism would gradually conduct the capitalism system to a range of crises ultimately leading to its collapse. Lenin echoed both Marxist theoreticians Georgi Plekhanov (1856-1918) and the Czech-Austrian philosopher, Karl Kautsky's (1854-1938) criticism of 'economism' and argued that it is impossible for the proletariat to gain the (class) consciousness, needed for a successful victory at the national level against bourgeoisie, from its day to day economic struggle. (Polan,1984: 27)

He maintained that, it is the task of Social Democracy (the party) to take the socialist ideology within the proletariat and led its political struggle in the national level against the bourgeoisie. Before the 1917 revolution Lenin saw the role of the party as the organizer of the proletariat's struggle and never showed a sign to replace the soviets or the proletariat dictatorship with the rule of party. However, in 1919 in a book called 'Left-Wing Communism' An infinite disorder went too far to say that the class relationships being exercised 'under the leadership of the party'. (Lenin, Collected Works vol. 31: 48). Later on, in practice the dictatorship of the proletariat was replaced by the dictatorship of the party, when the central Communist Party decided to dissolve the consequent Assembly - which the Bolsheviks had a minority - and began a systematic suppression of the opposition.

Although Lenin was a key figure in the hierarchy of decision making in these years, he was not quite satisfied with bureaucratization of the new state. In the last Party Congress, he attended he said:

"If we take the bureaucratic machine, the gigantic heap, we must ask: who is directing whom? I doubt very much whether it can truthfully be said that the Communist are directing that heap. To tell the truth, they are not directing, they are being directed. (Lenin, Collected Works. vol. 33: 288).

Despite a shift away from placing stress upon the significance of the Soviets to emphasize the role of the party, Lenin never rejected his early ideas on the Paris Commune as an appropriate form of Socialist state. He also never considered the dictatorship of the party as a form of the proletariat's dictatorship.

It should be clear that it was Lenin who first used the concept of hegemony systematically (in relation to the leading role of the working class vis-à-vis the peasantry). Lenin, however, gave huge attention to the role of the vanguard party, and theorized two stages of capitalism (competitive and monopoly capitalism), and who recognized the interests in imperialism of Western labor aristocracies. But most important Lenin was the first to focus on the problems of the state and the transition to communism. (Polan, 1984: 39).

Gramsci: The hegemony of the Party and the State

Gramsci was twenty-six at the beginning of 1917. Alastair Davidson stated: "Between 1919-1922 Gramsci had read most of Lenin's books and he accepted the theory in them especially his theory of the party but did not subscribe to the soviet style of Leninism". (Davidson, 1977: 138). It should be cleared that Gramsci did not directly criticize Lenin's definition of state. Nevertheless, his view regarding the functions of state clearly shows that he was not convinced that the state is simply "an instrument of the ruling class " which is used as a "machine for the repression of one class by another ", as Lenin had defined the state. In one of his writings in the Prison Notes, Gramsci gave a clear account of his view with regard to the relative autonomy of the state form ruling class:

"is true that the state is seen the organ of one particular group, destined to create favorable conditions for the latter's maximum expansion. But the development and expansion of the particular group are conceived of, and presented as being the motor

of force of a universal expansion, of a development of all the 'national' energies". (Simon, 1991: 14)

Gramsci's theory of 'hegemony' is essential in understanding his theory of state. He took the term 'hegemony' from Lenin. With the concept of hegemony, he indicated that the success and survival of any ruling class depends on persuasion as well as coercion. With the concept of hegemony, Gramsci means that in order to seize and maintain power, a class and its representatives need to exercise power over other classes by means of a combination of coercion and persuasion. (Hoare and Smith, 1971: 254) To Gramsci no ruling class could seize and especially maintain power without obtaining other class's consent. The idea of hegemony in this sense is particularly essential to understand the reasons behind the long survival of Capitalism in the advanced Capitalist countries with a parliamentary regime. With regard to the exercise of hegemony in the parliamentary system Gramsci wrote:

The 'normal' exercise of hegemony in the area which has become classical, that of the parliamentary regime, is characterized by the combination of force and consensus which vary in their balance with each other, without force exceeding consensus too much. Thus it tries to achieve that force should appear to be supported by the agreement of the majority, expressed by the so-called organs of public opinion-newspapers and association...Midway between consists and force stands corruption or fraud (which is a characteristic of certain situations in which the exercise of the function of hegemony is difficult, making the use of force too dangerous). (Joll, 1983: 99)

Gramsci: Hegemony and Civil Society

To Gramsci, ruling classes exercise the political power over other classes not only by means of the state, but also throughout the whole range of institutions and organizations in civil society. Thus power concentrated in the state. Gramsci borrowed the term civil society from Hegel, but gave a new dimension to it. Hegel regarded civil society as the sphere of economic relations. However, Gramsci expanded the meaning of civil society to that part of the superstructure that is not under direct control of the state, such as trade union, schools, churches and family.

With regard to the definition and importance of civil society for exercising hegemony by different classes Gramsci wrote:

"What we can do, for the moment, is to fix two major superstructure 'level': the one that can be called 'civil society', and that of 'political society' or 'the state; These two levels correspond on the one hand to the functions of 'hegemony' which the dominant group exercises throughout society and on the other hand to that of 'direct domination' or command exercise through the state and 'juridical' government". (Hoare and Smith, 1971: 245) and (Simon, 1991: 69).

It is throughout these institutions and organizations which classes engage in political and ideological struggles and each class try to obtain hegemony over others. In civil society not only class struggles, but all the 'popular-democratic' struggles (such as women struggle for equal rights with men or minority groups struggles for political power) is a struggle for obtaining hegemony. To obtain hegemony, each class needs to engage in all areas of struggles, not only in the direct class struggle with rival classes. From Gramsci's point of view, the proletariat should begin exercising power over other classes in all areas of social relations before the seizure of political power. In one of his Prison Notebook he states:

"A social group can, indeed must, already exercise 'leadership before winning governmental power (this is indeed one of the principal conditions of the winning of such power); it subsequently becomes dominant when it exercises power, but even if it holds it firmly in its grasp it must continue to lead as well". (Joll, 1983: 101)

To do so, Gramsci maintained that the proletariat had to look for the creation of a political coalition with other classes and take an active part in the popular-democratic struggles. The proletariat should organize a counter-hegemony against the bourgeoisie by engaging in all economic, political and ideological struggles in order to gain the contest of other classes. This strategy was called 'war of position' by Gramsci; a strategy which is distinct from the 'war of movement' which aims to seize the governmental power in a sudden movement though revolution as experienced in the Russian Revolution. Gramsci didn't reject the 'war of movement' as a successful strategy, but could not see a chance of access for this strategy in the East European

countries. Gramsci especially placed emphasis on necessity of creating a system of alliances with other classes. He stated;

The proletariat can become the leading and dominant class to the extent that it achieving success in creating a system of alliances which allowed it to mobilize state. (Simon, 1991: 24).

Gramsci: The Proletariat, the Leadership and the Passive Revolution

To become a hegemonic class Gramsci stressed that the proletariat needs to go beyond considering only other class's interests. There are many sphere of 'national-popular' struggle which the proletariat should have a leading role. The women struggle for equal rights with men; struggles for civil liberties or national liberation are some examples of such struggles which can attract people's attentions from different classes.

Although Gramsci stressed on the proletariat struggle to achieve the leadership in the sphere of production, he maintained that the proletariat leadership this sphere only could be achieved and to be maintained if it were combined with its leadership in a block of social forces in civil society. He called these processes of achieving the leadership in the production sphere and spheres of 'national-popular' as creation of 'historical block'.

To win the 'war of position' Gramsci saw a significant role for the intellectuals to fulfill. He maintained that 'the achievement and maintenance of hegemony is largely a matter of education (Joll, 1983: 101). Such a role, however, could be fulfilled if there was an organic relationship between intellectuals and masses. Without such a strong relationship between leaders and led, there was a danger of rising bureaucracy which was one of Gramsci's major concerns.

Gramsci distinguished the proletariat way of obtaining hegemony over other classes from the way in which the bourgeoisie exercise and re-established its hegemony over other classes. He labeled the way of the bourgeoisie as a 'passive revolution'. He argued that the bourgeoisie's initiative to organize and reproduce its hegemony was an initiative from above and avoided large conscious participation of the masses.

From his point of view, the rise of fascism in Italy was an example of 'passive revolution', whereby economic reform implemented from above and by the state. What he suggested as an alternative for the proletariat was an anti-passive revolution which, involving a large participation of the masses in all areas and all stages of the war of position.

Gramsci: Western Countries and Civil Society

Gramsci distinguishes the states of Western Europe from those of the East with reference to a set of institutions that grows up around the coercive core of the state, which Gramsci calls, drawing on Hegel. "Civil Society". In the famous note where Gramsci makes this distinction he writes:

"In the East (Russia) the State was everything, civil society was primordial and gelatinous; in the West there was a proper relationship between State and civil society, and when the State trembled a sturdy structure of civil society was at once revealed. The State was only an out ditch, behind which there stood a powerful system of fortresses and earthworks" (Hoare and Smith, 1971: 238).

Gramsci made it clear that a strategy which aims to capture the governmental power in a single historical moment is not an appropriate strategy for the Western countries with a developed civil society. His view regarding civil society and the way the proletariat should seize and maintain power certainly evolved. However, what was wrong with the revolutionary strategy advocated by Lenin and the third International was not only its failure to propose a viable path for capturing power by Communist parties in the Western countries with an expanded civil society (as Gramsci rightly realized). The most significant flaws in this strategy were; firstly, having seizure of power by the party (and not the promotion of people's class-consciousness) as the main goal of the revolution. Secondly, being ambiguous regarding the role of party in an ideal type of political structure before the October revolution of 1917 and supporting a political structure based on the domination of party (and not Soviets) as the main guarantor of the construction of socialism. In fact, the strategy supported by Lenin and the Third International did not aim to pave the way for 'changing the

proletariat from a class within itself to a class for itself as Karl Marx believed; it simply wanted the party to seize and remain in power.

Gramsci's theory of state was not so radical to overcome such flaws in Lenin's theory. In fact, Gramsci did not fully break with the main themes of Lenin's theory which, despite all its ambiguities, saw a political system based on the power of the party (and not the Soviets or any other form of masses' self-governing institutions which could provide real opportunity for exercising power by masses) as an ideal type of political structure for socialism. Before the factory councils' defeat Gramsci placed stress on importance of the Italian Factory Council as an appropriate form of a new political structure. He saw these factory councils as an appropriate instrument for educating proletariat, and as an alternative for the bourgeois state. (Simon, 1991: 24) In an article which was published in *L'Ordine Nuovo* (the new order) Gramsci wrote; "The factory council is the model of the Proletariat State. All the problems inherent in the organization of the proletarian State are inherent in the organization of the council.... The council is the most fitting organ of mutual education and development of the new social spirit that the proletariat has succeeded in expressing". (Femia, 1981: 141).

Gramsci considered the factory council as superior institutions with the 'representatives; or public' character that make an active participation of workers an indispensable part of their jobs and their position in society.

However, despite the profound impact of the factory councils' experience on Gramsci thoughts, the defeat of the councils led him to pay more attention to the significance of the party for a successful revolutionary state. Such a shift from the councils to the party has caused a big controversy amongst Marxists whether Gramsci favored the party or councils. Before the defeat of the factory council as Joseph V. Femia puts it, "Gramsci looked at the party to a mere 'agent' a strategic and tactical adviser to the spontaneously burgeoning mass movement". (Femia, 1981: 53) However, by the end of 1920 he was more in line with the Third International doctrine which saw a decisive role for the party in the organizing the proletariat revolution. Gramsci described the party as an instrument for educating and directing the proletariat, a role

which he saw for the factory council before their defeat. In fact, the strategy supported by Lenin and the Third International did not aim to pave the way for 'changing the proletariat from a class within itself to a class for itself' as Marx believed; it simply wanted the party to seize and retain power.

Lenin and Gramsci

Lenin saw the revolution as the most visible way of capturing government power and as being the ultimate goal of his revolutionary strategy, seeing seizure and retaining power as being the ultimate goal of the revolution and the main guarantor of the construction of socialism after the revolution led Lenin to place more emphasis upon the role of the party against the masses' self-governed institutions such as the Soviet's. Later, he was even convinced that, to keep political power, the restriction on people's democratic rights (including the proletariat's democratic right) and the physical elimination of the opposition, was inevitable.

To Gramsci, however, this way of capturing and preserving the political power was not an appropriate way in the Western European countries with a developed civil society. Therefore, he suggested using the civil society institutions to gain the consent of other classes as a way for seizing and preserving power. However, (in a similar way to Lenin) Gramsci maintained that the seizure of power by the proletariat meant the seizing of power by the party.

If replacing the role of masses' self-governing institutions with the party in Lenin's theory paved the way for the emergence of a totalitarian state, the strategy suggested by Gramsci paved the way of the liberalization for the communist parties and abandoning the radical goals. The Communist parties of Western countries-unlike their counterpart in the ex-socialist countries that saw totalitarianism as the only way to preserve their power- in the practice realized that the playing down of theory radical goal is an indispensable prerequisite to gain the consent of other classes through civil society's institution in the capitalist society and playing in the ground of Liberal Democracy. (Polan, 1984: 78).

Logically, Gramsci did not envisage abandoning the radical goals held by its follower in the Italian Communist party and other European Communist parties as a possible consequence of his theory (as Lenin did not envisage the establishment of a totalitarian system by Stalin).

However, it seems that Gramsci was too naive about the nature of bourgeois civil society's institutions. It is naive to believe that media, education system, churches and family can benefit proletariat to exercise power over other classes as they do benefit bourgeoisie to do so. These institutions are not neutral. There is a price for the proletariat in using these institutions. The price is the gradual abandonment of the radical goals of their replacement with goals achievable in the framework of capitalism.

Conclusion

To sum up, Gramsci's theory of state was deeply influenced by Lenin. Nevertheless, Gramsci developed Lenin's theory of state and made it much more powerful. Gramsci's theory of state is certainly more powerful than that of Lenin and his theory made a foundation for a new political strategy. His new definition of the state helped him to shade light on strengthens and ability of capitalism to reproduce the necessary conditions for its strong and long survival. His theory of 'hegemony' and 'civil society' drew a theoretical basis for a new strategy, which could direct the proletariat's struggle against capitalism. Gramsci suggested that the proletariat should seize power through gaining the consent of other classes. However, he remained loyal to the main theme of Leninism which considered the seizure and maintaining of power by the party to be the main goal of the revolutionary strategy. If such a flaw led the followers of Lenin and the Third International to create or advocate a totalitarian state. In Gramsci's case, it led its followers to down play the radical goals in order to get closer to power.

References

A.J Polan, (1984), 'Lenin & the End of Politics', University of California Press, Berkeley.

Alastair Davidson, (1977), 'Antonio Gramsci: Toward an Intellectual Biography', Merlin Press, London.

C. Wright Mills, (1962), 'The Marxists', Penguin Books, London.

Daniel Bell, (1962), 'The End of Ideology' revised edition, The Free Press, New York.

Emile Burns, (1936), 'A Handbook of Marxism', Victor Gollancs Ltd, London.

James Joll, (1983), 'Gramsci', Fontana Paperbacks, Glasgow.

Joseph V. Femia, (1981), 'Gramsci's Political Thought: Hegemony, Consciousness and Revolutionary Process', Clarendon Press, Oxford.

Paul Piccone, (1976), "Gramsci's Marxism: Beyond Lenin and Togliatti", Theory and Society, December 1976, Vol:3, issue 4, PP: 485-512).

Quintin Hoare and Geoffrey Nowell Smith, (1971), 'Selections from the Prison Notebooks', Lawrence and Wishart, London.

Roger Simon, (1991). 'Gramsci's Political Thought: An Introduction', Lawrence and Wishart, London.

V. I. Lenin, (1968), 'Selected Works', Lawrence, Moscow.

V. I. Lenin, (1972), 'Collected Works', Lawrence, Moscow.

المخلص

هذه دراسة نظرية, تحاول تقديم اراء فلاديمير لينين وانطونيو غرامشى وتقييمهما, في خصوص الدولة, وبهذا العمل, تحاول الدراسة الاجابة على سؤال حيوي وهو: الى اى حد اعتمدت افكار غرامشي على اراء لينين, وبالاخص تحليل غرامشي للدولة الراسمالية ومقدار قوته النهائية بالمقارنة مع تحليل لينين؟ وينبغي التاكيد هنا ان هذه الدراسة تمت على وفق المنهجية التاريخية المقارنة للنظرية الجاري تطبيقها في حقلي علم الاجتماع العام وعلم الاجتماع السياسي على وجه اخص. اساسا تم اجراء هذه الدراسة بناء على النهج التفسيري في هذين الحقلين. تنقسم الدراسة على ثمانية مباحث, الاول هو مقدمة والثاني يعالج نظرة لينين عن الثورة والسلطة والدولة الاشتراكية. المبحث الثالث عن نظرة غرامشي حول الهيمنة من طرف الحزب والدولة. المبحث الرابع هو عن الهيمنة في المجتمع المدني. الخامس هو شرع نظرة غرامشي عن البروليتاريا, والقيادة, والثورة السلبية. اما المبحث السادس فهو عن نظرة غرامشي للبلدان الغربية ومفهومه عن المجتمع المدني. اما المبحث السابع فهو تثمين لكل من لينين و غرامشي ونظريتها عن الدولة. والجزء الاخير هو النتائج التي خرج بها البحث.

ئەم توپژىنەوہىە تيۇرىيە، ھەولى پيشكەشكردى بىروبۇچونەكانى "فلاديمير لينين و ئەنتونيو گرامشى" دەدات و ھەلياندىسەنگىتت و بەراوردىان لە نيواندا دەكات. بەم كارەش ھەولى وەلامدانەوہى پرسىيارىكى زىندوو دەداتەوہ ئەويش ئەوہىە: تا چ رادەيەك بىروبۇچونەكانى گرامسى پشت بە بىروبۇچونەكانى لينين دەبەستتت؟ و بەتايبەتت شىكارى گرامشى بۇ دەولەتى سەرمايەدارى و برى ھىقى كۆتايى بە بەراورد لەگەل لينين؟ و بە پىويستى دەزانين كە جەخت لەسەر ئەوہ بكەين، كە ئەم توپژىنەوہ لەبەر رۇشنايى مېتۇدى ميژوويى بەراوردكارى ئەنجامدرا لە كايەى كۆمەلناسى گشتى و كۆمەلناسى سياسى بەتايبەتى.

لە بنەرەتدا ئەم توپژىنەوہىە پشت دەبەستتت بە مېتۇدى شىكارى لەم دوو بوارەدا:

ئەم توپژىنەوہىە (۸) بوار لەخۇدەگرىت، يەكەميان پيشەكى يە، و دووھميان باسى تيروانىنى لينين دەربارەى شۆرش و دەسلەت و دەولەتى سۆشيالىستى دەكات. بەشى سىنيەم باسى تيروانىنى گرامشى دەربارەى ھەژموني لەلايەن حزب و دەولەت دەكات. بەشى چوارەم: باسى ھەژموني كۆمەلگاي مەدەنى دەكات. پىنجەم: تيروانىنى گرامشى لە خۇدەگرىت. بەشى شەشەم: باسى تيروانىنى گرامشى بۇ دەولەتە رۆژئاواييەكان و كۆمەلگاي مەدەنى دەكات. بەشى ھەوتەم، ھەلسەنگاندە بۇ تيروانىنى ھەريەكە لە لينين و گرامشى و تيورىان دەربارەى دەولەت. دوا بەش و كۆتايى برىتتە لە ئەو دەرەنجامانەى كە توپژىنەوہكە بەدەستى ھىناوہ.

Cutaneous Leishmaniasis, trends of the disease in Koya city, during 2015 to 2018

Maysoon Omar Nasraddin(1) Rukhosh Eshaq Mekha(2)

Mehri Mirhaj M.salih(3) Azhi Aram Kareem(4)

Mehri Mirhaj Muhammadsalih

Koya Technical Institute/Erbil Polytechnique University, Koya/ Erbil / Iraq

mehri.salih@epu.edu.iq

Rowkhoshm@gmail.com

ABSTRACT

Cutaneous leishmaniasis is not an endemic disease in the Kurdistan region of Iraq, particularly not in Erbil governorate and Koya city. Due to internal conflicts and immigration of people (from Syria and other parts of Iraq) to the Kurdistan region, the disease has now been reported in koya city among internally displaced persons and military personnel (peshmarga) so, the present study aims to assess the prevalence rate of cutaneous lieshmaniasis in Koya city within 2015-2018.

This descriptive-analytical study has been conducted on the victims of cutaneous leishmaniasis during previous years in health centers of Koya city, by extracting the demographic and epidemiologic information of study sample, recorded in Koya health centers, as well as analyzing this data into the patient's age, gender, place of residence, ethnicity, infected body organ and infection season. The total incidence rate was reported 79 cases within 2015 to 2018 in which 71 (89.9%) were males and 8 (10.1%) were females. The highest total incidence rate of the disease was in the age range 30-39 of 34% and the lowest one in the age range above 50. Most damages (wounds) were observed in the hands and feet. Moreover, the some of the patients had more than one wounds. The highest incidence rate of the disease was reported in autumn and the least one in winter.

As the study results revealed, disease prevalence rate has been increased in Koya city during 2015-2018 that is because of war, which can indicate in appropriate hygiene

practices by the people during this time of war. However, the number show decline in the end shows improvement in educational-hygienic status.

INTRODUCTION

Leishmaniasis is a disease caused by an intracellular parasite, which is transmitted to humans by the bite of infected female phlebotomine sandflies. The disease has three main forms: cutaneous leishmaniasis (CL), mucocutaneous leishmaniasis, and visceral leishmaniasis, depending on the species of *Leishmania* parasite involved and the immune response of the host .(Torres-Guerrero et al, 2017).

According to the World Health Organization (WHO), leishmaniasis is one of the seven most important tropical diseases and it represents a serious world health problem that presents a broad spectrum of clinical manifestations with a potentially fatal outcome (Andrade et al, 2001).

Cutaneous Leishmaniasis (CL) remains a major world health problem in the 21st century (Hepburn, 2003). Every year about 0.5 to 2 million new cases are identified (Clem, 2012).

The causative agents are blood and tissue dwelling intracellular protozoan parasite species belonging to the genus *Leishmania*. Infection with leishmania specie could result in disease condition ranging from chronic but often self-healing skin lesions, cutaneous leishmaniasis (CL), to erosive mucosal membrane destruction of the nasopharynx known as mucocutaneous leishmaniasis, and a life-threatening systemic infection with hepatosplenomegaly in visceral leishmaniasis. The nature and extent of the disease is determined by complex interactions between the infecting species of *Leishmania* and the immunological status of the host (Hoyos *et al*, 2016).

Although the disease has been described from parts of 88 countries in the tropics and sub-tropics where some 350 million are at risk of infection. The epidemic of leishmaniasis has been associated with deforestation, road construction, wars, or other activities where humans intrude the habitat of the vector (WHO, 2016).

Problem statement

Currently there are 12 million victims of Leishmaniasis in the world. Humans can be infected by the sting of female sand fly (phlebotomus),

In Iraq, leishmaniasis was facing extinction but starting ISIS war at 2015 *L. major* zoonotic cutaneous leishmaniasis cases appear again. Leishmaniasis has been increasingly appeared in most cases lesions are located on the limbs. In case of outbreaks, lesions are large and multiple. However, in Kurdistan the number of cases were very limited. The cases mostly appear among Peshmarga during their duties in Kirkuk. In Koya city it is been an increase in the number of cases of leishmaniasis among Peshmarga, refuge people and refugee camps.

Objective

Objective of the study are to assess the prevalence of cutaneous leishmaniasis in koya city within 2015-2018, determine the impact of the war on the health status and identify the incidence rate with putting plan for prevention strategies.

MATERIAL AND METHODS

Setting of the study

This observational, descriptive study was conducted on the cutaneous leishmaniasis victims who had visited health centers and lab clinics of Koya city.

The study was conducted within 2015-2018. The required information was extracted from Information Record System of General Directorate of Health in Koya city such as the patient's age sex, place of residence, ethnicity, infected body organ and infection season.

Sample and diagnostic procedures

Seventy nine patients with clinically diagnosed Cutaneous leishmaniasis from both sexes and different ages were included in this study. They were attended health centers and lab clinics of Koya city within 2015-2018 ,samples were obtained only from those sites which showed the most indurated margin. For patients exhibiting more than one lesion, a detailed examination of each lesion was performed in order to choose the site of sample extraction. The lesion was cleaned of debris with saline solution. Purulent or necrotic ulcers were treated with particular care, and debris was removed. None of the patients had received any anti-leishmanial chemotherapy treatment prior to diagnostic examination. Samples for parasitologic diagnosis included dermal scraping of the active indurated margins of the lesions, dermal scraping of the bottoms of the ulcers, and fine needle aspirate for culture (Ramirez, 2000).

The slides of scraping materials were air dried, fixed with methanol, and stained with Giemsa. The slides were analyzed with a 100X immersion objective and examined by the same person.

RESULT AND DISCUSSION

The present study was conducted on 79 positive cases of cutaneous leishmaniasis within 2015-2018 (the majority of cases were peshmerga or combat forces), our data showed variable results in the frequency of CL in recent years. during the current years of this study, the most victims of the disease was observed in 2016 of 32 cases,

whereas in 2015 the rates differed to 21 cases, and in 2017 of 20 cases were reported. Finally in 2018 till now 6 cases have been reported.

The present study noticed that the highest prevalence of CL was in 2016 then, 2015. Its known that our region is not endemic of the disease because of absent the vector , but these outbreaks cases of CL related to the emigration event in different region of the state. The war of terrorist and military operation which correlated with emigration may be consider as a main causes of the prevalence of disease (Abdulla *et al* ,2018). These findings were supported by another study in Iraq (Abdulla *et al* ,2018).

The results in the present study cleared that incidence of CL decreased in the frequency after 2017 because of limiting emigration event, decreasing the war and also due to other factors including, demonstrating an improvement in educational-hygienic status as well as people's following of hygiene practice.

In the current study, 89.9% of the victims were males and 10.1%, were females and the incidence rate of disease was higher among men than women .According to the study years, the most victims of the disease was observed in 2016 of 32 cases and all of them were male, whereas in 2015 the rates changed to 21 cases of 66.7% male and 33.3% female, and in 2017 of 20, 95% and 5% were reported for male and female patients respectively. Finally, in 2018 till three months before now cases have been reported and all of the cases were males as summarized in (table 1).

Table.1: Incidence rate of cutaneous leishmaniasis cases based on victims' gender

From the period (2015-2018).

Gender	2015	2016	2017	2018	Total
Male	14	32	19	6	71
Female	7	0	1	0	8
Total	21	32	20	6	79

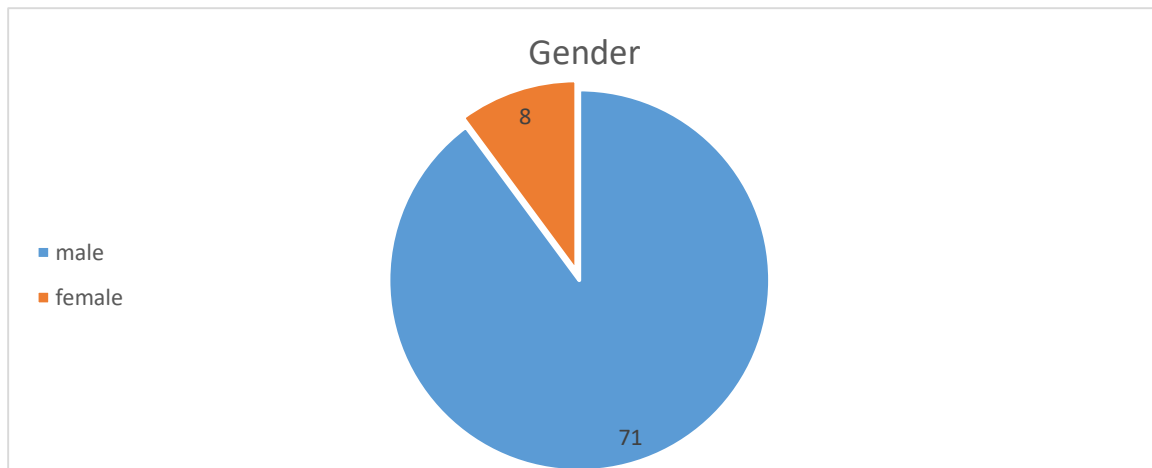


Fig.1: Prevalence rate of cutaneous leishmaniasis infection based on victims' Gender.

The high rate in male as this study indicated was consistent with previously reported studies (AlSamarai, and AlObaidi, 2009.),(Rahman, 2009),(Kumar, 2007), (Rastogi and Nirwan,2007), (Stewart,2009), (Alsamari et al,2016) and (Rahi ,2013) .

The high incidence of cases in males than female may be attributed to that males are more exposed to sand fly than female due to their outdoor work or men stay more outside home because of their job (Alzaki, 2014), (Rahman, 2009) and (Kumar, 2007).

Although it is believed that the establishment and the course of parasitic diseases may influenced by sex hormones and behavioral factors, making male individuals more likely to be exposed to vectors in fields and other transmission environments (Rastogi and Nirwan,2007), (Stewart,2009).

Similar to another study in which done in Erbil (Abdulla *et al* ,2018), most of the males in our report were Peshmarga, they were infected in the time of their duties. ,this high proportion of infection among them could be due to their occupations, less immunity, less clothing, hot weather of the region, and exposure to sand flies.

The results in the current study was not agreement with other studies that found the higher incidence of infection among females than males (Akcali et al,2007) and (Al-zaidawi,1997).

Table 2: Prevalence rate of cutaneous leishmaniasis infection based on victims' age for the period (2015-2018).

	2015	2016	2017	2018	Total
Birth-9	7	3	0	0	10
10-19	5	0	0	0	5
20-29	4	5	5	0	14
30-39	3	12	7	5	27
40-49	1	10	7	1	19
Above 50	1	2	1	0	4
Total	21	32	20	6	79

This table showed the highest total incidence rate of the disease was observed in the age range of 30-39 years of 27 cases (34.2%), then and the lowest one in the age above 50 years of 4 cases (5.1%), although , the study found that the incidence of CL in all age groups but with different rates according to the study years..

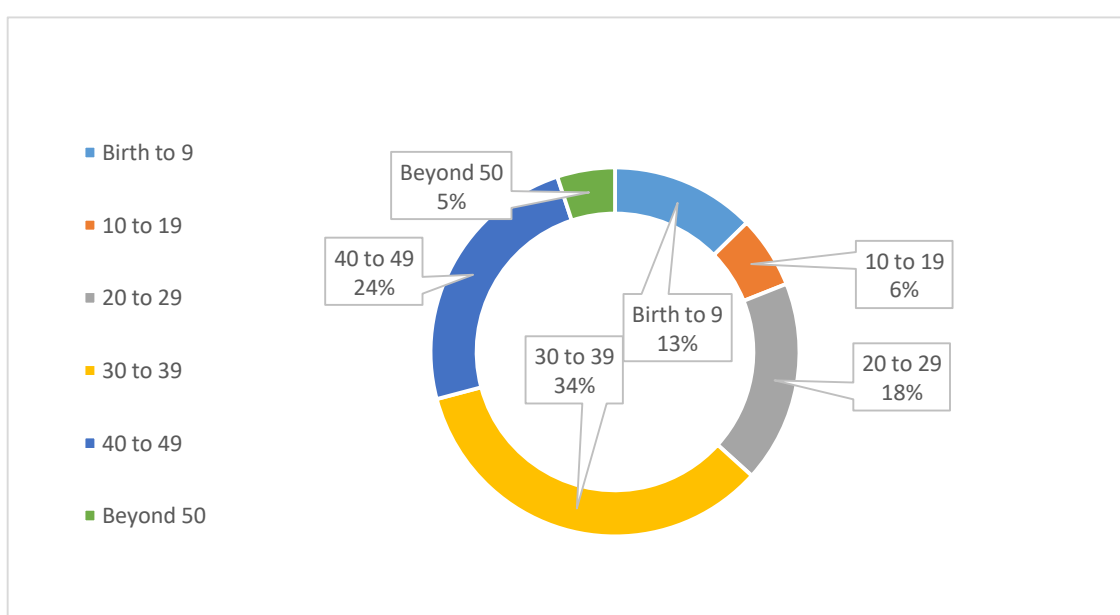


FIG. 2: represent the number of cases based on age

The high frequency of disease in the age group (30-39),(40-49) and(20-29) respectively because the individuals in these age ranges may travel more frequently than younger ones to endemic areas; they also constitute most of the military forces and farm workers(Hamzavi and Khadami, 2015) . Younger and older people may stay indoors more and consequently they are less likely to be bitten by the vector (Al-zaidawi,1997).

This result was in agreement with previous reports (indicating these ages were more exposure as a result of educational and occupational situations).(AlSamarai, and AlObaidi, 2009) and (Al-Obaidi, 2016).

Regarding to distribution of CL lesions or with inflected body organs in this study, we found that the higher proportion of the lesions were located on the upper and lower limbs (65%), face (31%) and less frequently on the other organ (2%) as presented in **(table 3)**.

In comparison, the study by (AL-Obaidi, 2016) found that CL lesions occurred mainly on upper limbs and lower limbs, less frequently on the face, and much less frequently on the trunk. These observations contrast those of (Al-Zaidawi, 1997) who reported that the face was most affected. However, the results showed some patients suffering from multiple site of infection and infected organ. and result could be due to long periods of exposure to Plebotomine sand flies and the high population density of sand flies in this area.

The vector attack exposed areas of the body to suck blood; thus the lesions most frequently appear on the hands, face and legs. The differences in distribution of lesions noted in the studies mentioned above may be explained by the living conditions and habits of the people concerned. For example, some people prefer to sleep outdoors, thus exposing their upper and lower limbs as well as their faces to sand fly bites at night when the insects become more active. In general, the presence and distribution of lesions depend on which parts of the body are exposed and on the susceptibility of the host (AL-Obaidi, 2016).

Similar to other studies the incidence of the CL in this study was higher in rural than in urban areas. In Saudi Arabia (Haouas et al, 2015) and in Turkey [Tahanoglu et al,

2014], but in contrast with other study in Erbil (Al-Zaidawi, 1997) indicated that, the incidence rate of disease was higher in urban areas compared with rural related to the fact that most Peshmargas are from rural areas and a role for human subjects in spreading CL cannot be confirmed because of the lack of information about the type of Leishmania parasite also the type of sandflies in the affected areas.

The current study cleared higher incidence rate of CL in Autumn and reached a maximum rate 75% then starts to decline from summer and reaches the lowest level in winter . This finding agrees with the findings reported by AL-Obiadi in Iraq , but not with those reported from Iran [Muqbil and Mubel, 2016].. The differences in seasonal and/or regional variation in incidence could be due to variation in distribution and bionomic of sand flies Climate changes as in (table 3).

Table 3: Prevalence rate of cutaneous leishmaniasis victims based on the infected organ, place of residence, and the infection season.

Infected organ		2015	2016	2017	2018	Total
	Face	9	8	7	1	25
	Hands and feet	12	22	13	5	52
	Other organ	0	2	0	0	2
Total		21	32	20	6	79
place of incidence	Urban	8	10	5	3	26
	Rural	13	22	15	3	53
	Total	21	32	20	6	79
Time of infection (season)	Spring	0	2	2	0	4
	Summer	4	7	3	0	14
	Autumn	17	22	15	6	60
	Winter	0	1	0	0	1
	Total	21	32	20	6	79

This table indicate that the highest incidence rate in current study occur among Peshmarga of 60 cases compare to civil people of 19 cases. In regard to ethnicity 68

of cases were Kurdish people while 11 cases were Arabic people. Figure 3 shows some leishmaniasis victims that taken by the health center in koya city.



Figure (3): represents victims of cutaneous leishmaniasis in koya city

Conclusion

Based on the current study cutaneous leishmaniasis is a serious health problem in Koya city. On the basis of the distribution of the disease from 2015 to 2018, it can be concluded that the war has direct effect on increasing the cases numbers of leishmaniasis. It is also concludes that the disease activity based on seasons and geographic status. Personal hygiene can eliminate the disease.

Recommendations

Based on the results of the study, numerous recommendations should be considered in endemic area:-

1. Raising awareness regarding this disease is a vital component of prevention in the endemic area
2. Bed nets should be provide and educational programs should be done to all the peshmerga that who have a duty in the endemic area regarding communicable disease especially CL.
3. Eliminate the vectors and reduce the spread of infection.
4. Providing treatment in positive case to eliminating the transmission.

References

1. Abdulla QB , Shabila NP and Al-Hadithi TS (2018) An outbreak of cutaneous leishmaniasis in Erbil governorate of Iraqi Kurdistan Region in 2015. *J Infect Dev Ctries* 2018; 12(8):600-607. doi:10.3855/jidc.10306.
2. Akcali C, Culha G, Inaloz HS (2011) Cutaneous leishmaniasis in Hatay. *J Turk Acad Dermatol* 1: 1-5.
3. Al-Obaidi MJ, Abdulhusain MY, Al-Saqur IM (2016) Survey study on the prevalence of cutaneous leishmaniasis in Iraq. *Iraqi J Sci* 57: 2181-2187. 18
4. Al-Obaidi MJ, Abdulhusain MY, Al-Saqur IM (2016) Survey study on the prevalence of cutaneous leishmaniasis in Iraq. *Iraqi J Sci* 57: 2181-2187.
5. Alsamarai AM, Ahmed Alobaidi AH, Aljumaili ZK, Jasim MM, Qatal S (2016) Cutaneous Leishmaniasis in Iraq: A Continuing Endemic Disease. *J Drug Des Res* 3(1): 1024.
6. AlSamarai AM, AlObaidi HS (2009) Cutaneous leishmaniasis in Iraq. *J Infect Dev Ctries* 3: 123-129. DOI: <https://doi.org/10.3855/jidc.59>
7. AlSamarai, A.M. and AlObaidi, H.S., 2009. Cutaneous leishmaniasis in Iraq. *The Journal of Infection in Developing Countries*, 3(02), pp.123-129.
8. AL-Zaidawi KA (1997) New approach for treatment of cutaneous leishmaniasis by manitol. Diploma dissertation, College of Medicine, University of Tikrit, Iraq.
9. Andrade-Narváez FJ, Vargas-González A, Canto-Lara SB, *et al.*: **Clinical picture** of cutaneous leishmaniases due to *Leishmania (Leishmania) mexicana* in the Yucatan peninsula, Mexico. *Mem Inst Oswaldo Cruz*. 2001; 96(2): 163–7.
10. Clem,A. (2012). Current perspective on the Leishmaniaiasis. *J. Glob. Infect. Dis.* 2:142-126.
11. Hamzavi & Khademi(2015) Trend of Cutaneous Leishmaniasis in Kermanshah Province, West of Iran from 1990 To 2012. *Iran J Parasitol*: Vol. 10, No. 1,, pp.78-86.
12. Haouas N, Amer O, Ishankyty A, Alazmi A, Ishankyty I (2015) Profile geographical distribution of reported cutaneous leishmaniasis cases in Northwestern Saudi Arabia from 2010-2013. *Asian Pac J Trop Dis* 8: 287-291.
13. Hoyos CL, Cajal SP, Juarez M, *et al.*: Epidemiology of American Tegumentary Leishmaniasis and *Trypanosoma cruzi* Infection in the Northwestern Argentina. *Biomed Res Int*. 2016; 2016: 6456031.

14. Kumar R, Bumb RA, Ansari N, and Metha R(2007) Cutaneous leishmaniasis caused by *L. tropica* in Bikaner, India:Parasite identification and characterization using molecular and immunologic tools. *Am J Trop Med Hyg.* , 2007; 76(5): 896-901.
15. Mubil NA, Muqbel AM (2016) Cutaneous leishmaniasis in Al-Sawalha area, Lahj governorate, Yemen. *Micromedicine* 4: 37-42. 25
16. Rahi AA (2013) Cutaneous Leishmaniasis in Iraq: A clinicoepidemiological descriptive study. *Sch. J. App. Med. Sci.*, 2013; 1(6):1021-1025 College of Science / Wasit University, Iraq.
17. Rahman SF, Ghulam M, Pathan PA (2009) A survey of cutaneous leishmaniasis at village Gaibidero, district Larkana, Sindh, Pakistan .*J. Gomal Med. Sci.*, (7): 2.
18. Ramirez JR, Agudelo S, Muskus C, et al. (2000) Diagnosis of cutaneous leishmaniasis in Colombia: the sampling site within lesions influences the sensitivity of parasitologic diagnosis. *J Clin Microbiol* 38:3768-3773.
19. Rastogi V, Nirwan P(2007) Cutaneous leishmaniasis: an emerging infection in anonendemic area and abrief update. *Indian J Med Microbiol.*, 2007; 25:272-275.
20. Stewart CC, Brieger WR (2009) Community views on cutaneous leishmaniasis in Istalif, Afghanistan: implications for treatment and prevention. *Int Quart Commun Health Education*; 29: 123-142.
21. Torres-Guerrero E, Quintanilla-Cedillo MR, Ruiz-Esmenjaud J, Arenas R (2017) Leishmaniasis: a review. *F1000Res* 6:750.
22. Torres-Guerrero E, Quintanilla-Cedillo MR, Ruiz-Esmenjaud J, Arenas R (2017) Leishmaniasis: a review. *F1000Res* 6:750.
23. Turhanoglu M, Alperdal S, Bayindir BF (2014) A nine-year evaluation of cutaneous leishmaniasis patients in Diyarbakir training and research hospital, Turkey. *Mikrobiyol Bul* 48: 335-340.
24. World Health Organization: *Weekly Epidemiological Record (WER)*. 2016; 91(22): 285–296.
25. Zakai HA.(2014) Cutaneous leishmaniasis in saudia Arabia, current status. *J.ADV Lab Res Bio.* 4:20-34.

پوختە

نەخۇشى لېشمانىيە پېست نەخۇشپىيەكى مەخۇرىيە ، نەم نەخۇشپىيە لەھەرىمى كوردستان نەخۇشپىيەكى پەتايى نىيە بەھۇى نەبوونى مېشووئەى گۆيزەرەووى نەخۇشپىيەكە نەم ناوچەيە ، بەلام بەم دوايە بەھۇى دياريدەى كۆچكردن و ھاتتە ناوہووى خەلكانى تر لەناوہراست و خوارووى عېراق و بوونى دياريدەى شەر وايكردووه نەم نەخۇشپىيە تۆمار بىكرىت لەناوچەكامان لەبەر ھەموو نەمانە نەم تويزىنەوہ تاييەتپە بەديارى كردنى ريزەى نەخۇشپىيەكە لە شارى كۆپە لەنيوان سائى (۲۰۱۵ - ۲۰۱۸) .

نەم تويزىنەوہ تاييەتپە بە ديارى كردنى نەخۇشى لېشمانىيە پېست لەنيوان نەو كەسانەى كە سەردانى سەنتەرە تەندروستپەكانيان كرددووه لەشارى كۆپە لەم ماوہيەدا .

جگە لە ديارىكردنى نەخۇشپىيەكە ھالەتە توشبووہكان شىكردەوہيان بۇكرا بەگۆيزەى ھەندىك ھۆكارى ديموگرافى و زانىارى پەتايى بۇ نموونە بەگۆيزەى تەمەن و رەگەز و شوپىنى مانەوہيان و وەرزى توشبوونى نەخۇشەكان .

دوا بەدواى نەنجام دانى نەم تويزىيەوہ دەرکەوت كە لەماوہى نەم سى سائە ، ۷۹ كەيسى (ھالەت) توشبوو بەنەخۇشپىيەكە ھەبوون كە لەنيوانياندا ۷۱ كەيس لەنيوان رەگەزى نىر و ۸ كەيسپىش لە رەگەزى مى دابوو .

بەگۆيزەى تەمەنىش بەرزترين ئاستى توشبوون لەنيوان تەمەنى (۲۹ - ۳۹) سائى دابووہ و كەمترين ريزەش لە سەرووى (۵۰) سائى دابووہ .

جگە لەمانەش لەكاتى ديارىكردنى نەندام و شوپىنى توشبوون بە برينەكان دەرکەوت كە زۆرترين برينەكان لەسەر دەست و قاچى نەخۇشەكان بوو بەلام ھەندىك لەنەخۇشەكان زۆرترين نەندامى لەشيان تووشى نەخۇشپىيەكە ببوون .

نەم تويزىنەوہيەدا تىببىنى نەوہش كرا كەوہرزى پايز زۆرترين ريزەى توشبوون و زستانپىش كەمترين ريزە تۆماركراوہ .

لە كۆتايدا نەنجامەكان دەريا نخت كەوا بەگۆيزەى ھەموو ھۆكارەكانى باس كران زۆرترين ريزەى توشبوون بەنەخۇشپىيەكە لەسائى (۲۰۱۶) بوو دواتر (۲۰۱۵) بەلام تىببىنى نەوہ كرا ريزەى توشبوون لەسائى (۲۰۱۸) بەشپوہيەكى بەرچاوكەم بووہتەوہ نەووش بەھۇى نەوہى كەھۆكارەكانى توشبوون بەنەخۇشپىيەكە كەم بووہتەوہ

الخلاصة

ان مرض ليشمانيا الجلدية هو من الامراض غير الوبائية في اقليم كردستان ومحافظة اربيل ,خاصة" في قضاء كويسنجق, لكن في اوقات الاخيرة بسبب ر ظاهرة الهجرة ودخول عدد كبير من المهاجرين و اندلاعات الحرب في منطقتنا ادى الى ظهور الحالات متعددة لهذا لمرض .

في هذه الدراسة حاولنا ان نحدد حالات المرض ونسبة انتشار الاصابة بين الاشخاص الذين زارو المراكز الصحية في مدينة كويسنجق بين الاعوام (٢٠١٥ – ٢٠١٨).

اضافة" لغرض تحديد حالات الاصابة تم تحليل النتائج حسب الخصائص الديموغرافية لعينة الدراسة مثل (العمر , الجنس , مكان الإقامة وحسب فصول السنة)

بعد الانتهاء من الدراسة وحسب النتائج حددنا على وجود (٧٩) حالة اصابة ولاحظنا ان هنالك (٧١) حالة اصابة بين الرجال و

(٨) حالات بين النساء فقط.

وسجلت الفئة العمرية (٢٩- ٣٩) اعلى نسبة اصابة و اقل حالات الاصابة للفئة العمرية اعلى من (٥٠) سنة, ولاحظنا وجود اغلب حالات المرض في اليدين والاقدام وكذلك وجدنا حالات تعدد الجروح على اعضاء مختلفة للمصابين.

اظهرت الدراسة ان اغلب الحالات حدثت في فصل الخريف و اقلها في الشتاء .

كما تبين ان انتشار الاصابة كان الاكثر في سنة (٢٠١٦) و اقلها في سنة (٢٠١٨) وذلك بسبب انخفاض العوامل المسببة للمرض .

Nursery Rhymes as a Vehicle for Teaching English as a Foreign Language

Najat Ismael Sayakhan , Department of English, College of Basic Education, University of Sulaimani, Iraqi Kurdistan Region

Darcy H. Bradley, Eastern Washington University, Washington, USA

Email: najat.sayakhan@univsul.edu.iq, dbradley@ewu.edu (D. H. Bradley)

Abstract

In this paper, the authors present a rationale and offer suggestions for how nursery rhymes could be used in the EFL classroom as well as how teachers and/or teachers in training might use nursery rhymes to enhance engagement in learning English. First, the authors define nursery rhymes, give a brief history of the origins, discuss the characteristics, make a case for using nursery rhymes with EFL learners, and last, offer practical suggestions for how nursery rhymes might be used in English as a Foreign (EFL) instruction. A list of accessible nursery rhyme resources is shared at the end. There are many categories in folklore, but the ones children often like the most and adults may remember well are nursery rhymes, fairy tales, fables, myths, legends, and folksongs. Each of these genres contributes in some way to the language development of children. Nursery rhymes in particular form one of the foundations of children's as well as adults' literary heritage. The simple rhythm and rhyme of the language, the often predictable structure of the narratives, and the appealing characters combine to produce memorable language models for young children (Cullinan & Galda, 1998; Temple, Martinez, & Yakota, 2011). Children delight in the opportunities to chant the catchy phrases, mimic the nonsense words, and recite the lines endlessly. This pleasure in nursery rhymes translates into developing many reading, writing and oral language skills such as naturally segmenting sounds in spoken words and playing with real and nonsense words. Additionally, young children

appreciate the stories and verses for their rhythm, repetition, and rhyme. Their attention is focused on the fanciful language and imaginative nonsense. They learn basic story patterns, encounter vivid plots, develop a sense of theme, and meet intriguing characters that in turn become the stepping stones for subsequent literary education (Cullinan & Galda, 1998; Bodden, 2010).

Keywords: Nursery Rhymes, teaching English, EFL, young learners, rhyme, rhythm

Definition and Types of Nursery Rhymes

A nursery rhyme is defined as a short poem or song for children. Additionally, it is usually composed by anonymous poets; nursery verses are highly rhythmic, tightly rhymed, and popular with small children (Temple, Martinez, and Yokota: 171). Considered traditional poems for young children in Britain and many other countries, their usage dates from the 19th century and in North America the older ‘Mother Goose Rhymes’ are still often used in primary classrooms. Betsy Hearne emphasizes the appeal of these rhymes and notes that “Nursery Rhymes are only a step away from song in their changing cadence and compressed story elements” (cited in Norton’s *Through the Eyes of a Child*: 160). Whereas lullabies are considered sleep songs, nursery rhymes are waking songs; they are verses for an adult to sing or chant in a game with a child. Many of these anonymous verses have echoed through the generations; one can often find the echoes of these poems in collections by later poets (Zipes, et al: 1138).

In addition to the supportive concepts of rhyme, rhythm and song-like attributes nursery rhymes offer young learners, older English language learners can also benefit from these supports. Many nursery rhymes have a long tradition of political meanings, which can make them more interesting for adult learners.

Historical Background:

Poems have been composed for thousands of years. In the past, when people intended to tell a tale, they made it into a poem, because of the power poems have on readers. They can help readers see and mentally explore things in a new way. They can make readers cry or laugh, sigh or even scream (Bodden: 3). One of the goals of silly poems known as nursery rhymes is to entertain

young children and soothe babies. It is believed that the earliest nursery rhymes were created before the 1600s. The first rhymes belong to the oral tradition; they were passed on by word of mouth from generation to generation. Many nursery rhymes, however, were not originally created for children. Some were parts of adults' songs. Others were taken from the cries of vendors or peddlers in the streets. Some were parts of old religious traditions. Over time, nursery rhymes became part of the daily lives of children; they recited those rhymes at home, in school, and at play in the streets.

In the beginning of the 1700s a few of the rhymes were published in England as *A Little Book for Little Children*, it contained a number of nursery rhymes that are still recognized today, for example, "Baa, Baa, Black Sheep":

*Baa, baa, black sheep, Have you any wool?
Yes, sir, yes, sir, Three bags full.
One for the master, and one for the dame,
And one for the little boy who lives down the lane.*

This traditional nursery rhyme dates from feudal times, when peasants and vassals paid shares of their products to the powerful land lords and their family who owned the lands of England. Other nursery rhymes also have a rich historical background and "hidden" messages. Consider the following verse; it refers to the Black Death, or the Plague, which killed about a fourth of the population of England in the fourteenth century:

*Ring around the roses,
Pocket full of posies,
Ashes, ashes,
We all fall down.*

The ring around the roses refers to the rash of an infected person; the pocket full of posies refers to the alleged protection flowers offered against polluted air which was believed to spread the sickness; and the ashes and falling down refer to the sudden dramatic death of plague-stricken

people whose bodies were piled up and burned (Temple, et.al.:171). During 1765-1780 a collection of rhymes called *Mother Goose's Melody* was published in England by John Newbery. It witnessed an instant success and copies were soon being sold throughout England and in America. Although writing new nursery rhymes is not common, today the old ones continue to be recited again and again by children and teachers around the world (Bodden: 9). This meaningful history may help learners of English language appreciate the value of learning and using nursery rhymes in speaking, reading and writing.

Appealing Characteristics:

Nursery rhymes take no consistent form. Some are short, with four or fewer lines. Others are long and contain many verses. Most nursery rhymes are musical, with a strong sense of rhyme and rhythm. These characteristics make nursery rhymes easy and delightful to remember (Bodden: 10). Some nursery rhymes follow the scheme of using couplets (the last words of the first two lines rhyme; the last words of the last two lines rhyme; or used the a a b b rhyme structure). This type of rhyme scheme is presented in the following example:

Little bird of paradise,

She works her work both neat and nice;

She pleases God, she pleases man,

She does the work that no man can.

(Gould and Gould:272)

Along with the fun rhymes this sort of poetry has, it usually has a strong sense of rhythm. The rhythm of nursery rhymes is often like the beat of drums. This beat keeps the poem active and moving forward. The combination of stressed and unstressed syllables of a nursery rhyme helps make up its rhythm (Bodden: 13). Nursery rhymes usually do not follow a specific rhythm. Reading them out loud can help one identify its rhythm. In fact, since nursery rhymes were originally passed along orally, they are usually meant to be heard rather than simply seen on a page (Ibid: 15).

The rhythm in many nursery rhymes invites listeners to react immediately. They may, for example, clap their hands or jump up and down to the music of lines such as these:

Handy dandy, Jack-a-Dandy

Loves plum cake and sugar candy;

He bought some at a grocer's shop

And out he came, hop, hop, hop (Norton:160).

The rhyming words *dandy* and *candy*, and *shop* and *hop*, engage listeners or readers to join in and play with or use these rhyming words to make their own rhymes. A child may also respond to the repetition of sounds in a phrase or line of a nursery rhyme by saying them over and over.

The imaginative use of words and ideas is another characteristic of nursery rhymes. Children enjoy the images depicted by the following lines of verse:

Jack and Jill went up the hill

To fetch a pail of water.

Jack fell down and broke his crown,

And Jill came tumbling after.

It is easy to envision a girl and a boy climbing a hill bucket in hand, ready to draw water from the well when a trip and fall ends the mundane task.

Nursery rhymes tend to have a compact structure. The setting in nursery rhymes is established very quickly and the plot of the story the rhyme tells is disclosed immediately without further details. Characters are easily identified. In ten short lines one can hear the entire story of the nursery rhyme:

Ding, dong, bell,

Pussy's in the well.

Who put her in?
Little Johnny Flynn

Who pulled her out?
Little Tommy Stout.

What a naughty boy was that,
Try to drown poor pussy cat,

Who ne'er did any harm

But killed the mice in the farmer's barn.

Humor is another great appeal of nursery rhymes. Hyperbole, the use of exaggeration to highlight the effect, is common in these rhymes. Children as well as adult appreciate ridiculous, exaggerated situations; consider the following famous example:

Hey, diddle, diddle!

The cat and the fiddle.

The cow jumped over the moon;

The little dog laughed

To see such sport,

And the dish ran away with the spoon.

Exaggeration along with rhyme, repetition, and humor combine to create attractive topics, events and characters for young children (Norton: 160).

Another quality that makes nursery rhymes attractive is the witty and whimsical characters that appear in these rhymes. The humorous aspect appeals to the children as well as to the adults who share the verses with them (Cullinan and Galda: 169); for example, listeners or readers may wonder why skinny Jack Spratt couldn't eat any fat while his very large wife could eat no lean or why would an old woman live in a shoe, with a number of children to boot? And of course, does anyone besides Gregory Griggs need twenty-seven different wigs?

*Gregory Griggs, Gregory Griggs,
Had twenty-seven different wigs.
He wore them up, he wore them down,
To please the people of the town;
He wore them east, he wore them west,
But he never could tell which he loved best.*

Nursery rhymes have been written about different subjects from people and animals to weather and superstitions. These rhymes cover a wide area of emotions including joy, sadness, fear, and love. But no matter how serious their subject matter, most nursery rhymes are lighthearted (Bodden: 16). Some nursery rhymes tell stories about real people. Others are about made-up or fictitious characters. Some are about things that actually happened, others are complete nonsense. Some nonsense rhymes consist of made up words ('diddle, diddle' for instance), others contain ridiculous or impossible situations (like 'the cow jumped over the moon') (Ibid: 17).

Teaching Nursery Rhymes:

A parent would never read to their child a story of a man who sat on a wall and who fell down and broke into pieces and no one could help him. Yet, as a nursery rhyme, "Humpty Dumpty" has been children's favorite for generations. The silliness of the rhyme and nonsense language don't matter for young children, the melody and rhythm are the focal points. Nursery rhymes have a lot more to offer than just entertainment value. These rhymes introduce children to the idea of narrative, promote social skills, enhance language development, and lay the basis for learning to read and spell (<http://www.thedesignshoppe.com>).

Practical Applications

Listening to and reciting nursery rhymes enhances early reading skills and phonemic awareness which is said to predict a child's reading success. Yet any age learner can benefit from using nursery rhymes to develop or improve English pronunciation, word play, and more.

Whether teaching young children or older learners, nursery rhymes have a place in learning or acquiring English language skills. Here are some ideas a teacher might try with her/his class.

First, teachers should be willing to read aloud a variety of nursery rhymes – not just once - but many times. The beginning for all language learning is oral. Hearing and joining in with the teacher's voice is a critical component for learning to read and write and an important starting point for helping students use the cadence, structure, and intonations of Standard English.

Pocket charts have a place in any classroom for playing with language, teachers might write nursery rhymes on paper strips, assemble with readers as a group or have individuals come up and read and put their strips in the right lines in the pocket chart. Practice reading the pocket chart strips in the correct order. Once readers are fairly fluent, the teacher might have them recognize the order and try reading each line and see how it sounds. She/he reassembles again correctly, with student help and make sure students read the line before placing or replacing it in the pocket chart.

Readers' theatre can be used for beginning child or adult EFL readers. The teacher might choose one or two popular nursery rhymes, make sure everyone has a copy of the poem, and practice fluent reading with appropriate intonation, expression, and pacing until each group can perform for an audience of peers or others. The power of readers' theatre is that readers of all stages can work together to create an enjoyable performance for others while practicing the lines. Video or audio-tapes can be made so that performers can listen to and evaluate their performance.

The teacher might have learners choose a nursery rhyme they would like to memorize, practice saying it or reading it until fluent, then share in small groups. Students can put physical actions to the nursery rhyme as someone reads it aloud. The teacher might give different nursery rhymes to small groups and have them practice reading the poem and acting it out, then share it in small groups or with the whole class.

Older students who can read and write in their heritage language can translate a nursery rhyme from their language to English, alone or in small teams, ensuring that the poem rhymes appropriately. Conversely, students can translate an English nursery rhyme into their mother tongue and share it with other students (can work in teams or alone).

Another idea is to explore the political history of one of the English nursery rhymes and make a poster where an explanation is written for each line.

Students can also put physical actions to the nursery rhyme as someone reads it aloud. The teacher can give different nursery rhymes to small groups and have them practice reading them and acting them out and then share them with the rest of the class.

Nursery Rhymes can be one part of TEFL to adult learners. Since nursery rhymes are such a fundamental part of exploring English and they occur in many other languages and cultures, they are a natural vehicle for engaging learners of English, no matter what their language or cultural background is. Nursery rhymes can help older learners develop cultural appreciation as well as an enjoyable way to practice with the new language.

This form of light verse can assist older students and adults to learn English. This kind of redundancy in language is also what assists older learners of English to access the new language.

In addition to the supportive concepts of rhyme, rhythm, and song-like attributes nursery rhymes offer young learners, older English language learners can also benefit from these supports. Some nursery rhymes have a long tradition of political meanings, which can make them more interesting for adult learners. This meaningful history may help learners of English appreciate the value of learning and using nursery rhymes in speaking, reading and writing.

Conclusion

There is overwhelming evidence that early learning of nursery rhymes, songs, chants and rhythmic poems significantly enhances early reading skills and phonemic awareness. Since oral language precedes written text, the teaching of nursery rhymes is considered an important tool to teach English as a foreign language to young learners from kindergarten through third grade

because of the magic of these rhymes which have a number of characteristics; they have rhyme and rhythm and can be sung to familiar tunes, they have short, simple, rhyming text that is easy to memorize, they can teach story structure and elements (introduction, setting, plot, and character), they are fun for word play, they extend and enrich student vocabularies, they are perfect for pocket charts, they provide instant reading success for most students, and they are perfect for teaching basic skills, including: phonemic awareness (hearing sounds), phonics (working with sounds), word families and/or chunks, syllabification, concepts about print (left-to-right progression, tracking, one-to-one), and also correspondence, return sweep (where to go at the end of a line), letters versus words, capitalization, and many other important concepts.

References

- Cullinan, Bernice E. and Lee Galda. *Literature and the Child* (4th ed.): Harcourt Brace College, New York. 1998.
- Bodden, Valerie. *Nursery Rhymes: Creative Education*, Minnesota, USA. 2010.
- Temple, Charles, Miriam Martinez, and Junko Yokota. *Children's Books in Children's Hands: An Introduction to Their Literature* (4th Ed.). Pearson, New York. 2011.
- Williams S. Baring-Gould and Ceil Baring-Gould. *The Annotated Mother Goose*. Clarkson N. Potter, Inc. New York. 1962.
- Norton, Donna E. *Through the Eyes of a Child: An Introduction to Children's Literature* (8th ed.): Pearson, New York. 2011.
- Zipes, Jack, Liss Paul, Lynne Vallone, Peter Hunt, and Gillian Avery. *The Norton Anthology of Children's Literature: The Traditions in English*. W. W. Norton & Company, Inc. New York. 2005.
- Huck, Charlotte S., Susan Hepler, Janet Hickman, Barbara Z. Kiefer. *Children's Literature in the Elementary School* (6th Ed.). Brown & Benchmark. Chicago. 1997
- Antonia Van Der Meer. *Parents Magazine: 'Why Children Need Nursery Rhymes?* Gruner &Jahr Publishing. New York. 1999.
- Meer. A. Van Der. "Why Children Need Nursery Rhymes"
<http://www.thedesignshoppe.com>

پوختە

ئەم توپۇنەۋەيە دەربارەي بەكارهينانى ھۇنراۋەي مندالانە ۋەك ئامرازىك بۇ فيربوونى زمانى ئىنگىلىزى ۋەك زمانىكى بيانى. توپۇنەۋەكەن بەلگە ۋ پىشنيار دەخەنە ۋو بۇ چۇننننەتى بەكارهينانى ھۇنراۋەي مندالان لە لايەن مامۇستايانەۋە لە پۇلەكانى فيركردنى زمانى ئىنگىلىزى ۋەك زمانى بيانى ۋ ئەۋ ئاسانكارىيەي مامۇستايان دەيكەن لە فيركردندا.

لە سەرەتادا توپۇنەۋەران پىناسەي ھۇنراۋەي مندالان دەكەن ۋ كورتهيەكى ميژوويى سەبارەت بە بنچينەكانى ئەم ھۇنراۋانە دەخەنە بەرچاۋى خوينەر ۋ دواتر خەسلەتە ديارەكانى شيدەكەنەۋە ۋ كەيسىكى پەرۋەردەيى دروستدەكەن بۇ بەكارهينانى ھۇنراۋەي مندالان لە فيربوونى زمانى ئىنگىلىزىدا. لە كۇتاييدا چەند پىشنيارىك دەخەنە ۋو بۇ شيۋازى بەكارهينانى ئەم ھۇنراۋانە ۋەك ئامرازىك بۇ فيربوونى زمان لە پۇلى زمانى ئىنگىلىزىدا. توپۇنەۋەكە كۇتايىدەت بە لىستىك لەۋ سەرچاۋانەي بەكارهاتون بۇ ئەنجامدانى ئەم توپۇنەۋەيە.

شيۋازگەلىكى زۇر ھەن لە فولكلۇردا بەلام ئەۋەي منالان ۋ ھەرۋەھا گەۋرەكانىش ھەزى ليدەكەن ھۇنراۋەي مندالان ۋ ئەفسانە ۋ چىرۇك بە زمانى گيانداران ۋ داستان ۋ لايلايە ۋ گۇرانى فولكلۇرىيە. ھەر يەك لەمانە پىشكى خۇي بەركەۋتوۋە لە گەشەپيدانى زمانى مندالاندا، لە سەرۋوي ھەمووياندا ھۇنراۋەي مندالان دەستىكى بالاي ھەبوۋە لە دروستكردنى پاشخاننىكى ئەدەبى تۇكمە چ بۇ مندالان ۋ چ بۇ گەۋران. ۋوشە ۋ ئاۋازى سادەي زمانى ھۇنراۋەكە ۋ پىكھاتەي چىرۇكەكە ۋ كەسايەتتايە سەرنجراكيچشەكانى ناۋ ھۇنراۋەكە ھەموۋ بە يەكەۋە نمونەيەكى زمانەۋانى لە بىرنەكراۋ بەرھەم دەھىنن بۇ مندالەكان.

ۋوشەكلىيەكان: ھۇنراۋەي مندالان ، فيركردنى زمانى ئىنگىلىزى ۋەك زمانى بيانى ، فيرخۋازى بچووك ، كىش ۋ سەروا

ملخص البحث

يتناول البحث استخدام قصائد الاطفال كوسيلة أو أداة لتعليم اللغة الانجليزية كلغة أجنبية حيث تقدم الباحثتان أدلة و مقترحات حول كيفية استخدام قصائد الاطفال من قبل المعلمين فى دروس اللغة الانجليزية و التسهيلات التي يقدمها المعلمون في تعليم اللغة. في البداية تقدم الباحثتان تعريفا شاملا لقصائد الاطفال و يليها موجزا تاريخيا حول الاصول القديمة لهذه القصائد و من ثم تقدمان تحليلا لخصائص و ميزات هذه القصائد حيث تعتمدان منهاجا تربويا لاستخدام هذه القصائد في تعليم اللغة الانجليزية. وفي الختام تعرض الباحثتان عدة مقترحات لكيفية استخدام قصائد الاطفال كأداة لتعليم اللغة.

يتخذ الارث الثقافي اشكالا عدة ولكن الابرز و الاقرب لقلوب الطفل و الكبار على حد سواء هي قصائد الاطفال و الاساطير و حكايات الجان (الخرزبلات) و الخرافات و الاغاني الفلكلورية و التهويدات و التي تترسخ في ذاكرتهم حيث يسهم كل لون من هذه الاوان في تنمية اللغة لدى الطفل و قصائد الاطفال لها النصيب الاوفر في المخزون الادبي للاطفال و الكبار معا. الكلمات الجميلة و الوزن و القافية المحببة و حبكة القصة و الشخصيات الملفتة للانتظار في القصة الشعرية تعمل على خلق نموذج لغوي متين غير قابل للنسيان.

الكلمات المفتاحية: قصائد الاطفال , لتعليم اللغة الانجليزية كلغة أجنبية , المتعلم الصغير , الوزن و القافية

Promoting EFL Learners' Linguistic Competence via Videogame Play-Trace Effects: An Empirical Study

Rozhgar Jalal Khidhir, University of Salahaddin, E-mail: rozhgar.khidhir@gmail.com

Hussein Ali Wali, University of Salahaddin, E-mail: husseinaliwali1953@yahoo.com

Abstract

The current study is an experimental digital game-based (DGBL) endeavor which tackles potential educational issues beyond the frequent use of games, language learning potentials in particular. It has used a mixed method approach, i.e., quantitative and qualitative. The study aims at exploring the practical effects of videogame play, Trace Effect, on improving the players' linguistic competence. It is hypothesized that (playing videogame cannot create any difference of performance between groups of subject matters for improving English language learning. The study has concluded the followings; overall inferential statistics confirmed that playing videogame can effectively get into the improvement process of teaching English as a foreign language to the university students. On the other hand, playing the videogame, Trace Effects, has formed the solely major cause of improvement and learning in the following domains, creating friendly fascinating atmosphere, upgrading technological skills, increasing motivation towards learning, making use of homework as a form of external extensive activity, forming semi-independent learning, and practicing and virtual reality of the second/foreign language's culture.

Keywords: *Linguistic Competence, DGBL, Videogame, Trace Effects*

1. Introduction

Digital game-based learning, DGBL, has turned into a robust field of learning via fun in education and nowadays has dominated the strongest pillars in educational settings worldwide. Including some authorities are Prensky and Gee. Both Prensky (2001) and Gee (2003) unmask the significance of playing video games for language learning issues.

Despite the accessibility of numerous modern techniques and means of technology including PC, mobiles, internet, e-learning programs, etc., shortcomings of a variety of miscellaneous forms and obstacles are increasingly get into the way of the process of English language learning to its name and improvement.

The objectives of the study are as follows; firstly, exploring the practical effect of videogame play, Trace Effect, on improving the players' linguistic competence. The research questions are as follows; firstly, what are the significant roles of videogame play for language learning improvements. The study assumes a null hypothesis that playing videogame cannot create any difference of performance between groups of subject matters.

2. Literature Review

2.1 Review of some studies

1. Video Games and English as a Foreign Language Education in Burkina Faso by Niamboue Bado, 2014.

The study's aims were surrounding two main issues, firstly, to gain in-depth insights into high school students' and teachers' perceptions of Trace Effects in improving English as a Foreign Language (EFL) acquisition in Ouagadougou, Burkina Faso, secondly, to seek to understand the pedagogical integration of Trace Effects into the EFL classroom. The study came up with some key points including, the students and teachers considered *Trace Effects* mesmerizing and stirring up tool for learning. Additionally, Trace Effects contributed to improving their EFL listening, speaking, vocabulary and pragmatic skills as well as their motivation to learn the language.

2. The effect of videogames on Iranian EFL learners' vocabulary learning, by Sedigheh Vahdat and Amin Rasti Behbahani, 2013.

The study targets a mutual aim, firstly, it intends to find out the extent to which video games help learners acquire vocabulary over those who acquire vocabulary without using video games, secondly, it does to know whether females acquire vocabulary via video games better, or do males. The study had concluded the following two key points; video-game based learning has a strong effect on acquiring new vocabulary and it revealed that there is a highly positive correlation between gender and learning vocabulary via video games.

3. *Using Video Game-Based Instruction in an EFL Program: Understanding the Power of Video Games in Education*, by Héctor Alejandro Galvis Guerrero, 2011.

This is another attempt done in the field of videogames. It has aimed at obtaining the players' perception about playing certain videogames as Grand Theft Auto San Andreas (GTA SA). Finally, it has been shown that the use of GTA SA in the context of a military academy was considered a better way of teaching English. Conversely, it has been realized that some students believed the use of video games can't create an innovative form for language instruction whatsoever.

4. *A Game-based learning system for improving student's learning effectiveness in system analysis course*, by Ching-Hsue Cheng and Chung-Ho Su, 2011.

This one has explored the impacts of the use of videogames in emerging better achievements. Additionally, ARCS model has been implemented to further seek the relationship between paying videogames and language learning stimulation. In brief, the study has gained the following findings after all, learning achievement is not impacted by accommodation and gender, students have achieved better performance than pre-test.

Roughly speaking, all the reviewed studies have hardly ever studied the effectiveness of using DGBL in enhancing or upgrading specific language learning issues. In return for the leftover gaps in terms of language learning or improvement issues out of the surveyed studies, thus; the present study has made broader attempts to approach assessing or exploring the effectiveness of DGBL in improving communicative competence as linguistic. On the other hand, almost all of the researches failed to bring back the effective role of asynchronous assignment (homework). None of them has triggered or even mentioned the name in the process of language learning and improvement via videogames because sometimes one needs almost a clear atmosphere or a calm condition under which s/he can play, for language learning in particular, regardless of any other skills improvement.

2.2 Theoretical Background

2.2.1 Communicative Competence

According to Brown (2000), Hymes (1967; 1972), for instance, proposed that communicative competence best describes the humans' capability in terms of using languages matching well with the

social contextual norms, Additionally, for Brown, Hymes was the developer and introducer of the term communicative competence afterwards Chomsky's failure of drawing persuasive distinctions between competence and performance turned out. On the other hand, Chastain (1988) on describing communicative competence, state that it is as one of the characteristics of human's language and has been considered one causing complexity within ones' languages.

Hymes (1970), moreover, describes communicative competence (CC) as the knowledge or the power that somebody has and enables them to effectively use the language in communication. There are four main types of communicative competence in his taxonomy as linguistic, discourse, sociolinguistic, and strategic competence. Then, Hyme's (1972) defines linguistic competence as "the knowledge of grammar and vocabulary. This focus is influenced by the idea that grammar and vocabulary are the basic building blocks of a language." Furthermore, linguistic competence has been introduced as "knowing how to use the grammar, syntax, and vocabulary of a language. Linguistic competence asks: What words do I use? How do I put them into phrases and sentences?"

2.2.2 Digital Game-Based Learning (DGBL)

DGBL has simply been referred to the manipulation of digital games aided by the use of computers for the purpose of teaching and/or learning. One very effective element or tool within DGBL is videogames. Videogames have captured massive attentions of the different scholars with controversial perspectives concerning its notions. Nicolas (2005, p. 2) defines videogame in a very short sentence and very simply as, "a game which we play thanks to an audiovisual apparatus and which can be based on a story". Prensky (2001, p. 146) defines DGBL as "any learning game on a computer or online", which broadly covers many different types of games used in teaching simply as learning games. Moreover, stronger arguments have been made for the powerful command of gaming as a didactic device towards giving rise to better enginemen, augmenting motivation and creating critical thinking on the part of learners during playing. [Gee, 2003; 2004; Koster, 2005; Prensky, 2001]. On the other hand, Gee (2003; 2004) emphasizes the potentials of computer games in the field of language learning by asserting that computer games are capable of emerging effective learning. Likewise, computer games can enable one to shift teaching classes from a way to another, traditional to modern one, for instance. Additionally, Gee (2003) specifically and vehemently reiterates and categorizes the benefits of videogames in teaching and learning process. He has provided several reasons for which videogames should ultimately be incorporated into teaching and learning process.

One further positive side of videogames will emerge when the players are exposed with many problems during engagement and once they are successful in coping with the problems then it will be quite easier for later coming similar or analogical attempts to overcome or defeat. He still maintains that good games are key factors beyond increasing players' motivations. The more effective motivation, the greater learning outcomes and achievements will bring up. Games are said to be motivation builder, exclusively those that are characterized by good specifications, and enable their players to play as much as they like and thus become an increasingly integral part of every day's attempts towards learning. He also states that good games will effectively work to reduce the psychological and physical distance between the scenes of the game and the players themselves. By reducing the distance, the players feel much like of "being there".

3. Methodology

3.1 Sampling and Group formation

As to the current study, the population has been the English major Second Year EFL students at College of Basic Education, University of Salahaddin-Erbil, 2017-2018 academic year.

Subject assignment in experimental studies requires randomization, i.e., randomly selecting subjects and assigning them into groups. However, in experimental research design, the idea of picking up sample observation randomly is not always stipulated and clearly discerned from group assignment, i.e., random sampling is totally unlike random assignment in which the latter is a must for experimental research design, process owing to the threat of lacking control over and availability of individual and group differences (Drummond and Murphy-Reyes, 2017).

An online up-to-date version of English Language Proficiency Test as *English Level Test C1/ Cambridge First Certificate* has been utilized with some modifications on the items, i.e., adding, deletion or modifying (*Englishjet*, Anon., 2007; *Test your English*, Anon., 2017). One hundred participants took the test at same time in two groups. Time allowed for this session was (45) minutes. The results were as shown in the following table.

65 sample subjects out of 100 are ready to randomly enroll into groups namely, control and experiment by implementing RCT- random controlled trials, a form of unique evaluation based on haphazard assignment of the intervention and comparison groups (Anne, 2010). Yet, there might be a little more work to ensure the mastery over the distinguishing features of the observations so as to consequently

lead to the comparability of the subjects amongst themselves (Luann, et al., 2012). Eventually, a selection of 50 individuals randomly assigned, i.e., random sampling. The subject assignment was done through using Mutli-stage sampling, i.e., adopting more than one stage of sampling procedures at a time. The two stages of sampling are simple random sampling and Stratified random sampling in which both belong to probability sampling (Krob, 2012) under experimental study.

3.2 Groups Assignment

In the experimental studies only one group- analogically comparable to the other, receives the treatment, i.e., the cause or intervention of some pre-defined phenomena (Rosenbaum, 2010; Drummond and Murphy-Reyes, 2017). By chance and randomly group B was assigned to be the experiment group. However, group B as a whole didn't exhibit enough desire for playing the game in contrast with group A.

Also, it is much worth considering that although 50 participants, 25 subjects equally distributed over the groups and towards the end of the experiment session (end-line) only 40 subjects actually remained, 20 in each group, for unsuccessfully meeting the requirements and completing the missions of the study. Therefore, 10 of them have been ruled out due to failing to meet the study's regulations.

3.3 Homogeneity of groups

The homogeneity of the groups has been matched and form by the use of Tech Savvy and Bio Survey. Actually, the survey serves like an information checklist rather than a sound survey, though. Face validity ⁽¹⁾ has been checked and confirmed. Inferring from the sig. value (probability value) representing 0.362, one can clearly interpret that there is no significant difference whatsoever between the groups but rather quite non-significant accounting on the deduced value which is far greater than 0.05 (Thisted, 2010).

3.4 Instrument

The instrument can vary from one sort to another accounting on the design, nature of the research and feasibility (Pandey and Pandey, 2015). It has been usually replicated that by the time of selecting the tool, the details and the rationale beyond implementing such a tool should be straightforward asserted (Creswell, 2009). The instrument used in the study is an achievement test. Meanwhile, there have also

been two other secondary scales used in the study each for an end as, English Proficiency Test and Technology Savvy Survey.

3.4.1 Test

An achievement test has been implemented. The test itself has fallen into one question with two separate branches. In addition to the test structure, the test is, on the whole, designed to test the students' mastery on the forms and uses of linguistic competence prior to and before the intervention of the independent variable. The overall questions reflect on the contents of the videogame, Trace Effect, that is, the videogame themes and conversational scripts have been converted and adapted into questions. Question one, in its nature, is a multiple choice item question with four closely related options. It breaks into two branches, A and B.

3.5 Piloting

By definition, pilot study has been introduced as a purposive mini-attempt representing the whole case towards turning over several issues of a tool as a research tool for data collection (Pilot and Hungler, 1983, cited in Tichapondwa, ed. 2013).

3.5.1 Validity of the test

Validity has been defined as the extent to which a test measures what it intends to measure (Kimberlin, and Winterstein, 2008). Face validity has been processed to it as to finally determine the validity of the test in appearance (McLeod, 2013). Ten jurors⁽²⁾ contributed to the decision making about the face validity of the tests. Having accurately examined the test contents, they all came up with a positive evaluative report concerning the tests' face validity.

3.5.2 Item analysis, difficulty and discrimination indices

The analysis that has been made was due to the items of the test. It has been applied to check and determine on such issues in association with the difficulty index and discrimination power of the whole items individually. Each term from the analysis stands for a significant value in pilot studies in which the former probes into the appropriateness of the item in terms of how difficult, moderate or easy an item is supposed to be answered by the majority of the test-takers, whereas the latter corresponds bitterly to the ability of differentiation of the scores between those of more capable students who will

do well on the test and those of less capable who won't (Ebel and Frisbie, 1991). And thus acting on what provided above and the calculation summary, 13 items have been modified or changed on the last test whereas 14 have been totally deleted.

3.5.3 Reliability

Having any subject matter under investigation requires correct interpretation of consistent measurement and result analogy. Simply elucidating, a test or a tool is proved to be reliable when it consistently will get dependable accurate results during a measuring process throughout a study (Pandey and Pandey, 2015).

3.5.4 The Test

Using Cronbach's alpha, in SPSS program, for finding internal consistency reliability, the alpha coefficient for the whole test items turned out to be (**0.902**). Thus, depending on the obtained value, the reliability of the test supports a level of almost high internal consistency across the items. As it has been claimed that the closer to (**1**), the higher the internal consistency- reliability (Stephanie, 2017).

3.6 Data collection procedures

Both English proficiency test and survey were administered on same day, Oct. 10th, 2017. The entire process lasted for twelve weeks, almost three months, ranging from November 26th to the late of February, 18th, including both tests within in the academic year 2017-2018. The experiment met every week, two-hour class. The two-hour class was distributed into one to one-hour class over Sunday and Thursday, one at the start of the week and the other at the end.

3.7 Planning, Management, and Delivery of the Course (3)

The overall linguistic made-syllabus includes seven chapters, corresponding to the contents of the game chapter, embedded into in PPT- PowerPoint presentations. So that the experimental attempt can go smoothly and efficiently, the experiment and control groups were split into two other sub groups.

Control group was taught in the traditional way, i.e., sage on the stage, conversely, teaching the experiment group had taken different form completely dissimilar to the one of control group. The videogame was present in two forms; software online program and hard copy, on DVD.

Each chapter of the videogame, seven chapters overall, was covered in one-week class teaching except for chapters namely, 5,6 and 7 for which two successive weeks were allocated. As it was the case with the experiment group, subjects were always in position to play the chapters of the game at the weekend, i.e., during off days. The purpose beyond playing at home was to grant them enough time and freedom to review the game contents asynchronously. Once in the class for the following week- first hour, the whole chapter was reviewed for them by showing the played chapter as DVD.

3.8. Test administration (4)

As there are two different phases of any experimental study as starting and ending point, the tests of two fold versions have been applied twice, one at the very beginning of the attempt and the other at the end of it.

During the test administration, everything was duly disciplined and well organized. No cellphone is allowed nor is speaking with each other

3.10 The videogame – Trace Effects

Trace Effects is the name of a videogame released by Ministry of State/ Bureau of Educational and Cultural Affairs/ USA for the first time in 2014. The ultimate end of designing the videogame is to enable and effectively develop the learners' potentials and capacity in the use of second or foreign language learning through videogame play (United States Department of State, 2012). The videogame is, by definition, a 3-D software program that is available through two mutual bases as DVD and an online resource. By the same token, the videogame has been serving globally as one of the key effective tools in the area of ELL. The rules and etiquettes of the videogame are very simple and straightforward, i.e., easily accessible and put in use.

4. Statistical, Data Analyses and Their Interpretation

There are confidently several statistical software programs available worldwide in the field of mathematics generally and statistics in particular. SAS, Stata and SPSS are some common types of them (Bruin, J. 2006). The t statistics analysis is found out due to the p-value, also known as significant

value, ranging from 0.01 to 0.05. Thus, p-value can tell the extent to which changes happened to the results of a research was whether all by chance or purposeful (Main and Ogaz, 2016; Stephanie, 2018a).

4.1 T-Statistics of the test between the groups

The critical value ($t_{(5)}$) came out 1.68 relying on the df value, degrees of freedom = 38. Degree of freedom is calculated by subtracting 2 from the research's whole sample size, $n-2= df$, $40-2=38$. The critical value serves as setting clear-cut limits before which retaining area can be formed and any form of t value must be lying in a retaining region, i.e., keeping the null hypothesis of any research under investigation as it is. Moreover, its role will still be vital when any recorded t value is to be compared with it on the t statistics graph.

T value of the test has been calculated as - 5.36. As it is obviously shown on the graph, t value is situated right after, critical value, since the numerical is smaller than - 1.68. The shaded area is a sign of the value of t test of the researchers' hypotheses testing in which it locates in the rejection area. It can be reported that the research's null hypothesis as number one should be completely rejected since there is a statistically significant difference between the performances of both groups as control and experiment in which the latter recorded greater achievements by large.

Moreover, there could be a strong alibi to have to state to the interest of playing videogame whether as a fun or an educational motivating tool. The videogame with its effective role could after all make considerable difference concluded findings out of the hypothesis testing process.

As the paired sample correlation table depicts, there demonstrates a fairly positive relationship amongst the overall items of the paired sample test based on the inferred calculations representing (0.519) since the reference points of R correlation, i.e., Person Correlation, can tell. The strength of the relationship can be described as follows, weak ($\pm .00$ to $<.30$), moderate ($\pm .30$ to $.50$), and strong ($> \pm .50$) (Gravetter & Wallnau, 2012).

The whole claim has been maintained being corroborated by the Sig. value calculating (0.00) which is eventually a value that is smaller than p . value (0.05). The reference alpha value set at 0.05 indicates that only 5% of the whole result is probably occurring due to chance, any value smaller than this could be considered statistically significant result (Thisted, 2010; Thompson, 1997).

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pre - post	-11.55000	13.61362	2.15250	-15.90385	-7.19615	-5.366	39	.000

The statistical inferences show optimum results to the question’s interest as sig. value of the group row in the table of tests of between –subjects effects have asserted. Thus, since the value came out as (0.001) which is consequently smaller than the reference p value, it can be argued for the presence of substantial statistical differences between the groups.

Linguistically talking, playing the videogame by the students in experiment group has massively contributed to emerging change in their linguistic behavior according to the results brought out earlier through the statistical analysis. One more additional effective cause of playing videogames is likely to do with the form of the presenting the grammar in the videogame

As concerned with vocabulary, learning vocabulary could be reinforced or even learned via technology and in a videogame play in particular. Overall inferential statistics can enable one to interpret and address the so far disclosed findings that playing videogame can effectively get into the improvement process of teaching English as a foreign language to the university students. Its role has massively contributed to the creation of a great change in behavioristic traits of the experiment group.

5. Concluding remarks

Overall inferential statistics confirmed that playing videogame can effectively get into the improvement process of teaching English as a foreign language to the university students. As a matter of fact, the role of playing videogame played a key revolving role in promoting educational interest on the part of the players, whereas, those who didn’t play had not witnessed such a big difference in their learning scope. The study has concluded the followings; overall inferential statistics confirmed that playing videogame can effectively get into the improvement process of teaching English as a foreign language to the university students. On the other hand, playing the videogame, Trace Effects, has formed the solely major cause of improvement and learning in the following domains, creating friendly fascinating atmosphere, upgrading technological skills, increasing motivation towards learning,

making use of homework as a form of external extensive activity, forming semi-independent learning, and practicing and virtual reality of the second/foreign language's culture.

References

Anne, Z. (2010). *Experimental and quasi-experimental research designs*. [PDF] Available at: <https://annezelenka.com/2010/08/15/experimental-and-quasi-experimental-research-designs/> (Accessed on July, 25th, 2018)

Bado, N.,(2014) *Video games and English as a foreign language education in Burkina Faso*. Unpublished dissertation: the faculty of The Patton College of Education of Ohio University

Brown, H. D., (2000). *Principles of language learning and teaching*. 4th ed. New York: Addison Wesley Longman Inc.

Bruin, J. 2006. *Newtest: command to compute new test*. UCLA: Statistical Consulting Group. [PDF] Available at: <https://stats.idre.ucla.edu/stata/ado/analysis/>. (Accessed on July, 25th, 2018)

Chastain, K., (1988) *Developing second-language skills: theory and practice*. 3rd ed. Florida: Harcourt Brace Jovanovich Inc.

Cheng, Ch. H. and Chung, H. S. (2012). "A Game-based learning system for improving student's learning effectiveness in system analysis course". *Social and Behavioral Sciences* 31 (2012) 669 – 675.

Creswell, J. W. (2009). *Research design: qualitative, quantitative and mixed approaches*. LA: Sage.

Drummond, K. E. and Murphy-Reyes, A. (2017) *Nutrition Research: concepts and application*. Burlington: Jones & Bartlett Learning.

Ebel, R. and Frisbie, D. (1991). *Essentials of educational measurement*. New Delhi: Prentice-Hall.

Englishjet, Just for teachers, (2007) [Online] Available at:

http://www.englishjet.com/english_courses_files/test_cambridge_first_certificate.asp. (Accessed on July, 25th, 2018)

Gee, J. P. (2003). *What video games have to teach us about learning and literacy*. New York: Palgrave/Macmillan.

Gee, J. P. (2004). *Situated language and learning: A critique of traditional schooling*.

London: Routledge.

Gravetter, F. J. & Wallnau, L. B. (2012). *Statistics for the behavioral health sciences* (9th ed). Belmont, CA: Wadsworth.

Guerrero, H. A.G. (2011) "Using Video Game-Based Instruction in an EFL Program: Understanding the Power of Video Games in Education". *Colombian Applied Linguistics Journal* ISSN 0123-4641. vol.13 no.1 Bogotá.

Hymes, D.H. (1972). *On Communicative Competence*. In: J.B. Pride and J. Holmes (eds) *Sociolinguistics. Selected Readings*. Harmondsworth: Penguin, pp. 269-293.(Part1)

Kimberlin, C. L. and Winterstein, A. G. (2008). *Research Fundamentals: validity and reliability of measurement instruments used in research*. Florida: American Society of Health-System Pharmacists, Inc.

Korb, K.A. (2012) *Conducting Educational Research: Step 6: Select Sampling Technique*. [PDF] Available at: <http://korbedpsych.com/R06Sample.html> (Accessed on July, 25th, 2018)

Koster, R. (2005). *A theory of fun for game design*. Scottsdale, AZ : Paraglyph Press.

Luann B, Jennifer H, Luana H, Anthony J. H, Paul Y R, Katherine R, G Hua Y, and Mike P. (2012). *Experimental and Quasi-Experimental Research*. [PDF] Colorado State University. Available at: <https://writing.colostate.edu/guides/guide.cfm?guideid=64>. (Accessed on July, 25th, 2018)

McLeod, S. A. (2013). *What is validity?*. [PDF] Available at: <http://www.simplypsychology.org/validity.html> (Accessed on July, 25th, 2018)

Main, M. E. and Ogaz, V. L. (2016) "Common Statistical Tests and Interpretation in Nursing Research," *International Journal of Faith Community Nursing*: Vol. 2: Iss. 3, Article 2. [PDF] Available at: <http://digitalcommons.wku.edu/ijfcn/vol2/iss3/2> (Accessed on July, 25th, 2018)

Nicolas, E. (2005) *A Short and Simple Definition of What a Videogame Is*. University of Technology of Compiègne Heudiasyc. UMR CNRS 6599

Pandey, P. and Pandey, M. M. (2015) *Research methodology: tools and techniques*. Marghiloman: Bridge Center.

Prensky, M. (2001) "Digital Natives, Digital Immigrants Part 1" [PDF], *On the Horizon*, Vol. 9 Issue: 5, pp.1-6, Available at: <https://doi.org/10.1108/10748120110424816>. (Accessed on Dec. 12, 2018)

Rosenbaum, P. R. (2010). *Design of observational studies*. Philadelphia: Springer Science+Business Media, LLC

Stephanie, (2017). *Cronbach's Alpha: simple definition , Use and Interpretation*. [PDF] Available at: <http://www.statisticshowto.com/cronbachs-alpha-spss/> (Accessed on July, 25th, 2018)

Stephanie, (2018a). *Correlation Coefficient: Simple Definition, Formula, Easy Steps*. Theme Horse Powered by: WordPress. [PDF] Available at: <http://www.statisticshowto.com/probability-and-statistics/correlation-coefficient-formula/>. (Accessed on July, 25th, 2018)

Test your English, Anon. (2017) [Online] Available at: <http://www.cambridgeenglish.org> (Accessed on July, 25th, 2018)

Thisted R. A. (2010) *What is a P-value?*. Departments of Statistics and Health Studies. University of Chicago.

Thompson, Ch. B. and Panacek, E.A. (2006) "Research study designs: experimental and quasi-experimental", *Air medical journal*, Volume 25, Issue 6, Pages 242– 246. [Online] Available at: [https://www.airmedicaljournal.com/article/S1067-991X\(06\)00286-0/fulltext](https://www.airmedicaljournal.com/article/S1067-991X(06)00286-0/fulltext) (Accessed on July, 25th, 2018)

Tichapondwa, S.M. ed. (2013). *Preparing your dissertation at a distance: a research guide*. Vancouver: CC-BY-SA.

United States Department of State (2012). *Trace Effects teacher's manual part I: gaming in education*. Washington, D.C. [PDF] Available at: <https://americanenglish.state.gov> (Accessed on July, 25th, 2018)

Vahdat S. and Behbahani, A.R. (2013) "The Effect of Video Games on Iranian EFL Learners' Vocabulary Learning". *The Reading Matrix*, Volume 13, Number 1, April 2013.

پوخته

ليکولینه وه که ههولیکه که تیايدا تاقي کردنه وه له سهر رۆلی تهکنه لۆجیا - یارییه ئهلیکترۆنیه کان دهکات به مه بهستی فیروبون و باشتری کردنی ئاستی فیروبون به تاییهت له بواری زانیاری زمانه وانی - ریزمان و وشه ومانا. توپژینه وه که تاییهت مهندی چهندیه تی و چۆنیه تی ههیه که مه بهستییه تی بری ئه و گورانکاریانه پیشان بدات و بکۆلیته وه که به هۆی یاریه که وه Trace Effects ، دینه ئاراوه. مه بهستی باسه که لیکولینه وه له کاریگه ری راسته قینه ی قیدی گهیمه که Trace Effects ، له مه ر باشتر کردن و پیشخستنی زانیاری زمانه وانی یاریه کان. باسه که به م خالانه ی خواره وه گهشت، یارییه ئهلیکترۆنیه کان رۆلیکی کاریگه ر و بهرچاویان ههیه له کرده ی به ره و پیش بردن و پیشخستن و فراوانکردنی زانیارییه زمانه وانییه کان له لایه ن فیرخوازانه وه له ئاستیکی بالادا. ههروه ها هاتوه که یارییه ئهلیکترۆنیه که ، Trace Effects هۆی سه ره کی هینانه کایه وه ی گورانکارییه له ئه دای فیرخوازان له گروهی تاقي کردنه وه که به به راورد به گروهی شیوازه ئاساییه که. گورانکارییه کان له م بورارنه ی خواره وه به دی ده کرین، بنیات نانی که شیکی ئارم بۆ خویندن، به ده ست هینانی زانیاری ئای تی، سود بینین له راهینانه دهره کییه کان وه ک ئه رکی ماله وه، دروست بوونی فیروبونی نیمچه خودی له لایه ن یاریه رانه وه، ئاویته بوون به ژینگه ی شیوه راسته قینه و که لتوری زمانی مه به ست بۆ فیروبون.

ملخص

هذه الدراسة عبارة عن محاولة تجريبية تعتمد على الألعاب الرقمية (DGBL) والتي تعالج قضايا تعليمية محتملة تتجاوز الاستخدام المتكرر للألعاب وإمكانيات تعلم اللغة بشكل أفضل. البحث يعتمد على الجانب الكمي والنوعي من أجل الوصول الى نتائج محققة في النتيجة. تهدف الدراسة إلى اكتشاف التأثيرات العملية للعبة من الألعاب الفيديو وهو لعبة (Trace Effect)، على تحسين الكفاءة اللغوية للاعبين. خلصت الدراسة إلى ما يأتي: أكدت الإحصائيات الاستقصائية الشاملة أن لعب لعبة الفيديو يمكن أن تدخل بشكل فعال في عملية تحسين تدريس اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية لطلاب الجامعة. من ناحية أخرى، إن تشغيل لعبة Trace Effects، يكون السبب الرئيس الوحيد للتحسين والتعلم في المجالات التالية ، وخلق جو رائع للاعبين، ورفع مستوى مهاراتهم التكنولوجية ، وزيادة الدافع نحو التعلم ، والاستفادة من الواجبات المنزلية كشكل من أشكال النشاطات الواسعة، وتشكيل تعلم شبه مستقل ، وممارسة الواقع الافتراضي للثقافة اللغة الثانية/ الأجنبية.

Appendix: Notes

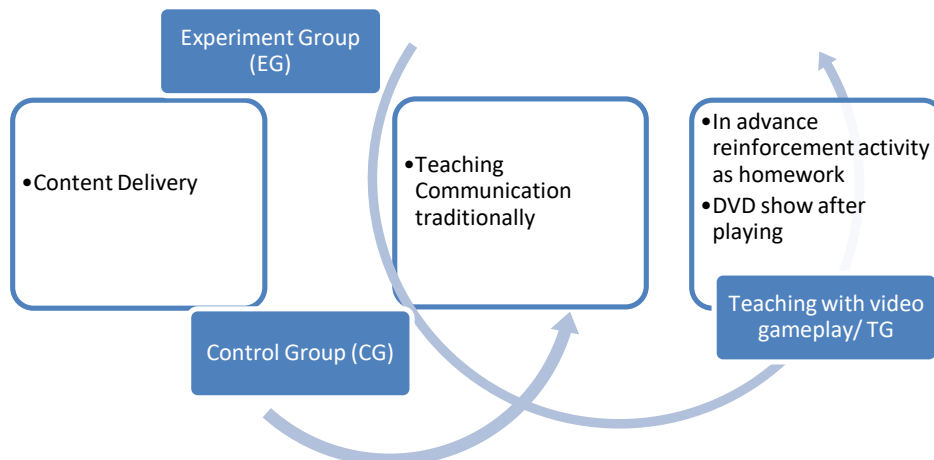
(1) Jurors' biography

No.	Name	Academic Rank	Degree	University	Country
1.	Fatima Rasheed	Professor	PhD	Salahaddin	Iraq
2.	Saman Ebadi	Associate professor	PhD	Allameh University Tabataie	Iran
3.	Ali Mahmood Jukil	Assistant professor	PhD	Salahaddin	Iran
4.	Nian Ghafoor	Assistant professor	PhD	Halabja	Iraq
5.	Kavee Shakir	Assistant professor	PhD	Salahaddin	Iraq

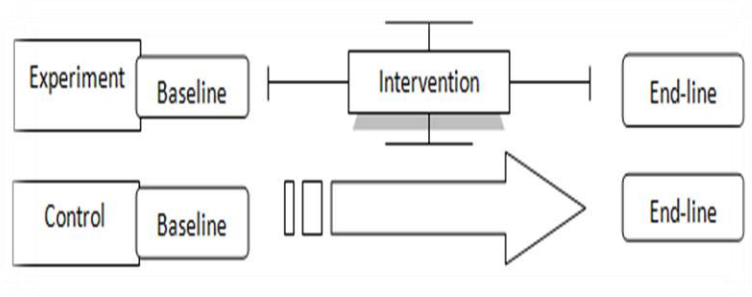
(2) Jurors' biography

No.	Name	Academic Rank	Degree	University	Country
1.	Anis Behnam Naoum	Professor	PhD	Al-Hamdaniya	Iraq
2.	Hayo Reinders	Professor	PhD	Anaheim	The United States
3.	Saman Ebadi	Associate professor	PhD	Allameh University Tabataie	Iran
4.	Ali Mahmood Jukil	Assistant professor	PhD	Salahaddin	Iraq
5.	Ayad hameed	Assistant professor	PhD	Diyala	Iraq
6.	Kawa Abdulkareem Rasul	Assistant professor	PhD	Erbil polytechnic	Iraq
7.	Salam Nawkhosh Bakir	Assistant professor	MA	Salahaddin	Iraq
8.	Niamboue Bado	Instructional Designer	PhD	Florida A&M	The United States
9.	Salam Hakeem	Instructor	PhD	Salahaddin	Iraq
10.	Nian Kamil	Instructor	PhD	Halbja	Iraq

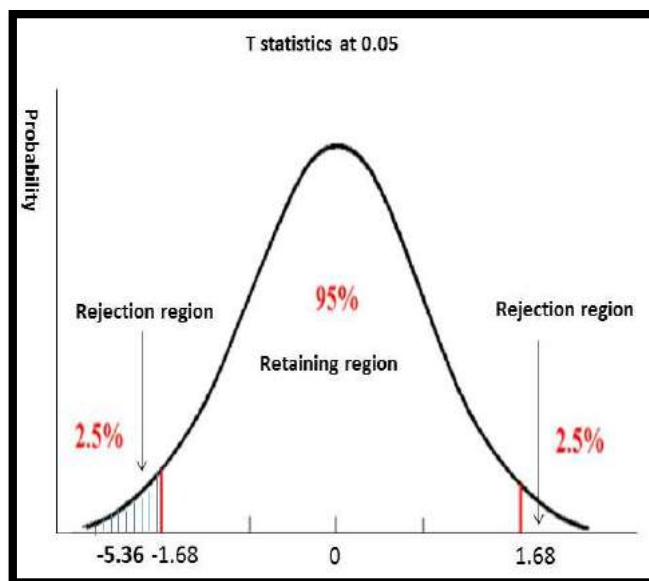
(3) Lesson delivery



(4) Test administration



(5) Critical value



The Importance of the Rule of Law in Governance

Daham Smko Hussein¹

Kittisak Jermstittiparsert²

Paiman Ahmad³

Abstract

The purpose of this paper is to critically analyze the theory of governance and the role of law. The paper attempts to provide a constructive understanding of the rule of law and governance clearly. This study is composed of three main parts; the first part examines the literature on the concept of governance and its solid theoretical foundations. The second part reviews rule of law and the role of government in the process of governance. Third part intends to broaden the understanding of how governance is affected by rule of law especially in the developing world. The last part of this study deals with the conclusions and findings.

The theoretical relevance of this paper contributes to a better understanding of *specific components and factors that interlink governance and rule of law together in the public institutions. The main thesis of this study is, to what extent governance is affected by the rule of law?*

Keywords: governance, rule of law, government, public institutions

1. LITERATURE REVIEW ON GOVERNANCE

To start with the concept of governance, there is a need first to shed a light on the concept of governance and then to move on to discussing administrative law in detail. In his article Ackerman (2017) on what does governance mean? Ackerman mentions that “governance is an ambiguous term that often substitutes for something else. From this perspective, governance turns to replace

¹Daham Smko Hussein has MA in Public Law from France at UPJV, works at the Ministry of Higher Education and Scientific Research in the Kurdistan Region of Iraq, as Secretary of Ministry Council. Erbil. Email: daham.hussein@mhe-kr.org, Lecturer at Koya University, Faculty of Humanity and Social Science-Koya-Iraq.

² Dr. Kittisak Jermstittiparsert, Ph.D. Researcher, Social Research Institute, Chulalongkorn University, Thailand E-mail: kittisak.j@chula.ac.th

³Dr. Paiman, Ahmad, PhD in Public Administration, University of Raparin, Lecturer in Law and Administration departments, Emails: paiman.ramazan@gmail.com. paiman@raparinuni.org. Rania-Sulaimania-Kurdistan Region-Iraq.

Second Affiliation: Tishk International University: International Relations & Diplomacy, Faculty of Administrative Sciences & Economics, Kirkuk Road, Erbil- Kurdistan Region -Iraq.

government, as Luhmann states that “the central government no longer supreme.” (1982, p.vx).⁴ what Luhmann spots out is a very critical issue especially in the Middle Eastern countries in which most central governments try to have supreme power over public institution, people, economy, and the market.

In limiting the power of state, Hirst advocates that “governance is thus good provided that the state limits the scope of its action to what it has the capacity to accomplish.”(2000, p. 15).⁵

Moreover, governance is intertwined with administration and government in most written works in the literature.” In the literature on governance, it appears that governance and government are used interchangeably and there has been confusion between the two terms and their definitions. According to Jon Pierre (2000) governance refers to sustaining co-ordination and coherence among a wide variety of actors with different aims and objectives including political actors, institutions, corporate interests, and transnational organizations. (p.4).⁶

Rhodes (1996) states that “the systematic use of governance is broader than government, covering the distribution of both internal and external political and economic power.” There is now an on-going controversial debate in using governance in the literature. In his discussion, Stoker (1998) reveals that governance “is to challenge constitutional/ formal understandings of systems of government.” While for Graham (2003) “governance is not synonymous with government.”

Indeed, the confusion on the interlink between government and governance is very critical issue, and the gap in the literature is “governance where” in which political context?

Most importantly, Finer contends that “a state consists of a number of cells each belonging to a greater cell, until at the apex we have the council of the greatest magnates, who form a sort of holding company of these interior cells, consisting themselves as the greatest cell of all, one which is coterminous with the state itself. This type of polity form is known as cellular.” (1999, p. 49). According to Zeb (2009) governance is not a new concept; it is as old as human civilization. Moreover, Zeb mentions that governance is derived from the Greek word ‘kybernan’ and ‘kybernetes’. It means to steer and to pilot, or be at the helm of things. Besides, Zeb describes “governance as the process of decision-making and the process by which decisions are implemented or not implemented.” (2009, p.11). The concept of governance as the steering was

⁴ Luhmann, N. (1982). *The Differentiation of Society*. New York, Columbia University Press.

⁵ Paul, Hirst. (2000), *Democracy and governance*, in Jon, P. (2000). (ed.). *Introduction: understanding governance*, Oxford, Oxford University Press.

⁶ Jon, Pierre. (2000). (ed.). *Introduction: understanding governance*, Oxford, Oxford University Press.

brought to the German-language as 'steuerung' during the 1970s and 80s to mean control and then it was used as a synonym for governance." (Mayntz, 1993, p. 11). Faur (2012) in the Oxford Handbook of Governance highlights on the historical growth of governance, from the 1950s to 1979 as a slow process, while Faur refers to Oliver Williamson's Transaction Costs Economics: Governance of Contractual Relations (1979) as the radical evolution of governance and as the most cited papers on the topic of governance in the period of 1971-1980.

According to Kooiman (1993) governance "is an interactive social-political process, which means setting the tone; creating the social-political conditions for the development of the new models of interactive governing in terms of co-management, co-steering, and co-guiding." (p. 3). Concerning the role of government in governance, it is suggested that in the process of governance the role of government is highly considered, as the state capacity is overstated in governance. As states have authority not possessed by any other actors, to choose governance rules, and how to structure governance arrangements depends on the mechanism deployed to govern. (Bell & Hindmoor, 2009, p. 13). In linking governance to government Bell and Hindmoor explain that there is a transition from government to governance, this is seen as an empirical trend to characterize policy-making in liberal democracies in the late 20th and early 21st century. In their contribution, Bell and Hindmoor (2009) consider "society as a center for governance; they argue that there is a shift from government to governance, which happens with the involvement of a wider range of actors with the governing process. Nevertheless, the role of government contested as being capable of implementing and imposing decisions upon social actors in the form of laws, taxes, and regulations." In the light of his definition Fukuyama (2013) defines governance "as a government's ability to make and enforce rules, and to deliver services, regardless of whether that government is democratic or not." Accordingly, Faur (2012) states that "governance is crucial for the quality of the life of citizens, and for the success of states in their national and international roles." (p. 26). Moreover, Stoker (1998) in analyzing government and governance "concludes governance refers to the development of governing styles in which boundaries between and within public and private sectors has become blurred." Adding, Rhodes (1996) mentions that "governance signifies a change in the meaning of government, referring to a new process of governing, or a changed condition of ordered rule: or the new method by which society is governed." In this context, 'new method' may differ from one country to another. Because, if we compare developed countries to developing countries in governance systems then there are many discrepancies. The

governance perspective is partially or fully about government, thus governance in practice depicts the government in the overall picture.

Considering, Bevir (2010) taking the British case into account, argues that according to the Westminster Model, the British political system was characterized by parliamentary sovereignty, strong cabinet government and accountability through elections.” (p. 124). If we see the case of Britain as a unitary state with only one center of power, this might be the same for many states. Nevertheless, what differentiates governance in Britain compared to another state, for instance Iraq, is the quality of governance. In a broader sense, most states have a government in power, a parliament, a constitution and sovereignty. What distinguishes them from each other is the quality of their governments and their public well-being, which qualifies the degree of their governance as good government or bad government. In this sense, governments have remarkable similarities, but only differ in the governance process. In this regard, the debate on governance is contextual, because it deals with how governments govern in real life. In this view, a government approach in governance depicts a government’s responsibility towards its citizens. Governance is vertical or horizontal depending on the country; in most developing countries the top-down-governance model is followed by the state. Indeed, state incentive is highly crucial in governance approach. This is more explored by Kooiman (1993) in his argument on “governability as a balancing process, which is not static; is moreover, a constant process of coming to grip with the tension between governing needs on the one hand and governing capacities on the other hand.” (p. 2). More importantly, Fasenfest (2011) explains governance in brief as “the activity of governing.” In addition, he adds that governance is a set of decisions and processes made to reflect social expectations through the management or leadership of the government.” In line with this view, Kooiman (1993) argues, “by governing we mean all those activities of social, political and administrative actors that can be seen as purposeful efforts to guide, steer, control or manage sectors of society.” (p. 2). In addition, “the patterns of governance and the modes of social-political governance are the outcomes of the public and private interactions.” (Kooiman, 1993, p. 5). In keeping this brief, before going deep into the details of this chapter, it is essential to acquire a common understanding of the link among government, governance and good governance. The process is seen as a shift from government to governance and currently to good governance. In real terms in most developing countries, still the government is the engine of steering, thus, governance and good governance depend largely, on the government. In the broader sense, who

provides governance is the key concern. If we take the case of developing countries, especially the Middle East, the states provide public service and therefore, public service is where governance is viewed. This is where citizens observe the capacity and responsibility of the government. In this context, in many countries, where governance is not well defined, the governments, citizens and civil society organizations rush to define and work on good governance, without thinking of governance. In circumstances where the government is the major actor in the governance process, and the governance process is poor, moving to good governance will not deliver any benefit. In the Middle East, public administration is the central part of the government. It is therefore, worthwhile to take any country from the Middle East as an example to see the government's capacity and responsibility in the public sector in order to evaluate the governance process fully. According to Kooiman (1993) "there is a need for another conceptualization of new ways of governing. More traditional policy models or arrangements seem to be either too government-oriented or too limited in scope." Similar to this background, Kaufmann (1991) avers that "the garbage-can model of decision-making assumes those problems, solutions, and decision-makers and other choices are independent of each other and are only linked together as they flow through the system by their simultaneity." (p. 531). A well-stated question by Fasenfest (2010) fits this context well; "does a government exist that represents all of its citizens? For getting a proper answer to this question then, the context of the country is very crucial, it depends on the state that this question is extracted." Another question worth to be quoted here is, how can governance operate without government? (Rosenau & Czempiel, 1992, p. 2). In their view, Rosenau and Czempiel (1992) contend "in the absence of central authorities the situation is addressed as governance without government. In which governance encompasses governmental and nongovernmental actors who intersubjectively concur that cooperation on behalf of their shared interests justifies the acceptance of principles, norms, rules and procedures that differentiate and give coherence to their regime." (p. 8). To be concerned, "this is an international dimension of governance; in a society of states, governments fashion norms, rules of the game, institutions and procedures that produce certain collective outcomes, such as order, stability, and the preservation of the state's system." (Rosenau, & Czempiel, 1992, p. 31). From this view if a state has failed in governance in its own territory, then how possibly can this state contribute to global governance, as in the case of Iraq? Mayntz (1993) in his analysis on the causes of governing failures, states, "governing typically involves not just singular actions, but is a process in which often several

actors may participate.” (p. 11). Notably, Bell and Hindmoor (2009) describe governance from “a state-centric perspective and argue that government arrangements are largely created and orchestrated by the state to help govern society. Furthermore, governing can generally be defined as shaping, regulating or attempting to control human behavior in order to achieve collective ends.” (p. 2). In fact, the spectrum of a possible position that government and state play in governance is highly controversial, since there are two debates on governance as Bell and Hindmoor (2009) refer to them as “state-centric governance and society-centric governance. In both cases directly or indirectly there is influence of government on governance.” (pp. 3-4). A conclusion could be drawn here, as government and society are both active actors in the governance process, in which all together shape a comprehensive coherent system of governance; taking into consideration that Bell and Hindmoor (2009) categorize five modes of governance viz., hierarchy, persuasion, markets, community engagement, and associative governance. At this point, the modes are addressed briefly to give a general overview of governance based on the scholarly viewpoint. To begin with, governance via hierarchy or top-down governance occurs when government or agencies of the state act authoritatively to bring an outcome. Governance via Persuasion is achieved through inculcating modes of self-discipline or compliance in target subjects. The role of government is in persuading people to change their behaviors; behavioral changes expected through laws, taxes or regulation. Via markets, “the obvious change in the way in which governments govern is the growing commercialization of government and the use of markets and contracts in the governance process. Moreover, governments across the world have contracted out services to private firms and encouraged the development of public private partnerships. Governance via community engagement; in the 1990s community engagement became a favored strategy for local and central governments seeking to enhance their democratic credentials and legitimacy. A clear example of community engagement is the system of Participatory Budgeting developed in Porto Alegre, Brazil, in the late 1980s and now practiced in around 300 cities across the world. Finally, governance via associations, where the state works with firms, private associations and interest groups to develop and implement policy.” (pp. 16-17). Quite in line with this, Dunsire (1993) depicts the modes of governance “as the helmsman on a ship, who corrects any discrepancy between his set course and the ship’s actual heading by turning his helm.” (p. 25).

To evaluate governance via Dunsire’s point of view, “governance has to be hierarchical, systems-within-systems: the whole is only steerable if it is able to harness the government being maintained

level-by-level, function by function, attribute by attribute, throughout the complex”. Another crucial reference from Dunsire concerning government is “government could never govern if the people in their organizations, their families, and their groups of all kinds, were not self-governing.” (1993, p. 26). It is important to note the contributions of Mayntz in relation to ‘the limits of governing’ by referring to politics in governance; he points out that “political guidance manifested itself in the 1960s in a growing orientation of political decision-makers towards planning and the use of planning techniques.” (1993, p. 12). From this perspective, the governing process in many developing countries is crippled by political control, which cripples the planning and implementation process that eventually ends up with failure in governance. As Mayntz emphasizes “regulatory polices fail because they cannot be implemented, as the executive authorities are unable to enforce the norms” thus, ‘implementation becomes the main problem’. Another concern is even if the rules are being complied with the original problem is not solved and different sets of problems occur with all kinds of unwanted side-effects appearing with the implementation process.” (1993, p. 13). In its most general form, what Mayntz addresses is the ‘implementation deficit.’ In the context of emphasizing on governance as a dynamic, complex and diversified process of interaction, Kooiman offers an explanation that these qualities are essential in the social-political governance not only as a central consideration but also as the essence of effective governance. (1993, p. 41). Ultimately, Kooiman concludes by splitting governability “into two terms, the needs and the capacities, in the dynamic of the relations between the needs and capacities.” (1993, p. 46). It could be said that failure of governance in developing world ends up in ways, lack of government capacities, and the amount of the needs, more needs than the government capacities can match.

This could mean that one side steering, which is almost paralyzed by the extent of the needs. It seems important that the World Bank’s report (1994) has identified “three distinct aspects of governance as follows: first, the form of political regime. Second, the process by which authority is exercised in the management of a country’s economic and social resources for development. Thirdly, the capacities of governments to design, formulate, and implement policies and discharge functions. The first category is out of the Bank’s mandate, thus, the main focus of the World Bank is mainly on the second and third aspects.” (p. 14). In addition, Kjar (2004) notes that “governance theory is occupied with institutional change and it involves human agency. It thus introduces an element of change, which often lacks in institutionalism. (p. 11). Furthermore, Plumptre and

Graham (1999) define “the zones of governance as collective action, which is about more strategic aspects of steering, the larger decisions about both directions and roles. And, governance is not only where to go, but also about who should be involved in deciding, and in what capacity.” The debate about governance is well asserted in the contribution of Kaufmann et al. (2000) as “the traditions and institutions that determine how authority is exercised in a particular country. By considering the following: first, the process by which governments are selected, held accountable, monitored, and replaced; second, the capacity of governments to manage resources efficiently and formulate, implement, and enforce sound policies and regulations; and third, the respect of citizens and the state for the institutions that govern economic and social interactions among them.” Accordingly, Chhotray and Stoker (2009) outline that “governance seeks to understand the way we construct collective decision-making.” Furthermore, Governance theory is about the practice of collective decision-making.”

In brief “governance is about managing rules of the game in order to enhance the legitimacy of the public realm.” (Kjar, 2004, p. 15). In addressing the logic of governance in the United States, Hill and Lynn (2009) noted that “governance is constructed to provide a conceptual order to the complex system of checks and balances that characterize the rule of law based public administration and management.”(p. 116). To summarize, despite the differences and repeated similarities in the given definitions, which are used for governance in different disciplines in social science, political science and economics, there is no clear-cut single and unified definition for governance that can embed the necessary characteristics and norms of governance adequately. Therefore, the available literature fulfills the need for the definition of governance in different perspectives.

2. Rule of Law

Bannister et al. (2015) define Rule of Law as “the rule by law not by men.” (p.15). The World Justice Project addresses the rule of law within the following universal principles:

- The government and its officials and agents as well as individuals and private entities are accountable under the law.
- The laws are clear, publicized, stable, and just; are applied evenly; and protect fundamental rights, including the security of persons and property and certain core human rights.

- The process by which the laws are enacted, administered, and enforced is accessible, fair, and efficient.
- Justice is delivered timely by competent, ethical, and independent representatives and neutrals who are of sufficient number, have adequate resources, and reflect the makeup of the communities they serve.”⁷

Rule of law as a contested concept has its own importance in the governance of any state on the general level or at specific level. The strength of the institutional landscape is dependent on the three branches of power including, the Executive, Legislative, Judiciary powers in any country. In some countries where the rule of law is strong, the three powers are separated, while in countries which are known as failed states or states in civil war, the three main branches of power are misused. In their view Marks and Cooper (1988) point out “despite the principle of separation of powers, each of the three branches of government overlap to some extent.” (p. 57). Another concern at stake regarding separation of powers tends to fall into two categories, “either the usurpation of power by one branch of government by another or attempt by one branch to delegate its power to another. In more detailed analysis, there are six potential categories of attempted usurpation and invalid delegation. Such as the legislature could attempt to usurp executive and judicial power or delegate its power to those two branches. While, the executive could attempt to usurp legislative or judicial power or delegate its power to those branches, lastly, the judicial could attempt to usurp executive and legislative power or delegate its power to those two branches.” (Marks & Cooper, 1988, p. 172). More specifically, Johnson (1990) draws attention to Aristotle’s concept of a true division between “true constitutions and non-constitutions, states in which men rule and not laws are sometimes considered non-constitutions.” (p. 74). In this term, the sovereignty of law is considered in the context of any state either being ruled by men or by law. From Johnson’s point of view “non-law-governed states are fundamentally unjust, and therefore they are rank-ordered below all others.” (1990, p. 75). There is an academic debate in progress about the importance of check and balance parallel with accountability. Adding, Cane (2016) tackles power-distribution which is linked to the mode of controlling power. The case Cane mentions is about the balance of power between the executive and the legislature by dividing legislative power between Congress and the President in the USA.” In fact, a strong rule of law

⁷ See: <http://worldjusticeproject.org/what-rule-law>

needs a strong legal base, as “the framework of a system of government is a constitution. As constitution performs two main functions: positively, it establishes and maintains a system of public power, and negatively it regulates and control public power, including administrative power, by imposing on it boundaries and limits.” (Cane, 2016, p. 4). Some institutions are designed to set rules and regulations for natural resource governance in petro-states.

In regard to developing resource rich countries, rule of law in certain cases is not applicable or misused due to personal or political party interests. For example, in the case of petroleum countries, some institutions provide formal compliance mechanisms with the very low motivation of volunteers and peer pressure commitment. The battle for controlling oil revenues and state-stewardship is strengthened in petroleum-rich developing countries due to the lack of rule of law. The legal architecture of the oil sector similar to other sectors is highly fundamental for the governance of the sector. In the absence of the rule of law the ‘Social Contract’ is fragile in rentier states, at this point, according to the ‘social contract’ “man surrendered some of unbridle freedoms in exchange of the protection of himself and his property. This conveys that people have vested the totality of power to govern in the state, in this case the only restriction is the federal constitution.” (Marks& Cooper, 1988, p. 2). In the case of developing countries, the constitution has less power on the government, a constitution is only a written document, because the constitution and parliament cannot impose limitations and restrictions on the government. In the case of a rentier state, the state has power thus, the government exercise power according to the governmental wishes not the public interest. While according to the constitutional provision the state is restricted by constitutional limitations which restrict the state to exercise power inconsistent to the constitution.” (Marks &Cooper, 1988, p. 3). A focus on the rule of law stresses the importance of the legal landscape in a country’s governance system.

3. The Effect of Rule of Law in Governance of a State

This section addresses the recent hints on governance as a controversial issue in the state affairs, in which steering all institutions and structures are coupled with governance. In other words, the role of government in steering and practicing rule of law will be analyzed accordingly. In fact, some basic issues in state affair are followed by complexity and ambiguity, and governance is one

concern in this regard. The most critical part of governance comes from practicing rule of law in a state effectively. David M Beatty, in the *Ultimate Rule of Law*,

To be mentioned, rule of law and governance mechanisms together limit the power of certain politicians and institutions in any country. According to the World Bank Governance Project data, rule of law is linked to voice, legality, accountability and judicial strength, yet the index shows different data for each country, which indicates that each country follows and practices the rule of law and governance mechanism differently, and according to the context of their country and region.

The conduct of rule of law depends on the government and the ability of conduct of the principles of law. The practice of law in most Middle Eastern and African countries it is misused and crippled by the rulers, politicians and political parties.

Taking into account the Iraqi case regarding the independence of courts that needs institutionalization, and for this it takes year for putting it in place. The governance system that can support a state of rule of law, can be supported by securing and assuring a strong and independent judicial system which is free from political interference.

Considering the Worldwide Governance Indicators (WGI) project which covers over 200 countries and territories over the 1996-2017, for the main dimensions of governance WGI covers the following:

- Voice and Accountability
- Political Stability and Absence of Violence
- Government Effectiveness
- Regulatory Quality
- Rule of Law
- Control of Corruption

Apparently, the quality of governance depends on the seven indicators of WGI, in which for each country it is different, for the purpose of this each country has its score based on the data which appears in the WGI index. Here in this study the indicator of rule of law is taken to shown the rule of law concerning Iraq as a developing failed state.

Figure.1						
Indicator	Country	Year	Number of Sources	Governance		
				Score (-2.5 to +2.5)	Percentile Rank (0 to 100)	Standard Error
Voice and Accountability	Iraq	2007	9	-1.13	15.87	0.14
		2017	10	-1.05	20.69	0.13
Regulatory Quality	Iraq	2007	4	-1.32	7.28	0.24
		2017	7	-1.20	9.62	0.20
Rule of Law	Iraq	2007	6	-1.84	0.48	0.21
		2017	10	-1.64	4.33	0.17

Worldwide Governance Indicators-Iraq source:worldbank.org/governance

The figure indicates a negative view in which voice and accountability in 10 years slightly improved which means in the governance system in Iraq there is governmental focus on voice and accountability. Yet for regulatory quality in 2007 it was 4 scores and in 2017 become 7 scores, which means little improvement in this regard. While the rule of law which is the essence of governance it changed from 6 score to 10 score, which shows improvement. Yet, this index data is not very hopeful and positive if we compare it to other countries because Iraq in terms of natural resources is a very rich resource country, which could have a better performance if the rule of law has worked effectively.

Recently, rule of law is addressing in the scope of good governance, in which transparency, uprooting corruption and accountability is practiced through the public institutions in most countries. Even though in the developing countries public institutions lack strengths and capacities for practicing their power and authority which contributes to good governance scope. In the World Justice Project, the rule of law is known as a framework for laws and institutions in which **there are four universal principles including:**

- 1- Accountability: The government as well as private actors are accountable under the law
- 2-Just Laws: he laws are clear, publicized, stable, and just; are applied evenly; and protect fundamental rights, including the security of persons, contract and property rights, and certain core human rights.
- 3-Open Government: in which laws are enacted, administered, and enforced are accessible, fair, and efficient.
- 4- accessible & impartial dispute resolution

Justice is delivered timely by competent, ethical, and independent representatives and neutrals who are accessible, have adequate resources, and reflect the makeup of the communities they serve⁸

In discussing the Rule of Law Index, few crucial factors are considered as follows: the first is the constraints on government powers, the first factor of the WJP rule of law Index measure the degree of commitment to law by those who govern. In other words, this means the government institutions, agencies, and officials are all bounded by law. This is a situation where power abused is restricted and government applies accountability measure and implements check and balances to follow the governance process. In most cases, the effectiveness of the institutional checks on government power is practiced by the legislatures, the judiciary and independent auditing, which are all necessary components for better rule of law in governance.

From this indicator few sub-factors are highlighted as:

- 1.1 Government powers are effectively limited by the legislature
- 1.2 Government powers are effectively limited by the judiciary
- 1.3 Government powers are effectively limited by independent auditing and review
- 1.4 Government officials are sanctioned for misconduct
- 1.5 Government powers are subject to non-governmental checks
- 1.6 Transition of power is subject to the law

Insofar, rule of law, and governance has their fundamental roots in the constitution which is the main legal principle of government for practicing governance in the institutions. This conveys that enshrining the principles of law in constitution is essential, typically in time of regime change such as the case of Iraq in 2005 and the enforcement of new constitution by the federal government after the collapse of the Ba’ath Regime. In Frohnen view “Constitution serves as the type of rule of law to preserve that requires all political action, legislations be confined and brought under law

⁸ See more at: <https://worldjusticeproject.org/our-work/publications/rule-law-index-reports>.

to preserve the rule of law in a republic.”⁹ From this view, constitution limits and prepares a framework which is well established and prepared for governance in which ideological, political and religious norms cannot affect it. Through the strength of constitution, a state power can be limited and citizens as well as can be bounded to rules and laws in a community.

The aim of instituting the notion is rule of law or rule by law is controversial and ambiguous in certain situations. Referring to scholars from ancient Greek to the modern times, each and every scholar has his/her own contributions regarding the rule of law. Adding, Thomas Hobbes is among the few very influential scholars who calls for “common rules for all men, and declaring them publiquely, by which every man may know what may be called his, what another.” (Hobbes 1647).

4. Findings

Findings regarding this paper are as follows: first, governance system in each country is framed in accordance to the context of the state and the region. Furthermore, governance has specific challenges and constraints in every single state, thus we cannot compare a success story of governance of one country to another one, which means there is no one size policy in governance terms that can suit all countries alike. And this is mostly due to differences in governance mechanism and the rule of law principles, as governance is coupled with the strength of rule of law, hence the factors that affect the rule of law have great influence on the governance conduct.

From the literature, it can be mentioned that the mechanisms of governance matters in the success or failure of a state, as it has been pointed out by Patrick Chabal in *State and Governance* where Chabal defines “the role of the state as “enabler or manager.”¹

5. Concluding Remarks

In order to draw a coherent set of conclusions, from the above most discussed issues, which are raised in this paper. In the recent governance practices that has been proposed and discussed, the notion of rule of law still firmly exists in the same sense that Aristotle had addressed which is in line with the modern governance principles of being ruled by best laws not men. Drawing a realistic conclusion from this study is the problem which is linked to power separation in which

⁹ BP, Frohnen, *is constitutionalism liberal?* 2011) 33, *Campbell Law Review* 533.

¹ Chabal, Patrick. (2007). *State and governance, the limits^o of decentralization*, King’s College London and the Institute for Advanced Study, Princeton.

many developing countries suffer from it, thus following Montesquieu's power separation is highly recommended as separation of judicial power from executive and legislative authorities help in better performance in government institutions.

Reaffirming certain key factors that affect the rule of law and governance is crucial because challenges for one country regarding rule of law and governance is different compare it to another one, and this has been observed based on data from the Rule of Law Index. Crucially, there is a missing point in the literature that has not been identified well, as governance depends on the country's context and capacity of practicing rule of law and governance, and there are no certain set of policies and rule that fit all countries alike. Thus, this study recommends, governance and rule of law to be adopted accordingly not copy pasted. The mentioned above conclusions are not intended to demonstrate the status of governance and rule of law in all developing countries alike, but to highlight the process of governing and rule of law in certain situations.

It is important to note, that many challenge of governance comes from lack of full commitment of state officials and institutions with the principles and norms of the rule of law on the one hand and governance on the other hand. The fear of failure in governance lies in the heart of poor performance in rule of law, which spawns' challenges to democracy, development, and security.

References

- Ackerman, S. R. (2017). What does governance mean? *International Journal of Policy, Administration, and Institutions*, Vol.30,No.1.
- Bannister, J., Appleby, G., & Howe, J. (2015). Government accountability, Australian Administrative Law, Melbourne, Australia, *Cambridge University Press*.
- Bell, S., & Hindmoor, A. (2009). *Rethinking governance, the centrality of the state in modern society*, New York, the United States of America, Cambridge University Press.
- Bevir, M. (2010). *Democratic Governance*, Princeton, the United State of America, Princeton University Press.
- BP, Frohnen, is constitutionalism liberal? 2011) 33, *Campbell Law Review* 533.

- Cane, P. (2016). Controlling administrative power, Cambridge, United Kingdom, *Cambridge University Press*.
- Chabal, Patrick. (2007). State and governance, the limits of decentralization, King's College London and the Institute for Advanced Study, Princeton.
- Chhotray, A., & Stoker, G. (2009). *Governance Theory and Practice*, Hampshire, Great Britain, *Palgrave Macmillan*.
- Dunsire, A. In: Kooiman, J. (1993). (ed.). *Modern governance, new government-society interactions*, London/Thousand Oaks/New Delhi, Great Britain, Sage Publications.
- Fasensfest, D. (2011). Government, governing, and governance, *Critical Sociology* 36 (6).
- Faur, D. L. (2012). (ed.). *The Oxford Handbook of Governance*, New York, the United State, Oxford University Press.
- Fukuyama, F. (2013). What is governance? Working paper 314, Washington, DC: Center for Global Development. Available online at:
<http://www.cgdev.org/content/publications/detail/1426906> (Accessed on February 2, 2017).
- Graham, J., Amos, B., & Plumptre, T. (2003). Principles for Good Governance in the 21st Century, Policy Brief No.15, *Institute on Governance*.
- Hobbes, T., 1983 (1647), *De Cive: The English version*, H. Warrender (ed.), Oxford: Oxford University Press.
- Johnson, C. N. (1990). Aristotle's theory of the state, New York, the United States of America, *St. Martin's Press*.
- Jon, Pierre. (2000). (ed.). Introduction: understanding governance, Oxford, Oxford University Press.
- Kaufmann, F. X. (1991). (ed.). The public-sector challenge for coordination and learning, New York/Berlin, Germany, *Walter de Gruyter & Co.*
- Kjar, A. M. (2004). *Governance, key concepts*, Bodmin, Great Britain, Polity Press.

- Kooiman, J. in: Jan, Kooiman. (1993). (ed.) *Modern governance, new government-society interactions*, London/Thousand Oaks/New Delhi, Great Britain, *Sage Publications*.
- Luhmann, N. (1982). *The Differentiation of Society*. New York, Columbia University Press.
- Marks, T. C., & Cooper, J. F. (1988). *State constitutional law*, St. Paul, the United States of America, *St. Paul, MINN. West Publishing*.
- Mayntz, R. in Jan, Kooiman. (1993). (ed.) *Modern governance, new government-society interactions*, London/Thousand Oaks/New Delhi, Great Britain, *Sage Publications*.
- Paul, Hirst. (2000), *Democracy and governance*, in Jon, P. (2000). (ed.). *Introduction: understanding governance*, Oxford, Oxford University Press.
- Plumptre, T., & Graham, J. (1999). *Governance and Good Governance: International and Aboriginal Perspectives*, *Institute On Governance*.
- Rhodes, R. A. W. (1996). *The new governance: governing without government*, political studies, Cambridge, USA, *Blackwell publisher XLIV*, 652-667.
- Rosenau, J., & Czempiel, E. O. (1992). *Governance without government: order and change in world politics*, Cambridge, United Kingdom, *Cambridge University Press*.
- Stoker, G. (1998). *Governance as theory, five propositions*, Oxford, USA, UNESCO, Blackwell Publishers.
- Zeb. A. (2009). *Good governance: main streaming in Pakistan*, Peshawar, Pakistan, Sarhad Rural Support Program.

پوخته

مەبەست لە ئەنجامدانی ئەم توێژینەوێهە شیکاریکی رەخنەییە بۆ بێردۆزی حکومرانی و سەرورەری یاسا. ئەم توێژینەوێهە لە هەولداوە بۆ پیشکەشکردنی لێکدانەوێهە تێگەشتنێکی دروستکەر بۆ سەرورەری یاسا و حکومرانی بەشێوێهەکی روون.

ئەم توێژینەوێهە لە سێ بەش پێکھاتووە؛ بەشی یەکەم سەرنجدانە لەسەر پێشینیە چەمکی سەرورەری یاسا و بنەما سەرەکییەکانی بێردۆزی حکومرانی. بەشی دووەم پێداچوونەوێهە بۆ سەرورەری یاسا و رۆلی حکومەت لە پرۆسەیی حکومرانی. ئامانج لەبەشی سێھەم فراوانکردنی تێگەشتنە کە چۆن سەرورەری یاسا کاردەکاتە سەر پرۆسەیی حکومرانی لە ولاتانی تازە پێگەشتوودا. دوا بەش لەم توێژینەوێهەدا لەدەرئەنجامەکان دەکۆلێتەو.

لایەنی تیوری ئەو توێژینەوێهە پەيوەندیدارە بە تێگەشتنێ باشتر لە پێکھاتەکان و فاکتەرەکانی بەتایبەت لە پێکەوێهەستی حکومرانی بە سەرورەری یاسا بەیەکەوێهە لە دامەزراوە گشتیەکاندا. پرسیاری سەرەکی ئەم توێژینەوێهە ئەوێهە کە: تاچ رادەیک سەرورەری یاسای کاریگەری هەییە لەسەر حکومرانی

A Pragmatic Study of Person Deixis in A.S.A.Harrison's "The Silent Wife"

Mahabad Izaddin M.Amin

Soran University

Faculty of Arts

mahabad.amin@yahoo.com

Ali Mahmood Jukil

Salahaddin University

College of Basic Education

galimjukil@yahoo.com

Abstract

The study deals with a pragmatic study of person deixis in A.S.A. Harrison's novel *The Silent Wife*. The purpose of this study is to present the frequency and the percentage of person deixis and the forms of person deixis in A.S.A. Harrison's novel *The Silent Wife* and to determine the most prominent form of person deixis used in this novel. Also, to find out all the linguistic forms that function as person deixis. The source of the data is the direct utterances of the participants in the English novel *The Silent Wife* written by A.S.A. Harrison in 2013.

The novel is analysed by adapting Yan Huang's theory (2014). The method of this research is a "mixed method" of Qualitative and Quantitative method. It is hypothesized that person pronouns are the most dominant forms of person deixis. It is concluded that first person singular pronouns are probably the most frequent words in the novel.

Keywords: pragmatics, Deixis, Person deixis, Yan Huang, *The Silent Wife*,.

1. Introduction

Language is a unique inheritance use by humans all over the world and plays an important role in life. People use language to communicate and interact with each other.

The language used by humans should have meaning or convey meaning because the meaning has a huge role in understanding other's intention and it is a crucial part of any situation of our communication. Therefore, a human being's utterances would be vague without meaning.

What is communicated by an utterance has two aspects: the first one is what is literally said, which is the work of Semantics, and what is merely implies, which is dealt with in Pragmatics. Semantics and pragmatics are the study of meaning, the boundary between what counts as semantics and what counts as pragmatics is still a matter of open debate among linguists.

Both pragmatics and semantics focus on the meaning, so there is an innate sense in which the two fields are related.

William Frawley defines semantics as being "concerned with literal, decontextualized meaning that, furthermore, is associated with the grammatical structure of language". (Frawley, 1992, p. 2) .Thus, Semantics is concerned with the conceptual meaning related to words. It does not focus on the context, rather it is concerned with the meaning according to grammar and vocabulary. Pragmatics differs from Semantics. Semantics is all about a question of meaning, whereas Pragmatics is all about questions of use. It deals with that aspect of meaning which is dependent on the context. Semantics deals with the study of what signs denote. While Pragmatics deals with the relation of signs to their users and interpreters. (Ibid)

Semantics is the study of meaning systematically encoded in the vocabulary/grammar of natural languages. (Lyons, 1995, p. xii).

Thus, the meaning which is measured by semantics is a literal, conceptual, and descriptive meaning, whereas the meaning which is encoded by pragmatics is not essential, it is non-literal, emotional, and expressive meaning as pragmatics is the study of meaning which is communicated by a speaker (writer), and interpreted by a listener, or (reader). (Yule, 1996, p. 3).

Generally speaking, any linguistic subject can be studied by different linguistic areas. Our study is concerned with A Pragmatic Study of Person Deixis in A.S.A.Harrison's ***The Silent Wife***.

Despite the fact that Deixis is an important field studied in pragmatics, semantics and linguistics. It refers to the phenomenon in which understanding the meaning of certain words and phrases in an utterance needs contextual information. Also, the interpretation of utterances depends on the analysis of that context of utterance. (Levinson, 1995, p. 12). Levinson also stated that deixis belong to the domain of pragmatics, because it directly concerns the relationship between the structure of languages and the contexts in which they are used.

In this domain, words are deictic if their semantic meaning is fixed, but their denotational meaning varies depending on time and/or place. (Ibid)

3. Pragmatics

Pragmatics is the branch of linguistics which focuses on the meaning in context.

It is the youngest linguistic discipline which has a rich and valuable history. Starting from the Greek philosophers and passing through the nineteenth century pragmatic

thinkers, till today's works in different sub-fields of linguistics, like; sociology, psychology, literary researches and other humanity subjects and social sciences (Mey, 2013, p. 1). This field gained linguistic attention in the 1970's.

People gave different definitions to pragmatics. Many philosophers and thinkers have defined pragmatics according to their viewpoints, starting from the Greek philosopher, Charles Morris, who states that pragmatics is the study of the relationship between sign and symbol with their interpretations. (Morris, 1938:6). In addition, Leech (1981:70) stated that pragmatics is the study of how meaning get to interpret in communicative situation in relation to the roles of speaker and the hearer. Moreover, Yule (1996: 4) notes that only pragmatics enable human to analyze, and consequently sees that the advantage of studying pragmatics helps to analyze the addressers', their intended meanings, their assumptions, and their goals. (Ibid).

Detmar Meurers has defined pragmatics as "the study of how language is used and how language is integrated in context" (Meurers, 2004, p. 201). Here, Murers sheds light on two things which are language use and context.

However, Huang has defined pragmatics as "the systemic study of meaning by virtue of, or dependent on, the use of language. The central topics of inquiry of pragmatics include implicature, presupposition, speech acts, and deixis". (Huang, 2014, p. 379). Also, (Levinson, 1983, p. 27), introduced many topics in pragmatics in his definition: "pragmatics is the study of deixis, implicature, presupposition, speech acts, and aspects of discourse structure". In these definitions, Huang and Levinson have provided a list of subjects which are considered as the scope of pragmatics

4. Deixis

Deixis is one of the most important subjects in linguistics and they show a vital link between the environment of our real life, (time, location and participants) and the linguistic terms which we actually produce. They can be regarded as a clearest technique to manifest the relationship between the structure of language and context.

Deixis are features that relate language to context. The word “deixis” is derived from Greek “deiksis” which means pointing, or as Yule (1997:6) stated, it means pointing via language, and linguistic forms of this pointing are called: “**deictic expressions**”, or indexicals.

While, Hurford (1984:63) had analyzed deixis as being “a word which takes some element of its meaning from the situation” (i.e. the speaker, the addressee, the time and the place) of the utterance in which it is used. Furthermore, Jack Richards, et.al (1985:75) stated that “deixis is a term for a word or phrase which directly relates an utterance to a time, place, or person(s)”.

For Bühler (1934), any expression which locates a referent in space or time is a deictic expression.

Deixis, in a broad sense, is context-dependent linguistic expression. For this reason, the view that deixis is a part of pragmatics is highly supported, as its interpretation depends directly and primarily on features of the context involved, i.e., context-dependent, such as the speaker and addressee, their location in space and time, etc. (Levinson, 1983, p. 55)

In General, deixis refers to the phenomenon in which meanings of some words and phrases in an utterance are comprehended through contextual information. The

semantic meanings of certain deictic expressions are fixed, but their denotational meanings differ with respect of person, time and/or place.

Another key point is that deixis makes discourse easier and more effective, it also helps to pass more information in less time (Huang, 2014, p. 170). Nevertheless, there are certain situations making an interpretation difficult or even impossible, mostly when we only get portions of the information which lacks context. For this reason, Huang stated that the importance of deictic expressions is best realized when they are absent.

For example, when you go to a barber's shop and you find taped to his door a sign which is written:

(1) "I'll be back in ten minutes".

In (1) we feel that we need some information about the time he left and the time he will return, because such information is lacking. We can understand this statement easily when it is found in context of situation. (Huang, 2014, p. 170)

Huang also realized that deixis is regarded as universal linguistic phenomena, (i.e) it is found in all human languages, because any language which lacks deictic expressions cannot clearly serve the needs of its users effectively. (Ibid)

To sum up, in order to analyse utterances which contain deixis or deictic expressions, one should have information about the context of the utterance, (i.e), speaker(s), addressee(s), time, and place.

5. Categories of Deixis

In every language in the world, there are many utterances which cannot be identified, unless we know something about the time of the utterance, the place, and the speech participants, (i.e) the context of the utterance. Expressions like:

(I, you, we, this, that, here, there, today, tomorrow,...etc) are all indexed, and the listener needs to identify the speaker, the time and the place of the utterance in order to understand what is being said and meant.

A number of deictic categories have been distinguished. The traditional categories of deixis are person, place, and time (Levinson, 1983, p. 62).

In addition to person, place and time deixis, Levinson (1983:62-63), following Fillmore (1971, 1997), added two other deictic categories, which are social and discourse deixis. Social deixis, which “involves the marking of social relationships in linguistic expressions, with direct or oblique reference to the social status or role of participants in the speech event” (Levinson, 2004, p. 119), and discourse deixis, which is “the use of expressions within some utterance to refer to some portion of the discourse that contains the utterance (including the utterance itself)” (Levinson, 1983, p. 85). After that, Huang (2014:208) following Lyons (1968, 1977), presented another category, Emotional deixis, which indicates emotional or other psychological “distance” or “proximity” between a speaker and a referent.

Below is the explanation of person deixis, which is the researcher’s main concern.

5.1. Person Deixis

Person deixis concerns the encoding of the role the participant in the speech event in which the utterance in the question is delivered. Person deixis is related directly to grammatical categories of person (Pangribuan, 2015, p. 172).

Person deixis can be used deictically (gestural or symbolic) and non-deictically.

For example, when Natasha told Todd about her leisure time, she said:

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 1#	"I'm babysitting from four to seven."	38	I	(I) is used deictically, it refers to Natasha, who is the speaker, and the addressee is Todd.

Data 2#: I was lucky. I could have been killed. (Harrison, 2014, p. 24)

In (2), the first person pronoun (I) has a generic use, it doesn't have a particular reference, it relates to optimistic people when they make a car accident, but they survive. It is not deictic.

According to Huang (2014, p.174), person deixis in English is commonly expressed by: person pronouns, which is usually expressed by: (person, number, and gender), and Vocatives, which is expressed by kinship terms, titles, proper names, and their combinations. Person deixis can be further explained in the following diagram:

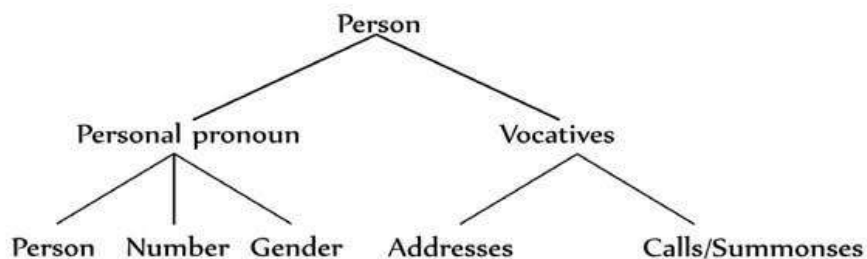


Diagram (1) person deixis (Kazzazi, 2013, p. 91)

5.1.1. Personal pronoun

Personal pronouns express person, number, and gender.

5.1.1.1. Person

Personal pronoun consists of the distinctions of three persons, first, second, and third. (Huang, 2014, p. 175). The first person is the speaker's reference to himself. It includes pronouns like: "I/me, we/ us,...etc.". Thus, it is the inclusion of the speaker

and marked as [+S], whereas the second person is the speaker's reference to the addressee(s). It includes singular and plural "you". It is marked as [+A] which means the inclusion of the addressee. The third person refers to other persons or entities which are neither speaker nor addressee [-S,-A]. It includes pronouns such as: "he/him, she/her, it, and they/them". (Levinson, 1983, p. 69)

Number	Person	Nominative	Accusative	Possessive
Singular	1 st person	I	Me	My, mine
	2 nd person	You	You	Your, yours
	3 rd person	He, She, It	Him, her, it	His, hers, its
Plural	1 st person	We	Us	Our, ours
	2 nd person	You (pl.)	You (pl.)	Your, yours
	3 rd person	They	Them	Their, theirs

Table (1) Personal pronouns in English.

For example:

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 3-A#	"what are <u>you</u> , a pervert? She asks.	41	You	Natasha is the speaker, and Todd is the addressee.
Data 3-B#	"That's what I am," he says.	41	I	Todd refers to himself when he used the first person pronoun "I".
Data 4#	"They would talk. They just wouldn't talk to each other.."	55	they	"they" refers to Jodi's parents, the speakers is Jodi, and the addressee is Todd.
Data 5#	"She should have left him years before."	57	She him	"She" refers to Todd's mother while, "him" refers to Todd's father. The speaker is Jodi, the addressee is Todd. They were talking about Todd's parents.

5.1.1.2. Number

Languages vary concerning the number of person pronoun.(i.e), in having singular and plural pronouns. English is one of those languages that have a number category (Huang, 2014, p. 176), there are other languages that have no number category, like classical Chinese, and others have three number category, like Arabic.

The following table shows the number category in English:

ENGLISH	First person		Second person		Third person	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
	I	We	You	You	He/She/It	They

Table (2) Number category

(Amin, 2009, p. 92)

For Example:

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 6#	“what are <u>you</u> up to this weekend?”	49	you	The second person pronoun “you” is used for plural addressees. Here, Jodi has written a text message, and she send it to a group of her friends.

In the reply of her message, Alison, one of Jodi’s friends said:

-“you just caught me,”

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 7#	-“ <u>you</u> just caught me,”	50	You	The second person pronoun “you” is used for a single addressee, who is Jodi.

In both cases, “you” is used deictically, but the number of addressee(s) is different.

An interesting point concerning person pronouns in English is that, the first person plural “we” indicates the speaker and the person(s) spoken to.(i.e), it includes the speaker in all cases, but it doesn’t mean plural speakers. (Levinson, 1983, p. 69)

Thus, in English the first person plural pronoun can be decomposed as follows:

1-Dual= I+You (second person singular) }
 2-Plural= I+You (second person plural) } In both cases “we” is inclusive of Addressee

Or

1-Dual= I+ he/she (third person singular pronouns) }
 2-Plural= I+ they (third person plural pronoun) } In both cases “we” is exclusive of Addressee

For example:

When Jodi texts her friend Alison if she had enough time to have dinner with her, she complains and said:

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 8#	“it is silly because <u>we</u> don’t get busy till after five”	50	We	The first person plural “we” is used deictically to refer to the speaker (Alison) and her husband, who is absent, it is exclusive of addressee.
Data 9#	“ <u>We</u> had a drugstore at the corner of Park and Main.”	57-58	We	The first person plural “we” is used deictically to include the speaker (Jodi) and her family, which are not the addressees. It is exclusive of addressee(s).

Another example is, when Todd and Natasha discussed Natasha’s pregnancy, Todd said:

	Utterance <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 10#	" <u>We</u> 've never even discussed this."	67	We	The first person plural is used deictically to refer to the speaker (Todd) and the addressee (Natasha).It is Addressee inclusive.

3.1.1.1.3. Gender

Personal pronouns are also marked by gender. In most languages with pronominal gender marking, gender can be distinguished on third person, where commonly two (masculine, feminine) or three (masculine, feminine, neuter) (Anderson and Keenan, 1985, p. 269). Furthermore, with regard to person-gender marking, languages tend to encode more gender distinctions in the singular than the plural. (Greenberg, 1963, p. 96)And English language confirms this. (**He** for masculine, **She** for feminine, or **It** for neuter).

For Example:

	Utterance from <i>The Silent Wife</i>	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 11#	"What did <u>he</u> say?"	70	He	The third person singular pronoun (he), is a person deixis, it is used for a masculine, (Natasha's Father).When Natasha informed Todd that she told her father about her pregnancy.
Data 12#	"So? What did <u>she</u> say?"	105	She	The third person singular pronoun (she), it refers to (Jodi). The speaker is Natasha, and the addressee is Todd.
Data 13#	"You needed to sleep <u>it</u> off."	103	It	The third person singular pronoun (it), refers to a neuter, which is (the whole day) .The speaker is Jodi, the addressee is Todd.

Finally, it is worth mentioning that the following person pronouns have found in the utterances that function as person deixis,(I/me/my/mine, he/him/his, she/her, it, we/us/our, you/your/yours, and they, them/their). But the researcher couldn't present the analysis of all the utterances containing such pronouns. Instead, she had chosen a number of utterances randomly and analysed them qualitatively.

5.1.2. Vocatives

Person deixis can also be expressed by vocatives. Vocatives are nominal elements referring to the addressee(s) of a sentence. (Schaden, 2010, p. 176). They are expressed by proper names, kinship terms, and titles. (Huang, 2014, p. 181). Such as (John, madam, daddy, sir, Mr., dr., etc).

Vocatives do not form a part of the arguments of predicates and they are not semantically or syntactically related to the structure of sentence, (i.e), they can stand alone. (Levinson, 1983, pp. 70-71).

For example:

	Utterance	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 14#	"Please don't hang up, <u>Mrs. Gilbert</u> ."	134	Mrs. Gilbert	"Mrs. Gilbert" is a "vocative", it is a combination of a title and a proper name. It refers to Jodi. It is a conversation between Natasha and Jodi, when Natasha gave the latter a call.
Data 15#	"Doctor, I love my life and I'm happy. What should I do?"	249	Doctor	The speaker is Jodi, the addressee is doctor Gerard. "Doctor" is (summons), which have the form of "title".

In general, vocatives are grouped into two types: calls or summonses; and Addressees, as it is presented in diagram (1).

Summons occur in the initial position in the utterance in English, and are distinguished from addresses in a way that they are used for gestural and visual context, while addresses are parenthetical, they occur in the place that other parenthetical occupy, and they are used symbolically. (Levinson, 1983, p. 71).

For example:

	Utterance	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 16#	“ <u>Jodi</u> , listen. As far as I knew, Harry was going to wait till I talked to you.”	192	Jodi	Jodi, is a proper name, and used as a summons. The speaker is Todd.
Data 17#	“Hey, buddy, ... I got started with you”	42	buddy	“buddy” is used as addressee. This nickname refers to Dean Kovacs. Todd has addressed him while they were drinking together.

An important point to be mentioned here is that, all addresses can be summons, but not vice versa. For example:

In a conversation between Jodi and Todd, Jodi said:

	Utterance	Page no.	Person deixis	Analysis
Data 18#	“For crying out loud, Todd. It says I have to move.”	192	Todd	“Todd”, a proper name, is addressee. The same utterance can be changed to: “Todd, for crying out loud, ...”
Data 19#	“Todd, For crying out loud, It says I have to move”		Todd	“Todd” is summons (call)

But, all summonses cannot be addresses. As in:

20- Hey you, you just scratched my car with your Frisbee.

21-The truth is, Madam, nothing is as good nowadays. (Levinson, 1983, p. 71)

In these two above examples (19, 20), “Hey you” which is summon, cannot be put in the place of “Madam” in the second example, which is Addressee.

The vocatives which are found in the direct utterances of participants are: (buddy, Sir, Dean, Jodi, Todd, Mrs. Gilbert, Natasha, Harry, Man, Daphne, Ms. Jodi Brett, Jodi Brett, Ms. Brett, Miss Brett, Miss Jodi Brett, Ma’am, Cliff, Miz Brett, Detective, and Doctor).

6. Techniques of collecting and analyzing data

For analyzing the data, the researcher read the novel several times, and then the utterances and sentences which contain deictic expressions are identified, after that, the person deictic expressions are classified, and finally they are analyzed qualitatively and quantitatively.

Creswell stated that in the qualitative method the researcher is an instrument of data collection, who gathers words and pictures, analyze them inductively, focuses on the meaning of participants, and describes a process that is expressive and persuasive in language”(Creswell,1998, p.32).

The qualitative method was used within the analysis of person deixis in the above explanation. While in the quantitative method, the gathered information is based on numbers and statistics. Given (2008,p.713) stated that the quantitative approach “refers to approaches to empirical inquiry that collect, analyze, and display data in numerical rather than narrative form”. In this research, the quantitative approach was used for calculating the frequency of utterance and percentage of: all deictic expressions in the novel, the person deictic words, the forms of person deixis and the

forms of person pronoun and vocatives. For achieving the result, the following simple percentage formula was used:

$$X = \frac{f}{N} * 100 \quad (\text{Pangribuan et al, 2015, p.176})$$

Where: X= Percentage of person deixis

f= frequency of part

N= frequency of whole

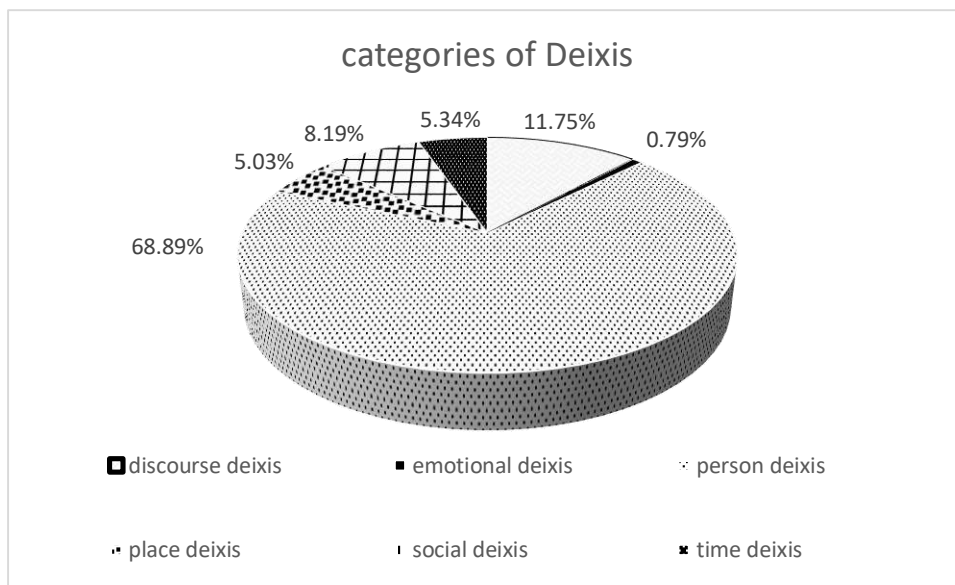
7. The Statistical Analysis

In this section, four tables and four charts are presented in order to indicate the frequency of utterance and the percentages of data in the novel *The Silent Wife*.

Table (3) the frequency of occurrence of categories of Deixis in the Novel:

No.	Categories of Deixis	Frequency
1	Discourse Deixis	416
2	Emotional Deixis	28
3	Person Deixis	2438
4	Place Deixis	178
5	Social Deixis	290
6	Time Deixis	189
Total		3443

Chart (1) the percentage of categories of Deixis in the novel:

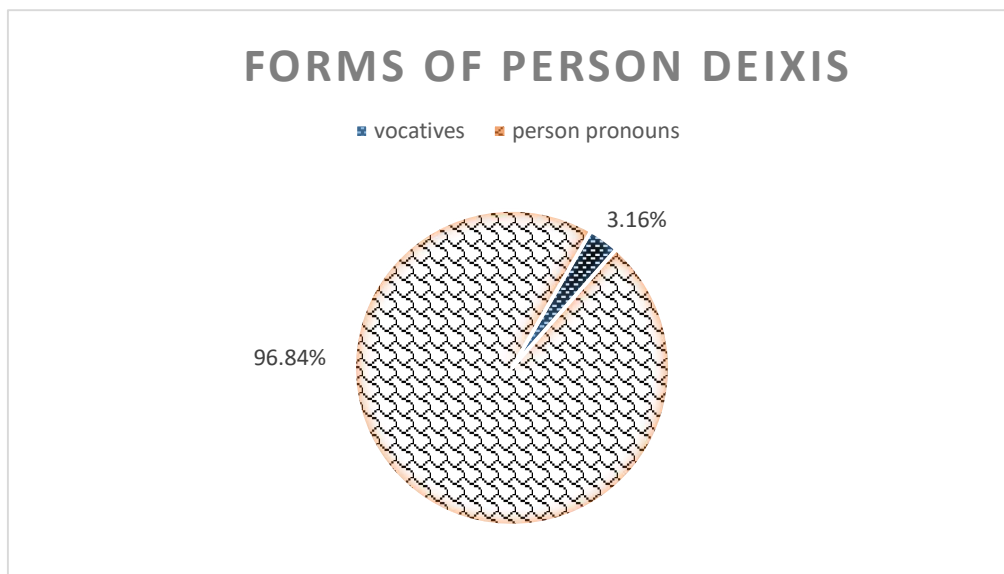


The above table and chart indicate the frequency of occurrence and the percentage of the deictic categories in the novel “The Silent Wife”. The table shows that (3443) deictic categories have been found in the direct speeches and utterances of the participants. In which, person deixis occurs (2438) times. Also, the chart shows that the person deixis occupies the most part of the chart which is (70.81%). It means that person deixis is the most dominant type of deixis in this novel.

Table(4) the Frequency of Occurrence of the forms of person deixis in “the Silent Wife”:

Forms of Person Deixis	Frequency
Vocatives	77
Person pronouns	2361
Total	2438

Chart (2) the Percentages of Vocatives and Person pronouns of person deixis in the novel.



The above table and chart show the frequency of occurrence and the percentage of the forms of person Deixis in “The Silent Wife”. It is worth mentioning that (Huang 2014) distinguished only two forms of person deixis, which are person pronouns and vocatives. Based on the chart (2), using person pronouns have the priority upon using vocatives. The personal pronouns can make the reader feel as though the story is being told to him/her, In which, the vocatives have the ratio of only (3.16%), whereas person pronouns are (96.84%) of the total number of the person deictic words in the novel.

Table (5) the Frequency of Occurrence and the percentages of the forms of Vocative in “The Silent Wife”:

No.	Types of vocative	Frequency
1.	Proper name	42
2.	Title + proper name	23
3.	Title	12
4.	Kinship Term	0
Total		77

Chart (3) Percentages of Forms of Vocative in person Deixis:

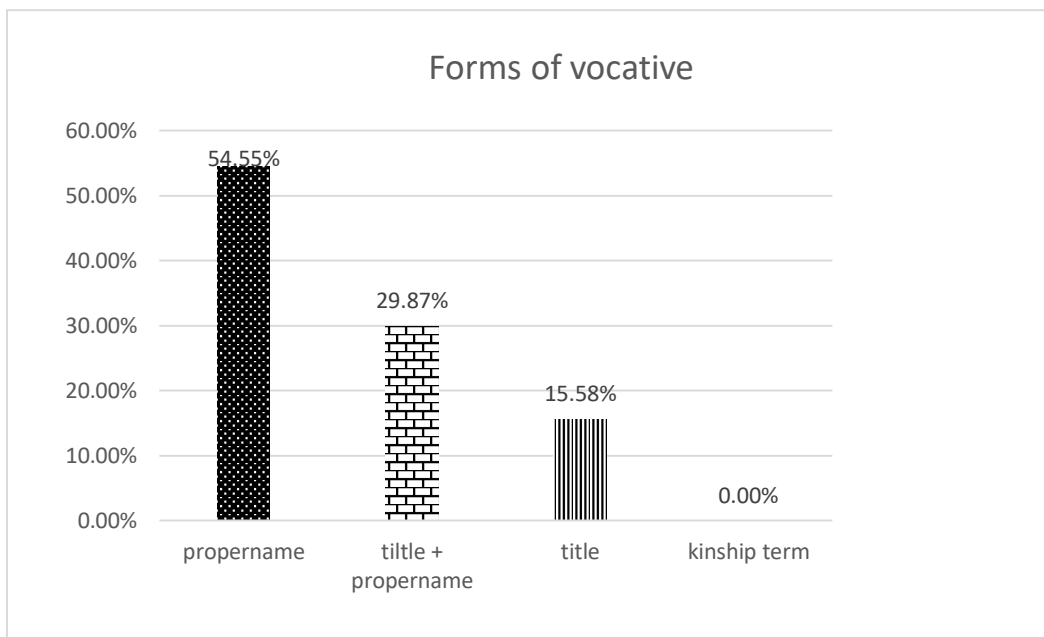
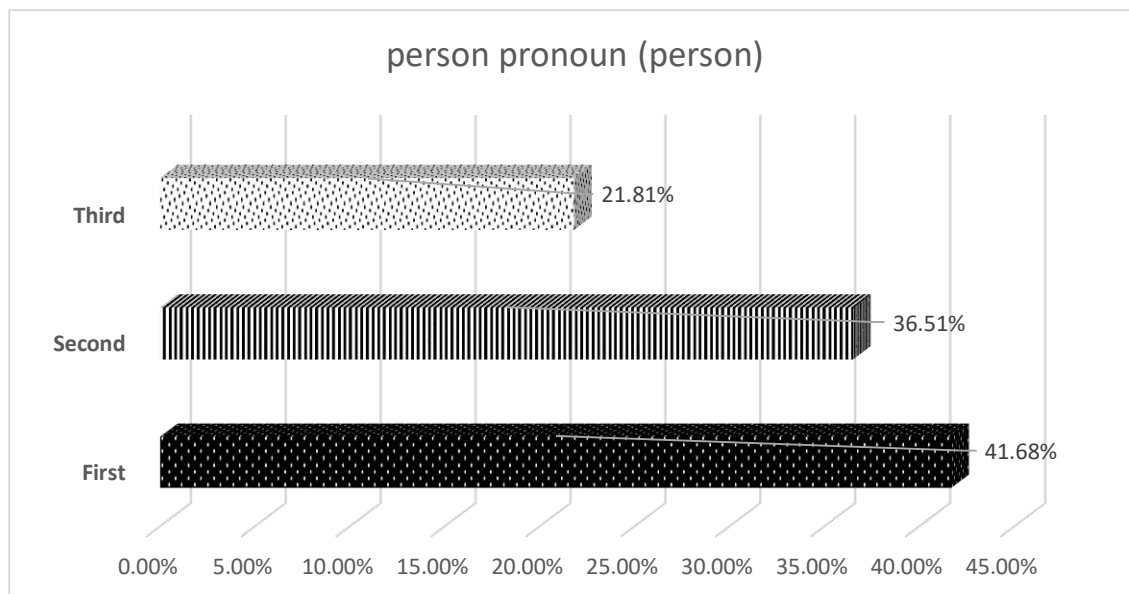


Table (5) illustrated that three forms of Vocative are used and found in the novel which function as person deictic. The forms are: proper names, titles, and a combination of (title+ proper name). Also, chart (3) indicates that proper names have the most usages in the novel, it has the percentage of (54.55%). Which indicates that most of the characters or the participants have the same social status, for they addressed one another with their first names.

Table (6) The Frequency of utterance of the three persons in personal pronoun.

Person pronoun	Frequency
First Person	984
Second Person	862
Third Person	515
Total	2361

Chart (4) the percentage of the three persons of person pronoun in person deixis.



The data suggests that all of the three persons are found in the novel, first, second, and third. As it is shown in table (6) and chart (4), the participants used first person pronoun which refer to the speaker, more than other two persons (second and third). The first person has the percentage of (41.68%), the reason behind using first person pronoun more than the other ones is that the writer wants to make the reader becomes the “I” of the story or narration and it might establish a closer bond between the reader and the novel. Whereas the least occurrence is (21.81%) of third person pronoun. Which refer to persons that are neither the speakers nor the addressees. The second person pronoun occurs (862 times) that is (36.51%).

8. Conclusions

Throughout this study, the researcher has reached the following conclusions:

1. First person pronouns are used mostly in the novel, which indicates that the participants have referred to themselves in most places in the novel. The first person has the percentage of (41.68%), while the third person has less than the other two persons, it has the percentage of (21.81%).
2. Many forms of vocatives are used in the novel, such as: (proper names, titles, and a combination of (title+ proper name)).

3. Kinship terms are not used as vocatives in this novel, instead, they are used as third person, which are not mentioned in Huang's theory.
4. Out of the total number of deictic words, person deixis is the most dominant type of deixis in the novel "The Silent Wife", which has the percentage of (70.81%).
5. There are some deictic words which have different references, for example; the first person pronoun (I) referred to: (Jodi, Todd, Natasha, Harry...etc). In the contrary, others have only one reference, for example: Mr.Gilbert, Mrs.Gilbert,...etc.

References

- Anderson & Keenan, 1985. "Deixis", in : Timothy Shopen (ed.). *Language Typology and Syntactic Description III:Grammatical Categories and Lexicon*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 259-308.
- Amin, W. O., 2009. *Asoyeki ti zimanawany*. 2nd ed. Hawler: Aras Pulishing.
- Creswell, J. W. (1998). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five traditions*. Thousand Oaks, CA, US: Sage Publications, Inc.
-
- Fillmore, C., 1975. *Santa Cruz Lectures on Deixis 1971*. Bloomington: Indiana University Club.
- Fillmore, C., 1997. *Lectures on Deixis*. Stanford: CSLI Pulications.
- Given, L.M.2008.*The Saga Encyclopedia of Qualitative Research Methods*.Vol.2. Saga:Los Angles
- G.N.Leech, 1983. *Principles of Pragmatics*. London: Longman.
- Greenberg, J., 1963. *Some Universals of Grammar with Particular Reference to the Order of Meaningful Elements..* Cambridge: Mass: MIT press.
- Harrison,A.S.A.2013.*The Silent Wife* .U.S.A. Penguin books
- Huang, Y., 2012. *The Oxford Dictionary of Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.
- Huang, Y., 2014. *Pragmatics*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press.
- Hurford ,J.R. and Brenden Heasley, 1984. *Semantics: a Course book*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dylgjeri, A. & Kazzazi, L. 2013.*Deixis in Modern Linguistics and Outside*. Academic Journal of Interdisciplinary Studies, 2(4), pp.87-96
- Levinson, S. C., 1995. *Cognitive Anthropology In Handbook of Pragmatics*.

- Levinson, S. C., 1983. *Pragmatics*. s.l.:Cambridge University Press.
- Lyons, J. 1995. *Linguistic Semantics -An Introduction-*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Meurers, D., 2004. Pragmatics I: The Relevance of Context and Speech Acts. *linguistics*, 9 April, Volume 201, p. 201.
- Mey, J. L. 2013. *A Brief Scetch of the Historic Developement of Pragmatics*.
- Mey, J.L. 2009. Concise Encyclopedia of Pragmatics. In: Oxford: Elsevier.
- Mey, J. L. 2001. *Pragmatics:An Introduction*. Blackwell: Blackwell publishing.
- Morris, C., 1938. *Foundations of the Theory of Signs..*
- Pangribuan, R. E., 2015. Deixis used in Business Broucheres Text: A Pragmatic Study. *International Journal of English Linguistics*, 5(5), pp. 171-182.
- Richard, J. et al. 1985. *Longman Dicionary of Applied Linguistics*. Longman.
- Schaden, G., 2010. Vocatives: A Note on Addressee-Management. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 16(1), pp. 176-185.
- Yule, G., 1996. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

پوختەى لىكۆلئىنەو

ئەم لىكۆلئىنەو، لىكۆلئىنەوئىيەكى پراگماتىكىيە بۇ نىشانكارە كەسىيەكان لە رۇمانى (The Silent Wife) ى (A. S. A. Harrison). ئامانجى ئەم لىكۆلئىنەوئىيە برىتييە لە دۆزىنەوئى رادەى دووبارەبوونەو و رېژەى سەدى بەكارهينانى نىشانكارە كەسىيەكان و فۆرمە جياوازەكانىيەتى لەم رۇمانەدا، ھەرۇھا دەستنىشانكردنى باوترىن جۆرى نىشانكارە كەسىيەكان و ھەموو ئەو پىكھاتە زمانىيەنى كە وەكو نىشانكارە كەسىيەكان دەردەكەون.

داتاي لىكۆلئىنەو لە گفوتوگۆ راستەخۆكانى نىوان كارەكتەرەكانى رۇمانەكە وەرگىراو و لە روانگەى تيۆرى (يان ھوانگ)دو شىكار كراو. لەم لىكۆلئىنەوئىيەدا سوود لە ھەر دوو رىيازى چۆنىيەتى و چەندىيەتى وەرگىراو. پىشگرىمانەى ئەو كراو كە راناوى كەسى باوترىن جۆرى نىشانكارە كەسىيەكان بىت. لە ئەنجامى ئەم لىكۆلئىنەوئىيە دەركەوتوو كە راناوى كەسى يەكەم زۆرتىن بەكارهينانى ھەبوو لەم رۇمانەدا.

وشە كىلىيەكان: پراگماتىك، نىشانكارەكان، نىشانكارە كەسىيەكان، يان ھوانگ، The Silent Wife.

ملخص البحث

يتناول هذا البحث الدراسة التداولية للإشارات الشخصية في رواية (الزوجة الصامتة) ل (أ.س.أ. هاريسون). الغرض من هذا البحث هو إيجاد نسبة التكرار و النسبة المئوية للإشارات الشخصية في الرواية، مع تحديد أبرز أنواع الإشارية الشخصية و إيجاد جميع المصطلحات اللغوية المستخدمة كأشارية شخصية. و قد اخذنا البيانات من المحادثات المباشرة للشخصيات في الرواية، مع تطبيق نظرية (يان ھوانك 2014) لتحليل البيانات.

منهجية البحث هي المنهجية المزدوجة من النوعية و الكمية. و قد افترضنا من البداية أن الضمائر هو ابرز انواع الاشارات الشخصية، وتظهر لنا نتيجة البحث ان ضمير المتكلم هو ابرز انواع الضمائر الموجودة في الرواية، و أن الاشارات ترجع الى شخص او شىء واحد أو الى عدة اشياء او اشخاص.

مفاتيح الكلمات: التداولية، الاشارات، الاشارات الشخصية، يان ھوانك، المنهجية المزدوجة.

Echinococcosis in Kurdistan Iraq: Prevalence of Cystic Hydatidosis in Man with a Survey of *E. granulosus* eggs in Stray Dogs in Kalar City, Sulaymania Province, Kurdistan- Iraq.

Arkan A. barzanji & Louis A. Saida

Department of Biology, College of Education, Salahaddin University –Erbil, Kurdistan Iraq

Email:dr.louissaida@gmail.com

Abstract

The current study included two levels: - cystic echinococcosis in man and a survey of eggs of the parasites *E. granulosus* in feces of stray dogs in Kalar city sulaymania province. The statically analysis of private and governmental hospitals documents showed 56 cases of cystic echinococcosis have been treated surgically during five years' period (2013-2017). The patients who included in this study were examined by physicians and confirmed by one or more of the following methods, imaging diagnosis (CT scan, Ultrasound, and X ray), histopathology and serology. Among total of 3330 patients admitted to the surgery department of these hospitals, 56 (1, 6%) were found to be infected with cystic hydatidosis at approximately 5.6 cases per 100,000 persons and at average 11.2 cases per one year. Among total patients' involvements, house wives 22 (39.28%) were high infected and then followed by the workers and students 12(21.4%) and 11(19.64%) respectively. According to the organs patients involvement liver was highly infected 31(55.3%) and then followed by lungs 9(16.07). The age group (41-50) yrs. was 13(23.21%) highly infected than other ages, and the females (53.57%) were high infected than males (46.4%) among total patients infected. The economic loses of 56 cases treated surgically was approximately 112000\$ USA\$. This study is the first time talking about economic losses in this city of Iraq. The result of 60 sample feces examination of stray dogs showed that 36.6% of which were contaminated with eggs of *E. granulosus*. The high percentage of infection with this parasite (60%), was found at the Slaughtered animal's area, south of city center and the lowest (10%) was at Awarakan, Jutyaran & sharawan2 area, north of city center.

Keywords: Echinococcosis in Kurdistan Iraq: cystic hydatidosis, stray dogs, Kalar City, sulaimania province.

Introduction

Echinococcosis is a widespread zoonotic parasitic disease which has major medical and socio-economic costs for humans and also threatens livestock productivity (1, 2). Cystic echinococcosis (CE) is an important parasitic infection affect both animal and public health, especially in the Middle East and North Africa. CE is caused by *E. granulosus*. Livestock (e.g. sheep, cattle, goats, and pigs) can acquire the infection indirectly from grass and water contaminated by the eggs of *E. granulosus*, which are excreted with feces of dogs (3, 4). Human can become infected with CE accidentally by ingesting the eggs of the parasite through contaminated food such as vegetables and water, or from handling feces of infected dogs, and other carnivores. Once ingested, the eggs hatch inside human's intestine, realizing oncosphere larvae, which has a capability to penetrate the gut wall and then is conveyed by blood stream to different organs, mainly the liver and lungs where they settle and develop into cysts (5, 6). Worldwide, there may be in excess of 1 million people living with CE at any one time. Many of these people will be experiencing severe clinical syndromes which are life-threatening if left untreated (3). Hydatidosis in Iraq is caused by *E. granulosus* which is hyper endemic (7), and considered to be one of the most serious helminthes diseases with important socio-economic problem in so far as it affects both man and his livestock, and the cost was measured previously in Iraq as million dollars (8). WHO is working towards the validation of effective cystic echinococcosis control strategies by 2020, (9). Human infection with *E. granulosus* leads to the development of one or more hydatid cysts located most often in the liver and lungs, and less frequently in the bones, kidneys, spleen, muscles, central nervous system and eyes. The asymptomatic incubation period of the disease can last many years until hydatid cysts grow to an extent that triggers clinical signs, however approximately half of all patients that receive medical treatment for infection do so within a few years of their initial infection with the parasite. Abdominal pain, nausea and vomiting are commonly seen when hydatids occur in the liver. If the lung is affected, clinical signs include chronic cough, chest pain and shortness of breath. Other signs depend on the location of the hydatid cysts and the pressure exerted on the surrounding tissues. Non-specific signs include anorexia, weight loss and weakness, (9). Infection of an intermediate host is due to accidental ingestion of tapeworm eggs passed into the environment with feces from definitive hosts. Transmission of *E. granulosus* could be due to domestic and wildlife reservoirs, and is influenced by human activities, behavior, and politics. (10). Cystic echinococcosis (CE) is a chronic and highly complex zoonotic infection of economic and public health importance on all the inhabited continents. The ubiquitous distribution is due to the presence of the predominant definitive host, the domestic dog, which harbors the cestode *E. granulosus*. Human infection results in the development of fluid- and parasite-filled cysts in the viscera, particularly the liver and lungs.(11, 12).The aim of our study was to know and getting information for prevalence cystic echinococcosis in human population of Kalar city and to know the percentage of dogs infection which act a source of infection to man and his livestock's.

Materials and Methods

1-Study Area:

Kalar city is one of Iraq cities, located on the west bank of the Sirwan (Diyala) river in sulaymania governorate. It is located east of Kifri and west of the Kermanshah, Iran. Towns of Qasri Shirin and Sarpil Zahab. The city is one of the twin towns of Rizgari-Kalar. It is an expanding urban area with the growing infrastructure and booming economy, with properties often more expensive than those with advanced countries it is divided into the neighbor hoods of Salaxa, Grdegozina, Bardasoor, Hamay Karem, Shaheedan, Gazino and Kalari-kon. (13).

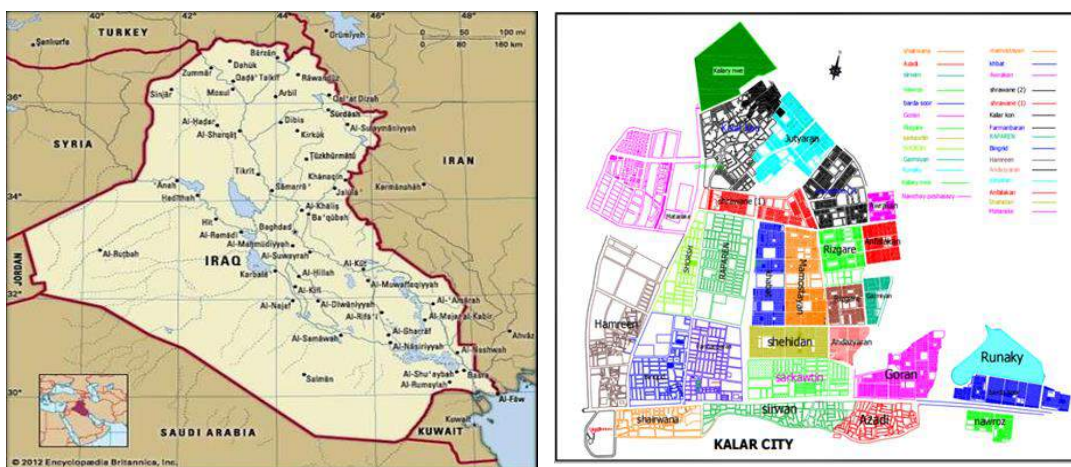


Figure 1: Iraq and Kalar City Map (13).

Kalar city (*Figure 1*). Is the administrative center of the garmyan district? It lies 140km southeast of sulymani and 30 km from the Iranian border Kalar has a population of approximately 200,000 residents. Kalar takes pride in its historical background. Several small towns are connected to Kalar administratively. Kalar is located on a large plain area embracing many historical sited related to different periods; including sites that were built in the BC, AD, and Islamic period. Shirwana citadel, pasha citadel and chrestian canals are examples of historical sites. The town is about 200-255 m above sea level (13).

2-hospitalized patient:

The present study was undertaken to determine the incidence of cystic hydatid disease (CHD) among patients admitted to the government and private hospitals in Kalar city during the period extended five years from (2013-2017). All medical documents of

patients treated surgically with hydatid cystic disease in all hospitals were reviewed. The general information data was regarded of each patient as follow as: The year of operation, Sex, Age, Occupation, and in addition to cyst location and type and multiple organ involvement were recorded. All patients included in this study were examined by physicians. The HC cases were confirmed by one of the following methods, imaging diagnosis (CT scan, Ultrasound, and X ray), histopathology and serology.

3-faecal samples collection and floatation technique

The Faecal samples were collected during the period 2018. The collected Samples dispatched as soon as possible to a laboratory in suitable containers. Each sample clearly labeled with animal identification, date and place of collection, and immediately was taken to the laboratory of parasitology Kalar hospital. The purpose of the fecal flotation solution is to 'float' the parasite eggs by using (Zinc Sulfate) (14, 15); (Dryden *et al.* 2005; Blagburn *et al.* 1996).

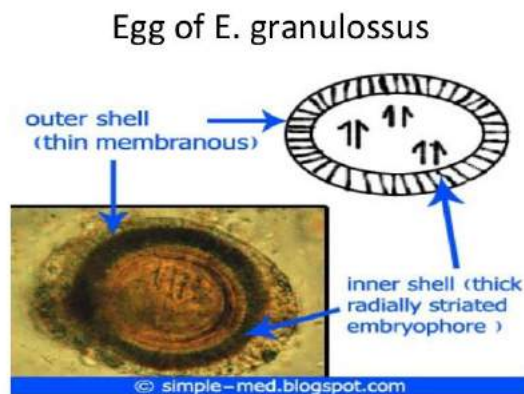


Figure: 2 Egg of *Echinococcus granulosus*

Results and Discussion

The present study was conducted to know the prevalence of cystic echinococcosis \ hydatidosis in patients admitted to the surgical departments of all private and governorate hospitals during five years period from (2013 to 2017). Cystic hydatid disease is still a significant public health and economic problem among Iraqi countries. Previously many report in Iraq have been recorded variable indices of human morbidity due to the hydatid disease with the surgical case rate ranging between 1 and 20 patients per 100,000 inhabitants nationwide (16,17,18,19 , 20 , 7). The results of the current study indicated that out of total (3330) patients admitted to the surgery department of many hospitals, 56 of which (1,68%) were found to be infected with hydatid cystic disease at approximately 5.6/100,000 persons and at average 11.2 cases per a year (among Kalar City population 200,000 person). This result was higher than that recorded by (8), in a year 2000, they found the prevalence with human

occurrence was estimated to be 2/100,000 inhabitant's city population (2million person). While our results was approximately agreed to that recorded by (21), in the same city in 2011, they found among total of 17598 patients admitted to the Erbil surgical departments, 0.85 % of which were found to be infected with cystic echinococcosis, and about 6.3 /100,000 persons among Erbil population. According to the resent study the incidence of this disease is very high beside on the few of kalar city population (200,000persons).

The previous studies in Iraq have been recorded variable indices in human's morbidity, all these cysts was belonging to the one species (*E.granulosus*) the type that is still prevalence and endemic in Iraq). The incidence was varying between (1-20) patients per 100,000 person (7,20,8,16,17,18,19). Comparing the results of our study with the others was don previously, we found our results is higher than that reported in Kuwait 3.6/100000; (17), in Libya 4.2/100,000 (18), in west bank of Palestine 3.1/100,000 (19), and in Basra city 3.2/100000 (22). While the incidence of the current study is lower than that recorded from Tunisia 15/100,000 (23); in Morocco 3.6-15.8/100,000 (24), and in Spain 19/100,000 (25). Recently Huseen and Al-quraishi (2015) recorded 24 cases of cystic hydatidosis in Babylon city with percentage 12.5%, among 192 patients admitted to surgical department in Babylon hospitals (26).

Table (1) is showing the percentage of infection in males and females of 56 patients according to their age groups. It was found that the age group (41-50) years were 13 (23.21%) being the highest rate compared to other age groups, indicating that the peak age of incidence lay in the third decade (16,07%) and fifth decade (14,28%) of patients. The finding of this study is agreement with many previous studies (22, 16, 27, 28, 21, and 29). They found that the maximum prevalence of hydatidosis in human occurs among patients in the fourth decade of age. While some other researchers have found high incidence in 3rd. decade and younger patients (37, 20, 18 and 35). Children are considered to be more exposed to infection because they play with the soil or sand and having close contact with dogs, or dog feces, and since the clinical signs of hydatidosis may take 10 to 15 years or more to develop their symptoms may not be detected until much later live. The significantly higher prevalence of hydatidosis found among female patients in this study 30 (53.57%) may be due to epidemiological factors related to cultural and occupational risk, hence the higher rate of infection observed among housewives may have closely contact with infection sources, such as soil or vegetables contaminated with eggs of *E. granulosus* from dog feces. Consequently, education efforts to prevent transmission should be directed at this group. Wilson [32, explained that the high incidence of hydatidosis among Arab women is due to their domesticity, resulting in greater risk of infection.

As shows in (Table 2) the percentage of infection according to their occupations was being higher in the housewives 22 (39.28%). The finding of our study is supported by several previous studies, (20, 8); in *Iraq*; and (33, 28, and 31) in Iran and (37) in India, hence they found that the housewives were more infected with cystic hydatidosis among other occupations.

Table (3) shows the percentage of cystic hydatidosis among 56 patients according to organs involvement. Among total of patients infected and treated surgically, liver had the highest rate of infection, 31(55.35%) followed by 9(16.07%) in lungs and the rate of infection in females 30(53.57%) was more than males 26(46.42%). This result was agreement with other previous researches (8, 34 and 37).

In this study the determining of economic losses due to cystic human hydatidosis was calculated at the first time in Kalar city. We found that the treatment of 56 patients admitted to the private and governorate hospitals costed approximately 112,000\$ (USA\$), and at about 22,400USD\$ per a year. In our study the economic losses was calculated (priced) by measuring the mean price of each operation of cystic hydatidosis in man (2000 USA\$). The economic losses depend upon the incidence of human CE cases per 100,000 and also to the cost of treatment per capita. In the present study the cost of treatment per capita were 2000 US\$. For example the economic effects of one such disease, CE have been explored in Uruguay (38), and Wales (39), which differ considerably: Uruguay is a developing country of upper-middle income, with an annual gross domestic product (GDP) of 5,166 US\$ per capita. whereas Wales, as part of the United Kingdom, is a wealthy, industrialized nation, with an estimated annual (GDP) of 18,130 US\$ per capita.

Table 4 is showing the prevalence and contamination of *E. granulosus* eggs, in feces of stray dogs, during the examination of 60 feces samples, among six different localities in Kalar city. The first study of incidence of hydatid disease in Iraq was done by Senekji and Beattie (40), they found 17.8% of Iraqi dogs were infected with parasite *E.granulosus*. The, data of our study revealed that out of total faecal samples examined, 22 of which were contaminated with eggs (36.6%) of the parasite. The overall infection rate of the present study was higher than that reported in Kirkuk province (20%) by molan and baban (41), in a year 1992 and recently by Hassan and Barazanji, 2018, (42), in the same area (6.49%); and in Basra province (14.7%) by (43), Maktoof and Abu Tabeekh(2015). While the result of our study was less than they recorded in Diala 38% and Theqar 56% provinces by[41]; and also in Erbil city 79.1%, by (45, 8), and in Baghdad city, 44.6% by (44). These results considered to be a very high level of infection that requires cooperation between Iraqi Health Ministry and the World Health Organization (WHO) for establishing a radical effective anti-parasite control protocol. The finding of present study in humans indicated that the hydatidosis is still the big problem in kalar city north east of Iraq. So we need proper control of condemned offal at slaughterhouse, which has a very effective way presenting the infection in dogs. The measure should be incorporated with others based on ethnological, epidemiological and socioeconomic information in developing an appropriate and effective prevention and control programmer for echinococcosis / hydatidosis in Iraq.

Conclusions and Recommendations:

The results of current study showed a high infection rate of hydatidosis in people of Kalar city at approximately 5.6 cases per 100,000 persons and at average 11.2 cases per one year. Among total patient's infected, house wives 39.28% were highly involvement and liver was highly infected 31(55.3%) among all organs of infected patients. The age group 41-50 years, was 13(23.21%) highly infected than others, and the females (53.57%) were high infected than males (46.4%). The study of economic loses among 56 cases treated surgically was approximately 112000\$ USA\$. The infestation rate of eggs of *E. granulosus* was highly found at the Slaughtered animal's area (60%), (south of city). According to the results of present study, we recommend some suggestions that may help people to reduce the infection of cystic hydatidosis in humans.

- 1- Cleaning vegetables and fruits very well with tape water at least three times for each sample.
- 2- Keep your hands clean before eating.
- 3- Keep the children away from dog's box.
- 4- Using burner in slaughtered animals to burn the infected organs of infected animals to avoid reaching the larval stage to the final hosts(dogs).

Acknowledgment

Finally we would like to thanks all managements of private and governorate hospitals in Kalar city, Kurdistan Iraq for their helpful and supporting our current work.

Table 1:-Prevalence of cystic echinococcosis in patients admitted to surgery department hospitals in Kalar city according to their age groups.

Age group	No. Of infection (%)		
	Male	Female	Both
≥10	1 (33.33)	2 (66.66)	3 (5.35)
11-20	3 (37.50)	5 (62.50)	8 (14.28)
21-30	3 (33.33)	6 (66.66)	9 (16.07)
31-40	5 (55.55)	4 (44.44)	9 (16.07)
41-50	4 (30.76)	9 (69.23)	13 (23.21)
51-60	6 (75.00)	2 (25.00)	8 (14.28)
61-70	2 (33.33)	2 (66.66)	4 (3.57)
≥71	2 (100.00)	--	2(3.57)
Total	26 (46.42)	30 (53.57)	56 (100)

Table 2:- Prevalence of cystic echinococcosis in patients admitted to surgery department in hospitals in Kalar city accordings to their occupation.

Type of occupation	No. of infection (%)
Doctor assist	1 (1.78)
Teacher	2 (3.57)
Employee	2 (3.57)
Children	3(5.35)
Retired	3 (5.35)
Student	11 (19.64)
Worker	12 (21.42)
Housewives	22 (39.28)
Total	56 (100)

Table 3:-Prevalence of cystic echinococcosis in organs of infected patients admitted to surgery departments in hospitals of Kalar city.

Organs Involved	Females Infected (%)	Males Infected (%)	Total (%)
Liver	16	15	31 (55.35)
Lungs	5	4	9 (16.07)
Kidney	2	2	4 (7.14)
Bone	2	2	4 (7.14)
Eye	2	1	3 (5.35)
Ovary	2	0	2 (3.57)
Abdomen	1	1	2 (3.57)
Testes	0	1	1 (1.75)
Muscles	0	1	1 (1.75)
Total	30 (53.57)	26 (46.42)	56 (100.0)

Localit yof the study	Site among the city	No. of sample examined	No. of sample infected	Percentage of infection
Jutyaran, Sharawan & Awarakan	North	10	1	10%
Sirwan, Sarkawtn & Shairwana	South	10	4	40%
Sharawan 1	center	10	3	30%
Mamostayan & Azyaran	East	10	3	30%
Shorsh & Hamreen	West	10	5	50%
Slaughtered Animals	south	10	6	60%
Total	City sites	60	22	36.6%

Table 4: Show the Percentage of infection of 60 samples of dogs feces examined among different localities of Kalar city.

References

1. Battelli, G. (2009). Echinococcosis: costs, losses and social consequences of a neglected zoonosis. *Vet Res Commun.*33:47–52.
2. Budke, CM.; Deplazes, P.; Torgerson, PR. (2006). Global Socioeconomic Impact of Cystic Echinococcosis. *Emerg Infect Dis.* 12(2):296–303.
3. Craig, P.S.; McManus, D.P.; Lightowlers, M.W.; Chabalgoity, J.A.; Garcia, H.H.; Gavidia, C.M.; Gilman, R.H.; Gonzalez, A.E.; Lorca, M.; Naquira, C.; Nieto, A.; Schantz, P.M.(2007) Prevention and control of cystic echinococcosis. *Lancet Infect. Dis.* 7:385–394.
4. Deplazes, P.; Rinaldi, L.; Alvarez Rojas, C.A.; Torgerson, P.R.; Harandi, M.F.; Romig, T.; Antolova, D.; Schurer, J.M.; Lahmar S.; Cringoli,G. (2017). Global Distribution of Alveolar and Cystic Echinococcosis. *Adv. Parasitol.* 95: 315–493.
5. McManus,D.P.;Zhang, W.; Li, J.; Bartley, P.B. (2003).Echinococcosis. *Lancet.* 362: 1295–1304.
6. Kebede, W.; Hagos, A.; Girma, Z.; Lobago, F. (2009).Echinococcosis/hydatidosis: its prevalence, economic and public health significance in Tigray region, North Ethiopia. *Trop. Anim. Health Prod. J.* 41:865–871.
7. Molan, A. L. (1993). Epidemiology of hydatidosis and echinococcosis in Theqar province, Southern Iraq. *Japan. J. Med. Sci. Biol.*, 46: 29-35.
8. Saeed, I. S.; Kael, C.; Saida, L. A.; Willingham, L. and Nansen, P. (2000). Epidemiology of Echinococcus granulosus in Arbil province, northern Iraq, 1990-1998. *J. Helminthol.*, 74: 83-88.
9. World Health Organization -www.who.int › Echinococcosis -News › Fact sheets › Detail. Feb 8, 2018.
10. Garippa, G.; Varcasia, A; Scala, A(2004). Cystic echinococcosis in Italy from the 1950s to present. *Parassitologia.* 46:387–391.
11. Thompson, R.C.A.; McManus D.P.;Eckert, .; Gemmell, MA.; Meslin F-X; Pawlowski, ZS;(2001). WHO/OIE Manual on Echinococcosis in Humans and Animals: A Public Health Problem of Global Concern. Paris, France: World Organisation for Animal Health (Office International des Epizooties); 2001. Aetiology: parasites and life-cycles; pp. 1–19.
12. Brunetti, E; Garcia, HH; Junghanss, T.(2011) Cystic echinococcosis: chronic, complex, and still neglected. *PLoS Negl Trop Dis.* 5:e1146.
13. https://en.wikipedia.org/wiki/Kalar_District.

14. Dryden MW, Payne PA, Ridley R, Smith V.(2005).Comparison of common fecal flotation techniques for the recovery of parasite eggs and oocysts. *Veterinary Therapeutics* Vol. 6, No.1:15–28.
15. Blagburn BL, Lindsay DS, Vaughan JL, Rippey,NS, Wright JC, Lynn RC, Kelch WJ, Ritchie C, Hepler DI. Prevalence of canine parasites based on fecal flotation. *Compend Contin Educ Pract Vet.* 1996;18(5):483–509.
16. Hassoun, A. S. and Al-Salihi, M. (1973). Views on the epidemiology and control of hydatid disease in Iraq. *Iraqi Med. J.*, 21: 39-51.
17. Niazi, A. D. (1974). Hydatidosis in Iraq. *Bull. End. Dis.*, 15: 37-50.
18. Al-Jeboori, T. I. (1976). Hydatid disease: A study of the records of medical city hospital (Baghdad). *J. fac. Med. Bagh.*, 18: 67-75.
19. Tawfiq, H. S. (1987). Htdatid disease in Iraq.*Bull. End. Dis.*,28:67-73.
20. Molan, A. L.; Saeed, I. S. and Baban, M. R. (1990). The prevalence of human hydatidosis in the Autonomus area, northern Iraq during 1987. *Islamic Med. Ass.*, 22: 60-62.
21. Louis A. Saida and , Avreen S. Nouraddin (2011).Epidemiological study of cystic echinococcosis in Man and slaughtered Animals in Erbil province, Kurdistan Regional-Iraq. *Tikrit Journal of Pure Science* 16 (4) : 1813 – 1662. *Islamic Med. Ass.*, 22: 60-62.
22. Ali Rasheed Maktoof and Mudhar A. S. Abu Tabeekh(2015) Classification of Endemicity of Cystic Echinococcosis in Basra Governorate-Iraq. *Savant Journal of Agricultural Research* Vol. 1(2) pp. 6-9.
23. Dar, F.K.; Alkarmi,T.(1997).Public health aspects of cystic echinococcosis in the Arab countries . *Acta. Tropica*, 67: 125-32.
24. Tashani, O. A.; Zhang, L. H.; Boufana, B.; Jegi, A. and McManus, D. P. (2002). Epidemiology and strain characteristics of *Echinococcus granulosus* in the Bengazi area of eastern Libya. *Ann.Trop. Med. Parasitol.*, 96: 369-381.
25. Abu-Hasan, N.; Daragmeh, M.; Adwan, K.; Al- Qaoud, K. and Abdel-Hafez, S. K. (2002). Human cystic echinococcosis in west bank of Palestine: Surgical incidence and seroepidemiologic study. *Parasitol. Res.*, 88: 107-112.
26. Huseen HA. And Al-quraishi MA(2015).Epidemiology of *Echinococcus granulosus* in stray dogs of Babylon province. No.3, vol.23, (1044-1055).
27. Ibrahim, M. M. (2010). Study of cystic echinococcosis in slaughtered animals in Abha region, Sudi Arabia: Interaction between some biotic and abiotic factors. *Acta Tropica.*, 113: 26-33.

28. Mirzanejadasl, H.; Fasihiharandi, M. and Deplazes, P. (2008). Serological surgery of human cystic echinococcosis with ELISA. Method and CHF Ag, in Morghan plain, Ardabil province, Iran. *Res. J. Biol. Sci.*, 3(1): 64-67.
29. Amir-Jahed, A.K.; Fardin, R.; Farzad, A. and Bakshandeh, K. (1975). Clinical echinococcosis. *Annu. Surg.*, 182: 541-546.
30. Al-Joobori, T. I.(2002). Medical parasitology laboratory manual medical helminthology. Department of medical microbiology. Med. Coll. Al-Nahreen Uni.,Pp: 159.
31. Aliabadi, ZA.; Berenji, F.; Fatah,F; and Jarahi,L.(2015). Human Hydatidosis/Echinococosis in North Eastern Iran from 2003–2012. *Iran J Parasitol.*; 10(4): 658–662.
32. Wilson,W.W.(1950). Hepatic hydatid disease. *Brit.J.Surg.*,37:453 463.
33. Baharsefat, M.; Massoud, J.; Mobedi, I;. Farahnak, A. and Rokhi, M. B. (2007). Seroepidemiology of human hydatidosis in Golestan provience, Iran. *Iranian J. Parasitol.*, 2(2): 20-24.
34. Eckert, J.; Gemmell, M. A.; Meslin, F. X. and Pawlowski, Z. S. (Ed.). (2001). WHO/IOE Manual on echinococcosis in humans and animals: A public health problem of global concern. World Organization for animal health (Office International des. Epizooties) and World Health Organization, Paris and Geneva: 265 pp.
35. Molan, A.L. & Baban, M.R. (1989) Occurrence of human hydatidosis in Babylon province, Iraq. *Japanese Journal of Parasitology* 38, 57–60.
36. Molan, A.L. & Baban, M.R. (1992) The prevalence of Echinococcus granulosus in stray dogs in Iraq. *Journal of Tropical Medicine and Hygiene* 95, 146– 148.
37. potherae, AN.; Deshpande, AV.and NanduVV.(2016).Clinocal study of hydatid disease. *Int.Surg.J.3* (3):1564-1569.
38. Torgerson, P. R.; Carmona, C. and Bonifacino, R.(2000) .Estimating the economic effect of cystic echinococcosis: Uruguay, a developing country with upper-middle income. *Ann. Trop. Med. Parasitol.*, 94:703-713
39. Torgerson, P. R., and Dowling, P. M. (2001).(Estimating the economic effects of cystic echinococcosis. Part 2: an endemic region in the United Kingdom, a wealthy, industrialized economy. *Ann. Trop. Med. Parasitol.*, 95: 177-185.
40. Senekji,C.B and Beattie,C.P.(1940) . The incidence of hydatid disease in Iraq. Vol. 33, Issue 4, 29 (461-462).
41. Molan AL1, Baban MR.(1992) The prevalence of Echinococcus granulosus in stray dogs in Iraq. *J Trop Med Hyg.* 95(2):146-8.

42. Husain F. Hassan¹, and Abdul Kadir R. A. Barzinji.(2018). Epidemiological Survey on Stray Dogs and Cats Gastro-IntestinalParasites in Kirkuk pr ovince, Iraq. Kirkuk University Journal /Scientific Studies (KUJSS)Vol. 13, Issue 1,, pp. (228-238).
43. Maktoof,A.R. and Abu Tabeeh,M.A.S(2015).Classification of Endemicity of Cystic Echinococcosis in Basra Governorate-Iraq Vol 1(2) pp. 006-009.
44. Chiad, A.L. (2008).Study of intestinal parasites in a stray dogs in Baghdad city.no.1, issue (7) Qadissia J. of vet. Med.sci. 37-42.
45. Molan AL¹, Saida LA.(1989).Echinococcosis in Iraq: prevalence of Echinococcus granulosus in stray dogs in Arbil Province Jpn J Med Sci. Biol.; 42(4):137-41.

The Impact of FDI Inflows and Outflows on Economic Growth: An Empirical Study of some Developed and Developing Countries

Younis Ali Ahmed

Roshna Ramzi Ibrahim

Uns.ahmad@univsul.edu.iq roshnaramzy@gmail.com

Younis Ali Ahmad, Department of Economics, College of Administration and Economics, University of Sulaimani, Kurdistan Region- Iraq

Roshna Ramzi Ibrahim, Department of Economics, College of Administration and Economics, University of Sulaimani, Kurdistan Region- Iraq

Abstract

FDI is an investment including a long-term relationship and reflecting a lasting interest and control of a resident entity in one economy. FDI is a combination of capital, technology, marketing and management. Based on the Neoclassical, Exogenous and modern theories FDI has a positive role in accelerating economic growth and development. Many countries are improving their economy in order to attract FDI.

The main objective of this study is to examine the impact of FDI inflows and outflows on economic growth of developed countries such as (USA, UK and France) and developing countries such as (Malaysia, Turkey and Iran) from (1980 to 2017). To accomplish that, ARDL approach and panel data estimation were used. The empirical findings reveal that the FDI inflows and outflows for developed countries (US and

UK) have a positive impact on economic growth (GDP), while the FDI inflows of France have a negative impact. Nevertheless, FDI inflows and outflows for developing countries of (Malaysia, Turkey, and Iran) have a positive impact on economic growth. The result of panel data estimation shows that Fixed effects model is appropriate for estimating the parameters.

In conclusion, Developing countries should diversify their FDI inflows and outflows to cover all the sectors and they should benefit from the developed countries' experiences with higher impact of FDI on economic growth.

Keywords: Foreign direct investment (FDI), Inflows, outflows, Economic Growth, ARDL approach, Panel estimation.

1. Introduction

Foreign direct investment (FDI) is a main part of investment since the aim is to obtain lasting interest or effective control over an enterprise operating outside of the investor's economy. According to IMF, FDI is an investment that seeks long-term interest in enterprises operating in a different economy to the investor. Nonetheless, according to the OECD, a direct investment enterprise is an incorporated or unincorporated enterprise in which a foreign investor owns 10% or more of the regular shares or voting control. However, in some cases, the ownership of 10% of the regular shares or voting control might not necessarily have any important impact while owning less than 10% could lead to having a substantial amount of control over the management (Chaudhuri, 2014, 5-6). FDI could be described as one of the most outstanding features of the global economy. According to certain transnational corporations companies (TNCs), FDI is considered to be an essential catalyst for

achieving economic growth (Azzutti, 2016, 2). It has been seen as one of the fastest growing economic activities around the world (Oyin, 2015, 15).

There are two types of FDI: **inflows and outflows**. **FDI inflows** are equated to the value of inward direct investment made by non-resident investors in the reporting economy, including reinvested earnings and intra-company loans and the net repatriation of capital and repayment of loans (Barauskaite, 2012, 17). On the other side, **FDI outflows** are the value of outward direct investment made by the residents of the reporting economy to an external economy, including reinvested earnings and intra-company loans and the net receipt from the repatriation of capital and repayment of loans (Barauskaite, 2012, 17).

Most of the FDI flows initiate from the OECD countries developed countries account for approximately 80% of the recipients of these inflows (OECD, 2002). However, the share of FDI inflows for developing countries has been growing since 2005, but it remains unequal, with two-thirds of the total FDI inflows going from OECD members to non-OECD countries, such as Asia and Latin America. It was reported that developing countries accounted for a record 52% of the global FDI inflows, exceeding FDI inflows to developed economies for the first time in 2012 (Chaudhuri, 2014, 5).

Further to this, FDI outflows from developing countries have grown faster in the last two decades than those from developed countries. According to UNCTAD (2013), the share of developing countries in the total world FDI outflows increased more than thirty-fold from 0.5% in the early 1970s to close to 16% in 2008. FDI outflows from developing countries reached approximately 300 billion US dollars (USD) in 2008, which is more than three times the value of the world's FDI outflows in 1970. Developing countries' FDI outflows have reached 426 billion USD, a record 31% of

the world's total outflows (UNCTAD, 2013). Likewise, the share of developing countries has been increasing since 2000 due to economic reform in developing countries (Chaudhuri, 2014, 5).

This study attempts to answer the following questions: What is the impact of FDI inflows on economic growth? What is the impact of FDI outflows on economic growth? The rest of the paper structured as follow: The next section is FDI in developed and developing countries, second: literature review covering the period from 1998 to 2018. The third part concludes econometrics methodology. Empirical result and discussion is in the fourth section. Finally the research ends up with conclusion and recommendations.

2. FDI in Developed and Developing countries

2.1 FDI in developed countries:

FDI plays a vital role in economic growth in the developed countries listed below:

FDI in the US: The US has occupied a dominant position both as a foreign investor and as a recipient of direct investment (Chadhuri, 2014, 5). It is the largest recipient of FDI inflows worldwide (amounting to 161 billion USD), and many major investors worldwide are from the US (OECD, 2017). FDI in the US increased by 47,253 million USD in the second quarter of 2018 (Trading Economics, 2018).

FDI in the UK: The UK has been by far the largest beneficiary of foreign investments from Europe, but the uncertainty around Brexit has led to a decrease in investments from non-EU countries (Vetter, 2014, 5). FDI in the UK remains a capacity-building activity along with the positive technological spillovers that it can bring (UNCTAD, 2018).

FDI in France: France is the third largest economy in the EU, and FDI in France is a large part of its GDP. France's FDI outflows were equivalent to 50% of its GDP in 2015, which was almost twice the size of its FDI inflows at 27% (OECD, 2017). According to the World Investment Report (UNCTAD, 2018), France attracted a significant amount of FDI in 2017 while FDI dropped at the global level.

2.2 FDI in developing countries:

FDI has an important role in economic growth in the following developing countries:

FDI in Malaysia: Malaysia is one of the most popular destinations for FDI in Southeast Asia. FDI outflows in Malaysia are mainly driven by horizontal, market-seeking types of investment (Yean et. al, 2015, 3). Nevertheless Malaysia's FDI inflows significantly affect GDP positively in the long term (Al-Shawaf & Almsafir, 2016, 4).

FDI in Turkey: Turkey has not proven to be successful in the arena of FDI on account of the economic and political instability prior to 2005. As such, the FDI inflows amounted to approximately zero as a percentage of its GDP between the years 1996 and 2000. However, the situation changed after 2005 (Taspınar, 2011, 25-26). By contrast, Turkey's FDI outflows have surged, increasing much faster than its FDI inflows (Erkilek, 2005, 24).

FDI in Iran: FDI in Iran is mainly market-seeking type (Alavinasab, 2013, 9), and there is a long-term, steady and reciprocal relationship between FDI and GDP (Habibi & Karim, 2017; Rafat, 2018).

3. Literature review

The FDI inflows and outflows and economic growth disparity in countries around the globe have created a great deal of research interest amongst economists. There is a large body of empirical research in the literature about the impact of FDI on economic growth.

3.1 Literature review of developed countries

There are many studies, which have focused on the relationship between FDI and economic growth in developed countries. For example, For Nordic and Baltic countries (Barauskaite, 2012) analyzed the relationship between FDI inflows and economic growth (GDP) by applying (OLS) approach. The study found that the entire world's FDI inflows are significantly affected by world economy conditions. That is to say when there is economic growth, FDI inflows also increase. Additionally, the highest level of FDI in the world GDP was in 2000 and 2009. Nonetheless, (Carkovic & Levine, 2002) investigated the relationship between FDI and economic growth in United States by applying generalized method of moment (GMM) panel estimator. The result of their study shows that the exogenous component of FDI does not exert a robust independent influence on economic growth. And FDI inflows encourage technology transfers that accelerate overall economic growth in recipient countries. However, (Simionescu, 2018) analyzed the impact of Brexit on (FDI) in the United Kingdom and analyzing the U.K FDI inflows projects, focusing on GDP per capita and the distance as factors of influence by using Gravity approach based on Mixed-effects Poisson regression models. The main results indicate that the number of FDI projects might decrease after Brexit by (65% to 90%). Moreover, the study also found that the Brexit will negatively affect a number of FDI projects in UK. Nevertheless, (Ridzuan et al, 2017) analyzed the impact of FDI on sustainable development (SD) in France by applying (ARDL) approach based on annual data covering the period from 1980 to 2014. The result shows that higher FDI inflows in France increase economic growth as well as improve income distribution. The study recommended that France should be

more selective and only allow those foreign industries that use cleaner energy in their production of goods and services to operate in the country.

3.2 Literature review of developing countries

There are so many studies, which have focused on the relationship between FDI and economic growth in developing countries. For example, (Borensztein et al., 1998) examined the effect of FDI on economic growth in developing countries covering the period (1970 to 1980) by using a cross-country regression framework depending on data on FDI flows from industrial countries to (69) developing countries. The result of his study indicates that FDI is an important vehicle for the technology transfer, and FDI contributes to economic growth positively only when a sufficient absorptive capability of the advanced technologies is available in the host economy. Nonetheless, (Al-shawaf & Al-msafir, 2016) analyzed Malaysia's FDI inflows, outflows and their relationship with economic growth by applying (ARDL) approach. The study finding indicates that FDI inflows positively and significantly affect GDP in the long run, while FDI outflows have an indirect relationship with GDP in the long run. Therefore, FDI inflow benefits the Malaysian economy as a whole by boosting the GDP which in turn will lead to a further increase in FDI outflows. Furthermore, (Erkilek, 2005) analyzed FDI inflows and outflows in Turkey. The study found that in compared many developing countries that have attracted and benefited from inflow of FDI, Turkey was conspicuous as a country that has not done so. Turkey's integration with the world economy through inflows of FDI has lagged relative to other developing countries. The study also found that Turkey's FDI outflows, on the other hand, has surged recently, increasing much faster than inward FDI. Nevertheless, (Rafat, 2018) identified the relationship between FDI and economic growth in Iran over the period of (1991-2014) by applying an analysis of vector auto regression (VAR) type as well

as Granger causality test. The result shows that FDI and economic growth have a positive impact on each other; hence there is a reciprocal relationship between them.

To sum, in this section, a review of the relevant existing literature was presented to ascertain the impact of FDI on economic growth. Furthermore, most of the studies showed that there is a positive and significant impact of FDI inflows and outflows on economic growth in developed and developing countries, and that the main determinants of FDI in developing countries are trade openness, financial freedom and domestic capital stock.

The gap in the reviewed literature is that some studies focused only on the impact of FDI on economic growth in developed countries while others focused solely on developing countries. Furthermore, the reviewed literature analyzed the impact of FDI inflows only, with a notable absence of the impact of FDI outflows on economic growth. Moreover, most of the reviewed literature focused solely on a time-series regression analysis, and not on panel estimation. For these reasons, the current study fills this gap by studying the impact of FDI inflows and outflows on economic growth in both developed countries such as (US, UK, and France) and developing countries such as (Malaysia, Turkey, and Iran). This will be achieved by applying different econometric models: the time-series estimation model by applying ARDL and the panel estimation model (with fixed and random effects). Also, the study uses different variables such as FDI inflows, FDI outflows, GDP and GDP per capita.

4. Data Collection and Model Specification

4.1 Data Collection and Variable description

To apply the models in this study, annual data for the period from (1980 to 2017) is applied. FDI inflows and FDI outflows, GDP or GDP per capita and exchange rate

data were collected from the World Bank’s World Development Indicators., United Nations Conference for Trade and Development (UNCTAD. The data was analyzed through the (ARDL) approach by using E-views 9 software. Besides, to stabilize the data, all variables converted into natural logarithms. For better understanding, current study tries to describe all variables which used in econometrics analysis for all countries, which are as following:

Table 1: Variable description and the sign of variables

Countries/Vari ables	Description	Sign according to Theory	Sign according to literature	Expected sign
Developed Countries (U.S.A, U.K , France)				
GDP	GDP (current US\$)			
IN	Foreign direct investment, net inflows (BoP, current US\$)	(+)	(+)	(+)
OUT	Foreign direct investment, net outflows (BoP, current US\$).	(+)	(+)	(-)
ER	Real effective exchange rate index (2010 = 100)	Causality	(+) / (-)	(+) / (-)
Developing Countries (Malaysia, Turkey, France , Iran)				
GDP	GDP (current US\$)			
IN	Foreign direct investment, net inflows (BoP, current US\$)	(+)	(+)	(+)
OUT	Foreign direct investment, net outflows (BoP, current US\$).	(+)	(-)	(-)

Source: Prepare by researcher based on Theory and Literature review.

4.2 Methodology and Model Specification

The Autoregressive Distributed Lag (ARDL) approach is a dynamic econometric modeling technique that was first proposed by Hendry (1986), and later developed by Pesaran and Shin (1999), based on OLS estimation and the inversion of the ECM. Moreover, ARDL approach has numerous advantages: The ARDL approach excludes pre-unit root testing, The ARDL approach can be applied irrespective of whether the underlying regressors are purely first-order integrated, I(1), purely zero order integrated, I(0), or a mixture of both. However, this technique will crash in the

presence of the integrated stochastic trend of I(2). The ARDL approach takes a sufficient numbers of lags, and can include dummy variables in the co-integration test process.

This study applies empirical analysis to evaluate the impact of (FDI) inflows and outflows on economic growth (GDP) in several developed and developing countries for the period 1980-2017. In order to model the relationship between FDI and economic growth, a functional form model is containing (FDI inflow, FDI outflow, Exchange rate and GDP) is expressed as follows:

$$GDP = f(IN, OUT, ER, D) \dots\dots\dots 1$$

The functional equation (1) can be converted to an econometric model by introducing a drift parameter, slop of each explanatory variable and stochastic error term, as shown below:

$$LGDP_t = \beta_0 + \beta_1 LIN_t + \beta_2 LOUT_t + \beta_3 LER + D1, D2, D3 + U_t \dots\dots\dots 2$$

Where:

LGDP = economic growth.

LIN = net FDI inflow

LOUT = net FDI outflow

LER = real effective exchange rate.

β = intercept parameter.

U = random error term that is expected to be normally distributed with zero mean and constant variance.

D1= dummy variable that represents the event which happened in each country.

D2= dummy variable that represents the event which happened in each country.

D3 = dummy variable that represents the event which happened in each country.

An ARDL representation of equation (2) is formulated as follows:

$$\Delta \ln RGDP_t = \alpha_0 + \sum_{i=1}^n \alpha_1 \Delta RGDP_{t-i} + \sum_{i=0}^n \alpha_2 \Delta \ln IN_{t-1} + \sum_{i=0}^n \alpha_3 \ln OUT_{t-i} + \sum_{i=1}^n \alpha_4 \ln ER_{t-i} + \beta_1 \ln RGDP_{t-1} + \beta_2 \ln IN_{t-1} + \beta_3 \ln OUT_{t-1} + \beta_4 \ln ER_{t-1} + \beta_5 D1 + \beta_6 D2 + \beta_7 D3 + U_t \dots \dots \dots 3$$

The coefficients are the parameters of the econometric model, and they describe the directions and strengths of the relationship between GDP and the factors used to determine in the model (called Explanatory Variables). Is the major coefficient of interest that tells the percentage response in GDP growth for a percentage change in inflow / and or outflow FDI.

4.3 Statistical tests and Econometrics Diagnostic

4.3.1 Stationary Test

A stationary series is a key idea in time series. It refers to the mean of the series, which is no longer a function of time. Stationary series play a fundamental role in the study of a time series. Noticeably, not all time series that we encounter are stationary. A stationary series is one whose basic properties, that are its mean and its variance, do not change over time.

4.3.2 Co -Integration Analysis

The concept of co-integration relates to whether the variables are co-integrated, then spurious regressions can be avoided even though the dependent variable and at least one independent variable are non-stationary (Tashpinar, 2011, 34). A time series is believed to be integrated. A white noise series and a stable first-order autoregressive AR(1) process are well known examples of an I(0) series; a random walk process is an

example of an $I(1)$ series while accumulating a random walk gives rise to an $I(2)$ series (Dolado et al., 2001, 4).

4.3.3 Time Series Regression

A time series is a sequential set of data points, measured typically over successive times. It is mathematically defined as a set of vectors $x(t), t = 0, 1, 2, \dots$ where t represents the time elapsed. The variable $x(t)$ is treated as a random variable. The measurements taken during an event in a time series are arranged in a proper sequential order. An analysis of a single sequence of data is called univariate time-series analysis. An analysis of several set of data rather than one is called a multivariate time-series analysis or merely multiple time-series analysis (Adhikari & Agrawal 2013, 12).

4.3.4 Panel Regression Model

Panel (or longitudinal) data is the kind of data in which observations are acquired on the same set of entities over several periods of time. It refers to the data with repeated time-series observations (T) for a large number (N) of cross-sectional units (Jirata, 2018, 12). As seen in the following:

$$X_{it}; i = 1, \dots, N, t = 1, \dots, T \dots \dots A.$$

There are several estimation methods of panel data. The most general and frequent are the fixed and random effects models.

Fixed effects model

The fixed effects model is a linear regression of (y) on (x), which adds to the specification a series of indicator variables (z_j) for each unit (Clark & Linzer, 2012, 6). A fixed panel refers to the same set of individuals that have been observed for the period of the study. While they are not all balanced, some are fixed. A rotating panel is

one in which the cast of individuals changes from one period to the next (Greene, 2010, 348). A fixed effect can be expressed as follows (Karlsson, 2014, 9):

$$y_{it} = \alpha_i + \beta_1 \chi_{1,it} + \beta_2 \chi_{2,it} + \dots + \beta_k \chi_{k,it} + \varepsilon_{it} \dots \dots \dots 5$$

Random effects model

Random effects models are assumed to follow a certain distribution. Instead of estimating the coefficients themselves, the parameters have to be estimated from this distribution. They are used when the aim lies in generalizing the results to the whole population studied (Koller, 2013, 18). The random effects model can be expressed as follows (Karlsson, 2014, 9):

$$y_{it} = \mu + \beta_1 \chi_{1,it} + \beta_2 \chi_{2,it} + \dots + \beta_k \chi_{k,it} + (\alpha_i - \mu) + \varepsilon_{it} \dots \dots \dots 6$$

Having discussed the fixed and random effects models and the assumptions underlying them, the question remains as to which one to choose. The most suitable one is the specification test proposed by Hausman (1978). Hausman’s (1978) test is used to enable a distinction between the fixed and random effects models. It examines the differences in the estimated parameters, and the result is used to determine whether the random effects and fixed effects estimates are significantly different. The test is based on comparing the two estimates. Under the null hypothesis, both estimation procedures are consistent, thus detecting a statistical difference between the two provides evidence against the null hypothesis, which is based on the differences between the fixed and random effects estimators. The random and fixed effects models yield different estimation results, especially if T is small and N is large (Baltagi, 2005, 33; Pecedo, 2013, 302). The formulation of the Hausman test is as follows:

H₀: The appropriate model is the random effects one (if the p-value is more than 0.05)

H_a: The appropriate model is the fixed effects one (if the p-value is less than 0.05)

5. Empirical Results:

To examine the impact of inflows and outflows of FDI on economic growth of cross-countries such (USA, UK, France, Malaysia, Turkey, and Iran) .The study use (ARDL) approach for estimation. The estimation of the variables is tested using E-views 9 software.

5.1 Stationary test (Unit root test /Augmented Dickey-Fuller)

Even though the ARDL approach does not require the pretesting of variables, the unit-root test could indicate whether or not the ARDL model should be used. In this study, the ADF of the unit root test for the level and the first difference are tested for all dependent and independent variables of the model. The stationary test result is reported in the table below:

Table 2: Result of Unit root test for variables in economic growth model for all countries

Developed Countries Variables	USA		UK		France	
	Intercept	Trend	Intercept	Trend	Intercept	Trend
LGDP	0.0018*	0.0005*	0.0074*	0.0004*	0.0008*	0.0036*
L IN	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*
LOUT	0.0002*	0.0004*	0.0192*	0.0853***	0.0000*	0.0001*
LER	0.0040*	0.0207*	0.0003*	0.0021*	0.0003*	0.0024*
Developing Countries Variables	Malaysia		Turkey		Iran	
	Intercept	Trend	Intercept	Trend	Intercept	Trend
LGDP	0.0001*	0.0011*	0.0074*	0.0004*	0.0062*	0.0246**
L IN	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*
LOUT	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0000*	0.0054*	0.0002*
LER	0.0004*	0.0030*	0.0000*	0.0000*	0.0043*	0.0213**

Note: FDI outflow (OUT) of U.K is significant at level I(0) at 10 % significant level , ADF value for intercept with trend For (OUT) equal to (0.0853).

(*), (**), (***) denotes Significant at 1%, 5% and 10% respectively.

From table (2), all variables with log (GDP, FDI inflow, FDI outflow and ER) are stationary in the first difference (intercept and intercept with trend) at the 1% and 5% and 10% significance level, respectively for the developed and developing countries.

5.2 Co-integration test (Johannsen co-integration result)

After completed the stationary, the co-integration procedure is performed after validating the significance in the first order I (I) of the co-integration concept. The Johannsen co-integration result is reported in the table below:

Table 3: Summary of the Johannsen co-integration test

Developed Country	USA		UK		France	
	0.05 Critical value	Prob.	0.05 Critical value	Prob.	0.05 Critical value	Prob.
LGDP	47.85613	0.0105**	47.85613	0.0057*	47.85613	0.0002*
LIN	29.79707	0.7691	29.79707	0.0636*	29.79707	0.0346**
LOUT	15.49471	0.8330	15.49471	0.7556	15.49471	0.5114
LER	3.841466	0.5278	3.841466	0.9508	3.841466	0.7838
Developing Countries	Malaysia		Turkey		Iran	
	0.05 Critical value	Prob.	0.05 Critical value	Prob.	0.05 Critical value	Prob.
LGDP	47.85613	0.0449**	47.85613	0.0000*	47.85613	0.0028*
LIN	29.79707	0.5397	29.79707	0.0005*	29.79707	0.0215**
LOUT	15.49471	0.4849	15.49471	0.0023*	15.49471	0.2142
LER	3.841466	0.5222	3.841466	0.0106**	3.841466	0.1301

(*) denotes rejection of the hypothesis at 1% (significance level).
(**) denotes rejection of the hypothesis at 5% (significance level).
(***) denotes rejection of the hypothesis at 10% (significance level).

The above table trace tests indicate more than one co-integrating vector at 5% level for all the Countries. Except (U.S.A) that has only one co-integrating equation at 5%

level, additionally, U.K has two co-integrating eq. at 5% and 10% respectively. Therefore, the null hypothesis of no co-integration among the variables is rejected.

5.3 Time Series Estimation for Economic growth Model

The confirmation of the existence of unit-root in the time series data as well as the verification of a co-integrating relationship among the variables constitutes an approval for the adoption of ARDL estimation.

First: Economic growth Model estimation for developed countries:

The tables below present the result of ARDL estimation for developed and developing countries:

Table 4: Estimation for economic growth model using ARDL approach

Regressors/ Countries	Developed Countries		
	USA	UK	France
Constant	0.4243 [0.1032]	21.879 [0.1811]	-0.9105 [0.6159]
FDI inflows (LIN)	0.0257 [0.0000*]	0.1318 [0.0806***]	-0.1028 [0.0249**]
FDI outflows (LOUT)	0.017 [0.0712***]	0.5139 [0.0384**]	0.0598 [0.0101*]
Real effective exchange rate (LER)	-0.0096 [0.6975]	-0.653 [0.0825***]	3.5862 [0.0000*]
Global Financial Crisis	-0.0343 [0.0002*]	-0.1857 [0.0283**]	-0.0160 [0.0143**]
Oil Price Shock	-0.02619 [0.003*]	-	-
U.K Brexist from EU	-	-0.1382 [0.0323**]	-
ISIS attacks	-	-	-0.1945 [0.0859***]
Regressors/ Countries	Developing Countries		
	Malaysia	Turkey	Iran
Constant	10.1 [0.0537***]	41.1624 [0.0055*]	1.8926 [0.1152]
FDI inflows (LIN)	0.0031 [0.0371**]	0.0908 [0.0577*]	0.0527 [0.0741***]
FDI outflows (LOUT)	0.0511 [0.0356**]	0.03508 [0.0466**]	0.0049 [0.0943***]

Real effective exchange rate (LER)	0.407 [0.0176**]	-0.2948 [0.0908***]	-0.0685 [0.2169]
Global financial crisis	-0.147 [0.1465]	-0.1248 [0.1327]	0.853 [0.0871***]
Asian financial crisis	0.2384 [0.0567***]	-	-
Syrian conflict	-	-0.3473 [0.0863***]	-
Bird flu	0.192 [0.0015*]	-	-
Iraq Iran war	-	-	1.6411 [0.0003*]
Economic embargo	-	-	-0.2895 [0.4663]

Most of the results in Table (4) are acceptable and consistent with both theory and literature, according to (neoclassical theory) and (Simionescu, 2018, Ridzuan et al, 2017, Asheghian, 2004, Ameer and Xu, 2017, Luu et.al, 2017, Al-shawaf and almsafir, 2016, Erkilek, 2005, Habibi and Karim., 2017).

That is, the table shows that FDI inflow for (U.S.A and U.K) have their coefficients positively signed; this explains a direct relationship between each of these variables with (GDP) within the study period. In econometrics parlance, this means one percent increase of FDI inflow increases economic growth by 0.025% and 0.0325% for the United States and the United Kingdom, respectively. Nonetheless, a one percent increase of FDI inflow for France decreases the economic growth by 0.10%; therefore FDI inflow has a negative and statistically significant impact on economic growth in France. That is might be because of Public spending is too high reaches at 57% of GDP, is among the highest in the OECD and imposes a heavy burden on economic performance and FDI inflow in turn. FDI inflow of U.K has greater impact on economic growth in compare with both U.S.A and France. Whereas, a one percent increase of U.S.A, U.K, and France FDI outflow increases the economic growth by 0.04%, 0.05% and 0.017% respectively. This means there is a positive and statistically significant impact of FDI outflow on economic growth in in those countries. This makes sense since the FDI outflows in developed countries have a positive effect. In

another hand, the table shows that FDI inflow for (Malaysia, Turkey, and Iran) have their coefficients positively signed; this explains FDI inflow has positive and statistically significant impact on economic growth (GDP) within the study period. The positive sign of FDI inflow in these country is due to technology transfer, spillover effects, productivity gains and the introduction of new processes and managerial skills. Additionally, the countries have followed to liberalize their trade and investment policies that resulted in acceleration and increasing of FDI inflow. This means one percent increase of FDI inflow increases economic growth by 0.0031% and 0.162% and 0.052% respectively. While FDI outflow for the (Malaysia, Turkey, and Iran) countries have their coefficients positively signed. FDI outflow from developing countries has increasing share in world FDI outflow according to UNCTADA. One percent increase of FDI outflow increases the economic growth by 0.051%, 0.026% and 0.004% respectively. This means there is a positive and statistically significant impact of FDI outflow on economic growth in (Malaysia, Turkey, and Iran).

Second part of the table estimated dummy variables; all the dummy variables included in the model have their coefficient negatively signed. That is Global Financial crisis is the most effective dummy in the model and it have a significant negative impact on economic growth in both (USA, UK, and France). This means a Global Financial crisis lead economic growth to decrease by (0.034 %,0.18%, and 0.01%) respectively. According to (Kornecki, 2014) global financial crisis impacted largely on FDI inflow and outflow in U.S.A, However, in current study the impact of Global financial crisis is bigger on U.K in compare with U.S and France. While, the oil price shock in (U.S) in 1979, has a significant negative impact on economic growth, and the U.K brexist from the EU it has a negative and significant impact on economic growth. This is consistence with literature as concluded by (M.Simionescu, 2018), (Dhingra et al, 2016). Besides the ISIS attacks on Paris that also impacts negatively and significantly on economic growth of France. Nonetheless, the Global Financial crisis is the most

effective dummy in the model and it has a significant negative impact on economic growth in (Malaysia and Turkey). Besides, Asian financial crisis and Bird flu in (Malaysia) respectively. That has a significant and a positive impact on economic growth. While, Iraq and Iran war has a positive significant impact on economic growth, the reason behind this is might be in this period the war cost increased and lead to economic growth in Iran. Furthermore, economic embargo on Iran has a negative and significant impact on economic growth.

5.4 Panel Estimation for Economic growth Model

The use of Panel data set offer a solution to the problem of bias caused by unobserved heterogeneity, a common problem in the fitting of models with cross-sectional data sets is omitted variable bias. Additionally, with observations that extent both time and individuals in a cross-section, in panel more information is available, giving more efficient estimates. The result of Fixed and Random effects models is shown in the following table:

Table 5: Result of Fixed and Random effects models: Hausman test

Fixed effect models			Random effect models		
Variables	Coefficient	Prob.	Variables	Coefficient	Prob.
Constant	19.664	0.0000***	Constant	24.3754	0.0000***
LIN	0.3661	0.0000***	LIN	0.29491	0.0000***
LOUT	0.1191	0.0009***	LOUT	-0.0993	0.0022***
LER	-0.1439	0.003***	LER	0.16012	0.0001***
<i>R-squared= 0.96</i> <i>Adjusted R-squared=0.95</i>	<i>S.E = 0.55</i>	<i>F-statistic= 587</i> <i>Prob.=0.0000</i>	<i>R-squared= 0.29</i> <i>Adjusted R-squared=0.28</i>	<i>S.E = 0.92</i>	<i>F-statistic= 27</i> <i>Prob.=0.0000</i>
(*), (**), (***) denotes Significant at 1%, 5% and 10% respectively.					
Hausman test: Cross-section random effects test comparisons					
Variables	Fixed	Random	Var(Diff.)	Prob.	
LIN	0.3661	0.2949	0.0003	0.0000	
LOUT	0.1191	-0.0993	0.0002	0.0000	
LER	-0.1439	0.1601	0.0007	0.0000	
<i>Cross-section random</i>	<i>Chi-Sq. Statistic = 351.58</i>		<i>Chi-Sq. d.f = 3</i>		<i>Prob. (0.0000)</i>

From table (5) the results of fixed effects model shows that all variables are statistically significant at level 1% and 5%. While, the results of Random effects

model shows that despite that all the variables are statistically significant at level 1% and 5%, but base on the value of (R-squared and Adjusted R-squared) the goodness of fit of this model is not that good in compare with fixed effect model. Besides, the result of Hausman test that indicate fixed effect model is appropriate statistically and economically. The Prob. is less 5% (0.0000). The best estimation method is fixed effects method.

5.5 Diagnostic and Statistical Checking for economic growth model:

To establish the goodness of economic growth models and can be used for forecasting purpose should follow diagnostic tests and some of most important statistical indicators are used. The results of diagnostic tests and statistical indicators are presented in table below:

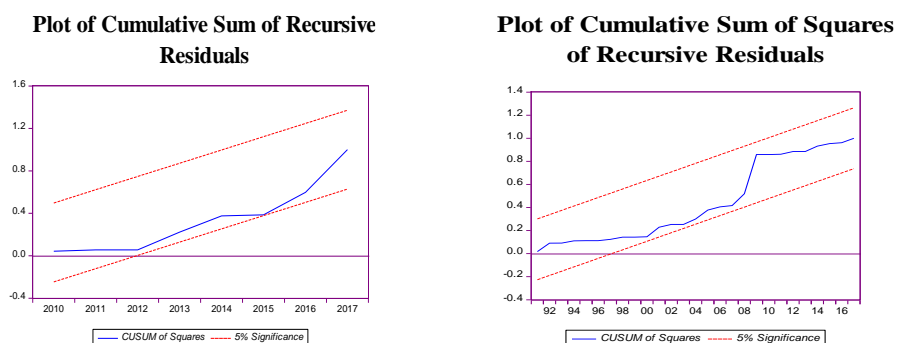
Table 6: Diagnostic test and Statistical Indicators for accurate economic growth model

Diagnostic tests						
Test statistics:	LM test	(ARCH) test	Ramsey RESET test	Jarque-Bera	VIF	CUSUM & CUSUMQ
Countries	F-statistic	F-statistic	F-statistic	F-statistic	Centered VIF	-
U.S.A	0.2442 [0.7854]	1.2713 [0.2676]	1.2038 [0.2839]	Not applicable [0.924]	Less than 10	Stable
U.K	0.8323 [0.4472]	0.2038 [0.6553]	0.1791 [0.6757]	Not applicable [0.5544]	Less than 10	Stable
France	1.206 [0.3465]	0.8282 [0.5963]	1.829 [0.1905]	Not applicable [0.5175]	Less than 10	Stable
Malaysia	1.699 [0.189]	4.51 [0.994]	0.6108 [0.25462]	Not applicable [0.0000]	Less than 10	Stable
Turkey	1.906 [0.1324]	0.0029 [0.9567]	0.1311 [0.7202]	Not applicable [0.6947]	Less than 10	Stable
Iran	1.7057 [0.2333]	0.1375 [0.7148]	0.0933 [0.7642]	Not applicable [0.7277]	Less than 10	Stable
Statistical Indicators						
Countries/Test statistics	R-Squared	Adjusted R ²	S.E	F-Statistic		

U.S.A	0.99	0.99	0.009	10389.61	[0.0000]
U.K	0.99	0.98	0.042	85.49	[0.0018]
France	0.99	0.99	0.048	304.15	[0.0000]
Malaysia	0.99	0.99	0.046	379.88	[0.0000]
Turkey	0.99	0.98	0.096	72.467	[0.0000]
Iran	0.99	0.99	0.052	997	[0.0000]

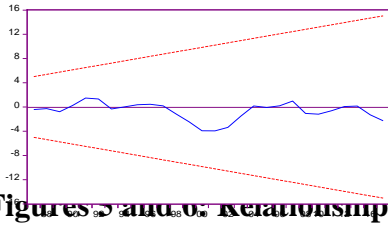
Table (6) shows that for all the tests that used (LM, ARCH, Ramsey RESET, Jarque-Bera and Variance Inflation Factor) the F-statistic is more than the critical value. However, the Normality problem exists for Malaysia that is the Prob. is less than 5%. The model passed these tests. The null hypothesis (H_0 ; the econometrics model does not exist) is accepted across all models for all countries. Therefore, the ARDL models are correctly specified. Besides, table (6): shows that the R^2 and adjusted R^2 are too high for all economic growth models for all countries. This finding shows that the model fit the data and has a correct specification. And F-statistic is large and statistically significant at 5% level. Additionally, the table shows the value of S.E regression. This value is important in determining the appropriateness of the model. For economic growth model, S.E has a very small value. Additionally the study used (CUSUM and CUSUMQ) for checking the problem of structure change which there is no evidence of this Problem and involves the existence of a stable relationship between variables. The relationship between economic growth and foreign direct investment as follow:

Figures 1 and 2: Relationship between Economic Growth and FDI for USA

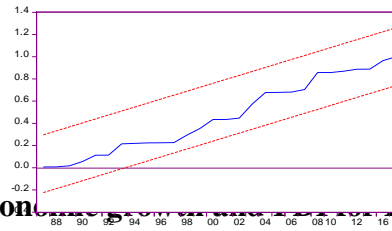


Figures 3 and 4: Relationship between Economic Growth and FDI for UK

Plot of Cumulative Sum of Recursive Residuals

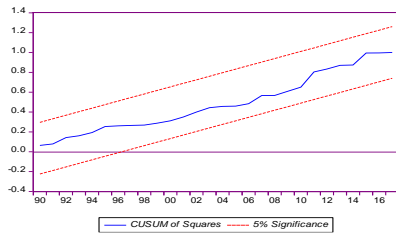


Plot of Cumulative Sum of Squares of Recursive Residuals

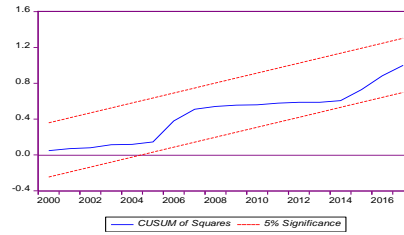


Figures 5 and 6: Relationship between Economic Growth and FDI for France

Plot of Cumulative Sum of Recursive Residuals

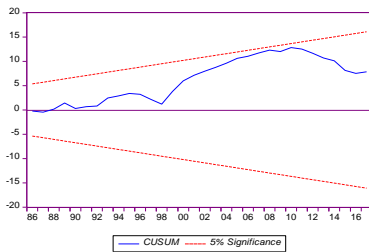


Plot of Cumulative Sum of Squares of Recursive Residuals

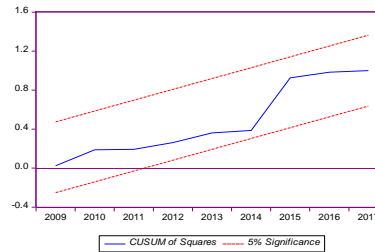


Figures 7 and 8: Relationship between Economic Growth and FDI for Malaysia

Plot of Cumulative Sum of Recursive Residuals

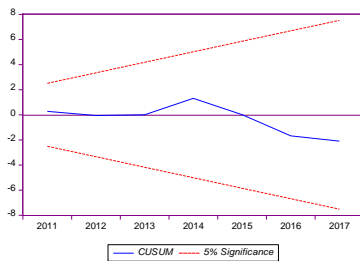


Plot of Cumulative Sum of Squares of Recursive Residuals

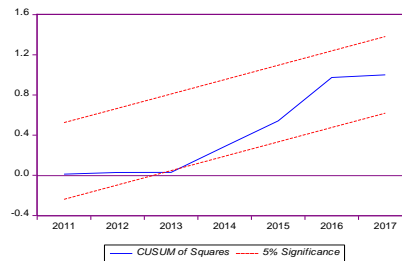


Figures 9 and 10: Relationship between Economic Growth and FDI for Turkey

Plot of Cumulative Sum of Recursive Residuals

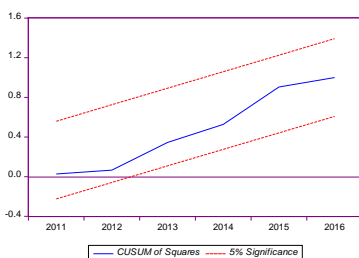


Plot of Cumulative Sum of Squares of Recursive Residuals

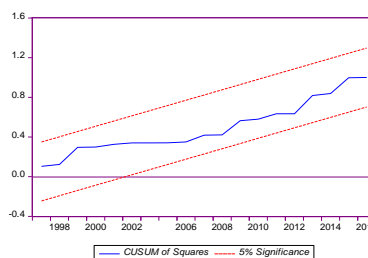


Figures 11 and 12: Relationship between Economic Growth and FDI for Iran

Plot of Cumulative Sum of Recursive Residuals



Plot of Cumulative Sum of Squares of Recursive Residuals



6. Conclusion

FDI has witnessed a significant growth in the last few decades due to the benefits gained by the host countries and foreign investors. Thus, developed economies and developing countries try to attract FDI as much as possible. Therefore, this study tries to examine and analyze the impact of FDI inflows and outflows on economic growth in both developed countries such as (US, UK. and France) and developing countries such as (Malaysia, Turkey, and Iran). To accomplish this various econometric tools are used; such as (ARDL) approach and panel data estimation were used. Additionally, time-serious data from period (1980 to 2017) was used. The study found that FDI inflows and outflows for (U.S, U.K, and France) have a positive and statistically significant impact on economic growth, while the FDI inflows of France have a negative impact on economic growth. Likewise, FDI inflows and outflows for (Malaysia, Turkey, and Iran) have a positive and statistically significant impact on economic growth. Finally, the result of Hausman test that indicate fixed effect model is appropriate statistically and economically.

References

- AbuDalu, A., Ahmed, E.M., Almasaied, S.W. and Elgazoli, A.I., 2014. The Real Effective Exchange Rate Impact on ASEAN-5 Economic Growth. *Int J Econ Manag Sci*, 3(174), p.2.
- Adhikari, R. and Agrawal, R.K., 2013. An introductory study on time series modeling and forecasting. *arXiv preprint arXiv:1302.6613*.
- Alavinasab, S.M., 2013. Determinants of foreign direct investment in Iran. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, 3(2), pp.258-269
- Al-Shawaf, A.M.K. and Almsafir, M.K., 2016. Economic globalization: role of inward and outward FDI with economic growth-Evidence from Malaysia. *Journal of Business and Retail Management Research*, 10(2).
- Ameer, W. and Xu, H., 2017. THE LONG-RUN EFFECT OF INWARD AND OUTWARD FOREIGN DIRECT INVESTMENT ON ECONOMIC GROWTH: EVIDENCE FROM DEVELOPING ECONOMIES. *Review of Innovation and Competitiveness: A Journal of Economic and Social Research*, 3(2), pp.5-24.
- Asheghian, P., 2004. Determinants of economic growth in the United States: The role of foreign direct investment. *The international trade journal*, 18(1), pp.63-83.
- Azzutti A., 2016. FDI in post- conflict countries: Iraqi case, DOI: 10.13140/RG.2.1.1398.6325.
- Baltagi, B., 2008. *Econometric analysis of panel data*. John Wiley & Sons.
- Barauskaite, L., 2012. *An analysis of foreign direct investments: inflows and determinants: a study of the nordic and baltic countries* (Master's thesis, Universitetet i Agder; University of Agder).

- Bode, E. and Nunnenkamp, P., 2011. Does foreign direct investment promote regional development in developed countries? A Markov chain approach for US states. *Review of World Economics*, 147(2), pp.351-383.
- Borensztein, E., De Gregorio, J. and Lee, J.W., 1998. How does foreign direct investment affect economic growth? 1. *Journal of international Economics*, 45(1), pp.115-135.
- Carkovic, M. and Levine, R., 2005. Does foreign direct investment accelerate economic growth?. *Does foreign direct investment promote development*, 195
- Chaudhuri, S. and Mukhopadhyay, U., 2014. *Foreign direct investment in developing countries*. Dordrecht: Springer. CrossRef Google Scholar.
- Chowdhury, A. and Mavrotas, G., 2006. FDI and growth: What causes what?. *World economy*, 29(1), pp.9-19.
- Clark, T.S. and Linzer, D.A., 2015. Should I use fixed or random effects?. *Political Science Research and Methods*, 3(2), pp.399-408.
- Dolado, J.J., Gonzalo, J. and Marmol, F., 2001. Cointegration. *A Companion to Theoretical Econometrics*, pp.634-654
- Erdilek, A., 2005. A comparative analysis of inward and outward FDI in Turkey. *Iktisat Isletme ve Finans*, 20(233), pp.5-19
- Greene, W.H., 2003. *Econometric analysis*. Pearson Education India..
- Habibi, F. and Sharif Karimi, M., 2017. Foreign Direct Investment and Economic Growth: Evidence from Iran and GCC. *Iranian Economic Review*, 21(3), pp.601-620.
- IMF (1993), "Balance of Payments Manual" Fifth Edition (Washington, D.C., International Monetary Fund, 1993)

IMF (2017), Country Report Iraq; No. 17/251.

Jirata, M.T., 2018. *Estimation of Panel Data Regression Models with Individual Effects* (Doctoral dissertation, JKUAT-PAUSTI).

Kollar M., 2013. Robust Estimation of Linear Mixed Models, Diss. ETH No. 20997

Kornecki, L., 2014. Performance of Inward and Outward US Foreign Direct Investment during Recent Financial Crises. In *Managerial Issues in Finance and Banking* (pp. 21-50). Springer, Cham.

Luu, H.N., Trinh, V.Q. and Vu, N.H., 2017. Does Foreign Direct Investment Accelerate the Vietnamese Economic Growth?: A Simultaneous Equations Approach. *The Journal of Developing Areas*, 51(4), pp.331-345

Maddala, G. S., & Lahiri, K., 1992. *Introduction to econometrics* (Vol. 2). New York: Macmillan.

OECD (1996) Benchmark definition of foreign direct investment (3rd Edition). Paris, France

OECD (2017) International trade, foreign direct investment, and global value chains. Trade and investment statistics Note. United Kingdom.

OECD Report (2002) foreign direct investment for development: maximizing benefits, minimizing Costs. Organization for Economic Co-operation and Development, Paris

Oyin, O., 2015. The effect of foreign direct investment: Case study Nigeria. University of Oulu, faculty of economics and business administration

Pedace, R., 2013. *Econometrics for dummies*. John Wiley & Sons.

Pesaran, M.H., Shin, Y. and Smith, R.J., 2001. Bounds testing approaches to the analysis of level relationships. *Journal of applied econometrics*, 16(3), pp.289-326.

Rafat, M., 2018. The Interactive Relationship between Economic Growth and Foreign Direct Investments (FDI): A VAR Analysis in Iran. *Iranian Economic Review*, 22(1), pp.163-185.

Ridzuan, A.R., Khalid, M.W., Zarin, N.I., Razak, M.I.M., Ridzuan, A.R., Ismail, I. and Norizan, N., 2018. The Impact of Foreign Direct Investment, Domestic Investment, Trade Openness And Population on Economic Growth: Evidence from Asean-5 Countries. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, 8(1), pp.128-143.

Sheytanova, T., 2015. The Accuracy of the Hausman Test in Panel Data: a Monte Carlo Study.

Simionescu, M., 2018. The impact of Brexit on the UK inwards FDI. *Economics, Management and Sustainability*, 3(1), pp.6-20.

Taşpınar, N., 2011. *Foreign Direct Investment, Domestic Savings and Economic Growth: The Case of Turkey* (Doctoral dissertation, Eastern Mediterranean University (EMU)).

UNCTAD (1998). Foreign direct investment in Africa: Performance and potential

UNCTAD (2005). United Nations Conference on Trade and Development, World Investment Report 2005, New York and Geneva. United Nations

UNCTAD (2013) the world investment report: global value chains: investment and trade for industries and Development. United Nations, New York

UNCTAD (2018) the world investment report: Investment and new industrial polices. United Nations, Geneva.

UNCTAD(2007) world investment report: transnational corporations, extractive Development. United Nations, New York/Geneva

Vetter, S., Böttcher, B. and Hoffmann, R., 2014. Recent trends in FDI activity in Europe. *Deutsche Bank Research*, pp.1-11

پوخته

وهبه رهينانی بيانی راسته وخو ، وهبه رهينانیکه دوورمه ودايه و سوودی دريژخايه نی ههيه بو نابوری ناوخوی. وهبه رهينانی بيانی راسته وخو ، ناويتهيه که له (سه رمایه، تهکنۆلۆژيا، بازارگه پری و بهرپوه بردن). له سه ر بنه مای تيۆره کانی (کلاسیکی نوی، ئیکسۆجینه س (Exogenous) و مۆدیرن)، وهبه رهينانی بيانی راسته وخو رۆلی پۆزه تيشی ههيه له گه شه پيیدان و په ره پيیدانی نابوری. زۆریک له ولاتان نابورییه کانیان ئاماده ده که ن به مه بهستی راکيشان و زيادکردنی وهبه رهينانی بيانی راسته وخو .

ئامانجه کانی نهم تيۆزینه وهيه بریتين له تاووتوینکردنی کاریگه ریی ئيشاوی ناوخوی و ده ره کی وهبه رهينانی بيانی راسته وخو له سه ر گه شه ی نابوری ولاتانی پيشکه وتوو: (ئه مریکا، بریتانیا و فه ره نسا) و ولاتانی تازه گه شه کردوو: (مالیزیا، تۆرکیا و ئیران) له ماوه ی نیوان (1980 – 2017). بو به دیهينانی نه و ئامانجه ، نهم درسه ییه میتۆدی (ARDL) و مۆدیلی پانیل داتا (مۆدیلی کاریگه ریه جیگه ره کان و مۆدیلی کاریگه ریه هه ره مه کییه کان) ی بو داتا کانی نیوان (2017-1980) به کارهيناه.

له گرنگترین نه نجه مه کان: ئيشاوی ناوخوی و ده ره کی وهبه رهينانی بيانی راسته وخو بو (ئه مریکا و به ریتانیا) کاریگه ریی گرنگ و پۆزه تيشیان هه به وه له سه ر گه شه ی نابوری (GDP) ، له کاتی که ئيشاوی ناوخوی وهبه رهينانی بيانی راسته وخو کاریگه ریی نه رینی هه به وه له سه ر گه شه ی نابوری فه ره نسا. له گه ل نه وه شدا، ئيشاوی ناوخوی و ده ره کی وهبه رهينانی راسته وخوی بيانی بو (مالیزیا، تۆرکیا و ئیران) کاریگه ریی گرنگ و پۆزه تيشیان هه به وه له سه ر گه شه ی نابوری هه روه ها ده رنه نجه ی خه ملاندنی پانیل داتا، ده ریده خات که مۆدیلی کاریگه ریه جیگه ره کان (Fixed Model Effects) گونجاوتره بو خه ملاندنی کاریگه ریی فاکته ره کان .

له کۆتاییدا، پيۆسته ولاتانی تازه پيگه يشتوو ئيشاوی ناوخوی و ده ره کی وهبه رهينانی بيانی راسته وخو فره لایه ن بکه ن بو نه وه ی هه موو سيکته ره کان بگريته وه و هاوکات سوود له نه زموونی نه و ولاته پيشکه وتووانه وه ربه گرن که گه شه ی نابوریان به راده یه کی زۆر پشتی به وهبه رهينانی بيانی راسته وخو به ستوو .

وشه سه ره کییه کان: وهبه رهينانی بيانی راسته وخو ، ئيشاوی ناوخوی، ئيشاوی ده ره کی، گه شه ی نابوری، میتۆدی (ARDL)، عیراق .

الملخص

الاستثمار الأجنبي المباشر يدل على استثمار الذي يتضمن علاقة طويلة الأمد والتي تعكس فائدة مستمرة والسيطرة على كيان مقيم في اقتصاد واحد. الاستثمار الأجنبي المباشر يدل على مزيج من (رأس المال، التكنولوجيا، التسويق والإدارة). كما انه يتضمن علاقة طويلة الأمد والذي يعكس فائدة مستمرة للاقتصاد المحلي. بناء على (النظرية الكلاسيكية الجديدة، و نظرية (Exogenous) و النظرية الحديثة). إن الاستثمار الأجنبي المباشر له دور إيجابي في تسريع النمو الاقتصادي والتنمية. ان يهيه العديد من البلدان اقتصادهم من أجل جذب

الاستثمار الأجنبي المباشر، وذلك بسبب الدور الذي يؤديه في النمو الاقتصادي في كل من البلدان المتقدمة و النامية على حد سواء.

تسعى هذه الدراسة لتحقيق عدة أهداف منها، دراسة تأثير الاستثمارات الاجنبية المباشرة للتيارات (الداخلة و الخارجة) في النمو الاقتصادي للبلدان المتقدمة (الولايات المتحدة، المملكة المتحدة و فرنسا) و كذلك للبلدان النامية (ماليزيا، تركيا و إيران) خلال المدة (1980 - 2017) ، و من اجل تحقيق هذه الاهداف، فقد تم الاعتماد على المنهج (ARDL) و نماذج الآثار الثابتة والعشوائية (Panel Estimation Model) للبيانات الثانوية للمدة (1980 – 2017).

توصلت الدراسة الى: أن التدفقات الداخلة و الخارجة للاستثمار الأجنبي المباشر لـ(الولايات المتحدة الأمريكية و المملكة المتحدة) لها أثر معنوي وإيجابي على النمو الاقتصادي، بينما تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الداخلة لها أثر سلبي على النمو الاقتصادي في فرنسا. بالإضافة إلى ذلك، وجدت الدراسة أيضا أن تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الداخلة و الخارجة لـ(ماليزيا و تركيا و إيران) لها أثر إيجابي ومعنوي على النمو الاقتصادي خلال مدة الدراسة. واخيرا، تشير اختبار هاوسمان (Hausman test) الى أن نموذج الأثر الثابت (Fixed effects) هو الأنسب مقارنة بنموذج الاثر العشوائية إحصائيا واقتصادياً

وفي الختام ، ينبغي على البلدان النامية أن تنوع في تدفقاتها الداخلة و الخارجة للاستثمار الأجنبي المباشر لتشمل جميع القطاعات الاقتصادية، وذلك من خلال الاستفادة من تجارب البلدان المتقدمة في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر و النمو الاقتصادي.

الكلمات المفتاحية: تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر، التدفقات الداخلة، التدفقات الخارجة، النمو الاقتصادي، منهج (ARDL)، العراق .

A Postfeminist Criticism of Caryl Churchill's

Vinegar Tom and *Fen*

Abdalla Fatah Balu, Raparin University, Kurdistan Region,
Iraq

Abdallabalw@gmail.com

Saman Salah Hassan, Salahaddin University,
Kurdistan Region, Iraq

Saman.balaky77@gmail.com

Abstract

This study is chiefly a postfeminist criticism of two of Caryl Churchill's plays, *Vinegar Tom* (1976) and *Fen* (1982). In its introduction part, the topic, playwright and background information of the era are identified, and postfeminism as the theory of the paper is introduced in order to discover and analyze postfeminist issues in the texts of the plays and respond to the basic research questions as follows: what are the postfeminist elements that can be found in both texts? How do women represent the postfeminist new possibilities of individuality and sexuality? What are the implications of femininity and its perception in postfeminism? Do women celebrate the opportunity of career and financial independence or they retreat to domesticity? How do women embody postfeminist issues of marriage, family and children, and what is the position of men in that embodiment? Then, both plays are analyzed respectively in their chronological order through the use of postfeminist theory. The study is significant as it assists the readers to gain a better understanding of postfeminism, identify its elements in both texts, and analyze gender relations in the texts and in the contemporary life which helps both genders, specifically women, to comprehend equality, gender roles,

domestic life, individual independence, comparison between women's circumstances in the past and in the contemporary life, their various voices, the nature of new life, their relationship and cooperation with men, and the choice between their individual promotion and their familial duties or their coexistence.

Keywords: postfeminism, feminism, gender relations, female identity, individuality.

1. Introduction

1.1. Historical Background

Vinegar Tom and *Fen* are two plays written by the British playwright Caryl Churchill and staged in 1976 and 1982 respectively when Margaret Thatcher had just become the Prime Minister. A profound shift in the consciousness of women as a group was witnessed in Britain in 1970s including changes in law, in publishing and the media, in the arts, in employment, in the attitudes to public morality and in social habits combined in a relatively short period of time to alter radically the base from which women viewed their lives. This new climate came about as a result of what feminism had worked for, and it produced the new woman who expected to do everything that men could do and do it better. These social and economic shifts placed more women in need for economic independence and available for work.

Several acts of parliament had a sudden and major influence on women's modified sense of personal independence and their correspondence to employment. In 1967, the Abortion Act made abortion far easier to obtain; in 1969, the Divorce Reform Act broadened grounds for divorce; in 1970, the Equal Pay Act stipulated that equal pay for men and women doing the same job was to become law; in 1974, contraceptives were made freely available on the National Health Service; and in 1975, the Sex Discrimination Act outlawed sex discrimination in employment, education and advertising and

set up the Equal Opportunities Commission to discover that the new act was observed (Nasmith and Worrall, 2013, pp.43–44). The Employment Protection Act also guaranteed pregnant women their jobs after maternity leave. The Women’s Liberation Movement was formally active in Britain throughout the 1970s and did much to focus attention on women’s issues and to raise women’s consciousness of themselves as a group with identifiable demands and needs (*ibid.*).

In the postfeminist age presented by popular culture, as a result, the image of women has taken an interesting turn. Women have entered business and unexpected realms only imagined by the earlier feminists. Tasker and Negra (2007, p.107) contend that postfeminism positions female success at entering traditionally male dominated fields such as business, law and politics. This progress in the life of postfeminist women can be depicted as the power of female sexuality and a response to the victim identity which are the common themes running through the works of Wolf, Roiphe and Paglia who are viewed as postfeminist writers by feminists (Denison, 2007).

However, from the very beginning of Thatcher’s first term, one of her objectives was to terminate the ‘Welfare State’ in favor of the ‘Enterprise Economy’ in its way towards a radical capitalism. In her opinion, the source of all the extreme economic situations was the individual (Blay, 2016, p.6). This conception is reinforced by one of her most repeated announcement: “There is no such thing as society. There are individual men and women and there are families” (*ibid.*). The privatizations and the consequences of her economic measures, as Blay states, were the increase of unemployment, inflation, deindustrialization and economic recession.

1.2. Author Biography

Churchill was born in London on 3 September 1938 and is widely considered to be one of the most innovative playwrights to have emerged in post-war British theatre whose work garnered acclaim from both British and international audience. She has written more than forty-five plays and has

received twelve awards in her career (Gomez, 2016, p.7). Her formally innovative plays combine an analysis of gender and economic oppression, both in contemporary Britain and in other historical ages. Churchill confessed in 1982 that she prefers quite well a kind of society which is decentralized, non-authoritarian, communist, non-sexist– a society in which people can be in touch with their feelings and in control of their lives, but it always sounds both ridiculous and unattainable when you put it into words (Aston and Diamond 2009, p.3).

Some writers and groups in the 1980s had noticed that the world was changing. For this reason, Churchill endeavored to scrutinize the construction of gender and social identity in a characteristically fragmented postmodern style. Later, she pronounced her personal struggle to balance the process of writing and her personal career with being actively involved with her children, which envisions some of her plays. Although she could hire a nanny for her kids, she was dissatisfied to pay someone else to take care of her own children, for she supposed that she could do it better (Tyser, 2008, p.12). Churchill undermines capitalist ideology in her works through the use of double characters, gender-blind casting, or anti-linear, metatheatrical narratives. She invites her audience to explore their own social and gender codes and assumptions. What is most interesting here now is that she is still writing in the so-called 'postfeminist', 'postsocialist' nineties, and their postfeminist roots can be identified in *Vinegar Tom* and *Fen* in the sections to follow.

1.3 Postfeminist Theory

Postfeminism is a concept fraught with contradictions. Detested by some and celebrated by others, it emerged in the late twentieth century in a number of cultural, academic and political contexts, from popular journalism and media to feminist analyses, postmodern theories and neo-liberal rhetoric. Critics have claimed and appropriated the term for a variety of definitions, ranging from a conservative backlash, Girl Power, third wave feminism and

postmodern/ poststructuralist feminism (Genz and Brabon, 2009, p.1). Tasker and Negra (2007, p.19) define postfeminism as “the middle of the road, middle-class” and it is particularly treacherous in its “pervasive insistence on the bleakness and redundancy of feminism.” It is used to describe reactions against contradictions and absences in feminism and its ideology is often recognized by its contrast with the prevailing or preceding waves of feminism. Thus, postfeminism strives towards the next stage in gender-related societal progress, and as such is often conceived as in favor of a society that is no longer defined by gender binary and gender roles. The early part of the 1980s was when the media began labeling teenage women and women in their twenties the postfeminist generation.

Moreover, the *Concise Oxford Dictionary* defines postfeminism as “of or relating to the ideas, attitudes, etc., which ignore or reject feminist attitudes of the 1960s and subsequent decades” (Gamble, 2000). Denison (2007, p.61) believes that it should be interpreted as meaning a “process of ongoing transformation and change.” It can also mean a “continuation of the originating term’s aims and ideologies albeit on a different level” (Gamble, p.45). The strategy, according to Denison (2007), is to discredit feminism as irrelevant and even undesirable because it made millions of women unhappy, unfeminine, childless, lonely, and bitter. Postfeminism in all of these portrayals is individualistic, consumerist, and elitist because it determines that any remaining inequity is due to women’s failed choices to make it otherwise (*ibid.*).

The term now is still used to refer to young women who are thought to benefit from the women’s movement through expanded access to employment and education and new family arrangements, but at the same time do not push for further political change. Research conducted at Kent State University summarizes postfeminism to four main claims: support for feminism declined; women began hating feminism and feminists; society have already attained social equality, thus making feminism outdated; and the label ‘feminist’ is disliked due to negative stigma. It suggests that women are

human beings before considering them as female. Unlike feminists, this view attempts to unite the sexes rather than separating them. Postfeminism is, as Ann Brooks (1997, p.4) suggests, framed within the feminist academic community, particularly those drawing on postmodernism, post-structuralism and post-colonialism to inform their understanding of feminism in the 1990s. She perceives postfeminism from this perspective as the conceptual shift within feminism from debates around equality to a focus on debates around difference. In addition, postfeminism is an essential study to the area of political thought, for it is basically a continuation of the study of women. Issues such as marriage and family, parenting, generations and collaboration, femininity and masculinity, victimhood, work and domesticity, individuality, and sexuality all take prominent positions in the realm of postfeminism and are to be examined here as the main concentrations of the study.

2. *Vinegar Tom* (1976)

Set in England during the Puritan witch hunts of the 17th century, the women of the play are on the edge of the social and economic order, individuals who cannot conform to any accepted role. The play is about witches or poor women who are hanged for being witches. The principal action of the play concerns Joan and her daughter, Alice, who gradually are accepted by their neighbors, Jack and Margery, as the reason for their misfortunes. Whenever Joan or her cat, Vinegar Tom, is around, Margery realizes that her “butter won’t come” (4, p.141), she feels “ill” (7, p.152) and “calves stink, shake and die” (7, p.151). Jack realizes that he cannot make love to his wife, Margery, whenever Alice is around, which is in reality because of his sexual desire to Alice. However, as Alice constantly rejects Jack, he attempts to take revenge by accusing her publicly of bewitching his sexual organ (Dincel, 1998, p.61). Things get even worse when Alice’s married friend, Susan, furthers the accusation about Alice. Susan becomes certain that Alice is a witch when she witnesses the climactic moment when Alice gives back Jack’s sexual organ (13, p.164). Moreover, by declaring the fact that it was Alice alone to suggest Susan to go to Ellen, the midwife, to have an abortion, Susan undoubtedly

causes Alice's downfall, as well as Ellen's and her own (Dincel, 1998, p.62). Eventually, Alice, Joan, Susan, Ellen are sentenced to witchcraft and prepared to be hanged.

Gill (2007, p.258) suggests that in media culture since the late 1980s, there has been a shift in the way women and women's bodies are represented, a move away from the passivity and submission once associated with female bodies on display for a masculinized gaze, toward the presentation of desiring sexual subjects who choose to present themselves in a seemingly objectified manner because it suits their liberated interests to do so. *Vinegar Tom* basically opens with a scene following the sexual encounter of Alice and the Man, which portrays justifiable indications of female sexuality, female sexual pleasure and promotions about the sexual relationship between both genders in the grounds of postfeminism. The first of the play's deviant, unconventional women character is Alice. Directly after their erotic encounter in the first scene of the play, the Man asks her "so you think that was no sin we did?" (1, p.135) to which she answers "if it was I don't care" (1, p.136). Traditionally, the man has been taught that he is the doer and subject of the sex that can individually and solely taste the pleasure of a woman without regarding it as a sin, but the woman would only be the object of that pleasure with no taste and she would be the one who is sinful and has to be distorted. However, Alice's response can be recognized as Dobson's new regime of sexual meanings based on "female consent, equality, participation, and pleasure, free of politics" (2015, p.31).

Such images in a context of self-representation may be a way for young women to show an interest in sex, and experiment with their sexual identities. According to Modarres Zadeh (2013, p.2), Alice does not only care about sinning, she would actually be happy about it if others would leave her alone: "Any time I'm happy someone says it's a sin" (1, p.136). Although it demonstrates society's rejection of female sexuality, she is doing what makes her happy and, thus, for her it cannot be a sin (*ibid.*). In the postfeminist era, women basically are represented as subjects with powerful and active sexual

drives and desires, and also as sexual objects that make choices about their own sexual status. Furthermore, the location of where Alice and the Man live in which happiness is a crime is contradicted with London, in which that same feeling possibly is not regarded as an offence, thus, it is not surprising that she wishes to escape such restrictions with the Man and elope to London where she can practice and enjoy her sexuality freely:

ALICE: Any time I'm happy someone says it's a sin.

MAN: There's some in London say there's no sin.

ALICE: Would you take me to London

MAN: Will you do everything I say?

ALICE: I'll do what gives us pleasure (1, p.136).

Traditionally, it is believed that men are fundamentally and physically more powerful than women. However, Paglia (1992, p.52) introduces an opposite view and asserts that men are less authoritative because of their uncontrollable desire for the female body, and women are the more powerful gender because of their sexuality and its impact over men. Denison (2007, p.93) also agrees with her that woman's appearance is the only source of the female strength which is the feminine ambition to be beautiful and appealing. In this point, woman is the dominant sex since men have to do all sorts of stuff to prove that they are worthy of a woman's attention (Paglia, 1992, p.62). As it can be observed from the text, the Man is in need of Alice's body and attempts to attract her attention. In this way, Alice's body and sexuality overpowers the Man:

MAN: If you come with me and give me body and soul, you'll never want in this world (1, p.135).

This aspect of women's authority over men or at least men's inability to control women is apparently represented through Jack's relation with Alice as well. Although he is married, he attempts to deceive Alice and to sleep with her. Alice is a poor and ordinary woman, but her power is in her body and

sexuality that attracts Jack's attention and drives him crazy whenever they meet. Jack, as Dincel (1998, p.64) argues, considers women as objects for his sexual pleasure and does not want to limit it in his wife. He regards it his right to look for the satisfaction of this natural instinct outside of his family. Nevertheless, there begins a problem for Jack when he thinks he has found the right woman in Alice to provide him with extramarital sexual taste. For his most surprise, she refuses to make love with him. In addition, the conversation between the two at this moment of refusal proves that Jack is no longer the domineering one as it has always been so in his relation with his wife (*ibid.*) when he begs Alice to: "have some pity" (5, p.148).

In this way, women can engage in the textual strategy of refusal (Mascia-Lees and Sharpe, 2000, p.138), which Wolf (2002, p.3) distinguishes it as a sign of an evolution and progress in consciousness, in which the time was right as girls and women were ready to say no to something they found oppressive. Paglia (1992, p.59) celebrates this conception that women have the right to freely choose and to say yes or no. Thus, a woman's right to express her disapproval is another pivotal progress related to sexual freedom, in which a woman is free to reject or accept a man's proposition for sex. Even Jack proposes and pressures on Alice for exercising choice, but she refuses to obey, for Alice is a woman who has realized her dominance as the female sexuality and that woman's sexual power is enormous (Paglia, 1992, p.66). Alice, according to Dincel (1998, p.64), is in possession of his sexual organ which is the symbol of the phallic power, but useless without Alice's consent. Jack is put in a situation in which his sexual potency is dependent upon the mercy of a woman (*ibid.*). Interestingly, Alice enjoys sex with the Man and is proud of it because that is what she wants, but she rejects Jack because she does not want it. Thus, she is the dominant female character and keeps a balance of what she wants and what she does not.

Jack: [...] Am I not handsome enough, is that it?

Alice: If I say you're not handsome enough will you go away?

Jack: Alice, have some pity...(5, p.148).

Joan is another character whose age affects her representation of sexuality, but attempts to prove the opposite. Firstly, she does not hide it that if she and her daughter, Alice, each would have got a man, they “would be better off” (3, p.141). She approves that they each need a man with whom to be happy. Then, in a speech, she portrays the effect of age on sexuality and her ongoing sexual needs despite her old age, for she, as Modarres Zadeh (2013, p.3) indicates, thinks that a woman does not stop wanting sex just because she is not young, of whom the chorus sings

I met an old woman
Who made my blood run cold.
You don't stop wanting sex, she said,
Just because you're old (3, p.142).

The textual language of the play is also sexual and there are many connotative and denotative erotic words as in the last song, ‘Evil Woman’, at the end of the play. The song invites the readers to perceive that man is in need of sex with woman, man has to give pleasure to the woman he has sex with. It makes it possible for a woman to propose sex and to be the subject of that encounter not always the object, and lastly it is woman’s performance and reaction that arouse male’s sexuality. Thus, in all these implications, man and woman complete each other and they are in a harmonious correspondence. Hence, sexuality takes up a more human level of satisfaction between both man and woman to enjoy themselves rather than objectifying one for the sake of the other. It provides humanity a definitely free will to choose what they desire, not to be obliged by any outer force apart from their own feelings. Here, women are stepping forward into the next ladder in their journey of achieving equality which is the sense of individuality and autonomy as another pivotal postfeminist feature:

If you like sex sinful, what you want is us.
You can be sucked off by a succubus
Do you ever get afraid
You don't do it right?

Does your lady demand it
Three times a night
If we don't say you're big
Do you start to shrink? (21, p.178).

Wolf (2002, pp.137–8) places a central emphasis on the significance of the individual's story in defining womanhood, femininity and what it means to become a woman. This understanding is definitely applied to Alice's personality, actions and views, because she is the one who follows her passion and does what she chooses. Scholars of girlhood and culture have theorized the kind of youthful new femininities that have come to prevail as centered on energy, vitality, capacity, and entrepreneurial spirit, along with public visibility and self-exposure (Dobson, 2015, p.32). For instance, Ellen does not oblige Alice, Suzan, Betty or anyone else to obey her in taking herbs and healing. However, it is the individual's selection to decide what to do, and she will be responsible to accept the outcome; to stay as it is, or step towards change.

ELLEN: There's no hurry. I don't want you unless it's what you want (13, p.156).

This sense of individuality basically provides a better ground for autonomy in the next stage of individual's promotion. As it has been pinpointed earlier, the emphasis of postfeminist culture is on educational and professional opportunities for women and girls so that economic freedom for women and freedom of choice with respect to work, domesticity, and parenting would be available (Tasker and Negra, 2007, p.1). These features may all assist a woman in developing herself as an individual to have her own economic, individual, gender and social independence. These issues are clearly reflected in the play through various characters including Alice, Ellen, Susan, Betty, and Goody, but their depiction of autonomy varies. If taking Ellen into consideration, one can perceive that she offers herbal treatment to women and she possesses her own work. Modarres Zadeh (2013, p.4) maintains that medical treatment is solely a male prerogative, but Ellen is

trespassing into dangerous male territory, and she achieves economic independence. Therefore, she is regarded by Modarres Zadeh as a woman who earns her own living outside of the monetary system and works outside the sanctioned man's medical establishment. Because of her financial independence, no male character can possess or manipulate her.

Another figure of independence and autonomy can be contemplated in Alice's character. Men might have always attempted to control women financially as to offer some money and in return to own women's bodies. Many women possibly have been deceived and nowadays are raped, of course, by the force of money just to continue living, but despite her poverty and her infamous reputation in the village as a prostitute, Alice rejects Jack's offer of financial support in return for his favors (*ibid.*). Here, it can easily be seen that Alice rejects all patriarchal power forces that attempt to objectify her body and manipulate her for the sake of men's sexual pleasure. Neither money nor power nor physical attraction can enslave Alice in having sex with Jack. Instead, her body and soul is for the Man whom she chooses and loves regardless of his power and wealth.

JACK: Alice, I'd be good to you. I'm not a poor man. I could give you things for
your boy.

ALICE: Go away to hell (5, pp.141-4).

Female agency and choice overcome that of men who attempt to control women. The new woman, according to Dobson (2015, p.178), is resilient as she chooses the situations into which she goes, and by asserting an autonomy that draws upon and does not deny her desire. That is, of course, the progress of women's aspirations to autonomy. For instance, Betty's rejection to marry someone she does not love functions as her autonomy against the traditional and conventional arranged marriage. She wants to be alone than to be the wife of a man for whom she has no feeling. Ellen also utters an unforgettable expression that supports the above idea and identifies everybody as responsible to act and change their own life:

ELLEN: If you won't do anything to help yourself you must stay as you are (13, p.155).

Denison (2007, p.65) theorizes that the concept of sisterhood or female bonding is almost completely absent from postfeminist programming. This reinforces the postfeminist idea that the individual woman has to face her own problems and women who encounter challenges and difficulties have to overcome them based on competence and self-assurance rather than any sort of group effort. For instance, Susan speaks out against Alice and declares that she is a witch and provides a justifiable evidence to help witch finders to officially announce her witchcraft. And feminist solidarity is lost in Goody, as she considers it "an honor to work with a great professional" (15, p.168) against other women to discover witches. In addition, Margery is portrayed as a sign of autonomy and lack of female bonding as she rejects to offer anything to Joan that is her own property not of Joan's and says: "Now get out, I'm making my butter" (4, p.144). She even gives the evidence and convinces Jack that what is happening is not his fault and because of his sins, but they have been bewitched by Joan as she cursed the butter to hell and wished devil to take Margery's man, their cows and butter (7, p.153).

MARGERY: It is, isn't it, Jack? Mother Noakes, isn't it?

JACK: It was Mother Noakes in that glass (10, p.158).

Another postfeminist feature is the celebration of masculine and feminine differences between men and women. In the play, there are many apparent implications of such variations that are meant to be demonstrated and appreciated by both genders and society as well. For instance, in the first act in the conversation between Alice and the Man, there are some words which are connected to the masculine nature of the Man such as: 'devil', 'uncleanness', 'rough and hairy', 'so heavy', 'enormous size', 'terrify' and 'hurt', but there are some opposite expressions by Alice that function as feminine qualities like: 'smooth', 'sweet', 'bright enough eyes'. These words deliberately

disclose the harsh language and nature of men in contrast to women's friendly nature. What is important here is that these innate qualities and other masculine and feminine features are celebrated by both genders as a part of their behavior. Consequently, the Man wants to exhibit his strength and hairy features of his body and questions Alice if his masculine body does not hurt her, indicating his dominant nature over women, but it seems that in the postfeminist era women admire a man with masculine qualities, and they do not want a feminine man. Thus, Alice's reply is that she does not adore a man too smooth because it is a feature of women and Alice wants a man not a woman because woman is in need of a man and vice versa.

Man: is my body not rough and hairy?

Alice: I don't like a man too smooth (1, p.135).

Furthermore, marriage, men and family seem to matter to women and are important focuses of postfeminism. A great deal of postfeminist discussions naturally center on the relationship between the genders, but unlike feminism, it regularly tends to praise the harmony between these groups rather than the discord. Postfeminism, in essence, appears to signify "a cease-fire in yesteryear's battle between the sexes" (Press, 1991, p.45). Margery is the most hardworking female character in the play who has dedicated her whole life to her husband and to preserve her family. Her attempt is always to keep her husband and she is ready to break the female bonding with Joan as she regards her as beggar, stealer and witch, and with Alice as well to depart her from her husband. She comprehends that marriage is an undeniable need for a woman and not having a husband such as Alice and her mother may result in suffering and isolation. It forces her to pray to God so that He saves them and provides them love and property while Joan and Ellen are supposed to be hanged. Margery also attempts to persuade Betty to get married because she instructs Betty that she will be happy, and she does not hide it that marriage and wedding is everybody's wish.

Additionally, Joan basically reassures that she and her daughter, Alice, both would be happier and better if they each have a man in their life as a husband when she says to Alice “If we’d each got a man we’d be better off” (3, p.141). Thus, postfeminism appears to be more heterosexist and has an interest in carving a role for men as lovers, husbands and fathers as well as friends (Gamble, 2000, p.43).

3. *Fen* (1982)

Fen was performed in 1982 and it revolves around a community of potato pickers and their economic dependency on the low-paid labor. The general idea of *Fen* can be observed in its concentration on a field in which there are many female characters who are working. Most of the characters are female in the play and in the field such as Mrs. Hassett, Val, Nell, Shirley, Angela, Becky..etc. The manifestation of female characters in the labor market resembles a new era in which women are independent individuals who have their own work and money separated from that of men (Mascia-Lees and Sharpe, 2000, p.135). In this way, any remaining inequity according to the individualistic feature of postfeminism is due to women’s failed choices to make it otherwise (Denison, 2007).

Thatcher’s policies intensified acquisition and enlarged its scale after she opened the English economy to foreign investment as in the play workers are picking potatoes for faraway owners or grading onions for faraway supermarkets (Gobert, 2014, pp.138–9). Nevertheless, the hardships of the duty in the fields are apparent in the production that causes men and women to agonize and there are considerable portrayals of the dreadful working conditions throughout the play. In the first page even before the production note by Churchill, the Retired School Teacher demonstrates how work occupies all the lives of fen workers as he notes: “it was work, work, work, it was all their lives”, and the Union Branch Secretary remarks: “What’s the point of working till you drop” (Churchill, 1996, p.121). Apart from that, in Scene Ten, women are packing onions including Shirley, Nell, Angela, Alice

and a Baptist. They keep working hard throughout the scene (10, p.137). In addition, Ivy, Val's grandmother who is ninety, narrates her unbearable working environment when she was a child and worked without having any food or tea, and studied in school as well:

IVY. I come home late from school on purpose so I wouldn't have to help mum with the beet. So I had to go without my tea and straight out to the field. 'You can have tea in the dark,' mum said, 'but you can't pick beet in the dark' (16, p.146).

After Cade's deal with Tewson, an enraged Ghost, whose child died out of hunger, appears to Tewson and ensures the ongoing suffering of the workers which was initiated at the beginning of the fen up to now. The Ghost and Tewson reassure that even if the field is sold, no difference will happen and the misery will go on as it is:

TEWSON. Are you angry because I'm selling the farm?

GHOST. What difference will it make?

TEWSON. None, none, everything will go on the same.

GHOST. That's why I'm angry. My baby died starving (9, p.136).

In this way, people are suffering in the fields whether because of the distress of the job or the unrespectable treatment of the owners or unsatisfactory payment. As a result, women like Nell and Val may fantasize to withdraw from the hardships and revolt against their agony. For instance, Val attempts to abandon the work and her family as she proposes to elope with Frank to London, but Frank convinces her to stay there not to move to somewhere that they cannot expect what they will confront with. Farm labor is also tied to domestic duty, as when the always hoeing Nell works in her garden or when Shirley, immediately after packing onions in the fields, is seen ironing, mending, babysitting (Gobert, 2104, p.145). In Scene Eleven,

Shirley is “working in the house. She goes from one job to another, ironing, mending, preparing dinner, minding a baby”, she never stops throughout the scene (11, p.139). This duality of career and domesticity is also apparent in several characters as in Val who toils outside in the fields and does her households. For instance, she informs the audience that she makes a cake for her children as she says: “I made a cake Deb always likes” (11, p.139).

Women’s financial crisis and their quest for economic autonomy might have put pressure on them to work. However, the hardships of the career that many women encounter in the play and in the real life may assist women to retreat from occupation to home, as Wolf (2002, p.218) argues that hunger makes women’s bodies hurt them, and causes women hurt their bodies. In Scene Nine, the Ghost demonstrates how people are suffering because of their poverty and hunger that may lead to a revolution against capitalist authorities who cannot survive if it was not for the poor. Thus, postfeminist culture simply emphasizes educational and professional opportunities for women and girls; economic freedom for women and freedom of choice with respect to work. Assuming full economic freedom for women, postfeminist ideology also enacts the possibility that women might choose to retreat from the public world of work to domestic sphere (Tasker and Negra, 2007, p.1). In this stage, many women quit their occupations to take care of their family and children. To prove such a withdrawal of women from career to household, Val can be taken in the second scene when she rejects to suffer any more in the field. Instead, she abandons the work and returns to her home and kids:

Val. I’ve got to leave now. Just back home (2, p.125).

Consequently, according to Delaney’s survey, one in four working mothers are not satisfied with the balance they have struck between work and home, while almost half of them claimed that they demand more lifetime to devote to their children (Delaney, 2006, p.84). Additionally, fifty percent also

believed that the flexible work arrangements offered by their organizations did not adversely affect their career movement, but twenty-six percent of the mothers interviewed argued that the correspondence with their offspring were negatively influenced by their occupations (*ibid.*). Studies indicate, however, that many women who work do it necessarily or obligatory only and have lower satisfaction levels than women who are homemakers or work part-time (Denison, 2007, p.87). This contribution is related to the postfeminist moment of the 1990s in which many women have found themselves returning to the domestic sphere, but on new terms, as Mascia-Lees and Sharpe (2000, pp.80–81) claim. They assert that feminist ideology situated many women in a conflicted position in that they may wish to be home with their children rather than following the politically correct pressure to continue a full-time job. For instance, Shirley reinforces this conception that if she does not need the money to spend on her daily life to survive, she will not accept the hardships of the fields which occupy all the workers' lives:

SHIRLEY. Can't think when you're working in the field, can you? It's work, work, work, then you think, 'I wonder what the time is,' and it's dinnertime. Then you work again and you think, 'I wonder if it's time to go home,' and it is. Mind you, if I didn't need the money I wouldn't do any bugger out of a job (11, p.140).

In addition, the domestic realm and parenting, including motherhood and fatherhood, are very crucial for postfeminism (Denison, 2007, p.106). This cloudless celebration of motherhood and the inseparable bond between mothers and children that was pessimistically affected by feminism once again are undoubtedly depicted through Val as she is evidently unable to leave her children, and when she meets her daughter, Shona, she does not hide her pleasure to meet her as she remarks: "Shona. I hoped I'd see you" (20, p.151). The source of the complication between Val and her family is demonstrably the feeling that she has for Frank. She loves him sincerely that she wishes to elope with him to have a deserved future life, but she cannot

choose him over her children and she is stuck undecidedly between the two. After some quarrel with Val, her mother, May, reconfirms her devotion and support for Val and wants to take care of Val's children if she is willing to live with Frank. The strongest bond can be observed in mother-child attraction when May is ready to go through fire for the sake of her daughter:

MAY. Get one thing straight. It's no trouble having them. They've always a place here. I'll stand by you. I stand by my children. I'd never have left you, Val. I'd go through fire. What's stronger than that (8, p.134).

However, in Scene Twelve, the readers are instructed that Val has returned to her children since she could not resist their departure. Her determination to reunite with her children is definitely understandable and appreciated as well in the postfeminist values because of the biological and spiritual bond that is apparent between a mother and her children, which can be possibly noticed in Shirley's judgment who acknowledges it and regards it as the best alternative to go back to her children:

SHIRLEY. Still you're back with the kids, best thing. Just get on with it (12, p.143).

Apart from the significance of the presence of motherhood, there are some consequences of the absence of motherhood in the play that have to be examined here. The typical implication of this concentration can be observed in Becky's kinship with her stepmother, Angela. Becky is suppressed throughout the play by Angela as a consequence of the absence of her biological mother. In Scene Six, the unfriendly relationship between them is cloudless when Becky is not permitted even to sit comfortably and has to stand on one leg because she refuses to call Angela mother. As a result, Angela illuminates her anger to Becky as she tells Becky: "a filthy little

cow”, and reassures that even her father wished she was dead with her mother.

BECKY. Can I sit down now, Angela?

ANGELA. No, because you asked. Drink it standing up. And you didn't call me mum.

BECKY. You're not, that's why.

ANGELA. Wouldn't want to be the mother of a filthy little cow like you. Pity you didn't die with her. Your dad wished you'd died with her. Now drink it quick (6, p.128).

After Becky drops the cup and breaks it, Angela terrifies Becky that she is going to punish her and again horrifies her that she is going to tell her father about it. This obliges Becky to announce that she is going to report it to somebody so that Angela will be imprisoned and burnt to which Angela scares her, hurts her physically and emotionally and promises to kill her eventually. Notwithstanding, Becky has written a poem for her mother as the only trustworthy addressee, in which she recalls her dead mother; interrogates where is she, reports her dreadful circumstance to her mother, notifies her that if she is aware of how Becky is suppressed by her stepmother and her father, she would come back to her and rescue her, and eventually she restates her true love for her mother (19, p.150).

ANGELA. I'll have to punish you for breaking a cup. Why do you push me? I'll tell your dad what a bad girl you are if he phones up tonight and then he won't love you (6, pp.128-9).

BECKY. I'll tell someone. You'll be put in prison, you'll be burnt.

ANGELA. You can't tell because I'd kill you. Angela strokes Becky's hair then yanks it (6, p.129).

Moreover, postfeminism, as it has been explained before, appears to be more heterosexist and has an interest in carving a role for men as lovers, husbands and fathers as well as friends (Gamble, 2000, p.43). Marriage, men and family are important focuses of postfeminism as they still seem to matter to women and a considerable deal of postfeminist discussions naturally tend to provoke the harmony between the genders. This development in the correspondence between men and women can be noticed by the readers in numerous scenes and actions of the play. For instance, Shirley demonstrates her friendly fraternity with her husband in their devotion to each other and their children as well when she explains to Val. Shirley acknowledges that she and her husband, Geoffrey, took care of their child, Susan, and never went out till she became fifteen; Geoffrey even did not go to the pub without Shirley because he took the responsibility to look after their child the way Shirley did as he thought that Susan was his child as much as Shirley's. This possibly indicates how the participation of postfeminist men has increased in the domestic realm with their female counterparts and it suggests and promotes a more friendly relationship and companionship between mothers and fathers to have a healthy family and a wholesome future generation:

SHIRLEY. You expect too much Val. Till Susan was fifteen I never went out. Geoffrey wouldn't either, he wouldn't go to the pub without me. 'she's mine as much as yours', he says, Geoffrey (11, p.141).

This modern celebration of the family unit is depicted in several characters and scenes in the play, in which men, women and children ritualize family values and keep its principles and members as it can be noticed in Val's family and her attachment to her children and her mother, Shirley's family and her devotion to her husband, children and grandchildren. For instance, Deb, Val's elder daughter, is supposed to support and rescue her sister, Shona, when Nell is outraged and attempts to hit her:

NELL. You watch out, Shona, or you'll have a smack.

DEB. You hit my sister and I'll kill you (7, p.131).

Mascia-Lees and Sharpe (2000, p.131) agree that individuality, as a postfeminist tendency, acts as a form of power which separates the individual woman from others and forces her back on herself and ties her to her own identity in a constraining way. There are several characters and portrayals of individuality in the play, in which women endeavor to break all social, economic and religious barriers that made obstacles upon their autonomy in the previous era of feminism. Among them, Nell and Val are two typical implications of female individuality who dedicate all their lives to struggle for their own autonomy, and other characters are also of great assistance. As an example, when Val is stuck between two options, whether to choose between her kids or her boyfriend, Shirley ensures her that if it is her wish to leave her family and go with Frank, then she can do it because Frank also left his family and all of them accepted it. Shirley's approval of Val's elopement with Frank can be deliberately regarded as her appreciation of individuality over any other ideology of collectivity or community:

SHIRLEY. If it's what you want, get on with it. Frank left his wife two years ago and everyone's got used to that (11, p.140).

Nell, in the last scene, also exemplifies an individual woman who decides not to turn back for anything or anyone. However, she selects to walk out on the fields as a symbol of a postfeminist woman who rejects oppression and manipulation by any outer force that undermines her individual autonomy. Instead, she looks for her individuality and her own freedom of choice. That is what Brooks (2006, p.178) regards it as the sense of autonomy that can be seen in choosing the situations by resilient individuals into which they go, and draws upon their personal ambitions:

NELL. I was walking out on the fen. The sun spoke to me. It said, 'Turn back, turn back.' I said, 'I won't turn back for you or anyone' (21, p.154).

Regarding individuality and her personal responsibility to shape her narrative version, Tewson's interesting recounting tale can be taken as a typical strategy that pushes the individual to have her own life, her own decision and responsibility. It narrates Tewson's friend who reveals that he will die after six months, but he is not going to let anybody know that, and he kills himself before he starts to suffer. The essence of the story is in his courage that he takes all the responsibility of his life alone, and never engages his family in his own misery or his own suffering:

TEWSON. That was a friend of mine you were speaking of. He found out he had six months to live. So he sold his orchards without telling anyone. Then before he started to suffer he took his life. Never said a word to his family. Carried it out alone, very bravely. I think that's a tragedy (12, p.143).

What is important here to note about Val's choice of death over misery is that Val is basically satisfied because that is what she wants and requires as she confesses later. Thus, it is Val's decision and her personal autonomy that chooses death over misery and this is appreciated in postfeminism as she, according to Gobert (2014, p.147), appears as a spirit that instantiates a new theater space, in which she can speak from beyond the grave to reassure the lover who killed her: "It's what I wanted" (21, p.154). Furthermore, in Scene Eighteen, Nell criticizes Frank that he is Tewson's right-hand man, and she is honored that she is an autonomous lady who is nobody's assistant, cannot think like other people and is proud of it. This can be considered as Nell's recognition of the sense of individuality and autonomy:

NELL. I'm nobody's right hand. And proud of it. I just can't think like they do. I don't know why. I was brought up here like everyone else. My family thinks like everyone else. Why can't I? (18, p.148)

Another feature that is related to individuality is the sense of privacy and ownership, in which the properties or any possessions that a woman owns, she refuses to share with other characters or community. In Scene Nineteen, Angela seizes an exercise book of Becky's and attempts to read it, but Becky does not let her read her private notebook. In the new possibilities of postfeminism, Becky understands and wants others to comprehend that the notebook is her own privacy and no one is allowed to read it to disclose what has been encapsulated in it. It encircles every woman's personal freedom that she does not have to exploit others' borders and has to prevent others from distorting her own:

BECKY. It's private (19, p.149).

In addition, the deliberate lack of female bonding discussed in the previous section can also be noticed here from Angela's hostility towards Becky throughout the play, especially in the last scene when Val sees Becky crying and having a nightmare, she is running downstairs away from Angela, but she cannot run fast enough since Angela is following her. Then, Becky reaches the school, but the teacher is Angela (21, p.154). In the whole play, the sense of companionship between Angela and Becky is absent and they are always in struggle. Becky usually encounters and challenges Angela's physical and emotional abusive endeavors and behaviors as in the real life, nowadays, many women are suppressed and abused by other women whether mentally, physically, socially or economically:

BECKY. I want to wake up. Angela beats me. She shuts me in the dark. She put a cigarette on my arm.

ANGELA. I can hurt you, can't I? You feel it, don't you? Let me burn you. I have to hurt you worse (21, p.154).

Another postfeminist issue is the new possibilities and expectations of hope for a better future, which are deliberately depicted in the play and they have to be discussed here. Before the play starts, the atmosphere is darkness, then it becomes lighter which resembles a brighter future after darkness, "It gets dark. It gets lighter, but still some mist. It is the present" (p.124). Then, the readers are presented with several female characters in the first scene who work in the fields. This indicates the new possibilities of work and business that women achieved in the postfeminist era and assisted them to have their career choice and financial independence. Furthermore, some women such as Val and Nell even are not satisfied to remain in their restricted potentiality and they are attempting to step towards a deserved new life in London:

VAL. I'm leaving him. I'm going to London on the train, I'm taking the girls, I've left him a note and that's it. You follow us soon as you can. It's the only thing. New life (3, p.127).

The countryside, as the traditional and outdated location in which women live, is contradicted to London and the imaginative possibilities relevant there. Val also endeavors to persuade Shirley that her daughter, Sukey, and all the people there in the village are suffering and have limited choices compared to London which is used as the destination of change and hope. The young girls such as Becky, Deb and Shona inspire their future careers that they wish for in their song. Professional potentials for these characters vary; whether to be a nurse, to get married, to have children, to be a hairdresser, to be a teacher, to be a cook, or a housewife. They are all the

expectations that the young generation recommend to be in the play and in postfeminist culture in general. Singing as a profession or to express feelings or a symbol of transformation is also one of the expected efforts. Deb seeks May to sing the way her mother sings for them and they agree that Val's voice is pleasant. Besides, May is thirst to sing from the beginning of the play, but she does not grasp the opportunity until the end of the play. The last sentence of the play is her song which indicates the probability of modification the readers can notice and every character longs for in the play. Other characters such as May and Shona are also depicted to illustrate their confidence in the power of hope to promote their life as well. May reassures the current generation like Shona and Deb that a light comes as a symbol of hope from behind clouds to rise up dead people as brightness into the heaven. The light is supposed to come to diminish sorrow and the grim atmosphere to help the new generation change their circumstance and make their future pleasurable:

MAY. When the light comes down from behind the clouds it comes down like a ladder into the graveyards. And the dead people go up the light into heaven (8, p.132).

Another potentiality for women in the postfeminist negotiations is to participate in some public places that they were denied from before. For instance, restaurants, public houses, inns and pubs are traditionally considered as places dedicated to men, but here in the play, there are women going to a pub, enjoying their time playing and speaking. In Scene Eighteen, women are playing darts in the pub including Shirley, Alice, Angela and Nell (18, p.147). Their attendance in the pub can be regarded as a new possibility available for postfeminist women to deny any conventional gender distinction that prevented women to go to public places. The conception of hope and new ambitions is also deliberate in the last scene when Val identifies the time to awaken spring. In a literary sense, spring is used as a

symbol of new life, reborn and hope of a better future. In Scene Twenty-one, spring is attached to other overconfident symbols that suggest change and hope such as “door, dawn, green mist, grow again, getting whiter, make her strong, cowslips, gate, next day, and awake”. All these words in the last scene can provide another implication to the play and assist the readers to perceive an optimistic conclusion that the playwright endeavors to demonstrate, as Gobert (2014, p.147) contends, that Val can notice the entire unhappy history which haunts the fens but which may not doom the future.

Furthermore, many implications of the conception of love, sexuality and heterosexual relationships, as pivotal postfeminist elements, can be noticed here in the play as they have been mentioned in *Vinegar Tom* as well. In Scene Eighteen, Nell and Angela attempt to attract Frank and they converse with him separately. Nell initiates her conversation with him by asking about his master, Mr. Tewson, as she regards Frank as his right-hand man (18, p.147). Then, Angela reminds Frank that he is after married women, she basically endeavors to draw his attention and proposes for him that although she is married, they can possibly enjoy their encounter the way Frank and Val seem to do as she remarks: “Never thought you were the type, after the married women” (18, p.148). Angela probably is jealous of Val and wants to deceive Frank to leave her. The progression in the life of women in the postfeminist customs encourages women to illuminate their sexual attraction in men and fascinates men to engage in romantic scenes. This competition between women, as Wolf (2002, p.14) argues, has been made part of the postfeminist values so that women will be distributed from one another, in which youth and virginity have been considered as admirable and attractive in women since they stand for experiential and erotic ignorance. Thus, beauty, facial features and body are fundamentally a woman’s fortune and weapon that she utilizes to attack men.

ANGELA. Real country is romantic. Away from it all. Makes you feel better. You wouldn’t consider running away with me? (18, p.148)

Women's endeavor to appear sexual to men can be regarded as the shift from sexual objectification of women to sexual subjectification, which, according to Dobson (2015, p.23), is a central shift in representations of women in visual culture, in which new modes of youthful femininity have been identified along with more active and desiring constructions of sexuality. In Scene Nineteen, Becky's poem deliberately represents all such erotic images that a postfeminist girl enthusiastically expresses. In the poem, she obviously depicts scenes of passion, sexualized body, pleasure in sex and love between a woman and her beloved all in a sexual intercourse. Besides, the poem even evidently portrays all such embodiments in a highly sexualized terminology as she immodestly indicates sensual feminine and masculine expressions and erotic organs such as breast, cunt and cock:

He pressed me with a passionate embrace
Tears ran down all over her face.
He put his hand upon her breast
Which gave her a sweet rest.
He put his hand upon her cunt
And put his cock up her
He made love to her all night long
They listened to the birdsong (19, p.150).

In the postfeminist mores, female sexuality is attached to women's emancipation because autonomy can be experienced as a result of a positive definition of female sexuality (Wolf, 2002, p.154). This advancement in the life of postfeminist women can be indicated as the power of female sexuality and a response against victim identity. In this new possibility, pleasure and desire are not considered merely as secondary potentials, but they are vital components of postfeminism and its observance of sexuality (*ibid.*). As evidence, Angela begs Becky to pen a poem about Frank dying, but Becky illustrates that she does not adore him and tells Angela that she has affection for Frank and she can compose a verse. Then, Angela writes down some

lines and reassures her attraction to Frank as she says: “I stay alive so Frank may as well” (19, p.151). Additionally, Angela inscribes in a more erotic language about Frank and even his sexual organ:

Those pills must have made him feel sick
And wish he'd never followed his prick (19, p.151).

Conclusion

It can be concluded that there are several postfeminist tendencies that can be found in both texts. The historical play, *Vinegar Tom*, is set in England during the Puritan witch hunts of the 17th century, but the essence of the play is its contemporaneity that invites the readers to compare women's contemporary lifestyle and their promoted circumstance to their horrible past and their suffering. It is evidenced from Khozaei's (p.574) words that Churchill wanted:

To illustrate that modern women– women who curse, women who enjoy sex and feel no need for relationships, women brave enough to make their own choices regarding pregnancies, women who are old and alone– would have been hanged, burned or tortured as witches a few centuries ago.

Khozaei suggests that women's issues and their life witnessed a considerable shift as they can curse, they can fulfill their sexual instincts, they can have a relation with a man and they can refuse it, they have achieved the freedom to do what they desire and they can be independent individuals no matter whether they are old, young, or alone, and they are able to be pregnant and have children or they can delay it. All these achievements have been obtained through hard work, and many women have been victimized a few centuries ago who were hanged, tortured or burned as witches or just because they were women.

In *Fen*, as well as in *Vinegar Tom*, there are postfeminist new possibilities of women's individuality and autonomy, freedom of choice regarding their potential in career or domestic values, the significance of motherhood and family, their desire to appear sexual and to fulfill their drives and feelings, and numerous indications of hope and a better future. These postfeminist features can be observed in both plays. Hence, the plays invite the contemporary women to realize that woman's life was dreadful and unsatisfactory in the past and women have to celebrate the current developed conditions, in which they can follow their desires, act as sexual beings, autonomous individuals, and above all as human beings in a harmonious correspondence with the male counterpart.

References

- Aston, E. and Diamond, E. (2009). *The Cambridge Companion to Caryl Churchill*. Cambridge: Cambridge University press.
- Blay, A. (2016). *Feminism and Future in Caryl Churchill's Top Girls: a Chance for Hope*. MA Thesis. UNED Alzira-Valencia University.
- Brooks, A. (1997). *Postfeminisms: Feminism, Cultural Theory and Cultural Forms*. London: Routledge.
- Churchill, C. (1985). *Churchill: Plays One: Owners, Traps, Vinegar Tom, Light Shining in Buckinghamshire, Cloud Nine*. London: Methuen.
- Churchill, C (1996). *Churchill: Plays Two: Softcops, Top Girls, Fen, Serious Money*. London: Methuen.
- Delaney, M. (2006). Survey: *Working Moms Want the Gift of Time*. AOL.com.
- Denison, L. (2007). *Elements of Postfeminism: The Current Landscape of American Politics?* PhD Diss. University of Tennessee. Available at: http://trace.tennessee.edu/utk_graddiss/151.

Dincel, M. (1998). A critical appreciation of the gendered ideologies in Churchill's *Vinegar Tom*. *Journal of English Literature and British Culture*. No.7, pp.61–68.

Dobson, A. (2015). *Postfeminist Digital Cultures: Femininity, Social Media, and Self-Representation*. New York: Palgrave Macmillan.

Genz, S. and Brabon A. B. (2009). *Postfeminism: Cultural Texts and Theories*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Gobert, R. (2014). *The Theatre of Caryl Churchill*. London: Bloomsbury.

Khozai, Z. Gender Politics and Deconstruction of Patriarchy in Caryl Churchill's Selected Plays. Malaysia: Sains University. pp.567–83. Available at: https://www.researchgate.net/publication/228822364_Gender_Politics_and_Deconstruction_of_Patriarchy_in_Caryl_Churchill's_Selected_Poems (Accessed: 10th Apr 2019).

Mascia-Lees, F. and Sharpe, P. (2000). *Taking a Stand in a Postfeminist World: Toward an Engaged Cultural Criticism*. Albany: State University of New York Press.

Modarres Zadeh, M. R. (2013). Caryl Churchill's *Vinegar Tom*: Beyond Feminism? Isfahan: Isfahan University. (Accessed: 10th Apr 2019). Available at: <http://www.academypublication.com/issues/past/jltr/vol04/02/11.pdf>.

Nasmith B. and Worrall N. (2013). *Caryl Churchill: Top Girls*. London: Bloomsbury.

Paglia, C. (1992). *Sex, Art, and American Culture*. New York: Vintage Books Random House, Inc.

Rosalind, G. (2007). Postfeminist media culture: elements of a sensibility. *European Journal of Cultural Studies*. No.10, pp.147–166.

Gamble, S. (2000). *The Routledge Critical Dictionary of Feminism and Postfeminism*. New York: Routledge.

Tasker, Y. and Negra, D. (2007). *Interrogating Postfeminism: Gender and the Politics of Popular Culture*. Durham: Duke University Press.

Tyler, A. (2008). *Caryl Churchill's Top Girls*. London: Continuum Modern Theatre Guides.

Wolf, N. (2002) *The Beauty Myth: How Images of Beauty Are Used Against Women*. New York: Harper Collins e-books.

پوخته

نهم توئیزینه‌وهیه به شیوه‌یه‌کی سهره‌کی لیکدانه‌وهیه‌کی ره‌خنه‌یی ری‌بازی ره‌خنه‌ی نه‌ده‌بی پۆست فیمینیزم له دوو شانۆنامه‌ی کارل چیرچیل: فینینگه تۆم (۱۹۷۶) و فین (۱۹۸۲). له سهره‌تادا، بابته‌که و شانۆنوسه‌که و سهرده‌می نویسی شانۆنامه‌کان ده‌ناسینرین، وه هه‌روه‌ها قوناغی پۆست فیمینیزم وه‌کو تیوری توئیزینه‌وه‌که ده‌خریته به‌ر باس بو ده‌ستنیشان‌کردن و لیکدانه‌وه‌ی خاسیه‌ته‌کانی نهم قوناغه له هه‌ردوو تیکستی شانۆنامه‌کان، وه ولامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کانی توئیزینه‌وه‌که که بریتین له: ره‌نگدانه‌وه‌ی تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی قوناغه‌که چین له شانۆنامه‌کان؟ چۆن نافرته به‌رجه‌سته‌ی تایبه‌تمه‌ندی که‌سیتی سهر‌به‌خۆ و لایه‌نی سیکی خۆی ده‌کات؟ لایه‌نی ره‌گه‌زی و مینه‌یی نافرته چۆن به‌رجه‌سته کراوه؟ نایا نافرته کام بژارده هه‌لده‌بژیریت له نیوان کارکردن له ده‌روه‌وه بو ده‌ستخستنی نابوری سهر‌به‌خۆ یان گرنگیدان به مندال و خیزان له ماله‌وه؟ نافرته چۆن ده‌روانیه‌ته پرۆسه‌ی هاوسه‌رگیری و خیزان و مندال، وه نه‌رک و جیگای پیاو چیه‌یه له‌م پرۆسه‌یه‌دا؟ پاشان، هه‌ردوو شانۆنامه‌کان شیده‌کرینه‌وه به به‌کاره‌ینانی تیوری پۆست فیمینیزم. گرنگی توئیزینه‌وه‌که له وه‌دایه که یارمه‌تی خۆینه‌ر ده‌دات له ناساندنی چه‌مکی ری‌بازی ره‌خنه‌ی نه‌ده‌بی پۆست فیمینیزم و دۆزینه‌وه و لیکدانه‌وه‌ی تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی ری‌بازه‌که له ناو هه‌ردوو تیکستی شانۆنامه‌کان و وه ناشنابوونی خۆینه‌ر، به تایبه‌تی نافرته، به په‌یوه‌ندی هه‌ردوو ره‌گه‌ز و نه‌رک و مافه‌کانیان و یه‌کسانی له نیوانیاندا، ژیه‌نی ناو مال، سهر‌به‌خۆیی که‌سی، وه به‌راورد له نیوان گۆزه‌رانی نافرته له کۆندا و له نیستادا له باره‌ی ده‌نگی نافرته و په‌یوه‌ندی و گیانی هاریکاری له‌گه‌ل پیاو، وه هه‌لبژاردن له نیوان به‌ره‌وپیشچوونی که‌سیتی تاک و نه‌رکه‌کانی له ناو مال و خیزاندا یان راگرتنی بالانس له نیو هه‌ردووکیاندا.

A comparative study between normal and chronic kidney patients during Hemodialysis

Mehri Mirhaj Muhammadsalih

Koya Technical Institute/Erbil Polytechnique University

Koya/ Erbil / Iraq

Mehrimirhaj78@gmail.com

Rezhna Adil Rashid

Rezhna_adil@epu.edu.krd

Rowkhosh Ishaq Mekha

Rowkhoshm@gmail.com

Abstract

The present study, included 71 patients (41males and 30 females), suffering from chronic renal failure, who were attending Kidney Dialysis Center of Hawler Teaching Hospital in Erbil government, and 50 healthy individuals included as a control group. The sera were separated from patients and controls blood samples subjected to hematological studies. The aim of this study was to estimate changes in various hematological parameters in chronic renal failure patients before and after hemodialysis.

The study results showed that most of the hematological parameters were changed by hemodialysis in chronic kidney disease. Erythrocytes, hemoglobin, hematocrite were found to increase post-HD. The mean corpuscular volume, mean corpuscular hemoglobin and mean corpuscular hemoglobin concentration showed mild increase after hemodialysis. Leukocyte and platelet counts also showed mild increase after hemodialysis. It can be concluded that complete hematological parameters were found to increase after hemodialysis. Therefore, it is recommended that patients on hemodialysis should be investigated before and after hemodialysis to control the risk of anemia, bleeding or thrombosis .

Keywords: renal failure, hemodialysis, hematological parameters.

Introduction

Chronic kidney disease (CKD) is one of the major public health problems, It is a continuous decreased loss of renal function which leads to long term renal treatment including renal replacement therapy (*Khasawnah and Abeeleh, 2015*). CKD is a progressive loss in renal function over a period of months or years, and it may lead to one of its recognized complications such as cardiovascular disease, anemia or pericarditis (*Herzog et al., 2011*).

Chronic renal failure is associated with a continuous reduction in glomerular filtration rate (GFr) which, in turn, causes the accumulation of various chemicals in the blood including urea and creatinine (*Amin et al., 2014*). It has been observed that chronic kidney disease is associated with anemia since erythropoietin production is reduced as a consequence of impaired function of kidneys in case of chronic renal failure (*Hodges et al., 2007*).

One of the renal therapeutic options is renal haemodialysis, which acts in removing body's waste products, including creatinine, urea and excess water (*Amin et al., 2014*). Hemodialysis is a method that is used to achieve the extracorporeal removal of waste products such as creatinine and urea and free water from the blood by an artificial kidney machine when the kidneys are in a state of renal failure. The basic principle of the artificial kidney is to pass blood through minute blood channels bounded by a thin membrane. On the other side of the membrane is a dialyzing fluid into which unwanted substances in the blood pass by diffusion (*Guyton and Hall, 2011*). The frequency of haemodialysis is 2-3 times per week, whereas dialysis time ranged from 2-4 hours depending on several factors among which are kidney function, amount of waste in body, level of salts and body weight. Several complications have been associated with haemodialysis such as sleeping sickness, exhaustion low blood pressure, chest pain, nausea, leg cramp, anemia and headache (*Unruh et al., 2011*).

Studies have identified increased blood pressure to be one of the main factors causing kidney failure. It is plausible that hypertension induces kidney failure through impacting the blood vessels within the kidney which, in turn, has effects on the secretion of waste products. It has been observed that the waste may be secreted into extra cellular fluid leading to more increased blood pressure ending with esrd (*Santulli and Iaccarino, 2013*).

Materials and Methods

This research was conducted on 71 patients (41 males and 30 females) with chronic kidney disease who attended the Kidney Dialysis Center of Hawler Teaching Hospital in Erbil government.

Venous blood samples were collected in dipotassium (EDTA) containers, labelled and tested for platelet count while, for Hemoglobin estimation (Sahli method, Micro-Hematocrit method, described by Dacie & Lewis, was adopted to measure the packed cell volume (PCV) using micro hematocrit centrifuge (10000 g for 5 minutes), and the standard capillary tubes. Total and differential leukocyte count (WBC) was performed by manual methods. For counting the WBC, blood samples were diluted 1 in 20 using 2% glacial acetic acid solution as a diluent, which lyses the red cells and stains white cells. They were counted microscopically using improved neubauer chamber. Differential leukocyte count was performed manually using thin blood films. Blood films were prepared, stained with leishman's stain and examined under the microscope to evaluate the morphological features of blood cells. Red blood cell count was used to assess the numerical variation of patients' blood and performed by manual 1% formal citrate method using improved neubauer chamber and, red cell indices (MCV, MCH & MCHC) were calculated. For counting platelets, blood samples were diluted 1 in 20 using 1% ammonium oxalate solution as a diluent, which lyses the red cells. Platelets were counted manually using improved neubauer chamber, Blood samples from 50 control subjects were obtained for comparison.

Statistical analysis was performed by SPSS (Statistical package for social science) version 17.0. Using descriptive statistic, LSD (Least Significant differences) test for multiple comparisons after ANOVA, p value ≤ 0.05 was considered as significant.

Results

The results showed the differences between the mean of RBCs, Hb, Hct, MCV, MCH and MCHC indices that occurred in renal failure patients before and after HD compared to the control group (Table 1). A statistically significant ($p < 0.05$) decrease in RBCs count was observed in pre- HD patients (3.4283 ± 0.684) as compared to the post-Hd (3.5045 ± 0.689) with the control group (5.2378 ± 1.715). The Hb

concentration also showed a statistically significant decrease in pre-HD patients (8.8141 ± 1.802) as compared to the post-HD (8.8521 ± 1.766) to the control group (15.2353 ± 5.530) ($P < 0.05$). The Hct level similarly showed a statistically significant decrease ($P < 0.05$) in pre-HD patients (28.6620 ± 5.717) compared to the post-HD (29.1873 ± 5.712) and to the control group (44.1510 ± 9.74). The MCV also showed a statistically significant change (80.6157 ± 11.690) compared to the post-HD (83.7901 ± 6.812) and the control (83.9592 ± 6.415), similar to the indices mentioned above, MCH level showed a statistically significant decrease in pre-HD patients (25.3859 ± 2.841) when compared to that of the post-HD (25.8239 ± 2.864) and control group (28.1510 ± 1.535) ($P < 0.05$). However, the MCHC showed a statistically significant change (30.3662 ± 2.276) if compared to the post-HD (30.8155 ± 2.205) and control group (32.5157 ± 5.346), All the measured indices showed a statistically significant increase in post- HD patients ($P < 0.05$).

Table(1): The differences between mean of RBC indices before and after hemodialysis procedures in patients and healthy controls.

Lab. Findings	Before Hemodia.	After Hemodia.	Control	P value
RBC	3.428 ± 0.684	3.504 ± 0.689	5.237 ± 1.715	0.000
Hemoglobin	8.814 ± 1.802	8.852 ± 1.766	14.235 ± 5.530	0.000
Hematocrite Hct	28.662 ± 5.717	29.187 ± 5.712	44.151 ± 9.74	0.000
MCV	80.615 ± 11.69	83.790 ± 6.812	83.959 ± 6.415	0.056
MCH	25.385 ± 2.841	25.823 ± 2.864	28.151 ± 1.535	0.000
MCHC	30.366 ± 2.276	30.815 ± 2.205	32.515 ± 5.346	0.02

Values are expressed as mean \pm SD.

Table (2), showed the differences between mean of leucocytes and differential count before and after hemodialysis compared to the control group, the renal failure patients

before HD did not exhibit any significant differences between the mean number of leucocytes and differential count, the result of the present study showed that there were statistically insignificant differences between mean number of leucocytes and differential count in renal failure patients pre-HD procedures and post-HD. The WBC counts showed significant increase in post-HD patients (7.6338 ± 2.362) compared to the pre-HD patients (7.5451 ± 2.395) to the control group (8.0646 ± 5.011) at ($P < 0.05$); the neutrophil counts showed a statistically significant increase in post-HD patients (5.6451 ± 2.004) compared to that of the pre-HD (5.6437 ± 2.038) to the control group (4.4557 ± 1.370) at ($P < 0.05$). However, the lymphocyte showed a statistically significant increase in post-HD patients (1.3155 ± 0.428) compared to pre-HD (1.2873 ± 0.456) to the control group (4.7137 ± 12.350) at ($P > 0.05$). The lymphocyte% count showed statistically significant increase in post-HD (18.2451 ± 6.868) when compared to the pre- HD (17.8887 ± 6.766) and that of the control group (31.1392 ± 10.071) at ($P < 0.05$), the neutrophil% counts showed significant increase post-HD (74.7225 ± 7.409) when compared to that of the pre-HD (73.3718 ± 7.331) and that of the control group (59.3373 ± 14.160) at ($P < 0.05$). Finally platelet (PLT) counts were significantly higher in post-hemodialysis patients (176.7183 ± 55.777) than in pre-hemodialysis (175.3239 ± 55.656) and that of control (210.2353 ± 57.157).

Table (2): Differences between mean of leucocytes and differential count before and after hemodialysis:

Lab. Findings	Before Hemodia.	After Hemodia.	Control	P value
WBCs	7.545±2.395	7.633± 2.362	8.064±5.011	0.667
Neutrophiles	5.643±2.038	5.645± 2.004	4.455± 1.370	0.001
Lymphocytes	1.287± 0.456	1.315± 0.428	4.713± 12.350	0.005
Lymphocytes	17.888±6.766	18.245± 6.868	1.139± 10.071	0.000
Neutrophiles	73.371± .331	74.722 ± 7.409	9.337± 14.160	0.000
Platelets	175.323±55.65	176.718±55.77	210.235± 57.15	0.001

Values are expressed as mean ± SD.

Discussion

The results of the present study showed that patients with chronic kidney diseases on regular hemodialysis display variations in hematological parameters. The RBCs count, hemoglobin and hematocrit levels in chronic kidney disease patients were significantly lower when compared to the levels in healthy controls. The present study showed that the mean of each RBCs count, Hb, Hct, MCV, MCH, and MCHC levels show a significant increase in chronic kidney patients' post-HD when compared to pre-HD levels, these results similar to that of (*Alghythan and Alsaeed, 2013*), which explained that increase of each RBCs count, Hb, Hct levels post-HD were explained by the fact that before HD, patients are usually hypervolemic.

Red blood cell count, hemoglobin and hematocrit values were significantly lower in hemodialysis patients compared to controls, this is similar to the results of the (*Yassin et al., 2014*), which indicated that RBC, hemoglobin, and hematocrit were significantly lower in hemodialysis patients than in controls. This indicates that hemodialysis patients are more likely to be Anemic these may be due to impaired function of the kidneys which results in reduction of erythropoietin, as (*Hodges et al., 2007*), in their study demonstrated that chronic kidney disease is associated with anemia since erythropoietin production is reduced as a consequence of impaired function of kidneys in case of chronic renal failure.

Erythropoietin is a glycoprotein hormone produced by the kidneys and its responsible for the activation of bone marrow to secrete erythrocytes so decrease in erythropoietin causes anemia, due to the inability of the failing kidneys to secrete erythropoietin (EPO), and other factors which suppress marrow erythropoiesis and shortened red cell survival (*Suresh et al., 2012; Portolés, et al., 2013*) indicated that among the common complications in persons with end stage renal disease, are anemia mainly due to loss of erythropoietin production, or the cause of anemia may be one of these factors that (*Anees et al., 2010; Olasunkanmi et al., 2012*) pointed that anemia in hemodialysis patients may be due to many factors including blood loss, shortened red cell life span, vitamin deficiencies, the “uremic milieu,” renal erythropoietin deficiency due to kidney failure, iron deficiency, and inflammation. MCV, MCH, MCHC showed a significant increase in post hemodialysis patients the same results were obtained by the (*Ali et al., 2008*)

The result of this study showed that the mean of WBCs, neutrophils, lymphocytes, count were significantly increased in renal failure patients post-HD when compared to that of the control group, and the cause of this increase may be infection or inflammation as (*Afshar et al., 2010; Hsu et al., 2010*) previously mentioned that the hemodialysis patients suffer inflammation which is associated with increased number of WBCs, It was also observed that the mean of leucocytes counts and the mean count of each, neutrophils, lymphocytes, showed statistically significant increase in chronic kidney patients’ after hemodialysis when compared to before hemodialysis procedures. The increase of leukocytes and differential counts after-hemodialysis may be explained by the fact that at the beginning of hemodialysis, patients are usually hypervolemic.

Platelets also showed a statistically significant increase in post hemodialysis compared with pre hemodialysis, same results were reported by the (*Yassin et al., 2014*), which explained that White blood cell (WBC) and platelet (PLT) counts were significantly higher in hemodialysis patients than in controls, also the same results were obtained by the (*Lokesh et al., 2014*). Platelet count, was found to be lower in cases when compared to healthy controls (*Ali et al., 2008*), concluded that data concerning platelet count before and after dialysis, suggest that there may be other factors affecting platelets during dialysis.

It can be concluded that complete hematological parameters were found to increase after hemodialysis. Therefore, it is recommended that patients on hemodialysis should be investigated before and after hemodialysis to control the risk of anemia, bleeding or thrombosis .

References

- Afshar, R., Sanavi, S., Salimi, J. and Ahmadzadeh, M., 2010. Hematological profile of chronic kidney disease (CKD) patients in Iran, in pre-dialysis stages and after initiation of hemodialysis. *Saudi Journal of Kidney Diseases and Transplantation*, 21(2), p.368.
- Alghythan, A.K. and Alsaeed, A.H., 2013. Hematological changes before and after hemodialysis. *Scientific Research and Essays*, 7(4), pp.490-497.
- Ali, M.S.M., Babiker, M.A., Merghani, L.B., Ali, F.A.A.T. and Abdulmajeed, M.H., 2008. Hematological changes post-hemo and peritoneal dialysis among renal failure patients in Sudan. *Saudi Journal of Kidney Diseases and Transplantation*, 19(2), p.274
- Amin, N., Mahmood, R.T., Asad, M.J., Zafar, M. and Raja, A.M., 2014. Evaluating urea and creatinine levels in chronic renal failure pre and post dialysis: a prospective study. *Journal of cardiovascular disease*, 2(2), pp.1-4.
- Anees, M., Mumtaz, A., Ibrahim, M., Shaheen, S.M. and Asghar, A., 2010. Effect of Anemia and Hyperhomocysteinemia on mortality of patients on Hemodialysis. *Iranian journal of kidney diseases*, 4(1), p.60.
- Guyton and Hall, 2011. Textbook of medical physiology. Saunders.
- Herzog C, Asinger R, Berger A, Charytan D, Díez J, Hart R, Eckardt K, Kasiske B, McCullough P, Passman R, DeLoach S, Pun P, Ritz, E, et al, 2011. Cardiovascular disease in chronic kidney disease. A clinical update from Kidney Disease: Improving Global Outcomes (KDIGO). *Kidney ISN* 2011.10.1038/ki.223.
- Hodges V M, Rainey S, Lappin T R and Maxwell A P (2007). Pathophysiology of anemia and erythrocytosis. *Critical Reviews in Oncology/Hematology*, 64: 139–158.
- Hsu, C.W., Lin, J.L., Lin-Tan, D.T., Yen, T.H. and Chen, K.H., 2010. White blood cell count predicts all-cause, cardiovascular disease-cause and infection-

cause one-year mortality of maintenance hemodialysis patients. *Therapeutic Apheresis and Dialysis*, 14(6), pp.552-559.

-Khasawnah, N. and Abeeleh, J.A.A.A., 2015. Hematological and biochemical findings among jordanian patient with end stage renal disease. *European Scientific Journal, ESJ*, 11(3).

- Lokesh, S., Green, S.R., Mathew, T.K., Hemachandar, R., Kumar, A., Tiwari, S.R., Lakshmi, A. and Ezhumalai, G., 2016. A comparative study of platelet parameters in end stage renal disease patients undergoing haemodialysis and healthy individuals. *International Journal of Advances in Medicine*, 3(3), pp.559-563.
- Olasunkanmi, S.A., Olasunkanmi, S.A., Adindu, C., Sikiru, B., Mohammed, M., Mohammed, S., Mohammed, A.R. and Mohammed, a.a., 2012. Haematological profile of patients with chronic kidney disease in nigeria. *Journal of Nephrology and Renal Transplantation*, 5(1), pp.2-10.
- Portolés, J., Gorriz, J.L., Rubio, E., De Álvaro, F., García, F., Alvarez-Chivas, V., Aranda, P. and Martinez-Castelao, A., 2013. The development of anemia is associated to poor prognosis in NKF/KDOQI stage 3 chronic kidney disease. *BMC nephrology*, 14(1), p.2.
- Santulli G, Trimarco B and Iaccarino G (2013). G-protein-coupled receptor kinase 2 and hypertension: molecular insights and pathophysiological mechanisms.. *High Blood Pressure Cardiovascular Prevention*, 20(1): 5-12.
- Suresh M, Mallikarjuna reddy N, Sharan B Singh M, Hari Krishna Bandi, Shravya keerthi G, Chandrasekhar M , 2012. Hematological Changes in Chronic Renal Failure *International Journal of Scientific and Research* 2(9)
- Unruh A, Kurella M, Brett T, Larive C, Rastogi A and James S (2011). Impact of Sleep Quality on Cardiovascular Outcomes in Hemodialysis Patients: Results from the Frequent Hemodialysis Network Study. *American Journal of Nephrology*, 33: 398-406.
- Yassin, M.M., Lubbad, A.M.H., AbuTaha, A.J. and Saadallah, N.M., 2014. Homocysteine and hematological indices in hemodialysis patients. *Ibnosina Journal of Medicine and Biomedical Sciences*, 6(4), pp.173-179.

نبذة مختصرة

في الدراسة الحالية ، تم الحصول على البيانات من 71 مريضا (41 من الذكور و 30 من الإناث) الذين كانوا يعانون من الفشل الكلوي المزمن و كانوا يحضرون مركز غسيل الكلى في مستشفى هولير التعليمي في محافظة أربيل بالعراق ، و تم مقارنتهم مع 50 من الأفراد الأصحاء كمجموعة سيطرة. تم فصل الأمصال من عينات دم المرضى الخاضعين للدراسات الدموية. كان الهدف من هذه الدراسة هو تقدير التغيرات في معايير الدم المختلفة التي تحدث في مرضى الفشل الكلوي المزمن قبل وبعد غسيل الكلى. وأظهرت نتائج قياس الدراسة أن معظم المعلمات الدموية قبل وبعد غسيل الكلى في مرضى الكلى المزمن إما زيادة أو نقصان. علاوة على ذلك ، لوحظ أن معظم القيم الدموية ارتفعت بعد عملية غسيل الكلى. و أيضاً ، تم العثور على خلايا الدم الحمراء ، والهيموغلوبين ، و حجم الخلايا المضغوطة زيادة ما بعد عملية غسيل الكلى. و أظهر MCV ، MCH ، MCHC زيادة معتدلة بعد عملية غسيل الكلى. كما أظهرت عدد الكريات البيض والصفائح الدموية زيادة معتدلة بعد غسيل الكلى. يمكن الاستنتاج بأنه قياس كل المعلمات الدموية أظهرت زيادة بعد عملية غسيل الكلى. ولذلك ، فمن المستحسن أن يتم فحص المرضى الذين يعانون من غسيل الكلى قبل وبعد غسيل الكلى للتحكم في خطر فقر الدم ، والنزيف أو تجلط الدم.

لەم توێژینەوهیە ، داتاكان لە 71 نەخۆش وەرگیران (41 نۆبەر و 30 م) كە نەخۆشی پەككەوتنی گورچیلەى درێژخایەنیان هەبوو و سەردانى سەنتەرى شووشتنەوهى گورچیلەیان دەکرد لە نەخۆشخانەى هەولێرى فێركارى لە پارێزگای هەولێر لە عىراق و بەراوردیان پێكرا لەگەڵ 50 كەسى تەندروست وەك كۆمەڵەى كۆنترۆل.

مەبەست لە ئەنجام دانى ئەو توێژینەوهیە بۆ پێوانەکردنى گۆرانكارىبەكان لە پێكهااتە جیاوازەكانى خوین كە لە نەخۆشانى پەككەوتنى گورچیلەى درێژخایەن دا هەیه بەر لە كردارى شووشتنەوه و لە دواى كردارى شووشتنەوهى گورچیلە و ئەنجامەكان ئەوهیان بە دیار خست كە كە پێوانەى زۆربەى پێكهااتەكانى خوینى نەخۆشەكان یان زیاد یان كەم بوون . سەرهراى ئەوش پێشبینى ئەوه كرا كە رێژەى زۆربەى پێكهااتەكانى خوین لە دواى كردارى شووشتنەوهى گورچیلە بەرز بۆوه و بۆ نموونە رێژەى خڕۆكە سوورەكانى خوین و هیمۆگلوبىن و قەبارەى خانە پەستینراوهكانى خوین hematocrite و MCV ، MCH ، MCHC كەمىك بەرزبوونەوهیان بە خۆوه بینى لە دواى كردارى شووشتنەوهى گورچیلە ، وه ئەوهمان دەست كەوت كە رێژەى پێكهااتەكانى خوین لە دواى كردارى شووشتنەوهى گورچیلە بەرز بوونەوهیان بە خۆوه بینى بۆیه پێویست دەكات كە پشكنین بۆ ئەو نەخۆشە بکریت كە بە دەست نەخۆشى پەككەوتنى گورچیلەى درێژخایەنەوه دەنالینن بە مەبەستى كۆنترۆل كردنى مەترسیەكانى كەم خوینى و خوین بەر بوون و مەیینى خوین.

أمن الخليفة الأموي الخاص (41-132هـ/661-750م)

احمد عبد العزيز محمود، كلية الاداب- جامعة صلاح الدين، اقليم كردستان- العراق، أستاذ دكتور

هلز عنتر ولي، كلية التربية الأساس - جامعة صلاح الدين، اقليم كردستان-العراق، مدرس دكتور

Halliz.walle@su.edu.krd

الملخص

يعد الامن الخاص من المرتكزات المهمة في الدولة حيث كان ولازال يشكل الركيزة الاساسية في نشأة واستمرار اي مجتمع او دولة وهو من ابرز القواعد التي يقام عليها صرح الحضارات وقد اكد الاسلام على اهمية الأمن وضرورة توفيره للمجتمع على المستوى الفردي والاجتماعي، وتناول هذا البحث الأمن الخاص للخليفة الاموي(41-132هـ/661-750م).

وتضمن هذا البحث مقدمة وتمهيد وثلاث مباحث رئيسية وخاتمة، فالمبحث الأول: يتناول إثثار الأمويين مبدأ التوريث على إرث الشورى، أما المبحث الثاني: يركز على دور كل من الحراس وديوان الخاتم والحجابه والمقصورات في حماية أمن الخليفة الخاص، واخيرا وليس اخرا المبحث الأخير: يتمحور حول التحوط الأمني لحماية الخليفة من القتل أو الاغتيال والسموم من المتربصين بالخليفة أيامئذ.

وفي الخاتمة لخص البحث في عرض ابرز النتائج التي تمخضت عنها الدراسة، حيث أن جهاز الأمن في عصر الأمويين كان أقرب إلى الأمن الوقائي، وان الخلفاء الأمويين قد وضعوا شروطا خاصة لاختيار رجال الأمن لحماية أمن الخليفة والخلافة معا، كما كشف البحث عن أن حماية الخليفة تعد من المهام الفعالة في ترسيخ وظائف عدة لتنفيذها، وعلى الرغم من فاعلية الامن في العصر الاموي إلا أن بعض الخلفاء كانوا ضحية إختراق امني داخل بيوتهم وقصورهم، كما اكدت الدراسة على اهم الاجراءات المتبعة للحفاظ على الامن.

الكلمات المفتاحية :

أمن الخليفة الخاص، مبدأ التوريث، الحراس، ديوان الخاتم، الحجابه، المقصورات

المقدمة

من الضروري أن يكون لكل دولة إدارة للأمن العام والخاص، تكون إدارة المؤسسات الهامة فيها. ولا يمكن الاستغناء عنهما بأي شكل من الأشكال. وينبغي أن تقوم الدولة بتنظيمها، وتوفير الامكانيات والمستلزمات اللازمة لهما. والواقع إن قادة الدولة الاسلامية، قد أخذوا بواجباتهم وإلتزاماتهم نحو بلدانهم ورعاياهم. إذ لم يقوموا بمحاولة كشف الغطاء عن العدو العام والخاص، الذي يواجهونه وقت السلم والحرب سواء بسواء. وذلك لأن أمن الخليفة الخاص في العصر الأموي قبله وما بعده أمر لا مفر منه. فما دام هناك أعداء داخل ووراء حدود قائمة بين المسلمين وخصومهم هنا وهناك بل هنالك. ولا يمكن لدولة الخلافة كالأموية أن تقدر قوتها وكفاءتها للأجهزة الأمنية للدولة، إلا بعد أن تعرف قوة عدوها. لأن المعلومات المتوافرة لدى تلك الأجهزة تكفل حماية أمن الخليفة الخاص له ولحاشيته وحرمة من كل مس أو سوء يلحق به.

هذا ومن أهم المصادر التي أعتدنا عليها في دراسة هذا البحث كتاب تاريخ خليفة بن خياط (ت240هـ/854م)، وتاريخ اليعقوبي (ت292هـ/905م)، وتاريخ الطبري (ت310هـ/922م) والمسعودي (ت346هـ/956م)، وكتابه مروج الذهب ومعادن الجوهر، والأصفهاني (ت356هـ/967م)، وكتابه الأغاني، وابن الأثير (ت630هـ/1233م) وكتابه الكامل في التاريخ. ومن أهم المراجع التي أعتدنا عليها، كتاب الأمن في بغداد خلال العصر العباسي الأول (145-247هـ/762-861م) للباحث أحمد عبد العزيز محمود، وكتاب الأمن في عصر الناصر صلاح الدين في بلاد مصر والشام للباحثة نسرين محمود علي.

وقد إستفدنا كثيرا في معرفة الوظائف الخاصة بالأمن الخاص التي كانت متداولة في فترة حكم الخلفاء العباسيين والأيوبيين.

والبحث يتكون من مقدمة وتمهيد وثلاثة مباحث وخاتمة.

فالمبحث الأول: يتناول إيثار الأمويين مبدأ التوريث على إرث الشورى.

أما المبحث الثاني: فيتضمن دور كل من الحراس وديوان الخاتم والحجابه والمقصورات في حماية أمن الخليفة الخاص. والمبحث الأخير: يتركز على التحوط الأمني لحماية الخليفة من القتل أو الاغتيال والسوموم من المتربصين بالخليفة أيامئذ.

التمهيد

لما كان الوصف على الذي إستولى على التصريح به، يتبين أن الأمن النفسي كان الهدف الأول والأخير، المسخر له الجهد الاستثنائي، على صعيد تكريس سواعد الرجال، وإغداق الجم من الأموال، في سبيل تحقيق ذلك الهدف خلال العصر الأموي، إطالة لفترة الحياة التي من خلالها يمكن الظفر الأكيد، بالتقلب على مهاد الرفه بمعزل عن لسعة الضنك والضيق المادي والمعنوي لذلك ولغيره، فقد أطلقوا سهام التوسع في إبتكار الوسائل والذرائع، الضامنة للإستتباب الأمن وإستقراره، المؤدي إلى عدم الأعغال، عن أضيق فسحة يشيع فيها المناوئون، الأضطراب والقلقل والفوضى والبلابل، بحيث يتعذر الركون إلى ظل الطمأنينة، والتلذذ برضاب رغد العيش. وهذا أمر مستوجب إيلاج الليل في النهار، وتسير السبيل النقيض للفوز بالبغيّة.

وهكذا فعل الخليفة الاموي(معاوية ابن أبي سفيان 41-60هـ/661-750م)، جاعل مقر الخلافة دمشق، وإعتبارها عاصمة الأمويين، بدلا من سواها مثل المدينة المنورة والكوفة، زمن الخلافة الراشدة(11-40هـ/632-661م)، وآثرها على عداها لأسباب أمنية بحتة منها الوشائج المتوترة بينه وبين الخليفة(علي بن أبي طالب 35-40هـ/655-661م) من جهة، وثبات أهل الشام في جلهم، على نصرته وتأييده، وإبداء الولاء والإخلاص غير المشوب بالرغبة، والوقوف إلى جانبه بكل ما أوتوا من قوة بما فيها الأنفس والنفائس من جهة أخرى(شاكر،2000،ص78).

ويلاحظ أن الخليفة الأموي استثمر المضاد لباب مدينة العلم، تلك الإمتيازات المسوقة سوقا لخدمة مقاصده، المتمثلة في الأخذ بمقاليد الحكم وحصره في أسرته. وقد آزره على المضي في ترجمة أمانيه وأحلامه، إلى وقائع ملموسة عاشها هو ومن تبعه إحدى وتسعين سنة، تولى خلالها زمام السلطة ثلاثة عشر خليفة، متخذين من دمشق مقرا لهم، موقعه الأميري عشرين عاما، في عهود الخلفاء عمر بن الخطاب(13-24هـ/634-644م) وعثمان بن عفان(24-35هـ/644-655م) وعلي بن أبي طالب (رضي الله عنهم)، فاستطاع أثناء تلك الفترة غير القصيرة اليسيرة، حشد القلوب، لحبه وبث الألفة في النفوس لتألف فيما بينها، وتؤلف قوة مناصرة له، وحاز بدهائه ثقة الشاميين، وهم مثله كذلك(الدينوري،1960،ص167 والطبري،5/1979،146 و ابن الأثير: 1956، 3/129).

ويتضح من سير الوقائع التاريخية، ذات الصلة الوثيقة بالمعارك التي حدثت لأسباب غير مجهولة، من قبيل معركتي الجمل عام36هـ/656م، وصفين عام 37هـ/657م(المسعودي،1965، 2/295 و ابن عبد ربه، 1940، 5/80 و ابن الأثير1965، 3/161)، أن (علي ابن أبي طالب) رضي الله عنه)) إرتأى عدم العودة إلى المدينة المنورة فإتخذ الكوفة

مقرا له، وكذا فعل (ابن أبي سفيان)، المتخذ من دمشق مقرا له أيضا. فهو الآخر قد آثر البقاء فيها، عوضا عن المدينة المنورة لكثرة المؤازرين له، من الصحابة الكرام ورجال البيت الأموي هنالك فلو أقام في غير دمشق، لكان الأمر إنصرف إلى منصرف آخر لا يستجيب لما كان يرومه ويسعى إليه (المسعودي، 1965، 2/295 و ثابت الراوي، 1976، ص119).

إلى جانب المشار إليه من الأهمية الجديرة بالذكر فقد كان لدمشق إمتياز آخر، حمل (معاوية) الى إختيارها، هو قربها من الحدود البيزنطية ذات التهديد المستمر الموصول حبل خطره بعضه ببعضه، دون أن يعرف إنصراما ذلك التهديد الموجه إلى بلاد الشام ومعها أرض الكنانة (مصر) برا وبحرا، والتركيز على دمشق لم يكن إعتباطيا بل جاء ملييا للضرورات الأمنية التي ينبغي تغليبها على سواها ومنحها القسط الأوفر من التحوط واليقظة والحذر الدائب، من المضمرة البيزنطية، ومعلناتها المشكلة تواصل التهديد غير المنقطع، برغم إرتفاع منسوب وإنخفاضه، تبعاً للظروف والأحوال المؤثر تقلبها في منحناها البياني؛ ومقره في دمشق، منحه الفرصة الثمينة، لمواجهة الأخطار، التي لو أقدم البيزنطيون على تفعيلها، لبادر على جناح السرعة إلى الإنقراض على طلائعها قبل إستفحال شرورها، وقلب الميزان على مسببها، وإرغام كواهلهم على النهوض بأثمانها الباهظة، وذلك بحرمانهم من السرور المتوقع، والسوق إلى شرور الواقع المناقض لمبتغياتهم (ثابت الراوي، 1976، ص128-129).

ناهيك عما يضيف إليها ويضيف عليها الأهمية التي قد تجعلها محط نظره، موقعها الجغرافي، المستمد إمتيازه من قربه من ساحل البحر الأبيض المتوسط، ذلك المانع الطبيعي المنيع الموفر الأمن الأموي بإمتياز، لأنه يجعل أساطيل العدو في المتناول، ويساعد على النيل منها، إن هي أرادت سوء بمركز الخلافة الأموية، والعامل الإقتصادي الهام، يأبى إلا نيل حظوته من الجدارة بالذكر، فبلاد الشام كانت ذات ثراء ثر، يتصل بذراها ورباها وما فوق ثراها، بما جعل الله منه كل شيء حي، قد أثارها بمختلف موارد الثروة الأقتصادية، المغذية للعصب الأساسي للرخاء الآتي من ثلاث شعب بالغة الأهمية، هي الزراعة والثروة الحيوانية والطبيعية والثروة المائية، المنشطة للركنين الأساسيين، من أركان حضارة أية أمة من الأمم، هما الصناعة والتجارة (ثابت الراوي، 1976، ص128-129).

ولا تأخذنا فيما نقول لومة لائم، حين نذكر ميزة تكاد تنفرد بالاستثنائية، التي لا يجتريء إثنان على الادلاء بدلوها في النقاش بصدد مالها، من أهمية لا قبل لأحد بالزيغ عنها وهو العامل الديني، الذي يأخذ من معتنقيه كل مأخذ، لاسيما إذا تشرب قلبه به، وتأنقت روحه بسمو ما يعتقد به، فيكسر له النفس والنفس طوعا لا كرها. إن العامل الديني أفرد لبيت المقدسي أوسع مساحة من القلوب المؤمنة لتطمأن إليه، وتستظل بأفيائه الروحية، ويهنأ بالمتعة النفسية الآتية من الوحي الديني، الذي لا يتفوق عليه فائق مهما بلغ وإحتل السابقة من قمم الأهميات فلو كان مقر الخلافة في

مدينة الرسول (صلى الله عليه وسلم) أو الكوفة، لأستغرق من الخليفة الأموي الجهد الجهد المادي والمعنوي، فضلا عما يتصل بالزمكانية للتصدي، لكل طارئ مستجد، يرغو خطره رغاء مجوجا، تنتكر له أسمع المعتدي عليه.

المبحث الاول: إيثار الأمويين مبدأ التوريث على إرث الشورى

على المرء تفضيل الحيادية على الإنحياز، في كل ما يجري به قلمه، أو يتصف به لسانه، ولا منح نفسه فسحة ينبس ببنت شفه خلالها، خلافا للحق والعدل.

ولا مناص من التذكير، بأن قوتين تتحكمان بمسيرة الأمم والشعوب ومسارها سلبا وإيجابا هما: منطق القوة وقوة المنطق، وبغض النظر عن قدرتهما على التأثير في سير الوقائع، فإن هناك أناسا يصطنعون مبررات، ويختلقون مسوغات، ويفتعلون ما لا يسمن ولا يغني من الجوع الفكري شيئا، لمجرد إجتراف مرضاه من يعنيه أمرهم، فيقبلون الموازين ويغيرون المعايير، ويبدلون المقاييس تبريرا للأصطناع والإختلاق والإفتعال، ولو أدى ذلك إلى المساس، بما لا ينبغي المس به، كالذي فعل البعض بصد الشورى، إذ نص محكم التنزيل على إنتهاج الشورى في الحكم. والدليل المستدل به، هو الفرقان العظيم القائل: ((وأمرهم شورى بينهم)) (سورة الشورى، الآية (38))، وكذا ((وشاورهم في الأمر)) (سورة العمران، الآية (159))، إن فعل الأمر الوارد في هذا النص الجليل وهو شاور، لا يبقى أقل مسافة للمناورة أيا كان الفريق الراغب فيها، لما هو متمسم به من الصراحة والوضوح، ومداهما أوسع من أن يحيط به محيط، وإن إدعى سعة الأفق، فيما لا يبلغه غيره، وفعل أولئك كمن قال بلسان الحال، مخاطبا ذاته بذاته، حمي وطيس الحمام، وهد أبنية فكرية، أرسى أسسها ورفع قواعد صرفها، بناء مستقى فكرهم المنتقى، معينه عذب فرات سائغ الورد، الفائح منه أريج الورد، وقد بأظفاره المفزعة المروعة، جلمود الصمود وصد عذيف عاتيات الصرصر، بعريض صدر مبررات، يظنها قائمة على أركانها، لتبرير غير المبرر بحجج، لا تملك قوة للدحض. إذ إن الدليل المتطرق إليه تعدد الاحتمال، نصيبه سقوط الأستدلال به، ومن يتجرأ على صرف الدليل عن الظاهر إلى التأويل غير المجهدين أنفسهم في سبيل نيل حطام الدنيا ولو إلى حين، إذ كيف يستبيح المستبيح تسويغ الشيء بغير المستساغ، نتيجة لنقيضه بالنصوص الإلهية، وهم عالمون أن وطيس الحمام لن يكون حاميا، بل بردا وسلاما، بصرف الطرف عن المعتلج في صدورهم.

وهذا التوريث لم يكن مثقلا بعد الإدراك بما يترتب عليه من خطى لا يستغني عنها، بضمنها إنشاء جهاز أمني كفوء، غاية الكفاءة فعلا كل الفعلية، نشيطا دائب المتأبرة على النشاط، ويختار له المقتدر على المضي بالمهام، المسندة إليه إلى غاياتها، إذ يترتب على رجل الأمن أن يغرد، لطلائع أولوياته من نوات الرتب الجديرة بصد الصدارة فيما هو

محاط بالحشد النشيط، للأفكار والإهتمامات حيزا غير متقاصر، عن التناغم مع محيط العمل الأمني ومتطلباته سواء ضاق ذلك المحيط أم إتسع نطاقه، ومن تلك المتطلبات مخالفة الناس، بنسبة دانية من الإطلاق، والتعامل الرزين مع جميع الأعراق والأجناس، والتنحي عن الإكتراث، بما هو مختلفون فيه، إختلافا عرضيا أو جوهريا. فمخالطة الناس تتطلب عدم الأنحياز إلى شريحة أو فيصل أو فئة أو فريق أو طبقة من مكونات المجتمع الفسيفسائي، وشرطها الضروري، مزجها بالمخالفة القادرة على إستهواء القلوب واستمالة النفوس، بغض النظر عن تباين الميول والنزعات والرؤى والتوجهات.

ولا ريب في أن لكل وجهة هو موليتها، وليس بالوسع حصر المضارب والمشارب والمذاهب في نطاق ضيق ضيقا، يجعل الهيمنة عليها يسيرة المنال فالمخالفة تنفخ روح الأخوة، في عملية المخالطة النائية بالمتسم بها، عن مخالفة ما دأب عليه الأغلب الأعم، من أبناء المجتمع الواحد. وقد قيل : (إن حسنت أخلاق الإنسان، كثر مصافوه، وقل معادوه)، وهذه الحقيقة جلاءها كان بينا كل البيان، وواضحا كل الوضوح، بالقياس إلى من سلك بمبدأ الشورى طريق التوريث(الأصفهاني: 1963، 104/7).

وإن أول ناقل الأثر من الشورى إلى الوراثة، هو الخليفة الأموي، الأول(ابن أبي سفيان)، إذ ضمن البيعة لأول مرة لإبنه (يزيد60-64ه/680-683م). ونالت خطوته تلك تأييدا، أجمع عليه جل زعماء الأمصار الإسلامية. وقد برر(ابو يزيد) فعله بشأن ما فعل بجملة من المبررات التي يمكن الذهاب بشأنها كل مذهب بحسب الإستحسان ونقيضه، من قبل الفرقاء المعنية بذلك، وتلك المبررات التي ساقها تجسدت في رأيه القاضي بأن الوراثة، تجنب الأمة الإسلامية شرور الخلافات والإختلافات والإنقسامات، التي لا بد لها من أن تفضي إلى إشعال نار الفتنة المقتضية فيما بعد، نشوب نزاعات خطيرة، تقود إلى إيقاد جذوة لظى الحروب في مختلف المناحي، وشتى الضروب الفكرية والسياسية والإجتماعية والإقتصادية والثقافية والعقائدية إلى حد ما، بعد إنتشار ثقافة الفرقة، لتشمل الرقعة الجغرافية الإسلامية، المشتملة على أقطار وأمصار كثيرة، وأول نذير كشف عن ساقيه في مضمار التوريث، وساق قطبين من أقطاب العالم الإسلامي عصرئذ، وهما ابن أبي طالب وإبن أبي سفيان إلى خوض غمار حرب ضجيج أوارها، ألحق بالمسلمين ضررا كبيرا لم يتسع الوسع لإصلاحه ورأب صدع الصف المتصدع إلى يومنا هذا(الاصبهاني، 1963، 33/3؛ ثابت الراوي: 1976، ص129-130).

ولم يتوقف التوريث عند الحد الذي عرضناه، بل إتسعت دائرته إتساعا أخذ معه الأمويون توريث أثنين أو أكثر لمنصب الخلافة في آن واحد، مستترين خلف ستار، جعلوه يغطي النية المسبقة على عدم خروج الأمر من أيديهم

فربطوا التوريث(الاصفهانى: 1963، 16/3، 70، 33؛ ابن الاثير، 1965: 2/ 252، 3/ 251) بموافقة، تستحصل من المسلمين خاصتهم وعامتهم، ولاضير في نظرهم في أن تكون ناجمة عن الرغبة أو الرهبة، فالأمر سيان بالقياس إليهم، ما دام السلطان يبقى مقتصرًا عليهم ومحصورًا بسلطتهم(ابن عبد ربه:1940، 4/ 369).

ومع ذلك فإن الإستغناء عن الحاجة، إلى تأييد إجتماعي أو حزبي أو قبلي، لم يكن التخلي عنه أمرًا هينًا، لضمان تثبيت بيعة أولادهم وخلفائهم من بعدهم. وبالرغم من الحجج والمبررات، التي أطلقها ابن أبي سفيان، تمهيدًا لتبرير التوريث، فإنها أخفقت إخفاقًا شديدًا في إصابة الهدف المروم. إذ دب الشقاق والإنشقاق ديبه، في مفاصل البيت الأموي، وأشاع فيها الآلام والأوجاع، المستعصية في كثير من الأحيان على العلاج والبرهان الناطق بصواب ما نقول، ما حدث للأسرة الأموية من تنازع أفضى إلى التناحر مرات عديدة، ولم يحدث ذلك إلا بسبب تولية إثنين أو أكثر لولاية العهد. بحيث يلي أحدهم سابقه في السلسلة، وهذا النهج ألقى ببذور الشقاق، لتنمو في الرياض الأموية، التي لطالما إبتهج بها البيت الأموي(ابن الأثير: 1965، 2/ 140).

ونتيجة لذلك فقد إشتعلت نيران التنافس على الخلافة وتصاعدت منها أدخنة الضغائن والبغضاء والأحقاد، بحيث أخذت الأطماع في المنصب، يتعالى منسوبها القائل بها، ولم يشفع المسوق من المبررات لضمان وحدة الأسرة الأموية، وبقاء السلطة بعيدة عن الأنشقاق بشأنها.

والغريب الباعث على الدهشة، هو أن أفراد الأسرة شرعوا يختصمون فيما بينهم، ولم يرأف بعضهم ببعض أمام بريق السلطة، بل عمل الواحد منهم على خلع أخيه، لإخلاء الساحة لإبنه، كما فعل الخليفة الوليد ابن عبد الملك(86-96ه/705-715م) مع أخيه سليمان(96-99ه/715-717م) الذي عزله فأحل محله ابنه عمر بن عبدالعزيز(99-101ه/717-720م)، وإمتد تأثير تلك الخلافات إلى المواليين لهم من الولاة والعمال(الطبري: 1979، 7/ 232؛ ثابت الراوي: 1976، ص129؛ محمد سهيل طقوش: 1966، ص190).

ومن غير المختلف فيه بالقياس إلى المطلعين، على ماتميز به البيت الأموي، في حقل فن السياسة والرياسة وإدارة شؤونهما، هو أن بني أمية فقهوا بعد أن تفقهوا، أن غض البنان وبض اليد، لن يلوي ذراع صراع الغد، إلا إذا آزرتة مقومات أساسية، ومؤهلات ضرورية، لتولي منصب الخلافة، ثم التمسك الشديد بالوحدة الأسرية، والترفع عن الفرقة، ونبذ الحزازات جانبًا، عوامل تمد أركان الخلافة بالمنعة والحصانة، لاسيما إذا كان جهاز أمنهم مالكا ناصية إشاعة الإستقرار من جهة، وتتبع آثار خطو كل مضمّر، يضمّر السوء لهم من جهة أخرى.

ولكن ومع كل ما رفدهم به جهازهم الأمني، من المعلومات الواجب الإتعاظ بها، وأخذ الدروس واستفتاء العبر

منها، فإنهم ضربوا الصفح التدريجي عنها، فضعفت قوة سحيلهم كلما إبتعدوا عن ساحل المعرفة، بشأن معاول تنتظر الأعمال في البنية الهيكلية لسلطتهم، نتيجة الخلافات والإختلافات العريضة والجوهرية معاً، إلى أن بلغت شأوا يخفي في ثناياها، نذر الشؤوم والشرور المنذرة، بهبوب العاصفة المتجسمة في الشقاق والإنشقاق، وانفضاض الوحدة ليحل محلها ما يؤدي إلى الإفتراق، فلو عصموا أنفسهم من الإنشقاقات الداخلية، المتسببة عن الطموحات الشخصية، الممتزجة بالتطلعات المستقبلية، المبنية على إيثار الأنا الأعلى، على مصلحة الأمة الإسلامية جمعاء، وإنتفعوا بالروافد الأمنية الناقلة للأخبار، من شتى مصادرها على إختلاف ضروبها، لما آل بهم الحال إلى ما أنتهوا إليه.

ولما كان الحال على هذا المنوال، فليس من المنطق في شيء، أن يتحمل المنخرطون في الجهاز الأمني النشيط، اي ضرب من الملامة، أو نمط من العتاب، لكونهم مضوا باداء الأدوار المنوطة بهم، إلى أقصى غاياتهم، لذلك فإن براءة من الواقع الهدامة للسلطة الأموية، ساعية إليهم سعياً لا يدنو منه أدنى ندم، يمكن تخيله في حالة التأمل العميق وغير العميق، فما أصاب بني أمية ومن لحق بهم على مر التاريخ، لم يكن إلا من صنع أيديهم، فلم يحصدوا إلا ما زرعوا، وما أدراك ما زرعوا، من بذور التعصب القبلي، والأعتراء بما لا ينبغي الإغترار به، لمرارة نتائجه والمساويء التي أسفرت عنها، من قبيل تفكك البنية الأسرية، بدافع الحب الجرم، لكرسي الخلافة، فلولا إنفراط عقدهم وإنفضاض بعضهم عن بعض، طمعا في نيل قصب السبق، للفوز بالمنصب، لما غدا بوسع سواهم الإنقضاض عليهم، والقضاء على حكمهم.

ولما كانت عظام الأمور تنشأ من صغائرها ، فإن تلك الصغائر، أخذت أحجامها تتنامى وتتعاظم، إلى حد بلوغ التفاقم، وإن البيت الأموي غير المتعظ بكل الخدمات الأمنية المخلصة غاية الإخلاص، على إمتداد الرقعة الجغرافية المتسعة أرجائها، والمتعددة أنحاءها، شرع ينفذ اليد تدريجياً عن الروافد الأساسية للمعلومات الأمنية، الآتية من لدن المتخصصين في الجوسسة، وفنون الأمن، إضافة إلى خبر العيون المنبثة في شتى الأنحاء، الموطدة لأركان الحكم في حال الأخذ بنظر الأعتبار، مضامينها ومحتوياتها، وتوظيفها لديمومة عمر السلطة مدى أطول، ولا يقتصر الوصف الما ذكره، على بني أمية فحسب، بل هو مثل قانون لا يخرج عن نطاقه، أي زمان ومكان، وأية كانت السلطة الحاكمة، ونفذ اليد المتدرج، أفضى إلى شق صف الأمويين، إلى شقين متنافسين تحكهما المساومات والمنافسات، المؤدية في بعض الأحيان إلى قطع الأعناق، كالذي جرى (لعمر ابن سعيد الأشدق)، على يد الخليفة عبد الملك ابن مروان(65-86هـ/705-685م)، القائل نصا نقله التاريخ على ما هو عليه إلى الأخلاف، ليكون عبرة لمن إعتبر على مر الأجيال(ابن قتيبة: د.ت، 13/2؛ الدينوري: 1960، ص252).

والباعث على الأسف كله، هو أن متلقيه لم يعملوا بما دل عليه فحواه، بل ظلوا يتبعون ما تلمي عليهم أخيلتهم من

غير إكتراث، بالحكمة والموعظة المستنبطة منه، والنص كالاتي: ((وهل إجتمع فحلان في هجمة قط إلا قتل أحدهما صاحبه)) (الدينوري: 1960،252) وهناك من قال: ((لايجتمع سيفان في غمد واحد)). ومهما تكن الصياغة والكلمات المركبة منها كلتا الجملتين، فإن المغزى الموحى بالحكمة، يبقى واحدا وموحدا، لايقبل التجزئة، بناء على نمط الصياغة والكلمات المنتقاة للتعبير عن المراد. وهذه الحادثة ليست الأولى والأخيرة، بل حصلت مثيلات لها وبطرق مختلفة، نتيجة إختلاف أسرتهم وإنشاقاقها، لتتفرع إلى فرعين أحدهما سفياني والآخر مرواني(ابن قتيبة، دت، 13/2).

وأطلق كلاهما ساق الخلافات كريح الإختلافات حتى كاد السيل أن يبلغ الزبي، نتيجة التناحر الأسري بين الفرعين المتخاصمين، تخاصما لم يتورع عن إدارة رحي طحن العظام.

وحين أصبحت قطوف الخلافة دانية وثمارها يانعة، تفرقت الكلمة الأموية بشأن المجتني، كل فريق يبتغي جني حصة الأسد منه، بلا أقل إكتراث، بما لسواه من حقوق، لابد من إستيفائها، فنشبت النزاعات نشوبا، أدى إلى إفتراقهم، بعد أن كانوا ملتقين على الود، وإشتدت المنافسة إلى حد إحتداد الأزمات والمآزق الشديد، إحكامها المستغل على الحل، بسبب التنافس الشديد على منصب الخلافة، لما يأتي به من آلاء لا يأتي بها غيره(اليقوبي: 1960، 178/2-179).

وبناء على الذي جرى وصفه، توزعت ولاءات المواليين والمناصرين، بين ثلاثة مرشحين(الطبري: 1979، 430/5 ابن الأثير: 1965، 221/3؛ الزبيدي و صالح الصادق: 2002، ص59)، لكل يجهد جواده لنيل قصب السبق والقبح المعلى، كي يطمأن إلى ظلال النعيم، الوراثة الآتية من الوراثة، المنقلب أمرها من الشورى إليها. فقد إتخذ تأييد(حسان ابن مالك)، وجهته شطر (خالد ابن يزيد ابن معاوية)، وتوجهت نسبة منهم صوب (مروان ابن الحكم 64-65هـ/ 684-685م)، ومثلها بعض القادة العسكريين المتمثلين المواليين له، وإنصرف قسط من ذلك التأييد إلى(عمر بن سعيد العاص) ولكي لا يشتد التنازع إلى أقصى مداه، فيترب عليه الفشل وذهاب ريحهم، سارع الفرقاء إلى عقد مؤتمر الجابية عام684هـ/684م(اليقوبي: 1960، 178/2)، لتداول ميزان الجدير بإعتلاء منصة الخلافة، وبعد التي والتي، إستقر الرأي على إختيار(مروان ابن حكم)، لشيخوخته المثرية له، على صعيد الخبر والتجارب، وسعة الإدراك لتمشية شؤون الرعية، وتصريف رياحها صوب المآرب المتوخاة(ابن الأثير : 1965، 150/4).

المبحث الثاني: دور كل من الحراس وديوان الخاتم والحجابة والمقصورات في حماية أمن الخليفة الخاص

أولاً: الحراس

ما من خليفة من الخلفاء الأمويين، إلا وهو محاط بسور حصين من الحراسة، خوفاً من أن يكون الضالة المنشودة، للإقتناص والإقتصاص من قبل من توسموا فيهم ممارسة الحيف والإفراط في غبن الكثير، ويعود بعض السبب، إلى كثرة المعارضين المشتدة معارضتهم لحكمهم، كالخوارج وآل البيت الرسول(صلى الله عليه وسلم) بشقيه العباسي والعلوي وسواهما، مما لا يتطلب المقام ذكره تلافياً للافاضة(خليفة ابن خياط: 1977، ص228؛ اليعقوبي: 1960، 274/2؛ الطبري: 1979، 330/5؛ ابن الفقيه الهمذاني: د.ت، ص109).

أما (عمر ابن عبدالعزيز)، فقد كان مصوناً بالعدالة دون الحاجة إلى من يحميه، لإنتفاء الخشية من الرعية، بسبب إنتشار العدالة في أرجاء خلافته، فقد إعتبر كل ذي صلة بها وإيثارها، أن من واجبه الذود عنه، حفاظاً على حياته، التي لو طال به الأمد لترسخت جذورها أكثر فأكثر، فقصر والحالة هذه إتخاذ الحراسة على أقل عدد، مكتفياً به لشعوره بالأمن النفسي غير المستهدف بالتهديد(اليعقوبي: 1960، 214/2).

والخليق بالتصريح، هو أن المكثّر من هضم حقوق الرعية، يخشى على نفسه، خشية ترتبط بمدى تماديه في الحيف كثرة وقلة، فالمتفاني في سبيل إسعاد الرعية والذود عن حمى الحق ضد الظلم والمظالم، لا يحتاج إلى من يحميه، لاطمئنانه إلى الناس واطمئنانهم إليه، والغارق في إلحاق الأضرار بها، لا يأمن من جانبها، فيضطر إلى إحاطة نفسه، بجمع غفير من الحراس، يحفظونه ويحافظون عليه، موفرين له الوقاية من المتربص به على أيدي المظلومين(اليعقوبي: 1960، 214/2).

والحري بالذكر، هو أن الأمويين، كانوا دقيقين النظر في إنتقاء من هو جدير بإيداع الثقة، لاسيما إن الموثوق به، محض محط الاهتمام به والإطمئنان إليه، لحرصه على الوديعة المؤتمن عليها، وهي حياة الخليفة، فلو أشاء أضر بها، وإن أراد صانها من كل ما يسيء إليها، وبذلك ميزوا بين صنفين من الناس وبنو عليهما إختيارهم للحراس، صنّف يأمن من آونة إلى آونة، توقفاً إلى الخوض في برك آسنه، عفا على خاصياتها ما سلف من الزمن، ويأمن ظلل دأب مضى به الأمس، بما فيه من طفيف الطيف الغابر، فيكون أسير الطمع يسير الإستدراج إلى الإغواء، فيفعل ما يفعل به فعل بريق المال، وصنف صلبى الإدارة في الإدارة المحنكة الفطنة، وتناول الأمور بصلبها وعرضها لعرضها على البصيرة، كي يسوسها سياسة المتبصر بشؤونها والمتبحر في فنونها. فالتبصر بالشؤون والتبحر في الفنون يصرفان عنه ما يجعل

أمره قاب قوسين أو أدنى، من الحتم المقضي، ويعصم لسانه من أف، مما يؤوده من ثقل الهم، المعجز عن إستنهاض الهمم، وهذا الصنف هو الأولى والأجدر بالإختيار، وإيثاره على الأول منهما(العسكري: 1966، ص270؛ خالد الجنابي: 1986، ص140).

وهكذا فعل خلفاء بني أمية، فاصطفوا من الصنف الثاني أقدروهم على تحمل الصعاب ومواجهة المشاق، وأجدرهم بإسناد المهام الخطيرة وأدراهم بأساليب التصدي، لمضمرى السوء بأحد منهم، فتوخوا في المنتقين للحراسة، صفات لو إنعدمت إحداها في أحدهم، صرفوا النظر عنه، لإفتقاره إلى تمتعه بالأهلية، الرافعة إياه إلى رتبة الحراسة.

ويقصد بالحرس القوة العسكرية، المتولية حماية الخليفة وحاشيته وموكبه ودار الخلافة بما فيها محرماته، وكان السباق الأول في مجال إحاطة نفسه بجمع من الحراس، كما تحيط الأسورة بالمعصم، خشية سهم تقتص لمسلوب السهم من الحياة الكريمة وتلك الخطوة المبتدعة أعقبت الخاتمة، التي اختتمت بها الخلافة الراشدية، حيث لم يكن الرسول ولا أحد من خلفائه الراشدون الأربعة (رضي الله عنهم) خليفة بن خياط: 1977، ص228؛ اليعقوبي: 1960، 164/2)، من ذوي العهد بها، لصفاء النوايا وانقاء الضمائر وبلوغ تقى المتقين الورعين غايتها، فلم يكن الناس يضمرون لرسولهم، وهو القدوة الحسنة، التي فاقت حدود أقوى الأخيلة، من بناء أخصب المخيلات، والدليل على ذلك الوصف الفرقاني القائل: ((لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة)) (سورة الاحزاب، الآية(21)). ومن وصفه الكبير المتعال، فما عسى أن يبقى لعباده لأضافته إليه. وعهد خلفائه الأتقياء، تميز بعدل وفر الظل للناس بحذافيرهم، لذلك لم تكن الضرورة لتقوم ولا تداعياتها، بإستدعاء عدد لحراستهم، وحماية حياتهم من الخاصة والعامة.

ولا شك في أن قول القائل: (العدل إذا ساء عمر والظلم إذا دام دمر)؛ فيه تلميح يلمح به إلى قيمة العدالة، التي لا ترتقي إليها، قيمة أي عنصر مادي لأنه ميزان يوزن به كل شيء، فيعطي بموجبه كل ذي حق حقه بلا زيادة ولا نقصان، ولما كان ذلك كذلك فلم الحراسة ثم من يحرس من، مادام العدل والحق في نصابهما، في كل زمان ومكان عصرئذ، فلو سار الأمويون على نفس المسار، لما لجأتهم الحاجة إلى توفير الأمن النفسي، من الخوف الآتي به المجهولة في أية لحظة، هم يغفلون فيها عن أنفسهم. ولا ضير في الإشارة إلى سببين شجعا ابن أبي سفيان على إبتداع ما إبتدعته، في إتخاذ الحراس لحراسته، أحدهما تعرضه لمحاولة القتل الفاشلة، التي إستهدفت أثنين آخرين معه هما ابن أبي طالب وابن العاص فنجاه منها، نجاة زرعت فيه بذور الخوف من تكرارها، في المقبل من الأيام، والآخر تمثله بما إمتثل للحكام البيزنطيين(اليعقوبي: 1960، 148/2)، في صور البهرجة والفخامة والأبهة والضخامة، في البنى الهيكلية المشيدة، لإراحة ملوكهم ومن دونهم بقليل من المكانة، إضافة إلى ذلك لذائد الحياة مباحها، وكل صرب من

ضروب الإمتاع والمؤانسة أثناء الليل وأطراف النهار(مجهول: 1960، ص 147؛ العسكري: 1966، ص 270).

لقد إختار ابن أبي سفيان حراسة من صنفين من الناس، أولهما من الموالي المدنيين بالولاء المطلق له، بسبب إنقطاعهم عن أهليهم وذويهم، كما يقطع الغصن من أصل الشجرة، إذ لا معين يعينهم ولا ناصر يناصرهم ولا مسعف يسعفهم عند إشتداد الحوائج واللوازم الحيوية. وهذا ما الصقهم بوظائفهم، إصاقا شديدا، إنعكس أثره على اشتداد الولاء المبني على الإنفصام عن أسرهم، معتبرين الخلفاء بمثابة الأبوين، الذائدين عنهم ذودا، يحقق مآربهم في العيش المنشود، وثانيهما تجسد في القبائل العربية غير المقيد تأييدها لهم، بقيود بل لزمه الاطلاق أيضا، بدافع ذي أهمية في تلك الأزمنة، يتمثل في الولاء للقبيلة والتعصب لها، فمن هذا المنطلق إشتد تأييدها وإحتد يوما بعد آخر حفاظا على السلطان الأموي الممثل لهم(الطبري: 1969، 330/5؛ ابن كثير: 11/1965.4).

وبالرغم من تأييد أولئك كلهم، لم تطمأن نفوسهم إلى الأمن الذي إحكامه يفضي إلى السلم الإجتماعي، غير الباحث على إثارة المخاوف والهواجس، المتمكنة في بعض النفوس بعض الأحيان، إلى حد الذي كاد إنتفاء الأكتفاء به، يشيع القلق والإضطراب في أذهانهم مما حمل كلا منهم على الإحتماء بعدد غير قليل من الحراس، تغطية للحاجة النفسية إلى الأمان، ممن توجسوا منهم خيفة، وظنوا أنهم ينتقلون عليهم فور مواتة الفرصة السانحة، فظلت تلك الهواجس والوساوس، تلاحق البعض منهم إلى مضاجعهم المؤرقة بالأرق، فأول خليفة ركن إلى الحراس المتوسم فيهم الإخلاص والولاء المطلقان، هو(إبن أبي سفيان)، وإختلف المؤرخون في أسم صاحب حرسه، منهم من قال أنه المختار، وقيل أنه ابو المخارق(مالك مولى حمير)(الطبري: 1979، 330/5؛ ابن الأثير: 1965، 11/4). وأما (الريان مولى المحارب)(خليفة بن خياط: 1977، ص325؛ البلاذري: 1968، ص192؛ خالد الجنابي: 1986، ص141)، فقد تولى قيادة حراسة الخليفة عبدالملك ابن مروان وإبنتيه الوليد وسليمان، مواظبا على وظيفته زمن ثلاثتهم على التعاقب، واختفى(عمر ابن المهاجر) مولى الأنصار بقيادة مسؤولية الحراسة عن الخليفة ِ (عمر إبن عبدالعزيز)(خليفة بن خياط: 1977، ص325).

شرع الأمويون بإيلاء بالغ العناية بالحراس، تأمينا لحياتهم مما يحتمل وقوعه من أحداث وحوادث، تنجم عنها أخطار تحدى بالخليفة، ولا يمكن تلافيها لفوات الأوان، والدال من الأدلة القاطعة على ذلك، ما أقدم عليه الخليفة الوليد ابن عبدالملك، حيث طرز صحبته بكتيبة كاملة من الحراس، الأشداء المؤتمنين على الأمانة وهي حياة الخليفة، يوم أم البيت الحرام لأداء فريضة الحج عام 91هـ/709م(الطبري: 1979، 466/6)، وعندما هم بالقاء خطبة بصدد تلك المناسبة، أحاط به حرسه المنقسمون إلى صفين مغطيين مساحة المسجد من المنبر إلى جدار مؤخرته، وعلى عواتقهم(الطبري: 1979، 466/6؛ خالد جاسم: 1986، ص 141). أعمدة من الحديد، وهم متأهبون الأهبة التامة،

متربصين بأي طارئ يأتي على حين غرة، لاحتوائه وإفراغه من محتواه، المتضمن ولو أيسر جزء من الخطر المحسوس به، المستهدف حياته إستهدافا، يسفر عن الكثير والقليل من المس.

وفيما يتصل بالأموي(هشام ابن عبدالمك)، فإنه كان مركزا على إنتقاء حرسه إنتقاء دقيقا، مبنيا على توفير جملة من الصفات الهامة، منها حفظ القرآن الكريم(مجهول: 1960، ص399)من ألفه إلى يائه، وطيب السيرة والسريرة، والتميز بالبأس الشديد(مجهول: 1960، ص401)، علاوة على إقتصار دورهم على أداء الواجبات المجددة لهم أيا كان ذلك الإستغلال من حيث نمطه ومؤداه، مضافا إلى ذلك التركيز عدم السماح لكائن من كان، بالسير في موكبه أثناء الحل والإرتحال والتنقل والتجوال حيثما يشاء وأينما يريد، باستثناء أخيه(مسلمة) (مجهول: 1960، ص401) وهذا يفسر بما لا مزيد عليه من الجلاء، خشيته من عداه، فلو لم تبلغ ثقته به، مبلغا يريحه من الوسواس، لما أجاز له بذلك بلا ريب، واستثناءه له يعني من بين ما يعنيه، من الأمور الأرتياح إليه والأطمئنان إلى صحبته، وإنشراح صدره المتمتع بالنشوة الناتجة عن مرافقته إياه.

ويبدو من الإيحاءات المستخلصة من التأريخ والعبير المستنبطة منه، تفود إلى نتيجة واحدة لا ترضى بصنو يزاحمها، تتمثل في تمكن الخوف من نفوسهم وهم أعلم ممن عداهم بأسبابها. ولا شك والحالة على تلك المصورة في أن أول ما يحتل الأولوية منها، هو الخوف من الجماهير الغضبي، بحكم الأحساس بما لا ينال من الرضى، على كثير من إفرزات حكمهم وأحكامهم، وإن لم يكن الأمر مصيبا الهدف في كبده، فما عسى أن يكون معنى سير الخليفة يزيد ابن الوليد ابن عب الملك، بين صفين من الحرس المسلح، بأسلحة تلك الأزمنة، وهو خارج إلى أداء صلاة العيد(ابن الأثير: 1969، 310/5؛ خالد جاسم: 1986، ص141)، فالمتقي الورع يخشى الله فقط، ولا يخشى عباد الله، مادام ساعيا إلى إحقاق الحق وإعادته إلى نصابه.

ومما لا مناص من التصريح به، هو عدم الاسترسال في ذكر أسماء الخلفاء الأمويين كلهم وحراسهم، تفضيلا للإيجاز على الإطناب، والمستزيد الراغب في المزيد، مدعو إلى ما تحفل به كتب التاريخ لاسيما اليعقوبي، فهناك ضالته وصيده الثمين.

ثانيا: ديوان الغاتم.

تتطلب الحكمة من الحاكم، تنوع الوسائل الناجحة، وتفعيلها في إدارة الحكم على أوفق الصور وأمثلها. ففي كل خطوة يخطوها، يضع نصب عينيه، إبتكار الجديد التجديد للمضي، بكل متجدد على يديه، إلى أبعد مديات النجاح فضلا

عن تمكنه من التمييز بين خصيم البذل وخصيب الإبتدال، الذي يمد له المزين من حب الشهوات المدى، فيخطوا معه خطوه، ولا يشبع برغم تتابع الأيام، وإن إمتلاً أنفه بعبير ربيع النشوة، التي يضاعفها ولا يضعفها، الطمع في المزيد، ومعاوية ابن أبي سفيان كان غزير التفكير متوقد الذهن، في الإبتكار ثم الإبداع، في تطوير المبتكر، وإستحداث خاتم الديوان واحدا من تلك المبتكرات، ونتج إستحداث الخاتم من صميم عقلية هذا الرجل تلك العقلية الحصيصة الحصيصة، التي ما أقدمت على أمر، إلا وقد بتت فيه وثبتت في ثناياه الإيحاءات القاضية بوجوب الإبقاء، على كل سر مصون في مكنه، لعلمه بتعددية الشخصيات من ذوات الزئبقية والحلزونية والمنطادية والعنقودية، إذ إن تلك الأنماط منها لا قبل لها بالتكتم عليه، وهذا ما دفعه إلى إستحداث تلك الوسيلة، التي تحفظه وتحافظ عليه، ولاتدعه يتسرب إلى أحد، فيسلك سبيله إلى الشيوخ بين ظهراي الناس. وقد أنشأ ما حمل تسميته، فاطلق عليه ديوان الخاتم، والهدف منه عدم خروج شيء من التوقيعات، دون أن تحمل خاتمه، حفاظا على الكتم التام، غير القابل للتسلل إلى التناول، فهو وحده العارف به، وليس بوسع أحد سواه الإطلاع على ماتم توقيعه به وعليه(الجهشياري: 1938م، ص25).

وقد كان الخاتم مصمما تصميميا، يتعذر على المهرة تزويره أو تعديله، أو صياغة ما يماثله مماثلة ولو قريبة. واختار واحدا من الموثوق بهم فأسند إليه مهمة تصريف شؤون الديوان، وهو(عبد الله ابن محض الحميري)، وقد ذهب البعض إلى أن المختار لذلك الغرض هو (عبدالله ابن أوس الغساني)(السيوطي: 1351هـ، ص187).

وليس علينا البت في ترجيح كفة أحدهما على الآخر، فالمؤرخون السابقون المدلون بدلائهم، إنقسموا إلى فريقين بشأن المسندة إليه المهمة. ولم يبق لنا ونحن اللاحقون على صعيد التدوين، حق الفصل لصالح أحدهما، بحكم الفاصل الزمن الممتد، من ذلك العصر إلى يومنا هذا.

وأيا كان الأمر فقد صار الديوان، يضم عددا من الكتاب المتضلعين في فن الكتابة، ومعهم القائمون على شؤون الديوان فأولئك هم المسؤولون عن إنفاذ، كتب لخليفة بعد الختم عليها، والختم عليها إتخذ نمطين، أحدهما خاص بالعلاقة والآخر بالحزم. والحزم هو لصق رأس الصحيفة على المنطوي عليه من الكتاب، وتوضع على مكان الإلصاق علامة ليمنع الإطلاع على الفحوى، فإذا فتح الكتاب تأثرت العلامة وصار من الواضح، الإقدام على فعل ما لا يجب فعله، وعندئذ يتلقى الفاعل، من العقوبة المتسببة عن خيانة الأمانة(ابن طباطبا: 1960، ص107).

إضافة إلى الأخطار المحتمل وقوعها نتيجة تسرب المعلومات المنطوي عليها. وما فعل ذلك الخليفة ابن أبي سفيان المبتكر الأول، ومن تبعه فيما بعد إلا لهدف واحد ووحيد، هو ضمان أمن المعلومات، المفضي بالضرورة إلى

ضمان أمن الخليفة، إذ لم يترك أحدا من خلفاء بني أمية، ومن خلاهم وسيلة إلا وقد توسل بها، إبتغاء إحكام القبضة الأمنية، على كل شارد أو وارد من الأمور صغائرها وكبائرها. فلولا التحوط الأمني الشديد المبذول لما عصموا أنفسهم بسور منيع من وسائل الأمن الشخصي بما فيها الخاتم نفسه(محمد حسين الزبيدي و صالح الصادق: 2002، ص182).

ثالثا: الحجابة وأثرها في أمن الخليفة.

لكي لا ينفرد عقد الأمن الخاص، فقد أولى الخليفة معاوية عنايته الكاملة لأجله، وطرق كل باب يضمن له تحقيقه، ودبر لكل شأن ما ينسجم معه ولا يتنافر قطباه، وهذا ما فعله بالنسبة إلى الوظائف الحساسة التي تحفظ وتحافظ على أمنه، مثل وظيفة: الحجابة والأمن(نسرين محمود علي: 2006، ص119).

جاء الحديث عن الأمن الخاص بالخليفة ومن الوظائف المهمة والفعالة في ترسيخ هذا النوع من الأمن، حماية لحياة الخليفة وسلطته الحجابة(احمد عبد العزيز محمود، 2006، ص201). التي تعد من الوظائف المهمة ذات الصلة الوثيقة بتمتين بنية الأمن الخاص، إذ يعد الحاجب ركنا من أركان الدولة الأموية، لا يمكن الإستغناء عنه، في إدارة أمور الخلافة، وهو موضع ثقته، واستشارته مقبولة في الأمور المهمة(ابن الجوزي، 1357هـ، 84/9؛ ابو زيد شلبي، 1964م، ص102). وكان يلي من حيث الأهمية الحرس الخاص، ومهمته الأمنية تتجسد في زيادة إحكام الطوق الأمني لحماية الخليفة نفسه، وصيانة أسراره من التفشي والشيوخ(الماوردي: 1966، ص22-23؛ نسرين محمود: 2006، ص120). والحاجب في الأصل، هو الذي يحجب الخليفة، عمن يروم الدخول عليه، بغير إذن، فهو بمثابة البواب، أي حجب الخليفة عن الناس وغلقت بابه دونهم، وفتحته في أوقات محدودة(القلقشندي: د.ت، 449/5-450؛ نسرين محمود، 2006، ص120)، كما عرفها ابن خلدون: ((خشية أن يمسه أحد بسوء))(المقدمة، ص212؛ نسرين محمود، 2006، ص120)، كما حدث لبعض الخلفاء والسلاطين، هذا من جهة، ومن جهة أخرى، فإن الحاجب كان بمثابة صلة الوصل بين الخليفة وأصحاب الوظائف والمهام. وعلى الحاجب تنفيذ الأوامر وإعلام الخليفة بالأخبار الواردة من قبل مرسلها(الصابي: 1964، ص16؛ احمد عبدالعزيز محمود: 2008، ص204).

وكان الحاجب يلزم الخليفة ملازمة دائمة، ليكون رهن الإشارة عند الضرورة، فيقوم بتنفيذ ما يناط به، نظرا لتعدد الحياة السياسية والإجتماعية والدينية والإقتصادية التي كانت تسبب الصراعات والصدمات المهددة لحياة الخليفة(نسرين محمود: 2006، ص133).

ومما يحدر بالاشارة إليه، هو أن الخليفة معاوية قد خصص من يتولى الإشراف على التنسيق، إدخال الراغبين في لقاء الخليفة لعرض مآلديه عليه، والعود بالعرض المرضي، فأطلق على ذلك المنسق أسم الحاجب، وحاجبه(رباح)(اليعقوبي، 1960: 366/2) مولاه. وصار الخليفة الوليد ابن عبدالمك على نهج سلفه مستحسنا الحجابة مسندا إياها إلى رجل اسمه(سعيد)(اليعقوبي، 1960: 224/2) حاجبا له. وانتهج الخليفة هشام ابن عبد الملك سالفه، فأسند بضع مهمات إلى رجل يدعى(قطن مولاه)(اليعقوبي، 1960: 333/2) بضمنها الحجابة.

رابعاً: المقصورات.

وقد تبين مما سلف أن بني أمية توسعوا ما وسعهم الوسع، في الاجراءات الأمنية، وغالوا فيها مغلاة، قلما سبقهم إليها الأباطرة والملوك والأمراء، المتقدمون عليهم في المنصرم إليها الأباطرة والملوك والأمراء، المتقدمون عليهم في المنصرم من القرون الخالية، ومن تلك الإجراءات المتوخى فيها المزيد من الفوز بالآمال، بناء المقصورات الخاصة، المتخذة محمية تحميهم من أية هبة ناجمة عن المقت لاسيما إذا علمنا ان العداوات والضغائن والبغضاء، إشتد إستشراءها وتعمق إستفحالها، فغدت تنذر بالشر المستطير، وتنشر الفتن والإضطرابات على نطاق واسع، لما هو الحال في زمن التمزقات الإجتماعية والتكتلات السياسية والإنقسامات القبلية، وإنتشار الفرق التي ذهبت مذاهب شتى فأصبحت طرائق قدا، أخذ معها من غلبتهم الخشية على أنفسهم من الخلفاء الأمويين يقيمون الصلاة، في مقصورات محصنة طلبا للأمن، نتيجة الأعتيالات المستهدفة أقطابا هم أشهروا من نار على علم كعلي ابن ابي طالب(رضي الله عنه)، حيث ذهب ضحية لتلك الأضطرابات، التي عمت أرجاء كثيرة في العالم الإسلامي أيامئذ. فقد أصيب إصابة بليغة، فاضت على أثرها روحه الطاهرة محلقة شطر الصليين، لتلحق بالرفيق الأعلى، حيث الغفران والرضوان المنقطع نظيرهما بلا ريب، ونجا من العملية المعروفة تاريخيا معاوية وعمرو ابن العاص. فإعتبر بتلك الإصابة الفريد نمطها، على صعيد إستهداف قطب، قليل المثل في الزهد والورع والتقوى، وإتعض إتعاظا جعله يحتمي بإحدى المقصورات المنيعة يمتنع الوصول إليها، برغم كونها واقعة ضمن إطار المسجد، حين يبغى أداء فريضة الصلاة(اليعقوبي، 1960: 155/2).

وهكذا نجح في أن يعصم حياته من المخاوف والهواجس، المسببة القلق المفضي إلى إنتزاع صفة هامة، من الفريضة الأساسية المعتبرة، ركنا من الأركان الخمسة، وهي الخشوع التام غير المشوب، بما يصرف المصلي عنه. ثم اقتدى به البعض، فاتخذوه قدوتهم فيما فعل، لما رأوا في ذلك من الأمن النفسي والسلامة الجسدية، وتعذر النيل منهما وخاصة بعد أن أدركوا الأهمية المقرونة، بالضرورة وزيادة في الوقاية.

ولا نزاع في أن المرء لا يتخلف عن التحوط، إذا اطفق الإطفاء يطوي الشباب طيا، من جذوته إلى جمره، يوم يتعالى صوت عريف حفله، مجلجلا في سماء خريف عمره، يعلن عن خفوت إلتماع نجمه الماضي رويدا رويدا إلى الأفول. ففي هذه الحالة تتنامى رسائل التشبث بالبقاء والأخذ بمقاليد الحكم، وإحكام القبضة عليها، لاتخرج من بين يديه إلى عداه، إما بالقتل أو العزل أو النفي أو التنازل بالإكراه. ومن أولئك المتبعين خطوه، والمسترشدين بحكمه الحماية الموفرة، حبل النجاة من المكاره بعض الخلفاء العباسيين منهم أبو جعفر المنصور، والسلطين الأيوبيين مثل صلاح الدين الأيوبي(القلقشندي: د.ت:6/4؛ د. نسرين محمود: 2006، ص133).

المبحث الثالث: التحوط الأمني لحماية الخليفة من القتل او الاغتيال والسموم :

يتبين مما سبق ذكره من الأحتياطات والاجراءات الأمنية المشددة، أن الخلفاء قد مضوا في التوسع فيها، بشكل يظهر بجلاء أنهم أفردوا الجهد الأستثنائي، ومساحة ذهنية واسعة للتفكير، في إحداث مستحدثات أمنية لم يتطرق إليها، إلا القلة القليلة من مبتكرتها، ويتجلى ذلك في أن الخلفاء قد أحاطوا أنفسهم بسيياج أمني محكم، يتكون من عدد كبير من الحراس المدججين بأنواع الأسلحة، حتى صار من الصعب النيل منهم، لذلك ظهرت طرق وأساليب متعددة، لخرق هذا الجهاز الأمني لغرض التنكيل بهم، منها دس السم لقتل الخصم، وقد صارت هذه الطريقة شائعة آنذاك إذ احتاط الخلفاء لأنفسهم لئلا يقعوا ضحية في المكيدة، وحاول الخصوم دس السم في الأطعمة وأشربة المعدة لهم لذلك فإن المأكولات والمشروبات المعدة كانت تخضع لرقابة أمنية مشددة، وفحص دقيق من قبل الأطباء الأمناء المختصين(نسرين محمود، 2006، ص133)، كما كان مطعم الخلفاء يرتبط بقصره مباشرة عن طريق دهليز(ناصر خسرو: 1945، ص64، 108؛ نسرين محمود، 2006، ص133)، للحيلولة دون تعرض المأكولات والمشروبات المهيأة لهم، في الطريق إلى دس السم فيها، وقد تفنن الناس في هذه الحقبة في إدخال السم في المشروبات والفواكه(الدواداري: 1961، 216/7).

وعلاوة على هذا التشدد والحذر واليقظة، كان المكلفون بالإشراف على طعام الخلفاء، يدققون في طعامهم للتثبت من صلاحية تناوله، خوفا من كونه مسموما زيادة في التحوط الأمني، وإيغالا في حمايته من الادعاء والمعارضين(الجهشياري، 1357هـ، ص119-120؛ ادريس سليمان، 1998، ص86).

وتتحدث المصادر التاريخية المختلفة عن أن بعض رجالات الأجهزة الخاصة للدولة كانت تتفق سرا مع أحد مسؤوليها للتخلص من بعض كبار قادتها لسبب أو آخر عن طريق السم. والخليفة (عمر ابن عبدالعزيز)(اليعقوبي: 1960، 216/2) شاهد ينطق بصحة ما أورده التاريخ وصوابه غير الزائع عن الحقيقة قيد أنملة، فقد دس له أهله السم

في طعامه، لتخلو لهم الساحة فيفعلون ما يريدون، في ظل فسحة واسعة من حرية التصرف، بمنأى عن التقيد من جهة وبقاء الحكم في أيديهم من جهة أخرى.

وليس ابن عبد العزيز وحده ضحية السم، بل إنما مروان ابن الحكم (اليقوبي: 1960، 172/2) هو الآخر قد تجرع مرارة السم الناقع، نتيجة خطأ فاحش عدته زوجته خطيئة لا تغتفر، ويروي التاريخ أن مروان قد تزوج أم خالد ابن يزيد بن معاوية، فاستخف مروان يوما بابنها خالد، وأقضع له في الفحش من الكلام البذيء. ذلك الكلام المنافي لمقام الخلافة والمجافي للأدب الرفيع مع ما كان له العلم به من النص الجليل في محكم التنزيل القائل: ((لا يحب الله الجهر بالسوء من القول)) (سورة النساء الآية(148))، وجلال روح النص فحواه، يضاف إلى ما يحرم عليه التماذي فيما تماذى فيه، ولا تفادي إرتكاب ما ارتكبه من قول، كان ثمنه باهظا تمثل في إنهاء حياته عن طريق دس السم في الدسم من طعامه، ويذهب آخرون إلى أنه قد قتل بوسادة، وضعتها زوجته على فمه، فالأول أولى بالإعتبار كما نرى، لأن المرأة أضعف من أن تقاوم الرجل المهدد بالموت المحتوم، فإنه يستجمع كل قواه ويزود عن نفسه، ذود الهصور خاصة إذا علم إن برائث المنون تدنو منه شيئا فشيئا. أما الكلام الذي ساقه إلى ابن زوجته فنحن نرى بأنفسنا عن ذكره، لإيغاله في الفحش، علاوة على مراعاة الحقوق الزوجية ومكانة زوجته، لاسيما أنها أم رجل معروف وزوجها رجل كمثل ابنها في معرفة الناس به.

الخاتمة:

من خلال ما ذكر آنفا عن الأمن الخاص للخليفة في فترة حكم الأمويين (40-132هـ / 661-750م) أسفر البحث عن النتائج الآتية:

- 1- أظهرت الدراسة أن جهاز الأمن في عصر الأمويين كان أقرب إلى الأمن الوقائي أكثر بكثير، بقدر ما كان يهتم بحماية أمن الخليفة الخاص من أي مس أو سوء به.
- 2- ان اغلب الخلفاء الأمويين قد وضعوا شروطا خاصة لاختيار رجال الأمن لحماية أمن الخليفة والخلافة معا، منه المقومات الشخصية والدينية لهؤلاء الرجال، فضلا عن اخلاصهم للبيت الأموي.
- 3- كشف البحث عن أن حماية الخليفة تعد من المهام الفعالة في ترسيخ وظائف عدة لتنفيذها، منها الحرس الخاص، فضلا عن بناء المقصورات الخاصة، المتخذة محمية وتحميمهم.
- 4- وأخيرا أحاط الخلفاء الأمويين إحاطة محكمة من قبل رجال أمن مخلصين لحماية أنفسهم لئلا يقعوا ضحية

الخصوم، لدس السموم من الأطعمة والأشربة المعدة لهم.

5- على الرغم من الحفاظ على الامن ومقاومة الخصوم والتحوط الامني الكبير واستخدام الرجال في تحقيق الامن الخاص، إلا ان بعض الخلفاء كانوا ضحية إختراق امني داخل بيوت وقصور الخلفاء الامويين كالخليفة عمر بن عبدالعزيز والخليفة مروان بن الحكم الذي قتل مسموما.

قائمة المصادر والمراجع:

أولاً: القرآن الكريم

ثانياً: المصادر الرئيسية

1. ابن الأثير: ابوالحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبدالكريم بن عبدالواحد الشيباني الجزري (1965)، الكامل في التاريخ، دار صادر، بيروت.
2. الأصبهاني: أبو الفرج علي بن الحسين(1963): الأغاني، مصورة عن طبعة دار الكتب المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والنشر، القاهرة.
3. الجهشياري: محمد بن عبدو (1357هـ): الوزراء والكتاب، تحقيق: مصطفى السقا و إبراهيم الابياري وعبد الحفيظ شلبي، مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، القاهرة.
4. ابن الجوزي: عبدالرحمن بن علي بن محمد(1990): المنتظم في تاريخ الملوك والأمم، الدار الوطنية، بغداد، بيروت.
5. ابن خلدون: عبدالرحمن(1978): المقدمة، دار القلم، بيروت.
6. ابن خياط: خليفة بن خياط العصفري، (1977):-تاريخ خليفة بن خياط، تحقيق: أكرم ضياء العمري، مؤسسة الرسالة، دمشق، دار القلم.

7. الدينوري: ابو حنيفة احمد بن داؤد، (1960): الأخبار الطوال، تحقيق: عبد المنعم عامر، دار احياء الكتب العلمية، القاهرة.
8. الدواداري: أبو بكر عبدالله بن أييك، (1961): كنز الدرر وجامع الغرر، تحقيق: صلاح الدين المنجد، القاهرة.
9. السيوطي: جلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكر، (1975): تاريخ الخلفاء، تحقيق: محمد أبي الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي، القاهرة.
10. الصابي: أبو الحسن هلال بن المحسن بن أبي اسحق إبراهيم، (1964): رسوم دار الخلافة، تحقيق: ميخائيل عواد، مطبعة العاني، بغداد.
11. ابن طباطبا: محمد بن علي الطقطقي (1960): تاريخ الدول الإسلامية (الفخري في الآداب السلطانية والدول الإسلامية)، دار صادر، بيروت.
12. الطبري: ابو جعفر محمد بن جرير، (1979): تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبي الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة.
13. ابن عبد ربه: احمد بن محمد، (1940): العقد الفريد، تحقيق: محمد سعيد العريان، دار الفكر.
14. ابن عذاري: أحمد بن محمد المراكشي، (1948): البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب، تحقيق: ج.س. كولان. أ ليفي بروفنسال، دار الثقافة، بيروت.
15. العسكري: أبو هلال الحسن بن عبدالله، (1966): الأوائل، دار الكتب العلمية، بيروت، 1987م، وطبعة المدينة المنورة.
16. ابن الفقيه: أحمد بن محمد الهمذاني، (1302هـ): مختصر كتاب البلدان، مطبعة بريل، ليدن.
17. ابن قتيبة: عبدالله بن مسلم الدينوري، (د.ت): الأمامة والسياسة (المنسوب إلى ابن قتيبة)، تحقيق: طه الزيني، مؤسسة الحلبي وشركاه للنشر والتوزيع، القاهرة.
18. عيون الأخبار، (1925): دار الكتاب العربي، عن مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة.

19. القلقشندي: أبو العباس أحمد بن علي(د.ت): صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والنشر عن الطبعة الأميرية، القاهرة.
20. الماوردي: ابو الحسن علي بن محمد حبيب البصري البغدادي،(1966): الأحكام السلطانية والولايات الدينية، مطبعة السعادة، مصطفى البابي الحلبي، القاهرة.
21. ناصر خسرو: علوي(1945): سفرنامه، ترجمة: يحيى الخشاب، القاهرة.
22. مجهول: (من القرن الخامس الهجري/ الحادي عشر الميلادي)، (1960): نبذة من كتاب التاريخ، أكاديمية العلوم السوفيتية، معهد الدراسات الشرقية، عنى بنشرها وترجمتها وتعليقها بطرس عزيز ينويج.
23. المسعودي: أبو الحسن علي بن الحسين، (1965): مروج الذهب ومعادن الجوهر، تحقيق: يوسف أسعد داغر، دار الأندلس، بيروت.
24. اليعقوبي: احمد بن أبي يعقوب، (1960): تاريخ اليعقوبي، دار صادر، بيروت.

المراجع:

1. الأربلي، نسرین محمود علي (2006): الأمن في مصر وبلاد الشام في عهد الناصر صلاح الدين الأيوبي، مكتب التفسير، أربيل.
2. الجنابي، خالد جاسم (1986): تنظيمات الجيش في العصر العربي الاسلامي في العصر الأموي، ط2، دار الشؤون الثقافية العامة، الدار الوطنية للتوزيع والاعلان، دار الحرية للطباعة، بغداد.
3. الراوي، ثابت اسماعيل (1976): تاريخ الدولة العربية، مطبعة الارشاد، بغداد.
4. الزبيدي، محمد حسين و اخرون، (2002): الدولة الأموية، الجامعة المفتوحة، طرابلس(ليبيا)
5. شلبي، ابو زيد ، (1964): تاريخ الحضارة الاسلامية، مطبعة الاستقلال الكبرى، مكتبة وهبة، القاهرة.
6. طقوش، محمد سهيل، (1966): تاريخ الدولة الأموية، دار النفائس، بيروت.
7. محمود، احمد عبدالعزيز (2008): الأمن في بغداد خلال العصر العباسي الأول 145-247هـ/762-861م، مكتبة التفسير للنشر والأعلان، أربيل.

ئاسايشى تايپەتى خەلىفەى ئەمەوى(41-132ك)(661-750ز)

ئاسايشى تايپەتى بەيەكى لەگرنگزين كارە پيشينه كانى دولت دەدەنریت لەئىستا ولەرا بردوو. بەجۆرى بۆتە بنچينهى دامەزراندن و بەردەوامبوونى ھەركۆمەلگا و دەولەتەك، لەھەمان كاتدا بنەماى پىدايون ونەمانى زۆرىك لە شارەستانەكان بوو. گۆمانى تىيدا نىە پاش ھاتنى ئابنى ئىسلام ئەم لايەنە بايەخى زۆرى پىداو ھەك يەكى لە پىنگە كرنگە كانى كۆمەلگا، كەدەبىت فەراھەم بكريت لەسەر ئاستى تاك و كۆمەلگا.

ئەم تۆپىنەو ھەك ھەولەك تەرخان كراو ھەك تىشك خستتە سەر بابەتى ئاسايشى تايپەتى خەلىفەى ئەمەوى(41-132ك)(661-750ز). لە رووى پەيكەرى تۆپىنەو ھەك تۆپىنەو ھەك پىكدىت لە پىشەكەك و پىشەنەك ووسى تەوەر، بە جۆرى لە تەوەرى يەكەمدا باسى بە ھەرسە كرنى سىستەمى حكوم دەكرىت لەلايەن ئەمەوىيەكانەو لەسەر بنچينهى راوئۆ. ھەك لە تەوەرى دوو ھەك تىشك خراو تە سەر رووتى پاسەوان و ھەجابه و مەقسورات لەپارىزگارى كرنى لە ئاسايشى تايپەتى خەلىفە، سەبارەت بە تەوەرى سىيەمىش تەرخان كراو ھەك پىروونكردەو ھەك شىوازى دەو ھەدان و پارستى خەلىفەى ئەمەوىيە ھەك ھەولەكەكى كوشتن و تىروور كرنى و ژھراوى كرنى لە لايەن ئەو كەسانەى لە پارىزدا بوونە بۆ لەنا و بردنى خەلىفە.

لەكۆتاييدا تۆپىنەو ھەك بە چەند ئەنجامەك گەپشت ھەك ئەو ھەك دەزگای ئاسايشى خەلىفە زياتر خۆپارستن بوو، ھەك چەندەھا مەرج و رىيسا دانرايو بۆ ئەو كەسانەى لەم بۆارە ھەردەگىرىن. ئەمە سەرەراى ئەو ھەك ئەم دەزگايە بوونى ھەبوو ھەك كارى كرنە كەجى چەند خەلىفەك لەناو مان و كۆشكەكانيان لەناو براون.

Security of the Umayyad Caliphate (41–132 H/661–750 AD)

Abstract

Your security is important underpinnings of Caliphs in the State where he was and still is a cornerstone in the emergence and persistence of any society or nation and is notable rules which is held by Islam confirmed civilizations stated the importance of security and the need for

individual and social community, this Find your security to the Umayyad Caliph (41–132 H/661–750 AD) .

This research included intro and rebooted and three major investigations and a conclusion, the first topic: The Umayyad preference addresses the principle of inheritance to inherit, either the second section focuses on the roles of guards and ring and Janitorial and compartments in protection of the security of the Caliph, and last but not least the last section: Focus on security to protect hedge Caliph of murder or assassination and toxins from predators by Caliph days in his time.

In conclusion, research summarized in the presentation highlighted the findings of the study, so that the security apparatus in the Umayyad era was akin to preventive security, the Umayyad Caliphs were placed special conditions for selecting security personnel to protect the security of the Caliph and succession together, as search to protect the Caliph is the task Effective in consolidating several functions to be implemented, although the effectiveness of security at Umayyad Caliphs, but some were victims of security breach inside their houses and their palaces, the study also confirmed the most important procedures for maintaining security

ظهور الإلحاد وتطوره في ضوء القرآن الكريم

زياد اسماعيل حمد، كلية العلوم الاسلامية / قسم أصول الدين.

zyadxorane@gmail.com

سامان أحمد رمضان، باحث متقدم: كلية العلوم الاسلامية

saman.afryani@gmail.com

المخلص

عرض القرآن الكريم أهم القضايا وادقها في مجال الاعتقاد الديني؛ مخاطبا قلوب الناس و عقولهم، مشيرا إلى فكرة الملاحدة والملحدين؛ فيما يتعلق بكل من الإلحاد والانحراف عن آيات الله تعالى، والإلحاد في أسمائه؛ وقد تناول هذا البحث العلمي هذه القضية مركزا على نبذة قليلة من ظهور هذه الأفكار وانتشارها في وسط ذوي الميول الإلحادية، وبوادر هولاء التيارات الدائرة في فلكهم منها رائحة الإلحاد، مسلطا الضوء على كيفية نشأة هذه الأفكار وأسباب نضوجها، وتفشيها في المجتمعات القديمة والحديثة، مع الإشارة الى جانب أضرار الإلحاد الفادحة، وآثاره السلبية على الناس، نتيجة التملق والتملس الى فكرة الإلحاد قديما وحديثا، عرض البحث موضوع الإلحاد في المجتمعات الغربية في العصور المظلمة حتى عصر التنوير، والمجتمع الإسلامي، حيث أن الإنكار المتعلق بوجود الله تعالى- لا يقبله إلا بعض المغفلين الجاهلين عن الحقيقة الثابتة عقلا ونقلا، فالميل عن الحقيقة والعدول عن المقاصد المعقولة هرطقة وإلحاد وخروج عن الدين، وهذا هو هدف البحث.

المقدمة

الحمد لله رب العالمين، الذي منّ علينا بازاحتنا عن طريق الملحدين، حمدا دائما إلى يوم الدين، والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين. وبعد ...

فإن خير ما جعلنا لنا الاسلام للسير عليه هو المنهج الرباني والشريعة السمحة التي أمرنا الله تعالى- بها، والسمع والطاعة لرسله -عليهم السلام-، وأن الشريعة السمحاء التي أنزلها الله على مبعوثيه قائلا: ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا﴾؛ (سورة المائدة، 48/5). هي الدعوة إلى الإيمان بالله - تعالى- والابتعاد عن إذلال النفس لغير الله - عز وجل-، وأن نؤمن ونتعرف على خالقنا الذي بيده أمرنا كله، وألا نلحد ولا نعدل ولا نميل عن حقيقة معرفته، وما أنزله من الآيات القاطعة، والبراهين الساطعة، والحجج الباهرة على أنبيائه ورسله (عليهم السلام).

وفي هذا المقام يحسن بنا الوقوف على محاولات التحريف والتغيير والتزييف للحقائق التي إنكأ عليها الملاحدة، وكهنة الأفكار المصنوعة، ولاهوتيو الأديان المحرفة؛ لإفساد الدين الحق؛ لمن جهة أن فكرة عدم الإيمان

بالله، أو العدول عن الحقائق الإيمانية لكل دين من الأديان السماوية أمر خطير في غاية الخطورة على الإنسانية جمعاء، فيحيد بنا عن تطوير الحياة الروحية، ويبعدنا عن طريق معرفة خالقنا (جل وعلا).

أسباب اختيار الموضوع:

الرغبة الدائمة في الإهتمام بعلم التفسير، والبحث عن مسائله، وموضوعاته.

أهمية هذا الموضوع والانتباه اليه، وخطورتها على المجتمع، والحذر منه.

الإطلاع على معلومات ذات الصلة بفكرة الملاحدة، وفكرة إنكار وجود الله تعالى، وكيفية نشأة هذه الفكرة.

و أريد بهذا البحث على الأقل إلقاء جانب من هذه الثغرة المخفية، و زيادة الفائدة وتوثيق المعلومات من خلال مطالعة المصادر والمراجع التي تعتمد عليها.

الصُّعوبات:

البحث عن هذه الفكرة المخفية ومحاولة الوصول إلى حقائقه يُعدّ أحد أنواع الصُّعوبات، التي يتلقاها الباحث أثناء بحثه؛ لأنّ الموضوع يحتاج إلى إطلاع واسع على المصادر المتعلقة بها.

قلة المصادر والمراجع حول الموضوع في علم التفسير، وجمع الآراء و الأقوال وحصره مما يصعب المهمة على الباحث ويتطلب مضاعفة جهده.

و نرجو من الملك المنان أن يتقبلنا بقبوله و الامتنان بفضلله و جوده.

كما و نرجو أن تكون مقبولة لدى كل من يطلع عليه ﴿رَبِّ أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾. (سورة النمل، 27/19). ﴿وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ (سورة طه، 114/20). ﴿وَالْحَقِّي بِالصَّالِحِينَ﴾ (سورة يوسف، 101/12).

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم أجمعين

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

المبحث الاول: نشأة الإلحاد وانواعه واسبابه

الإلحاد له معنى واسع في نطاقه المسموع، واستعماله الشائع بين جميع الأفكار، وكذا إطلاقه على بعض الجهات والأشخاص المؤيدين لبعض الأفكار المستوردة من قبيل الشخص الملحد، أو المنظمات المزيفة للأفكار البعيدة عن الحقيقة العلمية؛ لذا علينا أن نتطرق أولاً إلى معنى الإلحاد من جهة استعماله لدى التاريخ، وكذا ما يتعلق به من ألفاظ ذوات الصلة بالإلحاد من مرادفتها ومدلولاتها لكي يتضح المعنى أكثر، وتوضيح التسميات بشكل أكثر جلاءً.

فالإلحاد في مفهومه واسع، وأوصافه متداولة بين الناس ومتفارق بين الحضارات؛ لذا قد يفهم من استعمالها إنكار وجود إله للكون الطبيعي وخالق له، وقد يوصف بالإلحاد كل من خرج على عقيدة قومه بالنسبة لله - تعالى-، وتختلط بالإلحاد ثلاثة مواقف فكرية أخرى، موقف من يؤمن بوجود الله؛ لكن على أساس الاستدلال العقلي لا على أساس الوحي المنزل، وموقف اللاديرية الذي لا يجد أصحابها دليلاً يقطع بوجود الله، ولا دليلاً يقطع بعدم وجوده، وموقف من يرى أن العبارة التي تقول: إن الله موجود أو غير موجود لا تتوافر فيه الخصائص المنطقية التي تجعلها ممكنة التحقيق، فلا هي بالعبارة الصادقة، ولا هي بالعبارة الكاذبة، ولا يلزم عن هذا القول الأخير إنكار وجود الله، إذ قد يأتي إثباته عن طريق الوجدان أو الحدس المباشر.

المطلب الاول: تعريف الإلحاد

أولاً: الإلحاد في اللغة

الإلحاد إما مصدر مأخوذ من فعل ثلاثي مزيد فيه بحرف "ألحد، يلحد، إلحاداً"، وهو مأخوذ من فعل ثلاثي من مادة "لحد" ثلاثي الأصل، واللام والحاء والدال، أصل يدل على الميل عن الاستقامة". (ابن فارس، 1999م، 236/5) قال الراغب: "ألحد فلان، مال عن الحق، ولحد بلسانه إلى كذا مال"، (الأصفهاني، 1426هـ، 737) والجمع: ألحد ولحد، وقد نُقِلَ عن الكسائي، أنه كان يفرق بين الإلحاد واللحد، فيقول: "الإلحاد هو العدول عن القصد، وفي اللحد إنه الركون إلى الشيء" (الطبري، 1405هـ، 123/9) وألحد: بمعنى ماري وجادل، ولحد بمعنى مال وانحرف. (الألوسي، 121/9) وقيل: "لحده، دفته، وألحده عمل له لحداء، (ابن منظور، 1414هـ، 388/3). وقد لحدت الميت وألحدته جعلته في اللحد. (الأصفهاني، 1426م، 737) ويقال: لحد السهم عن الهدف عدل عنه، وإليه مال. (مصطفى، والزيات، 817/2) ويقال: قد ألحد في الدين؛ أي حاد عنه وعدل، (زين الدين الرازي، 1999م، 247/1؛ ابن منظور، 1414هـ، 388/3). وفي الدين طعن، فالملحد الطاعن في الدين، المائل عنه، وجمعه ملحدون وملاحدة، (إبراهيم، والزيات- 817/2) وهو الأصل في "الإلحاد" وألحد في الدين حاد عن الحق، وشك في الله - تعالى-، فهو ملحد. (ابن الملياني، 324/1).

وباللغتي الانجليزية والفرنسية يطلق على كلمة الإلحاد (Atheism) بمعنى رفض الدين، وكأن الله غير موجود. (العلايلي، 1947م. 435/2)

إذاً الإلحاد في اللغة، هو الانحراف عن الوسط، والميل عن القصد، أو العدول عن الشيء.

وللإلحاد أعداد كثيرة وكلمات جمة تخالفها في المعنى اللغوي، ويعكسه في المعنى الاصطلاحي، فكل من كلمة، الإيمان، والورع، والتقوى، والطاعة، والتعبد، وكذا الانقياد لله، مضادة لمعنى الإلحاد ومخالفة له في المعنى مع مراعات الفرق بين التضاد والاختلاف، وبتناول فيما يأتي تعريف كل من الكلمات المضادة لكلمة الإلحاد:

1- الإيمان: هو مصدر آمن يؤمن إيماناً؛ فهو مؤمن، واتفق أهل العلم من اللغويين وغيرهم أن "الإيمان" معناه، التّصديق؛ قال الله -تعالى-: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ نُؤْمِنُوا وَ لَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَ لَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئاً إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾. (الحجرات، 18/14).

ويقول الراغب: " استعمال آمن، إنما يقال على وجهين: أحدهما: متعدياً بنفسه، يقال: آمنته، أي جعلت له الأمن، ومنه قيل لله: المؤمن، والثاني: غير متعد، ومعناه، صار ذا أمن"، (الأصفهاني، 1426م، 48/1). وقيل: إن الإيمان: هو الثقة وإظهار الخضوع وقبول الشريعة. (الفيروز آبادي، 1518/1).

2- الوَرَع: الواو والراء والعين، "أصل صحيح يدل على الكف والانقباض، منه الورع، والعفة وهي الكف عما لا ينبغي". (ابن فارس، 1999م، 100/6). "الْوَرَعُ، مُحَرَّكَةٌ التَّقْوَى، وَالتَّحَرُّجُ، وَالكَفُّ عَنِ المَحَارِمِ"، (المرتضى، 313/22). وقال الراغب: "الورع في عرف الشرع عبارة عن ترك التسرع إلى تناول أعراض الدنيا، وذلك على ثلاثة أضرب: واجب وهو: الإحجام عن المحارم، وذلك للناس كافة، وندب وهو: الوقوف عن الشبهات، وذلك للأوساط، وفضيلة وهو: الكف عن كثير من المباحات، والاقتصار على أقل الضرورات، وذلك للمتقين من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين". (الراغب الأصفهاني، 2007م، 227).

3- التقى: من وقى، "اتَّقَى يَتَّقِي، وَتَقَى يَتَّقِي، كَقَضَى يَقْضِي". (الرازي، 344). ورجل تقى أي زكي، وقوم اتَّقِيَاءٌ وَتَقِيٌّ يَتَّقِي من باب تَعَبَ نَفَاءً، وَالتَّقَى جمعها في تقدير رُطْبَةٍ، وَرُطْبٍ وَتَقَاءٌ اتَّقَاءً، والاسم التقوى، وأصل التاء واو، لكنهم قلبوا" (الفيومي، 76/1). وَفَوَى وَهُوَ فَعَلَى من وَفَيْتَ وَفَيْتَ وَفَيْتَ وَهُوَ وَجْهٌ إِلَّا أَنَّ الْأَوَّلَى أشهر في العربية، وَالتَّقَى يكتب بالياء. (الأزهري، 1399هـ، 200/9).

وذهب المناوي بأن التقوى هي: تجنب القبيح خوفاً من الله، وأصلها الوقاية، وعند أهل الحقيقة، هو التحرز بطاعة الله عن عقوبته، وهي صيانة النفس عما تستحق به العقوبة. (المناوي، 1990م، 199). وقال الجرجاني، "التقوى في الطاعة يراد بها الإخلاص، وفي المعصية يراد به الترك والحذر، وقيل: المحافظة على آداب الشريعة، وقيل: مجانية كل ما يبعدك عن الله - تعالى-". (الجرجاني، 1405هـ، 90).

أما الفرق بين التقوى والتقى، قيل: التقوى خصلة من الطاعة يحترز بها من العقوبة، والتقى، صفة مدح لا تطلق إلا على من يستحق الثواب. (أبو هلال العسكري، 1412هـ، 137).

4- التَّعَبُدُ: من عَبَدَ يَعْبُدُ عِبَادَةً، فلا يقال إلا لمن يعبد الله "وَتَعَبَّدَ تَعَبُّدًا، أَي تَفَرَّدَ بِالعِبَادَةِ" (الفراهيدي، 48 / 2). فالعين والباء والذال أصلان صحيحان، كأنهما متضادان، والأول من ذينك الأصلين، يدلُّ على لين ودلِّ، والآخر على شِدَّةٍ وَغَلْظٍ" (ابن فارس، 1999، 205 / 4) ؛ (الفراهيدي، 48 / 2). وعبدت الله عبده عبادة وهي الانقياد والخضوع، والفاعل عابد، والجمع عباد وعبدة مثل كافر وكفار وكفرة، ثم استعمل فيمن اتخذ إليها غير الله وتقرب إليه، فقيل عابد الوثن والشمس وغير ذلك، وعباد بلفظ اسم الفاعل للمبالغة. (الفيومي، 389/2).

إذاً العبادة، هو فعل المكلف على خلاف هوى نفسه؛ تعظيماً لربه، والعبودية، الوفاء بالعهود، وحفظ الحدود، والرضا بالموجود، والصبر على المفقود. (الجرجاني،146). فالعبادة، الطاعةُ" والتَّعَبُّدُ، التَّنَسُّكُ". (الجوهري،1987، 503/2).

5- الطاعة: لغة، الانقياد والموافقة، يتعدى بنفسه ويتعدى بالحرف، فيقال: أطاعه إطاعة، أي انقادله، ويقال، طاع له، والاسم، طاعة، وأنا طوع يدك، أي متقاد لك، والفاعل من الثلاثي، طاع، طيع، والفاعل من الرباعي، مطيع. (عبدالمعني،420/2).

6- الانقياد لله: القَوْدُ نقيض السَّوْقِ، يَؤُودُ الدَّابَّةُ من أَمَامِهَا وَيَسْوِقُهَا من خَلْفِهَا، فَالْقَوْدُ من أَمَامِ، والسَّوْقُ من خَلْفٍ، فُذْتُ الفرس وغيره أَقُوْدُهُ قَوْدًا، ومَقَادَةٌ وقِيْدُوْدَةٌ، وقاد البعيرَ وأقْتَادَهُ معناه جَرَّهُ خلفه. (ابن منظور، 1414هـ، 3770/5). وأقْفَادَ الرِّجْلِ، خَضَعُ وَذَلَّ. (الزبيدي،80/9). الانقياد مصدر انقادَ فهو مُنْقَادٌ، والمفعول مُنْقَادٌ له، انقاد الطَّرِيقُ، سهَّلَ واستقام سَهْلَ الانقياد، متبعٌ للتعليمات ومطيعٌ للأوامر. (عمر،2008م، 1868/3).

فالانقياد والخضوع لدين الله لا يحصل الا بالتسليم التام؛ لهذا الدين في أصوله، فمخالفته تحصل بإحداث أصول واعتقادات؛ إما لكونها معارضة لنصوص الوحي، أو لكونها غير متأثرة في هذه النصوص، ويلحق بذلك، أن تجعل أصول هذا الدين محل جدل وخصومة مما يفضي - في الغالب - إلى الاعتراض عليها، لذا وقد يفسرون معنى الاسلام بالانقياد لأوامر الله فمفهومه المخالف هو الكفر والإلحاد، فالبارى جل في عليائه أشار في القرآن الكريم بما يناسب أهل الكفر والإلحاد، وما يليق بهم في دار الآخرة، وأنذر كل من كان في قلبه شك أو زيغ في أية من آيات الله - تعالى-، وهدد كل من لا يخاف عذابه، وأن الذي يحيد ويميل عن الحقيقة في مسائل الربوبية، وكذا في صحة ما أنزل الله على أنبيائه -عليهم السلام - في الكتب السماوية وما أنزل الله - تعالى- عليهم بالسلطان المبين، فكل من جحد وأنكر الآيات الباهرة والحجج الدامغة فقد ينال العقوبة من الله- تعالى-.

ثانياً: الإلحاد في الاصطلاح

تطلق لفظة الإلحاد أو "الملحد" في الاصطلاح على كثير من الطاعنين أو الشاكين في الله أو في الدين، وله ألفاظ كثيرة مترادفة مع معناه، ومتقاربة منه في العربية وغيرها من اللغات، كإطلاق مصطلح "الدهرية، والمانوية، والمادية، والباطنية، والزندقة"؛ لذا عرفت بتعريفات عدة، منها.

قال: (علي بن طلحة) عن ابن عباس: الإلحاد، التكذيب،(ابن كثير، 2006م، 107/9). وعنه - أيضاً- : الإلحاد، هو وضع الكلام على غير مواضعه، وقال (قتادة) وغيره: الإلحاد، هو الكفر والعناد (ابن كثير، 2006م، 171/9). وقال الهراوي: "الإلحاد الميل عن طريق الإسلام"، (الهروي، 1399هـ، 378/1) وقال أبو عبيدة: أصل الملحد، هو المائل عن الحق، والإلحاد، العدول عن القصد، وفي العرف يستعمل للخارج عن الدين،(العسقلاني، 210/12) الذي أمال مذهبه عن الأديان كلها،(الزمخشري، 593/2). أو هو العادل الجائر عن القصد، ومنه قوله تعالى:﴿إِنَّ الَّذِينَ يُجَادُونَ فِي آيَاتِنَا﴾. (سورة فصلت، 40/41) أي يجورون ويعدلون.

ولا يشترط في الإلحاد الاعتراف بنبوة محمد -صلى الله عليه وسلم- ولا بوجود الله تعالى-، وبهذا يختلف عن الدهريين؛ ولا إضمار الكفر، و به فارق المنافق؛ ولا سبق الإسلام، و به فارق المرتد، فالملحد أوسع فرق الكفر حداً، أي هو أعم من الكل. (سعدى، 1988 م، 329)؛ فالملحد إذأ كل من مال عن الشرع القويم إلى جهة من جهات الكفر.

ثالثاً: مسميات الملحد بين الماضي والحاضر وتطورها

ذكر فيما سلف تعريف لكلمة الإلحاد الشائع وهو المراد هنا؛ ولكن يستعمل الكثير من المصطلحات القديمة والحديثة على هذه الفئة والأشخاص المعتنقين لفكرة الإلحاد والملاحدة، مثل الباطنية، قال بعض الأئمة: "والملحدون في زماننا هم الباطنية، الذين يدعون أن للقرآن ظاهراً وباطناً، وأنهم يعلمون الباطن فأحالوا بذلك الشريعة؛ لأنهم تأولوا بما يخالف العربية التي نزل بها القرآن". (الفيومي، 550/2).

1 - اطلقت كلمة الملاحدة عن من سموا الباطنية؛ لادعائهم أن النصوص ليست على ظواهرها بل لها معان باطنة لا يعرفها إلا المعلم الأول، وقصدهم بذلك نفي الشريعة بالكلية وهو إلحاد وكفر، أي ميل وعدول عن الإسلام، وضلال واتصاف بكفر؛ لكونه تكديبا للنبي -صلى الله عليه وسلم-. (التفتازاني، 1374 هـ، 247). كما يقول: (أبو منصور الهروي) "والملحدوا زماننا هذا هؤلاء الذين تلقبوا بالباطنية، وادعوا أن للقرآن ظاهراً وباطناً، وأن علم الباطن فيه معهم؛ فأحالوا شرائع الإسلام بما تأولوا فيها من الباطن الذي يخالف ظاهر العربية التي نزل بها القرآن". (الأزهري، 1399 هـ، 248/1)

2 - يستعمل مصطلح "المانوية"، وهم فرقة من التثوية أتباع ماني بن فاتك الحكيم، الذي ظهر زمن سابور بن أردشير في القرن "الثالث ميلادي" قتله بهرام بن هرمز بن سابور، أحدث دينا لققه من المجوسية والنصرانية، قال: بأن العالم مكوّن من أصلين قديمين: النور والظلمة، وهما أزليان، وله أباطيل أخرى. (التهانوي، 1996م، 541/1) فمذهب المانوية، "نسبة إلى ماني بن فاتك الذي وُلد بجنوبي بابل نحو سنة 216 الميلادي، وادّعى النبوة، وهي فرقة غنوصية مسيحية كانت أخطر البدع التي تعرضت لها المسيحية وأطولها عمراً، وتختلط فيها التعاليم المسيحية بالتعاليم اليهودية والبودية والزرادشتية، وأهم أركانها القول بالثنائية، أي إله للنور وإله للظلام". (عمر، 2008 م، 3/2062).

3 - يطلق على الملحد مصطلح "الزندقة" أو "الزندقة"؛ لأن الزنديق هو أن لا يؤمن بالآخرة ووحداية الخالق، وأن الزنديق معناه الملحد الدهري، والزندقة المانوية، نسبة إلى كتاب مزدك سماه زنده، (نكري، 2000م، 113/2). أو زندا وهو كتاب المجوس الذي جاء به زرادشت، الذين يزعمون انه نبي، فنسب أصحاب مزدك إلى زنده وعزبت فقيل زنديق وجمعه الزنادقة، (المطرز، 1979م، 369 /1) وليس في كلام العرب زنديق، وإنما تقول العرب، رجل زندق وزندقي، إذا كان شديد البخل، فإذا أرادت العرب معنى ما تقول العامة قالوا: ملحد ودهري، فإذا أرادوا معنى السن قالوا دهري، وقال سيبويه "الهاء في زنداقه وفرزانه، عوض من الباء في زنديق وفرزين" وقال ابن دريد: "الزنديق، فارسي معرب، كأن أصله عنده زنده، أي، يقول بدوام بقاء الدهر". (الأزهري، 2001م، 298/9) ومعنى الإلحاد أو الزندقة، "هو رفض جميع الحجج التي يستند إليها المفكرون في التلليل على وجود الله، وكان الله غير موجود". (العلايلي، 1947م، 435/2)

4 - تطلق اصطلاح "الدهريين" على الملحدين، وهو مصطلح مشتق من الدهر، يطلق على من يقول بقدوم العالم، أو أن العالم لا أول له ولا يؤمنون بالغييب أو الحياة بعد الموت، (الزبيدي، 351/11) و"الدّهريُّ" بالصّمْ المُسْنُ، وبِالْفَتْحِ المُلْجَدُ، كِلَاهُمَا مَنسُوبٌ إِلَى الدَّهْرِ، (الرازي، 1999م، 108) وينسب لهم القول: "أرحام تدفع، وتراب يبلع، وما يهلكنا إلا الدهر" وقد ورد ذكرهم في القرآن بقوله تعالى: ﴿وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ﴾. (سورة الجاثية، 45/ 24)

5 - تستعمل كلمة "الماديين" على الملحدين، هم الذين ينكرون النبوات والرسالات السماوية، كما أنهم ينكرون وجود الإله - تعالى- ولا يعترفون بوجوده. (عليان، وقحطان، 2004، 204) واعتقدوا أن الكون كلها مادة، وتلك الكون تتكون من ذرات، والذرات لا أول لها، وتطورت المادّية الجدلية أو المادّية الديالكتيكية الجدلية تطورا سريعا غير متوقع على أيدي ثلاثة فلاسفة، هم بحق أبطال الفلسفة الماركسية وبناء أساسها الاعتقادي أولهم: كارل ماركس (1818- 1883) ثانيهم: فريدريك انكليز (1820- 1895) وثالثهم: فلاديمير اينشتين لينين (1870- 1924). (نصري، 2000م، 38). وأطلق الإلحاد على نفاة الجاحدين لله ولكتبه ورساله، وهذا هو الإلحاد حقا. (عيسى، 1406هـ، 252/2)

نلخص مما سبق إلى أن الإلحاد أو الملحدون فرقة يمكن أن نقول: بأنهم شذوذة قليلة ظهرت بين المجتمعات الإسلامية وفكرتهم شائعة بين المجتمعات الأوروبية؛ حيث إن هذه الفكرة موجودة في الكثير من الكتب والصحائف المنشورة فيما يتعلق بالبحث عن الحقائق العلمية، لذا هذه الفرقة يطلق عليهم الكثير من الأسماء المتداولة والشائعة فيما دون من المصطلحات؛ لأن الإلحاد ظاهرة قديمة ظهرت منذ القدم في جميع المجتمعات، وهم قلة قليلة بين الأفراد، ومن المعلوم أن فكرة الإلحاد لا تقوم على دعائم أو أسس، وإنما هي ناشئة عن عدم الفهم الصحيح؛ لذا نجد الإلحاد بأنواع مختلفة من حيث الفكرة، فنجد بعض الملحدين لا يقرّون بوجود الله - تعالى- وطائفة أخرى يلحدون في أسمائه وصفاته -تعالى- عما يفعلون علوا كبيرا-؛ لذا نرى أن محاربة هذه الفكرة يجب أن تكون على علم ثبوتي، واستدلالات عقلية معقول؛ لكي نرفض ما يعتقده الملحد وما ينكرونه ويضادونه من شرع الله.

المطلب الثاني: تاريخ نشأة الإلحاد

لقد كان الإلحاد بكل مترادفاته ومعانيه كان موجودا في الحضارات السابقة؛ لذا فإن كثيرا من الأدباء والفلاسفة قد نسب إليهم تهمة الإلحاد أو الزندقة؛ لذا فمن العسير للغاية أن يحدد الباحثون تاريخا دقيقا لنشأة الإلحاد لأسباب عدة، وإن أنواعه ربما تكون واحدة بحسب الفكرة والعقيدة، أما أسبابه فقد تكون تختلف من مكان إلى مكان آخر، ومن زمان إلى زمان آخر.

أولاً: أسباب نشأة الإلحاد

الأسباب التي أدت إلى نشأة الإلحاد كثيرة منها: أن معنى الإلحاد لا يتسم بالوضوح الكافي، فضلا عن أن معناه في الماضي يختلف عن معناه في الوقت الحاضر، (عوض، 1997م، 15) ومع هذا فإن الزندقة أو الإلحاد ظاهرة قديمة، حتى قبل ظهور المسيحية اتهم الإغريق عددا من فلاسفتهم وأدبائهم ومفكرهم بالهرطقة، وهي الخروج من مبادئ الكنسية، فمنهم الفيلسوف "سقراط" الذي حكم عليه بالموت بشرب السمّ عام (399 ق-م) وكذا النحاتفيداس)

500ق-م) والكاتبوربيديس (470ق-م) اتهموهما بالهرطقة، وعاقبوهما عليها،(عوض، 1997م، 15) ولعل أول هذه الحركات المسجلة تاريخيا للإلحاد في الهند تقريبا عام 1000ق-م، حيث كانت أول علامات الشك في النص المكتوب "Rig-Veda" الفيدا كتب الهندوسية القديمة الدينية الأربعة، وبعد 500 عام ق-م، ظهرت البوذية، وحاول بودا في (483 - 563ق-م) أن ينقل الفكر على التركيز على الآلهة، (بقاعين، 2016/3/14). ومع هذا فالإلحاد ظاهرة موجودة النشأة في كل الحضارات، حينما تكون في الدور المدنية، وإنها نتيجة لازمة لحالة النفس التي استنفدت كل إمكانياتها الدينية، فلم يعد في وسعها بعد أن تؤمن، (البدوي، 1993، 7) كما هي الحال في حوالي عام 430، ق-م، ظهرت النزعة المادية في اليونان في القارة الأوروبية، وبدأ مبدأ الذرات على يد "ديموقريطس" الذي ألقى بنظريته وجود الآلهة في عالم مادي بحت، وكذا "أبيقور" في القرن الرابع الذي يعتبر أول فيلسوف ملحد ظاهر بقوله "هل الله يريد أن يمنع الشر ولكنه لا يستطيع؟". (بقاعين، 2016/3/14).

ثانيا: نشأة الإلحاد في الغرب

على الرغم مما ذكرنا من نشأة تاريخ الإلحاد في هذه المرحلة فإنه ليس هو بالإلحاد الحقيقي، ويعد الإلحاد بدعة جديدة لم توجد من قبل في جاهليات التواريخ السابقة أو القديمة إلا في النادر في بعض الأمم والأفراد، بمعنى أنه لم توجد بهذه الصورة، وبهذا الاتساع الذي تمارسه الجاهلية المعاصرة في أي فترة سابقة من فترات التاريخ" (قطب، 2008، 599) بمعناه المعاصر.

وفي حدود البحث نذكر بعض النماذج التي أدت إلى نشر الإلحاد ونشأته وجذوره التاريخية، ويمكن القول: إن العودة إلى الحضارة الإغريقية الجاهلية الوثنية هي من الأسباب التي أدت إلى ظهور الإلحاد، وكذا العودة إلى الحضارة الرومانية كذلك من الأسباب، فحين قال علماء أوروبا في عصر النهضة وما بعده: "إن السبب الظاهر بديل من السبب الغيبي، أو أن الطبيعة بديل عما وراء الطبيعة، أو جعل أوروبا الطبيعة بديلا من الله" (قطب، 2008، 621 - 622) فتبدأ نشأة فكرة الإلحاد هنا كما يعتقد الباحث.

في نهايات القرن السابع عشر، وبدايات القرن التاسع عشر، ومع التطور العلمي والتكنولوجي وبما شهده الغرب من تقدم، بدأت بوادر تيارات أعلنت استقلالها من فكرة وجود الخالق الأعظم، (بقاعين، 2016/3/14). مع محاربة بعض الجهات لهذه الفكرة، فأول مرة في عام 1574 م، تم تنفيذ حكم الإعدام في أحد نبلاء أورليانز، بفرنسا اسمه "جيزوي فاليه" نتيجة نبذة ألفها وأنكر فيها وجود الله، وتم إحراق جسده مع النبذة التي نشرها، باستثناء نسخة واحدة، ومن الجدير بالذكر أنه انتشرت في فرنسا بعض المخطوطات الإلحادية في منتصف القرن الثامن عشر، واحتوت هذه المخطوطات على ترجمة لكفرة وملاحدة ومتألهيين أمثال "تولاند، وكولنز، وولستون، وماندويل" كما أن الملحد "هولباخ" نشر ترجمات لهوبز، وتولاند، وولستون دانيت". (عوض، 1997م، 15-23) ولكن هذا لا يمكن أن تؤدي نشر الإلحاد بين الجماهير، وإنما الذي نشر الإلحاد في الأرض تأسيسا على هذه الأسباب كلها واستغلالا لها كانوا من اليهود. (قطب، 2008م، 622) وإن تهافت الدوغمانية - أي المتعصبة - الكنسية إزاء حقائق العقل العملي، يظهر بأنه هو الذي قاد الإلحاد في الغرب، خاصة في عصر النهضة وبالأخص في عصر التنوير. والتنوير (Renaissance)، ظهر في القرنين السادس عشر والسابع عشر تعبيرا عن الفكر الليبرالي البورجوازي ذي النزعة الإنسانية العقلية والعلمية والتجريبية، كما يتضمن هذا الفكر نزعة مادية واضحة بعد إقصاء اللاهوت، وذلك

بإحلال الطبيعة والعقل بدلا من الفكر الغيبي الثيولوجي والخرافي في تفسير ظواهر العالم ووضع قوانينه. وأطلق على هذا العصر القرنين، السادس عشر والسابع عشر عصر النهضة ويقصد بها التحرر من السيطرة الطاغية، سيطرة الملوك والأمراء، ومن سيطرة التقاليد والعادات وتخلصا من سيطرة الكنسية واللاهوت. ومن إلام الإلحاد في هذا العصر " كارل ماركس". ((قطب، 2008م، 599) اليهودي الألماني و"تشارلز داروين" و" فريدريك نيتشه الألماني نيتشه (1842 = 1900 م) هو: فيلسوف ألماني وفلسفته تزعم بأن الإله قد مات، وأن الإنسان الأهل (السوبرمان) ينبغي أن يحل محله. (الجهني، 1420 هـ، ص، 369) و"سيغmond فرويد"، (نصري، 2000 م، 32) فالحركة الصهيونية أرادت نشر الإلحاد في الأرض، فنشرت العلمانية؛ لإفساد الأمم بالإلحاد والمادية، فنشر اليهود نظريات"ماركس" في الاقتصاد والتفسير المادي للتاريخ، ونظريات"فرويد"، في علم النفس، هو، سيغمون فرويد (1856 = 1983م) يهودي نمساوي كان طبيبا، و ألف نحو ثلاثين كتبا في الدراسات النفسية، أشهرها "الذات و الذات السفلي" والمحرمات و تفسير الأحلام. (قطب، 108-109) ونظريات"دارون"، في أصل الأنواع، دارون هو (شارلس داروين، 1809 = 1882 م) ولد في بريطانيا و أصدر كتابه في "أصل الأنواع" و هو كتاب مختص في علم الحياة. (البيهي، 1982م، 19). وكل هذه النظريات تُعد من أسس الإلحاد في العالم، ويعد هذا من تغلغل اليهودية العالمية عن طريق الماسونية التي تتبنى الإلحاد؛ وذلك لهدم مقاومة المجتمع المسيحي والسيطرة عليه، (عليان، وقحطان. 2004م. 204). فكتب اليهود في"البروتوكولات" أنهم سينشرون الإلحاد في الأرض وقد نشره بالفعل، بالنظريات العلمية التي تهاجم الدين والأخلاق والتقاليد؛ لإنشاء مجتمع بلا دين ولا أخلاق. (قطب 2008م، 622) وكما أن الباحثين درجوا على جنور الإلحاد إلى عصر النهضة الأوروبية الذي شجع على انتشار التقليد العلماني، ثم الإلحاد الديني الذي أكد حق الإنسان في التعبير عما يميله عليه ضميره، (عوض، 1997م، 16-20) فعندما حكمت الشيوعية - وهي ما كان يعرف بالاتحاد السوفيتي قبل انهياره وتفككه- فرضت الإلحاد فرضا على شعوبه، وحاولت نشره في شتى أنحاء العالم عن طريق إخراجها.

وفي ذلك يقول الباحث البارز " كورس" مؤلف كتاب "الإلحاد في فرنسا": "إن الإلحاد لم يظهر إلا في أوائل القرن الثامن عشر الميلادي، ففي عام (1586م) في إيطاليا وُصمت محكمة التفتيش في البندقية رجلا إيطاليا يدعي"جبرو لامو جازروني" بالإلحاد بسبب إنكاره وجود الله بقوله: "إن العالم وليد الصدفة". (البديوي، 1993م، 40) وبعد فترة قليلة نشأة جماعة تعرف باسم"الأكاديمية المنتكرة" وقد رفعت هذه الجماعة شعار"الإله المجهول" نسبة إلى استبعاد الله من الفكرة، ومن هنا بدأ ظهور الإلحاد في إيطاليا في القرنين الخامس عشر، والسادس عشر، بالأخص وأثناء العالم بالأعم، ولم يقتصر على الأكاديمين والمتعلمين، بل امتد إلى عامة الناس، (طعيمة، 2004م، 337) وهكذا فإنهم هم الذين أدوا إلى إشاعة وتطوير الأفكار الإلحادية، في أنحاء العالم بأسره، وأن إلحادهم إنما يدعو إلى دين جديد يستبدل فيه الذي هو أدنى ديانة بشرية وضعية بالذي هو خير، الديانة الإلهية.

ثالثا: نشأة الإلحاد في البلاد الإسلامية

ما ذكرناه من نشأة الإلحاد هو حال الغرب وصراعها الفكري مع نشر الإلحاد ونشأته من معسكر ومجتمع الغربي ثم الإسلامي، يتبين لنا أن انتشارات الحركات والأفكار الإلحادية في الوقت الحاضر وكذا القديم بين المسلمين بدأت بعد سقوط الخلافة الإسلامية، عصر العباسيين الأول، ولكن في هذا العصر يطلق عليهم مصطلح"الزنادقة"، فمع

نهاية العصر الأموي، وبداية العصر العباسي، ابتدأت مجتمعات المسلمين تتعرض لموجات من الاحتكاك الأجنبي المعادي للإسلام ولأهله، وكانت نتيجة ذلك الاحتكاك الحروب الصليبية التي تداعت على العالم الإسلامي، وكذلك مكنت أجنحة المكر الثلاثة – التبشير، والاستشراق، والاستعمار- الدعاة للإلحاد، أن ينتشروا بين المسلمين، وكان ذلك في بعض الأزمان عن اتفاق معهم، وفي أوقات أخرى بتدبير منهم واستئجار عناصر لبث الإلحاد، (الميداني، 1994م، 434). ففي سنة(163هـ- إلى سنة" 170هـ) من السنوات الأخيرة من خلافة "المهدي"، وأبان خلافة "الهادي" قصيرة الأجل، ظهر نوع من الأفكار الزندقية، فكان "المهدي" يقبض على الزنادقة لأقل شبهة، ويحاكموهم أمام القاضي، ويطلب منهم الرجوع عن الزندقة، وإلا فيقتلوه إن استمروا عليها، وكما أن لأوروبا عصر يسمى بعصر النهضة؛ فكذلك للجزيرة العربية عصر يسمى بعصر النهضة، ويبدأ هذا العصر من العصر الأموي، ثم العباسي إلى العصر العثماني، وهو الذي ندعي أنه عصر النهضة العربية في حين تم التخطيط لحرب بديلة ممثلة في الاستشراق والتنصير وأخيرا الصهيونية، ومنذ ذلك التاريخ والإسلام مستهدف من قبل خصومة خارج أرضه وبين أهله. (البدوي، 1993م، 40-41)

ولعل أول من أظهر الإلحاد في هذه المرة هو "بشار بن برد" (710 - 784م)، أبو معاذ الضرير ويلقب بالمرعث،(الذهبي، 1413، 7 / 24). الذي مات تحت السياط،(نصري، 2000 م، 157). ونسب إليه شيء من الزندقة حيث يقول: "بتفضيل النار على التراب"، فأمر المهدي بضربه حتى مات،(ابن كثير، 2006، 10/149). وقد ظهرت في هذا العصر مجموعة كبيرة من الأدباء ومعظمهم لا يدينون بأفكار إلا لما هو مترجم من الفكر الغربي، والقاسم المشترك بين النهضتين - الأوروبية والإسلامية- هو التوفيق التلفيقي بين تراثهم و بين ما يريدون استبداله منه بقطع غيار تراثية غربية. (طعمية، 2004م، 337). ومن ثم يأتي من بعد "بشار بن برد" بفترة قليلة "الجاحظ" (255هـ) عمرو بن بحر الجاحظ، مما يقول فيه ابن الجوزي: "تعلب ليس بثقة، ولا مأمون"،(ابن الجوزي، 1406م، 2/ 223). وغيرهما ممن اتهموا بالزندقة والإلحاد كما يقول ابن الجوزي "زندقة الإسلام ثلاثة: ابن الرواندي، والتوحيد، والمعري".(شبهة، 1407 ، 186/1).

ابن الرواندي،(210 – 300هـ)، وهو أبو الحسن الشيعي، أحمد بن يحيى بن إسحاق، فيلسوف مجاهر بالإلحاد، صاحب كتاب "زمر" و هو من أخطر ما كتب. (البدوي، 1993، 80)

التوحيد، توفي(380 هـ)، أبو حيان التوحيدي الضال الملحد، وهو على بن محمد بن العباس البغدادي الصوفي، (الذهبي، 1413، 17 / 119). قال الذهبي: "كان عدواً لله خبيثاً، وكان سيئ الاعتقاد"،(شبهة، 1407، 186/1). وله كتاب "المحاضرات والمناظرات" ونفاه الوزير الملهبي؛ لسوء عقيدته، وكان يتفلسف. (العسقلاني، 1986م، 7 / 38).

وكذلك المعري، وهو أحمد بن عبد الله بن سليمان أبو علاء المعري الشاعر، وله شعر يدل على الزندقة. (العسقلاني، 1986م، 7 / 38). ومن أشهر مؤلفاته "اللزوميات، ورسالة الغفران" عاش سنة(979 = 1058م)، ويرى رأي البراهمة، في إثبات الصانع، وإنكار الرسل. (العسقلاني، 1986م، 1 / 205). البراهمة، إنما انتسبوا إلى رجل منهم يقال له، براهم، وقد مهد لهم ونفي النبوات أصلاً، وقرر استحالة ذلك في العقول بوجوه، منها إلى أن قال، إن الذي يأتي به الرسول لم يخل من أحد أمرين، إما أن يكون معقولا، وإما ألا يكون معقولا، فإن كان معقولا فقد كفانا

العقل التام بإدراكه والوصول إليه، فأى حاجة لنا إلى الرسول، وإن لم يكن معقولا فلا يكون مقبولا إذ قبول ما ليس بمعقول خروج عن حد الإنسانية، ودخول في حريم البهيمية، (الشهرستاني، 1404، 2/ 249).

ومع مرور الزمن، ومنذ بداية تسريب الخصوم من الخارج لأساليبهم وخططهم تشكل الإطار العام لخصوم الدعوة في الداخل عبر اتجاهين فكريين: الاتجاه الأول: الدعوة إلى التغريب، والأخذ بكل أسباب الحضارة خيرها وشرها، والاتجاه الثاني: هو موقف المستسلم للحضارة الغربية، المقلد لها، المؤمن بكل قيمها ومبادئها، الأخذ لها بكل حذافيرها من حيث العقيدة والمناهج الفكرية وغيرها من النظم. (طعمية، 2004م، 337-338). ومن المعلوم أن ميادين الإلحاد الحديثة في الفلسفات الحديثة والمعاصرة من جدلية مادية ووضعية ووجودية دعوات صريحة إلى الإلحاد، (فرغل، 2007م، 21). ويهتم بكل وسائل وأفكار، والمناهج التعليمية مما يؤثر على المسلمين بتغيير عقيدتهم ومبادئهم الإسلامية السمحة الحنيفة، وبعد فهذه هي نبذة قليلة من تاريخ نشأة الإلحاد وانتشاره في العصرين القديم والحديث، أو بالأحرى الإسلام و ما قبله.

المطلب الثالث: أنواع الإلحاد وأسبابه

أولاً: أنواع الإلحاد

الإلحاد في نطاق معناه الواسع يتنوع إلى نوعين رئيسيين:

النوع الأول: يتمثل في إنكار وجود الله -تعالى-، والقول بأزلية المادة، وإنها أصل الكون، (طعمية، 2004م، 10). وهو ما يسمى بالإلحاد الإنكاري أو الإلحاد الكامل؛ لأنه إلحاد موصل إلى الشرك بالله، وهذا النوع مخرج عن الملة؛ لأنه أوجب الكفر، وهو ينافي الإيمان ويبطله، (الأصفهاني، 1426م، 737)؛ (ابن حميد، وابن ملح، 2007م، 9/ 3982). وهو إلحاد قوي أو إيجابي بنفي الله، وهذا النوع من الإلحاد نفي والإلغاء بالتفكير نفي لنفي. (نصري، 2000 م، 280). فالملحد القوي ينفي وجود الله، وقد يستعين بنظريات علمية أو عقلية فلسفية؛ لإثبات ذلك، فينكار وجود الله، ويقول بمادية الكون لم يعرف خلال التاريخ البشري كظاهرة عامة؛ بل هو سمة من سمات هذا العصر، فقد ظهرت خلال القرون الثلاثة الأخيرة دعوات، ومذاهب، وفلسفات، تحمل لواء المجاهرة بإنكار وجود الله - تعالى-، و تقول: بأزلية المادة، وتسد الخلق الذاتي إليها، (طعمية، 2004م، 12). فالشيوعية أشد إمعانا في إبعاد المنهج الرباني إلى حد النص الرسمي على الإلحاد في صلب الدستور "لا إله والكون مادة". (قطب، 2008م، 409)

ومما يبدو أن هذا النوع في نفسه معتقد بأن هذا الكون لا بُدَّ له من إله خالق موجود، ولكن بنظرياته المستخدمة، وفلسفاته القليلة ينكر وجود إله له، ولا يؤمن به؛ لأنه ليس له إيمان بالغيبيات، أو يجعل السبب الظاهر بديلا من السبب الباطن، وأن الإلحاد من هذا النوع ليس من شأن الفطرة حتى في حالة ضلالها؛ بل هو أمر مصطنع لا تصل إليه الفطرة من تلقاء نفسها مهما وصل بها الحال من الضلال؛ (قطب، 2008 م، 624) لأن الإنسان منذ نشأته فطرته سليمة، فكل مولود إلا ويولد على الفطرة، والفطرة تدعو إلى الإيمان بخالق لهذا الكون، ولا يبعدنا عن طريقة معرفة الله -جل جلاله-، كما قالوا بالقول: "بأن الكون وجد بلا خالق" أو أن المادة - في زعم أصحاب هذه المقولة- هي الخالق والمخلوق"، (طعمية، 2004م، 10). وهذا الإلحاد يتكون لدى أناس تعرضوا لأزمة أو موقف عاصف في

حياتهم بناءً على قضية ما أثارتهم وأثرت فيهم، وأنه ناشئ عن قناعة عملية وعلمية معينة؛ تتناقض مع مقولات كل الأديان، وهذا ما تطور بالإلحاد ونشأته المادية الجدلية التي قدمت نظرية بديلة عن الدين في النظام الاجتماعي والمادي، وتطور هذا النوع في أوروبا في عصر النهضة بسبب قمع الهيئات الدينية وغضبها على العلماء، وذلك باستخدام العقل على وجه مفرط، ومن هنا إذا كان الإلحاد يتمرد في زعمه على الأديان بوجه عام، فإن الملحد إذاً يعني الوقوع في مأزق التناقض مع الفطرة الإنسانية خصوصاً، ومع الفطرة الكونية بوجه عام. (فرغل، 2007م، 31).

النوع الثاني: إلحاد يكون بالشرك بالأسباب، (الأصفهاني، 1426م، 737)؛ (ابن حميد، وابن ملح، 2007م، 3982/ 9). وهو أن ينظر إليها مع الغفلة عن كونها من خلق الله وتسخيرها، أو يعتقد أنها مؤثرة بذاتها لا بفعله - تعالى-، وهذا يوهن عرا الإيمان ولا يبطله، (المراغي، 1946م، 9/ 118). وقد عرفت البشرية خلال تاريخها الطويل هذا النوع من الإلحاد، فرأينا جماعات أنكروا البعث، وطوائف أنكرت الرسائل الإلهية، وجماعات أشركت مع الله آلهة أخرى، (طعمية، 2004م، 10). وهذا النوع هو ما يسمى بالإلحاد "الرافض" أو "الجزئي"، وهو لفئة تعلم أن الله موجود؛ ولكن تنهك الحرمات وتسخر من الدين، ويطلق عليه اسم الإلحاد الكاذب، وهو مخرج عن الملة؛ غير أنه في منزلة أقل من سابقتها، وهو بالنسبة للإيمان يوهن عراه ولا يبطله، (الأصفهاني، 1426م، 737). أي لا يلزم من القول به الكفر التام بموجد الكون؛ (طعمية، 2004م، 10). لأنه إلحاد ضعيف أو إلحاد سلبي، بمعنى عدم الاعتقاد بوجود إله، وهو سلب لبداهات الإيمان يعمل على ترسيخ بداهاته لا بصحتها بحد ذاتها؛ (نصري، 2000م، 188). لأنه يتمثل في اتخاذ شركاء مع الله - تعالى-، أو تكذيب بالرسالات الإلهية، وإنكار البعث وما فيه من حساب ونعيم وعذاب، (طعمية، 2004م، 10). و يدخل ضمن هذا النوع الإلحاد في "آيات الله"، والإلحاد في "الحرم"، وكذا الإلحاد في "أسمائه تعالى-"; لأن الإلحاد في "آيات الله" هو الميل عن الحق في أدلة الله - عز وجل- التي تنزل بها الذكر الحكيم، كإنكار النبوات مثلاً وغيرها من الآيات.

ثانياً: أسباب الإلحاد

يرى البحث أن هناك أسباب كثيرة ومتفرقة يتوصل بها الملحدون إلى إنكارهم لوجود الله ونفيه وجحود آياته، وهو ما يؤدي إلى فكرة عدم الإيمان بالله - تعالى- ونفي آياته، وإن الأسباب التي تمسك بها الملحدون ودرّبوا عليها تتغير حسب عصورهم وأفكارهم في العصرين -القديم والحديث- أو الإسلام وما قبله.

الإلحاد في كل زمان ومكان طريق للإباحية والتخلي عن المثل العالية؛ لذا كان الإلحاد ملاذاً لأصحاب الشهوات والمنحرفين عن الخلق الرفيع، (عليان، وقحطان. 2004م. 113). وقد ذكر الباحثون كثيراً من الأسباب المؤدية إلى إلحاد الملحدين، وميلهم عن الطريق المستقيم والمنهج الرباني القويم، ونذكر أهم الأسباب لهذه الفكرة التي تجرُّ الملحدين إلى الإلحاد.

أولاً: الإعراض عن علوم الدين، وعدم التعرف عليه، وإلا من عرف ما جاءت به الكتب السماوية، أو بالأحرى ما جاء به دين الإسلام، ولو معرفة متوسطة يستحيل أن يقع منه الإلحاد جهلاً أو ضلالاً؛ (السعدي، 2003م، 71). لأن الإلحاد فكرة تنشأ عن قناعة علمية معينة، تتناقض مع مقولات أي دين من الأديان، كما يقول البدوي:

"فريق تزندق فرارا من تكاليف الدين؛ وطلبا لسلوك مسلك الحياة الماجنة الحرة السمحة، دون أن يتأثر بشك فكري واضح، كما هي الحال بالنسبة إلى كثير من الشعراء ممن ينتسبون إلى عصابة المجان على حد تعبير أبي نواس". (البيدي، 1993، 230)

ثانياً: الغفلة، التي تعترى بعض الناس، فتعطل عقولهم وقلوبهم؛ فيغفلون عما حولهم من آيات الله المبتوتة في الكون، ولا ينتبهون إلى ما يجري حولهم من أحداث وتغيرات من ظاهرة الموت والحياة، ومسار الشمس والقمر، والمخلوقات، وتحول الكائنات، (طعمية، 2004م، 10). وقد وصفهم الله - تعالى- في القرآن الكريم بأنهم أهون شأن من البهائم وأضل عنهم سبيلا بقوله: ﴿وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْعَافِلُونَ﴾. (الاعراف، 179 / 7).

ثالثاً: حب الشهوات، وهذا من أشد أسباب لجوء الكثيرين إلى الإلحاد، وهو حب الشهوات والرغبة الجامحة في الافلات، (سندي، 2013م، 25). فيلحد شخص لسبب مادي نفعي، بأن ينكر وجود الإله في سبيل مصلحة مادية يرى أنها تتحقق له بذلك، وأنه طريق لحلها بالإلحاد، فلا حلال ولا حرام في ظلال مملكة الإلحاد.

رابعاً: الإعلام، فيتملق الشخص لفكرة الإلحاد بسبب متابعته للإعلام الفاسد السلبي المتمسك بفكرة الشر والشيطان واتباعه، كما هي حال المعسكر أو المجتمع الشرقي، حيث يفرض الإلحاد فرضاً في مناهج التعليم ووسائل الإعلام، (قطب، 2008)، وهي معركة تستخدم فيها جميع الأسلحة وجميع الوسائل بلا حساب، والتي تجند لها القوي والكفايات وأجهزة الإعلام العالمية، وتسخر لها الأجهزة والتشكيلات الدولية. (سيد قطب، 1985م، 3 / 1403). والمعسكر أو المجتمع الغربي حيث لا يفرض الإلحاد على الناس بتلك الصورة؛ ولكن يشجع الناس عليه بكل وسائل التشجيع (قطب، 2008م، 624). وهذا ما تمسك به وصار عليه بعض الملاحدة في العالم الإسلامي ومجتمعات المسلمين، بنشر أفكار الإلحاد والتشجيع عليها، والسير على مناهج الغربية.

المطلب الرابع: أضرار الإلحاد وأثاره على المجتمع

فكرة الإلحاد بفلسفته واستخدام العقل العملي أو الإفراط فيه ينشأ مجتمعاً فوضوياً وأفكاراً عشوائية، لا يدري أين يتوجه؟ وإلى أين يتجه؟ لأن الإلحاد بكل صورته الخاصة والعامة، يغيب عن الإنسان الحقيقة الرئيسية في كل ما يتعرض له الإنسان في حياته وطبيعته؛ لذا فإن فكرة إنكار وجود خالق للكون أو إنكار آية من آيات الله - جل وعلا- تؤثر على المجتمع، وتضره من الناحية الاجتماعية بل تهدمه وتضعف بنيانه، فالطابع الإلحادي في مجال إنكار قيمة الدين في توجيه الإنسان بتجاوز بعض الاتجاهات الفلسفية في دائرة قيمة الذاتية للدين تربط بالخرافة وتجعله إنتاجاً للوهم والخيال الانساني، تحت تأثير الصدفة، (البهى، 1982م، 16). ويوهم الإنسان بان العالم وليد الصدفة، وإن مثل هذه تساؤلات التي يطرحها مؤسسوا الإلحاد، تؤدي في نهاية الأمر الى تشكيك الإنسان في الدين، (عوض، 1997م، 24). وهذا ما يهدف إليه الإلحاد؛ بان ذهنية الإلحاد التي تحكم الوعظ، هي نفس ذهنية الإلحاد التي تنمرد عليه بالإلحاد باستخدام العقل استخداماً قصيراً النفس؛ (نصري، 2000 م، 280). لأن الإلحاد بالذات هدف أساسي من أهداف المخطط الشرير من قبل اليهود الذين نشره، فهده الأخر من المخطط كله، هو إزالة كل دين في الأرض؛ ليبقى اليهود وحدهم في الأرض أصحاب الدين. (قطب، 2008، 622-623) (وإن تغلغل اليهودية العالمية، تتبنى

الإلحاد؛ لهدم مقاومة المجتمع المسيحي والسيطرة عليه. (عليان، وقحطان، 2008م، 113). هذا في القديم وكذلك الحال بالنسبة للمجتمع الإسلامى.

الإلحاد حرمان من البحث عن المطلقات، يؤدي إلى حجز العقل بالفكر، وبالتالي عدم السماح له بالوعي. (نصري، 2000 م، 279). وإذا أراد الملحدون والفلسفات الإلحادية بالتطور فإنه سينتهي بالمسلمين إلى الفرقة التي لا اجتماع بعدها؛ لأن كل جماعة منهم سوف تذهب في التطوير مذهباً يخالف غيرها من الجماعات، ومع توالي الأيام نجد ثقافة إسلامية، عربية، تركية، وكردية، وهندية، وإيرانية، وهكذا حتى تصبح الأمة الإسلامية أشلاء ممزقة. (طعمية، 2004م، 333). وإن دعاوى المؤسسات التعليمية الإلحادية في مناهجها مهما قويت لا تزيد الناس سوى الابتعاد عن مشكلة أساسية وهى مشكلة معنى وهدف ومصير الوجود الإنسانى، التي لا تريدها العلوم والفلسفات الإلحادية إلا بأساً وعبثاً وغياباً فى المعنى. (نصري، 2000 م، 156). ومن الواضح أنه متى قطعت الصلة بين الإنسان وبين الغاية المثلى من وجوده فى هذه الحياة، أمسى مادياً أنانياً دنويماً صرفاً، والمادية التي لا تخشى الله ترافقها باستمرار بواعث الجريمة لتلبي مطالب النفس وأهوائها وشهواتها. (الميداني، 1994م، 434). وجعله متديناً بدون ديانة، فمثلاً الماركسية مسألة ذات أولية وأوليتها، يؤدي الى جعل الإلحاد شكلاً جديداً من الدين، ولقد وقعت بعض الحملات ضد الدين من طرف مجموعات شيوعية. (الصعيب، 2009م، 33). فهكذا يريدون إفساد الإسلام وأهله، وذلك بتشويه قيمه ومفاهيمه الأصلية بإدخال المزيف على الصحيح، وإثبات الغريب وغير ذلك. (طعمية، 2004م، 339). فالإلحاد المعاصر عبر الاشتراكية والشيوعية يوصلنا إلى نفس النتائج التي يريدها لنا أعداء الإسلام بإضاعة هويتنا، وبالتالي إضاعة كل فرصة لنا بأي أمل. (نصري، 2000م، 281). وأن الملحدين قد قتلوا بين جوانحهم بالإلحادهم مقتضيات الفطرة والبداهة والحس، وأنه لم تكن لديهم حجة يتذرعون بها، أو سند يستندون إليه. (طعمية، 2004م، 11). ففكرة الإلحاد يريد إفساد الشعوب الإسلامية خاصة فى عقائدها وأخلاقها وآدابها وسائر أنواع سلوكها فى الحياة. (الميداني، 1994م، 433). وإن الإلحاد أشد نكبة نُكِبَتْ بها البشرية، وإن أثاره الشر الكبير والإباحية والفوضوية، وتقويض دعائم العمران، والسير إلى الهلاك والشقاء، (السعدي، 2003م، 70). والفساد والتعصب والقومية والشعبوية، التي تحركت منذ بداية العصر العباسي، هى الشعبوية نفسها التي تحركت ضد الإسلام، وهى التي تتحرك اليوم بالإلحاد المعاصر عمالة لإسرائيل وللقي التي تقف وراءها. (نصري، 2000 م، 280-281).

فيتضح لنا أن أضرار الإلحاد الأساسية للإنسان ما يلي:

أولاً: الإلحاد، ينافي الإيمان ويبيطله ويؤدى إلى سوء العاقبة فى الدنيا والآخرة.

ثانياً: الإلحاد طريق مؤدٍ الى غضب الله ورسوله؛ لانه تملص للإباحية.

ثالثاً: هدد الله الملحدين بأنه سيعاقبهم بالنكال والخسران.

رابعاً: الإلحاد يربي مجتمعا فوضوياً وأفراداً عنصرين شريريين هوائيين، ويكون سبباً لهدم النظام الأسري، وللقلق والصراع النفسى، والأنايية والفردية، وكذا فقد الوازع الدينى، والنزوع إلى الإجرام، ويحويل المجتمعات إلى فئات غارق في وحل الجنس والفاحشة والفجور، كما يحاول تغيير طبيعة الدين.

المبحث الثاني: الإلحاد في القرآن الكريم

إن القرآن الكريم حذرنا من الإلحاد، ونبهنا من التجنب مما يفعله الملحدون، ومن صفاتهم الذي يقومون به، وذلك بنصوص صريحة، وغير صريحة، حيث صرّح في بعض الآيات إلى لفظ الإلحاد، وأشار في البعض الآخر إلى ما يفهم منه معنى الإلحاد والميل عن الدين والحقيقة، يحرى بنا أن نسلط الضوء على معنى الإلحاد وما يفهم منه لتكون على بصيرة في موضوع الإلحاد ومصطلح هذه الكلمة حسب ما ورد في النصوص القرآنية، وفهم العلماء والمفسرين لهذا المعنى.

المطلب الأول: الإلحاد ومرادفاته في القرآن الكريم

أولاً: الإلحاد في القرآن الكريم

وردت في القرآن الكريم أربعة نصوص تنم الإلحاد نوردها موجزة فيما يأتي:

الآية الأولى: قال الله تعالى: ﴿وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾. (الاعراف، 180/7).

الآية الثانية: قال تعالى: ﴿وَلَقَدْ نَعَلْنَا أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ﴾. (النحل، 16 / 103).

الآية الثالثة: قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفِ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُدُقُهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ﴾. (الحج، 25/22).

الآية الرابعة: قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخَفُونَ عَلَيْنَا أَفَمَن يُلْقَىٰ فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَن يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾. (فصلت، 40/41).

ثانياً: مرادفات كلمة الإلحاد

فالإلحاد له مرادفات كثيرة وكلمات عديدة من مسمى واحد مشابهة لمعناه أو متقاربة منه في الاستعمال اللغوي مثل الكفر والاشراك وكذا الجحود، ونذكر هؤلاء المرادفات فيما يلي:

1- الكُفْر:

من كَفَرَ يَكْفُرُ كُفْرًا وَكُفْرَانًا، وَهُوَ أَحَدُ مَا جَاءَ مِنَ الْمَصَادِرِ عَلَى فُغْلَانٍ، وَأَصْلُ الْكُفْرِ تَغْطِيَةُ الشَّيْءِ وَسْتَرَهُ، فَكَانَ الْكَافِرُ مَغْطَى عَلَى قَلْبِهِ، ضِدَّ الْإِسْلَامِ، (ابن دريد، 1987م، 2 / 786). وكفر بها، جدها وسترها، وكفر بالله، مطل وألحد، جحد نعمته، لم يعمل بأوامره ونواهيه، فهو كافر. (الملياني، 314/1). وشرعا: الكفر نقيض الإيمان، وهو الجحود، ومنه قوله تعالى في حكاية قوم موسى- عليه السلام-: ﴿إِنَّا بِكُلِّ كَافِرٍ مِنكُمْ وَبِأَعْيُنِنَا﴾. (القصص، 48 / 28). أي جاحدون، ويطلق الكفر شرعا على تكذيب النبي محمد -صلى الله عليه وسلم- في شيء مما جاء به من الدين ضرورة. (عبد المنعم، 487 / 1).

2- الشُّرك:

الشين والراء والكاف أصلان، أحدهما يدلُّ على مقارنَة وخلافه انفراد، والآخر يدلُّ على امتدادٍ واستقامة، فالأول الشُّركَة: وهو أن يكون الشيء بين اثنين لا ينفردُ به أحدهما، ويقال: شاركتُ فلاناً في الشيء، إذا صرّت شريكه، وأشركتُ فلاناً، إذا جعلته شريكاً لك، قال الله -جلّ ثناؤه- في قصّة موسى: ﴿وَأَشْرِكُهُ فِي أُمْرِي﴾. (طه، 20/32). ويقال في الدُّعاء: اللهم أشركنا في دعاء المؤمنين، أي اجعلنا لهم شركاء في ذلك، وشركتُ الرُّجلَ في الأمر أشركُهُ، وأما الأصل الآخر: فالشرك لَقَم الطَّرِيق، وهو شِرَاكُه -أيضاً-، وشِرَاك النُّعلُ مشبّه بهذا، ومنه شَرَك الصَّائِدِ، سمّي بذلك لامتداده، (ابن فارس، 1999م، 265/3). والجمع أشْرَاك وشُرْكَاء، قال الأزهرى: يقال: "شريك، وأشراك، كما يقال: يتيم وأيتام، ونصير وأنصار، وهو مثل شريف وأشرف وشرفاء، والمرأة شريكة والنساء شرائك، وشاركت فلاناً صرت شريكه واشتركتنا وتشاركتنا في كذا وشركتُهُ في البيع والميراث أشركهُ شَرِكَةً، والاسم الشُّرك". (ابن منظور، 1414هـ، 2248/4).

3- الجُحود:

الجِيمُ وَالْحَاءُ وَالذَّالُّ أَصْلٌ يَدُلُّ عَلَى قَلَّةِ الْخَيْرِ، يقال: "عَامٌ جَحْدٌ قَلِيلُ الْمَطَرِ". (ابن فارس، 1999م، 425/1). الجَحْدُ وَالْجُحُودُ نَقِيضُ الْإِقْرَارِ، كَالْإِنْكَارِ وَالْمَعْرِفَةِ، هُوَ مَنْ جَحَدَهُ يَجْحَدُهُ جَحْدًا وَجُحُودًا، قال الجوهري: "الجُحُودُ الْإِنْكَارُ مَعَ الْعِلْمِ". (ابن منظور، 1414هـ، 537/1).

إذا فالجُحود هو، إنكار ما سبق له وجود، وهو خلاف النفي إذ هو إنكار نفس وجود المدعي. (المناوي، 1990م، 121) وقال الراغب: "الجُحود نفي ما في القلب إثباته أو إثبات ما في القلب نفيه". (الأصفهاني، 1426م، 171/1). والجحد يقال فيما ينكر باللسان لا بالقلب.

المطلب الثاني: أسباب الاحاد وأنواعه في القرآن الكريم

وقد حدد القرآن الكريم أسباب الإلحاد بما يلي:

1- الكبر، قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَا هُمْ بِبَالِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾. (غافر، 85/56). وقال تعالى: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًا كَبِيرًا﴾. (الفرقان، 25/21). في الآيتين السابقتين بيان بأن الكبر هو الذي دفعهم إلى تصور الحياة هي كل شيء، وليس وراءها إلا العدم، (عليان، و قحطان ، 2004م، 108-109). أي "والله لقد استكبروا في شأن أنفسهم، وتجاوزوا الحد في الظلم والطغيان؛ تجاوزوا بلغ أقصى الغاية، تكذبا برسوله، وشموخا بأنوفهم عن أن ينصاعوا إليه ويتبعوه، ولم يأبهوا بباهر معجزاته، ولا كثرة آياته، وإنهم لقد بلغوا غاية القحة في الطلب". (المراغي، 1946م، 5/19). فهناك طائفة من الناس ألغت عقولها، واتخذت من أسلافها، وزعمائها، أو معلميها، وما وجدت عليه آباءها مثلا احتذته، أو نموذجا سارت عليه، وقدوة اتبعتها ولا تخالفها أبدا ولا تحيد عنها؛ عصبيةً لبيئتها أو لقوميتها أو لمجتمعها أو لقبيلتها، (طعمية، 2004م، 12). وفريق تنازعه عاملين فجمع بين "سلوك المجان" و بين "عصبية الشعبين" وإن هذه الحركة المتصاعدة الفكرية تبلغ

أوجها عند "ابن الرواندي"، فصارت مذهبا شاملا أقيم عليه أسس من العقل، وأصبح ذا أنصار يؤمنون به؛ لأسباب عقلية فكرية؛ (البدوي، 1993، 230-231) فالعقل العملي إذاً هو الركيزة الأساسية لكل إلحاد سواء كان هدفه الشعوبية قديما أو العمالة حديثا، وهذا العقل العملي، هو الذي سموه بالعقل بصورة مطلقة. (نصري، 2000 م، 283). وكانت فكرة النبوة هي حجر الزاوية في هجوم هذا الإلحاد على الإسلام. (البدوي، 1993، 231) ويقول الباحث، "فرانسيس بيكون" (1561-1626م)، إن قليلا من الفلسفة يقرب الإنسان من الإلحاد، أما التعمق في الفلسفة فيرده إلى الدين. (عليان، وقحطان، 2004م، 105). وهذا ما يصير عليه الملاحظة الآن باستخدامهم الفلسفة القليلة، ولا يتعمقون فيها، فيخوضون في الإلحاد الصريح بكبرهم.

2. الانحراف: وهو - أيضا- من أسباب الإلحاد، قال تعالى: ﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانَ ابْنِ لِي صَرِّحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ * أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لأَظُنُّهُ كَاذِبًا وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَثُرَ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ﴾. (الغافر، 40/ 36 - 37). تدل الآيتان على أن طريق فرعون طريق خاطئ دفعه إلى انحرافه عن الطريق السوي الذي يعرف به الله - سبحانه وتعالى- (عليان، وقحطان، 2004م، 109). إن تكبر فرعون وجبروته قد وصل به إلى عتوه وتمرده وافترائه في تكذيب موسى -عليه السلام- وأمر وزيره "هامان" أن يبني له قصرا شامخا من الأجر؛ ليصعد به إلى السماء؛ ليطلع إلى إله موسى، ومقصده من ذلك الاستهزاء به ونفى رسالته. (المراعي، 1946م، 71/24). وإن الإلحاد في محاولته هو الانحراف بالفطرة الداعية إلى الدين الصحيح، ومن ثم تورط في الانحراف إلى ديانة جديدة زائقة، وهو الذي يجرها إلى الإلحاد المعاصر. (فرغل، 2007م، 32). وهذا الانحراف هو ما استحدثته الكنيسة بتحريفاته المخالفة لجوهر النصرانية في الفطرة والتحريف في الرسالة، "فما رست الكنيسة ألوانا من الطغيان الروحي والعقلي والفكري والعملي على الناس، والأمر الذي لا يتفق مع مضامين الدعوة الإلهية لبني البشر" (عليان، وقحطان، 2004م، 109). فالإلحاد ليس من الأمور الجادة التي عرضت للبشرية في مسيرتها على هذه الأرض؛ إنما هو عبث من صنع الشيطان، ووقع فيه المغفلين من الأمميين في فترة كانوا فيها. (قطب، 2008، 624) ثم إن كثيرا ممن أتهم بالإلحاد في العالم المسيحي لم يكونوا ملحدين حقا بنظر العلم؛ وإنما هم ملحدون بنظر الكنيسة التي كانت تحكم على من يخالفها بالإلحاد". (عليان، وقحطان، 2004م، 112). وأخيرا فإن الانحراف يعد من استحداث أمور ومبادئ الكنسية المسمى بالهرطقة ويؤدي إلى الإلحاد عن المبادئ الدينية.

3. الجهل: - أيضا- هو من أهم أسباب الإلحاد، قال تعالى: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ﴾. (البقرة، 2-118). في الآية بيان بأن هذا القول كلام جهال غير عالمين، وأنه ليس بجديد؛ بل هو منطق الكافرين، والملحدون، دائما لتشابه قلوبهم، فالإلحاد لم يكن موقفا أصيلا للعلم بل هو من الجهل، وإنما أحدثته ظروف خاصة، (عليان، وقحطان، 2004م، 109-113). فقولته: "لا يعلمون"، أي الجاهلون بالكتاب والشرائع من مشركي العرب. (رضا، 1990م، 1/ 362). فإن أهل الإلحاد والجمود لم يصلوا في علومهم إلا إلى جهل مركب أو جهل بسيط أو جمود مع العناد. (السعدي، 2003م، 66). فبواعث الإلحاد، أنها شعور بالجهل إزاء المشاكل الكبرى وتطلع إلى حلها، وابتداع الحل من مصدر غير الوحي الصحيح"، (فرغل، 2007م، 33). فالجهل بالإسلام هو مصدر كل عداوة، فأكثر الناس جهلا بالإسلام أشدهم عداوة له، وهو الفرصة الوحيدة؛ لانتقاص منه والهجوم عليه. (البوطي، 2007م، 99). فالمنهج العلمي فهو منطلق الإيمان بالله- عز وجل- ومعرفته، كما قيل: "إذا فكرت تفكيرا عميقا؛ فإن العلوم سوف تضطرك إلى الاعتقاد الكامل بوجود الله

- جل جلاله-". (عليان، وقحطان، 2008م، 113). ومن المعلوم أن الجهل هو ضد العلم، ويعد من الجهل التعصب، كما يقول البدوي: "فريق أحد عن الدين؛ لأسباب من العصبية القومية، حملته أن يتعصب لدين آبائه من المجوس والتتوية المانوية، كما فعل ابن المقفع وبشار". (البدوي، 1993، 230) وتعد العصبية نوعاً من الكبر والعناد، وقال شيخ الإسلام ابن تيمية: "وكل من يقبل قول هؤلاء الملحدين فهو أحد رجلين: إما جاهل بحقيقة أمرهم، وإما ظالم يريد علواً في الأرض وفساداً، أو جامع بين الأمرين". (السعدي، 2003م، 65). وإن هذا الجهل أو الكبر بالعصبية هما نفسيهما اللتان أدتا إلى الإلحاد في أساس هذه الحضارة التي هي الإسلام. (البدوي، 1993، 230) وفجَّ فجوجاً لتدخل المتعصبين الجهلاء والمتكبرين في الإلحاد والزندقة والميول عن الدين الحق.

4. الظلم واتباع الهوى، وهو من أسباب الإلحاد، قال تعالى: ﴿فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَٰ مِنْ ذَٰلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ..﴾. (النساء، 4/153). فكلمة بظلمهم تبين أن الذي دفعهم إلى أن يطلبوا مثل هذا الطلب هو الظلم، ظلم النفوس للحق، إذ تعرفه وتنتكر له. (عليان، وقحطان، 2004م، 109). فقبول قول الملحدين ظلم وعلواً في الأرض وفساد كبير، كما هي حال فرعون مع قومه. (السعدي، 2003م، 65). فهناك فئة من البشر دفعهم اتباع الهوى إلى الكفر، وأوقعهم في الإلحاد من عمى البصيرة ومن العناد والمكابرة التي بلغت لديهم حداً جعلتهم يصمون آذانهم عن صوت الحق، ويغمضون أعينهم عن نور الإيمان. (طعمية، 2004م، 13). فيظلمون أنفسهم ولا يهتدون إلى معرفة الحقيقة، وينكرون الحق ويعدلون عنه بسبب ظلمهم وجهلهم ومكابرتهم ومعاندتهم، فيتبعون أهوائهم وينصبون أدياناً وضعية مستمدة من الإنسان لا من الوحي، (فرغل، 2007م، 34). وهو ما كشف عنه القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً..﴾. (الجاثية، 23/45). وهذا هو من الناحية الوجودية يعد من أهداف الإلحاد، "أي انظر واعجب من حال من ركب رأسه، وترك الهدى، وأطاع الهوى، فكأنه جعله إلهاً يعبد من دون الله، فهو لا يهوى شيئاً إلا فعله، لا يخاف ربا، ولا يخشى عقاباً، ولا يفكر في عاقبة ما يعمل، وفي هذا إيماء إلى ذم اتباع هوى النفس، ومن ثمَّ قال وهب بن منبه: إذا شككت في خير أمرين فانظر أبعدهما من هواك فأته، وقال سهل التستري: هواك داؤك، فإن خالفته فدواؤك". (المراغي، 1946م، 155/25). وهذا الصنف من الناس أفسد الفطرة، وأغلق البصيرة بحيث إنهم لو عرض عليهم الحق فرأوه رأي العين، ولمسوه بأيديهم؛ لأعرضوا عنه، (طعمية، 2004م، 13). كما قال تعالى: ﴿وَلَوْ نَرَأُنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْطَاسٍ فَلَمْسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ﴾، (الأنعام، 6/7). فإن من أنكر وجود الله تعالى- بحجة أنه لم يره، فما هو إلا مخادع لنفسه، (عليان، وقحطان، 2004م، 106). وظالم وخارج عن الحقيقة، كما أن مدار هؤلاء الملحدين على تحكيم عقولهم، وعرض العلوم والحقائق عليها، فما وافقها قبلوه، وما ناقضها نفوه وأنكروه، فعارضوا بها عقول جميع العقلاء وعلوم الأنبياء واتباعهم. (السعدي، 2003م، 73). فيضلون ويضلون، ولا يهتدون إلى حقيقة الإيمان، ويبقون على جهلهم وعنادهم وكبرهم وظلمهم.

المطلب الثاني: أنواع الإلحاد

أولاً: الإلحاد في آيات الله

الإلحاد ورد في سور القرآن الكريم مختلفة، حيث يذكر بعض المرآت الإلحاد في آيات الله -تعالى- والإلحاد في الحرم، وكذا الإلحاد في أسمائه -تعالى- ومن المعلوم يجب علينا الرجوع إلى ذكر سبب نزول الآية، ومن ثم الإتيان بأراء المفسرين؛ لنصل إلى معنى الإلحاد والمراد منه.

وردت في القرآن الكريم آية واحدة فيما يذم أهل الإلحاد في آيات الله - تعالى- وهي قوله: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾. (فصلت، 40/41). بعد أن بين سبحانه أن الدعوة إلى دين الله أسمى المقاصد، وأنها إنما تحصل بذكر دلائل التوحيد وصحة البعث يوم القيامة، أعقب هذا بتهديد من ينازع في تلك الدلائل بإلقاء الشبهات، ثم هددهم بضروب من التهديد، فهددهم بقوله: ﴿لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا﴾ وبقوله: ﴿اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾ أي إن الذين يميلون عن الحق في حججنا تكذيبا بها وجودا لها، نحن بهم عالمون لا يخفون علينا، ونحن لهم بالمرصاد إذا وردوا علينا، وسنجازيهم بما يستحقون، ولا يخفى ما في ذلك من شديد الوعيد كما يقول الملك المهيب، إن الذين ينازعونني في ملكي أعرههم ولا شك، فهو يريد تهديدهم وإلقاء الرعب في قلوبهم". (المراغي، 1946م، 136/24-137).

و اختلف المفسرون في المراد من معنى الإلحاد في هذه الآية على خمسة أقوال:

أحدها: أنه وضع الكلام على غير مواضعه، رواه العوفي عن ابن عباس. (ابن كثير، 2006م، 171/19)؛ (وابن الجوزي، 1404، 261/7). ثانيها: أنه المكاء والصفير عند تلاوة القرآن، قاله مجاهد. (ابن الجوزي، 1404، 261/7). وقال بعضهم: أريد به معارضة المشركين القرآن الكريم باللغظ والصفير استهزاءً به. (الطبري، 1405، 123/24). فيصنفون عند قراءته. (الألوسي، 126/24). ثالثها: أنه التكذيب بالآيات، قاله قتادة. (الشوكاني، 581/4، وابن الجوزي، 1404، 261/7). أي الذين يميلون عن الحق في حججنا وأدلتنا، ويعدلون عنها تكذيبا بها وجودا لها. (الطبري، 1405، 476/21). والرابع: أنه المعاندة، قاله سدي. (ابن الجوزي، 261/7). أي يعاندون ويشاقون. (القرطبي، 366/15). وقال قتادة وغيره: هو الكفر والعناد. (ابن كثير، 2006م، 171/19). والخامس: أنه الميل عن الإيمان بالآيات، قاله مقاتل. (القرطبي، 366/15). أي يميلون عن الاستقامة في آياتنا بالطعن والتحريف والتأويل الباطل والإلغاء فيها. (البيضاوي، 116/5). والإلحاد في شأن الآيات الطعن في دلائلها والإعراض عنها. (الألوسي، 126/24). وقال آخرون، أريد به الخبر عن تبديلهم معاني كتاب الله، وكل هذه الأقوال التي ذكرناها في تأويل ذلك في قريبات المعاني، وذلك أن اللحد والإلحاد، هو الميل، وقد يكون ميلا عن آيات الله، وعدولا عنها بالتكذيب بها، ويكون بالاستهزاء مكاء وتصديفة، ويكون مفارقة لها وعنادا، ويكون تحريفا لها وتغييرا لمعانيها، ولا قول أولى بالصحة في ذلك مما قلنا، وأن يعم الخبر عنهم؛ بأنهم ألدوا في آيات الله، كما عم ذلك ربنا تبارك وتعالى. (الطبري، 1405، 478/21).

إذا فالإلحاد في آيات الله، الميل بها عن الصواب، بأي وجه كان، إما بإنكارها وجودها، وتكذيب من جاء بها، وإما بتحريفها وتصريفها عن معناها الحقيقي، وإثبات معان لها، ما أرادها الله منها، فتوعدت تعالى من ألد فيها بأنه لا يخفى عليه، بل هو مطلع على ظاهره وباطنه، وسيجزيه على إلحاده بما كان يعمل، ولهذا قال: ﴿أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ﴾ مثل الملحد بآيات الله، ﴿خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ من عذاب الله مستحقا لثوابه؟ من المعلوم أن هذا خير.

(السعدي، -2000 م، 750). فالمراد بالإلحاد في هذه الآيات هنا هو المكاء والتفسير والكذب والمعاندة بالميل والانحراف عن الحق إلى الباطل، واختص بالمنحرف عن آيات الله - جل جلاله- وبالذين يميلون عن الحقائق الثابتة.

ثانياً: الإلحاد في الحرم

الباري - سبحانه وتعالى- يذكر في القرآن الكريم أهل الكفر والإلحاد في حرم الله تعالى- مكة المكرمة - والذين ينتهكون ويستحلون حرماته، ويظلمون بأنواع الظلم ويقومون بالصد عن سبيل الله، ويعملون الأعمال السيئة والشنيعة، قال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُزِفْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ﴾. (الحج، 25/22).

سبب نزول الآية، أخرج ابن أبي حاتم عن ابن عباس قال: بعث النبي - ﷺ - بن أنيس مع رجلين أحدهما: مهاجر، والآخر من الأنصار، فاقتخروا بالأنساب، فغضب عبد الله بن أنيس فقتل الأنصاري، ثم ارتد عن الإسلام، وهرب إلى مكة فنزلت فيه ﴿وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ﴾. (السيوطي، 1993م، 148).

في المراد بالإلحاد في هذه الآية خمسة أقوال: أحدها: أنه الظلم، قاله ابن عباس. (ابن الجوزي، 1404هـ، 421/5). و هو أن يميل عن البيت الحرام بظلم، والإلحاد الظلم في الحرم. (الطبري، 1405هـ، 138/17). فكلمتا ﴿بِالْحَادِ بِظُلْمٍ﴾ هما حالان مترادفان، ومفعول (يرد) متروك؛ ليتناول كل متناول، كأنه قال ومن يرد فيه مراداً ما عادلاً عن القصد ظالماً. (النسفي، 1998م، 435/2). والعدول عن القصد، أي الاستقامة المعنوية بظلم بغير حق. (الأوسي، 140/17). الثاني: أنه الشرك، رواه علي بن أبي طلحة عن ابن عباس. (ابن الجوزي، 1404هـ، 421/5-422). وقال الحسن وقتادة عن مجاهد: هو "أن يعبد فيه غير الله". (الطبري، 1405هـ، 140/7). الثالث: الشرك والقتل، قاله عطاء. (ابن الجوزي، 1404هـ، 421/5-422). كما أخرج ابن أبي حاتم عن ابن عباس قال: نزلت هذه الآية في عبدالله بن أنيس أن رسول الله - ﷺ - بعثه إلى اليمن مع رجلين أحدهما مهاجر و الآخر أنصاري فاقتخروا في الأنساب فغضب عبد الله فقتل الأنصاري. (الشوكاني، 3/449-450). الرابع: إنه استحلل محظورات الإحرام، عن عطاء أيضاً، والخامس: استحلل الحرم تعمداً، قاله ابن جريج. (ابن الجوزي، 1404هـ، 421/5-422). وعن ابن عباس: يعني أن تستحل من الحرم ما حرم الله عليك من لسان أو قتل فتظلم من لا يظلمك و تقتل من لا يقتلك. (الطبري، 1405هـ، 140/7). وقال مجاهد: هو "عمل سيئة"، وعن عمر بن الخطاب انه قال: "لا تحتكروا الطعام بمكة، فإن احتكار الطعام بمكة الحاد بظلم". (أبو داود، 530/2).

وقال أهل اللغة: قوله: (بظلم) الباء زائدة، وقال الزجاج: مذهبنا أن الباء ليست بزائدة، والمعنى، ومن أراد فيه بأن يلحد بظلم، ومعنى الإلحاد في اللغة "العدول عن القصد" وأما المبتغى في الإسلام سنة الجاهلية، فهو طلبهم بالذحول غير القاتل، وقتلهم كل من وجدوا من قومه، ومنها: انتهاك المحارم، واتباع الشهوات؛ لأنها كانت مباحة في الجاهلية فنسخها الله في الإسلام وحرّمها على المؤمنين. (ابن بطال، 2003م، 511/8)، وعن ابن عمر "كنا نتحدّث أن الإلحاد فيه- أي في الحرم - أن يقول الرجل: لا والله، وبلى والله، وكلا والله". (القرطبي، 12/32).

إذا فالمراد بالإلحاد في هذه الآية، هو أن يميل و يحيد عن دين الله الذي شرعه ويعم ذلك كل ميل وحيدة عن الدين كفعل شيء مما حرمه الله أو ترك شيء مما أوجبه ومن أعظم ذلك انتهاك حرمت الحرم. (الشنقيطي، 1995م، 4/294)

ثالثاً: الإلحاد في أسمائه تعالى

الإلحاد بكل أقسامه وأنواعه فيه تهديد ووعيد من الله -تعالى-، لمن يعتنق ويركن إلى هذا الفكر الخبيث الذي يكون سببا لكثير من المشاكل الاجتماعية وجميع الأمور الحياتية مما يتعلق بتطور جوانب حياتنا اليومية الخاصة، فالقرآن الكريم له نهجه الخاص وأسلوبه الفائق في البلاغة حينما يشير إلى مثل هذه الأفكار المصنوعة من قبل بني البشر، ومن ضمن هذه الأقسام الإلحاد في أسمائه -تعالى-، يقول الله -تعالى-: ﴿وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾. (الاعراف، 7/180).

سبب نزول الآية: ذكر مقاتل وغيره من المفسرين أن هذه الآية نزلت في رجل من المسلمين، كان يقول في صلاته: يا رحمن يا رحيم، فقال رجل من المشركين: أليس يزعم محمد وأصحابه أنهم يعبدون ربا واحدا؟ فما بال هذا يدعو ربين اثنين؟ فنزلت الآية. (الشوكاني، 2/305) إن الآية الكريمة فيه تهديد من الله للملحدين في أسمائه، ووعيد منه لهم، كما قال في موضع آخر: ﴿ذَرُّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْأَمْلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾. (الحجر، 15/3). وكقوله، ﴿يَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾. (العنكبوت، 29/66). وهو كلام خرج مخرج الأمر بمعنى الوعيد والتهديد، ومعناه: أن مهّل الذين يلحدون، يا محمد، في أسماء الله إلى أجل هم بالغوه، فسوف يجزون، إذا جاءهم أجل الله الذي أجلهم إليه، جزاء أعمالهم التي كانوا يعملونها قبل ذلك من الكفر بالله، والإلحاد في أسمائه، وتكذيب رسوله. (الطبري، 1405هـ، 13/285). يأمر الله تعالى: بأن اتركوا وأهملوا بلا مبالاة جميع الذين يلحدون في أسمائه بالميل بألفاظها أو معانيها عن منهج الحق الوسط، إلى بنيات الطريق ومتفرق السبل، من تحريف أو تأويل، أو تشبيه أو تعطيل، أو شرك أو تكذيب، أو زيادة أو نقصان، أو ما ينافي وصفها بالحسنى؛ وهو منتهى الكمال، ذروا هؤلاء الملحدين، ولا تبالوا بهم، وكأن قائلا يقول: ولماذا نذرهم في خوضهم يعمهون؟ فأجاب بقوله تعالى: ﴿سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ أي، سيلقون جزاء عملهم عن قريب، بعضهم في الدنيا قبل الآخرة، وإنما يعمهم جميعهم عقاب الآخرة، إلا من تاب منهم قبل الموت. (رشيد رضا، 1990م، 9/368).

للمفسرين وأهل التأويل أقوال كثيرة في معنى "يلحدون" في هذه الآية، قال العوفي عن ابن عباس قال: إلحاد الملحدين أن دعوا اللات في أسماء الله، (ابن كثير، 2006م، 19/107). وعنه -أيضا-: أن إلحادهم في أسمائه؛ أنهم سموا بها أوثانهم، وزادوا فيها و نقصوا منها؛ فاشتقوا اللات من الله، والعزى من العزيز، ومناة من المنان. (ابن الجوزي، 3/293). وقال ابن جريج عن مجاهد نفس قول ابن عباس، (ابن كثير، 2006م، 19/171). وقال بعضهم: يكذبون، وقال آخرون: يشركون، (الطبري، 9، 134). وأخرج ابن أبي حاتم عن الأعمش أنه قرأ "يلحدون" من اللحد، وقال تفسيرها: "يدخلون فيها ما ليس منها"، (السيوطي، 1993م، 3/617). وذلك أن يسموه بما لا يجوز عليه، نحو أن يقولوا: يا سخي، يا رقيق؛ لأنه لم يسمى نفسه بذلك. (النسفي، 1998م، 2/48). وإن الكسائي يقرأ جميع ما في القرآن، "يُلْحِدُونَ" بضم الياء وكسر الحاء؛ إلا التي في النحل، فإنه كان يقرأها "يُلْحِدُونَ" بفتح الياء والحاء، ويزعم أنه

بمعنى الركون، وأما سائر أهل المعرفة بكلام العرب، فيرون أن معناهما واحدٌ، وأنهما لغتان جاءتا في حرفٍ واحدٍ بمعنى واحد. (الطبري، 1405هـ، 284/13). ويجوز أن يراد سموه بما لا يليق بجلاله، مثل تسميته أبا للمسيح، وكقول النصارى: أب، وابن، وروح القدس. (ابن عادل، 1998م، 402/9).

واتفق أهل الحق على أن أسماءه وصفاته تعالى توقيفية، ونصوا على إثبات كل ما ورد في الكتاب والأحاديث الصحيحة دعاء ووصفا له، وإخبارا عنه، وعلى منع كل ما دل على منعه، ومنه كل ما يسمى إلهادا في أسمائه، وكل ما أوهم نقصا أو كان منافيا للكمال والوصف، وقد منع جمهور أهل السنة كل ما لم يأذن به الشارع مطلقا، وجوز المعتزلة ما صح معناه، ودل الدليل على اتصافه به، ولم يوهم إطلاقه نقصا، والفلاسفة أوسع حرية في هذا الإطلاق، وقد عدوا عليه من إساءة الأدب قوله لخالقه، وقد ذكر ذلك السفاريني في شرح عقيدته "الخلاف بين أهل السنة والمعتزلة" ثم قال: ومال إليه -أي قول المعتزلة بالجواز- بعض الأشاعرة كالقاضي أبي بكر الباقلائي، وتوقف إمام الحرمين الجويني، وفصل الغزالي فجوز إطلاق الصفة، وهي ما دل على معنى زائد على الذات، ومنع إطلاق الاسم، وهو ما دل على نفس الذات، واحتج للقول المعتمد "أنها توقيفية"؛ بأنه لا يجوز أن يسمى النبي -عليه وسلم- بما ليس من أسمائه فالباري أولى، وتعلق المعتزلة بأن أهل كل لغة يسمونه سبحانه باسم مختص بلغتهم كقولهم: "خداي"، وشاع من غير تكبر، ورد بأنه لو ثبت لكان كافيا في الأذان الشرعي، ونقل الألويسي في تفسيره سياق السفاريني إلى احتجاج المعتزلة بعدم إنكار أحد من المسلمين على إطلاق الفرس "خدا"، وزاد عليه اسم "تكري" وهو تركي، وكافه نون في النطق، وقال: إنهم ادعوا أن هذا إجماع، وأنه لو ثبت لكان كافيا في الأذان الشرعي. (رشيد رضا، 1990م، 371/9).

وعلى هذا فالإلهاد في أسمائه - تعالى- يكون بثلاثة أوجه: إحداهما: بالتغيير فيها كما فعله المشركون، وذلك إنهم عدلوا بها عما هو عليه فسموا بها أوثانهم. (القرطبي، 328/7). وتسمية الأصنام آلهة، وهذا أعظم الإلهاد في الأسماء. (السمعاني، 1997م، 235/2). والثاني: الزيادة فيها، (القرطبي، 328/7). أي يميلون عن الحق والصواب في أسمائه الحسنی، كما سمعنا البدو يقولون: يا أبا المكارم يا أبيض الوجه يا سخي، (الزمخشري، 196/2). ومنه تسميته بالجسم والجوهر والعقل. (النسفي، 1998م، 48/2). والثالث: بالنقصان فيها، كما يفعله الجهال الذين يخترعون أدعية يسمون الله تعالى بغير أسمائه، (القرطبي، 328/7). وعن عطاء-فيا الآية الإلهاد في أسمائه- قال: الإلهاد المضاهاة. (السيوطي، 1993م، 617/3). وقال الخطابي: ودليل هذه الآية أن الغلط في أسمائه والزيغ عنها إلهاد. (ابن الجوزي، 1404هـ، 293/3).

وعلى هذا فإن الإلهاد في أسمائه الحسنی يكون بتسميته -تعالى- بما لم يسم به نفسه في كتابه، أو ما صح من حديث رسوله عليه وسلم. (المراغي، 1946م، 118-119/9). أو ترك تسميته بما سمى به نفسه أو وصفها به، أو ترك إسناد ما أسنده -تعالى- إلى نفسه من الأفعال بناء على أن ذلك لا يليق به -تعالى-، أو أنه يوهم نقصا في حقه، كأن هؤلاء الملحدين أعلم منه ومن رسوله -عليه وسلم- بما يليق به وما لا يليق، وتغيير أسمائه بوضعها لغيره مما عبد من دونه كاللات والعزى، وكذا تحريف أسمائه وصفاته -تعالى- عما وضعت له بضرب من التأويل، فقد ذهب جماعة من المسلمين إلى جعل رب القدوس الذي ليس كمثله شيء، كرجل من خلقه؛ لأنه -تعالى- وصف نفسه بصفات يدل مجموعها على ذلك، كالسمع والبصر، والكلام، والوجه، واليد، والرجل، والضحك، والرضا، والغضب، وذهب آخرون إلى تأويل جميع صفاته -تعالى- حتى جعلوها كالعدم، وإشراك غيره فيما هو خاص به من أسمائه باللفظ كاسم

الجلالة "الله" والرحمن، ورب العالمين، وما فى معناه كرب السماء والأرض، أو رب الكعبة، أو رب البيت -الكعبة- كما قال تعالى: ﴿فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ﴾، (قريش/106/3) أو إشراك غيره فى كمال أسمائه؛ كمن يزعم أو يعتقد أن لغيره رحمة كرحمته، ورأفة كرافته وغير ذلك من معانى أسمائه كالمجيب مثلا كما قال تعالى: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾. (البقرة/2/186). وبعض الذين يدعون غير الله تعالى من الموتى يعتقدون أنهم أسرع وأقرب فى إجابتهم من الله تعالى فيجمعون بذلك بين شركين، شرك دعاء غير الله، مع اعتقاد إجابته للدعاء، وشرك الكفر به بتفضيل غيره عليه سبحانه فى سرعة الإجابة مع أن الله يقول: ﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَا وَيَكْتُمُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ إِلَهًا مَعَ اللَّهِ﴾. (النمل/27/62). أي لا يجيب المضطر إلا هو فهو المستحق وحده للعبادة. دون غيره. (المراغي، 1946م، 9/ 119-120).

الخاتمة

الحمد لله وحده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، سيدنا وحبيبنا محمد صلى الله عليه وآله وصحبه ومن سار على نهجه ودربه إلى يوم الدين.

ففي ختام البحث أوجز الكلام فيما توصلت إليه من نتائج ما يلي:

- 1- إن الصراع الفكري الإلحادي بما ذكرنا من تعريفاته ونشأته وأسبابه وأنواعه وأضراره، هي غيض من فيض، وقطرة من بحر؛ لأن الإلحاد ببعض معانيها تطلق على كل شك وضال وملحد غربا وشرقا،
- 2- الإلحاد بكل نزعاته الفكرية في الغرب هو الذي عبر عنه "نيتشه" حين قال: "لقد مات الله" والإلحاد اليوناني هو الذي يقول: "إن الألهة المقيمين في المكان المقدس قد ماتوا" والإلحاد العربي هو الذي يقول: "لقد ماتت فكرة النبوة والأنبياء".
- 3- الملحدون هم مجموعة منكرين ينتصرون لفكرة هي عدم وجود الله، أو نفي وجوده، متحدين شعوبهم المؤمنة سواء كان شعوبهم مؤمنة مسلمة، أو مسيحية، أو يهودية، أو بوذية، أو أي دين آخر على هذه الفكرة ويعتمد في أساسياته على عدم وجود الله، وإنكار نعيم الجنة، وعقاب النار، في تسيير حياة البشر الذين يؤمنون به،
- 4- الملحدون في الروح الإسلامية عامة، والعربية خاصة إنما اتجهوا إلى فكرة النبوة والأنبياء، وبعضهم تركوا الألوهية، بينما الإلحاد في الحضارات الأخرى كان يتجه مباشرة إلى التركيز على الألوهية، ولا فارق هنا؛ لأن الحاد بنوعيه كليهما ينفيان الدين، فإنكار "الإله" عند اليونانيين ينتفي الدين، وإنكار اللامتناهي عند الغربيين ينتفي الدين، وإنكار النبوة والأنبياء عند العربي تزول الأديان.
- 5- الملحدون ينشرون الأفكار الإلحادية، ويقومون بنشر كل فكرة تضعف الشعور العقيدة الدينية، ونزاع الثقة من أهل الدين في كل قطر إسلامي، بل ويستخدمون الدين لهدم الدين، فثورتهم هدم للقديم والموراث و القيم الدينية جميعها؛ فيلصقون كل عيوب أهل الدين بالدين نفسه.
- 6- الملحدون يروجون الإلحاد بكل إمكانياتهم المادية والفكرية والمعنوية؛ فبعضهم تحت ستار الإسلام يقضون على أهل الإسلام فيحطمون القيم الدينية الروحية، وإظهار الشك والزيغ، وإشغال الجماهير بشعارات المذاهب اللامذهبية المعاصرة الاشتراكية والعلمانية الإلحادية، وهذا ما يسير عليه أهل الإلحاد والمعتنقين لفكرة الإلحاد، فيستخدمون كل وسيلة إعلامية وغير إعلامية، وهو ما أدت إلى نشر وإطالة الإلحاد برأسه من نوافذ عشه، وهكذا يستمر إلى أن تواجه الدعوة الصحيحة بالحكمة والموعظة الحسنة، والجدال والتي هي الأحسن إلى هدايتهم ومعرفتهم الطريقة الحقيقية والمستقيمة.
- 7- القرآن الكريم ينبهنا على وجود هذه الفكرة المتداولة بكل أنواعها وأقسامها الموجودة، والمتعلقة بفكرة إنكار وجود الله تعالى، حيث أن طائفة منهم: ينكرون وجود الخالق الأعظم، وآخرون: يميل عن الحقيقة

في أسمائه - تعالى-، وينسبون إليه ما لا يليق بذاته - تعالى-، فيلحدون في آياته، ولا يعترفون بالنبوة والأمور الغيبية، فيضلون ويضلون

8- القرآن الكريم يرد على الملحدين، ويحذرنا منهم، ويأمرنا بالوقاية من هذه الفكرة، وقد توعد هؤلاء بالخسران والنكران والعذاب الأليم، فكل جاحد ومنكر لآية من آيات الله -تعالى-، أو أية حجة من الحجج الباهرة والأدلة القواطعة، فهو مستحق لهذا العذاب، سواء أكان إلحاده في الآيات، أو في أسمائه الحسنی، أو فيما يتعلق بشعائر الله - تعالى-؟، فهو يعد خروج وخيطة عن الحقائق الثابتة عقلا ونقلا، فكل من كفر أو أشرك، أو جحد في الدين يدخل في نطاق معنى للإلحاد الواسع، أما غير ذلك من المؤمن والتقوي وكذا التعبد والإنقياد لأوامر الله - تعالى-، لا يناله ما يناله أهل الإلحاد والزندقة.

ونرجو من الله القبول والامتنان بفضلله وكرمه وجوده.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

المراجع

بعد القرآن الكريم

ابن الجوزي، جمال الدين أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الجوزي (المتوفى، 597هـ)، زاد المسير في علم التفسير، الطبعة الثالثة، المكتب الإسلامي، بيروت، 1404؛ الضعفاء والمتروكون، ت: عبد الله القاضي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، 1406.

ابن بطلال، أبو الحسن علي بن خلف بن عبد الملك (المتوفى، 449هـ)، شرح صحيح البخاري لابن بطلال، ت: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، الطبعة الثانية، مكتبة الرشد، الرياض، 1423هـ - 2003م.

ابن حجر أبو الفضل العسقلاني، أحمد بن علي بن حجر الشافعي، (المتوفى: 852هـ)، لسان الميزان، الطبعة الثالثة، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت، 1406 - 1986؛ فتح الباري شرح صحيح البخاري، دار المعرفة، بيروت، بدون تاريخ.

ابن حميدو، صالح بن عبد الله، ابن ملوح، وعبد الرحمن بن محمد بن عبد الرحمن، موسوعة نضرة النعيم، في مكارم أخلاق الرسول الكريم، الطبعة الخامسة، دار الوسيلة، جدة، 1423هـ - 2007م.

ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (المتوفى، 321هـ)، جمهرة اللغة، ت، رمزي منير بعلبكي، الطبعة الأولى، دار العلم للملايين، بيروت، 1987م.

ابن فارس، أبو الحسين أحمد بن زكريا، (المتوفى: 395هـ)، معجم مقاييس اللغة، الطبعة الثانية، دار الجيل، بيروت، 1420هـ - 1999م.

ابن كثير، الحافظ عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير، (المتوفى: 774هـ)، البداية والنهاية، مكتبة المعارف، بيروت؛ : تفسير القرآن العظيم، الطبعة الأولى، بيروت دار نوبلس، تونس، 2006 م.

ابن منظور، محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي المصري، (المتوفى: 711هـ) لسان العرب، الطبعة الأولى، دار صادر، بيروت، 1414هـ.

أبو الفتح، ناصر الدين بن عبد السيد بن علي بن المطرز، (المتوفى: 610هـ)، المغرب في ترتيب المعرب، ت: محمود فاخوري وعبد الحميد مختار، الطبعة الأولى، مكتبة أسامة بن زي، حلب، 1979.

أبو بكر بن أحمد بن محمد بن عمر بن قاضي شهبه، (المتوفى: 851هـ) طبقات الشافعية، عالم الكتب، بيروت، الطبعة الأولى 1407.

أبو حبيب، سعدي، القاموس الفقهي لغة واصطلاحاً، الطبعة الثانية، دار الفكر، دمشق، سورية، 1408 هـ = 1988 م.

أبو حفص، سراج الدين عمر بن علي بن عادل الحنبلي الدمشقي النعماني (المتوفى، 775هـ)، اللباب في علوم الكتاب، المحقق، الشيخ عادل أحمد عبد الموجود والشيخ علي محمد معوض، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، 1419 هـ - 1998م.

أبو هلال العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى بن مهران العسكري (المتوفى، نحو 395هـ)، معجم الفروق اللغوية، ت: الشيخ بيت الله بيات، ومؤسسة النشر الإسلامي التابعة لجامعة المدرسين بـ «قم» الطبعة الأولى، 1412هـ.

أحمد بن إبراهيم بن عيسى، (المتوفى: 1327هـ)، توضيح المقاصد وتصحيح القواعد في شرح قصيدة الإمام ابن القيم، الطبعة الثالثة، المكتب الإسلامي، بيروت، 1406.

الأزهري، أبو منصور محمد بن أحمد بن الأزهر الأزهرى الهروي، (المتوفى: 370هـ) لزهري في غريب ألفاظ الشافعي، وزارة الأوقاف والثئون الإسلامية - الكويت -، الطبعة الأولى، 1399؛ تهذيب اللغة، ت: محمد عوض مرعب، الطبعة الأولى، دار إحياء التراث العربي، بيروت، 2001م.

الأصفهاني، الراغب أبو القاسم الحسين بن محمد (المتوفى، 502هـ)، النريعة الى مكارم الشريعة، ت: أبو اليزيد أبو زيد العجمي، دار السلام، القاهرة، 1428 هـ، 2007 م؛ : مفردات ألفاظ القرآن الكريم، الطبعة الأولى، دار القلم، دمشق، 1426م.

الألوسي، أبو الفضل شهاب الدين السيد محمود الألوسي البغدادي، (المتوفى: 1270هـ)، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، دار إحياء التراث العربي، بيروت، بدون تاريخ وطبعة.

البدوي، عبد الرحمن، من تاريخ الإلحاد في الإسلام - تأليف و ترجمة - عبد الرحمن بدوي، سينا للنشر، القاهرة - الطبعة الثانية، 1993م.

البيهي، محمد، *الفكر الإسلامي والمجتمع المعاصر* - دار التوفيق النموذجية، القاهرة، طبعة الثالثة - 1402 هـ - 1982م.

البوطي، محمد سعيد رمضان، *الإسلام والغرب*، دمشق دار الفكر، طبعة الأولى، 2007 م - 1428 هـ.
البيضاوي، ناصر الدين أبو سعيد عبد الله بن عمر بن محمد الشيرازي (المتوفى، 685هـ) تفسير البيضاوي المسمى *بأنوار التنزيل*، دار الفكر، بيروت، بدون تاريخ.
الفتازاني، سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله الشافعي، (المتوفى: 793 هـ)، شرح العقائد على العقائد النسفية، الطبعة الأولى، مطبعة الباقر، كوردستان، 1374.

التهانوي، محمد بن علي ابن القاضي محمد حامد بن محمد صابر الفاروقي الحنفي (المتوفى، بعد 1158هـ) *كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم*، تقديم وإشراف ومراجعة، رفيف العجم ت: علي دحروج، نقل النص الفارسي إلى العربية، عبد الله الخالدي الترجمة الأجنبية، د. جورج زيناني، الطبعة الأولى، مكتبة لبنان ناشرون - بيروت، 1996م.

الجرجاني، علي بن محمد بن علي، (740 - 816) *التعريفات*، تحقيق: إبراهيم الأبياري، دار الكتاب العربي، بيروت، 1405.

الذهبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز، *سير أعلام النبلاء*، الطبعة التاسعة، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1413.

الرازي، زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الحنفي (المتوفى، 666هـ) *مختار الصحاح*، ت: يوسف الشيخ محمد، الطبعة الخامسة، المكتبة العصرية، بيروت- صيدا، 1420 هـ / 1999م.

رشيد رضا، محمد بن علي بن محمد شمس الدين بن محمد بهاء الدين بن منلا علي خليفة القلموني الحسيني (المتوفى، 1354هـ) تفسير المنار، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، 1990 م.

رميس عوض، *الإلحاد في الغرب*، سينا للنشر، بيروت، الطبعة الأولى، 1997م.

الزبيدي، الزبيدي محمد بن محمد بن عبد الرزاق، أبو الفيض مرتضى الحسيني (المتوفى، 1205هـ) *تاج العروس من جواهر القاموس*، الطبعة الأولى، دار الهداية، بيروت، بدون تاريخ.

الزمخشري، أبو القاسم محمود بن عمر الخوارزمي، (المتوفى: 538هـ) *الكشاف عن حقائق التنزيل وعلوم الأقاويل في وجوه التأويل*، دار إحياء التراث العربي - بيروت.

السعدي، عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله (المتوفى، 1376هـ) *تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان*، المحقق، عبد الرحمن بن معلا اللويحق، مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى، 1420 هـ - 2000 م.؛ : *الأدلة القواطع و البراهين في إبطال أصول الملحدين*، الطبعة الأولى، دار النهج، القاهرة، 1423 هـ 2003 م.

السمعاني، أبو المظفر منصور بن محمد بن عبد الجبار السمعاني، تفسير القرآن، الطبعة الأولى، دار الوطن، الرياض، 1418 هـ - 1997م.

سندي، صالح بن العبد العزيز بن عثمان، الإلحاد وسائله وخطره وسبل مواجهته، دار اللؤلؤة-بيروت-لبنان-
الطبعة الأولى، 2013م.

سيد قطب، في ظلال القرآن، دار الشرق-بيروت- الطبعة الشرعية، الحادية عشرة، 1405 هـ 1985م.
السيوطي، عبد الرحمن بن الكمال جلال الدين أبو الفضل (المتوفى، 911هـ) لباب النقول في اسباب النزول،
دار إحياء العلوم - بيروت. ؛ : الدر المنثور، دار الفكر - بيروت - 1993.

الشنقيطي، محمد الأمين بن محمد بن المختار الجكني الشنقيطي، (المتوفى : 1393هـ) أضواء البيان في
إيضاح القرآن بالقرآن، دار الفكر، بيروت، 1415هـ - 1995م.

الشهرستاني، محمد بن عبد الكريم بن أبي بكر أحمد، (المتوفى: 548هـ) الملل والنحل، تح: محمد سيد
كيلاني- دار المعرفة - بيروت - 1404هـ.

الشوكاني، محمد بن علي بن محمد، (المتوفى: 1250هـ) فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم
التفسير، دار الفكر-بيروت.

الصعيب، حسن، الماركسية والدين، دار التنوير، القاهرة، 2009 م.

الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير بن يزيد بن خالد، (المتوفى: 310هـ) جامع البيان عن تأويل آي القرآن،
دار الفكر، بيروت، 1405هـ.

طعيمة، صابر عبد الرحمن، الإلحاد الديني في مجتمعات المسلمين، نشأته وتطوره ومذاهبه المعاصرة، الطبعة
الأولى، دار الجبل، بيروت، 2004م - 1425 هـ.

عبد المنعم، محمود عبد الرحمن، معجم المصطلحات والألفاظ الفقهية، دار الفضيلة، القاهرة، بدون تاريخ..

العلالي، عبد الله العلالي، الصحاح في اللغة والعلوم، الطبعة الأولى، دار الحضارة العربية، بيروت، 1947م.

عليان، رشدي محمد؛ وقحطان، عبدالرحمن، أصول الدين الإسلامي، الطبعة الثالثة، بيروت، 2004م.

عمر، أحمد مختار عبد الحميد عمر (المتوفى، 1424هـ) معجم اللغة العربية المعاصرة، بمساعدة فريق عمل،
عالم الكتب الطبعة الأولى، 1429 هـ - 2008 م.

الفارابي، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (المتوفى، 393هـ) الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية،
تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، الطبعة الرابعة، دار العلم للملايين، بيروت، 1407 هـ - 1987 م.

الفراهيدي، الخليل بن أحمد، (المتوفى: 170هـ) كتاب العين، دار ومكتبة الهلال، ت: مهدي
المخزومي، وإبراهيم السامرائي.

فرغل، يحي هاشم حسن، موسوعة العقيدة والإيمان الفكر المعاصر- في ضوء العقيدة الإسلامية- الطبعة
الأولى، دار الأفق العربية، القاهرة، 2007م.

الفيروزآبادي، محمد بن يعقوب الفيروزآبادي (المتوفى 817 هـ) *القاموس المحيط*، مؤسسة الرسالة، بيروت، بدون تاريخ.

الفيومي، أحمد بن محمد بن علي المقرئ الفيومي، (المتوفى: 770 هـ) *المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي*، المكتبة العلمية-بيروت.

القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، (المتوفى: 671 هـ) *الجامع لأحكام القرآن*، دار الشعب، القاهرة، بدون تاريخ وطبعة..

الكفوي، أبو البقاء أيوب بن موسى الحسيني الكفوي، (المتوفى: 1094 هـ) *كتاب الكليات*، ت: عدنان درويش- محمد المصري، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1419 هـ - 1998 م.

محمد قطب، *مذاهب فكرية معاصرة - دار الشروق - القاهرة، الطبعة العاشرة - 2008.*

المراغي، أحمد بن مصطفى (المتوفى، 1371 هـ) *تفسير المراغي*، الطبعة الأولى، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، القاهرة، 1365 هـ - 1946 م.

مصطفى، إبراهيم الزيات؛ أحمد، عبد القادر؛ حامد النجار، محمد، *المعجم الوسيط*، دار الدعوة، ت: مجمع اللغة العربية، القاهرة.

الملياني، موسى بن محمد بن الملياني الأحمد، *معجم الأفعال المتعدية بحرف*، نسخة المكتبة الشاملة الموافق للمطبوع.

المنائي، زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري (المتوفى، 1031 هـ) *التوقيف على مهمات التعاريف*، عالم الكتب 38 عبد الخالق ثروت-القاهرة الطبعة الأولى، 1410 هـ-1990 م.

الموسوعة الميسرة في المذاهب المعاصرة، إشراف وتخطيط ومراجعة، دار الندوة العالمية للطباعة والنشر والتوزيع الطبعة الرابعة، 1420 هـ.

الميداني، عبد الرحمن حسن حنيفة، *أجنحة المكر الثلاثة، وخوافيها، التبشير، الاستشراف، الاستعمار*، الطبعة الأولى، دار القلم، دمشق، 1414 هـ 1994 م.

النسفي، أبو البركات عبد الله بن أحمد بن محمود حافظ الدين (المتوفى، 710 هـ) *تفسير النسفي، مدارك التنزيل وحقائق التأويل*، حققه وخرج أحاديثه، يوسف علي بديوي راجعه وقدم له، محيي الدين ديب مستو، الطبعة الأولى، دار الكلم الطيب، بيروت، 1419 هـ - 1998 م.

نصري، هاني يحيى، *نقض الإلحاد تحديداً وتنبهات وإيضاحات*، الطبعة الأولى، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، 1420 هـ - 2000 م.

نكري، الأحمد، والقاضي، عبد النبي بن عبد الرسول (المتوفى: ق 12 هـ) *دستور العلماء أو جامع العلوم في اصطلاحات الفنون*، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت، 1421 هـ - 2000 م.

المواقع الإلكترونية :

بقاعين، جريس سالم بقاعين "دراسة تاريخ الإلحاد في الإسلام"، www.ahewar.org الحوار المتمنن-
العدد: 1327 - 24 / 9 / 2005

پوختە

قورئانى پيروز باس له گرینگترين و ورد ترين كيشه شاراوكان دهكات لهوانهى باون يان باو نين، كهقسه لهگهل بيرو هوشى خهلك دهكات، ههروهك نامازهى به بيروكهى ئيلحاد و مولحيدكان كردوه، لهگهل ههموو ئهو پهيوهنديانهى بهوبيروكهوه بهستراوتهوه، له لادان و پيچهوانه كردنهوه له ناياتهكانى خودا، ناوهكانى خودا، بويه كهمنك چوينته ناو ئهم بابتهوه بهوردى له روى ميژوهوه وه سهرهتاي دروست بونى ئهم بيروكهيه، وه ههموو ئهوانهى بهلاى ئهم بيروكهيه دا دمچن، لهگهل نامازه كردنيش به هوكار و پهت و بلاو بونهوهى ئهم بيروكهيه، له كۆمهلگا كۆنهكان و نوپهكان، دواتر نامژهمان داوه به زيانهكانى ئهم بيروكهيه و پاشماوه زيانبهخشهكهى، له ئهجام دهست گرتن بهم بيروكهى ئيلحادهوه كه لهئىستاو كۆنهوه ههبووه، وهههروهها باسى كۆمهلگاي غهربى تا دهگاته سهردهمى تهنويز له كۆمهلگاي ئيسلامى، كه بيروكهى باومر نهيون بهخوا تهنها كهسانىكى نهزان دهى ورژينن قهبوليانه" كه ناگدارى راستيهملن نين له روى عهقلى و نهقليهوه، وه لادان و لارييوون له راستى و دروستيهكانيش چونه دهرهوه دوربونهويه له نابين...

Summary:

The Qur'an presented the most important issues and confirmed them in the field of religious belief; addressing people's hearts and minds, referring to the idea of atheism and atheists; with regard to both atheism and deviation from the verses of Allah, and atheism in its names; The emergence of these ideas and their spread in the midst of atheistic tendencies, and the signs of these currents in their orbit smell of atheism, highlighting how these ideas originate and the causes of maturity, and its spread in ancient and modern societies, with reference to the damage of atheism and its negative effects on people, The discussion of atheism in Western societies in the Dark Ages until the Age of Enlightenment and the Islamic community, where the denial of the existence of God is accepted by some fools who are ignorant of the fixed truth and reason, And the departure from reasonable purposes heresy, atheism and out of religion, and this is the goal of research.

قياس رأس المال الفكري بأستخدام بطاقة الاداء المتوازن لزيادة القيمة في الوحدات الحكومية/ دراسة

تطبيقية في جامعة (رابرين)

(بحث مستل)

د.بصيرة مجيد نجم، كلية الادارة و الاقتصاد/ جامعة سليمانية، إقليم كردستان-العراق، مدرس

dr.najm1976@gmail.com

هيرش فتح الله احمد، كلية الادارة و الاقتصاد/ جامعة سليمانية، إقليم كردستان-العراق، طالب ماجستير

heershathulla@raparinuni.org

ملخص

شاهد العالم المعاصر في السنوات الأخيرة تقدماً متسارعاً في النواحي التكنولوجية، ويعود ذلك إلى الدور الكبير الذي مارسه العنصر البشري في هذا التقدم باعتباره أحد عوامل الإنتاج المساهمة في العملية الإنتاجية، وعلى ضوء ذلك تهدف البحث الحالي استخدام إحدى التقنيات (بطاقة الاداء المتوازن) لغرض قياس رأس المال الفكري في الجامعة ومعالجته محاسباً وإظهارها في القوائم المالية. ولغرض وصول إلى أهداف البحث اعتمدت البحث على البيانات والمعلومات التي حصلت عليها الباحث من الجامعة، تم استخدام المنهج الوصفي والتحليلي لغرض جمع البيانات وللوصول إلى نتائج البحث. من أهم استنتاجات البحث هو أن بطاقة الأداء المتوازن أسلوب حديث لمتابعة التقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف الاستراتيجية، كما هي ليست مجرد أداة لقياس ولكنها أسلوب متعدد الأبعاد يتطلب إدارة لتحديد الاستراتيجية من الناحية التنفيذية وفهم العلاقة بين العمل المنجز في جميع مستويات المؤسسة والأهداف الاستراتيجية، واستخدام هذه الأداة لغرض قياس رأس المال الفكري هو هدف البحث الحالي، رأس المال الفكري هو المحرك الأساسي لكافة الأعمال والأنشطة التي تقوم بها المؤسسة، فضلاً عن دوره في تحقيق أهدافها المتنوعة في زيادة طاقتها الإنتاجية وتحقيق الميزة التنافسية. وتوصى البحث الحالي، على المؤسسات الحكومية إيجاد الوسائل والإجراءات المناسبة التي تساعد في تحقيق عملية القياس والإفصاح المحاسبي عن رأس المال الفكري في قوائمها المالية الختامية، يتعين على المؤسسات الحكومية عدم تحميل كامل قيمة رأس المال الفكري على حساب النتيجة لأن رأس المال الفكري يعد من الموجودات المؤسسة وليس من مصاريفها.

كلمات مفتاحية

رأس المال الفكري، بطاقة الاداء المتوازن، القياس المحاسبي.

أ- مفهوم رأس المال الفكري.

ازدادت الأهتمام بالرأس المال الفكري منذ التسعينات القرن الماضي، و نتيجة حداثة هذا الموضوع، فإنه ليس هناك اتفاق واضح بين العلماء و الباحثين حول مفهومها. حيث يرى (Oster Land) أن رأسمال الفكري هو نوع من انواع موجودات غير ملموسة و صورة من صور رأسمال المعرفي. كما يشير(Elper) الى تعبير اخر، بان رأسمال الفكري يلعب دورا متكاملًا مع ادارة المعرفه، و هذا الدور يظهر في المشاركة الفعاله في تحقيق الميزه التنافسيه و التطوير التنظيمي، و يتحقق هذا من خلال التفكير الإستراتيجي لادارة الموارد الفكرية في المؤسسة.

و يعد التفكير الإستراتيجي الأساس لرأس المال الفكري حيث يتسم التفكير الاستراتيجي بالحدائة على مستوى التأطير والتطبيق يعد من الموضوعات البكر التي ما زال الغور فيها بين الندرة والمحدودية مما يجعل الكثير من مفاهيمه وابعاده لم تحسم على مستوى الفكر والتظير حيث يجعل الفكر والإبداع والإقتراع الابداعي التقنى لرأس المال الفكري دور متعاظم واهمية استراتيجية فى ظل متطلبات العصر الحديث.

كما تتمثل تلك المتطلبات فى الآتى :

- 1.تمكن المؤسسة من إختيار الطريقة المناسبة لقياس وتقييم رأس المال الفكري التي تحقق أهدافها الإستراتيجية الداخلية والخارجية .
- 2.يحقق التوظيف الأمثل لموارد المشروع (تنظيمية ،مادية ، علائقية ،هيكلية ونقدية) مما يحقق أعلى قيمة مضافة للمؤسسة .
- 3.تقليل الفجوة التنافسية لقيمة رأس المال الفكري للمؤسسة مع المنافسين .(Andersissen.D,2004,p20)
- 4.قياس فاعلية الإستثمار فى عناصر رأس المال الفكري ومدى تحقيقها للأهداف الإستراتيجية للمؤسسة.

ولم تعد رأس المال الفكري كلمة عامه انما هي مصطلح معروف ومطبق في العديد من المؤسسات الاقتصادية والاجتماعية التي تتفاوت درجة نجاح بعضها عن الاخرى وتنفق ملايين الدولارات علي تطبيق ادارة رأس المال بما يساعد علي حشد الافراد والبنية التحتية تطوير المؤسسة والعمليات الخاصة بها بالاضافه الي توفر التقنيات الحديثة مما يساعد علي سرعة وكفاءة اتخاذ القرارات في ظل التغيرات الاقتصادية وزيادة حدة المنافسة علي المستوي المحلي والدولي ، لذا اصبحت رأس المال موردا استراتيجيا يتنامي بشكل تراكمي ويؤثر بشكل كبير علي المركز التنافسي للمؤسسة. اذ ان رأس المال الفكري يتمثل في المعرفة والمعلومات وحقوق الملكية الفكرية والخبرات التي توظفها لانتاج الثروه وتدعيم القدرات التنافسيه ويعتبر مصدر لخلق الثروة ويمثل موجودا غير ملموسة كما يتضمن الرصيد المعرفي الناتج من الابتكار والبحث العلمي . (التجاني,2013,ص67)

يرى اغلبيه الباحثين ان المعلومات المحاسبية لها دور محدد في اتخاذ القرارات من قبل المستثمرين و تحديد القيمة السوقية للمؤسسة و بالاخص المؤسسات التى تستثمر مبالغ كبيرة في استثمار الموجودات غير الملموسة و لاتسجل هذه المبالغ في الدفاتر كموجودات غير ملموسة, مثل (تكاليف البحث و التطوير, الشهرة الداخليه, تطوير العلاقات). بالرغم من ان هذه الموجودات غير الملموسة يساهم في ارتفاع القيمة السوقية للمؤسسة.(الخيال, 2005,ص 11)

مع مرور الزمن و ادراك المؤسسات باهمية رأس المال الفكرى و دوره الكبير الذى يلعبه في خلق الميزة التنافسية ادى ذلك الى الاهتمام الكبير بدراسة مكونات رأس المال الفكرى و طرق قياسه و الافصاح عنه مما يؤدى الى مساعدة الادارة في الاهتمام بها و تنميتها و الاحتفاظ بها. كما انه يساهم في تحقيق هدف المؤسسة الا و هى تحقيق الميزة التنافسية و ارتفاع سعر الاسهم في السوق, و يساعد على ان تعطى المستثمرين الحاليين المعلومات الافضل لغرض تقليل التكاليف الى الحد الادنى.

اصبح رأس المال الفكرى المكون الاساسى للمؤسسات و امكانيه الاستثمار فيها له دور كبير على استمرارية المؤسسة و تطويرها و خلق قيمة المضافة للمؤسسة و تحقيق الميزة التنافسية و مساهمتها في الاستمرارية و التطوير.

و يعتبر الموجود غير الملموس و بالاخص رأس المال الفكرى اهم الموجودات في ظل اقتصاد المعرفة لأنه يمثل القدرة العقلية التى تدخل التعديلات على مدخلات المؤسسة بواسطة الابتكارات الناتجة عن جهود الموارد البشرى من المهارات و التدريب.(الجندى, 2005, ص 118)

ان المعايير المحاسبية الدوليه يتم الاعتراف بالموجودات غير الملموسة في نطاق صغير(اى عند شراء هذا النوع من الموجود), اى ان المعلومات المحاسبية ليس مفيدا جدا في تحديد اسعار اسهم المؤسسات التى تصرف مبالغ كبيرة في الموجودات غير الملموسة و لا تسجل في دفاترها كموجود غير ملموس.

يمكن ان نستخلص اهميه رأس المال الفكرى فيما يلى:-

- 1- رأس المال الفكرى يعتبر من اهم الموجودات التى تلعب دورهما في تعظيم موجودات المؤسسة و خلق القيمة لها و امكانية تطويرها و استمرارية المؤسسة و بقائها في الميدان المنافسة.
- 2- يعتبر رأس المال الفكرى الثروة القومية الحقيقية التى يتميز بها اى مجتمع و التى يتكون من المهارات والخبرات المتراكمة و كفاءات و قدرته على خلق الثروة.
- 3- في ظل المخاطر الاقتصادية و المتقلبات التى تحدث في عصرنا الحالى تظهر اهمية رأس المال الفكرى في تخطيط خطط الاستراتيجية الطويلة و القصيرة المدى.
- 4- في ظل العصر التكنولوجى الحديث يعتبر الأستثمار في رأس المال الفكرى من اهم الاستثمارات التى يمثل في التطوير و التدريب و الابتكارات.

- 5- العلاقات هو مكون رئيسى لرأس المال الفكرى التى يرتبط المؤسسة بالعملاء و ايجاد زبائن جديدة.
- 6- الاهمية الكبرى لرأس المال الفكرى تظهر فى حال وضع الخطط الاستراتيجية للمؤسسة و وضع الميزانيات التقديرية و كيفية استخدام هذا الميزانية بأسهل وسيله و اقل تكلفة فى انتاج مخرجات متطور.
- 10-تتغير اهمية الرأس المال الفكرى من مكان الى مكان اخر و يظهر فى البيئة التى يعمل فيها. (عمر,حمدي,2011,ص5)

ت- خصائص رأس المال الفكرى.

- يتميز رأس المال الفكرى بعدد من الخصائص يمكن تحديد بالاتي :-
- 1- الميزة الاساسية لرأس المال الفكرى هى انه غير ملموسة و غير مادية.
 - 2- موقع التواجد لرأس المال الفكرى هى داخل عقول الافراد العاملين فى المؤسسة
 - 3- يتمثل راس المال الفكرى فى الافراد ذو المعرفة و الخبرات.
 - 4- راس المال الفكرى يتزايد قيمتها بالخبرات والابتكارات و الاختراعات.
 - 5- يتمثل الرأس المال الفكرى بصعوبة قياسها بدقه.
 - 6- لها ميزة استثنائية و هى يتوقد عند حدوث المشاكل.
 - 7- له تأثير كبير على القرارات الاستراتيجية للمؤسسة.(مصدر سابق,ص 6-7)

ث- مكونات رأس المال الفكرى.

كما هناك اختلافات حول تعريف رأس المال الفكرى ايضا هناك اختلافات حول عناصر و مكونات رأس المال الفكرى, حيث من وجه نظر (ستوارت), يتكون رأس المال الفكرى من ثلاثة عناصر رئيسيه و هى: (رأس المال البشرى, رأس المال الهيكلى, رأس المال العملاء). و هى كالآتي: (Stewart, T.1997)

- 1-رأس المال البشرى (Human Capital): يتضمن المهارات والخبرات والمقدرة العقلية فهو مصدر للتجديد والابتكار.
- 2-رأس المال الهيكلى (Structural Capital): يتمثل بالأنظمة المعلوماتية وبراءات الاختراع وقواعد البيانات .
- 3-رأس المال الزبائنى (Customer Capital):الذي يتمثل بالمستهلكين لمنتج ما ومدى ولائهم لهذا المنتج .

ج- مفهوم بطاقة الاداء المتوازن.

بطاقة الاداء المتوازن هى احدى تقنيات المحاسبة الادارية الاستراتيجية و أول عمل نظامي يحاول تصميم نظام لتقييم الأداء اذ يهتم بترجمة الاستراتيجية المؤسسة الى أهداف محددة و مقاييس و معايير مستهدفة و مبادرات للتحسين المستمر, كما انها توحد جميع المقاييس التى تستخدمها المؤسسة, حيث يتميز هذا الأسلوب عن غيره من أساليب الرقابة وقياس و تقويم الاداء فى جمع بين مقاييس الأداء المالى و مقاييس الأداء غير مالى التى تتصف بسهولة تتبعها و ربطها باستراتيجية المؤسسة.

يمكن تعريف بطاقة الأداء المتوازن بأنها: "نظام إداري يهدف إلى مساعدة الملاك والمديرين على ترجمة رؤية و استراتيجيات شركاتهم إلى مجموعة من الأهداف و القياسات الإستراتيجية المترابطة. وذلك من خلال الاعتماد على بطاقة الأداء المتوازن، حيث لم يعد التقرير المالي يمثل الطريقة الوحيدة التي تستطيع المؤسسات من خلالها تقييم أنشطتها ورسم تحركاتها المستقبلية. (المغربي، 2009، ص 57)

ح-مكونات بطاقة الأداء المتوازن.

يتكون بطاقة لأداء المتوازن فيما يلي:

- 1-الرؤية المستقبلية: هي التي تبين إلى أين تتجه المؤسسة وتوضع صورتها المستقبلية.
- 2-الإستراتيجية: وهي التي تتكون من مجموعة الإجراءات والأفعال لتحقيق الأهداف أو خطط الأهداف التي قامت المؤسسة بتحديدتها.
- 3-المنظير هي مكون يدفع باتجاه تبني إستراتيجية معينة وفقا لمؤشرات تحليل مهمة ومن ثم العمل على تنفيذ هذه الإستراتيجية للوصول إلى المؤشرات الواردة في هذا البعد وهناك أربعة أسس في بطاقة الأداء المتوازن هي البعد المالي، بعد العملاء (الزبائن) بعد العمليات الداخلية، وبعد النمو والتعلم وهو عنصر رئيسي في الإستراتيجية.
- 4-الأهداف: هو غرض الإستراتيجية التي تبين كيفية تنفيذها ويعبر عنها بالمستويات المحددة والقابلة للقياس لتحقيق الإستراتيجية.
- 5-المقاييس: تعكس قياس التقدم باتجاه الأهداف وتكون ذات طابع كمي وتوصل القياسات إلى الأعمال المطلوبة لتحقيق الهدف ويصبح الكشف الممكن وضعه على شكل فعل لكيفية تحقيق الأهداف الإستراتيجية فهي عبارة عن تنبؤات عن الأداء المستقبلي وهي التي تدعمه تحقيق.
- 6-المستهدفات: تمثل البيانات والتصورات الكمية لمقاييس الأداء في وقت ما في المستقبل.
- 7-رتباطات السبب والنتيجة: تعبر عن علاقات الأهداف وارتباط كل منها بالآخر وتكون مشابهة لعبارات (إذا- إذن) حيث تكون واضحة وجليّة.
- 8- المبادرات الإستراتيجية: هي برامج عمل توجه الأداء الإستراتيجي وتسهل عملية التنفيذ والإنجاز على المستويات التنظيمية الدنيا. (صباحي و اخرون، 2009، ص ص 154-155)

خ-المنظير الخمسة لبطاقة الاداء المتوازن.

1- منظور التعلم والنمو:

يهتم هذا المنظور بتحليل قدرة العاملين بالمؤسسة على التعلم والتطور والبحث وتحسين القدرة التنافسية مقارنة بما يحققه المنافسون ، ومدى قدرة المؤسسة على توظيف المعرفة والخبرات المتراكمة ، وهل تتعلم من أخطائها و كيف تستطيع أن تجعل قدراتها على التغيير والتطوير مستمرة. ويبين هذا المنظور الفجوة بين القدرات الحالية والقدرات المطلوبة للوصول إليها مما يجعل المؤسسة تحاول تقليل هذه الفجوة من أجل تحقيق الأداء المطلوب عن طريق إعادة تدريب العاملين، تحسين مستوى التكنولوجيا في الأنظمة

الموجودة بالمؤسسة، إعادة وصف الإجراءات التنظيمية داخل الوحدة، والتحفيز والتحسين المرتبط بالعاملين لدعم التوجه الاستراتيجي. ويحدد هذا المنظور القدرات التي يجب أن تنمو فيها الوحدة من اجل تحقيق عمليات داخلية عالية المستوى بحيث تخلق قيمة للزبائن والمجتمع، وذلك من خلال تحسين العمليات التشغيلية باستمرار وتقديم خدمة متميزة وخلق قيمة اكبر للزبائن). (محمود، 2013، ص 29)

2- منظور العمليات الداخلية:

يركز هذا المنظور على العمليات الداخلية المهمة التي تمكن المؤسسة من التميز و التي سيكون لها الأثر الأكبر وتحقيق رغباتهم وتحقيق الأهداف المالية للمؤسسة بشكل مرضي على رضا الزبائن للعاملين فيها، و اذ يتعين على الوحدات أن تقرر ما هي العمليات والكفاءات التي يجب أن تتفوق فيها لتنفيذ الإستراتيجية وتحديد المقاييس لكل منهما. ويهتم هذا المنظور أيضا بقياس الأداء المستقبلي للمؤسسة من خلال عرض الأنشطة والعمليات الداخلية التي تنفذها المؤسسة لتحقيق أهدافها ومتطلبات الزبائن، أي أهداف إدارة المؤسسة والمجتمع والزبائن، وذلك من خلال الاستحداث والابتكار والتطوير في ضوء محددات المجتمع، وتشخيص احتياجات الزبائن ودورة التشغيل التي تركز على تقديم الخدمات للزبائن بهدف رفع درجة رضاهم وخدمتهم.

وبصورة عامة فإن الأهداف الرئيسية لهذا المنظور هي تحسين العمليات والعلاقات مع الزبائن، وتقسيم سلسلة الأنشطة و المراحل الداخلية للوحدات التي تحدث القيمة المجهزة وهي الابتكار والإبداع، والتشغيل للزبون على ثلاث دورات كما هي مقترحة من قبل وخدمات ما بعد البيع، والتي تمثل سلسلة القيمة الداخلية للمؤسسة، ويقصد بسلسلة القيمة نظام متماسك ومتكامل من الأنشطة الإنتاجية التي تسهم في إنتاج السلع والخدمات، ان أن الترابط المتسلسل ما بين هذه الأنشطة يؤدي لى التأثير على بعضها بعض من خلال التكلفة وفاعلية إنتاجها، ومن المهم جدا أن توفق المؤسسة ما بين هذه الأنشطة وفقا للطريقة الإستراتيجية المثلى التي تحقق ميزة تنافسية.

: (علاء , 2010, ص ص 13-14)

3- منظور الزبائن:

يركز هذا المنظور على الزبائن والأسواق التي تطرح المؤسسة فيها إنتاجها، ان يتم هنا تحديد مقاييس أداء المؤسسة والاحتفاظ بالزبائن في هذا المجال . وتتركز هذه المقاييس حول رضا الزبائن والحصول على زبائن جدد الحاليين وربحية الزبائن والحصول على حصة جديدة في السوق وترتبط هذه المقاييس بمحددات الزبون ذات العلاقة بالوقت , والجودة, والأداء والخدمة, والكلفة المخفضة . (حسن, محسن, 2005, ص 7)

وهناك مجموعة من الخصائص التي تحكم محركات القيمة من وجهة نظر الزبون في المؤسسات المختلفة وهي: (عابدين, 2013, ص 12).

-سمات أو خصائص الخدمة (المنتج) ضمن جودة وكفاءة الخدمات.

-العلاقة مع الزبون: وتتضمن توصيل الخدمة، ومدى استجابة الوحدة لمتطلبات الزبون

-السمعة أو الشهرة: وتتمثل في قدرة المؤسسة بالتعريف عن نفسها للزبائن، وابرار السمات التي تتميز فيها عن غيرها من المؤسسات.

ويساعد هذا المنظور في التعرف على الطرق التي سيتم بها خلق قيمة للزبون اذ يشكل جزءا مهما من المقاييس, فإن أخفقت المؤسسة بتقديم المنتج أو الخدمة بما يلبي احتياجات الزبون وبتكاليف مناسبة على المدى القصير والبعيد فلن تتولد إيرادات مما يؤدي إلى تدهور الوضع المالي للمؤسسة لذا من الضروري أن تتابع المؤسسة أي تغييرات في الجودة, وقت التسليم و القدرة على التسليم وأي تغييرات في أذواق واحتياجات الزبون الحالية والمستقبلية, وترجمة ذلك إلى قيمة مقترحة تؤدي إلى رضا الزبائن والاحتفاظ بهم. إذ يسأل هذا المنظور عن الكيفية التي يجب أن تكون بها المؤسسة أمام زبائنهم من أجل تحقيق رؤيتها اذ إن القيمة من وجهة نظر الزبون هي عامل رئيس يجب على المؤسسة أن تسعى إلى تحقيقه وتعرف على أنها الفرق بين الإدراك والتضحية, اذ أن الإدراك هو ما يتلقى الزبون والتضحية هو ما يعطي الزبون. ويتضمن الإدراك سمات مثل وظيفة المنتج, وجودة المنتج, و موثوقية التسليم, وزمن الاستجابة للتسليم, وصورته, وسمعته. وتشمل التضحية سمات مثل سعر المنتج, والوقت اللازم لتعلم كيفية استخدام المنتج, تكاليف التشغيل, تكاليف الصيانة, وتكاليف التخلص منها.(Hansen, Mowen,2006,p599)

4- المنظور المالي:

يصف هذا المنظور النتائج من الناحية المالية التقليدية إذ يعتبر من مناظر تقويم الأداء وتمثل نتائجه مقاييس موجهة نحو تحقيق الاهداف المالية والوقوف على مستوى الارباح المتحققة لاستراتيجية المؤسسة و تصنيع قيمة للمساهمين بالعمل على تخفيض مستويات التكاليف مقارنة مع تكاليف الوحدات المنافسة وبشكل نسبي, ويركز هذا المنظور أيضا على حجم مستوى الدخل التشغيلي والعائد على رأس المال المستثمر ونمو حجم المبيعات والعائد على حق الملكية والعائد على إجمالي الموجودات والقيمة المضافة ونمو التدفقات النقدية المتولدة من الأنشطة التشغيلية.

ويهتم المنظور المالي بالنتائج المالية لبقية المناظير الأخرى, وعليه يجب ربط أهداف ومقاييس المناظير الأخرى بالأهداف المالية فضلا عن امثالك المنظور المالي لثلاثة مواضيع إستراتيجية هي: (نمو الايراد, تخفيض الكلفة, استغلال الموجودات) والتي يمكن أن تخدم كأساس لتحسين أهداف ومقاييس تشغيلية محددة ويجيب هذا المنظور على التساؤلات الخاصة بالكيفية التي يرى فيها المساهمون وحدة الأعمال وتعكس المقاييس المالية النتائج التي تمثل الاداء المالي التاريخي لوحدات الأعمال. (مصدر سابق,ص597)

5- منظور الاعتراف و القياس المحاسبي لرأس المال الفكري.

هذا المنظور هو منظور مقترح والتي يتبين الاعتراف و القياس المحاسبي الفعلي لكل المناظير الاخرى من خلال تحويل كل الانشطة و العمليات الى ارقام حقيقية و ايجاد حلول محاسبة لقياس واعتراف المحاسبي لرأس المال الفكري استنادا الى المعيار الدولي المرقم (38) المخصص للموجودات غير ملموسة التي ينص: من الممكن الاعتراف والقياس للموجود غير ملموس اذا كان توفر لدى الموجود شرطان و هما:-

أ_من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة المرتبطة بالأصل الى المؤسسة.

ب_أن يكون من الممكن قياس تكلفة الموجود بموثوقية.

و تعتبر سيطرة المؤسسة على الموجود غير ملموس امرا اساسيا لتحقيق الشرط الأول للأعتراف بالموجود غير ملموس. ويتم سيطرة المؤسسة على الموجود غير الملموس من خلال وجود حماية قانونية كما هو الحال في براءات الاختراع. و بتقييم هذه الحالة من الممكن ان نستنتج بأن تتفق هذه الشروط مع واقع الجامعة من حيث (البحوث, المجلات, الندوات, الاتفاقيات.....) هم من ضمن سيطرة الجامعة و يمكن رسملت تكاليفهم كموجود غير ملموس.(أبو نصار, حميدات,2009,ص ص 624-633)

و هناك طريقة اخرى التي اقترح من قبل باحثان (سعود جايد مشكور,جعفر فالح ناصر,2013) و التي هي طريقة المخصصات الفكرية, إذ أن هذه الطريقة المقترحة التي اعتمدت في عملية القياس المحاسبي عن رأس المال الفكري تستند إلى قياس المخصصات الفكرية والتي تعتمد على المخصصات الشهرية الفكرية التي تدفع لموظفين العاملين بالمؤسسات والتي تتمثل بالاتي:-

المخصصات الفكرية = مخصصات الشهادة +مخصصات الخدمة + المخصصات الفنية

مما تقدم يتضح بان الباحثان اعتمدا على المخصصات المعرفية المدفوعة ك رأس المال بشري, والذي سيتم قياسه والإفصاح عن قيمته في القوائم المالية للمؤسسات الاقتصادية ومن ثم اثر هذا القياس والإفصاح على قيمة المؤسسة الاقتصادية. (مشكور, ناصر,2013,ص 6)

المحور الثاني:

القياس والتكامل بين بطاقة الاداء المتوازن و رأس المال الفكري.

أ- مفهوم عملية القياس المحاسبي.

قدم الباحثون في مجالات القياس تعريفات متعددة لعملية القياس, وان اختلفت الى حد ما في الشكل الا انها تتفق في المضمون. وسنكتفي بتقديم ثلاثة منها تعبر عن مدى تطور مفهوم عملية القياس المحاسبية من الناحية العملية, حتى نخرج بمفهوم مبسط لهذه العملية. وينسب أول تعريف علمي محدد لعملية القياس بشكل عام الى (Campell) الذي عرفها بما يلي :

(Campell,N.R.,1957,p258)

(يتمثل القياس بشكل عام في قرن الاعداد بالأشياء للتعبير عن خواصها, و ذلك بناءً على قواعد طبيعية يتم اكتشافها اما بطريقة مباشرة أو بطريقة غير مباشرة).

و أضاف (Steven) بعدا رياضيا لتعريف عملية القياس فعرفها بانها:

(تتمثل في المطابقة بين الخواص أو العلاقات بموجب نموذج رياضي)

أما اكثر التعريفات تحديدا لعملية القياس المحاسبية فهو ما صدر في تقرير لجمعية المحاسبين الامريكين (AAA) عام 1966 الذي ورد فيه ما يلي:(AAA,1964,p47)

(يتمثل القياس المحاسبي في قرن الاعداد بأحداث المنشأة الماضية والجارية والمستقبلية, وذلك بناء على ملاحظات ماضية أو جارية وبموجب القواعد المحددة).

ويعرف مجلس معايير المحاسبة المالية الأمريكية (FASB) القياس المحاسبي بأنه "عبارة عن تخصيص أرقام للأشياء أو الأحداث وفقا لقواعد محددة، كما انه عملية مقارنة تهدف إلى الحصول على معلومات دقيقة للتمييز بين بديل وآخر في حالة اتخاذ القرار". (ريتشارد و اخرون, 2006, ص 185)

و من خلال تحليل التعاريف السابقة يمكن استنتاج مفهوم بسيط لعملية القياس المحاسبية و هي كالآتي:
(عملية القياس المحاسبية بالمفهوم العلمى هي عملية المقابلة يتم من خلالها قرن خاصية معينة هي خاصية التعدد النقدي, بشئ معين هو حدث اقتصادى يتمثل فيها بعنصر معين في مجال معين هو المشروع الاقتصادى, بعنصر اخر محدد هو عدد حقيقى , في مجال اخر هو نظام الأعداد الحقيقية, و ذلك باستخدام مقياس معين هو وحدة النقد, و بموجب قواعد اقتران معينة هي قواعد الاحتساب).
ب - خطوات عملية القياس المحاسبية.

يتوقف مسار عملية القياس المحاسبى و تعدد خطواتها على الأغراض التى ستستخدم فيها مخرجات القياس. وعلى هذا الأساس تتفاوت وجهات نظر المحاسبين بشأن مراحل عملية القياس المحاسبى وعدد الخطوات التى تنفذ بها, وذلك تبعاً لاختلاف آرائهم حول الأغراض المستخدمة فيها البيانات المحاسبية. اذ بينما يحصر البعض عملية القياس المحاسبية بمرحلتى تسجيل القياسات المحاسبية التاريخية وتخصيصها, يرى بعضهم أن عملية القياس لا تنتهى عند هذا الحد, بل تشمل عملية تشغيل ومعالجة هذه القياسات بغض النظر عن كونها تاريخية أو مستقبلية.

أما بخصوص علاقة التبويب بعملية القياس المحاسبى, فيتفق المحاسبون على اعتبارهما مترابطين. و لا يكتفون باعتبار التبويب خطوة أولية في عملية القياس المحاسبى, بل يعدوهما مترادفتين حيث يقولون:
" الحقيقة التى لا يمكن نكرانها, هي ان كل عملية القياس هي في الأصل عملية التبويب", و يؤيد هذا الرأي (Steven) حين يدعو الى استخدام مصطلح قياس (Scaling) بدلا من مصطلح تبويب (Classification) بقصد ابراز البعد القياسى لعملية التبويب حيث يقول (بعد التبويب العملية الاساسية في القياس).

وقد سارت جمعية المحاسبين الامريكىة (A.A.A) في نفس الاتجاه حين أوردت في تقرير صادر عنها ما يلي : " يعد التبويب المحاسبى في الغالب نوعا من القياس المحاسبى بالرغم من عدم استخدام الأرقام في هذا القياس" (AAA, 1971, p310)

ج- التكامل بين الموجودات الفكرية وبطاقة الأداء المتوازن .

إن المؤسسات المتفوقة في مجال التجارة والصناعة وتقديم الخدمات, يجب ان لا تقف في حدود معين لعملية الانتاج وتقديم الخدمات, بل يجب ان تزداد جهودها حتى يمكن ان تطور منتجاتها وتقديمها للزبائن, ولضمان بقائها في الميدان المنافسة, يجب ان تهتم بايجاد عناصر جديدة لتجديد قدرتها. وتوجد هذه العناصر من خلال البحث عن عناصر الابداع والابتكار وايجاد طرق حديثة لتقديم الخدمات المتميزة للزبائنها ؛ لذلك تعد الموجودات الفكرية عنصر الإبداع الواجب امتلاكه من قبل المؤسسات للوصول الى التفوق المؤسسى , وإن الموجودات الفكرية تتكون من ثلاث مكونات هي الموجودات البشرية التى تصف الجهود الإنسانية , والموجودات الهيكلية التى تصف القدرة على تحويل هذه الجهود الإنسانية إلى سلع وخدمات , و الموجودات الزبائنية أو التفاعلية مع الأطراف الخارجية , وأيضاً تحسين وتطوير القدرات اللازمة للتكيف مع المتغيرات البيئية . وإن التوسع في الخطط الإستراتيجية

للمؤسسة أصبح ضرورة حتمية لاستيعاب الموجودات الفكرية بجانب الموجودات المادية ،وأصبحت الموجودات الفكرية هي العنصر الحقيقي الذي يمثل الأساس الذي يتم الارتكاز عليها لخلق قيمة مضافة للموجودات المادية وتحقيق ميزة تنافسية (Kaplan, Nortem, 2004,)

يمكن بيان جوانب التكامل بين الموجودات الفكرية وبطاقة الاداء المتوازن وكما يأتي:

1-جوانب التكامل بين الموجودات الفكرية وبطاقة الأداء المتوازن

لشمولية بطاقة الاداء المتوازن بوصفها احد الوسائل الحديثة لتزويد المدراء بالمقاييس المالية وغير مالية اللازمة لقياس الاداء الاستراتيجي للموجودات الفكرية, سيتم استخدام هذه البطاقة لقياس رأس المال الفكري في المؤسسة وكذلك فإن بطاقة الأداء المتوازن اخذت بنظر الاعتبار تقدير مكونات الموجودات الفكرية داخل المؤسسة مثل عمليات التعلم والمعرفة ورضا الزبائن, فإن بعد التعلم والنمو يلعب دورا في رصف ومحاذاة الموجودات الفكرية بمكوناتها في اطار إستراتيجية المؤسسة ,ولهذا فإن مكونات الموجودات الفكرية تكاد تتطابق مع أبعاد مقياس الأداء المتوازن باستثناء بعد الأداء المالي , إذ إن الموجودات البشرية تقابل بعد التعلم والنمو , كما إن الموجودات الهيكلية تقابل بعد عمليات التشغيل الداخلية , وأيضا فإن الموجود الزبائن- الناتجة من تفاعل العلاقات مع الزبائن - تقابل العلاقات مع بعد الزبائن , ويبقى بعد الأداء المالي كنتاج لكل من مكونات الموجودات الفكرية وما يقابلها من أبعاد مقياس الأداء المتوازن.

ويبين جوانب التكامل بين الموجودات الفكرية بمكوناته وكفاءة الأداء عبر إبعاد بطاقة الاداء المتوازن, فيما يأتي: (خلف,2014, ص74)

أ - تكامل مؤشرات الأداء الأساسية :

ينظر (Mouritsen) إلى مؤشرات الأداء على إنها أدوات بنائية , ومن ثم فإن هناك اختلاف بين مؤشرات الأداء المرتبطة بالموجودات الفكرية ومؤشرات الأداء المرتبطة ببطاقة الأداء المتوازن , وينبع هذا الاختلاف من طبيعة كل نوع من تنظيمات الأعمال , إذ إن مؤشرات الأداء المرتبطة بالموجودات الفكرية تنظر إلى تنظيم الأعمال على إنه نظام طبيعي , وتلعب دورا أساسيا في تبرير خطوات تنظيم الأعمال نحو دعم قدراته التأهيلية وتطويرها, في حين إن مؤشرات الأداء المرتبطة ببطاقة الأداء المتوازن تنظر إلى تنظيم الأعمال على إنه نظام ميكانيكي, وتلعب دورا أساسيا في دفع خطوات تنظيم الأعمال نحو دعم وتطوير قدراته التنافسية, ورغم هذه الاختلاف غير المؤثر في النظر إلى طبيعة مؤشرات الأداء الأساسية , إلا إنه هناك تكامل واضح بين مؤشرات الأداء لكل من الموجودات الفكرية و بطاقة الأداء المتوازن , لأن هذا التكامل بين الموجودات الفكرية و بطاقة الأداء المتوازن يعتمد على تكامل المؤشرات المالية والمؤشرات غير المالية لقياس مدى التقدم نحو تحقيق الأهداف الإستراتيجية الفرعية اللازمة لتنفيذ إستراتيجية تنظيم الأعمال.

ب- التكامل في اتجاه مسار العلاقات الإرتباطية :

كما تبين فإن مكونات الموجودات الفكرية تأخذ شكل علاقات ارتباطية فيما بينها فإن كلا من رأس المال البشري يرتبط بعلاقة مع رأس المال الهيكلية وهذا يرتبط برأس المال الزبائني والتي تكاد تكون على الدرجة نفسها من الأهمية , ومن ثم فإن التنسيق بين هذه المكونات يأخذ شكل علاقات ارتباطية جانبية , في حين إن مؤشرات الأداء عبر بعد بطاقة الاداء المتوازن تركز على تفاصيل إستراتيجية تنظيم الأعمال المتمثلة ببعد التعلم والنمو لتدريب وتطوير العاملين وكذلك بعد العمليات الداخلية الذي يركز على إنتاج المنتجات بجودة عالية وبعد الزبون الذي يركز على رضا الزبون وتحقيق رغباته ذلك لإنجاح عمل المؤسسة. (Mouritsen & Larsen, 2005)

ث-التكامل الاستراتيجي:

يأتي التنافسية في التنظيم الاعمال بصفة مبدئية من داخل الموجودات الفكرية, بمعنى إن اهتمام تنظيم الأعمال يجب إن ينصب على التطوير المستمر للقدرات التأهيلية وتدريب وتطوير العاملين وتنمية خبراتهم وذلك لرفع كفاءتهم الإنتاجية التي تمكن المؤسسة من الوصول إلى درجة معينة من التنافسية , وعليه فإن الموجودات الفكرية تقوم على أساس إستراتيجية القدرات التأهيلية المستمدة من فلسفة نظرية المؤسسة القائمة على أساس الموارد أي إنه يجب إن تطور القدرات التأهيلية للعاملين وذلك لزيادة موارد المؤسسة من الداخل , أما من جانب بطاقة الأداء المتوازن فإن تنافسية تنظيم الأعمال تأتي بصفة مبدئية من الخارج , بمعنى إن اهتمام تنظيم الأعمال يجب إن ينصب على دعم العلاقات مع الزبائن من خلال تحقيق رضا الزبائن الحاليين وكسب زبائن جدد وبناء علاقة قوية معهم ؛ لأن الزبائن هم رأس مال المؤسسة الزبائني ومن خلاله يتم المحافظة على موقع المؤسسة التنافسي في الخارج , وعليه فإن مقياس الأداء المتوازن يقوم على أساس إستراتيجية تنافسية تتيح له السيطرة على السوق وتحقيق مركز تنافسي . (Rivard & Verreault, 2006,p)

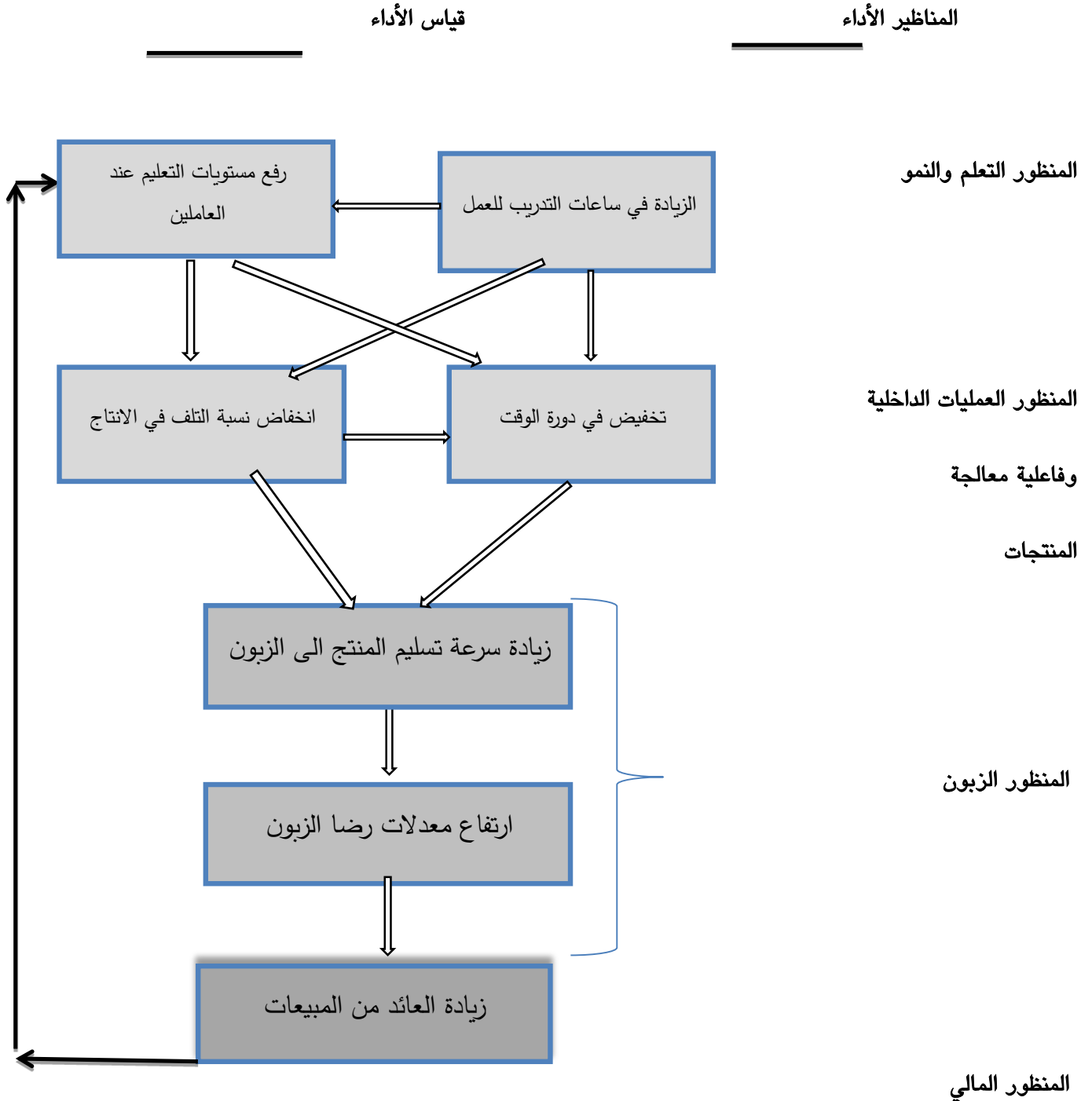
يستنتج مما سبق إن تكامل الموجودات الفكرية مع بطاقة الأداء المتوازن يأتي من ارتباط المقاييس الخمسة لبطاقة الاداء المتوازن في سلسلة من العلاقات السببية والأهداف الإستراتيجية التي تتكون من تمثيل متوازن بين المقاييس المالية وغير المالية وتتضمن هذه البطاقة مقاييس للمخرجات ومحركات للأداء حيث ترتبط معا في مجموعة من العلاقات السببية كما يمكن إن تكون هناك علاقة سببية داخل البعد نفسه.(Kaplan & Norton, 2003, p407)

جاء وفقا لنموذج (Hilton) الذي يوضح الشكل (1) كيفية تحويل مناظير الأداء في بطاقة الأداء المتوازن من اداة اتصال مرئية إلى نموذج للتخطيط المالي لكي يستطيع كل المدراء في المستويات الدنيا من تقدير تأثير الربحية خلال تغيير نشاطاتهم في الشكل العام أو في عناصر هذا المقياس . والتكامل بين الموجودات الفكرية و مناظير بطاقة الاداء الاربعة وذلك لانها تبدأ ببعد التعلم والنمو الذي يمثل الموجودات البشرية و الذي يبين أن الزيادة في عدد ساعات التدريب سوف يؤدي الى رفع مستويات التعلم لدى العاملين , و منظور العمليات الداخلية الذي يمثل الموجودات الهيكلية الذي يبين ان التخفيض في دورة الوقت سوف يؤدي الى تقليل نسبة التلف في الإنتاج ، و منظور الزبون الذي يمثل الموجودات الزبائنية والذي يبين ان السرعة في تسليم المنتج الى الزبون سوف تؤدي الى

ارتفاع معدلات رضا الزبائن وتنتهي بالمنظور المالي الذي يكون نتيجة تكامل ابعاد مقياس الاداء ومكونات الموجودات الفكرية والذي يؤدي الى زيادة العائد من المبيعات وكما يأتي:

الشكل (1)

تكامل الموجودات الفكرية مع مناظير بطاقة الاداء المتوازن

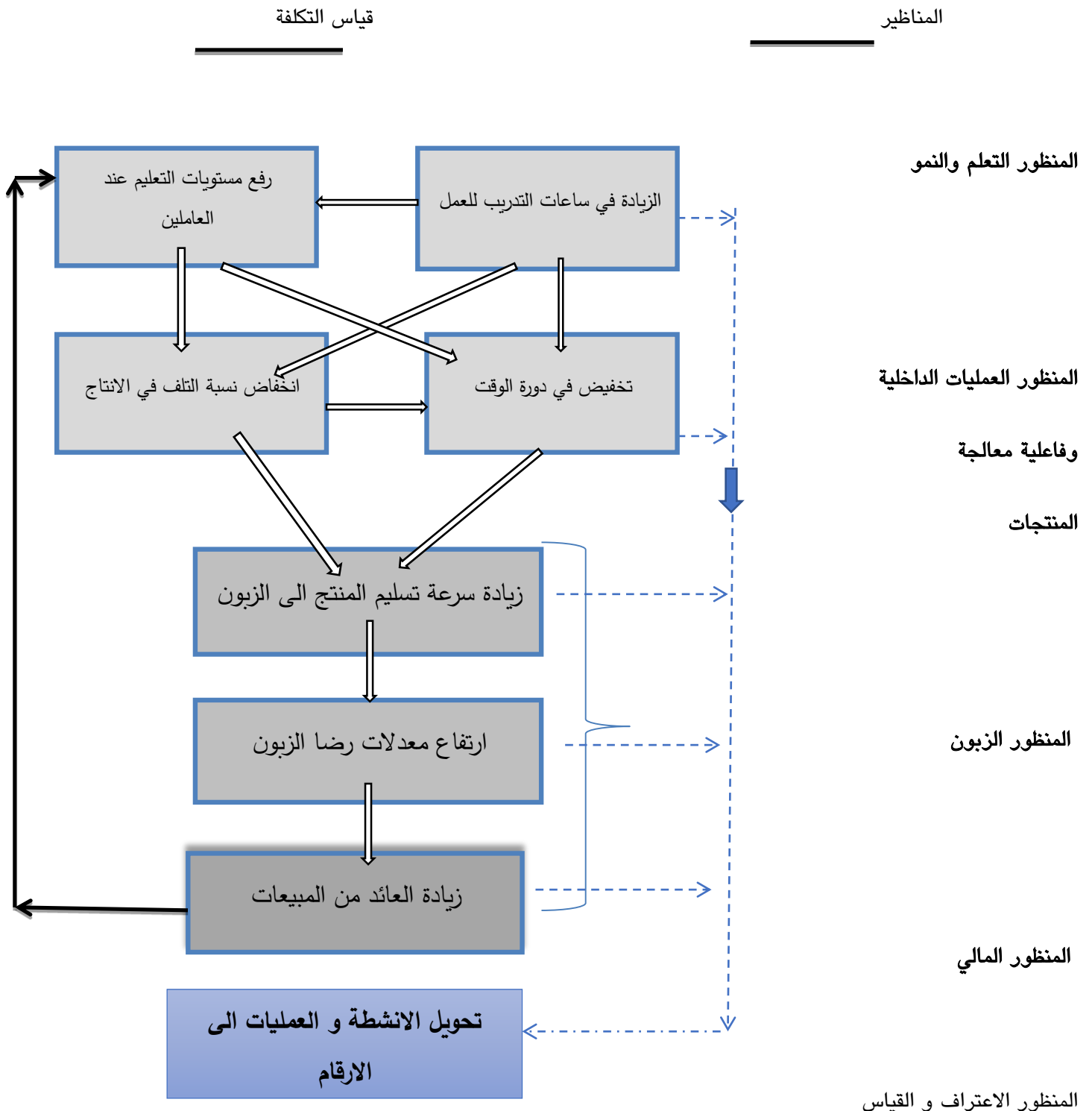


Source:Hilton, Ronald 'Managerial Accounting', 4th ed Irwin McGraw-Hill company, 1999 :59

و يقترح الباحث اضافة المنظور الخامس فيما يتعلق بمنظور الاعتراف و القياس المحاسبي لكل المناظير الاخرى من خلال تحويل كل الانشطة و العمليات المناظير الاخرى الى الأرقام حقيقية بغرض اعترافها وقياسها وهي كالاتي:

الشكل (2)

الشكل المقترح لتكامل الموجودات الفكرية مع مناظير بطاقة الاداء المتوازن



نظرا لطبيعة الموجودات غير الملموسة التي تتكون منها الموجودات الفكرية ،فإن هناك صعوبات وقيود كثيرة تعترض عملية القياس ،هذا فضلا عن التداخل في التأثير بين عناصر ومكونات الموجودات الفكرية مع المواد التنظيمية الملموسة الأخرى ،ومن ثم يصعب عزل تأثير كل عنصر من العناصر على حدة .ويؤكد . (Guthrie & Petty) على أهمية وضع وتحديد مؤشرات ومقاييس دقيقة لقياس الموجودات الفكرية ، وهذه المؤشرات تلزم المؤسسات الصغيرة ومتوسطة الحجم والكبيرة على حد سواء إذ إن تميز المؤسسات أصبح يعتمد بصورة كبيرة على فاعلية إدارتها لموجوداتها الفكرية .وتواجه الكثير من المؤسسات صعوبات حقيقية في قياس وتقويم الموجودات الفكرية ، خصوصا تلك المؤسسات التي تعتمد على مؤشرات كمية مادية في القياس، مثل قياس التكاليف والأرباح والمبيعات والحصة السوقية والموجودات المادية والالتزامات المالية وغيرها.(Betty R. & Cuthrie J, 2000) ووفقا لما يرى (Chen, Zhu) فإن هناك أهمية كبيرة لقياس الموجودات الفكرية، وهذه الأهمية تتجسد من خلال الفرق بين الاساليب المحاسبية التقليدية والاساليب الحديثة لقياس الموجودات الفكرية وكما يأتي: (zhu & Xie, 2004)

جدول (1)

الفرق بين الاساليب التقليدية والاساليب الحديثة

الاساليب التقليدية	الاساليب الحديثة
1-تعتمد على قياس الموجودات الملموسة من واقع السجلات التاريخية.	1-تعتمد على قياس وتقدير قيمة الموجودات الفكرية التي تشكل جزءاً من موجود المؤسسة.
2-غير قادرة على قياس مكونات الموجودات الفكرية.	2-قادرة على قياس مكونات الموجودات الفكرية مثل الموجودات البشرية والهيكلية والزبائنية.
3-تركز على الحقائق المادية والكميات فقط	3-تركز على الحقائق غير المادية وعلى النوعية.
4-تعكس نتائج التعاملات السابقة والتدفقات النقدية الحقيقية.	4-تركز على خلق القيمة.
5-غير كافية لبناء التوجهات الاستراتيجية للمؤسسة.	5-استخدامها كأداة تكميلية تساعد الإدارة على إدارة موجوداتها الفكرية.

المصدر: امينة ابراهيم خلف، قياس الأصول الفكرية وتقويمها بأستخدام بطاقة الأداء المتوازن، المعهد العالي للدراسات المحاسبية والمالية،2014.

المحور الثالث:

اليات تطبيق بطاقة الأداء المتوازن

يتم التطرق هذا الفصل الى الية تطبيق بطاقة الأداء المتوازن في قياس رأس المال الفكري في جامعة رابرين لسنة(2015,2016,2017) وذلك من خلال مبحثين: الأول يقدم نبذة تعريفية عن جامعة رابرين, والثاني لتطبيق بطاقة الأداء المتوازن لقياس رأس المال الفكري في الجامعة.

أ- نبذة تاريخية عن جامعة رابرين

كانت نواة جامعة رابرين هي كلية العلوم الأنسانية التي تأسست في سنة (2005) في مدينة رانية و كلية التربية التي تأسست سنة (2004) في مدينة قلادزة و كانت من كليات جامعة (كويه) و هي جامعة الام لجامعة رابرين. جامعة رابرين هي إحدى الجامعات في اقليم كردستان العراق, التي تقع في مدينة رانية. تأسست في 8 تموز 2010 , وقد استبشر أبناء مدينة رانية بهذه الجامعة لما سيحققه هذا الصرح العلمي من آثار ايجابية على مجمل حياة المواطن في المدينة كونها ستسهم في تطوير الواقع الاجتماعي فيها من خلال فسح المجال أمام أبناء المدينة لإكمال دراستهم الجامعية, ودفع عجلة التطور والازدهار الاقتصادي والاجتماعي. وشهدت الجامعة منذ تأريخ تأسيسها مسيرة حافلة بالتطور والتوسع في كافة المجالات الفنية والعلمية و الإدارية و الخدمية من اجل افتتاح كليات جديدة إذ أصبح عدد الكليات الصباحية في عام (2017) (5) كلية فضلا عن بعض الأقسام العلمية المستقلة والتي يتكون من (3) اقسام.

أما بالنسبة للدراسات المسائية في الكليات فقد شملت (3) كليات تمثلت بكلية العلوم الأنسانية, كلية التربية, كلية تربية الاساسية.

ب- تطبيق بطاقة الأداء المتوازن لقياس رأس المال الفكري في جامعة رابرين.

يهتم هذا المبحث بتطبيق بطاقة الأداء المتوازن (balanced scordcard) في جامعة (رابرين) عينة البحث لقياس رأس المال الفكري من اجل معرفة واقع الجامعة من خلال مجموعة من المؤشرات المالية وغير المالية, اذ قام الباحث بقياس رأسمال الفكري للجامعة من خلال خمسة مناظير وكما يأتي:-

1- منظور التعلم والنمو.

يهتم هذا المنظور بتنمية قدرات الموظفين داخل الجامعة من اجل بناء الجامعة وتطويرها لأجل طويل, وسيتم تطبيق هذا المنظور في الجامعة بالاعتماد على البيانات الفعلية التي حصلت عليها الباحث من مديرية البيانات و المعلومات و مديريات اخرى داخل الجامعة , وقد اختارت الباحث مجموعة من المؤشرات لتطبيق هذا المنظور في الجامعة وكما يأتي:
-معدل دوران الموظفين:- يعد معدل دوران الموظفين مؤشرا مهما لمعرفة مدى كفاءة الجامعة وقدرتها على البقاء, حيث إن انخفاض هذا المعدل يدل على نجاح الجامعة في الاحتفاظ بموظفيها , ويمكن احتساب معدل دوران الموظفين كما يأتي:

جدول (1) معدل دوران الموظفين

نسبة التغير	عدد الكلي للموظفين	عدد الموظفين الذين تركوا العمل	العام الدراسي
%0.04	511	2	2016-2015
0	518	0	2017-2016

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

من خلال جدول الاعلى نلاحظ ان نسبة معدل الدوران الموظفين في كلا العامين هي نسبة قليلة جدا، و هذا يدل على كفاءة الجامعة في الاحتفاظ بموظفيها.

ب- أعداد التدريسيين حسب الشهادة العلمية .

جدول (2) أعداد التدريسيين حسب الشهادة العلمية

المجموع	دبلوم عالي	ماجستير	دكتوراه	العام الدراسي
210	2	157	51	2016-2015
218	2	167	49	2017-2016
%3.80	0	%6.36	%(3.92)	نسبة التغير

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

ان هيئة التدريسيين هم رأس المال الأهم للجامعة ومن خلال بيانات الجدول أعلاه نجد أن إجمالي عدد أعضاء الهيئة التدريسية في العام الدراسي (2016-2015) قد بلغ حوالي (210) عضو موزعين حسب الشهادة العلمية بنسبة (24%) دكتوراه، و بنسبة (74%) ماجستير، و بنسبة (2%) دبلوم عالي، في حين بلغ إجمالي العدد التدريسيين (218) في العام الدراسي (2017-2016) التي ازاداة عن العام الدراسي السابق بنسبة (3.80%)، اما انخفض عدد التدريسيين من حملة شهادة الدكتوراه بنسبة(3.92%) عن العام الدراسي السابق، و ازاداة حملة شهادة ماجستير بنسبة (6.36%) عن العام الدراسي السابق، في حين ليس هناك اي تغير في حملة شهادة دبلوم العالي. سبب انخفاض حملة شهادة دكتوراه تعود الى نقل منتسبين من حملة هذه الشهادة الى جامعات اخرى، حيث تحتسب انخفاض في رأسمال الفكري للجامعة، و سبب ارتفاع في حملة شهادة ماجستير هي حصول على شهادة ماجستير من قبل منتسبي الجامعة و هذا يعني ازدياد قدرة الجامعة و ارتفاع في رأس المالها الفكري.

ت- نسبة استقرار أعضاء الهيئة التدريسية .

جدول(3) نسبة استقرار أعضاء الهيئة التدريسية.

العالم الدراسي	عدد أعضاء الهيئة التدريسية الذين تركوا العمل	العدد الكلي لأعضاء الهيئة التدريسية	نسبة الاستقرار
2016-2015	1	210	%0.047
2017-2016	4	218	%0.018
نسبة التغير	%300	%3.80	0.029

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

من خلال الجدول أعلاه نلاحظ أن نسبة الاستقرار لأعضاء الهيئة التدريسية في كلا العامين الدراسيين هي نسبة قليلة جدا، وهذا يدل على كفاءة وفاعلية الجامعة في الاحتفاظ بكادرها التدريسي، حيث كان اغلب التاركين للعمل في الجامعة هم من الذين تم نقلهم لجامعات أخرى حسب إرادتهم ورغبتهم في ذلك.

ث- عدد الدورات التدريبية , وتشمل:

1- عدد الدورات التدريبية للتدريسيين.

جدول(4) عدد الدورات التدريبية للتدريسيين

عام الدراسي	عدد الدورات	عدد المشاركين	اجمالي عدد التدريسين	نسبة المشتركين
2016-2015	3	92	210	%44
2017-2016	4	100	218	%47
نسبة التغير	%33	%9	%3.80	%3

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال الجدول أعلاه نجد ان عدد الدورات التدريبية للتدريسيين بلغت (3) دورة في العام الدراسي (2016-2015) و بنسبة عدد المشتركين (%44) من اجمالي عدد التدريسين لنفس العام، في حين ازداة عدد الدورات التدريبية في العام الدراسي (2017-2016) ليصل الى (4) دورة و بمعدل نمو (%33) و بلغ عدد المشتركين في هذه الدورات للعام الدراسي (2016-2016)

2017) حوالي (47%) من اجمالي عدد التدريسيين لنفس العام و بمعدل نمو (9%) مقارنة بالعام الدراسي السابق. بما تشير هذا على كفاءة الجامعة في مجال توفير الدورات التدريبية لكادرها التدريسي.

2- عدد الكتب التي ألفها أعضاء الهيئة التدريسية وعدد الكتب المترجمة من قبلهم.

جدول (5) عدد الكتب المؤلفة من قبل أعضاء الهيئة التدريسية وعدد الكتب المترجمة

العام الدراسي	الكتب المؤلفة	الكتب المترجمة
2016-2015	2	1
2017-2016	3	1
نسبة التغير	50%	0

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

من خلال الجدول الاعلى نجد ان هناك (2) كتب مؤلفة من قبل الاعضاء الجامعة لسنة الدراسية (2016-2015) و(3) كتب مؤلفة لسنة الدراسية (2017-2016) التي ازديت بمعدل (50%). اما بالنسبة لكتب المترجمة فهناك (1) كتب المترجمة لسنة الدراسية (2016-2015) و نفس العدد لسنة الدراسية (2017-2016) اي ليس هناك اي تطور في هذا المجال. و يعزو سبب عدم التطور هذا الى عدم توفر التخصيصات المالية اللازمة لذلك.

2- منظور العمليات الداخلية .

يهتم هذا المنظور بالأنشطة والعمليات الداخلية التي يجب أن تهتم بها الجامعة والتي تمكنها من التميز وتحقيق أهدافها ومتطلبات زبائننا، وذلك من خلال الاستحداث والابتكار والتطوير في ضوء محددات المجتمع، وبصورة عامة فإن الأهداف الرئيسية لهذا المنظور هي تحسين وتطوير جودة العمليات الداخلية وتحسين الإنتاجية والإبداع، وسيتم تطبيق مؤشرات هذا المنظور في الجامعة (عينة البحث) وفق المؤشرات الآتية:

أ-مؤشرات عملية التعليم، وتشمل:

1- الطاقة الاستيعابية للجامعة من الطلبة.

جدول (6) الطاقة الاستيعابية للجامعة من الطلبة

العام الدراسي	الطاقة الاستيعابية من الطلبة لمستوى الدراسات الاولى	الطاقة الاستيعابية من الطلبة لمستوى الدراسات العليا	الأجمالي الطاقة الأستيعابية
2016-2015	630	50	680

768	68	700	2017-2016
%13	%36	%11	نسبة التطور

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال الجدول اعلاه نلاحظ ان هناك تطورا في الطاقة الاستيعابية للجامعة على مستوى الدراسات الأولية و العليا , حيث بلغ اجمالي الطاقة الاستيعابية للجامعة من العام الدراسي (2017-2016) حوالي (768) طالبا و طالبة و بنسبة تطور(13%) مقارنة بالعام الدراسي السابق, و هذا يدل على كفاءة الجامعة و تطورها في مجال استيعاب الطلبة.

2- عدد الرسائل والأطاريح الجامعية .

جدول (7) عدد الرسائل والاطاريح الجامعية

المجموع	الماجستير	الدكتوراه	العام الدراسي
29	23	6	2016-2015
27	22	5	2017-2016
(%7)	(%4.5)	(%12.5)	نسبة التغير

المصدر: اعداد الباحث بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان هناك انخفاض في عدد الاطاريح الدكتوراه بمعدل (12.5%) في سنة الدراسية(2016-2017) مقارنة بالعام الدراسي السابق, في حين هناك تراجع في عدد رسائل الماجستير بنسبة انخفاض (4.5%) في العام الدراسي (2016-2017) مقارنة بلعام الدراسي السابق.

ب- مؤشرات عملية البحث العلمي, وتشمل:

1- عدد المؤتمرات والندوات العلمية .

جدول(8) عدد المؤتمرات والندوات العلمية

عدد الندوات العلمية	عدد المؤتمرات العلمية	العام الدراسي
2	1	2016-2015
3	1	2017-2016
%50	0	نسبة التغير

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان ليس هناك اي تغيير في عدد المؤتمرات مقارنة بين عامين الدراسيين, و حين هناك تغيير في عدد الندوات العلمية في سنة الدراسية (2016-2017) و بنسبة (50%) مقارنة بالعام الدراسي السابق, و سبب عدم امكانية الجامعة على ازدياد عدد المؤتمرات هي كساد في الظروف الاقتصادية التي حصلت في البلاد بين عامين (2014-2018).

2- عدد الانجازات في البحث العلمي.

جدول (9) عدد الانجازات في البحث العلمي

العام الدراسي	المجلات المحكمة التي تصدرها الجامعة	البحوث المنشورة	البحوث المنشورة في المجلات الرصينة	مجموع البحوث
2016-2015	4 عدد	102	5	107
2017-2016	4 عدد	98	7	105
نسبة التغيير	0	(4%)	40%	(2)%

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان ليس هناك اي تغيير في عدد المجلات المحكمة التي تصدرها الجامعة. في حين هناك انخفاض في عدد البحوث المنشورة بالنسبة (4%) في العام الدراسي (2016-2017) مقارنة بالسنة السابقة. و هناك ازدياد في عدد البحوث المنشورة في المجلات الرصينة بمعدل (40%) في العام الدراسي (2016-2017) مقارنة بالعام الدراسي السابق.

ج- مؤشرات عملية التدريب, وتشمل:

1- عدد الاتفاقيات الثقافية الدولية المبرمة مع مؤسسات بحثية.

جدول (11) عدد الاتفاقيات الثقافية الدولية المبرمة مع مؤسسات العلمية

العام الدراسي	عدد الاتفاقيات المبرمة
2016-2015	2
2017-2016	5
نسبة التغيير	150%

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان هناك ازدياد كبير في عدد الاتفاقيات الدولية المبرمة مع مؤسسات العلمية بمعدل (150%) في العام الدراسي (2016-2017) مقارنة بالعام الدراسي السابق. و يدل هذا على كفاءة الجامعة في الاتفاقيات المبرمة مع مؤسسات العلمية العالمية.

3- منظور الزبائن (الطلاب).

يركز هذا المنظور على الطلبة باعتبارهم زبائن الجامعة والمستفيدين من خدماتها، وعلى الأنشطة التي تلبي احتياجاتهم وسيتم تطبيق هذا المنظور في جامعة رابرين عينة البحث بالاعتماد على البيانات الفعلية التي حصلت عليها الباحث من قسم التسجيل وشؤون الطلبة في الجامعة. وقد اختارت الباحث مجموعة من المؤشرات لتطبيق منظور الزبائن في جامعة رابرين وكما يأتي:

أ- أعداد الطلبة الموجودين فعلا حسب الدراسة أولية وعليا.

جدول(12) أعداد الطلبة الموجودين فعلا حسب الدراسة أولية وعليا

المجموع	نسبة	طلبة الدراسات العليا	نسبة	طلبة الدراسات الأولية المسائية	طلبة الدراسات الأولية الصباحية	العام الدراسي
4419	%1.5	61	%98.5	390	3968	2016-2015
5560	%2	99	%98	1077	4384	2017-2016
%26	%0.5	%62.25	%0.5	%176	%10.5	نسبة التغير

المصدر: اعداد الباحثان بالاعتماد على بيانات جامعة رابرين.

و من خلال جدول اعلاه نلاحظ أن اجمالي عدد الطلبة في العام الدراسي (2016-2017) قد بلغ حوالي (5560) طالبا و طالبة و بمعدل نمو قدره (26%) عن العام الدراسي السابق. كما نلاحظ أن عدد طلبة الدراسات الأولية للعام الدراسي (2016-2017) قد بلغ (5461) طالبا و طالبة (دراسة الصباحية و المسائية) و بنسبة (98 %) من اجمالي عدد الطلبة لنفس العام، و بمعدل نمو قدره (10.5%) بالنسبة للدراسات الصباحية و (176%) بالنسبة للدراسات المسائية مقارنة بالعام الدراسي السابق، في حين بلغ اجمالي عدد طلبة الدراسات العليا للعام الدراسي (2016-2017) (99) طالبا و طالبة و بنسبة (2%) من اجمالي عدد الطلبة لنفس العام، و بمعدل نمو قدره (62.25%).

ب- رضا الطلبة (الزبون).

لقد تم تحليل آراء و استجابات الطلبة حول رضاهم لعملية التدريس و المدرسين في مختلف المجالات التدريسية و غير تدريسية و بحدود حوالي اغلبية الطلاب وفق استبانة تم اعدادها من قبل (مديرية جودة التعليم). وقد تم استخدام لهذا الغرض مقياس (Likert) الخماسي الذي يتوزع من اعلى وزن الى اوطأ وزن له و تم اعطاء الدرجة (4-5) لتمثل حقل الاجابة (جيد جيدا) و الدرجة (1-2) لتمثل حقل الاجابة (رديء) و بينما درجتان (2-3, 3-4) لتمثل حقول الاجابة (متوسط، جيد) على التوالي. و قد تم استخدام الوصفي

و التحليلي، و استخرجت التوزيعات التكرارية و الاوساط الموزونة لكل الكليات الجامعة يتم على ضوءها تحديد مستوى رضا الطلبة و كما موضح في أدناه.

- 1- بالنسبة لكلية العلوم الانسانية التي ساهمت حوالي (989) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.6) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 2- و بالنسبة لكلية التربية الاساسية التي ساهمت حوالي (1421) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.9) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 3- و بالنسبة لكلية التربية التي ساهمت حوالي (852) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.4) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 4- و بالنسبة لكلية العلوم التي ساهمت حوالي (581) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.2) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 5- و بالنسبة لكلية التمريض التي ساهمت حوالي (278) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.5) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 6- و بالنسبة لقسم الثروة الحيوانية التي ساهمت حوالي (98) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.1) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 7- و بالنسبة لقسم المحاصيل النباتية التي ساهمت حوالي (32) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.8) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 8- و بالنسبة لقسم الهندسة المدنية التي ساهمت حوالي (68) الطلاب في الاجابة على لاستبانة و تبين ان معدل الوسيط لاستجابات الطلبة هي درجة (3.3) (جيد). و يدل هذا على رضا الطلبة على التدريسين و عملية التدريس في الجامعة.
- 9- لذلك وبشكل عام وفيما يتعلق بمنظور الزبائن(الطلبة) يتبين أن هناك تطورا في عدد الطلبة الموجودين فعلا و تطورا في عدد الطلبة المتخرجين ,وان هناك مستوى رضا جيد من قبل الطلبة حول الكلية والقسم العلمي في مختلف المجالات و التي بلغ حوالي (3.47) مما يدل على رضا الطلبة عن الخدمات المقدمة من قبل الجامعة.

4-المنظور المالي.

يعد المنظور المالي من المناظير المهمة في بطاقة الأداء المتوازن إذ يصف هذا المنظور النتائج الملموسة للاستراتيجية من الناحية المالية التقليدية وتمثل نتائجه مقاييس موجهة نحو تحقيق الأهداف المالية، ويوجد العديد من المؤشرات المستخدمة لقياس المنظور المالي، ولكن اختارت الباحث أهم المؤشرات المتاحة للاستخدام وفقا لما موجود في ميدان التطبيق وذلك بالاعتماد على البيانات التي حصلت عليها من قسم الشؤون المالية في الجامعة، وسيتم تطبيق المنظور المالي في الجامعة على وفق المؤشرات الآتية:

أ-نسبة المصروفات الفعلية لحساب الرواتب إلى التخصيصات المالية لحساب الرواتب:-

ان المصروفات لحساب الرواتب هي مستحقات التي يجب على المؤسسة ان تدفعها و تظهر التزام المؤسسة مع منتسبيها و كانت بيانات نسبة إجمالي المصروفات الفعلية لحساب الرواتب إلى التخصيصات المالية لحساب الرواتب والتي تشمل (رواتب الموظفين، مكافآت تشجيعية للعاملين، أجور متعاقدين، أجور محاضرات، أجور امتحانات، أجور لجان، المجازين دراسيا، مخصصات خطورة، الأعمال الإضافية، مخصصات استثنائية، مخصصات منصب، خدمه جامعية، مخصصات لقب علمي، مخصصات جغرافية، مخصصات زوجية، مخصصات أولاد، مخصصات شهادة، مساهمة التقاعد الحكومي) بالشكل الآتي:

جدول (13) الرواتب كنسبة من التخصيصات

البيان	*2013	2015	2016	التغير
مجموع الرواتب المخصصة	4,230,000,000	4,230,000,000	4,230,000,000	0
مجموع الرواتب الفعلية	8,534,235,600	9,698,095,150	10,280,645,900	14% , 6%
المبالغ الفعلية/المبالغ المخصصة	202%	229%	243%	14% , 27%

*نظرا لظروف الاقتصادي التي حصلت في البلاد ليست هناك اي تخصيصات المالية لسنة (2014,2015,2016,2017), لذا ناخذ سنة (2013) كسنة اساسية لغرض المقارنات.

من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان نسبة الصرف لحساب الرواتب هي اكثر من ضعف للتخصيصات المالية لحساب الرواتب. حيث بلغت نسبة الصرف (229%) لسنة (2015)، و ارتفعت هذا النسبة الى (243%) من اجمالي التخصيصات المالية لسنة (2016). و هذا يدل على عدم التزام الجامعة بالمبالغ المخصصة لحساب الرواتب. نسبة من هذه التجاوزات هي نتيجة ازدياد في عدد التعينات للمنتسبين الجامعة.

5- منظور الاعتراف و قياس رأس المال الفكري:-

من الممكن الاعتراف و القياس المحاسبي الفعلي لكل المناظير الاخرى من خلال تحويل كل النشاطات و العمليات الى الارقام حقيقية و ايجاد حلول محاسبية لقياس و اعتراف المحاسبي لرأس المال الفكري استنادا الى المعيار الدولي المرقم (38) المخصص للموجودات غير ملموسة.

ان المنظور الاعتراف و قياس المحاسبي لرأس المال الفكري هي اهم المنظور التي تظهر فيها جميع المبالغ التي تصرف لتكوين و تطوير رأس المال الفكري للجامعة, و البيانات على الاشكال التالية:-

أ- القياس المحاسبي لرأس المال الفكري

1- مؤشر صرف مخصصات لأعضاء هيئة التدريس.

استعان الباحث بالراتب اسمي و مخصصات الشهادة و مخصصات الخدمة الجامعية والمخصصات لقب علمي و مخصصات التشجيع في عملية قياس رأس المال الفكري في عينة البحث ، إذ تم الاعتماد عليها بصورة أساسية وذلك بسبب الطبيعة المعنوية والفكرية لتلك المخصصات ، كما أن التدريسين الذين يحصلون على تلك المخصصات يمتلكون خبرة ومعرفة وظيفية كافية تؤهلهم بان يتم اعتبارهم جزءاً أساسياً من موجودات الجامعة كباقي الموجودات الأخرى ، ولذلك تمت عملية القياس وفق الجداول الآتية:-
تظهر في هذا المؤشر اغلبية المستحقات التي تدفع للتدرسين مقابل خدمات التي تقدم الى الجامعة و الزبائن و التي يتكون من (راتب أسمى, مخصصات الشهادة, مخصصات تفرغ الجامعي, مخصصات لقب علمي, مخصصات التشجيع).

جدول رقم (14) قياس مستحقات من المخصصات لأعضاء هيئة التدريس. (المبالغ بالدينار)

البيان	مخصصات شهادة	مخصصات تفرغ جامعي	مخصصات لقب علمي	مخصصات التشجيع	مجموع
2015	901523400	989152800	188815800	393600000	2473092000
2016	1048607400	1177679400	233611800	626559600	3086458200
نسبة التغير	%16	%19	%24	%59	%25

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

من خلال جدول اعلاه يتبين ان بعض المبالغ التي تصرف كمستحقات للتدرسين في سنة (2015) هي (2473092000) دينار كمجموع, في حين ازداة هذا المبلغ بنسبة (20.5%) في سنة (2016) لتصل الى (3086458200) دينار كمجموع . و هذا الارتفاع هي نتيجة ازدياد عدد التدريسين و الحصول الترقيات العلمية من قبل التدريسين. و المبالغ هي مبالغ السنوية التي تصنف كمصروفات رأسمالية تحمل على قائمة الميزانية العمومية.

2_ مؤشر كلفة الدورات التدريبية للتدرسين.

تظهر في هذا المؤشر جميع المبالغ التي تصرف للدورات مثل (المحاضرات, المستلزمات), و تظهر ايضا ايرادات على الدورة مثل (حق اشتراك في الدورة). والتي هي على شكل التالي.

جدول رقم (15) كلفة و ايرادات الدورات. (المبالغ بالدينار)

البيان	عدد الدورات	كلفة الدورات	ايرادات الدورات
2016-2015	3	3680000	9560000
2017-2016	4	3950000	10000000
نسبة التغير	%33	%7	%4.5

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

كما تبين في جدول اعلاه في سنة دراسية (2016-2015) افتتحت الجامعة (3) دورات (دورة طرق تدريس و دورتين للغة الانجليزية) للتدريسين ,والمبالغ التي تصرف للمحاضرين و المستلزمات الدورات هي مبلغ (3680000) دينار في حين ايرادات الدورة هي (9560000) دينار, حيث مبلغ (9000000) دينار هي ايراد دورة طرق تدريس التي استلم من المشتركين التي عددهم بلغ (60) مشترك, والباقي هي ايرادات دورة اللغة الانجليزية. في حين ارتفع تكاليف الدورات في سنة دراسية (2016-2017) الى (3950000) دينار و التي هي (4) دورات. في حين ارتفع ايرادات الدورات لتصل الى (10000000) دينار, حيث مبلغ (9000000) دينار هي ايرادات دورة طرق تدريس و الباقي هي ايرادات الدورات اخرى. كذلك تعتبر هذه المبالغ مصروفات رأسمالية تضاف الى الرواتب والمخصصات والتي سيتم اعتبارها لاحقا رأس مال الفكري.

3_ مؤشر كلفة الرسائل و الاطاريح الجامعية.

تظهر في هذا المؤشر المبالغ التي تصرف للطلاب الدراسات العليا (دكتوراه,ماجستير) لطبع و تعضيد اطاريح و رسائلهم, و التي هي على شكل التالي:-

جدول رقم (16) كلفة الرسائل و الاطاريح. (المبالغ بالدينار)

البيان	عدد اطاريح دكتوراه	عدد رسائل ماجستير	كلفة
2016-2015	6	23	36000000
2017-2016	5	22	39250000
نسبة التغير	(%20)	(%4)	%9

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

كما تبين من خلال جدول اعلاه نلاحظ ان في سنة دراسية (2016-2015) مبلغ التي تصرف لطبع و تعضيد الاطاريح و الرسائل هي مبلغ (36000000) دينار و كذلك تعتبر هذه المبالغ مصروفات رأسمالية تضاف الى المصروفات الاخرى والتي سيتم اعتبارها لاحقا رأس مال الفكري. و يلاحظ ان هذه المبالغ سيتم اعتبارها موجود يحمل على قائمة الميزانية العمومية في نهاية السنة المالية ويحذف هذه المبالغ من قائمة الأرباح والخسائر.

4_ مؤشر كلفة المؤتمرات و الندوات العلمية .

تظهر في هذا المؤشر المبالغ التي تصرف للمؤتمرات و الندوات العلمية التي قام بها الجامعة والتي هي على شكل التالي.

جدول رقم (17) كلفة المؤتمرات و الندوات. (المبالغ بالدينار)

البيان	عدد المؤتمرات	عدد الندوات	الكلفة
2016-2015	1	2	14506000
2017-2016	1	3	17425000
نسبة التغير	0	%50	%20

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

من خلال جدول اعلاه يتبين ان في سنة الدراسية (2016-2015) صرف الجامعة مبلغ (13750000) دينار للمؤتمر العلمي التي قام بها الجامعة, و ندوتين بتكلفة (435000,321000) دينار. اما في سنة دراسية (2017-2016) صرف الجامعة مبلغ (16350000) دينار كتكلفة المؤتمر العلمي و ايضا صرف مبالغ (410000,280000,385000) لثلاث ندوات علمية. هذا المبالغ نعتبر كقيمة لرأس المال الفكري في الجامعة والتي سيتم اعتبارها موجود يحمل على قائمة الميزانية العمومية في نهاية السنة المالية ويحذف ذلك المبلغ من قائمة الأرباح والخسائر.

5_ كلفة الانجازات في البحث العلمي.

تظهر في هذا المؤشر جميع المبالغ التي تصرف الجامعة للمجلات العلمية و البحوث مثل (حق الطبع , مكافآت للمقيمين العلمي للبحوث, حق نشر في المجلات العالمية) والتي هي على شكل التالي.

جدول رقم (18) كلفة الانجازات في البحث العلمي. (المبالغ بالدينار)

البيان	المجلات	كلفة المجلات	البحوث الرصينة	كلفة البحوث الرصينة	مجموع الكلف
2016-2015	4	30800000	5	4420000	35220000
2017-2016	4	7900000	7	5150000	13050000
نسبة التغير	0	(%290)	%40	%16.5	(%170)

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

من خلال جدول اعلاه يتبين ان في سنة دراسية (2016-2015) اصدرت الجامعة (4) عدد من المجلات العلمية بكلفة (30800000) دينار والتي هي كلفة الطبع و تعضيد و مكافآت المقومين العلمين للبحوث, و صرفت الجامعة مبلغ (4420000) دينار كحق نشر

ابحوت رصينة في المجالات العالمية, اما في سنة دراسية (2016-2017) صرفت الجامعة مبلغ (7900000) دينار والتي هي مكافآت للمقومين العلمين للبحوث و ليست هناك اي كلفة لطبع و تعضيد المجالات لأنه نشرت المجالات بشكل الكتروني في سايت الجامعة. و من الممكن ان نعتبر هذا المبالغ كقيمة لرأس المال الفكري في الجامعة والتي سيتم اعتبارها موجود يحمل على قائمة الميزانية العمومية في نهاية السنة المالية ويحذف ذلك المبلغ من قائمة الأرباح والخسائر.

6_ مؤشر كلفة الاتفاقيات الدولية المبرمة

تظهر في هذا المؤشر جميع المبالغ التي تدفع الجامعة مقابل الاتفاقيات العلمية مع المؤسسات العلمية العالمية والتي هي على شكل التالي.

جدول رقم (19) كلفة الاتفاقيات الثقافية المبرمة. (المبالغ بالدينار)

البيان	عدد الاتفاقيات	كلفة الاتفاقيات
2016-2015	2	1822500
2017-2016	5	2025000
نسبة التغير	%150	%11

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

من خلال جدول اعلاه يتبين ان في سنة دراسية (2015-2016) تم توقيع على (2) اتفاقية علمية من قبل الجامعة مع المؤسسات العلمية العالمية, واحد من الاتفاقيات يتكلف على الجامعة مبلغ (1822500) دينار كحق الاتفاقية, و لكن الاتفاقية الثانية لا يتكلف الجامعة اي مبالغ. اما في سنة دراسية (2016-2017) تم توقيع (5) اتفاقيات علمية مع المؤسسات العلمية العالمية, واحد من الاتفاقيات يتكلف على الجامعة مبلغ (2025000) دينار, اما الاتفاقيات الاخرى لا يتكلف اي مبلغ على الجامعة. و من الممكن ان نعتبر هذا المبالغ كقيمة لرأس المال الفكري في الجامعة والتي سيتم اعتبارها موجود يحمل على قائمة الميزانية العمومية في نهاية السنة المالية ويحذف ذلك المبلغ من قائمة الأرباح والخسائر.

جدول (20) جميع التكاليف لرأس المال الفكري

البيانات	2015	2016
الكلفة	الكلفة	الكلفة
مخصصات لأعضاء هيئة التدريس	2473092000	3086458200
الدورات التدريبية للتدريسين	3680000	3950000

39250000	36000000	الرسائل و الاطاريح الجامعية
17425000	14506000	المؤتمرات و الندوات العلمية
13050000	35220000	الانجازات في البحث العلمي
2025000	1822500	الاتفاقيات الدولية المبرمة
354250250	468825000	المحاضرات و اجور الامتحانات
193726800	171322750	الدراسات المسائية.
3710135250	3204468250	مجموع

المصدر: اعداد الباحثان باعتماد على بيانات الجامعة.

ومن خلال جدول اعلاه يمكن ان نحدد كلفة رأس المال الفكري للجامعة في الجامعة, في سنة (2015) كلفة رأس المال الفكري كانت (3204468250) دينار. في حين ارتفعت التكاليف في سنة (2016) الى (3710135250).

يتبين من لشكل رقم (1) (التكامل الموجودات الفكرية مع مناظير بطاقة الاداء المتوازن) و وفقا للنتيجة التي توصلنا اليه من قياس رأس المال الفكري, يمكن ان نوضح هذا التكامل بشكل اتي:-

وفقا لمنظور التعلم و النمو التي يهتم بتطوير قدرة المنتسبين من خلال افتتاح الدورات العلمية و التعليمية لغرض ارتفاع قدرتهم العلمية و التي يؤدي الى تطوير مهاراتهم في عملية الانتاج (منظور العمليات الداخلية) و ازدياد عملية الانتاج (نسبة الخريجين) و تخفيض نسبة التالف (تخفيض نسبة الرسوب) و التي يؤدي الى انتاج المنتج في وقتها اي دون تأخير (التخرج دون تأخير). (منظور الزبائن) و من نتيجة الخدمات التي يتقدم المؤسسة(الجامعة) الى زبائنها (الطلاب) تؤدي الى ارتفاع رضا الزبون بنسبة جيدا, (منظور المالي) و من نتيجة كل الخطوات الاعلى و نتيجة النجاح المؤسسة في تقديم الخدمات و التي يؤدي الى جذب نسبة كبيرة من الزبائن و هذا يعني ازدياد في عملية الانتاج و ارتفاع نسبة الايرادات.

كما هو معروف لم يكن الاعتراف بالموجودات الثابتة في المحاسبة الحكومية و لكن عند ايجاد معالجة محاسبة للموجودات الثابتة في المؤسسات الحكومية ادرجت ضمن الحسابات النظامية, و من الممكن وضع حسابات الموجودات الثابتة في دليل الحسابات الحكومية, حيث دليل الحسابات هو الإطار العام الذي يحتوى علي جميع أنواع الحسابات المعبرة عن العمليات المالية, ويتم تصنيفها في مجموعات متجانسة, و معالجتها ضمن الحسابات النظامية المدنية حيث يستخدم هذه المجموعة لمعالجة بعض الحسابات التي يكون استخدامها بصورة مزدوجة حيث ترد ضمن مجموعة حسابات النتيجة و لا تتضمن حركة نقدية و تستخدم لضمان الرقابة و توفير البيانات.

و يمكن عرض دليل حسابات الحكومة التي تنقسم إلى:

أ- حسابات الموازنة: وهي حسابات الإيرادات والمصروفات والتي تتفرع بدورها إلى حسابات فرعية وتحليلية جزئية طبعا للتقسيم النمطي للموازنة.

ب- حسابات خارج الموازنة: ويطلق عليها الحسابات الوسيطة أو حسابات التسوية، وهي تفتح لخدمة حساب الموازنة التي تعتبر

محل الاهتمام الأول في النظام المحاسبي الحكومي، وتنقسم إلى أربع مجموعات فرعية هي:

1- الحسابات المدينة، وتسمى حسابات العهد أو الحسابات الجارية المدينة تحت التسوية، وتعبر عن المبالغ التي في ذمة الغير للحكومة كالمدينين في المحاسبة المالية.

2- حسابات الدائنة وتسمى الأمانات أو الحسابات الجارية الدائنة تحت التسوية، وهي تعبر عن المبالغ التي في ذمة الحكومة للغير، كالدائنين في المحاسبة المالية .

3- الحسابات الجارية العامة، وتعبر عن وسائل الدفع كالشيكات والحوالات وأوامر الدفع النقدية والجهات التي يتم التعامل معها بالصرف أو التحصيل كالبنك المركزي والبنوك الأخرى والصندوق والخزائن الفرعية.

4- الحسابات النظامية، وهي الحسابات التي تفتح بغرض متابعة مستحقات بالحساب الختامي في نهاية السنة كأحد حسابات الموازنة، مع بقاء مكونات هذه الإنفاق كموجودات ثابتة تستخدم في النشاط لسنوات عدة.

وبذلك يتضح أن مكان حسابات الموجودات الثابتة في دليل حسابات الحكومة وهو في المجموعة الرابعة (الحسابات النظامية).

و لمعالجة الموجودات الثابتة و التي نصت في كتاب (الاصول النظرية و العملية للمحاسبة الحكومية مع التطبيقات في العراق) في صفحة (313) معالجة قيود الموجودات الثابتة، و التي كتب كما يلي:

يتم معالجة المبالغ التي تصرف لشراء الموجودات الثابتة و كذلك مبالغ الموجودات الثابتة التي يتم الحصول عليها عن طريق اهداء من وحدة أخرى أو التبرع أو أي طريقة أخرى، حيث يتم تنظيم قيد لقيمة الموجودات الثابتة (المدفوعة فعلاً أو مقدرة) و كما يلي:

من ح / الموجودات الثابتة

الى ح / مقابل الموجودات الثابتة

و عند بيع أو اهداء أو نقل أي من الموجودات الثابتة المثبت بها قيد كما في اعلاه، ينظم قيد بالقيمة الدفترية بالغاء القيد اعلاه و كما يلي:-

من ح / مقابل الموجودات الثابتة

الى ح / الموجودات الثابتة (السلوم 2000, ص 313)

و وفقا للمعالجة المذكورة في اعلاه للموجودات الثابتة، و نأخذ بنظر الاعتبار بأن رأس المال الفكري هي جزء من الموجودات

لكن هي موجود غير ملموس و من الممكن احتسابها ضمن موجودات أخرى.وكما مبين في (دليل المالي و المحاسبي في العراق

لسنة 2013) الموجودات أخرى ضمن باب الموجودات تحت دليل(3-9-4-8)، و اقترح حساب رأس المال الفكري ضمن

الموجودات اخرى على مستوى الخماسي و على شكل (3-9-4-8-1)، و التي من الممكن معالجتها على شكل التالي:-

من ح/ الموجودات اخرى (8-4-9-3)

الى ح/ مقابل موجودات اخرى (8-4-9-4) (دليل المالي و المحاسبي في العراق لسنة 2013, ص 161, ص 179)

أو على شكل اوضح

من ح/ رأس المال الفكري (1-8-4-9-3)

الى ح/ مقابل رأس المال الفكري (1-8-4-9-4)

وبالتطبيق هذه المعالجة على بيانات عينة البحث (جامعة ابرين) , يمكن معالجة رأس المال الفكري في قائمة المركز المالي وفقا للاثي:

لسنة 2015

3204468250 من ح/ رأس المال الفكري

الى ح/ مقابل رأس المال الفكري 3204468250

لسنة 2016

3710135250 من ح/ رأس المال الفكري

الى ح/ مقابل رأس المال الفكري 3710135250

والتي تظهر في قائمة المركز المالي كما يأتي:-

شكل رقم (3)

كشف المركز المالي كما في 2016/12/31

السنة 2016		السنة 2015		اسم الحساب	الدليل	الكشف
دينار	فلس	دينار	فلس			
				الموجودات	3	
				نقد في الصندوق	1-1-3	
				السلف	2-3	
				حسابات مدينة اخرى	3-3	
				الحسابات النظامية المدينة	9-3	

				موجودات اخرى	8-4-9-3	
3710135250		3204468250		رأس المال الفكري	1-8-4-9-3	
				مجموع الموجودات		
				المطلوبات	4	
				الحسابات النقدية الدائنة	1-4	
				حسابات الامانات	2-4	
				حسابات دائنة اخرى	3-4	
				مقابل موجودات اخرى	8-4-9-4	
3710135250		3204468250		مقابل رأس المال الفكري	1-8-4-9-4	
				مجموع المطلوبات		

بعد اعتراف بالرأس المال الفكري و قياسها يجب احتساب كيفية اطفاء كلفة رأس المال الفكري بأعتبره احد الموجودات غير الملموسة، و ذكر هذه المعالجة في معيار المحاسبة الدولي رقم (38) التي ينص، وجوب إطفاء موجود غير ملموس بشكل منتظم على أفضل تقدير لعمره النافع، وهناك افتراض قابل للدحض أن العمر النافع لموجود غير ملموس لن يزيد عن عشرين سنة عندما يتوفر الموجود للاستعمال، ولا يسمح معيار المحاسبة الدولي الثامن والثلاثون بان تقوم المؤسسة بتحديد عمر إنتاجي غير محدود لموجود غير ملموس، ويجب أن يبدأ الإطفاء عندما يتوفر الموجود للاستعمال .

في حالات نادرة قد تتوفر أدلة مقنعة على أن العمر النافع لموجود غير ملموس سيكون لفترة محددة تزيد عن عشرين سنة، وفي هذه الحالات يتطلب معيار المحاسبة الدولي أن تقوم المؤسسة بما يلي:

- 1- إطفاء الموجود غير الملموس على أفضل تقدير لعمره الإنتاجي.
- 2- تقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجود غير الملموس على الأقل سنويا لتحديد ما إذا كانت هناك أية خسارة في انخفاض القيمة.
- 3- الإفصاح عن أسباب دحض افتراض عدم زيادة العمر النافع لموجود غير ملموس عن عشرين سنة والعامل (العوامل) التي لعبت دورا هاما في تحديد العمر النافع للموجود غير الملموس.

اما يتطلب معيار المحاسبة الدولي الثامن والثلاثون وجوب أن يظهر أسلوب الإطفاء المستخدم نمط استهلاك المؤسسة للمنافع الاقتصادية للموجود، و إذا لم يكن ممكنا تحديد ذلك النمط بشكل موثوق فانه يجب تبني أسلوب القسط الثابت، ويجب الاعتراف بمبلغ الإطفاء على انه مصروف إلا إذا سمح أو تطلب معيار محاسبي آخر أن يتم إدخاله ضمن المبلغ المسجل لموجود آخر.

أولاً: استنتاجات الجانب النظري.

- 1-تمثل بطاقة الأداء المتوازن اسلوب حديث لمتابعة التقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف الاستراتيجية ,فهي ليست مجرد أداة لقياس , ولكنها اسلوب متعدد الأبعاد يتطلب إدارة لتحديد الاستراتيجية من الناحية التنفيذية ,وفهم العلاقة بين العمل المنجز في جميع مستويات المؤسسة والأهداف الاستراتيجية.
- 2-إمكانية تطوير بطاقة الأداء المتوازن ,من خلال إضافة منظور أو أكثر لتتكامل مع المناظير الأصلية الأربعة ,وذلك حسب حاجة المؤسسة وبما يتلاءم مع تحقيق أهدافها الاستراتيجية.
- 3- رأس المال الفكري هو المحرك الأساسي لكافة الأعمال والأنشطة التي تقوم بها المؤسسة ، فضلاً عن دوره في تحقيق أهدافها المتنوعة في زيادة طاقتها الإنتاجية وتحقيق الميزة التنافسية.
- 4-لا يوجد اتفاق بين المنظمات المحاسبية الدولية والمحلية على إصدار معيار دولي خاص برأس المال الفكري او الموارد البشرية يختص بقياسه والإفصاح عنه في القوائم المالية الختامية.

ثانياً: الاستنتاجات الجانب العملي.

- 1- من الممكن استخدام بطاقة الاداء المتوازن بمناظيرها الخمسة لقياس رأس المال الفكري في الجامعات من أجل تحديد قيمتها و اظهارها في القوائم المالية الختامية.
- 2- في ما يخص باستغلال التخصيصات المالية, تبين بأن نسبة المصروفات الفعلية اكثر من التخصيصات في اغلب السنوات.
- 3- تبين البحث الحالي بأن رغم لحدثة الجامعة ألا أن هناك جهود كبيرة من قبل ادارة الجامعة لتطوير الجامعة من حيث زيادة عدد الكوادر العلمية اللازمة و الاحتفاظ بهم و جذب كوادر جديدة وكفاءة حيث ان اغلب الكوادر العلمية الموجودة هم من خريجي الجامعات الخارجية.
- 4- تبين بأن هناك اهتمام من قبل الجامعة بأصدار عدد مناسب من المجلة العلمية في كل سنة و عقد الندوات والمؤتمرات العلمية و كذلك نشر بحوث علمية من قبل كوادرها في المجالات الداخلية و الخارجية.
- 5-من خلال التغذية الراجعة للطلاب (فيد باك) أظهرت ان رضا طلبة الجامعة بنسبة جيدة لتدريسها و قد يرجع هذا الرضا لما تقدمه الجامعة من خدمات علمية لطلابها.

- 1-على ديوان الرقابة المالية السعي نحو تبني اسلوب بطاقة الاداء المتوازن في قياس رأس المال الفكري في الجامعات ونشر ثقافة استخدام بطاقة الأداء المتوازن.
- 2- على المؤسسات الحكومية إيجاد الوسائل والإجراءات المناسبة التي تساعد في تحقيق عملية القياس والإفصاح المحاسبي عن رأس المال الفكري في قوائمها المالية الختامية.
- 3-يتعين على المؤسسات الحكومية عدم تحميل كامل قيمة رأس المال الفكري على حساب النتيجة لأن رأس المال الفكري يعد من الموجودات المؤسسية وليس من مصاريفها.
- 4- يوصي الباحث المؤسسات الحكومية بأن تدرك أهمية رأس المال الفكري ودوره في زيادة صافي الموجودات المؤسسية ، والذي يستوجب عليها الاهتمام به بصورة مستمرة كأحد الموجودات المعنوية مثلما هو الحال بالنسبة للموجودات الملموسة الأخرى .
- 5- على الجامعة ان يحقق في الاتصال الفعال بين عناصر رأس المال الفكري التي سيتم قياس مخرجاتها.
- 6-يوصي الباحث الجهات الحكومية المعنية ان تنص قاعدة محاسبية محلية لقياس موجوداتها و عرضها على مجلس القواعد والمعايير المحاسبية العراقية لغرض دراستها وتعميمها للتطبيق.

المصادر

أولاً: المراجع العربية .

أ- الوثائق الرسمية:-

- 1- جامعة رابرين ، سجلات و التقارير و القوائم المالية لسنة (2015,2016)
 - 2- جامعة رابرين, بيانات و المعلومات المديرية و الاقسام الجامعة.
- ب-الرسائل الماجستير و الدكتوراه:-**
- 1- مريم شكري محمود نديم،تقييم الأداء المالي باستخدام بطاقة الأداء المتوا زن ,رسالة ماجستير،جامعة الشرق الأوسط، الأردن، 2013
 - 2- التجانى عبدالله فرح ، المحاسبة عن رأس المال الفكرى ودورها فى تحديد جودة وفاعلية المعلومات المحاسبية ، رسالة ماجستير محاسبة وتمويل ، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا ، كلية الدراسات العليا ، 2013.

3- امينة ابراهيم خلف، قياس الأصول الفكرية وتقويمها بأستخدام بطاقة الأداء المتوازن، المعهد العالي للدراسات المحاسبية والمالية، 2014.

4- علاء درويش ، " ما هي القيمة المضافة في التسويق " رسالة ماجستير، جامعة دمشق - كلية الاقتصاد، (2010).

ت-البحوث المنشورة في المجلات و الدوريات.

1- توفيق عبد المحسن الخيال، 2005 ، أهمية المحاسبة عن رأس المال الفكري وتحديد آثارها على جدوى المعلومات المحاسبية، الاسكندرية: المجلة العلمية لجامعة الإسكندرية ،كلية التجارة، ، (1)42).

2- نهال احمد الجندي، 2005، قياس وتقييم رأس المال الفكري ،أحد المتطلبات الأساسية لتحديد قيمة المنشاه نموذج مقترح، مجلة المحاسبة والاداره والتامين، كلية التجاره ، جامعة القاهرة ، 65 (6)

3- أيت مختار عمر، حمدي عمر، 2011، (طرق و نماذج قياس رأس المال الفكري) مداخلة الى الملتقى الدولي الخامس حول: رأس المال الفكري في منظمات الاعمال العربيه في ضل الاقتصاديات الحديثة.

4- أنعام محسن و نور حسن عبد الناصر، 2005، "أهمية ومدى استخدام بطاقة العلامات المتوازنة في تقوم الأداء"، المجلة الأردنية في إدارة الأعمال، الجامعة الأردنية، 1 (2) .

5- عابدين، حسني عابدين محمد، 2013، "مدى استخدام بطاقة الأداء المتوازن لتقويم أداء كلية العلوم والتكنولوجيا- خان يونس"، المؤتمر العلمي الأول "دور الكليات والجامعات في تنمية المجتمع، فلسطين، قطاع غزة.

6- ايت مختار عمر، حمدي عمر، 2011، مداخل و أساليب قياس و تقييم رأس المال الفكري في منظمات الاعمال. الملتقى الدولي الخامس حول رأس المال الفكري.

7- سعود جايد مشكور، جعفر فالح ناصر 2013، "القياس و الافصاح المحاسبي عن راس المال البشري و دوره في زيادة قيمة الوحدة الاقتصادية" بحث مستل، جامعة المثني .

8- محمد عبد الحليم عمر، 1992، المعالجة المحاسبية للأصول الثابتة في المحاسبة الحكومية، نشر بالمجلة العلمية لكلية التجارة جامعة عين شمس.

ث- الكتب.

1- محمد مطر، موسى السويطي، 2008، التأصيل النظرى للممارسات المهنية المحاسبة، دار وائل.

2- عبد الحميد عبد الفتاح المغربي، 2009، بطاقة الأداء المتوازن (المدخل المعاصر لقياس الأداء الاستراتيجي) مصر ، المكتبة العصرية للنشر و التوزيع.

3- ريتشارد شرويد، وآخرون، 2006، "نظرية المحاسبة"، (ترجمة خالد علي أحمد كاجيجي)، الرياض، دار المريخ.

4- حسن عبدالكريم سلوم, الاصول النظرية و العملية للمحاسبة الحكومية مع التطبيقات لجمهورية العراق, الجامعة المستنصرية, بدون ذكر السنة.

5- دليل المالي و المحاسبي في العراق, 2013.

ج- المصادر الاجنبية :-

A-Articles & Theses

1- Anderiessen , D, 2004, Intellectual Capitaluation and Measure Why and How , Intellectual Capitaluation pesearch Symposium Confredl School of Management October,.

2- Rivard, S., L. Raymond, & D. Verreault, March 2006, "Resource – Based View and Competitive Strategy: An Integrated Model of the Contribution of IT to Firm Performance", the Journal of Strategic Information Systems, Vol. 15, Iss. 1,.

3- Kaplan, R.S. & DP.Norton.(2004). " Measuring the Strategic Readiness of Intangible Assets " , *Harvard Business Review* , Vol. 82 , No. 1 .

4- Mouritsen, J., & H.T. Larsen, 2005, "The 2nd Wave of Knowledge Management: The Management Control of Knowledge Resources through Intellectual Capital Information", *Management Accounting Research*, Vol. 16, Iss. 3.

5- Kaplan & Norton, 2003, *Balanced Scorecard. From strategy to action.*

6- Betty R., & Cuthrie,j.,(2000), *Intellectual Capital.Liter ature Review Measurement, Reporting and Mangament*, *Journal of Intellectual Capital*, 1.(2).

7- Chen, Jin, zhu, and Hong yaer xie. 2004 .measuring Intellectual capital: anew model and Empirical study "journal of Intellectual capital ..

B-Books

1- Campell , N.R. 1957 , *Foundation of science* , Dover publication,.

2– Hansen, Don R. & Mowen, Maryanne M. 2006, Cost Management: Accounting

And Control, 5ed, America, Thomson South – Western,.

3– Stewart, T. (1997), Intellectual capital: The new wealth of organizations.

C–Accounting Standards Reports.

1–A.A.A “report of the committee on the foundations of accounting measurement” the acc Review. Supple to vol. XLIVI 1971.

abstract

In recent years, the modern world has been making rapid progress in technological aspects due to the great role played by the human element in this progress as one of the productive factors contributing to the production process. In light of this, the current research aims to use one technique (Balanced Scorecard) to measuring the intellectual capital in the university and processing the accountant and show them in the financial statements. In order to reach the research objectives, the research relied on the data and information obtained by the researcher from the university. The descriptive and analytical approach was used for the purpose of collecting the data and the data into the search results. The results of the current research have shown that the Balanced Scorecard is a modern way to track progress towards strategic objectives, as it is not just a measuring tool but a multidimensional approach that requires management to define operational strategy and understand the relationship between work done at all levels of the organization and strategic objectives; The use of these tools for the purpose of measuring intellectual capital is the objective of the present research, intellectual capital is the main engine of all the activities and activities of the institution, as well as its role in achieving its various objectives in increasing its production capacity and achieving the advantage of competition Yes. The current research recommends that government institutions find the appropriate means and procedures to assist them in achieving accounting measurement and disclosure of

intellectual capital in their final financial statements. Government institutions should not load the entire value of intellectual capital at the expense of the result because intellectual capital is an asset. The Foundation and not from the expenses.

Keywords: Intellectual capital, balanced score card, measurement, descriptive and analytical regression.

پوخته

لەم چەند سالەى دوایى دا بەرەو پێشچونىكى بەرچاو روى داوه له بوارى بەرەو پيش چون و داھىنانى تەکنەلۆژىادا، وە ئەمەش دەگەریتەووە بۆ ئەو رۆلە گرنگەى كە مەروۇف ھەيەتى لەو بەرەو پيش چونە، وە مەروۇف ھاوکارىكى سەرەكیە لە زیاد كردن و باش كردنى بەرھەم. لەبەر رۆشنایى ئەمە، ئامانجى ئەم توێژینەوھىە بریتىە لە بەكار ھىنانى ئامرازى (كارتى ئەنجامدانى ھاوسەنگى) بە مەبەستى پێوانە كردنى سەرچاوەى داراىى فكرى (رأس المال الفكرى) لە زانكۆدا، چارەسەر كردنى بە رینگاھىكى گونجاوى ژمىرىارى وە دەرخستنى لە راپۆرتە داراىیەكاندا. بۆ گەيشتن بە ئامانجى توێژینەوھەكە، پشتمان بەستوھ بەو داتا و زانیارییانەى كە دەستمان كەوتووھ لە زانكۆ. بۆشيكار كردن و گەيشتن بە ئامانجى توێژینەوھەكە بىردۆزەى باسكردن و شىكار كردنمان بەكار ھىتاوھ (المنهج الوصفى و التحليلي). ئەم توێژینەوھىە گەيشتوھ ئەو دەئەنجامەى كە كارتى ئەنجامدانى ھاوسەنگى شىوازىكى نوى یە بۆ چاودىرى كردنى بەرەو پيشچونى دامەزراوھەكان بەرەو بەدیهىنانى ئامانجى ستراتیجى، وە ئەم كارتە تەنھا بریتى نىە لە ئامرازىكى پێوانە كردن بەلكو شىوازىكى فرە رەھەندیە كە كارگىرى دامەزراوھەكان بەكارى دەھىنن بۆ ديارىكردنى ستراتیج لە لایەنى كردارىەوھ، بەكار ھىنانى بۆ لىك تیگەيشتن لە نىوان كردارە جى بەجى كراوھەكان و ئامانجە ستراتیجیەكان، بەكار ھىنانى ئەم كارتە بەمەبەستى پێوانە كردنى سەرچاوەى فكرى داراىى ئامانجى ئەم توێژینەوھىە. سەرچاوەى فكرى داراىى بزوىنەرى سەرەكیە بۆ گشت ئەو كارانەى كە دامەزراوھ دەيكات سەرەراى ئەو رۆلەى كە دەگىریت لە بەدیهىنانى ئامانجە جۆراو جۆرەكان لە زیاد كردنى تواناى بەرھەمھىنان و بەدەست ھىنانى تايبەتمەندیەكانى كى بركى.

لە كۆتاییدا ئەم توێژینەوھىە پشنىار دەكات، پىویستە لەسەر دامەزراوھ حكومیەكان كە رىنگاوى شىوازى گونجاو بدۆزنەوھ كە یارمەتیدەربن بۆ چۆنىەتى پێوانە كردن و خستتە روى سەرچاوەى فكرى داراىى لە راپۆرتە داراىیەكاندا، پىویستە لەسەر دامەزراوھ حكومیەكان كە ھەموو خەرجیەكانى سەرچاوەى فكرى داراىى ھەژمار نەكات لە ھەژمارى كۆتایى (حساب النتيجة) لەبەرئەوھى سەرچاوەى فكرى داراىى ھەژمار دەكریت وەك ھەبووھەكانى دامەزراوھ (الموجودات) نەوھك خەرجیەكانى.

كلیله وشه

سەرچاوەى فكرى داراىى، كارتى ئەنجامدانى ھاوسەنگى، پێوانە كردن، بىردۆزەى باسكردن و شىكار كردن

القانون الواجب التطبيق على إنعقاد الزواج وإنتهائه (دراسة تحليلية)

شوخان عبدالقادر عبدالله
الهيئة الكوردستانية للدراسات
الاستراتيجية والبحاث العلمي
shoxan.abdullah@kissr.edu.krd

سهنگهر علي رسول
مدرس القانون المدني
جامعة رابهرين- قسم القانون
sangar.rasool@uor.edu.krd

المقدمة:

الزواج في الشريعة الإسلامية عقد يفيد استمتاع كل من المتعاقدين بالآخر شرعاً طلباً للنسل. وقد جاء في القرآن الكريم قوله تعالى: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا رَفِيمًا)⁽¹⁾.

ولا فرق بين الأجنبي والوطني بالنسبة لحق الزواج⁽²⁾، إلا أن كل مجتمع يستأثر بمفاهيم عائلية وأفكار أساسية خاصة به لتنظيم الروابط الأسرية يستمدّها من أصوله الأخلاقية والدينية والاجتماعية ومثله العليا التي يستند إليها كيانه وديمومته. ولهذا تعتبر هذه الروابط من النظام العام في كل جماعة، وكل دولة تقرر شروطها الموضوعية بمقتضى نظامها القانوني ضمن طائفة الحقوق الخاصة ذات العلاقة بالنظام العام.

الأصل في التصرفات القانونية الرضائية، ومع ذلك فإن أغلب التشريعات لا تكتفي أحياناً بإظهار الرضا لإنعقاد العقد بل تشترط إظهار الإرادة بشكل معين بالنسبة لبعض التصرفات المهمة بغية تنبيه أطراف العلاقة الى أهمية وخطورة التصرف الذي يقدمون عليه حتى يكون الغير على بينة وعلم بمضمون التصرف، وقد يختلف فرض الشكلية من دولة الى أخرى، فإن ذلك يثير التنازع بين قوانين الدول في شأن الشكل بما يلزم إخضاعه لاحد القوانين المتنازعة على حكمه، ويدور التنازع عادةً بين قانون محل إبرام العقد وقانون جنسية أطراف العلاقة أو قانون موطنهم وقانون بلد التنفيذ، ولحل هذا التنازع لا بد من تحديد القانون الواجب تطبيقه على الشكلية المطلوبة في التصرفات القانونية.

كانت الدول في السابق لا تقبل بتطبيق القوانين الأجنبية على إقليمها، على اعتبار أن هذا العمل يتعارض مع مبدأ سيادة الدول لكن بتطور المدنية وظهور حركة تنقل الأشخاص والأموال أصبحت الدول تقبل بذلك على أساس منطق العدالة الاجتماعية وعلى أساس المعاملة بالمثل. وعلى إثر هذا التبادل القانوني بين الدول، بلغ التنازع ذروته خاصة في المسائل الأسرية ذات العنصر الأجنبي. لذلك وجدت قواعد الإسناد⁽³⁾ كوسيلة لفض التنازع الحاصل بين قوانين الدول المختلفة.

(1) الآية الأولى من سورة النساء.

(2) تنص المادة (3/16) من الاعلان العالمي لحقوق الإنسان على أن: (الأسرة هي الوحدة الطبيعية الأساسية للمجتمع ولها حق التمتع بحماية المجتمع والدولة).

(3) قواعد الإسناد: وهي القواعد الوطنية التي ترشد قاضي الموضوع الى القانون الواجب التطبيق لحل تنازع القوانين في المسائل ذات العنصر الأجنبي، فهي قواعد إرشاد وإحالة لا تمس موضوع الدعوى، وقد وردت هذه القواعد في المواد (17-33) في القانون المدني العراقي.

والجدير بالذكر، أن المجال الخصب لتنازع القوانين يكون خاصة في المسائل الأسرية نظراً لاختلاف عقائد وخصوصيات الأفراد. وأمام هذا الوضع يثير الزواج مشاكل عدة من حيث انعقاده والآثار المترتبة عليه، والأمر كذلك بالنسبة لانحلال الزواج والآثار الناجمة عنه.

في ضوء ما ذكر، سوف نقسم دراستنا هذه الى مبحثين، خصصنا المبحث الأول للقانون الواجب التطبيق في المواضيع المتعلقة بإنعقاد الزواج ومشكلاته، ونكرس المبحث الثاني لإنهاء الزواج والمواضيع المتعلقة به في قواعد الإسناد.

المفاتيح/

1. القانون الواجب التطبيق
2. الشروط الموضوعية لعقد الزواج
3. الشروط الشكلية لعقد الزواج
4. اقواعد الاسناد
5. القانون الأجنبي

المبحث الاول

القانون الواجب التطبيق في المواضيع المتعلقة بإنعقاد الزواج ومشكلاته

الزوجية سنة من سنن الله عز وجل في الخلق والتكوين، وهي عامة مطردة لا يشذ عنها عالم الانسان، وهي الاسلوب الذي اختاره الله لاستمرار الحياة، فوضع له نظاماً لصيانة كرامة الانسان وحفظ شرفه وكونه خليفة الله في الارض⁽¹⁾. و المفهوم الشرعي للزواج هو عقد وضعه الشارع يفيد حل استمتاع كل من الزوجين بالآخر على الوجه المشروع، وبالمعنى نفسه "اقتران الرجل بالمرأة بعقد يملك به الرجل الاستمتاع بالمرأة ويحل به استمتاع المرأة بالرجل، واشترط العقد في الزواج لتترتب عليه اثاره الشرعية كما تترتب على سائر العقود اثارها"⁽²⁾.

وقد تظهر مشكلة اختلاف النظم القانونية في الزواج وبشكل واضح فيما يعرف بالزواج المختلط، وذلك عندما يكون احد طرفي عقد الزواج أجنبياً لا ينتمي الى دولة الطرف الاخر، اذ تكون العلاقة مشوبة بعنصر أجنبي وتثير مشكلة تنازع القوانين وهذا ما يستوجب البحث عن قاعدة الاسناد الخاصة بالزواج، لاسناده الى القانون الواجب التطبيق. وكذلك اختلاف المفاهيم القانونية للزواج من دولة الى اخرى يساهم أيضاً في تعقيد مشكلة الزواج المختلط، فبعض الدول يأخذ بنظام الزواج المدني، في حين يأخذ البعض الاخر بنظام الزواج الديني⁽³⁾ لذلك فإنه يجب ان نبحت في قواعد الاسناد الخاصة بإنعقاد الزواج للتعرف على القانون الواجب التطبيق عليه وعرض المشكلات التي تعترض تطبيق هذه القواعد من خلال المطالب الآتية:

⁽¹⁾ د.صلاح الدين جمال الدين، تنازع القوانين، دراسة مقارنة بين الشريعة والقانون، الطبعة الاولى، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 2006، ص189.

⁽²⁾ د.هشام خالد، القانون الواجب التطبيق على شكل الزواج، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 2005، ص 26.

⁽³⁾ د. يونس صلاح الدين على، القانون الدولي الخاص، الطبعة الاولى، مكتبة زين الحقوقية والادبية، بيروت- لبنان، 2016، ص 322.

المطلب الأول

الشروط الموضوعية للزواج والمواضيع المتعلقة بها

مما لا شك فيه ان الزواج يعد في القانون الدولي الخاص العراقي من أهم المسائل اللصيقة بحالة الشخص التي تحدد مركزه من اسرته. ويجب ان يخضع بالتالي للقانون الشخصي، اي قانون جنسيته، ولكن الزواج على خلاف بقية المسائل المتعلقة بحالة الشخص، هو رابطة بين شخصين فهل يخضع لقانون الزوج أم الزوجة؟ أم لقانون كل منهما؟ وهل تخضع الشروط الشكلية لانعقاد الزواج للقانون نفسه الذي يحكم شروطه الموضوعية؟ و هل يسري على اثار الزواج وطرق انقضائه القانون ذاته الذي يحكم شروط انعقاده؟⁽¹⁾

من الجدير بالذكر ان نحدد نقطة عرض النزاع المتعلق بالزواج المختلط على المحكمة لتحديد القانون الواجب التطبيق بشأنها، فعندما يبدأ القاضي في تحديد الوصف القانوني للموضوع محل النزاع ثم يبدأ في البحث عن قاعدة الاسناد المناسبة لتطبيقها قبل الفصل في النزاع، اذ يتأثر ذلك الوصف بالدين و الظروف الاجتماعية السائدة في كل دولة، ومن ثم قد يختلف هذا المفهوم من بلد لآخر وهذا ما يطلق عليه بلغة القانون التكيف القانوني والتي هي المرحلة التي تسبق ايجاد قاعدة الاسناد الخاصة بالتطبيق على النزاع.

وفي القانون العراقي نجد انه يرجع في تصنيف شروط الزواج لمعرفة ما اذا كانت هذه الشروط تعتبر من الشروط الشكلية ام من الشروط الموضوعية للقانون العراقي لان هذا التصنيف يعد من مسائل التكيف والاختصاص فيه يرجع لقانون القاضي⁽²⁾. وهذا ما نصت عليه من المادة السابعة عشرة، الفقرة الاولى من القانون المدني العراقي⁽³⁾ بقول "القانون العراقي هو المرجع في تكييف العلاقات عندما يتطلب تحديد نوع هذه العلاقات في قضية تتنازع فيها القوانين لمعرفة القانون الواجب التطبيق من بينها".

وعلى الرغم من وجود اختلاف حول تطبيق قانون القاضي على التكيف ام الرجوع الى القانون الشخصي لاطراف النزاع، الا ان الارجح هو الاخذ بقانون القاضي لان مرحلة التكيف تسبق التعرف على القانون الذي يحتمل التطبيق⁽⁴⁾ وهذا الرأي هو المأخوذ به في القانون العراقي. لذلك سوف نقسم هذا المطلب الى الفرعين التاليين:

الفرع الاول

ماهية(نطاق) الشروط الموضوعية

الشرط الموضوعي هو ما يتوقف وجود الشيء على تحقيقه⁽⁵⁾، ويعد من الشروط الموضوعية الخاصة بالارادة كتوفر الاهلية⁽⁶⁾ والرضا وتطابق ارادتي العاقدين واتحاد مجلس الايجاب والقبول وعدم رجوع الموجب قبل القبول. وكذلك يعد من

⁽¹⁾ د.فؤاد ديب، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، مطبعة جامعة دمشق، دمشق- سوريا، بلا سنة نشر، ص212.

⁽²⁾ د.غالب على الداودي ود.حسن الهداوي، القانون الدولي الخاص، الجزء الثاني، مطبعة وزارة التعليم العالي و البحث العلمي، بغداد- العراق، 1988، ص 103.

⁽³⁾ القانون المدني العراقي رقم 40 لسنة 1951 المعدل.

⁽⁴⁾ د.صلاح الدين جمال الدين، مشكلات ابرام الزواج في القانون الدولي الخاص، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2010، ص 15.

⁽⁵⁾ د. حسن الهداوي، تنازع القوانين، المبادئ العامة و الحلول الوضعية في القانون الاردني، دراسة مقارنة، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، بيروت- لبنان، 2005، ص106.

⁽⁶⁾ اذ يقصد بالاهلية هنا ليست الاهلية العامة لانعقاد التصرفات (الاهلية المدنية) فهي تخضع للقانون الشخصي كما جاءت في نص المادة الثامنة عشرة في الفقرة الاولى من القانون المدني العراقي على أن: "الاهلية تسري عليها قانون الدولة التي ينتمي اليها الشخص بجنسيته." و انما يقصد به السن اللازمة للزواج وهي تختلف من دولة الى اخرى وهي في مصر 18 سنة للزوج و 16 سنة للزوجة. ينظر: د.احمد عبدالكريم سلامة، علم قاعدة التنازع والاختيار بين الشرائع اصولاً ومنهجاً، الطبعة الاولى، مكتبة الجلاء الجديدة، المنصورة، مصر، 1996، ص 770. وفي العراق الاصل هو اكمال الثامنة عشرة،

الشروط الموضوعية ما تعلق منها بالمحل، والمحل في عقد الزواج هو صلاحية المرأة لان تكون محلاً للعقد اي ان تكون غير محرمة على من يريد الزواج منها. وكذلك شروط النفاذ، اذ المتعاقد باسم الغير يلزم ان تتوافر لديه سلطة النيابة، ويعتبر من الشروط الموضوعية أيضاً شروط اللزوم كالمهر وتعادله وتوافر الكفاءة اللازمة للزواج⁽¹⁾.

أما شرط الاشهاد على الزواج وعلى الرغم من وجود اراء مختلفة في الفقه الاسلامي حول اثر شرط الاشهاد بمعنى هل هو شرط لصحة العقد ابتداءً؟ أم شرط لتمام العقد ونفاذه؟ ففي كلا الحالتين لا يصح العقد الا بإستيفاءه، ومن ثم فقد استخلص بعض الفقهاء⁽²⁾ بأن شرط الاشهاد من الشروط الشكلية ومن ثم فإن عقد الزواج في الاسلام من العقود الشكلية وان كان الرضا اساساً فيه. الا ان الشكلية فيه عرفية غير رسمية.

وبالنسبة لعقد الزواج تعتبر الشروط الموضوعية من أهم الشروط التي يتعلّق بها الزواج بالصحة او البطلان، فهي من ماهية العقد. فبعد تحديد الشروط الموضوعية وما يدخل ضمن نطاقه لابد من تحديد القانون الواجب التطبيق عليه وكذلك بيان قاعدة الاسناد العراقي في الفرع التالي:

الفرع الثاني

القانون الواجب التطبيق على الشروط الموضوعية

بعد تحديد ما يعد من الشروط الموضوعية نصل الى مرحلة تحديد القانون الواجب التطبيق عليها في عقد زواج ذات عنصر أجنبي، فإذا لم تكن العلاقة مشوبة بعنصر أجنبي نطبق قانون القاضي دون اللجوء الى قواعد الاسناد، أما في حالة الزواج المختلط فلا بد من اللجوء اليها لتحديد القانون الواجب التطبيق من بين القوانين المرشحة حسب العناصر الاجنبية الموجودة في العلاقة.

وفي التشريع العراقي لتحديد القانون الواجب التطبيق على الشروط الموضوعية للزواج حدد المشرع قانون جنسية الزوجين⁽³⁾، فلا يوجد إشكال في حالة ما اذا اتحدا في الجنسية، أما في حالة اختلاف جنسية الزوجين فلم ينظم حل تشريعي لهذه المشكلة، فكيف نواجه تلك المشكلة وماهي الحلول التي عرضت من قبل الفقه لحسمها؟ إذ أخذ المشرع بضابط الجنسية كما هو الحال في كافة مسائل الاحوال الشخصية، ولم ينص على تحديد وقت معين لاسناد الشروط الموضوعية الى قانون كل من الزوجين. وهذا يعد خلافاً في النص اذ نكون أمام تنازع متحرك فلا بد من تحديد وقت الاعتداد بالقانون الشخصي للزوجين لإن الجنسية يمكن تغييرها، كما ان هناك حالة تعدد الجنسية اذ يمكن ان تكون لإحد الزوجين عدة جنسيات فكيف نختار ما

الا انه جاء في نص المادة الثامنة في قانون الاحوال الشخصية العراقية رقم 188 لسنة 1959 المعدل على انه: "يحق لمن اكمل الخامسة عشرة من العمر تقديم الطلب للقاضي للزواج اذا اثبت له اهليته و قابليته البدنية وبعد موافقة وليه الشرعي، وكذلك للقاضي ان يأذن بزواج من بلغ الخامسة عشرة من العمر اذا وجد ضرورة قصوى تدعو الى ذلك".

⁽¹⁾ د. عبد الرسول عبد الرضا الاسدي، القانون الدولي الخاص، الطبعة الاولى، مكتبة السنهوري، بغداد- العراق، 2015، ص 269؛ و د. سامي بديع منصور ود. عكاشة عبد العال، القانون الدولي الخاص، الدار الجامعية، بيروت- لبنان، بلا سنة نشر، ص 239. و أيضاً: د. غالب على الداودي، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2011، ص 173.

⁽²⁾ د. صلاح الدين جمال الدين، مشكلات إبرام الزواج، مصدر سابق، ص 36. وكذلك: د. ابراهيم احمد ابراهيم، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، دار النهضة العربية، القاهرة- مصر، 2002، ص 421.

⁽³⁾ تنص المادة (1/19) من القانون المدني العراقي على انه: "يرجع في الشروط الموضوعية لصحة الزواج الى قانون كل من الزوجين....". وينظر: د. هادي رشيد الجاوشلي، الوضع القانوني للأجانب في العراق، مطبعة المعارف، بغداد- العراق، 1961، ص 56.

يطبق على الشروط الموضوعية؟ وفي أي وقت؟ فقد يمكن ان يكون للشخص على سبيل المثال جنسية ألمانية و اخرى فرنسية عند إبرام العقد وبعد مدة يتخلى عن الجنسية الفرنسية، فأى قانون يطبق على تلك العلاقة؟

فبالعودة الى جانب من الفقه⁽¹⁾ نجد ان اخضاع الشروط الموضوعية للزواج الى قانون جنسية كل من الزوجين يكون وقت انعقاد الزواج لا وقت النزاع بإعتباره الوقت الذي ينبغي فيه اكتمال الشروط.

أما في حالة تعدد الجنسيات لاحد اطراف العلاقة فاذا كانت احدى هذه الجنسيات عراقية فيختار فيما بين الجنسيات الاخرى الذي يحملها الشخص⁽²⁾، اما اذا لم تكن من بين تلك الجنسيات الجنسية العراقية فهنا يختار القاضي الجنسية الفعلية للشخص، أي الجنسية الاكثر ارتباطاً بالشخص بحيث ينظر الى موطنه ومكان عمله او دراسته يختار فيما بينهم، وهذا ما نستخلصه من مبادئ القانون الدولي الخاص الاكثر شيوعاً، اذ لا يوجد نص خاص لتحديد الجنسية الفعلية في القانون العراقي⁽³⁾.

لكن بالعودة الى تطبيق قانون كل من الزوجين هناك سؤال مطروح الا وهو كيف يمكن تطبيق قانون جنسية كل من الزوجين على الشروط الموضوعية للزواج ولا سيما اذا كان الزوجان مختلفي الجنسية؟ يذهب الرأي السائد لدى فقه القانون الدولي الخاص الى تطبيق قانون جنسية كل من الزوجين بطريقتين: الاولى هي التطبيق الموزع لقانون جنسية كل من الزوجين . والثانية هي التطبيق الجامع لقانون جنسية كل من الزوجين، ففي التطبيق الموزع يكفي ان تتوفر في كل زوج وعلى نحو مستقل الشروط الموضوعية اللازمة لصحة الزواج في قانون جنسيته فقط دون قانون جنسية الزوج الاخر.

أما التطبيق الجامع فيقصد به ضرورة ان تتوفر في كل زوج من الزوجين كافة الشروط الموضوعية التي يتطلبها قانون دولته وقانون دولة الزوج الاخر. والحكمة في التطبيق الجامع لقانون جنسية كل من الزوجين هي التأكد من بناء الاسرة على أساس سليم، وان هذا التطبيق يجد مجاله الخصب فيما يتعلق بموانع الزواج لما تنسم به من خطورة و أهمية في تحديد مصير الزواج كالقربان المحرمة للزواج واختلاف الدين بالنسبة الى المرأة المسلمة وارتباط المرأة بزواج سابق لم ينحل، وفي الحقيقة ان هذه الموانع موانع مشتركة لا يمكن التأكد من وجودها في كل زوج على حدة أو بشكل منفرد بسبب خطورتها على كيان الاسرة⁽⁴⁾.

الا ان غالبية الدول اكتفت بالتطبيق الموزع لقانون كل من الزوجين ويبرر هذا الحل بأن القانون الوطني في كل دولة وضع ليحمي مصالح أفرادها فقط دون سواهم ولا يرمي الى حماية الاسرة أو العلاقة الزوجية ذاتها، حتى يسري على غير الوطنيين، ولان الاخذ بالتطبيق الجامع يعتبر تشدداً وبالتالي تقل فرصة قيام الزواج المختلط لاختلاف احكام قوانين الاسرة فيما بين الدول عادة. اذ يكفي بأن يظل التطبيق الجامع صالحاً بخصوص موانع الزواج اذ ان التطبيق الموزع في وجود هذه الموانع يسمح بقيام رابطة الزوجية وهذا غير مقبول لسببين، الاول ان تلك الموانع ترمي الى قيام أسرة شرعية، ومن ثم حماية

⁽¹⁾ د.حسن الهداوي ود.غالب الداودي، مصدر سابق، ص 105.

⁽²⁾ هناك نص عام في قانون الجنسية العراقية رقم 26 لسنة 2006 في نص المادة العاشرة الفقرة الثانية اذ تنص: (تطبق المحاكم العراقية القانون العراقي بحق من يحمل الجنسية العراقية و جنسية دولة أجنبية)، أما النص الخاص بعقد الزواج هو ما جاء في المادة التاسعة عشرة الفقرة الخامسة من القانون المدني العراقي اذ تنص: (في الاحوال المنصوص عليها في هذه المادة اذا كان احد الزوجين عراقياً وقت انعقاد الزواج يسري القانون العراقي وحده).

⁽³⁾ تنص المادة الثلاثون من القانون المدني العراقي على انه: (يتبع فيما لم يرد بشأنه نص في المواد السابقة من احوال تنازع القوانين مبادئ القانون الدولي الخاص الاكثر شيوعاً).

⁽⁴⁾ ديونس صلاح الدين على، مصدر سابق، ص326-327. للتفاصيل الاكثر ينظر: د.صلاح الدين جمال الدين، قانون العلاقات الخاصة الدولية، دراسة في ضوء فقه الشريعة الاسلامية، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2006، ص 320.

مصلحة عامة للمجتمع، ويلزم ان تكون الرابطة الزوجية صحيحاً طبقاً لقانون كل من الزوجين. الثاني هو ان شروط تكوين الزواج تعتبر أمرة في حق الوطنيين، بحيث لا يجوز لمواطن مخالفة أوامر دولته بشأنها⁽¹⁾.

ومن خلال ما تقدم تبين لنا ان الاخذ بقانون كل من الزوجين لتطبيقها على الشروط الموضوعية لإنعقاد الزواج وان كان منطقياً الا انه يجب تحديد كيفية تطبيقها فيما اذا كان الزوجان مختلفي الجنسية، وخصوصاً بيان كيفية الاخذ بالتطبيق الجامع والتطبيق الموزع، بحيث يرد نص خاص بتحديد القانون الواجب التطبيق على الشروط الموضوعية لإنعقاد الزواج ويحدد فيه وقت الاخذ بقانون كل من الزوجين الا وهو وقت الإنعقاد، وكذلك تحديد ما يدخل من الشروط في التطبيق الجامع وما يدخل ضمن التطبيق الموزع، بحيث يكون النص صريحاً ومحددأً يسهل معرفته للاطراف وتطبيقه من قبل القاضي.

أما بشأن تغيير الجنسية لإحد الزوجين، هنا لا تثار مشكلة الغش نحو القانون اذا حدد في النص الاخذ بقانون كل من الزوجين وقت إنعقاد الزواج فيكون الطرفان على علم بقانون جنسية كل منهما وهما بيرمان العقد، وبالتالي عند حدوث نزاع حول العقد فإن القانون الواجب التطبيق هو القانون الشخصي للاطراف وقت ابرام العقد لاوقت حدوث النزاع. ولكن يجب الاشارة الى ان كل قضية تطبق المحكمة فيها قانوناً أجنبياً، أي عندما يكون النزاع المعروض أمام القضاء مشوباً بعنصر أجنبي هناك احتمال إستبعاد ذلك القانون وتطبيق قانون القاضي وذلك في حالة ما اذا كان مخالفاً للنظام العام العراقي⁽²⁾.

المطلب الثاني

الشروط الشكلية والقانون الواجب التطبيق عليها

تعد الشروط الشكلية لإبرام عقد الزواج المظهر الخارجي الذي تخرج فيه ارادة الزوجين الى العالم الخارجي⁽³⁾، والتصرفات القانونية ما بين الافراد تقوم على الارادة الحرة ويعتد القانون بتلك الارادة ويرتب عليها كل الآثار بما في ذلك الالتزام بالتنفيذ، ولكي تظهر تلك الارادة الى العالم الخارجي يتطلب المشرع اتخاذ بعض الاجراءات والاساليب او الاشهار والعلم من قبل أصحاب العلاقة، وان الغرض من الشكلية في الزواج هو العلم والعلانية لترتيب حقوق الاطراف والغير والمجتمع وبعد ذلك وسيلة اثبات وتحقق⁽⁴⁾. وقد نظم القانون المدني العراقي قاعدة إسناد خاصة بالشروط الشكلية للزواج، اذ نصت المادة التاسعة عشرة في الفقرة الاولى منه على انه: (...أما من حيث الشكل فيعتبر صحيحاً الزواج ما بين أجنبيين أو ما بين أجنبي وعراقي اذا عقد وفقاً للشكل المقرر في قانون البلد الذي تم فيه، أو اذا روعيت فيه الاشكال التي قررها قانون كل من الزوجين) وسوف نتناول مضمون هذه القاعدة الخاصة بالشروط الشكلية للزواج في الفروع الآتية:

الفرع الاول

قانون البلد الذي تم فيه العقد (قانون بلد الإبرام)

ان شكل التصرف القانوني يخضع بحسب الاصل الى قانون البلد الذي تم فيه، وبالتالي فإن الشروط الشكلية للزواج تخضع كأصل عام أيضاً الى قانون البلد الذي انعقد فيه هذا الزواج، حيث يرجع الى هذا البلد

⁽¹⁾ د. احمد عبدالكريم سلامة، مصدر سابق، ص 778.

⁽²⁾ تنص المادة 32 من القانون المدني العراقي على انه: (لايجوز تطبيق احكام قانون أجنبي قرره النصوص السابقة اذا كانت هذه الاحكام مخالفة للنظام العام او للاداب في العراق).

⁽³⁾ د. سامي بديع منصور ود. أسامة العجوز، القانون الدولي الخاص، الطبعة الثالثة، مكتبة زين الحقوقية والادبية، بيروت- لبنان، 2009، ص 253.

⁽⁴⁾ د. ممدوح عبدالكريم، تنازع القوانين، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2005، ص 93.

ليبان فيما اذا كان الزواج قد توافرت له شروط صحته من الناحية الشكلية اذا كان هذا البلد يقرر اخراج الزواج بشكل أو وسيلة معينة كالتسجيل المدني أو التوثيق من المراجع المختصة⁽¹⁾، وهذه القاعدة العامة في اسناد شكل التصرف الى قانون دولة الابرام أخذ به المشرع العراقي في نص المادة السادسة والعشرين من القانون المدني العراقي بحيث نص على انه: (تخضع العقود في شكلها لقانون الدولة التي تمت فيها). فإذا تزوج أجنبيان في العراق احدهما تركي الجنسية والاخر ألماني الجنسية وتم ابرام العقد في العراق، فمن الناحية الشكلية يعد الزواج صحيحاً اذا روعيت فيه الشكل الواجب اتباعه في القانون العراقي، اذ لايتطلب القانون العراقي شكل رسمي معين، أو مراسيم دينية، انما يكفي فقط باتخاذ الاجراءات القانونية اللازمة لإجراء العقد.

وهذه القاعدة لها مبرر الا وهي ان إشهار الزواج في شكل معين يتصل أكثر بعملية انشاء أو قيام الزواج، وليس باستمراره، ومن ثم يجب تطبيق قانون محل الإنشاء⁽²⁾

الفرع الثاني

قانون كل من الزوجين

ان قانون كل من الزوج والزوجة يكفل وحدة القانون الواجب التطبيق على الزواج من حيث الشكل ومن حيث الموضوع⁽³⁾، اذ ينقذ الزواج وفقاً للشكل المقرر في قانون جنسية الزوجين، أما اذا اختلفت جنسيتهما فعندئذ يتم ابرام الزواج وفقاً للشكل المقرر في قانون كل منهما⁽⁴⁾، فزواج فرنسيين في تركيا امام القنصل الفرنسي في انقره وفقاً للقانون الفرنسي يعتبر صحيحاً بمرعاة الشكل المنصوص عليه في قانون جنسيتهما، ويعتبر صحيحاً كذلك لو تم وفقاً للشكل المطلوب في القانون التركي لتنظيمه حسب قانون بلد ابرام العقد. وكذلك لو كان احد الزوجين عراقي الجنسية فيعمل بنفس القاعدة السالفة للذكر، فوجود طرف عراقي في عقد الزواج لايجعله خاضعاً بصورة مطلقة للقانون العراقي عملاً بحكم الفقرة الخامسة من المادة التاسعة عشرة. وذلك لان تلك الفقرة يحدد الفقرات الاخرى في المادة عدا الجزء المتعلق منها بشكل العقد بحيث يخرج من هذا الحكم وذلك لان المشرع لو اراد شموله بها لما افرده⁽⁵⁾، واستثنى الفقرة المتعلقة بالشكل عن تلك التي تتعلق بالشروط الموضوعية ما معناه ان يظهر التعارض بين الفقرة الخامسة و الفقرة الاولى الخاصة بالشروط الشكلية والتوفيق يكون بالشكل الاتي: ان ما ورد في الفقرة الخامسة يعتبر حكماً عاماً يقضي بسريان القانون العراقي في جميع الاحوال التي يكون فيها احد الزوجين عراقياً عند عقد الزواج. ويقيد هذا الحكم بحكم خاص وهو المتعلق بشكل عقد الزواج، فأجاز المشرع عقد الزواج وفقاً للشكل المقرر في البلد الذي تم فيه حتى ولو كان احد الزوجين عراقياً⁽⁶⁾.

ومن الجدير بالذكر ان هناك نوعاً اخر من شكل الزواج يسمى بالشكل القنصلي وهو ان يبرم الاجانب الزواج امام القنصلين المعتمدين من دولهم لدى الدولة المتواجدين على إقليمها، ولا إشكال اذا اتحدت جنسيتهما، أما اذا اختلفت جنسيتهما

⁽¹⁾ د. عامر محمد الكسواني، تنازع القوانين، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2010، ص 154.

⁽²⁾ د. احمد عبدالكريم سلامة، مصدر سابق، ص 788.

⁽³⁾ د. فؤاد ديب، مصدر سابق، ص 215.

⁽⁴⁾ د. هشام على صادق، تنازع القوانين، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 1997، ص 486.

⁽⁵⁾ د. حسن الهداوي ود. غالب الداودي، مصدر سابق، ص 108.

⁽⁶⁾ المصدر نفسه، ص 109.

فإن الشكل القنصلي يقتضي أن يبرم الزواج مرة أمام قنصلية أو سفارة الدولة التي ينتمي إليها الزوج ومرة أخرى أمام قنصلية أو سفارة الدولة التي تنتمي إليها الزوجة⁽¹⁾.

وبعد عرض ما تقدم من القوانين الواجبة التطبيق على شكل الزواج لا بد من الإشارة الى ان المشرع العراقي عندما اخذ بقانون بلد الابرام أو قانون كل من الزوجين فإن المشاكل التي سبق الإشارة إليها في القانون الواجب التطبيق على الشروط الموضوعية للزواج حين ذكر قانون كل من الزوجين هي نفسها التي تثور هنا أيضاً، فقانون كل من الزوجين يطبق في أي وقت؟ فانه يجب تحديده هل هو وقت إبرام العقد، أم وقت عرض النزاع امام المحاكم العراقية؟ وكذلك التوفيق بين قانون كل من الزوجين بحيث هل يطبق تطبيقاً جامعاً أم موزعاً؟

المطلب الثالث

إثبات الزواج والقانون الواجب التطبيق عليه

هناك جدل بين فقهاء القانون الدولي الخاص حول القانون الواجب التطبيق على إثبات الزواج، حيث اتجه البعض الى إخضاع إثبات الزواج لقانون القاضي بحجة اعتبار الإثبات مسألة إجرائية يجب خضوعها للقانون الذي يحكم الاجراءات وهو قانون القاضي، غير ان البعض الاخر قد فضل خضوع إثبات الزواج للقانون الذي يحكم الموضوع، أي القانون المختص بحكم الحق موضوع أو محل الإثبات، أو على الاقل عندما لا يتعلق الأمر بإجراءات تقديم الدليل، وذهب فريق ثالث الى إختصاص القانون الذي يحكم اثار الزواج⁽²⁾.

ويرجع في إثبات الزواج الى القواعد العامة و بالوسائل المقررة في القانون الذي يحكم الشكل وذلك بناءً على الصلة التامة بين إنشاء العقد و كيفية إثباته، وهذا ما يؤدي الى تحكيم قانون محل إنعقاد الزواج اذا اتبعت الشكلية المقررة في قانون المحل و تحكيم قانون كل من الزوجين اذا عقد الزواج وفقاً للشكل المقرر في قانونهما في كل ما يتعلق بإثبات الزواج كتقديم الدليل الكتابي⁽³⁾ أو الإكتفاء بالبيينة الشخصية⁽⁴⁾. وعليه اذا ابرم الزواج واتبع فيه الشكل المقرر في قانون دولة الابرام يكون دعوى إثبات الزواج مقبولاً ولا يحكم القاضي بعدم سماع دعوى الزوجية.

ولا يوجد نص محدد في القانون العراقي يحدد إختصاص قاعدة معينة بإثبات الزواج، ولكن جاء في قانون الاثبات المادة الثالثة عشرة الفقرة الاولى منه على ان: (يسري في شأن ادلة الإثبات قانون الدولة التي

⁽¹⁾ د. صلاح الدين جمال الدين، مشكلات إبرام الزواج، مصدر سابق، ص 119. ؛ ود. فؤاد عبد المنعم رياض ود. سامية راشد، تنازع القوانين والاختصاص القضائي الدولي واثار الاحكام الاجنبية، دار النهضة العربية، القاهرة- مصر، 1994، ص 213.

⁽²⁾ د. جمال محمود الكردي، تنازع القوانين، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 2009، ص 286.

⁽³⁾ اذ تعتبر الادلة الكتابية طريقاً ذا قوة مطلقة في الإثبات يصلح لإثبات جميع الوقائع المادية وجميع التصرفات القانونية مهما بلغت قيمة الحق المراد إثباته. ينظر: د. احمد رفعت مهدي خطاب، الإثبات أمام القضاء الدولي، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2009، ص 260.

⁽⁴⁾ د. حسن الهداوي، مصدر سابق، ص 110، وكذلك: عبد الرسول عبد الرضا الاسدي، مصدر سابق، ص 271؛ ود. عز الدين عبد الله، القانون الدولي الخاص، الجزء الثاني، الطبعة التاسعة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، 1986، ص 292.

تم فيها التصرف القانوني، ومع ذلك يجوز للمحكمة أن تطبق القانون العراقي إذا كان دليل الإثبات فيه أيسر من الدليل الذي يشترطه القانون الاجنبي⁽¹⁾. ومن خلال النص يتبين لنا انه اذا تم إبرام عقد الزواج في دولة السويد مثلاً بين شخصين وحدث نزاع حول إثبات العقد وعرض هذا النزاع أمام القضاء العراقي في هذه الحالة يرجع القاضي الى القانون السويدي بشأن ما يجب ان يثبت به عقد الزواج من الادلة و البيانات، ولكن عند العودة الى ذلك القانون وتحديد ما يتطلب من البيانات وكان من الايسر أو الاسهل اللجوء الى ادلة الإثبات في القانون العراقي، هنا يجوز للمحكمة ان يطبق القانون العراقي بشأن ادلة الإثبات بدلاً من القانون السويدي.

ولكن ما سبق ذكره هو إخضاع الإثبات للقانون الذي يحكم الشكل وفقاً للقواعد العامة المتبعة الا وهي إخضاع الشكل لقانون محل ابرام التصرف، أما اذا ابرم العقد واتبع الشكلية المتبعة وفقاً لقانون كل من الزوجين هنا يجب الرجوع الى القواعد العامة او قواعد القانون الدولي الخاص الاكثر شيوعاً. فعلى سبيل المثال اذا ابرم زوجان تركيان عقد زواجهما في إيطاليا واتبعوا في إبرام عقدهم القانون التركي بشأن الشروط الشكلية في العقد، وحدث نزاع حول إثبات الزواج وعرض أمام المحاكم العراقية. هنا تخضع مسألة الإثبات لقانون كل من الزوجين بإعتباره القانون المتبع لشكل عقد الزواج المبرم. اذ لا بد من الاستعانة بأدلة لإثبات الزواج وهذه الادلة تختلف باختلاف الدول اذ تلحق مسألة إثبات عقد الزواج من حيث القانون الواجب التطبيق بمسألة شكل الزواج للصلة الوثيقة بينهما وذلك وفق الاتجاه السائد في أكثر دول العالم⁽²⁾، ويسري هذا القانون على الدليل المعد للإثبات وقوة هذا الدليل في الإثبات بإستثناء اجراءات تقديمه الى القضاء⁽³⁾ اذ تخضع لقانون القاضي عملاً بالقاعدة العامة المتعلقة بالقانون الواجب التطبيق على الإجراءات⁽⁴⁾.

ومن الجدير بالذكر انه يحق للقاضي استبعاد القانون الواجب التطبيق على إثبات الزواج اذا كان هذا القانون مخالفاً للباسس الجوهرية للمجتمع ومخالفاً للنظام العام⁽⁵⁾، ولكن يرى جانب من الفقه المصري⁽⁶⁾ انه في حالة التوسع في استخدام فكرة النظام العام لاستبعاد احكام القوانين الاجنبية المختصة بموجب قواعد

⁽¹⁾ قانون الإثبات العراقي رقم (107) لسنة 1979 المعدل.

⁽²⁾ اذ تنص المادة 39 من القانون رقم 5 لسنة 1961 الكويتي الخاص بتنظيم العلاقات القانونية ذات العنصر الاجنبي على انه: (يرجع في إثبات الزواج الى القانون الذي اخضع له الزواج في أوضاعه الشكلية).

⁽³⁾ د.فؤاد ديب، مصدر سابق، ص244.

⁽⁴⁾ وهذا ما نص عليه قانون الإثبات العراقي أيضاً في المادة الثالثة عشرة، الفقرة الثانية منه اذ نصت على: (يسري في شأن اجراءات الإثبات قانون الدولة التي تقام فيها الدعوى).

⁽⁵⁾ د.هشام خالد، مصدر سابق، ص444، وهذا ما نصت عليه المادة الثانية و الثلاثون من القانون المدني العراقي بقوله: (لايجوز تطبيق احكام قانون اجنبي قررته النصوص السابقة اذا كانت هذه الاحكام مخالفة للنظام العام أو للاداب في العراق).

⁽⁶⁾ د.هشام خالد، القانون الدولي الخاص، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2014، ص787.

الاسناد المصري والتوصل بذلك الى تطبيق الاحكام الموضوعية في القانون المصري، لما يؤدي اليه هذا الوضع من تعطيل لتنظيم التنازع و إهدار للحكمة التي تهدف إليها قواعده.

المبحث الثاني

إنهاء الزواج والمواضيع المتعلقة به في قواعد الاسناد

ينتهي الزواج إما بطريقة غير إرادية وهي الوفاة أو إرادية كالطلاق وهو حل الرابطة الزوجية بإرادة أحد الزوجين، وكذلك التطلق أو التفريق وهو إنهاء الرابطة الزوجية بحكم القضاء، فضلاً عن الانفصال الجسماني والذي تأخذ به القوانين الغربية كإجراء وقائي يقصد به المباحة بين الزوجين كخطوة أولى مع بقاء الرابطة الزوجية قائمة دون المعيشة المشتركة لمدة معينة تنتهي أما بالعودة الى الحياة المشتركة أو بتحويل الانفصال الى التطلق⁽¹⁾، فقوانين غالبية الدول تجيز حل رابطة الزوجية بالطلاق بإرادة الزوج وحده، أو بإرادة الزوج والزوجة، أو بحكم القاضي بناءً على توافر سبب من الاسباب المحددة في القانون والتي تختلف من دولة الى أخرى. ويرجع ذلك الاختلاف الى الفكرة الاجتماعية والمبادئ الخلقية التي ينهض عليها الزواج، وكذلك الاعتبارات الدينية التي تركت أثرها في الزواج في البلاد التي جعلت منه نظاماً مدنياً. وهذا ماجعل لكل هذه العوامل أثرها أيضاً في تحريك فكرة النظام العام في شأن تضييق نطاق تطبيق القانون الاجنبي الواجب التطبيق وتعطيله في شأن مدى الاحتجاج بالطلاق الذي تم في الخارج⁽²⁾.

لذلك تتطلب دراسة إنهاء الزواج وتحديد قاعدة الاسناد له في هذا المبحث ان نقسمه الى ثلاثة مطالب، نتناول في المطلب الاول قاعدة الاسناد الخاصة بإنهاء الزواج، أما في المطلب الثاني فنبين نطاق تطبيق القانون الذي يحكم انتهاء الزواج، وفي المطلب الثالث فنبين دور النظام العام في إبعاد القانون الاجنبي الذي يحكم انتهاء الزواج كالاتي:-

المطلب الاول

قاعدة الاسناد الخاصة بإنهاء الزواج

لتحديد قاعدة الاسناد الخاصة بإنهاء الزواج يقتضي بيان المقصود بإنهاء الزواج أولاً، وكذلك عرض مضمون القاعدة ثانياً وذلك في فرعين كالتالي:-

الفرع الاول

المقصود بإنهاء الزواج

الزواج كأي تصرف قانوني اخر ينتهي وفق طرق معينة كالوفاة أو رضائية كالطلاق خارج المحكمة من قبل الزوج أو الزوجة اذا كانت بيدها العصمة، أو بالتفريق القضائي، بقرار حكم من المحكمة الشرعية أو المختصة بالاحوال الشخصية والذي يسمى بالتطلق، أما حالة النشوز في الفقه الاسلامي وحالة الانفصال الجسماني في الفقه الغربي فلا ينتهي بهما الزواج.

⁽¹⁾ د.يونس صلاح الدين على، مصدر سابق، ص 336؛ وكذلك : د.غالب على الداوودي، القانون الدولي الخاص، الكتاب الاول في تنازع القوانين وتنازع الاختصاص القضائي الدولي وتنفيذ الاحكام الاجنبية، الطبعة الثالثة، دار وائل للنشر، عمان- الاردن، 2001، ص 106.

⁽²⁾ د.عز الدين عبدالله، مصدر سابق، ص 305.

بل انهما لا يعدوان ان يكونا تعطيلاً أو توقفاً في إستمرار المعاشرة والمعيشة الزوجية المشتركة بينهما⁽¹⁾، فإنتهاء الزواج إما ان يكون بإرادة منفردة لإحد الزوجين ويسمى بالطلاق، أو قد يستلزم تدخل القضاء بناءً على طلب احد الزوجين وهو ما يعرف بنظام التظليق.

وهناك بعض من قوانين الدول تجيز إجراء التظليق بالرضاء المتبادل بين الزوجين، كما ان الطلاق والتظليق يعدان كسببين من أسباب إنتهاء الزواج لا يتعلقان إلا بالزواج الصحيح دون الفاسد أو الباطل⁽²⁾. فالزواج الباطل والذي هو نتيجة تخلف ركن من أركان الزواج الصحيح أو شرط من شروط إنعقاده كالأيجاب أو القبول أو الاهلية، وان عقد صحيحاً، الا ان اثار البطلان تنسحب الى الماضي بحيث يعتبر الزواج كأن لم يكن قائماً في يوم من الايام، ولو كانت العلاقة قد أخذت مظهر الزواج لفترة من الزمن، الا في حالات معينة تقرر عدم أنسحاب اثار البطلان الى الماضي بشروط معينة أهمها حسن النية لإحد الزوجين رعاية له و للأولاد، بحيث يعد الزواج في هذه الفترة زواجاً وهمياً أو ظنياً⁽³⁾.

أما الفسخ فهو جزء يترتب على تخلف شرط من شروط انعقاد الزواج الصحيح أو من شروط لزومه، أو أي أمر اخر يطرأ يوجب إنهاء الزواج أي ان العلاقة بدأت صحيحة لكن طرأت ظروف جعلت من العقد غير صحيح ويحسب مفسوخاً، مثال ذلك الزواج من محرم، كالأخت من الرضاع، أو زوجة الغير، أو معتدته، وكذلك الزواج من غير شهود، وهذه العلاقة تسمى زواجاً الى ان يتم التفريق بين الزوجين حيث يرتب الدخول بالزوجة وجوب المهر وثبوت النسب، وبعد الفسخ تجب العدة على الزوجة وتثبت حرمة المصاهرة، ولايثبت الحق في النفقة والميراث، بخلاف البطلان والذي هو والعدم سواء لا تترتب عليه اثار، ولايجب بمقتضاها مهر ولا نفقة ولا طاعة، ولايثبت بها نسب أو توارث⁽⁴⁾.

ولكن بالعودة الى المشرع العراقي، نجد ان المادة التاسعة عشرة في الفقرة الثالثة منها لم يرد بالذكر فيها البطلان أو الفسخ، لذلك لا توجد قاعدة اسناد خاصة به، ولكن بالرجوع الى بعض القوانين الدولي الخاص اليوغوسلافي⁽⁵⁾ لعام 1983 حيث جاء في المادة الرابعة والثلاثون منه النص على ان عدم صحة الزواج (إنعدامه أو بطلانه) يحكمه القانون الذي يخضع له إنعقاد الزواج، وذلك لان أسباب بطلان الزواج ترجع عادة الى تخلف ركن أو شرط من شروط إنعقاده وصحته وهي امور يلزم توافرها طبقاً للقانون الذي يحكم الإنعقاد والابرام فإذا ماتخلفت هذه الشروط فمن المنطقي ان يحدد ذات القانون الجزاء على تخلفها⁽⁶⁾. وهذا ما ندعوا اليه المشرع العراقي بإيراد نص صريح يقضي بسريان القانون الذي يحكم انعقاد الزواج على بطلان و افساخ الزواج، وذلك تماشياً مع مبادئ القانون الدولي الخاص الاكثر شيوعاً.

الفرع الثاني

مضمون قاعدة الاسناد

نصت المادة التاسعة عشرة من القانون المدني العراقي في الفقرة الثالثة منها على ان: (ويسري في الطلاق والتفريق والانفصال قانون الزوج وقت الطلاق أو وقت رفع الدعوى)، مع مراعاة نص الفقرة الخامسة من نفس المادة وهي: (في الاحوال المنصوص عليها في هذه المادة اذا كان احد الزوجين عراقياً وقت إنعقاد الزواج يسري القانون العراقي وحده). فيتبين من النصوص اعلاه ان المشرع العراقي اخضع إنتهاء الزواج لقانون جنسية الزوج وقت الطلاق أو وقت رفع الدعوى،

¹ () د.مدوح عبد الكريم، مصدر سابق، ص 97.

² () د.جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 306.

³ () لتفاصيل أكثر ينظر: د.هشام علي صادق، مصدر سابق، ص 528 وما بعدها.

⁴ () د.احمد عبدالكريم سلامة، مصدر سابق، ص 829.

⁵ () مشار اليه لدى: د.محمود جمال الكردي، مصدر سابق، ص 309.

⁶ () المصدر نفسه، ص 309.

اذ اعتد بقانون جنسية الزوج وقت وقوع الطلاق اذا تم إنتهاء الرابطة الزوجية بإرادة الزوج المنفردة، بينما اخذ بقانون جنسية الزوج أيضاً ولكن في وقت رفع الدعوى اذا ما تم الإنتهاء بالتطليق أو الانفصال.

ولكن انتقد البعض هذا الاتجاه على أساس انه يؤدي الى مفاجأة الزوجة بالطلاق أو التطلق وفقاً لاحكام قانون جنسية الزوج عند إيقاع الطلاق في الحالة الاولى، أو وقت رفع الدعوى في الحالة الثانية. وكان الاولى بالمشرع ان يعتد بقانون جنسية الزوج وقت إنقضاء الزواج بوصفة القانون المعلوم لدى كل من الزوجين، والذي ارتضى كل منهما الارتباط في ظله، اذ ليس من العدل ان تفاجأ الزوجة بقانون اخر عند تغيير الزوج لجنسيته، وقد يكون هذا القانون أكثر ضرراً بمصالح الزوجة من حيث تيسير الطلاق أو التطلق⁽¹⁾.

كما ان عيب إنفراد هذا القانون بالحكم من ناحية كون الزواج رابطة ما بين طرفين تنشأ وفقاً لقانونيهما، والواجب ان لا تتحل هذه الرابطة الا وفقاً لحكم قانون يجمع الطرفين أو لقانون يكون الطرفان متبصرين به ان لم يخضعا معاً لقانون واحد . وهذا ما أخذ به في إتفاقية لاهاي الخاصة بالتطليق والانفصال، حيث تقضي المادة الثامنة منها على انه: (اذا لم يكن الزوجان من جنسية واحدة فيكون قانون اخر جنسية مشتركة لهما هو القانون المعتبر بالنسبة لتطبيق المواد السابقة) وهي المواد الخاصة بالتطليق والانفصال) انه هو قانون جنسيتهما⁽²⁾.

وان إخضاع الحكم على إنتهاء العلاقة الزوجية لقانونين يجعل الامر أكثر صعوبة عند التطبيق، فما جاء في قضية فيراري خير دليل على ذلك والتي تتلخص في زواج شابة فرنسية من السيد فيراري الايطالي الجنسية. ولم يكن النجاح حليف هذا الزواج الذي أنتهى بالفرقة و إلتجاء الزوجة الى القضاء طالبة الحكم لها بالطلاق. وبناءً على توافر شروط الطلاق الواردة في القانون الفرنسي فقد لبت المحكمة طلبها وحكمت لها بالطلاق رغم أن قانون الزوج (الايطالي) يمنع إيقاع الطلاق. وقد أدى الاخذ بقانون جنسية كل زوج الى هذه النتيجة الغريبة، حيث طلقت السيدة فيراري بمقتضى قانون جنسيته واستردت حريتها في الزواج من اخر، بينما بقي السيد فيراري مقيداً بهذا الزواج لان قانون الجنسية الايطالية كان يمنع الطلاق وبالتالي يحرم عليه الزواج من اخرى⁽³⁾. ولتلافي مثل هذه النتائج هناك عدة إقتراحات، أما إخضاع العلاقة الزوجية لقانون الموطن المشترك أو قانون الجنسية المشتركة للزوجين اذا اتحدا في الجنسية عند الزواج.

ويدعم رأى الاخذ بالجنسية المشتركة للزوجين بعد الزواج بالقول بأنه من الافضل وحدة النظام القانوني الذي يخضع له الزواج، فإذا كان قانون جنسية الزوج وقت الزواج له ما يبرره في حالة اختلاف جنسية الزوجين، فإنه لامعنى لاستمرار الاخذ به إذا ما أصبح للأسرة جنسية مشتركة واحدة. فقانون الجنسية المشتركة يكون هو الاولى بالتطبيق في هذه الحالة، فيما يتعلق بإنهاء الزواج عن قانون جنسية الزوج والذي انقطعت الصلة به وهذا ما اخذ به العديد من تشريعات القانون الدولي الخاص، كالتشريع الالماني المعدل لعام 1986 وكذلك إتفاقية لاهاي لعام 1902 بشأن التطليق حيث كرس هذا الحل (قانون اخر جنسية مشتركة للزوجين)⁽⁴⁾.

أما في القانون الكويتي فنص في المادة الاربعون من قانون تنظيم العلاقات القانونية ذات العنصر الاجنبي على انه: (يسري على الطلاق والتطليق والانفصال قانون اخر جنسية مشتركة كسبها الزوجان أثناء الطلاق أو قبل رفع دعوى بالتطليق أو

⁽¹⁾ د. هشام على صادق، مصدر سابق، ص 535. ؛ د. محمد وليد المصري، الوجيز في شرح القانون الدولي الخاص، دراسة مقارنة للتشريعات العربية والقانون الفرنسي، الطبعة الثالثة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2011، ص 142.

⁽²⁾ د. عز الدين عبدالله، مصدر سابق، ص 309.

⁽³⁾ د. حسن الهداوي، مصدر سابق، ص 113.

⁽⁴⁾ د. جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 312.

الانفصال. فإن لم توجد هذه الجنسية المشتركة سرى قانون الزوج وقت إنعقاد الزواج⁽¹⁾. ونحن بدورنا نؤيد المشرع الكويتي ونناشد المشرع العراقي بتغيير قاعدة الاسناد الخاصة بإنهاء الزواج بحيث يخضع لقانون اخر جنسية مشتركة أكتسبها الزوجان أثناء الزواج، وإذا لم توجد فيسري عليه قانون الزوج وقت إنعقاد الزواج، لأن هذا القانون يكون الطرفان على علم به ولا يوجد فيه مجال للغش وتغيير الجنسية كوسيلة لتغيير القانون الواجب التطبيق.

المطلب الثاني

نطاق تطبيق القانون الذي يحكم إنتهاء الزواج

لإنهاء الزواج بالطلاق أو التطلق أو الانفصال أسباب وتترتب عليه اثار فيدخل في مجال تطبيق قانون الدولة التي ينتمي إليها الزوج وقت الطلاق أو وقت رفع الدعوى في شأن التطلق والانفصال، وتحديد أسباب الطلاق والتطلق والانفصال، وكذلك الشروط الموضوعية لصحة إيقاع الطلاق، وكذلك كافة المسائل الموضوعية التي تتعلق بإثبات الوقائع التي يستند إليها سبب الطلاق أو التطلق أو الانفصال، سواء فيما يخص محل الإثبات أو عبئه والأدلة المقبولة في الإثبات والقوة الثبوتية للأدلة⁽²⁾، ولتوضيح مايدخل ضمن نطاق تطبيق القانون الذي يحكم إنتهاء الزواج سوف نقسم هذا المطلب الى الفروع الآتية:

الفرع الاول

نطاق تطبيق القانون بالنسبة للشروط اللازمة لإنهاء الزواج

ان قانون جنسية الزوج وقت الطلاق هو الذي يحدد من له الحق في إيقاع الطلاق وكيفية ممارسة هذا الحق، والقيود التي ترد على إستعمال هذا الحق، واما اذا كانت العصمة بيد الزوجة فيظل إخضاع الطلاق لقانون دولة الزوج، وذلك لان التفويض نفسه لا يسقط حق الزوج في تطليقها بإرادته، فهو نوع من الوكالة الخاصة يمكن الرجوع فيه بإرادة الزوج، ولذلك يجب ان ينظمها قانون الزوج، وكذلك ما يدخل ضمن معرفة ماهية شروط ونطاق تلك الوكالة.

ويحدد قانون جنسية الزوج وقت رفع الدعوى ايضاً الاسباب التي يتعين توافرها للحكم بالتطبيق وكذلك الحالات التي يمكن الحكم فيها به. كما يحدد قانون جنسية الزوج وقت رفع الدعوى ايضاً، أسباب الحكم بالتفرقة الجسدية⁽³⁾.

أما المسائل المتعلقة بطرق اعمال الأدلة واجراءات الإثبات فهي مسائل تخضع لقانون القاضي، بوصفها من مواد الاجراءات⁽⁴⁾ وذلك لان من الامور التي تدخل في صميم فكرة الطلاق والتطبيق القواعد الموضوعية الخاصة بإثبات دعاوي الطلاق والتطبيق، حيث يرجع لقانون جنسية الزوج وقت الطلاق أو وقت رفع دعوى التطبيق لتحديد وسائل الإثبات ومدى حجيتها و الية سماع البينة الشخصية وتقديم الدليل الكتابي وغيرها من وسائل الإثبات الاخرى⁽⁵⁾.

الفرع الثاني

نطاق تطبيق قانون إنتهاء الزواج بالنسبة لآثاره

¹ () قانون رقم 5 لسنة 1961 الكويتي الخاص بتنظيم العلاقات القانونية ذات العنصر الاجنبي.

² () د.صلاح الدين جمال الدين، مصدر سابق، ص 255.

³ () د. جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 314.

⁴ () د. هشام خالد، مصدر سابق، ص 819 ؛ ود.محمد كمال فهمي، اصول القانون الدولي الخاص، الطبعة الثانية، مؤسسة الثقافة الجامعية، بلا مكان نشر، 1978، ص 549.

⁵ () د. عامر محمد الكسواني، مصدر سابق، ص 165.

من اثار إنقضاء الزواج هي نفقة المطلقة ومايسمى بنفقة العدة أو نفقة المتعة وكذلك حضانة الاولاد ومسألة عدة المطلقة، وكذلك التدابير المستعجلة ويقصد بها النفقة الوقتية للمطلقة و اولادها. وفي هذا الفرع نحدد ما يدخل ضمن تطبيق القانون الواجب التطبيق على إنتهاء الزواج وما لايدخل كما في التوضيح التالي:

أولاً: نفقة المطلقة (نفقة العدة أو نفقة المتعة) وعدتها

نفقة المطلقة وهي التي تجب للمرأة على زوجها السابق، بعد ايقاع الطلاق أو صدور حكم التطلاق، حيث تسمى بنفقة العدة ونفقة المتعة، فهل يسري عليها قانون المدين بها⁽¹⁾؟ أم القانون الذي يحكم اثار التطلاق؟ تخضع النفقة الزوجية التي تجب على أحد طرفي الزواج للزوج الاخر لقانون جنسية الزوج وقت الزواج⁽²⁾ بإعتبارها أثر من اثار الزواج وذلك من حيث مدى وجوبها والملتزم بها ومقدارها ومدتها وجزاء الامتناع عن ادائها. ويسري بشأنها كذلك الاستثناء المنصوص عليه في المادة التاسعة عشرة الفقرة الخامسة منه⁽³⁾ اذا كان احد الزوجين عراقياً وقت الزواج، أما نفقة المطلقة تخضع لقانون جنسية الزوج وقت الطلاق أو وقت رفع دعوى التطلاق بحسب الحال، وذلك بوصفها من اثار انحلال الرابطة الزوجية. كما يسري على نفقة المطلقة كذلك الاستثناء الوارد في نص المادة المشار إليها أعلاه اذا كان احد الزوجين عراقياً وقت الزواج.

أما نفقة المنفصلة جسمانياً عن زوجها فهي تخضع لقانون الزوج وقت الزواج بإعتبارها اثر من اثار الزواج (المادة التاسعة عشرة الفقرة الثانية منه) بإعتبار ان رباط الزوجية مايزال مستمراً، كما ان العلاقة الزوجية تظل قائمة خلال فترة الانفصال⁽⁴⁾.

ويدخل ضمن مضمون اثار إنتهاء الزواج أيضاً جميع الاثار المترتبة على الطلاق أو التطلاق أو الانفصال بالنسبة للعلاقات الشخصية بين المطلق والمطلقة أو بين الزوجين المنفصلين، وتعد من الاثار الشخصية لإنتهاء الزواج مدى حق الزوجة في الاحتفاظ بإسم الزوج بعد إنتهاء الزوجية و المقرر بمقتضى بعض التشريعات، أما الاثار التي تترتب على إنتهاء الزواج ولكنها تتعدى تنظيم انتهاء حياة الزوجين المشتركة فإنها تخرج عن مجال أعمال قاعدة الاسناد الخاصة بإنتهاء الزواج بإعتبار ان كلا الطرفين قد أصبح مستقلاً عن الاخر ويخضع بالتالي من حيث تحديد حالته ومايصل لها من مراكز قانونية لقاعدة الاسناد الخاصة بالحالة⁽⁵⁾.

أما بالنسبة لعدة المطلقة أنقسم الفقه بشأن مسألة القانون الواجب التطبيق عليها فمنهم من يرى اختصاص القانون الذي يحكم الطلاق والتطلاق ومنهم من يرى اختصاص قانون القاضي لاتصال الامر بالنظام العام، ومنهم من يرى تطبيق القانون الشخصي للزوجة بإعتبار ان حظر الزواج في فترة العدة هو أمر يتصل بصلاحية المرأة للعقد عليها خلال تلك الفترة ويخص حالتها في نهاية المطاف⁽⁶⁾. ونحن نؤيد الرأي الاخير لان عدة المطلقة تخص حالتها وبالتالي يجب ان تخضع لقانون جنسيتها.

ثانياً: حضانة الاولاد

⁽¹⁾) تنص المادة (21) من القانون المدني العراقي على أن: (الالتزام بالنفقة يسري عليه قانون المدين بها).
⁽²⁾) تنص المادة (2/19) على أن: (ويسري قانون الدولة التي ينتمي إليها الزوج وقت انعقاد الزواج على الاثار التي يرتبها عقد الزواج بما في ذلك من اثار بالنسبة للمال).
⁽³⁾) ينظر: الصفحة (5) الهامش الثالث من هذا البحث.
⁽⁴⁾) د. جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 356.
⁽⁵⁾) د. فؤاد ديب، مصدر سابق، ص 241.
⁽⁶⁾) د. احمد عبد الكريم سلامة، مصدر سابق، ص 845.

تعرف الحضانة بأنها القيام على شؤون الطفل وكفالاته بغرض المحافظة على بدنه وعقله ودينه وحمايته من عوامل الانحراف والانحلال مما يمكنه من ان يكون فرداً صالحاً وسط مجتمعه مما يقتضي وضعه تحت أيد أمينة مؤهلة لمثل هذه الواجبات وان يكون لهم الحق في ذلك وفقاً لقواعد الشريعة والقانون.

وتعتبر الحضانة من أهم وأبرز النتائج المترتبة على إنحلال عقد الزواج فهو واجب على الحاضن وحق للحاضن والمحضون أيضاً، فإذا وقع الطلاق بين الزوجين فإنه ينتج عن ذلك مباشرة حق للحاضن في طلب الحكم له بحضانة الصغير، كما ينتج عنه حق على حاضنه يتعلّق بحضانتها⁽¹⁾.

وتظهر مشكلة القانون الواجب التطبيق على حضانة الاولاد عند اختلاف جنسية الوالدين وتباينت وجهات النظر بشأن حلها، فيذهب البعض الى إخضاع الحضانة للقانون الذي يحكم النسب لأنها أحد اثار النسب، أي تطبيق قانون الاب⁽²⁾، وذهب رأي آخر الى إخضاع الحضانة للقانون الذي يحكم اثار الزواج بحسبان ان الولد ناتج عن علاقة زوجية، وبالتالي يكون القانون المختص هو قانون دولة الزوج وقت إبرام الزواج⁽³⁾. الا ان الرأيين المشار إليهما هو فارق صياغي لانه لما كان من المقذور ان يغير الزوج أو الاب جنسيته في فترة ما بين ابرام الزواج وإنجاب الاولاد، فإن القانون الواجب التطبيق سيكون دائماً قانون دولة الزوج أو الاب وقت ابرام الزواج، ويمكن القول بأن هذا القانون هو في الواقع قانون الاسرة القائمة، أما بعد التطلاق وبرزت مشكلة الحضانة، فقد تصدعت الاسرة ولا يكون لذلك القانون ما يدعم قدرته على تأمين حماية الطفل.

وهناك اتجاه ثالث الا وهو إخضاع الحضانة للقانون الواجب التطبيق على اثار التطلاق، وذلك لان مشكلة الحضانة لا تنثور الا بمناسبة إنحلال الزوجية فهي من اثار التطلاق وهذا يعني تطبيق قانون الزوج وقت انعقاد الزواج⁽⁴⁾ ولكن على عكس الاراء السابقة هناك حل اخر وهو تطبيق القانون الاصلاح لحماية الطفل وتأمين رعايته وينحصر البحث عن ذلك القانون من بين كل من القانون واجب التطبيق على اثار التطلاق، والقانون الشخصي للطفل⁽⁵⁾. وهذا الرأي هو الافضل بالنسبة لحماية الطفل ورعاية مصالحه ولذلك ندعو المشرع العراقي للاخذ به.

ثالثاً: التدابير المستعجلة (النفقة الوقتية للمطلقة وأولادها)

هناك عدة تدابير مستعجلة في بعض من الدعاوي لا بد من الفصل وإتخاذ القرار فيها لحين الفصل في الدعوى المرفوعة، كذلك الامر بالنسبة للدعوى المرفوعة بالتطلاق أو الانفصال. فمن هذه التدابير الاذن للزوجة بالاقامة في منزل معين يتفق عليه الزوجان أو يعينه القاضي، والامر بتسليم الزوجة المستلزمات الضرورية للحياة اليومية، أو الامر بالحضانة المؤقتة لأحد من الوالدين، أو تقرير نفقة مؤقتة للمطلقة المطعون في صحة طلاقها أو تطليقها هي و أولادها. فقد اختلفت الاراء بشأن إخضاع تلك التدابير للقانون المختص بإنهاء الرابطة الزوجية لكونها وثيقة الصلة به بل ومكملة لموضوع دعوى التطلاق والانفصال، أو خضوعه لقانون القاضي المختص والذي ترفع أمامه الدعوى بشأنها⁽⁶⁾. ولكن نرى ان خضوعه لقانون القاضي

¹ () صالح بوغرارة، حقوق الاولاد في النسب والحضانة، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2013، ص 97-98.

² () تنص المادة التاسعة عشرة الفقرة الرابعة على أن: (المسائل الخاصة بالبنوة الشرعية وسائر الواجبات بين الاباء والاولاد يسري عليها قانون الاب) مع العلم بان المشرع العراقي لم يحدد وقت الاخذ بجنسية الاب هل هو وقت ولادة الطفل؟ أم وقت ابرام الزواج؟ أم وقت عرض النزاع أمام المحكمة؟

³ () د. فؤاد عبدالمنعم رياض ود. سامية راشد، مصدر سابق، ص 234.

⁴ () المادة (3/19) من القانون المدني العراقي مشار اليه سابقاً.

⁵ () د. احمد عبد الكريم سلامة، مصدر سابق، ص 847-848.

⁶ () د. جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 322.

أيسر في التطبيق لسببين وذلك لمعرفة القاضي وإمامه بقانونه أولاً، ولأن موضوع النزاع غير محسوم ويجب تحديد قاعدة الاسناد خلال مراحل الدعوى ثم تطبيقه على تلك التدابير المستعجلة وهذا ينافي ما يتطلبه تلك التدابير من السرعة ثانياً.

المطلب الثالث

النظام العام والقانون الأجنبي الذي يحكم إنتهاء الزواج

ان فكرة النظام العام هي مجموعة القواعد القانونية التي لا تتسامح دولة القاضي في الخروج عن أحكامها، وذلك سواء تعلق الأمر بعلاقة قانونية خالصة الطابع الوطني، أو تعلق بعلاقة قانونية ذات طابع دولي، ويرجع السبب في ذلك الى ان الخروج على احكام مثل هذه القواعد من شأنه ان يتعارض مع الأسس التي يقوم عليها المجتمع، ويخالف الافكار الأساسية التي يقوم عليها نظام المجتمع الاعلى في مجتمع القاضي لاسيما في علاقات الاحوال الشخصية، فعندئذ يتحتم على القاضي ان يمتنع عن تطبيق القانون الاجنبي رغم إشارة قاعدة الاسناد اليه باعتباره القانون الاقرب صلة للعلاقة⁽¹⁾.

والزواج كنظام قانوني وإجتماعي له ارتباط مع النظام العام لاتصاله بالاعتبارات الدينية والاخلاقية والوجدانية مما يؤثر مباشرة على المبادئ القانونية العامة العليا والقيم الاجتماعية واسس التشريع بدءاً من الدستور فنازلاً. وهذا ما يجبر القاضي بأن يكون فطناً ويقظاً عندما يواجه مثل هذه المواقف الحساسة التي تخص زواج الاجانب ومدى علاقته بالنظام القانوني والاجتماعي لدولة المحكمة⁽²⁾. الا ان هذه المبادئ الموجودة في النظام القانوني لدولة ما متغيرة بتغيير المفاهيم والقيم الاخلاقية والقانونية في كل دولة، إضافة الى ان قوانين بعض الدول تقر طرقاتاً لانحلال رابطة الزوجية قد تنكرها أنظمة قانونية اخرى، كما هو الشأن فيما يتعلق بالطلاق بالارادة المنفردة المعروف في الدول الاسلامية وتجهله قوانين الدول الاوربية.

كما ان من النظم القانونية ما يتوسع في أسباب التطلق، في حين ان منها ما يضيق من هذه الاسباب⁽³⁾، ففي بعض الدول هناك تطبيق واضح لفكرة الأثر المخفف للنظام العام، فالطلاق لا يصرح بإيقاعه في فرنسا لانه يخالف النظام العام هناك وان وقع فتظل عقدة النكاح قائمة في نظر القانون والسلطات الفرنسية، ومع ذلك فإن إيقاعه خارج فرنسا طبقاً للقانون الشخصي لطرفي الزواج يمكن الاعتراف به، ويرتب بعض اثاره في فرنسا كتقرير نفقة المرأة المطلقة على مطلقها، والحق في الزواج من رجل اخر⁽⁴⁾.

أما في البلاد الاسلامية والعربية والتي تكون العراق منها، فإن أغلبها تطبق أحكام الشريعة الاسلامية بما تتضمنه من ضوابط أكثر وضوحاً وأستقراراً فيما يتعلق بالدفع بالنظام العام حيث يركز القضاء عند بحث مشكلات إنتهاء الرابطة الزوجية على تحديد ديانة الاطراف من الاجانب، وعلى ذلك يستبعد القوانين الاجنبية التي تقضي مثلاً بحرمان الزوج المسلم من حقه في الطلاق مطلقاً، أو من حقه في الطلاق بالإرادة المنفردة⁽⁵⁾، فعلى سبيل المثال اذا كان الزوج الاجنبي مسلماً فإنه يحق له ان يطلق زوجته في مصر أو العراق حتى لو كان قانون جنسيته يجرمه من هذه الرخصة على اساس ان تمتع المسلم بالحقوق

⁽¹⁾ د. صلاح الدين جمال الدين، فكرة النظام العام في العلاقات الخاصة الدولية بين القوانين الوضعية والشريعة الاسلامية، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2004، ص 11.

⁽²⁾ د.حسن الهداوي، مصدر سابق، ص 98؛ ود.ممدوح عبدالكريم حافظ، القانون الدولي الخاص (الاردني والمقارن)، الجزء الاول، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، بلا سنة نشر، ص 98.

⁽³⁾ د. صلاح الدين جمال الدين، فكرة النظام العام في العلاقات الخاصة الدولية بين القوانين الوضعية والشريعة الاسلامية، مصدر سابق، ص 58.

⁽⁴⁾ د. جمال محمود الكردي، مصدر سابق، ص 325. حيث ان المشرع الفرنسي يظهر أكثر حرصاً في تطبيق القانون الفرنسي في أغلب الحالات واعطى فرصة محدودة لتطبيق القانون الاجنبي. وينظر في تفاصيل ذلك: د. محمد وليد المصري، الوجيز في شرح القانون الدولي الخاص، دراسة مقارنة للقانون الاردني مع التشريعات العربية والقانون الفرنسي، الطبعة الاولى، دار ومكتبة الحامد للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2002، ص 155.

⁽⁵⁾ د. صلاح الدين جمال الدين، تنازع القوانين، مصدر سابق، ص 259.

المقررة في الشريعة الإسلامية هو أمر يتعلق بالنظام العام. وبناءً على ذلك فإن إعتناق الزوج الأجنبي الإسلام يبهر حقه في طلاق زوجته، كما و ان إسلام الزوجة الأجنبية يخول لها رفع دعوى التطلق على زوجها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية⁽¹⁾. أما بالنسبة للقانون العراقي، فنجد ان نص المادة الثانية والثلاثون من القانون المدني جاء بصورة عامة اذ تنص على: (لايجوز تطبيق احكام قانون اجنبي قررته النصوص السابقة اذا كانت هذه الاحكام مخالفة للنظام العام أو لاداب في العراق). وهذا ما يطبق على موضوع القانون الواجب التطبيق على إنتهاء العلاقة الزوجية، والذي يقرر ما هو مخالف للنظام العام أو الاداب في العراق هو قاضي الموضوع مع مراعاة اعتبارات وظروف المجتمع العراقي في وقت عرض النزاع أمامه.

الخاتمة

الملاحظ من خلال هذا البحث المتواضع الذي أجريناه، أن لقواعد التنازع أهمية كبرى في حل النزاعات الدولية الخاصة. ويثير الزواج المختلط مشاكل عويصة داخل الأنظمة القانونية، لذلك سعت الدول الى تنظيمه بقواعد قانونية لتحكم هذه المنازعات التي يتخللها عنصراً أجنبي، ويبلغ هذا التنازع حده خاصة في مجال الزواج وانحلاله. فبالنسبة لشروط انعقاد الزواج نجد المشرع العراقي، وعلى غرار التشريعات الأخرى، يفرق بين الشروط الموضوعية لانعقاده وبين شروطه الشكلية، فأخضع الشروط الموضوعية لقانون الجنسية المشتركة للزوجين، بينما أسند الشروط الشكلية لقانون محل الإبرام، إضافة إلى ضوابط إسناد احتياطية تحكم هذه الشروط الشكلية، أما لقانون الجنسية المشتركة. فتوجد صعوبة في تحديد هذه الشروط، فيما إذا كانت من قبيل الشروط الموضوعية أو من قبيل الشروط الشكلية، في هذه الحالة ترك الأمر للقاضي المعروض أمامه النزاع كسلطة تقديرية في تحديدها طبقاً لقانونه الوطني. في ضوء هذا البحث توصلنا الى عدد من الإستنتاجات وسوف نقدم عدداً من التوصيات، ونذكر فيما يلي أهم هذه الإستنتاجات والتوصيات:

أولاً: الإستنتاجات

1. في القانون العراقي نجد انه يرجع في تصنيف شروط الزواج لمعرفة ما اذا كانت هذه الشروط تعتبر من الشروط الشكلية ام من الشروط الموضوعية للقانون العراقي لان هذا التصنيف من مسائل التكييف والاختصاص فيه يرجع لقانون القاضي.
2. في التشريع العراقي لتحديد القانون الواجب التطبيق على الشروط الموضوعية للزواج حدد المشرع قانون جنسية الزوجين، فلا يوجد إشكال في حالة ما اذا اتحدا في الجنسية، أما في حالة اختلاف جنسية الزوجين فلم ينظم حل تشريعي لهذه المشكلة، فكيف نواجه تلك المشكلة وماهي الحلول التي عرضت من قبل الفقه لحسمها؟ إذ أخذ المشرع بضابط الجنسية كما هو الحال في كافة مسائل الاحوال الشخصية، ولم تنص على تحديد وقت معين لاسناد الشروط الموضوعية الى قانون كل من الزوجين. وهذا يعد خلافاً في النص اذ نكون أمام تنازع متحرك فلا بد من تحديد وقت الاعتراف بالقانون الشخصي للزوجين لإن الجنسية يمكن تغييرها.

⁽¹⁾ (د. هشام على صادق، مصدر سابق، ص 546؛ ود. صلاح الدين جمال الدين، القانون الدولي الخاص، الجنسية وتنازع القوانين، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2008، ص422.

3. أن الشكلية في العقد عبارة عن أسلوب محدد للتعبير عن الإرادة المفروضة، أي أنه قيد على الإرادة، ويكون هذا القيد قانونياً إذا فرض من قبل المشرع، وقد يكون هذا القيد إتفاقياً في حالة إذا ما إتفق الطرفان صراحةً على أن يكون التعبير عن الإرادة بشكل كتابي لكي ينعقد العقد، ففي هذه الحالة لا ينعقد العقد إذا لم يكتب.
4. أن الشكلية تعد إستثناء من مبدأ الرضائية في العقود فيجب أن ينص عليها صراحةً.
5. القواعد الشكلية القانونية قواعد حمائية وضعت لحماية المصلحة العامة والخاصة، هي قواعد أمرية التي مخالفتها تستوجب جزاء ألا وهو بطلان العقد وأن ذلك يعد من النظام العام الذي لا يمكن للقاضي الحياد عنه أو إغفاله بل ويجب إضافة الى بطلان العقد إنعدام أثره، وأن الشكل إذا كان عنصراً جوهرياً في العقد الشكلي فإنه لا يغني بأي حال عن الإرادة بل يؤكد لها.
6. ان قاعدة خضوع شكل العقد الى قانون مكان إبرامه أريد بها التيسير على المتعاقدين من إجراء تصرفات صحيحة أينما وجدوا، إذ يسهل الوقوف على الشكل المقرر في قانون البلد الذي إنعقد فيه العقد.

ثانياً: التوصيات

1. تطبيق القانون الاصلاح لحماية الطفل وتأمين رعايته وينحصر البحث عن ذلك القانون من بين كل من القانون واجب التطبيق على اثار التطلق، والقانون الشخصي للطفل. وهذا الرأي هو الافضل بالنسبة لحماية الطفل ورعاية مصالحه ولذلك ندعو المشرع العراقي للاخذ به.
2. نناشد المشرع العراقي بتغيير قاعدة الاسناد الخاصة بإنهاء الزواج بحيث يخضع لقانون اخر جنسية مشتركة أكتسبها الزوجان أثناء الزواج، وإذا لم توجد فيسري عليه قانون الزوج وقت إنعقاد الزواج، لأن هذا القانون يكون الطرفان على علم به ولا يوجد فيه مجال للغش وتغيير الجنسية كوسيلة لتغيير القانون الواجب التطبيق.

المصادر

أولاً : الكتب

1. د. ابراهيم احمد ابراهيم، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، دار النهضة العربية، القاهرة- مصر، 2002.
2. د. احمد رفعت مهدي خطاب، الإثبات أمام القضاء الدولي، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2009.
3. د. احمد عبدالكريم سلامة، علم قاعدة التنازع و الاختيار بين الشرائع اصولاً و منهجاً، الطبعة الاولى، مكتبة الجلاء الجديدة، المنصورة- مصر، 1996.
4. د. حسن الهداوي، تنازع القوانين، المبادئ العامة والحلول الوضعية في القانون الاردني، دراسة مقارنة، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، 2005.
5. د. جمال محمود الكردي، تنازع القوانين، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 2009.
6. د. سامي بديع منصور ود. عكاشة عبد العال، القانون الدولي الخاص، الدار الجامعية، بيروت- لبنان، بلا سنة نشر.
7. د. سامي بديع منصور ود. أسامة العجوز، القانون الدولي الخاص، الطبعة الثالثة، مكتبة زين الحقوقية والادبية، بيروت- لبنان، 2009.
8. صالح بوغرارة، حقوق الاولاد في النسب والحضانة، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2013.
9. د. صلاح الدين جمال الدين، تنازع القوانين، دراسة مقارنة بين الشريعة والقانون، الطبعة الاولى، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، 2006 .
10. د. صلاح الدين جمال الدين، مشكلات ابرام الزواج في القانون الدولي الخاص، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2010.
11. د. صلاح الدين جمال الدين، قانون العلاقات الخاصة الدولية، دراسة في ضوء فقه الشريعة الاسلامية، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2006.

12. د. صلاح الدين جمال الدين، فكرة النظام العام في العلاقات الخاصة الدولية بين القوانين الوضعية والشريعة الإسلامية، الطبعة الأولى، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية- مصر، 2004.
13. د. صلاح الدين جمال الدين، القانون الدولي الخاص، الجنسية وتنازع القوانين، الطبعة الأولى، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية- مصر، 2008.
14. د. عامر محمد الكسواني، تنازع القوانين، الطبعة الأولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الأردن، 2010.
15. د. عبد الرسول عبد الرضا الاسدي، القانون الدولي الخاص، الطبعة الأولى، مكتبة السنهوري، بغداد- العراق، 2015.
16. د. عز الدين عبد الله، القانون الدولي الخاص، الجزء الثاني، الطبعة التاسعة، الهيئة المصرية العامة للكتاب- القاهرة، 1986.
17. د. غالب على الداودي، د. حسن الهداوي، القانون الدولي الخاص، الجزء الثاني، مطبعة وزارة التعليم العالي و البحث العلمي، بغداد- العراق، 1988.
18. د. غالب على الداودي، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، الطبعة الأولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الأردن، 2011.
19. د. غالب على الداودي، القانون الدولي الخاص، الكتاب الأول في تنازع القوانين وتنازع الاختصاص القضائي الدولي وتنفيذ الاحكام الاجنبية، الطبعة الثالثة، دار وائل للنشر، عمان- الأردن، 2001.
20. د. فؤاد عبد المنعم رياض ود. سامية راشد، تنازع القوانين والاختصاص القضائي الدولي واثار الاحكام الاجنبية، دار النهضة العربية، القاهرة- مصر، 1994.
21. د. فؤاد ديب، القانون الدولي الخاص، تنازع القوانين، مطبعة جامعة دمشق، دمشق، سوريا، بلاسنة نشر.
22. د. محمد كمال فهمي، اصول القانون الدولي الخاص، الطبعة الثانية، مؤسسة الثقافة الجامعية، بلا مكان نشر، 1978.

23. د.محمد وليد المصري، الوجيز في شرح القانون الدولي الخاص، دراسة مقارنة للتشريعات العربية والقانون الفرنسي، الطبعة الثالثة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2011.
24. د.ممدوح عبدالكريم حافظ، القانون الدولي الخاص (الاردني والمقارن)، الجزء الاول، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، بلا سنة نشر.
25. د. ممدوح عبدالكريم، تنازع القوانين، الطبعة الاولى، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان- الاردن، 2005.
26. د.هادي رشيد الجاوشلي، الوضع القانوني للأجانب في العراق، مطبعة المعارف، بغداد- العراق، 1961
27. د.هشام خالد، القانون الواجب التطبيق على شكل الزواج، منشأة المعارف، الاسكندرية- مصر، (2005)
28. د.هشام خالد، القانون الدولي الخاص، الطبعة الاولى، دار الفكر الجامعي، الاسكندرية- مصر، 2014
29. د.هشام على صادق، تنازع القوانين، منشأة المعارف، الاسكندرية، مصر، 1997.
30. د. يونس صلاح الدين على، القانون الدولي الخاص، الطبعة الاولى، مكتبة زين الحقوقية و الادبية، بيروت- لبنان، 2016.

ثانياً: القوانين

1. القانون المدني العراقي رقم (40) لسنة 1951 المعدل.
2. قانون الجنسية العراقية رقم 26 لسنة 2006.
3. قانون الإثبات العراقي رقم (107) لسنة 1979 المعدل.
4. القانون رقم 5 لسنة 1961 الكويتي الخاص بتنظيم العلاقات القانونية ذات العنصر الاجنبي.
5. قانون الاحوال الشخصية العراقية رقم 188 لسنة 1959 المعدل.

الملخص

لقد تمّ البحث عن موضوع القانون الواجب التطبيق على إنعقاد الزواج وإنتهائه في القانون المدني العراقي، وذلك من خلال توضيح موضوع الشروط الموضوعية والشروط الشكلية، وكذلك دراسة مواضيع إنتهاء الزواج والقانون الواجب التطبيق عليه.

وحاولنا في دراستنا أن نبين كيفية معالجة القانون المدني العراقي للقانون الواجب التطبيق على انعقاد الزواج وإنتهائه من خلال شرح وتحليل النصوص القانونية المتعلقة بالموضوع في نطاق القانون المدني العراقي.

والجدير بالذكر، أن المجال الخصب لتنازع القوانين يكون خاصة في المسائل الأسرية نظراً لاختلاف عقائد وخصوصيات الأفراد. وأمام هذا الوضع يثير الزواج مشاكل عدة من حيث انعقاده والآثار المترتبة عليه، والأمر كذلك بالنسبة لانحلال الزواج والآثار الناجمة عنه.

لإستيعاب كل ما ورد أعلاه قسمنا بحثنا الى مبحثين، تطرقنا في المبحث الأول لموضوع القانون الواجب التطبيق في المواضيع المتعلقة بإنعقاد الزواج ومشكلاته في ثلاثة مطالب شرحنا الشروط الموضوعية للزواج والمواضيع المتعلقة بها في المطلب الأول، وفي الثاني بحثنا عن الشروط الشكلية والقانون الواجب التطبيق عليها، وخصصنا المطلب الثالث لإثبات الزواج والقانون الواجب التطبيق عليه. وكرسنا المبحث الثاني لإنتهاء الزواج والمواضيع المتعلقة به في قواعد الأسناد، وقسمناه الى ثلاثة مطالب، تناولنا في المطلب الأول قاعدة الاسناد الخاصة بإنتهاء الزواج، وخصصنا الثاني لنطاق تطبيق القانون الذي يحكم إنتهاء الزواج، وكرسنا المطلب الثالث والأخير للنظام العام والقانون الأجنبي الذي يحكم إنتهاء الزواج، وذلك وصولاً لخاتمة تتضمن النتائج والتوصيات.

پوخته

دوا بەدوای کۆتاییهاتی بابەتی یاسای پیاده‌کراوی پنیویست لەسەر بەستنی گریه‌ندی هاوسەریتی وکۆتاییهاتی لەیاسای شارستانی عیراقی، لەریگەیی روونکردنەوی مەرجه بابەتی وشنوهمیه‌کان، هاوکات خویندنه‌وی بابەته‌کانی کۆتاییهاتی هاوسەریتی ویاسای پیاده‌کراوی پنیویست لەو باره‌یه‌وه.

له لیکۆلینه‌وه‌که‌ماندا هه‌ولمانداوه چۆنیه‌تی چاره‌سه‌ره‌کانی یاسای شارستانی عیراقی بۆ یاسای پیاده‌کراوی پنیویست لەسەر بەستنی هاوسەریتی وکۆتاییهاتی روونکه‌ینه‌وه لەریگەیی روونکردنەوه وشیکارکردنی ئەو ده‌قه یاسایانه‌ی په‌یوه‌ندی‌دارن به‌ بابەته‌که‌وه له‌چوارچۆیه‌ی یاسای شارستانی.

شیاوای بیر هینانه‌ویه، بواری گه‌شه‌ی ناکۆکی یاساکان تاییه‌تتره له‌ بابەته خیزانیه‌کان به‌تیروانین له‌جیاوازی بیروباوه‌ره‌کان وتاییه‌تمه‌ندیه‌کانی تاک، لێرمه‌وه دۆخه‌که هاوسەریتی توشی چهندان گرفت ده‌کات له‌رووی به‌ستنی وئەو شوینەوارانه‌ی لێیده‌که‌وتنه‌وه، وهه‌مان فرمان سه‌بارت به‌شیبوونه‌وه‌ی هاوسەریتی وشنوینه‌واره‌کانی.

بۆ تێگه‌یشتن له‌هه‌موو ئەوانه‌ی سه‌رمه‌وه توێژینه‌وه‌که‌مان دابه‌شکردوه بۆ دوو باس، له‌بایه‌ی یه‌که‌مه‌دا بابەتی یاسای پیاده‌کراوی پنیویست له‌بابه‌ته‌کانی په‌یوه‌ندی‌دار به‌به‌ستنی هاوسەریتی وکێشه‌کانی له‌ سێ داوا‌دا تاووتوێ ده‌که‌ین، مەرجه بابەتیه‌کانی هاوسەریتی وبابه‌ته په‌یوه‌ندی‌داره‌کان پێیه‌وه له‌داوای یه‌که‌مه‌دا روونکر اوته‌وه، وله‌دووه‌مه‌دا باسی مەرجه شنوهمیه‌کان ویاسای پیاده‌کراوی پنیویست له‌م باره‌یه‌وه کراوه، داوای سێیه‌م تاییه‌تکراوه بۆ سه‌لماندن یاسای پیاده‌کراوی پنیویست له‌م باره‌یه‌وه. باسی دووه‌مان ته‌رخانه‌کردوه بۆ سێ داوا، داوای یه‌که‌م له‌باره‌ی بنه‌ماکانی پالپشتی تاییه‌ت به‌کۆتاییهاتی پێیه‌وه له‌بنه‌مانی پالپشتی، ودابه‌شمانکردوه بۆ سێ داوا، داوای یه‌که‌م له‌باره‌ی بنه‌ماکانی پالپشتی تاییه‌ت به‌کۆتاییهاتی هاوسەریتی ده‌دوێت، ودووه‌م تاییه‌تکراوه به‌چوارچۆیه‌ی جێبه‌جێکردنی ئەو یاسایه‌ی حوکمی کۆتاییهاتی هاوسەریتی ده‌کات، داوای سێیه‌م وکۆتاییمان ته‌رخانه‌کردوه به‌سیستمی گشتی وئەو یاسا بیانیه‌ی حوکمی کۆتاییهاتی هاوسەریتی ده‌کات، هه‌روه‌ها گه‌یشتیمان به‌کۆتاییه‌ی که‌چهند ئەنجام وراسپاردیه‌یک له‌خۆیده‌گریت.

Abstract

This research is conducted on the subject of applicable law on contracting marriage and its termination in the Iraqi civil law by clarifying the subject of substantive and formal conditions, as well as studying the topics of marriage termination and the law applicable to it. This paper tried to explain how the Iraqi Civil law deals with the law applicable to the contracting of marriage and its termination by clarifying and analyzing the relevant legal texts within the scope of the Iraqi Civil Code.

It is worth mentioning that the area of conflict of laws is happening particularly in family matters because of the different beliefs and characteristics of individuals. In such a situation, marriage raises a number of problems in terms of contracting and its implications, as well as the dissolution of marriage and the resulting impact.

To comprehend the above- mentioned, this research is divided into two sections. The first section addresses the law applicable to the subjects related to contracting of marriage and its problems in three subsections. The substantive conditions of marriage and the related topics are explained in the first demand. In the second demand, the formal conditions and the law applicable to them is spelled out. Moreover, third demand is assigned to prove of marriage and the law applicable to it.

We devoted the second section to the ending of marriage and related topics in the rules of attribution, and divided into three demands. The first demand got across the attribution rules of ending the marriage, and the second demand is assigned to the scope of application of the law governing the termination of marriage. Finally, the third demand is dedicated to the public order and foreign law governing the termination of marriage, leading to a conclusion containing findings and recommendations.

أثر الحضارتين البيزنطية والفارسية على نظام الحكم وولاية العهد في العصر الاموي
والعباسي (41-247هـ/661-861م)

بحث مستل عن أطروحة الدكتوراه

الاستاذة الدكتورة	مدرس مساعد
فائزة محمد عزت	خالدة سلمان ابراهيم
جامعة صلاح الدين- كلية الآداب/اربيل	جامعة دهوك- كلية التربية الاساس/دهوك
قسم التاريخ	قسم التاريخ

khalida984@yaho.com

fayza.izzat@su.edu.krd

الملخص

طرأت على نظام الحكم في الحضارة الاسلامية تغيرات جذرية نتيجة احتكاك المسلمين بالحضارتين البيزنطية والفارسية وبدا التأثير منذ عهد الخليفة معاوية بن ابي سفيان الذي شعر بضرورة اتباع نهج جديد في سياسة الحكم مناقض تمام لما كانت عليه منظومة الحكم في العهد النبوي والراشدي التي استندت بالدرجة الاساس الى نظام الشورى، واتباع نظام اداري يتفق مع الوضع الجديد، فاستحدث نظام ولاية العهد وجعل الحكم وراثيا محصورا في البيت الاموي على نحو ما كان موجودا لدى البيزنطيين والساسانيين احدى أهم التأثيرات.

وخلال العصر العباسي طرأت تغيرات جديدة في منظومة نظام الحكم باستحداث (نظرية الحق الالهي)، وان الخلفاء قد احاطوا أنفسهم بهالة من القدسية والفخامة، وبدأت لهم مراسيم خاصة وعاشوا في قصور فخمة، وامتلكوا خزائن وأموال ضخمة وابتعدوا عن الرعية، واختاروا القاصرين من أولادهم لولاية العهد، فضلا عن الاعتماد على المنجمين والكهان في اتخاذ القرارات المهمة على نحو ما كانت تفعله الملوك الفرس، وقد جاءت تلك المتغيرات بسبب مساهمة ودعم الفرس في انجاح الثورة العباسية.

الكلمات الدالة: نظام الحكم، ولاية العهد، الحضارة الاسلامية، العصر الاموي والعباسي الاول.

المقدمة

تكمن أهمية الموضوع في أن اغلب الدراسات التاريخية لم تجتهد في بيان الاثر الحضاري للامبراطوريتين البيزنطية والساسانية في النظم الحضارة الاسلامية، وقد ارتأينا اختيار تأثير هاتين الحضارتين في إحدى مجالات المهمة المتعلقة بالهيكلية الادارية للدولة وهو نظام الحكم وولاية العهد، وان اولى تلك التأثيرات قد بدأت في عهد معاوية بن ابي سفيان في بلاد الشام حينما قام في الاخذ والاعتباس من النظم الحضارية التي كانت سائدة لدى البيزنطيين وتأثره في انتهاج سياسة جديدة لم تكن لها السبق في الحضارة الاسلامية في العصر النبوي والراشدي.

بينما تأثر العباسيون اكثر بالنظم الساسانية على اعتبار ان الدولة العباسية قد قامت بدعم من الفرس، وبعد نجاح الثورة كانوا العنصر الاكثر عددا والاكبر فعالية في نظم الحكم وادارة الدولة، بحيث احدثوا تغيرات كثيرة في ذلك المجال .

وعلى العموم تم تقسيم البحث الى مبحثين فقد سلط المبحث الاول الضوء على تأثير الحضارتين البيزنطية والفارسية على نظام الحكم واستحداث منصب ولي العهد في العصر الاموي، وتم تخصيص المبحث الثاني الى بيان تأثير الحضارتين على نظام الحكم خلال العصر العباسي الاول وأهم التغيرات التي طرأ عليه.

المبحث الاول

أثر الحضارتين البيزنطية والفارسية على نظام الحكم وولاية العهد في العهد الاموي

شهدت النظم والمؤسسات الادارية تطورا منذ بدء الفتوحات الاسلامية، بسبب استفادة المسلمين من نظم الحكم التي كانت سائدة في الدولتين البيزنطية والساسانية، ولكون الاولى قد استمرت على اتصال بالحضارة الاسلامية في عصرها الاموي والعباسي الاول سواء كان في فترات السلم او الحرب، اما الدولة الساسانية فبالرغم من سقوطها على يد المسلمين الا ان تأثيراتها لعبت دورا بارزا في كثير من جوانب الحضارة الاسلامية لا سيما فيما يخص نظام الحكم وولاية العهد، لأن المسلمين كانوا ((اكثر الامم استعداداً للحضارة وسياسة الملك)) (زيدان، د.ت، مج1، ج1، ص15)، لذا اصبحت اصول الادارة الفارسية نموذجا للمسلمين لاسيما فيما يتعلق بنظام الحكم (بارتولد، 1952، ص 36)، ويظهر مما أورده الجهشيار في كتابه مدى تأثر الدولة العباسية بالحضارة الفارسية (1938، ص ص 63-65، 259) بينما ذكر حسن ابراهيم حسن ((ظل النظام الاداري في الحكومة الاسلامية في الجملة على ما كان عليه في بلاد الفرس والروم)) (1996، 361/1).

بدأت التأثير بالنظم البيزنطية والساسانية في عهد معاوية بن ابي سفيان في اتخاذ الابهة والفخامة في منظومة حكمه للمسلمين (يار شاطر، 1338ش، ص 234)، فر((ابتكر في الدولة اشياء لم يسبقه احد اليها، منها: انه اول من وضع الحشم للملوك، ورفع الحراب بين ايديهم، و... قام الحرس على راسه بالسيف)) (ابن الطقطقي، 1997، ص 112). حيث تتفق المصادر التاريخية ان معاوية كان اول من اتخذ الحرس بعد حادثة الاغتيال التي تعرض لها خليفة بن خياط، 1976، ص 228؛ اليعقوبي، 2010، 142/2؛ الطبري، 1967، 149/5، 330؛ القرطبي، 1992، 1420/3،

وتلك اشارة صريحة الى ان وظيفة الحارس و السيف ايضا لم تكن معروفة لدى المسلمين قبيل العهد الاموي بل انهم اقتبسوها من الفرس لكونها وظيفة فارسية قديمة(الحوفي، 1978، ص121)، ولم يقتصر الامر على ذلك بل زاد معاوية من ابهة ومكانة الخلافة بانه اول من اتخذ الحجاب على نحو ما كان سائد لدى الملوك البيزنطيين والساسانيين، فقد وصفه اليعقوبي قائلاً: بانه((اول من اتخذ...، الحجاب...، والبوابين في الاسلام، وارىحى الستور)) (2/123، 142)، وبذلك مال ((الخلفاء الى ...، تقليد القياصرة والاكاسرة)) (الخربوطلي، 1994، ص ص 30-31).

كما شملت ابرز التأثيرات الحضارية المقتبسة من البيزنطيين والساسانيين خلال العصر الاموي في تحول نظام الحكم الى نظام وراثي وادى ذلك الى استحداث منصب ولي العهد⁽¹⁾، والذي اصبح لقباً رسمياً لمن يعهد اليه بخلافة امير المؤمنين(الطبري، 8/7، 186/470)، وفيما يخص مسألة ولاية العهد لم يكن لها سبق في العهد النبوي والراشدي، وهذا ما يبرز التأثيرات البيزنطية والساسانية على نظام حكم الامويين والعباسيين. لم يستخلف الرسول(صلى)، احداً قبل وفاته، وتوفي ابو بكر الصديق مستخلفاً عمر بعد استشارته كبار الصحابة، بينما توفي عمر تاركاً نظام الحكم في خلافة المسلمين شورى في ستة من كبار الصحابة(ابن عبد ربه، 1983، 5/120-121)، وقتل عثمان، فانْتخِبَ علي وأيدَهُ كبار المهاجرين والانصار باستثناء بني امية، واخيراً توفي علي ولم يستخلف، فرشح اهل الكوفة ابنه الحسن لاجتماعهم عليه، فضلاً عن توفر شروط الخلافة فيه(الدوري، 2008، ص ص 21-38).

كان مبدا الوراثة وتعيين ولي العهد منعطفاً قوياً، وتغيراً مفاجئاً، وتحولاً سياسياً جديداً في النظم السياسية المتعارف عليها في العصر النبوي والراشدي، لذلك اثار عمل معاوية سخط المسلمين عامة، وبعض الامويين خاصة.

ابتدأ ذلك الرفض عند استطلاع معاوية لآراء الصحابة بهدف الحصول على تأييدهم لفكرة وسياسة نظام حكمه الجديد وهي طرح مسألة ولاية العهد من بعده لابنه يزيد، فلاقى رفضاً وانتقاداً شديداً بدليل الرد الذي وجه له من عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق(ت:55هـ/674م)، قائلاً: ((لا يكون ذلك ابداء، اشبه الروم؟ كلما مات هرقل قام هرقل)) (العسكري، 1987، ص 235)، وفي رواية اخرى ((ولكنكم تريدون ان تجعلوها هرقلية)) (ابن الاثير، 3/100/1997)، وقيل((جنتم بها هرقلية! تبايعون لأبنائكم؟!)) (ابن الاثير، 1989، 3/364)، او تكون سنة كسرى وهرقل(ابن الجوزي، 1992، 5/299)، ((اذا مات كسرى كان كسرى مكانه لا نفعل والله ابداء)) (ابن عساکر، 1995، 35/35؛ الصفي، 2000، 96/18)، وقال عبد الرحمن بن ابي بكر((ما لابي بكر لم يستخلفني، وما لعمر لم يستخلف عبد الله)) (ابن عساکر، 35/35)، من ذلك يتبين ان معاوية كان متأثراً ومقلداً نظام حكم البيزنطيين والذي كان معروفاً بانه نظام وراثي يستند على تعيين ولي العهد وبذلك نهج معاوية نهجا جديداً بأن ((اصبح الخليفة من حيث نفوذ اسرته، ومن حيث مكانته الشخصية ملكاً في الحقيقة، وان لم يكن لفظ ملك لقبه الرسمي)) (النوري، ص 39). ما يدل على ان نظام الحكم الاموي بتحواله الى وراثة اصبح ملكاً، ونستدل من ذلك بقول سعيد بن المسيب سيد التابعين واحد فقهاء المدينة حينما قال: ((فعل الله بمعاوية وفعل، فانه اول من اعاد هذا الامر ملكاً)) (اليعقوبي، 142/2-143)، اي زعامة دنيوية التي تستند الى السياسة اكثر من الحكم الديني. وبذلك أعتبر الكثير

(1) العهد: وهو كتاب يكتبه الخليفة او من يكتب له ثم يضعه عند ولي العهد او من يتولى امره وهو متختم بخاتم الخليفة وخواتم اهل بيته، او قد يحفظ في مكان امين كخزنة الخليفة او في المسجد، او في الكعبة. زيدان، مج 1، ج 1، ص 128.

من المؤرخين معاوية ملكا واطلقوا عليه لفظ ملك، وبذلك يكون متشبهها بالملوك البيزنطيين والساسانيين. يقول ابن الطقطقي ((وكان معاوية رضى الله عنه مصروف الهمة الى تدبير امر الدنيا، يهون عليه كل شيء اذا انتظم امر الملك)) (ص 113)، ووصفه المؤرخ ذاته ((ما رأيت أليق من معاوية في الرياسة والملك)) (ص 113)، كما ادرج حمزة الاصفهاني الخلفاء الامويين والعباسيين على انهم ملوك ايضاً (1961، ص ص 125-127). فكان معاوية ((اول من رتب الخلافة وأقام ابنتها وأجراها على قاعدة الملك)) (القفندي، 1985، 111/1)، وكان يقول ((أنا اول الملوك)) (البعقوبي، 143/2)، مقلداً بذلك الاباطرة البيزنطيين والملوك الساسانيين.

ويظهر من نص اورده الجاحظ انعكاس الاثر البيزنطي والساساني على ذلك قائلاً: ((فعندها استوى معاوية على الملك، واستبد على بقية الشورى، وعلى جماعة المسلمين من الانصار والمهاجرين...، تحلت فيه الامامة ملكاً كسروياً، والخلافة غضباً وقيصرياً)) (الجاحظ، 1968، 10/2-11).

كما انه لا بد ان نستوضح ما أورده المصادر عن اصل الفكرة التي توصل بها معاوية الى الاخذ بمبدأ الوراثة الذي لم يسبقه احد لا في العهد النبوي ولا الراشدي، وسعيه للبيعة لابنه يزيد قبل وفاته، فقد روى المؤرخون الى ان ابتداء اخذ البيعة ليزيد قد جاء من قبل المغيرة بن شعبة لما كان له من الدهاء (ابن قتيبة، دت، ص 120)، لأنه سمع ان معاوية ينوي عزله عن الكوفة، فقدم الى الشام وتكلم مع يزيد وعرض عليه فكرة ولاية العهد، فاخبر يزيد اباه معاوية الذي راقت له تلك الفكرة، فاستدعى معاوية المغيرة وامره ان يرجع الى الكوفة ويتكلم مع من يثق به في ذلك (الطبري، 301/5-302)، وقد تكون تلك الفكرة قد جاءت من الثقافة الفارسية لا سيما وانه كان والياً على العراق التي كان غالبية اهلها من الموالي الفرس ويتكلمون اللغة الفارسية التي كان يجيدها المغيرة (الخرطلي، ص 102)، ثم امر معاوية ولاة الامصار بأرسال الوفود لبيعة ابنه يزيد وتم له ذلك وتلقى يزيد بيعة الوفود من اهل الشام والعراق (ابن عبد ربه، 119/5)، ولم يبق الا اهل المدينة بما فيها ابناء كبار الصحابة وعلى راسهم الحسين بن علي، وعبد الرحمن بن ابي بكر، وعبدالله بن الزبير، وعبد الله بن عمر، الذين كانوا من المعارضين لمبدأ الوراثة وانتخاب يزيد للخلافة، فقدم معاوية بنفسه الى هناك في الف فارس، ولحقهم وخطبهم ثم هدد من يعارضه في كلامه بضرب عنقه وامر صاحب حرسه بان يجعل على راس كل واحد من هؤلاء الاربعة رجلين ومع كل واحد منهم سيف، يضرب راس من يعارض منهم معاوية اثناء خطبته للناس، ولما اقام معاوية وخطب الناس واطهر لهم ان هؤلاء الاربعة راضون بما عزم عليه من بيعة ابنه يزيد، فبايع الناس عند ذلك (ابن عبد ربه، 121/5-122؛ المقدسي، دت، 8/6؛ العسكري، ص 236)، حتى ذكر ابن العبري بانه ((اخذ بيعة اهل المدينة ومكة ليزيد ابنه بالسيف)) (1992، ص 110)، وبذلك كان يزيد اول ولي عهد يتلقى البيعة في حياة والده على نحو ما كان سائدا لدى الملوك البيزنطيين حيث كان ولي العهد يتوج امبراطورا في حياة سلفه (رنسيمن، 1997، ص 90)، فضلا عن انه كانت لدى معاوية الطموح والرغبة في حفظ الحكم في ذريته، حينما وفد اليه محمد بن عمرو بن حزم الانصاري (ت: 737هـ/120م)، احد فقهاء المدينة ذكرا لمعاوية بإعادة النظر فيمن يولي امر المسلمين من بعده لأنه كان يرى تفضيل ابنه على ابناء كبار الصحابة (ابن الاثير، 1997، 100/3)، فأجابه معاوية قائلاً: ((انه لم يبق الا ابني وابناءهم، فأبني احب الي من ابناءهم)) (ابن عبد ربه، 118/5)، كما ان ابرز الاسباب التي انبثقت من ترشيح معاوية لابنه انه لم يبدى

بخطوات البيعة الا بعد ان توفي كبار الصحابة امثال سعد بن ابي وقاص، وسعيد بن يزيد بن عمرو، والحسن بن علي (ابن قتيبة، د.ت، ص 127)، فضلا عن ملاحظة معاوية للمشكلات التي ترافق وفاة كل خليفة ممن سبقوه، وخوفه من افتراق المسلمين، وبهدف الحفاظ على وحدتهم لمعرفته ان بني امية لا يدعون اخراج ذلك الامر من بينهم، ولكون يزيد سيحظى بالتأييد من اهل الشام، الذين يشكلون العنصر الاقوى في امن واستقرار المسلمين، فكانت فكرة العهد لابنه يزيد ((دون من سواه انما هو مراعاة المصلحة في اجتماع الناس واتفاق اهوائهم باتفاق أهل الحل والعقد عليه حينئذ من بني امية اذ بنو امية يومئذ لا يرضون سواهم وهم عصابة قريش واهل الملة اجمع واهل الغلب منهم فآثره بذلك دون غيره ممن يظن انه اولى بها)) (ابن خلدون، 1/263/1988)، وبذلك يكون ((معاوية اول خليفة بايع لولده في الاسلام)) (ابن الاثير، 3/127/1997). وقد اشار القلقشندي الى ذلك قائلاً: ((وعهد بها الى ابنه يزيد، ثم تبعه الكثير من الخلفاء على ذلك، وهو اول من استخلف في حال صحته)) (د.ت، 1/471)، هنا يمكن القول فضلا عن العوامل السالفة الذكر كان للتوقيت المكاني والزمني شكل اهم نقاط القوة لتنفيذ معاوية مشروعه السياسي المتمثل بولاية العهد .

يبدو ان خوف الخلفاء الامويين من ان يخرج الحكم عن ابناءهم ان جعلوا ولاية العهد لأكثر من ولي عهد ان حدث لولي العهد الاول حادث، كذلك لتفادي المشاكل والاضطراب التي ترافق موت الخليفة فجأة، فضلا عن انها تغلق باب نزاع وصراع الاطماع الشخصية من قبل الطموحين الذين ينتسبون الى بيت الخليفة من غير ابناءه. فلا يحدث عند وجود ولي العهد اي فراغ سياسي في نظام الحكم. لذا نجد ان الخلفاء الامويين قد سعوا لاختيار اكثر من ولي عهد قبل موتهم، وكان ذلك اضافة جديدة لنظام الحكم الاموي، متأثرين ومقلدين لما كان سائداً لدى الاباطرة البيزنطيين من ترشيح اكثر من ولي عهد مثلما فعل هرقل وقسطنطين الخامس في ترشيح وتعيين ابنيهما الثاني والثالث ولاة للعهد (رتسيان، ص 90-91)، وتم الاتفاق على اختيار الخليفة مع ولي عهده، فتولى مروان بن الحكم الخلافة على ان يكون العهد من بعد لخالد بن يزيد (خليفة بن خياط، ص 259)، وعمر بن سعيد الاشدق (اليعقوبي، 2/189؛ فلهاوزن، 1968، ص 179)، الا انه هو الاخر قد طبق مبدا الوراثة، واندفع نحو تنحية المرشحين الاولين عن الخلافة، وهذا بحد ذاته تأثير بيزنطي وساساني دخل نظام الحكم الاموي والعباسي وهي استبعاد واستبدال او خلع ولي العهد وتولية غيره، فقد امر مروان بن الحكم بالبيعة لولديه عبد الملك وعبد العزيز من بعده فبايعهم الناس (البلاذري، 1996، 5/442)، فما ان تولى عبد الملك الحكم حتى حاول بكل الوسائل تنحية وخلع اخيه عبد العزيز، وأخذ العهد لأبنه وما ان وصله خبر وفاة ولي عهده عبد العزيز حتى اخذ العهد لأبنه الوليد، وسليمان (ابن عساکر، 22/318)، في حين قام سليمان بالبيعة لابن عمه عمر بن عبد العزيز ومن ثم لأخيه يزيد بن عبد الملك، وقد ورد في صيغة العهد التي كتبها سليمان لعمر قائلاً: ((...، اني قد وليتك الخلافة من بعدي، ومن بعده يزيد بن عبد الملك، فاسمعوا له واطيعوا، واتقوا الله ولا تختلفوا فيطعم فيكم)) (الطبري، 6/551). ومن ثم اخذ يزيد بن عبد الملك في سنة (102هـ/720م)، البيعة لأخيه هشام ومن بعده لابنه الوليد الذي كان في الحادية عشر من عمره (الطبري، 7/209؛ ابن خلدون، 3/101)، ثم اخذ الوليد بن يزيد بن عبد الملك سنة (125هـ/742م)، البيعة لولديه الحكم وعثمان، وكان غلامين لم يبلغا الحلم (الطبري، 7/218، 232/7؛ ابن العبري، ص 118)، ولما كان الوليد صاحب لهو وخرم قامت ضده اليمانية ومن والاهم من اهل الشام وخلعوه، واخذوا البيعة ليزيد بن الوليد (الناقص)، وذلك في سنة (126هـ/743م)، ولم تستمر خلافته سوى عدة اشهر، وكان قد استخلف بعده ابا اسحاق ابراهيم بن الوليد بن عبد الملك (الطبري، 7/298)، والذي لم

يبقى هو الآخر سوى عدة اشهر ثم قتله مروان بن الحكم واستولى على الحكم بفضل الجند الاموي في الجزيرة (المسعودي، دت، 189-188/3)

كان لنظام ولاية العهد اثار سلبية تمثلت في تدهور اوضاع الدولة وكثرة الفتن والاضطرابات وازهار البغض والتكيد بالخصوم الذين يساعدون الملك في تحية ولي العهد ظهرت اثارها على الدولة الاموية في اواخر حكم الامويين حيث تولى الحكم خلال سنة واحدة ثلاثة خلفاء وهم الوليد الثاني، ويزيد الثالث، وابراهيم (اليقوي، 261/2-268)، فضلا عن زيادة العداوة والتكيد بالخصوم⁽¹⁾، ونتيجة ذلك دب التفكك والانحلال في البنية التحتية للمجتمع الاموي بسبب الصراعات القبلية وضعف الملوك واستبدادهم فظهر الضعف في النظام السياسي، حتى سقطت الدولة على يد العباسيين.

المبحث الثاني

أثر الحضارتين البيزنطية والفارسية على نظام الحكم وولاية العهد في العصر العباسي الاول

اخذ العباسيون في البداية نظم الامويين في الحكم منها انهم ابقوا على مبدأ الوراثة وذهبوا مذهب الامويين رغم تغير ظروفهم في اختيار وتنصيب اكثر من ولي للعهد مثلما فعل ابي العباس، والمهدي، والرشيدي، والمتوكل (معروف، 1953، ص22). واصبحت الخلافة خلال العصر العباسي وراثية تماما، وادى تجاهل الراي العام الى محو التقاليد العربية في مسألة عمر ولي العهد الى من لم يبلغ الحلم احيانا، على عادة الاباطرة البيزنطيين والملوك الساسانيين فقد تولى سابور الثاني ابن هرمز (309-379م)، حكم الساسانيين وهو طفل صغير (المسعودي، 2005، 124-122/1؛ الفردوسي، 1932، ج4، ص2، صص63-64)، كما تولى قسطنطين الثالث المعروف ب قنسطانز (641-668م)، حكم الامبراطورية البيزنطية وهو لم يتجاوز الحادية عشر من عمره (العريفي، دت، ص 139)، كما عهد الرشيد الى الامين وعمره خمس سنين، والى المأمون وعمره ثلاثة عشرة سنة (ابن الاثير، 1997، 288/5، 428).

استفحلت مشكلة ولاية العهد في الدولة العباسية واثرت سلباً على نظام حكمها، فمنذ عهد المنصور قد بدا الانشقاق في البيت العباسي بسبب ذلك، فحينما عين ابنه المهدي ولياً للعهد، كان قد جعله محل ولي العهد الشرعي عيسى بن موسى (الطبري، 21-20/8، 24.39)، ثم اخذ المهدي البيعة لولديه الهادي والرشيدي (الطبري، 154/8)، كما ان الهادي حاول أخذ البيعة لابنه جعفر وتتحية اخيه الرشيد فضيق عليه لإجباره على التنازل عن ولاية العهد الا ان موته المفاجئ حال دون تحقيق رغبته (ابن العمراني، 2001، ص 73)، ثم بايع الرشيد بعد ان تولى الخلافة لأبنائه الثلاث الامين، والمأمون،

(1) كان الخلفاء الامويون ما ان يتولون الخلافة حتى يقوموا بالتكيد والانتقام والقاء اشد العقوبات بالشخصيات من كبار رجال الدولة والولاة الذين وقفوا الى جانب الخليفة السابق او هينوا له عزل او خلع ولي العهد فعلى سبيل المثال ما ان تولى الوليد بن يزيد الخلافة حتى بدا بحملة التكيد بولاة هشام ممن زينوا له خلع الوليد فعذبهم جميعا وأقالهم من ولاياتهم الا يوسف بن عمر الثقفي والي العراق فان الوليد ابقاه في ولاية لأنه كان قد اشار الى هشام بعدم عزل الوليد من ولاية العهد. للمزيد ينظر: اليقوي، 262/2.

والمعتصم (المسعودي، دت، ص 299)، ثم قسم الرشيد الخلافة بين ابنائه، فأعطى الشرق للمأمون، والغرب للأمين، والثغور والعواصم (الجزيرة وارمينية)، للمعتصم (الطبري، 276/8)، ونشب بعد وفاة الرشيد الصراع والانقسام بين ولديه الامين والمأمون في محاولة الامين تحيية المأمون والبيعة لابنه موسى فادى ذلك الى مصرعه على يد اخيه (ابن الاثير، 411/5، 451-453).

كان لاعتماد خلفاء العصر العباسي الاول على الفرس وبخاصة الموالي من اهل خراسان وتقريبهم واسناد المناصب المهمة لهم (فان فلوتن، 1934، ص 133-135)، ان تأثروا بمنظومة الحكم الساساني وتقاليدهم في امور الدولة (بارتولد، ص 36)، وقرارهم بالحق الالهي⁽¹⁾، وقد كان للديانة الزرادشتية التي تبناها اردشير مؤسس الدولة الساسانية فضل كبير في اضعاف صفة القدسية لحكم الملوك الساسانيين، حينما اشار في اول خطبة القاها وادخلت نظرية التفويض الحق الالهي (الملكي)، التي يتم بمقتضاها ترشيح واختيار افراد العائلة المالكة دون سائر الناس، لان الله فضلهم على العالمين ولا يجوز توليه اي شخص من غير العائلة الحاكمة (بيرنيا، 1385ش، ص 244)، فخاطب اردشير الفرس الساسانيين في اول خطبة له: ((الحمد لله الذي خصنا بنعمه، وشمطنا بفوائده وقسمه، ومهد لنا البلاد، وقاد الى طاعتنا العباد)) (المسعودي، 2005، 186/1)، وقال ايضا: ((استخلفني على عبادي وبلاده، لأتدارك امر الدين والملك الذين هما اخوان تؤمان)) (التعالبي، 1963، ص 481)، ما يدل على انهم ربطوا الدين بالسياسة، على الجانب الظاهري لحكمهم، بهدف ان يظهروا للناس على انهم زعماء دينيون، وان يظهروا للناس ان حكومتهم دينية، كما سادت نظرية الحق الالهي لدى البيزنطيين ايضا بعد انتشار المسيحية وتبني الامبراطورية للدين المسيحي اصطبغ نظام حكمها بالصيغة الدينية، فأصبح للإمبراطور سلطة روحية الهية لأنه كان بمثابة حامي الكنيسة، وهو المختار من قبل الله منذ ولادته ليحكم العالم المفوض اليه من السماء المنفذ للإرادة الهية الحاكم المطلق المقدس، والقائد الاعلى للجيش، ويعين رجال الكنيسة وكانت اوامره وقراراته مطاعة وغير قابلة للطعن لان ارادته من السماء. وكانت (الكنيسة)، تتوج الامبراطور في مراسيم توليته لإضعاف الجانب الديني لنظام حكمه، كما كانت الغاية من ابهة وفخامة مراسم البلاط الامبراطوري ابراز قدر وقيمة وكيل الله في ارضه (بينز، 1950، ص 74-79). فأصبح الامبراطور بمرور الزمن هو ظل الله على الارض ونائبه، وقد اكد جوستينيان في خطابه قائلا: ((اننا نحكم امبراطوريتنا بتفويض من الله الذي انعم بها علينا من فضله في علاه)) (الشاعر، 1989، ص 76).

نستشف مما سبق وجود التأثيرات الفارسية في نظام حكم العصر العباسي الاول، والتي لم يكن لها السبق في الحضارة الاسلامية بدليل خطبة أبو بكر حينما تولى الخلافة: ((...، فان احسنت فأعينوني وان أسأت فقوموني)) (الطبري، 470/7، 186/8)، بينما زعم العباسيون منذ قيام دولتهم ونتيجة تأثرهم بالتقاليد الفارسية ونظم حكمهم، بان الخلافة ميراث لهم من الرسول (صلى)، بكونهم من بني عمه. وتشبهوا بالفرس في بيان احقيتهم بالحكم، وقد اشار ابو العباس الى ذلك في خطبته ((وجعلنا احق بها واهلها، وخصنا برحم رسول الله ص وقرابته، وانشأنا من ابائه، وانبتنا من شجرتة)) (الأربلي، 1964، ص 54-55)، و اشار الطبري الى خطبة داود بن علي بن العباس حينما عبر عن ذلك بعد ان حمد الله ((والذي اهلك عدونا، وأصار الينا ميراثنا من نبينا محمد(صلى)...، واخذ القوس باريها، وعاد السهم الى منزعه، ورجع الحق الى

(1) نظرية الحق الالهي شرقية الاصل تعود بجذورها الى الفرس الساسانيين، ثم قلدهم في ذلك البيزنطيون واصبح بموجبها الامبراطور مستمدا من الحق الالهي، واصبحت سلطته هبة من السماء. بينز، ص 5.

نصابه، في اهل بيت نبيكم))^(426/7)، وجعل العباسيون الدين غطاء للحكم، فأشاعوا بين الناس بان الخليفة هو ظل الله في ارضه، وان سلطانه مستمد من الله وكان ذلك التصريح واضحاً في خطبة ابو جعفر المنصور حينما عبر عن الحكم الالهي مخاطباً الناس في اول خلافة قائلًا: ((أيها الناس، انما انا سلطان الله في ارضه، اسوسكم بتوفيقه وتسديده، وأنا خازنه على فيئه، اعمل بمشيئته، واقسمه بإرادته، واعطيه بأذنه...))^(ابن قتيبة، 1997، 274/2)، الى جانب ذلك برزوا في الوقت نفسه الصفة الدينية لمنصبهم بارتدائهم بردة النبي (صلى) ^(ابن الجوزي، 207/8)، وبتقريبهم الفقهاء ورجال الدين ^(اليعقوبي، 126/2)، وكرمهم بالهدايا والمنح وعاش بعضهم في قصورهم فاخذوا يدافعون عنهم، ففي الوقت الذي اتهموا الامويين بان حكمهم ملك دنيوي لاستعمالهم مبدأ الوراثة واستعمالهم القوة لتحقيق رغباتهم، اخذوا يؤيدون العباسيين الذين ساروا على المبدأ ذاته ومعتمدين على القوة اكثر من الامويين، كما نجد العباسيون يحصلون منهم على الافتاء بصحة بعض قراراتهم التي كانت بعيدة عن وجه الحق، فاسبغ وجودهم الى جانب الخلفاء القدسية والاجلال الى نظام حكمهم ^(فهلوزن، ص 532). واستفادوا منهم في تقوية واسناد مركزهم السياسي، وبذلك تشبهوا بالفرس كما انهم اشاعوا بين الناس بان خلافتهم ابدية ^(الطبري، 356/7)، باقية مدى الدهر مثلما ان الظل لا تخلوا منه الارض، كذلك لا تخلوا من خليفة عباسي ^(الطبري، 103/8). كما انهم اقتبسوا عن الفرس مراسم البيعة فاصبح الانحناء وتقبيل الارض بين يدي الخليفة بدلا من المصافحة التي كانت سائدة في العصر الراشدي على نحو ما اشار اليه ابن خلدون قائلًا: ((واما البيعة المشهورة لهذا العهد فهي تحية الملوك الكسروية من تقبيل الارض او اليد او الرجل او الذيل...، واستغى بها عن مصافحة ايدي الناس))^(261/1).

ومما سبق يمكن القول بان العباسيين قد تبنوا فكرة قدسية حكم الخليفة، ذات الاصل الفارسي البيزنطي، ربما كان الهدف من اشاعة تلك الفكرة في المجتمع العباسي لمنع المعارضة لحكم الخليفة حتى اضحى بموجبها كل من ينوي شق عصا الطاعة ضد الخليفة بمعنى هو مارق وخارج على الدين في ذات الوقت، ولعل ذلك كان من الاسباب التي ساهمت في اطالة الحكم العباسي لاكثر من خمسة قرون، ومن اجل ذلك استعمل الخلفاء العباسيون تطبيق المركزية في نظام حكمهم كما استعملها الامويون فظهر الخليفة بانه راس الدولة، ومصدر السلطة، كما كان مرجعا لجميع شؤون الدولة، كما انهم عاشوا حياة الاكاسرة من حيث الابهة والفخامة/الناطور، دت، ص ص 323-324، وبناء القصور ^(رضاي، 1378ش)، فاستحدثوا منصب الوزارة، بهدف الاشراف على الدواوين التي اتسعت اتساعا كبيرا في العصر العباسي الاول ^(ي. هل، 1956، ص 88)، وتم بناء بغداد ^(الخطيب البغدادي، دت، 79-69/1)، حيث اختطت قصر الخليفة وسط المدينة المحكمة الاغلاق بأبوابها الاربعة، وانتشر حول قصر الخليفة⁽¹⁾، قصور الوزراء والكتاب وكبار رجال الدولة ^(ي. هل، ص ص 82-83). واصبح للخلفاء القاب مثلما كان سائدا لدى الملوك الساسانيين ^(ثيرنبا، ص ص 192، 196، 238)، والاباطرة البيزنطيين، فقد اطلق على الامبراطور البيزنطي ايضا عدة القاب الغاية منها تكبير وتعظيم شأنه بين الناس، واطهار الفخامة والابهة في نظام حكمه ^(المقدسي، 210/3)، وهذا ما لم يكن له السبق في العصر النبوي والراشدي بينما كان الخليفة يكنى بأمرير المؤمنين ^(القلقشندي، 445/5)، اما في العصر العباسي فقد اتخذوا القابا استعارت فكرتها من (الحق الالهي المقدس)، لملوك

(1) اقتفى الولاة اثر الخلفاء في بناءهم قصورهم فحينما سال الرشيد احد ولاته عن سبب ارتفاع قصره دون منازل الناس اجابه قائلًا: ((ذلك خلق امير المؤمنين أتاسى به، واقفو اثره وأخذو مثاله)). ابن عبد ربه، 10/2.

الفرس والامبراطور البيزنطي مثل: خليفة الله، ظل الله، سلطان الله، خليفة الرحمن، امين الله، حجة الله (الطبري، 158.225/332.7/5، 190.233.373.662/8)، لذلك اشار ابن الطقطقي الى ان دولة العباسيين كانت ((من كبار الدول، ساسة العالم سياسة ممزوجة بالدين والملك)) (ص 137).

ونتيجة اشتراك الفرس في نظام الحكم تأثر العباسيون بالأنظمة الفارسية، وبخاصة بنزعة الاكاسرة الاستبدادية (حسن، 1970، ص ص 65-66)، حيث كان للملك الفارسي حق الحياة والموت على الرعية، كما كان اردشير ((من البطش والجرأة وعظم الخلق على امر عظيم)) (الطبري، 51/2). فكان السيف يقف بجانب عرش الملك لينفذ اوامره حالما يأمره بذلك (الدوري، ص 19)، ثم تطور الامر بان ظهرت وظيفة السيف او الجلاد حيث لم تكن للمسلمين معرفة بتلك الوظيفة او ذلك المنصب في ايام النبي والخلفاء الراشدين، ولما اتصلوا بالفرس في العصر العباسي الاول حتى نقلوها عنهم لأنها وظيفة فارسية قديمة (الحوفي، ص 110)، وقد فعل ابو العباس السفاح ما فعل بالأمويين من التنكيل (اليقوي، 291/2).

وكذلك تصرف الخلفاء في اموال الدولة كأنها املاك خاصة لهم اذ اعتبر بيت مال المسلمين بيت مال الخاصة، وكان هم بعض الخلفاء ملئ الخزنة الخاصة بهم كما فعل المنصور الذي مات عن ثروة قدرت بتسعمائة الف وستون الف درهم (المسعودي، 2005، 255/3)، ورغم المبالغة الا انها تدل على حجم وضخامة الثروة التي جمعها، بينما لم تكن للرسول والخلفاء الراشدين اموال خاصة، او ضياع تحتاج الى كتاب او حساب، ثم مال الخلفاء العباسيون الى تقليد القياصرة والاكاسرة في اقتناء المجوهرات (الخربوطلي، ص ص 30-31)، مثلما كان لكسرى الجواهر واللالى والاونى (الطبري، 407/1؛ الفردوسي، ق 4، ج 2، ص 240)، وكانت خزينة الدولة وخزينة الملك الساساني شيئاً واحداً (كريستنسن، دبت، ص 40). وفضلا عن اموال الصوفاي التي كان الخلفاء يجتنبون مالها لأنفسهم ولا تجري مجرى الخراج (اليقوي، 125/2)، على نحو ما كانت تفعله ملوك الفرس.

نتج عنه تبيد اموال كثيرة صرفت في مجالات لم يكن لعامة المسلمين أي فائدة منها فقد صرفوا اموالاً كثيرة بهدف تسهيل امر البيعة لولي عهده لكسب ودهم والحصول على موافقتهم لأمر البيعة، فلاقوا معاناة وصعوبات عالجا اكثرها بالمال فقد تبدد ابو جعفر المنصور اموالا كثيرة لضمان المبايعة من بعض الشخصيات وحوله مقابل تلك الاموال على موافقتهم في البيعة لابنه المهدي، كما صرفت اموالاً عظيمة بهدف استبعاد ولي العهد فقد اعطى المنصور لولي العهد عيسى بن موسى اموالا كبيرة لتنازله عن الولاية وموافقتة للبيعة للمهدي ابن الخليفة المنصور، ثم دفع المهدي مبلغا كبير وقطائع من الارض لعيسى بن موسى ليتنازل في هذه المرة لابنه الهادي والرشيدي. كما صرفت اموال كبيرة لأهداف سياسية شخصية كالتخلص من احد الخصوم فقد صرف المنصور اموالاً كثيرة القت الى جند ابو مسلم الخراساني مع راسه ليامن من انتقام الجند لقائدهم الذي قتل بأمر منه. وقد شملت جوائز الخلفاء العباسيين على طريقة الملوك الفرس احوال المال وتخوت الثياب والخيل بمراكبها (امين، 1933، 103/1).

وكذلك تقليد الخلفاء العباسيين لملوك الفرس في اتخاذهم للمنجمين، والاعتماد عليهم عند اصدارهم للقرارات المهمة التي تخص نظام حكمهم وجميع شؤون حياتهم فقد كانوا ضمن الطبقة الثالثة من السلم الاجتماعي (حقيقت، 1384، ش، ص 41)، من خلفاء العصر العباسي الاول الذين اعتمدوا على المنجمين المنصور، والمهدي، والرشيدي، والمأمون، والمعتمد، والواثق (السيوطي، 2004، ص 200).

كما ظهر في العصر العباسي تدخل النساء في الحكم مثلما كان سائدا عند الفرس فقدتولى حكم الدولة الساسانية في عام (631م)، ازرميدخت بنت كسرى ابرويز أخت بوران عدة اشهر، وكانت من أجمل النساء حيث طمع فيها أحد قادتها المدعو فروخ هرمز، الذي اكرهها على الزواج منه فتزوجته ثم قتلته وكان لفروخ هرمز ابن يسمى رستم ولما سمع بما جرى لأبيه توجه على رأس جيش كبير إلى المدائن فحاصرها وقبض على ازرميدخت وسمل عينيها ثم قتلها(المسعودي، 2005، 212/1؛ ابن البلخي، 2001، ص ص 100-101؛ رضايي، ص 685؛ رازي 1363ش، ص ص 86-87)، وكذلك مارست النساء الحكم في الامبراطورية البيزنطية فقد تولى حكم الإمبراطورية بعد وفاة ليو الرابع ابنه قسطنطين السادس (780-797م)، ولصغر سنه اصبحت أمه ايرين وصية عليه، وحينما بلغ الإمبراطور الصغير العشرين من عمره استبد بأمر الإمبراطورية (المسعودي، دت، ص 142؛ الشيخ، 1994، ص 144)، ولحب ايريني السلطة جعلها شديدة القسوة على أبنها الشاب فأمرت بسمل عينيها مما جعله غير مؤهل للحكم، فانفردت ايرين بالحكم واصبحت إمبراطورة بلا منازع حكمت لسنوات (797-802م) (المسعودي، دت، ص 142؛ رستم، 1/1955؛ 292؛ الحديثي، 1986، ص 332).

ومما يبرز التأثيرات الفارسية والبيزنطية على نظام الحكم في الحضارة الاسلامية بروز دور النساء في منظومة الحكم في العصر العباسي الاول وكان ممن اشتهرن من النساء الخيزران فكان لها من القوة والنفوذ ما لم يكن لا حد من نساء الخلفاء الامويين(الطبري، 188/8، 205). وكذلك زبيدة بنت ابي جعفر المنصور، زوجة هارون الرشيد، وام الخليفة الامين(ابن الجوزي، 278/8).

نستشف مما سبق مدى تأثير الخلفاء المسلمين في العصر العباسي بالحضارة الفارسية وبنظام الحكم الفارسي وبخاصة اعجابهم بالدولة الساسانية التي اعتبرت نموذجاً لفن السياسة ونظام الحكم في الشرق وبلغوا في ذلك مرتبة عالية، وقد أشادت المصادر بتفوق الفرس في هذا المجال و مدحهم الجاحظ قائلاً: ((ولنبداً بملوك العجم، اذ كانوا هم الاول في ذلك، وعنهم اخذنا قوانين الملك والمملكة، وترتيب الخاصة والعامة، وسياسة الرعية...)) (1914، ص 21)، ويقول ابو الفداء: ((كانت ملوك الفرس من اعظم ملوك الارض في قديم الزمان، ودولتهم وترتيبهم لا يماثلهم في ذلك احد)) (دت، 39/1)، فضلاً عن ان ((للفرس السياسة... والحدود والرسم)) (ابو حيان التوحيدي، 2004، 74/1)، وأن ((جميع اهل الممالك يعترفون للفرس ويقرون لهم بالراصة وحسن التملك...، وهيبة الملوك، وهذا كله لهم فيه السبق، ومن كتب سيرتهم استعمال من جاء من بعدهم من رسوم الملك وتدابير الرئاسة، وامرهم اشهر من ان يستقصي في هذا المكان)) (المسعودي، 1996، ص 101).

الخاتمة

- 1- كان لاحتكاك المسلمين بالدولتين البيزنطية والساسانية ان تأثروا بهم في منظومة الحكم وقد ظهرت تلك التأثيرات بشكل جلي في عهد معاوية بن أبي سفيان بظهور نظام الوراثة وتعيين ولاية العهد، كبديل لنظام الشورى الذي اكده الرسول(صلى)، وسار عليه الخلفاء الراشدون، وبذلك حققوا ابرز اهم دواعيهم الشخصية والتي تمثلت على حرصهم في بقاء الخلافة داخل الاسرة الاموية
- 2- أحاط معاوية نفسه بهالة من الفخامة والعظمة ولا يكاد لا يرى بين العامة، ويحط به عند جلوسه الحراس والحجاب والسياف من خلفه على عادة الاباطرة البيزنطيين والملوك الساسانيين. كما انه قابل ردود افعال سلبية تجاه سياسته الجديدة في تطور نظام حكمه واستحداثه لنظام ولاية العهد وبخاصة من ابناء كبار الصحابة، وخواص الناس من اهل الحجاز، ويمكن ان نعد ذلك نتيجة طبيعة، لحدائثة ذلك النظام، ولكونهم قد اعتادوا على نمط سياسي معين في سياسة واسلوب نظام حكمهم، والذي اختلف عما استحدثه معاوية بن ابي سفيان.
- 3- كان من ابرز التأثيرات البيزنطية والساسانية على نظام الحكم في الحضارة الاسلامية ان خلفاء العصر الاموي والعباسي الاول قد بادروا على تعقب الرسوم المتبعة لدى البيزنطيين والساسانيين واصبح ولي العهد يتلقى البيعة في حياة سلفه وضمن مراسيم خاصة لا تقل ابهة وفخامة على ما كانت عليه لدى البيزنطيين والساسانيين.
- 4- رغم ان خلفاء العصر العباسي الاول قد ورثوا عن الخلفاء الامويين جميع نظمهم السياسية والادارية الا انهم قد تأثروا بالفرس بالدرجة الاساس وبخاصة فيما يخص نظام الحكم، فاقتبسوا منهم النظرية السياسية ذي الاصول الشرقية والتي عرفت بنظرية الحق الالهي، فالهموا الناس في تقديس الخليفة لكونه ظل الله على الارض، وعملوا بكل الوسائل ومنذ نشوء دولتهم على بيان احقيتهم في الحكم وعدم جواز اعتراضهم ومخالفتهم. واقتبسوا ألقابا مأخوذة من فكرة الحق الالهي على نحو ما كان موجودا لدى البيزنطيين والساسانيين،
- 5- كما ان اقتباس المسلمين نظام ولاية العهد من البيزنطيين والساسانيين قد لاقى بعض النجاح على الصعيد العام للخلافة اذ انه ضمن انتقال السلطة سلما دون حدوث اضطرابات ومشاكل كبيرة، كما انه حافظ على بقاء الحكم في العائلة الحاكمة، الا انه لم يخلوا من سلبيات ايضا ابرزها حدوث التنافس والصراع على السلطة ما ادى الى انشغال الكثير من خلفاء العصر الاموي والعباسي الاول بالمنازعات الداخلية التي عملت على استبعاد واستبدال او خلع ولي العهد وتعيين غيره ما ادى الى تراجع مكانة الدولة وضعفها.

قائمة المصادر والمراجع

- 1- ابن الاثير: ابو الحسن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الجزري (ت:630هـ/1232م)، (1989)، اسد الغابة في معرفة الصحابة، دار الفكر، بيروت.
- 2- ابن الاثير ، (1997)، الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي، بيروت.
- 3- الاربلي: عبد الرحمن سنبط قنينو (ت:717هـ/1317م)، (1964)، خلاصة الذهب المسبوك مختصر من سير الملوك، تصحيح: مكي السيد جاسم، مكتبة المثنى، بغداد.
- 4- امين: احمد، (1933)، ضحى الاسلام، ط7، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
- 5- بارتولد: فاسيلي، (1952)، تاريخ الحضارة الاسلامية، ترجمة: حمزة طاهر، ط2، دار المعارف، مصر.
- 6- البلاذري: احمد بن يحيى بن جابر بن داود(ت:279هـ/892م)، (1996)، انساب الاشراف، تحقيق: سهيل زكار، رياض الزركلي، ط1، دار الفكر، بيروت.
- 7- ابن البلخي: (ت:6هـ/12م)، (2001)، فارس نامة، تحقيق: يوسف الهاوي، دار الثقافية للنشر، القاهرة.
- 8- بيرنيا: حسن، عباس اقبال اشثيانبي، ثرويز باباني، (1385ش)، تاريخ ايران، ضاآ اول، انتشارات نگاه، تهران.
- 9- بينز: نورمان، (1950)، الامبراطورية البيزنطية، ترجمة: حسين مؤنس، محمود يوسف زايد، ط1، لجنة التأليف والنشر، القاهرة.
- 10- الثعالبي: ابو منصور عبد الملك بن محمد بن اسماعيل (ت:429هـ/1038م)، (1963)، غرر اخبار ملوك الفرس وسيرهم، مكتبة الاسدي، طهران.
- 11- الجاحظ: ابو عثمان عمرو بن بحر (ت:255هـ/868)، (1914)، التاج في اخلاق الملوك، تحقيق: احمد زكي باشا، ط1، القاهرة .
- 12- الجاحظ، (1968)، رسائل الجاحظ، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة.
- 13- الجهشياري، ابي عبد الله محمد بن عبدوس (ت:331هـ/942م)، (1938)، الوزراء والكتاب، ط1، القاهرة.
- 14- ابن الجوزي: جمال الدين ابو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد (ت:597هـ/1200م)، (1992)، المنتظم في تاريخ الامم والملوك، تحقيق: محمد عبد القادر عطا، مصطفى عبد القادر عطا، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت.
- 15- الحديثي، قحطان عبد الستار، صلاح عبد الهادي الحيدري، (1986)، دراسات في التاريخ الساساني والبيزنطي، جامعة البصرة، ، البصرة.
- 16- حسن: حسن ابراهيم، (1996)، تاريخ الاسلام السياسي والديني والثقافي والاجتماعي، ط14، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
- 17- حسن: حسن ابراهيم، علي ابراهيم، (1970)، النظم الاسلامية، مكتبة النهضة المصري، القاهرة.

- 18- حقيقت: عبد الرفيع، (1384ش)، خدمات ايرانيان به اسلام، ضاآث دوم، انتشارات كوش، تهران.
- 19- حمزة الاصفهاني: حمزة بن الحسن (ت:350هـ/960م)، (1961)، تاريخ سني ملوك الارض والانبيا عليهم السلام، دار مكتبة الحياة، بيروت.
- 20- الحوفي: احمد محمد، (1978)، التيارات الثقافية بين العرب والفرس، ط2، دار النهضة، القاهرة.
- 21- ابو حيان التوحيدى، علي بن محمد بن العباس (ت:400هـ/1009م)، (2004)، الامتاع والمؤانسة، ط1، المكتبة العنصرية، بيروت.
- 22- الخربوطلي: علي حسن، (1994)، الحضارة العربية الاسلامية (حضارة السياسة والادارة والقضاء والحرب والاجتماع والاقتصاد والتربية والتعليم والثقافة والفنون، ط2، مكتبة الخانجي، القاهرة.
- 23- الخطيب البغدادي: الحافظ ابي بكر احمد بن علي (ت:463هـ/1070م)، (د.ت)، تاريخ بغداد او مدينة السلام منذ تأسيسها حتى سنة 463هـ، دار الكتب العلمية، بيروت.
- 24- ابن خلدون: ابو زيد عبد الرحمن بن محمد (ت:808هـ/1405م)، (1988)، ديوان المبتدأ والخبر في تاريخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوي الشأن الاكبر المعروف بتاريخ ابن خلدون، تحقيق: خليل شحادة، ط2، دار الفكر، بيروت.
- 25- خليفة بن خياط: ابو عمرو بن خليفة العصفوري البصري (ت:240هـ/854م)، (1976)، تاريخ خليفة بن خياط، تحقيق: اكرم ضياء العمري، ط2، مؤسسه الرسالة، بيروت.
- 26- الدوري: عبد العزيز، (2008)، النظم الاسلامية، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.
- 27- رازي: عبد الله، (1363ش)، تاريخ كامل ايران (تاسيس سلسلة ماد تا انقراض قاجارية)، جابخانة ى اقبال، تهران.
- 28- رستم: اسد، (1955)، الروم في سياستهم وحضارتهم ودينهم وثقافتهم وصلاتهم بالعرب، دار المكشوف، بيروت.
- 29- رضاي: عبد العظيم. (1378ش)، كنجينة تاريخ ايران ساسانيان، جاب اول، انتشارات اطلس، تهران.
- 30- رنسيان: ستيفن، (1997)، الحضارة البيزنطية، ترجمة: عبد العزيز توفيق جاويد، ط2، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- 31- زيدان: جرجي، (د.ت)، تاريخ التمدن الاسلامي، ط2، دار ومكتبة الحياة، بيروت.
- 32- السيوطي: جلال الدين عبدالرحمن بن ابي بكر (ت:911هـ/1505م)، (2004)، تاريخ الخلفاء، تحقيق: حمدي الدمرداش، ط1، مكتبة نزار مصطفى الباز، دم .
- 33- الشاعر: محمد فتحي، (1989)، السياسة الشرقية للامبراطورية البيزنطية في القرن السادس الميلادي عصر جوستنيان، الهيئة المصرية العامة للكتاب، بور سعيد، القاهرة.
- 34- الشيخ: محمد محمد مرسى، (1994)، تاريخ الامبراطورية البيزنطية، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية.

- 35- الصفدي: صلاح الدين خليل بن ابيك بن عبد الله (ت:764هـ/1362م)، (2000)، الوافي بالوفيات، تحقيق: احمد الارناؤوط، تركي مصطفى، دار احياء التراث، بيروت.
- 36- الطبري: ابو جعفر محمد بن جرير (ت:310هـ/922م)، (1967)، تاريخ الرسل والملوك، ط2، دار التراث، بيروت.
- 37- ابن الطقطقي: محمد بن علي (ت:709هـ/1309م). (1997)، الفخري في الآداب السلطانية، دار القلم العربي، بيروت.
- 38- ابن عبد ربه: ابو عمر شهاب الدين احمد بن محمد (ت:328هـ/939م)، (1983)، العقد الفريد، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت.
- 39- ابن العبري: ابو الفرج غريغوريوس يوحنا ابن اهرنا لمطي (ت:685هـ/1286م)، (1992)، تاريخ مختصر الدول، تحقيق: انطوان صالحاني اليسوعي، ط3، دار الشروق، بيروت.
- 40- العريني: السيد الباز، (د.ت)، الدولة البيزنطية، دار النهضة العربية، بيروت.
- 41- ابن عساكر: ابو القاسم علي بن الحسن بن هبة الله (ت:571هـ/1175م)، (1995)، تاريخ دمشق، تحقيق: عمرو بن غرامة العمروي، دار الفكر، د.م.
- 42- العسكري: ابو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد بن يحيى (ت:395هـ/1004م)، (1987)، الاوائل، دار البشير، ط1، طنطا.
- 43- ابن العمراني: محمد بن علي بن محمد (ت:580هـ/1184م)، (2001)، الانباء في تاريخ الخلفاء، تحقيق: قاسم السامرائي، ط1، دار الافاق العربية، القاهرة .
- 44- فان فلوتن، (1934)، السيادة العربية والشيعية والاسرائيليات في عهد بني امية، ترجمة: حسن ابراهيم حسن، محمد زكي ابراهيم، ط1، دار السعادة، القاهرة.
- 45- ابو الفداء: عماد الدين اسماعيل بن علي بن محمود بن عمرو بن شاهنشاه (ت:732هـ/1331م)، (د.ت)، المختصر في اخبار البشر، ط1، المطبعة الحسينية، القاهرة.
- 46- الفردوسي: ابو القاسم محمد (ت:411هـ/1020م)، (1932)، الشاهنامه، ترجمة: الفتح بن علي البنداري، تحقيق: عبد الوهاب عزام، ط1، دار الكتب المصرية، القاهرة.
- 47- فلهاوزن: يوليوس، (1968)، تاريخ الدولة العربية من ظهور الاسلام الى نهاية الدولة الاموية، ترجمة: محمد عبد الهادي ابو ريده، ط2، لجنة التأليف والنشر، بنغازي، ليبيا.
- 48- ابن قتيبة: ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة (ت:276هـ/889م)، (د.ت)، الامامة والسياسة، الناشر، مكتبة المصطفى الالكترونية، د.م.
- 49- ابن قتيبة، (1997)، عيون الاخبار، دار الكتب العلمية، بيروت.

- 50- القرطبي: ابو عمرو يوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر (ت:463هـ/1070م)، (1992)، الاستيعاب في معرفة الاصحاب، تحقيق: علي محمد البجاوي، ط1، دار الجيل، بيروت.
- 51- الفلقشندي: احمد بن علي(ت:821هـ/1418م)، (د.ت)، صبح الاعشى في صناعة الانشاء، دار الكتب العلمية، بيروت
- 52- الفلقشندي، . (1985)، مآثر الانافة في معالم الخلافة، تحقيق: عبد الستار احمد فراج، ط2، مطبعة حكومة الكويت، الكويت.
- 53- كريستنسن: آرثر، (د.ت)، ايران في عهد الساسانيين، ترجمة: يحيى الخشاب، دار النهضة العربية، بيروت.
- 54- المسعودي: ابو الحسن علي بن الحسين بن علي (ت:346هـ/957م). (1996) ، اخبار الزمان ومن ابادته الحدثن، وعجائب البلدان والغامر بالماء والعمران، دار الاندلس، بيروت
- 55- المسعودي، (د.ت). التنبيه والاشراف، تصحيح: عبد الله اسماعيل الصاوي، دار الصاوي، القاهرة.
- 56- المسعودي،(2005)، مروج الذهب ومعادن الجوهر، مراجعه: كمال حسن مرعي، المكتبة العصرية، بيروت.
- 57- معروف: ناجي معروف، عبد العزيز الدوري، (1953)، موجز تاريخ الحضارة العربية، ط4، مطبعة العاني، بغداد.
- 58- المقدسي: المطهر بن طاهر(ت:355هـ/965م)، (د.ت)، البدء والتاريخ، مكتبة الثقافة الدينية، بور سعيد، القاهرة.
- 59- الناطور: شحادة، (د.ت)، تاريخ صدر الاسلام وفجره، عمان.
- 60- ي . هل، (1956)، الحضارة العربية، ترجمة: ابراهيم العدوي، مراجعة: حسين مؤنس، مكتبة الانجلو المصريه، القاهرة.
- 61- يارشاطر: احسان،(1338ش)، تاريخ ايران (از سلوكيان تا فروباشى دولت ساسانيان)، ترجمة: حسن انوشه، انتشارات امير كبير، ضاٹ ضهارة، تهران.
- 62- اليعقوبي: احمد بن جعفر بن وهب (ت:292هـ/904م)، (2010)، تاريخ اليعقوبي، تحقيق: عبد الامير مهنا، شركة الاعلى للمطبوعات، بيروت.

پوخته

له ئه نجامی تیكه ئیووونی موسلماننهكان له گه ل هه ردوو شارستانی بیزهنتی و فارسیدا ، چه ند گۆرانکارییهکی بنه رتهی له سیسته می فه رمانپه وایی له شارستانی ئیسلامیدا رویدا ، ئەم کارتیکردنهش له سه رده می خه لیفه ی ئومه وی (معاویه ی کوری أبو سفیان) سه ریهه لدا که هه ستی به گرنگی پهیره وکردنی سیاسه تیکی نو ئ له فه رمانپه وایی کرد که جیاواز بی له گه ل سیسته می فه رمانپه وایی سه رده می پیغه مبه ر(د.خ)، و راشدییه کاندای که به ئەندازه ی یه که م له سه رسیسته می شو را بنیات نرابوو، وه پهیره وکردنی سیسته میکی کارگیری که له گه ل بارودوخی نویدا بگونجی وهکو داهینانی سیسته می جینشینی وپشتا وپشتکردنی دهسه لات و هیشتنه وهی له بنه ماله ی ئومه ویدا وهکو ئه وهی له لای ساسانی و بیزهنتییه کاندای هه بوو .

له سه رده می عه باسیه کانیشتا هه ندی گۆرانکاری نو ئ له سیسته می هوکمپرانیدا روویاندا وهکو داهینانی (تیوری مافی خودایی) له هوکمپرانیدا وپیرۆزکردن و مه زنکردنی خه لیفه کان وههروه ا داهینانی رپوره سمی تابیه ت و ژیان له کو شکه گه وره کاندای و کو کردنه وهی گه نجینه و پاره ی زۆر و دوورکه و تنه وه له خه لک ، ههروه ا هه لبژاردنی کو ره بچوکه کانیان بو جینشینی خو یان، له لایه کی تره وه پشتیان به ست به جادوگه ر و به ختگه وهکان له وه رگرتنی برپاری چاره نووساز وهک ئه وهی شاهه کانی فارسه کان دهیانکرد، ئەم گۆرانکارییه هه ش به هو ی پالپشتیکردنی فارسه کان له سه ر خستنی شورشی عه باسیه کاندای هاتنه کاپه وه



Abstract

The system of governance in Islamic civilization has undergone radical changes as a result of the friction of Muslims with the owners of Byzantine and Persian civilizations.

And appeared to be influenced by the time of the Caliph Muawiya bin Abi Sufian, who felt the need to adopt a new approach to the policy of governance is completely contrary to what was the system of governance in the Nabooe and the Rashedi Chlaphit , based on based mainly on the Shura system, and follow the administrative system in accordance with the new situation

One of the most important influences was the creation of the state of the Covenant and the making of the government genetically confined to the Umayyad home, as existed among the Byzantines and the Sasanians

During the Abbasid period, there were new changes in the system of government by the development of the theory of divine right . And the caliphs surrounded themselves with the aura of the saint and the grandeur, and started them with special decrees and lived in luxurious palaces, owned coffers and huge funds and moved away from the parish, and chose minors from their children for the Covenant, as well as rely on astrologers and priests in making important decisions, Persians, and these variables came because of the contribution and support Persians in the success of the Abbasid revolution.

اساليب معاملة الوالدين واضطراب السلوك لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس

بحث مستل من اطروحة دكتورا

م.ى. فرمان زاهر عبدالله ، قسم التربية الخاصة، كلية التربية واللغة، جامعة جرمو، إقليم كردستان - العراق،

Farman.abdullah@charmouniversity.org

أ.د. عمر ابراهيم عزيز، قسم علم النفس، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين، إقليم كردستان - العراق،

مستخلص البحث

ينتشر اضطراب السلوك (التصرف) Conduct Disorder في فئة المراهقين أكثر من غيرها من الفئات العمرية، ويظهر لديهم من خلال التعدي على حقوق وإمميزات الآخرين أو من خلال الخرق الواضح للأعراف والمعايير الاجتماعية. ويقترح عدداً من الباحثين ان اساليب معاملة الوالدين تؤدي الى اصابة الاطفال والمراهقين بمختلف الاضطرابات ومن ضمنها اضطراب السلوك، الا ان نتائج عدد من الدراسات السابقة اشارت الى وجود تأثير متناقض ومتغير لاساليب المعاملة الوالدية فيما يتعلق بهذا الاضطراب عبر الثقافات والخلفيات الاجتماعية المختلفة، الامر الذي يدعو الى مزيد من الابحاث والدراسات في هذا المجال. وفي ضوء ذلك تحددت اهداف البحث الحالي بالاتي:

- (1) التعرف على نسب شيوع اضطراب السلوك لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السليمانية.
- (2) التعرف على اساليب المعاملة الوالدية السائدة لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السليمانية.
- (3) التعرف على مدى اسهام كل اسلوب من اساليب معاملة الوالدين لابنائهم من طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السليمانية في احداث اضطراب السلوك لديهم.

واشارت النتائج الى أن نسبة شيوع اضطراب السلوك قد بلغت (12%) حسب تقرير(استبيان) الوالدين (8% منهم كانوا من الذكور و 4% من الاناث). اما حسب تقرير المدرسين فقد بلغت (7%) (6% منهم كانوا من الذكور و 1% من الاناث)، واستخدام الوالدان للاساليب الايجابية في التعامل مع ابنائهم ، من قبيل اسلوب المشاركة واسلوب المعاملة الايجابية بشكل اكبر من الاساليب السلبية، من قبيل اساليب المراقبة الضعيفة والتذبذب والعقاب الجسدي. وتبين بان اسلوبي المراقبة الضعيفة والمعاملة الايجابية يفسران (10.9%) من التباين في درجات اضطراب السلوك (استبيان الوالدين)، وتبين بان اسلوب المراقبة الضعيفة كان افضل منبئ من بين الاسلوبيين حيث انه فسر(5.1%) من التباين في درجات اضطراب السلوك، بينما فسر اسلوب المعاملة الايجابية(0.7%) من الدرجات. بينما كان اسلوب المراقبة الضعيفة هو المنبئ الوحيد من بين الاساليب لاستبيان المدرسين، حيث ان فسر(3.4%) من التباين في درجات اضطراب السلوك.

كيورد: المراهقين ، حقوق، امتيازات، السلوك

مشكلة البحث :

ينتشر اضطراب السلوك (التصرف) Conduct Disorder في فئة المراهقين أكثر من غيرها من الفئات العمرية، ففي الولايات المتحدة يعاني (13%) منهم من هذا الاضطراب وإن ما نسبته (11%) من المراهقين في كندا يعانون منه، في حين وصلت هذه النسبة بين المراهقين الذين ينتمون لأقليات آسيوية وأسبانية وأفريقية إلى (22%). إن درجة ونسبة انتشار اضطراب السلوك بين المراهقين مرشحة للارتفاع نظراً للتقلبات التي يشهدها العالم على كافة الصعد. ففي بريطانيا بلغت نسبة انتشار هذا الاضطراب بين عامي(1998-1999) حوالي (4.2%)، في حين أن هذه النسبة ازدادت بشكل ملحوظ بين عامي (2000-2001)، حيث وصلت إلى (9%) وكانت النسبة لدى المراهقين الذكور (8%) ولدى الإناث (6%)، في حين أنها ارتفعت في عام (2010) لتصل إلى (12%) و (9%) على التوالي و لكلا الجنسين (زواهره، 2011، ص2).

ويقترح عدداً من الباحثين ان اساليب معاملة الوالدين السلبية تؤدي الى اصابة الاطفال والمراهقين بمختلف الاضطرابات ومن ضمنها اضطراب السلوك. حيث اشارت نتائج دراسة(ايسو) واخرون 2006 الى ان اساليب المراقبة الضعيفة والتذبذب والعقاب الجسدي التي يعتمد عليها الوالدين في تعاملهم مع ابنائهم تساهم في ظهور سلوكيات سلبية لدى الابناء (Essau et al., 2006, P.608) ، كذلك وجد (خاميز- جوادكس) واخرون 2010 ان استخدام الوالدان للعقاب الجسدي يزيد وبشكل دال من احتمالية اظهار ابنائهم للسلوكيات السلبية والمضادة للمجتمع (Gamez-Guadix et al., 2010, P.533).

ولقد اظهرت نتائج بعض الدراسات التي اجريت في الدول العربية كدراسة (الشيخ) 2010 التي اجريت على طلبة مرحلة التعليم الاساس من المراهقين، ودراسة (الحسين) 2015 التي اجريت على طلبة باعمار (6-9) سنوات، ان اساليب المعاملة الوالدية السلبية من قبيل التقييد والاهمال والرفض كانت عاملاً منبئاً للسلوك العدوانى لدى الابناء(:الحسين،2015،ص:الشيخ، 2010، ص12474).

مع ذلك ما يزال هنالك جدل حول طبيعة علاقة اساليب المعاملة الوالدية بالسلوكيات السلبية والاضطرابات النفسية لدى الاطفال والمراهقين ضمن اطار التأثيرات الثقافية. ففي دراسة قام بها (ستورمشاك) واخرون 2000 اشارت النتائج الى ان الاسلوب العقابي للوالدين ارتبط بقوة مع المشكلات السلوكية للاطفال والمراهقين الامريكيين ذوي الاصول الاوربية مقارنة بالامريكيين من ذوي الاصول الافريقية (Stormshak et al.,2000,P.23)، وتوصل (جاو) 2001 في دراسته الى ان اسلوب الصرامة الذي يستخدمه الوالدان كان له تاثير اقل على الاطفال الامريكان من ذوي الاصول الافريقية مقارنة بذوي الاصول الاوربية (Chao,2001,P.1839). وعلى العكس من الدراسات التي اجريت على المجتمعات الغربية تبين بان اسلوب الصرامة له تأثيرات ايجابية على الاداء الاكاديمي والاجتماعي وعلى المشكلات السلوكية للاطفال والمراهقين في بعض المجتمعات الشرقية كالاطفال والمراهقين الايرانيين والصينيين (Azimi et al.,2012,P.1279:Chen et al., 1997, P.869) ولم تؤكد نتائج دراسة (العسيري) 2015 التي اجريت على عينة من الاطفال المراجعين للعيادات النفسية وجود علاقة بين اساليب المعاملة الوالدية السلبية من قبيل الرفض والاهمال والعقاب الجسدي واضطراب السلوك (العسيري،2015،ص72) . وعليه تُظهر نتائج الدراسات والبحوث السابقة تاثير متناقض ومتغاير لاساليب المعاملة الوالدية في المشكلات السلوكية لدى الاطفال والمراهقين ومن ضمنها اضطراب السلوك عبر الثقافات والخلفيات الاجتماعية المختلفة، الامر الذي يدعو الى مزيد من الابحاث والدراسات في هذا المجال.

لذا تبرز مشكلة البحث الحالي في التعرف على مدى اسهام اساليب المعاملة الوالدية في اضطراب السلوك لدى المراهقين في المجتمع الكوردي. ونظراً لانتفاء اي بحث محلي سابق - في حدود علم الباحث- في هذا المجال، فان ذلك كله قد حفز الباحث الى اجراء بحثه الحالي.

اهمية البحث :

تتجسد اهمية البحث الحالي من خلال ما ياتي :

1- توفير اداة تشخيصية لاضطراب السلوك لدى المراهقين وعلى وفق النسخة الخامسة للدليل التشخيصي الاحصائي للاضطرابات النفسية (DSM-5) للجمعية الامريكية للطب النفسي (APA)، والذي يمكن توظيفه في مجال الصحة النفسية للطفل والمراهق.

2- توفير مؤشرات علمية عن هذا الاضطراب من حيث نسبة شيوعه لدى المراهقين في مجتمعنا والتي من الممكن ان تساعد القائمين على عملية التعلم والتعليم على وضع الخطط الملائمة للتعامل معهم بشكل ايجابي.

3- توفير مؤشرات علمية حول مدى اسهام اساليب المعاملة الوالدين في تكوين هذا الاضطراب، واي الاساليب هي اكثر اسهاماً في احداثه والتي في ضوءها يمكن وضع البرامج اللازمة من اجل ادارة ناجحة من قبل الوالدين.

اهداف البحث :

يهدف الباحث في بحثه الحالي الى:

- 1) التعرف على نسبة شيوع اضطراب السلوك لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس(الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السلیمانية.
- 2) التعرف على اساليب المعاملة الوالدية السائدة لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس(الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السلیمانية.
- 3) التعرف على مدى اسهام كل اسلوب من اساليب معاملة الوالدين لابنائهم من طلبة مرحلة التعليم الاساس(الدراسة المتوسطة) من المراهقين في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السلیمانية في احداث اضطراب السلوك لديهم.

حدود البحث :

يتحدد البحث الحالي بطلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) في المدارس الحكومية الصباحية في مركز محافظة السلیمانية من كلا الجنسين والذين تتراوح اعمارهم (13 - 15) وللعام الدراسي 2018-2019.

تحديد المصطلحات :

تعريف الجمعية الامريكية للطب النفسي : (APA,2013)

نمط متكرر ومستمر (مستديم) من السلوك الذي تنتهك من خلاله الحقوق الاساسية او القوانين او المعايير الاجتماعية الرئيسية الملائمة لعمر معين ، والذي يتجلى من خلال وجود ثلاثة على الاقل من المعايير (المظاهر) الخمسة عشر خلال الاثني عشرة شهراً الماضية (APA,2013, P.469). ولقد اعتمد الباحث هذا التعريف في بحثه الحالي.

التعريف الاجرائي:

الدرجة التي يحصل عليها المستجيب من خلال اجابات والديه ومدرسيه على فقرات المقياس الذي اعده الباحث لهذا الغرض .

الاطار النظري والادبيات السابقة:

المعايير التشخيصية : Diagnostic Criteria

تتمثل اعراض اضطراب السلوك حسب الجمعية الامريكية للطب النفسي (APA) بالآتي:-

اولاً: عدواني مع الاخرين والحيوانات: Aggression to People and Animals

(1) غالباً ما يتنمر على الاخرين او يهددهم او يخيفهم.

(2) غالباً ما يبدأ بالعراك الجسدي.

(3) استخدم سلاحاً يمكن ان يسبب اذى جسدياً خطيراً للاخرين (عصا، سكين، حجر، زجاجة مكسورة، مسدس).

(4) كان قاسي جسدياً نحو الاخرين.

(5) كان قاسي جسدياً مع الحيوانات.

(6) سرق بينما هو يواجه الضحية (مثلاً: سلب، سرقة محفظة، ابتزاز، سطو مسلح).

(7) اجبر شخصاً على نشاط جنسي.

تحطيم الملكية: Destruction of Property

(8) شارك وبتعمد في اشعال الحرائق بقصد الحاق ضرر كبير.

(9) حطم عمدا ملكية الاخرين (بوسيلة غير اشعال النار).

الخداع والسرقة : Deceitfulness or Theft

(10) اقتحم مسكن او بناية او سيارة شخص اخر.

(11) غالبا ما يكذب للحصول على بضائع او امتيازات او لتجنب الالتزامات (مثلا: يخدع الاخرين).

(12) سرق اشياء ذات قيمة من دون ان يواجه الضحية (مثلا: سرقة السلع من المحلات من دون اقتحام، تزوير).

انتهاكات خطيرة للقواعد : Serious Violations of Rules

(13) غالبا ما يبقى خارج المنزل ليلا رغم منع الوالدين وذلك قبل سن الثالثة عشرة.

(14) هرب من المنزل مرتين على الاقل بينما هو يعيش مع والديه او من ينوب عنهما، او مرة من دون العودة ولمدة

طويلة.

(15) غالبا ما يتغيب عن المدرسة، ويبدأ ذلك قبل سن الثالثة عشرة. (APA,2013,P.60).

انتشار اضطراب السلوك:

تقدر نسبة انتشار اضطراب السلوك في مجتمع الطفل والمراهق بـ (1.5-3.4%). ويبدأ هذا الاضطراب في مرحلة

الطفولة المتأخرة او بداية المراهقة. وتقريبا (40%) من الاطفال والمراهقين المصابين باضطراب السلوك يتطور اضطرابهم

ويتحول الى اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع في مرحلة الرشد. وتشير احصائيات الجمعية الامريكية للطب النفسي

(APA) 1994 الى ان هذا الاضطراب يظهر اكثر لدى الاولاد مقارنة بالبنات، بنسبة (6-10%) بين الاولاد و (2-9%) بين

البنات. ان (50-75%) من الاطفال المصابين باضطراب السلوك يعانون ايضا من خلل الانتباه وفرط النشاط الحركي ADHD (تشخيص مصاحب Comorbid). وتقريبا نصفهم لديهم اضطرابات ذات الصفة الداخلية كالاكتئاب والقلق. والاطفال الذين يعانون من اضطراب السلوك بالاضافة الى الاكتئاب معرضين اكثر للانتحار مقارنة بمن لديهم اكتئاب فقط ، وهم اكثر احتمالية لان يؤذوا انفسهم من دون اية محاولة للانتحار. ان (90%) الشباب المدمنين الجانحين يعانون من اضطراب السلوك. ان تقديرات انتشار اضطراب السلوك على وفق الدليل التشخيصي والاحصائي الخامس DSM-5 تتراوح بين (2%- 10%) بمعدل (4%) (APA,2013,P.4).

قضايا تشخيصية متعلقة بالثقافة :

قد يُشخص اضطراب السلوك لدى الافراد بشكل خاطئ في ظروف واطراف معينة تعد فيها انواع من السلوكيات التخريبية شبه طبيعية (مثلا، في المناطق ذات الخطورة العالية أو المليئة بالجرائم أو المناطق الحربية)، لذا يجب ان تؤخذ تلك الظروف بعين الاعتبار (APA ,2013, P.474).

قضايا تشخيصية متعلقة بالجنس:

يُظهر الذكور المصابين باضطراب السلوك سلوكيات القتال والسرقة والتخريب ومشكلات الانضباط المدرسي. بينما تظهر الإناث المشخصة بهذا الاضطراب سلوكيات الكذب والغياب المدرسي والهروب و تعاطي المخدرات والبعاء. فبينما يميل الذكور الى ممارسة العدوان البدني في علاقاتهم مع الاخرين(التصرفات التي تُضر بالعلاقات الاجتماعية مع الاخرين)، فإن الاناث تميل نسبياً الى ممارسة عدوان العلاقات (APA,2013,P.474).

تفسيرات نظرية لاضطراب السلوك:

اهتمت البحوث النفسية والتربوية والطبية بدراسة طبيعة وأسباب النشاط الزائد، وتم تقديم تفسيرات متعددة لهذا الاضطراب، فقد أرجعه البعض إلى الأسباب الوراثية واعتبره البعض نتيجة للأسباب البيولوجية والفسولوجية، وفسرها البعض الآخر في ضوء الأسباب البيئية والاجتماعية والنفسية. وتؤكد النظريات البيولوجية أن الميل إلى السلوك المضاد الى المجتمع والسلوكيات الجانحة موروث مثله مثل بقية السمات التي تنتقل بالوراثة، بينما تربط النظريات الفسيولوجية بين السلوكيات المضادة للمجتمع وبعض المشكلات الفسيولوجية لدى ممارسي هذه السلوكيات مثل: اضطراب الغدد الصماء، عاهات وأمراض جسمية، وتشوهات، واضطرابات مختلفة(النمر،،1995،ص109-129). بينما يؤكد المنظور الاجتماعي على دور البيئة الاجتماعية

العامة او المباشرة كالاسرة والاقران في تشكيل الانماط السلوكية للاجتماعية والسلبية (بن لاحق، 2004، ص79). ويرى أصحاب **المنظور الاقتصادي** أن الظروف الاقتصادية الصعبة من فقر وعوز شديد وبطالة تؤدي الى الحرمان ومن ثم تتولد لدى الفرد مشاعر حادة للانتقام، وتتبلور هذه المشاعر في أنماط سلوكية منحرفة ومضادة للمجتمع. وهنا يرى (**ستانجر Stanger**) بان الحالة الاقتصادية السيئة تظهر عدداً من العوامل التي تؤدي الى الانحراف عند الأحداث وهي : الحرمان من الحاجات الجسمية ، وسوء الأحوال السكنية، والتفكك العائلي ، والعجز عن مسابرة الجماعة (حسونة، 2013، ص33). ويعتقد (**بارملي Parmilly**) ايضاً ان الفقر وحده لا يؤدي الانحراف وانما رغبة الفرد في تحقيق مستوى مرتفع للحالة الاقتصادية. بينما يهتم (**بونجر Bonger**) بالتنظيم الاقتصادي الكلي للمجتمع ويعتبره مسؤولاً عن سلوكيات الفرد السلبية من قبيل المسكن المزدهم والبطالة وقلة الدخل وعدم اتاحة وتكافؤ الفرص في الحياة ورغبة الكثير في الكسب السريع من دون مراعاة لحاجات الافراد(بن لاحق، 2004، ص79). اما **النظريات النفسية** فانها تعزو اضطراب السلوك والسلوك العدواني والمضاد للمجتمع الى عدة عوامل ، فمثلاً واستناداً الى **نظرية التحليل النفسي** فان سبب اضطراب السلوك يعود الى انخفاض اداء الانا الاعلى الذي يعد السلطة الداخلية للانسان والذي تشعر به في صورة الضمير الذي يحاسبنا على افعالنا ويعنفنا اذا اخطانا، لذلك فانه يتخذ من مشاعر الذنب وازعاً لتجنب السلوكيات المضطربة، وحين لا توجد هذه السلطة الداخلية يصبح لا وجود لضوابط داخلية ولا ينشا توتر بين الشخص والانا الاعلى، فلا يحس الشخص بمشاعر الذنب وتخضع افعاله لمبدأ اللذة من دون اعتبار لقيم ومعايير المجتمع الذي يعيش فيه(نصرالله، 2013، ص 17-18). بينما يرى **الاتجاه السلوكي** ان اضطراب السلوك هو سلوك متعلم يتعلمه الفرد من البيئة التي يعيش فيها، وان الانسان ابن البيئة بما تشتمل عليه من مثيرات واستجابات مختلفة لها علاقة بمختلف مجالات حياته الاجتماعية والنفسية والبيولوجية وغيرها وتتشكل لدى الفرد حتى تصبح جزءاً من كيانه النفسي. والفرد عندما يتعلم السلوكيات الخاطئة والشاذة انما يتعلمها من محيطه الاجتماعي عن طريق التعزيز وتسلسل السلوكيات غير المناسبة. (العزة، 2002، ص43). اما بالنسبة الى **منظور التعلم الاجتماعي**، فيرى (بانديورا) أن التعلم قد يحدث عن طريق النمذجة **Modeling** من دون الحاجة إلى تدعيم ، كما قد يتعلم المراهق السلوكيات المضادة للمجتمع من خلال سلوك والده نحوه. فالوالد الذي يجبر ابنه على تنفيذ كل ما يطلب منه بالتهديد والضرب من دون مناقشة يُعلم ابنه أن هناك طريقة لحصول الفرد على ما يريد وهي تهديد الآخرين والاعتداء عليهم. وبالإضافة إلى التركيز على أهمية النمذجة، يضيف (بانديورا) بعداً آخراً لنظريته، لم يكن من الأمور ذات الأهمية لنظريتي التعلم الشرطي والتعلم الإجرائي، وهو دور الجوانب المعرفية المتمثلة في الأفكار والمعتقدات التي يكوّنها الفرد من خبراته، بما في ذلك النماذج التي يقتدي بها في العلاقة بين البيئة والسلوك(الشناوي وعبد الرحمن، 1998، ص157). وطور (**باترسون**) مفهوم القسر **Coercion** إشارة إلى العلاقات التي يتبع فيها الأطفال أساليب سلوكية غير مرغوب فيها ويسيطرون من خلالها على تصرفات الآخرين ولاسيما الوالدين، ويحدث التعزيز السلبي كما يرى (**باترسون**) عندما لا يتطابق السلوك غير المرغوب به مع النتائج المتوقعة منه، اي العقوبات التي يستحقها الفرد نتيجة قيامه

بمثل هذا السلوك هي غير مناسبة، كأن يكون العقاب بسيطاً أو شديداً أو لايعاقب اطلاقاً ، فيستمر في سلوكه هذا(Patterson, 1982,P.233).

اساليب المعاملة الوالدية: Parenting Styles

ان بنية اساليب المعاملة الوالدية كمفهوم معتمد في الادبيات النفسية تستند الى اعمال (دايانا بومريند) Diana Baumrind المختصة في مجال علم نفس النمو. حيث تبين لها بان اطفال مرحلة ما قبل المدرسة يظهرون ثلاثة انماط مختلفة من السلوك، وان كل واحد منها ارتبط وبشكل كبير بنمط محدد من المعاملة الوالدية. واستناداً الى الملاحظات والمقابلات والتحليلات المكثفة توصلت (بومريند) 1967 الى ثلاثة اساليب رئيسة هي : المعاملة الحازمة Authoritative Parenting (مطالب واستجابات كثيرة من قبل الوالدين)، والمعاملة الدكتاتورية (المتسلطة) Authoritarian Parenting (مطالب كثيرة واستجابات قليلة من قبل الوالدين)، والمعاملة المتساهلة Permissive Parenting (مطالب قليلة واستجابات كثيرة من قبل الوالدين). الا ان (ماكبي ومارتن) 1983 وسعا انموذج (بومريند) لاساليب المعاملة الوالدية باستخدام اطار ثنائي البعد من خلال توسيع اسلوب المعاملة المتساهلة الى نمطين او اسلوبين هما : التساهل (الدلال الزائد) والاهمال Neglectful Parenting (مطالب كثيرة واستجابات قليلة). وتسمى هذه الاساليب الاربعة احياناً باساليب المعاملة الوالدية لـ(بومريند) او (ماكبي ومارتن) . (<https://www.parentingforbrain.com/4-baumrind-parenting-styles>) .

كما اعتمدت العديد من الدراسات اساليب اخرى وهي(الاسلوب المشارك ، والمعاملة الوالدية الايجابية، والمراقبة الضعيفة، والعقاب الجسدي، والاسلوب التذبذبي) استنادا الى نتائج دراسة (شيلتون) واخرون (Shelton et al., 1996, p. 322)، والتي يرى الباحث انها تناسب موضوع بحثه المتمثل باضطراب فرط النشاط الحركي، كونها تتضمن اساليب سلبية اكثر من الاساليب التي اشارت لها (بومريند)، وبالتالي يستطيع الباحث من خلال نتائج بحثه ان يحدد ايها اكثر اسهاماً في هذا الاضطراب. ان مقاييس التقرير الذاتي لاساليب المعاملة الوالدية والضغط الوالدي والكفاءة الوالدية هي شائعة الا ان هناك قياسات قليلة لابعاد المعاملة الوالدية السلبية والايجابية من حيث علاقتها باضطرابات الاطفال والمراهقين. كما ان استبيان (الاباما) لاساليب المعاملة الوالدية (Alabama Parenting Questionnaire (APQ) يعد من انسب المقاييس في تقييم التدرجات الوالدية في المجالات الاكلينيكية والبحثية، كونه يقيم خمسة ابعاد للمعاملة الوالدية ذات العلاقة بتحديد اسباب وطرق علاج اضطرابات الطفولة ذات النمط الخارجي (Elgar et al., 2003,P.239: Dadds et al., 2007,P.244).

علاقة اساليب المعاملة الوالدية باضطراب الاضطراب :

ان سنوات عديدة من البحث سمحت لنا بالقيام باستنتاجات واضحة عن انماط التعامل الوالدي التي تسهم في التقليل او الزيادة من خطر اضطراب السلوك لدى الاطفال والمراهقين. وتتضمن عوامل الخطورة في اساليب الالهال والتذبذب والعقاب الجسدي والافتقار الى الاشراف والمراقبة من الوالدين وغياب المكافاة الايجابية للسلوك (Dadds et al., 2003, p. 239)، وتقترح الدراسات وبشكل خاص ان المراقبة الضعيفة للوالدين هي افضل منى للسلوك المضاد للمجتمع لدى المراهقين مقارنة بالاساليب الوالدية الاخرى (Loeber & Dishion,1983,P.81; Loeber & Stouthamer-Loeber, 1987,P.101).

واظهرت نتائج دراسة (فريك) وآخرون ان اساليب العقاب الجسدي والمراقبة الضعيفة والتذبذب ارتبطت بنمو وظهور اضطراب السلوك لدى الابناء (Frick et al., 1992,P.52) ، كما اظهرت ايضاً مجموعة من الدراسات التي اجراها (باترسون) وآخرون ان المعاملة القاسية والتذبذب ساهمت بنسبة (30-52%) في التباين في السلوك المضاد للمجتمع (Capaldi & Patterson, 1994,P.181)، وان اسلوب المراقبة الضعيفة هو اقوى منى لجنوح الاحداث (Wasserman et al., 1996,P.1230)

وتوصلت دراسة (عتروس) 2010 الى وجود علاقة بين اساليب المعاملة الوالدية الخاطئة (التدليل والالهال والنبد واللامبالاة) وسلوكيات الغضب والعدوان والعناد لدى الاطفال(عتروس، 2010، ص246). وأشارت نتائج دراسة (ابو ليلة) إلى وجود علاقة طردية بين اساليب المعاملة الوالدية واضطراب السلوك(ابو ليلة،2002، ص204) .

بالاضافة الى ذلك اظهرت نتائج دراسة (فريز) وآخرون التي اجريت على عدد من المراهقين الذكور بان اساليب المعاملة الوالدية التي تمتاز بالعباية الضعيفة (الاشراف والمراقبة غير المناسبين) والسيطرة ارتبطت باضطراب السلوك (Freeze et al., 2014,P. 70) . كما اكدت دراسة (عابد ولايكوات) التي اجريت على عينة من الاطفال ومن كلا الجنسين ان المراقبة الضعيفة كانت منبأ دالاً لاضطراب السلوك (Abid & Liaquat,2015,P.109).

وعليه نخلص الى ان هناك تأثير لاساليب المعاملة الوالدية في اضطراب السلوك ، وان التأثير باتجاه ان الاساليب السلبية تقود الى مشكلات واضطرابات سلوكية لدى الاطفال والمراهقين. مع ذلك فان نتائج دراسات (ستورمشاك) واخرون 2000 ، و(جاو) 2001 ، اشارت الى ان هذا التأثير قد يتغير استناداً الى طبيعة الثقافة التي ينتمي اليها هؤلاء الاطفال والمراهقين، ودراسة (علي زاده) (2011) (Alizadeh et al., 2007,P.571) التي اكدت وجود ارتباطات ضعيفة.

كما ان هناك اختلاف فيما بين الدراسات السابقة فيما يتعلق بنوع الاساليب التي تساهم اكثر في احداث الاضطرابات السلوكية والنفسية لدى الاطفال والمراهقين، فالبعض يشير الى تأثير العقاب الجسدي، والبعض الاخر يشير الى تأثير المراقبة الضعيفة ، اما البعض الاخير فيشير الى تأثير التذبذب.

اجراءات البحث:

مجتمع البحث :

تحقيقاً لأهداف البحث الحالي تألف مجتمع البحث من (100) مدرسة من مدارس التربية الاساسية (الدراسة المتوسطة) في الجانبين الشرقي والغربي في مركز محافظة السليمانية ، بواقع (43 مدرسة) في الجانب الشرقي، و (57 مدرسة) في الجانب الغربي، والتي بلغ عدد الطلبة فيها (36298) طالباً وطالبة، بواقع (19416) طالباً و(16882) طالبة، للعام الدراسي 2017 – 2018.

عينة البحث:

بعد تحديد مجتمع البحث تم اعتماد الطريقة العشوائية متعددة المراحل Multi stages random sampling في اختيار عينة البحث الحالي، وهي صيغة معقدة من العينة العشوائية العنقودية و احياناً تسمى بالعينة العشوائية العنقودية متعددة المراحل Multi stages cluster random sampling. وفي ضوء ذلك تم اختيار(12) مدرسة من مدارس البنين والبنات، ثم أُختير الصفين الثامن والتاسع، و من ثم تم اختيار(50) طالباً و طالبة من كل مدرسة و بالطريقة العشوائية البسيطة، و بالتالي بلغ عددهم (600) طالباً وطالبة. وقام الباحث باعتماد (542) استمارة بعد استبعاد (58) وهي العينة التي لم تلتزم بتعليمات الاجابة(الطلبة والوالدين والمدرسين)، من ناحية ترك بعض الفقرات من دون اجابة، أو الاجابة على أكثر من اختيار.

ادوات البحث:

بعد اطلاع الباحث على الادبيات المتعلقة باضطراب السلوك لم يجد أداة مناسبة لقياس هذا المتغير على مستوى الاقليم الأمر الذي حدى به الى بناء مقياس لقياس هذا الاضطراب على وفق المعايير التشخيصية المعتمدة في الدليل التشخيصي والاحصائي الخامس (5- DSM) للاضطرابات النفسية الصادر عن الجمعية الامريكية للطب النفسي (APA) بسبب كفاءتها المثبتة علمياً وعملياً في تشخيص هذا الاضطراب. اما فيما يتعلق باساليب المعاملة الوالدية فقد تم اعتماد استبيان(الاباما) . Alabama Parenting Questionnaire 1996

1- مقياس اضطراب السلوك : Conduct Disorder Scale

بعد الاطلاع على المعايير التشخيصية الخاصة باضطراب السلوك المعتمدة في الـ(DSM-5) ، تم صياغة (15) فقرة لهذا الاضطراب. ثم قام الباحث بعرضها على مجموعة من الخبراء و المتخصصين في علم النفس و الطب النفسي (ملحق 2/)، وفي ضوء آراء الخبراء و المناقشات التي اجريت معهم تم اجراء تعديلات طفيفة على البعض منها و لم يتم حذف اي فقرة. تمثلت بدائل المقياس باربعة بدائل وهي: (دائماً، غالباً، احياناً ، ابدأً)، يقابلها سلم تقدير للدرجات (1،2،3،4). وبهذه الطريقة يتم حساب الدرجة الكلية لكل مستجيب على فقرات المقياس.

تحليل الفقرة Item Analysis :

1) اسلوب المجموعتين المتطرفتين :

تم ترتيب الدرجات الكلية للمستجيبين تنازلياً من أعلى درجة الى اقل درجة، وتراوحت بين (15- 27) درجة لاستبيان الوالدين، و بين (15-31) درجة لاستبيان المعلمين، ومن ثم اختيرت نسبة (27%) العليا و (27%) الدنيا من الدرجات لتمثل المجموعتين المتطرفتين، وقد اشتملت المجموعتان المتطرفتان على (188) استمارة بواقع (94) استمارة لكل مجموعة وان مدى الدرجات في المجموعة العليا تراوحت بين (21-27) درجة لاستبيان الوالدين، و بين (21-31) درجة لاستبيان المعلمين. اما مدى الدرجات في المجموعة الدنيا تراوحت بين (15-18درجة) لاستبيان الوالدين و بين (17- 15) درجة لاستبيان المعلمين. وقد استخدم الباحث الاختبار التائي (t-test) لعينتين مستقلتين بهدف اختبار الفروق بين المجموعتين العليا والدنيا ولكل فقرة من فقرات المقياس ، واطهرت النتائج أن القيمة التائية المحسوبة لفقرات المقياس تراوح بين (2.2 – 14.4) درجة لاستبيان الوالدين، و بين (2.8 – 21.2) لاستبيان المدرسين، وعند مقارنتها بالقيمة الجدولية البالغة (1.96) درجة، وبدرجة حرية (186)، وعند مستوى دلالة اقل من (0.05)، كانت جميعها دالة معنوياً، ما عدا الفقرة(13)، لأن القيمة التائية المحسوبة لها هي (1.1 لاستبيان الوالدين، و 1.90 لاستبيان المدرسين)، (جدول/1).

(جدول/1)

معاملات تمييز فقرات مقياس اضطراب السلوك (استبيان الوالدين و المدرسين)

مستوى الدلالة	القيمة التائية المحسوبة	رقم الفقرة		مستوى الدلالة	القيمة التائية المحسوبة	رقم الفقرة	
دالة	18.1	1	استبيان المدرسين	دالة	14.4	1	استبيان الوالدين
دالة	6.2	2		دالة	2.1	2	
دالة	12.3	3		دالة	8.2	3	
دالة	10.4	4		دالة	4.1	4	
دالة	10.2	5		دالة	4.3	5	
دالة	6.7	6		دالة	3.2	6	
دالة	18.4	7		دالة	11.9	7	
دالة	21.2	8		دالة	13.2	8	
دالة	12.3	9		دالة	6.3	9	
دالة	3.4	10		دالة	4.7	10	
دالة	4.3	11		دالة	2.2	11	
دالة	6.4	12		دالة	3.9	12	
غير دالة	1.9*	13		غير دالة	1.1*	13	
دالة	2.8	14		دالة	1.42	14	
دالة	8.5	15		دالة	5.6	15	

* فقرة غير دالة عند مستوى دلالة اقل من (0.05)

(2) علاقة الدرجة الفقرة بالدرجة الكلية للمقياس:

لقد استخدم معامل ارتباط (بيرسن) Pearson لاستخراج العلاقة الارتباطية بين درجة كل فقرة من فقرات المقياس و

الدرجة الكلية لـ (350) استمارة (استبيان الوالدين والمدرسين) وهي الاستمارات نفسها التي خضعت للتحليل في ضوء اسلوب

المجموعتين المتطرفتين، وقد كانت معاملات الارتباط جميعها دالة معنوياً عند مستوى دلالة اقل من (0.05)، وبدرجة حرية (344)، ما عدا الفقرة رقم (13)، (جدول/2).

جدول (3-6)

معاملات ارتباط درجة كل فقرة من فقرات مقياس اضطراب السلوك بالدرجة الكلية للمقياس

(استبيان الوالدين و المدرسين)

رقم الفقرة	قيم معامل الارتباط	رقم الفقرة	قيم معامل الارتباط
1	0.70	1	0.73
2	0.49	2	0.14
3	0.67	3	0.56
4	0.66	4	0.32
5	0.59	5	0.33
6	0.50	6	0.27
7	0.76	7	0.66
8	0.77	8	0.60
9	0.62	9	0.41
10	0.22	10	0.30
11	0.29	11	0.11
12	0.45	12	0.35
13	*0.04	13	*0.07
14	0.17	14	0.16
15	0.39	15	0.46

* فقرة غير مميزة عند مستوى دلالة اقل من (0.05) .

ولغرض اختيار الفقرات بشكلها النهائي، قبلت الفقرة التي كانت صالحة على وفق كلا الأسلوبين. وعليه حذفت الفقرة رقم (13)، وبالتالي تالف المقياس بصيغته النهائية من (14) فقرة اعتمدت في تشخيص اضطراب السلوك لدى الطلبة.

الصدق: Validity

ولقد تحقق في المقياس الحالي نوعان من الصدق، هما الصدق الظاهري: من خلال عرضه على مجموعة من الخبراء المتخصصين في علم النفس والطب النفسي، حيث وجد بان نسبة الاتفاق حول الفقرات كانت (100%) وعليه عدت الفقرات جميعها صالحة لقياس اضطراب السلوك. والصدق المنطقي: وذلك من خلال بناءه في ضوء المعايير التشخيصية للجمعية الامريكية للطب النفسي (APA) والتي في ضوئها تم بناء الفقرات حيث مثلت كل فقرة معياراً من هذه المعايير.

الثبات: Reliability

تم استخراج ثبات مقياس اضطراب السلوك بطريقة (ألفا كرونباخ)، حيث بلغ (0.74) لاستبيان الوالدين، و(0.84) لاستبيان المدرسين.

2- مقياس اساليب المعاملة الوالدية: Parenting Treatment Styles

اعتمد الباحث على مقياس جامعة (الاباما) لقياس اساليب المعاملة الوالدية المعد من قبل (بول . جي. فريك) Frick, 1991 والمطور من قبل (شيلتون) وآخرون (Shelton et al.,1996)، والمترجم والمطبق من قبل (سناوي) وآخرون (Sangawi et al.,2016,P.379-387) على البيئة الكوردية من طلبة مرحلة التعليم الاساس، والمتالف من (42) فقرة كونه يلائم عينة البحث، ويخلو الى حد كبير من التحيزات الثقافية واثبت فائدته في العديد من الابحاث التي اجريت عبر المجتمعات المختلفة. وهنا يؤكد (دادز) وآخرون Dadds et al., 2003 بعد استخراجهم للخصائص السايكومترية لهذا المقياس انه يعد من انسب وانفع مقاييس اساليب المعاملة الوالدية خاصة في الابحاث المتعلقة بالاضطرابات النفسية والسلوكية لدى الاطفال والمراهقين (Dadds,2003,P.238). ويتكون هذا المقياس من(5) ابعاد تمثل اساليب:1) المشاركة الوالدية (مشاركة الوالدين) Parental Involvement (10 فقرات، 2) المعاملة الايجابية Positive Parenting (6 فقرات، 3) المراقبة الضعيفة Poor Monitoring (10 فقرات، 4) العقوبة الجسدية Corporal Punishment (3)

فقرات،5)التذبذب Inconsistent (6) فقرة. ولقد اضيفت (7) فقرات لا تدخل ضمن تقييم الاساليب المعتمدة من قبل الوالدين وانما هي لغرض تجنب حدوث تحيز سلبي ضمن فقرات العقاب الجسدي.

ثم قام الباحث بعرضها على مجموعة من الخبراء و المتخصصين في علم النفس و الطب النفسي ، وفي ضوء آراء الخبراء والمناقشات التي اجريت معهم تم اجراء تعديلات طفيفة على البعض منها و لم يتم حذف اي فقرة. وتمثلت بدائل المقياس بخمسة بدائل وهي: (دائماً، غالباً، احياناً، نادراً ، ابدأً)، يقابلها سلم تقدير للدرجات (1،2،3،4،5). و بهذه الطريقة يتم حساب الدرجة الكلية لكل مستجيب على فقرات كل اسلوب من الاساليب الخمسة.

تحليل الفقرة: Item Analysis

1) المجموعتين المتطرفتين :

استخدمت العينة نفسها المعتمدة في المقياس السابق. وبعد تصحيح الإجابات وترتيب الدرجات الكلية للمستجيبين تنازلياً من أعلى درجة الى اقل درجة قام الباحث باختيار نسبة (27%) العليا و (27%) الدنيا من الدرجات لتمثل المجموعتين المتطرفتين. وقد اشتملت المجموعتان المتطرفتان على (188) استمارة بواقع (94) استمارة لكل مجموعة وان مدى الدرجات في المجموعة العليا تراوحت بين (81-95) درجة لاسلوب المشاركة الوالدية، و بين (29-30) درجة لاسلوب المعاملة الايجابية، و بين (20-40) درجة لاسلوب المراقبة الضعيفة ، و بين (17-25) درجة لاسلوب التذبذب، و بين (6-13) درجة لاسلوب العقاب الجسدي. ومدى الدرجات في المجموعة الدنيا تراوحت بين (23-53) درجة لاسلوب المشاركة الوالدية، و(11-23) درجة للمعاملة الايجابية، و بين (10-24) درجة لاسلوب المراقبة الضعيفة، و بين (6-12) درجة لاسلوب التذبذب، و بين (3-4) درجة لاسلوب العقاب الجسدي. وقد استخدم الباحث الاختبار التائي (t-test) لعينتين مستقلتين بهدف اختبار الفروق بين المجموعتين العليا والدنيا ولكل فقرة من فقرات المقياس، واطهرت النتائج أن جميع الفقرات كانت مميزة، لأن القيمة التائية المحسوبة لهما اكبر من القيمة التائية الجدولية البالغة (1.96)، و بدرجة حرية (186)، وعند مستوى دلالة اقل من (0.05)، (جدول/3).

(جدول/3)

معاملات تمييز فقرات مقياس اساليب المعاملة الوالدية حسب كل اسلوب

مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة	رقم الفقرة	اسلوب المعاملة الإيجابية	مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة	رقم الفقرة	اسلوب المشاركة الوالدية		
دالة	13.4	2		دالة	11.9	1			
دالة	18.8	5		دالة	17.2	4			
دالة	14.1	13		دالة	16.3	7			
دالة	16.2	16		دالة	8.3	9			
دالة	15.1	18		دالة	14.5	11			
دالة	8.7	27		دالة	19.6	14			
				دالة	17.7	15			
				دالة	11.2	20			
				دالة	12.1	23			
				دالة	7.9	26			
مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة	رقم الفقرة		اسلوب التنبؤ	مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة		رقم الفقرة	اسلوب المراقبة الضعيفة
دالة	9.7	3			دالة	8.1		6	
دالة	10.5	8			دالة	5.9		10	
دالة	9.8	12	دالة		12.1	17			
دالة	13.4	22	دالة		12.0	19			
دالة	10.6	25	دالة		10.9	21			
دالة	4.3	31	دالة		8.6	24			
مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة	رقم الفقرة	اسلوب العقاب الجسدي	مستوى الدلالة	القيمة الثانية المحسوبة	رقم الفقرة			
دالة	12.1	33		دالة	7.8	28			
دالة	12.3	35		دالة	6.7	29			
دالة	13.8	39		دالة	9.2	30			
				دالة	8.3	32			

علاقة درجة الفقرة بالدرجة الكلية للمقياس :

استخرجت معاملات الارتباط بين درجة كل فقرة والدرجة الكلية لكل اسلوب من الاساليب الخمسة، وأظهرت النتائج إن معاملات الارتباط كانت دالة معنويًا لكل الاساليب، عند مستوى دلالة اقل من (0.05)، (جدول/4) .

(جدول/4)

معاملات ارتباط درجة كل فقرة من فقرات مقياس اساليب المعاملة الوالدية مع الدرجة الكلية لكل اسلوب

معاملات الارتباط	رقم الفقرة		معاملات الارتباط	رقم الفقرة		معاملات الارتباط	رقم الفقرة	
0.41	6	اسلوب المراقبة الضعيفة	0.64	2	اسلوب المعاملة الايجابية	0.55	1	اسلوب المشارك
0.44	10		0.76	5		0.63	4	
0.45	17		0.70	13		0.64	7	
0.63	19		0.77	16		0.51	9	
0.55	21		0.69	18		0.56	11	
0.47	24		0.57	27		0.66	14	
0.52	28					0.62	15	
0.50	29					0.54	20	
0.48	30					0.55	23	
0.48	32					0.44	26	
			معاملات الارتباط	رقم الفقرة		معاملات الارتباط	رقم الفقرة	
			0.77	33	اسلوب العقاب الجسدي	0.50	3	اسلوب التدبير
			0.79	35		0.53	8	
			0.75	39		0.55	12	
						0.57	22	
						0.48	25	
						0.39	31	

ولغرض اختيار الفقرات بشكلها النهائي، قبلت الفقرة التي كانت صالحة على وفق كلا الأسلوبين. وعليه لم يتم حذف اي فقرة.

الصدق: لقد تحققت في المقياس الحالي نوعان من الصدق اللذان تمت الاشارة اليها فيما يتعلق بالمقياس السابق.

الثبات: لقد تم حساب ثبات مقياس اساليب المعاملة الوالدية حسب كل اسلوب وبطريقة (كرونباخ الفا) ، وتراوحت معاملات الثبات بين (0.62-0.89).

عرض النتائج ومناقشتها:

الهدف الاول: التعرف على نسب شيوع اضطراب السلوك لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة):

أظهرت النتائج أن (64) طالباً وطالبة من مجموع (542) طالباً وطالبة توافرت لديهم ثلاثة اعراض او اكثر من الاعراض الخمسة عشر لاضطراب السلوك على وفق المعايير المعتمدة في الـ(DSM-5)، وأن نسبة شيوع هذا الاضطراب قد بلغت (12%) حسب استبيان(تقرير) الوالدين (8% منهم كانوا من الذكور و 4% من الاناث). اما حسب استبيان (تقرير) المدرسين فقد أظهرت النتائج أن (40) طالباً وطالبة توافرت لديهم المعايير التشخيصية للاضطراب بنسبة شيوع قدرها (7%) (6%) منهم كانوا من الذكور و 1% من الاناث) (جدول 5/).

(جدول/5)

نسب شيوع اضطراب السلوك في مدارس مركز محافظة السلمانية

نسبة الشيوع لدى الاناث	نسبة الشيوع لدى الذكور	نسبة الشيوع لدى العينة ككل	عدد المصابين	اضطراب السلوك
4%	8%	12%	64	استبيان الوالدين
1%	6%	7%	40	استبيان المدرسين

وتشير هذه النتائج الى ان نسب انتشار هذا الاضطراب لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) تراوحت بين (7-12%) حسب استبيان(تقرير) الوالدين والمدرسين . ويشير الدليل التشخيصي والاحصائي الخامس الصادر عن

الجمعية الامريكىة للطب النفسي لسنة 2013 إلى أن تقديرات انتشار اضطراب السلوك تتراوح بين (2%-10%) بمعدل (4%) (APA,2013,P.473). الامر الذي يشير الى نسب الانتشار في مجتمع البحث الحالي هي عالية مقارنة بما يشير اليه الدليل.

لقد اظهرت النتائج ان نسب شيوع اضطراب السلوك كانت عالية لدى الذكور مقارنة بالاناث والسبب في ذلك يعود الى ان المجتمعات الشرقية وبضمنها مجتمعنا الكوردي تميل الى تقبل الاندفاعية والحركة والنشاط الكثيرين من الذكور مقارنة بالاناث، والتي يُفضل فيها الفتاة الهادئة والخجولة والتي هي بحاجة الى الرعاية والحماية (Sangawi, 2017,P.75). وتعد بعض السلوكيات مرفوضة وغير مقبولة ثقافياً واجتماعياً بالنسبة للبنات مقارنة بالاولاد من قبيل استخدام العراك الجسدي والاقتتال والمشاجرات (Ahmad et al.,2007,P.21). وتتفق هذه النتيجة مع نتائج دراسة ابو ليلة(ابو ليلة،2002، ص 46)، والسناري(السناري، 2008،ص 155)، والعسيري (العسيري، 2015، ص 68).

ويرى الباحث ان الاختلاف في تقدير نسب شيوع اضطراب السلوك يعود الى : (1) اختلاف التصنيفات المعتمدة في التشخيص ما بين التصنيف الاميركي الذي يعتمد على الدليل التشخيصي الاحصائي (DSM) للجمعية الامريكىة للطب النفسي (APA) والتصنيف الاوروبي الذي يعتمد على التصنيف العالمي للامراض (ICD) لمنظمة الصحة العالمية (WHO)، (2) طريقة التشخيص المعتمدة، (3) الفئة العمرية التي اجري عليها البحث، (4) نسبة التوافق بين الوالدين والمدرس والطبيب في تقييم حالة الطفل والمراهق، (5) المجتمعات والثقافات التي أُجري فيها البحث.

الهدف الثاني: التعرف على اساليب المعاملة الوالدية الاكثر شيوعاً لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس(الدراسة المتوسطة) في مدارس مركز مدينة السليمانية:

تحقيقاً لهذا الهدف أُستخرجت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لدرجات افراد العينة على كل اسلوب من اساليب المعاملة الوالدية الخمسة. ومن ثم أُستخدم الاختبار التائي لمقارنة الفروق بين المتوسطات الحسابية والمتوسطات الفرضية لهذه الاساليب، وتبين بان هذه الفروق كانت دالة معنوياً عند مستوى دلالة اقل من (0.05) وبدرجة حرية (540)،(جدول/6).

(جدول/6)

نتائج الاختبار التائي لدلالة الفروق بين المتوسطات الحسابية والمتوسطات الفرضية لكل اسلوب من اساليب المعاملة الوالدية

المتغيرات	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الوسط الفرضي	القيمة المحسوبة	القيمة التائية الجدولية	مستوى الدلالة
-----------	-----------------	-------------------	--------------	-----------------	-------------------------	---------------

دالة	1.96	28.5	25	7.1	33.7	الأسلوب المشارك
دالة		51.8	15	4.3	24.8	الأسلوب الايجابي
دالة		24.5-	25	5.9	18.7	الأسلوب المراقبة الضعيفة
دالة		3.1-	15	4.1	14.5	الأسلوب المتذبذب
دالة		26.4-	7.5	2.2	4.9	الأسلوب العقاب الجسدي

وتشير هذه النتائج الى ان اساليب معاملة الوالدين لابنائهم من طلبة مرحلة التعليم الاساس تتسم بالاجابية Positive

parenting techniques كونهم يستخدمون وبشكل اكثر اسلوب المشاركة واسلوب المعاملة الايجابية، وقليلاً ما يستخدمون الاساليب السلبية كالمراقبة الضعيفة، والتذبذب والعقاب الجسدي. ويمكن تفسير هذا بسبب مجموعة من التغيرات التي يشهدها المجتمع الكوردي نتيجة انتشار وسائل الاعلام والثقافة، ومن خلال البرامج التي تقدم في المراكز والمؤسسات التي تُعنى بحل وعلاج المشكلات الاسرية بالاضافة الى نشر الوعي المتعلق بتقوية الروابط الاسرية مع ازدياد فرص التعليم والحريات والذي أثر اجمالاً وبشكل ايجابي على العلاقات بين الوالدين انفسهم وبينهم وبين الابناء أيضاً.

الهدف الثالث: التعرف على مدى اسهام كل اسلوب من اساليب معاملة الوالدين لابنائهم من طلبة مرحلة التعليم الاساس (الدراسة المتوسطة) في مركز محافظة السليمانية في احداث اضطراب السلوك لديهم.

من اجل تحقيق هذا الهدف استخدم الباحث تحليل الانحدار المتعدد في خطوات او على مراحل Stepwise Multiple

Regression Analysis من اجل تحديد أي المتغيرات لها مساهمة تبرر استبقائها في معادلة الانحدار:

$$Y = b_0 + b_1 \times 1 + b_2 \times 2 + b_3 \times 3 + b_4 \times 4 + b_5 \times 5$$

وأشارت نتائج تحليل الانحدار المتعدد الى ان اسلوبي المراقبة الضعيفة والمعاملة الايجابية يفسران (10.9%) من التباين في درجات اضطراب السلوك (استبيان الوالدين)، بينما (89.1%) من التباين في درجات هذا الاضطراب يعد غير معروف، وان اسلوب المراقبة الضعيفة كان افضل منبئ من بين الاسلوبين حيث انه فسر (5.1%) من التباين في درجات اضطراب السلوك بينما فسر اسلوب المعاملة الايجابية (0.7%) من الدرجات. بينما كان اسلوب المراقبة الضعيفة هو المنبئ الوحيد من بين الاساليب لاستبيان المدرسين، حيث ان فسر (3.4%) من التباين في درجات اضطراب السلوك، وان (96.6%) من التباين يعد غير معروف (جدول/7).

(جدول/7)

ملخص تحليل الانحدار لاضطراب السلوك باستخدام المعامل الوالدية كمتغير مستقل لدى عينة البحث

اضطراب السلوك	العامل	التباين المفسر R^2	Beta	القيمة التائية (t)	مستوى الدلالة (sig)
استبيان الوالدين	اسلوب المراقبة الضعيفة	0.051	0.23	5.4	.000
	اسلوب المعاملة الايجابية	0.058	0.09-	1.99-	0.048
استبيان المدرسين	اسلوب المراقبة الضعيفة	0.034	0.18	4.36	.000

وتتسجم هذه النتيجة مع نتائج دراسات (فريك وآخرون، 1992)، و(باترسون وآخرون، 1994)، و(ابو ليلة، 2002)، و(المحارب، 2005)، و(عتروس، 2010)، و(فريز وآخرون، 2014)، و(عابد ولايكوات، 2015)، التي اكدت في مجملها ان اساليب المعاملة الوالدية تساهم في حدوث اضطراب السلوك لدى الاطفال والمراهقين.

ويمكن تفسير هذه النتيجة بان التربية الأسرية التي يتخللها الاهمال والنبذ والمراقبة الضعيفة تؤدي إلى نتائج خطيرة من قبيل الانحراف والجروح والشذوذ. كما وان المعاملة الوالدية السلبية تمثل عاملاً رئيساً في ظهور العدوانية وتؤثر سلباً على التوافق النفسي الاجتماعي للطفل ومستوى قبوله لنفسه وتقديره لها (الراجي، 2011، ص14). كما ان ترك المراهق من دون رعاية او تشجيع او توجيه، وعدم محاسبته على سلوكه الخاطى يؤدي الي عجز المراهق عن وضع حدود فاصلة بين حقوقه وواجباته، وبين الصواب و الخطأ و يصبح من الشخصيات المتسببة وغير المنضبطة الفاقدة للحس الاجتماعي (السبعيني، 2017، ص55). ان الأطفال والمراهقين الذين يفقدون الرعاية والتواصل ويعانون من الحرمان والإهمال والمحرومون من التعبير عن مشاعر الحزن والإحباط والغضب، يمتازون بالعنف والحدة والعصبية (النوايسه، 2018، ص180).

فضلاً عن ذلك، إن المراهق الذي يشعر بعدم مبالاة الوالدين به لا يثق بهما في حل مشكلاته ولا يمكن ان يطلب منهما النصيحة فيما يتعرض له من مشكلات، وهو يتعرض في الحقيقة لكثير من نواحي سوء التوافق، الذي يؤدي إلى الانحرافات السلوكية (حسين وزيدان، 1982، ص 141). ويحاول المراهق تأكيد ذاته والانضمام إلى جماعة الأقران في إطار علاقته

الاجتماعية، وإذا كانت الأسرة لا تعيره اهتماماً ، فمن شأن ذلك أن يزيد من التصاقه وولائه لصحته ومعاييرهم، وأن الوالدين غير المباليين باختيار أصدقاء أبنائهم يستطيعوا أن يساهموا مباشرة في نمو السلوك العدواني إذا ما اختار أبناءهم اصدقاء يمارسون سلوكيات عدوانية (ابو ليلة، 2002، ص194).

ومن وجهة نظر الوالدين اظهرت النتائج بان اسلوب المعاملة الايجابية لها اسهام في اضطراب السلوك لدى المراهق. ويرى الباحث ان اسلوب المعاملة الايجابية هو عامل وقائي Protective factor لتقليل هذه الاضطراب، و كلما زاد استخدام اسلوب المعاملة الايجابية قلت احتمالية اصابة الاطفال والمراهقين باضطراب السلوك. وان الوالدان اللذان يعاملان أبناءهم بديمقراطية ويتبادلون معهم الرأي والمشورة ويشاركونهم في اتخاذ القرار ويشجعوهم على لغة الحوار انما هم يعلمون أبناءهم كيفية التعامل مع الاخرين وكيفية اقامة العلاقات معهم، والنتيجة ستكون أبناءاً هادئين واثقين من أنفسهم يشعرون بالراحة والسعادة ويعكسون ذلك على الآخرين في علاقات سوية معهم بعيدة عن العنف والعدوان.

التوصيات:

- 1- اعتماد مقياس اضطراب السلوك الذي اعده الباحث في المستشفيات والعيادات والمراكز النفسية في تشخيص هذا الاضطراب، وذلك لسببين: اولهما:- انهما صُمما وبُنيا على وفق معايير الـ (DSM-5) المعتمدة حالياً وعالمياً في تشخيص هذا الاضطراب. وثانيهما:- امتلاكهما للخصائص السليكو مترية القياسية الضرورية والتي تسمح باستخدامهما وبثقة.
- 2- توسيع دور الاخصائيين الاجتماعيين والنفسيين العاملين في مدارس التعليم الاساس وتشجيعهم على اعداد برامج وانشطة ارشادية وعلاجية مناسبة للطلبة الذين يعانون من اضطراب السلوك .
- 3- توجيه الوالدين بضرورة الابتعاد عن استخدام اساليب النبذ والاهمال والعقاب الجسدي في معاملتهم لابنائهم من المراهقين لما لها من آثار سلبية في تكوين مظاهر واعراض اضطراب السلوك .
- 4- تشجيع الوالدين على استخدام اساليب المعاملة الايجابية لما لها من دور كبير في وقاية ابنائهم من المراهقين من اضطراب السلوك.

المقترحات:

1. اجراء دراسات تستهدف التعرف على الفرق في نسب شيوع اضطراب السلوك على وفق متغيرات(المستوى الاقتصادي والاجتماعي، مستوى التحصيل الدراسي للوالدين، مستوى الذكاء، عمر الوالدين،).
2. اجراء دراسات تستهدف التعرف على طبيعة علاقة اساليب المعاملة الوالدية باضطراب السلوك لدى الطلبة في مدارس التعليم الاساس لمن هم في مرحلة الطفولة.
3. اجراء دراسات تستهدف التعرف على طبيعة علاقة أساليب المعاملة الوالدية باضطراب السلوك لدى طلبة مرحلة التعليم الاساس في المدارس الاهلية .

المصادر

1. أبو ليلة ، بشرى عبد الهادي (2002). أساليب المعاملة الوالدية كما يدركها الأبناء وعلاقتها باضطراب المسلك لدى طلاب المرحلة الإعدادية بمدارس محافظات غزة. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، الجامعة الإسلامية.
2. بن لاحق، لاحق بن عبدالله محمد (2008). الثقة بالنفس و علاقتها ببعض السمات المزاجية لدى عينة من الاحداث الجانحين و غير الجانحين بمنطقة مكة المكرمة. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة ام القرى.
3. حسونة،رامز إبراهيم السبع (2013). فاعلية برنامج سلوكي معرفي في تعديل السلوك العدواني لدى الاطفال الجانحين في محافظة غزة.رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية،الجامعة الإسلامية .
4. الحسين، محاسن مهدي عمر (2015). اضطراب فرط الحركة و تشتت الانتباه وعلاقته باساليب المعاملة الوالدية (دراسة وصفية على آباء أطفال الحلقة الأولى بمحلية الخرطوم شرق). رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية ،جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا.
5. حسين، منصور وزيدان، مصطفى (١٩٨٢). الطفل والمراهق. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ط1.
6. الراجي، محمد (2011). المعاملة الوالدية والفشل الدراسي وعلاقة كل واحد منهما بالسلوك العدواني لدى تلاميذ المستويين الخامس والسادس من التعليم الابتدائي. رسالة مقدمة الى المركز الاستشاري البريطاني.
7. زواهره ،ناجح محمد احمد (2011). اضطراب التصرف لدى عينة من المراهقين تبعاً لمتغيرات الجنس والتحصيل ومستوى تعليم الوالدين والمستوى الاقتصادي للأسرة. اطروحة دكتوراه غير منشوره، كلية الدراسات العليا، الجامعة الاردنية.
8. السبعيني، منى مصطفى (2017). فاعلية استخدام السيودراما في تخفيف بعض الاضطرابات السلوكية لدى الاطفال المعرضين للايذاء . الاسكندرية: دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، ط1.
9. السناري،هالةخير(2008).اضطراب المسلك وعلاقته ببعض المتغيرات (دراسة تتبعية).مجلة الدراسات التربوية والاجتماعية ،المجلد 14،العدد 2،الجزء الاول ،كلية التربية ،جامعة حلوان .
10. الشناوي، محمد محروس و عبدالرحمن، محمد السيد (١٩٩٨) .العلاج السلوكي الحديث: أسسه وتطبيقاته . القاهرة: دار قباء.
11. الشيخ، محمد الشيخ حميدة (2010). اساليب المعاملة الوالدية وعلاقتها بالسلوك العدواني والنشاط الحركي الزائد لدى تلاميذ الشق الثاني بمرحلة التعليم الأساسي بشعبية الجفرة بالجمهورية الليبية . اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الاداب ،جامعة الخرطوم.

12. عتروس ، نبيل (2010). أساليب المعاملة الوالدية وعلاقتها ببعض المشكلات السلوكية لدى اطفال ما قبل المدرسة. *مجلة التواصل . العدد (26)، جامعة باجي مختار.*
13. العسيري ،فاطمة بنت محمد حسن (2015).أساليب المعاملة الوالدية وعلاقتها باضطراب السلوك لدى عينة من الاطفال المراجعين للعيادات النفسية ،رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية العلوم الاجتماعية والادارية، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية.
14. العزة، سعي حسني (٢٠٠٢). *التربية الخاصة للأطفال ذوي الاضطرابات السلوكية*. عمان: دار الثقافة للنشر والتوزي ع.
15. نصر الله، معتصم عفيف (2013). *علاقة تأثير الأقران باضطراب المسلك لدى المراهقين في قطاع غزة*. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، الجامعة الإسلامية.
16. النمر، اسعد (1995). *في سيكولوجية العدوان : دراسة نظرية*. بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، ط1.
17. النوايسه، فاطمه (2018). *اضطرابات المسلك لدى الطلبة المراجعين للمرشد وعلاقته بمركز الضبط من وجهة نظر الطلبة*. *مجلة جامعة الحسين بن طلال للبحوث ، المجلد (4) ، العدد (1).*
18. Abid, M., & Liaquat, S. (2015). Effective Parental Monitoring: As Determinant of Conduct Disorder among Children. *ABC Journal of Advanced Research, 4(2), 105-112.*
19. Ahmad, A., Abdul-Majeed, A. M., Siddiq, A. A., Jabar, F., Qahar, J., Rasheed, J., & von Knorring, A. L. (2007). Reporting Questionnaire for Children as a screening instrument for child mental health problems in Iraqi Kurdistan. *Transcultural Psychiatry, 44(1), 5-26.*
20. Alizadeh, S., Abutalib, B. M., Abdullah, R., & Mansor, M. (2011). Relationship between Parenting Style and Children's Behavior Problems. *Asian Social Science, 7(12), 195-200.* <http://dx.doi.org/10.5539/ass.v7n12.p195>
21. American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders: DSM-5*. Washington, D.C: American Psychiatric Association
22. Azimi, A. L., Vaziri, S., & Kashani, F. L. (2012). Relationship between Maternal Parenting Style and Child's Aggressive Behavior. *Procedia - Social and Behavioral Sciences, 69, 1276-1281.* <http://dx.doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.12.062>
23. Capaldi, D. M., & Patterson, G. R. (1994). Interrelated influences of contextual factors on antisocial behavior in childhood and adolescence for males. In D. C. Fowles, P. Sutker, &

S. H. Goodman(Eds.), *Progress in experimental personality and psychopathology research* (pp. 165–198). New York: Springer.

24. Chao, R. K. (2001). Extending research on the consequences of parenting style for Chinese Americans and European Americans. *Child Development*, 72(6), 1832-1843.
<http://dx.doi.org/10.1111/1467-8624.00381>
25. Chen, X., Dong, Q., & Zhou, H. (1997). Authoritative and Authoritarian parenting practices and social and school performance in Chinese children. *International Journal of Behavioral Development*, 21(4), 855-87 <http://dx.doi.org/10.1080/01650259738470>
26. Dadds, M. R., Maujean, A., & Fraser, J. A. (2003). Parenting and conduct problems in children: Australian data and psychometric properties of the Alabama Parenting Questionnaire. *Australian Psychologist*, 38(3), 238-241.
27. Elgar, F. J., Waschbusch, D. A., Dadds, M. R., & Sigvaldason, N. (2007). Development and validation of a short form of the Alabama Parenting Questionnaire. *Journal of Child and Family Studies*, 16(2), 243-259.
28. Essau, C. A., Sasagawa, S., & Frick, P. J. (2006). Psychometric properties of the Alabama parenting questionnaire. *Journal of Child and Family Studies*, 15(5), 595-614.
<http://dx.doi.org/10.1007/s10826-006-9036-y>
29. Freeze, M. K., Burke, A., & Vorster, A. C. (2014). The role of parental style in the conduct disorders: A comparison between adolescent boys with and without conduct disorder. *Journal of Child & Adolescent Mental Health*, 26(1), 63-73.
30. Frick, P. J., Lahey, B. B., Loeber, R., Stouthamer-Loeber, M., Christ, M. A. G., & Hanson, K. (1992). Familial risk factors to oppositional defiant disorder and conduct disorder: Parental psychopathology and maternal parenting. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 60, 49–55.
31. Gámez-Guadix, M., Straus, M. A., Carrobles, J. A., Muñoz-Rivas, M. J., & Almendros, C. (2010). Corporal punishment and long-term behavior problems: The moderating role of positive parenting and psychological aggression. *Psicothema*, 22(4), 529-536.
32. Loeber, R., & Dishion, T. (1983). Early predictors of male delinquency: A review. *Psychological Bulletin*, 94, 68–99.
33. Loeber, R., & Stouthamer-Loeber, M. (1987). Family factors as correlates and predictors of juvenile conduct problems and delinquency. In M. Tonry & N. Morris (Eds.), *Crime and Justice* (Vol. 17, pp. 29–149). Chicago: University of Chicago Press.

34. Patterson, G. R. (1982). *Coercive family process*. Eugene, OR: Castalia.
35. Sangawi, H., Adams, J., & Reissland, N. (2016). The impact of parenting styles on children developmental outcome: The role of academic self-concept as a mediator. *International Journal of Psychology*, Vol(53),N(5),p.379-387 .
36. Sangawi, H.S. (2017). *Parenting styles and their impact on children's academic self-concept, behavioural problems and executive functions* (Doctoral dissertation, Durham University).
37. Shelton, K. K., Frick, P. J., & Wootton, J. (1996). Assessment of parenting practices in families of elementary school-age children. *Journal of Clinical Child Psychology*, 25(3), 317-329. doi: [10.1207/s15374424jccp2503_8](https://doi.org/10.1207/s15374424jccp2503_8)
38. Stormshak, E. A., Bierman, K. L., McMahon, R. J., & Lengua, L. J. (2000). Parenting practices and child disruptive behavior problems in early elementary school. Conduct Problems Prevention Research Group. *Journal of Clinical Child Psychology*, 29(1), 17-29. http://dx.doi.org/10.1207/S15374424jccp2901_3
39. Wasserman, G. A., Miller, L. S., Pinner, E., & Jaramillo, B. (1996). Parenting predictors of early conduct problems in urban, high-risk boys. *Journal of the American Academy of Child and Adolescent Psychiatry*, 35, 1227–1236.

پوختەى توپژىنەوہ

سەرنجدراوہ كە شلەژانى رەفتار **Conduct Disorder** لە نۆوان ھەرزەكاراندا زياتر لە قوناغەكانى دىكەى تەمەن بلاودەبیتەوہ، ئەوہش لە كاتى دەستدریژىكردنیاى بۆ سەر ماف و شایستەبىيەكانى كەسانى تر يا سەربىچىكردنیاى بۆ نەرىت و پىوەرە كۆمەلایەتییەكانىيان بە روونى دەردەكەوێت. لێردا ھەندى لە توپژەرەن بىشنىازى ئەوہ دەكەن كە خىزانى نەخۆش بەتایبەت ئەو گرفتەنەى پەيوەستن بە كەسىتى باوان و شىوازى مامەلەيان دەبیتە ھۆى تووشبوونى مندالان و ھەرزەكاران بە شلەژانى رەفتارى جۆراوجۆر لە نۆواندا شلەژانى رەفتار. بەلام ھەندى لە توپژىنەوہكانى پىشوو ئامازەيان داوہ بە كارىگەرى پىچەوانەى شىوازى مامەلەى باوان لەو دوو جۆرە شلەژانە لە كۆلتوور و پاشخانى كۆمەلایەتى جىباچىادا، ئەوہش ھانى زياتر بۆ نەنجامدانى لىكۆلەنەوہ و دىراسات لەو بوارە دەدات. جا لەبەر ئەم رۆشنايىيە ئامانجەكانى توپژىنەوہكەمان بەم شىوہىيە ديارىكران:

1- زانینی ریژە باو لە شلەژانی رەفتارلای خوینکارانی قوئاغی بنەرەتی(خویندنی ناوەندی) لە ھەرزەکارەکانی قوتابخانە حکومییەکانی ناوەندی شاری سلیمانی.

2- زانینی شیوازی مامەلە باوانی باو لای خوینکارانی قوئاغی بنەرەتی(خویندنی ناوەندی) لە ھەرزەکارەکانی قوتابخانە حکومییەکانی ناوەندی شاری سلیمانی.

3- زانینی ئاستی بەشداری ھەر شیوازیگ لە شیوازەکانی مامەلە باوان بۆ منداڵەکانیان لە خوینکارانی قوئاغی بنەرەتی(خویندنی ناوەندی) لە ھەرزەکارەکانی قوتابخانە حکومییەکانی ناوەندی شاری سلیمانی دەوامی بەیانیان لە دەرکەوتنی شلەژانی رەفتار .

ئەنجام نامازە بەو دەکات ریژە باویی شلەژانی رەفتار گەیشتە (12%) بە پێی راپۆرتی باوان(کە 8% یان نیڕ بوون و 4% یشیان مئ) دەریانخستوو. بەلام بە پێی راپۆرتی مامۆستایەکان گەیشتە (7%) (کە 6% یان نیڕ بوون و 1% یان مئ). بەکارھێنانی باوکان و دایکان بۆ شیوازی ئەرینی لەگەڵ منداڵەکانیان، لە شیوەی بەشداری و شیوازی مامەلە ئەرینی و بەشیوەیەکی گەورەتر لە شیوازە نەرینییەکان لە شیوەی چاودێری لاواز و پارایی و سزای جەستەیی.

جیاوازییەکانی ھەردوو شیوازی چاودێری لاواز و مامەلە ئەرینی بە ریژە (10.9%) لە نمرەکانی شلەژانی رەفتار (فۆرمی باوکان و دایکان) لیکدراوە، ھەروەھا شیوازی چاودێری لاواز باشترین پیشبینیکەر بوو لە نیوان ھەردوو شیوازەکانی تر و جیاوازییەکی بە ریژە(5.1%) لە نمرەکانی شلەژانی رەفتار لیکدراوە. بەلام شیوازی مامەلە ئەرینی جیاوازییەکی بە ریژە(0.7%) لیکدراوە، ھەروەھا شیوازی چاودێری لاواز تاکە شیواز بوو لە نیوان شیوازەکان لە فۆرمی مامۆستایاندا کە جیاوازییەکی بە ریژە(3.4%) لە نمرەکانی شلەژانی رەفتار لیکدراوە

Abstract

Parenting Styles and Conduct Disorder Among Basic School Stage Pupils

Conduct Disorder is common among adolescents more than other ages, it is obvious through their aggression of others' rights and privileges or through violating social norms and values. Researchers suggest that parenting styles lead to their children infection with different disorders including conduct disorder. Yet results of previous studies show that there is a contrasting effect, as well as different, concerning this disorder across cultures which calls for more study. Thus the aims of the research determined as follows:

1. Knowing the rates of prevalence of conduct disorder among basic school stage pupils of teenagers in the morning governmental schools in Sulaimani Governorate.
2. Identifying the common styles of parenting among basic school stage pupils of teenagers in the morning governmental schools in Sulaimani Governorate.
3. Identifying the extent of contribution of each style of parenting in evoking conduct disorder in basic school stage pupils of teenagers in the morning governmental schools in Sulaimani Governorate.

The results indicated that prevalent rate of conduct disorder was (12%) according to a parent's questionnaire (male of 8% and female of 4%). Whereas according to a teachers' questionnaire it was (7%) (male of 6% and female of 1%), and parents' using of positive styles in treating their children like involvement and positive parenting more than using negative styles like poor monitoring, inconsistency, and corporal punishment. Both poor monitoring and positive parenting interpreted (10.9%) of the variance in the degrees of conduct disorder (parent's questionnaire), and poor monitoring was a better predictor than the other, which interpreted (5.1%) of the variance in the degrees of conduct disorder, while positive parenting interpreted only (0.7%). In teachers' questionnaire, poor monitoring was the only predictor among the rest of the styles which interpreted (3.4%) of the variance in the degrees of conduct disorder.

اتجاهات النمو السكاني فى مدينة رانية باقليم كوردستان العراق

(دراسة فى جغرافية المدن)

بحث لدرجة الدكتوراة

خليل اسماعيل محمدقسم الجغرافية فى كلية الاداب, جامعة صلاح الدين ,اربيل

طالب دكتوراه: بيستون احمد حسين قسم الجغرافية فى كلية الاداب, جامعة صلاح الدين ,اربيل

bestoon_ahmad@yahoo.com

ملخص

ان المدينة لها أهمية كبيرة لأنها مكان تجمع للسكان فضلا عن ذلك نجد ان المدن تتغير بسرعة نتيجة الزيادة الطبيعية للسكان وحركة الهجرة من الريف الى المدينة وحسب بيانات الإحصائيات السكانية التى اجريت خلال فترة الدراسة نجد ، أن هناك زيادة كبيرة عن المعدل الطبيعي فى النمو السكاني نتيجة الهجرة القسرية ضد سكان المناطق الريفية الذي إتبعها الحكومات العراقية السابقة منذ ستينيات القرن الى تسعينيات المنصرم ، وبالتالي ان الزيادة فى عدد سكان المدينة أثرت على مورفولوجية المدينة والتوسع المساحي وزيادة ربط المدينة بإقليم المدينة تقديم الخدمات والسلع.

أهمية هذه الدراسة تكمن من خلال البحث عن اتجاهات النمو السكاني الذي كانت نتيجة الزيادة الطبيعية والهجرة القسرية مما أثر بشكل كبير على النمو السكاني فى المدينة مع بيان أهمية العوامل التى أثرت على الزيادة السكانية فى المدينة. أما هدف الدراسة الذي فيتلخص فى إيجاد أفضل الطرق فى لمعالجة الزيادة السكانية السريعة فى تقديم وتعزيز خدمات البنية التحتية ، فضلا عن تصميم وتطوير وتقديم توصيات التخطيط الآني والمستقبلي للمدينة .

أما بالنسبة لمحتوى الدراسة و الذي تكون من مبحثين: المبحث الاول يتناول هذا المبحث الزيادة الطبيعية فى مدينة رانية و ينقسم الى محورين : المحور الاول: يسلط الضوء على الولادات فى مدينة رانية . المحور الثانى خصص لدراسة الوفيات فى مدينة رانية و أما المبحث الثانى الذى يبحث عند موضوع الهجرة فى مدينة رانية فأنقسم كذلك الى محورين : المحور الاول , يدرس الهجرة الداخلية فى مدينة رانية , أما المحور الثانى و الاخيرة فيهتم بموضوع الهجرة الدولية هذا بالاضافة الى النتائج و التوصيات.

Keyword (النمو السكاني, الزيادة الطبيعية, الهجرة , الهجرة الداخلية , الهجرة الدولية, الولادة , الوفيات)

المقدمة

يعد اتجاه النمو السكاني احد وأهم منالموضوعات التي تقع ضمن جغرافية المدن, لاسيما فى وقتنا الحاضر. لان نمو سكان المدن له أثر مباشر على عملية التخطيط ونمو العمران فى المدن, هذا بالاضافة الى ان كل التغيرات التي تحدث كان سببها نمو السكان و كذلك يمثل اتجاهات نمو السكان مجال مهم و شكل من أعمدة التنمية فى اقليم كردستان العراق يهتم بنمو سكان المدن لاغراض التنمية الاقتصادية و الاجتماعية و العمرانية بشكل علمى و مدروس و ذلك لتوفير حياة كريمة لافراد المجتمع .

يمكن أن نقول ان معظم المشاكل التي تواجه المدن فى الوقت الحاضر فى نتيجة عن زيادة فى عدد سكان المدن وتحت تأثير مجموعة من العوامل مثل الزيادة الطبيعية و هجرة السكان , السياسة و ان التخطيط المناسب لمواجهة الزيادة السريعة فى نمو سكان مدينة رانية اصبح ضرورة بعدما شهدت المدينة تحولات واضحة فى معدلات نمو السكان فى إقليم كردستان العراق بعامة و رانية على وجه الخصوص .

أهمية البحث:

تكمن أهمية هذا البحث فى انه يدرس موضوع مهم فى مجال جغرافية السكان , وهو اتجاه النمو السكاني فى مدينة رانية و كذلك يهتم بكيفية واتجاه هذا النمو و تباينه من سنة الى اخرى, ومشيرين الى أهم العوامل المسببة لأختلاف و تباين نمو سكان المدينة من فترة لآخرى وذلك لرصد و معرفة التغيرات التي حدثت فى اتجاهات نمو سكان المدينة من جراء الزيادة الطبيعية و الهجرة.

هدف البحث :

لكل بحث هدف أو مجموعة من الاهداف يحاول الوصول اليها و يهدف هذا البحث الى:

1- عرض و توضيح معظم التغيرات التي حدثت فى اتجاه نمو سكان مدينة رانية بين فترة و اخرى من جراء الزيادة الطبيعية و الهجرة , لان اتجاهات نمو سكان مدينة رانية حدثت فيها تغيرات تحت تأثير مجموعة من العوامل الخاصة المتدهورة كل هذا اثر فى عدم و ضوح اتجاهات النمو خلال بعض السنوات .

2- أظهار جميع العيوب و النواقص الموجودة فى البيانات و الاحصائات من خلال سجلات الولادة و الوفيات و الهجرة لما لها من علاقة مباشرة بالنمو السكاني بالاضافة الى تحديد معظم العوامل المساهمة فى هذه العيوب و النواقص.

3 توضيح تأثيرات الهجرة بنوعها اهجرة الداخلية و الخارجية على نمو سكان مدينة رانية .

هدفنا من كل ما اشرنا اليه هو ان يكون لدينا قاعدة بيانات للحكومة و الجهات المعنية و المخططين ليهتموا أكثر بالبيانات والاحصائيات المتعلقة بالنمو السكاني, مثل الزيادة الطبيعية و الهجرة من أجل اصلاح العيوب و النواقص و دراستها بشكل علمي و أكاديمي .

منهجية البحث :

اعتمد الباحث على اكثر من منهج للوصول الى اهداف البحث المرجوة كالمنهج الاقليمي و التاريخي و التحليلي وكذلك المنهج المقارن.

فرضيات البحث:

تتمثل فرضيات البحث فى النقاط الاتية:

1- لم تضر اتجاهات نمو سكان مدينة رانية بشكل واحد بل تباينت من سنة الى اخرى , تحت تأثير العديد من العوامل السياسية و الاقتصادية و الاجتماعية.

2- أثر عنصرى الزيادة الطبيعية و الهجرة المؤثرة خلال مدة السنوات الماضية وتحديد بين عامى (1987-2016) و لما لهما من تأثير ودور فنمو سكان المدينة و فى الوقت نفسه أثر العامل السياسى بشكل بارز على الهجرة القسرية من الريف باتجاه مدينة رانية مما أثر على نمو سكان المدينة.

خطة البحث:

من أجل تحقيق الاهداف المرجوة استند البحث على الخطة التالية :

المبحث الاول يتناول هذا المبحث الزيادة الطبيعية فى مدينة رانية و ينقسم الى محورين :المحور الاول: يسلط الضوء على الولادات فى مدينة رانية . المحور الثانى خصص لدراسة الوفيات فى مدينة رانية و أما المبحث الثانى الذى يبحث عند موضوع الهجرة فى مدينة رانية فأنقسم كذلك الى محورين:المحور الاول , يدرس الهجرة الداخلية فى مدينة رانية , أما المحور الثانى و الاخيرة فيهتم بموضوع الهجرة الدولية هذا بالاضافة الى النتائج و التوصيات.

مشكلة البحث :

تعرض البحث لمجموعة من المشاكل والصعوبات من اهمها مايلي:

1- عدم دقة تسجيل بعض البيانات و المعلومات فى الوقت و المكان المناسبين.

- 2- عدم معرفة بعض المسؤولين و مدراء الدوائر الحكومية بأهمية الابحاث العلمية هذا بالإضافة الى انعدام روح التعاون لدى بعض المسؤولين و المدراء.
- 3- تدهور الأوضاع السياسية والاقتصادية والاجتماعية فى العراق بشكل عام و فى اقليم كردستان العراق بشكل خاص, بسبب الحرب على تنظيم داعش الأرهابى .

المبحث الاول:

الزيادة الطبيعية فى مدينة رانية:

تركز الدراسة فى هذا المبحث على أهم عناصر النمو السكانى و هو الزيادة الطبيعية : تعد الزيادة الطبيعية أحد أهم العناصر الاساسية التى لها تأثير مباشر على حركة النمو السكانى (1), والتي تبرز فى الاختلاف بين الولادات والوفيات. (2) الزيادة الطبيعية ليس لها تأثير على حجم السكان بل لها تأثير واضح على التركيبية و الخصائص الديموغرافية المختلفة للسكان, عموما ان الزيادة الطبيعية هو توجه نحو التزايد ولسالتقليل الا ما تدرى بسبب الحروب و الامراض (3), ومن المعروف ان الزيادة الطبيعية أعمدت على التغيرات الحياتية التى يتمثل كل منها على عنصرى الولادات و الوفيات معا, ورغم ان الولادات والوفيات هى ظواهره بايولوجية ولكن يوجد مجموعة من العوامل الاخرى التى لها أثر على الزيادة الطبيعية و منها الحالة المعيشية الاقتصادية والاجتماعية و البايولوجية و تباين هذه العوامل بين الشعوب والقوميات وكل منها له علاقة وثيقة بالقدرة على التناسل و الحالة الزوجية(4). وفي الحقيقة ان الدراسة حول النمو السكانى تحتاج الى مجموعة من الاحصائيات والبيانات الدقيقة , ودقة البيانات التى ستخدمنا فى هذا البحث . حيث علمنا فى مديرية صحة مدينة رانية , انه يوجد مجموعة من الاخطاء التى يرجع السبب من وراتها الى قلة تسجيل الولادات و البيانات من قبل السكان . (5) و لظهور اتجاهات النمو الطبيعى فى مدينة رانية سوف نركز الدراسة على هذا المحور كأبرز ملامح التغير فى معدلات المواليد و الوفيات فى مدينة رانية

- (1) خليل اسماعيل محمد, قضاء خانقين, دراسة فى جغرافية السكان, مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية , السليمانية , ط2, 2002, ص91 .
- (2) احمد على اسماعيل, اسس علم السكان وتطبيقاته الجغرافية , ط8, دار الثقافة والنشر والتوزيع, القاهرة, 1997, ص35 .
- (3) صبرى محمد حمد, جغرافية السكان اسس وتطبيقات, الدار العالمية للنشر والتوزيع, القاهرة, 2008, ص41 .
- (4) ابراهيم احمد سعيد, مقدمة فى الجغرافية البشرية, الأوائل للنشر والتوزيع والخدمات للطباعة, سوريا, 2001, ص31 .
- (5) فاضل الأنصارى, مشكلة السكان, نموذج القطر العراقى, منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومى, دمشق, 1980, ص81 .

المواليد عنصر طبيعي للنمو السكاني وهو عبارة عن الاطفال التي تولد خلال فترة محددة لذلك تعد عنصرا أساسيا مهما التي لها تأثيرا ملحوظا على النمو السكاني لان الاختلاف في عدد المواليد يمثل عاملا أساسيا لاختلاف نمو السكان, المواليد ظاهرة بايولوجية لها علاقة اساسية مرتبط بميل الانسان بالضد مخالوفيات التي هي من غير رغبة الانسان , وحجم الولادات له علاقة بعوامل مختلفة اجتماعية واقتصادية وسياسية ولهذا السبب لايمكننا في ظروف مختلفة ان تميز بين السكان⁽¹⁾, وان معرفة وتقييم أهمية الولادات يعتمد على تطبيق هذه المعادلة النسبية للنمو.

المواليد و نسبية النمو السكاني = عدد المواليد في سنة معينة + عدد السكان في نصف السنة * 1000⁽²⁾, مع اعتقادنا وايماننا بان احصائيات الولادات غير دقيقة و لكن ليس بمعنى أنه لايمكن الاعتماد عليها والا استفاد منها في الدراسة و عموما أن قلة دقة بيانات المواليد في مدينة رانية يعود الى جملة أسباب أهمها:-

1. اكثر حالات الولادات وخاصة في الزمن الفائت قد جرت في اطراف المشافي والمستشفيات⁽³⁾.
2. العقبات التي تعرقل عمليات الاحصاء مع مشاكل كثيرة⁽⁴⁾.
3. الكثير من مراكز المدن كالنواحي التي لا توجد فيها المستشفيات لذلك يضطرون الى تسجيل ولاداتهم في مراكز النواحي وهذا مايشكل اختلاطا في احصائيات الباحث, كذلك اهمال تسجيل الولادات من الاناث قديما في السبعينات وثمانينات القرن المنصرم مع عدم وجود قانون يجبر الناس على تسجيل ولاداتهم في الزمان والمكان المحددين⁽⁵⁾.

(1) سيروان, حسين اسماعيل , تحليل جغرافي لخصائص السكان في قضاء مخمور (دراسة في جغرافية السكان) رسالة ماجستير ,كلية الاداب, جامعة صلاح الدين , اربيل, 2015. ص 77 (باللغة الكردية) , للمزيد ينظر: أ- جاكلين غارينة, جغرافية السكان ترجمة حسن خياط و آخرون, مطبعة العاني, بغداد, 1984, ص 146. ب- فايز محمد العيسوي, اسس جغرافية السكان, دار المعرفة الجامعية, القاهرة, 2006, ص 181-183 .

(2) عطا مطير الشمري, الجغرافية السكانية, اسس وتطبيقات, دار أسامة للنشر والتوزيع, عمان, 2012, ص 104 .

(3) عبدالله غفور, جغرافية جنوب كردستان ,مطبعة رنج, السليمانية, 2008, ص 129 .(باللغة الكردية)

(4) جزا توفيق طالب , أهمية الجيوبولتيكية لسكان اقليم كردستان العراق, مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية, السليمانية , 1999, ص 56(باللغة الكردية) .

(5) سالم على الشواربة و محمود عبدالله الحبيس, جغرافية السكان, المدخل إلى علم السكان , دار صفاء للنشر والتوزيع, ط 1, عمان, 2001, ص 240-242 .

4. الابتعاد عن التسجيل العسكري قديماً كان سبباً في تسجيل ولادات الذكور اناثاً وهذا ماشوة الوجه الحقيقي للإحصاءات⁽¹⁾. إذا يشير إلى معدل المواليد في مدينة رانية ملاحظة الجدول (1) يتصح لنا ان اتجاه الولادات في منطقة الدراسة خلال عامي (1987-2016) لم تكن في منحى واتجاه ووتيرة واحدة - ففي سنة 1987 كان اجمالى ألاحصاءات يرجع الى هذه الاسباب:

1- التهجير القسري للسكان من الريف في كل من الاقضية بشدر و دوكان و رانية و التي تتكون من 25 قرية و 1779 عائلة و 9312 فرداً منهم 1109 عائلة و 6157 فرد الى مدينة رانية⁽²⁾ ومن المعلوم أن السكان يحبون أزياد عدد الاطفال و ذلك فأن عملية الترحيل كان تأثيرها واضحاً عند زيادة المواليد:

2- عدم منع تحديد النسل و هيمنة العادات و التقاليد الموروثة التي تدعو الى زيادة الانجاب و هذا ما أدى الى زيادة الولادات⁽³⁾.

3- سيطرة أفكار العشائرية و الاجتماعية في أكثرية مدن أقليم كردستان و في ضمنها مدينة رانية أن زيادة عدد الاطفال رمزقوة و عامل مساعد في زيادة الانتاج لاسيما في قطاع الزراعى في سنة 2007 ملاحظة الجدول(1) و يوضع لنا أن نسبة المواليد تتجه نحو الهبوط حتى وصلت الى (28) بالالف و هذا أقل نسبة من المواليد و يرجع سبب ذلك الى :

1- الحصار الاقتصادي الذي فرض على العراق من قبل الامم بعد غزو العراق للكويت عام 1990 و حصار حكومة العراق على اقليم كردستان في نهاية 1992⁽⁴⁾ و مما ترك اثاره على الحالة الاقتصادية و انخفاض حالات الزواج و هبوط معدل المواليد.

2- ظروف أقليم كردستان في النواحية الاقتصادية و السياسية و غموض مستقبل الاقليم ادى الى هجرة اعداد كبيرة من الشباب و الذين كانوا يشكلون الاغلبية المنتجة و هذا بحد ذاته يؤدي الى تحديد و تقليل الزواج⁽¹⁾

⁽¹⁾ شاكر خصباك , الاتجاه العام للنمو السكاني في لواء السليمانية , ترجمة , عطا قرداغى مطبعة رووناكي السليمانية 1999. , ص 14 , (باللغة الكردية).

⁽²⁾ أ جاسم محمد محمد على, دور العوامل السياسية في التوزيع السكاني في محافظة السليمانية , مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية, السليمانية, 2008, ص 186-188 (بلغة الكردية).

Shorsh, M. Resool, Destruction of Anationopcit, printed in, USA,1990, pp 109
127 -- ب

⁽³⁾ عبدالله غفور, أتنو ديموغرافي جنوب كردستان , مطبعة وزارة التربية, اربيل , 2006 , ص 12
(باللغة الكردية).

⁽⁴⁾ طلعت محمد طاهر البوتاني, الأمن الغذائي العراقي بمنظور الجغرافية السياسية, مطبعة حروف عراقية , مؤسسة للطباعة و النشر و التحقيق , بغداد , 2015, ص 170-172.

- 3- استمرار ارتفاع نسبة زيادة ألعى الثقافى لى سكان ألقلم من حىث أصىح حىم العائلة صغىرا بعد أن كان كبرى تسجىل ولادات الاطفال (2).
- 4- استمرار عودة النازحىن فى كل من محافظتى اربىل و كركوك الى دىارهم فى أواخر عام 2002 و كان عددهم نحو 9576⁽³⁾ فردا ,كذلك عودة عدد اخرمن النازحىن فى عام 2007 و الذى كان عددهم 7678 فرداالى أماكنهم الأصلية (4)
- 5- استمرار محاولات حكومة اقللمكوردستان من أجل اعادة أعمار القرى و توفير الخدمات بهدف تشجىع عودة سكان القرى الذىن اصبحوا يسكنون فى رانية لاسباب سىاسة و اجتماعية , وفى الحقىة عودة سكان القرى الى أماكنهم كان له أثر على تراجع نسبة الولادات و اذا دققنا فى الجداول أدناه.

جدول رقم (1)

نسبة الموالىدى فى ملىنة رانية فى خلال سنوات 1987-2016 من الالف

السنة	النسبة
1987	40.75
1992	33.12
1997	38.41
2002	33.56
2007	28.33
2012	54.84
2016	33.62
2016-1987	37.50

مصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على بىانات الملحق (1)

(1) خلىل اسماعىل محمد, هجرة الامكانيات العلمىة فى اقللم كردستان العراق, دراسة فى جامعة صلاح الدين ,مىلة مركز للدراسات الاستراتىجىة ,عدد (1) السنة 10 السلىمانية 2002. ص 14-16 . (باللغة الكردىة).

(2) هىوا أمين جلال شوانى, تحلىل جغرافىة أنمو الحضرى فى محافظة اربىل , رسالة ماجستىر ,كلىة الاداب ,جامعة صلاح الدين, اربىل ,2007, ص 27, (باللغة الكردىة).

(3) حكومة اقللم كردستان العراق, ملىرىة احصاء السلىمانية , احصاء ملىنة رانية تم تنفىذه عام 2002 . (باللغة الكردىة).

(4) حكومة اقللم كردستان العراق, محافظة السلىمانية , قضاء رانية, القسم الادارى , رانية, 2007. (بىانات غير منشورة)(باللغة الكردىة).

شكل رقم (1)

نسبة المواليد في مدينة رانية خلال سنوات 1987-2016 من الالف



مصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات جدول (1)

إذا لاحظنا نسب المواليد في عام 2012 يتبين لنا أن نسبة الولادات تأخذ منحني ارتفاع حتى بلغ الى (55) بالالف و يرجع سبب ذلك الى :

1- أزدیاد عدد سكان رانية الى 82147 فردا في سنة 2012 و لاحظ الى ملحق (1) لانه و كما هو معلوم أنه كلما أزدادت عدد السكان أزداد عدد حالات الزواج وهذا يؤدي الى زيادة الولادات مقارنة بالمناطق التي يتجه سكانها نحو الانخفاض .

2- تحسين ظروف اقليم كوردستان في تلك الاحيان من خلال منح سلفة الزواج للشباب و هذا ما شجع الشباب على الاقبال على الزواج و هذا مايزيد من فرص الانجاب و الولادات كذلك منحسلفة العقار من قبل الحكومة كل ذلك دفع الشباب للاقبال على الزواج و التقليل من الضغوط عليهم⁽¹⁾ وفي نفس الوقت بناء العديد من المشاريع و الشقق السكنية من قبل الحكومة ساعد على انخفاض سعر ايجار المساكن و الشقق و كذلك اعطاء السلفة الزراعية أثرها على هذا المجال

ان أصحاب الشركات و التجار ورجال الأعمال في مجالات مختلفة قاموا بأستثمارات في مجال السكن بسبب استقرار الاوضاع السياسية و الاقتصادية و تمكنوا من ان يتفوقمع المشترين على نظام القسط و خصوصا الاسر الجديدة المتزوجين حديثا اكل هذا ساهم في كثرة حالات الزواج⁽²⁾ و كدليل على هذا الفترة بين عامي

⁽¹⁾ حكومة اقليم كوردستان العراق, محافظة السليمانية , قضاء رانية, القسم الادارى, رانية, 2012. (باللغة الكردية)

⁽²⁾ حكومة اقليم كوردستان العراق, وزارة البلديات و السياحة , المديرية العامة لبلديات رابرين, مديرية بلدية رانية, قسم مشروعات , رانية, 2002. (باللغة الكردية)

(2012-2003) ارتفع عدد المتزوجين من (727-1470)⁽¹⁾ , إضافة الى ذلك هناك عدة أسباب لها علاقة في ارتفاع نسبة الولادة في مدينة رانية نذكر منها :

1- الزواج المبكر: يعتبر الزواج الخطوة الاولى في عملية الولادة⁽²⁾ وكذلك العمود الفقري في بناء العائلة⁽³⁾ ويعد احد من العوامل التي لها تأثير مباشر و واضح في ارتفاع نسبة الولادات, ومن المعلوم ان الزواج المبكر احد الخصائص البارزة لسكان محافظة السليمانية⁽⁴⁾ ان الزواج في عمر 18 سنوات يؤدي الى زيادة المواليد مقارنة بالزواج في عمر 28 سنة⁽⁵⁾ ومن وجهة نظر الباحث. شاكرك خصباك بأن العمر المثالي للزواج من وجهة نظر الكورد يبدأ ن عمر (14 - 17) سنة⁽⁶⁾ حيث من الشائع أن زواج الية الذكور يبدأ من عمر 18 سنة فما فوق أما زواج الاناث فيبدأ من عمر 16 سنة فما فوق⁽⁷⁾ وهذا دليل على ان سن الزواج له تأثير كبير على عدد الولادات خلال الحياة الزوجية لان ذلك سيفسح للاناث فرضا اكثر و عددا أكبر من الاولاد وهذا المعدل ينقسم الى ثلاثة انواع⁽⁸⁾:

1- المعدل العالي للولادات اذا كانت نسبته اكثر من (30) بالالف.

2- معدل الولادة المتوسطة اذا كانت نسبته ما بين (20 - 30) بالالف

3- معدل الولادة المنخفضة اذا كانت نسبته الولادة اقل من 20 بالالف.

ان الزواج المبكر ضاهرة سائدة في مدينة رانية, من خلال الضر الى الملحق رقم (4) يتضح لنا:-

ان الاشخاص الذين تزوجوا في سن يتراوح بين (18-25) سنة في الفترة بين عامي 2002-2016 تصل نسبتهم الى 42% و هذه نسبة مرتفعة , من هنا نصل الى قناعة بأن هذه الضاهرة اي(الزواج المبكر) لها اثر كبير في زيادة نسبة الولادات لان الزواج المبكر يتيح الفرصة للزوجين بأن ينجبو اعداد اكثر من الاطفال مقارنة

(1) حكومة اقليم كوردستان العراق ، مجلس حكام , رئاسة مجلس السليمانية , محكمة رانية , القسم الاداري , 2000 - 2016. (باللغة الكردية).

(2) محمد عبدالمجيد حسين يعقوب, العوامل الاجتماعية والاقتصادية المؤثرة على خصوبة المرأة في مدينة رام الله, رسالة ماجستير, كلية الاداب, الدراسات العليا, جامعة النجاح الوطنية نابلس, فلسطين, 2004, ص 50 .

(3) نجاه صائم, الزواج المبكر, المجلس الأعلى للمرأة اليمن , اللجنة الوطنية للمرأة , صنعاء , 2012, ص 90.

(4) خليل اسماعيل محمد, اتجاه الخصوبة السكانية في محافظة السليمانية , مجلة مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية, السليمانية, عدد (27) 1999, ص 118. (باللغة الكردية).

(5) خليل اسماعيل محمد, قضاء خانقين, دراسة في جغرافية السكان, مصدر سابق, ص 100 .

(6) شاكرك خصباك , الاتجاه العام للنمو السكاني لواء السليمانية , مصدر سابق , ص 14 (باللغة الكردية).

(7) عبدالله غفور, دينا ميكية عدد سكان اقليم كوردستان العراق, مجلة مركز كوردستان لدراسات استراتيجية, السليمانية, (1) السنة (الثامنة) السليمانية, 2000 , ص 7. (باللغة الكردية).

(8) خليل اسماعيل محمد, قضاء خانقين, دراسة في جغرافية السكان, مصدر سابق, ص 99 .

مع الزوجين الذين يتأخران عن الزواج , لكن بشكل عام ومع التطور الذي حصل وارتفاع المستوى الثقافي و اشغال الشباب بالدراسة و كثرة المشاكل لدى العوائل الذين يزوجون بناتهم مبكرا , كل هذا ادى الى تناقص هذه الظاهرة اي الزواج المبكر⁽¹⁾

2- الخصوبة:

الخصوبة عنصر اساسى و فعال و مهم فى احداث تغير فى الحجم السكانى وله تأثير رئيسى على زيادة حجم السكان⁽²⁾ وتعتبر الخصوبة من ابرز المواضيع التى لها علاقة بالنمو و زيادة عدد السكان من حيث النوع والكم⁽³⁾ من هذا المنطلق يعبر عن خصوبة المرأة بأنها قدرة المرأة على التزاوج والولادة فى ضل الاوضاع والظروف الطبيعية اغلب الديموغرافين بان معدلا لخصوبة يعبر عن الخصوبة و التزاوج و انجاب الاطفال من ناحية أخرى يعبر عن خصوبة الحياة أي أنه يمثل القدرة الفسيولوجية للمرأة للانجاب الطفل⁽⁴⁾. من المعلوم ان ارتفاع نسبة الاناث اللواتى فى سن الولادة يعد عاملا مؤثرا فى ارتفاع نسبة الخصوبة , و مما لا شك فية ان الشباب فى جميع المجتمعات يولدون أكثر من غيرهم و لاحتساب نسبة الخصوبة التى هى مدة انجاب الطفل لدى النساء بين (15 - 49) سنة⁽⁵⁾ وبالنسبة لمنطقة الدراسة يتضح لنا اذا نظرنا الى ملحق رقم (4)

ان معدل نسبة الاناث اللواتى تزوجوا فى سن ما بين 18-25 بين عامى 2000-2016 تشكل نسبة 42% من مجموع نسبة المتزوجات وهذا دليل على قوة نسبة الخصوبة فى مدينة رانية و خصوصا خلال عامى (2008) (2009) اللاتى وصلت نسبتهن الى 50% كل هذا يرجع الى الظروف الاجتماعية فى التى المنطقة يتمثل بالزواج المبكر و الاهتمام بالشبان و الشباب عن طريق منحهم سلفة الزواج.

3- العامل الدينى:

-
- (1) . Lan Thomas, Population Growth, Macmillan Education liwited printed in Hong Kong, 1980, pp4 .
- (2) حمادى عباس حمادى الشبرى, التغيرات السكانية فى محافظة القادسية (1977-1997), (دراسة فى جغرافية السكان), اطروحة دكتوراة , كلية التربية-ابن رشد, جامعة بغداد, بغداد, 2005, ص 110 .
- (3) دانيال محسن بشار عبدخطاوى, تغير سكان محافظة ديالى (1977-1997), رسالة ماجستير, كلية التربية-ابن رشد, جامعة بغداد, بغداد, 2004, ص 106 .
- (4) رعد مفيد احمد الخزرجى, الخصب السكانى وتحليله المكانى فى محافظة ديالى, اطروحة دكتوراة, كلية التربية, الجامعة المستنصرية, القاهرة, 2007, ص 4. للمزيد من المعلومات ينظر: أ-هاشم نعمة فياض, العلاقة بين الخصوبة السكانية والمتغيرات الاجتماعية والاقتصادية, (دراسة حالة العراق), المركز العربى للأبحاث ودراسة السياسات, 2012, ص 31-77.
- ب- ريتشارد أيسترلين, الخصوبة والتنمية, السكان والتنمية فى شرق الأوسط, الأمم المتحدة, اللجنة الاقتصادية لغربي اسيا, صندوق الأمم المتحدة للنشاطات السكانية, بغداد, 1985, ص (122-139) (159-165).
- (5) موسى عبودة سمح و فوزى عيدهاونه, جغرافية السكان, داروائل للنشر والتوزيع, عمان, 2003, ص 128 .

ان رغبة الولادة زيادة نسل لدى العوائل نشأة منذ قديم الزمان و ظهرت لدى معظم الاديان حيث اصبحت كثيرا من المواقف الدينية جزءا من حياة الانسان بعد ان مضى عليه عدة قرون ان ولادة الانسان فى نضر الاديان تأتي من قدرة الخالق اي (الله) تعالى و ان اي تدخل فية من قبل الانسان يعتبرنعمة وطاعة وان الاديان ليست فقط تشجع على كثرة الولادات بل يعتبرون معصية و ان الاديان ليسوا فقط يشجعون فى كثرة الولادات بل يعتبر العمل على تقليل الولادات معصية كبيرة⁽¹⁾ من وبما هذا المنطلق ان الدين الاسلامي يعتبر دين اغلبية سكان الاقليم كان له تأثير ديموغرافي لكونه يشجع على الزواج و عملية انجاب الطفل⁽²⁾ مثل ما جاء فى قوله تعالى تذكر الاية الاسراء الاية 31⁽³⁾ ومن ناحية اخرى يبغض الطلاق لكونه الان (ابغض الحلال عند الله) وهذا ما يقلل من نسبة الطلاق مما شجع الزوجين للحفاظ على زواجهم وفى الوقت نفسه يعد عملية الاجهاض قتلا للنفس⁽⁴⁾

اما فيما يتعلق بمدينة رانية ومن خلال ملاحظة الملحق رقم (2) يتضح لنا ان نسبة أولئك الذين تزوجوا اكثر من الذين تطلقوا حيث ان معدل الذين تزوجوا فى الفترة بين عامي 2000-2016 عبارة عن 15% بالالف اما النسبة الذين تطلقوا عبارة عن 4% بالالف و هذا يعنى ان هذه الظاهرة لها تأثيرها فى ارتفاع نسبة الولادات فى مدينة رانية وفقد انعكست على نمو سكان المدينة.

4- العامل الاجتماعى:

ان نضرة الانسان للحياة الاجتماعية وخاصة مسألة الزواج هى نضرة خاصة الى التزاوج لان اجداده مارسوه وعاشوا معه واتخذ جزءا مهما فى حياتهم و ليس من السهل ان يضعوه جانبا، ان كوردستان العراق بشكل عام ومدينة رانية موضوع البحث تأتي ضمن تلك المجتمعات التى تؤيد الخصوبة على الرغم من تراجعها فى الونة الاخيرة⁽⁵⁾ ولكن تأثيراتها باقية حيث نلاحظ ان ارتفاع مستوى التعليم قد اثر فى عدد الاطفال لان المرأة المتعلمة مقارنة بغير المتعلمة تتأخر فى الزواج وبالتالي تقل لديها فرص الانجاب و لهذه لذلك هذه الاسباب اثر فى التعليم فى مدينة رانية على نسبة الزواج فى اطار العلاقات الاجتماعية

(1) عبدالله غفور، جغرافية السكان، مطبعة حاج هاشم ، اربيل ، 2012 ، ص 47-48 . (باللغة الكردية).

(2) جزا توفيق طالب ، أهمية الجيوبولتيكية لسكان اقليم كوردستان العراق ، مصدر سابق ، ص 56-60 (باللغة الكردية).

(3) القرآن الكريم، سورة الإسراء، الاية 31 .

(4) خليل اسماعيل محمد، قضاء خانقين، دراسة فى جغرافية السكان، مصدر سابق، ص 100 .

(5) انضر: عبدالله غفور، جغرافية السكان، مصدر سابق أ-، ص 47 ب- خليل اسماعيل محمد ، التوزيع السكانى فى مدينة دهوك، مجلة مركز برايتى، عدد(12) السنة الاولى، اربيل، 1999. ، ص 52 . (باللغة الكردية) .

المحور الثاني : الوفيات :

الوفاة من عناصر نمو السكان التي لها علاقة في تغير الحياة والظروف الاجتماعية⁽¹⁾ و في نفس الوقت تعتبر عاملا ثانويا في تأثيراتها على عدد السكان⁽²⁾ لقد نضر الجغرافيون نضره خاصة على ضاهرة الوفاة من حيث التوزيع والتخمين و التعداد ولذلك نحتاج الى تعداد دقيق للحصول على نتيجة صحيحة⁽³⁾، لاشك فيه ان دراسة الوفيات لها أهمية لأنها يعبر عن عرض و توضيح لمستوى الصحة العامة لسكان الدولة.⁽⁴⁾ ان دراسة ضاهرة الوفاة في مدينة رانية كضاهرة الولادة تواجه مشاكل و عقبات بسبب نقص في تعداد المتوفين و ضعفها منالناحية العلمية وعدم تصنيفها على اساس العمر تعتبر من المشاكل في هذا المجال وفي هذا الاطار يمكن أن القول ان قلة دقة بيانات الوفيات في مدينة رانية ترجع الى الاسباب الاتية :⁽⁵⁾

- 1- عدم تسجيل الوفيات للاطفال في السنة الاول في حياتهم .
- 2- موت الاطفال في السنوات الاولى من حياتهم و عدم تسجيلها في سجلات الوفيات.
- 3- اهمال الناس في تسجيل امواتهم في بعض الاحيان بسجل الوفيات بعد سنة من وفاتهم وهذا يؤثر سلبا في تشوية عملية التعداد و نتائجها.
- 4- لاتوجد مساءلة ومحاسبة على الوفيات.
- 5- وجود مكافئات تقدم لبعض الاشخاص في سبيل عدم تسجيل امواتهم .
- 6- ضعف مستوى الوعي الاجتماعي خاصة عند سكان القرى و عدم شعورهم بأهمية تسجيل امواتهم في سجلات المدينة

اشار ديموغرافيين الى معيار تقييم نسبة عامة للوفيات على اساس المتوفين في سنة مقارنة بعدد السكان في نفس السنة بهذا الشكل (عدد الوفيات = عددالمتوفين في سنة مقارنة بعدد السكان في نفس السنة $1000 \times$)⁽⁶⁾

(1) انعام سميرمحي العبادي ، قضاء المدائن دراسة في جغرافية السكان، للفترة (1977-1997)، رسالة

ماجستير، كلية التربية ، جامعة بغداد، بغداد، 2002، ص 80-81 .

(2) معين حسن احمد جاسر، محافظة بيت لحم دراسة في التركيب السكاني وخصائص المسكن، رسالة ماجستير، كلية الاداب ، الجامعة الإسلامية غزة، فلسطين، 2011، ص 23 .

(3) محمد رفعت المقداد واخرون، جغرافية السكان، منشورات جامعة دمشق، كلية الاداب العلوم الإنسانية ، جامعة دمشق، سوريا، 2014، ص 480-483 .

(4) جزا توفيق طالب، عطا محمد علاءالدين، نمو سكان قضاء حلبجة، (1977-2002)، مجلة جامعة السليمانية، (ب) عدد (26)، السليمانية ، 2009، ص 55 . (باللغة الكردية).

(5) أ- احمد نجم الدين، جغرافية سكان العراق، مطبعة جامعة بغداد، بغداد، 1982، ص 6-7 . ب عبدالله غفور ، جغرافية السكان جنوب كردستان ، مطبعة حاجي هاشم ، ط 1، اربيل 2012 ، لا 82 . (باللغة الكردية).

(6) فتحى محمد ابوعيانه، جغرافيه السكان ،دار النهضة العربية للطباعة و النشر، بيروت ، 2000 ص 92 .

وفى الحقيقة ان هذه المعادلة تعطينا معلومات عن نسبة المتوفين فى مدينة رانية فى سنة واحدة مقارنة بالف شخص فى نسبة عامة لسكان المدينة.

يمكن الاشارة الى عدد الوفيات فى مدينة رانية فى جدول (٢) يوضع لنا ان عدد الوفيات بين عامى 1987-2016 اكثر من (2) الى الف و فى هذه الفترة كان عدد المتوفين يرتفع و ينخفض بشكل ان سنة 1987 اصبح عدد المتوفيين(2) فى الف و(5) فى الف فى سنة 2016 لاشك انه انخفض عدد المتوفين فى سنة 1987 يرجع الى ضعف مستوى والوعى الاجتماعى لدى الناس وعدم تسجيل امواتهم فى سجل المتوفيين و عدم الشعور بأهمية هذا الموضوع لدى هؤلاء فى مسائل الدراسات الاجتماعية مع عدم احساس السكان فى عقد الثمانينيات بأهمية تسجيل الموتى فى السكان المدينة هذا من ناحية و كذلك الجهات المتعلقة بالذين يهتمون بالدراسة السكانية من ناحية أخرى⁽¹⁾. اذا نضربنا الى احصائيات عام 1992 نرى ان نسبة المتوفين ارتفع الى 3 الف و هذا بسبب اندلاع القتال بين الثوار الاكراد و حكومة العراق بين عامى 1988-1998 وفى نفس الوقت تفعيل تلك المعوقات التى عرقلت عملية تسجيل المتوفين فى سجلات المدينة ومن جانب اخر كانت الاحداث السياسية فى ثمانينيات و تسعينيات القرن الماضى كحرب الثمانى سنوات بين العراق و ايران ونشوب قتال بين الثوار الاكراد و حكومة العراق لها دورا بارزا فى انعدام الامن و الاستقرار فى مدينة رانية لان الكثير من الناس كانوا خائفين من سياسة حكومة البعث و لم يتمكنوا من الاستيطان و الاستقرار الدائم بشكل دائم فى منطقة معينة و كل هذه العوامل و ضعت عراقيل فى سبيل تسجيل المتوفين فى سجلات مدينة رانية .

وفى عام 2002 انخفضت نسبة المتوفين الى واحد من الف و يرجع ذلك الى ان الناس كانوا لايسجلون أمواتهم فى سجلات حتى يستمروا فى اخذ الحصص الغذائية خاصة بعد قرار 986 الخاصى بتفليقة النفط مقابل الغذاء والدواء⁽²⁾ واهتمام حكومة اقليم كردستان بالجانب الصحى وتوفير الاجهزة الصحية و سيارات الاسعاف لنقل مرض خصوصا مرضى الجلطة و الحروق الى السليمانية و اربيل⁽³⁾ وفى عام 2012 ارتفعت نسبة المتوفيين مرة اخرى بسبب تسجيل الناس لموتاهم فى سجلات المعينينا وذلك بعد تغير فى وعيهم الاجتماعى و ادارتهم لاهمية وخطورة عدم تسجيل امواتهم فى سجلات المدينة كما ان اعطاء مبلغ من المال الى صاحب المتوفى من

(1) حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة الصحة، المديرية العامة لصحة رابرين، قسم الوفيات ، رانية، 2016. (بلغة الكردية).

(2) كريكار عبدالله حسن، الزراعة وقرار (986) تقييم ، وزارة ثقافة، حكومة اقليم كردستان العراق ، مطبعة رنج ط 1 ، السليمانية ، 2002، ص 7-10. (باللغة الكردية).

(3) حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة صحة، مديرية عامة لصحة رابرين، المستشفى العامة رانية ،قسم الاحصاء، رانية، 2012. (باللغة الكردية).

اجل اتمام العزاء و متطلباته كان له دور فى تشجيع الناس على تسجيل امواتهم و كذلك اثر هذا فى ارتفاع عدد المتوفين فى تلك السنة⁽¹⁾

اما بالنسبة لعام 2016 فقد اشار اخر تعداد الى نسبة المتوفين رفعت بشكل ملحوظ و سجلت اعلى مستوى فى سنوات ما بين 1987-2016 و يرجع ذلك الى اندلاع القتال بين دول العالم عموما و العراق و اقليم كردستان خصوصا و ما يسمى بدولة الاسلامية بدءا و خصوصا ما عرف بتنظيم داعش الارهابى من عام 2013 الى شهر 12 من عام 2014 الى معارك طاحته بين داعش من جانب و قوات البشمركة الكوردية و القوات العراقية من جانب آخر فى محافظة نينوى و كركوك وخلق أوضاعا سياسيا بالغ الصعوبة التى واجهته حكومة اقليم كردستان و قدمت عددا من الشهداء من البشمركة و المواطنين العزل .

جدول رقم (2)

نسبة الوفيات فى مدينة رانية خلال عامى 1987-2016 من الالف

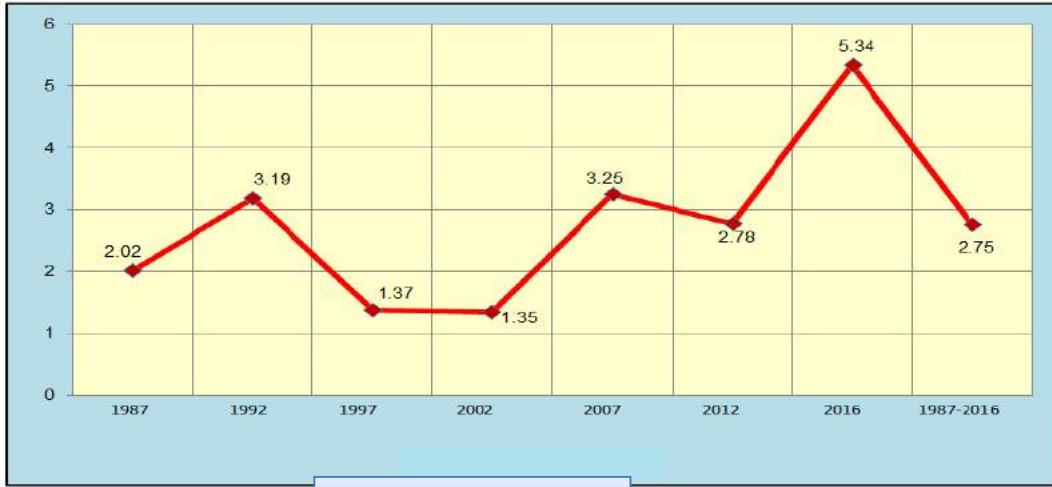
السنة	النسبة
1987	2.02
1992	3.19
1997	1.37
2002	1.35
2007	3.25
2012	2.78
2016	5.34
2016-1987	2.19

مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الملحق(1),(2)

⁽¹⁾ حكومة اقليم كردستان العراق, محافظة السليمانية , قضاء رانية, القسم الادارى, رانية, 2012. (باللغة الكردية).

شكل رقم (2)

نسبة الوفيات في مدينة رانية خلال عامي 1987-2016 من الالف



مصدر: : من عمل الباحث بناء على بيانات الجدول (2)

كانت مدينة رانية تواجه نفس الصعوبات في تلك الفترة حيث قدمت عددا من الشهداء ومن جانب آخر كان لتلك الاوضاع دورا هاما في هجرة عدد من الناس والعوائل والشباب والنساء الى الدول الاوروبية وموت عدد منهم في الطريق الى تلك البلدان و لذلك نرى ان نسبة المتوفين في ما بين عامي 1987-2016 وصلت الى 2 من الف، من هنا يظهر لنا ان نسبة المتوفين في منطقة الدراسة منخفضة و مما لاشك فيه ان هذه نسبة المنخفضة ترجع الى تلك المشاكل التي توجد في تسجيل المتوفين قديما و حديثا ايضا و عدم اهتمام الناس بهذا الموضوع و مستوى و عيهم المنخفضى كان لهأثر فى دورا بارزا فيالنمو الطبيعى السكانى المدعوم بعناصر الولادة والوفاة والذى اثر بشكل ملحوظى فى نمو سكان مدينة رانية و يظهر لنا ان النمو الطبيعى للسكان بين عامي 1987-2016 وصلت الى 35 من الف تقريبا لاحض جدول رقم (3) لكن نسبة الزيادة الطبيعية و فى تلك السنوات شهدت تذبذبا بشكل ان سنة 2007 كانت اقل نسبة فى ازديار الطبيعى السكانى حيث بلغ 25 الف و اكثر نسبة سجل فى سنة 2012 الذى بلغ 52 من الف انضمر شكل (3) و يمكن أن يقول ان مدينة رانية بسبب تلك النسبة العالية فى ازدياد عدد السكان لعبت دورا هاما فى اتجاهات نمو السكان فى المدينة و لذلك اصبحت مدينة رانية تدخل فى اطار تلك المدن التي اصبحت نسبة نموها الطبيعى للسكان وصل الى 30 من الف⁽¹⁾

كما ان الهجرة كعامل ثانى من عوامل النمو السكانى اثر فى مدينة رانية التي وسنشير الى هذه النسبة فى مواضع اخرى وفى ضمنهم ن هذا الموضوع نصل الى استنتاج بأن الزيادة الطبيعية تشكل عنصرا من عناصر

(1) جزا توفيق طالب، المقومات الجيوبولتيكية للأمن القومى في اقليم كردستان ، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، 2005، ص 195

النمو السكاني في مدينة رانية بشككتعد عنصرا اوليامؤثرا في مسار النمو السكاني في المدينة فيالفترة ما بين 1987- 2016 والزيادة الطبيعية المدعومة بعنصر الولادة و الوفاة سجلت نسبة عالية وصلت الى 35 من الف وعلى الرغم من هذه النسبة عالية الا ان مسار ازداد بشكل طبيعي و لم يكن مسارا واحدا بل شهد انخفاضا و الارتفاعا بحيث سجل اعلى نسبة في 2012 وصلت الى 52 من الف و ادنى نسبة سجلت في 2007 وصلت الى 25 من الف.

جدول رقم (3)

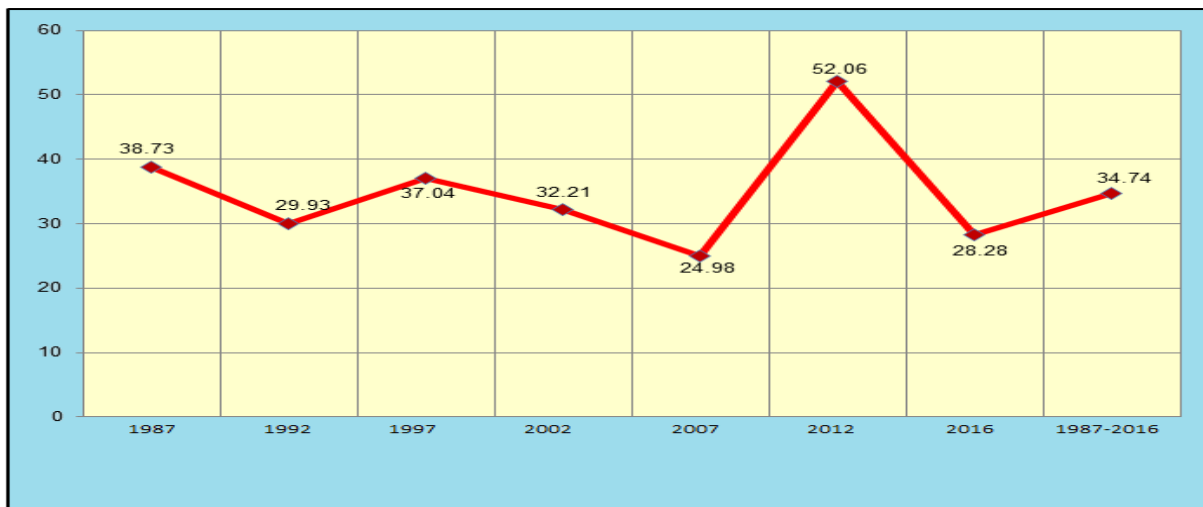
نسبة الزيادة الطبيعية في مدينة رانية خلال عامي(1987-2016) من الالف

السنة	نسبة الزيادة الطبيعية
1987	38,73
1992	29,93
1997	37,04
2002	32,21
2007	24,98
2012	52,06
2016	28,28
2016-1987	34,74

مصدر:: من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدولين (1),(2)

شكل رقم (3)

نسبة الزيادة الطبيعية في مدينة رانية خلال عامي (2016-1987) من الالف



مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول(3)

المبحث الثاني : الهجرة فى مدينة رانية:

فى هذا المبحث نحاول تسليط الضوء على الهجرة كعنصر ثانى من العناصر الرئيسية لزيادة السكان فى مدينة رانية. حيث تعد الهجرة رئيسيا فى الابحاث السكانية لانها المصدر الثانى من مصادر تغير حجم السكان و لها تأثير الواضح على نمو وتغير الخصائص السكانية المختلفة⁽¹⁾ و كذلك يصف الهجرة بأنها ظاهرة جغرافية لها علاقة و ثقته بحياة الأنسان على مر العصور⁽²⁾ فى الحقيقة ان هجرة لها أثر من تعريف نذكر منها تعريف الامم المتحدة بأنها شكل من اشكال حركة السكان بين الاقاليم المختلفة بقصد استقرار الدائم ويمكن ان تكون الهجرة حركة الافراد أو الجماعات داخل البلد أو الى خارج حدود البلد⁽³⁾

فى تعريف آخر (الهجرة) هى عبارة عن تنقل جغرافى للسكان من مكان الى آخر بقصد البقاء و الاستقرار الدائم ولحد الان تعتبر الهجرة فى العراق مصدرا رئيسيا مؤثر جنبا الى جنب مع الزيادة الطبيعية فى نمو سكان المدينة و التركيب الديموغرافى و الاجتماعى و الاقتصادى⁽⁴⁾ حسب قانون الاحوال المدنية العراقى رقم 189 لسنة 1962 أن الهجرة فى العراق عبارة عن تغير مكان الإقامة الدائمة للسكان فى المكان الذى سجل فيه اسمه الى مكان آخر يسجل فيه اسمه ولكن مع ذلك هناك اراء و افكار مختلفة من قبل الجغرافيين حول الهجرة الا انهم متفقون على ان الهجرة عبارة عن تنقل السكان من منطقة ما الى منطقة أخرى بقصد تغير مكان السكن الدائم اذا كانت الهجرة تتم داخل حدود الدولة تعتبر الهجرة داخلية أما اذا تتخطى حدود الدولة فتعتبر هجرة خارجية⁽⁵⁾

المحور الاول: الهجرة الداخلية:

الهجرة الداخلية عبارة عن تغير مكان الإقامة للسكان داخل اجزاء مختلفة للبلد الواحد وتعتبر احد المظاهر المهمة والواضحة لحركة السكان داخل اقليم أو دولة ,ومن الصعب قياس هذا النوع من الهجرة الا اذا توفرت

(1) بيان على حسين، سكان مدينة السليمانية، (دراسة جغرافية)، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة بغداد، بغداد، 2001، ص 77 .

(2) رفيق محمد الدياسطى، الهجرة الخارجية الوافدة وأثرها على سكان مدينة أوبارى، (دراسة فى جغرافية السكان)، ليبيا، الجمعية الجغرافية الكويتية، عدد 324، 2007، ص 3 .

(3) عبدالرزاق على الرجيبى، السكان والتنمية البشرية فى ليبيا (1954-2004) (بنية الماضى، وهيكلة الحاضر، وآفاق المستقبل، أطروحة دكتوراه، كلية علوم الارض والجغرافية والبيئة العمرانية ، جامعة منتورى قسنطينة، الجزائر، 2006، ص 81-86.

(4) خليل اسماعيل محمد، (دهوك-نينوى)، دراسة فى الخصائص الديموغرافية للسكان، مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، 2005، ص 41 .

(5) بيان على حسين، سكان مدينة السليمانية، (دراسة جغرافية)، مصدر سابق، ص 77 .

البيانات و الاحصائيات الدقيقة⁽¹⁾ فى الحقيقة يمكن ان يحدث هذا النوع من الهجرة بين منطقتين مختلفتين من حيث عدد السكان , المنطقة ذات الكثافة السكانية العالية يهاجر منها السكان الى المنطقة ذات الكثافة الواطئة⁽²⁾ لكن يمكننا القول بان هذا لا يحدث فى كل مكان و زمان و لتوضيح وأضهار أثر الهجرة فى نمو سكان مدينة رانية نلقى الضوء على تأثير الهجرة من الريف الى المدينة و كذلك تأثير الهجرة من المحافظات المختلفة لاقليم كردستان العراق من والى منطقة الدراسة.

1 :الهجرة من الريف الى مدينة رانية .

من المعروف ان الهجرة من الريفالى المدينة ظاهرة قديمة ومستمرة حيث الارياف تغذى المدنبالسكان لان الارياف ليسوا فقط يوفرون الغذاء للمدن بل يعتبرون القوة الثانة أو المصدر الثانى فى امداد المدن بالسكان عن طريقة الهجرة⁽³⁾ لكن مع ذلك يعد استمرارالهذا النوع من الهجرة اذا لم يتم تخطيط له فأنة يتسبب فى خلق كثير من المشاكل الديموغرافية و الاجتماعية و الاقتصادية فى كل منه بيئة المدينة و الريف⁽⁴⁾ بملاحظة جدولين (4) و (5) يتضح لنا بان هجرة سكان الريف الى مدينة رانية فى سنة 2002 نسبتهم شكلت تقريبا 15% من سكان المدينة فى عام 2016 يشكلون نفس النسبة اى 15% و فى نفس الوقت يمكن عن طريق نسبة النمو الحضرى و الريفى لقضاء رانية ان تحصل على نسبة الهجرة من القرى و الريف الى مدينة رانية و ملاحظة جدول (6) يتبين لنا ان نسبة نمو سكان الارياف على مستوى القضاء فى اغلب السنوات الدراسية اتخذت منحى انخفاض وفى المقابل اتخذ منحا متزايدا نمو سكان الحضر نمو زيادة , من خلال الفترة 1957 – 2016 ان معدل نسبة النمو السنوى لسكان الحضر وصلت الى 6.6% ومن جهة اخرى وصلت نسبة نمو سكان الارياف الى 4% - و هذا دليل على ان الهجرة من الريف الى مدينة رانية استمرت و لذلك اصبحت مدينة رانية منطقة جذب سكانى حسب موضوع الدراسة.

جدول رقم (4)

سكان مدينة رانية من حيث أماكنهم و حسب سنة 2002 %

⁽¹⁾ فتحى محمد ابوعيانه، جغرافية السكان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، ط5، بيروت، 2002، ص232،279 . لمزيد من المعلومات ينظر: ناصر عبدالله على مرعى الكثيرى، الهجرة الداخلية لسكان، المحافظات الشمالية فى الجمهورية اليمنية (1975 – 1986)، صنعاء، 1998، ص31-32.

⁽²⁾ واحد حمه ويس نصرالله، الهجرة الخارجية وأثرها فى بناء الأسرة وضائفها، (دراسة ميدانية فى مدينة السليمانية)، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة بغداد، بغداد، 2005، ص9

⁽³⁾ موسى عبودة ، فوز عبد السهاونة ، جغرافية السكان، ترجمة من قبل هيو أمين شوانى ، مطبعة موكريان، اربيل، ص186-187 .

⁽⁴⁾ نيس هـ . رونج، علم السكان، ترجمة السيد محمد غلال، دار مصر للطباعة ، القاهرة، 1967، ص141 .

مكان السكن	عدد	نسبة %
سكان مدينة رانية	19285	31.4
السكان الذى هاجروا من القرى و الارياف المجاورة الى مدينة رانية	9064	14.7
السكان الذين هاجروا من محافظة السليمانية الى مدينة رانية	23402	38.2
السكان الذين هاجروا من محافظات اخرى الى مدينة رانية	9576	15.7
المجموع العام	61327	100

مصدر: مديرية احصاء السليمانية، الاحصاء العام فى مدينة رانية من 2002/12/25 - 2003/1/10 ، لسنة 2002. ص 26.

جدول رقم (5)

سكان مدينة رانية من حيث أماكنهم و حسب سنة 2016 %

مكان السكن	عدد	نسبة %
سكان مدينة رانية	67744	74
السكان الذى هاجروا من القرى و الارياف المجاورة الى مدينة رانية	13732	15
السكان الذين هاجروا من محافظة السليمانية الى مدينة رانية	4570	5
السكان الذين هاجروا من محافظات اخرى فى اقليم كردستان العراق الى مدينة رانية	961	1.05
السكان الذين هاجروا من محافظات وسط وجنوب العراق الى مدينة رانية	45040	4.95
مجموع	91547	100

مصدر:

- 1- حكومة اقليم كردستان العراق، محافظة السليمانية، قضاء رانية، قسم الادارة، رانية، 2016.
 - 2- حكومة اقليم كردستان العراق، مديريةية الامن عامة رابرين، معاونة امن رانية، قسم الاحصاء، رانية، 2016.
 - 3- حكومة اقليم كردستان العراق، محافظة السليمانية، قضاء رانية، مجلس الارياف فى قضاء رانية، 2016.
- وكذلك تحديد نسبة سكان الحضر و الريف فى قضاء رانية يساعدنا بشكل من الاشكال فى معرفة حركة السكان بين الارياف و المراكز الحضرية فى المنطقة لذا و بملاحظة الجدول (7) يتبين لنا نسبة سكان الحضر و الريف

وفى طول فترة الدراسة انخفضت بنسبة سكان الريف أما سكان الحضر أرتفعت نسبتهم بشكل وصل معدل نسبة سكان الحضر خلال سنوات 1957-2015 الى 54% بينما وصلت نسبة سكان الريف الى 46% .

جدول رقم (6)

نسبة نمو سكان الحضر والريف فى قضاء رانية بين عامى 1957-2016 %

سكان الريف	سكان الحضر	المدة
3	5.8	1965-1957
1.3-	9.6	1977-1965
4.2-	10.4	1987-1977
1.8	6.3	2002-1987
6.3-	4.3	2009-2002
2.7	3.8	2016-2009
4.3-	6.6	2016-1957

مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الملحق(6)

جدول رقم (7)

سكان الحضر والريف فى قضاء رانية بين عامى 1957-2016%

سكان الريف	سكان الحضر	المدة
89.16	10.84	1957
87	13	1956
65.33	34.67	1977
35.14	64.86	1987
22	78	2002
11.69	88.31	2009
11.07	88.93	2016
45.92	54.08	2016-1957

مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الملحق (6)

من هناك يجب ان نشير الى الهجرة القسرية لسكان قرى أفضية بشدر ودوكان خلال عامي (1987-1990) لان هذا النوع من الهجرة القسرية كان لها أثر على نمو سكان المدينة ومن خلال ملاحظة جدول (8) يتضح لنا ان (17) قرية و (2181) أسرة الذين عددهم (10363) نسمة تعرضوا للهجرة القسرية الى مدينة خلال مدة سنوات (1987-1990) بالتأكيد ان هذه الهجرة القسرية لسكان القرى الى مدينة رانية لها أثر وانعكاسات على نمو سكان المدينة.

جدول رقم (8)

التهجير القسري للقرى و العوائل قضاء رانية و الاقضية المجاورة الى مدينة رانية

المدة	عدد القرى	عدد الاسرى	عدد المهجرين المرحلين	القرى و العوائل المرحلة الى مدينة رانية
1979-1978	152	5714	33081	320
1987-1980	---	1779	9312	1109
1990-1987	195	8848	51531	752
مجموع	347	16341	93924	2181

(1)Shorsh, M. Resool, Destruction of Anationopcit, op.cit , pp 120 - 127.

(2)جاسم محمد محمد على دور العوامل السياسية في التوزيع السكاني لمحافظة السليمانية , مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، 2008 ، ص 186-188 .

هنا ومن خلال ملاحظة كل من الجداول (6,7,8) يمكن أن نقول ان كلد نوعي الهجرة اي الهجرة الطوعية و الهجرة القسرية التي قامت الحكومة العراقية كان لها أثر واضح على نمو سكان مدينة رانية ،لاشك في ان الهجرة والتهجير القسري للقرويين (الريفيين) كانت نتاج بعض العوامل الذي تعرضه في عدد من النقاط:

1- عدم استقرار الوضع السياسي في كردستان العراق و قرب مدينة رانية من الحدود الايرانية كان لها الاثر في احداث متأثرة و المستجدات السياسية خاصة في الفترة بين عامي (1980-1988) الحرب العراقية الايرانية حيث وصل لهيب هذه الحرب و نيرانها الى محافظة السليمانية مما اعطى مبررا للحكومة أنذاك لتهجير سكان القرى الى المجمعات القسرية لهدفين:

أ- الان قرى المناطق الجبلية كانت أفضل ملاذلحرب العصابات وضرب النفاق و القران التابعة لحزب البعث .

ب- لاصعاف الثورة الكوردية عمل النضام البعثي على تجفيف مصادر الاعانات و الأمدادات التي كان سكان تلك القرى تقدمها لقوات بيشمركة⁽¹⁾ من الناحية الديموغرافية و الاقتصادية رحلت(681) قرية من محافظة السليمانية⁽²⁾ كما أوضحنا في جدول رقم(8) السابق :منها (2180) أسرة و (10363) فردا رحلوا الى مدينة رانية .

2- هناك أختلافات كثيرة من ناحية الخدمات و المؤسسات بين المدن و القرى حيث ان مدينة رانية فيها مؤسسات حكومية مختلفة في حينان القرى لا توجد فيها⁽³⁾ مثل هذه المؤسسات لذا فان سكان القرى يجدون صعوبة في سهولة الوصول الى تلك الخدمات فيتجهون احيانا الى مدينة رانية و نضرا لان منطقة البحث هذا هي المركز الاداري لقضائي رانية و بشدر من جهة و مركز ادارة رابرين من جهة اخرى والتي تتضمن قضائي بشدر و رانية هذا ماجعل التعامل معها كمحافظة صغيرة و هذا الموقع الاداري للمدينة ادى الى قيام المؤسسات المختلفة فيها مثل الجامعة و المعاهد و المديریات العامة للصحة و التربية و البلديات بالاضافة الى ادارة رابرين و الخ ومما لاشك فيه فان وجود كل هذه المؤسسات المختلفة في المدينة و التي يحتاج اليها السكان يوميا كان لها تأثيرت واضحة لجذب الكثير من سكان قرى المنطقة و اقضية بشدرو و كان المتأخمة للمدينة الى مدينة رانية.

3- الحقية ان الاختلاف و التميز الطبقي و المستوى الاجتماعي و الثقافي و الاقتصادي بين الريف و المدينة و كذلك استغلال الأراضي الزراعية في قضاء رانية من قبل بعض الطبقات و العوائل و حرمان الفلاحين من ملكية هذه الاراضي و بالتالي عدم قدرة الفلاحين على تحسين مستوى عوائلهم المعاشي و الاقتصادي و الثقافي و الاجتماعي و في الوقت نفسه كلة لمساعدة حكومة إقليم كردستان العراق في مساعدة سكان قرى قضاء رانية لاشك فيها كل هذا ادى الى تكوين الضغوطات على الفلاحين للهجرة الى مدينة رانية⁽⁴⁾ و تسبب هذا في تكوين العديد من الاستنتاجات في الخل في بيئتي المدينة و القرية من اهمها اخلاء جزء أو بعض من قرى قضاء

(1) سليمان عبدالله . التغيرات النوعية سكان الارياف في اقليم كردستان العراق , مجلة مركز برايتي عدد (17) اربيل , ص 167-168 . (باللغة الكردية).

(2) امين قادر مينه, الامن الاستراتيجي العراق و المثلث البعثي , (ترحيل, تعريب, تبعية) ط2, مركز الدراسات كردستان الاستراتيجية, السليمانية, 2009, ص 206. (باللغة الكردية)

(3) محمد شاكلي, من الريف الى المدينة , دراسة حول هجرة سكان الارياف الى المدن , مطبعة وزارة ثقافة , سليمانية, 2006, ص 18. (باللغة الكردية).

(4) أ احمد محمد صالح التحليل الجغرافي لتوزيع المستوطنات الريفية في قضاء شاربازير مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية, السليمانية, 2008, ص 213-215 . ب: خليل اسماعيل محمد, و أيوب خليل اسماعيل جغرافية الاستيطان الريفى (كوردستان العراق نموذجاً) مطبعة الثقافية , اربيل , 2012, ص 83-86. (باللغة الكردية).

رانية و التخلي عن الاراضى الزراعية مع نشوء نوع من الزحام و ألكثافة السكانية فى مدينة رانية مما تسبب فى تكوين ضغط على الخدمات فى المدينة (1)

2: الهجرة من محافظات العراق الى مدينة رانية :

يعتبر هذا النوع من الهجرة أحد انواع الهجرة الداخلية و التى ترجع الى عدة عوامل مختلفة حدثت فى محافظات العراق المختلفة و اقليم كوردستان نحو مدينة رانية كما يشيرالى ذلك الجدول (4)ومن ملاحظة يتضح لنا بان الاشخاص الذين هاجروا منذ عام 2002 من محافظة السليمانية الى مدينة رانية و سكنوها يشكلون أكثر من 38% من سكان المدينة أما الذين هاجروا من المحافظات الاخرى و سكنوا فيها يشكلون نسبة أكثر من 15% أما بالنسبة لسنة 2016 و باستقراء بيانات جدول (5) السابق يتضح لنا ان الذين هجروا من محافظة السليمانية الى منطقة البحث و سكنوا فيها يشكلون نسبة أكثر من 5% من نسبة سكان المدينة , أما الذين هاجروا من المحافظات الاخرى نحو المدينة يشكلون نسبة اكثر من 1% اما الذين اتوا من محافظات الوسط و جنوب العراق الى المدينة فقط شكلت نسبتهم حوالى 5% وفى الحقيقة ان وجود سكان محافظات العراق فى المدينة يعود الى عدم استقرار الوضع السياسى فى محافظات العراق بسبب ضهورتنظيم داعش الارهابى فى تلك المناطق و سيطرة على بعض محافظات العراق .

المحورالثانى:الهجرة الدولية:

تعتبر الهجرة الدولية احدى الملامح المهمة لحركة الهجرة السكانية فى العالم بحيث اصبحت موضوع يستحق الوقوف عنده و أعطائه الاهمية من قبل الدول بصورة عامة لانه لايمكن أهمال أمواج الهجرة البشرية بين الدول. لان تهجير السكان بين الدول المختلفة نتيجة لعدة اسباب قوية(2) ومن هذا المنظار فأن الهجرة الدولية عبارة عن نقل السكان من مكانهم الاصلي فى موطنهم الى دولة أخرى(3) بحيث يجتاز حدود موطنه و سكن فى دولة اخرى(4)ان مدينة رانية تعد من المدن التى بسبب موقعها الجغرافى القريب من الحدود الايرانية تأثرت بهذا النوع من الهجرة و لهذه الاسباب تمت الهجرة اليها و منها فى أن واحد ولكن لقلة الاحصائيات لايمكن لنا تحديدها بشكل دقيق وكما هو واضح فأن هذا النوع من الهجرة فى جميع محافظات الاقليم لم يسجل الا بشكل قليل

(1) كايد عثمان ابوصبحه، جغرافية المدن، دار وائل للطباعة والنشر، عمان، 2003، ص55-56 .

(2) رزكار سعيد بشدرى، الهجرة والتغيير الديموغرافى و خطط التنمية فى العراق اقليم كوردستان نموذجا، مطبعة رنج، السليمانية، 2009 ، ص24-25 .

(3) انضر: ا: على سالم حميدان و محمود الحبيس، جغرافية السكان، المدخل إلى علم السكان ، دار صفاء للنشر والتوزيع، ط11، عمان، 2001، ص270-274. ب- عبدالفتاح محمد وهيب، جغرافية السكان ، ترجمة الى اللغة الكوردية من قبل كرميان محمد احمد، مطبعة، رنج ، السليمانية، 2012. ، ص30، (باللغة الكوردية).

(4) أمل يوسف العذبي الصباح، الأثار السلبية للهجرة الدولية فى مجتمع المواطنين، (دراسة حالة لدول مجلس التعاون الخليجى)، الجمعية الجغرافية الكويتية، عدد 136، الكويت 1990، ص4-12 .

ومعدل الهجرة عبارة عن الفرق بين عدد المهاجرين الى تلك المنطقة و عدد السكان الذين هاجروا من نفس المنطقة فى وقت محدد فذا كان المعدل ايجابى هذا بمعنى بان المنطقة تمت الهجرة اليها أما اذا كان معدل الهجرة سلبى هذا يعنى بأن المنطقة تمت الهجرة منها⁽¹⁾ و يمكن استخراج معدل الهجرة من خلال هذه المعادلة أدناه:⁽²⁾

$$\text{معدل الهجرة} = 100 \times \frac{\text{عدد الوافدين} - \text{عدد المغادرين}}{\text{عدد سكان المنطقة}}$$

من خلال استعمال هذه المعادلة و تطبيقها على مدينة رانية يتضح لنا معدل الهجرة و بالنظر الى جدول رقم (9) يتضح لنا بان معدل الهجرة من مدينة رانية خلال عامى (2012-2016) يشكل اقل من 1% بمعنى ان معدل الهجرة فى منطقة الدراسة كان ايجابيا وهذا بمعنى المنطقة تمت الهجرة اليها و خلال عامى (2015-2016) كان معدل الهجرة أقل من 1% بمعنى ان معدل الهجرة فى تلك الفترة كان سلبيا وهذا يعود الى الوضع السياسى و الاقتصادى و الاجتماعى للسكان لان اقليم كوردستان العراق قد تعرض لأسوأ حرب مع تنظيم منضمة داعش الارهابى.

بعد عرضنا صافى الهجرة فى مدينة رانية عن طريق عدد المهاجرين من و الى المدينة و كذلك نستطيع الحصول على صافى الهجرة عن طريق معدل مدة الدراسة و من خلال الاختلاف بين النمو السنوى السكانى للمدينة و النمو السنوى لسكان القضاء بأستخدام هذا القانون :

$$\text{صافى الهجرة} = \text{نسبة النمو السنوى لسكان المدينة} - \text{نسبة النمو السنوى لسكان القضاء}^{(3)}$$

بحسب هذه المعادلة ان نسبة صافى هجرة مدينة رانية خلال الفترة بين عامى 1957-2016 وصل الى 2.6% انظر الجدول رقم(10) و صافى الهجرة فى الفترة بين عامى 1957-1965 كان أقل من 1% لكن فى الفترة بين عامى أستمر صافى الهجرة فى الارتفاع حتى سجل 1965-1977 أرتفع وصل الى 7% تقريبا و فى الفترة بين عامى 1977-1987 يستمر الصافى الهجرة فى ارتفاع بشكل أعلى نسبة له و وصل الى أكثر من 8% و هذا دليل على ان المدينة كانت نقطة استقطاب سكانى لكن فى مدة الفترة بين عامى 1987-2002 و 2002-2009 انخفض صافى الهجرة مرة أخرى مركز الى اقل من 1% وفى الفترة بين عامى 2009-2016 أنخفض صافى الهجرة الى ادنى مستوياته حيث سجل صافى الهجرة - 0.2% و من هنا

⁽¹⁾ Ian Thomas, Population Growth, o.p.cit. pp 20 .

⁽²⁾ عبدالله عطوى، جغرافية السكان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر ط2، بيروت، 2001، ص282

⁽³⁾ خليل اسماعيل محمد، (دهوك-نينوى)، دراسات فى الخصائص الديموغرافية للسكان، مصدر سابق، ص 110 .

يتضح لنا ان منطقة الدراسة كانت منطقة جذب سكاني كل هذا اثر على نمو سكان مدينة رانية كما هو موضح في

شكل رقم (10)

جدول رقم (9)

صافي الهجرة في مدينة رانية (2012- 2016)

سنوات	عدد السكان	عدد المهاجرين الى مدينة رانية	عدد المهاجرين من مدينة رانية	صافي الهجرة
2012	82147	1223	531	0.84
2013	85022	851	432	0.49
2014	87997	1100	973	0.14
2015	91547	1520	1632	0.12-
2016	94751	1870	2520	0.68-
2016-2012	----- --	6564	6090	0.67

مصدر:

- (1) حكومة اقليم كوردستان العراق, محافظة السليمانية , قضاء رانية, قسم الادارة, رانية, 2016.
 (2) حكومة اقليم كوردستان العراق, مديرية الامن العامة رابه رين, معاونية امن رانية, قسم الاحصاء, رانية 2016, (3) ملحق رقم (1).

جدول رقم (10)

صافي الهجرة في مدينة رانية خلال عامي 1957-2016

المدة	نسبة نمو المدينة	نسبة نمو القضاء	صافي الهجرة
1965-1957	3.6	3.3	0.3
1977-1965	7.8	1	6.8
1987-1977	12.1	3.7	8.4
2002-1987	5.4	5	0.4
2009-2002	2.7	2.4	0.3
2015-2009	3.5	3.7	0.2-
2015-1957	5.85	3.18	2.6

مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول (5)

شكل رقم (10)

صافى الهجرة فى مدينة رانية خلال عامى 2016-1957



مصدر: : من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول (10)

من هنا يمكننا أن نقول ان مدينة رانية شهدت زيادة سكانية واضحة وهذا يعود الى الزيادة الطبيعية و الهجرة و هذا النمو أثر على توسع المساحة لكل وضائف المدينة مثل الوظيفية التجارية و الصناعيةالخ وفى الفصل القادم سنتناول تأثير النمو السكانى فى كل و ضيفة على حده وفى نهاية هذا المبحث وصلنا الى استنتاج ان الهجرة كعنصر ثانى بعد الزيادة الطبيعية كان له تأثير فى الزيادة السكانية فى مدينة رانية ويرجع تأثير الهجرة الى كلا النوعين اى الهجرة الداخلية و الهجرة الخارجية مثل الهجرة الطوعية لسكان الريف و الهجرة القسرية لهم وفى الحقيقة لعبت العوامل السياسية و الاقتصادية و الاجتماعية و الخدمية دورا كبيرا على الهجرة الريفية و الهجرة الخارجية فى مدينة رانية وفى الوقت نفسه و من مقارنة النمو السنوى للمدينة و النمو السنوى للقضاء يتضح لنا ان صافى الهجرة كانت فى صالح المدينة اى يعنى ان مدينة رانية كان نقطة جذب السكان الريفى و بالنسبة للهجرة الخارجية يتضح لنا ان منطقة الدراسة كانت فى نفس الوقت منطقة جذب و طرد السكاني.

النتائج

1. ان الزيادة الطبيعية والهجرة مهمان عنصران مهمان لهما تأثير كبير على النمو السكاني في قضاء رانية .
2. الزيادة الطبيعية في النمو السكاني في قضاء رانية يقابلها زيادة في عدد الولادات والوفيات في الفترة بين عامي 1987-2016 هناك إختلاف في سنوات الدراسة حيث بلغ أعلى نسبة في الزيادة السكانية عام 2012 بنسبة تقدر 52% و اقل نسبة هي 24% عام 2007 وان هذا الإختلاف في نسبة الزيادة الطبيعية للسكان اثرت في النمو السكاني لقضاء رانية .
3. هناك إختلاف في نسبة الولادات في مدينة رانية بين عامي 1987-2016 حيث سجل اعلاه عام 2016 بنسبة تقدر 33% و اقل نسبة ولادات سجلت عام 2007 بلغت 28% حالة ولادة .
4. هناك إختلاف في نسبة الوفيات في مدينة رانية للفترة الزمنية 1987-2016 حيث بلغت أعلاها عام 2016 بنسبة تقدر أكثر من 5% في حين بلغ أدناه عام 2002 بلغ بنسبة أكثر من 1% .
5. الهجرة من أطرف مدينة رانية والمتمثلة بأريافها والمناطق الأخرى كان لها تأثير كبير في النمو السكاني في مدينة رانية حيث بلغت نسبة سكان الريف عام 2002 أكثر من 14% في حين بلغت نسبة سكان الريف عام 2016 أكثر من 15% . هذه الهجرة السكانية من الريف الى المدينة كان لها تأثير إيجابي في نسبة الزيادة السكانية في المدينة.
6. قام النظام البحث بترحيل قسري لسكان أكثر من أربعة آلاف قرية في إقليم كردستان العراق الى مجمعات سكنية قام ببنائها خصيصاً لايوائهم ولم يستثنى من هذا القرار سكان القرى في مدينة رانية، حيث أثرت في الزيادة السكانية في مدينة رانية حيث بلغ عدد السكان الذين إستقبلهم حوالي 10363 نسمة للفترة ما بين 1978-1990 وبالتالي زيادة سكان مدينة رانية.

التوصيات

1. من الضروري أن تقوم المؤسسات الحكومية في مدينة رانية وخاصة مديرية صحة المدينة ببناء قاعدة معلومات داتا بيس للولادات والوفيات بالتنسيق مع مديرية إحصاء المدينة وجامعة رابه رين في أقسام العلوم الإنسانية ومنها قسم الجغرافية أن يقوموا بدراسة حالات الولادات والوفيات في المدينة لأن لما له من تأثير كبير في تخطيط البنية التحتية والإقتصادية والإجتماعية والثقافية الحالية والمستقبلية لمدينة رانية.
2. في مدينة رانية تقوم بعض العوائل بعدم تسجيل حالات الوفاة و حتى الولادة الوفيات وحتى الولادات في الأوقات المحددة في الدوائر الحكومية حيث أن هذه الظاهرة تؤثر تأثيرا كبيرا على عدم مصداقية الإحصائيات السكانية في المدينة الضرورية للتخطيط المستقبلي ، في هذه الحالة يجب نشر ثقافة تسجيل الوفيات والولادات من قبل مؤسسات المجتمع المدني والإعلام ومحاسبة المقصرين في عدم تسجيل ولاداتهم ووفياتهم في الدوائر المختصة أعلاه.
3. من المهم في المديرية إحصاء مدينة رانية تعزيز الملاكات الفنية بالكوادر المختصة لبناء قاعدة معلومات عن السكان (الولادات ، والوفيات ، الهجرة .. الخ) لتكوين قاعدة معلومات للدوائر والمؤسسات الحكومية للاستفادة منها للتخطيط الانى و المستقبلي ليكون قاعدة للمعلوماتية والتخطيط الآني والمستقبلي.
4. احدى أهداف التخطيط الإقليمي هو تقليل التفاوت مابين الأقاليم ومنها الريف و المدينة و الإهتمام بالمناطق الريفية من خلال توفير كافة خدمات البنية التحتية المتمثلة بإيصال شبكة الطاقة الكهربائية وبناء المدارس والمراكز الصحية ومد إيصال طرق المواصلات والجسور والانفاق للوصول الى المدينة و نقل المنتوجات الزراعية الى مدينة رانية والمدن الأخرى ، فضلا عن ذلك لتقليل الهجرة من الريف الى مدينة رانية التي لها آثار بعيدة المدى في تأمين وتعزيز الأمن الغذائي لسكان المدينة والإقليم .

القائمة المصادر

الكتب:

1. ابراهيم احمد سعيد، مقدمة في الجغرافية البشرية، للأوائل للنشر والتوزيع والخدمات للطباعة، سوريا، 2001.
2. احمد على اسماعيل، اسس علم السكان وتطبيقاته الجغرافية ، ط8، دار الثقافة والنشر والتوزيع، القاهرة، 1997.
3. احمد نجم الدين، جغرافية سكان العراق، مطبعة جامعة بغداد، بغداد، 1982.
4. جاكين غارينه، جغرافية السكان ترجمة حسن خياط و آخرون، مطبعة العاني، بغداد، 1984.
5. جزا توفيق طالب، المقومات الجيوبولتيكية للأمن القومي في اقليم كردستان ، مركز للدراسات كردستان الاستراتيجية، السليمانية، 2005.
6. خليل اسماعيل محمد، (دهوك-نينوى)، دراسات في الخصائص الديموغرافية للسكان، مركز للدراسات كردستان الأستراتيجية، السليمانية، 2005.
7. خليل اسماعيل محمد، قضاء خانقين، دراسة في جغرافية السكان، مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية، السليمانية ، ط2، 2002.
8. رزكار سعيد بشدرى، الهجرة والتغيير الديموغرافى و خطط التنمية في العراق اقليم كردستان نموذجا، مطبعة رنج ، السليمانية، 2009 .
9. ريتشارد أيسترلين، الخصوبة والتنمية، السكان والتنمية في الشرق الأوسط، الأمم المتحدة، اللجنة الإقتصادية لغربي اسيا، صندوق الأمم المتحدة للنشاطات السكانية، بغداد، 1985 .
10. سالم على الشوارة و محمود عبدالله الحبيس، جغرافية السكان، المدخل إلى علم السكان ، دار صفاء للنشر والتوزيع، ط1، عمان، 2001.
11. صبرى محمد حمد، جغرافية السكان اسس وتطبيقات، الدار العالمية للنشر والتوزيع، القاهرة، 2008.
12. طلعت محمد طاهر البوتانى، الأمن الغذائى العراقى بمنظور الجغرافية السياسية، مطبعة حروف عراقية ، مؤسسة للطباعة و النشر و التحقيق ، بغداد ، 2015.
13. عبد على حسن الخفاف و عبدمخور الريحانى، جغرافية السكان، مطبعة جامعة البصرة، البصرة، 1986.
14. عبدالفتاح أمام حزين، جغرافية السكان، أسس وتطبيقات، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 2001، ص290.
15. عبدالله عطوى، جغرافية السكان، جغرافية السكان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر ط2، بيروت، 2001 .
16. عطا مطير الشمري، الجغرافية السكانية، اسس وتطبيقات، دار أسامة للنشر والتوزيع، عمان، 2012 .
17. على سالم حميدان و محمود الحبيس، جغرافية السكان، المدخل إلى علم السكان ، دار صفاء للنشر والتوزيع، ط11، عمان، 2001 .
18. فاضل الأنصارى، مشكلة السكان، نموذج القطر العراقى، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومى، دمشق، 1980.
19. فايز محمد العيسوى، اسس جغرافية السكان، دار المعرفة الجامعية، القاهرة، 2006.
20. فتحي محمد ابوعيانه، جغرافية السكان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، ط5، بيروت،
21. فتحي محمد ابوعيانه، جغرافيه السكان ،دار النهضة العربية للطباعة و النشر، بيروت ، 2000 .
22. القرآن الكريم، سورة الإسراء، الاية 31 .
23. كايد عثمان ابوصبحه، جغرافيا المدن، دار وائل للطباعة والنشر، عمان، 2003.

24. محمد رفعت المقداد واخرون، جغرافية السكان، منشورات جامعة دمشق، كلية الاداب و العلوم الإنسانية ، جامعة دمشق، سوريا، 2014.
25. موسى عبودة سمحة و فوزى عبد سهاونه، جغرافية السكان، داروائل للنشر والتوزيع، عمان، 2003.
26. ناصر عبدالله على مرعى الكثيرى، الهجرة الداخلية لسكان، المحافظات الشمالية في الجمهورية اليمنية (1975 -1986)، صنعاء، 1998.
27. نجاة صائم، الزواج المبكر، المجلس الأعلى للمرأة اليمن ، اللجنة الوطنية للمرأة ، صنعاء ، 2012 .
28. نس هـ . رونج، علم السكان، ترجمة السيد محمد غلال، دار مصر للطباعة ، القاهرة، 1967.
29. هاشم نعمة فياض، العلاقة بين الخصوبة السكانية والمتغيرات الإجتماعية الإقتصادية، (دراسة حالة العراق)، المركز العربى للأبحاث والدراسات السياسية، 2012.
30. يونس حمادى على، مبادئ علم الديموغرافية، جامعة الموصل، الموصل، 1985.

المجلات

1. أمل يوسف العذبي الصباح، الأثار السلبية للهجرة الدولية في مجتمع المواطنين، (دراسة حالة لدول مجلس التعاون الخليجي)، الجمعية الجغرافية الكويتية، عدد 136، الكويت 1990.
2. جزا توفيق طالب، عطا محمد علاءالدين، نمو سكان قضاء حلبجة، (1977-2002)، مجلة جامعة السليمانية، قسم (ب) عدد (26)، تموز، السليمانية ، 2009.
3. رفيق محمد الدياسطى، الهجرة الخارجية الوافدة وأثرها على سكان مدينة أوبارى، (دراسة في جغرافية السكان)، ليبيا، الجمعية الجغرافية الكويتية، عدد 324، 2007 .

الرسائل و الاطاريح الجامعية

1. انعام سميرمحي العبادى ، قضاء المدائن دراسة في جغرافية السكان، للفترة بين (1977-1997)، رسالة ماجستير، كلية التربية ، جامعة بغداد، بغداد، 2002.
2. بيان على حسين، سكان مدينة السليمانية، (دراسة جغرافية)، رسالة ماجستير، كلية الأداب، جامعة بغداد، بغداد، 2001 .
3. حمادى عباس حمادى الشبرى، التغيرات السكانية في محافظة القادسية (1977-1997)، (دراسة في جغرافية السكان)، اطروحة دكتوراة، كلية التربية-ابن رشد، جامعة بغداد، بغداد، ٢٠٠٥ .
4. دانيال محسن بشار عبدخطاوى، تغير سكان محافظة ديالى (1977-1997)، رسالة ماجستير، كلية التربية-ابن رشد، جامعة بغداد، بغداد، 2004 .
5. رعد مفيد احمد الخزرجى، الخصب السكانى وتحليله المكانى في محافظة ديالى، اطروحة دكتوراة، كلية التربية، الجامعة المستنصرية، القاهرة،
6. عبدالرزاق على الرجيبى، السكان والتنمية البشرية في ليبيا (1954-2004) بنية الماضي، وهيكله الحاضر، وآفاقالمستقبل ، أطروحة دكتوراه، كلية علوم الارض والجغرافية والتنمية العمرانية ، جامعة منتوره قسنطينة، الجزائر، 2006.
7. محمد عبدالمجيد حسين يعقوب، العوامل الإجتماعية والإقتصادية المؤثرة على خصوبة المرأة في مدينة رام الله، رسالة ماجستير، كلية الاداب، الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية نابلس، فلسطين، 2004.

8. معين حسن احمد جاسر، محافظة بيت لحم دراسة في التركيب السكاني وخصائص المسكن، رسالة ماجستير، كلية الاداب ، الجامعة الإسلامية غزة، فلسطين، 2011.
9. وحيد حمه ويس نصرالله، الهجرة الخارجية وأثرها في بناء الأسرة ووضائفها، (دراسة ميدانية في مدينة السليمانية)، رسالة ماجستير، كلية الأداب، جامعة بغداد، بغداد، 2005.
- (1) Lan Thomas, Population Growth, Macmillan Education limited printed in Hong Kong, 1980.
- (2) Shorsh, M. Resool, Destruction of Anationopcit, printed in, USA, 1990.
- (3) John I Clarkk, Population Geography, 2nd Edition, pergaman press .oxford, 1972.

المصادر الاجنبية

الدوائر الحكومية

- (1) مديرية احصاء السليمانية، المؤشرات السكانية البني الخدمية الإرتكازية لإقليم كردستان العراق، لسنة 2002.
- (2) وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للأحصاء، نتائج التعداد العام السكان لسنة 1965، لسنة (1987)، مطبعة الجهاز المركزي للأحصاء، بغداد، 1973، جدول رقم (1) .
- (3) وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للأحصاء، نتائج التعداد العام لسكان المحافظة السليمانية، لسنة 1977، مطبعة الجهاز المركزي للأحصاء، بغداد، المحافظة السليمانية، سنة 1987 .
- (4) وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للأحصاء، نتائج التعداد العام لسكان المحافظة السليمانية، لسنة (1987)، بغداد، 1988 .
- (5) وزارة الداخلية، مديرية النفوس العامة، المجموعة الإحصائية لتسجيل 1957، للوائى السليمانية وكركوك، مطبعة العاني، بغداد، جدول رقم (8) ص 26-28 ، و جدول رقم (4).

المصادر الكردية

الكتب

- (1) احمد محمد صالح، التحليل الجغرافي لتوزيع المستوطنات الريفية فى قضاء شاربازير، مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية، السليمانية، 2008.
- (2) امين قادر مينه، الامن الاستراتيجية العراق و مثلث البعسين، (ترحيل، تعريب، تبعيس)
- (3) جاسم محمد محمد على دور العوامل السياسية فى التوزيع السكاني لمحافظة السليمانية ، مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية، السليمانية، ٢٠٠٨.
- (4) جزا توفيق طالب ، أهمية الجيوبولتيكية لسكان اقليم كردستان العراق، مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية، السليمانية ، 1999 .
- (5) خليل اسماعيل محمد، و أيوب خليل اسماعيل جغرافة الاستيطان الريفى، (كردستان العراق نموذجاً) مطبعة الاثقافة ،اربيل ، 2012.
- (6) شاكر الخصباك ، الاتجاه العام لتطور سكان لواء السليمانية، ترجمة ،عطا قرداغى مطبعة روناكى، السليمانية ،1999.
- (7) عبدالفتاح محمد وهيب، جغرافية السكان ، ترجمة الى اللغة الكوردية كه رميان محمد احمد، مطبعة، رنج ، السليمانية ، 2012.

- (8) عبدالله غفور , جغرافية السكان جنوب كردستان , مطبعة حاجى هاشم , ط 1, اربيل 2012.
- (9) عبدالله غفور, جغرافية السكان, مطبعة حاج هاشم , اربيل , 2012
- (10) عبدالله غفور, جغرافية جنوب كردستان ,مطبعة رنج, السليمانية ,2008.
- (11) عبدالله غفور,أتنو ديموغرافية جنوب كردستان , مطبعة وزارة التعليم العالى, اربيل , 2006.
- (12) كريكار عبدالله حسن, الزراعة و قرار (986) وزارة اثقافة, حكومة اقليم كردستان العراق , مطبعة رنج ط 1, السليمانية , 2002.

(13) محمد شاكلى, من الريف الى المدينة ,دراسات حول هجرة الريفي كردستان العراق تجاه المدن ,مطبعة الاثقافة ,السليمانية ,2006.

(14) موسا عبودة ,فوز عبد السهاونة,جغرافية السكان, ترجمة ,هيوأ أمين شوانى,مطبعة موكریان,اربيل.

المجلات

1- خليل اسماعيل محمد , توزيع السكان فى مدينة دهوك, مجلة مركز برايةتى, عدد (12) السنة الاولى, اربيل, 1999.

2- خليل اسماعيل محمد, اتجاه(احوال) خصوبة الولادة فى محافظة السليمانية , مجلة مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية, السليمانية, عدد (27) 1999.

3- خليل اسماعيل محمد, هجرة الامكانيات العلمية فى اقليم كردستان العراق, دراسة فى جامعة صلاح الدين ,مجلة مركز الدراسات الاستراتيجية ,عدد (1) السنة العاشرة السليمانية 2002.

4- سليمان عبدالله . تحولات المستوطنات الريفية فى اقليم كردستان العراق , مجلة مركز برايه تى العدد (17) اربيل .

5- عبدالله غفور, ديناميكية عدد سكان اقليم كردستان العراق, مجلة مركز كردستان للدراسات الأستراتيجية, السليمانية, (1)السنة (8) السليمانية, 2000

الرسائل الجامعية:

(1) سيروان, حسين اسماعيل , التحليل الجغرافى لخصائص السكان فى قضاء مخمور (دراسة فى جغرافية السكان) رسالة ماجستير ,كلية الاداب, جامعة صلاح الدين , اربيل, 2015.

(2) هيوأ أمين جلال شوانى, التحليل الجغرافى للنمو الحضرى فى محافظة اربيل , رسالة ماجستير ,كلية الاداب ,جامعة صلاح الدين, اربيل , 2007.

الدوائر الحكومية

(2) حكومة اقليم كردستان العراق , مديرية الامن العامة رابرين, معاونية الامن رانية, قسم الاحصاء ,رانية 2016,

(3) حكومة اقليم كردستان العراقمديرية احصاء السليمانية, الاحصاء العام فى مدينة رانية من 2002/12/25 – 2003/1/ 10 , لسنة 2002.

(4) حكومة اقليم كردستان العراق ,وزارة الصحة, مديرية عامة الصحة رابرين, قسم تسجيل الوفاة, رنية, 2016.

(1) حكومة اقليم كردستان العراق, محافظة السليمانية , قضاء رانية, القسم الادارى رانية, 2007.

(5) حكومة اقليم كردستان العراق, محافظة السليمانية , قضاء رانية, القسم الادارى , رانية, 2016.

(2) حكومة اقليم كردستان العراق, محافظة السليمانية, قضاء رانية, القسم الادارى رانية, 2012.

- (6) حكومة اقليم كردستان العراق, مديرية احصاء السليمانية , احصاء مدينة رانية لعام, 2002 .
- (3) حكومة اقليم كردستان العراق, وزارة بلديات و سياحة , مديرية العامة لبلديات رابرين, مديرية بلدية رانية, قسم مشروعات , رانية, 2002.
- (7) حكومة اقليم كردستان العراق, وزارة الصحة, المديرية العامة للصحة رابرين, المستشفى العام -رانية, قسم الاحصاء, رانية, 2012.
- (8) حكومة اقليم كردستان العراق, مجلس حكام, رئاسة مجلس السليمانية, محكمة رانية, قسم الادارة, 2000- 2016.
- (9) وزارة تخطيط, هيئة الاحصاء اقليم كردستان العراق, مديرية احصاء السليمانية , النتائج الاولية لعملية الحصر والترقيم , تعداد السكان المباني و المساكن لسنة , 2009.

پوخته:

شار گرنگیه کی گهره ی هیه چونکه شوینی کۆبوونه وهی دانیشتوانه ئەمەش ئاماژە یه بۆ ئەوهی که شار بەردهوام له گه شه کردنیکی خیراو بەردهوام دایه . بێگومان ئەم گۆرانکاریه خیرایهش که له شاردا پووده دات له ئەنجامی زیادبوونی سروشتی و کۆچی گوند نشینه کان به ره و شار . له پاستیدا له ماوهی سالانی لیکۆلینه وه داتا و ئامارو سه رژه مێریه کان ئاماژەن بۆ به رزی تیکرای زیادبوونی سروشتی دانیشتوانی شاری رانیه ئەمەش به هۆی پیاده کردنی راگواستنی کۆچی گوند نشینه کان به ره و شاره که له لایه ن حکومتی عێراقیه وه . به شیوه یه ئەم زیادبوونه له ژماره ی دانیشتوانی شاره که کاریگه ری کرده سه ر گۆرانی مۆفۆلۆجی شاره که و فراوانبوونی پووبه ره که ی زیادبوونی په یوه ندی شاره که به هه ریمه که یه وه . گرنگی ئەم توێژینه وه یه له وه دایه که زیادبوونی سروشتی و کۆچ کاریگه ری کردۆته سه رگه شه ی دانیشتوانی شاره که له هه مانکاتدا ئامانجی توێژینه وه که بریتیه له گرتنه به ری باشترین ریگه چاره ره سه ر کردنی خیرای زۆربوونی ژماره ی دانیشتوان ئەمەش به مه به سستی دابین کردنی خزه ته گوزاریه بنچینه یه کان بۆ دانیشتوانی شاره که و گه شه پیدانی پلان دانان له ئیستا و داهاتوودا . پلانی توێژینه وه که پیک هاتووه له دوو باس باسی یه که م : تاییه ته به زیادبوونی سرووشتی له شاری رانیه که دوو ته وه ره له خۆده گریت ته وه ره ی یه که : تیشک ده خاته سه ره له دایکبوون له شاری رانیه ته وه ره ی دووهم تاییه ته به مردن له شاری رانیه . باسی دووهم : پۆشنایی ده خاته سه ره کۆچ له شاری رانیه که دابهش کراوه بۆ دوو ته وه ره . ته وه ره ی یه که : م باسی کۆچی ناوخۆیی ده کات له شاری رانیه ته وه ره ی دووهم : تاییه ته به کۆچی نیوده و له تی له شاری رانیه . له گه ل خستنه پووی چهند دهر ئەنجام و پاسپارده یه ک.

ABSTRACT

The city is of great importance because it is a gathering place for the population. Moreover, cities are changing rapidly due to the natural increase and the movement of population migration from the countryside to the city. According to the census data conducted during the study period, there is a significant increase in the population growth rate Which has been followed by previous Iraqi governments since the 1960s and ending in the 1990s, thus increasing the population of the city, affecting the city's morphology and spatial expansion and increasing the city's link with the city Goods and services.

The importance of this study lies in the search for population growth trends where natural increase and forced migration have had a significant impact on population growth in the city and the importance of the factors that have influenced the population growth in the city. The aim of the study is to find the best ways to address the rapid population increase in the provision and enhancement of infrastructure services, as well as to design, develop and present recommendations for the city's immediate and future planning.

As for the content of the study, which consists of two axes, the first axis includes the study of the natural growth of the population, which includes two subjects dealing with the first section cases of natural increase births in the city of Rania, the second axis includes migration in the city of Rania, which consists of two sections, which includes the stages of migration from the countryside to the city in addition To the forced migration towards the city of Rania, and the second section includes the migration of the population of the city of Rania to various countries of the world.

Keywords: growt population, migration interio .migration .external migration .

Natural growth .birth .deth.

الملاحق

ملحق رقم (1)

عدد ونسبة الولادات و الوفيات فى مدينة رانية خلال عامى (1987_2016)

نسبة الوفياتبالالف	نسبة الولادة بالالف	عددالوفيات** *	عددالولادة**	عددالسكان فى منتصف السنة*	عددالسكان فى مدينة رانية	السنة
-	-	-	-	-	(1)24609	1986
2,02	40,75	53	1066	26154	(2)27700	1987
2,17	43,02	62	1224	28447	(3)29195	1988
3,40	57,39	102	1721	29983	30771	1989
3,10	58,47	98	1848	31601	32432	1990
3,75	27,11	125	903	33307	34182	1991
3,19	33,12	112	1163	35105	36028	1992
2,56	39	95	1443	37000	37973	1993
2,53	35,77	99	1395	38998	40023	1994
1,09	33,62	45	1382	41103	42182	1995
1,47	33,90	64	1469	43322	44461	1996
1,37	38,41	63	1754	45661	46861	1997
0,62	41,34	30	1990	48126	49391	1998

0,74	51,15	38	2595	50724	52058	1999
2,02	33,87	108	1811	53463	54869	2000
1,72	39,04	97	2200	56350	57831	2001
1,35	33,56	81	2000	59579	⁽⁴⁾ 61327	2002
1,88	27,65	117	1719	62154	⁽⁵⁾ 62982	2003
1,95	35,59	125	2272	63832	64682	2004
2,31	28,67	152	1880	65555	66428	2005
2,97	26,76	200	1802	67324	68221	2006
3,25	28,23	225	1952	69141	70062	2007
2,74	29,57	195	2100	71007	71953	2008
3,1	30,85	230	2253	73023	⁽⁶⁾ 74093	2009
2,96	44,09	203	3324	75389	⁽⁷⁾ 76686	2010
2,37	47,86	185	3735	78028	79370	2011
2,87	54,84	225	4429	80758	82147	2012
3,88	55,84	325	4668	83584	85022	2013
4,76	41,47	412	3588	86509	87997	2014
5,29	36,66	475	3471	89772	91547	2015
5,34	33,62	498	3132	93149	⁽⁸⁾ 94751	2016

مصدر:

1. مستخرج بأسقاطات السكانية استنادا الى طريقة الهندسية التي تمثل نسبة النمو \times عدد السكان في اي السنة $\div 100$). انظر: عبد على حسن الخفاف و عبدمخور الريحاني، جغرافية السكان، مطبعة جامعة البصرة، البصرة، 1986 ص 152 .
2. وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للأحصاء، نتائج التعداد العام للسكان، المحافظة السليمانية، لسنة (1987)، بغداد، سنة 1988 ، ص 2، ص 31
3. في السنة (1988-2001). مستخرج بأسقاطات السكانية بالطريقة نفسها.
4. مديرية احصاء السليمانية، المؤشرات السكانية والبنية الخدمية الإرتكازية لاقليم كوردستان العراق، لسنة 2002، ص 9 .

5. فى السنة (2003-2008) مستخرج بأسقاطات السكانية بالطريقة نفسها.
6. وزارة التخطيط. هيئة أحصاء الاقليم , مديرية احصاء السليمانية, مديرية احصاء رانية, قسم السكان, 2009 , ص122-136.
7. فى السنة (2010-2015). مستخرج بأسقاطات السكانية بالطريقة نفسها.
8. وزارة التخطيط هيئة أحصاء الاقليم مديرية الاحصاء السليمانية مديرية الاحصاء رانية قسم السكان, 2016.
- * مستخرج عدد السكان فى منتصف السنة من طريق جمع عدد السكان فى كل السنة مع السنة قبلها توزيعها على الاثنين .
- ** حكومة اقليم كردستان العراق ,وزارة الصحة ,المديرية العامة لصحة رابه رين, مستشفى الولادة , قسم الولادة .
- *** حكومة اقليم كردستان العراق ,وزارة الصحة ,المديرية العامة لصحة رابه رين, المستشفى العامة ,قسم الاحصاء.

ملحق (2)

عدد حالات الزواج الكلية و عدد الأزواج الذين تتراوح أعمارهم بين (18-25) خلال عامي (2000-2016)

السنة	عدد الأزواج	عدد الأزواج ما بين (18-25)
2000	950	255
2001	732	273
2002	701	310
2003	727	302
2004	938	312
2005	1182	513
2006	1176	472

483	1218	2007
521	993	2008
572	1134	2009
605	1269	2010
545	1400	2011
622	1470	2012
661	1539	2013
452	1261	2014
473	1055	2015
148	367	2016

مصدر: حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة العدل، مجلس، رئاسة محكمة التمييز السليمانية ، محكمة الاحوال الشخصية رانية ، قسم الادارة، ٢٠١٦، البيانات الغير المنشورة.

ملحق رقم (3)

الزواج والطلاق في مدينة رانية من خلال عامي (2000—2016)

نسبة الطلاق**	نسبة الزواج*	عدد السكان في منتصف السنة	عدد الطلاق	عدد الزواج	السنة
2,43	17,76	53463	130	950	2000
1,56	12,99	56350	88	732	2001
1,67	11,76	59579	100	701	2002
1,36	11,69	62154	85	727	2003

1,56	14,69	63832	100	938	2004
1,60	18	65555	105	1182	2005
2,21	17,46	67324	149	1176	2006
4,38	17,61	69141	303	1218	2007
4,14	13,98	71007	294	993	2008
5,24	15,52	73023	353	1134	2009
5,27	16,83	75389	398	1269	2010
6,20	17,94	78028	484	1400	2011
7,68	18,20	80758	621	1470	2012
8,87	18,41	83584	742	1539	2013
9,46	14,57	86509	819	1261	2014
6,81	11,75	89772	612	1055	2015
0,98	3,93	93149	92	367	2016
4,20	88,١٤	تتكرراً ٢٠١٦ - ٢٠٠٠			

مصدر:

(١) حكومة اقليم كردستان العراق مجلس ، حكام، رئاسة محكمة التمييز السليمانية ، محكمة رانية، قسم الادارة، البيانات الغير المنشورة.

(٢) ملحق رقم (1)

* نسبة الزواج هي عدد الزواج في سنة ÷ عدد السكان في منتصف السنة × 1000

انظر: يونس حمادى على، مبادئ علم الديموغرافية، جامعة الموصل، الموصل، 1985، ص 279 .

** نسبة الطلاق هي عدد الطلاق في سنة ÷ عدد السكان في منتصف السنة × 1000

انظر: عبدالفتاح أمام حزين، جغرافية السكان، أسس وتطبيقات، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 2001،

ص 290

ملحق ر (4)

نسبة الزواج للذين تتراوح أعمارهم ما بين (18 - 25) خلال عامى (2000_2016) %

النسبة	السنة
26,84	2000

37,29	2001
44,22	2002
41,54	2003
43,92	2004
43,40	2005
40,13	2006
39,65	2007
52,46	2008
50,44	2009
47,67	2010
39,92	2011
42,31	2012
42,94	2013
35,84	2014
44,83	2015
40,34	2016
%42	2016-2000

مصدر: استنادا الى الملحق رقم (3)

ملحق رقم (5)

نسبة نمو سكان مدينة رانية و قضاء رانية من بين عامى (1957-2016) %

المدة	مدينة رانية	قضاء رانية
1965-1957	3,6	3,3
1977-1965	7,8	1
1987-1977	12,1	3,7
2002-1987	5,4	5
2009-2002	2,7	2,4
201٦-2009	3,5	3,7
201٦-1957	5,85	3,18

مصدر: استنادا الى الملحق رقم (6)

مستخرج نسبة نموالسكان استنادا الى المعادلة التالية

$$Y = T \left\{ \sqrt{\frac{p1}{p0}} - 1 \right\} \times 100$$

Y: نسبة نمو سنوى.

T: عدد السنوات ما بين تعدادين.

P1: عدد السكان فى اخر تعداد.

P0: عددالسكان فى التعداد السابق . انظر:

John I Clarkk, Population Geography, 2nd Edition, pergaman press .oxford, -

1972, p146

ملحق رقم (6)

عدد سكان مدينة رانية و قضاء رانية (1957- 2016) %

السنة	عدد سكان مدينة رانية	عدد سكان في قضاء رانية	عدد السكان الحضر في قضاء رانية	عدد سكان الريف في قضاء رانية
1957	2661	36097	3915	32182
1965	3548	46937	6144	40793
1977	8786	53362	18505	34857
1987	27700	77056	49986	27070
2002	61327	162434	126738	35696
2009	74093	192558	170062	22496
2016	91547	240008	213459	26549

المصدر:

- (1) وزارة الداخلية، مديرية النفوس العامة، المجموعة الإحصائية لتسجيل 1957، لوائى السليمانية وكركوك، مطبعة العانى، بغداد، جدول رقم (8) ص 26-28، و جدول رقم (4) ص 9 .
- (2) وزارة التخطيط، الجهاز المركزى للأحصاء، نتائج تعداد العام السكان لسنة 1965، لسنة (1987)، مطبعة الجهاز المركزى للأحصاء، بغداد، 1973، جدول رقم (1) ص 8 .
- (3) وزارة التخطيط، الجهاز المركزى للأحصاء، نتائج التعداد العام لسكان محافظة السليمانية، لسنة 1977، مطبعة الجهاز المركزى للأحصاء، بغداد، محافظة السليمانية، سنة 1987. ص 514-539
- (4) وزارة التخطيط، الجهاز المركزى للأحصاء، نتائج تعداد العام السكانمحافظة السليمانية، لسنة (1987)، بغداد، 1988، ص 2، ص 31، ص 82-83
- (5) مديرية احصاء السليمانية، المؤشرات السكانية والبنى الخدمية الارتكازية لإقليم كردستان العراق، لسنة 2002، ص 9، 140 - 154

- (6) مديرية احصاء السليمانية , التعداد العام لمدينة رانية من ٢٥/١٢/٢٠٠٢-١٠/١/٢٠٠٢, ص١٢.
- (7) وزارة تخطيط ,هيئة الاحصاء اقليم كردستان العراق, مديرية احصاء السليمانية , النتائج الاولية لعملية الحصر والترقيم , تعداد السكان المباني و المساكن لسنة , 2009.
- (8) وزارة التخطيط ,هيئة الاحصاء اقليم كردستان العراق, مديرية احصاء السليمانية, دائرة احصاء رانية .
عدد سكان مدينة رانية و قضاء رانية لسنة 2016.

تقويم أداء عضو هيئة التدريس في جامعة راپهرين اقليم كردستان /العراق

ا.م.د. محمد محي الدين صادق

م.م. ههژار قادر ابراهيم

جامعة صلاح الدين/الكلية التربيه

جامعة راپهرين / الكلية التربيه الاساسية

hazhar.qadr@raparinuni.org

ملخص البحث

هدف البحث الى تقويم أداء عضو هيئة التدريس في جامعة راثقرين اقليم كردستان العراق، والتعرف على الفروق الاحصائية وفقاً لمتغير التخصص و اللقب العلمي، من خلال تطبيق مقياس تقويم الاداء والذي تم اعداده من قبل الباحثين التي يتالف من عشرة مجالات وهي (تدريس، اشراف على البحث، تأليف الكتب، نشر البحث، نشاطات العلمية، نشاطات الادارية، تقييم البحوث العلمية، مناقشات البحوث دراسات عليا، الحضور في نشاطات خارجية، اشغال منصب الاداري)، وقد استخرج الخصائص السيكومترية للمقياس، حيث تحقق الصدق الظاهري من خلال عرض المقياس على (16) خبيراً ومحكماً و كذلك استخرج ثبات (0.81)، وقد طبق المقياس على الأفراد عينة مؤلفة من (60) تدريسي في جامعة راثقرين موزعين على (4) كليات بصورة عشوائية وأثبتت المعالجات الاحصائية ما يلي:

1. مستوى الاداء التدريسي للعينة ككل ضعيفة.
2. توجد فروق في الاداء وفقاً لمتغير (اللقب العلمي)، لصالح التدريسي ذو اللقب العلمية العالية، لاتوجد فروق في الاداء وفقاً لمتغير (الاختصاص).

الكلمات الدالة: التقويم ، الاداء ، الاداء التدريسي

مشكلة البحث

يعد أداء أعضاء هيئة التدريس عنصراً مهماً في المنظومة الأكاديمية، ولهذا فإن القصور في هذا الأداء يعد أحد التحديات التي تواجه الجامعات، حيث أشارت العديد من الدراسات التي تناولت تقييم أداء أعضاء هيئة التدريس بالجامعات إلى وجود قصور في مجالات الأداء المختلفة (التعليم – البحث العلمي – خدمة المجتمع – الجوانب الإدارية و التنمية المهنية) (موسى و العتيبي، 2011، ص3)، وكما أن أعضاء هيئة التدريس هم الذين يترجمون الخطط و الأهداف في مؤسسات التعليم العالي إلى واقع يعكس في أداء خريجهم مستقبلاً، وما يبني على هذا من سمعة للخريجين و المؤسسة أو الجامعة التي تخرجوا منها (أبو الرب و قداة، 2008، ص73)، و ذلك أدت إلى أن تقييم أعضاء الهيئة التدريسية في الجامعات أمراً مألوفاً في جميع دول العالم المتقدمة و ضرورية في جميع المؤسسات التربوية خاصة الجامعة، لان الجامعة هي اقدم و أرقى مؤسسة التعليم، ولكن من الملحوظ في جامعات كوردستان يتم تقييم التدريسين فقط في مناسبات الترقيات أو في بعض الاحيان في ضمان الجودة ولكن هذا التقييم لا يعقبه متابعة لكي يتم تحديد نقاط الضعف و القوة، و اتخاذ الاجراءات اللازمة مع التدريسي، وهذا يأتي من اعتقاد بأن أعضاء التدريسين ينبغي ألا يتعرضوا للتقييم، و أعطاء الحرية المطلقة لهم أن يقوموا بمهنة التدريس بالطريقة التي يرونها مناسبة، معظم هذه الطرائق في كوردستان تقليدية، مما جعلت الجامعات في حالة من عدم التطور و حصولها على مرتبة منخفضة في تصنيف الجامعات الداخلية و الدولية.

و لذا تتخلص مشكلة البحث الحالي في التعرف على تقييم اداء عضو الهيئة التدريسية في جامعة راتهرين بأقليم كوردستان / العراق.....

أهمية البحث

ان تزايد عدد سكان العالم بشكل ملحوظ في الوقت الحالي أدى إلى المطالبة و البحث عن العلم بصورة واسعة بين الأجيال في القرن الحالي، و أنعكس ذلك في زيادة عدد الطلبة في الجامعة تحت ضغوط شديدة، مما أحدث انخفاضاً ملحوظاً في بعض الأحيان في مستويات التعليم الجامعي نتيجة ارتفاع نصيب عضو هيئة التدريس، كما تعددت أنماط أساتذة الجامعات و مصادر إعدادهم، و رغم ذلك قد لا تكون لديهم الكفاءات التدريسية المناسبة لتوصل ما لديهم من معلومات لطلابهم، و للوصول إلى أهداف المطلوبة في التعليم العالي لابد من اجراء التقييم الدوري و المستمر لأداء العاملين في مؤسسات التعليم العالي (الهيوي، 2015، ص2).

ان عضو هيئة التدريس أحد أهم العناصر التي تتظاهر للارتفاع بالعملية التدريسية وصولاً إلى التمييز و جودة المخرجات، وخاصة في ظل التنافس الشديد بين مؤسسات التعليم العالي في هذا الوقت، الذي يشهد ثورة معرفية و تكنولوجية هائلة، و تنوعاً في أساليب التدريس الحديثة باستخدام تكنولوجيا المعلومات و الاتصالات، لذلك أصبح لزاماً على مؤسسات التعليم العالي تهيئة كل الظروف لتحسين أداء عضو هيئة التدريس من خلال عمليات التقييم و التحسين و التطوير التي تمارس بشكل مستمر، الأمر الذي ينعكس إيجاباً على المؤسسة التعليمية و مخرجاتها (أبو الرب و قداة، 2008، ص70).

و يعد عضو هيئة التدريس أحد المكونات الرئيسة لمنظومة التعليم العالي لتفعيل هذا الدور، و أنه بناء على مدى تأهيله و قدراته العلمية و المهنية في أدائه للوظائف الأساسية في هذه المنظومة من تدريس و بحث علمي و خدمة مجتمع تتوقف المكانة و السمعة الأكاديمية للمؤسسة الأكاديمية التي ينتمي لها (السبيعي، 2003، ص2).

فالإساتذة ذوي الخبرة وحدهم من يمتلكون القدرة على معالجة المواقف المعقدة داخل الفصل(أحمد، 2012، ص759)، كما يحظى الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس في مختلف المنظمات التربوية بأهتمام كبير من قبل واضعي السياسات التربوية و الانظمة السياسية في معظم الدول العالم في عصرنا الحالي، وذلك نظرا لأهمية الدور الذي يلعبه عضو هيئة التدريس في الجامعة، لذا تحرص الجامعات على أن تتوافر في أساتذتها الكفايات المألوفة للقيام بهذا الدور، فهي تتوقع من عضو هيئة التدريس فيها أن يكون ذا قدرات، وخصائص متميزة أكاديميا و مهنيا، ماهرا في التدريس، باحثا متابعيا لما يستجد في عالم المعرفة، مثابرا متحمسا غيورا على مهنته، عاملا و مشاركا في حل مشكلات مجتمعه، إلى جانب ما يتمتع به من صفات إنسانية راقية، وكذلك يتمتع عضو هيئة التدريس الفاعل برؤى تطويرية يؤكد فيها ذاته، ويشجع طلبته على تأكيد ذاتهم عبر ممارسة التأمل في التعليم، و تعزيز التفاعل بهدف إيجاد تحول نوعي في تعلمهم(تيم، 2008، ص3)، و أن تعد وظيفة التدريس الجامعي من أهم الوظائف التي تؤديها الجامعات و أكثر فاعلية في اعداد الطلبة للحياة المستقبلية حيث تزودهم بالمعارف التخصصية و الاتجاهات السلوكية الايجابية و القيمة و كل المهارات، لذلك تقويم الأداء التدريسي لعضو هيئة التدريس مهمة في تحقيق أهداف الجامعة و تحديدا عملية إعداد و بناء مخرجات مؤهلة كفوءة تلبى حاجات المجتمع و متطلباته المختلفة(أحمد، 2012، ص759).

و يعد التقويم ضرورة علمية في الوقت الراهن، يبني على أسس علمية كجزء عضوي من نسيج العملية التعليمية التعلمية، يتم من خلال الوقوف على ما تحقق من أهدافها، و من خلالها يمكن معرفة مدى و مستوى نجاح أو فشل العملية التعليمية، و ذلك بهدف إصلاح التعليم و تحسين منتجه و العمل على تطويره (علوي و آخرون، 2000، ص5)، و تعد عمليات تقويم الأداء من العمليات الهامة لما تتوصل إليه من معلومات وبيانات عن أداء المؤسسة بكاملها، وهذا يتيح لها فرصة تلمس نقاط القوة والضعف في أي عمل ويمكنها من إعادة النظر في برامجها وسياساتها(النعيمي، 2005، ص10)

ولعل تقويم أداء عضو هيئة التدريس من أهم المجالات التي ينبغي الاهتمام بها، لما له من أهمية في تحسين الأداء و زيادة فاعليته، و في تطوير المادة العلمية و محتوياتها و مضامينها و الأساليب المعتمدة في تدريسها، و هو الوسيلة الوحيدة للتحقق من أن الأداء يتم على النحو المحقق لغرضه(الهويد، 2015، ص2)، كما يسهم تقويم الأداء التدريسي في تحسين أدائه الفردي و تطويره، زيادة فاعليتها، و التنبؤ بمستوى العمل الذي يمكن أن يؤديه في المستقبل(عبدالكبير و الآخرون، 2011، ص24)، و كذلك يرى (ميللر، 1987) أن عملية تقويم الأداء التدريسي لعضو هيئة التدريس الجامعي تعد من أهم المجالات، التي ينبغي الاهتمام بها لما لها من أهمية في تحسين مستوى الأداء، و زيادة فاعليته، و في تطوير المادة العلمية و محتواها و مضمونها(محمد و حسين، 2014، ص136)، و يجب أن تكون هذه العملية شاملة و مستمرة لتكشف عن نقاط القوة، فيتم تعزيزها، و نقاط الضعف فيتم تقويمها، و التقويم ليس غاية بحد ذاته، و إنما هو وسيلة لتحقيق حسن الأداء، و لا يمكن أن يتم ذلك إلا إذا خضع الأداء الى عمليتي التقويم و التطوير المستمرتين(الصريرة، 2011، ص602-603)، و يشير الادبيات بأن التقويم لأداء أعضاء هيئة التدريس الغايته الاساسية على التطوير الذاتي المستمر للوصول إلى أعلى المستويات في أداء مهامهم في التدريس و البحث العلمي و خدمة الجامعة او المجتمع، فالتقويم السنوي يعمل على تزويد عضو هيئة التدريس بمعلومات عن مستوى إنجاز في ضوء المهام الموكولة إليه و الأهداف المطلوب تحقيقها (الصريرة، 2011، ص610).

و أشارت (الجنابي، 2009) الى أن تقويم الأداء لعضوء هيئة التدريس الجامعي يفيد في تطوير مستوى التدريس و رفع كفاءته في الجامعة و الاعتراف بالتميز في التدريس و التقدير الايجابي للمتميزين من الأساتذة و تعزيز التدريس رفيع المستوى و

الارتقابه و إظهار التزام أعضاء هيئة التدريس داخل الجامعة و خارجها، و تشجيع الربط بين مهمة التدريس و المهام الأخرى في البحث العلمي و خدمة المجتمع، كما يمكن الاستفادة من نتائج التقييم في تصميم برامج التعليم المختلفة و في أخذ العديد من القرارات المتعلقة بالحوافز و الترقيات العلمية(الجنابي، 2009، ص2).

و يرى (عزيز، 2012) أن تقييم في الجامعة في الوقت الحالي أصبح ضرورة حتمية اليوم و الذي بدوره يعتمد على تقييم كفاءة الأستاذ الجامعي المنوط به إعداد الكوادر البشرية التي تنهض بمسيرة التنمية في المجتمع و تساهم فيها بشكل فعال، و من أهم المؤشرات على كفاءة الأستاذ الجامعي هو لأداء التدريسي الذي يقوم به(عزيز، 2012، ص105).

إن تحقيق الأداء التدريسي المميز يعتمد على فاعلية أداء التدريسي في التخطيط و تنفيذ، و في هذا الخصوص، أكد كل من (بوراسي و دريفر) أن الاداء التدريسي المميز للتدريسي يتطلب منه التخطيط الفعّال للتدريس، الامر الذي يسهم في اعداد الطلبة الجيد ليصبحوا خريجين متمكنين في مجتمعاتهم(الجغيمان، 2012، ص6).

أهداف البحث

1. تقييم مستوى الاداء لعضو الهيئة التدريسية في جامعة راتقرين إقليم كردستان/ العراق
2. معرفة الفروق الاحصائية في تقييم الاداء وفقاً لمتغير: (الاختصاص، لقب العلمي)

حدود البحث

يقتصر البحث الحالي على تدريسيي جامعة راتقرين الحكومية في إقليم كردستان – العراق (الدراسات الصباحية) و المستمرين في الدوام للسنة 2016-2017.

تحديد المصطلحات

1- تقييم

- عرفه بلوم و آخرون (Bloom, et al,1972) إصدار حكم لغرض ما، على قيمة الأفكار و الموضوعات و الأعمال و الطريق و يتضمن استخدام محكات و معايير كمية(جرادات، 2004، ص11).
- عرفه علام (2000) بأنه عملية منهجية تتطلب جمع بيانات موضوعية و معلومات صادقة من مصادر متعددة باستخدام أدوات قياس متنوعة في ضوء أهداف محددة بغرض التوصل الى تقديرات وقرارات مناسبة(علام، 2000، ص30)
- عرفه خوالدة (2012) الأسلوب العلمي الذي يتم خلاله تلخيص دقيق للعملية التعليمية و تعديل مسارها(خوالدة، 2012، ص25).

2- الاداء

- عرفه هندرسون (Henderson, 1984) بأنه الجهد الذي يقوم به الشخص لإنجاز عمل ما بالفعل حسب قدرته و استطاعته (النعيمة، 2005، ص19).

- عرفه اللقاني و الجمل (1999) أنه كل ما يصدر عن الفرد من سلوك لفظي أو مهاري، وهو يستند إلى خلفية معرفية ووجدانية معينة، وهذا الأداء يكون عادة على مستوى معين، يظهر منه قدرته أو عدم قدرته على أداء عمل ما(اللقاني و الجمل، 1999، ص29).
- عرفه القيسي (2006) أنه الطريقة أو الآلية التي يعمل بها الفرد لإنجاز شيء ما(القيسي، 2006، ص46).
- عرفه الحباشنة (2013) إنجاز الفرد للمهام الموكولة إليه ، ويرتبط هذا الإنجاز، أو الأداء بمدى اكتساب الفرد للمهارات المختلفة التي تلزم لتحقيق هذا الإنجاز(الحباشنة ، 2013، ص8).

3- تقويم الاداء

- عرفه (العجيلي 2001) العملية التي يتم من خلالها تحديد كفايات التدريسي، و مدى إسهامهم في إنجاز المهام الموكولة إليهم(العجيلي، 2001، ص85)
- عرفه عيد (2005) يقصد به إصدار الحكم على سلوكيات المعلم وما يقوم به داخل الفصل من حيث إدارته للفصل واستخدامه لأساليب التقويم وكفايات الشرح والتدريس المتوفرة فيه، وقدرته على طرح الاسئلة والمناقشة داخل الفصل.(عيد، 2005 ص87).
- عرفه الهويد (2013) العملية المنظمة التي تقارن الأداء الفعلي للفرد بالأداء المستهدف، وتحدد نواحي الضعف والقوة في الأداء، وتبين أسبابها ثم التغذية المرتدة لتنمية التقويم لكل من الفرد وإدارة الموارد البشرية، وذلك للتأكد من مدى مساهمة إدارة الأفراد في تحقيق الأهداف الإستراتيجية للمنظمة(الهويد، 2013، ص9).

التعريف النظري: عبارة عن قياس السلوك التدريسي، وهذا الأسلوب يركز على ما يفعله في الواقع محدداً نواحي الضعف والقوة، أو أي فعالية وأنشطة مساعدة تستخدمه في أداء العملية التعليمية.

التعريف الاجرائي: أنها الدرجة التي يحصل عليها تدريسي الجامعة عند اجابتهم على المقياس المعد لذلك.

- 4- **عضو هيئة التدريسية:** ذلك الشخص الذي يمارس مهنة التدريس في الجامعة من حملة شهادة الدكتوراه أو الماجستير ويساهم في تحقيق أهداف الجامعة(محمد و حسين، 2014، ص136).

الاطار النظري والدراسات السابقة

أولاً: الاطار النظري

1- تقويم الاداء

يمثل الإنسان حتى نهاية حياته دورة دائمة من النشاط التصاعدي و التنازلي المتقلب، إذا أنه يؤثر و يتأثر و يعمل و يدرس و يلعب و يقرأ و يتصل بالآخرين....الخ، أى بعبارة أخرى: يتجلى في الحياة الإنسان نوعان من الأداء: الأداء الخارجي (كحركات و عمليات و نشاط تفكيرى)، و الأداء الداخلي (كالنشاط النفسي مثل التفكير و الذاكرة و التخيل....الخ)، بمعنى لآخر أن الاداء كل الانسان له جانبان: جانب قابل للملاحظة المباشرة، و آخر قابل للملاحظة غير المباشر، ومع هذا فإن هذا التقسيم للأداء إلى خارجي و داخلي هو تقسيم افتراضي، فأى أداء يقوم به الانسان سواء كان داخلياً أو خارجياً، ير تبط دائماً بتعبييرات خارجية له (إيماءات)،

يمكن تعريف الأداء إجرائياً عبارة عن نشاط الإنسان الهادف لإنجاز الأهداف المنشودة عن وعي منه لإشباع حاجاته و اهتمامانه الخاصة به و المتعلقة بمحيط الاجتماعي به، لذا، بدون الأداء، من غير الممكن وجود حياة بشرية(يونس، 2004، ص430-431).

و الاداء التدريسي هو سلوك الذي يقوم به المدرس أثناء مواقف للتدريس سواء دخل المحاضرة أو خارجه، و يلاحظ أن هذا الأداء هو الترجمة الإجرائية لما يقوم به المدرس من أفعال أو استراتيجيات في التدريس أو في إدارته للفصل أو مساهمته في الأنشطة الجامعية أو غيرها من أعمال أو الأفعال، التي يمكن أن تسهم في تحقيق تقدم في تعلم الطلاب(شحاتة و لأخرون، 2003، ص29) و التقويم الأداء القائم على الأداء المعقد، و هو نوع من التقويم الدينامي أو النمائي لأداء المتعلم مع الوقت، وهو أيضاً ينتمي الى التقويم الواقعي: حيث يعتمد هذا النوع من التقويم على أنواع خاصة من الاختبارات، مثل اختبارات: مهام الأداء الأكاديمي Academic performance tasks و المهام المرتبطة بالواقع Authentic tasks، وخلال السنوات الأخيرة زادت المطالبة بضرورة تجريب وسائل وأساليب التقويم القائم على الأداء كنوع من التقويم الواقعي (الحقيقي)، وجاء الاهتمام بتقويم الأداء كرد فعل مباشر للانتقادات الحادة التي وجهت إلى الاختبارات الأخرى التقليدية المعتادة، والتي لا تقيس في الغالب سوى العمليات العقلية بأدنى مستوياتها(شحاتة و لأخرون، 2003، ص121).

2- أنماط التقويم :

يصنف التقويم وفق الغرض الذي يسعى لتحقيقه وفق الأنماط التالية :

- أ- التقويم المبدئي (التشخيصي): يستخدم في بداية سنة الدراسية أو برنامج محدد و ذلك بهدف التعرف على الخبرات السابقة التي يمتلكها المتعلم و نحتاجها للبناء عليها و كذلك تحديد فاعلية عملية التعليم و التعلم في ضوء مقارنة الأداء القبلي و البعدي.
- ب- التقويم التكويني: وهي العملية المصاحبة لعملية التعليم و التعلم و تهدف لتزويد المتعلم بتغذية راجعة تحسينية و مستمرة تصوب المسار أو لا بأول.
- ت- التقويم الختامي: ويستخدم في نهاية مقرر أو نهاية وحدة تدريسية بهدف التأكد من مدى تحقق الأهداف و قياس نواتج التعلم.
- ث- التقويم التتبعي: ويجري هذا التقويم بعد الانتهاء من تنفيذ المنهاج أو البرنامج و بعد فترة من التقويم النهائي من أجل معرفة الآثار البعيدة له (سلامة، 2013، ص37).

3- خصائص تقويم الاداء :

يتميز التقويم الاداء عن التقويم التقليدي بعدة خصائص(الدوسري، 2004) ومن أهم هذه الخصائص:

- أ. التقويم الأداء مباشر في طبيعته، يقيم المهام المعرفية و الفكرية المعقدة (Complex Cognitive tasks) كما هي في واقع الحياة، أو يحاكيها simulation كما هي في الواقع، و ذلك خلافاً للتقويم التقليدي.
- ب. يركز التقويم الأداء على العملية و الناتج Process and Product وليس على النتائج فقط.
- ت. يتميز التقويم الأداء بالتكامل و الفهم من جهة و التطبيق من جهة أخرى.
- ث. يقوم الفرد في التقويم الأداء بعملية التقويم الذاتي للمشروع أو العمل أو المهمة التي أنجزها.

ج. يستمد التقويم الأداء مصداقيته Credibility و صدقه validity من طبيعة الأداء الأصيل authentic للمهمة التي ينفذها الفرد و ارتباطها بواقع الحياة وما تتضمنه من أعمال فكرية و الأداء و إنتاج يرتبط بسلامة الحكم و صدق عواقب(نتائج) التقويم.

ح. يعتمد التقويم الأداء على التقدير الكيفي Qualitative و بناءً على سلالم تقدير rating scales و صفية الأداء.(الدوسري، 2004، ص45-47).

4- طرق تقويم أداء عضو هيئة التدريس الجامعي:

ويهدف تقويم الأداء التدريسي إلى تحسين مستوى أداء عضو هيئة التدريس بصفة مستمرة، وتطوير كل ما يرتبط بالعملية التدريسية سواء داخل حجرات الدراسة أو خارجها باستخدام عدة طرق للتقويم وهي:

أ. التقويم عن طريق الطلبة: يقوم الطلبة بتقويم أداء عضو هيئة التدريس، ويستخدم لهذا الغرض بطاقات أو نماذج خاصة لمعرفة آراء الطلبة في الممارسات التدريسية، والسمات الشخصية لعضو هيئة التدريس واستخدام هذا الأسلوب في كثير من الممارسات الأكاديمية(المحبوب، 2000، ص247).

ولكن لهذه الطريقة عيوب ويمكن تلخيصها فيما يلي :

أشارت بعض الدراسات بأن الطلبة الذين يعطون درجات مرتفعة لأعضاء هيئة التدريس هم الذين يحصلون على درجات مرتفعة منهم (Theal & Franklin, 1990, p291).

إن طلبة الجامعة ليس لديهم الخبرة الكافية والموضوعية اللازمة التي تمكنهم من تقويم الأداء التدريسي فعند تقويمهم لأعضاء هيئة التدريس يركزون على الصفات والسمات الشخصية لعضو هيئة التدريس أكثر من النواحي العلمية والمهارات التدريسية.

يرى بعض الباحثين أمثال راسكن (Raskin) أن تقويم الطلبة لعضو هيئة التدريس غالباً ما يؤدي إلى زعزعة الثقة في عضو هيئة التدريس والتقليل من مكانته في الجامعة (Raskin, 1979, p382). كما يؤكد سيلدن، بأن طلبة الجامعة ليسوا مؤهلين للحكم على المستوى العلمي لعضو هيئة التدريس، وأنه من الخطأ الاعتماد على الطلبة عند تقويم هذه الجوانب في عضو هيئة التدريس (Selden, 1988, p217).

بينما يرى المؤيدون لهذه الطريقة، بأنها يتوافر فيها الصدق والثبات لأن الطلبة أكثر قرباً لأساتذتهم، ولقد أوضحت دراسة موراي وآخرون (Murray & Other, 1996)، أن تقويم الطلبة لعضو هيئة التدريس يؤثر إيجابياً في تحسين الفعاليات التدريسية، كما أشارت دراسة (Schmelkin) إلى قلة معارضة أعضاء هيئة التدريس لطريقة تقويم الطلبة لهم (Schmelkin and others, 1997, p584).

ب. التقويم الذاتي: يعتبر التقويم الذاتي أسلوب من أساليب التقويم التي تتبعها كثير من الجامعات، ويقصد به أن يتولى عضو هيئة التدريس بنفسه عملية تقويم فعالياته التدريسية أثناء المحاضرات والأسس التي يعتمد عليها عند استخدام هذه الطريقة(النبيتي، 1996، ص28)، إذ يقوم عضو هيئة التدريس بنفسه لجمع معلومات عن أدائه التدريسي ومحاولة الاستفادة منها في تطوير

نفسه وقد يصمم التدريسي أنموذجاً (استمارة) موجهاً لهذا الغرض يتضمن عدد من المجالات والعناصر الرئيسية توضع في الاعتبار عند إجراء عملية التقويم الذاتي لأدائه (Haskell, 1997, p286). ولقد وجد سيلدن (Selden, 1988) أن هناك تزايد في استخدام هذا الأسلوب، حيث ارتفعت نسبة عمداء الكليات الذين طبقوا هذا النظام من (36%) عام (1979) إلى (42%) عام (1984).

أما عن مميزات التقويم الذاتي، فيرى (شحاته والمزروع) أن التقويم الذاتي يسهم في تنمية أعضاء هيئة التدريس تنمية شاملة ليس من النواحي المهنية والأكاديمية والمهارات فحسب بل ينمي جوانب أخرى منها الأحساس بالمسؤولية، الشخصية وتعميق القيم الروحية، والتفكير الناقد والابداعي، والحساسية الاجتماعية (شحاته والمزروع، 2002، ص179).

أما عن عيوب طريقة التقويم الذاتي لعضو هيئة التدريس فإنهم يميلون لإعطاء أنفسهم تقديرات أعلى من التقديرات التي يعطيها لهم الطلبة (عبدالرزاق، 2007)، وكذلك لا يمكن لهذه الطريقة أن تستخدم في ترقية أعضاء هيئة التدريس (Centra, 1980, p47-49).

ج. تقويم الزملاء: وفيه يقوم أعضاء هيئة التدريس بتقويم زملائهم بشكل فردي أو عن طريق تشكيل لجان، وفي كثير من الجامعات في العالم العربي نجد أن أعضاء هيئة التدريس في الكليات والأقسام المختلفة يقومون أداء زملائهم من أعضاء هيئة التدريس الآخرين في مجال البحث العلمي، وخدمة الجامعة والمجتمع، وذلك من خلال لجان الترقيات التي ينشكها الجامعات حيث تقوم هذه اللجان بتقويم الجوانب الكمية والنوعية لأبحاث أعضاء هيئة التدريس ونشاطه العلمي، كذلك مساهمته في مجال خدمة الجامعة والمجتمع (عبدالرزاق، 2007، ص207).

ويرى المؤيدون لهذه الطريقة أمثال (Seldon, 1980)، إن زملاء العمل لكونهم متخصصين في نفس المهنة فهم اقدر على تقويم زملائهم من أعضاء هيئة التدريس في عدة جوانبها وهي: المعرفة العلمية في مجال الحقيقي، مدى ملائمة أهداف ومحتوى المقرر لأهداف البرنامج والقسم، طريقة تنظيم الموضوعات، الطرق المستخدمة في تقويم التلاميذ (Selden, 1988, p195) ويرى مؤيدوا هذا الأسلوب أن أفضل من يقوم بهذه المهمة هم زملاء المهنة بحكم معرفتهم بالمادة العلمية وإحاطتهم بالأهداف والقراءات وطرائق التدريس المناسبة للموضوع (الثبتي والقرني، 1993، ص443)، ولكن يعاب على طريقة تقويم الزملاء لعضو هيئة التدريس وخاصة أسلوب الزيارات بأن نتائجه غير موضوعية وتتأثر بالمجاملة والصدقات الشخصية (Cole, 1982, p21)

د. تقويم الإداريين أو رئيس القسم: يستخدم هذا التقويم عادة في اتخاذ القرارات الإدارية مثل الترقية والتثبيت والعلاوات (Cole, 1982). ويرى الثبتي بأنه يستخدم في الترقية والتثبيت الوظيفي وتجديد عقود العمل (الثبتي، 1996، ص34) ويرى كل من سيلدن وشميلكين (Schmelkin & others, 1997, selden, 1988) بأن تقويم رئيس القسم يأتي في المرتبة الأولى من بين أساليب التقويم. ومن المعروف أن رؤساء الأقسام يلعبون دوراً هاماً في عملية تقويم التدريس الأكاديمي، وذلك من خلال اطلاعهم المباشر على الأعباء التدريسية لأعضاء هيئة التدريس في القسم وتوصيف المقررات الدراسية، واعداد الطلبة في الشعب، كل هذا فضلاً إلى ما ينقل إليهم من معلومات عن طريق الطلبة وما يدور داخل الأقسام من أحداث غير رسمية بين أعضاء هيئة التدريس عن بعضهم البعض وكذلك يعتمد رؤساء الأقسام عند تقويمهم للأداء التدريسي إلى مصادر أخرى مثل تقويم الطلبة وتقويم الزملاء والتقويم الذاتي، وكلها مصادر توفر لهم من المعلومات مما يمكنهم من تقويم الفعاليات التدريسية في القسم بشكل جيد (عبد الرزاق، 2007، ص247).

ثانياً : الدراسات السابقة

- دراسة الكندري و ابراهيم 1990: هدف البحث الى تفسير بيانات و مؤشرات مهمة عن مستويات النشاط الأكاديمي لدى أعضاء هيئة التدريس بجامعة الكويت، و مقارنة هذا النشاط بين المجموعات المختلفة من أعضاء هيئة التدريس ، وتحديد الأنشطة المهمة لهم، ومدى تباين هذه الأنشطة بالنسبة لهم و درجة أفضليتها و اهتمامهم بها ، تم بناء استبانة اشتملت على بيانات أولية و أسئلة لتقدير الوقت المخصص للأنشطة المتعلقة بالعبء التدريسي وأسئلة لتقدير الوقت المخصص لأنشطة البحث العلمي و أسئلة لتقدير الوقت المنصرف في خدمة الجامعة و المجتمع و نشاطات أخرى، وتم تطبيق الاستبانة على (204) أعضاء هيئة التدريس، و توصلت نتائج الى ان النشاط الاكاديمي لعضو هيئة التدريس في جامعة الكويت ينحصر في (التدريس و البحث العلمي و خدمة الجامعة و المجتمع).
- دراسة محمد و حسين 2014: هدف البحث الي التعرف على مستوى الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس من وجهة نظر الطلبة، و ذلك بتطبيق استبيان على عينة مكونة من (184) طالباً و طالبة، وتم استخدام برنامج الحقيبة الإحصائية للعلوم الاجتماعية، و ظهرت النتائج أن مستوى الاداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس عالٍ، و تبين وجود فروق دالة في الاداء التدريسي من وجهة نظر الطلبة يعزى لمتغيرات العمر و الصف و الخلفية الدراسية، و لم تظهر فروق دالة تبعا لمتغير الجنس.

منهجية البحث وإجراءاته

- منهج البحث:** في ضوء طبيعة الدراسة و الأهداف التي تسعى إلى تحقيقها تم استخدام المنهج الوصفي، حتى يتمكن من خلاله التعرف على تقويم أداء عضو هيئة التدريس لدى التدريسين الجامعة، و هو أحد أشكال البحوث الشائعة التي اشتغل بها العديد من الباحثين و يعد الأسلوب الوحيد الممكن في نظر العديد من الباحثين لدراسة الكثير من المجالات الإنسانية (ملحم، 2007، ص369).
- مجتمع البحث:** يقصد به كامل أفراد أو أحداث أو مشاهدات موضوع البحث (عبيدات و آخرون، 2004، ص84)، و يتكون مجتمع البحث الحالي من التدريسي الجامعة راثرين للعام 2017-2018 وقد استطاع الباحث من الحصول على افراد المجتمع من خلال مراجعته بكتاب رسمي لقسم الاحصاء و التخطيط في الجامعة راثرين، و كان عدد التدرسين (235) تدريسياً منهم (131) مدرس مساعد و (80) مدرس و (22) استاذ مساعد و (2) استاذ.
- عينة البحث:** هي عبارة عن المجموعة الجزئية من مجتمع البحث يتم اختيارها بطريقة معينة و إجراء الدراسة عليها و من ثم استخدام تلك النتائج و تعميمها على كامل مجتمع الدراسة الأصلي (عبيدات و آخرون، 2004، ص84)، و اختيار العينة يعتبر من الخطوات و المراحل المهمة للبحث، وقد بلغ عدد التدريسي في جامعة راثرين (235) تدریس و بغية اختيار عينة ممثلة لمجتمع البحث قام الباحثان بإختيار عينة البحث بطريقة عشوائية بسيطة بلغ (60) تدريسي موزعين على (4) كليات، وهذه تشكل بنسبة (0.25) من المجتمع.

أداة البحث: لغرض قياس متغير البحث وهو (التقويم الاداء التدريسي)، قاما الباحثان بأعداد الاداة لقياس التقويم الاداء.

مقياس التقويم الاداء التدريسي: من أجل اعداد مقياس (التقويم الاداء التدريسي) أطلع الباحثان على الأدبيات و الدراسات السابقة التي تتعلق التقويم الاداء كدراسة (الصباطي و محمد، 2007 و تيم، 2008 و الجنابي، 2009 و الشوك و العجيل، 2010 و الصرايرة، 2011 و عزيز، 2012 و الهويد، 2013 و محمد و حسين، 2014) و بعض الدراسات الاجنبية (Alga, 2013 & Hidlebaugh, 1973 & Fisicaro, 2010) و مقابلة بعض من خبراء من مجال التقويم، لم يستطيع الباحثان الحصول على مقياس يلائم مجتمع البحث لتقويم الاداء التدريسي من وجهة نظرهم، ولكن هناك مقاييس يقيس الاداء من قبل الطلاب أو رؤساء الاقسام او عمداء الكلية أو الزملاء، لذلك قاما الباحثان باعداد المقياس، و استعانا ببعض المقاييس في تحديد مجالات البحث حيث وضع (10) مجالات، و من أجل اعطاء درجات لهذه المجالات أستعانا برأي مجموعة من خبراء (الملحق2) و بذلك أصبح المقياس جاهزاً بصورته الأولية لحساب الخصائص السايكومترية (ملحق 1).

أ. صدق الاداة :

الصدق الظاهري: يعد الصدق من الخصائص المهمة التي يجب الأهتمام بها عند إجراء البحث و من العوامل المهمة التي يجب ان يتأكد منها الباحث عند وضع أو تصميم استبانة بحثه، و أن أداة البحث تعتبر صادقة عندما تقيس ما افترض ان تقيسه (ابراهيم، 2000، ص43)، و لغرض التأكد من صدق المقياس قاما الباحثان بعرض فقرات المقياس بصيغتها الاولى و المكونة من (10) مجالات (الملحق1)، على مجموعة من المحكمين المختصين في التربية و علم النفس (الملحق2) و ذلك للتأكد من صلاحية مجالات لتقويم الاداء التدريسي، بعد جمع استبيانات لم يتم أي تغيير في مجالات مقياس.

ب. ثبات الأداة: يعرف الثبات بأنه الاتساق في النتائج (ابراهيم، 2000، ص42) و يتصف الاختبار الجيد بالثبات و الاختبار الثابت هو الاختبار الذي يعطي نتائج متقاربة أو النتائج نفسها اذا طبق اكثر من مرة في ظروف متماثلة (عبيدات و آخرون، 2004، ص169)، لهذا الغرض قام الباحثان بتوزيع المقياس على عينة من التدريسي بلغ عددها (30) التدريسي في جامعة راتقرين و بصورة عشوائية، و تم استخراج معامل الاتساق الداخلي باستخدام معامل الفا- كرونباخ وقد بلغ معامل ثبات ألفا- كرونباخ لمقياس (0.81).

تطبيق أداة البحث: طبق مقياس البحث (التقويم الاداء) على عينة من التدريسيين، وعند توزيع المقياس على أفراد العينة قام الباحثان بتوضيح التعليمات العامة عن البحث فيما يتعلق بأهمية البحث و ضرورة الاجابة عن كل مجال من مجالات المقياس بشكل صريح و دقيق كضرورة علمية و لاتوجد اجابات صحيحة أو خاطئة مع الاشارة الى سرية المعلومات و استخدم اجاباتهم للغرض العلمي فقط، و بعد الانتهاء من التطبيق تم تفرغ البيانات و استغرقت عملية التطبيق مايقارب اسبوعين.

الوسائل الإحصائية: تم استخدام الحقيبة الاحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS) لاستخراج المؤشرات الاحصائية و تحليل البيانات للمقاييس المستخدمة في البحث الحالي و الوسائل الاحصائية المستخدمة هي :

1- النسبة المئوية.

2- معادلة الفا كرونباخ.

3- مربع كاي

عرض النتائج ومناقشتها

بعد تحليل البيانات على وفق الحقيبة الاحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS) و تبعاً لأهداف البحث، سيتم عرض النتائج و

تفسيرها:

الهدف الأول : تقويم مستوى الاداء لعضو الهيئة التدريسية في جامعة رابهرين إقليم كردستان.

من جل تحقيق هذا الهدف قام الباحثان بتحليل الاجابات و بجمع الدرجات التي حصل عليها المستجيبين على المقياس و مقارنة بمستويات التي حدد في المقياس و استخراج نسبة المؤية لتدريسين وقد تبين أن نسبة (73.3%) من التدريسيين كانت درجاتهم تحت (65) درجة ضمن المقياس بمعنى أخر كانت أدائهم ضعيفة و نسبة (26.7%) منهم كانت درجاتهم تراوحت بين (66 - 131)، و عند مقارنته بمعيار المقياس كان ادائهم متوسطا، و لا يوجد أي من تدريسين يكون درجاته أعلى من (131)، و الجدول (1) يوضح ذلك .

الجدول (1)

نتائج نسبة مؤية للأداء للتدريس

مستويات	عدد التدريسي	نسبة من مجموع الكلي
ضعيف (0 - 65)	44	73.3%
متوسط (66 - 130)	16	26.7%
عالي (131 - فأكثر)	0	0%

و تبين في الجدول أعلاه أن أداء التدريسيين على اغلب كان ضعيفاً، و يعتقد الباحثان بأن هذه النتيجة تتلائم مع واقع الحياة لأن التغييرات التي حدثت في إقليم كردستان - العراق أدت الى عدم الاستقرار الأمني و الاقتصادي و كذلك عدم توفر الدورات التطويرية الكافية للتدريسيين وضعف حالات التشجيع و صرف المكافآت لهم في انجاز البحوث و تأليف الكتب مما أدى الى تراجع الأداء التدريسي في الجامعة.

الهدف الثاني: معرفة الفروق الاحصائية في تقويم الاداء وفقاً لمتغير: (الاختصاص، لقب العلمي).

أ. الاختصاص (العلمي، الانساني): و من أجل التحقق من هذا الهدف و حساب الفروق بحسب الاختصاص في الاداء، استخدم الباحثان نسبة المؤية في الاداء لكلا الاختصاص، بما أن عدد المدرسين من الاختصاص العلمي كانت عددهم (19)، و عدد الانساني (41)، ظهرت نتائج أن نسبة (31.7%) من التدريسي الاختصاص الانساني أدائهم ضعيفة و نسبة (68.3%) ادائهم متوسطة أما بنسبة الاختصاص العلمي نسبة (15.8%) كانت الادائهم ضعيفة و نسبة (84.2%) منهم الادائهم متوسط من مجتمع التدريسي الاختصاص العلمي، و جدول (2) يوضح ذلك.

الجدول (2)

عرض فروق في الاداء بحسب الاختصاص

مستويات			عدد	المجموعة
عالي	متوسط	ضعيف		
عالي 131 - فاكثر	متوسط 66 - 130	ضعيف 65 - 0		
%0	%84.2	%15.8	19	العلمي
%0	%68.3	%31.7	41	الانساني

و لأجل استخراج الفروق الاحصائية بين التدريسيين وفقا لمتغير الاختصاص تم استخدام مربع كاي ظهر بأن القيمة مربع كاي المحسوبة (2.155) بدرجة حرية (1)، وهي غير ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (0.05) مما يشير لايوجد فرق في اداء وفقا لمتغير الاختصاص.

ب. اللقب العلمي: و من أجل التحقق من هذا الهدف و حساب الفروق وفقا الي اللقب العلمي، استخدم الباحثان نسبة مئوية في الاداء بتدرج لقب العلمي، بما أن عدد المدرسيين ذو لقب (مساعد مدرس) كان عددهم (30)، و عدد (مدرسين) كان (24)، و عدد (استاذ المساعد) كانت (6)، و عدد (استاذ) كان (0) بمعنى الاخر لايوجد اي مستجيبين من ذو اللقب استاذ، ظهرت نتائج أن نسبة (90%) من التدريسي اللقب مساعد المدرس أدائهم ضعيفة و نسبة (10%) ادائهم متوسطة، أما بنسبة اللقب مدرس نسبة (58.34%) كانت الادائهم ضعيفة و نسبة (41.66%) منهم الادائهم متوسط، و نسبة (33.34%) من التدريسي اللقب استاذ مساعد أدائهم ضعيفة و نسبة (66.66%) ادائهم متوسطة، و جدول (3) يوضح ذلك .

الجدول (3)

عرض فروق في الاداء بحسب اللقب العلمية

مستويات			عدد	المجموعة
عالي	متوسط	ضعيف		
عالي 131 - فاكثر	متوسط 66 - 130	ضعيف 65 - 0		
0	%10	%90	30	المساعد مدرس
0	%41.66	%58.34	24	مدرس
0	%66.66	%33.34	6	استاذ المساعد

لايوجد تدريسي يحمل لقب أستاذ ضمن العينة في جامعة لكونها حديثة

و لأجل استخراج الفروق الاحصائية بين التدريسيين وفقاً لمتغير اللقب تم استخدام مربع كاي ظهر بأن القيمة مربع كاي المحسوبة (11.409) بدرجة حرية (2)، وهي ذات دلالة إحصائية عند مستوى (0,05) مما يشير أن التدريسي ذو اللقب العلمية استاذ المساعد اكثر نشاطاً و ادائهم مرتفعاً من التدريسي الذين ألقابهم ادنى منهم.

و يعتقد الباحثان بأن هذه النتيجة التي تشير الى أن التدريسيين كلما يرتفع ألقابهم يكونون اكثر نشاطاً، و حيوية و يسعون الى بذل المزيد من الجهد من اجل الحصول على مستويات عالية في الاداء و الحفاظ على سمعتهم العلمية بما يتناسب مع ألقابهم العلمية و ذلك ادت الى ارتفاعهم في اللقب العلمية.

التوصيات

على وفق نتائج البحث الحالي يوصي الباحثان بما يأتي :

- 1- أن تهتم الجامعات بمتابعة التدريسي و اعطاء المكافآت و الثواب للذين يكون الاداءهم عالي.
- 2- ان تهتم ادارة الجامعات بعقد الندوات و المؤتمرات و السمينارات و لاسيما للتدريسيين الذين مستويات اداءهم ضعيفة.
- 3- إيفاد وزارة التعليم العالي للتدريسيين الذين الادائهم عالي الى دورات خارج الوطن.
- 4- توفير وزارة التعليم العالي فرص منح دراسية في الجامعات العالمية للتدريسيين الذين الادائم ممتاز.
- 5- أن تراعي الدولة الظروف الحياتية و المعاشية للتدريسيين من أجل رفع مستوياتهم العلمية و الوصول بهم الى رضا العمل و المهنة.

المقترحات

على وفق النتائج ، يقترح الباحثان إجراء الدراسات الآتية من قبل الباحثين مستقبلاً و كما يأتي :

- 1- إجراء دراسة عن العلاقة بين الاداء التدريسي وبعض المتغيرات (سنوات الخدمة و اللقب).
- 2- إجراء دراسة مقارنة تقويم الاداء التدريسي لدى رؤساء الاقسام و التدريسيين أنفسهم.
- 3- إجراء دراسة عن لاداء التدريسي و علاقته بالرضا عن العمل و جودة الحياة.

المصادر

1. ابراهيم، مروان عبدالمجيد(2000) أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعية، ط1، مؤسسة الوراق، عمان.
2. أبو الرب، عماد و قفادة، عيسى(2008) تقويم جودة أداء أعضاء هيئة التدريس في مؤسسات التعليم العالي، المجلة العربية لضمان جودة التعليم العالي، العدد (1) 2008.
3. أحمد، أحمد ابراهيم(2012) دراسة تقويمية لأداء الأستاذ الجامعي والمادة التدريسية من وجهة نظر الطالب الجامعي: المؤتمر العربي الدولي الثاني لضمان جودة التعليم العالي.

4. تيم، حسن(2008) آراء طلبة الدراسات العليا في الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس في كلية الدراسات العليا بجامعة النجاح الوطنية.
5. الثبيتي، مليحان والقرني، علي(1993) طرق وأساليب تقويم أداء أعضاء هيئة التدريس في الجامعات السعودية، مجلة جامعة الملك سعود العلوم التربوية، 5 (2).
6. جرادات، عدنان محمد مصطفى(2004) تقويم أسلوب الاستقصاء والتقويم التشخيصي وأثرهما في التفكير الإبداعي والتحصيل لدى طلبة التعليم الأساسي في الاردن، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية، الجامعة المستنصرية.
7. الجنابي، عبدالرزاق شنين(2009) تقويم الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس في الاجامعة وانعكاساته في جودة التعليم العالي، مؤتمر الجودة في الجامعة الكوفة 2009.
8. الجيعمان، عبدالله بن محمد(2012) الأداء التدريسي لمعلمي تربية الموهوبين في تنفيذ الأنموذج الإثرائي في مدارس التعليم العام في المملكة العربية السعودية، مجلة جامعة الملك سعود، العلوم التربوية و الدراسات الاسلامية 2012.
9. الحباشنة، عدنان خلف(2013) مستوى الأداء التدريسي لمعلمي الرياضيات للصف العاشر الأساسي بمحافظة الكرك من وجهة نظر الطلبة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط .
10. خوالدة، اكرم صالح محمود(2012) التقويم اللغوي في الكتابة والتفكير التأملي، ط1، عمان، دار الحامد للنشر والتوزيع.
11. الدوسري، راشد حماد(2004) القياس و التقويم التربوي الحديث مبادئ وتطبيقات وقضايا معاصرة، ط1، دار فكر، عمان – الاردن.
12. السبيعي، خالد بن صالح المرزم(2003) اتجاهات أعضاء هيئة التدريس نحو ممارسة أساليب التدريس الفعالة ومتطلبات استخدامها في جامعات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي، مجلة رسالة الخليج العربي العدد (113).
13. سلامة، جهاد حسن محمود(2013) دور المساءلة في تحسين أداء المعلمين بمدارس وكالة الغوث بغزة من وجهة نظر المديرين وسبل تطويره، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة الازهر.
14. شحاته، حسن و المزروع، هيا(2002) التقويم الذاتي لأعضاء وقيادات كليات البنات بالمملكة العربية السعودية، مدخل لتطوير الأداء الجامعي، بحث قدم في ندوة تطوير عضو هيئة التدريس، جامعة الملك سعود، مركز الدراسات الجامعية للبنات الأقسام النسائية.
15. شحاته، حسن و الآخرون(2003) معجم المصطلحات التربوية والنفسية، ط1، القاهرة، الدار المصرية اللبنانية.
16. الصرايرة، خالد أحمد(2011) الاداء الوظيفي لدى أعضاء الهيئات التدريسية في الجامعات الاردنية الرسمية من وجهة نظر رؤساء الأقسام فيها، مجلة جامعة دمشق – المجلد 27-العدد الاول +الثاني-2011.
17. عبدالرزاق، وفاء(2007) اتجاهات أعضاء هيئة التدريس بكلية التربية بجامعة الملك سعود نحو أساليب وطرق تقويم أدائهم، الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية (جستن)، اللقاء السنوي الثالث.
18. عبدالكبير، صالح عبدالله والآخرون(2011) نظام تقويم الأداء المدرسي في مدارس التعليم الأساسي في الجمهورية اليمنية، مركز البحوث و التطوير التربوي /فرع عدن، الجمهورية اليمنية.
19. عبيدات، ذوقان وآخرون (2004) البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، ط8، دار فكر للطباعة والنشر والتوزيع، عمان.

20. العجيلي، صباح حسين و آخرون(2001) مبادئ القياس والتقويم التربوي، بغداد، مكتب حمدان الدباغ للطباعة.
21. عزيز، حاتم جاسم(2012) تقويم أداء أعضاء هيئة التدريس في الجامعة من وجهة نظر الطلبة (دراسة ميدانية في جامعة ديالى)، مجلة الفتح، العدد الخمسون، أب 2012.
22. علام، صلاح الدين محمود(2000) القياس والتقويم التربوي والنفسي، اساسياته وتطبيقاته وتوجيهاته المعاصرة، ط1، دار الفكر العربي، القاهرة.
23. علوي، أحمد صالح وآخرون(2011) نظام تقويم الأداء المدرسي في مدارس التعليم الأساسي في الجمهورية اليمنية(دراسة ميدانية)، مركز البحوث و التطوير التربوي، فرع عدن، الجمهورية اليمنية.
24. عيد، غاده خالد(2005) تقويم اداء معلمي المرحلة الثانوية بدولة الكويت "دراسة مقارنة للتقويم الذاتي، وتقويم الطلاب، وتقويم رئيس القسم العلمي"، المجلة التربوية، مجلد 19 العدد77، الكويت.
25. القيسي، نايف نزار(2006) المعجم التربوي وعلم النفس، عمان، دار أسامة.
26. اللقاني، أحمد حسين والجمال، على أحمد(1999) معجم المصطلحات التربوية المعروفة في المناهج وطرق التدريس، ط2، عالم الكتب، القاهرة.
27. المحبوب، عبد الرحمن إبراهيم(2000) تقويم الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس بجامعة الملك فيصل من وجهة نظيرة الطلبة، مجلة جامعة الملك سعود، العلوم التربوية والدراسات الإسلامية، 12 (2).
28. محمد، احمد قاسم وحسين، جميل أحمد(2014) الأداء التدريسي لأعضاء هيئة التدريس في سكول التربية الرياضية من وجهة نظر الطلبة في جامعة دهوك، مجلة جامعة للعلوم الانسانية، مجلد18، العدد 5، سنة 2014.
29. موسى، فتحي على والعتيبي، منصور بن نايف(2011) تطوير أداء أعضاء هيئة التدريس بجامعة نجران وفقا لمعايير الجودة و الاعتماد الأكاديمي، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد145، مارس 2011.
30. ملحم، سامي محمد(2007) مناهج البحث في التربية وعلم النفس، ط5، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، عمان.
31. النعيمي، شهرزاد محمد شهاب موسى(2005) بناء برنامج تطويري لمديري المدارس الابتدائية في محافظة نينوى في ضوء تقويم أدائهم لمهارات القيادة الإدارية والتربوية، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية، جامعة الموصل.
32. الهويد، ندى على سالم(2013) مساهمة تقويم اداء عضو هيئة التدريس في رفع جودة التعليم الجامعي، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة أم القرى.
33. يونس، محمد نبي(2004) مبادئ علم النفس، ط1، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان – الاردن.

34. Centra, Jonna, A.(1980) Determining faculty effectiveness, san Francisco, jossey – Bass publishers.

35. Cole, C. (1982) Improving Instruction: Issues and Alternatives for Higher Education, AA HE/ Eric, Education Research Report No.4.

36. Hidlebaugh, Everett James(1973) A model for developing a teacher performance evaluation system: a multiple-appraiser approach, lib.dr.iastate.edu/rtd.
37. Haskell, R.E(1997) Academic Freedom, Tenure, and student Evaluation of faculty: Galloping polls In the 21st century. Education policy Analysis Archives, 5(6).
38. Murray & et. al.(1996) Longitudinal trends in student instructional ratings: does evaluation teaching (report No. HE031120 : paper presented at the annual meeting of the American educational research Association. (ERIC Document reproduction service No. ED 917664).
39. Raskin- Betty, & plante, patricia.(1979) the student evaluation of teachers, academe, 65.
40. Schmelkin & et al.(1997) faculty perspectives on course and teacher evaluation, Research in higher education, 38 (5).
41. Seldin peter.(1988) evaluation college teaching, in R. young and k. eble (eds), college teaching and learning, No. 33 San Francisco Jossey- Bass publishers, P, 305.
42. Theal ,M., & Franklin , J.(1990) Student ratings of instruction:n Issues for improving practice . jossey – Bass Inc., publishers, san Francisco.

الملحق 1

استبانة آراء الخبراء التقييم الاداء

الأستاذ الفاضل المحترم

تحية طيبة.....

يروم الباحثان القيام بالبحث الموسوم " تقييم أداء عضو هيئة التدريس في جامعة رابهرين اقليم كردستان /العراق" وبعد الاطلاع على الادبيات المتعلقة بالموضوع، أعد الباحثان الاداة التي بين ايديكم لتقييم اداء هيئة التدريس في جامعات اقليم كردستان و المؤلفة من (10) عشرة مجالاً، وبالنظر لما تتمتعون به من دراية و خبرة ميدانية في هذا المجال، يود الباحثان استطلاع آرائكم من خلال تقدير مدى صلاحية كل مجال و درجة المحددة لها او تعديل المجال أو الدرجة التي تحتاج الى ذلك او حذف او اضافة فقرات أو مجالات الأخرى الى الاداة من اجل اغنائها وابداء أي اقتراحات تجعل اداة التقييم اكثر موضوعية، علماً بأن تعريف تقييم أداء التدريس : عبارة عن قياس السلوك التدريسي، وهذا الأسلوب يركز على ما يفعله في الواقع محمداً نواحي الضعف والقوة، أو أي فعالية وأنشطة مساعدة تستخدمه في أداء العملية التعليمية.

علما ان التدريسي الذي يحصل على أقل من (65) يكون ضعيفا في الاداء

والذي يتراوح درجاته بين (66 – 130) درجة يكون ترتيبه متوسطا في الاداء

والذي يكون درجاته من (131) فأكثر عاليا في الاداء

شاكرين لكم هذا التعاون العلمي.

الباحثان

م.م. هتذار قادر ابراهيم

أ.م.د. محمد محي الدين صادق جباري

2017/2016ز

ت	المجالات	الدرجة القصى	التوصيف	بالنسبة للمجال		بالنسبة للدرجات		الملاحظة
				صالحة	غير صالحة	موافق	غير موافق	
1	مجال الاول / المواد التي قام بتدريسها خلال سنة(2016/2017): أ. في الدراسات الاولية ب. في الدراسات العليا	صفر - 15 صفر - 5	لكل مادة (5) درجات لكل مادة (5) درجات					
2	مجال الثاني / الاشراف على بحوث الطلبة لعام 2016/2017: أ. مشاريع تخرج الطلبة ب. بحوث ماجستير و دكتورا	صفر - 10 صفر - 25	لكل مشروع تخرج للطلبة (5) درجات 15 درجة لاشراف على دكتورا 10 درجة لاشراف على ماجستير					
3	مجال الثالث / تأليف كتاب أو ترجمة لعام 2016/2017	صفر - 10	لكل كتاب (5) درجات المؤلف أو مترجم					
4	مجال الرابع / البحوث المنشورة أو الذي تم قبوله لنشر لعام 2016/2017 : أ. إقليم كردستان ب. عراقيا ت. عالميا	صفر - 15 صفر - 10 صفر - 10	لكل بحث (15) درجة لكل بحث (5) درجات لكل بحث (5) درجات					
5	مجال الخامس / المشاركة في المؤتمرات أو الندوات أو الدورات العلمية لعام 2016/2017	صفر - 10	لكل مؤتمر (5) درجات لكل ندوة (3) درجات لكل الدورة (2) درجات					

						6	مجال السادس / المشاركة في اللجان العلمية بأنواعها لعام 2017/2016 : أ. على مستوى الوزارة ب. على مستوى الجامعة ج. على مستوى الكلية
					لكل مشاركة في الوزارة (5) درجات	5 - صفر	
					لكل مشاركة في الجامعة (5) درجات	5 - صفر	
					لكل مشاركة في الكلية (5) درجات	20 - صفر	
					لكل بحث (5) درجات	10 - صفر	7
							مجال السابع / تقييم البحوث العلمية للتدريسيين لعام 2017/2016
					لكل مناقشة (5) درجات	15 - صفر	8
							مجال الثامن / مناقشة بحوث دكتورا أو ماجستير لعام 2017/2016
					لكل حضور (2) درجتان	10 - صفر	9
							مجال التاسع / الحضور في الحلقات العلمية أو السمينارات خارج الوزارة
					(15) درجات اذا كان عميد	15 - صفر	1
					(10) درجات اذا كان رئيس القسم	10 - صفر	0
					(5) درجات اذا كان مقرر قسم او مسؤول وحدة	5 - صفر	مجال العاشر / اشغال منصب اداري أ. عميد الكلية ب. رئيس القسم ج. مسؤول وحدة أو مقرر قسم

الملحق (2)

يبيّن أسماء السادة المحكمين و الخبراء لصدق المقياسين حسب المرتبة العلمية و الحروف الابجدية

ت	اللقب العلمي	الاسم الثلاثي	القسم و الكلية و الجامعة
1	أ. د.	بيريفان عبدالله محمد	التربية – جامعة صلاح الدين – اربيل
2	أ. د.	صابر عبدالله سعيد زيباري	التربية و علم النفس – جامعة دهوك
3	أ. د.	عمر ابراهيم عزيز	الاداب – جامعة صلاح الدين – اربيل
4	أ. د.	عمر ياسين ابراهيم جباري	التربية – جامعة صلاح الدين – اربيل
5	أ. د.	كريم شريف قرضتاني	التربية الاساسية – جامعة السليمانية
6	أ. د.	ياسين حميد عبدالرحمن	الاداب – جامعة بغداد
7	أ. م. د.	بدرخان مصطفى ابراهيم	التربية – جامعة كوية
8	أ. م. د.	حسين اسماعيل بك	التربية – جامعة طبرمیان
9	أ. م. د.	رشدي على ميرزة جاف	التربية الاساسية – جامعة سليمانية
10	أ. م. د.	ضاضان جمعة محمد	التربية و علم النفس – جامعة دهوك
11	أ. م. د.	كاوة على محمد	التربية – جامعة كوية
12	أ. م. د.	محمد سعيد محمد	تربية و علم النفس – جامعة دهوك
13	أ. م. د.	مها حسن بكر	الاداب – جامعة صلاح الدين – اربيل
14	أ. م. د.	مؤيد اسماعيل جرجيس	التربية – جامعة صلاح الدين – اربيل
15	د.	شعوب شمس الدين سليمان	التربية – جامعة صلاح الدين – اربيل
16	د.	وليد خالد بابان	علم النفس – التربية – جامعة طبرمیان

الملحق 3

المقياس التقويم الاداء بالصيغة النهائية

تحية طيبة

بين يديكم مجموعة من مجالات الاداء عن التدريس و النشاطات التي قمت بها خلال سنة 2016-2017، يرجى منكم قراءة كل مجال منها بامعان والإجابة عنها ، علما بأن هذه البيانات هي لإنجاز رسالة علمية ولن تستخدم إلا لأغراض البحث العلمي لذا يرجو الباحث الإجابة عن المجالات جميعها دون ترك أية سؤال ، من خلال تحويل الاجابات الى ارقام.

مع فائق الشكر والامتنان...

ملاحظة: قبل البدء بالإجابة يرجى منكم تدوين المعلومات الآتية:

الاختصاص : العلمي : الانساني :

القب العلمي :

الباحثان

م.م. ههزار قادر ابراهيم

أ.م.د. محمد محى الدين صادق جباري

1. المواد التي قام بتدريسها خلال سنة(2016/2017):

أ. في الدراسات الاولية :

ب. في الدراسات العليا:

2. الاشراف على بحوث الطلبة لعام 2016/2017:

أ. مشاريع تخرج الطلبة :

ب. بحوث ماجستير و دكتورا:

3. تأليف كتاب أو ترجمة لعام 2016/2017:

4. البحوث المنشورة أو الذي تم قبوله لنشر لعام 2016/2017 :

أ. إقليم كردستان:

ب. عراقيا:

ت. عالميا:

5. المشاركة لعام 2016/2017 في :

أ. عدد المؤتمرات

ب. عدد الندوات

ج. عدد الدورات العلمية

6. المشاركة في اللجان العلمية بأنواعها لعام 2016/2017 :

أ. على مستوى الوزارة :

ب. على مستوى الجامعة :

ج. على مستوى الكلية :

7. تقييم البحوث العلمية للتدريسيين لعام 2016/2017 :

8. مناقشة لعام 2016/2017:

أ. بحوث دكتورا

ب. بحوث ماجستير

9. الحضور في الحلقات العلمية أو السمينارات خارج الوزارة:

10. اشغال منصب اداري:

أ. عميد الكلية :

ب. رئيس القسم :

ج. مسؤول وحدة أو مقرر قسم :

هه‌ئسه‌نگاندى به‌جيه‌ينانى ئەندامانى ده‌سته‌ى وان‌ه‌ببێژى له زانکۆى راپه‌رپين هه‌رئيمى كوردستان / عێراق

پوخته‌ى توێژينه‌وه

ئامانج لهم توێژينه‌وه‌يه هه‌ئسه‌نگاندى به‌جيه‌ينانى ئەندامانى ده‌سته‌ى وان‌ه‌ بيبێژى له زانکۆى راپه‌رپين هه‌رئيمى

كوردستان/ عێراق، وه زانينى جياوازى ئامارى به پى‌ى گۆراوى پسپۆرى و نازناوى زانستى، له رېگاي جى به‌جى

کردنی پیوهری هه‌سه‌نگاندنی به‌جیهینان که ناماده‌کراوه له لایهن توێژه‌رانه‌وه و پیک دیت له ده‌بواری که نه‌مانهن (وانه و تنه‌وه، سه‌رپشتیکردنی توێژینه‌وه، نوسینی په‌رتوک، چالاکێ زانستی، چالاکێ به‌ریوه‌بردن، هه‌سه‌نگاندنی توێژینه‌وه‌ی زانستی، گه‌تۆکردنی توێژینه‌وه‌ی خویندنی بال‌ا، ناماده‌بون له‌ چالاکێ له‌ ده‌روه، به‌ریوه‌بردنی پۆست)، وه‌هه‌روه‌ها تایبه‌تمه‌ندی سایکومه‌تری بو‌ پیوه‌رکه‌ ده‌هاتوه، به‌ شیوه‌یه‌ک راستگۆی رواله‌تی بو‌ ده‌ره‌ینراوه‌ له‌ ریگای پێشان‌دانی پیوه‌ر به‌ (16) پسیپۆر و شاره‌زا و هه‌روه‌ها جیگه‌ریه‌که‌ی (0.81)، وه‌ پیوه‌رکه‌ جی‌ به‌جی‌ کرا له‌سه‌ر ئەندامانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ که‌ پیک دیت له‌ (60) وانه‌بیژ له‌ زانگۆی راپه‌رین دابه‌ش بون به‌سه‌ر (4) کۆلیژ به‌ شیوه‌ی هه‌رمه‌کی، وه‌ شیکردنه‌وه‌ی ناماری ئەم ئەنجامانه‌ی خواره‌وه‌ ده‌رده‌خه‌ن :

1. ناستی به‌جیهینانی ده‌سته‌ی وانه‌بیژان بو‌ نمونه‌که‌ به‌ گشتی لاوازه‌.
2. جیاوازی هه‌یه‌ له‌ به‌جیهینان به‌ پی‌ گۆراوی (نازناوی زانستی)، له‌ قازانجی وانه‌بیژانی نازناو زانستی به‌رز، جیاوازی نی له‌ به‌جیهینان به‌ پی‌ ی گۆراوی پسیپۆری.

کلێله‌ وشه‌ : هه‌سه‌نگاندن ، به‌جیهینان ، به‌جیهینانی وانه‌بیژان

Title:

The evaluation of members in teaching board of Raparin University in Kurdistan Region-Iraq

Abstract

This research aims to evaluate the members in teaching board of Raparin University in Kurdistan Region-Iraq and identifying the statistical differences according to variables specialty and academic title. The evaluation is via applying performance assessment scale which has been prepared by the researchers. The scale is consisted of 10 sub-scales as following (teaching, research supervising, writing books, research publications, scientific activities, administrative activities, evaluating scientific researches, higher education research discussions, attending outer activities and having an administrative position). The psychometric properties of the

scale have been measured. Face validity has been conducted by showing the scale to 16 experts. Reliability was (0,81). The scale was applied to a sample of (60) teachers that has been chosen randomly amongst 4 colleges of Raparin University.

After data processing, the results showed that:

- 1- The overall performance of the sample was poor.
- 2- There is a statistically significant difference according to scientific title in advantage of higher titles. And there are not any statistically significant differences according to scientific specialty.

Keyword: evaluation, performance, teaching performance

رۆلى كيشه خيزانيه كان لهسه ر ئه داي كاري فه رمانبه ران له دامه زراوه كاني حكومه ت دا

احمد على حه مه بابان عادل محمد نوري

پهروه رده كومه لئاسي پهروه رده يي

زانكوي سلیمانی: كوليچي پهروه رده ي بنه رت / زانسته كومه لايه تبه كان

Email: adil.noori@univsul.edu.iq

- Name: Ahmad Ali Hama Baban
- Name: Adil Mohammed Noori Abdallah
- University of Slemani/ College of Basic Education/
Department of Social Sciences
- Key Words: (Family Problems, government sector,
Employee, Family, Work)
- Research Title: (**The Role of Family Problems in the performance of
the Work of Employees in Government Institutions**)

كليله وشه: (كيشه ي خيزاني، دامه زراوه ي حكومي، فه رمانبه ر، خيزان، كار)

پوختەى تويژينه وه

كار كردن له دامه زراوه حكوميه كان به يه كيك له سه رچاوه بنه ره تيه كانى كار داده نريت له كوردستان، بويه له پال زورى ژماره ي فه رمان به ران ها ولاتيان پييانوايه كاره كانيان به ريوه ناچيت، كه ده كريت كيشه خيزان به كان يه كيك بيت له وه هوكارانه ي كه كار يگه رى بخاته سه ر ئه دا ي كار ي فه رمان به ران.

ئامانجى تويژينه وه كه زانينى رولى كيشه خيزان به كانه له سه ر ئه دا ي كار ي فه رمان به ران له دامه زراوه حكوميه كاندا.

بو به ده سه ته ينانى ئامانجى تويژينه وه كه تويژه ر به شيوه يه كى مه يدانى داتا و زانيارى كو كر دو ته وه، بويه ميتودى وه سفى به كار هاتوه بو كو كر دنه وه ي زانيارى له نمونه ي تويژينه وه كه كه له فه رمان به رانى حكومى پيكهاتوه، بو ئه م مه به سه له ريگاي پيوه ري كه وه كو مه ليك پرسيار ئاراسته ي نمونه كه كراوه، له پاشان دا شيكارى ئامارى بو ئه نجامه به ده سه ته اتوه كان كراوه تييدا تويژه ر گه يشتو ته ئه وه ئه نجامه ي كه به گورانى گوراوه كانى (ره گه ز، ته مه ن، بارى خيزانى، ئاستى خو يندن، پو ستى كار گيرى) كيشه خيزان به كان كار يگه ريان هه يه له سه ر ئه دا ي كار ي فه رمان به ران له دامه زراوه كانى حكومه ت دا، له به ر رو شنا يى ئه نجامه كانى تويژينه وه كه دا تويژه ران چه ند پيشنيار يكيان خستو ته روو له وانه ئه نجامدانى تويژينه وه يه كى هاوشيوه له سه ر رولى كيشه خيزان به كان له سه ر مامو ستايان له دامه زراوه په رو ده ييه كان و ئه نجامدانى تويژينه وه يه ك له سه ر كار يگه رى فشارى كار له سه ر ئه دا ي كار كردنى فه رمان به ران.

يه كه م: چوار چيوه ي تويژينه وه

١،١ كيشه ي تويژينه وه كه

خيزان وه ك يه كه يه كى گرنگى كو مه لايه تى به يه كيك له بنه چه گرنگه كانى پرؤسه ي به كو مه لايه تى كردنى تا كه كان داده نريت، سه ره را ي ئه وه ئه ركى خيزان په رو ده كردنى تاك و بونيانانى كه سا يه تى تاك ده كه ويته ئه ستوى خيزان، له پال ئه مه دا خيزان ئه ركيكى گرنگى له ئه ستويه، كه دا بين كردنى ئاسوده يى ئاسايشه بو تا كه كان، بويه له هه ر كاتيكدا ئاسايشى ناوه كى خيزان بكه ويته مه تر سيبه وه، چيدى ئه ندامانى خيزان ئه وه ئاسوده ييه له ده ست ده دن كه پيشوتر خاوه نى بوون، له م سو نكه يه وه له هه موو بار يكد كاتيك خيزان توشى كيشه ده بيت ئه وا كار يگه رى ته واوى ده بيت له سه ر ئه ندامانى خيزان و له ويوه كار يگه رى دروست ده كات له سه ر په يو ه نديه كو مه لايه تيه كانى ئه ندامانى

خیزان، وه له بهر رۆشنای تیوری بونیادی کۆمه لایه تیدا به وهی که بونی کیشه له ههر دامه زراوه یه کی کۆمه لایه تیدا کاریگه ری ده بیت له سه ر گشت دامه زراوه کانی تر، بۆیه بونی کیشه ی خیزانی کاریگه ری ته واوی هه یه له سه ر دامه زراوه کانی تر.

کیشه ی تو یژینه وه له وه وه سه رچا وه ده گریت، که کیشه خیزانیه کان کاریگه ری ده خاته سه ر ئه دای کارکردنی ئه ندامانی خیزان که له دامه زراوه کانی حکومه ت دا کاری فه رمی ده کن، که هینده ی تو یژه ران ئاگادارن بۆته هۆکاریک بۆ سیستی له راینه کردنی کاروباری ها ولاتیان له دامه زراوه کانی حکومه تدا، بۆیه تو یژه ر ده یه ویت وه لامی ئه و پرسیا ره بداته وه که ئایا تا چه ند کیشه خیزانیه کان رۆلی هه بو ه له سه ر ئه دای کاری فه رمانبه ران له دامه زراوه کانی حکومه تدا؟

٢,١ گرنگی تو یژینه وه که

ئهم تو یژینه وه یه گرنگی تایبه تی خۆی هه یه له ده رخستنی رۆلی دیارده که له سه ر ئه دای کاری فه رمانبه ران، له روی تیوری وه ده بیته سه رچا وه یه کی به پیز بۆ تو یژینه وه کانی دوا ی خۆی، هه روه ها له روی پراکتیکی وه گرنگه بۆ ده رخستنی کاریگه ری کیشه کان له سه ر ئه دای فه رمانبه ران، که به رپرسا ن و به ریوه به ران و خا وه ن کارو تو یژه ران له ئه نجامه کانی سو دمه ند بین و ئه وه نده ی تو یژه ران ئاگاداره تا ئیستا تو یژینه وه یه ک له سه ر ئه م با به ته ئه نجام نه درا وه، بۆئه م مه به سته ئه نجامدانی تو یژینه وه یه ک که ده رخه ری چه ندیتی رۆلی کیشه خیزانیه کان له سه ر ئه دای کاری فه رمانبه ران گرنگی تایبه تی خۆی هه یه.

٣,١ ئامانجی تو یژینه وه که

ئامانجی هه موو تو یژینه وه یه ک به ده سه ته ینا نی مه عریفه ی زانسته ی، سه ره رای ئه وه ئامانجی ئه م تو یژینه وه یه

1. زانی نی رۆلی کیشه خیزانیه کانه له سه ر ئه دای کاری فه رمانبه ران له دامه زرا وه حکومه کانه،
2. تو یژینه وه که ئامانجیتی کاریگه ری گۆرا وه کانی (ره گه ز، با ری خیزانی، ته مه ن، ئاستی خویندن، پۆستی کارگیژی) له سه ر ئه دای کاری فه رمانبه ران ده ربخات.

٤,١ پیناسی چه مک و زا را وه کان

رۆلی کۆمه لایه تی :

- رۆلى كۆمەلايەتى ئەو رەفتارەيە كە لەكەسىك چاوەروان دەكرىت كە پىنگەيەكى كۆمەلايەتى ھەيە، پىنگەي كۆمەلايەتى ئەو پەيوەندىە ياخود ئەو ئامازەيەيە كە سىروشتى رۆلە كۆمەلايەتيەكە ديارى دەكات، ئەمەش ئەو دەردەخات كە پەيوەندىەكى بەھىز لەنيوان رۆلى كۆمەلايەتى و پىنگەي كۆمەلايەتيەدا ھەيە.كەواتە پىناسەكردىنى پىنگەي كۆمەلايەتى پىويستى بە ديارى كرىنى خەسلەتە سەرەكيەكانى رەفتارى ئەو تاكە ھەيە كە رۆلەكە دەگىرئىت (مىشىل، 1980، 253).

- رۆلى كۆمەلايەتى: چەند تەرزىكى رەفتار و كۆمەلى ھەلويستى چاوەروانكراوہ لە و كەسانەي كە چەند پىنگەيەك لە پەيكەرى كۆمەلايەتى داگىر دەكەن، رۆل بەوہ لە بارودوخ جىادەكرىتەوہ، تاكەكان لەرپىگەي بەكۆمەلايەتى بوونەوہ بە رۆلەكانيان ئاشنادەبن و پىيان ھەلدەستن، بەم شىوہەيە رۆلەسياسىەكان ئەو رەفتار ياخود ئەو ھەلويستانەن كە پەيوەستن بەھەلويستى سياسىەوہ (روبىرت، 1999، 399).

- **پىناسى رىكارى بۆ رۆلى كۆمەلايەتى** : گوزارشتە لەو رەفتار يان ئەركەي كە تاك يان كۆمەلەيەك دەگىرئىت، بەرامبەر بە ئەركىكى ديارىكراو، كە مەبەست لىي بەرجەستەكردىنى رۆلى كۆمەلايەتى تاكە كە دەشىت رۆلى كۆمەلايەتى تاك لە تىگەيشتنى ئەوانى ترەوہ پىناسەي بۆ بكرىت.

كىشەي خىزانى

- **كىشەي خىزانى** : گوزارشتە لەھەر بارودوخىك يان رەفتارىك كە ئەنجامىكى نەرىنى ھەبىت لەسەر تاكەكانى خىزان و ئەو رەفتارو بارودوخە وا دابنرىت كە پىويستى بۆ چارەسەر ھەيە لەسەر ئاستى تايبەتى و گشتى (C.N Shankar, 1989, 228).

- **كىشەي خىزانى** : لەباوترىن رىگا بۆ پىناسەكردىنى كىشەخىزانىەكانىەكان، وابەستەيە بە خەسلەتى بابەتى كىشەكە، مەرجى بونى روداويك بە كىشەي كۆمەلايەتى ئەوہەيە، كە كۆمەلەيەك لە تاكەكان دركيان بە ناپەسەندى روداوەكە كرىبىت. (Robert , 1979, 122)

- **پىناسى رىكارى تويزەر بۆ كىشەي خىزانى**: گوزارشتە لە ھەر روداويك يان بارودوخىك كە كارىگەرى نەرىنى ھەبىت لەسەر ئەندامانى خىزان و ئەو دياردەيە يان روداوە پىويستى بە چارەسەر ھەبىت.

خىزان

- ٹوگست کونٹ: خیزان یه که مین یه که ی کۆمه لایه تیه له جهسته ی کۆمه لگادا، گه شه ی کۆمه لگا له گه شه ی خیزانه وه ده ستپیده کات. (بابان و ئه وانی تر، 2017، 158)
- خیزان گوزارشته له ریکخراویکی تاراده یه که به رده وام و همیشه یی له ژن و میرد و مندال یا خود بی مندال پیکدیت، یا خود له ژن و پیاویک به ته نهاو له گه ل پیاویستی بونی مندال پیکدیت، ئه مانه په یوه ندی گه لیک ی به هیزو پته و پیکیانه وه ده به ستیت که پشت ئه ستوره به به ستوره وه ی خوینی و هاوسه ریتی و هه لگرتنه وه و چاره نوسی هاوبه ش (ئه له سه سن، 2012، 213)
- پیناسی ریکاری توژیهر بو خیزان: به گرنگترین دامه زراوه ی کۆمه لابه تی داده نریت که تیندا تاک په روه رده ده کریت له ریگه ی پرۆسه ی به کۆمه لایه تیکردنه وه.

فهرمانبه ری حکومی

- فهرمانبه ری حکومی: که زیاتر ناوده برین به کارمندان ی مه دهنی یان گشتی و کارده که ن له مهیدانی جیاوازا وهک (وانه بیژی، ته ندروستی، ئاو ئاوه رو، به ریوه بردن، کارگیری) له نیو دامه زراوه ی فیدرالی یان هه ریمی یان حکومه تی نیوخویدا کارده که ن. (legal-dictionary.thefreedictionary.com, 12,12,2018)
- فهرمانبه ری حکومی: مه به ست له و که سانه ن که بو له سیسته می بیرو کراسیدا کاروباره کان به ریوه ده به ن که ریکخراون به شیوه ی ستونی و ئاسویی (McGee, 1980,443).
- پیناسی ریککاری بو فهرمانبه ری حکومی: گشت ئه و فهرمانبه رانه ده گریته وه که له ناو دامه زراوه کانی میریدا خزمه ن ده که ن به رامبه ر به موچه یه که که حکومه ت دابینی ده کات له به رامبه ر رایکردنی کاروباری فهرمی هاو لاتیان.

دووم: ئه ده بیاتی توژیهره وه که

۱،۲ کیشه خیزانیه کان

سه ره رای گرنگی و رۆلی کیشه خیزانیه کان له سه ر گشت کایه و دامه زراوه کانی تری کۆمه لگا له لایه که، تاک و که سایه تی ئه ندامانی خیزان به تاییه ت، به لام به شیوه یه کی گشتی زانایانی بوواری کۆمه لناسی که متر خویمان ده دن

لهو توژیینه وانه‌ی که باس له کیشه خیزانیه کان ده‌کن، که زیاتر هۆکاره‌که‌ی ده‌گێرنه‌وه بۆ نارونی له پیناسیکی گشتگیر بۆ خیزان و ههستیاری بابه‌ته‌که‌و زۆری کیشه خیزانیه‌کان، ههروه‌ها ئەندامانی خیزان زانیاری دروست نادن له‌سه‌ر کیشه‌کانیان که ئەمه بوته هۆکار بۆ دورکه‌وتنه‌وه‌ی زانیانی بوواری کۆمه‌لناسی له توژیینه‌وه‌کانیان له بوواری کیشه خیزانیه‌کان (میشیل، 1980، 139).

به پێی بۆچونی بیریارو زانیانی ریپازی بۆنیادی کۆمه‌لایه‌تی (Structural Approach) که ئۆگست کۆمت رابه‌رایه‌تیان ده‌کات بونی کیشه له‌هه‌ر دامه‌زراوه‌یه‌کی کۆمه‌لگادا کاریگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر کۆی هه‌موو دامه‌زراوه‌کانی تری کۆمه‌لگا، چونکه هه‌موو دامه‌زراوه‌و کایه‌کانی تری کۆمه‌لگا وه‌ک جه‌سته‌ی مرۆف وابه‌سته‌و یه‌کانگیری یه‌کن، وه‌ک چۆن له‌کاتی بونی کیشه‌یه‌ک له‌به‌شیکه‌ی جه‌سته‌دا هه‌موو به‌شه‌کانی تر توشی کیشه‌ ده‌بن، به‌و جۆره‌ بونی کیشه له‌هه‌ر یه‌که‌یه‌کی کۆمه‌لگادا کاریگه‌ری ده‌خاته‌ سه‌ر هه‌موو دامه‌زراوه‌کانی تری کۆمه‌لگا، به‌ پشت به‌ست به‌ بیرو رای زانیانی تیۆره‌ی بونیادی کۆمه‌لایه‌تی و تیۆره‌ی بونیادی ئەرکگه‌رایه‌ی که تالکۆت بارسۆنز رابه‌رایه‌تی ده‌کات، بونی هه‌ر کیشه‌یه‌ک له‌ ناو خیزاندا، وه‌ک دامه‌زراوه‌کی کۆمه‌لایه‌تی کاریگه‌ری ده‌بیت له‌سه‌ر کۆی گشتی دامه‌زراوه‌کانی تر، به‌م پێیه‌ بونی کیشه له‌ناو خیزانیکی دیاریکراودا کاریگه‌ری ده‌بیت له‌سه‌ر ئەو دامه‌زراوانه‌ی تر که ئەندامانی خیزان تییدا ئەندامن (ئه‌لحه‌سه‌ن، 2012، 365-366)..

به‌شێوه‌یه‌کی گشتی ئەو کیشانه‌ی که روبه‌روی خیزانه‌کان ده‌بنه‌وه ئەمانه‌ن:

١. جیابوونه‌وه:

جیابوونه‌وه دیاره‌یه‌کی مرۆیی کۆنه، سه‌ره‌تای سه‌ره‌له‌دانی به‌نده به‌ سه‌ره‌تای ده‌رکه‌وتنی پرۆسه‌ی هاوسه‌رگیری و دروست بوونی خیزان له‌ کۆمه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تی، جیابوونه‌وه شیوازیکی روونی هه‌لوه‌شانندی خیزانه که کاریگه‌ری دیار و به‌رچاوی ده‌بیت له‌سه‌ر هه‌ریه‌ک له‌ ئەندامانی خیزان، زۆرچار کاریگه‌ری ده‌بیت له‌سه‌ر خزمان، جیابوونه‌وه له‌ خیزان هه‌ندیک جار ده‌رئه‌نجامی کارکردنی ئافره‌ت له‌ده‌ره‌وه سه‌ربه‌خۆبوونی و پاره په‌یداکردن که زۆر ناعه‌داله‌تی و هه‌لسوکه‌وتی پیاو سالاری ڤه‌ت ده‌کاته‌وه، هه‌ندیک جار ده‌بیته‌هۆی جیابوونه‌وه یاخود به‌هۆی جیابوونه‌وه‌ی ئافره‌ت ده‌ست به‌کارکردن بۆ بژیوی خۆی و منداله‌کان، که ئەمه کاریگه‌ری ته‌واوی ده‌بیت له‌سه‌ر باری ده‌رونی کۆمه‌لایه‌تی و بونی فشار له‌سه‌ری له‌کاتی کارکردن دا(قادر، 2016، 141-147).

٢. مردنی ئەندامی خیزان

له دواى مردنى ئەندامى خىزان (باوك، دايك ، مندال) به ھۆيەوہ ئەندامەكانى خىزان توشى نەھامەتى زۆر دەبىت، ئەندامەكانى ترى خىزان خەفەت دەخۆن توشى خەمۆكى دىن، ھەندىك جار ئەوانەى زۆر نزيكن له كەسەكە و مندال يان گەورە دەپوخىن بارى دەروونيان تىك دەچىت، كە ئەمە كارىگەر دەبىت لەسەر ئەندامانى خىزان به تايبەت له مامەلەكردنيان لەگەل ئەوانى تر و كە رەنگە بىتتە ھۆى شلەژان و كە تاقەتى كە لىرەوہ كارىگەرى دەكاتە سەر ئەداى ئەندامەكانى خىزان له بواری كاردا.

۳. مادەى ھۆشبەر

سەرەراى كارىگەرىيە نەرىنيەكانى ماددە ھۆشبەرەكان مرؤف توشى ھەندى كىشەى كەسىتى و دەروونى و كۆمەلايەتى و جەستەي دەكات دەبىتە ھۆى لەناودانى پەيوەندى و دووبەرەكى له نيوان ئەندامەكانى خىزان و خراپى له رەووشتيان، ماددە ھۆشبەرەكان كارىگەرىيەكى سەرەكيان ھەيە لەسەر تىكدانى ئاستى توانا و چالاكى مرؤفى تووشبوو له كۆمەلگادا به ھۆى كەمى تىگەيشتنى مېشك و كۆنترۆلنەكردنى جموجولى ئەندامەكانى لەش و وازھىنان له ئەنجامدانى ئىش و كارى پۆژانە. ھەرودھا مرؤفى تووشبوو له سەرەتاوہ به رېژەيەكى كەم دەست پى دەكات و پارەيەكى كەمى بۆ تەرخان دەكات بەلام له دواى چەند رۆژيكي كەم رېژەى ماددە ھۆشبەرەكە زياد دەكات و برە پارەى زياترى بۆ تەرخان دەكات، ھەرودھا كەسى تووشبوو كىشەى ئابوورى و بى ئىشى و بى پارەيى و وازھىنان له مال و مندال و قەرزارى كەسانى ديكە دەبىت جگە له كىشەى تەندروستى ونائارامى وتاوان. ھەرودھا دەبىتە ھۆكارىكى سەرەكى بۆ تىكدانى كۆمەلگا و پىويستى به مووچەيەكى زۆر دەبىت بۆ چارەسەرکردنى، كىشەى پۆژانەى ناو خىزان و تىكچوونى نيوان دايك و باوك و خراپى مامەلەكردنيان لەگەل مندالەكانياندا دەبىتە ھاندەرىك بۆ بەكارھىنانى ماددە ھۆشبەرەكان (گرميانى، 2010، ba8.org).

۴. نەزۆكى

دياردەى مندال نەبوون له ھەموو كۆمەلگەكان ھەيە، ھەرچەندە له بواری پزىشكى زۆر پىشكەوتون، بەلام كىشەى نەزۆكى بەبەردەوام له خىزاندا ھەيە، رېژەى نەزۆكى لەنيوان (10%-15%) ھەموو كۆمەلگەيە، زۆربەى جار ھۆكارە بۆ دروست بوونى جىابوونەوہ بەتايبەتى له كۆمەلگەى رۆژھەلاتيەكان، گەر ھۆكارەكە پياو بىت يان ژن كارىگەرى دەروونى خراپى دەبىت لەسەرى، متمانەيان به خۆيان نامىنيت وا دەزانن ناتوانن ئەركى خۆيان وەك پياو يان ژن جىبەجى بكەن، ھەست به كەمى خۆيان دەكەن، چونكە ناتوانن ببن به دايك يان باوك، زۆرجار دەبىتە ھۆى دروست كردنى ئەنانىتە و خەمۆكى و گرنكى زۆر به خۇدان، بەمە كارىگەرى دروستدەكات لەسەر

په یوه نډیه کومه لایه تیه کانی و له کاتی مامه لهی له ناو دامه زراوه کانی دا رهنګه بیته هوی بارګرزی و بهر یه ککه وتن له گه ل که ساتی تردا (القریش، Uobabalon.edu.iq) .

5. نیشته جی بوون و ئابوری خیزان:

خرابی رهوشی ئابوری یه کیکه له ئاسته نګه به هیزه کان له سهر خیزان و په یوه نډیه خیزانیه کان، هه روه ها له گه ل دهره وهی خیزان له گه ل دراوسی یان له گه ل نه دامانی نه و دامه زراوه یه ی کاری تیده کات کاردا به هوی سهرقال بوون به کیشه کان و هه ولدان بو چاره سهرکردنی کیشه ی نیشته جی و دابین کردنی پیوستیه کان (پیدرویی، 2015، 90).

کیشه ی نیشته جی و ئابوری کیشه یه که به رده وامه له هه موو جومگه کانی خیزاندا کارده کاته سهر ئاسوده یی خیزان، چونکه تیرنه کردنی پیوستیه کانی روزهانی خیزان زور گرنگه بو هیئانه دی ئامانجی نه دامانی خیزان، پیداویستی خیزان زورن، به لام پیوسته پیداویسته بنچینه یه کان تیربکریت و دابین کردنی شوینی ژیان و خواسته سهره کیه کانی تر وهکو خواردن و خواردنه وه و جلو به رگ هه رچه نده خواستی خیزان به به رده وام ده گوریت و زیاد ده بیت (سکینه و خضر، 2010، 68).

2-2 بیروکراسی و بهر یوه بردنی دامه زراوه کانی حکومت

ریفورمی به دامه زراوه کردنی دامه زراوه کانی حکومت یه کیکه له چالاکیه باوه کانی حکومت هه اوچه رخنه کان، له م پیناوه دا خه رجی و کاتیکی زور به فیروده دن، (B Guy, 1994, 165) له پیناوه گه شه پیدان به دامه زراوه کان و باشتر کردنی هه یکه لی بهر یوه بردنی دامه زراوه کانی ده ولت، بیروکراسی وهک یه کیک له سیسته مه کانی بهر یوه بردن و دابه شکردنی رول و پیگه له ناو دامه زراوه کانی حکومنه دا سهر یه لدا، به تاییهت له دوا ی نه وهی ده ستوه ردانه کانی حکومت بو ناو کایه کانی کومه لگا، بو ریگریکردن له م ده ستوه ردانه زانایان به تاییهت له نه وروپا هه ولایاندا گه شه به بیری بیروکراسی بدن و بو یه که مین جار بیروکراسی، وهک زراوه له لایه ن ئابوریناس فنزنت دی تورنی وه به کارهات و فه یله سوفی ئینگلیزی جورج ستوارد میل له سالی 1860 دا له نویسنیکی دا له باره ی بیروکراسیه وه ده لیت " کاریکه که کومه لیک له فه رمانبه ران پیی هه لده ستن که له لایه ن ده ولته وه باوه ر پیکراون". (میشیل، 1980، 47).

لهسه رتادا بیروکراسی وهک کاریک بو ریخستنی دهولت دهاته پیش چاو بهتایبته ئه و کارانه ی فرمانبهرانی دهولت له ههمبهر کومه لگه پنی هه لدهستان به لام فهیله سوفی ئه لمانی ماکس فیبر (1921) راقه یه کی سؤسیؤلوجیانه ی کرد به بهری بیروکراسیدا، بیروکراسی دابری له ههموو ئه و بیروکه سؤزداری و هه لچونییه ی که به دریژای ماوه یه کی زور بالی به سهر بیروکراسیدا کیشابوو (Gerth and Wright, 1946, 196).

بیروکراسی سیستهمی دابه شکردنی رۆله له دامه زراوه و ریخراوه کانه که به شیوه ی توریکی ئالوز رۆله کان له دامه زراوه که دا به شیوه یه کی ههره می ریخده خریته و له هه ردوو باری ئاسوی و باری ستونی په یوه ندی نیوان فرمانبهران و ئه رک و رۆل و بهرپرسیاریتیا و سروشتی په یوه ندیه کومه لایه تیه کان دیاری ده کریته، به سه رجه م شیوه کانی (فه رمی و نافه رمی، ئاسوی و ستونی) ئه م په یوه ندیانه که خاوه ن رۆله وه زیفیه کان له کاتی ئه نجامدانی ئه رکه کانیا ن دا پنی هه لدهستن له ناو دامه زراوه کانیا ندا (ئه لحه سه ن، 2005، 95).

ئه م رۆل و ئه رکه جیاوازانه له سیستهمی به ریوه بردنی دامه زراوه ی حکومیدا یه کتری ته واو ده کن به جوریک هه یچ رۆلیک ناتوانیته ده سته برداری رۆلیکی تر بیته، به م شیوه یه ههموو رۆله کان وابه سته ی یه کاری ته واو کاری یه کترن (ئه لحه سه ن، 2005، 96)، به لاه له کوتایدا سیستهمی بیروکراسی ئه و سیستهمه ئایدیاله نابیته که ماکس فیبر راقه ی ده کات، به لکو بهرژه وه ندیه نافه رمیاکان دینه ناو کایه ی کارکردنه وه که ده بیته هوی خاوبونه وه راینه بونی کاره کان له دامه زراوه حکومیه بیروکراسیه کان دا (کوهین، 2014، 482)، ئه مه ده مانگه یه نیته ئه و راستیه ی له کاتی بونی ههر کیشه یه ک له رۆلیکی وه زیفیدا ئه و کاریه گه ری ده خاته سه ر تیکرای سیستهمی به ریوه بردی دامه زراوه که، بویه بونی کیشه ی خیزانی یان کومه لایه تی له لای یه کی که له فرمانبهران ده بیته هۆکاری که مونه وه ی چالاکه له کارکردنی دامه زراوه کانی حکومه ت دا، به و پیه ی به کاربردنی سیستهمی دیموکراسی ناچارده بن به پاساو پره نسیه کانی کاره وه، بویه ئه مه ده بیته هۆکاری خاوبونه وه ی مامه له ی هاوالتیا ن و به ریوه نه چونی کاره کان له کاتی که یه کی که له فرمانبهران به رۆلی خوی هه لنه سا (ئه لحه سه ن، 2005، 101).

3.2 فشاری کیشه خیزانیه کان له سه ر ئه دای کار

خیزان وهک یه کی که کایه گرنگه کانی کومه لگه که رۆلی خوی ده بینیته له بونیادنانی تاکی ته ندروست دا، فریدریک لوبلی (1806-1883) یه که مین تیورست بوه که کاری کردوه له سه ر فشاری کارو خیزان، لوبلی له توژیینه وه که یدا له سه ر له سه ر نمونه یه ک له و خیزانه فه ره نسیا نه ی که کار ده کن له کارگه کاندای بۆ زانینی بارودۆخی کومه لایه تی و

ئابوری کیشی خیزانیه کانیا، له ئه نجامی توپژینه وه که دا لوبلی بۆیده ره که ون که کیشی کریکاره کان کاریگه ری ته وای هیه له ئارامی کومه لایه تی و که می ئاستی به ره هم (الأخرس، 2000، 9-10).

ههروه ها له ئه نجامی توپژینه وه هیه که له سه ره فه رمانبه ران کراوه له کاتی ئه نجامدانی کاردا ده رکه وتوه که فه رمانبه ران له کاتی ئه نجامدانی کاردا فشار له سه ریان زیاد ده کات. ئه گه ر فشاری کومه لایه تی هه بیته له سه ره فه رمانبه ر ئه و ده بیته هۆی دروست بوونی نه خووشی ده روونی و نائارامی، خراپ خه وتن، دروست بوونی ترس، له کۆتاییدا خه مۆکی و نه خووشی ده روونی. بۆیه تا فشاری کومه لایه تی له سه ره تاک زیاد بکات کاریگه ری ته وای ده بیته له سه ره ئه دای کارکردنی له دامه زراوه کان دا. به تاییه ت ئه و فه رمانبه رانه ی که کار ده که ن له دامه زراوه کاند و کیشی کومه لایه تیان هیه له ناو خیزانه کانیا، ئه مه ده بیته هۆکاری زیادبوونی فشاری کومه لایه تی له سه ره فه رمانبه ره که و کاریگه ری ده کاته سه ره ئه دای کارکردنی له نیو دامه زراوه کان دا. (Wie das, 2018, gesundheitsfundament.de)

سپیه م: میتۆدی توپژینه وه و ریکاره مهیدانیه کان:

۱.۳: میتۆدی توپژینه وه: میتۆدی روپیوی کومه لایه تی بریتیه له پشکنینی گشتگیری بواریک له بواره کانی کومه لگا، یاخود هه لسه نگانندیکی زانستیانه ی کومه لگایه به ئامانجی به ده سه ته یانی جۆریک زانیاری که بکریته له پرۆسه ی گه شه پیدانی کومه لایه تیدا سوودی لئوه ربگیریته (الشعبینی، 1974، 43).

له م توپژینه وه دا میتۆدی روپیوی کومه لایه تی به کارهاتوه که توپژهر له ریگه ی فۆرمی راپرسی که وه ک پیوه ریک به کارهاتوه بۆ ده رخستن و وه سفکردنی دیارده که، بۆ ئه م مه به سه ته میتۆدی روپیوی به گونجاو زانیوه به مه به سه تی گه یشتن به ئه نجامه کانی توپژینه وه که، له هه ردوو لایه نی تیوری و مهیدانیدا توپژهر هه ولی داوه که وه سفی ئه و فشارانه بکات که ده که ویته سه ره فه رمانبه ران و رۆل ده گێرن له سه ره ئه دای کارکردنیا.

۲.۳: کومه لگه و نمونه ی توپژینه وه:

۱.۲.۳: کومه لگای توپژینه وه: گروپیکه له که سان که خاوه ن چه ند تاییه تمه ندییه کی دیمۆگرافی یاخود پیشه یی یان کولتوری یان ئابووری یان کومه لایه تی دیاریکراون، که ده توانریته لئیا نه وه نمونه ی توپژینه وه که هه لبژیردریته (الحسن، ۱۹۹۹، ۵۴۴). کومه لگه ی ئه م توپژینه وه که بریتیه له فه رمانبه رانی حکومی له ناوه ندی شاری سلیمانیه که ژماره یان (121690) فه رمانبه ره .

۲-۳-۳: نمونه‌ی تویژینه‌وه

نمونه‌ی ئه‌و کۆمه‌له‌ی هه‌رهمه‌کیه‌ی یه‌ یاخود ریکخراوه‌یه‌ که تویژهر له‌ کۆمه‌لگای تویژینه‌وه‌که‌یه‌وه‌ وه‌ری ده‌گریت، که‌لییه‌وه‌ زانیاریه‌کان وه‌رده‌گیرین و ده‌رئه‌نجامه‌کان ده‌رده‌هینریت به‌زۆری به‌هۆی زۆری ژماره‌ی دانیشتوانه‌وه‌ ده‌گیریت به‌ر(دینکن، ۱۹۸۰، ۲۵۷)، نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌ به‌شیوه‌یه‌کی هه‌رهمه‌کی ساده‌ له‌ فه‌رمانبه‌ران و سه‌رۆکی به‌ش و هۆبه‌کان و به‌ریوه‌به‌ره‌کانی دامه‌زراوه‌ حکومه‌یه‌کان وه‌رگیراوه‌، له‌ تویژینه‌وه‌که‌دا هه‌ولده‌راوه‌ نمونه‌ له‌ دامه‌زراوه‌ حکومیانه‌ وه‌رگیریت که‌ زۆرتريت لیکه‌وته‌یان هه‌یه‌ له‌ گه‌ل هه‌ولاتیاتدا، له‌سه‌ر ئه‌م بنه‌مایه‌ له‌تویژینه‌وه‌که‌دا نمونه‌ له‌ کۆمه‌لگای تویژینه‌وه‌که‌ وه‌رگیراوه‌ که‌ ژماره‌یان (۴۲۵) فه‌رمانبه‌ره‌ و به‌پینی ئاستی به‌های (۰,۹۵) به‌ جیاوازی به‌لگه‌داری (۰,۰۵) پییوسته‌ لانی که‌م نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌(۴۲۰) فه‌رمانبه‌ر بیت، و له‌ هه‌لبژاردنی خه‌سله‌ته‌کانی نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌دا تویژهر هه‌ولیداوه‌ ئه‌و خه‌سله‌تانه‌ به‌هه‌ند وه‌رگیریت، که‌ ئامانه‌کانی تویژینه‌وه‌که‌ی له‌سه‌ر بونیاد نه‌راوه‌ له‌ خه‌شته‌ی (۱) دا خه‌سله‌تی نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌ خراوه‌ته‌ روو.

خه‌شته‌ی (۱) نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌				
کۆی گه‌شتی	رێژه‌ی سه‌دی	دوباره	هه‌لبژارده	زانیاری که‌سی
425	53.41%	227	نیر	ره‌گه‌ز
	46.59%	198	می	
425	76.47%	325	خیزاندار	باری خیزانی
	20.94%	89	سه‌لت	
	2.59%	11	جیاپوه‌وه‌	
425	4.24%	18	18-28	ته‌مه‌ن
	47.53%	202	29-38	
	24.71%	105	39-48	
	17.88%	76	49-58	
	5.65%	24	59-زیاتر	
425	4%	17	سه‌ره‌تایی	بروانامه‌
	3.29%	14	ناوه‌ندی	
	26.12%	111	ئاماده‌یی	
	65.41%	278	دبلۆم/بكالۆریۆس	

	1.18%	5	ماستەر/دكتورا	
425	60.94%	259	فەرمانبەر	بەرپرسیاریتی
	39.06%	166	سەرۆک بەش /هۆبه / بەرئۆبەر	

له نمونهی توێژینهوهکهدا (رهگهز، باری خیزانی، تهمه، بروننامه، بهرپرسیاریتی) وهک گورایک بهکارهاتون بهمهستی زانیی چهندی جیاوازی دیاردهکه لهسهر گوراه جیاوازهکان که لهخشتهی سهروهه ئامازهی پیدراوه.

۳.۳: سنوری توێژینهوهکه

۱.۳.۳: سنوری شوینی: مه بهست لئی ئه و ژینگه و جیگایه دهگریتهوه، که توێژهراڤه لایانێژاردوه بۆ

ئهجامدانی توێژینهوه، سنوری شوینی ئه م توێژینهوهیه دامهزراوه حکومیهکانی شاری سلیمانی یه.

۲.۳.۳: سنوری کاتی: ئه م توێژینهوهیه ئهجامدراوه له 2018/11/1 وه تا 2019/2/20

۳.۳.۳: سنوری مرویی: مه بهست لئی نمونهی توێژینهوهکهیه واته ئه و کهسانه دهگریتهوه وهک لیتوێژراوه

وهرگیراون، سنوری مرویی توێژینهوهکه فەرمانبهرانی دامهزراوه حکومیهکانه له تاوهندی شاری سلیمانی.

۴.۳: ئامرازهکانی کوکردنهوهی زانیاری

بۆکوکردنهوهی زانیاریهکان له نمونهی توێژینهوهکه توێژهرفۆرمی پرسیار نامه (رپرسی)، وهک پیوه بهکارهیتراوه که توێژهراڤه ئامادهبیان کردوه و پاش وهگرنتی رهزامهندی پسپوران که پیوهرهکهیان ههسهنگاندوه پرسیارنامهکه دابهشکراوه بهسهر نمونهکهدا، پرسیارنامهکه دابهشکراوه بهسهر دوو بهشدا له بهشی یهکه م دا زانیاریه کۆمهلایهتی و ئابوریهکانی نمونهکه خراوته روو، بهشی دووهم دابهشکراوه بهسهر سێ تهوهرهی سهرهکی که بهکۆی هه سێ تهوهرهکه (35) برگه لهخۆ دهگریت، پاش ئهوهی فۆرمهکان له لیتوێژراوهکان وهرگیراوهتهوه، لهریگی پرۆگرامی (SPSS) وه شیکاریان بۆ کراوه، بۆ ههریهکه لهبرگه ئهڕینهکانه ههلبژاردهکانی (لهگه لیدام) ژماره (۲) و تارادهیه لهگه لیدام ژماره (۱) و لهگه لیدانیم (۰) یان وهرگرتوه، و بۆ برگه

نهرينيه كان هه لېزارده كانى (له گه ليدام) ژماره (۰) و تارادهيه له گه ليدام ژماره (۱) و له گه ليدانيم ژماره (۲) يان وهرگرتوه

۵-۳ : راستگويى و جيگيرى:

۳-۵-۱: راستگويى :

بۇ دلتيا بوونه وه له راستگويى پيوهره كان تويژهر هه ستاوه به خستنه پرووى پيوهره كه بۇ ژماره يه ك له پسيپوراني بواره كانى (كۆمه لئاسى، دهر وونئاسى) كه ژماره يان (۹) پسيپوره، تويژهر داواى ليكر دوون له ريگه ي به كارخستنى پسيپورى و توانايانه وه دلتيا ببنه وه له گونجاوى بره گه كان، له پرووى دارشتن و ماناوه، له گه ل ههر گورانكارى و زيادكردنيك كه به پيويسىتى بزائن، تويژهر ئه و بره گانه ي لابر دووه كه زياتر له (۵) پسيپور يان زياتر به باشيان نه زانبييت له سهر ئه و بنه مايه ي كه ژماره ي پسيپوره كان (۹) كه سه له كوتايديا پاش چاكردى گشت بره گه كان دهر كه وت ئاستى راستى گشت بره گه كانى تويژينه وه كه برىتبه (86.60%) كه ئه مه ريژهى به رزى راستى پيوهره كه ده سه لمينيت، له پاشكوى (1) دا ئماژ به ناوى پسيپوران رونكر دنه وه له سهر راستى بره گه كان دراوه.

۳-۵-۲: جيگيرى

دواى جيپه جيكردى پيوهره كان به سهر نمونه ي تويژينه وه كه و داخلكردى داتاكان له ريگه ي پاكيجى (SPSS) وه، به ريگاي هاوكولكه ي ئه لفا كرونباخ جيگيرى بۇ نمونه كه وهرگيراوه، وهك له خسته ي (۲) خراوه ته پروو.

خسته ي (۲) جيگيرى پيوهره كه

ژماره ي بره گه	ئه لفا كرونباخ
34	۰,۶۶

ئه نجامه به ده سه تها تو وه كان ئاستى جيگيرى پيوهره كان ده سه لمينيت، به شيوه يه كي ئه رينى به ريژهى (۰,۶۶) كه ئه مه ش به هاى جيگيرى بۆگه كان پشتراسته كاته وه به پيى هاوكيشه ي ئه لفا كرونباخ تا له يه ك نزيك ببينه وه ريژهى جيگيرى بره گه كان زياتره.

6.2: نامرازه ئامارییه به کارهاتووهکانی توژیینهوهکه

پاکیتی ناماری (SPSS) بهمه بهستی ئهجامدانی پرۆسه ئامارییهکان بهگشتی بهکار هینراوه ههروهها ناوهندی شیوا بهکارهاتوه بۆ زانینی هیزی برگهکانی تهوهرهکانی توژیینهوهکه.

$$(1d \times 1 + 2d \times 2 + 3d \times 3)$$

ناوهندی شیوا = _____ (صبری، 2006، 106)

کۆی دوبارهکان

d = دووبارهکان

چوارهم: ئهجامهکانی توژیینهوهکه

4-1 خستته روی ئهجامه بهدهستهاتووهکانی توژیینهوه بهپی هیزی برگهکان

خستتهی (3) ئهجامهکانی توژیینهوهکه								
تهوهرهی بهکه م: تیروانینی فهرمانبه ران بۆ کار								
ناوهندی شیوا	ره تیده که مه وه		تاراده یه که له گه لیدم		له گه لیدام		برگه	ئاست
	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره		
2.842	2.10%	9	11.50%	49	86.40%	367	6	1
2.784	4.90%	21	11.80%	50	83.30%	354	1	2
2.755	2.60%	11	19.30%	82	78.10%	332	2	3
2.661	6.40%	27	21.20%	90	72.50%	308	7	4
2.661	4.50%	19	24.90%	106	70.60%	300	8	5
2.598	5.40%	23	29.40%	125	65.20%	277	9	6

2.541	1.60%	7	42.60%	181	55.80%	237	10	7
2.466	11.10%	47	31.30%	133	57.60%	245	5	8
2.433	12.50%	53	31.80%	135	55.80%	237	11	9
2.414	10.40%	44	37.90%	161	51.80%	220	3	10
1.988	32.20%	137	36.70%	156	31.10%	132	4	11

تهوهره‌ی دووهم: فه‌رمانبه‌ران و دامه‌زراوه‌کان

ناوه‌ندی شیاو	ره‌تیده‌که‌مه‌وه		تاراده‌یه‌ک له‌گه‌لیدم		له‌گه‌لیدام		برگه	ئاست
	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره		
2.739	81.90%	348	10.10%	43	8.00%	34	7	1
2.626	2.80%	12	31.80%	135	65.40%	278	2	2
2.598	8.20%	35	23.80%	101	68.00%	289	3	3
2.529	65.20%	277	22.60%	96	12.20%	52	10	4
2.313	14.60%	62	39.50%	168	45.90%	195	5	5
2.306	49.60%	211	31.30%	133	19.10%	81	9	6
2.04	34.40%	146	35.30%	150	30.40%	129	1	7
2.016	29.90%	127	38.60%	164	31.50%	134	13	8
1.934	25.40%	108	55.80%	237	18.80%	80	4	9
1.908	37.90%	161	33.40%	142	28.70%	122	6	10

1.873	43.30%	184	26.10%	111	30.60%	130	11	11
1.729	51.10%	217	24.90%	106	24.00%	102	12	12
1.576	48.70%	207	44.90%	191	6.40%	27	8	13
ته وهره ی سیئهم: فرمانبه ران و ها ولاتیان								
ناوه نـدی شیاو	ره تیده که مه وه		تاراده یه ک له گه لیدم		له گه لیدام		برگه	ئاست
	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره	ریژه	دوباره		
2.501	60.70%	258	28.70%	122	10.60%	45	6	1
2.426	56.20%	239	30.10%	128	13.60%	58	3	2
2.311	22.40%	95	24.20%	103	53.40%	227	9	3
2.231	52.00%	221	19.06%	81	28.94%	123	1	4
2.165	22.80%	97	37.90%	161	39.30%	167	8	5
2.127	36.70%	156	39.30%	167	24.00%	102	4	6
1.906	39.50%	168	30.40%	129	30.10%	128	2	7
1.739	15.50%	66	42.80%	182	41.60%	177	5	8
1.727	45.60%	194	36.00%	153	18.40%	78	7	9
1.362	74.60%	317	14.60%	62	10.80%	46	10	10

له خشته ی سه ره وه دا سه ره رای خسته روی ئه نجامه به ده سه اتوه کان هیزی برگه کانی تو یژینه وه که خراونه رو، که بهرچا ورونی ده داته تو یژه ره له وهی ئه و برگانه ی که له تو یژینه وه که دا هاتوون پله بهند بکات، به مه له توانا دا هیه

که به شیک له ئامانجی تووژینه وه که به دیبه ئیریت، به وهی ئه و ئاستهنگ و کیشانه روون ده بیته وه که زیاتر یان توندتر کار ده که نه سهر فرمانبه ران له راینه کردنی کاره کانیا ن دا.

۲-۴ تیروانینی نمونهی تووژینه وه که بۆ ته وه رهکانی تووژینه وه که

۱-۲-۴ به پپی گوراه کانی (رهگهز، بهرپرسیاریتی)

خشتهی (۴) به های به لگه داری به پپی تیستی تی به ئاستی به لگه داری ۰,۰۵									
بار	به های به لگه داری			لادانی پیوانه ی	ناوه نده ژمیره ی	ژماره	هه لژارده	گوراه	
	ته وه ره ی سه نه م	ته وه ره ی دو وه م	ته وه ره ی یه که م						
په یوه ندیداره			0.02	0.31	1.60	227	نیر	رهگهز	
				0.26	1.52	198	می		
په یوه ندیداره		0.01		0.30	1.80	227	نیر		
				0.25	1.75	198	می		
په یوه ندیداره	20.0			0.37	2.11	227	نیر		
				0.28	2.06	198	می		
په یوه ندیدار نیه			0.06	0.30	1.49	259	فرمانبه ر		بهرپرسیاریتی
				0.25	1.66	166	لنپرسراوی هۆبه یان به ریوه به ر		
په یوه ندیداره	0.03			0.25	1.75	259	فرمانبه ر		

						لنپرسراوی هۆبه یان به ریوه بهر	166	1.81	0.31
په یوه نډیداره						فرمانبه ر	259	2.10	0.28
	0.01					لنپرسراوی هۆبه یان به ریوه بهر	166	2.07	0.40

بۇ دهرخستنی په یوه نډی له نیوان گوراوه کانی ره گه زو بهر پرسیا ری تی تاقیکردنه وه ی تی (Independent sample T- test) به کارهیتراوه، سه بارهت به ته وهره ی یه که م جیاوازی هیه هیه له تیروانیی فرمانبه ران له ره گه زی نیر به رامبه ر ره گه زی می به پیی به های به لگه داری (0.02) که ئمه له بهر ژه وه نډی فرمانبه رانی ره گه زی نیره، چونکه ناوه نډی ژمیره یی ره گه زی نیر گه وره تره له چاو ناوه نډه ژمیره یی ره گه زی می دا، به م پییه تیروانیی فرمانبه رانی ره گه زی نیر ئه ری نی تره له باره ی کارکردنی فرمانبه ران له دامه زراوه کان دا، ئم جیاوازیه له تیروانین دا هاوتایه بۇ هه ری که له ته وهره کانی دووم و سته م له بهر جیاوازیان له ناوه نډی ژمیره دیا، بویه رای ره گه زی نیر رایه کی زاله دهر باره ی دامه زراوه کان و به م پیودانگه له بونی کیشه ی لاهه کی یان خیزانی دا کاریگه ری که له سه ر پیوان که متره به به راورد به ئافره تان، هه روه ها له باره ی ته وهره ی سته مه مه وه له کاتی بونی کیشه ی خیزانی دا کاریگه ری له سه ر پیوان که متره به به راورد به ئافره تان به مه مامه له ی ره گه زی نیرینه گونجاوتره له گه ل هاوالاتیان له نه گه ری روبه رووبه نه وه یان به کیشه یه کی خیزانی، به پیی به های به لگه داری (0.02). به لام تیروانی نمونه که به پیی گوراوی بهر پرسیا ری تی، هیچ جیاوازیه ک نیه به رامبه ر ته وهره ی یه که م به مه جیاوازی ئه و تو نابینریت له تیروانیی فرمانبه ران و ئه وانه ی بهر پرسیا ری تیان هیه له باره ی کارکردن له دامه زراوه کان دا به پیی به های به لگه داری (0.06)، به لام جیاوازی هیه له تیروانیی نمونه که به پیی گوراوی بهر پرسیا ری تی له باره ی ته وهره ی دووم له بهر ژه وه نډی بهر پرسانی دامه زراوه کان به م ئه نجامه له کاتی بونی کیشه ی خیزانیدا کاریگه ری فشاری کیشه که له سه ر به ریوه بهر و لنپرسراوی هۆبه و به شه کان که متره له چاو فرمانبه ران به به های به لگه داری (0.03)، له باره ی تیروانیی نمونه که بۇ ته وهره ی سته م جیاوازی هیه له تیروانیی نمونه که له بهر ژه وه نډی

فهرمانبهران، چونکه ناوهنده ژمیره ی فهرمانبهران گوره تره له چاو ناوهنده ژمیره یی به ریوه بهرو بهرپرسی هوبهکان، که واته له کاتی بونی کیشی خیزانیدا مامه له ی فهرمانبهران شیوتره له چاو مامه له ی نهو فهرمانبهرانه ی بهرپرسیارتیان هه یه.

۴-۲-۴ به پیی گوراهکانی (باری خیزانی، تهمن، بروانامه)

خشته ی (۵) به های به لگه داری به پیی تیستی فای					
گور او	تهو ره ی	به های (F)	به های (F)	به های (F)	بار
باری خیزانی	تهو ره ی یه کم	10.588	3.01	0.01	په یوه ندیداره
	تهو ره ی دووهم	2.969	3.01	0.052	په یوه ندیدار نیه
	تهو ره ی سنیهم	10.411	3.01	0.015	په یوه ندیداره
تهمن	تهو ره ی یه کم	7.065	2.39	.001	په یوه ندیداره
	تهو ره ی دووهم	8.974	2.39	.001	په یوه ندیداره
	تهو ره ی سنیهم	14.914	2.39	0.015	په یوه ندیداره
ئاستی خویندن	تهو ره ی یه کم	1.58	2.39	0.179	په یوه ندیدار نیه
	تهو ره ی دووهم	9.783	2.39	0.01	په یوه ندیداره
	تهو ره ی سنیهم	7.3	2.39	0.01	په یوه ندیداره

تاقیردنه وه ی (One- Way ANOVA) به کاره ی تراوه بو زانینی ئاستی کار یگه ری گوراهکانی (باری خیزانی، تهمن، ئاستی خویندن) تا کار یگه ری گوراهکان له سه ر نمونه ی تو یژینه وه که دهر بکه ویت، سه باره ت به گور او ی باری خیزانی له سه ر تهو ره ی یه کم نهو ره رونه بیته وه که جیاوازی هه یه له تیروانینی نمونه که به رامبه ر کارکردنی فهرمانبهران به پیی به های به لگه داری (0.01)، به مه جیاوازی هه یه له تیروانینی نهوانه ی جیا بونه ته وه به رامبه ر بهوانه ی که خیزاندارن یان سه لتن ، به لام ه یچ جیاوازیه کی ئاماری نابینریت له تیروانینی نمونه که به پیی گور او ی باری خیزانی به پیی به ها به لگه داری (0.052) به و پییه ی زیاتره له ئاستی به لگه داری که (0.05) ه هروه ها به های

(F) ی به دهستها توو بچو کتره له بهای (F) ی خشته ی، بویه له کیشه خیزانیه کان کاریگه ری له سه ر گشت فه رمانبه ران وهک یهک داده نیت له کاتی کارکردن دا، به لام جیاوازی هه یه له تیروانی نی نمونه که بؤ ته وهره ی سیته م به پیی به های به لگه داری (0.015) بویه جیاوازی هه یه له مامه له کردنی فه رمانبه ران به پیی باری خیزانی له گه ل ها ولاتیان له کاتی بونی کیشه خیزانیه کان دا.

تیروانی نی نمونه ی تو یژینه وه که به پیی گوراوی ته من، جیاوازی هه یه له تیروانی نی نمونه که ده رباره ی هه ر سی ته وهره که به م پیه، به پیی گورانی ته من جیاوازی هه یه به رامبه ر تیروانی نی فه رمانبه ران له سه ر کار به پیی به های به لگه داری (0.01) هه روا جیاوازی هه یه له ئه دای کارکردنی فه رمانبه ران به پیی گورانی ته من له کاتی بونی کیشه خیزانیه کاندا به پیی به های به لگه داری (0.01) و به پیی گورانی ته من جیاوازی هه یه له مامه له کردنی فه رمانبه ران به رامبه ر ها ولاتیان له کاتی بونی کیشه ی کومه لایه تیدا به پیی به های به لگه داری (0.015).

سه باره ت به رای نمونه ی تو یژینه وه که به پیی گوراوی بروانامه، جیاوازی نیه له بؤ چونی نمونه که دا به رامبه ر به ته وهره ی یه که م به پیی به های به لگه داری (0.179) به م پییه به گورانی بروانامه هیچ کاریگه ری نیه له سه ر تیروانی نی فه رمانبه ران بؤ کار، به لام جیاوازی هه یه له بؤ چونی نمونه که بؤ ته وهره ی یه که م به پیی به های به لگه داری (0.01) به م پییه به گورانی بروانامه و به بونی کیشه ی خیزانی کاریگه ری هه یه له سه ر ئه دای کارکردنی فه رمانبه ران، به هه مان شیوه جیاوازی هه یه له تیروانی نمونه ی تو یژینه وه که له کاتی بونی کیشه ی خیزانی به رامبه ر به مامه له کردنی فه رمانبه ران له گه ل ها ولاتیان دا به به های به لگه داری (0.01).

پینجه م: ئه نجامه کان و پینشیا ره کانی تو یژینه وه

۱-۵ ئه نجامه کان

کیشه خیزانیه کان کاریگه ریان هه یه له سه ر کارکردنی فه رمانبه ران، که ئه مه ئامانجی سه ره کی تو یژینه وه که یه، به لام ئه م کاریگه ریه ریژه بییه و وابسته یه به بارودوخی کومه لایه تی فه رمانبه رانه وه.

بونی کیشه ی خیزانی کاریگه ری ده بییت له سه ر مامه له کردنی فه رمانبه ران له گه ل ها ولاتیان، به و پییه ی کیشه خیزانیه کان کاریگه ری به جیده هیلیت له سه ر بیرکردنه وه ی فه رمانبه ران.

فهرمانبهرانی رهگهزی نیر به شیوهیه کی ئه ریتی بیرده که نه وه به رامبهر به دامه زراوه کان له کاتی بونی کیشه خیزانیه کان دا، جیاواز له رهگهزی میینه، ئه مه دریده خات که رهگهزی میینه زیاتر فشاری ده که ویتته سه ره له کاتی بونی کیشه خیزانیه کاندا، ههروه ها مامه له ی فهرمانبهرانی رهگهزی نیرینه ئاسایتره به بهراورد به فهرمانبهرانی رهگهزی میینه، به رامبهر به هاوالاتیان له کاتی بونی کیشه ی خیزانی دا.

کاریگهری کیشه خیزانیه کان له سه ره فهرمانبهران زیاتر درده که ویت به بهراورد به و فهرمانبهرانه ی که پۆستی کارگیری یان ئیداریان ههیه به لام مامه له ی فهرمانبهران شیواتر ده بیت له گه ل هاوالاتیان دا وه که له وانیه که پۆستی ئیداریان ههیه کاتیک کیشه ی خیزانیان هه بیت.

باری خیزانی کاریگهری ههیه له سه ره ئه دای کاری فهرمانبهران به شیوهیه که کاریگهری کیشه خیزانیه کان له سه ره فهرمانبهرانی سه لت جیاوازتره له چاو ئه و فهرمانبهرانه ی که له گه ل هاوسه ره کانیا جیا بونه ته وه.

ته مه ن کاریگهری هه به له سه ره وه لامدانه وه ی فهرمانبهران لو کیشه خیزانیه کان بویه به گۆرانی ته مه ن کاردانه وه ی فهرمانبهران ده گۆریت به رامبهر به ئه دای کارکردنیا و مامه له کردنی دروست له گه ل هاوالاتیان دا.

بونی بروانامه کاریگهری ههیه له سه ره تیروانینی فهرمانبهران به رامبهر رایکردنی کاروباره کان له فهرمانگاکاندا ههروه ها مامه له کردن له گه ل هاوالاتیان دا.

۲-۵ پئشیناره کان

1. ئه نجامدانی توژیینه وه یه کی هاوشیوه له سه ره رۆلی کیشه خیزانیه کان له سه ره مامۆستایان له دامه زراوه پهروه ده یه کان.

2. ئه نجامدانی توژیینه وه یه که له سه ره کاریگهری فشاری کار له سه ره ئه دای کارکردنی فهرمانبهران.

3. ئه نجامدانی توژیینه وه یه کی بهراوردکاری له سه ره کاریگهری کیشه خیزانیه کان له سه ره فهرمانبهرانی

دامه زراوه خزمه تگوزاریه کان و دامه زراوه کانی تری میریدا.

سه ره چاوه کان

سه ره چاوه کوردیه کان

1. پیدرویی، محمد صالح (۲۰۱۵)، رۆلی خیزان و قوتابخانه، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیر.

2. سازگارا، پهروين (2003) ئاوردانه وهيك له كومه لئاسى، و: جهواد مستهفا ستوپه يى، چاپخانهى رۆشنبيرى، ههولير.
3. قادر، ژيا عباس (2016) ، تهلاق هوكار و كاره يگه ريه كانى له روانگه ي ئافره تانى تهلاق دراو، گوڤارى زانكوى سليمانى ژماره (51).
4. كوهين، بروس (2014) ، بنه ماكانى كومه لئاسى، و: چهكو ئه حمه دى، چاپى يه كه م، چاپخانهى رۆژه لات، ههولير.
5. گرمياني، شيرزاد (2010) مه ترسى ماده هوشبه ريه كان و چو نيتى بنبر كردن و چاره سه ركردنى، سايتى، <http://www.ba8.org/babet-15> .2019/2/1
6. ئه لحه سه ن، د. ئيحسان محمد (2005) سؤسيؤلؤژيا لاي ماركس و ماكس قيبه ر، و: دانا مه لا حه سه ن، ده زگاي چاپ و په خشى سه رده م، سليمانى.
7. ئه لحه سه ن، ئيحسان محمد (2012) ، ئينسا يكلؤپيدياي كومه لئاسى، و: دانا مه لا حه سه ن، ده زگاي چاپ و په خشى سه رده م، سليمانى.

سه رچاوه عه ره بيه كان

8. الأخرس، محمد صفوح (2000)، علم الاجتماع العائله، منشورات جامعه دمشق، الطبعة الثانية، سوريا، دمشق.
9. الحسن، احسان محمد (1999)، موسوعه علم ألاجتماع، دار العربيه للموسوعات، ط1، بيروت.
10. روبرت، جيوفرى و الستر ئيدواردس (1999) المعجم الحديث للتحليل السياسى، ت: سمير عبدالرحيم الجلبى، الدار العربيه للموسوعات، بيروت، لبنان.
11. سكينه، نادية ابو و خضر، منال عبدالرحمن (2010) ، العلاقات والمشكلات الأسرية، دار الفكر ناشرون و، موزعون، عمان.
12. الشعبيني، محمد مصطفى (1974)، علم الاجتماع، دار النهضة العربية، القاهرة.
13. صبرى، عزام عبدالرحمن (2006)، الاحصاء وصفى و نظام SPSS، دار الكنب العالمى ، الاردن، عمان.
14. القريش، ناصر ، العقم و العلاقات الزوجية www.Uobabalon.edu.iq ، 2019/1/15
15. ميشيل، البروفيسور ديكن (1980)، معجم علم الاجتماع، ت: الدكتور احسان محمد الحسن، مطبعة دار الحريه، بغداد.

سه رچاوه ئينگليزيه كان

- 1 6. B Guy Peters (1994) *Government Reorganization: Theoretical Analyses*, (Hand book of Bureaucracy) Northern Kentucky University, USA, Kentucky
- 1 7. C.N Shankar Rao (1989), *Sociology*, s CHAND & COMPANY LTD, 2nd edition, New Delhi, India.
- 1 8. Gerth, H.H. and Wright, C. Mills (1946), from Max Weber: *Essay in Sociology*, Oxford University press, USA, New York.
- 1 9. McGee, Reecee (1980), *Sociology An Introduction*, Second Edition the Dryden press printed in United States of America.
- 2 0. Robert H. Lauer (1976), *Social Problems* Vol. 24, No. 1, SSSP as a Social Movement, Oxford University Press, UK, Oxford
- 2 1. www.gesundheitsfundament.de , Wie das soziale Umfeld auf unsere Gesundheit wirkt 03.02.2018.

پاشکوی (1) ئه و پسیپور و شاره زایانه ی پرسیار نامه که یان هه لسه نگاندوه

ریره ی راستی	برگه کان			پسیپوری	ناوی پسیپور
	دهستکاری	نه گونجاو	گونجاو		
91.18%	1	2	31	شیوازی وانه و تنه وه	پ.د. نظام عبدالجبار
85.29%	2	3	29	دهرووناسی	پ.د. صابیر بکر مسته فا
82.35%	2	4	28	فهلسه فه	پ.ی.د. ئازاد حه مه
88.24%	2	2	30	کومه لئاسی	پ.ی.د. جوان احسان فوزی
79.41%	3	4	27	دهرووناسی	پ.ی.د. سه مه د ئه حمه د محمد
88.24%	3	1	30	دهرووناسی	پ.ی.د. حسن فخرالدین خالد
79.41%	4	3	27	پهروه رده	پ.ی. نازه نین عوسمان محمد
91.18%	2	1	31	کومه لئاسی	م.به ختیار محمد فتاح
94.12%	1	1	32	کومه لئاسی	م.عمر احمد علی
86.60%	20	21	265		گشتی

کوی برگه کان = 34 ، ژماره ی پسیپوران = 9

ژماره ی برگه گونجاوه کان = 265 ، ژماره ی برگه نه گونجاوه کان = 21

ژماره ی ئه و برگانه ی پیوستیان به دهستکاریه = 20

ژماره ی برگه راسته کان (گونجاوه کان)

که واته ریژدی سه دی پیوه ره که = $100 \times \frac{306}{265} = 113.58$ $86.6 = 100 * 306/265 = 100 \times$

ژماره ی برگه کانی نامراز

پاشکوی دوو: پرسیارنامه‌ی په‌سهند کراوی توئیزینه‌وه‌که

زانیاری کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری وه‌لامده‌ر

ره‌گه‌ز باری خیزانی: ته‌مه‌ن

بروانامه: پله‌ی کارگیری

ته‌وه‌ره‌ی یه‌که‌م: تیروانینی فه‌رمانبه‌ر بو کار

ژ	برگه	له‌گه‌لیدام	تاراده‌یه‌ک له‌گه‌لیدام	له‌گه‌لیدانیم
1	له‌ریگه‌ی کارکه‌مه‌وه خزمه‌تی ولات ده‌که‌م.			
2	کاره‌که‌م وه‌ک سه‌رچاوه‌ی بژیوی ده‌بینم.			
3	ئاماده‌م قوربانی بده‌م له‌پیناو سه‌رخستنی دامه‌زراوه‌که‌م دا.			
4	له‌کاته‌کانی پشودا کاری دامه‌زراوه‌که راده‌په‌رینم.			
5	ئاماده‌م بو رایکردنی کاری هاو‌لاتیان له‌کاتیکدا ده‌وامی فه‌رمی خووم ته‌واو بوه.			
6	له‌کاتی پیویست دا مؤله‌ت وه‌رده‌گرم.			
7	کاتیک له‌مؤله‌تدام که‌سیکی تر ده‌توانیت کاره‌کانم بکات.			
8	هاو‌کاره‌کانم کاره‌کانم به‌گرنگیه‌وه سه‌یر ده‌که‌ن			
9	له‌جیگه‌ی کارکردنه‌که‌م رازیم			
10	هاو‌لاتی له‌ئهدای کاری دامه‌زراوه‌که‌مان رازیه			
11	به‌به‌راورد به‌موچه‌که‌م، کاری زیاتر ده‌که‌م.			

ته‌وه‌ری دووه‌م: فه‌رمانبه‌رو دامه‌زراوه‌کان

ژ	برگه	له‌گه‌لیدام	تاراده‌یه‌ک له‌گه‌لیدام	له‌گه‌لیدانیم
1	هه‌رکات پیویستم بوه مؤله‌تم پیدراوه			

			2	تهنها کارهکانی خۆم رادهپهريتم
			3	به پيويستی نازانم کاری کهسانی تر ئه نجام بدهم.
			4	ههركات کيشه ی خيزانيم ههبيت کاریگهري ههيه لهسه ر کارکردنم.
			5	کاتيک ناسازی تهندروستيم ههبيت کاریگهري ههيه لهسه ر کارکردنم.
			6	پهيوهندی کومه لایه تیم له گه ل فه رمانبه ران به پيی پيويست نيه.
			7	ناتوانم له کاتی بونی کيشه ی خيزانيدا کارهکانم به دروستی راييکه م.
			8	کاتيک کارهساتيک به سه ر خيزانه که مدا بيت (مردن، جيا بونه وه... هتد) کارده کاته سه ر ئه دای کارکردنم.
			9	مامه له ی ناتهندروستی به ريوه به رو سه روک به شه کان کارده کاته سه ر شيوازی کارکردنم.
			10	له کاتی بونی کيشه ی خيزانی دامه زراوه که م مؤله تم پينادات.
			11	باری ئابوريم کاریگهري ههيه له سه ر ئه دای کارکردنم
			12	شوینی نيشته جييونم کاریگهري هه بوه له سه ر ئه دای کارکردنم.
			13	له لایه ن دامه زراوه که مه وه هه یچ ره خنهم لیناگیریت.

تهوهري سييه م: فه رمانبه ر و هاوالاتی

ژ	برگه	له گه لیدام	تاراده يه ک له گه لیدام	له گه لیدانيم
1				به پيويستی نازانم کارليک له گه ل هاوالاتيان دا بکه م.
2				هاوالاتيان ده ستخوشي له کارهکانم ده که ن
3				ههست به بيزارى ده که م کاتيک هاوالاتيان له کارهکانم رازی نين.
4				کاردانه وه م ده بيت کاتيک هاوالاتيان روبه روم ده بنه وه.
5				کاردانه وه م ده بيت کاتيک هاوالاتی ريز له کاره که م

			ناگريٽ.
6			ٽه و رڙانهى ته ندروستيم باش نيه نامه وى كاروبار راپه رينم.
7			خوشحال نيم به ٽه نجامداني كاري هاورينكانم.
8			توشى ته نگره دهم له گه ل هاولاتيان به هوى سه رقاليمه وه.
9			كيشه ى خيزانه كه م لا گرنگتره له كاري هاولاتيان.
10			هر كات كيشه يه كم هه بيت له گه ل هاولاتياندا توشى كيشه بووم.

ملخص البحث

دور المشاكل العائلية في أداء عمل الموظفين في المؤسسات الحكومية

يعد العمل في المؤسسات الحكومية احد المصادر الاساسية للعمل في اقليم كوردستان ،لكن مع كثرة عدد الموظفين الا ان المواطنين يعتقدون بأن معاملاتهم لا تسير بشكل جيد ،حيث يمكن ان يكون للمشاكل العائلية أثر على أداء عمل الموظفين الذين يعملون في المؤسسات الحكومية الرسمية ؟فحسب معلومات الباحثين انها احد اسباب بطء سير معاملات الموظفين في المؤسسات الحكومية . من الناحية النظرية البحث له اهميته و يصبح مصدرا قيما للبحوث القادمة ، كذلك من الناحية العملية مهمة لظهار اثر المشاكل علي أداء عمل الموظفين ،حيث نتاجه تفيد المسؤولين والمدراء الدوائر و اصحاب العمل و الباحثين ،هدف البحث هو معرفة مدى تأثير المشاكل العائلية على أداء العمل الموظفين في المؤسسات الحكومية .

للاوصول الى اهداف البحث ،فضلا عن سرد النظرى ،فقام الباحثين بجمع المعلومات بشكل ميدانى ،لذلك اعتمد الباحث على المنهج الوصفى لجمع المعلومات من عينة البحث التى تتكون من الموظفين الحكوميين ولهذا الغرض **وجه مجموعة اسئلة** وحسب مقياس معين للعينة ومن ثم قام الباحثين بتحليل احصائي للنتائج و منها وصل الباحث الى ان اثر المشاكل على أداء عمل الموظفين حكوميين تتغير حسب المتغيرات (الجنس ، العمر ، حالة العائلية ، **مستوى التعليمى**، المناصب الادارية).

Abstract

In the Kurdistan the work in government sector is a main source of work, but people believed that their work do not be done with the large number of employees, therefore a family problem might be a one of causes that impact on employee work performance.

The problem of the study attempt to answer a question has family problems impact on this family member who working in governmental institutions? As a researchers observed it is be a cause to lock of employees working, in the theoretical dimension this study is important, it is be a one of a valuable source for future study and in a practical dimension is important for assessment an effect of family problems on the performance of the work of the employees, so the benefiter of the study is manager, employer, and researchers and the aim of the study is to highlight of quantity of family problems roles on employee work implementation in government institutions.

For fulfillment aim of a study collect of data in working field by Descriptive approach, the sample of the study is government employee. After the questionnaire is distributed on the samples, then SPSS package is used to analyze the data that is gained from the results that the family problems had effect on employee work implantation by variables (Gender, Age, Marital status, Education and administrative positions).

رۆلی که ناڵه ئاسمانییه کوردییەکان له ئیداره‌دانی قه‌یران له هه‌ریمی کوردستاندا (قه‌یرانی دارایی به‌نمونه) توێژینه‌وه‌یه‌کی وه‌سفی و پاپیویه

هه‌رده‌وان محمود کاکه‌شیخ، به‌شی راگه‌یاندن، کۆلیژی ئه‌ده‌بیات، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ریمی کوردستان، عێراق.
hardawan@su.edu.krd

ئازان رمضان احمد، به‌رپوه‌به‌رایه‌تی راگه‌یاندن، سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی راپه‌رین، هه‌ریمی کوردستان، عێراق.
araz.ahmad85@uor.edu.krd

پوخته‌ی توێژینه‌وه

راگه‌یاندن هه‌ستیارترن ئامرازی ستراژییه له کاتی سه‌ره‌ه‌لانی قه‌یراندا، چونکه ده‌توانیت به‌شوین سه‌رچاوه‌ی قه‌یراندا ب‌روات و هۆکار و رینگه‌چاره‌ی گونجاوی بۆ ب‌خاته‌پوو. به‌واتایه‌کی دیکه ده‌کریت راگه‌یاندن هه‌م سه‌رچاوه‌ی قه‌یران و هه‌م هه‌وینی چاره‌سه‌رکردنی له کومه‌لگه‌ی خۆی ب‌یت و، یه‌که‌مین ئامرازه که هه‌وال و داتا‌کان ده‌خاته به‌ر ده‌ستی وه‌رگر، له‌هه‌مانکاتدا شپۆقه‌ی خۆیشیانی بۆ زیاد ده‌که‌ن، که له ئاراسته‌کردنی رای گشتیدا گرنگی تایبه‌تی هه‌یه.

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه که توێژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانییه به‌ ریکاری راپیوی و شیکاری و میتۆدی زانستی هه‌ول ده‌دات بۆ خسته‌نه‌پووی رۆلی راگه‌یاندن له ئیداره‌دانی قه‌یران له هه‌ریمی کوردستان و پرسه‌ی قه‌یرانی دارایی وه‌کو که‌یسی لیتوێژینه‌وه‌ دیاریکراوه، چ له پووی پیدانی زانیاری دروست ده‌رباره‌ی هۆکاره‌کانی قه‌یرانی دارایی و رینگه‌چاره‌کانی تپه‌راندنی قه‌یرانی دارایی و که‌مکردنه‌وه‌ی لیکه‌وته‌کانی له‌سه‌ر تاکه‌کان و به‌تایبه‌ت توێژی فه‌رمانبه‌ران ئه‌وه‌ش له روانگه‌ی تپروانیی که‌سانی شاره‌زاو پسپۆر، هه‌روه‌ها له رینگه‌ی دیدوتپروانیی سامپلیک له فه‌رمانبه‌رانی هه‌ریمی کوردستان و پێوانه‌کردنی رۆلی راگه‌یاندن له هۆشیارکردنه‌وه‌ی تاکه‌کان له چۆنیه‌تی رووبه‌رووبونه‌وه‌ی قه‌یرانی دارایی و که‌مکردنه‌وه‌ی لیکه‌وته‌کانی له‌سه‌ر تاکی کورد.

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه له سه‌ی به‌ش پیکدیته، به‌شی یه‌که‌م تایبه‌ته به میتۆدنامه‌ی توێژینه‌وه‌که، به‌شی دووه‌می توێژینه‌وه‌که‌ش لایه‌نی تیوری توێژینه‌وه‌که له‌خۆده‌گریت که له‌چهند ته‌وه‌ر پیکدیته، که تیایدا تیشک ده‌خریته سه‌ر ئامرازه‌کانی راگه‌یاندن و راگه‌یانندی ئابووری و ئامازه‌دان به‌خه‌سه‌له‌ته‌کان و گرنگی و ئه‌رکه‌کانی راگه‌یانندی ئابووری ده‌کات، له‌ته‌وه‌ریکیشدا ئاریشه‌کانی راگه‌یانندی ئابووری له هه‌ریمی کوردستان

روونده کاته وه. ته وه ریکی دیکه ی ئەم تووژینه وه یه ش تایبه ته به باسکردنی رۆل و به رپرسیاریتی راگه یانندن له کاتی قهیرانه کاندای ئیداره دانی قهیراندا، که ئه رکیکی گرنگی دیکه ی راگه یانندن نزیکرده وه ی هاوولاتی و دهسه لاتدارانه له کاتی سه ره له دانی قهیرانی داراییدا.

به شی سییه می تووژینه وه که ش لایه نی مهیدانی تووژینه وه که و شیرکردنه وه ی فورمی راپرسی له خۆده گریت، له دیدی مشتیه که له ماموستایان و فرمانبهرانی زانکوی سلیمانی له هه مبه ر ئه و هه وال و بابه ت و زانیارییه ی که که ناله کانی راگه یانندن له هه ری می کوردستان ده رباره ی پرسی قهیرانی دارایی خستویانه روو و له کۆتایشدا ئه نجامه کان و پیشنیازو راسپارده کان ده خرینه روو.

کلیله وشه کان (که ناله ئاسمانییه کان، قهیران، هه ری می کوردستان، قهیرانی دارایی، ئیداره دانی قهیران)

پیشه کی

ئو پیشکه وتنه به رده وامه ی له بواری ته که نه لۆژیای په یوه ندردن و راگه یانندن هاتونه ته دی، دهسه لاتیکی مه زنی به ئامرازه کانی راگه یانندن به خشی به شیوه یه که هه موو بواره کانیتیر ده توانن خویان له راگه یانندن ببینه وه.

ئو بارودوخه هه ستیاره ی که ئیستا هه ری می کوردستانی تییدا تیپه ر ده بیت له لایه نی ئابووری کاریگه ری له سه ر ژیان و گوزه رانی خه لکی کوردستان هه یه، ئامرازه کانی راگه یانندن به شیوازی جوړاو جوړ روومالی ئەم پرسه یان کردوه و تیشکییان خستۆته سه ر .

ئەم تووژینه وه یه هه ولدانیکه بو دۆزینه وه ی په یوه ندی نیوان دیارده یه کی راگه یانندن که به کارهینانی ئامرازه کانی راگه یانندن له لایه ن بینه ر و دیارده یه کی ئابووری، ئه ویش ئیداره دانی قهیرانی داراییه و پیوانه کردنی رۆلی راگه یانندن له هۆشیارکردنه وه ی تاکه کان له چۆنیه تی رووبه روو بوونه وه ی قهیرانی دارایی.

ئەم تووژینه وه یه له سی به ش پیکدیت، به شی یه که م وه ک تووژینه وه یه کی زانستی له سه ره تادا چوارچیوه ی گشتی تووژینه وه بو تووژینه وه که دیاریکردوه، به شی دووه می تووژینه وه که ش لایه نی تیوری تووژینه وه که له خۆده گریت له سی ته وه ر پیک دیت، ته وه ری یه که م باس له ئامرازه کانی راگه یانندن ده کات، تووژهران له م

تەوەرە ھەولیان داوھ تیشک بخەنە سەر چەمک و پیناسەى راگەیاندىن و ئەركەكانى ئامرازەكانى راگەیاندىن و ھەرچوار ئامرزەكانى راگەیاندىن و تايبەتمەندى ھەر ئامرازىك بەجيا روون بگەنەوھ. تەوهرى دووھمى ئەم تووژىنەوھىە باس لە راگەیاندىنى تايبەتمەند و راگەیاندىنى ئابوورى دەكات، تووژەران لەم تەوەرە باسى پیناسەى راگەیاندىنى تايبەتمەند و بنەما و ئاستەكانى راگەیاندىنى تايبەتمەند دەكات، ھەرۆھە تیشک دەخاتە سەر راگەیاندىنى ئابوورى ئاماژە بە خەسلەتەكان و گرنكى و ئەركەكانى راگەیاندىنى ئابوورى دەكات، لە كۆتايىدا ئاريشەكانى راگەیاندىنى ئابوورى لە ھەرىمى كوردستان رووندەكاتەوھ. تەوهرى سىيەمى ئەم تووژىنەوھىەش باسى ھۆشيارى ئابوورى و قەيرانى دارايى ھەرىمى كوردستان دەكات، تووژەران لەم تەوەرەدا باس لە چەمک و پیناسەى ھۆشيارى و ھۆشيارى ئابوورى دەكەن، گرنكى پىكھىنانى ھۆشيارى ئابوورى دەخەنەوھو بۆ خو ئامادەكردن لەھەر پىشھاتىك، لەلایەكىتر تیشك دەخەنە سەر چەمک و پیناسەى قەيران و قەيرانى دارايى، ھەرۆھە باس لە قەيرانى دارايى ھەرىمى كوردستان و ھۆكارەكانى دەخاتەوھو، رۆلى كەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكان لە ھۆشيارىدان سەبارەت بە قەيرانى دارايى.

بەشى سىيەمى ئەم تووژىنەوھىە لایەنى مەيدانى تووژىنەوھەكەيە كە تووژىنەوھىەكى رووپىوى وەسفىيەو فۆرمى راپرسى بەسەر مامۆستا و فەرمانبەرانى زانكۆى سلیمانى دابەشكراوھ، كە كۆمەلى ئەم تووژىنەوھىيە، سامپلى ئەم تووژىنەوھىە مامۆستايان و فەرمانبەرانى كۆلێژەكانى (زانستە مروڤايەتییەكان، كۆلێژى پزىشكى ددان، كۆلێژى كارگىرى و ئابوورى) تووژەران ھەستان بەدابەشكردنى (250) فۆرم بەسەر فەرمانبەران و مامۆستايانى ئەو كۆلێژانەدا، دواتر ھەستان بەكۆكردنەوھ و شىكردنەوھى وەلامەكان، لەرىگەى چارت داتا و زانیارییەكان روون دەكاتەوھ، لە كۆتايىدا ئەنجامەكان و راسپاردەكان دەخاتەوھو.

بەشى يەكەم: چوارچىوھى گشتى تووژىنەوھ

يەكەم: كىشەى تووژىنەوھ

سەرەكىترىن كىشەى ئەم تووژىنەوھىە، برىتییە لە نارۆشنى و تەمومژاوبىونى "رۆلى راگەیاندىن لە ئىدارەدانى قەيران لەھەرىمى كوردستاندا). بەئامانجى شىكردنەوھى رەھەندەكانى كىشەى تووژىنەوھەكە، تووژەران چەند پرسىارىكىيان خستۆتەوھو :

1- ئايا جەماوهرى سنورى پارىزگای سلیمانى تا چ رادەيەك پشت بەو زانیاریانە دەبەستن كە لەبارەى قەيرانى دارايى لە كەنالە ئاسمانىيەكان كوردىيەكان دەخرىنەوھو؟

2- ئايا كەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكان تۈنيويانە ھۆكارەكانى قەيرانى بۇ جەماوهرى سنورى پارىزگاي سلىمانى روون بكنەنەوہ؟

3- ئايا كەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكان تۈنيويانە ھۆشيارى ئابوورى بدن بەجەماوهرى سنورى پارىزگاي سلىمانى بۇ چۈنيەتى رەفتار كرىن لە دۇخى قەيراندا؟

4- ئايا بەرنامە ئابوورىيەكان لەكەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكان مىكانىزمى چارەسەرى گونجاوى بۇ قەيرانى دارايى خستۈتەرۈو؟

5- ئايا رومالى كەنالە ئاسمانىيەكان لەكاتى بايكۆت و خۇپيشاندانەكانى پارىزگاي سلىمانىيدا بابەتيانە و بى لايەنانە بووہ؟

دوہم: ئامانجەكانى تويژينەوہ

ئامانجى تويژەران لە ئەنجامدانى ئەم تويژينەوہيە، زانينى ئەو رۆلەيە كە كەنالە ئاسمانىيەكان ھەيانە لەبلاوكردنەوہى ئەو زانيارى و وردەكارىانەى پەيوەندييان بەو قەيرانە داراييە ھەيە كە لەكوردستاندا ھاتووتە ئاراوہ بەتاييەت لە پارىزگاي سلىمانى، دەزگاكانى راگەياندن تاچەند تۈنيويانە كۆمەل ھۆشيار بكنەنەوہ بۇ رەفتاركرديكى ئابوورىيەكانەى دروست لەگەل ئەو قەيرانەدا، ھەرۈھە تاچەند رۆليان ھەبووہ لە خستنەرۈوى ھۆكارەكانى سەرھەلدانى قەيرانى دارايى بۇ جەماوەر، ئامانجىكىترى ئەم تويژينەوہيە ئەوہيە، تويژەران دەيانەوى بزاندن جەماوهرى سنورى شارى سلىمانى تاچەند باوہرپيان بەو زانيارىيانە ھەيە كە لە كەنالەكان بلاو دەكرينەوہ و پشتيان پى دەبەستن.

چوارەم: گرنكى تويژينەوہ

ئەنجامدانى تويژينەوہى زانستى لەھەر بابەت و بواريكى ديارىكراو گرنكى تاييەتى خوى ھەيە، گرنكى ئەم تويژينەوہ:

1- ھەلسەنگاندنى ئەو رۆلەى كەنالە ئاسمانىيەكان ھەيان بووہ لە ھۆشياركردنەوہى جەماوەر سەبارەت بە قەيرانى دارايى لەھەرئىمى كوردستاندا.

2- زانينى رادەى بلاوكردنەوہى ھۆشيارى ئابوورى لەكەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكاندا.

3- زانینی رادەى ھۆشياربۈونەۋەى جەماۋەرى سنورى پارىزگاي سلىمانى بەۋ زانىارىيانەى لە كەنالە ئاسمانىيەكان بلاۋدەكرىنەۋە.

بۆيە لەرىگەى ئەم تۈيژىنەۋەىيە و ئەنجامە زانستىيەكانى ئەم تۈيژىنەۋەىيە، دەتوانىن ھەلسەنگاندنى رۆلى كەنالە ئاسمانىيە كوردىيەكان بكەين لەھۆشياركردنەۋەى كۆمەلگە و ئىدارەدانى قەيرانى دارايى.

پىتجەم: جۆرو رىبازى تۈيژىنەۋە

ئەم تۈيژىنەۋەىيە، تۈيژىنەۋەىيەكى (ۋەسفى) و راپىۋىيە و، بۇ تاۋتۈيكردى لايەنە پراكتىكەكەى، رىكارى (راپرسى) بەكارھىنراۋە.

شەشەم: كۆمەل و مشتەى تۈيژىنەۋەكە:

كۆمەلى ئەم تۈيژىنەۋەىيە، برىتىيە لە كۆى مامۇستاۋ فەرمانبەرانى زانكۆى سلىمانى لەلايەك و، لەلايەكىترەۋە كۆى راگەياندنە كوردىيەكان.

ھەرۋەھا مشتەى تۈيژىنەۋەكە، برىتىيە لە مامۇستايان و فەرمانبەرانى كۆلىژەكانى (زانستە مرۇقايەتتىيەكان، پزىشكى ددان، كارگىرى و ئابۋورى) زانكۆى سلىمانى، كە زانكۆىيەكى حكومىيە لەھەرئىمى كوردستان لەلايەك و، رۈومال و ھەۋال و زانىارىيە كەنالەكانى راگەياندن لەلايەكىترەۋە. بۆيەشە مشتەى تۈيژىنەۋەكە، مامۇستايان و فەرمانبەرانى زانكۆ ھەلبۇزىردراۋن، چونكە گریمانەى ئەۋە كراۋە، مامۇستايان و فەرمانبەرانى زانكۆ ئاستى ھۆشيارىيان لەھەمبەر پرسى قەيرانى دارايىدا فراۋانترە بە بەراۋرد بە تۈيژەكانى دىكەى كۆمەل، بۆيە گریمانەى ئەۋە كراۋە زۆرتىن كارىگەرىي راگەياندىيان لەسەر بىت.

ھەرۋەھا ژمارەى مامۇستايان و فەرمانبەرانى (كۆلىژى زانستە مرۇقايەتتىيەكان) دەكاتە (216)، لەم تۈيژىنەۋەىيەدا سامپلىكى ھەرەمەكى رىكخراۋ (عينة عشوائية منتظمة) لەكۆمەلى تۈيژىنەۋەكە ۋەرگىراۋە، كە رىژەكەى دەكاتە (41.66%) مامۇستا ۋەرگىراۋەكان ژمارەيان (90) مامۇستا بوۋە، ھەرۋەھا فەرمانبەران و مامۇستايانى كۆلىژى پزىشكى ددان رىژەيان (55.17%) بوۋە مامۇستا ۋەرگىراۋەكان ژمارەيان (80) مامۇستا بوۋە لەكۆى (145) مامۇستا، ھەرۋەك مامۇستاۋ فەرمانبەرانى كۆلىژى كارگىرى كە كۆى گشتيان (117) يەۋ بەھەمانشىۋە (80) مامۇستاۋ فەرمانبەريان ۋەرگىراۋە كە رىژەكەى دەكاتە (68.37%)، بەكۆى گشتى ھەرسى كۆلىژەكە مامۇستاۋ فەرمانبەرانى ۋەرگىراۋە ژمارەيان (250) مامۇستاۋ فەرمانبەر بوۋە.

حەۋتەم: كەرەستەى تۈيژىنەۋە :

ئەو كەرەستەى لەم تووژىنەو بەكارهاتوو بەریتىيە لە:

1- فۆرمى راپرسى: فۆرمەكە چەند پرسىيارىكى گشتى و تايبەت بە تووژىنەو بەكە لە خۆ دەگرىت، و دواتر فۆرمەكە بەسەر تاكەكانى كۆمەلگەى تووژىنەو بەكە دابەش دەكرى.

2- سەرنجدان و تىيىنىكردن: يەككە لەكەرەستەكانى دىكەى ئەم تووژىنەو بەریتىيە لە سەرنجدان و تىيىنىكردن، ئەم كەرەستەى بەكە سەرچاوەى كى زانستى بەكار دىت بۆ كۆكردنەو بە زانىارى زياتر لەبارەى بابەتەكە.

هەشتەم: ديارىكردى چەمكەكانى تووژىنەو:

لەم تەوهرەدا، واتاى ديارترىن چەمكە و زاراو بەكارهاتوو بەكەكانى نيو تووژىنەو بەكە روندەكەينەو و مەبەستەكانىيان ديارىدەكەين:

• رۆل: چالاكىيەكە لە شوئىنك، يان ئامانجىكە، كەسىك يان دامەزراوەىكە لە بارودۆخىكا ئەنجامىدەت، لە رىكخراوىكا، لە كۆمەلدا، يان لە پەيوەندىدا دەگرىدەت (Cambridge Dictionary, 2016).

• راگەياندن: چالاكى ياخود پسپۆرىيە لە نوسىن بۆ رۆژنامەكان، گوڤارەكان، پىگە ئەلىكترۆنىيەكان، ياخود ئامادەكردى هەوالە بۆ پەخشكردى لە تەلەفزیۆن و رادىۆ (oxforddictionaries, 2018).

• قەيران: بارودۆخىكە كە شتىك ياخود كەسىك دروستىدەكات و دەبىتەهۆى دروستبونى كىشە يان چەندىن كىشەى مكوپ (collinsdictionary, 2018).

• هەرىمى كوردستان: ناوچەىكە جوغرافىيەى، دەكەوتتە نيو دەسەلاتى حكومەتى هەرىمى كوردستان، خاوەنى حوكمى فیدرالىە لە چوارچىوەى كۆمارى عىراق، و لەلايەن حكومەتى عىراقەو بە پشتبەستن بە دەقى دەستورى هەمىشەى عىراق، دانى پىدانراو (دەستورى هەمىشەى عىراق، 2005).

بەشى دووهم: راگەياندن و قەيرانەكان

لەرۆژگارى ئىستادا، راگەياندن بەشىوہەكى گشتى بەهەموو فۆرمەكانىيەو رۆل و كاريگەرى ديار لەسەر كۆمەل دروست دەكات، بەتايبەتیش لەكاتى دروستبونى قەيرانەكاندا كە دەتوانىت رۆلى پۆزەتيف يان نىگەتيفى هەبىت لەئىدارەدانى قەيرانەكاندا، بۆيە لەماوەى چەند دەيەى رابردوودا بەتايبەت لەكاتى

دروستبونی قهیرانی دارایی لهئەوروپای خۆرئاواو ئەمریکاو قهیرانه مۆبیهکانیتر لهولالتانیت، وایکرد راگهیاندنەکان رۆلی بەرچاویان له ئیدارەدانی قهیرانهکانداو بەتایبەت قهیرانی داراییدا هەبیت.

یهکەم: راگهیاندن و ئیدارەدانی قهیران:

راگهیاندن، بەیەکیک له ئامرازە گرنگەکان دادەنریت که زۆریک له حکومەتەکان له دنیادا لهکاتی سەرھەڵدانی قهیرانهکاندا پەنای بۆ دەبەن، و هاوکاتیش ستراتیژیەتی درێژخایەنی راگهیاندن دادەنن بەھاوکاری دامەزراوەکانی راگهیاندن لهولالتدا بەئامانجی رووبەرۆبۆنەوہی قهیرانهکان.

جاستن فوکس لهوتاریکی زانستیدا روونیکردۆتەوہ که راگهیاندن و داھێنانه تەکنۆلۆژییەکان ھەرۆک چۆن کاریگەرییان لەسەر بازەرگانیکردن و مۆدیەکانی بازەرگانیکردن دروستکردوہ، بەھمان شیوہ رۆلی زۆریان ھەبووہ لەئیدارەدانی ئەو قهیرانه دارایی و بازەرگانیاہ لەماوہی سالانہی رابردوودا سەریان ھەڵداوہ، بەتایبەتی لەسالی (2007) ھوہ که بەسەرھتای سەرھەڵدانی قهیرانه داراییەکان دانراوہ، راگهیاندنی ئابووری چەندین رییۆرتی دەربارەیی بارودۆخەکان و ئاگادارکردنەوہی دەرئەنجامی ئەو کیشانەیی روویانداوہ، بەتایبەتیش مەترسی ھەرەسھینانی سیستەمی ئابووری بەشیوہیەکی گشتی بلاوکردووەتەوہ.

ھەرۆھا راگهیاندنی ئابووری رۆلی جیاوازی بینی لەئاگادارکردنەوہی ھاوولاتیان له مەترسییەکانی قهیرانی دارایی بەتایبەت کەنالە تەلەفزیۆنییەکان. ھەرچەندە بەھۆی تازەبوونی قهیرانهکەو نەبوونی ئەزموونی دەزگاکانی راگهیاندن و سەرنوسەرانی ھەوال بەتایبەتیش تینەگەیشتنیان لە"قهیرانی قەرزى بازار" بەیەکیک لەو ئاستەنگانە دانراوہ که رۆلی راگهیاندنی بەھیزکردبوو لەئیدارەدانی قهیرانهکاندا (Fox, 2018).

ھەرۆک جولیان میرسیلی لەتویژینەوہیەکدا نمونەیی قهیرانی دارایی کۆماری ئیرلەنداو رۆلی راگهیاندن لەئیدارەدانی ئەو قهیرانهدا رووندەکاتەوہو ئاماژەیی بۆ ئەوہکردوہ که راگهیاندن پێویستە رۆلی پاسەوانی دەرگا ببینیت لەچاودیریکردنی قهیرانی دارایی که لەئیرلەندا نەیتوانی ئەو رۆلە بینی تا کاتی لەدەستدانی ژێرخانی ئابووری و بازەرگانی ولات، ھەرۆھا نمونەیی ولاتانی ئەرجەنتین و سوئیسراو ئەلمانیاو ئیسپانیا دەھینیتەوہ که دامەزراوەکانی راگهیاندن نەیتوانی ئاگادارکردنەوہی پێویست بەدەن بەر لەروودانی ھەلاوسان و تیکشکانی ئابووری.

میرسل، پێیوایە که راگهیاندنی ئەھلی و سەربەخۆ بەبەرورد بەراگهیاندنی دەولەت دەتوانیت رۆلی زیاتر ببینیت لەئیدارەدانی قهیرانهکانداو بەتایبە قهیرانی دارایی، که گرنگترین ھۆکارەکانیشی گەراندۆتەوہ بۆ

ژیرخانی ئابووری راگه یاندنی سهر به خو که پشت ئه ستوره به بازارگانی و ئابووری باشی کومپانیو بازارگانان، چونکه به شیکی زوری ئه و راگه یاندنانه خاوه ندریتیان بۆ سهرمایه داران و بازارگانان دهگه ریته وه، جگه له وهی دهبنه سه چاوه یه کی باشی ریکلامکردن و داهااتی ئابووری ئه و راگه یاندنانه، به لام به پیچیه وانه وه راگه یاندنی ده ولته تی که متر پیویستی به و بازاره ئابوورییه هیه. (Mercille, 2013)

گوراف میشره له راپورتیکدا باس له وه دهکات که له کاتی قهیرانه کاندراگه یاندنی کومه لایه تی رۆلی گرنگ دهگیتیت له دروست و بلاوکردنه وهی هه وال و زانیاری و ئاگادارکردنه وهی بارودۆخی نه خوازراو به لام بۆ راگه یاندنی کومه لایه تی ئه سته مه بتوانیت، بارودۆخی قهیرانه کان ریکبخات له ئیداره دانیان، وه کو هه والی به په له و خیرا راگه یاندنی کومه لایه تی رۆلی زوری ده بیت به لام بۆ قوناغه کانی دواتر به تاییه ت قوناغی شیکاری هه والی زیاتر فورمه کانی دیکه ی راگه یاندنو به تاییه تیش ته له فزیون و رۆژنامه و ویب سایته کان ده توانن رۆلی جدی بگین. (Mishra, 2012)

ئه وهش روونکراوه ته وه، که ئاگادارکردنه وهی جه ماوه ره له ئه گهری سهره لانی قهیرانه کان و به تاییه تیش قهیرانه مرۆیی و ئابووری و ئه منیه کان، به یه کیک له ئه رکه کانی راگه یاندن هه ژمار ده کريت، به ئامانجی هۆشیارکردنه وهی جه ماوه رو وهرگران له زانیارییه کانی په یوه ست به قهیرانه کان و دۆزینه وهی ریگه چاره ی گونجاو بۆ قهیرانه کان.

دووه م: روومالی راگه یاندن بۆ قهیرانه کان:

به شیوه یه کی گشتی پسیوران کۆکن له سه ره ئه وهی که راگه یاندن له کاتی سهره لانی قهیرانه کاندرا، ئه رکی جیاوازی ده که ویته ئه ستو، له گرنگترین ئه و ئه رکانه ش: (سهردار عه بدوللا، 2015، ل 94).

1- بلاوکردنه وهی زانیارییه کان: له م قوناغه دا راگه یاندن به پیتی خواستی جه ماوه رو هه نگاو به هه نگاو زانیارییه کان ده رباره ی قهیرانه کان بلاوده کاته وه به ئامانجی هۆشیارکردنه وهی وهرگران له قهیرانه کان.

2- شیکردنه وهی زانیارییه کان: له مجۆره روومالانه دا راگه یاندن شیکردنه وهی ورد بۆ ره هه نده جیاوازه کانی قهیران دهکات و له په گوریشه و هۆکاره کانی سهره لانی قهیران ده کۆلیته وه.

3- خۆپاراستن: له مجۆره روومالانه دا راگه یاندن ته نیا به روومالکردن ناوه ستیت به لکو زانیاری زیاتر ده رباره ی قهیرانه هاوشیوه کان و شیوازی خۆپاراستن و دۆزینه وهی چاره سه ری گونجاو بۆ قهیرانه کان

دەگەرپەت و زانیاریی بەوەرگران دەدات، ھەرودھا ریکارەکانی چۆنییەتی مامەلەکردن لەگەڵ دۆخەکانی قەیراندا دەخاتەرۆو.

ھەرودھکو دیکنسون، روونیدەکاتەوہ لەکاتی سەرھەلانی قەیرانی دارایی لە ولاتە یەکگرتووہکانی ئەمریکا لەسالی (2008)دا راگەیاندن لەزۆربەیی روومالەکانیاندا لایەنگریان دەکرد لەبلاوکردنەوہی زانیاریی و راپۆرتەکانی پەیوەست بەقەیرانەکان، ئەوہش کاریگەری نەرینی دەبیت لەسەر وەرگران و ناتوانن زانیاریی دروست و فاکتەکانیان دەربارەیی قەیرانەکان پێ بگات. ھەرودھکو پەيامنیرەکان نەیانویستووہ پێشبینیەکان بگەینن بەجەماوەر ئەوہش وایکردووہ جەماوەر زانیاری کەمی دەربارەیی قەیرانەکان ھەبیت. ھەرودھکو پینوایە کە پینویستە پەيامنیران ھاوسۆزی جەماوەرین و دوورکەونەوہ لەلایەنگیرکردن لەکاتی بلاوکردنەوہی زانیارییەکاندا دەربارەیی رووداوی قەیرانەکان و چەمکە ئابورییەکان و ھەوالەکانی پەیوەست بەکۆمپانیاکان. ئەو شکستەیی راگەیاندن لەئەمریکا رووبەرووی بووہ لەسەر شکستھێنانی کەرتی بازرگانیی و پێشەسازیی پەیوەندیدار نەبوو بە کەمی زانیاریی راگەیاندن بەلکو پەیوەست بوو بە گرنگینەدانی راگەیانندی بەقەیرانەکە(Dickinson,2010,p3-4).

ھەرودھا ویتلۆک، لەتویژینەوہکەیدا دەربارەیی قەیرانی دارایی لە یۆنان و (یۆرۆ زۆن) و راگەیاندن، کە سالی (2009) سەرپەلدا، جەخت لەسەر ئەوہ دەکاتەوہ کە بەھۆی نەبوونی ئەجیندای راگەیانندی لەیۆنان و پشتبەستنی راگەیانندی لۆکالی یۆنان بە ھەوال و راپۆرت و زانیاریی راگەیاندن نیوئەوہلەتییەکان دەربارەیی قەیرانیی دارایی یۆنان یەکنیک بووہ لەو فاکتەرانەیی وایکردووہ راگەیانندی یۆنان نەتوانیت کاریگەری ئەرینی ھەبیت لەسەر قەیرانی دارایی لەیۆنان (Whitlock, 2014,p36-37).

گاسابی و زاری فاراشبەندی، لەتویژینەوہیەکدا روونیدەکەنەوہ کە لەرۆژگاری ئیستادا بەھۆی زیادبوونی کاریگەریی رۆلی راگەیاندن لە سەر کۆمەل، راگەیاندن بووہ بە بەشیکی کاریگەر و دانەبڕاو لەھەموو بارودۆخە کۆمەلایەتیەکاندا، راگەیاندن زانیاری بەرھەمدەھیتت بۆ دارپێژەران ستراتیژییەت، و بەرپۆہبەرەکان و ھاوولاتیان، ئەوہش وایکردووہ رۆلی زۆری ھەبیت لەبەرپۆہبەردنی قەیرانەکانی وەکو کارەساتە سروشتییەکان، بەلایەنی ئەرینی و نەرینی راگەیاندن رۆلی ھەییە لەقەیرانەکانداو ناشتوانریت نکۆلی لەرۆلی راگەیاندن بکری. بۆ نموونە رایگشتی ھەمیشە گرنگ بووہ لەکاتی بوونی قەیرانداو راگەیانندی دەتوانیت بەشداری کارای ھەبیت لەکۆنترۆلکردنی سۆزو رایگشتی خەلکی لەکاتی قەیراندا، لەکاتیکدا بەرپۆہبەران و ستراتیژی دارپێژەران ناتوانن ئەو کاریگەرییە دروست بکەن، بەدەستھێنانی زانیاری

باوهرپیکراو لهسه رچاوه فهرمییه کانه وهو نوئیکردنه وهی زانیارییه کان و بلاوکردنه وهیان رۆلی زۆری ده بیته له دۆزینه وهی چاره سه ری گونجاو بۆ قهیران، ئه وهش باشترین رۆلی راگه یاندنییه بۆ هاوکاریکردنی قوربانیا نی قهیرانه کان، بۆیه راگه یاندنو پسیپۆرانی راگه یاندن تاکه پردی په یوهندی نیوان خه لک و حکومه ت ده بن، چونکه هم ده توانی هاوولاتیان له مه ترسی قهیرانه کان ئاگادار بکاته وهو مه ترسییه کانیان نیشان بدات، همیش ده توانیت هاوکار بی بۆ حکومه ت به ئا راسته ی دۆزینه وهی چاره سه ری گونجاو بۆ قهیرانه کان و که مکردنه وهی کاریگه ری قهیرانه کان و دوا جاریش بنه برکردنی قهیرانه کان (Ghassabi and Zare- Farashbandi, 2015, p95-96).

ههروهکو دره یژهر پنیوایه که شه قام پنیوستی به زانیاری گونجاو هیه له کاتی قهیرانی دارایی بۆ نمونه هاوولاتیان پیوستیان به ئاگادارکردنه وهی دهر فته ته کانی حکومه ته که کاریگه ری ده بیته له سه ر کارکردنیان، ههروه ها جه ماوهر پنیوستی به وه رگرتنی زانیاری هیه له سه ر ئه و پرسیارانیه ده یان بیته دهر باره ی قهیرانی دارایی، ههروهکو ئه رکی راگه یاندنه که بالانس را بگریته له بلاوکردنه وهی هه والی ئه رینی و نه رینی، یان هه ولبدات زیاتر هه والی ئه رینی دهر باره ی چاره سه ری قهیرانی دارایی بلاو بکاته وه، چونکه له وانیه هه واله نه رینییه کان کاردانه وهی نه رینی جه ماوهری لی بکه ویتته وه، بۆئه وه جه ختکردنه وهی له سه ر رۆلی راگه یاندن و روومالی راگه یاندنی له کاتی قویرانی داراییدا (Dreijere, 2013, p8).

سییه م: شیوازه کان و ستراتیژی ته ی راگه یاندن بۆ به رپوه بردنی قهیران:

له کاتی سه ره ه لدان و بوونی پهیران، راگه یاندن ستراتیژی ته ی تایبه ت به خۆی پهیره و ده کات، به ئامانجی دۆزینه وهی چاره سه ری گونجاو بۆ قهیرانه کان، یان دروستکردنی کاریگه ری ئه رینی بۆ که مکردنه وهی قهیرانه کان، به شیک له پسیپۆران جهخت له وه ده که نه وه ئه گه ر راگه یاندن ستراتیژی ته ی نه بیته بۆ کاتی ئیداره دانی قهیرانه کاند، ئه و رۆلی نه رینی ده بیته به تایبه ت له کاتی روبه روو بونه وهی قهیرانه کاند له ولاتدا، (سه ردار عه بدوللا، 2015. ل 88) به م جوړه باسی له ستراتیژی ته ته کانی راگه یاندن کردو وه له کاتی قهیراندا:

1. ستراتیژی شار دنه وه: ئه م ستراتیژه په یوه سه ته به هه ولی لایه نه دهره کییه کان بۆ به ده سه ته یانی زانیاری دهر باره ی قهیرانه کان، بۆیه له م قوناغه دا راگه یاندن به ئامانجی نه درکاندنی زانیاری په یوه سه ت به قهیرانه کان په نا بۆ ستراتیژی ته ی شار دنه وهی زانیارییه کانی په یوه سه ت به قهیرانه کان ده دات.

2. ستراتژی یاسایی: ئەم ستراتژیژە لەسەر پشت بەستن بەرای کەسانی پەسپۆر لەیاسا بەستراوە، بەجۆریک بۆئەوێ هەموو بەرپرسیاریتییهک نەخریتە سەر دەوڵەت، لەو تۆمەتانی که ئاراستەیی دەکرین.

3. ستراتژی وەلامدانەوێ بەرگری: لێرەدا بەرگرینامەیهکی گشتگیر بە بەشداری پیکردنی راویژکارو پەسپۆرانی قەیرانەکان بەزانیاری راست و دروست ئامادە دەکریت و و لەرێی و تەبیژی فەرمی دەوڵەتەوێ لەکاتی پێوستدا دەخریتەپروو.

4. ستراتژی بەرگری هێرشبەرانی: لەم قۆناغدا راگەیانندن هەوڵەکانی دەوڵەت بەئاراستەیی ئەرینی بۆ رووبەر و بوونەوێ ئیدارەدانی قەیرانەکان دەقۆزیتەوێ و لەو رەهەندەشەوێ هەوڵی دروستکردنی رایگشتی دەدات.

هەرۆک چۆن پیتەر ئونیل، پینوایە که پینووستە سەرنوسەران و بەرپۆبەرانی دامەزراوە راگەیانندییهکان بزانی که پلان و ستراتژی راگەیانندی چیه و بۆچی دەبی گەشە بە پلان و ستراتژییه راگەیانندییهکان بدەن و جیه جیهان بکەن، که سەبارەت بە راگەیانندن لەبەرئەوێ قەیران کیشەیهکی گەورەیه و چەندین کیشەیی تر لەگەڵ خۆیدا دروست دەکات بۆیه پینووست دەکات راگەیانندن بۆ دۆزینەوێ چارەسەری کیشەکان ستراتژی هەبیت. ئامانجی ستراتژیی راگەیانندی بۆ قەیران بریتیه لەئاگادارکردنەوێ جەماوەرو رایگشتی دەربارەیی رووداوێکان و پیدانی سیستەمی سەلامەتی بەجەماوەر و بەدەستپێانی متمانەیی گشتیی و پاراستنی ناوونابانگی دامەزراوە راگەیانندییهکانیش یهکی ترە لەئامانجەکان. ئەوێش لەپیناو: (O'Neill, 2018)

1. جیگیرکردنی متمانەیی گشتی بە دامەزراوەکانی راگەیانندن، لەپیناو باوەرکردنی جەماوەر بەهەوڵەکانی دەزگاکانی راگەیانندن بۆ دۆزینەوێ چارەسەری گونجاو بۆ قەیرانەکان.

2. بانگەشەکردن بۆ وەلامی ئەرینی بۆ پرۆگرامەکانی وەلامدانەوێ ئامادەکاریی و بچووکردنەوێ کیشەکان لەکاتی قەیرانەکاندا لەرێگی راگەیانندوێ.

3. خستەپرووی زانیارییه پینووستەکان بۆ هەموو جەماوەر دەربارەیی قەیرانەکان.

4. دروستکردنی پەيوەندی بەردەوام لەگەڵ ئەو کەسانەیی قەیرانەکان کاریگەریی زۆری لەسەر دروستکردوون.

ستراتیژی تیی کاریگری راگه یاندینی پیویسته هاوکاری بیت لهئیداره دانی قهیراندا، که ستراتیژییه کان هم کاریگرییان له سهر دامه زراوه راگه یاندینییه کان و هم له لایه کی تره وه له سهر کۆمپانیاو ناوهنده بازارگانییه کان ده بیت، که به شیوه یه کی گشتی له م خالانه ی خواره وه پیکدین: (علی، 2018)

1. دیاریکردنی ئه و قهیرانانه ی ئه گه ری روودانیان هه یه و دوورخستنه وه ی ئه گه ره کان.
2. دیاریکردنی ئامانجه کان (ئامانجه راگه یاندینییه کان).
3. دیاریکردنی ئه و توژییه قهیرانه که کاریگری له سهر دروست ده کات.
4. دیاریکردنی توانستی مرۆیی و ماددی و هونه ری بۆ جیه جیکردنی ستراتیژی قهیرانه که.
5. دیاریکردنی گوتاریی راگه یاندینی دیاریکراو دهرباره ی قهیرانه که.

چاره م: ئه رکی دامه زراوه کانی راگه یاندن له کاتی قهیراندا (له پیش، له کاتی، له دوا):

رای جیاواز هه یه دهرباره ی ئه رکه کانی راگه یاندن له کاتی قهیراندا، رایه ک هه یه پنیوایه که راگه یاندن روونکردنه وه ی په ره سه ندنه کانی دۆخه که یه بۆ رای گشتی و لایه نه په یوه نیدارده کان، رای دووه میش ئه وه یه که راگه یاندن ئه رکی هه یه له سهر دروستکردنی رایگشتی و ئاراسته کردنی جه ماوه ر، هاوکات راگه یاندن له کاتی قهیرانه کاندایه پرسیاریتی دوولایه نه ی هه یه، له لایه که وه هه ول بۆ به دیهیتانی ئامانجه کانی ئاسایشی نه ته وایه تی ده کات و له لایه کی تره وه جه خت له ئازادییه مه ده نییه کان ده کاته وه.

سه ردار عه بدوللا له کتیه که یدا به ناوی "قهیران و راگه یاندن"، باس له وه ده کات که راگه یاندن به سی قۆناغی جیاواز قهیران به رپوه ده بات و له م قۆناغانه دا ئه رکی جیاوازی ده بیت، به م شیوازه ی خواره وه: (سه ردار عه بدوللا، 2015، ل 76-78)

یه که م: قۆناغی پیش ته قینه وه ی قهیران:

له م قۆناغه دا راگه یاندنه کان پیویسته هه ولی زۆر بدن بۆ گه یاندنی زۆرتین زانیاریی دهرباره ی پیشهاتی قهیرانه کان بۆ جه ماوه ر، له م قۆناغه دا راگه یاندنی پیویسته روومالی (شیکاری، روونکردنه وه، ره خنه یی) بگریته به ر بۆ شیکردنه وه ی زۆرتین گوتارو راپۆرتی راگه یاندینی بۆ شیکردنه وه ی زۆرتین ره هندی قهیرانه کان و خستنه روی زۆرتین ئه گه ری روودانی قهیرانه کان، بۆ ئه وه ده کرایت راگه یاند پشت به راو سه رنجی که سانی پسپۆر له بواری ئابووری یاخود پسپۆرانی په یوه ست به قهیرانه کانی تری وه کو قهیرانیی

مرۆی یاخود سەربازی یان جوگرافیایی و سروشتی بیهستیت، بەئامانجی دروستکردنی زۆرتەری کارىگەریی لەسەر جەماوەر.

هەرۆک تریپلی و رایلی روونیدەکنەووە کە لەقوناغی پیش سەرھەلانی قەیراندا پێویستە راگەیاندن ئەرکی پیدانی رینمایى بۆ جەماوەر جێبەجێ بکات، هەرۆکو نوسەر ولاتانی وەکو یابان و ئەمریکا بەنمونه دەھینیتەووە و باس لەو دەکات کە راگەیاندن لەم ولاتانە لەکاتی سەرھەلانی قەیرانە سروشتییەکاندا رۆلی پەرۆردە کردن دەبینیت و هاوولاتیان فیری شیوازەکانی خۆپاراستن لەو قەیران و کارەساتە سروشتییانە دەکات، واتە راگەیاندن دەتوانیت وەکو ناوەندیکی پەرۆردەیی و فێرکردن رۆلی گەرنج ببینن بەر لەسەر ھەلانی قەیرانەکان بەپیدانی زانیاری چۆنیتی مامەلەکردن و خۆپاراستن لەقەیرانەکان. (Tiripelli and Reilly, 2017,p11)

دووھم: بەرپۆەبردنی راگەیانندی لەکاتی قەیراندا:

لەم قوناغەدا، کۆمەڵیک ئەرکی جیاواز بۆ راگەیاندن دیاریکراون، یان وابەباشزانراوە کە گەرنجیان پیدات و کاریان لەبارەووە بکات، بەم جۆرە:

1. چاودێریکردن و بەدواداچوونی ورد بۆ قەیرانەکان و لایەنە پەيوەست و پەيوەندیدارەکانی قەیرانەکان.
2. بەدواداچوونی بەردەوام و چاودێریکردنی راگەیانندی دژ، بەجۆریک پێویستە پەیرەو شیکردنەووەکان بکەیت بۆ پیدانی زانیاری زیاتر بەجەماوەرو وەلامدانەووی پەيامەکانی راگەیانندی دژ بەئامانجی دروستکردنی رایگشتی.
3. ئامانجی بەدەھینانی یەك گوتاریی راگەیانندی بۆ لایەنە دەرەکییەکان، بەجۆریک لەئاست ویست و پەرۆشتی ئەو لایەنانەدا بیت.
4. کارکردن بۆ قایلکردنی رایگشتی بەدەرئەنجامی قەیرانەکان.

تریپلی و رایلی ئاماژە بۆ ئەو دەکەن کە لەقوناغی دووھمی قەیراندا کە مەبەست لێی کاتی ژيانە لەناو قەیرانەکەدا، راگەیاندن رۆلی زیاتری دەکەوێتە سەر و پێوستە بەم جۆرە خوارووە کارنامەى کارکردن دا بپێژیت:

1. دیاریکردنی رۆلی راگەیاندن لەحالی تەنگەتاوی قەیراندا.

2. ئامادەكردن و راھىنانى ستاف، بۇ بەخىرايى وەلامدانەوھى حالەتە بەپەلەكان و بەكارھىنانى كەنالە ناوخۇيىيەكان و پىرۇگرام و رۆلە كارىگەرەكان.

3. دروستكردنى پەيوەندى راستكۆيانە و باوەرپىكرائوانە و گرنگيدان بە دىالۆگ لەگەل دامەزراوہكان و جەماوہردا.

ئەوھش رووندەكەنەوھ كە لەقۇناغى قەيراندا، بلاوكردنەوھى زانىيارى دروست و سنورداركارا و گرنگى زۆرى دەبىت لەچارەسەر كىردنى قەيرانەكەدا كە ئەوھش بەيەكىك لەئەركە گرنگەكانى راگەياندن ھەژمار دەكرىت. ئەوھش وا دەكات كارىگەرى دەروونى زۆر لای جەماوەر دروست بكات و ايان لىدەكات خەلكەكە بەيەكەوھ بەستراپنەوھو فۇكەسىيان لەسەر قەيرانەكە روونتر دەكاتەوھ.

سىيەم: بەرپۆەبردنى راگەياندىنى لەدواى قەيراندا:

بەھەمان شىوھى قۇناغەكانى پىشتىر، لەم قۇناغەدا كە بەقۇناغىكى گرنگى راگوزەر دادەنرىت، راگەياندن ئەركى زۆرى دەكەويتەئەستو بەم جۆرە:

1. رانەگرتنى روومالى راگەياندن بۇ قەيران و بەجىنەھىشتىنى وەرگران لەبۇشايبىدا، بەواتايەكى تر باشتروايە راگرتنى روومالى راگەياندن بۇ قەيران بەقۇناغ و ھەنگا و بەھەنگا و بى.

2. ئەركى راگەياندنە كە دىدىكى قوول لەسەر قەيرانەكان بەپىشتبەستن بەسەر كىردەكان بىروپا و پىسپۇران بخاتەرو، بەئامانجى سوود وەرگرتن لەئەزموونى قەيرانەكان.

3. ھەلسەنگاندنى گىشتگىر بۇ رۆلى راگەياندن لەبەرپۆەبردنى قەيرانەكاندا، بەئاراستەى دىارىكردنى لايەنە ئەرىنى و نەرىنىيەكانى راگەياندن و دەرختى خالە بەھىزو بىھىزەكانى راگەياندن لەئىدارەدانى قەيرانەكاندا، ئەوھش سوودى بۇ داھاتوو دەبىت و دەكرى بەمىتۆدى باشتى راگەياندى ئىدارەى قەيران بەدات.

تريپلى و رايلى پىيانوايە كە راگەياندن لەقۇناغى سىيەمدا دەتوانىت رۆلى گرنگى ھەبىت لە دروستكردنى كارىگەرى لەسەر رەفتارى خەلك و رۆژنامەنووسە پىسپۇرەكان دەتوانن قەيرانەكان بەيەكەوھ بىستەنەوھو فاكتەرەكانى روودانىان بۇ جەماوەر روونىكەنەوھ. ھەروھە دەتوانن پەيوەندى دوولايەنە لەنىوان جەماوەر و دەزگاكانى تەنگەتاويدا دروست بكن، ھەروھە راگەياندن دەتوانىت بنىادى دەولەمەندى زانىيارى لای جەماوەر بكات لەپىشيبىنى كردنى روودانى قەيران لەئىندەدا، و ئەو مەترسىيەنى رووبەروى خەلكىش دەبنەوھ.

پینجەم: قەیرانی دارایی لە ھەریمی کوردستاندا:

ھەرۆھکو پیشتر روونکراووتەوہ کہ ھەریمی کوردستان ھەریمیکی سەربەخۆیە لەچوارچۆیە دەولەتی فیدرالی عیراقداد خاوەنی پەرلەمان و حکومەتی سەربەخۆی خۆیەتی، لەگەڵ ئەوہشدا تا سالی (2014) بەشە بودجەیی ھەریمی کوردستان لەلایەن حکومەتی ناوەندی بەغداوہ دەھات بۆ ھەریمی کوردستان، بەلام بەھۆی ناکوکییە سیاسییەکانەوہ حکومەتی ناوەند بەشە بودجەیی ھەریمی کوردستانی بری و بەھۆی دابەزینی نرخێ نەوت و دروستبوونی شەری گروپی تیرۆریستی داعش لەعیراق و ھەریمی کوردستان، قەیرانی دارایی بەتەواوی لەھەریمی کوردستان سەریھەلداو تا ئیستاش بەشیوہی ریزەیی بەردەوامی ھەبە. صباح نوری عباس لەتوێژینەوہیەکدا دەربارەیی قەیرانی دارایی لەھەریمی کوردستان و کاریگەری لەسەر وەبەرھێنانی بیانی، ئاماژە بۆ ئەوہدەکات کہ ھەریمی کوردستان وەکو ھەر ولاتیکی تری تازە پێگەیشتوو لەدوای پڕۆسەیی ئازادی عیراق لە (2003)ھوہ ھەریمی کوردستانیش گرنگی زۆری بینیبوو لە وەبەرھێنانی بیانی، بەلام لەدوای سالی (2014)ھوہو بەھۆی دابەزینی نرخێ نەوت و برینی بەشە بودجەیی ھەریمی کوردستان لەلایەن حکومەتی بەغداوہو دروستبوونی شەری گروپی تیرۆریستی (داعش) کہ برە پارەییکی زۆر بۆ بەرگریکردن لەھەریمی کوردستان و شەڕکردن دژی ئەو گروپە تیرۆریستە خەرجکرا، قەیرانی دارایی سەریھەلداو تائیسش کۆتاییەکانی (2018)، بەشیوہیەکی کەمتر کاریگەری ئەو قەیرانە بەردەوامە (Abbas, 2017).

شەشەم: ئیتیکی راگەیانندن لەکاتی قەیرانی داراییدا:

پەپرەوکردن و جیبەجیکردنی کۆدە ئیتیکیەکان لەلایەن رۆژنامەوانان و دامەزراوہ راگەیانندیەکان لەکاتی سەرھەلانی قەیرانەکانداو بەتایبەت قەیرانی دارایی، جیبی گرنگیپیدانی پەسپۆران بووہ، ھەرۆھک چۆن بەپیی بنەما ئیتیکیەکانی رۆژنامەوانان لە نوسینی راپۆرتی رۆژنامەوانی دەربارەیی پەنابەرانی تێیدا روونکراووتەوہ کہ پینج بنەمای سەرەکی ھەن رۆژنامەنوسان پنیویستە لەکاتی قەیراندا پەپرەوی لێبکەن(ethicaljournalismnetwork.org,2018):

1. بلاوکردنەوہی راستییەکان، دوورکەوتنەوہ لەلایەنگیری: لێرەدا پنیویستە بیرسین ئایا رۆژنامەوانان وردبون و دادپەرۆھرو پڕزانیاری بوون لە راپۆرتەکانیاندا. یاخود ئایا بەشیوہیەکی سەربەخۆییانە بەدواداچوونی رۆژنامەوانی کراوہ لەدەرەوہی سۆزو سیاسەت، ھەرۆھا گرنگیدان بووہ

بەفاكتەكان. ئايا رۆژنامەوانان بەشىۋەيەكى دادپەرۋەرلەنە شەفافانە دەربارەى كارىگەرىى قەيرانەكان لەسەر كۆمەل راپۆرتى رۆژنامەوانيان كىردوۋە.

2. زانين دەربارەى ياسا: پىۋىستە رۆژنامەوانان زانين و زانيارىيان دەربارەى ياسا لۆكالىى و نىۋدەۋلەتتىيەكان ھەبىت، دەبارەى قەيرانەكانى ۋەكو قەيرانى كۆچكىردن.

3. پىشاندانى ھەستى مرقۇقايەتى: مرقۇقايەتى جەۋھەرى ئىتتىكى كارى رۆژنامەۋانىيە، لەگەل ئەۋەشدا پىۋىستە ھەستەكانمان بشارىنەۋە، بەلكو پىۋىستە لايەنى مرقۇقايەتى لەراپۆرتە رۆژنامەۋانىيەكاندا بەدىبىكرىت.

4. قسەكىردن بۇ ھەموۋان: ئەركى ئىتتىكى رۆژنامەۋانانە كە بەبى جىاۋازى زانيارىى بۇ ھەموۋان بلاۋبىكاتەۋە.

5. مملانى لەگەل رق و قىنەدا: پىۋىستە رۆژنامەۋانان مملانى بكن لەگەل ھەر جۆرە رق و قىنەيەك كە لەناۋ كۆمەلدا ھەيە ۋەگەر ھەيە كاردانەۋەى نەرىنى لىبىكەۋىتەۋە.

ھەۋتەم: بايەخى راگەياندىنى ئابوورى لەكاتى رۋودانى قەيرانى دارايىدا:

پىسپۇران ھاوران لەسەر گىرنگى رۆلى راگەياندىنى ئابوورى و بەتايىبەت لەكاتى سەرھەلدان و بوونى قەيرانى دارايى لەھەر ۋلاتىكدا، ھەرۋەك سۆفيا نولىز روۋىدەكاتەۋە كە راگەياندىنى ئابوورى لە سەدەى ھەدەقدەھەمەۋە لەئەۋروپا گەشەى كىردوۋە، كە لەسەرھەتادا بەدىلى رۆژنامەۋانى سىياسىى بوۋە بۇ بلاۋكىردنەۋەى زانيارىى بازىرگانىى، ئەم جۆرە لەرۆژنامەۋانى تەۋاۋ جىاۋاز بوۋ لە رۆژنامەۋانى سىياسىى تايىبەت بەروۋداۋە بازىرگانىيەكان كە پىشتر رۆژنامەكان پىشتيان پىدەبەست، و لە كۆتايى سالانى (1700) ھەكانەۋە تا (1820) رۆژنامەۋانى ئابوورى تەنبا لەنىۋرك و لەندەن گەشەى زۆرى كىردبوۋ، و تا رۆژگارى ئىستاش لەزۆربەى فۆرمەكانى راگەياندىن رۆژنامەۋانى ئابوورى گىرنگى زۆرى پىدەدرىت و گەشەى زۆرى كىردوۋە پانتايىيەكى زۆرى لەرۆژنامەۋانى ئەلىكترۆنىش داگىركىردوۋە.

ھەمان توپزەر ئاماژە بۇ ئەۋەشەكات، كە رۆژنامەۋانى ئابوورى لەسەردەمى ئىستاي سەرمايەدارىدا ناتوانىت تەنبا ۋەكو ئاسەۋانى دەرگا لەبوارى ئابوورىى و رۆژنامەۋانى رۆل بىنىت و كارىگەرى ھەبىت، چۈنكە لەراستىدا رۆژنامەۋانى ئابوورى بۆتە بەشىك لەسىستەمى سەرمايەدارى لەئىستادا (Knowles, 2013,p5&29).

بهشی سییه م: لایه نی مهیدانی توژیینه وهکه

یه که م: پیکاره کانی نهجامدانی توژیینه وهکه

دوای ناماده کردنی فۆرمی راپرسی توژیینه وهکه، توژیهران به مه بهستی دهرهتانی راستی، فۆرمه که یان به سه ر مامۆستایانی پسیپۆرو شاره زادا^(*) دابه شکرد، له رینگه ی سه رنج و تیبینییه کانی مامۆستایانی پسیپۆروه که فۆرمی راپرسییه که بیان هه لسه نگاند، ئه ویش به لابردن و چاککردن و زیادکردن و پوختکردنه وه ی بره که کانی فۆرمه که به پیی تپروانی نی ئه وان به باشیانزانی پرسیاره کانی فۆرمه که بکریت به (16) پرسیار، که (5) پرسیار ی گشتی و (11) پرسیار ی تایبته له خۆبگریت.

دووه م: شیکردنه وه و خستنه پرووی زانیارییه کانی لایه نی مهیدانی توژیینه وهکه

له پیناو گه یشتن به ئامانجی توژیینه وهکه، پاش ئه وه ی توژیهران هه ستان به دابه شکردنی فۆرمه کان به سه ر سامپلی لیتویژراودا له زانکوی سلیمانی و کۆکردنه وه ی داتاگان و شه نوکه وکردنی داتاگان، توژیهران به م ئه نجامانه گه یشتن:

خشته ی (1) دابه شبوونی سامپلی توژیینه وه به پیی ره گز

پله به ندی	رێژه ی سه دی	دووباره بوونه وه	ره گز
یه که م	56	140	نیر
دووه م	44	110	می
	%100	250	کۆی گشتی

له خشته ی (1) وه وه پوون ده بیته وه که رێژه ی (56%) ی سامپلی توژیینه وه که له کارمه ندانی زانکوی سلیمانی له ره گزی نیرن، هه روه ها رێژه ی (44%) ییشی له ره گزی مین.

^(*) ناوی شاره زایان و پسیپۆرانی هه لسه نگاندنی فۆرمی راپیوی:

1. پ.ی.د. هیمن مه جید هه سن/ راگه یاندن / ته له فزیوون / فاکه لتی زانسته مرو قایه تیبیه کان / زانکوی سلیمانی.
2. پ.ی.د. فواد علی احمد / راگه یاندن / روژنامه / فاکه لتی زانسته مرو قایه تیبیه کان / زانکوی سلیمانی.
3. پ.ی.د. عومه رهمه زان / راگه یاندن / روژنامه / فاکه لتی زانسته مرو قایه تیبیه کان / زانکوی سلیمانی.
4. پ.ی.د. هیرش رسول موراد / راگه یاندن / روژنامه / سه رو کایه تی / زانکوی راپه رین.
5. پ.ی.د. ابته سام اسماعیل / کۆلیژی زانسته مرو قایه تیبیه کان / راگه یاندن / ته له فزیوون / زانکوی سلیمانی.
6. د. امیر نامیق / راگه یاندن / ته له فزیوون / په رله مانی کوردستان.

خشته‌ی (2) دابه‌شبوونی سامپلی توژیینه‌وه به‌پیی سالانی خزمهت

پله‌به‌ندی	رِیژه‌ی سه‌دی	دووباره‌بوونه‌وه	سالانی خزمهت
دووه‌م	36.8	92	10-1
یه‌که‌م	56.4	141	20-11
سییه‌م	4.4	11	30-21
چوارهم	2.4	6	40-31
	%100	250	کوی گشتی

له خشته‌ی (2) دا روونده‌بیته‌وه، که زۆربه‌ی به‌شداربووانی سامپلی توژیینه‌وه‌که زیاتر له یانزه سال ئەزموونی کاردنیا هه‌یه به‌رِیژه‌ی (56.4%)، واته به‌رِیژه‌ی نیوه‌ی سامپلی توژیینه‌وه‌که، سالانی خزمه‌تیش گۆراویکی گرنگه و یارمه‌تیده‌ریکی باشه بۆ ئەوه‌ی که سامپلی توژیینه‌وه‌که به وردی و دروستی وه‌لامی پرسیاره‌کانی تایبتهت به‌توژیینه‌وه‌که بده‌نه‌وه.

خشته‌ی (3) دابه‌شبوونی سامپلی توژیینه‌وه به‌پیی ئاستی بروانامه

پله‌به‌ندی	رِیژه‌ی سه‌دی	دووباره‌بوونه‌وه	بروانامه
سییه‌م	23.6	59	دکتۆرا
دووه‌م	29.6	74	ماسته‌ر
یه‌که‌م	36.8	92	به‌کالۆریۆس
چوارهم	10	25	دبلۆم و په‌یمانگه
	%100	250	کوی گشتی

له خشته‌ی (3) دا ئەوه خراوته‌پوو، که زۆربه‌ی به‌رتوژیان هه‌لگری بروانامه‌ی به‌کالۆریۆسن به‌رِیژه‌ی (36.8%)، پاشان هه‌لگرانی بروانامه‌ی ماسته‌ر به‌پله‌ی دووه‌م دین و دواتریش هه‌لگرانی بروانامه‌ی دکتۆرا، له پله‌به‌ندی چواره‌میشدا هه‌لگرانی بروانامه‌ی دبلۆم دین.

خشته ی (4) دابه شبوونی سامپلی توژیینه وه به پپی راده ی تهماشاکردنیان بو که ناله کوردییه کان

پله به ندی	رپیژه ی سه دی	دووباره بوونه وه	راده ی تهماشاکردن
چاره م	17.2	43	به رده وام
دوو ه م	29.6	74	زور
پینجه م	1.2	3	نازانم
یه که م	34	85	که م
سییه م	18	45	زورکه م
	%100	250	کوی گشتی

له خشته ی (4) دا پرونده بیته وه، که راده ی تهماشاکردنی سامپلی توژیینه وه که بو که ناله کوردییه کان به رپیژه ی (46.8%) به راده یه کی زوره و، هرچی رپیژه ی (52%) ی سامپلی توژیینه وه که شه به راده یه کی که م تهماشای ته له فزیون ده کن.

خشته ی (5) دابه شبوونی سامپلی توژیینه وه به پپی راده ی پشت به ستنیان به زانیاری که ناله کان

پله به ندی	رپیژه ی سه دی	دووباره بوونه وه	راده ی پشت به ستن به زانیارییه کان
پینجه م	6	15	به رده وام
یه که م	32	80	زور
چاره م	7.6	19	نازانم
دوو ه م	27.6	69	که م
سییه م	26.8	67	زورکه م
	%100	250	کوی گشتی

له خشته ی (5) دا راده ی پشت به ستنی سامپلی توژیینه وه که بو زانیارییه کان که ناله ئاسمانییه کوردییه کان ده خاته پروو، به پپی نه نجامه کان پرونده بیته وه که به رتویژان به راده یه کی زور پشت به زانیارییه کان که ناله ئاسمانییه کوردییه کان ده به ستن به رپیژه ی (38%)، ئه مهش مانای وایه که له گه ل پینسه که وتنه کان ته کنه لوژیا و هه بوونی توره کومه لایه تییه کانیش، به لای زوریک له جه ماوهری سنوری پاریزگای سلیمانیه وه هیتتا که ناله ئاسمانییه کوردییه کان وهک سه رچاوه یه کی ده ستخستنی زانیاری پشتیان پیده به ستريت.

خشته‌ی (6) راده‌ی سوودوهرگرتنی جه‌ماوهری سلیمانی له‌زانیارییه‌کانی که‌نالە ئاسمانییه کوردیییه‌کان

پله‌به‌ندی	رێژه‌ی سه‌دی	دوو‌بارە‌بوونه‌وه	راده‌ی پیدانی زانیاری سه‌بارەت به‌قه‌یرانی دارایی
پینجه‌م	8.4	21	به‌رده‌وام
یه‌که‌م	32	80	زۆر
سییه‌م	18.8	47	نازانم
دووهم	29.6	74	که‌م
چاره‌م	11.2	28	زۆرکه‌م
	%100	250	کۆی گشتی

خشته‌ی (6) راده‌ی سوودوهرگرتنی سامپلی توێژینه‌وه‌که له‌زانیارییه‌کانی که‌نالە ئاسمانییه کوردیییه‌کان سه‌بارەت به‌قه‌یرانی دارایی ده‌خاته‌پوو، ئە‌نجامه‌کان ئە‌وه روونده‌که‌نه‌وه که به‌رتوێژان به‌پاده‌یه‌کی زۆر سویدان له‌ زانیارییه‌کانی که‌نالە ئاسمانییه کوردیییه‌کان وهرگرته‌وه سه‌بارەت به‌قه‌یرانی دارایی به‌رێژه‌ی (32%)، هه‌روه‌کچۆن ئە‌و به‌رتوێژانه‌ی رای پینچه‌وانه‌یان هه‌یه و پینانویه که‌م سوودمه‌ندبون رێژه‌یان (29.6%) هه‌و به‌پله‌ی دووهم دین، ئە‌وه‌ش ده‌ریده‌خات که جه‌ماوهری سلیمانی سه‌بارەت به‌پاده‌ی سوودوهرگرتنی له‌زانیارییه‌کانی که‌نالە ئاسمانییه کوردیییه‌کان سه‌بارەت به‌قه‌یرانی دارایی رای پینچه‌وانه‌یان هه‌یه‌و رایه‌کانیش نزیکن له‌یه‌که‌وه.

خشته‌ی (7) راده‌ی ئاشناکردنی جه‌ماوهری سلیمانی به‌ره‌هه‌نده‌کانی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل دۆخی قه‌یراناوی

پله‌به‌ندی	رێژه‌ی سه‌دی	دوو‌بارە‌بوونه‌وه	ئاشناکردنی جه‌ماوهر به ره‌هه‌نده‌کانی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردنی قه‌یران
پینجه‌م	6	15	به‌رده‌وام
دووهم	26	65	زۆر
چاره‌م	16	40	نازانم
یه‌که‌م	34	85	که‌م
سییه‌م	18	45	زۆرکه‌م
	%100	250	کۆی گشتی

خشته ی (7) دابه‌شبوونی سامپلی توژیینه‌وه به‌پپی راده‌ی ئاشنابوونیان به ره‌ه‌نده‌کانی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل دۆخی قه‌یراناوی ده‌خاته‌روو، به‌پپی زانیارییه‌کانی ئەم خشته‌یه نیوه‌ی زیاتری سامپلی توژیینه‌وه‌که به‌را‌ده‌یه‌کی که‌م، ئاشنابوون به ره‌ه‌نده‌کانی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل دۆخی قه‌یراناوی له که‌ناله ئاسمانییه کوردییه‌کانه‌وه که ده‌کاته له (52%) ی به‌شداربووان، چونکه تهنه‌ا ریژه‌ی (32%) ی سامپلی توژیینه‌وه‌که توانیویانه ئاشنابن به ره‌ه‌نده‌کانی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل دۆخی قه‌یراناوی له که‌ناله‌کانه‌وه. ئەمه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه بو‌ئوه‌ی که که‌ناله ئاسمانییه کوردییه‌کان نه‌یان‌توانیوه به‌شیوه‌یه‌کی دروست ره‌ه‌نده‌کانی قه‌یرانی دارایی بو‌جه‌ماوه‌ری سنوری پاریزگای سلیمانی روونبکه‌نه‌وه تاوه‌کو جه‌ماوه‌ریش بیان‌توانیایه به‌شیوازیکی دروست مامه‌له‌یان له‌گه‌ل دۆخی قه‌یرانی دارايدا بک‌ردایه.

خشته‌ی (8) رۆلی ئه‌رینی که‌ناله ئاسمانییه‌کوردییه‌کان له‌کاتی بایکۆتکردنی ده‌وامی ره‌سمیدا

پله‌به‌ندی	ریژه‌ی سه‌دی	دوو‌باره‌بوونه‌وه	را‌ده‌ی رۆلی ئه‌رینی که‌ناله ئاسمانییه‌کوردییه‌کان
پینجه‌م	5.2	13	به‌رده‌وام
دووه‌م	25.6	64	زۆر
چاره‌م	17.6	44	نازانم
یه‌که‌م	34.4	86	که‌م
سێیه‌م	17.2	43	زۆرکه‌م
	100%	250	کۆی گشتی

له‌زانیارییه‌کانی خشته‌ی (8) دا ئەوه خراوه‌ته‌روو، که ریژه‌ی (51.6%) سامپلی توژیینه‌وه‌که پینانوايه که‌ناله ئاسمانییه کوردییه‌کان له‌کاتی بایکۆتکردنی ده‌وامی ره‌سمیدا نه‌یان‌توانیوه رۆلی ئه‌رینی بگێرن، ئەگه‌رچی ریژه‌ی (30.8%) ی به‌رتویژان به‌را‌ده‌یه‌کی که‌م پینانوايه که‌ناله ئاسمانییه کوردییه‌کان له‌کاتی بایکۆتکردنی ده‌وامی ره‌سمیدا رۆلی ئه‌رینیان گێراوه. ئەمه‌ش ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت که که‌ناله‌کان رومالیکی بابته‌یان‌ه‌ی ئه‌رینیان نه‌بووه له‌پرسی بایکۆتدا له سنوری پاریزگای سلیمانی، ئەمه‌ش وایکردوه جه‌ماوه‌ری سلیمانی دیدگای جیاوازیان له‌سه‌ر ئەدای میدیایی که‌ناله‌کان هه‌بیت له‌هه‌مبهر رومالکردنی پرسی بایکۆتی ده‌وامی ره‌سمیدا.

خشتهی (9) رادهی بویری و راستگویی که ناله ئاسمانییه کوردیییه کان له خسته پووی زانیاری دهربارهی هۆکارهکانی قهیرانی دارایی

پلهبهندي	پيژهي سهدي	دووباره بوونهوه	رادهی خسته پووی زانیاری دهربارهی هۆکارهکانی قهیرانی دارایی
پینجه م	3.2	8	به ردهوام
ستییه م	22	55	زۆر
چاره م	8	20	نازانم
یه که م	38.8	97	که م
دووهم	28	70	زۆر که م
	%100	250	کۆی گشتی

له زانیارییهکانی خشتهی (9) دا ئهوه خراوه ته پوو که رپژهی (66.8%) ی بهرتویژان پینانویه که ناله ئاسمانییه کوردیییه کان له خسته پووی زانیاری دهربارهی هۆکارهکانی قهیرانی دارایی نه یانتوانیوه بویرو راستگۆین، ههروهها رپژهی (25.2%) ی بهرتویژان به رادهیهکی که م پینانویه که ناله کان له خسته پووی زانیاری دهربارهی هۆکارهکانی قهیرانی دارایی بویرو راستگۆبوون. ئه مهش مانای وایه رومالی که ناله ئاسمانییه کوردیییه کان به لای جه ماوه ری سنوری پاریزگای سلیمانیه وه رومالیکي ئاراسته کراوه که متر له خزمهت به رژه وهندی جه ماوه ری شاری سلیمانیدا هۆکارهکانی قهیرانی داراییان به راستگۆیا نه شرۆقه کردوو هه خسته وه ته پوو.

خشتهی (10) رادهی بایه خدانی که ناله کوردییه هه والیبه کان به کیشه و ره هه نده کانی قهیرانی دارایی

پله به بندی	دو باره بوونه وهی هه لسه نگاندن بو ئاستی که ناله کان له (1-5)										بایه خی که ناله هه والیبه کان به کیشه و ره هه نده کانی قهیرانی دارایی
	%	5	%	4	%	3	%	2	%	1	
پینجه م	7.2	18	8	20	16	40	39.2	98	29.6	74	KURDISTAN TV
حه وته م	6.4	16	8.8	22	40	100	26	65	18.8	47	WAAR TV
چاره م	8.4	21	4	10	6.4	16	24.8	62	56.4	141	KNN
هه شته م	5.6	14	8.4	21	14.4	36	34.4	86	37.2	93	Gali KURDISTAN
سییه م	9.6	24	6	15	6.8	17	17.2	43	60.4	151	Kurdsat News
دووه م	10.4	26	18	45	15.2	38	23.6	59	32.8	82	Rudaw
نویه م	3.6	9	9.6	24	14.8	37	35.6	89	36.4	91	KURDISTAN 24
یه که م	18	45	25.2	63	18.8	47	14.8	37	23.2	58	NRT
دهیه م	2.4	6	14.4	36	22.8	57	33.6	84	26.8	67	Speda
شه شه م	6.8	17	12	30	27.2	68	24.8	62	29.2	73	Payam

خشتهی (10) دابه شبوونی سامپلی توژیینه وه به پیتی رادهی بایه خدانی که ناله کوردییه هه والیبه کان به کیشه و ره هه نده کانی قهیرانی دارایی، به تاییهت بو جه ماوه ری سنوری پاریزگای سلیمانی ده خاته پروو، به پیتی ئه نجامه کانی ئه م خشتهیه که نالی (NRT) له پله به بندی یه که مدایه و دواتریش که نالی (Rudaw) له پله به بندی دووه مدایه، ههروهک چون که نالی (Kurdsat News) یش له پله به بندی سییه مدا دیت، ئه گه رچی به گشتی له هه لسه نگانده کانی جه ماوه ری سلیمانی ووردبینه وه بو که ناله کوردییه هه والیبه کان، ده گینه ئه و ده رئه نجامه ی که ناله کوردییه هه والیبه کان به گشتی له دیدگای جه ماوه ری سلیمانییه وه له ئاستیکی خراپدان زۆر به یان له (5) ته نها ئاستی (1) یان پیدراوه.

ئه وه روونیده کاته وه که که نالی (NRT) ی له ناو که ناله کوردییه کاندوا به به راورد به که ناله کانی دیکه گرنگی زۆری به کیشه و ره هه نده کانی قهیرانی دارایی به گشتی داوه، له پینا و پیدانی زۆرترین زانیاریی ده رباره ی قهیرانی دارایی و لیکه وته کانی له سه ر کۆمه ل و جه ماوه ر به شیوه یه کی گشتی.

خشتهی (11) ږادهی ږهچاوکردنی بهرژهوهندی جه ماوهری سلیمانی له ږومالی که ناله
 ئاسمانییه کوردیییه کان بۆ پرسى بایکوتکردن

پله بهندی	ږیژهی سهدی	دووباره بوونه وه	ئاستی ږومالی که ناله ئاسمانییه کوردیییه کان بۆ پرسی بایکوتکردن به ئاراسته ی بهرژهوهندی جه ماوهر
چوارهم	8	20	به رده وام
دووه م	28.8	72	زۆر
سییه م	16	40	نازانم
یه که م	31.2	78	که م
سییه م	16	40	زۆر که م
	%100	250	کۆی گشتی

له زانیارییه کانی خشتهی (11) بۆمان ږوونده بیته وه، که ږیژهی (47.2%) سامپلی توژیینه وه که پیتانویه که ناله ئاسمانییه کوردیییه کان له ږومالکردنی پرسى بایکوتکردنی موچه خورانی سنوری پاریزگای سلیمانییدا، ږوماله کانیان به ئاراسته ی بهرژهوهندی جه ماوهر نه بووه، ههروه ها ږیژهی (36.8%) سامپلی توژیینه وه که ش پیتان وایه ږوماله کانیان به ئاراسته ی بهرژهوهندی جه ماوهری سلیمانی بووه. ئه مه ش ئاماژه یه بۆ ئه وه ی ږومالی که ناله کان بۆ پرسى بایکوت هه رمه کی و بنیپلانی میدیایی بووه ئه مه ش ده بیته مایه ی دابه شبوونی جه ماوهر به هه مان شیوه ی دابه شبوونی جه ماوهر به سه ر ئاراسته سیاسییه کاندایا.

پله بهندی	ږیژهی سهدی	دووباره بوونه وه	ئاستی که ناله کوردیییه کان بۆ پیتانی هۆشیاری ئابووری به جه ماوهری سنوری پاریزگای سلیمانی
پینجه م	7.2	18	به رده وام
چوارهم	12	30	زۆر
دووه م	25.2	63	نازانم
یه که م	36	90	که م
سییه م	19.6	49	زۆر که م

	250	%100	کۆی گشتی
--	-----	------	----------

خشتهی (12) ئاستی کهنالە کوردییەکان له پیدانی هۆشیاری ئابووری بهجهماوهری سنوری پارێزگای سلیمانی

لهزانیارییهکانی خشتهی (12) دا پروندهبیتهوه، که رێژهی (55.6%) ی بهرتویژان پینانویه کهنالە ئاسمانییه کوردییەکان نهیانتوانیوه هۆشیاری ئابووری بدن بهجهماوهری سنوری پارێزگای سلیمانی بۆ چۆنیهتی رهفتارکردن له دۆخی قهیراندا، ئەمەش ئەوه دهگهیهنیت که کهنالە ئاسمانییه کوردییەکان پلانی میدیای تۆکمە و دروستیان لهبارهی پیدانی هۆشیاری ئابوورییهوه نهبووه و نهیانتوانیوه ئەو هۆشیارییه ئابوورییهی که بۆ جهماوهر پێویسته بیگهیهن.

خشتهی (13) رادهی خستهپرۆوی میکانیزمی چارهسەری گونجاو بۆ قهیرانی دارایی له کهنالە کوردییەکانهوه

پلهبەندی	رێژهی سهدی	دوو باره بوونهوه	رادهی خستهپرۆوی میکانیزمی چارهسەری گونجاو بۆ قهیرانی دارایی له کهنالە کوردییەکانهوه
پینجه م	4	10	به ردهوام
چاره م	14	35	زۆر
سییه م	21.2	53	نازانم
یه که م	34.8	87	که م
دوو م	26	65	زۆر که م
	%100	250	کۆی گشتی

لهزانیارییهکانی خشتهی (13) پروندهبیتهوه، که رێژهی (60.8%) ی بهرتویژان لهگهڵ ئەوه دان، که بهرنامه ئابوورییهکان له کهنالە ئاسمانییه کوردییەکان میکانیزمی چارهسەری گونجاویان بۆ قهیرانی دارایی نهخستوتهپوو، ههروهک رێژهی (21.2%) بهرتویژانیش به (نازانم) وهلامیان داوتهوه، ئەمەش ئامازیه بۆئەوهی که بهرنامه ئابوورییهکان له کهنالە ئاسمانییهکان له ئاستی پێویستدا نهبوون که جهماوهری

سلیمانی ئاشنایه تی له گه ل ئه و بهرنامه هه بیت و پیگه یه کی گرنگ و سه رنجراکتیشیان لای جه ماوه ر دروست نه کردوه.

خشته ی (14) راده ی بیلایه نی و بابه تی بوون له رومالی بایکۆت کردنا

پله بهندی	رێژه ی سه دی	دووباره بوونه وه	راده ی بیلایه نی و بابه تی بوون له رومالی بایکۆت کردنا
پینجه م	4	10	به رده وام
چوارهم	12.8	32	زۆر
سییه م	18	45	نازانم
یه که م	37.2	93	که م
دووه م	28	70	زۆرکه م
	%100	250	کۆی گشتی

زانباریه کانی خشته ی (14) ئه وه نیشان دده ن، که رێژه ی (%65.2) ی بهرتویژان پینانویه که رومالی که ناله ئاسمانیه کوردیه کان له کاتی بایکۆت و خۆپیشاندانه کانی پارێزگای سلیمانیه، بابه تیانه و بیلایه نانه نه بووه، هۆکاری سه ره کی ئه مه ش بوئه وه ده گه رپته وه که میدیای لایه نه کانی ده ره وه ی ده سه لات رومالکردنی بایکۆتکردنی ده وامیان قۆستوه ته وه بو راکتیشانی سۆزی بایکۆتکاران تاوه کو له م رپگه یه وه پیگه ی خۆیان له نیو جه ماوه ردا توکمه بکه ن.

خشته ی (15) راده ی کاریگه ری رومالی بایکۆت کردن له قوولکردنه وه ی لیکه وته کانی قهیرانی دارایی

پله بهندی	رێژه ی سه دی	دووباره بوونه وه	راده ی کاریگه ری رومالی بایکۆت کردن له قوولکردنه وه ی لیکه وته کانی قهیرانی دارایی
پینجه م	4	10	به رده وام
سییه م	22	55	زۆر
یه که م	28.8	72	نازانم
دووه م	24.4	61	که م
چوارهم	19.2	48	زۆرکه م
	%100	250	کۆی گشتی

خشته ی (15) ئه وه نیشان دده ت، که رێژه ی (%28.8) ی بهرتویژان، به (نازانم) وه لامی ئه م پرسیاره ی توێژه رانیان داوه ته وه، ئه مه ش ئاماژه یه بوئه وه ی ئه گه رچی که ناله ئاسمانیه کوردیه کان بابه تیانه و

بیلایه نانه رومالی پرسى بايکۆتکردنى دهوامى فهرميان نه کردوو به لام له گه ل ئه وه شدا رومالکردنه که يان نه بوو ته هۆکارىک بۆ قوولکردنه وهى ليکه وته کانى قهيرانى دارايى له پاريزگای سلیمانى.

خشتهى (16) رادهى رهچاوکردنى ئىتيكى ميدياو لايهنى دهرونى جهماوهر له دارپشتنى ههوالهکاندا

پله به ندى	رژهى سهدى	دووباره بوونه وه	رادهى رهچاوکردنى ئىتيكى ميدياو لايهنى دهرونى جهماوهر له دارپشتنى ههوالهکاندا
پينجه م	8	20	به رده وام
دووه م	22	55	زۆر
يه كه م	28.4	71	نازانم
سييه م	19.6	49	كه م
چواره م	19.6	49	زۆر كه م
	100%	250	كۆى گشتى

به پيى زانيارىيه كانى خشتهى (14) ئه وه روونكراو ته وه، كه رژهى (39.2%) ي به رتويژان پييانوايه له خسته نه پرووى ههواله كانى تايهت به دابه شكردنى موچه لايهنى دهرونى موچه خۆران به هه ند وه رناگرن و ته نها ئامانجيان زيادكردنى كليك و بينه ره، هه ره ئه وه ش واىكردوو زۆر جار سه رديرو به در له پابه ندييه ئىتيكويه كانى ميديا بنووسريت و ئاماده بكرىت.

ليرده دا ده ركه وتوو، كه ميدياي كوردى به گشتى و به تايه تيش كه ناله ئاسمانيه كوردىيه كان، له كاتى رومالکردنى هه وال و زانيارىيه كانى په يوه ست به قه يرانى دارايى و ليكه وته كانى، و بلاو كرده وهى زانيارىيه كاندا، كه متر ره چاوى بنه ماو پره نسويه پيشه يى و ئىتيكويه كانى كارى رۆژنامه وانيان كردوو.

ده رنه جام، راسپارده، پيشياز و سه رچاوه كان

يه كه م: ده رنه جامه كانى تويزينه وه كه

دواى كۆكردنه وهى زانيارى و داتاكانى مشتى تويزينه وه كه و خسته نه پرويان به به كارهيئانى چه ندين ريگه و شيواى شروقه كارى و ئامارى، ليرده دا گرنگرين ئه وه ده رنه جامانه ي كه تويزينه وه كه له روى تيورى و مه يدانىيه وه له دواى شيكارى داتاكان پيگه يشتوو، تويزه ران ده يانخه نه پروو:

1. دامه زراوه‌کانی راگه یانندن له کاتی سه ره هه‌لانی قهیرانه کانداو به تایبه تیش قهیرانی داراییدا، ئه رکیان پیدانی زانیاریی بۆ جه ماوه‌رو چاودیریکردنی دۆخه‌که و ئیداره‌دانی قهیرانه‌که ده‌بیت.
2. راگه یاننده‌کان پیوستیان به ستراتیژییه‌تی درێژخایه‌ن هه‌یه بۆ روبه‌روبونه‌وه‌ی قهیرانه‌کان و رووماک‌کردنیان، له کاتی قهیراندا (له‌پیش، له کاتی، له‌دوای) قهیراندا.
3. له‌هه‌ریمی کوردستان، جه‌ماوه‌ر پشت به زانیارییه‌کانی که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان ده‌به‌ستن وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی ده‌ستخستنی زانیاری.
4. که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان نه‌یان‌توانیوه ره‌هه‌نده‌کانی قهیرانی دارایی بۆ جه‌ماوه‌ر روونبکه‌نه‌وه.
5. که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان له کاتی بایکۆتکردنی ده‌وامی ره‌سمیدا نه‌یان‌توانیوه رۆلی ئه‌رینی بگێرن.
6. که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان له‌خستنه‌پرووی زانیاری ده‌رباره‌ی هۆکاره‌کانی قهیرانی دارایی نه‌یان‌توانیوه بو‌یرو راستگۆبن و بنه‌ماکانی ئیتیکی کاری رۆژنامه‌وانی بپاریزن.
7. لای جه‌ماوه‌ر له‌هه‌ریمی کوردستان، که‌نال‌ی (NRT)ی له‌ناو که‌نال‌ه کوردییه‌کاندا زۆرتین گرنگی به‌کیشه‌و ره‌هه‌نده‌کانی قهیرانی دارایی داوه.
8. که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان نه‌یان‌توانیوه هۆشیاری ئابووری بدن به‌جه‌ماوه‌ر بۆ چۆنیه‌تی ره‌فتارکردن له دۆخی قهیراندا.
9. که‌نال‌ه ئاسمانییه کوردییه‌کان نه‌یان‌توانیوه، بابه‌تیانه‌و بیلایه‌نانه روومالی بایکۆت و خۆپیشاندانه‌کانی په‌یوه‌ست به‌قه‌یرانیی دارایی بکه‌ن.

دووه‌م: راسپارده‌کانی توێژینه‌وه‌که

به‌له‌به‌رچاوه‌گرتنی ده‌ره‌نجامه‌کانی توێژینه‌وه، توێژه‌ران چه‌ند راسپاردیه‌که ده‌خه‌نه‌پوو

1. دامه زراوه‌کانی راگه یانندن له کوردستان ئاماده‌کاری پیشوه‌خت بکه‌ن بۆ ئیداره‌دان و روبه‌روونه‌وه‌ی قهیرانه‌کان.
2. که‌نال‌ه‌کانی راگه یانندن گرنگی زیاتر به‌به‌رنامه‌و زانیارییه ئابورییه‌کانی په‌یوه‌ست به‌قه‌یرانی دارایی و چاره‌سه‌ره‌کان و رای پسپۆرانی ئابوری بدن.

3. دانانی ستراتژیەتی هاوبەش لەنیوان حکومەت و دامەزراوەکانی راگەیاندن بۆ رووبەرۆنەوہی قەیرانەکان.
4. دامەزراوەکانی راگەیاندن لەھەریمی کوردستان، گرنگی زیاتر بەپەپەرەوکردنی بنەماو پرنسپیە ئیتیکیەکانی کاری رۆژنامەوانی بدن و لەکاتی روومالکردنی قەیران و تەنگژەکاندا، کۆدە ئیتیکیەکان بپاریزن و بەتایبەتیش پرسەکانی وەکو بئالایەنی و راستگۆیی و بابەتیبوون.
5. گرنگی بەدامەزراندنی میدیای ئابوری و رۆژنامەوان و پەیامنیری ئابوری بدريت، لەھەریمی کوردستان.

سێیەم: پێشنیازەکانی توێژینەوہکە

1. ھەولبدریت توێژینەوہی ھاوشیوہی ئەم توێژینەوہیە لەژێر رۆشنایی ریکارو میتۆدی زانستی دیکەیی وەکو ریکاری شیکاری ئەنجام بدريت و دەکرێ کۆمەل و مشتەیی توێژینەوہکەش خودی رۆژنامەنووسان و دامەزراوەکانی راگەیاندن بن لەھەریمی کوردستان، بۆئەوہی کاتیک توێژینەوہکان بەراورد دەکرین، بگەنە دەرەنجامی جیاواز.
2. توێژینەوہی زیاتری مەیدانی و شیکاری دەربارەیی ئامرازەکانی تری راگەیاندن و فۆرمە نوێیەکانی وەکو راگەیانندی کۆمەلایەتی و ئەلیکترۆنی ئەنجامبدریت، کە دەکریت رۆلیان لە ئیدارەدانی قەیرانەکان و قەیرانی داراییدا ھەبیت لەناو جەماوہردا.
3. ھەولبدریت توێژینەوہی دیکەیی زانستی دەربارەیی رۆل و ئەرکی راگەیاندن لەکاتی قەیرانە سروشتییەکانی وەکو بومەلەرزەو لافاو...ھتد، لەلایەن توێژەرانی ئەنجامبدرین.

چوارهم: لیستی سه‌چاوه‌کان

سه‌چاوه کوردیییه‌کان:

1. سهردار عبودوللا (2015) قهیران و راگه‌یاندن. سلیمانی. به‌رئوه‌بهرایه‌تی گشتیی کتییخانه گشتیییه‌کان
2. مادده‌ی (113) ده‌ستوری هه‌میشه‌یی عیراق. 2005.

سه‌چاوه عه‌ره‌بییه‌کان:

1. علی، ندی (2018) دور الاعلام في إدارة الازمات: متاح من: <https://annabaa.org/arabic/books/15269> { Accessed 13 September 2018}.

سه‌چاوه ئینگلیزییه‌کان:

1. Abbas, Noori (2017) The Economic Crisis in Kurdistan Region and its Impact on Foreign Investment. Available from: <https://www.omicsonline.org/open-access/the-economic-crisis-in-kurdistan-region-and-its-impact-on-foreign-investment-2162-6359-1000453-94998.html>. { Accessed 30 August 2017}.
2. Cambridge Dictionary (2016) Meaning of "role" in the English Dictionary. Available from: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/role>. { Accessed: 3rd December 2016}.
3. Collinsdictionary.com (2018) Definition of 'crisis'. Available from: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/crisis>. { Accessed: 6 September 2018}.
4. Dickinson, M., 2010. Where Were the Media in the Financial Crisis of 2008, and Have We Seen This Trend Before?
5. Dreijere, V., 2013. How did the media report the crisis? Analysis of the Latvian national daily press.
6. ethicaljournalismnetwork.org (2018) Ethical Guidelines on Migration Reporting: available from: <https://ethicaljournalismnetwork.org/resources/infographics/ethical-guidelines-on-migration-reporting>. { Accessed 14 September 2018 }
7. Fox, Justin (2018). Chapter 6: The Media and the Financial Crisis: Was it All Our Fault?. Available from: <https://www.amacad.org/content/publications/pubcontent.aspx?d=1029>. { Accessed: 8 September 2018}.
8. Ghassabi, F. and Zare-Farashbandi, F (2015) The role of media in crisis management: A case study of Azarbayejan earthquake. International Journal of Health System and Disaster Management, 3(2), p.95.
9. Knowles, S (2013) Financial journalism through financial crises: The reporting of three boom and bust periods (Doctoral dissertation, Murdoch University).

10. Mercille, J (2013) The role of the media in fiscal consolidation programmes: the case of Ireland. Cambridge Journal of Economics, 38(2), pp.281-300.

11. Mishra, Gaurav (2012) How Social Media Is Changing News And Crisis: The Crisis Curve Framework. Available from: <https://www.holmesreport.com/latest/article/how-social-media-is-changing-news-and-crisis-the-crisis-curve-framework>. {Accessed: 29 January 2012}.

12. O'Neill, P.(2018) SMELLING OF ROSES - Developing a Media Crisis Plan That Works. Available from: <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:JYqKFDWIHgMJ:citeseerx.ist.ps.u.edu/viewdoc/download%3Fdoi%3D10.1.1.199.8805%26rep%3Drep1%26type%3Dpdf+%&cd=1&hl=en&ct=clnk&gl=iq>. {Accessed 13 September 2018}.

13. Oxforddictionaries.com (2018) Definition of journalism in English: Dictionary. Available from: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/journalism>. {Accessed: 6 September 2018}.

14. Tiripelli, G. and Reilly, P (2017) Lesson 1: News Media and Crisis Management.

دور القنوات الفضائية الكوردية في ادارة الأزمات في اقليم كردستان (الأزمة المالية أنموذجا)

بحث وصفي مسحي

الملخص

يعد الاعلام من اكثر الوسائل الاستراتيجية تأثيرا اثناء وقوع الازمات، لأن باستطاعته تتبع مصادر الأزمات وتقديم الاقتراحات التي من شأنها ان تساهم في حلها. بمعنى اخر يستطيع الاعلام ان يميظ اللثام عن مصادر الازمات من جهة ويقترح حلولاً لازمة لمعالجة لازمات من جهة اخرى لان الاعلام بمثابة المصدر الاول للاخبار والمعلومات للجمهور، كذلك يقوم بالتحليل الذي له اهمية كبيرة في توجيه الراي العام.

في هذا البحث، الذي يعد بحثاً ميدانياً باستخدام المسح والتحليل يسعى الباحث لابرار دور الاعلام في ادارة الازمات في اقليم كردستان، تحديداً الأزمة المالية كجمال للبحث، من حيث الوقوف على اسباب الأزمة وكيفية معالجتها لتقليل تأثيرها على المواطنين تحديداً فئة الموظفين من وجهة نظر المختصين، كذلك من وجهة نظر

عينة من الموظفين في اقليم كردستان للوقوف على دور الاعلام في توعية الافراد بخصوص مواجهة الازمة المالية وتقليل تاثيرها على الفرد الكردي.

ينقسم البحث الى ثلاثة اقسام، يتناول القسم الاول منهجية البحث، ويتناول القسم الثاني الجانب النظري والذي يتكون من عدة محاور، لتسليط الضوء على وسائل الاعلام والاعلام الاقتصادي ووظيفة الاعلام الاقتصادي واهميته في اقليم كردستان، كما يتناول هذا القسم المسؤولية الاعلامية اثناء ادارة الازمات، والتي تعد احدى الوظائف المهمة للاعلام في تقريب وجهات نظر المواطنين والمسؤولين اثناء ظهور الازمات المالية.

يتناول القسم الثالث الجانب الميداني بتفريغ استمارات الاستبيان التي تم توزيعها على عينة من اساتذة وموظفي جامعة السليمانية بخصوص الازمة المالية التي يشهدها الاقليم وتحليل نتائجها وصولا الى النتائج والتوصيات.

The Role of Media in Crisis Management in the Kurdistan Region

(Financial Crisis as a Case Study)

A Descriptive and Survey-based (Investigatory) Study

Abstract

Media is the most sensitive strategic tool when a crisis arises since it can trace the cause of the crisis and provide solutions to help resolve it. In other words, media can be both the source of the crisis and crisis solution in the society. It is a medium which provides the receiver with the news and data, and at the same time it adds analysis to the data which is eventually significant in influencing and directing the public opinion.

This research is an experimental study which employs descriptive tools, a designed survey and academic methods aiming to explain the role of the media in crisis management in the Kurdistan Region in which the financial crisis is chosen as a case study. First, the

research provides accurate data related to the causes of the financial crisis and ways to help resolve it with the minimum impact on the individuals, particularly employees; drawing on the opinion of experts, a sample is taken from the employees of the Kurdistan Regional Government. The research also study measures the role of media in raising awareness among the individuals to confront the financial crisis and minimise its impact.

This study comprises three parts in which the first part is the research method. The second part is the theoretical analysis of the research consisting of a number of sections which highlight the media forms and media economics. It mentions the characteristics, importance, responsibilities of the media economics. It also points out the issues of the media economics in the Kurdistan Region. Moreover, the second part discusses the roles and responsibilities of media at crisis times along with its management, concluding that media is responsible for bridging the gap between the power and the society when a crisis arises.

The last part of this research is an experimental study including a survey (questionnaire) data analysis conducted with the teachers and employees at Sulaimani University which attempts to analyse their opinion and feedback on the information disseminated by the Television Channels in the Kurdistan Region during the financial crises .

بەرەوپېشچوونی تۆرى شەقامەکان لە شارى سلېمانى

بەیان علی حسن، بەشى جوگرافیا، کۆلیجى زانستەمرۆڤایەتییهکان، هەریمی کوردستان، عێراق.

Bayan.hussain@univsul.iq

شاد حمید محمد، بەشى جوگرافیا، کۆلیجى پەرورەدى زانستەمرۆڤایەتییهکان، هەریمی کوردستان، عێراق.

پېشەکی

شەقامى ناو شارەکان دەبنە ھۆى بەستنهوى ناوچە جوړاوچۆرەکانى شار بەیەکتىرى و بە ناوچەکانى دەورووبەرى شارەکەو بەجۆرىک گرنگى شارەکە ڤادەى فراوانى ئەم جوړەى گواستنهو ډياریدەکات، ھەر ئەم گرنگییهى ڤیگای ناو شارەکان وایکردوو ھە پلان و بەرنامەیک ھەبیت بۆ دروستکردنى ڤیگای ناو شار. شەقامەکانى ئۆتۆمبیل لە گرنگترین ھۆکارى گواستنهو ھە لە شارەکاندا چونگە دەتوانریت بگاتە بچوکتىرین بەشى ئاوەدانى و نیشتهجیبوون، ھەربۆیە پېوستە بە ئاستىکى بەرز دريژى و ئاراستەى شەقامەکان ډيارىکرتیت بۆ ئەو ھى لە ڤووبەرىکى ډيارىکراودا بە ئاستىکى بەرز کارەکانى ئەنجامدات(الدیلمى، 2015، ص311).

لیکۆلینەو ھى شوینى لە تۆرى شەقامەکان کارىگەریان لەسەر پیکھاتە جوگرافیه سروشتى و مۆییهکان ڤادەى کارىگەریان لەسەر ڤرۆسەى گەشەکردن یەکیکە لە بابەتە گرنگەکانى جوگرافیا، لەسەرەتاکانى سالانى پەنجاکانى سەدەى بیستەمدا گواستنهو ډادەنرا بە پېوھرى ئالۆگۆرى پەيوەندى لەنیوان ھەریمە جوگرافیهکاندا و ھە باتەبیتىش لە ڤووى ئابوورى و کۆمەلایەتییهو ھەکاتى ئیستاشماندا ھەرچەندە تۆرەکانى ئەلیکترۆنى پېشکەوتنى باشى بەخۆیەو ھەبیتىو ھەروھا ڤیگای ئاوى و ئاسمانى و ھیلی ئاسنین پېشکەوتوون بەلام لەگەل ئەو ھەشدا گواستنهو بە ڤیگاکانى ئۆتۆمبیل بایەخى خۆیان ماو ھەتایبەت لەناو شارەکاندا ھۆکارى سەرەکی گواستنهو ھەتایبەت لە ناوچەى لیکۆلینەو ھەدا تا ڤۆژگارى ئەم ڤۆ تاکە ھۆکارى گواستنهو ھە ئەمەش چەندین ھۆکار لى بەرپرسە .

کیورد: شار، گواستنهو، کارىگەرى، شەقام

چوارچێوهی شوینی توێژینهوه

شوینی توێژینهوهکه مان شاری سلیمانییه، شاری سلیمانی سهنتهری پارێزگای سلیمانییه. پارێزگای سلیمانی یهکیکه له پارێزگاکانی ههریمی کوردستانی عێراق و عێراق که دهکهوێته خۆرهلایه ئهم ههریمه و باکوری خۆرهلایه عێراقهوه که له خۆرئاواوه سنوری لهگهڵ وولایه ئێران و له باکور سنوری لهگهڵ پارێزگای ههولێره و له خۆرئاوا سنوری لهگهڵ پارێزگای کهرکوک و له باشور سنوری لهگهڵ ئیداره ی گرمیانه و له باشوری خۆرهلایه سنوری لهگهڵ پارێزگای ههلهبجهیه. واته شاری سلیمانی سهنتهری پارێزگایه که سنوری نیودهولهتی ههیه له لایهک و له لایهکی ترهوه سنوری لهگهڵ چوار پارێزگای تری باشووری کوردستاندا ههیه. دووری ئهم شاره له سهنتهری پارێزگای ههولێرهوه (202) کم و له سهنتهری پارێزگای کهرکوک (109) کم و له سهنتهری پارێزگای ههلهبجه (83) کم و له سنوری نیودهولهتی ئێران (105) کم. برۆانه نهخشهی ژماره (1).

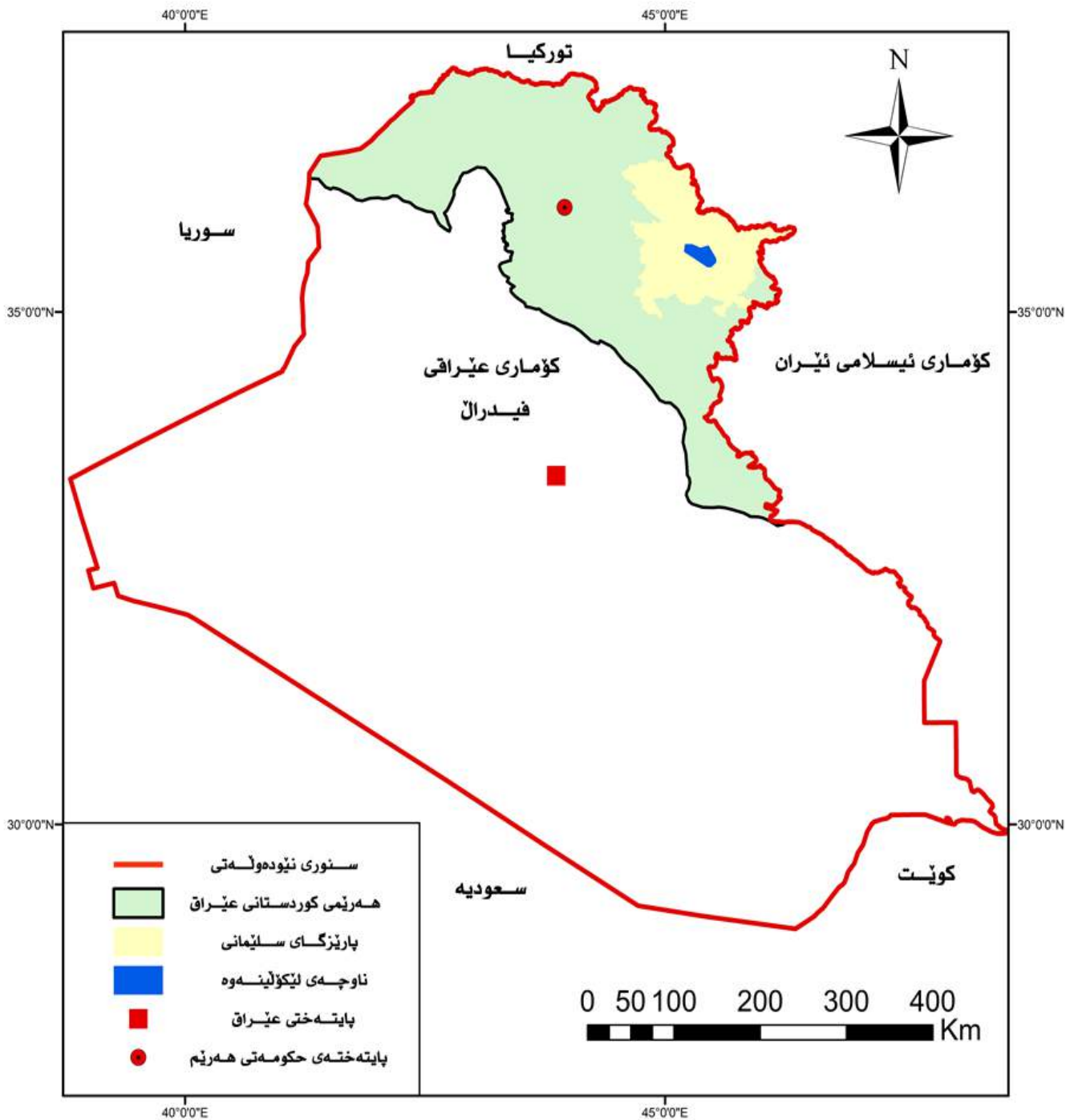
سهبارهت به شوینی ئهسترونومی، شاری سلیمانی دهکهوێته نیوان ههردوو هیلای درێژی " 50' 11° و 45° و " 00' 32° 45 ی خۆرهلایه و ههردوو بازنه ی پانی " 47' 39° 35 و " 09' 26° 35 ی باکور، شوینی شاری سلیمانی تارادهیهکی کهوتوته ناوهراستی پارێزگای سلیمانییهوه. برۆانه نهخشهی ژماره (2). شاری سلیمانی له سالی (2018) دا دابهشبووه بهسه (231) گهههکا، پیکدیت له شارهوانییهکانی (ناوهند و پۆزهلایه و پۆزئاوا و بهکرهجو و راپهڕین و تاسلوجه) روهبهری شاری سلیمانی بهپیی ماستهڕیلانی شار دهگاته (470 کم) که سنوری ناوچهی توێژینهوهکهمانه (کارنامهی شارهوانی سلیمانی 2016، ل6). ژمارهی دانیشتوانهکهی (847447) کهسه له سالی (2019) له کاتییدا ژمارهی دانیشتوانی پارێزگاکه له ههمان سالدا (1994423) کهسه (حکومهتی ههریمی کوردستان، 2010، ل2-11)

چوارچێوهی کاتی توێژینهوه

میژووی توێژینهوهکهمان دهگرێتهوه بۆ سههرتای دروستبوونی شاری سلیمانی، بهلام زۆرتر تیشک دهخاته سههر سالانی پاش پهنجاکانی سهدهی بیستم چونکه لهو سالانهوه ورده ورده گرنگی بهشارهکان بهگشتی و رێگای گواستنهوه دراوه. له لایهکی ترهوه توێژینهوهکه زیاتر جهخت دهکاته سههر بارودۆخی ههنوکهی ناوچهی لیکۆلینهوه.

نەخشەى ژمارە (1)

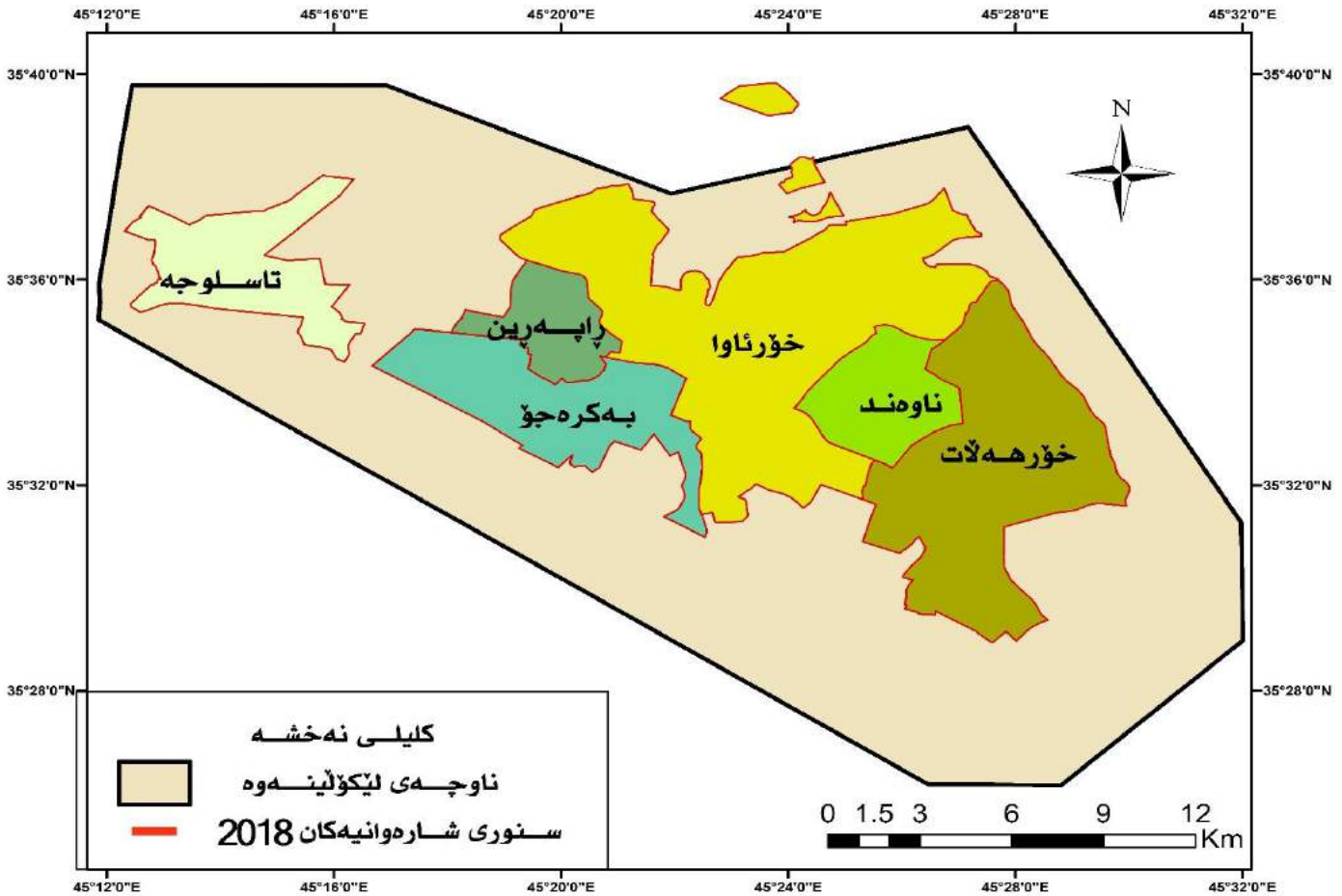
شوینى ناوچەى لیکۆلینەوہ بە پىی پارىزگای سلیمانى و ھەریمی کوردستان و عىراق



سەرچاوه: کارى تویژەر بە پشت بەستن بە:

- 1- ھەریمی کوردستانى عىراق، وەزارەتى پلاندانان، بەرپۆبەراییەتى ئامارى سلیمانى، بەشى GIS، 2018، زانیارى بلاونەکراوه
- 2- ھەریمی کوردستان، وەزارەتى شارەوانى و گەشتوگوزار، سەرۆکایەتى شارەوانى سلیمانى، بەشى GIS، 2018، زانیارى بلاونەکراوه.

نەخشەى ژمارە (2)
شۈيىنى ئەسترونۆمى شارى سلىمانى



سەرچاۋە: كارى تويژەر بە پشت بەستن بە:

حكومتى ھەرىمى كوردستان، وەزارەتى شارەوانى و گەشتوگوزار، سەرۆكايەتى شارەوانى سلىمانى، بەشى ماستەرىپلان، 2018، زانىارى بلاۋنەكراۋە

ئامانجى تويژىنەۋەكە

شەقامەكانى ئۆتۆمبىل ھەنگاۋى يەكەمە بۇ بەرەۋپىشېردىنى شارەكان لە ھەموو رۈۋەكانى سىياسى و كارگىرى و ئابۋورى ... ھەروەھا گەشەكردنى شارەكان لەسەر شەقامەكانى بەندە. ھەر بۆيە ئامانجى لىكۆلىنەۋەكە ئەمانەيە:

1- خستەنەپروۋى گەشەكردنى شەقامەكانى ئۆتۆمبىل بەپىي قۇناغە جياۋازەكان لە شارى سلىمانى وە ديارىكردنى كارىگەرى ئەم قۇناغانە لەسەر گەشەكردنىان.

2- ديارىكردى شىۋازى دابەشبوۋنى جوگرافىي شەقامەكانى ئۆتۈمۈبىل و قەبارەيان لەكاتى ئىستادا و

لىكۈلۈنەۋە لىي.

مىتۈدى تويژىنەۋەكە

ھەموو لىكۈلۈنەۋەكە پىۋىستى بە مىتۈدىك ياخود چەند مىتۈدىك ھەيە، بەمەبەستى زياتر خستنه پروى زانىاربەكان و شىكرىنەۋەيان ئەۋا لەم لىكۈلۈنەۋەكە پىشتمان بەستوۋە بە مىتۈدى ميژوۋى و بەراوردكارى شىكارى.

ھۆكارەكانى ھەلبىزاردنى تويژىنەۋەكە

ئەۋ ھۆكارەكانى كە بوۋنەتە ھۆكارى ئەنجامدانى تويژىنەۋەكە برىتتىن لە:

1. ھەلكەۋتەى جوگرافىي شارى سلىمانى ھۆكارە بۇ گرنگيدان بە دروستكردىن و پەرەپيدانى رىگاكانى ئۆتۈمۈبىل، چونكە شارى سلىمانى گواستنهۋەى ئاۋىي نىيە ۋە بەھۋى سەختى تۈبۈگرافى ناۋچەكەۋە بە گران و تىچوۋنىكى زۇر رىگاي شەمەندەفەر دروست دەكرىت. ھەموو ئەۋ ھۆكارەكانە يارمەتيدەرن بۇ ئەۋەى كە پۈژ بە پۈژ زياتر گرنگى بدرىت بە شەقامەكانى ئۆتۈمۈبىل و گەشەيان پىبدرىت.

2. گەشەكردى شەقامەكانى ئۆتۈمۈبىل بەچەند قۇناغىكى جۇراۋجۇردا پۈشتوۋە كە لە ھەرقۇناغىكىدا بەشىك لە شەقامەكانى ئۆتۈمۈبىل دروستكراۋە، ئەمەش لە ژىر كارىگەرى گەشەكردى بۋارى ئابوورى و كۆمەلايەتى و سىياسى ھەر يەككە لەۋ قۇناغانەدا بوۋە.

كىشەى تويژىنەۋەكە

ھۆكارى بەئەنجامگەياندنى ھەر تويژىنەۋەكەكى زانستى دركرىنە بە چەند كىشەيەك لەۋ بۋارەدا ديارە لىرەشدا ئەم تويژىنەۋەكە ۋەك ھەر بابەتىكى ترى زانستى لەسەر بنەماى چەند كىشەيەك بنىاتنراۋە ۋەك ھەنگاۋىكى زانستى ناۋەرۈك و بابەتەكانى تويژىنەۋەكە دەخاتە پروۋ ۋە ئامانجى تويژەر دەخاتە پروۋ بۇ ئەۋ ھەنگاۋانەى كە پىۋىستە بىانگرىتە بەر لە چارەسەركردى كىشەكاندا بە شىۋەيەكى دروست، لەگرنگترىن ئەۋ پىرسىارانەى كە كىشەى لىكۈلۈنەۋەكەمان بۇ پروۋندەكاتەۋە. برىتتىن:

1. ئايا گەشەكردى شەقامەكان لە شارى سلىمانىدا بەپىي قۇناغە جىاۋازەكان بەشىۋەيەكى ھاوسەنگ بوۋە.

2. ئايا ئەو دابە شېۋونە جوگرافىيە شەقامەكان لەسەر ئاستى شارەوانىيەكان لە ئىستا و بەپىي ماستەر پلان بۇ داھاتوو، بەشىۋەى ھاۋكىشەيەكى ھاۋسەنگ دابە شېۋوۋە كە بگونجىت لەگەل پىداۋستىيەكانى ئەو ناۋچانەدا.

گرىمانەى توۋژىنەۋەكە

ھىچ توۋژىنەۋەكە بەى گرىمانە نىيە. ئەم گرىمانەيە توۋژەر دەگەيەنەت بەچەند دەرئەنجامىك، كە ئەو دەرئەنجامانە رەنگە پۈزەتەف بن يان نىگەتەف بن، لە ھەموو بارىكدا بىروراي توۋژەر ديارىدەكات بۇ چارەسەر كەردنى سەرەتايى بۇ توۋژىنەۋەكە، لەگرنگىرەن گرىمانەكانى توۋژىنەۋەكە:

1. شەقامەكان لە شارى سلىمانىدا بە چەند قۇناغىك گەشەى كەردوۋە كە ھەريەك لە قۇناغە چەندىن رۇداۋى جۇراۋجۇرى تىدا رۇويداۋە كە بوۋەتە ھۇى گەشەكەردنى شەقامەكان بەشىۋازىكى جۇراۋجۇرىت. 2. شەقامەكان دابە شېۋونەكەيان ھاۋسەنگ و گونجاۋ نىيە لەسەر ئاستى شارەوانىيەكان.

بەيكەرى توۋژىنەۋەكە

لەم توۋژىنەۋەكە دا مەبەستمانە چەند بابەتەك بەخەينەروو ، ھەر بۇيە توۋژىنەۋەكە دابەشكراۋە بۇ دوۋبەش. بەشى يەكەم باس لە قۇناغەكانى مۇرفۇلۇجى شارى سلىمانى دەكات ئەمەش دابەشەبەت بۇ چوار باس ئەۋانىش باسى يەكەم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى يەكەم (قۇناغى پىش سالى 1947) ، باسى دوۋەم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى دوۋەم (قۇناغى سالانى 1947-1977)، باسى سىيەم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى سىيەم (1977-2002)، باسى چوارەم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى چوارەم (2002-2019).

سەبارەت بە بەشى دوۋەم باس لە دابە شېۋونى جوگرافى شەقامەكانى شارى سلىمانى دەكات لەسەر ئاستى شارەوانىيەكان ئەۋانىش برىتىن لە باسى يەكەم: ناۋەند، باسى دوۋەم: شارەۋانى رۇژھەلات، باسى سىيەم: شارەۋانى رۇژئاۋا، باسى چوارەم: شارەۋانى راپەرىن، باسى پىنچەم: شارەۋانى بەكەرەجۇ، باسى شەشەم: شارەۋانى تاسلۇجە، باسى ھەوتەم: دەرەۋە.

بەشى يەكەم: قۇناغەكانى مۇرفۇلۇجى شارى سلىمانى

مۇرفۇلۇجى شار واتاى شىۋەى دەرەكى يان شىۋە دەرەككىيە گىشتىيەكەى، تىگەيشتن لە ماناى مۇرفۇلۇجى شار و ھۆكارەكانى يارمەتىماندەدات بۇ پلاندانانى شار بەشىۋەيەكى راست(غنىم وأخرون، 2016، ص 169-170) چونكە پلاندانان بۇ شارەكان ھۆكارىكى سەرەككىيە بۇ پىكھاتەى ناۋخۇى، شار بەى پلان واتە

گەشەکردنى نىشىنگە بە شىئەيەكى ھەرەمەكى ، بۆيە ھەر شارىك چالاكىيەكانى لە چوارچىۋەى پلانكى بابەتى ئىستائو داھاتوودا دادەرىژىت(الشواورە، 2012، ص 179). لە پلانى شاردا گواستتەوۋە لە شارەكاندا رېژەى (20%بۇ 25%)ى شار پىكىدنىت(الشواورە، 2012، ص 331). ئەمەش رېژەيەكى بەرزە بەراورد بە ژمارە زۆرەى بەكارھىنانەكان لە شاردا ھۆكارى ئەمەش دەگەرپتەوۋە بۇ زۆربوونى ھاتوچۇ بەھۆى چالاكى و كارى نوئ و دامەزراندنى دامەزراوۋەى نوئە پىوستى بە شەقامى زياتر و دامەزراندنى سىستىمى ھاتوچۇى كارا لەناوچەكەدا(الجابرى، 1999، ص 316).سەبارەت بە شارى سلىمانى ۋەك ھەر ناوچەيەك قۇناغەكانى گەشەکردنى تايبەتمەندى خۆى ھەيە بۆيە لىزەدا بە باشمانزانى باس لە چەند قۇناغىك بكەين:

باسى يەكەم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى يەكەم (قۇناغى پىش سالى 1947)

ئەم قۇناغە ھەر لە سەرەتاي دروستبوونى شارى سلىمانى لە سالى (1784)(شوانى، 2002، ل 17). تا سالى (1947) دەگرپتەوۋە، دەبىنن ئەم قۇناغە بەراورد بە قۇناغەكانى تر ماوئەيەكى زۆر دەگرپتەوۋە ئەمەش دەگەرپتەوۋە بۇ سىستى گەشەى شار لەو كاتەدا و نەبوونى داتا و زانىارى لەو كاتەدا(بابان، 1998، ل 152). نەبوونى ماستەرپلان بۇ شارى سلىمانى لەم قۇناغە مېژوۋيەدا ھەر لەم ماوئەيەدا چەند روداۋىكى گرنگ رويانداۋە لەوانە(كارنامەى شارەوانى سلىمانى، 2015، ل 4. و رەشە، ل 463-464):

1-شارى سلىمانى دواى تەواوبوونى دەسەلاتى بابانىيەكان كەوتە ژىر دەسەلاتى دەولەتى عوسمانى ھەر لەو كاتەوۋە كرايە لىوا و (ھەيئەتى مشەوەرەتى) بۇ دامەزرىنرا لە سالى (1890)دا كە ھاوشىۋەى ئەنجومەنى شارەوانى ئىستابوو .

2- ھانتى ئۆتۆمبىل بۇ شارەكە مېژوۋەكەى دەگەرپتەوۋە بۇ سالى 1916، كاتىك خەلىل پاشا والى بەغدا پىنى ھات بۇ مالى حاجى مەلا سەئىد .

3- لە سالى 1934دا شارەوانى كەمىك چاكسازى كرد لە دروستکردنى ئەو رېگا و شەقامانەى كە لە سەردەمى مېجەرسۇندا دروستكرايوون، ئەويش لەرېگەى بەكارھىنانى كەمىك خۇل بۇ سەر شەقامەكان، لەوانە رېگايەكى لەبەر دەرگاي مزگەوتى گەرە بۇ سابوونكەران و لەبەر دەرگى سەراۋە بۇ گەرەكى دەرگەزىن دەروات، ھەتا گردى سەيوان چوۋە و رېگا كە لەبەر دەرگاي مزگەوتى گەرە پىچ دەخواتەوۋە بۇ چوارباخ كە رېگاي كەركوكى پىدەلېن، لەم كاتەدا شەقامەكانى ناوشار بەكەموكورتى رېكخراون و ئۆتۆمبىلى پىدا دەروات بە نىازن شەقامى ترى بۇ دروستبەكەن و قىرتاۋى بكەن.

4-یه کهم شه قام له سالی 1938دا له لایه ن شاره وانی سلیمانی دروستکرا، ئه ویش شه قامی مهوله وی ئیستا بوو که ئه و کات پینی دهوترا (شه قامی تازه).

سه ره تا ئه م شاره ته نها پیکهاتبوو له گه ره کی (مه لکه ندی) که سه ره تا ئه م گه ره که گون دبووه هه رچه نده هه ندیک پینان وایه مه لکه ندی له و شوینه ی ئیستادا نه بووه، پاشان کۆنترین گه ره ک که دروستبووه گه ره کی گۆیژه بووه، که ده که ویتته خۆره له لات و باکوری سلیمانییه وه پاشان گه ره کی ده رگه زین دروستبووه، پاشان گه ره کی چوارباخ که ده که ویتته پۆژئاوای شاری سلیمانییه وه، پاشان کانی ئاسکان که ئه که ویتته به شی ژووری پۆژئاوای سلیمانییه وه، گه ره کی سه ره شه قام ئه که ویتته خوارووی شاری سلیمانی که واته شاری سلیمانی له و کاته دا گه ره که کانی (گۆیژه، مه لکه ندی، کانی ئه سکان، ده رگه زین، چوارباخ، سه ره شه قام، جوله کان) پیکهاتبوون (عزیز، 2003، ل 121)

له م قوناغه دا شاری سلیمانی رووبه ری شاره که (3.08) کم چوارگۆشه یه (308) هیکتاره له کاتیکدا ژماره ی دانیشتوان (48812) که س بووه (المجموعه الاحصائیه لتسجیل عام 1957، ص 16) واته چری دانیشتوان (15848.05) که س/کم چوارگۆشه یه، دریزی ریگای سه ره کی (23.3) کم و دریزی ریگای لاهه کی (64.9) کم و دریزی ریگای داخراو (4) کم سه ره جه می دریزی ریگای ئه م قوناغه (88.2) کم واته چری ریگا (28.6) کم بۆ یه ک کیلومه تر چوارگۆشه. به رکه وته ی هه ر تاکیک (1.8) م، زۆرتین جۆری ریگاکان له م قوناغه دا له جۆری ئه ندای کۆنه. بپروانه نه خشه ی ژماره (3) بکه.

خشته ی ژماره (1)

فراوانبوونی رووبه ری شاری سلیمانی و شه قامه کانی له ماوه ی نیوان سالانی (1947-2019)

ژ	سال	رووبه ر/ کم 2	دریزی شه قام/ کم	شه قام/ رووبه ر*	ژماره ی دانیشتوان	تاک/ م**
1	1947	3.08	88.2	28.6	33510	2.6
2	1977	18	497	27.6	171051	2.9
3	2002	35.4	908.6	25.7	587678	1.5
4	2019	180.6	2703.8	15	839574	3.1

سه رچاوه کاری توێژه ر به پشت به ستن به:

- 1- کاری توێژه ر به به کارهیتانی به رنامه ی Arc gis 10.2.
- 2- وزاره الداخلیه، مدیریه النفوس العامه، المجموعه الاحصائیه عام (1957)، لواو السلیمانیه وکرکوک، مگبعه العانی، بغداد، جدول (8)، ص 16.
- 3- کامران گاهر سعید، توسع مدینه السلیمانیه بتأپیر الاسر الحجری، أگروه دکتوراه، جامعه سلیمانیه، کلیه علوم الانسانیه، قسم جغرافیه، سلیمانیه، منشوره، 2011، ص 165.

4- حکومت العراق، وزارة التخنيك، الجهاز المركزي للأحصاء، نتائج ترقيم المباني و حصر السكان لسنة 1977 لمحفاة السليمانية، 1977، ص 362 و 392.

5- مديرية احصاء السليمانية، المؤشرات السكانية و بني الخدمات الارتكازية لاقليم كردستان العراق لسنة 2002، ص 2-10.

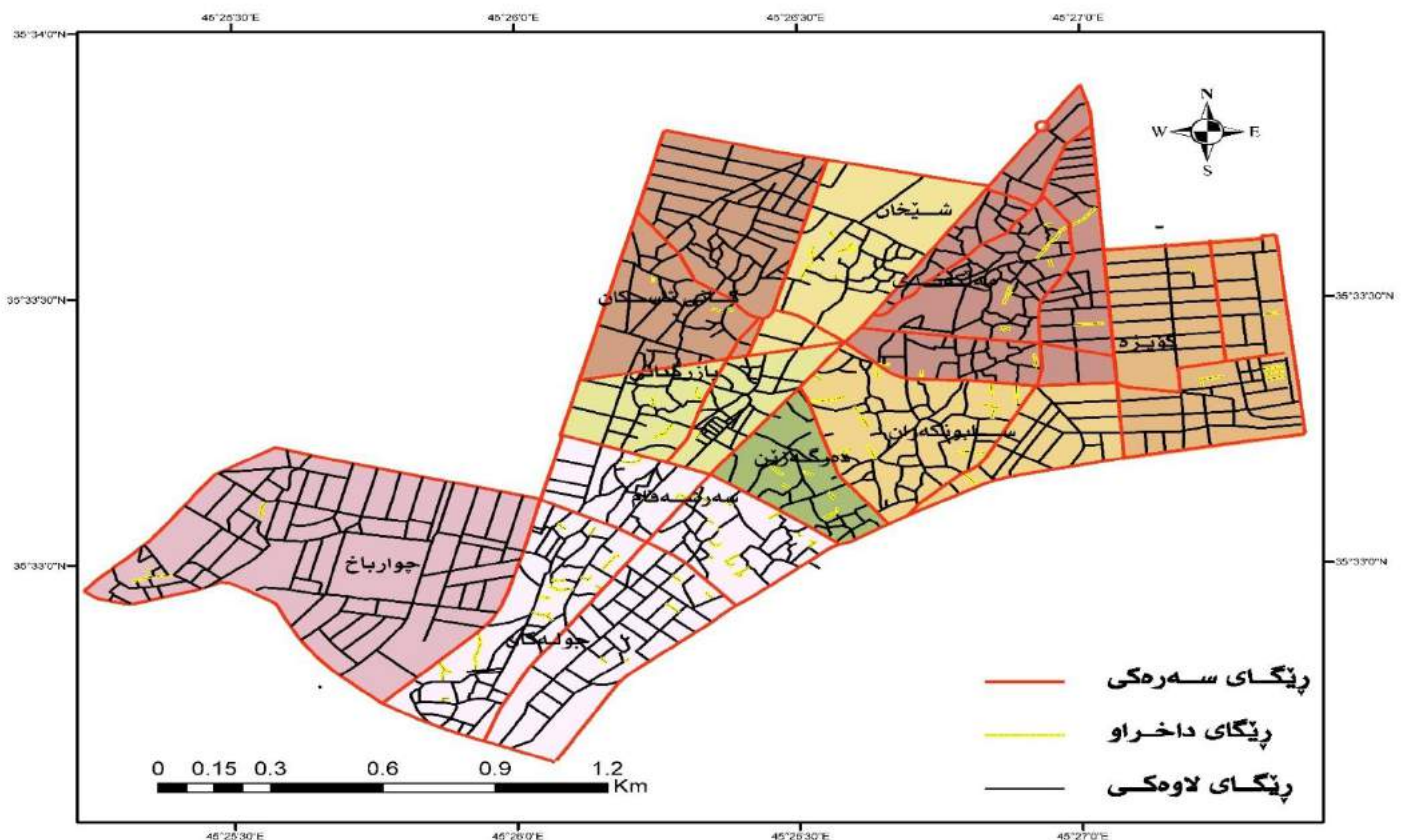
6- حكومتی هه‌ریمی كوردستان، وهزاره‌تی پلاندانان، ده‌سته‌ی ئاماری هه‌ریم، به‌پۆبه‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، ئه‌نجامه سه‌ره‌تاییه‌کانی پرۆسه‌ی ژماره‌لیدان و گه‌مارۆسازی، سه‌رژمیری گشتی دانیشتون و نیشینگه‌کانی 2009 بۆ پارێزگای سلیمانی له‌گه‌ل پێشبینی ژماره‌ی دانیشتون بۆ سالانی 2010 تاكو 2020، ئاماری سلیمانی، 2010، ل 41.

* شه‌قام/پووبه‌ر = درێژی شه‌قام به‌ كم/پووبه‌ری شاری سلیمانی به‌ كم 2.

** به‌ركه‌وته‌ی تاك(كه‌س)/درێژی شه‌قام (م).

نه‌خشه‌ی ژماره (3)

تۆری شه‌قامه‌كان له‌ شاری سلیمانی له‌ قوناعی مۆرفۆلۆجی یه‌كه‌م



سه‌رچاوه: کاری توێژه‌ر به‌ پشت به‌ستن به:

حكومه‌تی هه‌ریمی كوردستان، وهزاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شتوگوزار، سه‌رۆكایه‌تی شاره‌وانی سلیمانی، به‌شی GIS، نه‌خشه‌ی بئه‌ره‌تی شاری سلیمانی و نه‌خشه‌ی شه‌قامه‌کانی شاری سلیمانی.

باسى دووهم: قۇناغى مۇرفۇلۇجى دووهم (قۇناغى سالانى 1947-1977)

ھەموو قۇناغىك لە قۇناغەكان چەندىن گۇرپانكارى ناوچەى و ھەرىمى بەخۇيەوۈ ديوە لە پرووى سىياسى

و سەربازى و ئابوورىيەوۈ لە گرنگىرىن پروداوۈكانى ئەم قۇناغە برىتىن لە:

1-ئەو گۇرپانارىيانەى لە حكومەتە يەك لە دواى يەكەكانى عىراق پرويدا لەم ماوۈيەدا كە بووۈ ھۇى

ناسەقامگىرى سىياسى.

2-بە گوپىرەى كۆمەلەى ئامارى شارى سلېمانى لە سالى 1956 سەرجەمى دامەزراوۈ بازىرگانىيە (تاك

و كۆى (970) دامەزراوۈ بوو ئەمەش دەكاتە (2.5%) ي تىكرپاى دامەزراوۈكانى عىراق. ھەبوونى ئەم برە

دامەزراوۈش دەگەرپىتەوۈ بۇ ئەوۈى شارى سلېمانى سەنتەرىك بووۈ ئەركى دابىنكىردنى پىداوۈستىيەكانى

دەوروبەرى خۇى گرتۆتە ئەستۆ(كەرىم، ، 2012، ل36).

3. يەكك لە دەستكەوتەكانى شۆرشى 14ى تەموزى 1958دەركردنى (ياساى چاكسازى كشتوكالى) و

(ياساى يەكلاكردەنەوۈى زەوى) بوو، بۇ يەكلاكردەنەوۈى خاوەندارىتى زەوى پىكھات ھەروەھا يەكلاكردەنەوۈى

خاوەندارىتى مەلبەندى شار ھەرچەندە ئەم ياسايە زورى سودى بە ناوچە كوردىيەكان نەگەياندى شارى سلېمانى

تەنھا لە 8% سودمەندبوون(مەجىد، 2012، ل32-41 و قەرەداغى، ل34-35).

4-كارگەى چىمەنتۆى سەرچنار لە سالى 1957دا دروستكرا پۇژانە نزيكەى (350 تەن)چىمەنتۆى

بەرھەمپىناوۈ، كارگەى جگەرە لە سالى 1961دا بەرھەمى خستە بازاروۈ ھەروەھا لە نيوان سالانى

(1960-1963)چەند كارگەيەكى تر دروستكرا لەوانە كۆمپانىيى گشتى بۇ پوختكردى توتتن. كرددەوۈى

ژوورى بازىرگانى سلېمانى لە سالى 1967دا كە رۇلى گەورەى بىنيوۈە لە كۆكردەنەوۈى بازىرگانەكان و

رېكخستن و گەشەپىدانى بازىرگانى(مەجىد، 2012، ل40-41).

5-بەرىپوبەرايەتى شارەوانى بە ياساى ژمارە (45)ى وەزارەتى شارەوانى سالى 1960 دامەزراوۈ. ئەم

يەكە كارگىرپىيە لە سەرۆكى شارەوانى و ئەنجومەنى شارەوانى پىكھاتبوو، سەرۆكى شارەوانى بەرپرسىاربوو

لە بەرىپوبردنى شارەوانى، ھەروەھا سەرۆكايەتى ئەنجومەنى شارەوانى كرددوۈ و نوينەرايەتى شارەوانىشى

كرددوۈ، ھەر سەرۆكىكىش جىبەجىكارى برىارەكانى ئەنجومەن بوو، ھەرچى ئەندامانى ئەنجومەنە نوينەرى

گەرەكەكانىبوون، ئەم شارەوانىيە لىكۆلېنەوۈى لە كەموكۆپى شار و فراوانكردن و پاكىشانى شەقام و

باشتركردى خزمەتگوزارىيەكان لەگەل رېگەگرتن لە زىدەپۇى و چەندىن كارى دىكە(قەرەداغى، ل23-29).

6- له 1ى حوزەيرانى 1963دا عىراق سىستىمى لامەركەزى پەيرەوكرد عىراق بووه شەش لىوا يەككىيان لىواى سلېمانى بوو كه هەريەك له لىواى هەولير و قەزای دھۆكى خرايه سەر(مەجيد، ل32).

7- بوونى شەر و كوشتار له نىوان سالانى (1961-1970) بالى بەسەر كوردا كيشابوو(تالب، 2000، ل27).

8- دەرچوونى بەيانامەى 11ى مارتى 1970 له نىوان سەرکردايەتى شۆرشى و حزبى بەعس(عبدالله، 2008، ل47).

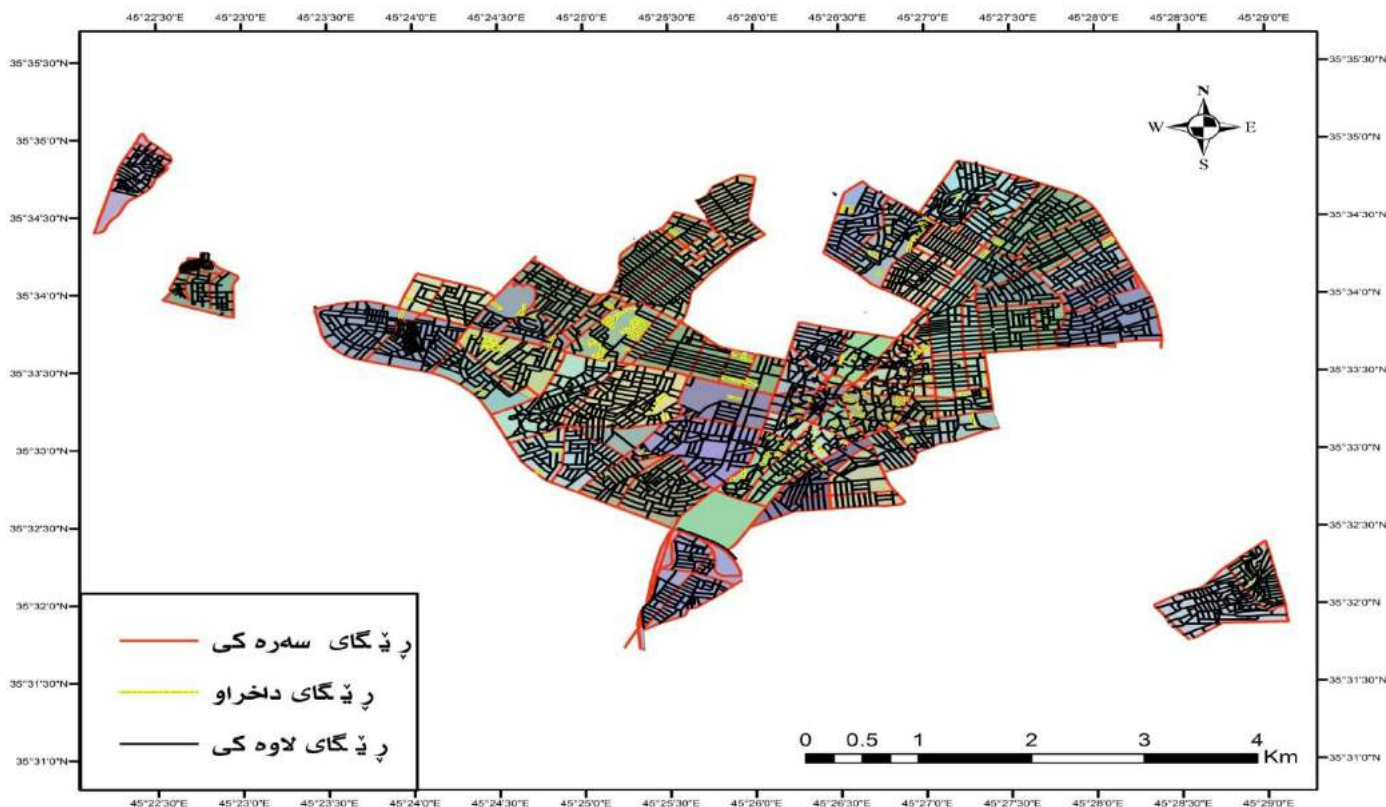
9. رېكەوتنامەى جەزائير له سالى 1975دا كه ئامانجى ئەم رېكەوتنامەيه مەبەستى سنور و شۆرشى كوردبوو كه برياردرا به قولای 10تا 20كم پشتتێهەكى بيدانىشتوان دروستبكریت و لایەنى كەم نزیکەى چوار هەزار گوندی ويرانكرا(ئەسەسەرد، 2008، ل167).

هەموو ئەم گۆرانانە كه هەندىكيان ئەرىنى بوون و هەندىكيان نەرىنى كاریگەريان هەبووه لەسەر گەشەکردن و فراوانبوونی شارەكە، ئەمەش واىكردوو هەندىن گەرەكى نوێ دروست بێت بۆیه ژمارەى گەرەكە نوێیەكان لەم قوناغەدا بۆتە (23)گەرەك بریتين له (پزگارى-حى سكر، پزگارى-حى بكر، پزگارى- دور المعمل، رزگارى-هەندرين، رزگارى-ئابلاخ، پزگارى-بەراران، پزگارى- شىخ محیدین، كانیسكان-شۆرش، كانیسكان-كارپزهوشك، كانیسكان- ئاشتى، كانیسكان-مەجید بەگ، كانیسكان- ئەزمەر، مەلكەندى أبراهیم پاشا-داروفا، مەلكەندى-ئازادى-شەهیدان، هەوارى بەرزە- توى مەلیك، درگزين- گردى سەيوان، درگزين- خەبات، حاجى ئاوا، حى البلدیە، ولویه، قەرگە، هوانە، قلیاسان) (نتائج ترقیم المبانی و حچر السكان لسنه 1977 لمحفاقه السليمانیه، 1977، ص362).

لەم قوناغەدا دريژى شەقامى سەرەكى (110.6)كم و دريژى شەقامى لاوهكى (374.2)كم و دريژى شەقامى داخراو (12.2)كم سەرچەمى دريژى شەقامەكانى ئەم قوناغە (497)كم، رۆوبەرى شارەكە (18)كم چوارگۆشەيه (1800)هيكطار واتە چرى شەقام (27.6)كم بۆ يەك كیلۆمەتر چوارگۆشە. ژمارەى دانیشتون بەپێى سەرژمێرى سالى 1977 بریتیبوو له (162877)كەس، واتە هەر تاكێك (2.9)م شەقامى بەردەكەوێت. بڕوانە نەخشەى ژمارە (4)بەكە.

نەخشەى ژمارە (4)

تۆرى شەقامەكان لە شارى سلیمانى لە قۇناغى مۆرفۆلۆجى دووهم



سەرچاوه: كارى تويژەر به پشت بهستن به:

حكومهتى ههرىمى كوردستان، وهزارهتى شارهوانى و گهشتوگوزار، سهروكايهتى شارهوانى سلیمانى، بهشى GIS، نەخشەى بنهڕهتى شارى سلیمانى و نەخشەى شەقامەكانى شارى سلیمانى .

باسى سێیه م: قۇناغى مۆرفۆلۆجى سێیه م (1977-2002)

بێگومان ئەم قۇناغه چه ندىن گۆرانكارى جوراوجۆرى تىدا رويدا كه هه ندىكيان ئەرىنى و هه ندىكى تر

نەرىنى بوون ئەمانه كارىان كرده سه ر ئاستى به ره وپيشچوونى تۆرى شەقامەكان له گرنگترين روداوەكان:

1- له سه رده مى حكومى به عسىه كان و له ماوهى ده سه لاتياندا له چوارچىوهى دژايه تىكردنى گه لى كورد

و به تاييه ت شارى سلیمانى شارهوانى تاراده يه ك په راويزخرا بوو هه ندىكجار كه سانى ناشايسته ده كرانه

سه روكى شارهوانى و هه ولىشياندا سنوورى شارهوانى سلیمانى له (52) كم چوارگۆشه كه سنورى شه ست

مه ترىى بوو كه مبه نه وه بكه نه وه بۆ (32) كم چوارگۆشه (كارنامهى شارهوانى سلیمانى، 2015، ل 5).

2- به بیانوی دەستخستنی پیداوستییهکانی ئاسایش، حکومەتی عێراق لە سایە ی ئۆتۆنۆمیدا، حکومەتی عێراق روبەریکی فراوانی سەر سنوری راگواست و جوتیارەکان بۆ چەند ئۆردوگایەکی دەورووبەری شارەکان راگواست. لە شالاوەکانی ئەنفالیش 182هەزار ھاوڵاتی کە زۆریەیان جوتیارن لە ناوچون(خەیات، 1999، ل57). ھەرۆھا کیمیای بارانکردنی شاری ھەلەبجە.

3- بوونی شەری عێراق-ئێران لە نیوان سالانی (1980-1988) و داگیرکردنی وولاتی کویت لە لایەن وولاتی عێراقەوہ.

4 -اپەپینی سالی 1991، پاشان گەمارۆی ئابووری سەر حکومەتی ھەریم و پەپروکردنی دوو ئیدارە ی و شەری ناوخوای ھەریم. لە دوا ی راپەپین و دامەزراندنی پەرلەمان و حکمەتی ھەریمی کوردستان یاسای کارگیری شارەوانییەکان ژمارە (6) پەسەندکرا(کارنامە ی شارەوانی سلیمانی، 2015، ل5).

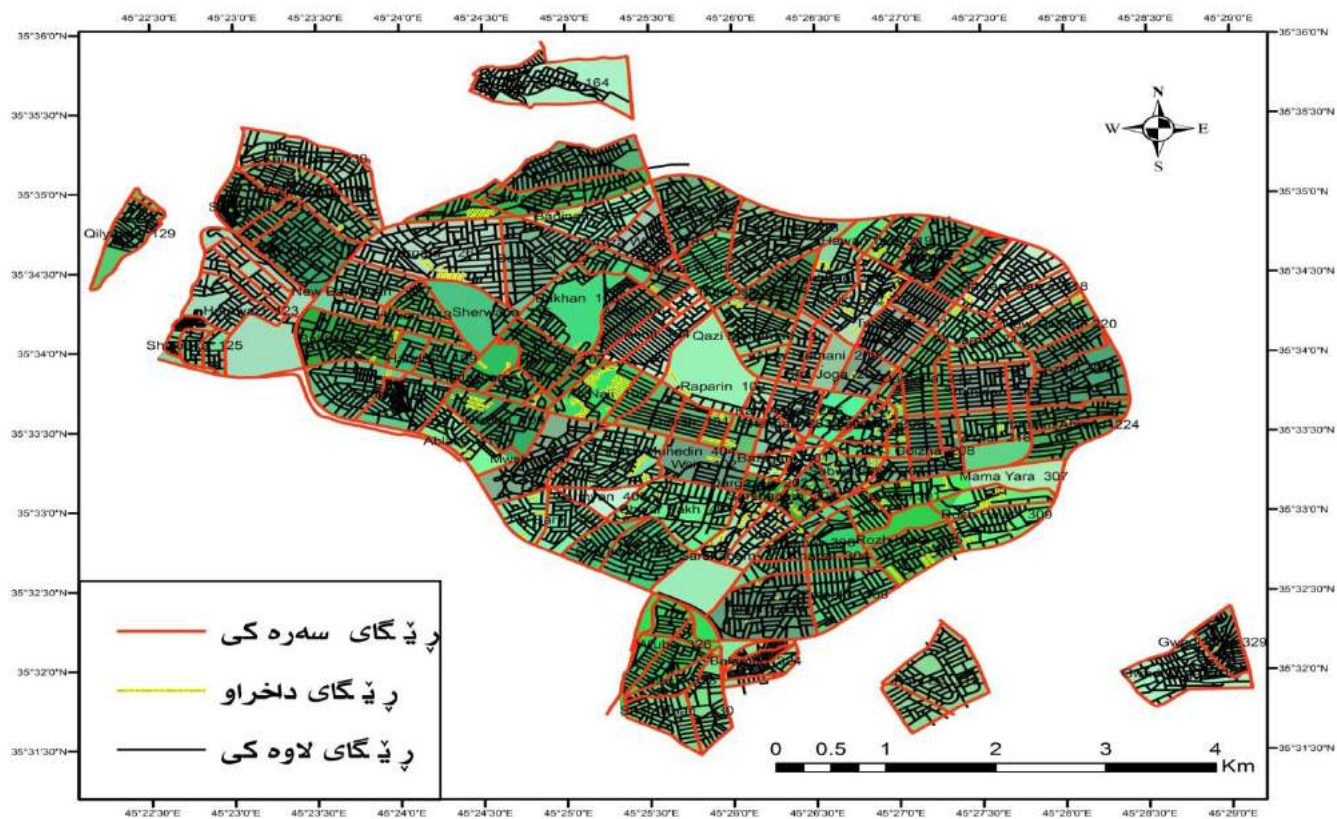
5- پەپروکردنی نەوت بەرامبەر خۆراک ھۆکاریکی باش بوو بۆ باشبوونی بارودۆخی ئابوری و لەم پرۆژەییەدا دەستکرا بە ئاوەدانکردنەوہ.

لە کوتایی ئەم قوناغەدا ژمارە ی گەرەکەکان زیادیکردووە بۆ (76)گەرەک(بەختیاری کۆن 111، ھەکاری 113، شێروانە 115، بەختیاری تازە 117، سەرچنار 119، سەرچنار 121، گردی سەرچنار 823، خانوی معلی شەکر، گردی جۆگە 207، سلیمانی نوێ 209، ھواری تازە 219، پرۆژەلات 305، پرۆژەلات 309، مامەیارە 307، راپەپین 102، باخان 108، قازی محمد 110، مامۆستایان 112، دەباشان 116، کاریزەوشک 118، سورین 120، بیسارانی 122، بادینان 124، زرگەتە 126، زرگەتە ی کۆن، مەشخەلان 128، کانی سپیکە 130، ئازادی 216، ابراھیم احمد 224، زمانکو 308، ، تانجەرۆ 314، کانی با 318،) (مدیریه احصاو السلیمانیە، المۆشرات السکانیە و بنی الخدمات الارتکازیە لاقليم كوردستان العراق لسنة 2002، ص30-32).

لەم قوناغەدا دریزی شەقامی سەرەکی (188.1)کم و دریزی شەقامی لاوہکی (702.4)کم و دریزی شەقامی داخراو (18.1)کم سەرجمی دریزی شەقامی ئەم قوناغە (908.6)کم. رووبەری شارەکە لە سالی 2002دا (35.4)کم چوارگۆشە یە (3540)ھیکتار، واتە چری شەقام (25.7)کم بۆ یەک کیلۆمەتر چوارگۆشە. ژمارە ی دانیشتوان بەپیی سەرژمیری سالی 2002دا بریتیبوو لە (569123)کەس(المۆشرات السکانیە و البنی الخدمیە الارتکازیە لاقليم كوردستان العراق لسنة 2002، ص32)، واتە ھەر تاکیک (1.5)م شەقامی بەردەکەوێت لە شارەکەدا. بروانە نەخشە ی ژمارە (5)بکە .

نەخشەى ژمارە (5)

تۆرى شەقامەكان لە شارى سلیمانى لە قوناعى مۆرفۆلۆجى سىيەم



سەرچاوه: كارى تويژەر به پشت بهستن به:

حكومهتى هەریمی كوردستان، وهزارهتى شارهوانى و گهشتوگوزار، سهروكايهتى شارهوانى سلیمانى، بهشى GIS، نەخشەى بنه‌په‌تى شارى سلیمانى و نەخشەى شەقامه‌كانى شارى سلیمانى.

باسى چوارهم: قوناعى مۆرفۆلۆجى چوارهم (2002-2019)

ئەم قوناعه له كاتى پرۆسهى ئازادکردنى عێراق دەست پێدكات كه ئەم قوناعه گۆرانكارىیهكى گه‌وره به‌سه‌ر بارودۆخى سیاسى و ئەمنى و ئابوورى هەریمی كوردستاندا هاتووه، به‌هۆى ئەوهى سزا ئابووریه‌كان له‌سه‌ر هەریم نه‌ما بودجهى هەریم له لایهن حكومهتى هەریمه‌وه به‌كارده‌هات جگه له‌وهى کرانه‌وه‌یه‌كى زۆر پوویدا له ناوچه‌كه‌دا به‌تایبه‌ت به‌هۆى خرابى بارودۆخى ئەمنى له ناوچه‌كانى باشور و ناوه‌راستى عێراق وایكرد كه‌سه‌سه‌رمایه‌دار و بیانییه‌كان زۆرتر روو له‌م ناوچه‌یه‌ بکه‌ن و پاره‌كانیان به‌گه‌ر بکه‌ن. به‌لام دواى هاتنى ده‌وله‌تى به‌ناو ده‌وله‌تى ئیسلامى عێراق و شام و رودانى چه‌ندین كیشه له نیوان حكومهتى عێراقى و حكومهتى هەریم و هه‌ولدانى حكومهتى هەریم بۆ سه‌ربه‌خۆکردنى ئابوورى هەریم له 2014 وه جارىكى تر بارودۆخى ئابوورى ناوچه‌كه شكستى هینا بۆیه زۆرىك له پرۆژه‌كان وه‌ستێنران.

ئەم بارودۆخەى ناوچەكە لە دواى 2003 واىكرد شارەكە زۆر بەخىراى فراونىت و ھەر لەم قۇناغەدا شارەوانىيەكانى بەكرەجۆ و راپەرىن و تاسلوجە بخرىنە سەر شارى سلېمانى لەم قۇناغەدا زىاتر بىر لە پانكردى شەقامەكان كرايەو بەتايبەت شەقامە سەرەككەكان و چەندىن ئەندەرپاص و بەرزەپرد دروستكران.

ژمارەى دانىشتوان بەپى سەرژمىرى گشتى دانىشتوان و نىشىنگەكانى 2009 بۇ پارىزگاي سلېمانى لەگەل پىشېبىنى ژمارەى دانىشتوان بۇ سالانى 2010 تاكو 2020 دا ، لە سالى 2019 دا برىتېبوو لە (847448)كەس(ئەنجامە سەرەتايىبەكانى پرۆسەى ژمارەلېدان و گەمارۆسازى، سەرژمىرى گشتى دانىشتوان و نىشىنگەكانى 2009 بۇ پارىزگاي سلېمانى لەگەل پىشېبىنى ژمارەى دانىشتوان بۇ سالانى 2010 تاكو 2020، 2010، ل 41). رۆوبەرى شارەكە (180.6)كم چوارگۆشەيە (18060)ھىكتار، درىژى شەقامى سەرەكى (637.6)كم و درىژى شەقامى لاوھكى(2044.7)كم و درىژى شەقامى داخراو (21.5)كم سەرجهمى درىژى شەقامى ئەم قۇناغە (2703.8)كم واتە چرى شەقام (15)كم بۇ يەك كىلۆمەتر چوارگۆشە. بەركەوتەى تاك (3.1)م. بروانە نەخشەى ژمارە (6)بكە.

لە كۆتايدا بە رۆنكردەنەوھى قۇناغەكان و سەرنجدان لە خشتەى ژمارە (1) و شىوھى ژمارە (1)و (2)

دەبىنن:

1-رۆوبەرى شارى سلېمانى زۆر گەشەى كردوو لە سالى 1947دا (3.08)كم2 بوو پاشان لە سالى 1977دا (5.8)ئەوھندە برەكەى زىادىكردوو بۆتە (18) كم2 ، لە سالى 2002دا رۆوبەرەكە (2) ئەوھندە زىادىكردوو بووئە (35.4)كم2 پاشان لە سالى 2019دا (5.1) ئەوھندە زىادىكردوو بۆتە (180.6) كم2. واتە لە ماوھى ئەو 62سالەدا رۆوبەرى شارى سلېمانى (19)ئەوھندە زىادىكردوو، كەمترىن رېژەى زىادكردىن لە ماوھى نىوان سالانى 1977 بۇ 2002 بوو.

2-درىژى شەقامەكان لە شارى سلېمانيدا گەشەيانكردوو لە قۇناغى دووھدا شەقامەكان برەكەى (5.6)ئەوھندەى قۇناغى يەكەمە، قۇناغى سىيەم بە برى (1.8) ئەوھندەى قۇناغى دووھمە و قۇناغى چوارەم (3)ئەوھندەى قۇناغى سىيەمە، واتە لە ماوھى نىوان قۇناغى يەكەم بۇ قۇناغى چوارەم شەقامەكانى شارى سلېمانى (30.8) ئەوھندە زىادىكردوو.

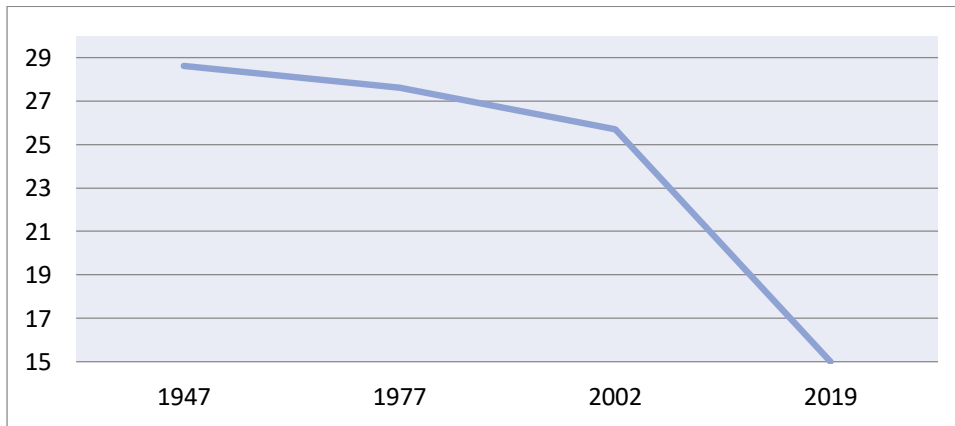
3-سەبارەت بە رېژەى درىژى شەقام بۇ رۆبەر زۆرترىن رېژە لە قۇناغى يەكەمدايە ھۆكارى ئەمە ئەگەرېتەوھ بۇ كۆبونەوھى دانىشتوان لە رۆبەرىكى كەمدا و چرى بەكارھىنەكانى زەوى لە شارى سلېمانيدا، ھەرسى قۇناغى يەكەم رېژەكەيان جىاوازيبەكى ئەوتوى نىبە بەلام لە قۇناغى چوارەمدا رېژەكە كەمى كردوو

ھۆكاری ئەمەش ئەگەرپیتەوہ بۆ زۆر فراوانبوونی پروبەری شارو كرنەوہی چەندین ناوچەى گەشتیاری گەورە لەوانە ھەواری شار و چاقى لاند و كرنەوہی چەندین پارک و یاریگا... جگە لەوہی شەقامەكان فراوانتركران.

4.سەبارەت بە بەشى تاك بۆ شەقام قوناغى یەكەم (2.6)م بووہ بۆ یەك كەس ئەم برە زیادىكردووہ بۆ (2.9)م بۆ یەك كەس بەلام لە قوناغى سینیەم ئەم برە كەيكردووہ بۆ (1.5)م بۆ یەك كەس ھۆكاری ئەمەش دەگەرپیتەوہ بۆ كوچى زۆرى ناوچەكانى دینشینی و ئەو ناوچانەى لە ژیر دەسەلاتى حكومەتكەى صدام حسیندا بوون، بەلام لە قوناغى چوار ریزەكە زۆر زیاددەكات بۆ (3.1)م بۆ تاكیك.

شیوہى ژمارە (1)

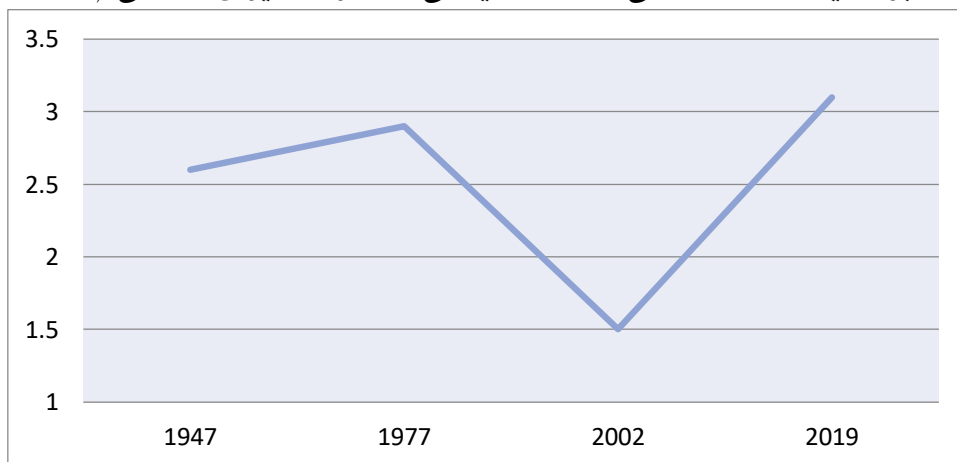
برى شەقام بۆ پروبەرى شارى سلیمانى لە ماوہى نیوان سالانى (1947-2019)



سەرچاوہ: كاری تویژەر بە پشت بەستن بە:
خشتەى ژمارە (1).

شیوہى ژمارە (2)

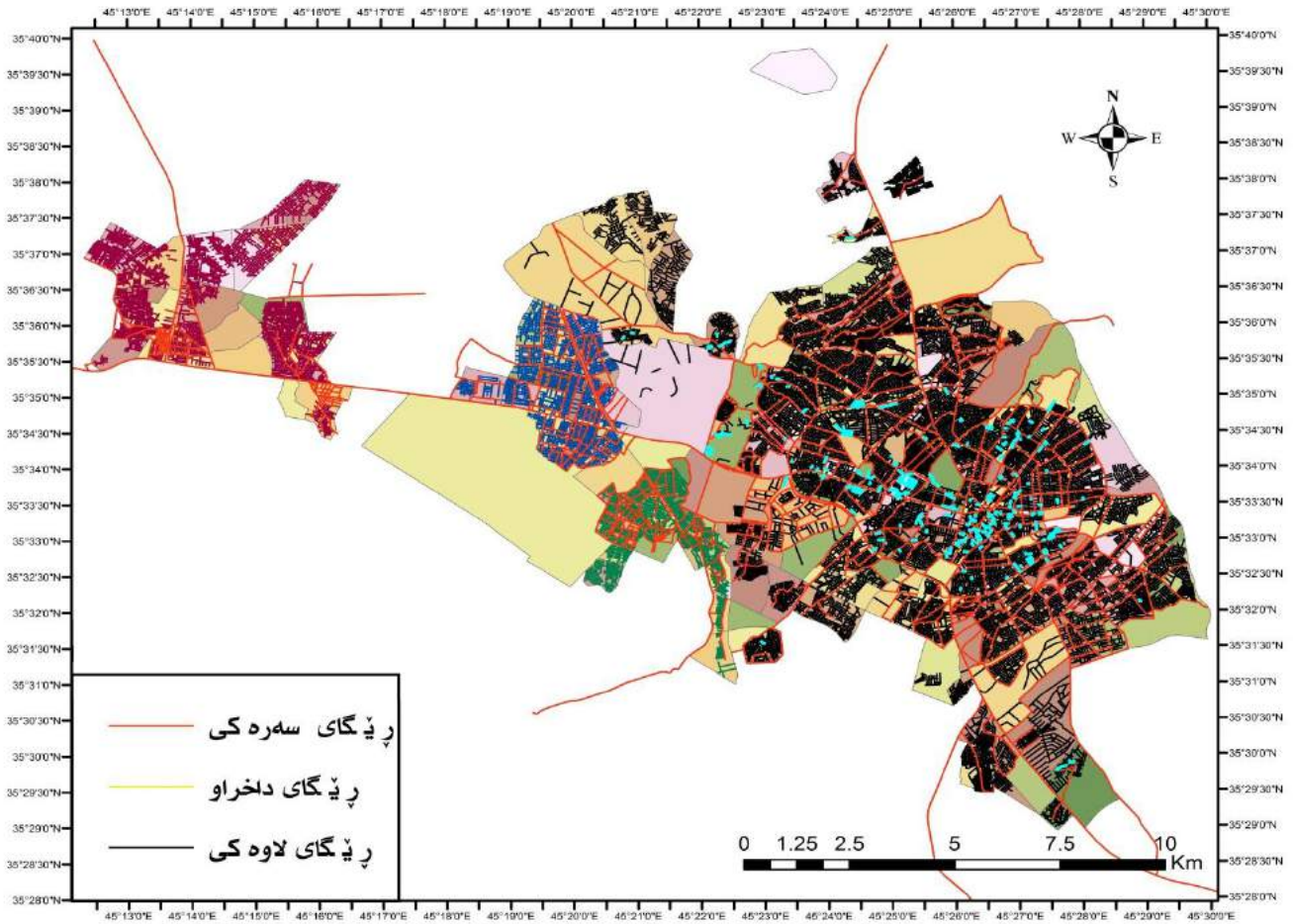
ژمارەى تاك بۆ دریزی شەقامەكانى شارى سلیمانى لە ماوہى نیوان سالانى (1947-2019)



سەرچاوہ: كاری تویژەر بە پشت بەستن بە: خشتەى ژمارە (1).

نەخشەى ژمارە (6)

تۆرى شەقامەکان لە شارى سلیمانى لە قوناغى مۆرفۆلۆجى چوارەم



سەرچاوه: کارى توێژەر بە پشت بەستن بە:

حکومهتى هەريئى کوردستان، وهزارهتى شارهوانى و گهشتوگوزار، سهروکايهتى شارهوانى سلیمانى، بهشى GIS، نەخشەى بنهڕهتى شارى سلیمانى و نەخشەى شەقامەکانى شارى سلیمانى.

بهشى دووهم: دابهشبوونى جوگرافى شەقامەکانى شارى سلیمانى لهسەر

ئاستى شارهوانییهکان

وهک پيشتر ئاماژهمان پیکرد شارى سلیمانى پیکهاتوو له شەش شارهوانى ئهوانيش شارهوانییهکانى

(ناوهند، رۆژههلات، رۆژئاوا، بهکرهجو، راپهړين، تاسلوجه)، سهرهتای دروستبوونى شارهکه لهسەر ناوهند

دروستبووه پاشان ورده ورده فرانبوو به شارهوانییهکانى رۆژههلات و رۆژئاوا پاشان له رۆژئاواوه

گهيشتوو به شارهوانییهکانى بهکرهجو و راپهړين و پاشان شارهوانى تاسلوجه بوته بهشیکى نوى بۆ شارهکه،

هه‌ربۆیه له‌م باسه‌دا باس له‌ دابه‌شبوونی جوگرافی بری شه‌قامه‌کان ده‌که‌ین به‌پیی شاره‌وانییه‌کان بروانه خشته‌ی ژماره (2):

باسی یه‌که‌م: ناوه‌ند

سه‌ره‌تای دروستبوونی شاری سلیمانی له‌م به‌شه‌دا بووه، تارا‌ده‌یه‌ک تا دروستکردنی شه‌قامی شه‌ستی ناوچه‌یه‌کی ناوه‌ندی هه‌بوو به‌لام به‌هۆی سروشتی ناوچه‌که و بوونی شاخی ئه‌زمه‌ر و گۆیژه له‌ به‌شی باکوری رۆژه‌لاتی شاره‌که‌دا ئه‌م شاره نه‌یتوانیوه بۆ هه‌موو لایه‌کانی به‌شیوه‌ی یه‌کسان گه‌شه‌بکات بۆیه زیاتر به‌ره‌و رۆژئاوا گه‌شه‌ی کردووه به‌لگه‌ی ئه‌مه‌ش سێ شاره‌وانی نوێ له‌م به‌شه‌ی شاردا هاتونه‌ته‌ سه‌ر شاره‌که. ئه‌م به‌شه‌ی شار ناوچه‌ی ناوچه‌رگه‌ی بازرگانی لێیه که گه‌ره‌که‌کانی ده‌وروبه‌ری به‌ره‌و خۆی راده‌کیشیت. تاکه شاره‌وانییه توانای فراوانبوونی نه‌ماوه و سنوره‌که‌ی داخراوه.

دریژی شه‌قامی سه‌ره‌کی له‌م شاره‌وانییه‌دا (69.9) کم و شه‌قامی لوه‌کی (250.5) کم و شه‌قامی داخراو (10.5) کم کۆی دریژی شه‌قامه‌کان (330.9) کم. روبه‌ری ناوه‌ند (13.4) کم چوارگۆشه‌و دریژی شه‌قام (24.7) کم بۆ کیلومه‌ترێ چوارگۆشه‌ ریژه‌ی (12.2%) شه‌قامی شاره‌که پیکدینیت، شه‌قامی پلان بۆ دانراو له‌م شاره‌وانییه‌دا نییه بۆیه ده‌بین ئه‌م شاره‌وانییه چرترین به‌شی شاره به‌ شه‌قامه‌کانی هۆکاری ئه‌مه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌م به‌شه‌ی شار هه‌موو روبه‌ره‌که‌ی پر بۆته‌وه به‌به‌کاره‌یتانه جۆراوجۆره‌کان و توانای فراوانبوونی نییه و له‌به‌رئه‌وه‌ی ناوچه‌ی بازرگانی لێیه نرخ‌ی زه‌وی به‌رزه و به‌شیوه‌یه‌کی چر به‌کاره‌ینه‌ره‌کان به‌کاردیت له‌م به‌شه‌دا. هه‌ره‌وه‌ها زۆرتین شه‌قامی داخراو ده‌بینریت له‌م شاره‌وانیه‌دا که‌نزیکه‌ی نیوه‌ی ئه‌م جۆره‌ی شه‌قامه‌کانی شار هۆکاری ئه‌مه‌ش ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ کۆنی ناوچه‌که که به‌شیوه‌یه‌کی پلان بۆ دانراو دروستنه‌کراوه، به‌هۆی پاراستنی هه‌ندیک شوینه‌واری ناوچه‌که و به‌رزی نرخ‌ی زه‌وی له‌م ناوچه‌یه‌دا. بروانه نه‌خشه‌ی ژماره (7) و ژماره (13).

باسی دووه‌م: شاره‌وانی رۆژه‌لات

ئه‌م شاره‌وانییه ده‌که‌وێته رۆژه‌لاتی شاری سلیمانییه‌وه له‌ به‌شی رۆژئاوایدا توانای فراوانبوونی نییه چونکه سنوری به‌هه‌ریه‌ک له‌ شاره‌وانییه‌کانی ناوه‌ند و رۆژئاواوه‌یه، له‌ به‌شی باکوری رۆژه‌لات و رۆژه‌لاته‌وه توانای فراوانبوونی نییه به‌هۆی بوونی شاخی گۆیژه، ته‌نها له‌ به‌شی باشور و باشوری رۆژه‌لاته‌وه توانای فراوانبوونی هه‌یه به‌تایبه‌ت له‌ ناوچه‌کانی قه‌رگه هه‌ره‌وه‌ها هه‌ندیک گوندی باشوری سلیمانی له‌ بارودۆخی گواسته‌وه‌دان له‌ گونده‌وه ده‌بنه به‌شیک له‌ شاری سلیمانی.

دریژی شهقامی سهرهکی له م شارهوانییهدا (167.9)کم و شهقامی لاوهکی (585)کم و شهقامی داخراو (5.6)کم کۆی دریژی شهقامهکان (758.5)کم. روبه‌ری شارهوانی پۆژه‌ه‌لات (44.5)کم چوارگۆشه‌و دریژی شهقام (17)کم بۆ کیلۆمترێ چوارگۆشه‌ ریژهی (28%)، له‌ رووی دریژی شهقام له‌ م شارهوانییهدا دووهم دریژترین شهقام چری شهقام له‌ م شارهوانییهدا سییه‌مه‌ له‌ سهر ئاستی شارهوانییهدا تاراده‌یه‌ک ریژه‌یه‌کی ناوه‌ندی وهرگرتوو هۆکاری ئەمه ده‌گه‌رپته‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی له‌و به‌شهی هاوسنوره‌ له‌گه‌ل شاره‌وانی ناوه‌ند و پۆژئاوا هه‌روه‌ها له‌گه‌ل شاخی گۆیژه‌ زۆر به‌ چری شهقامه‌کانی تیا‌دایه‌ به‌لام تا به‌ره‌و باشور ده‌رۆین زه‌وی به‌تال ده‌بینریت و به‌کاره‌ینه‌ره‌کان په‌رش و بلاون و له‌ هه‌ندی شویندا زه‌وی به‌مه‌به‌ستی ئاژده‌لداری و کشتوکال ده‌بینریت. سه‌باره‌ت به‌ شهقامی پلان بۆ دانراو (51)کم شهقامی سهره‌کی هه‌یه‌ که تاکو ئیستا دروستنه‌کراوه‌ به‌ پله‌ی دووهم دیت له‌ رووی بوونی شهقامیکی زۆری پلان بۆ دانراو هۆکاری ئەمه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی له‌ به‌شی خۆره‌ه‌لاتی شهقامی سه‌د مه‌ترییه‌ و له‌ به‌شی باشوری خۆره‌ه‌لاتی مه‌ودایه‌کی فراوان هه‌یه‌ بۆ گه‌شه‌کردنی ئەم شاره‌وانییه‌. بروانه‌ نه‌خشهی ژماره‌ (8) و ژماره‌ (13).

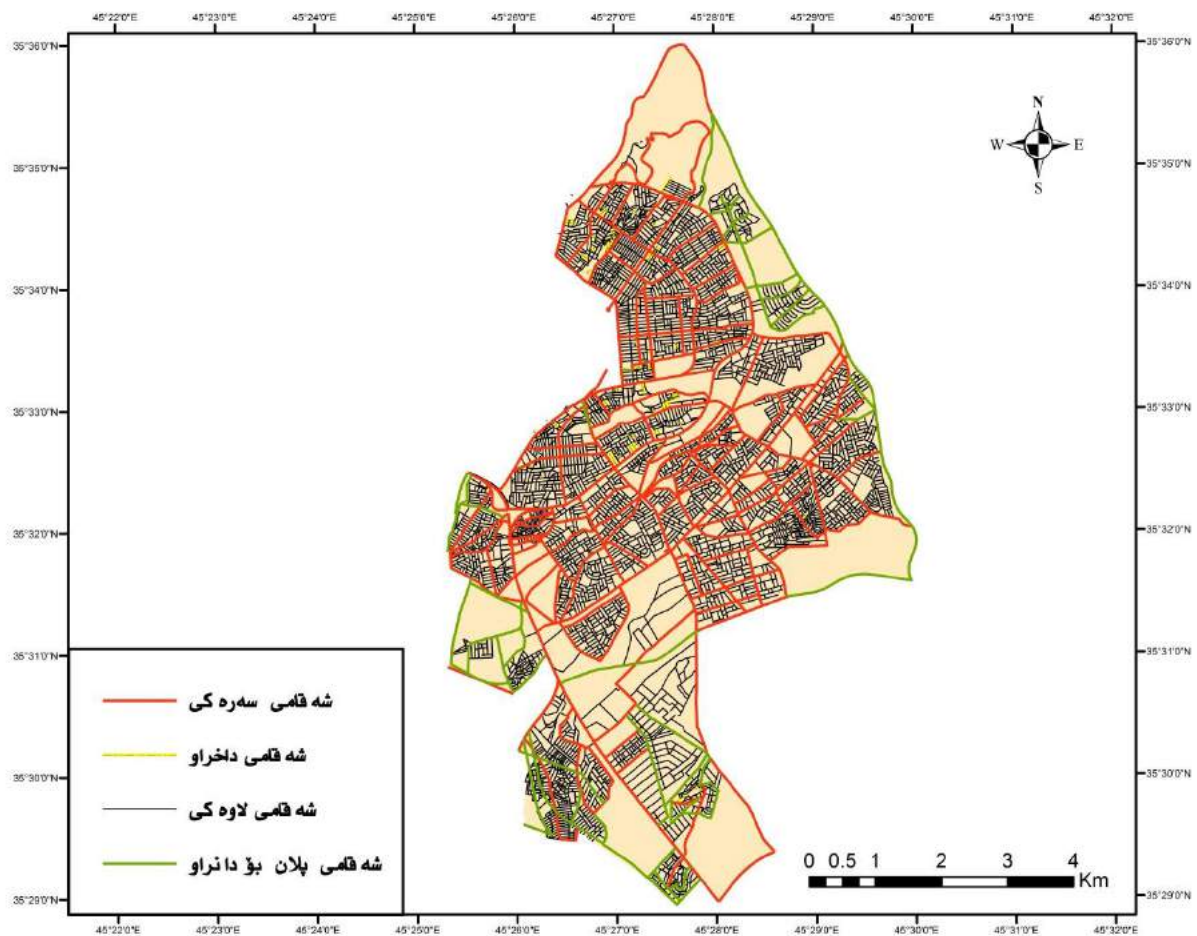
نه‌خشهی ژماره‌ (7)

تۆری شهقامه‌کان له‌ ناوه‌ند



سەرچاوه: کاری توێژەر به پشت بهستن به:
 حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی شارهوانی و گهشتوگوزار، سهروکایهتی شارهوانی
 سلیمانی، بهشی GIS، زانیاری بلاونهکراوه.

نهخشه‌ی ژماره (8)
 تۆری شه‌قامه‌کان له شارهوانی پۆژه‌ه‌لات



سەرچاوه: کاری توێژەر به پشت بهستن به:
 حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی شارهوانی و گهشتوگوزار، سهروکایهتی شارهوانی
 سلیمانی، بهشی GIS، زانیاری بلاونهکراوه.

باسی سییه‌م: شارهوانی پۆژئاوا

ئهم شاره‌وانییه ده‌که‌وته پۆژئاوای شاری سلیمانییه‌وه ئه‌و کاته‌ی هه‌یشتا شاره‌وانییه‌کانی به‌کره‌جۆو
 راپه‌ڕین وتاسلوجه نه‌هاتبوونه سه‌ر شاری سلیمانی به‌لام ئیستا ده‌که‌ویته ناوه‌راستی شاری سلیمانییه‌وه، ئهم

شاره‌وانییه له پوژه‌لاته‌وه هاوسنوره له‌گه‌ل ناوه‌ند و شاره‌وانی پوژه‌لات له پوژئاواوه هاوسنوره له‌گه‌ل شاره‌وانییه‌کانی به‌کره‌جۆو راپه‌رین هه‌ربۆیه له پوژئاوا و پوژه‌لاته‌وه توانای گه‌شه‌کردنی نییه تهنه‌ها له باکور و باشوره‌وه توانای گه‌شه‌کردنی هه‌یه.

دریژی شه‌قامی سه‌ره‌کی له‌م شاره‌وانییه‌دا (193.5) کم و شه‌قامی لاوه‌کی (709.7) کم و شه‌قامی داخراو (5.4) کم کۆی دریژی شه‌قامه‌کان (908.6) کم. روبه‌ری شاره‌وانی پوژئاوا (69.9) کم چوارگۆشه‌و دریژی ریگا له کیلومه‌تری‌کا (13) کم بۆ کیلومه‌تری چوارگۆشه، ریژه‌ی (33.7%) شه‌قامه‌کانی شار له‌م شاره‌وانییه ده‌بینین چپه‌کی که‌م شه‌قام هه‌یه له‌م شاره‌وانییه‌دا له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی زۆرتین ریژه‌ی شه‌قام له‌م شاره‌وانییه‌یه هۆکاری ئه‌مه ده‌گه‌ریته‌وه بۆ بوونی چهند ناوچه‌یه‌کی گه‌شتیاری که روبه‌ریکی گه‌وره له‌م شاره‌وانییه داگیر ده‌کهن له‌وانه هه‌واری شار و ناوچه گه‌شتیارییه‌کانی سه‌رچنار ئه‌مه جگه له‌وه‌ی گه‌ره‌کی قوله‌ره‌یسی به‌شیکی زۆری تا ئیستا ئاوه‌دان نه‌بۆته‌وه زۆریک له گه‌ره‌که‌کانی تا ئیستا ریگای بۆ دروست نه‌کراوه. هه‌ر بۆیه ده‌بینین زۆرتین ری شه‌قامی پلان بۆ دانراو ده‌که‌ویتته ئه‌م شاره‌وا‌ییه‌وه به‌بری (85.3) کم زۆرتین ئه‌م شه‌قامانه‌ش ده‌که‌ونه به‌شی باکوری خۆره‌لاتی به‌ره‌و گه‌ره‌کی قوله‌ره‌یسی که له ئیستادا کومه‌لیک یه‌که‌ی نیشه‌جیوون له‌م گه‌ره‌که‌دا دروستکراون. ب‌روانه نه‌خشه‌ی ژماره (9) و ژماره (13).

باسی چواره‌م: شاره‌وانی راپه‌رین

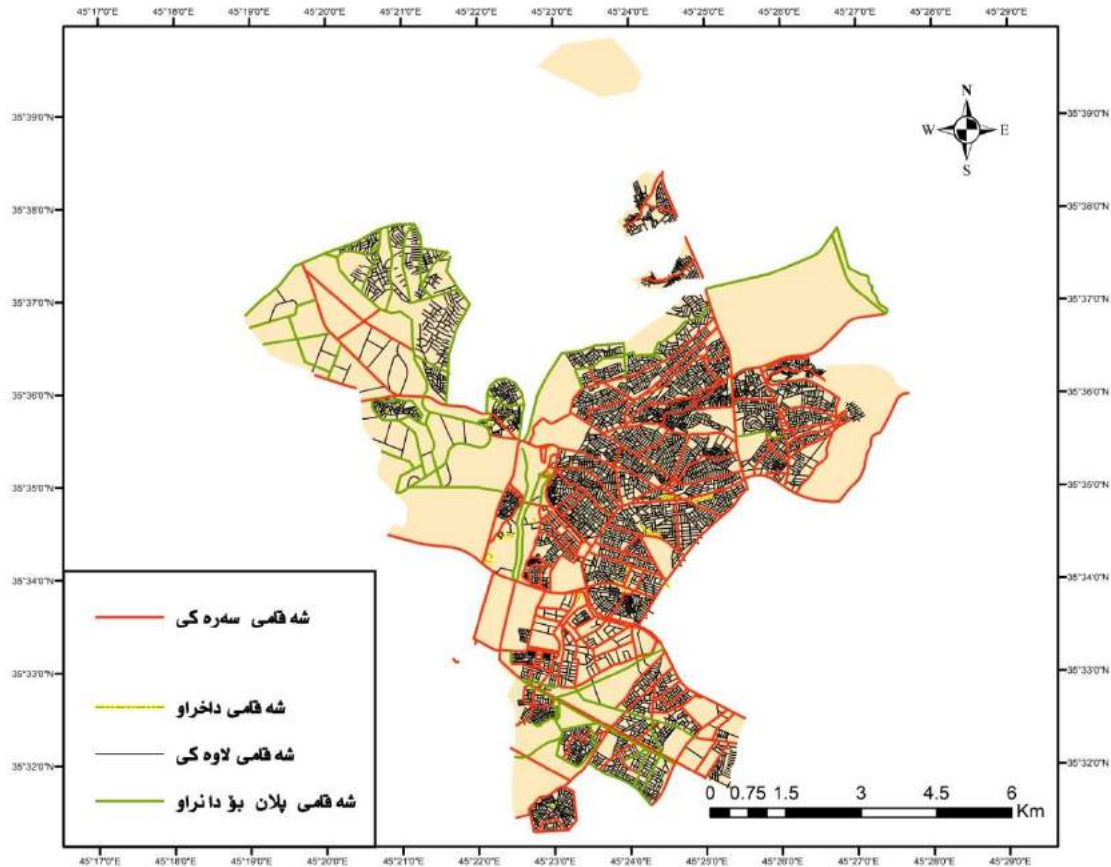
ئه‌م شاره‌وانییه تا راده‌یه‌ک شوینیکی ناوه‌ندی وه‌رگرتوو له به‌شی پوژئاوا‌ی شاری سلیمانیدا هاوسنور له‌گه‌ل شاره‌وانی پوژئاوا له خۆره‌لات و باکورییه‌وه له باشورییه‌وه هاوسنوره له‌گه‌ل شاره‌وانی به‌کره‌جۆ، واته ئه‌م شاره‌وانییه تهنه‌ها له پوژئاواوه توانای گه‌شه‌کردنی هه‌یه ئه‌ویش سنورداره چونکه له هه‌ندیک شوین تهنه‌ها سی کیلومه‌تر له شاره‌وانی تاسلوجه‌وه دوره بۆیه به‌یه‌گه‌یشتنی ئه‌م دوو شاره‌وانییه ئیتر شاره‌وانی راپه‌رین توانای فراوانبوونی نامینیت.

دریژی شه‌قامی سه‌ره‌کی له‌م شاره‌وانییه‌دا (62.8) کم و شه‌قامی لاوه‌کی (153.1) کم کۆی دریژی شه‌قامه‌کان (215.9) کم. روبه‌ری شاره‌وانی راپه‌رین (10) کم چوارگۆشه‌و دریژی ریگا له کیلومه‌تری‌کا (21.6) م. ریژه‌ی شه‌قامه‌کانی (7.9%) شه‌قامه‌کانی شاری تیدایه، ئه‌م شاره‌وانییه چپه‌ی شه‌قامه‌کانی به‌رزه له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی که‌مترین ریژه‌ی شه‌قامی تیدایه، هۆکاری ئه‌مه ده‌گه‌ریته‌وه‌بۆ بچوکی روبه‌ره‌که‌ی له لایه‌ک له

لایه کی ترهوه چری به کارهینانی زهوییه له م شارهوانییهدا. هر بویه که مترین شه قامی پلان بۆ دانراوی ههیه که به بری (16) کم ه. بروانه نهخشه ی ژماره (10) و ژماره (13).

نهخشه ی ژماره (9)

تۆری شه قامه کان له شارهوانی پۆژئاوا



سه رچاوه: کاری توێژهر به پشت بهستن به:

حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی شارهوانی و گهشتوگوزار، سه روکایهتی شارهوانی سلیمانی، بهشی GIS، زانیاری بلاونه کراوه.

باسی پیتجه م: شارهوانی به کره جۆ

ئهم شارهوانییه له بهشی پۆژئاوای شاری سلیمانییدا دهکهوێته بهشی باشورهوه، شارهوانی پۆژئاوا دهکهوێته خۆرههلات و باکور و باکوری خۆرههلاتیهوه و شارهوانی راپه رین دهکهوێته باکورییهوه، ئهم شارهوانییه پۆژئاواکهی پیکهاتوه له فرۆکهخانهی سلیمانی وهک دهزانریت فرۆکهخانه له ههر ناوچهیه کدا هه بیته خالی پچران روودهدات بویه شارهوانی به کره جۆ تهنها دهتوانیت له بهشی باشورهوه فراوانییت.

دریژی شه قامی سهره کی له م شاره وانیه دا (61.4) کم و شه قامی لوه کی (110) کم کوی دریژی شه قامه کان (171.4) کم. روبه ری شاره وانی به کره جو (24.2) کم چوارگوشه و دریژی ریگا له کیلومه تریکا (7.1) کم. ریژی شه قامه کانی (6.3%) ی شه قامه کانی شاری تی دایه، ئه مهش که مترین چری شه قامه له شاره که دا هۆکاری ئه مهش ده گه ریته وه بۆ بوونی فرۆکه خانه ی سلیمانی که زیاتر له نیوه ی شاره وانیه که ی پیکدینیت. سه باره ت به شه قامی پلان بۆ دانراو بره که ی (28) کم ئه مهش بریکی زۆر نییه به راورد به شاره وانیه کانی تر. بروانه نه خشه ی ژماره (11) و ژماره (13).

نه خشه ی ژماره (10)

تۆری شه قامه کان له شاره وانی راپه رین

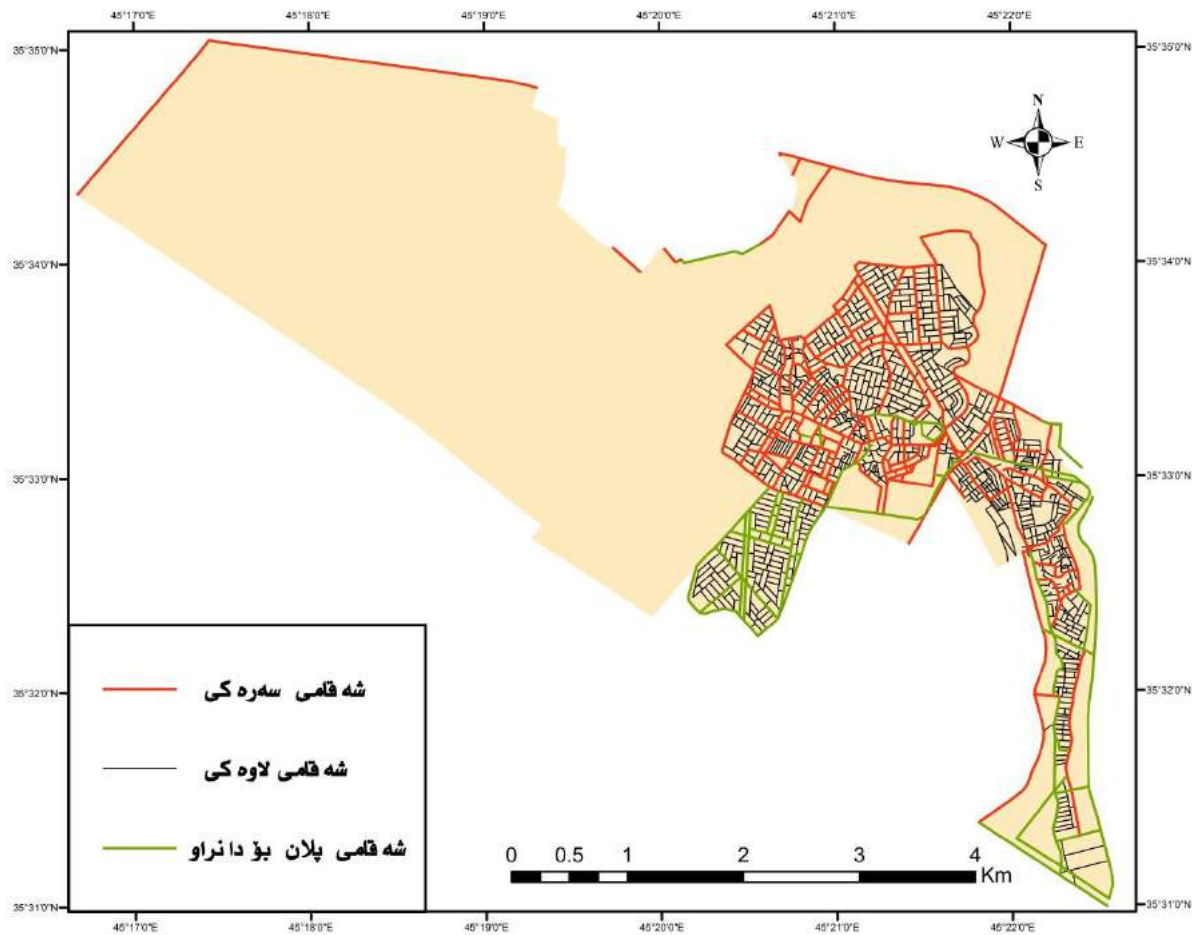


سه رچاوه: کاری تویژه ر به پشت به ستن به:

حکومه تی ههریمی کوردستان، وه زاره تی شاره وانی و گه شتوگوزار، سه روکایه تی شاره وانی سلیمانی، به شی GIS، زانیاری بلاونه کراوه.

نەخشەى ژمارە (11)

تۆرى شەقامەكان لە شارەوانى بەكرەجۆ



سەرچاوه: كارى توێژەر به پشت بهستن به:
حكومهتى هەرىمى كوردستان، وهزارهتى شارەوانى و گەشتوگوزار، سەرۆكايهتى شارەوانى سلیمانى،
بهشى GIS، زانیاری بلاونهكراوه.

باسى شهشه م: شارەوانى تاسلوجه

نوێترین شارەوانییه كه خراواته سەر شارى سلیمانى دهكەوینته پۆژئاواى شارى سلیمانییهوه، تهنه
شارەوانییه توانای فراوانبوونی ههیه له ههموو ئاراستهكانهوه ههچهنده له پۆژههلاتهوه توانای فراوانبوونی
كهمه به هۆى نزیكى له شارەوانییهكانى بهكرهجۆ و راپهڕن.

دریژی شهقامی سهرهکی له م شارهوانییه دا (44.1) کم و شهقامی لوهکی (236.4) کم کوی دریژی شهقامه کان (240.5) کم. روبه ری شارهوانی تاسلوجه (18.6) کم چوارگوشه و دریژی ریگا له کیلومه تریکا (15) کم. ریژهی شهقامه کانی (10.4%) ی شهقامه کانی شاری تیدایه. شهقامه پلان بۆ دانراوه کانی ئەم شارهوانییه (48.4) کم که له شهقامه سهرهکییه کانی که نیستا بوونی هیه زیاتره هۆکاری ئەمەش دهگه ریته وه بۆ ئەوهی پیشتر تهنا شاروچکه یه ک بووه به لام کاتیک ده بیت به به شیک له شاری سلیمانی بیگومان زیاتر خزمه تگوزاری بۆ ده بریت. پروانه نه خشه ی ژماره (12) و ژماره (13).

باسی هه وته م: ده ره وه

مه به ست له ده ره وه واته ئەو به شه ی شاری سلیمانییه که به پنی ماسته ر پلانی شاری سلیمانی به شیکه له داها توی شاری سلیمانی به لام تا کو نیستا سه ر به ه یچ کام له شاره وانیه کانی شاری سلیمانی نییه به لام له گه ل فراوانبوونی شاره وانیه کان ئەم ناوچه یه روبه ره که ی که مده کات و ورده ورده ده بیت به ناوچه ی ئاوه دان، روبه ری ئەم ناوچه یه (289.4) کم 2، ته نها جو ری شه قام له م ناوچه یه دا له جو ری شه قامی سهره کییه و ئەویش بره که ی که مه ته نها (38) کم ئەو شه قامانه ی هه ن له م به شه ده ته نها بۆ به ستنه وه ی شاره وانیه کان و به ستنه وه یان به ناوچه کانی ده ره وه ی ماسته ر پلانی شاره، زورترین بری شه قامی سهره کی پلان بۆ دانراو له م به شه دایه به بری (148.2) کم. پروانه نه خشه ی ژماره (13).

خسته ی ژماره (2)

روبه ر و شه قامه کانی شاری سلیمانی به پنی شاره وانیه کان و ماسته ر پلان

شوین	روبه ر کم ²	شه قامی سهره کی	شه قامی لوه کی	شه قامی داخراو	کو	ریژه	دریژی شه قام کم/ روبه ر کم ² *	شه قامی پلان بۆ دانراو
ناوه ند	13.4	69.9	250.5	10.5	330.9	12.2	24.7	0
شاره وانی رۆژه لات	44.5	167.9	585	5.6	758.5	28	17	51
شاره وانی رۆژئاوا	69.9	193.5	709.7	5.4	908.6	33.7	13	85.3
شاره وانی به کره جو	24.2	61.4	110	0	171.4	6.3	7.1	28
شاره وانی راپه رین	10	62.8	153.1	0	215.9	7.9	21.6	16
شاره وانی تاسلوجه	18.6	44.1	236.4	0	280.5	10.4	15	48.4
ده ره وه	289.4	38	0	0	38	1.5	0.13	148.2
سه رجه م	470	637.6	2044.7	21.5	2703.8	100	14.8	228.7

سه رچاوه: کاری تو یژه ر به پشت به ستن به:

حکومتی ھەریمی کوردستان، وھزارھتی شارھوانی و گھشتوگوزار، سھرۆکایهتی شارھوانی سلیمانی، بهشی GIS، نهخشهتی شارھوانییهکانی شاری سلیمان و نهخشهتی شهقامهکانی شاری سلیمانی، بلاونهکراوه.
*دریژی شهقامهکانی شاری سلیمانی بهپیی جۆری شهقام و شارھوانییهکان / رۆبهری شارھوانییهکان.

نهخشهتی ژماره (12)

تۆری شاقهکامهکان له شارھوانی تاسلوچه

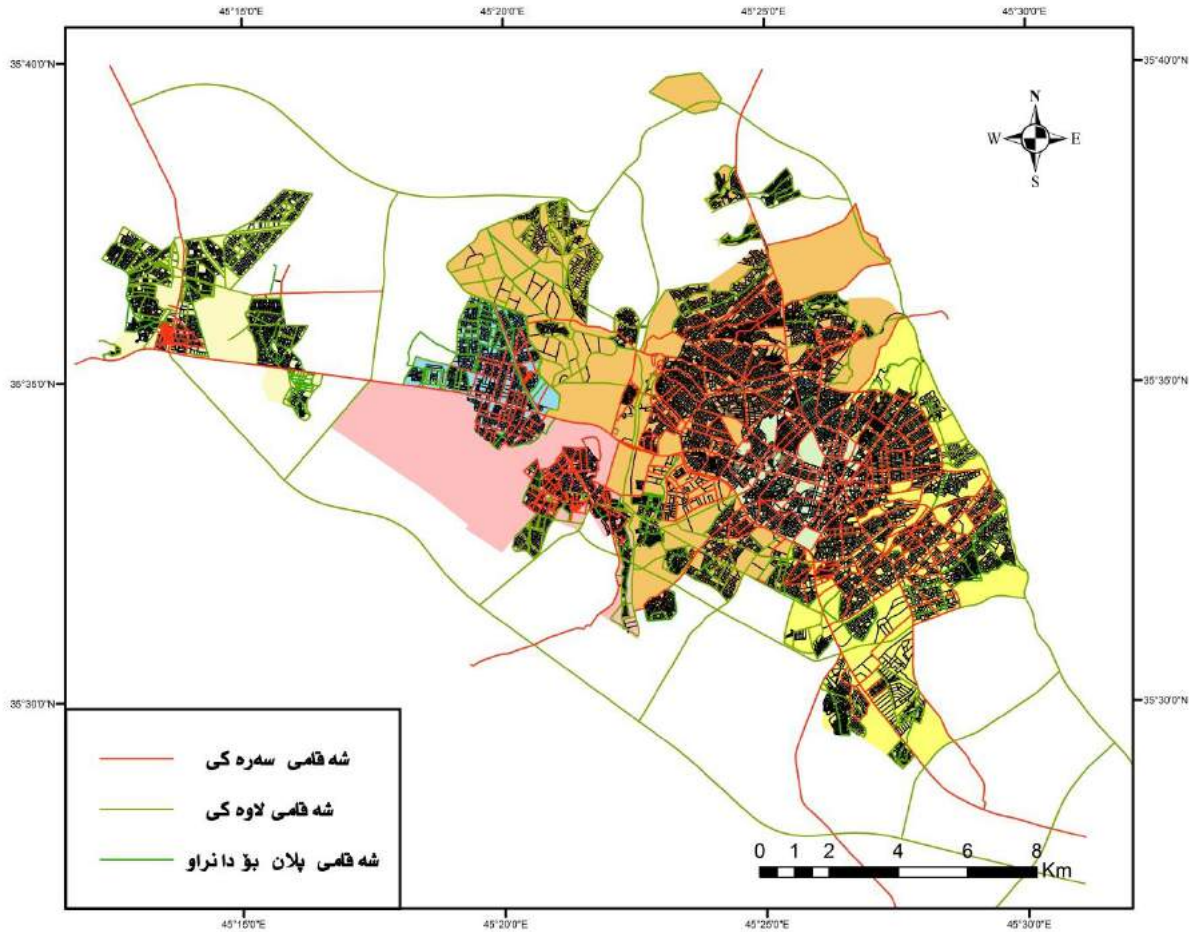


سهرچاوه: کاری توێژهر به پشت بهستن به:

حکومتی ھەریمی کوردستان، وھزارھتی شارھوانی و گھشتوگوزار، سھرۆکایهتی شارھوانی سلیمانی، بهشی GIS، زانیاری بلاونهکراوه.

نەخشەى ژمارە (13)

تۆرى شەقامەکان لە شارەوانییەکانى شارى سلیمانى



سەرچاوه: كاری توێژەر به پشت بهستن به:

حكومهتى ههریمی كوردستان، وهزارهتى شارهوانی و گهشتوگوزار، سهروكایهتى شارهوانی سلیمانی، بهشى GIS، زانیاری بلاونهكراوه.

دهرئه‌نجام

1- گه‌شه‌کردنی شەقامەکانی شارى سلیمانى كه‌وتۆته ژیر كاریگه‌رى بارودۆخى ئابورى و سیاسى و

كۆمه‌لایه‌تى... ناوڤۆى و ده‌ره‌كیه‌وه كه به‌روونی ده‌بینریت له قۆناغه جیاوازه‌كانی گه‌شه‌کردنی شاره‌كه‌دا.

2- درێژى شەقامەکان له سالى 1947 دا (88.2) كم بووه ئەم بره زیادیکردوو له سالى 1977 دا بووه به

(497) كم واته به‌برى (5.6) ئەوه‌نده زیادیکردوو، ئەم بره له سالى 2002 دا بووه به (908.6) كم واته به

(1.8) ئەۋەندەي قۇناغى پىشوووترى زىادىكردوۋە. لە كاتى ئىستا درىژى شەقامەكان (3166.3) كم واتە بە (3.5) قۇناغى پىشوووتر زىادىكردوۋە.

3- ئەم زىادبوۋنەي درىژى شەقامەكان ھاوسەنگ نىيە لەگەل رۈبەرى شارەكەدا بەجۈرىك ئەگەر بەراوردى زىادبوۋنەي درىژى شەقامەكان بەكىن بەراورد بە زىادبوۋنەي رۈبەرى شارەكە دەبىنن برەكەي كەم دەكات بە جۈرىك لە سالى 1947 دا (28.6) كم رىگا ھەيە بۇ ھەر كىلۇمەترىك دوۋجا ئەم برە لە سالى 1977 دا دەبىتە (27.6) كم رىگا ھەيە بۇ ھەر كىلۇمەترىك دوۋجا پاشان برەكە كەمتر دەبىتەۋە لە سالى 2002 دا بۇ (25.7) كم رىگا ھەيە بۇ ھەر كىلۇمەترىك دوۋجا لە قۇناغى كۇتايدا برەكە زۇر كەمدەبىتەۋە بۇ (17.5) كم رىگا ھەيە بۇ ھەر كىلۇمەترىك دوۋجا.

4- دابەشبوۋنەي شەقامەكانى شارى سلېمانى جىاۋازە لە شارەۋانىيە جىاۋازەكانى شارى سلېمانىدا زۇرتىن شەقام لە شارەۋانى رۇژئاۋادايە بەبرى (908.6) كم بە پلەي دوۋم لە شارەۋانى رۇژھەلاتدە بە برى (758.5) بە پلەي سىتېم لە ناۋەندە بە برى (330.9) كم و بە پلەي چوارەم لە شارەۋانى تاسلوجە (5.280) كم و بە پلەي پىنجەم لە شارەۋانى راپەرىن بە برى (215.9) بە پلەي شەشەم لە شارەۋانى بەكرەجۇ بە برى (171.4) كم.

5- چىرى شەقامەكان بەپىي رۈبەرى شارەۋانىيەكان جىاۋازە لە گەل درىژى شەقامەكان، چىرتىن شارەۋانى بە شەقامكان ناۋەندە بە برى (24.7) كم/كم، بە پلەي دوۋم شارەۋانى راپەرىن دىت بە برى (21.6) كم/كم، بە پلەي سىتېم شارەۋانى بەكرەجۇ دىت بە برى (17.1) كم/كم، بە پلەي چوارەم شارەۋانى رۇژھەلات دىت بە برى (17) كم/كم، بە پلەي دوۋم شارەۋانى تاسلوجە دىت بە برى (15) كم/كم، بە پلەي دوۋم رۇژئاۋا دىت بە برى (13) كم/كم.

رەسپاردە

1- دانانى پلانكى ستراتىژى و درىژخايەن و دروستكردن و گەشەكردن و چاكسازى لە شەقامەكانى شارى سلېمانىدا بەجۈرىك بگونجىت لەگەل بارودۇخى ئابورى و سىياسى و گۇرپانكارىيەكان كە رۇدەدات لە ناۋچەكەدا.

2- لە كاتى دروستكردنى شەقامەكاندا رەچاۋى فراۋانبوۋنى شار و زىادبوۋنى ژمارەي دانىشتوان بكرىت چۈنكە شەقامەكان بۇ بەستەۋەي بەشە جىاۋازەكانى شار بەيەكتىيەۋە لە لايەكى تر بۇ خزمەتكردنى دانىشتوانى شارەكەيە.

3-هاوسهنگ راگرتنی دروستکردنی شهقامهکان بهپیی شارهوانییهکان بۆ ئەوهی ههموو خزمهتگوزارییهکان بگاته بهشه جیاوازهکانی شارهکه بهی جیاوازی.

سه‌رچاوه‌کان

یه‌که‌م: کوردی

أ-کتیب

- 1- بابان، جمال. (1998) سلیمانی شاره‌گه‌شاوه‌که‌م. به‌رگی دووهم. سلیمانی.
- 2- ره‌شه، أكرم محمود سألحی. شاری سلیمانی. به‌رگی دووهم.
- 3- شوانی، ئاکو عبدالکریم. (2002) شاری سلیمانی 1932-1918 لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژووی-سیاسییه. سلیمانی. چاپخانه‌ی زانست.
4. عزیز، حوسین محمد. (2003) شه‌کره شاره‌که‌م سوله‌یمانی. سلیمانی. چاپخانه‌ی شقان.
5. عبدالله، فه‌ره‌یدون عبدالرحیم. (2008) بارودۆخی سیاسی کوردستان-عیراق. هه‌ولیر. چاپخانه‌ی مناره.
- 6- قه‌رده‌اغی، محمود. شاره‌وانییه‌کان.
7. که‌ریم، توانا ره‌شید. (2012) سلیمانی له‌ نیوان سالانی (1958-1945). هه‌ولیر. چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات.
- 8- مه‌جید، هه‌وراز جه‌وه‌ر. (2012) شاری سلیمانی (14 ته‌مموز 1958-17 ته‌مموز 1968). هه‌ولیر. چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات.

ب-گۆفار

1. ئەسه‌سه‌رد، فه‌رید. (2008) ریکه‌وتنامه‌ی جه‌زایر پاش تیپه‌ربوونی 32سال به‌سه‌ر مۆرکردنیدا. گۆفاری سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتیجی. ژ 54. سالی 16.
2. تالب، جه‌زا توفیق. (2000) گه‌شه‌ی دانیشتوان له‌ هه‌ریمی کوردستاندا. گۆفاری سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتیجی. ژ 31. سالی 8.
3. خه‌یات، کمال محمد سعید. (1999) ده‌رباره‌ی ئابووری کوردستان له‌ ئۆتۆنۆمییه‌وه‌ تا گه‌مارۆی ئابووری. گۆفاری سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتیجی. ژ 2. سالی 7.
- ت-کارنامه

1. سه‌ره‌ۆکایه‌تی شاره‌وانی سلیمانی. کارنامه‌ی شاره‌وانی سلیمانی. 2015.

2- سه‌ره‌ۆکایه‌تی شاره‌وانی سلیمانی. کارنامه‌ی شاره‌وانی سلیمانی 2016.

ج- فه‌رمانگه‌ حکومییه‌کان

1. حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان. وه‌زاره‌تی پلاندانان. ده‌سته‌ی ئاماری هه‌ریم. به‌رپۆبه‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی. ئەنجامه سه‌ره‌تاییه‌کانی پرۆسه‌ی ژماره‌لیدان و گه‌مارۆسازی. سه‌رژمیری گشتی دانیشتوان و نیشینگه‌کانی 2009 بۆ پارێزگای سلیمانی له‌گه‌ل پێشبینی ژماره‌ی دانیشتوان بۆ سالانی 2010 تاكو 2020. ئاماری سلیمانی، 2010.
2. حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان. وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شتوگوزار. سه‌ره‌ۆکایه‌تی شاره‌وانی سلیمانی. به‌شی ماسه‌ره‌پلان. 2018. زانیاری بۆلونه‌کراوه.

3. حكومتی هه‌ریمی كوردستانی عێراق، وه‌زاره‌تی پلاندانان، به‌رپۆبه‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، به‌شی GIS، 2018، زانیاری بلاونه‌كراوه
4. حكومتی هه‌ریمی كوردستان، وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شتوگوزار، سه‌رۆكایه‌تی شاره‌وانی سلیمانی، به‌شی GIS، 2018، زانیاری بلاونه‌كراوه.

دووه‌م : عه‌ره‌بی

أ-كْتِيب

1. الجابري، مظفر علي. (199) التخطيط الحضري. الجزء الثاني. بغداد.
2. الدليمي، خلف حسين علي. (2015) تخطيط المدن. عمان، دار الصفاو.
3. الشواورة، علي سالم. (2012) جغرافية المدن. عمان. دار الميسرة.
4. غنيم، عثمان محمد وأخرون. (2016) جغرافية المدن. عمان. الدار المنهجية.

ب-تیزی دكتورا

1. سعيد، كامران طاهر. (2011). توسع مدينة السليمانية بتأثير الـأسر الحضري. أطروحة دكتوراه. جامعة سلیمانية. كلية علوم الـانسانية. قسم جغرافية. سلیمانية. (منشورة).
- ت-فه‌رمانگه حكومیه‌كان
1. الجمهورية العراقية، وزارة الداخلية، مديرية النفوس العامة، المجموعة الـاحصائية لتسجيل عام 1957، طبعت بمطبعة العاني، بغداد.
2. حكومة العراق، وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للـاحصاو، نتائج ترقيم المباني و حضر السكان لسنة 1977 لمحافظة السليمانية، 1977.
3. حكومة العراق، وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للـاحصاو، نتائج ترقيم المباني و حضر السكان لسنة 1977 لمحافظة السليمانية، 1977.
4. حكومة العراق، وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للـاحصاو، نتائج ترقيم المباني و حضر السكان لسنة 1977 لمحافظة السليمانية، 1977.
5. مديرية احصاو السليمانية، المؤشرات السكانية و بني الخدمات الارتكازية لاقليم كوردستان العراق لسنة 2002.
6. مديرية أحصاو السليمانية، المؤشرات السكانية و البني الخدمية الـارتكازية لـاقليم كوردستان العراق لسنة 2002.
7. مديرية احصاو السليمانية، المؤشرات السكانية و بني الخدمات الارتكازية لاقليم كوردستان العراق لسنة 2002.
8. وزارة الداخلية، مديرية النفوس العامة، المجموعة الاحصائية عام(1957)، لواو السليمانية وكركوك، مطبعة العاني، بغداد، جدول(8).

پوخته

شەقامەكان لە گرنگترین بەكارهینەرەكانی زەوییه لە شارەكاندا چونگە ھۆكاری بەستنهوہی ناوچە ئاوەداننیهكان و گەیانندی خزمەتگوزاری و ئەنجامدانی چالاكییه جۆراوجۆرهكانە كە لە شارەكاندا ئەنجامدەدریت، ھەربۆیە پێوستە بە كوالیتیهکی بەرز ئاراستەیی درێژبوونەوہی شەقامەكان دیاریكریت بۆ ئەوہی لە ناوچەیهکی دیاریكراودا كارەكانی بەباشترین شیوہ ئەنجامدات. بەجۆریك بگونجیت لەگەڵ فراوانبوون و گەشەكردنی شارەكان ھەربۆیە لەم تویژینەوہیەدا باس لە قۆناغەكانی دروستبوون و گەشەكردنی شەقامەكان دەكەین، پاشان باس لە دابەشبوونی جوگرافی ئەم شەقامانە دەكەین بەپێی سنوری جوگرافی شارەوانییهكانی شارەكە بۆ ئەوہی لەسەر ئەم بنەمایە رادەیی ھاوسەنگی دروستكردنی شەقامەكان دیاری بكریت بەپێی سنوری شارەوانییهكان بەجۆریك لەگەڵ بارودۆخی رامیاری و ئابوری و گەشەكردنی دانیشتواندا بگونجیت.

Abstract

streets are one of the most important ways of using ground in cities because it's away to connect living areas and delivering the best service possible and doing numerous activities that are done in the cities because of that street need to be built only using the best materials and the best qualities to be the most useful for citizens and people of the cities so the roads need to suit the growth and expansion of the cities and they're so in this research we talk about the steps of building and growing streets However we try to create street in all municipal ideally they elastic with circumstance economic , political ,population.

الشوارع هي واحدة من أهم الطرق لاستخدام الأرض في المدن لأنه بعيداً عن توصيل مناطق المعيشة وتقديم أفضل خدمة ممكنة والقيام بالعديد من الأنشطة التي تتم في المدن نظراً لأن هذا الشارع بحاجة إلى البناء فقط باستخدام أفضل المواد و أفضل الصفات لتكون الأكثر فائدة لمواطني وأهالي المدن ، لذلك تحتاج الطرق لتناسب نمو المدن وتوسعها ، وهم في هذا البحث نتحدث عن خطوات البناء والشوارع المتنامية. مع ذلك فنحن نحاول ان نقود الشوارع في جميع البلديات بشكل مثالي، و أن تكون مرنة مع الظروف الاقتصادية و السياسية و السكانية.

پلانی زمانی و ههنگاوکانی پاراستنی زمانی کوردی

هه‌ژار حوسین والی، به‌شی کوردیی، کۆلیژی په‌روه‌ده‌و زمان، زانکۆی چه‌رموو، هه‌ریمی
کوردستان – عێراق

hazhar.hussen@charmouniversity.org.

مسته‌فا ره‌زا مسته‌فا، به‌شی کوردیی، کۆلیژی په‌روه‌ده‌و زمان، زانکۆی چه‌رموو، هه‌ریمی
کوردستان – عێراق.

Mustafa.mustafa@charmouniversity.org

پوخته

تویژینه‌وه‌که به‌شێوه‌یه‌کی گشتی بۆ باب‌ه‌تیکی گرنگ و هه‌ستیا‌ری ئه‌م قۆناغه‌ی زمانی کوردیی ته‌رخانکراوه، که هه‌ولداوه تیشک‌بخه‌ریته‌سه‌ر گرنگترین ئه‌و پیکاره‌و هه‌نگاوانه‌ی، که له ئیستاو دوا‌په‌ژدا واده‌که‌ن زمانی کوردیی به ئاراسته‌یه‌کی راست و دروستدا ب‌ه‌وات و ئاسۆی دوا‌په‌ژێ زمانی که‌مان دیا‌رو پووناک بێت. چونکه به‌ ب‌ه‌وای تویژه‌ران بارودۆخی هه‌نوکه‌یی زمانی کوردیی بارودۆخیکی ساخه‌م و جیگه‌ی ئومید نییه، له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ حوکمی هورۆمی جیهانگیری و فاکته‌ری ته‌کنه‌لۆژیای زانیاری و هه‌یمه‌نه‌ی زمانانی بێگانه له‌سه‌ر زمانه‌که‌مان و بێپلانی و نه‌بوونی پامیاری/سیاسه‌تیکی زمانی وردی پێشتر هه‌لسه‌نگینراو له‌لایه‌ن خه‌لکانی کاربه‌ده‌ست و لایه‌نی په‌یوه‌ندی‌داره‌وه، ئه‌مانه هه‌موو واده‌که‌ن کارکردن له‌م بواره‌داو خسته‌په‌رووی په‌هه‌نده جۆربه‌جۆره‌کانی و مه‌ترسییه هه‌نوکه‌یی و پێشبینیکراوه‌کان بخه‌ریته‌په‌روو. هاوکات کیشه‌و ئاریشه‌و ئاسته‌نگه‌کانی به‌رده‌م گه‌شه‌سهندنی زمانی کوردیی و نه‌بوونی پلانی زمانی بخه‌ریته به‌رده‌م خه‌مخۆران و تویژه‌رانی بواری زمانه‌وانی به‌شێوه‌یه‌کی گشتیی و زمانی کوردیی به‌ تاییه‌تی، بۆئه‌وه‌ی به‌ هه‌مووان بتوانرێت ده‌لاقه و ده‌رچه‌ی پزگاربوونی زمانه‌که‌مان بکهرێته‌وه‌و زمانی کوردیی بگه‌یه‌نرێته که‌ناریکی ئارام.

کلێله وشه: پلانی زمانی، زانستی زمانی کۆمه‌لایه‌تی، زمان و په‌یوه‌ندی‌یکردن.

پیشه‌کی:

ئەم تووژینه‌وه‌یه، که به ناویشانی "پلانی زمانی و هه‌نگاوه‌کانی پاراستنی زمانی کوردی"یه، هه‌ولیکه بۆ خستنه‌رووی چهند هه‌نگاویکی گرنگ و پئویست بۆ پاراستنی زمانی کوردی. لەم تووژینه‌وه‌یه‌دا هه‌ول‌دراوه ریکاره‌کانی پاراستنی زمانی کوردی له هه‌ژموونی زمانه بیگانه‌کان و په‌راویزخستنه ناو‌خووبه‌کان بخریته‌روو. ئەمەش به‌پیتی پلانی زمانی و له‌رێی خستنه‌رووی چهند هه‌نگاویکی گرنگه‌وه.

بینای تووژینه‌وه‌که له پیشه‌کیه‌ک و دووبه‌ش و ئەنجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان پیکهاتوو. له به‌شی یه‌که‌مدا زمان و پرۆسه‌ی په‌یوه‌ندیکردن، زمان و کۆمه‌ل، زمان و شارستانییه‌ت، زمان و شوناس، پلانی زمانی په‌یوه‌ست به ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یه‌وه قسه‌یان له‌سه‌رکراوه. له به‌شی دووه‌میشدا، که کرۆکی کاره‌کی ئیمه‌یه، گرنگترین ئەو هه‌نگاوانه‌ی، که پئویستن بۆ پاراستنی زمانی کوردی، له چوارچێوه‌ی پلانیکه‌ی وردی زانستیدا خراونه‌ته‌روو. لەم به‌شه‌دا له‌به‌رئه‌وه‌ی زیاتر هه‌نگاوه‌کان بۆچوون و دیدی تووژهرانن بۆ پاراستنی زمانه‌که، که‌متر پشت به‌ سه‌رچاوه به‌ستراوه.

هاوکات له تووژینه‌وه‌که‌دا ریبازی "په‌سنی شیکاری" په‌یره‌وکراوه، له‌به‌رئه‌وه‌ی کیشه‌و گرفته‌کانی ئیستای زمانی کوردی و هه‌نگاوه‌کانی پاراستن و رزگاربوون له‌و گرفتانه خراونه‌ته‌روو. پاشان شیکردنه‌وه‌یان بۆکراوه‌و هه‌ول‌دراوه رینگه‌چاره‌ی گونجاویان بۆ بدۆزریته‌وه.

به‌شی یه‌که‌م: زمان په‌یوه‌ست به پلان‌سازی زمانیه‌وه

١/١) زمان و پرۆسه‌ی په‌یوه‌ندیکردن:

کاتیک، که پرسیری ئه‌وه له یه‌کیک ده‌که‌ین زمان چیه‌؟ له‌وه‌یه راسته‌وخۆ به‌و شیوه‌یه وه‌لامان‌باته‌وه، که زمان بۆ په‌یوه‌ندیگرتنه له نیوان مرۆفه‌کاندا، واته به شیوه‌یه‌کی ئاسایی و گشتی، وا له زمان ده‌روانریته، که ئەبزاری په‌یوه‌ندیکردنه. ئەمه له رووه دیاره‌که‌یه‌وه راسته، چونکه زمان له باره ئاساییه‌که‌یدا، ئەو که‌ناله‌یه، که مرۆف له رینگه‌یه‌وه بیره‌کانی خۆی پیده‌گوازیته‌وه بۆ به‌رانبه‌ره‌که‌ی، واته وه‌سیله‌و هۆی دروستکردنی پرۆسه‌ی په‌یوه‌ندیکردن و په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی مرۆفه، چونکه تاکه‌کان بۆ ئه‌وه‌ی دا‌براو نه‌بن له نیو پرۆسه‌و کایه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانداو بتوانن په‌یوه‌ندیگرن له‌گه‌ل یه‌که‌یدا، به خورتی پئویستیان به زمان ده‌بیت.

"باسکردنی زمان به بی باسکردنی کردهی په یوهندی_ له یه گگه یشتن، نابیت. زمانه وانه کان زورباش درکیان به م راستییه کردوه. ههروهک (لاینز Lyons) دهلیت: راستییه کی به لگه نه ویسته، که زمان هوکارو نامرزی کردهی په یوهندی_ له یه گگه یشتنه". (حه مه غریب: ۲۰۱۴: ۵۹)

زمان پیړه ویکی کؤدی ریکخواوه، له نه جامی پیړه وکردنی یاساو ریسا زمانیه کان و رۍوانی یه کی گوره تری زمانی، مروّف ده توانیت بیره کانی خوئی بخاته سهر زنجیره ی دهنگ/ پیت له هه ردوو پرؤسه ی قسه کړدن و نووسیندا، یاخود هه ر پرؤسه یه کی دیکه، که خوئی هه لیژیریت. زمان وهک ده زگایه کی سیسته ماتیک و پیړه و به ند، که له چه ندین ئاست و یه کی جیاواز پیکهاتووه، رۍولی ئامیریک/ مه کینه یه ک ده گیریت، تا مروّف/ مروّفه کان بتوانن سه رجه م بیرو پیوستییه کانی خوئی (حه زوئاره زوو، پنداویستی، بیروکه کان... هتد) پیگوانزه وه بو به رانه ر/ به رانه ر هکانیان. به کارهینانی ئه م مه کینه گوره و ئالوزه ش (زمان) له نیو پرؤسه یه کی گرنگی وهک پرؤسه ی (په یوهندی کړدن - Communication) دا ده بیت.

که واته پرؤسه ی په یوهندی کړدن "ئماژه یه بو کردهی ناردن و وهرگرتنی زانیاری <<په یامیک>> له نیوان سه رچاوه و وهرگردا، به به کارهینانی پیړه وی هیما. یاخود په یوهندی کړدن گواسته وهی واتایه له هزری که سیکه وه بو هزری که سیکی دیکه". (حه مه غریب: ۲۰۱۴: ۵۹) و (Knapp & Hall: 2002).

(جوون لایه نز) دهلیت: زمان ئامیریکه له خزمه تی په یوهندی کړدنایه، په یوهندی کړدن ئه و پرؤسه ئالوزه یه، که به بی زمان نه انجام نادریت، چونکه زمان گرنگترین ئامیری په یوهندی کړدن نیوان تاکه کانی کومه لگایه و به بی زمان په یوهندی کړدن له نیوان تاکه کاند د روستنابیت، به بی په یوهندی کړدنیش کومه لگا پیکنایه ت. (عه بدولر حمان، ۲۰۰۹: ۱۷)

"زمان له پرؤسه ی په یوهندی کړندا زمانی گوته یی و ناگوته یی ده گریته وه، به م پییه هه ر دهنگ و ئماژه و جو له یه ک، که هه لگری واتا بیت، به ئامیری په یوهندی کړدن داده نریت. که واته په یوهندی کړدن په یوهسته به:

۱- به کارهینانی سیسته میکی هیمای هاوبه ش، که خه لک له سه ر به کارهینانی هیمای دیاریکراو ریککه وتون، که هه لگری واتان بو شته دیاریکراوه کان. به ده برینیکی دیکه پیوسته هیماکان هه لگری واتای تایبه تی بن، که له لایه ن تاکه کانی کومه لگاوه ناسراون. زمان به باشترین سیسته می واتایی داده نریت، که مروّف بایه خی پنداوه، وشه کانی زمان واتای دیارو سنوورداریان هه یه بو هه موو تاکه کانی کومه لگه، که به زمانیکی دیاریکراو ده دوین.

۲- په یوهندی کړدن په یوهسته به ئالوگور کړدن واتا. تاکه کانی کومه ل به هوئی ئه و هیمایانه ی له سه ری ریککه وتون و راهاتوون، بو تیگه یشتنی نیوانیان بیروکه و زانیاریه کانیان ئالوگور ده کهن و په یوهندی دروستده کهن. به مه ش

كارىگەرى و كاردانەوہ لە پڕۆسەى پەيوەندىكردندا بەرجەستەدەبىت، كەواتە تىگەيشتن مەرجى سەرەككیە بۆ بوونى كارىگەرى و كاردانەوہ. (سەرچاوەى پيشوو: ۲۲-۲۳)

۲/۱) زمان و كۆمەل:

"ئەگەرچى تاكگەرايى مرۆف لە خۇيدا بۆ خودپاراستن پيوستە، بەلام مرۆف بە تەنھا بى مرۆفەكانى دىكە جگە لە نىچىرىكى روتى بەردەم سروش و ژىنگەى دەوروبەر هىچى تر نىيە، هەربۆيە مرۆفە خاوەن كەسايەتییە تايبەتمەندە تاكگەراكاڤ لە كۆمەلدا تاكتىيان كۆدەكەنەوہ. بۆيە گرنگترىن داھىتانهكانى مرۆف بە درىژايى سەدەكانى ژيان، كە لە ئەنجامى پيوستىيەكانى تاك و كۆمەل لە پڕۆسەيەكى رىككەوتنى كۆمەلايەتيدا دروستبوو و گەشەى كردوو، زمانە. (فەرەج: ۲۰۱۱: ۴)

ئەگەر زمان لە كۆمەل بەسەندىتەوہ چى رۆدەدات؟

"دەكرىت بۆ وەلامدانەوہى ئەم پرسیارە سوود لە داستانىك وەرگىرن، كە لە بابى دوازدەيەمى (تەرپات)دا ھاتوو و بە داستانى (بورجى بابل) ناسراو. داستانەكە دەگىریتەوہ، كە لە رۆژگارى دىرىندا ھەموو مرۆفەكانى سەر زەوى بە يەك زمان قسەيان دەكرد، ئەم مرۆفانە كۆچيانكردو جىگەيەكيان دۆزىيەوہ بۆ نىشتەجىبوون، دواتر برىرياندا شارىك بونىاتىن و بورج و بىناى تىدا دروستبەكەن، بەجۆرىك، كە بورج و بىناكان بەرز بن و بەسەر ئاسمانەوہ بدرەوشىنەوہ، تاوھكو بتوانن خۇيان لە دابەشبوون و دابىران بپارىزن. خوداوەند بە كارى بەندەكانى سەرسام بوو، بەخۆى گوت: ئەم مرۆفانە، كە توانىويانە بەم شىوہ لىھاتوويە ئەم بورجانە دروستبەكەن، ئەوا ھەموو كارىكيان لەدەستىت، ھەربۆيە بۆ نەھىشتنى نەخشەو بىرۆكەكەيان كارىكى كرد، كە چىتر مرۆفەكان لە زمانى يەكتر نەگەن. كاتىك مرۆفەكان بىتوانابوون لە تىگەيشتنى زمانى يەكتر، دابىران و دووبەرەكى لە نىوانياندا دروستبوو، بەمەش وازيان لە دروستكردنى بورج و بىنا ھىناو لەسەر روى زەوى بلاو بوونەوہ.

ئەم داستانە تەنھا ئەفسانەيەكە، بەلام ئەو حەقىقەتەى لەم داستانەوہ چنگدەكەوئىت بە ھىچ جۆرىك ئەفسانە نىيە. دەتوانىن بلىين ئەم داستانە لە ھەر داستانىكى راستەقىنەى دىكە زياتر رۆلى زمان لە گۆرانكارىيە كۆمەلايەتییەكاندا رۆندەكاتەوہ. زمان بە شىوہيەك تىكەل بە ژيانى رۆژانەمان بوو، كە بەھەمان شىوہى پيوستىيە فسىلۆژىيەكانى وەك خواردن و خەوتن و بۆ ژيانمان گرنگە. لەم رۆوہو ئەگەرى ئەوہ دادەنرىت، كە ئەگەر زمان لە كۆمەل وەرگىریتەوہ، چەرخى ژيان بە تەواوئەتى لە جۆلە دەوہستىت و ژيان دەگەرىتەوہ بۆ

میلیونان سال له مه و بهر. (باتنی: ۲۰۱۲: ۱۱-۱۲). "زانای کومه لایه تی جون دیوی (jhon dewey) ده لیت: زمان به شیوه یه کی بنه رته تی ئامیریکی کومه لایه تییه* سییلی (seelye) جهخت له سهر ئه م بۆچونه ده کاته وه و پنیوایه له بهرته وه ی زمان به شیوه یه کی بنه رته تی ئامیریکی کومه لایه تییه، ناکریت دابیریت له کومه له سهره کییه که ی، که

* کاتیک، که دهوتریت زمان ئامیریکی کومه لایه تییه و په یوه سته به کومه له وه، ئه مه به و مانایه نایات، که زمان به ته واوه تی دیارده یه کی کومه لایه تی بیت و هیچ بنه مایه کی بۆماوه یی و بایلورژی نه بیت، وهک ئه وه ی فیهله سووفه ئه زمونگه راکان و دهرووناسه رهفتارییه کان و زمانه وانه بوونیا دگه ره ئه مریکییه کان باوه ریانابوو. ئه وان (فیهله سووفه ئه زمونگه راکان و دهرووناسه رهفتارییه کان و زمانه وانه بوونیا دگه ره ئه مریکییه کان) به لگه کانیا ن بۆ کومه لایه تی بوونی زمان (به ته واوه تی) ئه وه بوو، که:

۱- کومه لگا جیاوازه کان به شیوه یه کی گشتی زمانی جیاوازیان هه یه. ئه م زمانانه له پرووی فهرهنگ و ریزمان و تاییه تمه ندیی دهنگی له گه ل یه کتردا جیاوازن.

۲- مندال له ههر کومه لگایه کدا له دایکبیت، زمانی ئه و کومه لگا و ژینگه یه وهرده گریت، وهک چون له تمه نیکی دیاریکراودا بۆ کومه لگایه کی دیکه بگوازیته وه، زمانی کومه لگا نوئییه که به ئاسانی فیرده بیت. ئه مه ش ئه وه دهگه یه نیت، که مندال زمانی خو ی له ژینگه کومه لایه تییه که یه وه وهرده گریت.

له بهرانبه ر ئه م بۆچونه دا (بۆچوونی کومه لایه تی بوونی زمان به ته واوه تی) کومه لیک زانا له وانه (نوام چۆمسیکی) ی زمانه وان، (ئهریک لینبیرگ) ی زینده وهرناس، (رۆجیر بروان) و (جۆرج میله ر) ی دهرووناس پنیانویه زمان خاوه نی بنه مایه کی سروشتیه، که له رینگه ی گه شه کردنی مروقه وه له ماوه ی چه ندین سه ده به ده سته اتوه وه له کاتی له دایکبووندا له هۆشی ههر مندالیکی مروقدا یه. ئه و زمانه ی، که مندال له کومه لگاکه ی خو یه وه فیری ده بیت، وهکو سه رخانیک وایه، که له سهر ئه و بنه ما جه نه تیکیه بنیاده نریت. به لگه کانیا ن بۆ پالپشتی ئه م بۆچونه یان، بریتیبوو له:

۱- کاتیک مندال زمانی دایکی فیرده بیت، له راستیدا کومه لیک سنوورداری یاسا فیربووه، که ده توانیت به یارمه تی ئه و یاسایانه کومه لیک بیسنوور رسته بهرهمه نیت. ئه مه له کاتیکدا یه ئه گه ر بۆچوونی رهفتارگه راکان راستبووایه و زمان به ته واوه تی په یوه سته بووایه به ئه زمون و ژینگه ی کومه لایه تییه وه، ئه وه ده بوو هه موو که سیک یه که به یه کی هه موو ئه و رستانه ی، که ده لیت پیشتر بیستی تی و فیری بووبیت و له به ریکردبیت. ئاشکراشه شتیکی له م چه شنه نه دهگونجیت و نه واقعی ش پشتراستی ده کاته وه.

۲- بنه ما هاوبه شه کانی نیوان زمانه کان (بنه ماکانی ریزمانی جیهانی): به بروای چۆمسیکی هه موو زمانه کانی جیهان خاوه نی پیکهاته یه کی سه روو و پیکهاته یه کی خواروون (دروسته ی رووکه ش و دروسته ی قول)، پیکهاته سه رووه کان به شیوازی جیاوازه ده رده که ون، به لام پیکهاته ی خوارووی زمانه کان، که ره نگدانه وه ی پیکهاته یه کی به ده نی و هزری مروقه، تاراده یه که له هه موو زمانه کاند و هکیه که (یه کسانه).

۳- وهکیه کی و چۆنیه کی قوناغه کانی زمانپژان لای مندال: له هه موو شوینیکدا مندال کاتیک یه که م وشه گو ده کات، که تازه که وتیبته سه ری، واته له نیوان (۱۰-۱۲) مانگی. له هه موو شوینیکدا مندال زیاتر هه لویستی بهرانبه ر به ئاوازی وشه هه یه، تاوهکو واتاکی (واتای وشه که). له هه موو شوینیکدا تیگه یشتنی زمانی مندال پیش لایه نی ئاخاوتنی ده که ویت. له هه موو شوینیکدا مندال ئاخاوتن به وشه ی تاک ده سته یه کات، له ده رووبه ری (۲) سالی دا ده چیته قوناغیکی پیشکه وتووتره وه ده سته کات به بهرهمه نیانی رسته ی دوو سی وشه یی.

۴- سنوورداری زه مه نی زمانه رگرتن له لای مندال: (لینبیرگ) له کتیبه که یدا (بنه ما سروشتیه کانی زمان) به لگه یه کی زور ده خاته پروو، که ده ریده خات قوناغی زمانه رگرتن له نیوان (۲-۱۲) سالی دا سنوورداربووه، واته مندالی مروق پیش دوو سالی ناتوانیت لایه نه سه ره کییه کانی زمان فیربیت، هه روها ئه گه ر به هه ر هۆکاریک تاوهکو دوانزه سالی زمان فیرنه بیت، ئه و بۆ هه تاهه تاهه ئه گه ری فیربوونی زمان له ده سته دات.

لیره وه به و ده رنه جامه ده گه ی، که زمان هه م دیارده یه کی بۆماوه یی_ بایلورژییه، هه م دیارده یه کی کومه لایه تییه. به واتایه کی تر زمان بنه مایه کی بۆماوه یی و بایلورژی هه یه، به لام کاربوونی له کومه لگادا ده بیت. (بروانه: باتنی: ۲۰۱۲) و (باتنی: ۲۰۱۵)

تییدا سەری هەلداوە گەشەیی کردوو، هەر لەم دیدەشەووە رەخنە لەو بۆچوونە ساکارە دەگریت، کە پینوایە فیربوونی ریزمانی زمان بەسە بۆ پەيوەندیکردن و تیگەیشتن لە خاوەن زمانیک. لەبەرئەووە پینداگری لەسەر ئەو دەکات ئەگەر کەسێک نەتوانیت زمان لە چوارچێوە کۆلتووری و کۆمەلایەتیەکەیی خۆیدا فیربیت، ئەوا بە لایەنی کەمەووە دەبیت ئاماژە کۆلتوورییە گەرنەکانی فیربیت، بۆئەووەی لە خاوەن زمانەکە بگات. (فەرەج: ۲۰۱۱: ۵)

دوای ئەووەی کۆمەلناسی لەلایەن (دۆرکھایم) هەووە زمانەوانیش لەلایەن (سۆسیر) هەووە بوون بە زانستی سەربەخۆ، ئەمە وایکرد چیتەر وەکو بابەتیکی لاوەکی لە چوارچێوەی زانستی دیکەدا، لە زمان نەکۆلریتەووە. بەلکو گەرنگی بەو پەيوەندییە درا، کە لە نیوان ئەم دوو زانستەدا هەبە، ئەمەش وایکرد لقیکی نوێی زمانەوانی بە ناوی (زمانەوانی کۆمەلایەتی)، یان (کۆزمانەوانی) سەرھەلدا. (موحسین: ۲۰۰۸: ۱۱۳)

کەواتە کۆزمانەوانی "ئەو زانستە، کە پەيوەست بە کۆمەلەووە لیکۆلینەووە لە زماندا دەکات و لایەنەکانی زمان و رینگاکی بەکارھێتانی، کە پەيوەندیارە بە ئەرکە کۆمەلایەتی و کۆلتوورییەکانەووە ریکدەخات." (فەرەج: ۲۰۱۱: ۱۳) و (<http://www.alfaseeh.com>) بە واتایەکی تر ئەو لقی زمانەوانی، کە لە پەيوەندی نیوان زمان و کۆمەل و کاریگەرییان لەسەر یەکتەری دەکۆلریتەووە.

"ھەرچەندە پەنابردنەبەر ھۆکاری کۆمەلایەتی بۆ لیکدانەووەی ھەندیک دیاردەیی زمان لە کۆنەووە لەئارادا بوو، بەلام لە سییەکانی سەدەیی رابووردوووە، لە کارەکانی (مالینۆفسکی و فیرس) هەووە بە تەواوەتی قسە لەسەر زمان و کۆمەل و کاریگەرییان لەسەر یەکتەری کراووە ئەم ئاراستەییە لە زمانەوانیدا سەری هەلداووە. لە روانگەیی زانستی زمانی کۆمەلایەتیەووە زمان بریتیە لە: ھەلزاردنی رەفتاریک لە نیوان سەدان رەفتاردا، کە لە ژیر دەسەلاتی مروقدان، بە پینی باری کۆمەلایەتی، یان بۆنەیی قسەکردن ھەلیان دەبژیریت. ھەر لە روانگەیی کۆزمانەوانەکانەووە زمان کۆمەلێک شیوازی جۆراو جۆرە، کە ھەریەکەیان بۆ باریکی تایبەتی دەستدەدات." (فەتاح: ۱۹۸۶) و (عەلی و قادر: ۲۰۰۷: ۲۸)

۳/۱) زمان و شارستانیەت:

زمانەوانیکی دیاری وەک (سایپر) دەلێت: زمان وادەکات، کۆمەلگا بە رینگەییەکی دیاریکراو بیرکاتەووە ھەلسوکەوت بکات. کەواتە ئەووە زمانە، کە بیری ئیمە، کۆلتوورو شارستانیەتی ئیمە بۆ نەووە داھاتوو دەنەخشیت و بۆ بەرانبەرەکانیشمانی دەگوازیتەووە، بۆیە لەسەر ئەم بنەمایە، کە پینوایە ئیمە رەنگریتو نەخشەیی زمانی داھاتوومان بە باشترین شیوہ نیگارکەین و لە کاروانی شارستانیەت و گۆرانە بەردەوامەکانی ژیان و ژیاویی دانەبرین، چونکە زمان وەک دیاردەیی کۆمەلایەتی لەگەڵ گەشەو گۆرانەکانی کۆمەلدا دەگۆریت و دەیووت وەلامدەرەووەی پینوایە ئیمە ئیستایەکانی ئاخووەرەکانی بیت لە سەرچەم بواردەکانی ژیاندا: (کۆمەلایەتی،

پامیاری، ئابوری، کارگیزی، زانستی، کولتوری،... هتد). جا بۆئەووی زمان ئەو تواناو لێهاتوووییە هەبیت، کە بتوانیت بە خێرای گۆرانکارییەکانی کۆمەڵ هەنگاو هەلبگریت، پێویستی بە پلانی ورد و زانستی و خەمخۆری و بژارکردن و خزمەتکردن هەیه.

"تەکاملی کۆمەڵایەتی لە ڕیگای کۆمەڵگاوە دەگوازریتەو، تەنها ئامرازیکیش، کە کۆمەڵگا هەیهتی بۆ ئەم گواستەوێهە زمانە. ئەووی، کە ئیستا بە ناوی کولتوروو شارستانیەتەو هەمانە لە ئەنجامی رووبەروو بوونەووی هەزارسالەیی مرقۆفە لەگەڵ سروشتدا، کە لە دوای کەلهکەبوونیکی زۆر دەستی ئیمە کەوتوو. کۆمەڵگا ئەم سەرمايه گەورەیهی مرقۆفایەتی لە ڕیگەیی پەرودەو فێرکردنەو گواستۆتەو بۆ ئیمە، جا چ بە شیوەیهکی راستەوخۆ بێت یان ناراستەوخۆ، ئیمەش بە گوێرەیی توانای خۆمان بۆیمان زیادکردوو و گواستوو مانەتەو بۆ نەوکانی دوای خۆمان. پەرودەو فێرکردن بەی زمان مومکین نییه، زمان تەنها کەرەستەیی کاریگەرە لە بواری پەرودەو فێرکردندا، بەی بوونی زمان پەيوەندی لە نیوان تاکەکانی کۆمەڵگا دروستنابیت، بەی پەيوەندیش پەرودەو فێرکردن نایەتە ئەنجام، بەی پەرودەو فێرکردنیش گواستەووی میرات و کولتوروو شارستانیەت بۆ نەووی پاشتر ڕیگەیی تێنچیت. لەم روووەو بو، کە لە باسی پێشوو دا گوتمان ئەگەر زمان لە کۆمەڵ بەسەندریتەو چەرخێ کۆمەڵایەتی لە جولە دەووستیت و کولتوروو شارستانیەت لەناو دەچیت و کۆمەڵگا بەرەو هەلوەشاندنەو لەناوچوون دەروات و سەرەنجام ژيانی مرقۆفایەتی دەگەریتەو سەرەتاکانی خۆی و ئەفسانەیی (بورجی بابل) دەبیتە راستی." (باتنی: ۲۰۱۲: ۱۵-۱۶)

٤/١) زمان و شوناسی نەتەوویی:

لە روانگەیی نەتەووییەو زمان بریتییە لە ناسنامەیی نەتەووەو بەشیکە لە ئاسایشی نەتەوویی و ڕەگەزێکی گرنگە لە بنەماکانی دروستبوونی نەتەووییەک. "زۆربەیی فەیلەسووفانی سەدەیی نۆزدەهەم و بیستەم زمانیان وەک کۆلەکەیی ناسنامەیی نەتەوویی داناو، بۆ نمونە (هانس کۆهن) پێیوابوو زمان تەنها هۆکاری پێناسەیی نەتەوویی نییه، بگرە هەندیکجار سازکردنەو زیندوکردنەووی زمانیک دەتوانیت بێتە فاکتەری ڕەوایەتیبەخشین بە بزوتنەووییەکی نەتەوویی، کە لە ئارادایە. هەربۆیه زمان یەکیکە لە ئاماژە گرنگەکانی شوناسی نەتەوویی، هاوکات پەيوەندییەکی پتەو و تیکچرژاویش لە نیوانیاندا هەیه." (برزۆ: ۲۰۱۷: ۳۵)

بە درێژایی میژوو لە کاتی داگیرکاریدا ولاتی داگیرکار کاتیک هەولی سڕینەووی شوناسی نەتەوویی نەتەووییەکی دابیت، زمانی وەک ڕەگەزێکی هەرە سەرەکی ئەم بابەتە بێیوو، چونکە لایەنی داگیرکار ئەو ڕاستییەیی باش زانیوو، کە داگیرکردنی زمان زالبوونە بەسەر شوناس و ڕەسەنایەتی کایە جیاوازهکانی لایەنی

داگیرکراودا. زمان هیماى شوناسیكى سهربهخویه، کاتیک شوناسیكى سهربهخوش بوونی هه بیت، ئەوه لایەنى داگیرکراو که متر خۆی بە دەست ویستی دەسلاتی داگیرکەرەوه دەدات و لەرێی زمانەوه بەرەرهکانی لەگەڵدا دەکات، بەلام ئەگەر زمان بکەوێتەژێر ههژمونی داگیرکەرەوه، ئەوه پرۆسەى شوناسـ سەرینهوه بەخیزایی بەرپۆهدهچیت و لایەنى داگیرکەریش لەرێگەى زمانى داسەپاوی خۆیەوه دەسلاتی سیاسى و کۆمه‌لایەتى سەقامگیردەکات و شوناسى خۆشى دەسەپینیت.

ئەگەرچی بەردەوام دەسلاتی سیاسى عەرەب و توورک و فارس لەسەر کوردان، بوو تەهەزى لاوازبوونی پێگەى کوردو زمانى کوردی لە زۆر شوینی کوردنشین. بەلام لەگەڵ ئەو دەشدا زمانى کوردی شانەشانی هۆکارگەلیكى دیکە (پیشمەرگەو شاخ و ... هتد) بەشیک بوو لە فاکتەرە کاریگەرەکانى مانەوهو نەتوانەوهی گەلەکه‌مان لەناو ئەو نەتەوه سەردەستانەدا، بگرە هۆکارى بنەرەتى و سەرەکش بوو، واتە بۆ ئیمەى کورد زمانەکه‌مان بوو تە سەنگەرى بەرگرى و مانەوه‌مان.

بۆ نمونە "نەتەوهى عەرەب پیش پەیدا بوونی ئیسلام لە نیمچە دوورگەى عەرەبیدا دەژیان و ولاتەکه‌یان ئەو نەتەوه‌مان فراوان نەبوو، تەنانەت لە باشورى ئەواندا، واتە یەمەنى ئیستا، عەرەبى لێنەدەژیا، بەلکو ولاتى حەبەشیەکان بوو، که جیاوازن لەگەڵ عەرەب. لە شام، واتە سوریاو ئوردن و فەلەستینی ئیستا، رۆم و بیزەنتینیەکان دەژیان، لە عێراقدا فارس و کورد هەبوون، میسریش قیبتییەکانى تیدا دەژیا، هەرەها ولاتانى باکورى ئەفریقاش خێلى بەرەریەکانى لیبوو. ئەمانە هیچیان عەرەب نەبوون و نەتەوهى تر بوون، بەلام لە دواى پەپرەوکردنى سیاسەتى بەعەرەبکردن، که لە سەردەمى ئەمەویەکانەوه دەستی پیکرد، بە ماوه‌یه‌کى کەم ئەم نەتەوانە ئاسەوارشیان نەما (جگە لە کورد- توێژەرەان). لە رۆژگارى ئەمرۆشدا ئەمانە خۆیان بە نەتەوهى عەرەب دادەنێن و هاوھەستن لەگەڵ عەرەبدا. هۆکارى تەوانەوهى ئەم نەتەوانەو لەناوچوونیان وەک نەتەوه، ئەو بوو، که بە ئاسانى سەنگەرى زمانیان داگیرکرا، ئیتر که زمانیش داگیرکرا، ئەوا بەها نەتەواویەکانى دیکە ئەو نرخەیان نامینیت، که نەتەوهى پێپارێزیت. نەمانى زمان دەبیتەهۆى لەناو بردنى نەتەوه، چونکه لە شەرى گەلانى بئەستدا، زمان دوا سەنگەرى بەرگریکردنە لە چارەنووسى میلیلتانى ژێردەست، بۆیە ئیستا ئەو هەموو ولاتەى، که لە شام و باکورى ئەفریقادا بەدیده‌کرین، هەموویان بە نەتەوهو خاک و زمانەوه بە ولاتى عەرەبى دادەنرین." (توفیق: ۲۰۰۷: ۹-۱۰).

کەواتە داگیرکردنى زمان داگیرکردنى بیرو کولتووور و شارستانیەتە. هەرەهک چۆن رۆمانییەکان لە لایەنى سەربازییەوه گرێکیان داگیرکرد، بەلام لە رۆوى کولتووور و شارستانیەتەوه، پێچەوانەکەى رۆویدا. ئەو هەتا تا ئیستاش زمانانى ئەوروپى وەکو فەرھەنگیكى دەولەمەند بەردەوام وشەو زاراوه لە کاریزو کانیواى زمانى گرێکییەوه دەخوازن.

۵/۱) پلانی زمانیی:

ئاشکرایه، که کەس و کۆمەڵی سەرکەوتوو، چ لە ژيانی تايبه‌تیدا، یان لە ژيانی گشتیدا بێت، بۆئەوێ بە ئامانجە نزیک و دوورەکانی بگات، پێویستی بە دانانی بەرنامە و پلان هەیە. هاوکات پێویستی بە بەرچاوپروونی و لیکدانەوێ هەموو ئەگەرەکان هەیە. بۆیە ناکرێت مەروڤێک ئامانجی گەرەو بەرزى هەبێت، لە هەمانکاتدا کەسیکی ناناگا و بێپلان بێت، ناکرێت بەشیک، کۆلیژیک، زانکۆیەک، وەزارەتیک، حکومەتیک بیهوێت خزمەت بکات و جێنەجەى خۆی لەسەر سیاسەتی گشتی نەخشبکات، لە بەرانبەریشدا هیچ پلان و بەرنامەیهکی دیارو پروونی نەبێت. بۆیە لەم دەلاقیه‌وه پێویستە گرنگی بە پێوەندی و پێوەستەگی نیوان (پلان و گرنگی پلان بۆ زمان) بدریت.

"پلانی زمانى هەولێکی سیاسى دروست و ساخەمە، کە لە ئاکامی هەبوونی رەوشیکی سیاسى_کۆمەلایەتی دروستدەبێت و هەولەدات رەوشى خودى زمان لە ولاتیکى یەكزمانى بگۆریت. وێرای ئەمەش، پلانى زمانى چالاکىیهکی حکومى و جەماوەرییه بۆ هەلبژاردنى زاریک لە زارەکانى زمانى نەتەوه، هەرۆهە پەرەپێدانى زمانى کارگێرى یەكگرتوو. هەولێ پلانى زمانى هەردوو شىوازەکەى زمان دەگریتەوه: نووسین و ئاخاوتن." (ناوخۆش: ۲۰۱۲: ۱۶۰)

"پلانى زمانى کۆمەلێک ئامانجى ستراتیژی هەیه، کە هەریه‌که‌یان تايبه‌تن بە کۆمەلگای ئاخانتى تايبه‌ته‌وه. هەندیک لە ئامانجەکان تەواو پێوەستن بە رەوشى زمان لە کۆمەلگایه‌کی دیاریکراودا. ئامانجەکان زۆرن، لێرەدا ئاماژە بە بەشیکیان دەدەین:

۱- پاککردنەوێ زمان لە وشە و دەستەواژەى بیانی.

۲- چاکسازی زمانى، چاککردنى زمان لە پرووی رینوس و ریزمانه‌وه.

۳- ستاندرکردنى زمان.

۴- بلاوکردنەوێ زمان لەسەر ئاستى دەرەوێ چوارچێوهى کۆمەلگای زمانه‌وانى.

۵- مۆدیرنەکردنى لیکسیکی، داهینانى وشەى نوێ، یاخود بەخشینی واتانى نوێ بە وشەى کۆن.

۶- یەكگرتووکردنى زاراوه‌یى.

۷- سادەکردنى شىوازی نووسین و ئاخاوتن.

بهشی دووم: ههنگاوکانی پاراستنی زمانی کوردی*

بۆئوهی ئیمه وهک نهتهوهیهکی کاریگهری ناوچهکهو خاوهن ئیرادهیهکی بههیزو خودان میژوویهکی پر له خوین بهخشین، هاوکات وهک نهتهوهیهکی دیرینی بیکیان و میوان لهسهه مالمولک و ئاخی خومان بمینینهوه، ههروهک چۆن له واقعا پیوستمان بهیهکریزی و تهبابی و هاوخهباتی ههیه، لهپرووی زمانیشهوه پیوستمان به ههگرتتی چهند ههنگاویکی گرتگ و پیوست له بواری کایه جیاوازا ههیه، تاوهکو زمانهکهمان بیتته سهنگههری مانهوهو بهردهوامیمان. دهکریت ههنگاوهکان بکهین به دوو جۆرهوه: ههنگاوه دهرهکیهکان و ههنگاوه ناوهکیهکان.

۱/۲) ههنگاوه دهرهکیهکان:

۱-۱/۲) بهستن و گریدانی کۆنگرهیهکی زمانهوانی فراوان، به بهشداری کهسانی ئهکادیمی و بهئهمومون و شارهزا له بواری زمانهوانی و میژوویی و کولتووری و کومه لایهتی و ... هتد له سههجهم پارچهکانی کوردستان، هاوکات میوانداریکردنی خهلکانی پسپۆر له زانکو بهناوبانگهکانی جیهان، بۆئوهی بتوانریت زمانی کوردی و ناسنامهی زمانی کوردی له ههموو پروویهکهوه شهنوکهو بکریت و لهبیژنگ بدریت و زیوان و سههکۆزههری لینیگریت. دواتر مادهه بیژراوهکه/ پالفتهکراوهکه بکریته دوو تویی کتیبیکهوهو وهرگیژددریتته سهه چهندنین زمانی زیندووی جیهانی، بۆئوهی زمانی کوردی له ههموو پروویهکهوه بناسینریت و ناسنامهی راستهقییهی دهربخریت.

۲-۱/۲) مامهلهکردنی حکومهتی ههریمی کوردستان لهگهه لایهنه حکومی و ناحکومییهکانی دهرهوه به زمانی کوردی بیت (گهه له دهرهوهی کوردستانیش ئهمه نهکریت، پیوسته له ناوخوی کوردستاندا بکریت). ههگرتتی ئهم ههنگاوه دهبیتته هوی ناساندنی زمانی کوردی به خهلکانی دهرهوه، هاوکات فاکتهه ریکیشه بۆ نهشونماکرن و گهشهو گۆران له زمانهکهماندا.

* لهم بهشهدا به شیوهیهکی گشتی ههولدراره، گرتگترین ئهو ههنگاوانه، که پیوستن بۆ پاراستنی زمانی کوردی بخزینهپروو، که به بروای توێژههههنگرتتی ئهم ههنگاوانه پلانیکه گرتگ و پیوست و ههنوکهیین، بۆ پاراستنی زمانی کوردی له خۆرهو ژهنگی ناوخویی و هاوکات ههژمونی دهرهکییش. بۆیه لهم بهشهدا، که بهشی کارهکیی توێژینهوهکهمانه، ئهوهی زیاتر دهبینریت، بیروبۆچوونی توێژههههنگرتتی، که خوی له چهند ههنگاویکدا دهبینیتتهوه، بهلام لهگههئوهشدا سوود له چهند سههچاوهیهک بینراوه، که ئهمانهن: ۱- (توفیق: ۲۰۰۷)، ۲- (ناوخوش: ۲۰۱۲)، ۳- (مههمهه: ۲۰۱۷).

٣-١/٢) ههولدان بۆ وەرگرتنی چه‌ندین کورسی خویندنی بالا له زانکۆ کۆلیژە زمانه‌وانییە بە‌ناوبانگه‌کانی جیهان، له‌لایەن وه‌زاره‌تی خویندنی بالاو توێژینه‌وه‌ی زانستی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه‌وه. ئەمەش به‌مه‌به‌ستی دروستکردنی په‌یوه‌ندی له‌ نیوان ئەو زانکۆ کۆلیژانه‌و خه‌لگه‌ پسیپۆرۆ ئەکادیمییه‌کانیان له‌گه‌ڵ ئەوانه‌ی کوردستاندا، بۆئەوه‌ی خزمه‌تی زیاتری زمانی کوردی بکریت، به‌تایبه‌ت له‌بوارى توێژینه‌وه‌دا، چونکه‌ توێژینه‌وه‌و کهنه‌و‌پشکنین له‌ ئاست و بواره‌ جیاوازه‌کانی زماندا، بۆخۆی خزمه‌تیکی گه‌وره‌یه‌ به‌ ئاراسته‌ی به‌زیندوو‌ه‌یشتنه‌وه‌و ده‌رخستنی تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی زمان.

٤-١/٢) هه‌ولدانى وه‌زاره‌تی خویندنی بالاو توێژینه‌وه‌ی زانستی بۆ کردنه‌وه‌ی به‌شى زمانی کوردی له‌ زانکۆکانی ده‌ره‌وه‌ی سنووری هه‌ریمی کوردستان و ناوچه‌که‌و جیهاندا. ئەمەش بیگومان بۆ ناساندنی زمان و نه‌ته‌وه‌ی کورد به‌ ده‌ره‌وه‌، هاوکات خزمه‌تکردنی زمانه‌که‌ کارىکی گرنگ و پێویسته. ئەم هه‌ولە گه‌ر بۆ ئیمه‌ هه‌نگاوێکی نه‌زاو و نوێ بیت، ئەوا بۆ میلیله‌تانى دیکه‌ کارىکی کرده‌ییه‌و ده‌میکه‌ له‌م بواره‌دا ئەسپى خویان تاواوه.

٢/٢) هه‌نگاوه‌ ناوه‌کییه‌کان:

هه‌روه‌ک چۆن له‌ هه‌نگاوه‌ ده‌ره‌کییه‌کاندا چه‌ند خالیکی گرنگ و جیی بایه‌خمان خسته‌پوو، که‌ ده‌بنه‌ فاکته‌ری گه‌شه‌و گۆران و به‌زیندوو‌ه‌یشتنه‌وه‌ی زمانه‌که‌مان، به‌هه‌مانشیوه‌ له‌ناوخۆشدا هه‌لگرتنی ئەم هه‌نگاوانه‌ی خواره‌وه‌ له‌سه‌ر بنه‌مای پلانیکی وردی زانستی دورمه‌ودا، بۆ هه‌مان مه‌به‌ستی سه‌ره‌وه‌ گرنگ و پێویستن. له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ هه‌لگرتنی ئەم هه‌نگاوانه‌ زمانی کوردی له‌ هه‌ژموونی زمانه‌ به‌هه‌زه‌کان و شه‌پۆلی وشه‌ی بیگانه‌ به‌ هۆی جیهانگیریه‌وه‌ ده‌پاریزیت. لی‌ره‌دا، که‌ ده‌لێین شه‌پۆلی وشه‌ی بیگانه‌، به‌و واتایه‌ نا، که‌ رێگری له‌ هاتنه‌ناوه‌وه‌ی وشه‌ی بیگانه‌ بۆناو زمانی کوردی بکریت، چونکه‌ ئەمه‌ کارى کرده‌ نییه‌و ده‌شبیته‌ هۆی لاوازی و بێپیزی زمانه‌که‌مان، به‌لکو مه‌به‌سته‌که‌ ئەوه‌یه‌، که‌ هاتنی وشه‌ی بیگانه‌ پێویسته‌ له‌سه‌ر بنه‌مای پلانی زمانی و به‌پیی پێویستی بیت، واته‌ وشه‌کان له‌ ده‌رگاوه‌ بێن، نه‌ک هه‌ر ده‌رچه‌یه‌کیان بۆ رێککه‌وت خویان بکه‌ن به‌ زمانه‌که‌ماندا. لای هه‌مووان ئاشکرایه‌، که‌ پێشکه‌وتنی زانست و ته‌کنه‌لۆژیاو دروستکردنی شتومه‌ک و که‌لوپه‌لی نوێ وایکردووه‌، که‌ بازاره‌کانی ئیمه‌ له‌ هه‌موو پرویه‌که‌وه‌ بته‌نریت، بیگومان زۆربه‌ی زۆری ئەو کالایانه‌ش به‌ ناوه‌کانیانه‌وه‌ دینه‌ناو زمانه‌که‌مانه‌وه‌، بۆیه‌ پێویسته‌ ئەو وشه‌و زاراوه‌و ده‌ربراوه‌ نوییانه‌ی، که‌ له‌ زمانیکی تره‌وه‌ دین، به‌ فله‌تری زمانه‌وانیی کوردیدا برۆن و بخرینه‌ ژیرباری یاسا (فۆنۆلۆژی، مۆرفۆلۆژی، سینتاکسی، سیمانتیکی، رینووسی)یه‌کانی زمانه‌که‌مانه‌وه‌. هه‌ربۆیه‌ له‌مه‌رووه‌وه‌ ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ به‌ گرنکی ده‌زانیت، که‌ لایه‌نی په‌یوه‌ندیدار: (حکومی، ئەکادیمی، پۆشنییر، زانکۆکان، ...هتد) ئەم هه‌نگاوانه‌ هه‌لگرن، یاخود یارمه‌تیده‌رو پشتیوان و هاندەری ئەو خه‌لکانه‌ (حکومی، ناحکومی) بن، که‌ ده‌یانه‌وێت ئەم هه‌نگاوانه‌ بێن.

۱-۲/۲ دامه‌زاندنی ده‌زگایه‌کی نه‌کادیمی:

۱- ده‌سه‌لاتی سه‌ره‌خوی بریاردان و دارایی و چاودیری هه‌بیت.

۲- بریاره‌کانی بینه بریاری مولزهم بۆ ده‌سه‌لاتی جییه‌جیکردن.

گرنگترین کاره‌کانی ئەم دامه‌زراوه‌یه بریتی ده‌بن له:

أ- رۆنان و داتاشینی زاراوه بۆ بواره جیاوازه‌کان.

ب- توژیینه‌وه‌ی زانستی له‌سه‌رجه‌م بواره‌کانی زمانی کوردی.

پ- ساغکردنه‌وه‌و نه‌خشانندی سنووری جوگرافی زارو شیوه‌زاره‌کانی زمانی کوردی و ده‌ستنیشانکردنی

تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی هه‌ریه‌که‌یان. هه‌روه‌ها دروستکردنی ئەتله‌سیکی زمانه‌وانیی گه‌وره بۆ زاروشیوه‌زاره‌کان له‌سه‌ر

بنه‌مای تیۆرو ریپازه نوییه زمانه‌وانییه‌کانی ئیستاو خستنه‌رووی زانیارییه‌کان به داتا و به‌لگه‌ی بیچه‌ندوچوون.

ت- یه‌کلاییکردنه‌وه‌و ناساندنی یه‌کیک له‌زار / شیوه‌زاره‌کانی زمانی کوردی وه‌ک زمانی دیوانی و ستاندارد، چونکه

بوونی زمانی فه‌رمی به‌واتای بوونی مه‌رجه‌عیکی زمانی دیت، که خه‌لکی له بواره فه‌رمییه‌کاندا به‌کاربیه‌نیت.

چ- دانان و ئاماده‌کردنی وشه‌نامه‌ی (کوردی_کوردی) له‌سه‌رشیوه‌ی وشه‌نامه‌ی (ئۆکسفورد) ی ئینگیزی و

(دودن) ی ئەلمانی.

۲-۲/۲ به‌کاره‌یتانی زمانی ستانداردی کوردی له بواره جیاوازه‌کاندا:

۱- راگه‌یاندن: سه‌رجه‌م جوهره‌کانی: (بینراو، بیسراو، خوینراو، مالپه‌ره ئەلیکترونییه‌کان).

۲- په‌روه‌رده: (پروگرامه‌کانی خویندن له زاروخانه‌وه بۆ خویندی بالا).

۳- کارگێری و به‌پێوه‌بردن: (سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریم، حکومه‌ت، په‌رله‌مان، دادگاگان، سه‌رجه‌م دامه‌زراوه حکومییه‌کان).

۴- بازرگانی و ئابووری: (که‌لوپه‌له هاورده‌و نیراوه‌کان، بۆنده بازرگانیه‌کان، مامه‌له ئابورییه‌کان، دراو، پول و

په‌سمه ئابوری و داراییه‌کان، باج و په‌سوماته‌کان، تابلوی ئوتومبیله‌کان، ... هتد).

۵- بازاپه‌گه‌ری: لیژده‌دا مه‌به‌ست له به‌کاره‌یتانی زمانی ستانداردی کوردییه له‌سه‌ر تابلوی دوکان و ئەو شوینانه‌ی،

که کرین و فرۆشتنیان تیدا ده‌کریت، هه‌روه‌ها له ریکلام و ئەو پروپاگه‌ندانه‌ی، که بۆ کالاگان ده‌کرین، به

په چا وکړدنی یاسا پښمانییه کانی زمانی کوردی. ئه وهی ئیستا له م بواره دا ده بییریت، له هه پرمه کیتی و شینواندنی زمانی کوردی زیاتر، شتیکی تر نییه.

۶- **گه شتیاری:** به کارهیتانی زمانی ستانداردی کوردی له سه رجه م شوینه گه شتیارییه کان و ده رکړدنی رتیه رنامه ی گه شتیاری به زمانی کوردی، هاوکات ناساندنی زمان و کولتوورو میژووی کورد به گه شتیاریه کان.

۲/۳- بواړی وهرگیړان:

دروستکردن و دانانی ناوه ندیکی تاییه ت به کاری وهرگیړان، که ئه م تاییه تمه ندییانه ی هه بیت:

۱- بوودجه یه کی کراوه ی له به رده ستدا بیت.

۲- که سانی شاره زاو به توانا له زمانه زیندووه کانی جیهان، له م دامه زراوه یه دا کاربکه ن و سه رچاوه و بابه تی نوی به پی پسیوړی و زانسته جیاوازه کان بۆ زمانی کوردی وهرگیړن.

۳- ئه م ناوه نده فلتهری زمانه وانی و زانستی بۆ به ره می وهرگیړاو له رووی چۆنایه تییه وه هه بیت، واته وهرگیړانی به ره م به شیوه یه کی هه پرمه کی و له خووه نه بیت، به لکو به پی چهند پیودانگیک بیت.

۲/۴- بواړی بازرگانی و نابوری:

۱- سه رجه م بازرگانه کان به خو مالی و بیانییه وه پیویسته ناچار بکړین، له روونکردنه وه و بانگه شه کردن بۆ کالاکانیان زمانی کوردی به کار بهینن. پیویسته ئه و روونکردنه وانه ی سه باره ت به چۆنییه تی به کارهیتان و کوالیتی و ... هندی به ره مه کانیا ن له سه ر روو پووشی کالاکانیان دهینووسن، یاخود به رتنامه یه ک له گه ل به ره مه کانیا ندا بلاویده که نه وه، به زمانی کوردییش بیت.

۲- ناچار کړدنی کومپانیا گه وره کانی بواړی وزه، بیناسازی، جلو به رگ، خوړاک، ... هتد، به به کارهیتانی زمانی کوردی له سه رجه م چالاکییه کانیا ندا.

۳- له بواړی پروگرامسازیدا پیویسته له به رنامه ی نهرم (Software) ی سه رجه م که ره سه ته کنه لوژییه نوییه کان، وهک: (کومپیوتر، موبایل، ته له فزیون، سه ته لایت، نامیره تاقیگه ییه کان، ... هتد) دا زمانی کوردی له پال زمانه کانی تر دا به رنامه ریژ بکریت.

۲/۵- بواړی په روه رده و خویندنی بالا:

۱- به کوردی کړدنی زمانی خویندنی سه رجه م داموده زگا په روه رده ییه کان و زانکوکانی هه ریمی کوردستان.

۲- ریگه‌نەدان بە خویندنی زمانی بیگانه تا قوناغی سیی بنه‌ره‌تی (سی سالی سهره‌تای خویندنی منال) و هه‌ولدان بو خویندن و فی‌کردنی زمانی دایک و گو‌شکردنی بیروه‌وشی منال به زمانی دایکی (که زمانی کوردییە) له‌و قوناغه‌دا، چونکه منال پاشخانه رۆشنیرییه‌که‌ی چ زمانیک بیت، ئەوا به‌و زمانه‌ بیرده‌کاته‌وه، بو نمونه منالیکی کورد له‌ خویندنگه‌یه‌کی تورکیدا له‌به‌رئه‌وه‌ی پاشخانه رۆشنیرییه‌که‌ی (واته ئەو زمانه‌ی، که پاشخانه‌که‌ی پی‌دروسته‌کات) زمانی تورکییه، ئەوا بیرکردنه‌وه‌یه‌کی تورکیانه‌ی ده‌بیت، با زمانی ئاخاوتنی رۆژانه‌شی زمانی کوردی بیت. هه‌ر له‌مروه‌وه‌ زانیه‌کی وه‌ک (ورف) پی‌یوابوو: "زمان کاریگه‌رییه‌کی گرنگی له‌سه‌ر مرو‌ف بو جیهانیی هه‌یه‌و ته‌نها هۆیه‌ک نییه‌ بو ده‌رب‌ینی بیر به‌کاربیت، به‌لکو زمان سنووری توانای مرو‌ف بو قسه‌کردن و بیرکردنه‌وه‌ش داده‌نیت." (محهمه‌د: ۲۰۱۶: ۱۵) ئی‌مه‌ نابیت زمان ته‌نها وه‌ک وه‌سیله‌ی گه‌یانندی بیر، یاخود وه‌ک ئامرازی قسه‌کردن ته‌ماشابه‌کین، به‌لکو زمان زور له‌وه‌ فراوانتره‌و توند به‌ستراوه‌ به‌ ئاو‌زو هۆش و بیرکردنه‌وه‌ و دنیا‌ییی مرو‌فه‌وه‌ بو جیهانی ده‌وروبه‌ری. له‌ هه‌ناوی زمانی وه‌ک کوردیدا، دنیا‌ییی و لوژیکی مرو‌فی کوردو چۆنییه‌تی روانی بو ده‌وروبه‌رو واقع و ژیان به‌ گشتی و چه‌مکه جیاوازه‌کانی بواره جیاوازه‌کان هه‌لگیراوه‌ وشه‌و فریزو ده‌رب‌راوه‌کانی زمان پیمان ده‌لین با‌وابیرانمان چۆن له‌ مانه‌یان روانیوه‌و چۆن وینایان کردوون. هه‌ربۆیه "تیورییه‌ به‌ناوبانگه‌که‌ی (سایر_ورف)، که به (گریمانه‌ی سایر_ورف) به‌ناوبانگه، جه‌خت له‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌ وشه‌ ده‌رب‌راوه‌کان، که په‌یوه‌ندییه‌کانیان بو تیگه‌یشتن له‌ جیهان به‌کارده‌هینین، له‌ بنه‌ره‌تا له‌ زمانی دایکمانه‌وه‌یه. بۆیه ئەوانه‌ی به‌ زمانی جیاواز ئاخاوتن ده‌کەن، به‌ شیوه‌ی جیاواز له‌ جیهان ده‌گەن و تیگه‌یشتنی جیاوازی‌شان بو ده‌وروبه‌رو سروشت و جیهان ده‌بیت." (سه‌رچاوه‌ی پی‌شو).

۳- ریگه‌نەدان به‌ به‌کاره‌یتانی دوو دیالیکتی جیاواز له‌ بواری په‌روه‌ده‌دا، چونکه له‌ کۆتاییدا به‌و ئاراسته‌یه‌دا ده‌روات، که زمانی په‌روه‌ده‌ی باشووری کوردستان بیته‌ دوو زمانی دیفاکتۆ. وه‌ک چۆن له‌ ئیستادا له‌ بواری کارگێری و جوگرافیدا دوو سنووری دیفاکتۆ دوو حکومه‌تی دیفاکتۆی جیاوازان هه‌یه.

۴- دامه‌زراندن و کردنه‌وه‌ی سه‌نته‌ری زمانی له‌ زانکۆکان، یان هه‌رناوه‌ندیکی دیکه‌ بو فی‌کردنی زمانی کوردی به‌و خه‌لکه‌ بیانیه‌یه‌ی، که هاتوونه‌ته‌ کوردستان و ده‌یانه‌ویت بو ماوه‌یه‌کی درێژ تیا‌یدا بمیننه‌وه، له‌ نمونه‌ی خاوه‌ن کاره‌کان، کریکاره‌کان، رۆژنامه‌نووسه‌کان، ئاواره‌کان، ...هتد. پی‌ویسته‌ ئەمه‌ یه‌کیک بیت له‌ مه‌رجه‌کانی مانه‌وه‌ی ئەو جو‌ره‌ خه‌لکانه‌ له‌ کوردستاندا، نه‌ک خسته‌به‌رخویندنیان به‌ زمانی خۆیان هه‌روه‌ک چۆن له‌ ئیستادا بو ئاواره‌ عه‌ره‌به‌کان ده‌کریت.

۵- دانانی پلانیکی توکمه‌ی زانستی له‌سه‌ر بنه‌مای ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی و پارێزگاریکردن له‌ زمانه‌که‌مان، بو ریک‌خسته‌وه‌ی سه‌رجه‌م ئەو خویندنگا ئەه‌لییانه‌ی، که له‌ ئیستادا له‌ شاره‌کانی هه‌ریمی کوردستاندا هه‌ن و سالانه به‌ بره‌ پاره‌یه‌کی زور زمان و کولتوو‌رو بیرکردنه‌وه‌ی خۆیان به‌ منالانی کورد ده‌ده‌ن. بیگومان ئەم جو‌ره‌

خویندنگایانه لایه‌نی ئه‌رینیان زۆره، به‌لام ناکریت لایه‌نی ئه‌رینی ئه‌م خویندنگایانه ببیته پاساوی ئه‌وه‌ی، که له پاشه‌پۆژدا زمانی کوردی بۆ ده‌رچووی ئه‌مجۆره خویندنگایانه ببیته زمانی بیگانه‌و زمانی دووهم و سێیه‌م، ئه‌مجۆره زمانانه‌ش وه‌ک خانه‌خوێ مامه‌له‌ بکه‌ن و زمانی کوردییش میوان بیت، چونکه وه‌ک پیشتر پوونمانکرده‌وه زمانی په‌روه‌رده‌ی مندال هه‌ر زمانیک بیت، ئه‌وا له داهاتوودا به‌و زمانه‌ش بیرده‌کاته‌وه.

٦-٢/٢) بواری کارگیریی و به‌ریوه‌بردن:

بواری کارگیریی و به‌ریوه‌بردن بواریکی فراوانه‌و ده‌توانریت وه‌ک به‌شه‌مه‌ودایه‌کی گرنگ بۆ گه‌شه‌کردن و چه‌سپاندن و به‌ره‌وپیشبردنی زمانی کوردی به‌کاربه‌نریت، به‌تایبه‌ت له‌رووی چالاککردن و به‌کاره‌ینانی زمانی ستاندارد له‌م بواره‌دا، چونکه ئه‌وه ئاشکرایه، که ئه‌م بواره به‌ریه‌ککه‌وتنیکی راسته‌وخۆو به‌رده‌وامی له‌گه‌ل ئاخپوه‌ران و به‌کاره‌ینه‌رانی زماندا هه‌یه‌و پۆژانه مرقه‌کان بۆ رایکردنی کاروباره‌کانیان پنیوستیان به‌ دامه‌زراوه‌و فرمانگه‌و به‌ریوه‌به‌رایه‌تییه‌کانی حکومه‌ت ده‌بیت. بۆیه گرنگترین ئه‌و هه‌نگاوانه‌ی، که له‌م بواره‌دا ئیمه به‌ پیوستی ده‌زانین بنرین، بریتین له:

١- به‌کاره‌ینانی زمانی کوردی وه‌ک زمانی یه‌که‌م له‌سه‌رجه‌م دامه‌زراوه‌ فه‌رمییه‌کانی حکومه‌تدا، چونکه ئه‌وه‌ی ئیستا له هه‌ندیک دامه‌زراوه‌دا ده‌بینریت، به‌و جۆره نییه، بۆ نمونه دامه‌زراوه‌یه‌کی نیشتمانی و گرنگی وه‌ک په‌رله‌مان زمانی یه‌که‌می له ده‌رکردنی بریارو راسپارده‌و پۆژه‌یاساکاندا زمانی عه‌ره‌بییه، دواتر هه‌ولی وه‌رگیرانیان بۆسه‌ر زمانی کوردی ده‌ده‌ن.

٢- به‌کاره‌ینانی یه‌ک شیوه‌زاری سه‌ره‌کی وه‌ک زمانی ستاندارد له نووسراوی سه‌رجه‌م دامه‌زراوه‌و فه‌رمانگاکانی حکومه‌تدا، نه‌ک به‌کاره‌ینانی دوو شیوه‌زاری دوو زاری جیاوازی زمانی کوردی، که ئه‌مه‌ش له کۆتاییدا په‌رته‌وازه‌یی و دوله‌تبوونی زمانی کوردی ئه‌نجامه‌که‌ی ده‌بیت.

٣- چالاککردنی ده‌سه‌لاتی دادگاكان به‌رانه‌ر ئه‌و که‌س و گروپ و لایه‌نانه‌ی، که بوونه‌ته له‌مپه‌ری به‌رده‌م گه‌شه‌سهندن و بوژانه‌وه‌و خزمه‌تکردنی زمانی کوردی. پیوسته هه‌ماه‌ه‌نگییه‌کی ته‌واو له نیوان ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان، جێبه‌جێکردن، دادگاكاندا هه‌بیت بۆ ده‌رکردنی بریارو راسپارده‌ی پنیوست سه‌باره‌ت به‌ پلانی زمانی و پاراستنی ئاسایشی زمانی. له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێکردنه‌وه به‌ هاوکاری ده‌سه‌لات و هی‌زی یاسایی، هه‌ولی پاراستنی سنووره‌کانی زمانی کوردی و به‌کاره‌ینانی دروستی زمانی کوردی بدریت.

٧-٢/٢) بواری فه‌ره‌نگ و کولتوو رو پۆشنییری:

ئەم بوارە، يەككە لەو بەشەمەودا گرنگانەى، كە وەك پيۆهريك وايە بۇ ناسينەوہى ميللەتانى ھۆشيارو پيشكەوتوو و لەبەرانبەر ميللەتانى دواكەوتوودا، ھەربۆيە ولاتى پيشكەوتوو گرنگيەكى زۆر بە لايەنى كولتوورو فەرھەنگ و پۈشنىبىرى نەتەوہەكەيان دەدەن و لەم بوارەشدا خزمەتتىكى بەرچاوى زمانەكەيان دەكەن. لەم پوانگەيەوہ ئىمە پىمانوايە بۆئەوہى زمانەكەمان وەك زمانىكى بەھيز بىمىنيتەوہو بتوانيت لەم سەردەمى جياھانگىرىيەدا خۆى رابگىرئەت و شوينپىي خۆى قايمىكات، پىويستە ھەولبىرئەت زمانى كوردى لە سەرچەم كايە جياوازەكانى پۈشنىبىرىدا بەكاربەئىرئەت و بە گرنگەوہ لىنى برونرئەت. ھەر پەيوەست بەم بوارەوہ بە پىويست دەزانرئەت گرنگيەكى زۆر بە بەرپۆەبەردنى فيستقال و بۆنە تايبەتەكانى نەتەوہەكەمان لە شوينە جياوازەكانى كوردستان و دەرەوہى كوردستانىش بەرئەت، ھاوكات كۆرپ سىمىنار لەسەر كولتوورو مېژوو و دابونەرئەت و چۆنيەتى ژيانكردنى نەتەوہى كورد بۇ ھاوونىشتىمانيان و خەلكانى دەرەكيش ئەنجامبەرئەت، بۆئەوہى كولتوورو مېژوو و زمان و ژيارىي كورد بناسرئەت و ئاشناپئەت بۇ خەلكى. لەلايەكى ديكەوہ رېكخستنى كۆرپ سىمىنارو كونفرانس لەسەر ئاستى زانكۆو ناوہندە ئەكادىمى و پۈشنىبىرىيەكان بۇ ھۆشياركردنەوہى خەلكى سەبارەت بە چۆنيەتى بەكارھىنانى زمانى كوردى لە پۈرسەكانى قسەكردن، نووسىن، خويندەنەوہ،... ھتد بە پىويست دەزانرئەت. لەمپروہو پىويستە ھەلمەتتىكى نىشتمانىي فراوان بۇ دروستكردنى ھەستى خۆشويستنى زمان و نەتەوہو كولتوورى كوردى لەلاى ھاوونىشتمانى كورد، رېكخريت، ئەك بەپېچەوانەوہ ئەوہى دەبىنرئەت و دركپىدەكرئەت لە ئىستادا برىتئەت لە خۆبەكەمزانين و ھەستى بىدەسەلاتىي زمانى كوردى لە ئاست زانست و فەلسەفەو ھزرکردن و ... ھتد، كە ئەمەش بۆچوون و ھەستىكى نالۆژىكانەيەو لەراستىدا تۆوى ئەمجۆرە ھەستە دوژمانى كورد وەشانديويانەو ھەندىك دەسەلاتدارو سىياسەتوان و خاوەن قەلەمى كورد خۆشى، ئاويان داوہو بژاريان كردووەو خزمەتياكردووە بۇ گەشەكردنى، بەلام ئەوہى زمانەوانىي نوئى پىي گەبىشتووە، ئەوہى، كە مرۆفەكان بەبى جياوازي پەگەزى، بىرکردنەوہ، پەنگ، كولتوور، ولات، ئايين، ... ھتد خاوەن گەنجى زمانن و ھىچ زمانىك لە زمانىكى ديكە پيشكەوتووترو باشتر نىيە، مەگەر تەنھا لەپرووى فەرھەنگ و دانە وشەكانى زمانەوہ فەرھەنگى زمانىك لە زمانىكى تر زەنگىنتر بىت، ئەگىنا لەپرووى ياسا دەنگسازى و سىنتاكسى و مۆرفولۆژىيەكانەوہ ھىچ زمانىك لە زمانىكى تر گەشەسەندوترو پيشكەوتوترو نىيە، بەلكو ھەموو زمانىك خاوەنى پىرەويكى چرونالۆزەو زمان بۆخۆى مۆدوليكى مېشكى مرۆفە.

٨-٢/٢) بواری راگەياندن*

* بۇ زانيارىي زياتر دەربارەى پەيوەندىي نيوان (زمان و راگەياندن) برونە: (جراد: ٢٠١٣) و ئەو سەرچاوانەى، كە لەويدا بەكارھىنراون.

یه کیچ له و بواره گرنګ و بهر بلاوانه، که به شیوه یه کی چالاک زمان تاییدا به کار دهینریت، بریتیه له بواری راګه یاندن، جا هر جوړه راګه یاندنیک بیت: (بینراو، بیستراو، خوینراو، ... هتد). یه کیچ له ره گزه سه ره کیه کانی په یوه ندیکردن (له پال ره گزه کانی دیکه دا، که بریتین له: نیررو په یام و وهرگر)، (که نال) ه، که نالیش "ئو نامرازه یه، که نیررو پستی پیده به ستیت له پیناو گه یاندنی په یامه که ی. هه موو ئو نامرازه ی دهنه هوی گواسته هوی زانیاری و ئالوگور پیکردنی، ده چنه ناو چوارچیوهی هویه کانی په یوه ندیه وه، جا نامرازی بیستن بن وهک رادیو، یان بینراو بن وهک چاپکراو، یاخود بیستن و بینین بن وهک ته له فزیون و ئیتته رنیت." (جراد: ۲۰۱۳: ۱۹) زور پیویسته پلانی تاییه تی زمانیمان بو ئم کایه گرنګه هه بیت و بزانیوت زمان له مه ودا جیاوازه کانی ئم بواره دا چون کارده کات و چون به کار دهینریت، چونکه راګه یاندن له ئیستادا به شیکه له ژیانی گشتی و تاییه تی زوربه ی تاکه کان. مروقه کان بیانه ویت یان نا، راګه یاندن به شیکه گرنګی ژیانانی داگیرکردووه، له ماله وه، له سهر کار، له بازار، له فرمانگه کان، له نیو توره کومه لایه تییه کان، ... هتد. شاشه ی تیقیه کان، شه پولی رادیوکان، روپه رو لاپه ره ی روژنامه و گوفا ره کان، ... هتد بوونه ته به شیکه دانه براوی ژیان و مروقه کان ناچارن بو وهرگرنتی زانیاری و هه وال، به دوا داچوونی رووداوه کان، به سه برردنی کاته به تاله کانیان، ... هتد یه کیچ یان زیاتری سه رچاوه کانی وهرگرنتی زانیاری به کار بهینن. بیگومان راګه یاندنیش له ریگه ی وه سیله ی جیاوازه وه په یوه ندی به بینرو گوینگر و خوینه رانه وه ده کات. له مروه وه تویره ران میژووی په یوه ندیکردن بو چوار قوناغ دابه ش_ ده کن، که ئه وانیش: "(زاره کی، به نووسین، له ریگه ی چاپکردنه وه و میدیای ئه لیکترونی)، له هر چوار ماوه ی پرۆسه که دا زمان به شیوه ی جیاواز روولی هه ره گرنګی هه بووه." (سه رچاوه ی پیشوو: ۱۳) که واته زمان نامرازو وه سیله ی هه ره گرنګ و له پیشینه ی په یوه ندیکردنه له هه مه موو قوناغه کاند، هه ربویه پیویسته گرنګی زور به دروسته کارهینانی زمان و گه یشتنی زمانیکی دروست و ته واو به بینرو بیسه ران بدریت، ئه مه ش له ریگه ی به کارهینانی دروستی وشه و زاراوه و دهسته واژه و رسته و دهر براوه کانه وه ده بیت. به پیچه وانه وه به کارهینانی وشه و زاراوه و دهسته واژه و رسته ی نادرست (ریزمانی و واتایی)، ده بیته هوی تیکدانی زمان و به نادرست گه یشتنی به به رانه رو له کوتاییشدا به نادرست به کارهینانی له لایه ن تاکی ئه و زمانه وه. له مروه وه گرنګه لایه نی په یوه ندیدار، که بریتیه له وه زاره تی روژشبییری به پله ی یه که م، چاودیری وردی سه رجه م که ناله کانی راګه یاندن بکات و ریگه به تیکدانی زمانه که مان و به کارهینانی که ره سه ی نادرستی زمانی نه دات. بیگومان ئه مه ش له ریگه ی دروستکردنی لیژنه ی تاییه تمه ندی زمانیه وه ده بیت، که کاریان چاودیریکردنی راګه یاندنه کان و دانانی فله ری زمانه وانی ده بیت بو پاراستنی زمانه که مان. له روانگه ی گرنګی راګه یاندن بو به ره و پیشبردن و خزمه تکردنی زمان، هه لگرنتی ئم چه ند هه نگاوه ی خواره وه له بواری راګه یاندندا، به کاریکی باش و پیویست ده زانین.

۱- وهزارهتی رۆشنییری له ریگهی په رهمانی کوردستانه وه پرۆژه یاسای پاراستنی زمانی دایک ئاماده بکات و په سه ندبکریت، دواتر له لایه ن ده سله لاتی جیبه جیکردنه وه به ته واهتی جیبه جیکریت.

۲- دروستکردنی هه ماهه نگی له نیوان وهزاره ته کانی: (په روه رده، خویندنی بالا، رۆشنییری) بۆ پاراستنی زمانی کوردی له راگه یاندنه کاندای چاودیریکردنی سه رجه م که ناله کانی راگه یاندن و ریگه نه دان به شیواندنی زمانه که مان.

۳- پیویسته وهزارهتی رۆشنییری بۆ پیدانی مۆله تی کارکردن به که ناله کانی راگه یاندن، پیویستی بکات له سه ریان، که هه موویان (هه موو که ناله کانی راگه یاندن) پسپۆری زمانه وانیمان هه بیت، تا له روه وی رینووس و ریزمانی و خالبه ندییه وه به سه ر هه موو به ره میکی که ناله که دا بچیته وه، له به رانه ریشدا ریگه به تیپه ربوونی هه یچ به ره میک نه دریت، که ببیته هۆی تیکدانی زمانی کوردی.

۴- هه موو که ناله کانی راگه یاندن (بینراو، بیستراو، خوینراو، توره کومه لایه تییه کان) پیویسته زاراوه کانیا ن یه کبخریت و به پیی زمانی فه رمیی کوردی بیت، نه ک وه ک ئه وه ی ئیستا ده بینریت، هه رکه نالیک سیاسه تی زمانی خۆی هه یه وه به ئاره زووی خۆی زاراوه وه رده گریت و دایده تاشیت و به کاریده هینیت. له مروه وه به سه یرکردنیکی ئاسایی و سه رپیی هه ست به وه ده کریت، که به کارهینانی زمان له راگه یاندنی کوردیدا له سه ر بنه مای (حیزب، ناوچه، شیوه زار، مه زاجی که سی، ... هتد) له بره ودایه.

۵- له راگه یاندندا به شیوه یه کی گشتی ریگه به به کارهینانی دوو رینووسی و دوو زاری / شیوه زاری نه دریت. هه روه ک چۆن ئه مه بۆ بواری په روه رده و خویندنی بالاو کارگیریش دروسته. ته نها له حاله تی پیشکه شکردنی هه ندیک دراما و به رنامه ی ناوچه یی (کولتوری، هونه ری، ... هتد) دا نه بیت، ئه مه ش له پینا و پاراستنی زارو شیوه زاره کانی زمانی کوردیدا.

نه‌نجام

۱- زمان ئه‌بزاریکی گرنگ و بنه‌ره‌تییه به ده‌ست مرؤقه‌وه، بؤ دروستکردنی په‌یوه‌ندییه کومه‌لایه‌تییه‌کان و گواستنه‌وه‌ی ژیاریه جیاوازه‌کان.

۲- زمان ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه و یه‌کیکه له ره‌گه‌زه گرنگه‌کانی بوون و مانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه جیاوازه‌کان.

۳- پلانی زمانی کومه‌له هه‌نگاوو ریکاریکی گرنگ و پیویستن، بؤپاراستنی زمانی نه‌ته‌وه‌یی و دایک، له هه‌ژموونی زمانه بیگانه‌کان و پشنگویخستنه ناوخوییه‌کان.

۴- داپشتنی پلانی وردی زانستی له‌پیناو پاراستن و خزمه‌تکردنی زمانه‌که‌مان، زمانی به‌زیندوو‌هیشتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورده.

۵- هه‌لگرتنی هه‌نگاوه‌کانی پاراستنی زمانی کوردی، به ره‌چاوکردنی پلانی زمانی، فاکته‌ریکی بنه‌ره‌تییه بؤ گه‌یشتن به زمانی ستانداردو گه‌شه‌کردنی زمانی کوردی. له کۆتاییشدا پزگارکردنی زمانه‌که‌مانه له و قه‌یران و گرفتانه‌ی، که له ئیستادا رووبه‌رووی بووه‌ته‌وه.

سەرچاوهكان

یهكهم: به زمانی كوردی

- ۱- عهلی و قادر، بهكر و شیركو. (۲۰۰۷)، زارو شیوهزار، چاپی دووهم، چاپخانهی چوارچرا، سلیمانی.
- ۲- محسین، بهزاد. (۲۰۰۸)، كۆزمانهوانی، گوڤاری رامن، ژماره (۱۲۹).
- ۳- جراد، چۆلی. (۲۰۱۳)، زمان له راگهیانندی بینراودا، نامه‌ی ماستهر، كۆلیژی زمان، زانكۆی سلیمانی.
- ۴- محهمه، دارا. (۲۰۱۷)، جینۆسایدی زمان (زمانی كوردی به نمونه)، گوڤاری زانكۆی گهرمیان، ژماره‌ی تایبته، كه‌لار _ گهرمیان.
- ۵- ناوخۆش، سه‌لام. (۲۰۱۰)، ستانده‌ربوونی زمانی كوردی له نیوان زمانی سیاسهت و سیاسهتی زمان، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی مناره، هه‌ولێر.
- ۶- ناوخۆش، سه‌لام. (۲۰۱۲)، میژووی زمانی كوردی - پلانی زمان، گوڤاری زمانناسی، ژماره (۱۴)، هه‌ولێر.
- ۷- فه‌ره‌ج، شاخه‌وان. (۲۰۱۱)، تابۆ وه‌ك نمونه‌یه‌کی په‌یوه‌ندی نیوان زمان و كلتور، نامه‌ی دكتورا، كۆلیژی زمان، زانكۆی سلیمانی.
- ۸- عه‌بدولرهمان، شیلان. (۲۰۰۹)، كارابوونی زمان له په‌یوه‌ندییه كۆمه‌لایه‌تییه‌كاندا، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی هاوسه‌ر، هه‌ولێر.
- ۹- توفیق، قه‌یس. (۲۰۰۷)، ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی و پلانی زمان، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر.

١٠- باتنى، محمد. (٢٠١٢)، چەند بابەتيكى زمانهوانىي نوي، و: هيرش كهريم، چاپى يه كه م، چاپخانه ي گەنج، سلیمانى.

١١- باتنى، محمد. (٢٠١٥)، دهرباره ي زمان، و: ئاكو عەبدوللا كهريم، چاپى يه كه م، چاپخانه ي پەنجەرە، سلیمانى.

١٢- فەتاح، محمد (١٩٨٦)، سنوورو بنەماو ئەركەكانى كۆزمانهوانى، گوڤارى رۆشنبيرى نوي، ژماره (١١٢).

١٣- حەمەغەريب، هيرۆ. (٢٠١٤)، ياساو پرهنسيهكانى زمانى نووسين - له راگهياندى كورديدا- نامە ي دكتورا، فاكولتېي زانستە مروڤايه تييه كان / سكولى زمان، زانكوى سلیمانى.

١٤- محەمەد، هيرۆ (٢٠١٦)، سەنگ و بەهاى بير له يه كگرتنى ناوليتراو به ناولينه ره وه له زمانى كورديدا، نامە ي ماستەر، كوليژى زمان، زانكوى سلیمانى.

دووم: به زمانى ئينگليزى:

15- Knapp, M.L. & Hall, J.A. (2002), Nonverbal Communication in Human Interaction, Crawfordsville, IN: Thomson Learning.

سيهه م: گوڤارى زانستى:

١٦- برزو، ئوميد. (٢٠١٧)، يلانى زمانى و ئاسايشى زمانى نه ته وه يي، گوڤارى زانكوى سلیمانى، ژماره (٥٠)، به شى B، ل ٩ - ٢٦.

١٧- حەميد، دارا. (٢٠١٧)، جينيوسايدى زمانى كوردى، گوڤارى زانكوى گەرميان، Confrance Paper، ل ١ - ١

الخلاصة

هذا البحث المعنون بـ"التخطيط اللغوي والخطوات المتبعة للحفاظ على اللغة الكردية" هو محاولة لعرض بعض الخطوات الهامة والضرورية للحفاظ على اللغة الكردية. وبناء على ذلك، تم عرض التدابير ذات الصلة بالمحافظة على هذه اللغة مقابل هيمنة اللغات الأجنبية والتهميش الداخلي. يتم ذلك وفقاً لتخطيط اللغوي وعرض بعض الخطوات المهمة التي ينبغي اتخاذها. يتكون البحث من مقدمة، وفصلين، والنتائج وقائمة المصادر على التوالي. ففي الفصل الأول، تم إلقاء الضوء على اللغة وعملية التواصل، اللغة والمجتمع، اللغة والحضارة، اللغة والهوية وأخيراً التخطيط اللغوي المتعلق بالأمن القومي. وفي الفصل الثاني الذي هو جوهر عملنا، تم عرض أهم الخطوات المتعلقة بالحفاظ على اللغة في إطار خطة علمية دقيقة. ففي هذا الفصل، وبما أن الخطوات على الأغلب عبارة عن تقديم وجهات نظر ورؤى الباحثين للحفاظ على اللغة فقد قل الاعتماد المصادر.

Abstract

This research which is titled 'Language Planning and Steps to preserve Kurdish Language' is an attempt to introduce some important and necessary steps for preserving Kurdish Language. Accordingly, the measures relevant to preservation of the language from foreign language domination and domestic marginalization have been introduced. This is done in accordance with language planning as well as identification of some necessary actions to be taken.

The research is structured from an introduction, two chapters, results and the list of references respectively. In the first chapter, language and communication process, language and society, language and civilization, language and identity and finally, language plan and its link to national security have been illuminated. In the second chapter which is the core of our work, the most important steps relevant with preservation of the language in frame of a precise scientific plan have been presented. In this chapter, where the researchers' perspectives and views were mostly offered, fewer sources have been referenced.

بنه‌ما نوێیه‌کانی فه‌ره‌ه‌نگ‌نووسی کوردی - (فه‌ره‌ه‌نگی کوردستان) و (قامووسی زمانی کوردی) به‌نموونه -

شهاب طیب طاهر - به‌شی کوردی - کۆلیژی په‌روه‌رده - زانکۆی راپه‌رین - هه‌ریمی
کوردستان - عێراق - پ. یاریده‌ده‌ر

shahab@uor.edu.krd

پیشه‌کی:

بایه‌خدا ن به لیکۆلینه‌وه‌ی بواری فه‌ره‌ه‌نگ و فه‌ره‌ه‌نگ‌سازی به‌لگه‌ی هۆشیاریه‌ به‌ گه‌شکردن و په‌ره‌سه‌ندنی زمان، له‌م چه‌رخه‌شدا به‌ مه‌زنتترین بواری لیکۆلینه‌وه‌ زمانه‌وانی داده‌نریت، هه‌رچه‌نده‌ زانست و زانیاری و چه‌مه‌کانی تری ژیان و کۆمه‌لگه‌ پێشبه‌ک‌ه‌وێت، بایه‌خدا ن به‌ کاری فه‌ره‌ه‌نگ‌سازی زیاتر ئه‌بێت. له‌ هه‌موو زمانه‌کاندا، هه‌ریه‌که‌ و به‌ پیتی تاییبه‌تمه‌ندی و قۆناغه‌ میژووویه‌کانی و ئه‌و باردۆخه‌ی پێیدا تیپه‌ریوه‌ و هه‌ل و باری بۆ ره‌خساییت و هه‌ر له‌ کۆنه‌وه‌ تا ئێستاش کاری فه‌ره‌ه‌نگ‌نووسی چ زمانه‌وانی بێت یان له‌ بواریه‌کانی تردابیت، بایه‌خه‌ پێدراوه‌ و لیتی کۆلراوه‌ته‌وه‌ و هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌کیش هه‌ولیداوه‌ زۆرتترین فه‌ره‌ه‌نگ له‌ باره‌ی زمانه‌که‌ی خۆیه‌وه‌ دابنی و له‌ بنه‌ماکانی و مه‌رج و هونه‌ری ئه‌و زانسته‌ بدووی و ره‌چاوی بکات.

ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ش هه‌ولیکه‌ بۆ ده‌رخستنی بنه‌ما نوێیه‌کانی بواری فه‌ره‌ه‌نگ‌نووسی، هه‌روه‌ها پراکتیزه‌کردنی ئه‌و بنه‌مایانه‌ له‌سه‌ر دوو فه‌ره‌ه‌نگی زمانی کوردی، که‌ له‌ قۆناغی میژووویی نزیک یه‌کترا نووسراون، ئه‌ویش هه‌ردوو فه‌ره‌ه‌نگی (فه‌ره‌ه‌نگی کوردستان)ی مامۆستا گیوی موکریان و (قامووسی زمانی کوردی)ی مامۆستا زه‌بیجی، به‌مه‌به‌ستی ده‌رخستن و دیاریکردن و به‌راوردکردنیان به‌ پیتی ئه‌و بنه‌ما نوێیانه‌ی که‌ له‌ کاری فه‌ره‌ه‌نگ‌نووسیدا باسکراوه‌.

- ناوێشان و بواری توێژینه‌وه‌که‌:

ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ به‌ ناوێشان: ((بنه‌ما نوێیه‌کانی فه‌ره‌ه‌نگ‌نووسی کوردی - (فه‌ره‌ه‌نگی کوردستان) و (قامووسی زمانی کوردی) به‌ نمونه))یه‌. بواری توێژینه‌وه‌که‌ش ده‌چیته‌ خانه‌ی توێژینه‌وه‌ی زمانناسی فه‌ره‌ه‌نگی.

- سنووری توێژینه‌وه‌که‌:

سنووری توێژینه‌وه‌که‌ش ئه‌و فه‌ره‌ه‌نگانه‌ی له‌خۆگرتووه‌، که‌ به‌ (کوردی - کوردی) نووسراوه‌، واته‌ فه‌ره‌ه‌نگی یه‌ک زمان و تاییبه‌ت نین به‌ بواریکی تاییبه‌ت، به‌لکو فه‌ره‌ه‌نگی گشتیه‌.

- هۆكاری ههلبژاردنی تووژینه و كه:

هۆی ههلبژاردنی ئه گه پێته وه بۆ ده رخستی ئه و بنه ما نووینه ی فه ره نگووسی، كه فه ره نگووسی كورد تارا ده یه كه متر بایه خی به و لایه نه داوه، ههروه ها ده رخستی ئه و بنه مایانه له و دوو فه ره نگووسی هه لمابژاردوو و كه به لای ئیمه وه دوو مامۆستای زۆر لیهاتوو ی بواری فه ره نگووسی دایانناوه و پێژه یه کی زۆری ئه و بنه مایانه شی تیدا په چاو كراوه.

- پێبازی تووژینه وه كه:

به پێی سروشتی تووژینه وه كه سوود له پێبازی وه سفی به راوردكاری بینراوه، واته باسكردن و به راوردكردنی لایه نی بنه ما نووینه كانی فه ره نگووسی و پراكتیزه كردنیان .

- گرنگی تووژینه وه كه:

ده رخستی بنه ما نووینه كانی بواری فه ره نگووسی و په چاو كردنی له كاری دانانی فه ره نگووسی، ههروه ها ده رخستی ئه و زانیار و خالانه ی كه ئه بیته له هه ر كاری كانی دانانی فه ره نگی نویدا هه بیته.

- ناوه رۆکی تووژینه وه كه:

به پێی سروشتی تووژینه وه كه وامان به باش زانی كه دابه ش بكریته سه ر دووبه ش:

- به شی یه كه م: ته رخانكراوه بۆ لایه نه تیورییه بنه ما نووینه كانی بواری فه ره نگووسی و فه ره نگووسی و ئه و مه رج و زانیارییه ی كه په یوه ندن به و بواره.

- به شی دووه م: ته رخانكراوه بۆ پراكتیزه كردنی ئه و بنه ما نووینه له سه ر هه ردوو (فه ره نگی كوردستان) و (قامووسی زمانی كوردی) و به راوردكردنیان.

كليله وشه: زمانه وانی، فه ره نگو، بنه ما نووینه كان، قۆناغی میژوو یی

به شی یه كه م: بنه ما كانی نووینه كانی فه ره نگووسی:

پیش ئه وه ی باسی بنه ماكان بكریت، ئه كریته جیاوازییه کی نیوان (لیكسیكۆلۆژی - Lexicology) و لیكسیكۆگرافی (Lexicography) بكریت، به وه ی كه لیكسیكۆلۆژی ئاماژه به دیراسه كردنی وشه كان و واتاكانیان له یه ك زماندا یان زیاتر ده كات. زانستی فه ره نگو، یان بلین لیكسیكۆلۆژی له بنه رته دا بایه خ به دارشتنی وشه كان و پۆنانی و واتاكانی و دهسته واژه زاواوه ییه كان و هاوواتا و هاوده نگ و فره واتاكان

دهدات، كه چى ليكسيكوگرافى برىتييه له پىنج ههنگاوى بنه رتهى، كه ئەمانه: كۆكردنه وهى زانىارى و بهلگهكان، ههلبژاردنى دەروازەكان، پىزكردنيان به پى سىستەمىكى ديارىكراو، نووسىنى كەرستهكان، بلاوكردنه وهى به رهه مى كۆتايى. (بروانه: على القاسمى: 2003: 3). كهواته ليكسيكوگرافى گرنكى به زمان دهدات له روى داپشتن و گورانى واتا و فرهواتا و هاويژ و گهشه و... هتد، به لام ليكسيكوگرافى گرنكى به كۆكردنه وهى زانىارى و بهلگهكان و دروستكردنى فرههنگ له روى جور و پىكها ته شه وه دهدات. هه موو لايه نه كانى زمانى تىدا ده بىزىت و ديارىكردن و په يوهندى زانستى وشه و زانستى ليكسيكوگرافى به يه كه وه گرىده رىت، چونكه كاتىك بايه خ به ليكۆلینه وهى زمان دده دىن په نا بۆ ليكسيكوگرافى ده به ين، هه روه ها لايه نى ليكسيكوگرافى له زانستى زماندا پشتگوى ناخرىت، چونكه هه ر دووكيان له ديارىكردنى په يوهندى نيوان ئەم دوو زانسته جياوازه، كهواته له رىگاي وشه وه ئەو ديارىكردن و په يوهندى نيوان زانستى وشه به زانستى فرههنگ نووسىيه وه هه يه. په يوهندى نيوان ليكسيكوگرافى و ليكسيكوگرافى په يوهندى توند و تولىان هه يه، چونكه ليكسيكوگرافى له باره ي ئىستا و رابردوى وشه دده وىت و گرنكى به وشه دهدات، بىگومان ئەم كاره بۆ فرههنگ زور پىويسته، هه روه ها ليكسيكوگرافى گرنكى به دروستكردنى فرههنگ دهدات، چونكه ليكسيكوگرافى تايبه ته به ئاماده كردنى فرههنگ. (بروانه: شكوفه حسين محمد صالح: 2017: 10).

له كارى فرههنگ نووسىدا كۆمه لىك بنه ما هه يه ئەبىت ره چاوبكرىت، بنه ماش ئەو دستور و ياسايانه يه، كه فرههنگ ساز ئەبىت له كاره كيدا پشتى پى ببه ستىت و له سه رى بروات، له پىناو دانانى فرههنگىكى نوئى يا هاوچه رخ. ئەو بنه مايانه ش برىتىن له:

- پىشه كى فرههنگ

- دەروازەكانى فرههنگ

- پىزكردن و رىكخستنى دەروازەكان

- زانىارىيه سه ره كىيه كانى ناو فرههنگ

- ئامرازه دياره كانى ناو فرههنگ

- پاشكۆكان. (بروانه: د. على القاسمى: 2003: 115 و 131) و (بروانه: نور الهدى لوشن: 2008: 267). بنه ما نوئيه كانىش خاوه نى كۆمه لىك تايبه ته مه ندىن، گرنگرى نىان ئەمانه:

1- رىبازى فكرى: واته پابه ندىبون به ئەنجامى ليكۆلینه وه دروونى و زمانه وانى دروونى و ئەو ليكۆلینه وانى په يوهندن به بنىاتى نموونه كانى دركندن و... هتد. بابته ي فرههنگ نووسى نوئى، فرههنگىكى عه قلىيه، كه قسه كەر به خورسكى فىرى ئەبىت، به هر زمانىك بىت كه ئەو فرههنگه پىكىبىت.

2- **پیبازی زانستی:** واته رهچا وکردنی پیبازی زانستی له دیاریکردنی کهرهستهکانی فهرهنگه که و ئه رکهکانی، که ئهمهش بریتیه له:

أ- دیاریکردنی بابتهی توپزینه وهی فهرهنگی بهوردی و دیاریکردنی چوارچیوه تیورییه کهی.

ب- سوود وهرگرتن له هموو بوارهکانی زانیاری، که له وانهیه سوودی لیبیریت له دوزینه وهی لایه نهکانی بابته که. (بروانه: د. عصام الدین ابوزلال: 2016: 16، 17، 18).

ئهم بنه مایانهش له بهشی دووهمی ئهم توپزینه وهیه دا به وردی پوون ئه کریته وه و بنج و بنه وانی له سه ره فهرهنگدا به نمونه وه پراکتیزه ئه کرین.

مه به ستیش له فهرهنگنوسوی یان فهرهنگی نوئی یا هاوچه رخ، ((ئهو فهرهنگانه، که دهر وازهکانیان وشه ی نوئی و تازه له خو ئه گریت، که ئهو وشانهش پاش گه شه سهندنی زانستی له ولاته خورئاواییه کاندایه له ئه نجامی پهره سهندنی ته کنه لوجیا و پیشه سازی نویدا سهریان هله دا)) (سه نگر علی مامه: 2013: 97)، ههروه ها ئه بیت (وینه ی پوونکراوه یی بو پوونکردنه وهی هه ندی له وشه لیله کانی تیدابیت. له گه ل ئه وه شدا له فهرهنگی نویدا باشتره نه خشه و ناوی که سه ناودار و زانا و پووداوی میژووی و ناوی گوند و زانیاری گشتگیری تر و کومه لیک که ره سه و بابته ی تری تیدابیت) (بروانه: عبداللطیف الصوفی: 1986: 305)، که له بهشی دووهمی ئهم توپزینه وهیه دا و له بابته کانی تر دا به پوختی باسیان لئوه ئه کرین. بویه ئه کریت ئامانجه کانی فهرهنگنوسوی نوئی له م دوو ئامانجه دا چر بکریته وه:

1- **ئامانجی زانستی:** بریتیه له هه ولدان بو بنیاتنانی تیوریکی زانستی ئاوه ز(عه قل)ی مرؤیی له پال به کارهینانی زمانه کهیدا، له بهرئه وهی بنیاتنانی تیوریک بو توانست و جیگیری زمان، به شیکه له پرؤسه ی بنیاتنانی تیوریک زانستی گشتی بو هه موو توانسته کانی ئاوه ز(عه قل)ی مرؤیی.

2- **ئامانجی ته کنه لوژی:** بریتیه له به ئه لیکترؤنیکردنی فهرهنگ، له بهرئه وهی به ئه لیکترؤنیکردنی فهرهنگ و توانای له وهرگیران و بو هه ر زمانیک و پیکهینانی وشه و شرؤفه کردنی و به ره مهینانی دهق و ... هتد، به نده به به دیهینانی ئه لیکترؤنیکردنی فهرهنگ، پاشان ئامانجی زانستییه که به نده به ئامانجی ته کنه لوژییه وه. (بروانه: د. عصام الدین ابوزلال: 2016: 18).

کاری فهرهنگنوسوی به کاریکی گرنگی هه موو زمانه کان دانه نریت و پئویستی به پوونکردنه وه و دهرخستنی ئهو بنه ما نوینیانه هه یه، که فهرهنگه نوئییه کان جیبه جیبان ئه کن، ئهو بنه مایانهش به پوختی و کورتی و به مشیوهیه ی خواره وه باسی لئوه ئه کریت:

په کهم: پيشه کی فہرہنگ:

پيشه کی په کيکه له بنه ما سه ره کييه کانی نهک هر فہرہنگ، به لکو به خالیکی گرنکی هه موو کاریکی زانستی نه ژميردریت. ده توانين بلين که پيشه کی به دينگه و (کلیلی فہرہنگ دائه نريت، وهک ناسنامه په کی ناساندين وايه، که بواره کانی فہرہنگی تيدا دیاری ده کريت. گيروگرفت و بوار و نه و تويزه ی تيدا دیاری نه کريت، که سوودی لئ نه بينن، هه روه ها ريناز و ريگه ی ريزکردن و چونيتی پولينی واتا و هيماکانی تيدا تومار نه کريت، هه روه ها نامرازه کانی ناساندين و شیکردنه وهی رهمز و هيمما و کورترکراوه به کارهاتوه کانی تيدا رون نه کريت هه). (پروانه: توفيق وهه بی و سی جی نه دموندن: 1966: v-vi).

پيشه کيش له کاری هر فہرہنگيکدا، خالیکی گرنگ و پيوسته، له بهر نه وهی له و پيشه کييه دا کومه ليک زانیاړی هه په، نه بيت بو خوينه ر دیاری بکريت و پروونکريت هه وه، له جوړی زمانی به کارهاتوو و ريزکردنی ده روازه کان و ريزکردنی ناوه کی فہرہنگه که و نه و زانیاړیانه ی، که نه بيت له پيشه کييه دا هه بيت و نه مانه ی خواره وه له خو بگريت:

1- نه رکه کانی پيشه کی:

فہرہنگساز له پيشه کی فہرہنگه که پيدا نه توانی کومه ليک خالی گرنگ و پيوست دیاری بکات، بو نه وهی خوينه ر شاره زاييه کی پيشه خته ی له باره ی فہرہنگه که وه هه بيت، بو په دیاریکردنی نامانج له پيشه کيدا کاریکی گرنگه له فہرہنگدا، له بهر نه وهی نه و زانیاړیانه ی که تايبه تن به فہرہنگ و فہرہنگسازي له خو ده گريت و له پيشه کيدا پروون و دیاری ده کريت، هه موو فہرہنگيک پيشه کی تايبه تی به خو ی هه په، هه په دريژه و هه په کورته. بيگومان پيشه کيش خزمه تيکی زور به خوينه ر نه کات له به کارهاتويدا و پروونکردنه وهی لايه نه شاره واکان و کومه لي نه رکی تريس، له وانه ش:

أ- رهمز و هيمما کورترکراوه به کارهاتووکان له فہرہنگدا:

فہرہنگساز بو ناسانکردنی کاری چاپ و وهک بنه مایه کی زانستی فہرہنگسازيش کومه ليک هيمما و رهمز و کورترکراوه له دانانی فہرہنگه که پيدا دائه نريت، که نه وپيش ناماده کردنی ليستیکه، کومه ليک رهمز و هيمما ی کورترکراوه ی به کارهاتوو له فہرہنگدا له خو نه گريت و به ليستیک دائه نريت و نمونه ی پروونکردنه وهش بو واتای نه و رهمز و هيمما يانه دائه نريت. (پروانه: د. علی القاسمی: 2003: 117). (پروانه: د. نه ورحمانی حاجی مارف: 1987: 165-166).

ب- پيناسه په کی پوختی نامانجی فہرہنگه که و قه باره و ژماره ی ده روازه کان:

دياريكردنى ئامانچ لە دانانى ھەر فەرھەنگىدا كارىكى گرنىگە و ئەبىت لە فەرھەنگەدا بەروونى دياري
بكرىت و قەبارە و ژمارەى دەروازەكانىش برىتيە لە دەرخستنى كۆى ژمارەى دەروازەكانى فەرھەنگەكە و
قەبارەكەشى دياري ئەكرىت. (خليل ابراهيم حماس: 1997: 32).

ج- بەكارھىنەرى فەرھەنگەكە:

واتە دياريكردنى ئەو تويژەى كە سوودى لى دەبىنىت، چونكە فەرھەنگ ھەيە تەنھا بۆ خویندكارانى
قوتابخانەكان دائەنرىت، يان بۆ تويژىكى تايبەتى بواريكى تايبەت، يان بۆ گشتى دائەنرىت.

2- ناوھروكى پىشەكى:

لە ناوھروكىدا برىك زانىارى گرنىگ ھەيە، ئەبىت لە پىشەكى ھەر فەرھەنگىدا ھەبىت، ئەو زانىارىانەش
ئەمانەن:

أ- ناساندن و پوختەيەك لە بارەى زمان:

گرنىگە لە فەرھەنگدا و چەند لاپەرەيەك تەرخان بكرىت بۆ باسكردنى مېژووى ئەو زمانەى پىى
نووسراوھ و سەر بە كام بنەمالەى زمانەكانە، ھەروھەا دياريكردنى ديالىكتەكانى ئەو زمانە و تايبەتمەندى و
گەشەسەندن و پەيوەندى ئەو بنەمالە زمانىيە بە بنەمالە زمانىيەكانى ترەوھ و دياريكردنى زار و
شىئەزارەكانى. (خليل ابراهيم حماس: 1997: 17).

ب- ئاستى دەنگسازى:

يادداشتكردنى يەكە دەنگسازىيە گرنىگەكان لە فونىم و ئەلوفون و دابەشكردن و دەستنىشانكردنى برىگە و
جۆرەكانى و ياسا فونولۇجىيەكان و پىكھاتەى ھىزى وشەكان و ئاوازى رستەكان لە فەرھەنگدا. (د.على
القاسمى: 2003: 116).

ج- ئاستى مۇرفولۇژى:

دياريكردنى جۆرى مۇرفىمى وشەكان و ياساى گەردانكردنى فرمانەكان و ياساكانى مۇرفولۇژى و
دياريكردنى بەشەكانى ئاخاوتن و ھۆكارەكانى پىكھىتەنى وشەى دارپژراو و لىكراو و ھەرگىپان و ھەرگرتن
و مېتافۇر...ھتد. (د.عصام الدين ابوزلال: 2016: 32).

د- ئاستى رستەسازى:

دياريكردنى جۆرەكانى رستە و رىگاكانى پىكھىتەنى و دياريكردنى ئاوەلكار و ئاوەلناو...ھتد.
(بېروانە: د.عصام الدين ابوزلال: 2016: 16).

ه- رىزكردنى دەروازەكانى فەرھەنگ:

دەرڅستنی ټو رېبازه، یان رېگایه یه که به کارهاتوو له ریزکردنی دهروازهکان و دیاریکردنی بڼه ماکانی ریکڅستنی که رهسهکان له ژیر هر دهروازیه کدا. (پروانه: خلیل ابراهیم حماس: 1997: 18).

و- سیسته می نووسین (خالبه ندی):

مه به ست لیتره دا نیشانه کانی خالبه ندی، که ټه کریت له فرههنگدا به شیوه یه کی زانستی و دهستوری به کاربیت، بوټه وهی بزانیټ له کوټ پیویستی به وهستان یان پشوودان ټه بیت. ههروه ها پیویسته بو دیاریکردنی واتای وشه یان رستهکان. ټامانج له و نیشانانه ریکڅستن و ټاسانکردنی خویندنه وه و تیگه یشتنه لینی.

سیسته می نووسین بریتییه له ((دانانی ره مزی تایه تی له کاتی نووسیندا، بو دیاریکردنی شوینی جیاکردنه وه و وهستان و دهستپیکردن و دیاریکردنی جوړه کانی هیزی دهنگی و ټه رکه کانی تری وشه له کاتی خویندنه وه دا)) (سهنگر علی مامه: 2013: 99)، بو یه دیاریکردنی پوخته یه ک دهرباره ی سیسته می نووسینی به کارهاتوو له پیسه کی فرههنگه کدا و شیوه ی پپته کانی زمان و هیماکانی نووسین وا ټه کات فرههنگه که پرونتر و ټامانجه که شی زیاتر به دهرټه که وئ.

دووم: دهروازه کانی فرههنگ:

مه به ست له دهروازه کانی فرههنگ، ټو وشانه ن که به خه تیکی گه وره یان بچوک یان توخ یان کال ټه نووسریت، له ناو که وانه یه ک دائه نریت یان به بی که وانه دائه نریت. پیویسته فرههنگساز له م باره یه وه ټاگاداری ټه مانه ی خواره وه بیت:

1- ژماره ی دهروازهکان:

ژماره ی دهروازهکان له فرههنگیکه وه بو فرههنگیکه تر و له به کارهینه ریکه وه بو به کارهینه ریکه تر ټه گوږدریت، له وانه یه فرههنگیکه کشتوکالی ژماره ی دهروازه کانی که متربیت له فرههنگیکه بواری فیزیا. فرههنگ هه یه ژماره ی دهروازه کانی دیاریکراوه و هه شه له هه زاره ها دهروازه زیاتره، بو یه قه باره ی فرههنگ به نده به:

أ- ژماره ی دهروازهکان.

ب- ژماره ی واتا جیاوازه کانی هر دهروازیه ک.

ج- دیاریکردنی بریکی زانیاری زمانی و ژیاری به سوود بو خوینره.

2- هه ټبژاردنی دهروازهکان:

به خالیکی گرنگی فرههنگهکان ټه ژمیردریت و پشت به توټینه وه و لیکولینه وهی وردی وشهکان و اتاکانیان ټه به ستیت، ههروه ها پشت به و ټه رکانه ټه به ستیت که دهروازه کانی له پیناودا پوټین کراوه.

3- جۆرى دەروازەكان:

زمانەوانى نوئى جەخت لە سى جۆرى دەروازە ئەكات لە فەرەهنگدا، كە ئەمانەن:

أ- يەكە رېزمانىيەكان:

جەخت لە زانىارى رېزمانى ئەكات، وەك دەنگسازى و مۆرفۆلۆژى و رستەسازى و سيمانتيك. ديارىكردى مۆرفيمە سەربەخۆ و بەندەكان و شروۆفەكردى هەموو دەستەواژە و كەرەسەكانى مۆرفۆلۆژى و دەنگسازى و رستەسازى و سيمانتيكى و گۆرانكارىيەكانىيان و دەرختنى واتا جياوازهكانى و نموونەى پروونكردنهوى هەموو وشەكان.

ب- وشەكان:

لە فەرەهنگە نوئىيەكاندا پيوستە ئەو وشانە ديارى بكرىت، كە ئاماژە بۆ ناو يان فرمانەكان ئەكەن و واتاى فرمانەكان ديارى بكرىت. هەروەها ناوە دارپژراوەكە و نەژادى وشەكان لەگەل ديارىكردى جۆرهكانى ترى وشە وەك نوئى و خوازه و وەرگيردراوەكان ديارى بكرىت.

ج- ئىديووم:

ئىديووم (دياردەيهكى فەرەهنگىيە لە هەموو زمانەكاندا هەيه بە شيوەى جياواز و جۆرى بايەخدان)(سەنگەر على مامە: 2013: 102). ئىديووميش بەشيكە ياخود پارچەيهكە لە دياردەيهكى زمانى جيهانى شان بە شان پەند و قستەى نەستەق و وشەى ليكدراو...هتد. كەواتە ئىديووم ئەويه، كە دەربرە و پيكهاتەيىكى تايبەتى و ئالۆزه، كە لە يەكگرتنى هەندىك وشە واتايەكى تايبەتى پەيدادەبيت، كە لە مانادا لە وشە نزيك دەبيتەوه، بيريك، هەستىك، مەبەستىكى تايبەتى پى دەردەبرىت و دەگيرىتەوه، بنچينهكەشى لەسەر ليچواندن و هيمابووه، سيفەتى كەسيك، شتىك مەوسوفىكى پى ديارى دەكرىت.(جەلال مەحمود عەلى: 2010: 9).

سيهەم: ريزكردى دەروازەكان:

ئەو ویش پيشەيهكى تەكنىكى كارامەييه، كە فەرەهنگساز لە كارەكەيدا رەچاوى دەكات و ليهاوتو ئەبيت لى، كە وشەكان بەپىي يەكە رېزمانىيەكان ريز ئەكات و ليهاوتووى خوى تيدا دەرئەخات و خوئنەر بە ئاسانى ئەتوانىت هەر شتىكى بویت بە ئاسانى دەستى بكەويت و كاتيش بە فيرۆنەدات لە گەران بە دواى وشەكاندا.

چوارەم: زانىارىيە گرنهكانى ناو فەرەهنگ:

ئەو زانىارىيەكانەى كە ئەبيت لەناو فەرەهنگدا هەبيت، گرنكى خوى هەيه، بۆئەوهى خوئنەر بەخىرايى سوودى لى ببينىت لە تيگەيشتنى بۆ زمان و وەرگرتن و دەربرىنى لى، بۆيه فەرەهنگ هەر ئەوه نييه چەند وشەيهك دابنرىت و بەرانبەرەكەى بەهەمان زمان يان بە زمانىكى تر ليكبدەينهوه، بەلكو لە فەرەهنگدا لەپال

دانانى وشەكان ئەبىت زانىيارى پىزىمانى تەواو بۇ وشەكان دابىرئىت.(بىروانە: د.ئەوپرەحمانى حاجى مارف:1987: 31). لەو زانىيارىيائەش:

1- زانىيارى ئە بارەى دەنگسازىيەو:

لە فەرەنگە نويىيەكاندا ئەركى زانىيارى دەنگسازى، يان سىستەمى نووسىنى دەنگى (فونىم) و ھىز و ئاواز و ئەلۇفون و دەرخستى چۆنىتى گۆکردنى دەروازەكان و پروونكردنەوہى جىاوازى نىوان وشە و گۆکردن(تەلەفون) كارىكى زۆر پىويستە(بىروانە:محمد معروف فتاح:2001: 170-171). كە گۆکردن ئەبىت بەشىكى گرنگ بىت لە فەرەنگدا، بۆيە ئەو پىگايانەى پەيوەندن بە گۆکردنەوہى رىكبخرىن و پەمز و دەنگى بۇ ھەلبىزىردىت، كە كەرەسە يان وشە گۆكراوہكە لە نىوان دوو خەتى لاردا دائەنرئىت، بە دانانى ھىمايەك لەژىر ئەو بىرگەيەى گۆکردنەوہكەى ئەويت، ئاماژە بە ھىزى سەرەكى ئەكرىت و بە پىچەوانەى ھىزى ناسەرەكى بە ھىمايەكى بۇ سەر بىرگەكە ئاماژەى پى ئەكرىت، بەلام لە حالىكدا كە گۆکردن جىاوازىت لە نووسىن، پىويستە دووبارە حىنجەكردنى دەروازەكان لە پرووى دەنگسازىيەوہى بنوسرىتەوہ، ئەمەش كارىكى گرنگە، لەبەرئەوہى يارمەتى خويئەر ئەدات كە گۆکردنى بەشىوہكى راست بكت بى ھىچ ھەلەيەك.(د.على القاسمى: 2003: 39 و خليل ابراهيم الحماش:1997: 34).

لىكۆلىنەوہ زمانەوانىيە نويىيەكان ئەوہىيان سەلماند كە لىكۆلىنەوہى واتا يان سىمانتىكى فەرەنگى وشەكان، پىويستى زۆرى بە دەنگسازى ھەيە(سەنەگەر على مامە:2013: 102). پىيازى نووسىن لە فەرەنگە زمانىيەكاندا بايەخ بە نووسىنەوہى وىنەى چالاكى وشەكان، لەگەل دىيارىكردنى واتاكان ئەدات، بۆئەوہى شوينى ھىزى وشە و جۆرەكانى دىيارى بكات و ھىلى ئاواز و كورتى و درىژى دەنگەكان دەربخات.(عبدالعزيز احمد علام و عبدالله ربيع محمود: 2009: 55).

2- زانىيارى ئە بارەى مۆرفۆلۇژىيە و سىنتاكسەوہ:

كە ئەمىش كۆمەلىك زانىيارى لەخۆئەگرىت، لەوانەش:

أ- بايەخدان بە پىكھاتەى وشەكان و پەچاوكردنى وشە ئەركىيەكان، وەك ئاوەلناوى نىشانە و جىناوى نىشانە و ئامرازى پەيوەندى و پىشەبەند ...ھتد.

ب- پروونكردنەوہى پىكھاتە رستەبىيەكان.

ج- دىيارىكردنى جۆرى وشەكان لە پرووى تاك و كۆ و ناسىاوى و نەناسىاوى و ...ھتد.

د- دىيارىكردنى دەروازەكە، ئايا ناوہ يان فرمانە يان ئاوەلناوہ يان ئاوەلكارە يا ژمارەيە ...ھتد.

ھ- ئاماژە بە جۆرى فرمانەكان بكرىت، ئايا تىپەرە يان تىنەپەرە لەگەل دىيارىكردنى كاتى فرمانەكە.(د.على

القاسمى:1975: 91).

3- زانیاری سیمانتیکی:

مەبەست لە زانیاری سیمانتیکی دەرخستنی واتای ھەموو دەروازە سەرھەکیبەکەییە و جیاکردنەوہی و ھەروہا ئەبیت ئاماژە بۆ ھاوواتا و دژواتا و ھاویژ و فرەواتاکانیش بکریت. ھەروہا بەکارھینانی پێگای پوونکردنەوہ و شروڤەکردنی، لە پێی (سیاق، وینە، دەستەواژە) و ھەر ھۆکاریک بتوانیت واتاکان بگەینیتە بەر دیدی خوینەر بە وردی و بەروونی. لە کاتی پێویستیش بێجگە لە وینە و شتی تر، پەنا ئەبریتە بەر داڕشتن و ھەرگرتن و ھەرگێران و داتاشین، بۆ پوونکردنەوہی واتاکان. (بروانە: د.علی القاسمی: 2003: 123-124).

4- زانیاری پراگماتیکی (معلومات الاستعمال والاسلوب):

ئەو داڕشتە زمانییە، یان ئەو شیوازەییە کە وشەکەیی تیدا ھەرئەکەوێت، یان ھەرپێنیک دەستکردە، یان سیاقییە یان بێراو یان وشەیی گەردانکراوە، لەو زانیاریانەش:

أ- زانیاری ئەبارەیی کۆنی و نوویی وشەکان و میژووھەکی و پێژەیی بەکارھینانی و بلاوی و جووری گوکردنی، ئایا کۆنە، دەگمەنە، نووییە، بلاو، ئەدەبییە، شارستانیە...ھتد.

ب- زانیاری پەیوەندیدار بە پێپێدانی وشە و پێپێدانی (تابۆکان). (فندریس: 1950: 281)، کە ئەوھش لەوانەییە قەدەغەکراوئیت لەرووی داب و نەریتی کۆمەلایەتی و ئاینییەو، یان بلێن وشە تابۆکان ئەگریتەو.

ئەمەش لە ھەموو کۆمەلگەکاندا باو و بلاو، بۆیە پێویستە فەرھەنگساز لە فەرھەنگەیدا ئاماژە بە وشە تابۆکاندا بکات، ئەو وشانەیی کە کۆن و ئیستا لە زمانی ھاوچەرخدا بەکارنایەن، یان ئەو وشانەیی کە قەدەغەکراون و لە بەکارھیناندا پۆزش دیننەوہ لە بەکارھیناندا، بۆ ئەوہی بە ھەلە بەکارنەیات لەھەندی ھەلۆیست و شوینی تاییەتی، مرۆڤ پەنادەباتە بەر بەکارھینانی وشەیی تر لە وشە تابۆکان. تابۆکانیش دوو شیوہ خۆیان دەنوین، راستەوخۆ و ناراستەوخۆ، تابۆی راستەوخۆ پەیوەندی بەناوی ھەندی نەخۆشی و کۆئەندامی زاوژی و ھەردانەوہ ھەیی، ھەرچی ناراستەوخۆکانیش لە فەرھەنگدا ھەن، بەلام فەرھەنگنوس دیارییان ناکات و جیایان ناکاتەوہ، وەک: (تیکرد، تیخست، ھەلسا پیاکرد...). (د.محمد معروف فتاح: 2001: 178).

ج- زانیاری ئەبارەیی ناست و روشنییری خەنکەوہ:

لەفەرھەنگدا گرنگە رەچاوی شیوہزاری توێژە جیاوازیکانی ناو کۆمەلگەدا بکریت، ئاماژە بەو لایەنە جیاوازانەش بکریت.

د- زانیاری پەيوەند بە خودی وشەكە، پێوانەییە یان ناپێوانەییە، ئەویش بە تۆمارکردنی لەژێر ئەو زمانەى كە سەر بەو، بۆ نموونە: زمانى پێوانى، یان زمانى ئەدەبى، یان زمانى مىللى، یان فەرمىیە، یان نافەرمىیە، لەرێى ڕوونکردنەوێ جیاوازی نێوان زمانى فەرمى و نافەرمى.

ه- زانیاری دەربارەى شوێنى بەكارهێنانى وشەكە و ناوهێنانى، كە بە زمانى ھەرىمى یان جۆراوجۆرىتى جوگرافى ئەناسىترىت، یان لە قورئان یان فەرموودە یان لە تەوراتدا ھاتووە...

5- زانیاری گشتگیرى (المعلومات الموسوعیه):

بە زانیاری ژيارى ئەناسىترىت، ئەم زانیارىیانە لە فەرھەنگە گشتىیەکاندا بەكار دىت، كە زانیاری لە بارەى جىھانى دەرەو ھە پشكەش دەكات، لەو زانیارىیانەش:

أ- زانیاری ئەبارەى ناوكان، وەك: كەس، نازەن، ڕووك، شوین... ھتد. ئەمەش لە پێناو ئەوێە زانیارىیەكى زیاتر بە خوینەر ببەخشىت و وا ئەكات زانیارىیە زمانىیەكە زیاتر لە مېشكدا بچەسپىت. پىویستە فەرھەنگساز ئەو ناوانە ھەموو لە فەرھەنگدا دانەنیت ئەگەر بىت و پەيوەندى بە باسەكەو ھەبىت.

ب- زانیاری ئە بارەى ڕووداوى مېژوویى، ناوكان، دیاردە جوگرافىیەكان، ئاسەوارە ناودارەكان.

ج- زانیاری ئە بارەى داب و نەرىت و كەلتور و باوەرە ئاینى و كۆمەلایەتییەكان.

د- زانیاری ئە بارەى زاراوە زانستىیەكان. (بڕوانە: احمد مختار عمر: 1998: 160-161).

پىنچەم: ئامرازە دیارەكانى فەرھەنگ:

ھەندى لە فەرھەنگسازەكان پەنا ئەبەنە بەر ھەندى ھۆكار و ئامىر و ئامراز، بۆ گەياندى زانیاری بنەپەرتى وەك دەنگى و رىزمانى و واتا و گشتىتى بۆ خوینەر. ئەو ئامىر و ئامرازانەش سى جۆرى ھەيە، وەك:

أ- ئامرازە بىنراوكان:

مەبەست لەو ئامرازانەيە كە ئەبىنرىت و رۆلىان لە كارى فەرھەنگدا ھەيە، وەك: (وینە و نەخشە و ...ھتد). كە ھەندى جار فەرھەنگساز ناچار ئەبىت پەنايان بۆ ببات، بۆ ڕوونکردنەوێ وشەيىك، كە ئەبىتە ھۆكارىكى یارمەتیدەر بۆ ڕوونکردنەوێ و گەياندى و چەسپاندنى زانیاری و واتا بۆ خوینەر.

وینەى ڕوونکردنەوېيش لە چاپكراوكاندا بە تايبەتى لە فەرھەنگىشدا شوپىنىكى بنەپەرتى ئەگرىتەوێ لە ڤرۆسەى ڕوونکردنەوېى وشەكان و واتاكانيان. (سەنگەر على مامە: 2013: 104). ئەمەش زیاتر لەو فەرھەنگاندا ئەبىنرىت، كە بۆ مندال و تەمەنەكانى تر ئەبىنرىت، بۆ ئەوێ زیاتر سوودمەندىت، لەبەرئەوېى جۆرى ئەو فەرھەنگانە بۆ مندال بە مەبەستى فىركارى دائەنرىن، وینە و نەخشى زۆرى تىدابەكارىت، كەچى وەك بنەمايەك لە ھەر شوپىنىك بۆ ڕوونکردنەوېى ھەندى وشەى لىل، پىویستە وینە یان ھەر ھۆكارىكى تر بەكارىت، تا بكرىت بە ئاسانى وشەكە ڤوون ببىتەوێ. بەكارهێنانى وینەش بىچگە لە سوودەكەى زىانى خۆشى ھەيە.

ب- ئامرازە زارەكییەكان:

مەبەست لەو پرستە و دەستەواژە و نمونە و ئایاتی قورئانی و فەرموودە و شیعرا نەبە، کە فەرھەنگساز لە فەرھەنگە کەیدا پشتی پێ ئەبەستتیت (بەروانە: دە. علی القاسمی: 1975: 43)، کە کۆمەڵیک بەدی ئەھینێ:

1- ئاسانکردنی واتای وشەکان و پیکھاتە و ئاستەکانی (دەنگسازى و مۆرفۆلۆژى و سینتاکسى).

2- پوونکردنەوہى واتاکانى وشەکە و جیاکردنەوہى واتایەک لە واتایێکى تر. ئەو ئامرازانەش ئەبیت راستى بن (مەبەست ئەوہیە خەيالى نەبن و لە ھزرى فەرھەنگسازەوہ دروستکرايیت) و بە زمانیکى پوون دابریژریت و ئاسانییت و نمونەکانیش بە رینگەہیەکی کورت و سوودبەخش ھەلبیژدريت و لە ھەمان کاتیشدا واتای وشەکە دەربخات.

ج- ئامرازە بیستراوہکان:

مەبەست لەمەش ئەوہیە کە ئەو فەرھەنگە تۆمارکرايیتە سەر (DVD) و (CD) و یان کاسیتی بچووکى تۆمارکراو، یان ھەر ئامرازیکى تر، کە پەيوەندى بە تۆمارکردنەوہوہ ھەبیت، کە ئەمەش سوودیکى زورى بۆ خوينەر ئەبیت لە چۆنیتی گۆکردنی وشەکان بە رینگەہیەکی راست و دروست و بى ھىچ ھەلەپەک.

شەشەم: پاشکۆکان:

فەرھەنگسازە نوینیەکان، یان بلین لە فەرھەنگە نوینیەکاندا و لە کۆتایى فەرھەنگە کدا چەند پاشکۆیەک دائەنريت، کە پەيوەندیت بە فەرھەنگە کە و لە ھەمان کاتیشدا گرنگ بن و خزمەتى لایەک لە لایەنەکانى فەرھەنگە کە بکات. ئەویش خۆى لەخۆیدا سوودیکى زور و زانیارییەکی تر بیجگە لە زانیارییەکان ناو فەرھەنگ بە خوينەر ئەگەینیت، کە ھەندى جار ئەو زانیارییانە سوودى زیاترى لەو زانیارییانە ھەيە کە لەناو فەرھەنگە کەدا ھەيە. ئەو پاشکۆیانە کە بکريت لە فەرھەنگدا ھەبیت، ئەمانەى خوارەوہ ھەندى لەو پاشکۆ پینشیازکراوانەن:

1- لیستیک بە رەمز و کورتکراوہکان.

2- لیستیک بە وشە ھاوواتا و ھاوبیژ و دژواتا و ... ھتد.

3- لیستیک بە ھەلە باوہکان و وشەکانى بیگانە و ناوھینانى سەرچاوہکانیان و نەژادیان.

4- دیاریکردنی کیلگە واتاییەکان.

5- زانیاری گشتگیرى، لەوانەش: (پۆزانى ھەفتە، مانگەکانى سال، شوینە گرنگەکان، ناوى نەخوشییەکان، پلەکانى سووپا و ... ھتد).

6- ئیدیۆمەکان.

7- ھەر زانیارییەکی تر پەيوەست بیت بە فەرھەنگە کەوہ.

له كوتايي ئەم گەشتەدا بەنيو بنەما نوويه كاني فەرھەنگنووسيدا، دەكریت بوتريت ، كه (فەرھەنگ – ئەو كتيبيە كه وا وشەي تيدا تۆماركراوه. جگە له ريزكردي وشە، ھەروەھا لاي كۆلراووتەو و ماناي رونكراووتەو و شيكراووتەو و زانياري دەربارەي چۆنيتي نووسيني و بە دەمداھاتني و پەيدا بووني ...دراوہ). (د.ئەو پەرھەنگي حاجي مارف: 2004: 261)، ھەروەھا ئەكریت كۆمەلەك ئەرك بۆ فەرھەنگ دابنريت، كه ئەمانەن:

1- رۆونكردنەو و واتا.

2- دياريكردن و چۆنيتي گۆگردن(تەلەفوزكردن).

3- دياريكردني فۆنيمەكان و وینەكانيان.

4- زانياري دەنگسازي و مۆرفۆلۆژي و سييتاكسي و واتايي و پراگماتيک و ئيديوم و زانياري گشتگيري .

5- بەشدارييكردن له جيبه جييكردني ئامانجي فيركاري و پەروەردەبي بۆ قسەپيكرەني زمانەكە.

6- بەشدارييكردن له پاراستني زمان.

7- پيکھيناني وشە. (د.عصام الدين ابوزلال: 2016: 42-43).

بەشي دووم: بنەما نوويه كاني فەرھەنگنووسي له ھەردوو (فەرھەنگي كوردستان) و (قامووسي زمانى كوردى):

- ناساندني (فەرھەنگي كوردستان) و (قامووسي زمانى كوردى):

1- (فەرھەنگي كوردستان):

گيوي موكرياني سالي (1977) ئەم فەرھەنگەي نووسيو و لەبەر كۆچكردني بە چاپ نەگەيبنراو و يەكئەكە لە فەرھەنگە ھەرە بەنرخەكاني بواري فەرھەنگسازي كوردى. پاشان (د.كوردستان موكرياني) و بە يارمەتي ليژنەيەك لە خەمخۆراني زمانى كوردى وەك: (بدران ئەحمەد) و (د.عەزیز گەردى) و (ئەحمەد تاقانە) و (لوقمان موسا) و (حيكمەت عيسا سەلمان) و (پەخشي مەلا سەلح) و (سيقەر مەحمود) و (شيرزاد فەقى ئيسماعيل) و (كەريم سۆفى) (بەروانە: فەرھەنگي كوردستان: 1999: پيشەكى) ھەستان بە لە چاپداني و ئەو بوو لە (1999/3/20) كەوتە بەرديدي خوینەران و پيشەكيبەك و ھەندى وینەي خستەسەر ھەندى لە دەروازەي فەرھەنگەكە.

2- (قامووسي زمانى كوردى):

قامووسي زمانى كوردى لە دوو بەرگ پيکھاتوو:

- بهرگی یه که می له چاپخانه ی کۆری زانیاری کورد، سالی (1977) له بهغدا بلاوکراوه ته وه .

- بهرگی دووه میشی له هه مان چاپخانه و له سالی (1979) له بهغدا بلاوکراوه ته وه.

بهرگی یه که می له دوو بهش پیکهاتوه:

أ- سه ره تابه کی میژووی زمانی کوردی، که (110) لاپه ره یه. بریتیه له م باسانه: (پیشگۆتن ل 5-6.

زمانی کوردی له قوناغی ئیستایدا ل 7-10، زمانی هیند و ئه وروپایی بنه مای گه وریه زمانی ل 11-12.

زمانی ماده کان چ بووه؟ ل 13-16، زمانی ئاو یستایی ل 17-21، زمانی پارسی کۆن ل 22-23، ده وری

ناوه راستی خیزانه زمانی ئیرانی ل 14، زمانی پارتی ((په هله وی)) ل 25-31، زمانی کوردی ل 32-34، زمانی

کوردی پاش ئیسلام ل 35-38، له هجه کانی زمانی کوردی ل 39-44، له هجه کانی کوردی چون پهیدا بوون

ل 45-55، گۆرانی (هه ورامی) زازا ل 55، ده رباره ی ((دهنگ)) ی کوردی ل 56-66، گیروگرفتی رینووسی

کوردی ل 67-71، فه ره هه نگووسی ل 72-92...).

ب- قامووسی زمانی کوردی، ئەم به شه (246) لاپه ره یه و سه ره له به ری ئه و وشانه ن که به پیتی (هه مزه)

ده ست پیئه که ن. که واته بهرگی یه که می (356) لاپه ره ی له خوگرتووه.

بهرگی دووه می ((قامووسی زمانی کوردی)) (232) لاپه ره یه و بو ئه و وشانه ته رخانکراوه که به پیتی (ب)

ده ست پی ئه که ن، به لام ئه و وشانه ی تیدانییه، که به (ب + ی، ئ، یی) ده ست پی ئه که ن. (ب پروانه:

ده و په رحمانی حاجی مارف: 1989: 303-304). که واته به هه ردوو بهرگه که ی (588) لاپه ره ی له

خوگرتووه.

یه که م: پیشه کی هه ردوو فه ره هه نگه که:

پیشه کی (فه ره هه نگی کوردستان) له پینچ لاپه ره پیکهاتووه، به ژماره ی رۆمانی (i-ix).

پیشه کی (قامووسی زمانی کوردی) (110) لاپه ره ی ته رخانکردوو به بو زمانی کوردی و چۆنیتی دانان و

میژووی فه ره هه نگووسی.

1- نه رکه کانی پیشه کی فه ره هه نگ:

أ- ره مز و هیما کورته کراوه به کارهاتوو هه کانی ناو فه ره هه نگه که:

1- ره مزه کان:

- ئه و لیژنه یه ی (فه ره هه نگی کوردستان) ی له چاپداوه ته وه، هه ندی ره مز و کورته کراوه یان تیدا به کارهیتاوه،

به م شیوه یه ی خواره وه:

(،) ئاماژە بۇ ئەو وشانە ئەكات، كە وشەى ترى ھەيە، يا لى ئەبىتەوہ.

(.) واتاى ئەوہىە كە وشەكە زياتر لە واتايەكى ھەيە.

(- .) ئاماژەيە بۇ ئەوہى كە وشەكە يا دارپىژراوہ يا لىكدراوہ، يا لىكدراو نىيە بەپىي ئەو وشەيەى كە لە

سىياقى فەرھەنگەكەدا دىت.

(*) ھىمايە بۇ ئەو وشەيەى كە لىژنەكە شىرۆقەى كردوہ.

(؟) ئاماژە بەوہ ئەكات كە واتاى وشەكەيان لە فەرھەنگدا نەدۆزيوہتەوہ.

- لە (قامووسى زمانى كوردى)دا ئەم كورتكراوہ و رەمز و ھىمايانەى بەكارھىتاوہ:

(*) بۆ ھاوواتا .

(:) نمونە (مثال)

() □ لەد

(//) دژواتا

• رستەى ساز و ئامادە لە زماندا

(؟) بۆ شتى بەكارھاتوہ سەرچاوہكەى ديارنەبىت.

ژمارەكانى (1، 2، 3، 4...) بۆ وشە ھاودەنگەكان بەكارھاتوہ. ھەر وھا ئەگەر لە ژىر يەك وشەيەكيشدايىت

بۆ فرەواتايى وشەكە دانراوہ...

2- كورتكراوہكان:

- (فەرھەنگى كوردستان) لە پىتاو ئاسان بەكارھىتان و كەمبوونەوہى لاپەرەكانى فەرھەنگەكە كۆمەلىك

كورتكراوہى بەكارھىتاوہ، كە ئەمىش برىتییە لە دىالىكت و شىوہزارەكانى زمانى كوردى و زمانەكانى تر،

بەمشىوہيەى خوارەوہ:

ئارا.ئارات	بۆل. بۆلى	دۆس.دۆ.دۆسكى	سىو.سىوہىل
ئاك. ئاكرى	بى.بىج.بىجوان	دۆل.دۆلەمەرى	ش.شارباژىرى
ئاكۆ.ئاكۆيان	بىت.بىتووين	دھۆ.دھۆك	شار.شاروويران
ئالا.ئالان	پا.پارسانى	دىا.دىاربەكر	شارە.شارەزور
ئامى. ئامىدى	پە.پە.پەھەوى	رەوت.رەواندز	شاگى.شالەبەگى
ئاو.ئاوى.ئاويستا	پىر.پىرد.(ئالتونكوپرى)	رە.رەو.رەوہند	شە.شەبەك
ئەردە. ئەردەلان	پژ.پژدەرى	رۆژ.رۆژبەيانى	شەقە.شەقلاوہ
ئەرگوو.ئەرگوش	پى.پىن.پىنجووين	رۆ.رۆست	شەم.شەمزينان
ئەنە. ئەنەدۆل	پىي.پىير.پىيران	ز.ز.زاخ.زاخۆ	شك.شكاك
ئۆ. ئۆمەرىل	پىرە.پىرەسنى	زا.زا.زا	شك.شكاك

ئیره. ئیره وان	تا. تاله بانى	زهر. زهرزا	شو. شوان
بابا. بابان	تاو. تاوگزی	زه. ف. زه. ندا. زه. نداو. یستا	شیر. شیروان
باجه. باجه لان	ته. ته. رگور	زه. ن. زه. نگه. نه	شیخ. شیز. شیخیز. شینک. شینکایه تی
باد. بادینان	تو. توئی	زر. زرا. زراری	ع. عربی
بار. بارزان	تی. تییه کۆ	ز. زیبار	عرا. عراقی
باش. باشه قلاق	جا. جاف	زی. زییکی	عه. عه. بدوی
باک. باکور	جه. جه. با. جه. باری	زییل. زی. زیلی	ف. فه. فهیلی
بال. باله. بالهک	جهل. جه. لالی	ژاوه. ژاوه رۆ	قه. ر. قه. رچی
بالک. یـا (باله) باله کیان	جز. جزیره	ژ. ژه. نگار	قه. ره. قه. رداخ
بالی. باليسان	جو. جووانرۆ	سا. سا. بلاخ	که. که. رکوک
بان. بانه	جۆله. جوله میرگ	سال. ساله یی	که. ل. که. له. هور
باو. باوه مهر	چی. چیا. کرمانج	سه. ش. سه. ر. سه. رده. شت	کر. کرمانشا
به. خ. به. ختیارى	ح. حه. سه. نی	سه. ر. سه. ر. گه. سه. رلوی	کر. کرمانجی
به. ر. به. رزنجه	خا. خانه قین	سه. ق. سه. قز	کف. کفری
به. روا. به. رواری	خان. خانی	سه. ل	کۆ. کۆیه. کۆیسنجق
به. گ. گ. ۆ. به. گزاده ی کۆیه	خۆ. خۆشناو	سه. له. ماس	کور. کوردی
بت. به. تلیس	خیل. خيله. خيله سات	سزین. ئیسماعیل. عوزیری	کۆک. کوردی کۆن
برا. برادۆست	دا. دا. ووده	سع. سعیرت	کور. کوردستان
برۆ. برۆتی	ده. ر. ده. ر. به. ندی	سل. سلیمان	کور. کۆ. کوردی کۆن
بل. بلباس	ده. ر. س. ده. ر. سیم	سن. سنه	کو. کوک. کوردی کۆن
بۆت. بۆتی	ده. ر. ش. ده. ر. ش	سۆ. سۆران	گه. ر. ده. گه. ردی
بۆتا. بۆتان	ده. ل. ده. ده. ل. و	سو. سوورچی	گه. ردی (باک) گه. ردی باکور
گه. ر. گه. رگه. ری	دز. دزه. دزه یی	سو. ر. سو. ریه	هه. هه. ر. هه. ر. هکی
گه. ل. گه. لباخی	مامه. ما. مامه. ش	سو. ی. سو. یسنی	هه. ر. هه. ریر
گه. و. گه. وره	مام. ماسال	مو. موک. موکریان	هه. س. هه. سنی
گه. و. ر. گه. ورک	ما. و. ما. و. ما. و. ت	مه. حموک. محالی. موکریان	هه. و. ر. هه. و. ر. و. تی
گۆ. گۆرا. گۆران	مه. گه. مه. ر. گه. مه. ر. گه. و. ره	مح. میره. میرمه. حمه. لی	هه. گه. ر. هه. گه. ر. کان
گۆ. گۆی. گۆ. گۆیی	مه. ر. مه. ر. یوانی	مل. مللی	هه. ک. هه. ک. هه. کاری
گۆ. گۆی	مه. لیش. مه. لیکشایی	نا. نا. و. نا. و. کو	هه. ل. هه. له. هه. له. بجه
له. ل. له. ک	مه. ن. مه. نتک	نه. نه. هری	هه. م. هه. مه. هه. مه. و. ند
لو. لو. ر	مه. ند. مه. نده. لی	نخ. نه. پا. نه. پاخی	هه. و. هه. ر. اه. ر. اه. رامی
له. له. لهن	مه. نگ. مه. نکور	نه. و. نه. و. رۆ. نه. و. رۆلی	هل. هه. و. هه. و. لیر
م. مار. ماردین	مه. ه. مه. ها. مه. هاباد	وا. وان	هۆ. ر. هۆ. ر. ه. ماری
یه. یه. زیدی	ه. هه. ر. ته. له	وه. وه. رتی	

- (قامووسی زمانی کوردی) ش له پیناو ئاسان به کارهینان و که مبوونه وهی لاپه ره کانی فرههنگه که کومه لیک کورتکراوهی به کارهیناوه و نووسیویه تی: هیناکان تنها لایه نی ریزمانی ناگره وه، به لکو لایه نی ئه ده بیس ده گریتته وه و ته نانه ت هیمای بو سه رچاوه کانش داناوه، به لام زه بیحی هیمای بو هه ندی لایه نی وهک: (برگه، فریز، ناوی به رجه سته و واتایی) دانه ناوه. له لاپه ره (95 تا 100) ئه و هیمایانه ی که نووسیویه تی شیکردوته وه، به مشیوهیه ی خواره وه:

نیشانه	له باتی	نیشانه	له باتی
ئم	ئامراز	عا	عه ره بی (زمان)
ئمته	ئامرازی تیکه لآو	فا	فاعیل
ئیز	ئیزافه	فر	فارسی (زمان)
با	بادینانی (بن له هجه)	فع	فیعل
بک	باکووری (له هجه)	فج	فیعلی مه جهول
بگ	بانگکردن	فید	فه یلی (بن له هجه)
بند	به ند	کئیر	کوردستانی ئیران (زمانی)
بنته	به ندی تیکه لآو	کتو	کوردستانی تورکیا (زمانی)
پپ	پاشبه ند	کعر	کوردستانی عیراق (زمانی)
پپته	پاشبه ندی تیکه لآو	کک	که رکوکی (بن له هجه)
په	په هله وی (زمان)	کذ	کینایه
پپب	پیشبه ند	کو	کوردی (زمان)
پپبف	پیشبه ند فعل	کی	کویی (بن له هجه)
تپ	پیتی تیک به ستن	لا	لازم (مه صدر)
تته	تازه داتاشراو	مت	متعدی (مه صدر)
تم	ته ماشاکه	مج	مجاز
تو	ترکی (زمان)	محر	ته حریف کراو
تیب	تیبینی	مصت	مه صدری تیکه لآو
جف	جافی (بن له هجه)	مصش	مه صدری داتاشراو
جم	جه مع	مف	مه فعول (اسم المفعول)
جمی	جه معی	مک	موکریانی (بن له هجه)
جند	جنوبی (له هجه)	نا	ناو
حمص	حاصل مه صدر	نت	ناوی تیکه لآو
رید	ریشه	ند	دهنگه ناو
ز	زه میر	نس	نیسبته
زا	زازایی (بن له هجه)	نمص	ناوی مه صدر
ست	ئاویستایی (زمان)	هس	هه لی سه نگینه

سند	سنهیی (بن له هجه)	هـ	ههولپیری (بن له هجه)
سیم	سلهیمانی (بن له هجه)	هو	ههورامی (بن له هجه)
شر	شیوه رسته	* (ئهستیره)	هاواتا
شن	شنوی (بن له هجه)	::	نمونه
صد	صفهت	□	شایه د
صد	صفهتی تیکه لآو	//	دژ
صفا	صفهنی فاعیلی	•	رستهی ساز و ئاماده له زمانی کوردیدا

ب - پوخته یه کی ئامانجی ههردوو فهرههنگه که:

- (فهرهنگی کوردستان) وهک له پیشه کییه کدا هاتوو، ئامانجی ئهوهیه، که وشه ی زۆربه ی دیالیکت و شیوه زارهکانی زمانی کوردی کوبکاته وه.

- (قامووسی زمانی کوردی): ئامانجی خزمه تکردنی زمانی کوردی و زارهکانی زمانی کوردی و میژووی فهرهنگووسی بووه. له پیشه کی فهرههنگه که یه وه میژووی زمانی کوردی خستۆته پروو.

ج- قه باره ی ههردوو فهرههنگه که:

- ئاماژه یان به قه باره ی فهرههنگه که یان نه کردوو.

د- به کارهینه رانی فهرههنگه که:

- له پیشه کی ههردوو فهرههنگه که ئاماژه یان بو ئه و توێژه نه کردوو، که سوود له فهرههنگه که ئه بینیت، به لکو به شیوه یه کی گشتی دانراوه بو هه موو چین و توێژیک، واته تایبته نه کراوه به بواریک یان چینیک یان توێژیکی دیاریکراو.

2- ناوه روکی پیشه کی ههردوو فهرههنگه که:

أ- ناساندنی زمانی کوردی:

- پیشه کی (فهرهنگی کوردستان) بایه خی به ناساندن و پروونکردنه وه له باره ی زمانی کوردیه وه نه داوه، سه ره رای ئه وه ی زۆربه ی دیالیکت و شیوه زارهکانی له خوگرته بوو.

- (قامووسی زمانی کوردی) زمانی به شیوه یه کی گشتی پیتاسه کردوو و ئه لیت: ((زمان دیارده یه کی زیندووی کوومه لایه تیه، به پیی قانونی تایبته ی خو ی ده گوړی، گه شه ده کات و په رده سینتی و له م ره وتی ته کاموله ی خویدا زمانانی تر کاری تیده کهن و ئه ویش کاریان تیده کا و جاری واش هه لده که وی له م ریگه یه دا ده مرئ)). (عبدالرحمن محمد امین زه بیجی: 1977: 34). هه روه ها به تیروته سه لی باسی لایه نه کانی تری زمانی کوردی و دیالیکته کانی و شیوه زار و تایبته مه ندیه کانی کردوو. هه روه ها ئاماژه ی بو ده نگه کانی زمانی کوردی و پینووس و کاری فهرههنگووسی کردوو.

ب- دەنگسازى

ج- مۆرفۆلۆژى

د- پىكھاتەيى

ه- نووسراوھىيى

- (فەرھەنگى كوردستان) ئاماژەيى بۇ ئەو خالانە سەرھەوھ نەكردووه لە پىشەكەيەكەيدا.

- (قامووسى زمانى كوردى) لە پىشەكەيەكەيدا ئاماژەيى بۇ لايەنى دەنگ و رېنووس و فۆنيمەكان و شىووزى نووسىن و ژمارەيى دەنگە بزوين و نەبزوينەكانى زمانى كوردى و چۆنئىيى پىكھاتەيى دىيالىكت و شىووزار و جۆرى نووسىنى زمانى كوردى كردووه. ھەرھەوھ ئاماژەيى بەلایەنى مۆرفۆلۆژى و سىنتاكسى و سىمانتىكى و زانىارى گشتگىرى لە فەرھەنگەكەيدا كردووه.

و- رىزكردنى دەروازەكان:

- لە پىشەكەيى (فەرھەنگى كوردستان) ئاماژەيى بەوھ كردووه كە دەروازەكانى بەشىوھكى دروست رىزكراوھ، كەچى پىت و چۆنئىيى رىزبوونىيى ديارىنەكردووه.

- لە پىشەكەيى (قامووسى زمانى كوردى) ئاماژەيى بەوھ كردووه، كە بەپىيى ئەلفوبىتەكەيى كوردى، بەو جۆرەيى كە وشەكانى ئەم قامووسەيى پى رىزكراوھ، ئەويش وشەكانى ناو فەرھەنگەكەيى داناوھ، بەم شىوھەيە: [۱] ب پ ت ج چ ح خ د ر ر ز ژ س ش (ص)¹ ع غ ف ق ك گ ل م ن و [و=بۆر] [ۆ] [و] [ھ] [ە =سەر] [ى] [ى = ژىر] [ى] [ى] (پروانە: عبدالرحمن محمد امين زەبيحى: 1977: 110).

دووم: دەروازەيى ھەردوو فەرھەنگەكە:

- لە (فەرھەنگى كوردستان) دا، دەروازە سەرھەكەيەكەيى فەرھەنگەكە بە رەشىكى تۆخ نووسراوھ و ئەو دەروازانەش بە رەشىكى كال شرۆكراون.

- (قامووسى زمانى كوردى) ش بەھەمان شىوھى (فەرھەنگى كوردستان) نووسراوھ.

1- ژمارەيى دەروازەكان:

- دەروازەكانى (فەرھەنگى كوردستان) برىتييە لە زۆربەيى وشەكانى زمانى كوردى و ژمارەيى دەروازەكانى ھەر پىتيكى بەم شىوھەيەيى خوارەوھەيە:

پىت	لاپەرە	ژمارەيى لاپەرەكانى	رېژەيى سەدى
ئ	1 - 47	46	4.89%
ب	47 - 136	89	9.46%
پ	136 - 207	71	7.55%

¹ - م. زەبيحى (ص) بە فۆنيم داناوھ.

6.91%	65	272 - 207	ت
2.44%	23	295 - 272	ج
4.89%	46	341 - 295	چ
0.95%	9	350 - 341	ح
4.46%	42	392 - 350	خ
8.72%	82	474 - 392	د
4.46%	42	516 - 474	ر
3.19%	30	546 - 516	ز
0.74%	7	553 - 546	ژ
6.80%	64	617 - 553	س
4.46%	42	659 - 617	ش
0.31%	3	662 - 659	ع
0.10%	1	663 - 662	غ
1.59%	15	678 - 663	ف
0.42%	4	682 - 678	ڤ
4.78%	45	727 - 682	ق
8.19%	77	804 - 727	ک
2.55%	24	828 - 804	گ
1.70%	16	844 - 828	ل
2.55%	24	868 - 844	م
2.12%	20	888 - 868	ن
1.59%	15	903 - 888	و
3.61%	34	937 - 903	هـ
0.31%	3	940 - 937	ی

له م خشته په کدا دهرئه که ویت، که بهر زترین ریژه ی سده ی دهر وازه ی پیتی (ب) له خوی گرتووه و (89) لاپه رهی له کوی لاپه ره کانی فرهه نکه که گرتووه، که (940) لاپه رهی و ریژه که شی بریتیه له (46.9%)، ههردوو پیته که واته (ئ و ب) نزیکه ی (2500_3000) وشه یه که له خوئه گرن و که مترین ریژه ش پیتی (غ) ه که ته نها خاوه نی یه که لاپه رهی و و ریژه که شی (0.10%) یه، که ئه مه ش ئه وه ئه گه بی نیت دهنگی یان بلین پیتی (غ) به یه کیک له پیته کانی زمانی کوردی دانه نرابیت، وهک خوی له دهر وازه ی ئه و پیته دا ئماژه ی پیکردووه، که هاتوته ناو زمانی کوردیه وه. ههروه ها ئه وه شی وتووه که جیاوازی له نیوان (باغ، باغچه، غار، غاردان...) له واتادا نییه و ههروه ها له نیوان (باغ، باخچه، خار، خاردان) چونکه له نه ژاددا به (خ) ئه خوینرینه وه نهک به (غ). (بروانه: فرههنگی کوردستان: 1999: 662).

- (قامووسی زمانی کوردی) دوو بهرگه و ههر بهرگیکیشی پیتیکی له خوگرتوو، واته پیتی (ئ) و (ب)، بهم شیوهیهی خوارهوه:

پیت	لاپه ره	ژماره ی لاپه ره کانی	رێژه ی سه دی
ئ	244-1	244	9.91%
ب	230-7	223	9.69%
تیکرا			100%

ژمارهیهکی زۆر وشه لهخۆدهگریت له بهرگی یه کهم که (ئ)، له لاپه ره (1 - 246)ه و ژماره ی وشه کانی (1975 - 1990) وشه لهخۆدهگریت، له بهرگی دووهم که تهرخانکراوه بۆ پیتی (ب) له لاپه ره (1 - 230)ه و ژماره ی وشه کانی (1985 - 1995) وشه لهخۆدهگریت، (بهلام ئه و وشانه ی تیدا نییه، که به (ب) + (ی)، (ی) دهست پیده کهن). (ئه ورحمانی حاجی مارف: 1985: 304). له ژماردنی فهرهنگه کهدا بۆمان ده رکهوت که ژماره ی ئه و وشانه ی به (ب) دهست پیده کات زیاتره له و وشانه ی که به پیتی (ئ) دهست پیده کات، که چی له رووی قه باره وه پیتی (ئ) قه باره یه کی زیاتری له پیتی (ب) گرتۆته وه، ئه گهر سه ییری (فهرهنگی کوردستان) بکه ی پیتی (ئ) فهرهنگی کوردستان (46) لاپه ره یه و پیتی (ب) هکه ی (89) لاپه ره یه. (گیوی موکریان: 1999: 1-47, 47-136). بهلام تا راده یه ک ناکریت بهراورد بکریت به ههردوو دهروازه ی (ئ) و (ب) (فهرهنگی کوردستان)، له بهرئه وه ی (فهرهنگی کوردستان) تهرخانکراوه بۆه موو دهروازه کان، فهرهنگیکیش تهرخانکراییت بۆ گشت دهروازه کان، ناکریت بهراورد بکریت به فهرهنگیک که تایبته کراییت به یه ک دهروازه، وهک ئه وه ی که مامۆستا زه بیحی کردوویه تی، بیگومان چروپتر و ژماره ی لاپه ره کان و ته نانه ت ژماره ی وشه کانیشی زیاتر ئه بیته. ههروه ها ئه وه ی ژماره ی لاپه ره کانی فهرهنگه که ی مامۆستا زه بیحی زۆرتکر دووه، ئه ویه که کاری ریزمانی هه مه لایه نه ی تیدا کردووه، که لاپه ره کانی تر دا باس ئه کریت، که چی مامۆستا گیو موکریان ئه و کاره ریزمانیانه ی له فهرهنگه که ی خویدا نه کردووه.

2- هه لبژاردنی دهروازه کان:

- (فهرهنگی کوردستان) دهروازه ی فهرهنگه که ی له و وشانه ی که له زمانی کوردی و شیوه زاره کانییه وه هه لبژاردووه.

- (قامووسى زمانى كوردى) بۇ دەروازە فەرھەنگەكەى وشەكانى زمانى كوردى و شىئوہزارەكانىش وەرگرتووه و ھەروھە زاراوہى پزىشكى و مۇسىقى و سەربازى و ھەروھە وشەى نوئ، كە ھاتوونەتە ناو زمانى كوردى و ھەروھە وشە كۆنەكانىش.

3- جۆرى دەروازەكان:

أ- وشەكان:

- لە ناوھەخنى (فەرھەنگى كوردستان) وشە ھەيە ئاماژە بۆ كارى داخووزى ، ھەشە ئاماژە بۆناو و وشە ئەركىيەكانى ئەكات وەك: ئامرازى پرسىيار و سەرسووپمان و پىشەبەند و پەيوەندى...ھتد، ئەكات.

- لە (قامووسى زمانى كوردى) ئاماژە بۆ فرمانى تىپەپ و تىنەپەپ و وشە ئەركىيەكان و ھەموو جۆرەكانى ترى وشە كراوہ... لە ھەر دوو بەرگەكەيدا وشەكانى لە پووى ناو (ناوى تىكەلاو) و كارى (تىپەپ و تىنەپەپ) و ئاوہلناوہوہ نووسيوہ.

ب- يەكە مۆرفۆلۆژىيەكان:

(فەرھەنگى كوردستان) ئەو يەكە مۆرفۆلۆژىيەكانى تىدانىيە، كە دەرپەين لە فرمان و جۆرەكانى ئەكات، وەك رابردوو و رانەبردوو و تىپەپ و تىنەپەپ، ھەروھە جۆرەكانى ناویشى پشت گوى خستبوو.

- (قامووسى زمانى كوردى) ئاماژەى بۆ ئەو يەكە مۆرفۆلۆژىيەكانى كوردووه، لە پووى پىشگر و ناوبەند و پاشگرەوہ، بەلام ئاماژەى بە كارى (رابردوو، رانەبردوو، داخووزى) نەكردووه. فرمانى تىپەپ و تىنەپەپى جيا كەردۆتەوہ و ئاماژەى بۆ ناو كوردووه و بەلام جۆرەكانى ديارى نەكردووه، ھەروھە ئاماژەى بۆ بەشەكانى ئاخاوتنى تىرىش كوردووه، لە ئاوہلناو و ژمارە و ئاوہلكردار و چاوگى سادە و ناسادە و ئامرازەكانىش.

ج - ئىدىيۆم (التعبيرات الاصطلاحية):

ئىدىيۆم لە زمانى كوردىدا سى شىئوہ لەخۆئەگرىت، كە ئەمانەن:

لئىكراو، دەستەواژە ، پستە.

1- لئىكراو، وەك (چلكاوخۆر، چاوچنۆك...).

2- دەستەواژە، وەك: (دانى مار، دارى وا وەيلا...).

3- پستە، وەك: (تالى و سووئى زۆر چەشتووه، پارووى گەورە دەكىئىنەت...).(بەروانە: شىلان عومەر

على:2009: 31-32).

- (فهرهنگی کوردستان) وهک ههر فهرهنگهکانی تر بایهخیکی زوری بهو داوه، لهوانهش: (بازارگهرم، بازار تیژ...)(بروانه: فهرهنگی کوردستان:1999: 54). ههروهها (دهست سپی: بریتییه له کهسیک که کار و پیشه‌ی یا کرداریکی وا نه‌زانی خویانی پی بژینی ...) (هه‌مان سه‌رچاوه: 428)، یان (بوخچه‌ی نه‌کراوه: پیاویکه ههر کوپ بی و هیشتا ژنی نه‌هینابیت...)(هه‌مان سه‌رچاوه: 119).

- (قاموس‌ی زمانی کوردی) بایهخیکی زورزوری به ئیدیوم و جوره‌کانی داوه و ههروهها په‌ند و قسه‌ی نه‌سته‌قی کوردی پانتاییه‌کی زوری له فهرهنگه‌که‌ی گرتوته‌وه، که ئەمانه هه‌ندیکیانه‌ن:

((ته‌به‌کی پر ئاشتی ماییه)): تیری و ته‌سه‌لی به‌ری شه‌ر و شو‌ر ده‌گرئ. (هه‌مان سه‌رچاوه: 35).

((له هه‌موو دیزه‌یه‌کا ئەسکوییه)): خوی له هه‌موو ئیشیک هه‌لده‌قورتینی.

زوربی و بو‌رب: چه‌ندیته‌ی مه‌به‌ستی چۆنیته‌ی هه‌رچی بی ههر باشه.

به‌رمالی له‌سه‌ر ئاو ده‌گه‌رئ: پیاوی چاک و موسلمانه، ده‌ست و دلی پاکه

سێیه‌م: ریزکردنی ده‌روازه‌کانی هه‌ردوو فهرهنگه‌که:

1- ریکه‌ستنی ده‌روه‌ی:

هه‌ردوو فهرهنگه‌که (فهرهنگی کوردستان) و (قاموس‌ی زمانی کوردی) به‌پیی ریزبه‌ندی گو‌کردن و گو‌کردنی وشه‌که ریزکردوو، که ره‌چاوی ئەلفبائی فهرهنگیان کردوو.

(فهرهنگی کوردستان) ره‌چاوی پیتی عه‌ره‌بی کردوو بو ریزکردنی ده‌روازه‌کانی ده‌روه‌ی فهرهنگه‌که‌ی

به‌مشیه‌یه: (ئ - ب - پ - ت - ج - چ - ح - خ - د - ر - ز - ژ - س - ش - ع - غ - ف - ث - ق

- ک - ل - م - ن - و - ه - ی) (بروانه: فهرهنگی کوردستان: 1999: پیشه‌کی).

که‌چی فهرهنگی (قاموس‌ی زمانی کوردی) به‌هه‌مان شیوه ده‌روازه‌کانی ده‌روه‌ی فهرهنگه‌که‌ی به‌هه‌مان

شیوه ریزکردوو: (ئ , ب ..) به‌لام ته‌نها ههر ئەم دوو پیتیه‌ی لی ته‌واوکرد...

2- ریکه‌ستنی ناوه‌ی:

هه‌ردوو فهرهنگه‌که، ده‌روازه‌کانی ناوه‌ی فهرهنگه‌کانیان به‌پیی ئەلفبائی زمانی ریزکردوو، به‌مشیه‌یه:

(ئ - ا - ب - پ - ت - ج - چ - ح - خ - د - ر - پ - ز - ژ - س - ش - ع - غ - ف - ث - ق -

ک - ل - ل - م - ن - و - ه - ی - و - و - و - و - و - و - و - ی) .

چوارهم: زانیارییه سه‌ره‌کییه‌کانی ناو فهرهنگ:

1- زانیاری له‌باره‌ی ده‌نگ‌سازییه‌وه:

- (فهرهنگی کوردستان) له ده‌روازه‌کانیدا بایه‌خی به‌و زانیاریانه نه‌داوه، که تاییه‌تن به‌ بواری فونه‌تیکی

وهک: (چۆنیته‌ی گو‌کردنی ده‌نگه‌کان و تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی و هیژ و ئاواز و برگه و یاسا فونولوژییه‌کانی وهک

دەنگەگۆرکى و جىگۆرکى و گونجان و نەگونجان و تىچوون و پەيدا بوون و توانەوہ ... تەنھا ئەوہ نەبىت،
کە ئەلى دەنگى (ل) لەھەندى ناوچەدا ئەگۆردى بۆ (ر) و لەھەندى شوينى تىش ئەگۆردىت بۆ
(ل). (پروانە: فەرھەنگى کوردستان: 828).

- (قاموسى زمانى كوردى) ئاماژەى بۆ (ھىز و بىرگە) نەکردووە، ئاماژەى بۆ ھەندى لە ياسا
فۆنۆلۆژىيەکانى زمانى كوردى کردووە، بەلام بى ئەوہى ناو ياسا ديارى بکات، بەلکو لەپىيى نموونەوہى
پراکتىكىيەوہ ئاماژەى پىکردووە، کە ئەلىت: ((لە ئاوەلناوى (بەدەفەرى) دا دەنگى (د) لەم وشەيەدا بە دراوسىتى
دەنگى (ف) دەگۆرپىت و بەتەواوى وەکو دەنگى (ت) لە دەم دەردەچىت، لە وشەى (بەدەفەرى و
بەدەفەسالى) یشدا ھەروايە...)). (عبدالرحمن زەبىحى: 1979: 145). ھەروەھا ئەلىت، (گۆرانى پىتيك لە چەند
وشەيەکدا کە لە زمانى كوردىدا ھەيە و ھەمان مانايان دەبىت، کە زۆربەيان ھاوواتان وەک:

ئەسپەناخ - ئەسپەناخ . ل 140

باخەوان - باغەوان . ل 15

ئاسمان - عاسمان . ل 29).

بە شىوہەيەكى گشتى زانىارى فۆنەتيكى لە فەرھەنگە كوردىيەکاندا بايەخىكى زۆرى پىنەدراوہ، لەبەرئەوہى
ھەندى لەوانەى كە كارى فەرھەنگنووسيان يان فەرھەنگيان داناوہ، شارەزايىيەكى زۆريان لەبوارى كارى
فۆنەتيكى و فۆنۆلۆژى نەبووہ، يان ھۆكارەكەى ئەوہبووہ، كە خزمەتى بوارى فەرھەنگنووسى ناکات.

2- زانىارى لەبارەى مۆرفۆلۆژىيەوہ:

أ- بايەخدان بە پىكھاتە زمانىيەکان و پچاوكردنى وشە نەركىيەکان:

(فەرھەنگى كوردستان) بايەخى بە واتا و پىكھاتەى وشەکان داوہ، وەك:

(سووى: تەماشاش، دلويستن، حەيف، سوو، جەفار، ججار، پەروش، داخ، حەجمەت، خەم، ھەژمەت، تاوان،
بەزەيى، خەفەت، ئىش، ئازار... ئەم پرسە بە سووييە، بە ئازارە...)) (پروانە: فەرھەنگى كوردستان: 607). يان كە
ئاماژەى بۆ وشەى ئەركى (ئەگىنا/ دەنا) ئەكا و ئەلىت: (ئەگىنا/ دەنا وشەيىكە لە نيوان دوو رستاندا
بەكاردينرى و ديار دەكات، كە رستەى دووہم رستەى يەكەم روون دەكاتەوہ، وەكو: تۆ ئەم رۆژنامەيە
بخوینەوہ، دەنا/ئەگىنا من خۆم دەخوینمەوہ...) (پروانە: فەرھەنگى كوردستان: 304). يان كە ئەلى (خوى:
كەسى سىيەمى تاكە، كەسىكە ناديارە...) (پروانە: فەرھەنگى كوردستان: 378). ھەروەھا ئاماژەى بۆ كەرەسە
و وشەى ئەركى ترى وەك ئامرازى پرسىيار و سەرسوورمان و بانگکردن و پىشەبەند و جىناو
وناو... کردووە، لەوانەش: (چلۆن، كوو، چەوا، چاڤ، چاڤا، چەنى / بۆچى، ئەدى، بۆچ، ئەى، چكەس، كىيە، ئايا،
چما، چ ...)) (پروانە: فەرھەنگى كوردستان: 378، 332، 761، 799، 844، 404...).

بۇ پېشەندىش يان ھەندى پىي ئالى ئامرازى پەيوەندى ئەمانەى داناۋە: (تا، ھەرتا، تاكە، ھەتا، واد، ھەتاكوو، تالى، واکوو...) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:207).

بۇ ئامرازى سەرسوۋپمانىش ئەمانەى داناۋە، وەك: (ما، ھا، ئاھا، توخوا، بەراستىتە، ئەھا، پىياۋ لە كاتى واق وپمانىدا بەكارى دەبا) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:341).

بۇ وشەى مەرجىش ئەمانەى ناۋەيتاۋو، (خۆزگە، بريا، برى، خۆزى، خۆزىا، كاشكى...) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:375).

بۇ بانگكردنىش ئەمانەى ناۋەيتاۋو، (ئايا، ئەرى، ئارا...) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:3).

ھەرۋەھا ناۋى جىتاۋو سەربەخۆكانى ھىتاۋو وەك، (تۆ، ئىۋو، من، ئىمە، ئەوان) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:249، ، 861,45,39). و لە جىتاۋو لكاۋەكانىش ناۋى ئەمانەى ھىتاۋو، (تان، تى، م، قا) (بېروانە: فەرھەنگى كوردستان:214، 268، 844، 678). بەلام لەم فەرھەنگەدا كارى مۇرفولۇژى تىنەكراۋە، واتە وشەكان لە پروۋى مۇرفىمىيەۋە يان لە پروۋى پىكھىتەنەۋە لەيەك جىانەكراۋەتەۋە.

كەچى لە (قامووسى زمانى كوردى) زەبىحىدا كارى مۇرفولۇژى زۆرى تىدا كراۋە و وشەكان لە پروۋى مۇرفىمىيەۋە يان لە پروۋى پىكھاتنەۋە لەيەك جىاكرائونەتەۋە و ھەر كەسىك بە ئاسانى ئەزانى كە ئەو وشەيە لە چەند يەكە پىكھاتوۋە، بۇ نمونە: (ئالوۋبالوۋ = ئالوۋ + بالوۋ ل62 / ئاين و ئوین = ئاين + ئوین ل106 / ئەلماسە = ئەلماس + ل169 / ئىستخدام كردن = استخدام + كردن ل205...) ھەرۋەھا (دابىران = دا + بران ل79 / بال بەستن = بال + بەستن ل49 / بالابەرزە = بالابەرز + ل48...). زەبىحى نەك ھەر ناۋى دارپىژراۋ و لىكدراۋ بگرە ئەو فرىزانەشى ناۋ ھىتاۋو كە لە فەرھەنگدا ئەبىت وەك وشە مامەلەيان لەگەل بكرىت و لە كارى فەرھەنگنوۋسىشدا ئەبى لەناۋ فەرھەنگدا جىيان بۇ بكرىتەۋە، وەك (بەرگى سەفەر، بەرخى نىر، بەشى خوا...) (عبدالرحمن زەبىحى:1977، 8، 34، 74، 147، 214). وشەدارپشتن بە رىگى سىنتاكسى، يەكىكە لەو رىگا ئەكتىف و چالاک و بە پىز و بەرھەمانەى كە لە گەشەكردن و پەرەسەندى فەرھەنگى كوردىدا، شوۋن پەنجەى بە روون و ئاشكرا، ديارە. بەم رىگايە، چەندىن پىكھاتەى سىنتاكسى سازىنراۋى پىشوو بەرھەمەيتراۋنەتەۋە لە زمانى كوردىدا، چ لە كوردستان و چ لە دەرەۋە، ئەو فرىزانە بەگشتى لە چوارچىۋەى سىنتاكسدا، ناۋيان ھىتاۋو، ھەر بەچاۋى كەرەسەى ئەمروۋش، دوور لە مېژوو، سەپريان كراۋە دەستيان بۇ براۋە. (فاروق عمر سدىق: 2013: 121). ھەرۋەھا ئاماژەى بۇ ھەموو بەشەكانى ئاخاوتن كردوۋە، چ وەك وشە سەربەخۆكان و چ وەك وشە ئەركىبەكانەۋە.. (بېروانە: شكۆفە حسين محمد صالح: 2017: 57-64).

ب- دیاریکردنی جوړی وشهکان، لهرووی:

1- نیر و می:

له (فهرهنگی کوردستان) ئاماژه به هندی وشه کراوه، که ئاماژهیه بۆ نیر و می و بۆ زیاتر پوونکردنهوهی هندی لهو دهربرینانه له فهرهنگهکه دا به کارهاتوو، له وانهش (نیر و می) و (ژن و پیاو) و (بۆ کچان) و (بۆ کوپ و کچ)، هندی زاراو و وشه تایبهتی به کارهیتاوه که بۆ ژن یان بۆ می ئه بیت، وهک دهسته خوشک: هاوال / بۆ کچان به کاردیت ..

له هر دوو بهرگی (قاموسی زمانی کوردی) ئاماژه به (نیر و می) نه کراوه که وشهیهک تایبهت بیت به نیر و می، تنیا له دهسته واژهی (بابانت خراپ بی) نزایه و (بابانت شیوی) تنیا له ناو ژاندا باوه، ئاماژه بهو جوړه وشه و دهسته واژه کراوه، که دهربرین له شیوه ناخاوتنی ژنان یان پیاوان ئه کات. (پروانه: عبدالرحمن زهییچی: 1979: 10).

2- کو:

- له (فهرهنگی کوردستان) دا هیچ وشه و که رهسه و هیمایهک نییه، که ئاماژه بۆ کو بکات.
- له (قاموسی زمانی کوردی) دا ئاماژهی به ناوی کو و تاک نه کردوو، به لام ئاماژهی بهو ئامرازانه کردوو که بۆ (کو) به کاردین. بۆ نمونه وهک:
(ئامرازیکی تریش که ده بیته پاشگر، ئه ویش ئامرازی (ئان) ه که پاشگری کوپه بۆ ناوان. بۆ نمونه: (کوردان، عهجه مان، چاوانی دهر دینم). ههروهها وشهیهک پاشگری (هکه) ی هه بیت، کاتیک پاشگری (هکه) لابهین و پاشگری (ان) ی کومان خسته سه ری ده بیته وشهیهکی کو، بۆ نمونه: چرا_ چراکه_ چراکان. منداله زیره که کان). (هه مان سه رچاوه: 163).

پاناوی کو (ئهمان) مان ههیه که تنیا بۆ مروق به کاردیت. بۆ نمونه: (نه خیر ئوتومؤبیل وه ستاو له دهرگی ئه مانیشیاندا...), له ری ئامرازی (ئات) هوه که ئامرازیکی کوپه و به دواي ناوه وه ده لکیت، وهک: ترشیات، دیهات، شامات، شیرینیات، عیلات، کینوات، مالات، میوه جات. (هه مان سه رچاوه: 4).

3- ناسیای و نه ناسیای:

- (فهرهنگی کوردستان) ئاماژهی بۆ ناوی ناسیای و نه ناسیای نه کردوو.
- (قاموسی زمانی کوردی) هیچ هیمایهکی بۆ ناوی ناسیای و نه ناسیای دانه ناوه و له ناو وشهکاندا ئاماژهی بۆ نه کردوو، به لام له ناو نمونهکاندا نووسیویهتی:
(ئه که) پاشگری ناوی نه ناسراو (نکره) هوه دنووسی و دهیکا به ناسراو (معرفة).
بۆ نمونه: (کورپه که، منداله که، پیاوه که، ته شوئییه که، پیاوه نازایه که). (عبدالرحمن زهییچی: 1977: 163).

(ئى) پاشىگرى نەناسىياويىيە ئەو شتەيە. وەك: ئەسپى (يەك ئەسپ)، كورپى (يەك كورپ). (هەمان سەرچاوە: 1977: 229).

ج- ديارپکردنى بەشەکانى ئاخوتن لە دەروازەكەدا:

- دەربارەى بەشەکانى ئاخوتن (فەرھەنگى كوردستان) زۆر بە بلأوى باسى نەكردوو، بەلكو جارجار ئاماژەى بە هەندىكىان كرددوو، بۆ نمونە:

لە وشەى (شىرىن) و (رۆستەم) دا ئەلئیت: شىرىن: (ناوى ئافرەتەنەل 656) و (رۆستەم) (ناوى نىرىنەيە ل 501).

هەر لەبارەى (فرمان)ەكانەو، ئاماژەى بە تىپەرى و تىنەپەرى فرمانەكان نەكردوو. هەر وەها ئاوئەلناوەكانىش ديارى نەكردوو و بگرە بەشەکانى ئاخوتنى تریش ...

- (قاموسى زمانى كوردى) ئاماژەى بۆ هەموو بەشەکانى ئاخوتن كرددوو، بەم شىئەيەى خوارەو: لە بەشە ئاخوتنى (ناو) دا باسى كرددوو، بەلام ئاماژەى بۆ جۆرەكانى ناو نەكردوو، وەك ناوى (گشتى و كۆمەل و تايبەت و بەرجەستە و نابەرجەستە...) بەلام ئاماژەى بۆ ناوى ناسادە كرددوو.

لە (ئاوئەلناو) دا ئاوئەلناوەكانى ديارى كرددوو و جۆرى ئاوئەلناوەكانىشى دارشتوو. ئاوئەلناوەكان دەبیتە چەند بەشەكەو وەك ئاوئەلناوە لىكراو و دارپژراو و ئاوئەلناوى بەكرى و ئاوئەلناوى بەركارى. بۆ نمونە: (ئازا: بەجەرگ و نەترس دیت / بازارى: كالأى خراپ / ئالۆز: حالەتى تىكها لاوى يان بزۆك. هەر وەها هەندى لەو نمونانە: (بەرچاوتەنگ، ئاسودە، بالشكاو...))

بەھوى پاشىگرى (تر و ترين) هەو دەتوانين پلەكانى ئاوئەلناو بەراوردوو بالا ديارى بكریت بۆ نمونە: (باش - باشتر - باشترین... هتد). (عبدالرحمن زەببى: 1979: 40).

لە (جینا) دا لە هەردوو بەرگى فەرھەنگەكەدا جیناوەكانى ديارى كرددوو. وەك: (ئو) جیناوى نەپچراوى (ملكى) يە، بۆ دووهم كەسى كۆ بەكار دیت. نمونە: مالى و خرا نەبى. چۆنو و توانى هەلگرن. هەر وەها جیناوى نەپچراوى كەسى دووهم كەسى كۆيە لە كاتى رابردوودا بۆ نمونە: خواردوو! بۆ چى سووتاندوو؟ ئەم جیناوە هاوواتايە لەگەل (تان).

لە (ژمارە) دا بەشەكەكى سەربەخۆ و ديار ئاماژەى بە ژمارە نەكردوو و پوونكردەوئەى لەسەر ژمارە نەداو. تەنھا بە نمونە لە چەند رستەيەكدا نووسيوئەتى. وەك: لە پاشىگرى (ەكى) دا كە بە ناوى لىكراوئەو دەلكیت. نمونە دوو پشەكى، سى جرتەكى، چوار مەردەكى، پینچ خشتەكى. (عبدالرحمن زەببى: 1977: 164). بە نمونە لە وشەى (ئەنقەست) دا ژمارە هاتوو. وەك: دوو سەعاتە لەوچ چەقیو بەئەنقەست ناپوا. (هەمان سەرچاوە: 181). لە ئاوئەلناوى (بزر) زەببى نمونەى هیناوەتەو بە ژمارە. دوو سى رۆژیکە

جوامیر بزره. (هه‌مان سه‌رچاوه: 1979: 85). ئیمپۆ بایی نیوو دینار هر ماستیان کریوه. (هه‌مان سه‌رچاوه: 9). ره‌زی مه‌لا قادری سیتکه هه‌زار بنه‌میو ده‌بوو. (هه‌مان سه‌رچاوه: 106).

له (چاوگ)دا زه‌بیحی له‌به‌رئه‌وه‌ی دوو به‌رگی (و) و (ب) له‌فه‌ره‌نگه‌که ته‌واو کردوو. له‌به‌رئه‌وه‌ نه‌یتوانیوه بۆ هه‌موو پیشگره‌کان نمونه‌ به‌ئینه‌وه. ته‌نها ئه‌وه‌ی به‌رده‌سته له‌م دوو به‌رگه‌دا. بۆ نمونه: هه‌لبژاردن، هه‌لبه‌زین، تی‌برین، داب‌رین، پی‌بران، لی‌به‌ستن... هتد. که‌چی ئاماژه‌ی به‌جۆری تیپه‌ری و تیپه‌په‌ری چاوگه‌کان کردوو و هه‌روه‌ها ئاماژه‌شی به‌چاوگی ساده و دارپژراو و لیکدراو کردوو.

له (ئاوه‌لکردار)دا ئاوه‌لکرداره‌کانی دیاری نه‌کردوو یان په‌مزیکی بۆ دانه‌ناوه که‌جیاییکاته‌وه، به‌لام به‌هۆی وشه‌کانه‌وه کاتیک خراوته‌ ناو رسته‌وه ئه‌وه‌ی دیاریکردوو، بۆ نمونه: بۆ به‌شه‌ ئاخاوتنی ئاوه‌لکردار به‌ زۆری دوو ده‌سته وشه‌ به‌دی ده‌که‌ین. ده‌سته‌ی یه‌که‌م وشه‌ی وه‌ک: (ئیسنا، ئه‌مرو، دوینی، سبه‌ینی، پار، ئیره، له‌وی، له‌ژیر، له‌سه‌ر...). ده‌سته‌ی دووم وه‌ک: (خیرا، هیدی، باش، خراب، زۆر، فره...). (ئه‌و پرحمانی حاجی مارف: 2014: 121). زه‌بیحی زۆربه‌ی ئه‌و دوو ده‌سته‌یه‌ی خستۆته‌ ناو رسته‌وه. بۆ نمونه: نه‌خۆشه‌که‌تان ئه‌مرو چۆنه؟ (عبدالرحمن زه‌بیحی: 1979: 41).

(پیشبه‌ند) له‌لای زه‌بیحی نیشانه‌ی (پیی) بۆ دانه‌وه. هه‌ندیک جار به‌ پریپۆزشن ده‌وتریت پیشناو. پریپۆزشن له‌ زمانی کوردیدا بریتین له‌ (بۆ، له، تا، ه، وه‌ک، بی، به). پیشبه‌نده‌کان ده‌که‌ونه پیش ناو، یان جیناو یان ئاوه‌لئاوه‌وه بۆ نیشاندانی په‌یوه‌ندی نیوان ئه‌و وشانه‌ له‌گه‌ل وشه‌کانی دیکه‌ی هه‌مان رسته‌دا. پیشبه‌نده‌کان له‌ هه‌ر دوو ئاستی زمانی (مۆرفۆلۆژی و سینتاکس)دا ده‌وری گرنگ له‌ پیکه‌وه‌ گریدانی به‌شه‌کانی رسته‌دا ده‌بینن. بۆ نمونه:

(بۆ) وه‌ک: ئه‌م قاموسه‌م بۆ کوردان نووسیوه.

(تا) وه‌ک: تا رۆژ سۆبه‌مان داگیرساند گه‌رممان نه‌ده‌هاته‌وه.

(له) وه‌ک: چاوی پرپوو له‌ ئاو.

(تا) وه‌ک: تا بنه‌بانی ئه‌شکه‌وته‌که‌ چووین.

(بی) وه‌ک: بی قه‌زابی ئیجگار واش نا.

(به) وه‌ک: به‌ ئومیدی تۆ خودایه.

ئه‌و نمونه‌نانه‌ی سه‌ره‌وه‌ نمونه‌ی ناو فه‌ره‌نگی (قاموسی زمانی کوردی) زه‌بیحیه.

بۆ (ئامرازی پیوه‌ندی) له‌ نمونه‌کاندا ئاماژه‌ی پیکردوو، وه‌ک:

ئیه‌و برۆن منیش دیم. ل 242.

مندالینە بچن بۇ خۆتان یاری بکەن بەلام جله کانتان پیس نەکەن. ل 212.

تۆ ئیستا بچۆ بەلکو لەوئ بی. ل 213.

بۆ (ئامرازی بانگکردن و سەرسووپمان) بە روونکردنەوہی لە ڤستەکاندا ئاماژە ی پیکردووه، وەک:
(ئە ی ئامرازی بانگکردن و لە دواى ناو دیت و لەگەل دوايەمین پیتی تیکدەکریتەوہ. بۆ نموونە: دا وەرە
کۆرە! ھۆ مامەکە بەجیتم مە یەلە.

دیاریکردنی ئامرازی (بەھبە) سەرسووپمان و ناپەزایەتی و ناخۆشی بەکار دیت. نموونە: بەھبە! وەللا بابە
تەواومان کرد. (ھەمان سەرچاوە: 1979: 223).

ناوی دەنگی (ئای) یش بۆ سەرسووپمانیکی زۆر بەکار دیت. نموونە: ئای ئای!! خۆلیشم مۆر دەبیتمەوہ.
ئامرازی بانگپیشتن بۆ روونکردنە ھەموو جۆرە بانگراویک، چ ئادەمیزاد، چ غەیری ئادەمیزاد، چ ناوی
مەعنەوی... بیت، بەکار دەبریت وەک: (ئە ی، ھۆ، ھی، یا...). (ئەو ڤەحمانی حاجی مارف: 2014: 11). (ئە ی)
ئامرازی بانگپیشتنە. بۆ نموونە: ((ئە ی بلبولی بیدانە من و تۆ...)). (عبدالرحمن زەبیعی: 1977: 195).

بۆ (پارتیکل) لە ھەردوو بەرگە کەیدا لە ناو ڤستەکاندا ئاماژە ی پیکردووه، وەک:
(جا، ئەمجا، سا، ... ھتد). دەگریتەوہ. بە تەنھا ھیچ مانایەک نادەن بە دەستەوہ، بەلکو لە ڤستەدا بوونیان
دیاری دەکریت. بۆ نموونە (ئەمجا) لە ھۆنراوہیەکی پیرەمیرد بۆمان روون دەکاتەوہ بۆ نموونە: ((ئەمجا
دەچوویتە شارەوہ ناو مالى عاسیمە)). (عبدالرحمن زەبیعی: 1977: 170).

لە وشە ی (ئەگەر یکو) ھاوواتای ئەگەر کو لە ڤستە کەدا جا باشە ئەگەر یکو لەوئ نەبوو چیبکەین.

(با) وەک: با ئەو بچۆلە ی بەردەستی چیشتنکەرە کە بی.

(جا) وەک: جا ئەو چیه؟ ھەر ئاو خواردنەوہ یە.

3- زانیاری واتایی:

- دەروازەکانی (فەرھەنگی کوردستان) زانیارییە واتاییەکانی لەخۆگرتووه، لە کاتی ناساندن و
ڤوونکردنەوہی دەروازەکانیدا، لەوانەش: (دژواتا، ھاوواتا، سیاق، دەستەواژە).

- دەروازەکانی (قامووسی زمانی کوردی) بایەخیکی زۆری بە بوارە واتاییەکان داوہ و لە روونکردنەوہی
دەروازەکانیدا ئاماژە ی پیمان کردووه، لەوانەش (دژواتا، ھاوواتا، ھاودەنگ/ھاوبیژ، فرەواتا) نموونە ی
زۆریش بۆ ھیناوتەوہ .

4- زانیاری ئە بارە ی بەکارھێنان و شێوازەوہ:

أ- کۆنی و نویی وشە:

- له (فرههنگی کوردستان) دا، ئاماژهی بۆ کۆنی و نویی وشهکان نهکردوو. بۆ ئهوهش فرههنگساز ئهبیته پيشهکی فرههنگهکهیدا ئاماژه بهوهبکات، که وشههی کۆن و نویی لهخوگرتهوه، یان نا.

- له (قاموسهی زمانی کوردی) ش ئاماژه بۆ کۆنی و نویی وشهکان نهکراوه، تهنها ئهوه نهبیته ههندی نمونهی هیناوهتهوه، که ئاماژهی بۆ میژوووه کۆنهکهی کردوووه، به وینه له بارههی وشههی (ئاسن) هوه ئهلی: (مهعهدهنیکی کهوه پهنگه له زۆر پيشهسازیهکانی ئهم زهمانهدا لهکاردهکری، مرۆف له زۆر کۆنهوه (3000 سال پيش عيسا، له ئوور جنوبی عیراق) ئاسنی ناسیوه و دۆزینهوهی کاری گهورهی کردۆته سهه ژيانی کۆمهلايهتی و شارستانی و بهرهو پيشی بردهوه. (عبدالرحمن زهبيحي: 1977: 30).

ب- دهگمهنی و بلاوی وشه:

- (فرههنگی کوردستان) ههچ ههیما و پهمزیکي بۆ دهگمهنی و بلاوی وشهکان دانهناوه.

- (قاموسهی زمانی کوردی) ش ههچ ههیما و پهمز و باسیکی بۆ دهگمهنی و بلاوی وشهکان دانهناوه.

ج- پێژهی بهکارهینان:

- (فرههنگی کوردستان) ئهوه وشانهی دیاریکردوووه، که بۆ تووژیکي تاییهت بهکاردیت، بۆ نمونه ئهوه وشانهی تاییهتن به مندال و یارییهکانیان، وهک (بف): (بغه، وشهیهکه بۆ ترساندن مندالان بهکاردهبری تا دهست له ئاووچتی پیس نهدهن) (پروانه: فرههنگی کوردستان: 110)، لهوه وشانهی بۆ یاری مندالانه بهکاریهیناوه، وشههی (باریسه): (فرفرۆکهی مندالانهیه، که با دهیخوولینیتهوه) (پروانه: فرههنگی کوردستان: 110).

- له (قاموسهی زمانی کوردی) ئهوه وشانه دیاریکراوه که بۆ تووژي جیا بهکاردیت. وهک: (بغه) وشهیهکه منالی ساوای زمان پشکووتوو دهیلی و گهورهی پی له ژان و ئیشی جیگایهکی لهشی ئاگادار دهکا، گهوره به منالی دهلین بۆ مهنع کردنی له کاریک. (عبدالرحمن زهبيحي: 1979: 93).

(بهبه) مندالی ساوا... ئهم وشهیه له زمانی مندالهوه هاتوه که به هاوچهشنیکی خووی دهلی و گهورهش وهی گرتوه و به مندالی دهلیتهوه و بۆ لاواندنهوه و ژیرکردنیش بهکاری دین. (ههمان سههچاوه: 135).

ههروهها یاری مندالان وهک: (بازلین) یاریهکی مندالانهیه له کوردهواریدا زیاتر کچۆله دهیکه. ئهم یارییه بهچههه کهسانیک دهکری، هههیه کهیان سی یا پینچ پارچه زیخی پان دین و پاش ئهوهی به (لیکداهینان) یا (تهرویشککردن) دیاری دهکهن کئ له پيش ههموواندا یاری دهکات... (ههمان سههچاوه: 36).

د- پێیدان و پێینهدانی بهکارهینانی وشه (تابۆکان):

- له (فهرهنگی كوردستان) ههندی له و شانهی كه ئەچنه خانەى وشە تابۆكان، ههندی له و وشانه ناویان هاتوو، بى ئەوهى ئاماژهیان بۆ بكات، له وانهش: (بهچەوان، تیلک، سهگباب، سهربهسهره، كوسكەش) (پروانه: فهرهنگی كوردستان: 66, 271, 581, 566, 789).

- (قاموسى زمانى كوردی) ئاماژهى بۆ وشە تابۆكان كردووتهوه و پروونیشى كردۆتهوه، له وانهش: (باتو) گونى ئادهميزاد. بۆ نموونه: ئەو مندالە باتوى ئاوساوه. (عبدالرحمن زهبيجى: 1979: 14).
 (بان) له م وشهيه رستهى سازكرای هیناوتهوه. بهسهر دهبانى، به قوون نابانى. (ههمان سهراچاوه: 53).
 (باكردن) ئەم كارە ئاوسانى زگی ئادهميزاد له ئەنجامى خواردنى ههندی خواردنى خواردمهنى كه زگ دهئاوسینن وهكو بامى و پيواز و ...يا هەر له بهر زۆر خواردن و خواردنهوه. (ههمان سهراچاوه: 44).
 له كارى (بهردان) فرهواتای 3- ترکهندن هاتوو. بۆ نموونه: هەر مندالەكه كه به كىكى بهردهدا و دايكى چهپۆكىكى پيدادهدا. (ههمان سهراچاوه: 161).
 (بزپۆه كردن) وهكو كار پهنجە له پاشەلى كهسى راكردن، بۆ تورە كردن یا گالته پیکردن. (ههمان سهراچاوه: 85).

(ئاوهاتنهوه) هاتنهدهرى (مهنى) له ئامرازی نیرینهى ئادهميزاد و ههندی گیاندارى تر، لهكاتى جوتبوونى نیرینه و میننه یان به هەر شینوهیهكى دیکه. (ههمان سهراچاوه: 1977: 94).
ه- زانیاری له بارهی ئاست و روشنبیری خەلک:

- (فهرهنگى كوردستان) ئاماژهى بهو جوهره زانیاریانه نهكردوو، له بارهى ئەو وشانهی كه تاییه تن به جوړىكى تاییه تی خەلک و بۆ ئاستىكى بهرز بهكاربیت، كه ئایا ئەو وشهيه پهتیی، یان گشتیی، یان زانستیی، یان ئەدهیبیی، یان تاییه ته به بواری فیزییا یان گهردوون، یان یاسا...
 - (قاموسى زمانى كوردی) زانیاری له بارهی پێگهى ئاستى خەلکی و روشنبیریان نهداوه، بهلام له چهند وشهیهك نهبیت ئاماژهى به ههندیک له وانه كردوو، بۆ نموونه:
 (ئه نیکه) هەر شتیكه كوون ... زهبيجى ئاماژهى بهوه كردوو كه كهم له كاردهكرى و خەلکی لادى و نهخویندهوار هەر (عهنتیکه) دهلین. (عبدالرحمن زهبيجى: 1977: 176)
 (ئه هلی ئیمان) خوا پهستن، ئیماندارن. (ههمان سهراچاوه: 193).

(ئه هلی بازار) ئەوانهى له بازار كاسبى دهكەن، بازگان و دوكاندار و ... (ههمان سهراچاوه: 193).

(ئههلی تهقوا) ئه و كهسهی ملكهچی فهرمانی خوايه، ئهوهی له كار و كردهوهی پيچهوانهی ئاموژگاری دین خوی دهپاریزی. (هه مان سه رچاوه: 193). زه بیحی ئه و كهسانه ی دیاری کردوه كه له كاره کانیاندا پیشه ی جیاواز دهكهن.

ناوی (بانو) ژنی گه وره پیاوان، ژنی به ریز و له خانه دانی گه وره. (هه مان سه رچاوه: 1979: 58).

و- زانیاری پیتوانه یی و ناپیتوانه یی له باره ی خودی هه مان وشه:

- له (فه رهنگی کوردستان) هه یچ پیتوه ریکی دیارینه کردوه بۆ دیاریکردن و ناساندنی زمان، كه ئایا ئه و زمانه میلییه، ئه ده بییه، فه رمییه، نافه رمییه....

- له هه ر دوو به رگی (ئ - ب) ی (قاموس ی زمانی کوردی) ئاماژه ی بۆ هه یچ زانیاری خودی زمانه كه له باره ی پیتوانه یی یان ناپیتوانه یی نه کردوه. كه ئه و زمانه میلییه، یان ئه ده بییه، یان فه رمییه، یان نافه رمییه....

ز- زانیاری له باره ی به کاره ی تانی جیگه ی وشه و شوینی به کاره ی تانی:

- (فه رهنگی کوردستان) ئاماژه ی بۆ شوینی وشه کان کردوه، هه یچ لاپه ره یه ک نابینین كه ئاماژه ی بۆ شوین یان شیوه زار یان دیالیکتی وشه كه نه کردیت.

- له (قاموس ی زمانی کوردی) دا زۆر لیهاتوانه زانیاری له باره ی شوینی به کاره ی تانی زۆربه ی زۆری وشه کان نووسراوه، ته نانه ت هه ما بۆ شوینه کانییش دانراوه (با- بادینی، بک- باکوری، جند- جنوبی، زا- زازی، مک- موکریانی ... هتد)، هه ر وشه یه ک نووسرایت له ته نیشته وه ئاماژه ی به شوینی به کاره ی تانی کراوه. بۆ نمونه:

(ئارفته) سنه یه، هاوواتای له باکوور پفته. (عبدالرحمن زه بیحی: 1977: 20).

(ئوخژه) موکریانیه. (ل 113).

(ئه شکه نهجه) په هله ویه. (ل 157).

(برژاو) موکریانی، سلیمانی، هه ولیزی، که رکوک یه، واته وشه ی (برژاو) له وشوینانه (چوار) شار به کاردیت. (ل 71).

به رسک: سلیمانی. ته ماشای به رزگ. (ل 170).

(به رانیۆز) سنه ییه. (ل 153).

(به ق) هه ورامیه. (ل 203).

(به هی) بادینی. (ل 226).

5- زانیاری گشتگیری (الموسوعیه):

أ- زانیاری له باره ی ناوه کان:

1- كه سه كان:

- له (فهههنگى كوردستان) ئاماژه بو ژمارهيهكى زورى ناوهكان كراوه، له وانهش (تاهير): (باباتاهيرى هه مه دانى، هه ستيازيكى كوردى ناوداره، يه كه مين كه سيكه كه له دواى په يدا بوونى ئيسلام هه لبه ستى به كوردى دانايى يا دهسكه وتبى و مابته وه) (پروانه: فهههنگى كوردستان: 216) هه روه ها ناوه كانى (خدرۆك، پيران، به تليس، جامى، داماو، په رته و...).

- له (قامووسى زمانى كوردى) به ديارى كراوى باسى ناوى كه سه كان نه كراوه، به لام له رښگاي وشه كانه وه ئاماژه بو ناوى كه س كراوه. بو نمونه: له ناوى (ئهخت و چار) له توركيئا ناوه بو پياوان، حاجى ئهختى (محهمه ئه فه ندى مه حامى - باڤى تووژۆ -) يه كييك بووه له ناوداره كانى شوڤشى شيخ سه عيد. (عبدالرحمن زهبيحى: 1977: 125).

(ئاخوران بخوران) زاخورانى عه شيره تيكى كوردن له مه لبه ندى هه وشارى كوردستانى ئيران. (عبدالرحمن زهبيحى: 1977: 10).

(ئيمام) - ئيمامى بكر، ئيمامى عومهر، ئيمامى جه عفه رى (شيعه) كه يه كه ميان (ئيمامى عه لى) و ئاخريان (مه هدى) يه. هه ريهك له و چوار كه سه ي كه پاش پيغه مبه ر (دخ) خه ليفه ي ئيسلاميان كرد. بو نمونه: ئيمامى ئه بو بكر، ئيمامى عومهر، ئيمامى عوسمان، ئيمامى عه لى. (هه مان سه رچاوه: 222).

له ناوى (باره) ئاماژه ي به شاعيرى كورد (خانى) يه وه كردووه. كه له نمونه: له باره ي (خانى) شاعيرى كه و ره ي كورد زور شت نووسراوه. (هه مان سه رچاوه: 1979: 25).

(به يت) شيوه ييكى فولكلورى ئه ده بياتى كورديه، بو نمونه: به يتى كاكه مه م و خاتووزين، به يتى خه ج و سيامه ند، كه ناوى (مه م و خاتو زين و خه ج و سيامه ند) ي هيناوه وه كو كه سانىكى ديارى ناو ئه ده بياتى كوردى باسده كرين. (هه مان سه رچاوه: 228).

2- ئاژه له كان:

- له (فهههنگى كوردستان) ناوى هه ندى له ئاژه له كان هاتووه، له وانهش: (تاجى/تانجى/تاژى/بونجى... فيل، شير.....

- له (قامووسى زمانى كوردى) ناوى جوڤه ها ئاژه له هاتووه و روونكراوه ته وه، له وانهش: ئاروان: وشترىكى سى به هارى بينيوه.

ئاروان لوك: وشترى نير كه چوار به هارى بينيبى.

ئاروان وشتر: وشترى ميينه ي چوار به هارى ديتووه.

ئاروانە: ووشتريكى (چ نير چ مى) چوار بەھارى ديتبى. ئەو چوار ناوہ ئاژەلە كە بە شيوہزارى ناوچەبى موكرىانى نوسيوپەتە. (عبدالرحمن زەبىحى: 1977: 15).

ئاسك: گيانداريكة كاويژ دەكات، دەست و قاچى باريك و دريژن، چاوى پەش و جوانە، بە خيرا پاكردن بەناوبانگە، گوشتى ناسك و خوۋشە. (ل 29).

ئالەتاج: مراويىكى سىپى خالخالى كىويپە، پەللىكى سەوزى سى سوچى لە سەر سەريپەتە. (ل 63).
وھكو بالندە (ئەسپەشىنە) بالندەيەكى پەنگاوپەنگە، لە كەپەوالە گەورەترە، لە كاتى ھەلپەينا دەنگىكى لىوہ دى لە حيلەى ئەسپ دەچى. (ل 140).

(ئەسپ) يە زىندەوہريكة لەبەر پيسوپلۆخى لە لەشى مرؤف و ھەندى گياندارى تر وھكو (مەيمون و ...) دا پەيدادەبى. ھەروەھا لەناو ھەندى خۇراكىش ھەيە وھكو (گەنم و جو و برنج و ئارد ...) (ل 141).

ئىستەر: گيانداريكى بەكارى چوار پەل قايمە، لە جووت بوونى نيرەكەر و مايين پەيدادەبى، لە كوردستان بۇ سواريى و بارەبەرى كەلكى لى وەردەگيرى. (ل 232).

باز: بالندەيەكى گوشتخورى ورياي خىرايە، نزيكەى سى چل سانتيمەتر دريژ دەبى، بالى كورت و باريكە، دندوكى خوارە و بەسىنگى پەلەپەلەى پەشى تىدايە. (عبدالرحمن زەبىحى: 1979: 30).

باشۇكە: بالندەيەكى دەنوك كەوانەبىيە، لە واشە بچوكتەرە، پاوہ چۆلەكەى پىدەكرىت. (ل 41).
باشو: بالندەيەكى راوكەرى بچكۆلەيە كە دريژايى دەورى سى سانتيمەتر دەبىت، چاوى زەردن، پشتى كەوہرەنگ و بەر زكى سىبىيە پەلە پەلەى زەردى تاريكى تىدايە، لە ھەوا بالندەى تر دەگرى و جار و بارىش ھىلكەى پەلەوہران دەخوا، لە كوردستانى خۇمان ھەيە. (ل 41).

باقۇ: جوړيك ماسى زلى بى پۆلەكەى بى دركە، دەمى لە باتى ئەوہى وھكو ماسى ديكە لە لەشى باريكتر بى پانتەرە و جوتى سمىلى يەك داوى ئەستور كە لە ھەر لەيەكەوہ دە سانتيمەتر دريژ دەبى ... شىعە خواردىنى گوشتى ئەم ماسىيەيان بەلاوہ ھەرامە. (ل 43).

بانبانك: گيانداريكى كىويپە لە شيوہى (سمۆرە)، دەستەكانى لە قاچى كورتترن، پەنگى بەپىي وەرزى سال دەگۆرپت، كەولەكەى بۇ ھەنى شتى وھكو (كىسەباخەل) و (بەرگەكالان) بە كەلك دىت، بۆيە لە زستانا كە پەنگى سىپى و جوان دەبى زياتر ھەولى پاكردنى دەدرى، لە ناو (غەل) ھە بەرداندا دەژى، لەناو كوردەوارى دەلین ئەم گياندارە زيڤ دەدزى و دەيشارىتەوہ. (ل 53-54).

باوكە: نيرەى بالندە و پەلەوہرى وھكو چۆلەكە و پاسارى و پەرسلىركە ... (ل 60-61).

بزن: گیانداریکی گیا خوری کاویژکەر، دوو شاخی ههیه بهرهو دواوه دهشکینهوه، ردینیکی دریژ و کلکیکی کورتی ههیه، شیریی دها و لهشی موو دایپوشیوه. (ل 87). ههروهها (بزنه دۆخه، بزنه قسر، بزنه کورانه، بزنه کیوی ... هتد) ئەو جۆره بزنانهش ههیه.

بولبول: بالندهییکی پچکولانهیه به ئەندازهی چۆلهکهیهک، رهنگی پشتی کهوهیهکی ئامال سوور و بهرزهگی زهره، دهنوکی بچوک و خوی به تیکراییی جوان و ژیکهلهیه، دهنگی زۆر خۆشه. (ل 111).

بۆق: گیانداریکه له وشکانی و ئاوا دهژی، پیستیکی لینجی ههیه، پنۆک پنۆک رهش و قاوهیی تیدایه، له ئاوا (گهرا) دادهنی، به گهراکهی دهلین (سه ره میکوته). (ل 120).

بهراز: گیانداریکی بههیز و قورسه، له وانهیه بهچکهی خویان به شیریی مهکان به خیودهکن، سمی ههیه، پیستی ئەستوره، تووکه کورت و رهقه، لمبۆزی ههیه، دوو ددانی له ولاولای دهمی هاتۆنه ده (شفره) یان پیدهلین، بۆ خۆپاراستن و شه پرکردن که لکیان لی وهرگری. (ل 151).

بهرزه جوهره: هه شورپهیه که وهکو (کولله) وایه، به لام بچوکتیره و رهنگی شینه، له ناو دهغلاندا دهژی، هه میسه زیقه زیق و جیره جیر دهکا و دهنگی تیژه. (ل 168-169).

به رگاییکه: بالندهیهکی بچوکه له تیره ی چۆلهکه و کاتی جوتیر جوت لی دهخوری له بهردهم جوتۆکه وه هه لده قونی. (ل 173).

بهق: نیره کهه و ل 203.

3- پوهه کهکان:

- (فه رهنگی کوردستان) ژمارهیهکی زۆری ناوی پوهه کهکانی هیناوه، له وانهش: (ئاغچی واش: گیایهکی گول سپییه و بۆنی خۆشه و گولای لی دهگرن) (پروانه: فه رهنگی کوردستان: 10) ههروهها (جۆل): (گیایهکی به هارییه له میرگاندا ده پوی و ئاژهل ههزی لیده کات) (پروانه: فه رهنگی کوردستان: 287)، ههروهها پوههکی (بزیبزی: گیایهکی به هارییه، کوستانییه، سی و چوار لق دهرده کات، گولیکی سپیبات دهگریت) (پروانه: فه رهنگی کوردستان: 108).

- له (قاموسی زمانی کوردی) دا ناوی ژمارهیهکی زۆری پوهه ک و گیا نووسراوه و زۆر به یانی شیکردۆته وه و زانیاری زۆری له باره یانه وه داوه بۆ نموونه وهک:

ئالووبالوو: بهری داریکی دهسچینه هه ر بهم ناوه، شیوهی خپه، رهنگی سووریکی مهیله و رهشه، تامی شیرینه و تۆزی مزره. له کوردستانی ئیران زۆره و له هه ندی شوینی عیراقیش ههیه. وهکو میوه ییکی هاوینهی دهخوری و له باتی ترش دهکریته هه ندی چیستان، ریچال و روب و شه ره تیشی لی دهگیری، وهکو (چا)ش دهم دهکری و دهخوریته وه. (عبدالرحمن زه بیحی: 1977: 62).

(ئالەكۆك) ناوى گىياھىكى بەھارايىيە، ھەر زوو لە پەنا رەنۋە بەفران سەر دەردىنى، لە شىنگ دەچى، بەلام گەلەي پانترە و توكن، بستىك بەرز دەبىتەو، گۈلۈكى زەردى ھەيە، رەنگى كەم لە زەوى دەچىتە خوار، بىئىكى خرى ھەيە دەخورى. (ل 64).

ئەسپەرە: گىياھىكى بەنى پىن زەردەكەن. (ل 140).

ئەسپەناغ: گىياھىكى بەھارى دەشتەكىيە، گەلەي پانە و لاسكى بارىك و شلكە، لە رۆژھەلاتى ناوھراستدا چۆتە ئەوروپا. لە كوردستانى عىراق پىن دەلەين ئەسپەناخ. ئەپەندەر، ئەسپىندار...ھتد (ل 140).

ئەسپىنگ: گىياھىكى دەشتەكى بەھارايىيە، گەلەي بارىك و درىژ و گرنج گرنجە، لە چيا و دەشتى كوردستان زۆرە، بە خويۋە دەخورى. ھاوواتاكەي ئەسپىنگە. (ل 141).

ئەسرىلك: گىياھەكە، گۈلى جوانە، بىئىكى ئەستورى ھەيە كە مادەيەكى نوسەكى تىدايە، لە گەلەي شويىنى كوردستان شىن دەبى. (ل 150).

بابنەپىچ: گىياھىكى بۆن خۆشى لاسك سەوزى بارىكى گەلا وردى بەھارايىيە، گۈلى سىپىيە و لە ناوھراستيا توزى زەردە و بۆنى خۆشە، بۆ ھەندى داودەرمان بەكاردىت. (ھەمان سەرچاۋە: 1979: 10).

باپىرىي: جۆرە ھەنارىكى ترش و شىرن (مزر)ە. (ل 13).

بادام: مېوھەكە دەخورى، دارەكە دەسچىنە (كىويىشى ھەيە)، لە كوردستان زۆرە، پەرە لە ماددەي چەورى و شەكرى مېوھە، لە كوردستان بۆ خواردن و داوودەرمان بەكارى دىن. (ل 16).

بارىزە: گىياھىكى لاسكى درىژ و رەش باو، گەلەي ورد و سى گۆشەيە، بە كەرەوز دەچى، لە شاخان لەو شويئانەي كەمى ئاويان ھەيە شىن دەبى. (ل 29-30).

باقە: گىياھەكە سالاھوسال دەچىندرى، ھاوشانى (لۇبىيا)يە، جار ھەيە گەزىك بەرز دەبىتەو، خواردى بەرى ئەم گىياھە مەژدە پىن تىر دەبىت. (ل 43).

باقو: ھەنجىرىكى پىش ئەوھى بە چاكى بگا، وھرىيى. (ل 43).

بالنگ: مېوھەكە لە رەگەزى پرتەقال و نارنج، تويكىلى زر و ئەستور و زەردە، درىژوكە و گەرە و قورسە، بۆنى خۆشە، دەكرىتە مەربا و شەربەت. (ل 50).

بامى: گىياھىكى دەسچىنى گەلا پانى يەكسالەيە. گەلاكانى بە گەلەي گولە ھىرۆ دەچى. (ل 52).

بەمىو: تاكە دارىكى تىيىيە. (ل 106).

بەرسىلە: تىيىيەكە ھىشتا ناوى تىنەگەرەبى و شىرىن نەبووبى. (ل 170).

بەندۆكە: گىياھەكە بەھاران لە دەم جۆگا و چەمان شىن دەبى. بۆ خواردن دەس دەدا.

کوزه له و بهندۆکه. (ل 218). ناوی رووهک و گیا و میوه.....

4- شوینهکان:

- له (فههنگی کوردستان) ئاماژه به ژمارهیهکی زۆری ناو شوینهکان کراوه، لهوانهش: (زاخۆ: ناوی شاریکه له کوردستانی عێراق ل 516 ...)(بهیروت: پایتهختی لوبنانه ل 130) ههروهها ناوی (بانه و ئورفه و تهوڕیز و ئاموودا و ئامیدی و چهندین ناوی تریش).

- له (قاموسێ زمانی کوردی) دا باسی چهند شوینیکی دیاریکراوی کراوه، وهک:

(ئاتهشگا: ناوی شاخیکه له ناوچهی تاوهگۆزی. (عبدالرحمن زهبیحی: 1977: 6).

بههۆی پاشبهندی (ئهک) هوه ناوی شوینی (سیتتهک، چهمهک) ی نووسیوه و له له هجهی باکوریدا (ئان) شی به دواوه دیت، وهک: (کهمهکان) گوندیکه له نیزیکی دهۆکی، سیدهکا (سیید ؟ + ئهک + ئان) گوندیکه له برادۆست. (ل 162).

(ئوردوگا) جیگای کۆبوونهوهی لهشکر، شوینیکی چهکدار ئۆردووبهزی لیدهکهن. (ل 114).

(ئای بابهقهتار) ئای کانیهکه له موکریان، خهڵک لایان وایه خواردنهوهی کۆخه و کۆخهپشه چاک

دهکاتهوه و له ههموو لاییکهوه بۆی دهچن و دهپهینن. (ل 74).

به هۆی ئاوهلناوی (ئاوا) دهبیته پاشبهند وهک: ههسهناوا، قازیاوا، ههمزوا، قهرهجاوا. (ل 76).

(بهستۆره: ناوی سهیرانگایهکه له نزیکي شاری ههولیر. (ل 193).

ب- زانیاری له بارهی رووداو و دیارده و شوینهوار:

1- رووداوی میژووییهکان:

- (فههنگی کوردستان) ئه و زانیارییهکانی لهخۆگرتووه، که تایبهته به رووداوی میژووییه و دیارده جوگرافییهکان و ناوی ئاسهواره ناوبانگهکان، لهوانهش: (موزدهکی ل 863- پهیرهوی موزدهک ناوی ئایینیکه/ سهسوون ل 566- خهڵکی چیای ساسۆنیه و ئازابونه...).

- (قاموسێ زمانی کوردی) لهبهرئهوهی تهنها دوو بهرگ بووه و تایبهت بووه بۆ پیتی (ئ - ب) زۆر به فراوانی نهچۆته بنج و بنهوانی ئه و زانیارییهکان، بهلام لهگهڵ ئهوهشدا ههندی له و زانیارییهکانی تیندایه، بۆ نمونه ئهلی: (یهکیک له رووداوه میژووهکانی سههر زهوی و یهکهم رووداو ئه و رووداوهی که (ئادهم) یهکهم مرۆقه، که له سههر زهوی پهیدا بووه. قورئان و تهوورات باسی دهکهن: خوا دروستی کرد و لهگهڵ ژنهکهی له بهههشتا دایینان، پاشان له سههر نافهرمانی فریسی دانه سههر زهوی و ههموو مرۆقف بنچینهی ئهون.

(عبدالرحمن زهبیحی: 1977: 11).

2- دیارده جوگرافییهکان:

- (فهرهنگی کوردستان) دیارده جوگرافییهکانی باس کردووه، لهوانه: (چپای بالهکیان ل 338 / چپای زینی ده‌رگه‌له‌ی ل 338 / چپای سپی ل 338 / چپای ئاگرین ل 338 / ئوقیانووسی ئاسیا ل 8 / رووباری فورات ل 665...هتد). روونکردنه‌وه‌شی له‌بارهیانه‌وه داوه.

- (قامووسی زمانی کوردی) له‌به‌رئه‌وه‌ی دوو به‌رگی لی ده‌رچووه، نه‌یتوانیوه باسی دیارده‌ی جوگرافی زۆر بکات، چونکه سروشتی فهره‌نگه‌که وای هه‌لگرتووه، که به‌پیی پیته‌کان باسی دیارده جوگرافییه‌کان بکات، له دیارده جوگرافییه‌کانیش باسی ئوقیانووسه‌کانی کردووه و زانیاری له‌بارهیانه‌وه داوه.

3- شوینه به‌ناویانگه‌کان:

- (فهرهنگی کوردستان) ئاماژه‌ی بۆه‌ندی شوین و شوینه‌واری کۆن کردووه، له‌وانه‌ش: (قه‌لاشووشی ل 696- یه‌کیکه له قه‌لاکانی ره‌واندوز و که‌وتۆته پۆژه‌ه‌لاتی ره‌واندوزه‌وه)، (قه‌لاتی لۆکان ل 696- ئه‌ویش له باکووری پۆژه‌ه‌لاتی ره‌واندوزه‌وه...).

- (قامووسی زمانی کوردی) له‌به‌رئه‌وه‌ی دوو به‌رگی لی ده‌رچووه، نه‌یتوانیوه باسی ناو و شوینه‌ ناو‌داره‌کانی به زۆری بکات، چونکه سروشتی فهره‌نگه‌که وای هه‌لگرتووه، که به‌پیی پیته‌کان باسی ئه‌و شوینه‌ بکات، له شوینه‌کانیش باسی (بنار)(ل 101) و (ئاته‌شگه‌ده)(ل 6): شوینیکه په‌یره‌وانی دینی زه‌رده‌شت ئاگریان تیدا راده‌گرت. جیگای به‌جی گه‌یاندنی ری و شوینی ئایینی زه‌رده‌شته کردووه.

ج- زانیاری له‌باره‌ی ناو و ناویشانی هه‌ن‌بێژدراوی کاری ئه‌ده‌بی و فکری:

- (فهرهنگی کوردستان) ناوی هه‌ندی کاری ئه‌ده‌بی و فکری و هیناوه، له‌وانه‌ش: (خه‌جی و سیامه‌ند ل 357/ شیرین و فهره‌هاد ل 657 / زاری کرمانجی ل 518 ناوی گۆفاره / ریزمان ل 518 مه‌به‌ستی ده‌ستووری زمانه‌که په‌شید کورده بۆ زمان دایناوه.

(قامووسی زمانی کوردی) ئاماژه‌ی به وشه‌ی ئه‌ده‌بی و فکری نه‌کردووه، چونکه چیرۆکیکی وه‌ک (شیرین و فهره‌هاد، خه‌جی و سیامه‌ند ...هتد) به‌پیی پیته‌کانیان له‌م دوو به‌رگه‌دا نییه. باسی وشه‌ی (ئه‌ده‌ب)ی کردووه. یه‌کیکه له زانسته‌کان که لقی زۆرن: ریزمان، به‌یان و به‌دبع، عه‌روز و قافییه، شیع‌ر و نوسین. بۆنموونه ئه‌ده‌بی یۆنانی، ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بی... (عبدالرحمن زه‌بیحی: 1977: 127).

د- زانیاری له‌باره‌ی داب و نه‌ریت و باوه‌ره‌ ئایینی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کان:

- (فهرهنگی کوردستان) باسی له ژماره‌یه‌کی زۆری ئه‌و وشانه‌ کردووه، که تایبه‌تن به داب و نه‌ریت و باوه‌ری ئایینی و کۆمه‌لایه‌تی، له‌وانه‌ش: (تاقی پیروزی ل 212/ شه‌کراوخواردنه‌وه ل 631/ شه‌ماله‌ ل 160..پیکمانه‌وه‌ل 198/ بانبارگه ل 61).

- (قامووسی زمانی کوردی) ئاماژەى بۆ هەندى زانیاری لە بارەى داب و نەرىت و باوەرى دینییهوه کردووه لهوانەش:

له بارەى باوەرى دینییهوه (ئاتەشپەرست) ئەو کەسەى ئاگر دەپەرستى، ئاگر بە خودا دەزانى یا لای پیرۆزه. (عبدالرحمن زەبیحى: 1977: 5).

(ئىجازەى مارگرتن): کارىکە شىخىکى تەرىقەتى قادرى لەگەڵ دەرویش یا هەر کەسىکى تر دەیکا_ (هەمان سەرچاوه: 197).

(بانبارگه) بەربووک یا هەر ژنىکى دىیکه.. (عبدالرحمن زەبیحى: 1979: 53).

(بەرات) جیژنى بەرات، شەوى بەراتى، شەوى (15)ى مانگى شابان. (هەمان سەرچاوه: 151).

ه- زانیاری لەبارەى زاراوهى زانستى:

- (فەرهنگى کوردستان) هەندى زاراوهى زانستى سەربازى باسکردووه، وهک: (سەنگەر ل 583 / تابوور ل 208 ...) ئەگینا زاراوهکانى بواری فیزیا و گەردون و کیمیا و مۆسیقاو ... تری باس نەکردووه.

- (قامووسی زمانی کوردی) باسى له چه‌ندین زاراوهى جیاوازی بواری زانستى کردووه، لهوانەش:

(ئالکۆل) زاراوهیهکى کیمیایى زانستیه. (عبدالرحمن زەبیحى: 1977: 54).

(ئەسپەک) ناوی نەخۆشیهکە که له ناو کوردا ناسراوه به (رەشه‌گرانه‌تا). (ل 140).

(ئەستێرەناس) زاراوهى گەردوونناسى. (ل 149).

هەروەها (ئۆستورلاب) که ئامرازیکه بۆ کاروبارى ئەستێرەناسى به‌کارهاتوه. (ل 110).

(ئیسکارپین) جۆره کوشىکى ژنانه‌یه له دار دروست ده‌کرىت و تیزمالکه چه‌رمىکى لیدهدرى که سەر په‌نجەى ده‌چیتە ناو. (ل 208).

(ئیسکلیت) هەموو ئیسقانى لەشى بنیادەم و گیاندارانى تر که تیغەره‌ى پشتیان هەیه (ئى بنیادەم 208 پارچه‌یه) به‌و شکلەى تەبیعه‌ت رىکى خستوه و تىکى خستونه‌وه، هەیکەلى عەزمى. (ل 208).

(ئیمپریالیزم). (ئیمپریالیست). (ئیمپریال). (عبدالرحمن زەبیحى: 1977: 223).

پێنجەم: ئامرازە دیاریکراوه‌کانى ناو فەرهنگ:

1- ئامرازى بینراو:

- (فەرهنگى کوردستان) له سەرەتادا - واتە - پێش ئەوهى چاپ بکرىت هیچ وینه و نەخشە و وینه‌ى رۆونکراوه‌یى تیدانه‌بووه، به‌لام پاش چاپکردنى له لایەن لیژنه‌که‌وه هەندى و وینه و وینه‌ر رۆونکراوه‌یى تیداداناوه، به‌لام هەندىکیان دووبارەن و یان به‌هەله‌ به‌رانبه‌ر وشەکه دانراوه.

- (قامووسى زمانى كوردى) ئاماژەى بە ھىچ ۋىنەيەك نەكردوۋە، كە ئەۋىش لە فەرھەنگدا كاريكى زۆر پىۋىستە، بۇ زياتر پوونكردنهۋەى وشەكان.

2- ئامراى گۆكراۋ:

- (فەرھەنگى كوردستان) پىشتى بە ھەندى ئامراى گۆكراۋ بەستوۋە، ۋەك: (شىعر و رىستە و ...).
- (قامووسى زمانى كوردى) ىش بەھەمان شىۋە چەندىن كۆپلە شىعر و رىستە و ..ھتد، بەكارھىناۋە بۇ پوونكردنهۋەى وشەكان.

3- ئامراى بىسراۋ:

- (فەرھەنگى كوردستان) و (قامووسى زمانى كوردى) ش بەپىي زانىارى لە ۋ باۋەرەدا نىن كە لە سەر (C.D) و (D.V.D) و يان ھەر ئامراىكى تۆماركردن يان لەسەر كۆمپىوتەر تۆماركرايىت، كە زۆر پىۋىستە ئەۋ كارە بۇ ھەموو فەرھەنگەكان بكرىت.

شەھەم: پاشكۆكان:

- نە (فەرھەنگى كوردستان) و نە (قامووسى زمانى كوردى) ھىچ لاپەرەيەكيان لە كۆتايى فەرھەنگەكەياندا تەرخان نەكردوۋە ۋەك پاشكۆ بۆھەندى زانىارى ۋەك وشە (ھاۋواتا و ھاۋدەنگ و فرەۋاتا و ئىدىيۇم و پەند و ناۋى نەخۆشى و ناۋداران و پوۋداۋە مېژوو و جوگرافىيەكان و ناۋى ئاژەلان و بالئەدە و ناۋى پوۋەك و پوژانى ھەفتە و ناۋى مانگە كوردىيەكان و زاراۋەى زانستىيەكان و ...). كە سوۋدىكى زۆرى بۇ خويئەر ئەبوو.

ئەنجامەكان:

1-بەنەما نوپىيەكانى فەرھەنگنوۋسى تارادەيەك لەھەردوۋ فەرھەنگەكەدا رەچاۋكراۋە، بەلام (قامووسى زمانى كوردى) زياتر ئەۋ بەنەمايانەى تىدا بەدىار دەكەۋىت.

2-زانىارى دەنگسازى لە ھەردوۋ فەرھەنگە زۆر بە كەمى بەرچاۋ ئەكەۋى، لەبۋارى شىۋەى گۆكردنى وشەكان و ھىز و ئاۋاز و بېرگە..نەك ھەر ئەم دوو فەرھەنگە بگرە فەرھەنگە كوردىيەكان بە گىشتى ئەۋ لايەنەى زۆر بەكەمى تىدايە.

3-لەبارەى زانىارى مۆرفۆلۇژىيەۋە (قامووسى زمانى كوردى) زانىارى زياترى بەخشىۋە بە خويئەر لە چۆنىتى پىكھىنانى وشەكان و ناساندنى بەشەكانى ئاخاوتن

4-لەبارەى زانىارى رىستەسازىيەۋە فەرھەنگى كوردستان كەمتر ئاماژە بەۋ لايەنە كردوۋە، نەك ھەر ئەۋ بەلكو فەرھەنگە كوردىيەكان بە گىشتى ئەۋ كەمتەر خەمەبىيان ھەيە.

- 5- له بواری واتاوه ههردوو فهرههنگه که بایهخیکی زۆریان به بواری واتا و کیلگه واتایهکانیان به پرونی دیاریکردوو، بهلام قاموسی زمانی کوردی ماموستا زهیبی زیاتر بایهخی بهو لایه نه داوه.
- 6- له باره ی زانیارییه سه رهکییهکانی ناو فهرههنگ، قاموسی زمانی کوردی زیاتر پروی لهو لایه کردۆتهوه.
- 7- لهو دوو فهرههنگدا هیچ وینهیهک یان نهخشهیهک یان هه رشتیکی تری پروونکراوهیی تیدا نییه، تهنها ئهوه نهبیت فهرههنگی کوردستان پاش له چاپدانهوهی له لایه ن لیژنهیهکی تایهتهوه ههندی وینهیان تیدا بهکارهیناوه.
- 8- زۆربه ی فهرههنگه کوردییهکان ئهگه ر هه مووان نهبیت کاری شیوهی گوگردنیان بو نهکراوه، تا خه لکی بتوانیت به شیوهیهکی راست و رهوان له گوگردنی تیگات.

سه رچاوهکان:

- به زمانی کوردی:

- 1- د.ئه ورحمانی حاجی مارف (1987)، له بواری فهرههنگنوسی کوردیدا، به غدا.
- 2- د.ئه ورحمانی حاجی مارف (2004)، فهرههنگی زاراوه ی زمانناسی (کوردی - عه ره بی - ئینگلیزی) سلیمانی.
- 3- د.ئه ورحمانی حاجی مارف (2014)، ریزمانی کوردی، بهرگی یه که م، (وشه سازی)، به شی چوارهم، ژماره و ئاوه لکردار، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیتر.
- 4- جه لال مه حمود عه لی (2010)، ئیدیۆم له زمانی کوردیدا، بهرگی سیهه م، سلیمانی.
- 5- شکوفه حسین محمد صالح (2017)، هه لسه نگاندنکی زمانه وانی فهرههنگنوسی کوردی (فهرههنگه که ی زهیبی به نمونه)، نامه ی ماسته ر (بلاونه کراوه ته وه)، کۆلیژی پهروه ده، زانکۆی راپه رین.
- 6- شیلان عومه ر عه لی (2009)، ئیدیۆم چه شن و پیکه اتنی له زمانی کوردیدا، چاپخانه ی (رهنج)، سلیمانی.
- 7- عبدالرحمن محمد امین زهیبی (1977)، قاموسی زمانی کوردی، بهرگی (ئ)، چاپخانه ی کۆری زانیاری کورد، به غدا.
- 8- عبدالرحمن محمد امین زهیبی (1979)، قاموسی زمانی کوردی، بهرگی (ب)، چاپخانه ی کۆری زانیاری کورد، به غدا.
- 9- د. فاروق عومه ر سدیق (2013)، جیه نهجه ی فریزی به لیکسیکبوو له په ره سه ندنی فهرههنگی کوردیدا، گوڤاری زانکۆی سلیمانی، ژماره (43)، به شی B، سلیمانی.
- 10- گیوی موکریان (1999)، فهرههنگی کوردستان، ده زگای ئاراس، هه ولیتر.

11- د. محمد معروف فتاح (2001)، زمانه وانی و فرهه نگیسازى و دهوله مه نكدردنى دهروازه فرهه نگییه كان، گوڤارى (نووسه رى نوئى)، ژماره (19)، هه ولىر.

- به زمانى عه ره بى:

12- احمد مختار عمر (1998)، صناعة المعجم الحديث، الطبعة الاولى، عالم الكتب، القاهرة.

13- خليل ابراهيم حماش (1997)، صناعة المعجم ثنائى اللغة، بيت الحكمة، الاردن.

14- سه نگر علي مامه (2013)، صناعة المعجم بين اللغتين العربية والكوردية، اطروحة دكتورا، كلية التربية (ابن رشد)، جامعة بغداد.

15- عبدالعزيز احمد علام و عبدالله ربيع محمود (2009)، علم الصوتيات، مكتبة رشيد ناشرون، المملكة العربية السعودية- الرياض.

16- عبداللطيف الصوفي (1986)، اللغة ومعجمها في المكتبة العربية، الطبعة الاولى، طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق.

17- د. عصام الدين ابوزلال (2016)، اطلالة على المعجم والدلالة، الطبعة الاولى، دار الوفاء لندنيا الطباعة والنشر، الاسكندرية.

18- د. علي القاسمي (2003)، المعجمية العربية بين النظرية والتطبيق، الطبعة الاولى، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت - لبنان.

19- د. علي القاسمي (1975)، علم اللغة وصناعة المعجم، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت - لبنان.

20- فندريس (1950)، اللغة، ترجمة: عبدالحميد الدواخلي و محمد القصاص، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة.

21- نور الهدى لوشن (2008)، مباحث في علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، المكتب الجامعي الحديث.

- به زمانى ئينگليزى:

22- Wahby. T and C.J.Edmonds, A Kurdish – English dictionary, London, 1966.

ملخص البحث :

الاهتمام بالبحوث في مجالات المعجم والصناعة المعجمية، دليل الوعي باهمية وتطور اللغة، وفي هذا العصر يعتبر تلك البحوث من اعظم البحوث اللغوية، وكلما تطورت العلم والمعرفة والامور الاخرى في الحياة والمجتمع، تزداد الاهتمام بعمل الصناعة المعجمية.

وفي كل اللغات وبحسب الخاصية المميزة التابعة لها والمراحل التاريخية والاحداث التي يمر بها ومتى ماسنحت الفرصة لها ومنذ القدم والى الان، العمل المعجمي ان كان لغويا او غير لغويا، من بين المواضيع الذي اخذت حيزا جيدا من الاهتمام وبحث في جوانبه وابعاده. وكل الامم يحاول ويقدر الامكان ان يالف و يكتب اكبر عدد ممكن من المعاجم

وفي مختلف المجالات العلمية ويدرس جوانبه و يضع المعايير والمباديء الحديثة لها، ولأجل ذلك خصصنا هذا البحث، لغرض ابراز ودراسة تلك المباديء الحديثة في الصناعة المعجمية، ومن ثم تطبيقها على معجمين في اللغة الكوردية ومقارنتهما وهي (فهره نگی كوردستان – معجم كوردستان) و (قامووسی زمانی كوردی – معجم اللغة الكوردية) لكونهما من المعاجم المهمة في اللغة الكوردية والتي رعا فيها تلك المباديء ويعتبران ايضا من المعاجم الحديثة ووضعنا من قبل مؤلفين اللذين لهما دراية و خبرة علمية كافية في تلك المجال.

- عنوان البحث:

البحث موسوم بـ(المباديء الحديثة في الصناعة المعجمية الكوردية- (فهره نگی كوردستان – معجم كوردستان) و (قامووسی زمانی كوردی – معجم اللغة الكوردية) انموذجا-

- حدود البحث:

يشمل المعاجم احادية اللغة (كوردی – كوردی) والذي كتب باللغة الكوردية و لايشمل المعاجم الخاصة بجانب معين بل يشمل المعاجم التي لها صفة العمومية.

- سبب اختيار البحث:

ابراز ودراسة تلك المباديء الحديثة في الصناعة المعجمية، ومن ثم تطبيقها على معجمين في اللغة الكوردية ومقارنتهما، لكون الغلبة من معجمي الكورد لم يهتموا بها كثيرا في معاجمهما...

- منهج البحث:

بحسب طبيعة البحث استخدم المنهج الوصفي المقارن للتحديث عن تلك المباديء وتطبيقها على تلك المعجمين ومقارنتهما و ابراز النقاط المتشابهة والمختلفة بينهما...

- أهمية البحث:

ابراز تلك المباديء الحديثة في علم المعجم و تطبيقها عند وضع القواميس، مع مراعاة النقاط والشروط والمعلومات الاخرى المتعلقة بتلك المجال.

- محتويات البحث:

بحسب طبيعة البحث، قسمناها الى فصلين:

الفصل الاول: خصص لدراسة الجوانب النظرية لتلك المباديء التي يجب ان يراعا في علم المعجم .

الفصل الثاني: خصص لتطبيق تلك المباديء على المعجمين (فهره نگی كوردستان – معجم كوردستان) و (قامووسی زمانی كوردی – معجم اللغة الكوردية)...

Abstract

This Linguistic study is entitled " **The Modern principles of Kurdish Lexicography – Kurdistan Dictionary and Kurdish Language Dictionary – as Example**" The research in the field of lexicology and lexicography is an evidence for the growth and development of language and it is the greatest field in the linguistic studies. The more developed the other concepts of life are, the more attention the lexicography receives.

The lexicography in all the languages whether in language or in the other fields has been paid a great attention, but it depends on the characteristics of the language, its historical stages and the circumstance that the language has passed through. The nations have tried their best to have a great deal of dictionary in their language and they wanted to be familiar with the conditions, principles and art of lexicography.

This study is an attempt to indicate the modern principles of lexicography and to partice them on both Kurdish dictionaries. These two dictionaries that have been written in the historical periods approximate to each other are Kurdish Dictionary by Giwe Mukiryany and Kurdish Language Dictionary by Zabihy. These dictionaries are shed light on and compared concerning the new principles that have been used in the lexicography.

The study has been divided into two sections. The first section is devoted to the theoretical aspects of the principles used in the filed of dictionary and lexicography including all the conditions and information that are related to the field. The second section deals with practicing these modern principles on these dictionaries Kurdish Dictionary and Kurdish Language Dictionary and comparing both of the dictionaries.

پۆلی زمان لەشەری دەرونیدا

دەرون عبدالرحمن صالح

بەشی کوردی، کۆلیجی پەروردەیی بنەپەت، زانکۆی سلیمانی، هەریمی کوردستان، عێراق

darun.salih@univsul.edu.iq

پوخته

ناونیشانی تووژینه‌وه‌که، بریتیه له (پۆلی زمان لەشەری دەرونیدا) و ریبازی لیکۆلینه‌وه‌ی تووژینه‌وه‌که (وه‌سفی شیکاری)یه، هه‌روه‌ها که‌هسته‌ی تووژینه‌وه‌که‌مان له‌زمانی ئا‌خاوتن و نوسینی پۆژانه‌ی خه‌لکه‌وه‌ وه‌رگرتوه. گرنگی ئەم تووژینه‌وه‌یه له‌وه‌دایه، که تیشک خراوه‌ته‌سه‌ر به‌کاره‌یتانی وشه‌و رسته له‌شەری دەرونیدا به‌مه‌به‌ستی پیکانی مه‌رام و مه‌به‌ستی تایبته‌ت. ئەم تووژینه‌وه‌یه خۆی له‌سه‌ی ته‌وه‌ردا ده‌بینیته‌وه، ته‌وه‌ری یه‌که‌م بریتیه له (شەری دەرونی و ئامانجه‌کانی) له‌م ته‌وه‌ردا، به‌شیوه‌یه‌کی تیوری ئاماژه‌مان به‌شەری دەرونی و ورده‌کاریه‌کانی کردوه، که چەند باب‌ه‌تیکی له‌خۆگرتوه: ناساندنی شەری دەرونی، ئامانجه‌کانی شەری دەرونی، که‌هسته‌کانی شەری دەرونی و شیوازەکانی شەری دەرونی. ته‌وه‌ری دووهمیش به‌ناونیشانی (کاریگه‌ری وشه له‌شەری دەرونیدا)، لێره‌دا به‌شیوه‌یه‌کی پراکتیکی تیشکمان خستۆته‌سه‌ر پۆل و کاریگه‌ری وشه له‌شەری دەرونیدا. ته‌وه‌ری سێیه‌میش به‌ناونیشانی (کاریگه‌ری رسته له‌شەری دەرونیدا) خۆی ده‌نووتیت، له‌م ته‌وه‌ره‌شدا به‌شیوه‌یه‌کی پراکتیکی گرنگی و پینگه‌ی رسته‌مان له‌م جه‌نگه‌دا پونکردۆته‌وه. هه‌ر له‌م ته‌وه‌ره‌یه‌دا چەند باب‌ه‌تیکی له‌خۆ ده‌گریت: جۆره‌کانی واتا له‌شەری دەرونیدا، جۆره‌کانی رسته له‌شەری دەرونیدا.

زمان به‌چه‌کیکی سه‌ره‌کی و به‌هیزی شەری دەرونی داده‌نریت، که ئەم شەره‌ ته‌نها تایبته‌ت نییه به‌بواری سه‌ربازی و ده‌رونزانییه‌وه، به‌لکو له‌گشت بواره‌کاندا په‌ره‌یسه‌ندوه، به‌تایبه‌تیش له‌پۆژگاری ئەم‌پروماندا که به‌هۆی ده‌زگاکانی راگه‌یانندن و تووژه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانه‌وه ئەم شەره‌ زۆر چالاک بووه. شەری دەرونی بریتیه له‌گۆرینی بیروباوه‌رو په‌فتاری تاک یان کۆمه‌ل، واته دامالینی عه‌قلی مرۆف، که ئەمه‌ش ده‌بیتته هۆی له‌ده‌ستدانی وره‌و هیزی به‌رامبه‌ر. مه‌ترسی زمان له‌جه‌نگی دەرونیدا که‌مه‌تر نییه له‌مه‌ترسی توو و تفه‌نگ، چونکه زمان پۆلیکی سه‌ره‌کی له‌م بواره‌دا ده‌گێریت، که به‌هۆی وشه‌و رسته‌ی کاریگه‌ره‌وه جه‌نگیکی سه‌خت به‌رامبه‌ر کارلیکراو ده‌کریت. ئەوه‌ی سه‌ره‌که‌وتنی ئەم جه‌نگه‌ش مسۆگه‌رده‌کات (خالی لاوازی مرۆقه‌کانه. ئەم جه‌نگه به‌شیوه‌ی زمانیکی زبرو ره‌ق یان به‌شیوه‌ی زمانیکی نه‌رمونیان ئەنجام ده‌دریت.

کلله وشه: زمان ، شەری دەرونی، کۆمه‌لناسی ، کۆمه‌لگا.

تەۋەرى يەكەم: شەرى دەرونى و ئامانجەكانى:

لەم تەۋەردا ھەۋلەدەين، بەشىۋەيەكى تيۋرى شەرى دەرونى و وردەكارىيەكانى بخەينەروو، لەپىتاو بەرچاۋ رۈنى دەربارەى ئەم شەپەو وردەكارىيەكانى.

1- ناساندنى شەرى دەرونى:

شەرى دەرونى (الحرب النفسية / psycho war)، يەكەكە لەو بوارانەى كە پىناسەيەكى تايبەتى نىيە، بەلكو پىناسەو ماناكەى لەبواريكەو ە بواريكى تر دەگۈرەيت، ھەر بۇيە تائىستا ئەم چەمكە واتاى جۇراۋجۇرى لەخۇگرتوۋ چەندىن ناساندنى ھەمچەشەنەو جياۋازى لەلايەن پىسپۇرانى بوارە جياۋازەكانەو ە بۇ كراۋە. شەرى دەرونى لە بوارى سەربازىدا برىتییە لە (كۆمەلىك كەدەو، كە مەبەست لىيان كارلىكردنە بۇ سەر دوژمن، جا چ سەركردەى سياسى، يان فەرماندەى سەربازىيى يان تاك يان ھاۋلاتى مەدەنى بىت، ئەۋەش لەپىتاو خزمەتكردنى مەبەستەكانى ئەو شەپەدا). (الايوبى، 1979: 402). شەرى دەرونى لەبوارى سياسەتدا ۋەھا پىناسەدەكرىت كە: "جۇرىكە لەبىرو بۇچوون و زانىارى ناروون و تەمومژاۋى لەشىۋەى مەترسى يان ئاسانكارى يان زانىارى ناراست، كە ھەندى لەۋلاتەكان لەدژى كۆمەلگا يان ۋلاتانى دوژمن يان ۋلاتانى بى لايەن بەرپىگاي جۇراۋجۇرو لەشىۋەى قايرۇسدا بلاۋيدەكەنەو، كە جىھازى بەرگىرى دەرونى و جىھازى بىرىي ئەو كۆمەلگايانە تىكدەدات، ھەر بۇيە كۆمەلىش توشى سەر لىشىۋاندنى بىرو ئىفلىجىبونى ئىرادەو ئارەزوى رووبەروبوئەدەبىت، كە ئەمەش ئامادەيان دەكات بۇ خۇ بەدەستەۋەدان بۇ ھەموو ئەو سياسەت و برىارو پىشنىيازەنەى لەلايەن ۋلاتانى بەكارھىنەرى شەرى دەرونى ۋەدەخرىنەروو". (عبدالسلام، 2011: 3).

پىسپۇرانى بوارى كۆمەلناسىش بەمجۇرە شەرى دەرونى دەناسىن كە: "بەكارھىنانىكى نەخشە بۇ دارپىژراۋە و لەلايەن يەك ۋلات يان چەند ۋلاتىك لەكاتى شەرى يان ئاشتىدا لەرپىگەى بەكارھىنانى پروپاگەندەو ە پەپرەدەكرىت، ئەۋەش بەمەبەستى كارلىكردنەسەر بىروبوچوون و ھەستو سۆزو ھەلۋىست و رەفتارى بەرامبەر، جا بەرامبەرەكە دوژمن يان بى لايەن يان دۇست بىت بەرپىگايەك كە يارمەتيدەربىت بۇ جىبەجىكردنى سياسەت و ئامانجى ئەو ۋلاتە، ياخود ۋلاتەكان". (زهران، 1979: 361). شەرى دەرونى لەروانگەى زمان و كەسايەتەشەۋە برىتییەلە: (گۈرپىنى رەفتارو ئامانجەكەشى پىكانى كەسايەتەكانە، بۇيە چەكى ئەم شەپە تەنھا زمان و وشەو بىرۋكەيە). (النجار، 2005: 156)، كە لەرپىگەيانەۋە ھەۋلى روخاندنى ۋرەى بەرامبەر دەدرىت و پاشان ئامادەيان دەكات لەرووى دەرونىيەۋە بۇ ۋەرگرتى ھەر بىرۋكەيەك و ھاندانىان بۇ جىبەجىكردنى.

شەرى دەرونى بەچەندىن زاراۋەى ترىش خراۋەتەروو، لەۋانە: (شەرى سارد، شەرى مېشك، شەرى پروپاگەندە، شەرى وشە، جەنگى دەرونى، شەرى قسەو قسەلۇك، مەملانىنى بىرى يا ھزرى، كە لەناۋەرۋكدا

هموويان ههمان واتاو مه بهست دهگه يهنن. شهري دهروني بریتيه لهگورپني رهفتارو بيروباوهري تاک، يان کومهل، که له ريگه يه وه ده بيته هوي روخاندني وره و داگيرکردني عه قلي مروث. شهري دهروني گوزهردهکات به ناو ناخي مروثه کانداو کارهگري له ده مارو وره وهست و سوزي دهگريت و له و ريگه يه شه وه شيواوي له سهر عه قل و بيرکردنه وهي مروثه کان دروست دهگريت و ترس و دلهاوکي له ناخياندا دروست دهبيت تاوايان ليديت متمان هيان به خويان نامينيت و ههستي خو به که مزانين داگيريان دهکات، تا ئه و راده يه ي دوژمن به دوست و دوستيش به دوژمن دهزانن. ليره دا کارليکه ر سود له به کاره يئاني چه که کاني شهري دهروني ده بينيت بو به ده سته يئاني مه رامه که ي، که ئه ويش بریتيه له به کاره يئاني زمان له ريگه ي وشه و رسته ي کاره گره وه، جا به شيوه ي دهرپيني نه رمونيان، ياخود زبرو ره ق بيت.

2- ئامانجه کاني شهري دهروني:

شهري دهروني بریتيه له کومهلک ريوشويني تاييهت، که لايه ني يه که م له به رامبه ر لايه ني دوهم ده يگرته به ر به مه به ستي کونترولکردني ههست و نهست و هوش و بيرو رهفتاره کاني، بو ئه م مه به سته ش ريگه ي راسته وخو هله ده بژيردريت يان په نا ده باته به ر که نالي راگه ياندني بينراو و بيستراو و نوسراو و سوشيال ميديا به ئامانجي به ديهيئاني مه به سته کاني، که ئه مه ش پيويستي به سه ليقه و زيره کي و ليها تويي و هونه ري فيلکردنه، که ده بيت لايه ني يه که م پيره وي بکات و دواچار ده بيته زه مينه يه ک بو لاوازکردني لايه ني به رامبه رو شکسته يئاني و کشانه وه ي له مه يداني جهنگه که دا.

شهري دهروني چه ند ئامانجک له خو دهگريت، که خويان له لاوازکردني بيرو باوهري لايه ني به رامبه ر له رووي ئاين و پرسيپ و به ها پيروزه کانيه وه ده بيننه وه، ئه وه ش له ريگه ي گوره کردني هه ندئ له هله ي رهفتارو بيرو که جياوازه کانيانه وه سوککردني هه ندئ به هاو ته شه يرکردن پييان تا ئاستي گالته جاري، هه روه ها کاردهکات بو چاندني تووي دووبه ره کي له ريزي لايه ني به رامبه ر يان که سي بي لايه ن له ريگه ي جياکردنه وه ي تاکه کاني کومهل له يه کتري له لايه ک و، درزخسته نيوان گهل و ده سه لات له لايه کي تره وه، ئه وه ش له ريگه ي کونترولکردني ئيراده ي گهلان و ئاراسته کردنيان بو ئامانجکي دياره يکراوي لايه ني کارليکه ر به مه به ستي سود گه ياندن به به رژه وه ندي و سياسه ته کانيان، که دواچار خنکاندني بيروباوهرو به ها پيروزه کاني گه لي لنده که ويته وه وه هه ستي روخاندن و نا ئوميدئ له ناو تاکه کاني کومهلدا زياد دهکات، به تاييه تيش له ناو چيني گه نجاندا به ئامانجي له ده سته يئاني هيووا ئاوا ته کانيان). (عبدالسلام، 2011: 2 - 3).

شهري دهروني وهک ستراتيژيک بو به جيهيئاني ئه و ئامانجه ده گيرته به ر که بریتيه له: "کارليکردنه سهر بيرو بوچوون و تيروانين و رهفتاري به رامبه ر" (سميسم، 2004: 23) جا چ تاک يان کو بيت، ئه م کارليکردنه ش به چه ند ريگه يه کي زانستي جيبه جيده گريت وهک: (به کاره يئاني راستي و ناراستي له خسته پروي روداوه کان پاش هله ينجاني

به شیک له و روداوانه، که کاریگریان له سهر به رامبه ر ده بیت، هه روه ها رۆلی زمان که په یوه سته به به رجه سته کردن و به کاریگریانی وشه کان له پرووی مانای تایبته، یان خولقاندنی مانا بویان وهک ئه وهی له دروشمه بریقه داره کاندا ده خرینه پروو) (سمیسم، 2004: 127). لیره شدا ده توانین بلیین که مهرج نییه ئه نجامه کانی شه ری دهرونیی له ماوه یه کی کورتدا ده ربکه ویت، به لکو له وانه یه چه ند مانگ یان سالانیک بخایه نیت.

3- که ره سته کانی شه ری دهرونیی:

شه ری دهرونی ئامرازیکه بۆ وروژاندنی هه سته لایه نی به رامبه رو پالنه ریکیشه بۆ ئاراسته کردنیان به ئاراسته ویست و خواسته شاراوه کانیا ن له کاتی جهنگ یان له کاتی تهنگ و چه له مه و هه ره شه دا، دواچاریش هه ولئیکه بۆ شکاندن و روخاندنی وره و پاشانیش ئاماده کردنی به رامبه ر بۆ په سه ندکردنی هه ر بیروکه یه ک و هاندانیا ن بۆ جیبه جیکردن و یارمه تیدانیا ن بۆ ده سته به رکردنی ئه و بیروکه یه. سنوری شه ری دهرونی ته نها له چوارچیه ی دهرونزانی و سه ربازیدا بچوکراره ته وه، به لام له راستیدا خۆی له گشت بواره کاندا ده بینیته وه. له م جهنگه دا هه میشه سود له خالی لاوازی مروقه کان یان سه رکرده یه ک یان میله تیک یان ده وله تیک ده بینیت، به مه به سته ی به ده سته یانیا ن خواست و مه رامی دیاریکراو، بۆ نمونه: چه ندین جار سوکایه تیا ن به پیغه مبه ر محمد(د.خ) ده کرد، ئه ویش له ریگه ی راگه یانده وه به وشه و رسته و وینه ی گالته جاری و فیلم و کاریکاتیر، شه ری دهرونیان ئاراسته ی کۆمه لگه ی موسلمانان ده کرد، هه میشه سویدا ن له خالی لاوازی موسلمانان وه رده گرت و په نیا ن ده برده به ر ئه م ریگایه. له کاتیکدا ئه م شه ره هه ر له پیش هه لگیرساندیه وه شه ریکی شکس خواردو بووه، چونکه پیغه مبه ر(د.خ) پیوستی به به رگریکردنی مروقه کان نییه، له به ره ئه وه ی خوای گه وره و بالاده ست خۆی ده پیاریزیت، کاتیک ده فه رمویت: [إنا کفیناک المستهزئین] (الحجر: الآیة 95)، هه روه ها ده فه رمویت: [إن شانک هو الأبترا] (الکوثر: الآیة 3)، له هه مانکاتدا ئه و سوکایه تی پیکردنه هیه کاریگریه کی له سه ر مه زنی و پیروزی پیغه مبه رمان نابیت، یاخود هیه له شکزو مه زنی که مناکاته وه، به لام کیشه که له وه دایه که ئه و ته و فیلمانه دهرونی موسلمانان ئازارده دن و له ئه نجامدا په چه کرداری هه له ی لیده که ویته وه، که له شیوه ی توندوتیژیدا ده خرینه پروو، ئه مه ش واده کات موسلمانان له لای لایه نی به رامبه ر (ئه وروپا) وهک که سانی توندرو ده ربکه ون، هه ر به وشیه یه ی له به شیک له ولاتانی عه ره بیدا پرویدا.

• که ره سته کانی شه ری دهرونیی له م چه ند خاله دا ده خه یه نه پروو: (صلاح نصر، 1966: 77).

1. ته له که بازی و هه لئه تاندن و شیواندنی راستیه کان.
2. دروستکردنی دوودلی و ترس له ناخی به رامبه ردا.
3. جنیودان.

4. بوختانکردن و باسکردن بابەتی شەپەكە.
5. دروستکردن هیزیکى بەتوانا و بویر.
6. هەپەشەکردن بەبوونی هیزیکى چەكدارى زۆرو جوامیر.
7. بلاوکردنەوێ پروپاگەندە بۆ روخاندن و رەى بەرامبەر.
8. سوکایەتیکردن بەهیزی بەرامبەر.
9. سودوهرگرتن لەگرفت و ناکۆكى ئاینى و ئاینزاكان و تافیفەگەریبەكان.
10. ترس و تۆقاندن بەرامبەر لەرێگەى چەمكى تیرۆرەو.

4- شێوازەكانى شەپى دەرونى:

شێوازەكانى شەپى دەرونى خۆى لەچەند جۆرىكدا دەبینیتەو:

1- پروپاگەندە: پروپاگەندە وەك هەریەكێك لە دەستەواژەكان پێناسەى جۆراوجۆرى بۆكراوە و بەپێى

تێگەشتنى كەسى و بیروباوەرو بواری كارەكەى رۆنكراوەتەو و ناوەرۆك و ئامانجەكانى خراوەتەروو، بەگوێرەى ئەو تێروانینەش بەكێك لەپێناسەكانى پروپاگەندە بریتىە لە: "بلاوکردنەوێ زانیاری جۆراوجۆر لەشیوێ راستى یان نیمچە راستى، پرنسپى یان دەمەقالە یان درۆ، بەپێى ئاراستەىەكى دیاریكراو لەلایەن تاك یان كۆمەلێكەو بەئامانجى كارلێكردنەسەر راي گشتى و گۆرپى ئاراستەى تاك و كۆمەل لەرێگەى بەكارهێنانى ئامرازەكانى راگەیاندن و پەيوەندى تايبەت بەجەماوەرەو" (النجار: 2005: 159).

ئەم ئامرازە بەیەكێك لەهۆكارە سەرەكیەكانى شەپى دەرونى دادەنریت، بەو پێیەى رۆلى گەرەو كارێگەر لەگۆرپى ئاراستەى بیرکردنەوێ تاك و كۆمەلگا دەبینیت، كە روكەشى جوان و نایاب دەخاتە بەردەمى لایەنى كار لەسەر كراو بەجۆرىك بەلاپێیدا دەبات و نزیکى دەكاتەو لەمەبەستە شاراوەكانى پشت پروپاگەندەكەو، تاواى لیدیت باوەریان پێدەكات، هەربۆیە لەدیر زەمانەو پەنابراوەتەبەر ئەم ئامرازەو لەشەپى سەربازى و ساردیشدا بەزۆرى بەكارهاتوو و ترس و تۆقاندن لەناخدا چاندو، كە كارێگەرى لەسەر لایەنى دەرونى بەرامبەر دروستكردو و بەشیوێەكى زانیانە تێروانین و بیروبوچوونەكانى پى گۆراو، كە دواجار لەبەرژووەندى لایەنى یەكەم و دەستپیشخەر شكاوتهو. بەو پێیەى پروپاگەندە كار لەسەر كۆنترۆلکردن هەست و نەست و سۆزى لایەنى بەرامبەر دەكات و دەیەوێت لەو رێگایەو ئامانجەكانى بپێكێت، بۆیە ئەو "هەست و سۆزانە بەپێى پنیوستى و بارودۆخ قۆرخدەكات، هەندى كاتیش خۆشەویستى كۆمەلێكى دیاریكراوى ناھوشیارو خۆش باوەر دەقۆزیتەو بەجۆرىك هانیان دەدات كە دژى دوژمنەكانیان هەلسوكەوت بكەن" (النجار، 2005: 164 – 165).

ئەو ھەلسووكەوتەش بەچەند پىنگەيەكى جياواز جى بەجى دەكرىت، وەك پەنابردنەبەر (وشەو وینەو چاپكراوھەكان كە لەگەل رەوتى پوژانەى تاك و كۆمەلدا دەگونجىت بەبى دەنگى و لەسەرخۆ دەخرىنە ناخ و دەرونى گەلەوھو دواجار پۆليان دەبىت لەگۆرپىنى بىروبۆچوون و ئاراستەى ئەو تاك و كۆمەلەى جىگەى مەبەستە) (نوفل، 1989: 82).

2- خولقاندنى تەنگژە: يەككە لەكۆلەكەكانى شەرى دەرونى و پۆلى سەرەكى لەخولقاندنى ئاژاوەو پشيوى نەنەو ھەلۆھەشاندنەوھى شىرازەى بىركردنەوھى تاك و كۆمەل دەگىرپىت لەپىگەى بەكارھىنانى وشەو رستەو دەستەواژەى جۆراو جۆرەوھە كە راستىھەكان دەشيوئىت، تادەگاتە ئەو ئاستەى لایەنى بەرامبەر قەولى ئەو دەستەواژە ناراستانە دەكات، كە كارىگەرىيان لەسەر كۆى كۆمەلگەدەبىت و بەرەو ئاقارىكى دەرونى خراپىيان دەبات، ھەربۆيە (ئەلبۆرت بۆستمان) بەم شيوەيە باسى خولقاندنى تەنگژە دەكات كە (زاراوەيەكە دەربارەى بۆچونىك يان بابەتئىكى ديارىكراو دەركىرپىت تا ھەر كەسىك كە گۆبىستى دەبىت باوھرى پىندەكات، لەكەسىكەوھە بۆ كەسىكى تر لەپىگەى وشەى دەربراودا دەگۆيزرىتەوھە بەبى ئەوھى پىويستى بەبەلگەھىنانەوھە ھەبىت) (النجار، 2005: 166). ئەم ئامرازە تەنھا لەلایەنى دوژمنى دەركەى بەكارناھىنرىت، بەلكو كارەكتەرى ناوخۆيى پۆلەكە دەگىرپىت و دەبىتە جىنشىنى لایەنى دەركەى، بەبى ئەوھى تاكى ھەلخەلەتتىراو دەرفەتى بەدواداچوونى راستىھەكانى بۆ بەپىلرپىتەوھە، چونكە شيوەى بلاوبونەوھى ھىندە خىرايە ناتوانرىت بەرى پى بگىرپىت تادەگاتە مەبەستەكەى و پاشان وردە وردە بەرەو كالبونەوھە نەمان دەچىت.

3- شتەوھى مېشك: يەككى ترە لەچەكە بەھىزەكانى شەرى دەرونى، كە بەشيوەيەكى بەرنامە بۆ دارپژراو تاك دادەمالرىت لەسەر جەم بىروبۆچوونەكانى پىشترى و پىرۆگرامكردنى بەويست و ئارەزوى كارلىكەرش، شتەوھى مېشك گۆرپىنى ئايدۆلۆژىيەى تاكە، بەھۆى فشارى لایەنى فەسلەجى و دەرونيەوھە بىت، ياخود بەشيوەزىكى نەرمونيان بىت.

بىگومان زمان پۆلىكى سەرەكى لەشتەوھى مېشكدا دەگىرپىت، كە لەپىگەى وشەو رستەوھە مېشكى تاك بەبىروبۆچوونى مەبەستدار دەشۆرپىتەوھە.

تەوھرى دووھم: كارىگەرى وشە لەشەرى دەرونىدا

مروڤ ھەر لەكۆنەوھە شيوەزى پىگەى ھەمەجۆرى گرتۆتەبەر بۆ كۆنترۆلكردنى عەقل و بىرو ھەستى بەرامبەرەكەى لەپىناو پىرۆگرامكردنى بەو شيوەيەى خۆى مەبەستىتى. شەرى دەرونى ھەلۆدەدات، كاربكاتە سەر مېشكى بەرامبەرەو داگىرى بكات، جا ئەوھە بەرامبەر تاك، يان كۆ بىت، دۆست يان دوژمن بىت، بگرە ئەگەر بى لایەنىش بىت. ئەم شەرە لایەنى بىرو دەرونى بەرامبەر لاواز دەكات، تا ئەو ئاستەى بەرامبەر بەھىچ جۆرىك تواناى بەرگىكردنى نامىئىت و لەروانگەى بىرو دەرونيەوھە خۆى بەدەستەوھە دەدات، ھەر لىرەوھە گرنكى و ترسناكى

شەرى دەرونیمان بۇ رووندەبیتەوہ. شەرى دەرونی سەرەتا بۇ مەبەستى سىياسى بەکار دەھات، بەلام لەراستیدا ئەم شەرى بۇ زۆر شت بەکار دەھیتت، کہ ہەر بواریو تاییبەتمەندی و مەبەستى جیاجیا لەخۆدەگریت.

ئەو چەکانەى کہ مرۆف لەکاتی شەرى دەرونی بەکاریدەھیتت یریتتە لە: "وشە، بیروباوہر، پروپاگەندە، ئیشاعە (بلاوکراوہ)، فرت و فیئل، ترساندنی گشتی، دروستکردنی تەنگ و چەلەمە، لاوازکردنی ورە" (زهران، 1979: 459)

وشە رۆلئیکى کاریگەرى لەشەرى دەرونی دەھیتت، کہ تەنھا یەک وشە دەبیتتە ھۆى ھەلگیرساندنی نائارامى و بى ھیواى لەدەرونی بەرامبەردا، بۇ نمونە ئاشکرایە لەناو کۆمەلگای کوردیدا چەندین نازناوى جۆراوجۆرمان تاییبەت بەناوى مرۆفەکان ھەیتت، جا ئەگەر ئەرینی یاخود نەرینی بیتت، ئەو جۆرەیان کہ نەرینی دەبیتتە مایەى نینگەرانى و تورەبىی خواوہنەکەى، کہ ھەندى جار مەبەست لئى شەرى دەرونی و ھەندى جاریش گالتەپیکردنە، بۇ نمونە: ئەو نازناوانەى بەناوى دایکەوہیتت، یاخود دانەپالئى سیفەتئیکى خراپ و نەشیاو بۇ خواوہنەکەى. لئیرەدا بەپئویستى دەزانین نوکتەیک لەمبارەیتتەوہ بۇ روونکردنەوہى زیاترى بابەتەکە: دەگیرنەوہ کابرایەک نازناوہکەى، یاخود پاشگری ناوہکەى (یاپراخ)، واتە (.... ی یاپراخ)، ئەم پیاوہ زۆر دلگران و تورەدەبیتت بەوتتى وشەى (یاپراخ)، دیارە کہ ئەو پیاوہ بارودۆخیکى تاییبەتت لەگەل ئەو وشەیتتە ھەیتت، رۆژئیک دەچیتتە چایخانە، کہ چەند برادەرئیکى خۆى لئییە، یەکیکیان دەلئ (سلق)، یەکیکی تریان دەلئ (باينجان)، یەکیکی تریان دەلئ (کولەکە)، بەمشوہیتت بەردەوام دەبن، تاوہکو کابراکە تورەدەبیتت و جئوئیکى ناشرین دەدات و دەلئ: پیاوم دەوئیتت بیپئچیتتەوہ.

وشە لەشەرى دەرونی بەدوو جۆر واتا بەکار دەھیتت:

یەکەم: واتای ئاشکرا دەربراو: "ئەو واتا سیمانتیکیانە دەگریتتەوہ کہ سەرزاری دەربراون کہ واتا فەرھەنگى و ریزمانییکەکان دەگریتتەوہ" (دزەبى، 2011: 34). مەبەستمان لەواتای فەرھەنگیش "ئەو واتا بنچینەیتتەوہ، کہ کۆمەل بۇ وشەکانى داناوو لەسەرى ریکەوتتوہ. وەسفی بارودۆخ و شت دەکات و بەشیک لەواتای رستەى لئ پئکیدت، کہ بریتتە لە(واتای وشەکان + کاریگەرى ریزمانى) واتایەکى نەگۆرو بلاوہ. واتای فەرھەنگى وشە بریتتە لەواتای ھۆشەکى وشەکەو ئەو واتایەى کہ لەگەل وشەى تردا دروستى دەکات" (دزەبى، 2011: 39).

دەتوانریتت ئەمجۆرە واتایانە بەدوو شیوہ شەرى دەرونیان پئ ئەنجام بدريتت:

1. ھەندى جار وشەکان بەشیوہى ئەرینی (پۆزەتئیف) بەرامبەر بەکەسئیکى دیاریکراویدا بەکار دەھیتتت بەمەبەستى لاوازکردن و روخاندنی ناخ و دەرونی کەسئیکى تر، یاخود بەمەبەستى دروستکردنی رق و ئیرەبى لەدلى مرۆفەکاندا، بۇ نمونە: وشەى (زیرەک).

_ بەراستى ئازاد تۆ کەسئیکى لئہاتوو و زیرەکیت.

وشەى (زیرەک) لەم رستەیتت دا وەک ئامرازیک بەکارھاتووہ بۇ لیدان و شکاندنی شکوى کەسئیکى تر.

2. لەشەپى دەرونىدا زۆربەى جار وشەكان بەشىوھى نەرىنى (نىگەتيف) و راستەوخۆ بۆ شكاندنى بەرامبەر بەكاردەھىترىت، بەتايەت ئەو وشانەى واتاى نەرىنى لەخۆيدا ھەلگرتوھ، بۆنمونە: وشەى (ناشرىن ، قەلەو ، تەمەل ، سىس ، بالا كورت، شەل ، كوئىر ، نەفام ، خىل، نەخوئىندەوار، نەزان ، گىل ، گىژ... ھتد)

دووم: واتاى شاراوھ: ئەو واتا شاراوھى دەگرىتەوھ كە لەپال گوتتەكەدا دەكرىت و مەبەست بەشاراوھى و ناراستەوخۆ دەخريتەپوو، ئەم جۆرە واتايە لەواتاى وشەكان دەردەچىت و دەوروبەر پۆلىكى گرنكى تىادا دەگىرئىت" (دزەيى، 2011، ل 36). ئەمجۆرە واتايە مەبەستىش دەگەيەنئىت "واتاى مەبەست لەدەوروبەر وەردەگىرئىت كە واتاكەى لەدەرەوھى واتاى وشەو رستەكانەو باس لەزۆرشت دەكرىت، بەلام بەراستەوخۆيى دەرنابردرىت...بەمەش دەبىتە (واتاى ھۆشەكى + واتايەكى زىادە كە كەسى لىكدەرەوھ دەخاتەسەرى) بۆ لىكدانەوھى ئەمەش دەبىت روو لەبوارى پراگماتىك بكەين"(دزەيى، 2011، ل 40). ئەمجۆرەش بەدوو شىوھ بەكاردەھىترىت:

1- واتاى نەرىنى: ھەندى جار ئەو وشانەى واتاى نەرىنى (نىگەتيف) دەگەيەنن، بەواتا پىچەوانەكەى بەكاردەھىترىت، بەمەبەستى ئەرىنى بەكاردەھىترىن بۆ دەربرىنى سۆزو خۆشەويستى و نازكىشانى بەرامبەر، بۆنمونە: كاتىك بەكەسىك دەلىى (ناشرىن) مەبەستت واتا پىچەوانەكەيەتى كە (جوان)ە.

2- واتاى نەرىنى: لىرەدا ئەو وشانەى ھەلگىرى سىماى ئەرىنى (پۆزەتيف)ن بەشىوھى پىچەوانە بەكاردەھىترىت بەمەبەستى (تانەو تواج)، بۆنمونە كاتىك بەكەسىك دەلىى (ژىر) مەبەستت واتا پىچەوانەكەيەتى، كە گىل و نەزانە. ھەر لەواتاى پراگماتىكىدا جۆرىكى وشەمان ھەيە دەچىتە چوارچىوھى جۆرىكى پراگماتىكەوھ كە پنى دەوترئىت (پراگماتىكى فەرھەنگى) برىتەلەوھى كە تەنھا يەك وشەى فەرھەنگى واتاى پراگماتىكى لەخۆيدا ھەلگرتوھ. ئەمجۆرە وشانە چەكىكى زۆر بەھىزن لەشەپى دەرونىدا بەكاردەھىترىن و پراوپر واتاكەى دەگەيەنئىت، و لەھەمانكاتدا ئابورىكردنیشە لەزماندا، بۆنمونە:

1- وشەى (پاشەكەوت): واتاى سىمانتىكى ئەم وشەيە برىتەلە (ھەلگرتنى پارە). پاشەكەوت لەبوارى ئابورىدا بەپىوئىستىك دەزانئىت و لەبەرژەوھندى خاوەن پارەكەيە، بەلام لەبوارى سىياسەتى چەند سالەى رابردوى حكومەتى ھەرىمى كوردستان و تائىستاش مانا ئەرىنىكەى لەدەستداوھو بووھتە دىوھەزمەيەك و بەرۆكى چىنى فەرمانبەرانى گرتوھ، تاواى لىھاتوھ بىتە خەسلەتتىكى نەرىنى. حكومەتى ھەرىمىش سەرچاوھى سەرەكى ئەم واتايەيە، كە خراوھتە ناو فەرھەنگى رۆژانەى ھاوالاتيانەوھو لەزۆربەى بوارەكانى ژياندا جىگای خۆى كردوھتەوھ، جگە لەبوارى ماددىش، كە ئىستا ھەر شتىك لەكاتى خۆيدا نەدرئىت، ئەوھ مرۆفەكان دەلئىن بۆمان پاشەكەوت دەكەن، كە ئەمەش دەچىتە چوارچىوھى پراگماتىكى فەرھەنگىيەوھ.

2- وشه‌ی (نیو موچه)، یان (چاره‌که موچه): ئەم وشه‌یه واتا سیمانیکیه‌ی ئاشکرایه، به‌لام واتا

پراگماتیکیه‌ی که ده‌چیته چوارچێوه‌ی پراگماتیکی فەرهنگیه‌وه ئەوه‌یه که ئەم دوو وشه‌یه بوون به‌دوو ئامرازی سەرکه‌ی بۆ دژایه‌تیکردن و هه‌لگیرساندنێ جه‌نگی دهرونی به‌رامبەر به‌چینی موچه‌خۆر، ئەمه‌ش بووه‌ته هۆی گالته‌پیکردن و سوکایه‌تی پیکردنی چینی موچه‌خۆران له‌لایهن بازرگان و نه‌خوینده‌وارو خاوه‌نی کاری سهر‌به‌خۆوه.

3- وشه‌ی (بن دیوار): ئەم وشه‌یه واتا پراگماتیکیه‌ی ئەو که‌سانه ده‌گریته‌وه که خاوه‌نی دوو یان سێ

موچه‌ن له‌یه‌ککاتدا، به‌بێ ئەوه‌ی ئەرکی فەرمی خۆیان به‌جی بگه‌یه‌نن له‌ده‌وامکردندا، هه‌روه‌ها هه‌ندیکیان خاوه‌نی بر‌وانامه‌ی پنیوستیش نین، هه‌ربۆیه ئەم وشه‌یه (بن دیوار) وه‌ک چه‌کیکی دهرونی به‌کارده‌هینرا له‌لایهن که‌سیکه‌وه که فەرمانبه‌ری راسته‌قینه‌ی حکومه‌ته به‌رامبەر که‌سیکی بن دیوار، یاخود له‌لایهن خه‌لکه‌وه به‌رامبەر لایه‌نه سیاسیه‌کان به‌کارده‌هینرا.

4- وشه‌ی (موشتاق): واتای پراگماتیکی فەرهنگی ئەم وشه‌یه ئەوه‌یه که یه‌کیک له‌مه‌لا به‌ناوبانگه‌کانی

کوردستان په‌یوه‌ندیه‌کی سۆزدارێ له‌گه‌ل خویندکاریکی خیزانداردا هه‌بوو، که له‌رێگه‌ی پیگه‌ ئه‌لکترۆنیه‌کانه‌وه به‌شیکی کاسیته‌ ده‌نگیه‌کانی بل‌اوبویه‌وه، که مه‌لاکه به‌خویندکاره‌که‌ی ده‌لی: (موشتاقم...)، دواجار ئەم وشه‌یه وه‌ک شه‌ری دهرونی له‌لایهن خه‌لکه‌وه به‌رامبەر مه‌لاکه به‌کارده‌هینراو واتایه‌کی پراگماتیکی له‌خۆگرت.

کاریگه‌ری وشه‌و رسته له‌شه‌ری دهرونیدا له‌کاریگه‌ری هیزی بازوو هیزی سه‌ربازی که‌متر نییه، چونکه وشه‌و رسته‌ی کاریگه‌ر له‌هزریکی تۆکمه‌و بیریکی قوله‌وه هه‌لده‌قولیت، وه‌ک کورد ده‌لیت: (برینی خه‌نجه‌ر ساریژ ده‌بیت، به‌لام برینی زمان ساریژ نابیت). ئەم سیفه‌ته‌ش له‌هه‌موو که‌سیکدا به‌دی ناکریت، به‌لکو له‌که‌سانیکی دیاریکراودا هه‌یه، که له‌کاتی رۆبه‌ر رۆبونه‌وه‌دا وشه‌ی به‌هیزی کاریگه‌ر به‌کارده‌هینن بۆ لاوازکردنی به‌رامبەرکانیان، ته‌نانه‌ت کاریگه‌ری زمان فەرمانده‌ی سه‌ربازی فەرهنسا (ناپلیۆن پوناپه‌رت)ی هیناوه‌ته له‌رزین کاتیک ده‌لی: (قه‌له‌م له‌ده‌نگی تۆپ هاویژه‌کان زیاتر ده‌مترسینیت). (من اقوال نابلیون: www.Mawdoo3.com)

(وشه‌ هیلێ گه‌یه‌نه‌ره له‌نیوان دهرونی مرۆف و لایه‌نه‌کانی تری، وشه‌ش له‌شه‌ری دهرونیدا هه‌موو ئەو وشانه‌ن کارده‌که‌نه‌سه‌ر هه‌سته‌وه‌ره‌کان که میشک ده‌یگۆریته‌ شیوه‌ی دیمه‌نی به‌ماناو ده‌بیته هۆی کرده‌وه‌ی ئاشکرا) (شریف، 1984: 21). وشه‌ له‌شه‌ری دهرونیدا دابه‌شده‌کریته‌سه‌ر چه‌ند جۆریک که‌بریتین له: (ته‌نها پۆلینکردنه‌که وه‌رگیراوه له: شریف، 1984: 21).

1- وشه‌ی ئاخاوتن: شه‌ری دهرونی له‌رێگه‌ی تاکه وشه‌یه‌که‌وه ده‌کریت، که به‌هۆی زمانی ئاخاوتنه‌وه

دهرده‌بردیت. ئەمجۆره ئاشکرایه‌و پیشتر له‌سه‌ری دواوین.

2- **وشه‌ی نوسراو:** لیژدها وشه‌ی نوسراو وهک شه‌ری دهرونی به‌کارده‌هینریت، ئیتر وشه نوسراوکه له‌پښه‌ی

هه‌ریه‌که له‌کاغه‌زو نامه‌و پښه‌ی ئه‌لکترونی و دیوارو دهرگاوه‌بیت، بۆ نمونه: له‌ئه‌وروپا به‌(دانیشتوانی رۆژه‌ه‌لاتی ناوه‌راست) ده‌لین: (سه‌رپه‌ش)، که ئه‌م وشه‌یه وهک چه‌کینکی دهرونی به‌رامبه‌ر دانیشتوانه‌که‌ی به‌کارده‌هینن، که‌هه‌ندی جار له‌سه‌ر دهرگای (W.C) دنوسن: (سه‌رپه‌ش).

3- **وشه‌ی ره‌سکراو، ره‌سی ره‌مزی یان ناسایی، یان کاریکاتیر:** لیژدها وشه‌که به‌شپوه‌ی کاریکاتیر مه‌به‌ستی

خوی ده‌پیکیت.



4- **وشه‌ی جولاو:** ئه‌و جولانه‌ی که واتا به‌خشن، بۆ نمونه تورپه‌بوون یان ترساندن و هه‌رپه‌شه‌کردن. ئه‌مجوره

زمانی جه‌سته‌شی له‌گه‌لدا به‌کارده‌هینریت، ئه‌م وشانه زۆر کاریه‌رو به‌هیزن به‌هوی به‌کارهینانی جولاهه‌سته‌یه‌کانه‌وه، بۆ نمونه: کاتیک که‌سیک له‌که‌سیک تورپه‌ده‌بیت و جنیوی پی ده‌دات، وهک: (هیچ و پوچ) له‌گه‌ل‌یشیدا ده‌ست و په‌نجه ده‌جولینیت.

5- **وشه‌ی قه‌واره‌دار (کاریه‌ر – ورۆژنه‌ر):** ئه‌و وشانه‌ی له‌ته‌نیککی تاییه‌ته‌وه دهرده‌چن چ وهک وشه، که

ئه‌رکه‌کانی وشه ده‌بینن، ئه‌مه‌ش ترسناکترین چه‌کی شه‌ری دهرونییه، چونکه کاری ماددیه بۆ جیه‌جیکردنی بۆ مه‌به‌ستی کتوپری و په‌یداکردنی په‌رچه‌کردار وهک سه‌یاره‌و توپ و ته‌یاره‌و گولله...هتد. پاره‌و پولیکی زۆر خه‌رج ده‌کری بۆ ئاماده‌کردنی باریکی گونجاو له‌م بوارانه‌دا تا بتوانریت وشه رۆلی خوی ببینی وهکو پیویست" (شه‌ریف، 1984: 21). وشه‌ی قه‌واره‌دار ئه‌وجوره وشانه له‌خۆده‌گریت که هه‌ر له‌گه‌ل درکاندیان راسته‌وخۆ ده‌چنه بواری کردارو جیه‌جیکردنه‌وه.

بۆ نمونه: له‌کاتی راپه‌رینه مه‌زنه‌که‌ی سالی (1991)دا وشه‌ی نه‌ینی نیوان ریکه‌سته‌نه‌کانی ناو شارو سه‌رکردایه‌تی وشه‌ی (زه‌ماوه‌ند)بوو، که به‌هوی ئه‌م وشه‌یه‌وه شه‌ر هه‌له‌ده‌گیرسا له‌نیوان ریکه‌راوه‌کانی ناوشارو حیزبی به‌عسا له‌ده‌روازه‌ی راپه‌رین له‌رانیه. لیژدها وشه‌ی (زه‌ماوه‌ند) راسته‌وخۆ به‌کردار جه‌نگی به‌دوای خۆیدا ده‌هینا.

شه‌ری دهرونی له‌بواری زماندا ته‌نها له‌پښه‌ی وشه‌و رسته‌وه مه‌به‌سته‌که‌ی ناپیکیت، به‌لکو (په‌ره زمانیه‌کان)یش رۆلیکی گرنگ له‌م شه‌رپه‌دا ده‌گیریت، که‌بریتین له (تۆن و گۆرینی پله‌ی ده‌نگ و خیرایی قسه‌کردن و به‌رده‌وامی و

دهستگرتن به سەر چۆنیه تی دهنگدا (دروستکردنی نوورپه و هارپه ی هوشه و منگنی... هتد) و زمانی جهسته (فهتاج، 1990: 20 – 21)، به لام له م تووژینه وه یه دا ته نه ا تیشکمان خستوته سەر به کارهیتانی وشه و رسته له شه پری دهرونیدا.

تهوه ری سییه م: کاریگه ری رسته له شه پری دهرونیدا

رسته گه وره ترین دانه ی واتاداری زمانه، یه کیکه له چه که هه ره به هیزه کانی شه پری دهرونی، چونکه رسته ئه و که رهسته یه یه که ده توانیت پراوپری په یامی نیره ره له خو بگریت و بیگووژیته وه بو وهرگر، چ به شیوه ی ئاشکرا یان شاراو هیت، ئه رینی یا خود نه رینی بیت.

1- جوړه کانی واتا له شه پری دهرونیدا:

به شیوه یه کی گشتی له شه پری دهرونیدا دوو چه شنه پۆلیمان بو واتا کردووه:

1- واتای ئاشکرا: مه به ستمان واتای سیمانتیکیه، که به شیوه یه کی پوون و ئاشکرا په یامه که ده گه یه نیت به بی

هیچ پیچ و په نایه ک، واته به شیوه یه کی راسته وخو واتای رسته که له واتای فرهنگی وشه کانه وه وهرگیراوه. بو نمونه: یه کیک له مه لاکانی کوردستان له ریگه ی ده زگاکانی راگه یاندنه وه ئافره تی به دایناسور چواندو وتی: "ژن دایناسوره"، لیره دا قسه که ره به شیوه یه کی ئاشکراو راسته وخو په یامه که ی گه یاندووه، ده ربړینی ئه م رسته یه بووه هوی دروستکردنی شه پری دهرونی له لایه ن گشت ئافره تانی کوردستانه وه.

- نمونه یه کی تری زیندوی ئه مپومان ئه وه بوو که به شه ناوخوییه کانی کچانی یه کیک له زانکۆکانی هه ریمی کوردستان گردبوونه وه یان ئه نجامدا به رامبه ر به بوونی که موکوپی و نه بوونی پینداویستی تاییه ت، له به رامبه ردا لپیره سراوی به شه ناوخوییه کان ئاماژه ی به وه کرد که: به شه ناوخوییه کانی کچانی زانکۆی (.....) هیچ گرفت و که موکوپییه کیان نییه. ئه م رسته یه بوو به هوی دروستبوونی جهنگیکی دهرونی له لایه ن خویندکارانی به شه ناوخوییه کانه وه.

2- واتای نا ئاشکرا (شاراوه): مه به ستمان واتای پراگماتیکیه، که هه لگری واتایه کی ناراسته وخوییه، چونکه

له ریگه ی واتای فرهنگی وشه کانه وه واتا که مان ده ست ناکه ویت، ئاشکرایه پراگماتیک دیوی دووه می واتا له خو دهگریت.

بو نمونه: کاتیک جیگری سه روکی حکومه تی هه ریمی کوردستان ئاماژه ی به وه کرد که گه نه کان ئاساییه ئه گه ر وه ک کارگوزاریک له کافتریا یان چیشته خانه کاربکه ن. ئه م ده ربړینه هه لایه کی گه وره ی لیکه وته وه و چه ندین قسه ی به دوی خویدا هیتا و بووه هوی به رپاکردنی جهنگی دهرونی به رامبه ر گه نه کان، چونکه گه نه کان خاوه ن

بروانامەن و چاوەرپێ دامەزراندن دەكەن لەلایەن حكومەتەو، لێردا بەپێی لێكدانەوێ گەنجەكان جیگري سەرۆكي حكومەت بەشیوێهەكي نائاشكراو شاراو ئاماژەي بەوێكرد كە چاوەرپێ دامەزراندن نەكەن.

2- جۆرەكانی رسته لەشەری دەرونیدا

هەریەك لەو رستانەي لەشەری دەرونیدا بەكاردەهێنرین بەپێی كات و شوینی گونجاوی خۆیان بەكاردەهێنرین و ئامانجی تاییەتی خۆیان دەپێكن. جۆرەكانی رسته لەرووی ناوەرۆكەو لەشەری دەرونیدا بەپێی مەبەستی رستهكان دابەشكەین بۆ چەند جۆریك: (تەنها پۆلێتەكەمان وەرگرتوو لە: حسن، 2014: 66 – 75).

1- رستهی جنیو: جنیو یەكێكە لەو رستانەي كە بەشیوێهەكي نەرینی كاریگەریەكي بەهێزو قوول لەناخی مرۆفدا

جێدەهێنێت. جنیو بەجۆریك لەو رستانەي هەژماردەكرێت، كە دواچار بەرامبەرەكە كاردانەوێ دەبێت، جا ئایا كاردانەوێكە لەرێگەي دەربەرینەوێ یان شەری یان پلانەوێ دەبێت. رستهی جنیو لەم شەردا وەك تیریك وایە كە راستەوخو مەبەستەكەي دەپێكێت. بیگومان تۆرە كۆمەلایەتیەكان رۆلێكي بەرچاو دەگێرن لەم بواردا. بۆنمونە:

1- لەسنوری یەكێك لەشارەكانی كوردستاندا مەملانییەكي زۆر هەبوو لەسەر پۆستی پارێزگار لەنیوان دەسلەلات و ئۆپۆزسیۆندا، ئۆپۆزسیۆن كاندیدیكي دیاریكراوی هەبوو بۆ ئەم پۆستە (.....)، دەسلەلاتیش بەردەوام لەهەولێ ئەو دەباوون لەرێگەي جنیوو تانج و هەرەشەوێ ئۆپۆزسیۆن بكشێنەوێ لەكاندیدكرنی (.....)، ئەمەش بەمەبەستی بەرپاكرنی جەنگی دەرونی بەرامبەر كاندیدەكەو لایەنگرانی ئەو لایەنە بەمەبەستی شكاندن و دۆراندن و كەمبوونەوێ جەماوەرەكەیان ئەمە یەكێك بوو لەو دەربراوانەي بەكاریان دەهێنا:

ناكریت بەعسیەكي هەلەوێر بیته پارێزگار.

2- كاتیک (رەجەب تەیب ئەردوغان) جنیو بەسەرۆكي سەندیكای پارێزەرانی توركیا دەدات و پێی دەلێ:

- تۆ ئەدەب سزی.

2- رستهی تاوانباركردن: تاوانباركردن لەنیوان دوو كەس یان دوو لایەنی دژ بەیەك ئەنجام دەدریت. هەندی

كات پەنادەبریتەبەر ئەم شیوازە بەمەبەستی زالبوون و پوخاندنی دەرونی بەرامبەر، جا ئایا تاوانباركردنەكە راستە یاخود هەلبەستراو، بەلام ئەگەر هەلبەستراو بوو زۆر بەهێزتر و كاریگەرتردەبێت. بیگومان هەردوو لایەنەكە هەولێ زالكرنی بیروبووچوونی خۆیان دەدەن، ئەگەر تاوانباركردنەكە بەلگەي پێویستی لەگەڵدابوو، ئەو نیشانەي خۆی بەزوترین كات و زۆرتەری دەستكەوت دەپێكێت. لەبوارێ سیاسەتدا یەكێك لەرێگا هەرە باوەكان كە پەنادەبریتەبەری بریتیه لەتاوانباركردن.

هەندی كات شەری دەرونی بەشیوێهەي سۆدبەخش بەكاردەهێنریت بەمەبەستی بەرزكردنەوێ ورو بەدەستھێنانی سەرکەوتن، بۆنمونە: (پێغەمبەر محەممەد (د.خ) لەكاتی هێرشكردنەسەر بێ باوەران شەری دەرونی

به کارهیناوه، له ئه نجامدا له نۆزده شه ر به بی خوین رشتن سهرکه وتنی به دهستهیناوه، هه ربۆیه پیغه مبه ر محهمه د (دخ) پیی وابوو که شه پرکردن به زمان وه کو شه پرکردن وایه به رۆح و جهسته و سهروهت و سامان، هه ربۆیه به (حه سسان کوپی سابت) که شاعیریکی سهردهمی ئیسلامیه دهلی: ئه ی (حه سسان) هه جوی بی باوه ران بکه، چونکه (جبریل)ی فریشته پشتیوانته، ئه گه ر هاوه له کانم به چه ک ده جهنگن، تو به زمان بجهنگه. (البخاری: 6153\3213). مسلم: (2486) کتاب فضائل الصحابة من حدیث البراء بن عازب.

3- رسته ی هه ره شه: هه ره شه جوړیکی تری رسته یه له شه ری دهرونیدا به کارده هیتریت، له نیوان دوولایه ندا رووده دات، کاتیک لایه نیک هه ره شه ئاراسته ی لایه نیک تر دهکات بو سه پاندنی هیزو توانای خوئی و ههروه ها ترساندن و تو قاندنی به مه به سستی ملکه چبوونی به رامبه ر به داواکارییه کان. هه ره شه پیکهاتوه له دوو جوړ، جوړیکیان ته نها ده برینیکه مرؤف له کاتی تو په ییدا ده ری ده بریت بی ئه وه ی ئه نجامی بدات، جوړه که ی تریان زور مه ترسیداره، چونکه قسه که ر ئه گه ر که سیک یان لایه نیک یان پارت و ریکخراویکی سیاسی یان دهوله تیک بیت، ئه وکاته ته نها ده برینیک نییه، به لکو جیبه جیکردنی له گه لدا ده بیت. بۆنمونه:

1. "کاتیک ده سه لات دژی ئو پۆزسیون ئه م رسته یه به کارده هیتریت و دهلی: ئارامی شاری (.....) په یوه سته به مانه وه ی پۆستی پاریزگار له ده سستی (.....) " (حسن، 2014: 68).

2. کاتیک سه روک کوماری تورکیا (ره جه ب ته یب ئه ردوغان) هه ره شه له (سه لاهه دین ده میرتاش) سه روکی حیزبیک کوردییه له تورکیا دهکات و دهلی: باجی زماندریژیت وه رده گریته وه. که ئه نجامی ئه وه هه ره شه یه ش ئه وه بوو تا هه نوکه ده میرتاش له زیندانایه.

4- رسته ی ناپاکی دانه پال: لیره دا دوو لایه نی دژ به یه ک تۆمهت بو یه کتری هه لده به ستن به مه به سستی روخانن و نه هیشتنی نرخ و به های یه کتر. ناپاکی بریتیه له خیانهت، ئیتر ئه گه ر خیانه ته که له سه ر ئاستی تاکه که سی یان گشتی بیت، هۆکاره که شی بو چه واشه کردنی لایه نگرانی یه کتر ده گه ر پیته وه، بۆنمونه:

دوولایه نی سیاسی له کوردستان له کاتی ناکوکی و گرفتدا هه ولی ئه وه یانده دا ناپاکی بده نه پال یه کتر، که ئه مه ش جهنگیکی دهرونی سهختی به ریاده کرد له لایه ن لایه نگره کانیا نه وه، وهک:

..... پیاوی ئیرانه.

..... پیاوی تورکیایه.

5- رسته ی نوکته یی: رسته ی شینوازیکی تری رسته یه که له شه ری دهرونییدا به کارده هیتریت، ئه م شینوازه جیاوازه له جوړهکانی تر، له به ره ئه وه ی شینوازیکی گپانه وه ی گالته ئامیز له خوده گریت، که ئاماده بان دهخاته باریکی پیکه نین و که شیکه که یف و خو شیه وه، بیگومان ئه مه ش له ریگای گالته کردن و سوکایه تیکردن به و که سه

یان ئەو لایەنە. ئەگەر شیوازەکانی تری رسته یە کجار کاریگەر بیت، ئەو ئەم شیوازە دوو جار کاریگەر و روخینەرە بۆ لایەنی مەبەست، چونکە ئەم بەشیوەی گالته ئامیزەو ئەم بەشیوەی سوکایەتی پیکردنە، کە ئەمەش کەمکردنەو دەیه لەشکوو مەزنی مروۆفەکە، یاخود لایەنەکە، بۆنمونه:

1- کاتیک لایەنگرانی چەند پارتیکی دیاریکراو نارازی بوون بە ئەنجامی هەلبژاردنەکان، هەربۆیە بەشیوەیەکی گالته ئامیزانە ئاماژەیان بەو دەکرد ئەگەر (.....) لەگەڵ چیندا هەلبژاردن بکات، هەر (.....) دەبیاتەو. لێرەدا ئەم نمونە بەشیوەیەکی نوکتەو گالته ئامیزانە لەخۆدەگرت بەرامبەر بە لایەنیک دیاریکراو، بەلام ئەو پارته سیاسیهش لە لایەن یەکیک لە دەسەلاتدارەکانیانەو وەلامیاندا یەو و وتیان: خەلک بە ئیمە دەلێن ئەگەر لەگەڵ چینیشتا هەلبژاردن بکەین هەر ئیمە دەبەینەو، وتی: ئەم و تەیه راستە، چونکە ئیمە هەمیشە پلەیک و براوین لە کوردستاندا.

2- نمونەیک تر لە مبارەیهو کە لەتۆرەکو مەلایەتیهکاندا بلاوبویەو، هەولدا لەرێگە رستهی نوکتە ئامیزەو ئەم هەم رەخنە لە حکومەت و هەم گالتهو سوکایەتی بەشاجوانیکی شاریکی کوردستان بکریت لە لایەن خەلکەو بەوتنی ئەم رستهیه: ئەو ی بۆ (.....) کراو ئەگەر بۆ قەلای هەولیز بکرایە ئیستا دەبوو بە بورجی ئیقل.

6- رستهی کاریکاتیری: ئەمجۆرە رستهیه پەیمەکە لەرێگە کاریکاتیرەو دەگەینەت، واتە پەنادەباتە بەر وینەو نوسینیش لە یەک کاتدا، کە واتە ئەمجۆرە رستهیه کارلیکردنی زیاترەو دوو جار جەختکردنەو یە لەتیشک خستەسەر بابەتەکەو هەلگیرساندنی شەری سارد، لە هەمانکاتدا لەرێگە وینەو دەتوانریت روخسارو دیوی دەرەو ی مروۆفەکان بشیوینریت و ناشرین بکریت، بۆنمونه:

1- لێرەدا دایکە کە پرساریک لە منداڵەکە دەکات، کە چاوەرپی وەلامیکی دیاریکراو، بەلام لە ئەنجامدا منداڵەکە وەلامیکی جیاوازی دایکی دەداتەو، کە وەلامەکە دەبیتە گەرەترین شەری دەرونی بەرامبەر دایکی.



2. لەم کاریکاتیرەدا ئەو پرساریه ئاراستهیه دەسلات دەکریت، وەلامەکە شەری دەرونی بەهیزە بەرامبەر بەمیلەت، کە ئەمە نیشانەیه بۆ گوینەدان بە بارودۆخی میلەت.



7- پستەى توانج لێدان: شیوازەکانی شەری دەرونی بەدەر نییە لە پستەى توانج، توانج کات و شوینی تایبەتی

خۆی هەیه، کە هەندى کات راستەوخۆ توانج لە بەرامبەر دەدریت، هەندى کاتی تر بە پێچەوانەوه بە شیوەیهکی شاراوو ناپاستەوخۆ لەنیوان دەربڕینەکاندا پەنابەریتەبەر توانج. بیگومان لە شەری دەرونیدا توانج بە مەبەستی نەرینی بۆ لاوازکردنی ورو تیکشکاندنێ یەکتەر بەکار دەهێنریت، ئەگینا ئەگەر قسەکەر مەبەستیکی ئەرینی و باشی هەبیت ئەوه پێویست بە توانج ناکات، بە لکو لەرێگەى ئامۆژگاریکردنەوه کەسە کە ئاگاداردەکاتەوه، بۆنمونه:

1- لە کوردستان لە کاتی هەلبژاردندا خەلک هەندى لایەنى سیاسى بەوه تاوانباردەکات، کە مردووەکانیش بۆ

دەنگدان و زیادکردنی رێژەى دەنگدەرانى تایبەت بەو لایەنانە بەکار دەهێنرین، هەربۆیه خەلک دەلێت:

- مردووەکانیش لە کاتی دەنگداندا زیندو دەبنەوه.

2- لە یەکیک لە بەرنامەکانی کە نالی تەلەفزیۆنى کوردستان، پێشکەشکارە کە پرسىاریک ئاراستەى گۆرانىیژە کە

دەکات و دەلی: حەزت دەکرد بالات لەوه بەرزتر بێت؟

لێرەدا پستە کە بە شیوەى پرسىاریکردن کراوه، بەلام بێنەرەن بەو شیوەیه لیکدانەوهیان بۆ کرد، کە ئەمە

پرسىاریکردن نییە، بە لکو بۆ توانج لێدانە لەبالای هونەر مەندە کە.

3- لە یەکیک لە ریکلامەکاندا کە بۆ هیلکی نیت دەکرا، کە بریتی بوو لە: (ئێوه لە کاتی هینە کەدا نەتان بینیوم،

لێرەدا مەبەستی هیلە بى سنورە کە بوو)، هەریەک لە دانیشتوانى دوو شارى جیاوازی کوردستان ئەم ریکلامەیان

بە مەبەستی جیاواز دژی یەکتەر بەکار هێناو توانجیان لە یەکتەرداوا بە شیوازیکی تازه دایان پشتهوه:

- هەر دەلین (.....) ئارامە، ئێوه لە کاتی سەرچۆپیدا نەتان بینیون.

- هەر دەلین کچی (.....) جوانە، ئێوه لە کاتی دەموچاوشتندا نەتان بینیون.

4- میللەت توانجی ئەوهی لە لایەنىکی ئۆپۆزسیۆن دەگرت، کە یەکیک لە بەرنامەکانیان ئەوه بوو موچه بۆ کابانى

مال بېرنەوه، بەلام بوونە هۆی برینی موچهى موچه خۆرانیش.

8- پستى سوکايەتى پىكىردن: سوکايەتى و گالته پىكىردن كەرەستەيەكى ديارى شەرى دەرونيە، لەرپىگەى

گالته پىكىردنەو دەتوانریت نيشانەى مەبەست پىكىریت. دەبیت قسەكەر خاوەنى تواناو دەسەلاتىك بىت، تاوەكو بتوانیت سوکايەتى بەبەرامبەر بكات، بۆنمونه:

1- بەهۆى بوونى كيشەو گرفت لەنيوان ئۆپوزسيۆن و دەسەلاتدا، جاريك لەجارەكان ئۆپوزسيۆن سوکايەتى بەدەسەلات كرد، لەهەمانكاتدا توانجيشى ليدان و وتى: حكومت بەنەخويندەوار بەرپۆهناچیت.

2- نمونەيەكى ترى سياسى لەمبارەيەو ئەويە كەئەندامى پارتيكى سياسى ديارىكراو (.....) لەرپىگەى راگەياندەو سوکايەتى بەئەندامىكى ترى هەمان پارتي خۆى دەكات (.....) و بە(جانئا هەلگر) ناويدەبات.

9- پستى سویندخواردن: قسەكەر لەمجۆرە پستەيەدا زۆر بەدلئايى دەدويت و لەئەنجامدا سویند دەخوات

"كەتيايدا ناوى كەس و حيزب و سيمبولە سياسىيەكانى لايەنى ئامانج دەكرينە ئامرازىك سوینديان پيدەخۆن، بەمەبەستى وروژاندنى لايەنى بەرامبەر بۆ نمونه: بەو كوردستانەى كە تەقەى تيدا نەكردووه." (حسن، 2014: 75).

ئەنجام:

1. شەرى دەرونى گۆرپىنى ئايدۆلۆژياو بيروباوەرى بەرامبەرە، بەمەبەستى پرۆگرامكردن و بەئارستەبردنى بەرەو خواست و مەبەستىكى ديارىكراو، كە لەپيناو بەرژەوهندى كارلىكەرداييت. دەزگاكانى راگەياندن و تۆرە كۆمەلایەتەكانيش رۆلىكى بەرچاو دەگيرن لەدروستكردن و تيزكردنى ئەم شەرەدا. سەرکەوتنى جەنگى دەرونيش پەيوەستە بەديارىكردنى (خالى لاوان)ى مۆفەكانەو (تاك يان كۆمەل بىت)، بەمەبەستى مسۆگەرکردنى مەرامەكانى كارلىكەر.

2. زمان بەچەكىكى بەهيزو ترسناكى ئەم شەرە هەژماردەكریت، چونكە تەنها لەرپىگەى يەك دەربىرینەو (وشە يان رستە بىت) كاريگەرى و ئاسەوارىكى توند لەدواى خۆى جى دەهيلىت.

3. وشە لەشەرى دەرونيدا بەدوو جۆر واتا بەكاردەهيتریت، ئەوانيش (واتاى سيمانتىكى و واتاى پراگماتىكى)يە، لەرپىگەى هەردوكيانەو شەرى دەرونى ئەنجامدەدریت، بەلام بەپلەى يەكەم پەنا بۆ واتاى پراگماتىكى (پراگماتىكى فەرەهنگى) دەبریت بۆ سەرکەوتنى پرۆسەكە. سەرچەم جۆرەكانى وشەش لەم شەرەدا بەكاردەهيتریت، بەلام وشەى ئاخاوتن بەربلاوترين و قورستين جۆرى وشەيە كە پەناى بۆ دەبریت.

4. رستە رۆلىكى سەرەكى لەشەرى دەرونيدا هەيە، ئەميش بەهەمان شيوەى وشە بەدوو واتا بەكاردەهيتریت (واتاى سيمانتىكى و واتاى پراگماتىكى)، ليزەشدا واتاى پراگماتىكى زياتر هاناي بۆ دەبریت بۆ پوخاندنى ورەى كارلىكەر. هەموو جۆرەكانى رستەش لەم پرۆسەيەدا بەشدارى دەكەن، كە هەريەكەيان بەشيوانىكى تايبەت

ئەسپى خۆى تاودەدات، بەلام (رستەى توانج و رستەى سوکايەتى پیکردن) ديارترين و بههيزترين جورە لەم سەرەدمەدا پەناى بۆ دەبريت.

سەرچاوهکان:

قورئانى پيروز

سەرچاوهکان بەزمانى كوردى:

- 1- حسن، ريژنه سيف الدين، (2014)، تايه‌تمه‌نديه‌ زمانيه‌كانى وشه‌و رسته‌ له‌شه‌رى ده‌روونيدا، هه‌ولير، نامه‌ى ماستەر، زانكۆى سه‌لاحه‌دين، كۆليژى زمان.
- 2- دزه‌يى، عبدالواحد موشير، (2011)، زانستى پراگماتيك، هه‌ولير، چ 1، چاپخانه‌ى پاك.
- 3- شريف، عبدالستار طاهر، (1984)، شه‌رى ده‌روونى، بغداد- عيراق، گوڤارى رۆژى كوردستان، ژ (67).
- 4- فه‌تاح، محمەد مه‌عروف، (1990)، زمانه‌وانى، هه‌ولير، زانكۆى سه‌لاحه‌دين، چاپخانه‌ى دارالحكمه‌.

سەرچاوه‌كان به‌زمانى عه‌ره‌بى:

- 5- الأيوبي، الهيثم (1979)، الموسوعة العسكرية، بيروت - لبنان، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ج 2.
- 6- البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبدالله، (1422هـ)، صحيح البخاري، تحقق: محمد زهير بن ناصر، مصر، دار طوق النجاة .
- 7- زهران، حامد عبدالسلام، (1979)، علم النفس الاجتماعي، الرياض - السعودية، ط 6، عالم الكتب.
- 8- سميسم، حميده مهدي، (2004)، الحرب النفسية، بغداد - العراق، الدار الثقافية للنشر .
- 9- عبدالسلام، خالد، (2011)، الحرب النفسية انعكاساتها على الافراد والمجتمعات العرب - اسلامية، سطيف - الجزائر، مجلة شبكة العلوم النفسية العربية، العدد 29 - 30.
- 10- من اقوال نابليون: [www. Mawdoo3.com](http://www.Mawdoo3.com)
- 11- النجار، فهمي، (2005)، الحرب النفسية اضواء اسلامية، الرياض- السعودية، دار الفضيلة.
- 12- نصر، صلاح، (1966)، الحرب النفسية، ج 1، القاهرة.
- 13- نوفل، احمد، (1989)، الحرب النفسية (كتاب الاول - مدخل عام)، عمان، ط 2، دارفرقان .
- 10- النيسابوري، مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري (2006)، صحيح مسلم، تحقق: نصر بن محمد الفارابي أبو قتيبة، القاهرة - مصر، دار طيبة.

ملخص

إن الحرب النفسية عبارة عن نزع كافة الأفكار والمبادئ والايديولوجيات من عقل الإنسان وذهنه، وهي وسيلة من وسائل اثاره شعور الآخر و برمجته بما ينسجم مع تحقيق متطلباته التي يسعى إليها، ومن ثم محاولة لكسر معنوياته وتحطيمها ودحرها بغية إعداده لقبول ما يملى عليه من الأفكار، وتشجيعه على تنفيذها و مساعدته لتحقيقها.

إن للغة دور رئيسي فاعل في سيرورة الحرب النفسية، وذلك من خلال الألفاظ والجمل والعبارات التي تتحكم في هذه الحرب والتي تعد وسيلة ناجعة للسيطرة على الآخر والتحكم به، فالذي يضمن نجاح هذه الحرب هو نقطة ضعف الآخر، سواء أكان ذلك الآخر فرداً أم جماعة، فالإنسان يلجأ إلى الحرب النفسية نطقاً وكتابة، وفي كلا الحالتين يحقق مآربه التي يقوم بدراستها والتخطيط لها مسبقاً، وإن لوسائل الإعلام وشبكات التواصل الاجتماعي دور فعال في تنشيط هذه الحرب التي تسير على وفق اتجاهين مختلفين، اتجاه العنف واتجاه اللين أو الاعتدال. لقد سار هذا البحث على وفق المنهج الوصفي التحليلي، واقتبست النماذج من الأحاديث اليومية والكتابات المستعملة من قبل الأفراد، وتكمن أهمية هذه الدراسة في تسليطها الضوء على استعمال تلك الألفاظ والجمل بغية تحقيق الاهداف الخاصة المنشودة. وقد توزع البحث على ثلاثة مباحث، تحدثنا في المبحث الأول الموسوم بـ (الحرب النفسية و أهدافها) عن تفاصيل الحرب النفسية نظرياً. أما المبحث الثاني والمعنون بـ (تأثير اللفظ في الحرب النفسية) فجاء تطبيقاً لدور اللفظ وأهميته في الحرب النفسية. والمبحث الثالث المسمى بـ (تأثير الجملة في الحرب النفسية) سلط الضوء على مكانة الجملة وأهميتها وتأثيراتها في شن الحرب النفسية، وقد ذيل البحث بخاتمة لأهم النتائج التي توصل إليها.

Abstract

Psychological warfare is the removal of all ideas, principles and ideologies from the mind and mind of man. It is one of the means of arousing the feelings of an enemy and programming him/her in accordance with the fulfillment of the requirements that he/she seeks, and then try to destroy and defeat their morale in order to prepare them to accept the ideas that they are dictated and then encourage them to implement those ideas and assist them to achieve them. Language has an important role to play in the psychological warfare process through words, sentences and phrases that control this war; it is certainly an effective means of controlling and controlling the other. What guarantees the success of such a war is the weakness of the other, whether an individual or a group. The media and social networks play a vital role in activating such a war, which follows two different directions: violence and mildness or moderation. This research has been conducted according to the descriptive analytical approach. The models were derived from the daily conversations and writings produced by people. The value of this paper lies in highlight the use of the words and expressions that are used to achieve the desired goals. The research is divided into three sections. In the first section, the psychological warfare and its goals, the researcher has discussed the details of psychological warfare in theory. The second section, entitled (Effect of the word in psychological warfare), investigates in application the role of the word and its importance in psychological warfare. The third section, the Effect of Sentence in Psychological Warfare, highlights the status of the sentence, its importance and its vitality in launching a psychological warfare. Finally, the researcher concludes the study with a summary of the findings.

**کاربگه‌ری په‌یوه‌ندییه‌کانی تورکیا و ئیتران له‌سه‌ر په‌وشی
ته‌ندروستی و خویندن له‌ کوردستاندا
(توتیزینه‌وه‌یه‌کی میژووویه له‌ نیوان سالانی ۱۹۲۳ – ۱۹۴۵)**

دارا توفیق کاکه‌أمین، سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی راپه‌رین، هه‌ریمی کوردستان، عیراق
daratofiq@uor.edu.krd

لقمان برایم احمد، به‌شی میژوو، کۆلیژی زانسته‌ مروّقایه‌تیه‌کان، زانکۆی راپه‌رین، هه‌ریمی
کوردستان، عیراق
luqmanBraimAhmad@uor.edu.krd

پیشہ کی

گرنگی ہلبژاردنی توئژینہ وہ: لہ کاتی ہلبژاردنی توئژینہ وہدا پیویستہ توئژر بہ دوائی بابہ تیگی گرنگدا بگہریت، بۆ ئہ وہی توئژینہ وہی لہ سہر بکات و بیکاتہ سہرچاویہ ک، بۆ ئہ وہی کۆمہ لگا سوودی لئ ببینیت، بۆ ئہ و مہ بہ ستہ توئژینہ وہیہ کمان لہ سہر رہوشی تہندروستی و خویندن لہ کوردستانہ ژیر کاریگہری سیاسہ تہکانی تورکیا و ئیران لہ نیوان سالانی ۱۹۲۳-۱۹۴۵ بہ پیویست زانی.

ہرہوک دیارہ ئہ و دوو لایہ نہ لہ ژیر کاریگہری ئہ و دوو دہولہ تہ لہ رہوتی پیشکەوتن دابران و ئاوریان لئ نہ درایہ وہ، لایہنی تہندروستی لہ ناوچہ کوردیہکانی بہ بہراورد بہ ناوچہ تورک و فارس نشینہکان لہ ناو ہر دوو دہولہت زۆر دواکەوتوو بوو، رہوشی خویندنیس باشتر نہ بوو لہ رہوشی تہندروستی، ہر دوو دہولہت بہ ئامانجی تواندنہ وہی گہلی کورد لہ بۆتہی تورک و فارس، خویندن و پەرہردہیان بہ زمانی کوردی لہ ناوچہ کوردیہکان قہدغہ کرد، ئہمہش بابہ تیگ بوو پیویستی بہ وہ دہکرد توئژینہ وہی لہ سہر بکریت، بۆ ئہ وہی ہلویستی ہر دوو دہولہت لہ و ماوانہدا لہ ئاست کیشہی کورد لہ پوو تہندروستی و خویندن بخریتہ ناو لاپہرہکانی میژوو.

ئامانجی توئژینہ وہ: بیگومان ہر توئژینہ وہیہ ک ئامانجی خوئی ہہیہ، ئامانجی ئیمہش لہ و توئژینہ وہیہ خستنہ پووئی ئہ و رووداوانہیہ کہ لہ ژیر کاریگہری ہر دوو دہولہت، دۆخی تہندروستی و خویندنیان بہرہ و دواوہ بردبوو، ئہمہش پیویستی بہ وہ دہکرد ئہم دوو لایہ نہ لہ چوارچیوہی توئژینہ وہیہ کی زانستی بخرینہ پوو.

میتۆدی توئژینہ وہ: لہ و توئژینہ وہیہدا میتۆدی وەسفی میژووئی بہ کار ہاتووہ، لہ گہل شیکردنہ وہی ئہ و رووداوانہی کاریگہرییان ہہبووہ لہ سہر دۆخی تہندروستی و خویندن، بۆ گہیشتن بہ راستیہکانیش سہرچاویہ پیویست بہ کار ہاتوون.

ناوہرۆکی توئژینہ وہ: ئہم توئژینہ وہیہ لہ پیشہ کی و دوو باس پیک ہاتووہ، لہ گہل ئہنجام و لیستی سہرچاویہ، بہم شیوہیہی خوارہ وہ:

"كاريگهري په يوه نديه كاني توركييا و ئيران له سهر رهوشي ته ندروستي و خویندن له كوردستاندا" ئەم بابته كراوه به دوو باس، باسي يه كه م تايبه ته به رهوشي ته ندروستي و به گويړه ي پيوست باسي ئەو لايه نه كراوه له ژير كاريگهري ههردوو دهولت، له باسي دوو هميشدا لايه ني خویندن خراوته پروو كه چوون له ژير كاريگهري توركييا و ئيران ئەو لايه نه پاشه كشي كرووه، ههردوو دهولت به ئامانجي تواندنه وه ي گهلي كورد خویندن و په روه رديان به زماني كوردي قهدهغه كرددوو.

له كو تاييدا دهبيت ئەو راستيه له بهرچاو بگرين، كه ئەم تويزينه وه يه بي كه موكوپي نيه، ئەگه رچي ههولكي زور درا بو نه هيشتنی ئەو كه موكوپيانه، به لام ئەو ئامانجه ته واو نه هاته دي، هه رچه نده هه نديك له كه موكوپي كاني له پيزانين و تواناي تويزه ران به در نين، به لام هيوادارين توانيبتمان خزمه تيكی زانستي بچوك پيشكش بكهين، له ريگه ي شوپونه وه به قولاي ديروكي ناوچه و شوپنه كاني كوردستان.

كليله وشه: ته ندروستي، خویندن و فير كردن، كومه لايه تي، په يوه ندي نيوده وله تي، كاريگهري سياسي

باسي يه كه م: بارودوخي ته ندروستي

كوردستان به هوي سهختي و سه رما و به سته له كه وه به دريژاي ميژوو توشي گرفتكي زوري ته ندروستي بوته وه، بويه ژيان له كوردستان ته نها نه خو شي و دهر دو په تا، په رده ي چاو، سيل، مه لاريا..... هتد نه بوو، به لكو پر بووه له كار ه سات و ترس، ئەم ترسه به هوي ئاز له جور به جور ه كانه وه بويت يا خود سهختي ناوچه ي شاخاوي يان شهرو ئازاوه ي نيوان هوزه كان، به لام نه بووني پزيشك و داو و دهرمانيش گرفتكي زوري بو دانيش توان دروست كرددوو (تومابو، 1980، ل 172-173). لايه ني ته ندروستي له سه رده مي ميرن شينه كاني سه ده ي 19 دژر خراب بووه، بلاو بوونه وه ي نه خو شي يه كجار زور بوو، به تايبه ت نه خو شي ئاوه له، كوتانيش دژي ئەم نه خو شي انه نه گه يشتبوو ه ناوچه كه (كلوديوس جيمس ريچ، 2002، ل 110، 130)، بويه خه لككي زور به هوي ئەو په تايه دهمردن (به درخان سندی، 2008، ل 600).

ژیان له گوندهکانیشدا ئه وهندهی تر نه خوۆشی و پهتای زیاتر بلاو کردبووه وه، چونکه خانوهکان هیچ مه رجیکی ته ندروستیان تیدا نه بوو، خه لکی ئاژه له کانیشیان له ناو خانوهکانیدا به خیو کردووه (شاکر خه سباک، 2005، ل 60)، نه بوونی پزیشک و داوو دهرمان وای له دانیشتون کردووه په نا ببه نه بهر پزیشکه میلیه کان، که شارهزا بوون له بواری بهیتاری، یاخود ئه وه که سانهی شارهزاییه کی باشیان هه بوو له دروستکردنی دهرمانی کوردهواری له گژوگیا، جگه له وه، چه ند ریگیه کی تری مه عنه وی هه بوون که خه لکی په نایان بو بردووه ئه ویش نزاو پارانه وه بوو یاخود نوشته و جادوگه ری (کامه ران محمه د حاجی، 2007، ل 54-56)، هه ندیک جاریش خه لکی بو چاره سه ری نه خوۆشی پیست و روماتیزم په نایان بردوته بهر کانیاوه سروشتیه کان (زرار صدیق توفیق، 2014، ل 183). به گشتی له سه رده می دهوله تی عوسمانیدا رهوشی ته ندروستی زور خراپ بوو، به ناچاری هه ر گه ریده هه کی بیانی رووی له گوند و ئاواپیه کانی کوردستان کردبا، لیی کو ده بوونه وه و داوای دهرمان و چاره سه ری پزیشکیان لی ده کرد (ئامانج ئه حمه د مسته فا، 2017، ل 263).

له کوتایی سالانی فه رمان ره وایی دهوله تی عوسمانی، وپرای بی هیزی دهوله ت، رهوشی ته ندروستیش به رده وام له پاشه کشیدا بوو، چونکه حکومت لایه نی ته ندروستی فه راموش کردبوو، له سالی ۱۸۹۱ له ماوه ی یه ک سالدا حکومت ته نها ۶۰۰ قروشی بو لایه نی ته ندروستی ته رخان کردبوو، له کاتیکدا بری خه رجکراو بو جه ندرمه و پولیس گه یشتبووه ۸۸۶۰۱۴ قروش (ئاکو عه بدولکه ریم شوانی، 2002، ل 67)، ئه مه ش وای کردبوو چه ندین نه خوۆشی وه ک مه لاریا، به له ازیا، به دخوراک، گرانه تاو رشانه وه بلاو ببه نه وه، جگه له وه ی سالانه خه لکیکی زور به هو ی نه خوۆشی ئاوه له ده بوونه قوربانی (رۆژنامه ی پیشکه وتن، 1992، ل 4). نه بوونی خزمه تگوزاریه کانی ته ندروستی و پسپووری پیویست وای کردبوو، هه ندیک که س ده ست بده نه ئه م کارانه، بو نمونه، ده لاکه کان وپرای سه رو ریش تاشین، منالیان خه ته نه ده کرد و برین و سوتاویان تیمار ده کرد (ئاکو عه بدولکه ریم شوانی، 2002، ل 67-69).

به سه ره له دانی سیسته می سه رمایه داری و پیشکه وتنی بواری ته ندروستی، دانیشتوانی شاره کان تا راده یه ک گرفتی ته ندروستیان که م بووه، چونکه هه ندیک هه نگاو له م بواره نرا، به لام له گونده کان هیشتا کیشه ی ته ندروستی له ئارادا بووه، چه ند گوندیکی گوره له کوردستانی تورکیا و ئیزان دهرمانخانه یان لی کراوه ته وه، که به شی چاره سه ری سه ره تایی کردووه، زور جاریش ناوه ندیکی دهرمان له نیوان چه ند گوندیکدا دروست کراوه، به لام هیشتا به شی پیویستی دانیشتوانی نه کردووه، بو یه خه لکی په نایان بردوته بهر دهرمانی میلی له گژوگیا دروست کراو (حوسینی خه لقی، 1992، ل 84).

سهره‌رای گه‌شه‌کردنی سیسته‌می سه‌رمایه‌داری و پیشکه‌وتنی لایه‌نی ته‌ندروستی، که‌چی له ئەنجامی ئەو مملانییه‌ی هه‌ردوو ده‌وله‌تی ئێران و تورکیا به‌دریژی میژوو له‌سه‌ر خاکی کوردستان هه‌یانبوو، ره‌وشی ته‌ندروستی به‌رده‌وام له‌پاشه‌کشیدا بوو، ئەمه‌ش وای کردبوو پزیشک و داوو ده‌رمان له‌ کوردستان که‌م بێت، له‌ ئەنجامدا ریژه‌ی مردن له‌ ناو منالان به‌رز بوو، جگه‌ له‌وه، له‌ سالانی دوا‌ی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی به‌هۆی که‌می خۆراک و خوارده‌مه‌نی پیویست، چه‌ندین په‌تای کوشنده‌ له‌ کوردستان بلاو بوونه‌وه، به‌تایبه‌تی سیل، به‌هۆیه‌وه‌ خه‌لکی زۆر له‌ ناو چوون (جه‌مال نه‌به‌ن، 2007، ل 247).

دوا‌ی کۆتایی هاتنی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی، ئێران و تورکیا له‌ دۆخیکی سیاسی خراپدا ده‌ژیان، تورکیا له‌ نیوان دوو ده‌سه‌لاتدا دابه‌ش کرابوو، یه‌کیکیان له‌ لایه‌ن مسته‌فا که‌ماله‌وه‌ له‌ رۆژه‌لاتی ئەنادۆل حوکمرانی ده‌کرا و خه‌ریکی جولانه‌وه‌یه‌کی چه‌کداری بوو، به‌ مه‌به‌ستی وه‌ده‌رنانی سوپای هاوپه‌یمانان، ئەوه‌ی تریان له‌ ئەسته‌نبۆل له‌ لایه‌ن خه‌لافه‌ته‌وه‌ فه‌رمانه‌وایی ده‌کرا، به‌ ئاراسته‌ی له‌ ناو بردنی جولانه‌وه‌ی مسته‌فا که‌مال و گێرانه‌وه‌ی ناوچه‌که‌ بۆ ژێر ده‌سه‌لاتی خه‌لافه‌ت، له‌ ئێرانیس ده‌سه‌لاتی قاجاره‌کان له‌ په‌ری لاوازیدا بوو، ئەوه‌ش ده‌رفه‌تی بۆ سمکۆی شکاک ره‌خساندبوو، تا له‌ورمی و ده‌وروبه‌ری له‌سه‌ر سنوور تورکیا جولانه‌وه‌یه‌کی چه‌کداری به‌ریا بکات و ناوچه‌که‌ بخاته ژێر کۆنترۆلی خۆی و درز بخاته په‌یوه‌ندی نیوان تورکیا و ئێران. ئەو دۆخه‌ سیاسیه‌ ناجیگیره‌ وای له‌ ناوچه‌ کوردیه‌کانی ناو هه‌ردوو ده‌وله‌ت کردبوو به‌ دۆخیکی خراپی ته‌ندروستی‌دا گوزهر بکه‌ن و پێداویستیه‌ پزیشکیه‌کان به‌ زه‌حمه‌ت بگه‌نه‌ ناوچه‌که‌.

دوا‌ی کۆنگره‌ی لۆزانی ساڵی ۱۹۲۳ په‌یوه‌ندی هه‌رمیه‌کان له‌ نیوان تورکیا و ئێران گۆرانیکی گه‌وره‌یان به‌سه‌ردا هات، چونکه‌ له‌وکاته‌شدا له‌ ئێران ره‌زا خان بوو سه‌رۆک وه‌زیران، ئەمه‌ش ریگای خۆشکرد به‌ هه‌لدانه‌وه‌ی لاپه‌ره‌یه‌کی نوێ له‌و ناکوکیانه‌ی له‌ نیوان هه‌ردوو ده‌وله‌ت به‌ دریژی میژوو له‌سه‌ر خاکی کوردستان هه‌یانبوو (علی عظم محمد الکردی، د.ت. ص 112)، دوا‌جار ئەو په‌یوه‌ندیانه‌ به‌شێوه‌یه‌کی نه‌رینی له‌سه‌ر ره‌وشی ته‌ندروستی ناوچه‌ کوردیه‌کان ره‌نگیان دایه‌وه‌، چونکه‌ سیاسه‌تی مسته‌فا که‌مال له‌سه‌ر ئەوه‌ ریچه‌ی گرتبوو که‌ ناوچه‌ کورد نشینه‌کان له‌ هه‌موو روویکه‌وه‌ فه‌رامۆش بکات، له‌ به‌رانبه‌ردا گرنگی بدات به‌ ناوچه‌ تورک نشینه‌کان، جگه‌ له‌وه، که‌مالیه‌کان له‌ ساڵی ۱۹۲۴ چه‌ند یاسایه‌کیان ده‌رکرد، که‌ تاییه‌ت بوون به‌ سه‌پاندنی که‌لتور و داب و نه‌ریتی تورک، به‌سه‌ر گه‌لی کورد و نه‌ته‌وه‌کانی تری ناو ده‌وله‌تی تورکیا، ئەو فاکته‌رانه‌ش بوونه‌ هۆکار بۆ سه‌ره‌لدانی راپه‌رینی شیخ سه‌عیدی پیرانی ساڵی ۱۹۲۵. له‌ ئێرانیس ره‌زا خان له‌و ماوانه‌ به‌ زه‌بری هیژ خه‌ریکی سه‌پاندنی ده‌سه‌لاتی ناوه‌ند بوو، ئێرانی خستبووه‌ ناو

پروفسوریه کی گورهوه، بو ئه و مه بهسته فشاریکی زوری خستبووه سهر ناوچه کوردیهکان به مه بهستی چه ککردنی هۆزهکان و نیشته جی کردنیان، له گه ل گرتنی سهربازی به زوره ملی (موجته با بورزوویی، 2005، ل 304-313)، ئه و بارگرژیانهش دۆخیکی خراپیان له ناوچه که خولقاندبوو، دهرمان و پیدایستییه پزیشکیهکان به زهحمهت دهگه یشتنه دهست دانیشتون.

کاتیکیش په یماننامه ی نیوان ههردوو دهولته له سالێ ۱۹۲۶ کۆتایی به و بارگرژیانه هینا که له ناوچه که دا سهریان هه لدا بوو، هه ریه ک له م دوو ولاته دهستیان کرد به گێرانه وه ی دهسه لاتی ناوه ند له و ناوچانه (کامه ران ئه حمه د محه مه د ئه مین (کامه ران مه نتک)، 2000، ل 263)، دواتر پروفسه ی پاکتاوکردنی کورد له هه ردوو پارچه ی کوردستان درێژی پیدرا له کوشتن و راگواستن، به مه ش لایه نی ته ندروستی به هۆی ئه و ئالۆزیانه پشتگۆی خرا، له ئه نجامدا به شیکی زوری ئه و نه خۆشیانه ی ئه وکات له ناوچه که ده رکه وتبوون، یاخوود ئه و که سانه ی له ئه نجامی شه په کاندای بریندار بوو بوون، نه توانرا وه ک پیویست چاره سه ریان بو بکریت، به لام راپه رینی ئاراراتی گه وره و بچووک له نیوان سالانی ۱۹۲۷-۱۹۳۱ جاریکی تر په یوه ندیه کانی نیوان هه ردوو دهولته ی خسته قۆناغیکی مه ترسیدار، تا ئه و ئاسته ی تورکیا هه ره شه له ئیران بکات (علی عظم محمد الکردي، د.ت، ص 115)، له گه رمه ی روداوه کانی شدا سوپای تورکیا کۆمه ل کۆژیه کی فراوانی ئه نجامدا، جگه له وه، فرۆکه جه نگیه کان به بۆمی هایدرو جینی بۆردومانی ناوچه که یان ده کرد، له ئه نجامدا جۆره ها نه خۆشی وه کو کۆلیزا، رشانه وه، ئاوه له وه... هتد بلاو بوونه وه (عه زیر شه مزینی، 2006، ل 185)، دهولته هه ر به وه وه نه وه ستا، به لکو دوا ی شکستی راپه رین له سالێ ۱۹۳۱ ناوچه ی ئاراراتی خسته ناو چوارچیوه ی ناوچه ی قه دهغه کراو (م. ئه. حه سره تیان، 2007، ل 39)، هه ر له و ماوه یه دا هه ردوو دهولته له ناوخوا ی ولاته کانیان دهستیان کرد به راگواستنی به شیکی تر له دانیشتوانی کوردستان، له ئه نجامدا به شیکی زوری خه لک له ژن و منال و پیر و په ککه وته به هۆی نه خۆشیه وه له ریگا له ناو چوون، چونکه هیه چاودیرییه کی ته ندروستیان له سه ر نه بوو، ئه و شوینانه ش تیایدا جیگیر کرابوون، بییه ش بوون له خزمه تگوزاری ته ندروستی.

له سالێ ۱۹۳۰ له گه رمه ی روداوه کانی راپه رینی ئاگری داغ دا وه زیری دادی تورکیا ئه وه ی راگه یاند که " تورک گه وره ی یه که مه له و ولاته، ئه وانه ی به ره سه ن تورک نین، مافی ژیانان نیه له تورکیا، جگه له کۆیله یی و خزمه تکاری"، عیسمه ت پاشای سه رۆک وه زیرانیش هه ر له و باره یه وه ده یگوت: " ته نها تورکه داخوازی مافی ره گه زو توخمه جیا جیاکانی ئه م ولاته ی له ده ستدایه و هیه چ ره گه زو توخمیکی دیکه ئه و مافه ی پی ره وا نابینریت" (ره جائی فاید، 2010، ل 77-78)، ئه مه ش ئه وه ی ده گه یاند که کورد پیویستی به ژیانیکی ته ندروست نه بوو، هه ر ئه مه ش بوو وایکرد، ناوچه

کوردیه‌کان له‌رووی تهن‌دروستی‌ه‌وه پش‌تگویی بخرین و به‌دواکه‌وتووی بمیننه‌وه، ده‌وله‌تی ئیرانیش له‌وکاته‌دا خه‌ریکی کۆکردنه‌وه‌ی سوپا بوو له‌ ناوچه‌ سنووریه‌کان، به‌تایبته‌ نزیکی چیا‌ی ئارارات، له‌و ناوچه‌نه‌ش دۆخی تهن‌دروستی هه‌روه‌ک ناوچه‌کانی رۆژه‌لاتی ئەنادۆل فه‌راموش کران، به‌ ریکه‌وتنیشیان له‌ سا‌لی ۱۹۳۱ ئە‌وه‌نده‌ی تر لایه‌نی تهن‌دروستی ناوچه‌ کوردیه‌کان رووی له‌پاشه‌کشی کرد، چونکه هه‌ردوو ده‌وله‌ت ده‌ستیان کرد به‌ گرتنه‌به‌ری رۆشوینی پیویست، به‌مه‌به‌ستی کۆتاییه‌تێنان به‌ مه‌ترسیه‌کانی سه‌ر سنوور، ئە‌مه‌ش ده‌ره‌نجامیکی خراپی بۆ سه‌ر لایه‌نی تهن‌دروستی لیکه‌وته‌وه.

دوای سه‌ردانی ره‌زا شا بۆ تورکیا له‌سا‌لی ۱۹۳۴ و واژۆکردنی په‌یماننامه‌ی نیوانیان له‌سه‌ر چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کانی سه‌ر سنوور(منصور حمدالله زاده، 1389، ص268)، هه‌ردوو ده‌وله‌ت که‌وته‌ خۆ به‌ مه‌به‌ستی توانده‌وه‌ی گه‌لی کورد، گرنگی نه‌دانی هه‌ردوو لاش به‌ لایه‌نی تهن‌دروستی ناوچه‌ کوردیه‌کان یه‌کیک بوو له‌و لایه‌نه‌ی که هه‌ردوو ده‌وله‌ت گرتیان به‌ر دژی دانیش‌توانی کوردستان، بۆ ئە‌وه‌مه‌به‌سته‌ تورکیا له‌نیوان سا‌لانی ۱۹۳۴- ۱۹۳۵ له‌ په‌رله‌مان یاسای ژماره ۲۵۱۰ی ده‌رکرد که تایبته‌ بوو به‌ راگواستن، به‌پیی ئە‌و یاسایه‌، تورکیا کرایه‌ چهند هه‌ریمی‌ک، یه‌کیک له‌و هه‌ریمان، هه‌ریمی سییهم بوو که به‌شیک له‌ دانیش‌توانی کوردستانی ده‌گرت‌وه، هه‌ر به‌پیی ئە‌و یاسایه‌ ناوچه‌ کوردنشینیه‌کان که‌وته‌ ناو چوارچیوه‌ی هه‌ریمی قه‌ده‌غه‌کراو و هاتوچۆ تیندا قه‌ده‌غه‌ کرا، به‌ به‌هانه‌ی ئە‌وه‌ی دۆخی تهن‌دروستی ناوچه‌که‌ خراپه‌، ئە‌مه‌ش ناوچه‌که‌ی به‌ ئاقاریکی ترسناکدا برد، چونک نه‌ده‌بوو هیچ پینداویستی‌ه‌کی پزیشکی بگاته ئە‌و ناوچه‌یه‌(وه‌دیج جوهدیه‌، 2008، ل458). لێ‌روه‌ ده‌گه‌ینه‌ ئە‌و ئە‌نجامه‌ی که سه‌ره‌رای ئە‌وه‌ی تورکیا خۆی هۆکاری لاوازی ره‌وشی تهن‌دروستی ناوچه‌که‌ بوو، به‌لام ئە‌و لایه‌نه‌ی له‌گه‌ل چهند فاکته‌ریکی تر کرده‌ ده‌رفه‌ت بۆ ئە‌وه‌ی رۆشوینی توند بگریته‌ به‌ر، ئە‌مه‌ش کاریگه‌ریه‌کی نه‌رینی له‌سه‌ر ره‌وشی تهن‌دروستی دانیش‌توانی کوردستان دروست کردبوو، چونکه به‌هۆی قه‌ده‌غه‌ی هاتوچۆ پزیشک و پینداویستی‌ه‌ پزیشکیه‌کان نه‌ده‌گه‌یشتنه‌ ناوچه‌که‌.

له‌ ئیرانیش له‌و ماوانه‌دا سه‌ره‌رای ئە‌وه‌ی شا‌کانی په‌هله‌وی هه‌ندی‌ک قوتابی پسپۆری تهن‌دروستیان نارده‌ ده‌روه‌ه، به‌لام دوای گه‌رانه‌وه‌یان، نه‌یان توانی له‌ گونده‌کان به‌شینه‌یه‌کی فراوان چاره‌سه‌ری پیویست بۆ نه‌خۆشه‌کان ئە‌نجام بدن، به‌هۆی که‌می داوو ده‌رمان، بۆیه به‌شیک له‌ نه‌خۆشه‌کان ده‌ناردان بۆ شاره‌کان(منصور حمدالله زاده، 2016، ل85)، جگه‌ له‌وه‌، ره‌زا شا له‌ رووی خزمه‌تگوزاریه‌وه جیاوازیه‌کی زۆری ده‌کرد له‌ نیوان ناوچه‌کانی کورد و فارس، زۆرتین خزمه‌تگوزاری له‌ ناوه‌پاست و باکووری ئیران پش‌ک‌ه‌ش ده‌کرا، به‌پینچه‌وانه‌وه، ناوچه‌

کوردنشینهکان فهرامۆش کران(یاسین سه‌ردهشتی، 2011، ل58-59). له‌به‌ر ئه‌وه، خرابی لایه‌نی ته‌ندروستی، کوردستانی هه‌راسان کردبوو، نه‌خۆشیه‌کانی وه‌ک سیلی ریحۆله، ته‌راخوما، مه‌لاریا و چه‌ند نه‌خۆشیه‌کی تر به‌شیوه‌یه‌کی فراوان له‌ کوردسان ته‌شه‌نه‌ی کردبوو، که‌چی نه‌خۆشخانه و پیدایه‌ستیه‌کانی ته‌ندروستی زۆر که‌م بوون، له‌ هه‌موو کوردستانی ئێران ته‌نها 250 تا 300 ته‌خت له‌ نه‌خۆشخانه‌کاندا هه‌بوو، واته‌ هه‌ر بۆ 10 هه‌زار که‌س ته‌ختیکیان به‌ر ده‌که‌وت(عبدالرحمن قاسملو، 1973، ل36-37)، مه‌باباد له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی رێژه‌ی دانیشتوانی نزیکه‌ی 200 هه‌زار که‌س ده‌بوو، به‌لام ته‌نها یه‌ک نه‌خۆشخانه‌ی بیست سه‌رینی تیدا بوو، هه‌ربۆیه‌ رۆژنامه‌کانی وه‌ک "که‌یه‌هان و سنندج" باسی خرابی لایه‌نی ته‌ندروستییان کردوه که‌ هه‌یچ به‌ره‌وپێش چوونیکی به‌خۆوه نه‌بینوه له‌چاو سالانی پێش جه‌نگی یه‌که‌م و دوای جه‌نگ، له‌ سالێ 1941 له‌ ئێران وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی نه‌بوو، به‌لکو به‌رپۆه‌به‌رایه‌تیه‌ک له‌ ناو وه‌زاره‌تی ناوخوا کاره‌باره‌کانی ته‌ندروستی جێبه‌جێ ده‌کرد که‌ رێژه‌ی کاره‌کانی له‌ 1% ی دانیشتوان تێپه‌ری نه‌ده‌کرد(کمال مظهر احمد، 1985، ص255)، هه‌ربۆیه‌ ره‌زا شا به‌دریژایی فه‌رمانه‌وایی خۆی، هه‌یچ گرنگیه‌کی به‌لایه‌نی ته‌ندروستی ناوچه‌ کوردیه‌کان نه‌ده‌دا، به‌لکو ده‌یویست له‌سه‌ر حسابی گه‌لانی نافارس، نه‌ته‌وه‌ی فارس به‌هه‌یز و پته‌و بکات(یاسین سه‌ردهشتی، 2007، ل58-59).

به‌هه‌مان شیوه، کوردستانی تورکیاش له‌ پڕوی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستیه‌وه‌ باشتر نه‌بوو له‌ کوردستانی رۆژه‌لات، چونکه‌ هه‌ردوو پارچه‌ی کوردستان که‌وتبوونه ژێر کاریگه‌ری سیاسه‌ته‌کانی تورکیا و ئێران، هه‌ریه‌کیک له‌ دوو ده‌وله‌ته‌ هه‌لگری هه‌مان سیاسه‌ت بوون له‌ دژی کوردستانی بن ده‌ستیان، بۆیه‌ باکووری کوردستانیش له‌ نیوان هه‌ردوو جه‌نگدا توشی هه‌مان گه‌رفتی ته‌ندروستی بۆوه، پزیشک و داوو ده‌رمان زۆر که‌م بوو، ته‌نانه‌ت خه‌لکی ده‌رسیم نه‌یان ده‌زانی واتای پزیشکی چیه‌، ئه‌مه‌ش ده‌گه‌رایه‌وه‌ بۆ گرنگی نه‌دانی حکومه‌ت به‌ ناوچه‌ کوردیه‌کان(عه‌بدولقادر شکاک، 2014، ل87)، له‌ بیسته‌کاندا له‌ شاری ماردین ته‌نها یه‌ک پزیشکی لیبوو، له‌ ناوچه‌کانی تر خه‌لکی به‌هۆی نه‌بوونی پزیشک ده‌یاننالاند، له‌ کاتیکدا له‌ ناوچه‌ تورک نشینه‌کان په‌وشی ته‌ندروستی زۆر باشتر بوو(نیژیاری نعمان باجلوری، 2007، ص34)، له‌کۆی نۆ ویلایه‌ت ته‌نها نه‌خۆشخانه‌یه‌ک نه‌خۆشی چاره‌سه‌ر ده‌کرد، ویلایه‌ته‌کانی تر بی نه‌خۆشخانه بوون(بیلال ن. شمشیر، 2002، ل291). به‌گه‌شتی له‌ کوردستانی باکوور نه‌خۆشخانه زۆر که‌م بوو، له‌هه‌ر 300000 هه‌زار که‌س ته‌نها یه‌ک ته‌خته‌ی به‌ر ده‌که‌وت(میرۆسلاف زیکموند و ژیری هانزیلکا، 2013، ل7)، به‌لام له‌ ناوچه‌ تورک نشینه‌کان، حکومه‌ت زیاتر گرنگی به‌ لایه‌نی ته‌ندروستی ده‌دا، پسپۆری بواری ته‌ندروستی زیاتر بۆ ئه‌م ناوچه‌کانه‌ داوین ده‌کران(ژیرار شالیان، 2010، ل141)، جگه

له گرنگی نه دانی دهولت به ناوچه کوردیه کان، سه رماو بهسته له کی زستان و بارینی به فریگی زور ئه وهندهی تر بارودوخی ته ندروستی خراپتر کردبوو، ده رمان و پینداویستییه پزیشکیه کان به که می ده گه یشتن به ناوچه که، به تاییه ت کوتان و پینداویستییه کانی منال بوون (اسماعیل محمد حصاف، 2009، ص 72)، ئه مانه و چه ندین فاکته ری تر دانیشتوانی کوردستانیان بیزار کردبوو، تا له ناوچه ی ده رسیم راپه رپینیکی چه کداری سه ریه له دا، له و ماوانه شدا په یماننامه ی سالی ۱۹۳۷ له کوشکی سه عد ئاباد له نیوان "ئیران، تورکیا، عیراق، ئه فغانسان" واژو کرا، که به هویه وه په یوه ندیه کانی نیوان تورکیا و ئیرانی خسته باشتترین دوخ (محمد کامل محمد، 1988، ص 47)، ئه مه ش ریگی خوشکرد بو تورکیا تا به ئاگر و ئاسن راپه رپینی ده رسیم له ناو ببات (کوران سلام محمد، 2016، ص 120)، ئه و دوخه سیاسییه ناجیگیره ش رهوشی ته ندروستی ناوچه که ی به شیوه یه کی به رچاو تیکدا، دهولت شار و گونده کانی کوردستان له م پرووه وه فه راموش کرد، له کاتیکدا له ناوچه تورک نشینه کان به ردهوام له پرووی ته ندروستییه وه له پیشکه وتندا بوون.

به سه ره له دانی جهنگی دووه می جیهانی و ئالوزبوونی رهوشی سیاسی ناوچه که، دوخی ته ندروستییه له ناوچه کوردنشینه کان له ناو ههردوو دهولت به شیوه یه کی به رچاو دابهزی، حکومتی تورکیا دریژهیدا به و سیاسه ته ی پیشتر له کوردستاندا گرتبوویه بهر، به تاییه ت فه راموشکردنی ناوچه که له پرووی ته ندروستییه وه. له کوردستانی ئیرانیش له سه رده می رهزا شا تا کوتایی جهنگی دووه می جیهانی دوخی ته ندروستی ناوچه که هه ر به دواکه وتوویی مایه وه، نه خوشخانه و داو و ده رمان یه کجار که مبوون (ریواس فه تاح محمه د صالح، 2017، ل 10)، ئه و بارگرژیانه ی له کاتی جهنگیشدا له ورمی و ده وروبه ری سه ریه له دا، تورکیای نیگه ران کردبوو، بویه دهستی خستبووه ناو ئالوزیه کان، به ئامانجی له ناو بردنی ئه و دهسته که وتانه ی خه ریک بوو به پشتگیری سوؤقیه ت به دهست بین، ئه مه ش کاری کرده سه ر دوخی ته ندروستی ناوچه که.

به م شیوه یه راپه رپینه کانی کورد له ناو تورکیا و ئیران له له دوا ی جهنگی یه که می جیهانییه وه تا کوتایی راپه رپینی ده رسیم و واژو کردنی په یماننامه ی سه عد ئاباد و دواتر دوخی سیاسی ههردوو دهولت له کاتی جهنگی دووه می جیهانی هیزیان له ناوچه که بریبوو، رهوشی ته ندروستی کوردستان رۆژ به رۆژ خراپتر ده بوو، له دوا ی جهنگی یه که می جیهانی یه وه تا کوتایی جهنگی دووه م هیچ به ره وه پیش چوونیک ی به خووه نه بینی، به لکو به ردهوام له پاشه کشیدا بوو، چونکه داگیرکه رانی کوردستان ده یان ویست ناوچه که له پرووی ته ندروستییه وه هه ر به دواکه وتوویی بمینیته وه، له کاتیکدا باشتترین خزمه تگوزارییان بو ناوچه تورک نشین و فارس نشینه کان دابین کردبوو. گرنگی نه دانی ههردوو دهولت به رهوشی ته ندروستی کوردستان، کاریگه ریه کی گه وره ی

خسته سەر ژيانی دانيشتوان، نهخۆشی و په تا بهشیوهیهکی بهرچاو بلاو بۆه، ریزهی مردن زیادیکرد، بهتایبهت لهناو منالان.

باسی دوهم : بارودۆخی خویندن

کوردستان بهر له سهدهی نۆزده لهسایهی ههر دوو دهولهتی عوسمانی و ئیرانی لهرووی خویندنهوه زۆر دواکهوتوو بوو، قوتابخانه و خویندن بوونی نهبوو، مزگهوت و حوجرهو خانهقای شیخانی تهریقته بوو بوونه شوینی خویندن و فیرکردن، لهپال ئەمهشدا میرهکانی کوردستان گرنگیان به لایهنی زانست و خویندن ههوا، بۆ ئەم مهبهسته، چهندین مزگهوتیان بنیاد ناوهو دهیان زانای ئایینی تیدا پهروهردی بوون و بوون به زانای ناودار(نازدار جلیل مصطفی، د.ت، ص313-314). میری بۆتان جگه له دروست کردنی مزگهوت، کۆمهلیک گهنجی ناردهوته دهرهوه تا خویندن تهواو بکهن و شارهزای ژياری ئهوروپا بن، تاوهکو دواي هاتنهوهیان، ئاییندهیهکی گهش بۆ گهلهکهیان دابین بکهن(جلیلی جلیل و اخرون، 2012، ص22)، ههروهها تهکیه و خانهقای شیخهکانیش، بنکهیهکی تر بوون بۆ بلاو بوونهوهی خویندهواری، لهباکوری کوردستان و له گوندی نههری دهیان کهس لهسهه دهستی شیخانی نههری فیری زانست و زانیاری بوون(بیتین سهعید مهلا حاجی، 2015، ل29)، ئەمه جگه لهوهی، که بهشیکی تری خهک له رینگای قوتابخانه تهبشیریهکانهوه فیری خویندن بوو بوون، بهتایبهت شارهکانی سیواس و ورمی، که لهلایه ن مسیۆنیره ئهوروپی و ئەمريکيهکان کرابوونهوه، بهلام تهنها منالانی مهسیحی بۆیان ههبوو تیندا بخویندن(کامهران محهمه حاجی، 2007، ل53)، بۆ نمونه له شاری سیواس مسیۆنیره ئەمريکيهکان 25 قوتابخانهیان کردهوه و نزیکه 15 ههزار قوتابی وانهی تیدا دهخویند که زۆربهیان ئهرمهنی بوون، دواتر ژماره ی قوتابخانهی ئەمريکی بهرز بووهوه بۆ 675 دانه و ژماره ی قوتابيهکانیشی گهيشته نزیکه 35000 کهس، لهو ژمارانهشدا زۆربهیان مهسیحی بوون جگه له ژمارهیهکی کهم له موسولمانی تورک، لهگهڵ ریزهیهکی کهمتر له کورد، مسیۆنیره فهره نسیهکانیش بهههمان شیوه دهیان ویست له رینگه ی خویندنهوه سوۆزی خهک بۆ لای خویان رابکیشن، بۆیه نزیکه 500 قوتابخانهیان تیدا کردهوه و نزیکه 60 ههزار قوتابی وانهیان تیدا دهخویند(کمال مظهر احمد، 1984، ص70، 78).

لهسهردهمی تهنزیماتیش لهنیوان سالانی 1839-1876 دهولهتی عوسمانی ههولیدا له رینگای کۆمهلیک چاکسازیوه ئیمپراتۆریهتهکهی لهمهترسی کهوتن رزگار بکات، بۆیه چهند یاسایهکی دهرکرد له بواری پهروهردی و فیرکردن و چهندین قوتابخانهی له ویلايهتهکان کردهوه، بهلام تا

سالى ۱۸۶۱ ھىچ قوتابخانەيەك لە ويلايەتى موصل نەكرايەو، لەوسالە بەدواوہ ئەم ويلايەتە قوتابخانەى سەرەتايى و ناوہندى تيدا دامەزرا(ماھر حامد جاسم النورە، 2004، ص 6-7).

لە كۆتايەكانى سەدەى نۆزدە خويندن لە باكوورى كوردستان پيى نايە قۇناغىكى ترەو، ئەوہش دەگەرپايەوہ بۆ گرنگيدانى سولتان عەبدولحەميد بە سەرۆك ھۆزەكانى كورد، بە مەبەستى راكيشانىيان بۆ ناو پرۆسەى پان ئىسلاميزم، بۆيە بانگھيشتى كۆمەلەيك سەرۆك ھۆز و پياوى ئايىنى كوردى كرد و چەندىن گەرە پياوى كوردى لە دەربار نزيك كوردەوہ و پۆستى جياجياى پيدان، پاشان "قوتابخانەى عەشائيرى" لەچەند شارىكى كورد كوردەوہ بۆ منالەكانيان، بەتايبەت ئەوانەى سەر بە سوارەى حەميدى بوون، تا بخرينە بەر خويندن و بە بيري ئىسلامى و تۆرانىيەت پەرەردە بكرين(حامد محمود عيسى، 2002، ل 258-259)، لەگەل كوردنەوہى چەند قوتابخانەيەكى تر لە ويلايەتى موصل بەناوى قوتابخانەى روشديە(محمد عبدالله كاكەسور، 2008، ص 16)، ئەمەش سەرەتايەك بوو بە ئاراستەى بەرەوپيش چوونى بوارى رۆشنبيرى كورد، دواتر بەشيك لەوانە روو بەرووى سياسەتى دەولەتانى داگرەكەر وەستانەوہ.

بەر لە دەستپيكردى جەنگى يەكەمى جياھانىيش، بوارى خويندن لەسەر دەستى "خەليل خەيالى" برەوى پيدرا و قوتابخانەيەكى بەزمانى كوردى لە ئەستەنبۆل بۆ منالانى كورد كوردەوہ، كە لەم قوتابخانەيەدا منالانى كورد بە گيانى كوردايەتى گوش دەكران(محمد رسول ھاوار، 2006، ل 479). لەوكاتەشدا رۆژھەلاتى كوردستان لەوپەرى دواكەوتوييدا بوو، خويندەوارى يەكجار كەم بوو بەجۆرىك ريزەى نەخويندەوارى لەناو ژنان ۱۰۰٪ ي پيگھيتابوو، لەناو پياوانيش گەيشتبووہ ۹۵٪، ئەمەش بووہ ھۆى دەرنەكەوتنى تويزى رۆشنبيران و دواكەوتنى جولانەوہى نەتەوہى كورد(ياسين سەردەشتى، 2007، ل 24)، بەلام دەولەتى عوسمانى لەسەردەمى جەنگى يەكەمى جياھانى و داگرەكردى چەند ناوچەيەكى كوردستانى بن دەستى ئيرانى قاچارى، چەند قوتابخانەيەكى بە زمانى توركى كوردەوہ، يەكەك لەو قوتابخانانە لە شارى شنۆ بوو(موھسين جەلديانى، 1395، ل 38). ھەر بۆيە لەناو قەلەمەرەوى دەولەتى عوسمانى تا رادەيەك خويندەوارى بوونى ھەبوو، بەتايبەت لەناو بنەمالەى بەدرخانەكان، بۆيە لەگەل كودەتاي ئيتيحادىەكان، تا رادەيەك بارودۆخ ھيۆر بووہوہ كەپيشتر لەلايەن عوسمانىەكان بەسەر كورد و نەتەوہكانى تردا سەپابوو، ئەوہ بوو لەلايەن كۆمەلەى مەعاريفى كورد قوتابخانەيەك بۆ منالانى كورد لە ئەستەنبۆل كرايەوہ كە عەبدولرەحمان بەدرخان بەرپۆھى دەبرد(شیركو فتح الله عمر، 2004، ص 43)، (مالميسانژ، 1998، ص 41)، چەند كۆمەلە و ريكخراويكىش لەوكاتەدا دەرکەوتبوون، رۆليان ھەبوو لە ھاندانى خەلك بۆ بلاوكردنەوہى خويندەوارى(كەمال بوركاى، 2008، ل 473)، بەلام بەھۆى زەبروزەنگى ئيتيحادىەكان

نەیتوانی بەردەوام بێت، تا لەسەر دەستی کۆمەڵێک کەسایەتی کورد تەوژمی رۆشنبیری و خویندن لە باکووری کوردستانەووە گەیشتە پارچەکانی تری کوردستان، بەتایبەت کوردستانی بن دەستی ئێران، عەبدولرەزاق بەدرخان (زریان حاجی، 2002، ل 120-142) یەکێک بوو لەو رۆشنبیرانە و توانی خویندن لە باکووری کوردستان بگوازیتهووە بۆ کوردستانی ئێران، چونکە بەهۆی زەبرو زەنگی ئیتیحادیەکان نەیتوانی لە کوردستانی باکوور پەرە بە لایەنی رۆشنبیری و پەرودەرە بدات، بۆیە لە کوردستانی رۆژھەلات لەناوچەکانی خوی و سەلماس لەگەڵ سمکۆی شکاک بەیەک گەییشتن، پاشان بەئامانجی بەرھووپیشت بردنی پەرودەرە و فیڕکردن، بە ھاوکاری دەسەلاتدارانی روسیا لەناوچەکە قوتابخانەییەکیان لە خوی کردەووە و چەندین منالی تێدا خراوە بەر خویندەووە (م. س. لازاریف، 2006، ل 39)، پاشان داوای لە دەسەلاتدارانی روسیا کرد رینگا بەچەند قوتابیەکی کورد بدری تا لە روسیا بخوینن، جگە لەو، پێشنیاری ئەوھشی بۆکردن کە لەقوتابخانەکاندا ئەلف و بیی روسی بەکار بھینن (جەلیلی جەلیل، 2000، ل 38)، لە بەرانبەرەدا ئیتیحادیەکان ئەمەیان بە مەترسی دادەنا بۆ سەر تورکیا، پێیان وابوو کوردەکانی ناو دەولەتی عوسمانی نیگەرەن دەبن بەوھێ گرنگی بە لایەنی خویندن و پەرودەرە نادات، بۆیە بریاریان دا لەو ناوچانەیی کەوتوونەتە سەر سنووری ئێران چەند قوتابخانەییەک بە زمانی کوردی بکەنەووە بۆ نزیکەیی ۱۰۰۰ قوتابی و بری ۱۷۵۰۰ لیرەیی تورکی بۆ تەرخان کردن لەگەڵ تەرخانکردنی بری ۲۵۰۰ لیرە بۆ دروست کردنی قوتابخانە (جلیلی جلیل، 1986، ص 180-182)، کردنەوھیی قوتابخانە لە شاری خوی لە رۆژھەلاتی کوردستان سەرھتایەک بوو بۆ دەرکەوتنی بواری پەرودەرە و فیڕکردن لە کوردستان بەگشتی و کوردستانی رۆژھەلات بەتایبەت، ھەرۆھا گرنگیدانی ولاتانی زلھیز بە لایەنی پەرودەرە و رۆشنبیری کورد، ئەوھیی بۆ دەرخستین کە سەرھرای ئەوھیی ولاتانی ئیمپریالیزم چاویان بریبوووە خێروبییری کوردستان، رینگایان نەگرت لە پێشکەوتنی لایەنی رۆشنبیری و پەرودەرە لەناو دانیشتوانی کوردستان، بەلکو بوونە فاکتەرێک بۆ گەشەکردنی بیرو ھۆشی کورد.

بەکووتایی ھاتنی جەنگی یەکەمی جیھانی و دەرکەوتنی دوو سەرکردەیی سەربازی لە تورکیا و ئێران، سەرھتای چەرخیکی نوێ لە میژووی بزاقی رزگاربخوازی گەلی کورد سەرھیلدا. لەگەڵ ھاتنە سەرکاری مستەفا کەمال پاشا لە تورکیا لەسالی ۱۹۲۳، لە ھەمان کاتدا بوونی رەزا خان بە ھزیری جەنگ لە ئێران (ستیفن کینزر، 2012، ص 83)، سەرسام بوونی ئەوھیی دووھەمیان بە سەرۆکی نوێی تورکیا ھەردوو لایەنی لەیەکتەر نزیک کردەووە، بۆیە لە ھەمان سالدا پەیماننامەیی دۆستایەتیان واژو کرد، بەمەش پەيوەندیەکانی نیوانیان سەرلەنوێ دارپێژرانەووە و کووتایی بەو بارگرژانە ھینرا کە لەسەدەکانی رابوردوودا لەنیوانیاندا سەرھیلدا بوو (یاسین صلواتی، 2001، ص 195-196)، ھەردوو

سەرۆک له ژێر کاریگه‌ری یه‌کتر ده‌ستیان کرد به‌ توانده‌وه و له‌ ناو بردنی گه‌لی کورد، لایه‌نی رۆشنیبری و په‌روه‌ده‌ش یه‌کیک بوو له‌و رینگایه‌نی هه‌ردوو ده‌وله‌ت گرتیانه‌ به‌ر به‌ مه‌به‌ستی له‌ ناو بردنی میژوو زمان و که‌لتوری کورد له‌بۆته‌ی تورک و فارس.

له‌ کوردستانی تورکیا دۆخی رۆشنیبری و په‌روه‌ده‌ باشتر نه‌بوو له‌ دۆخی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی، ئه‌گه‌رچی به‌ هاتنه‌ سه‌رکاری مسته‌فا که‌مال بۆ سه‌ر ده‌سه‌لآت، لایه‌نی په‌روه‌ده‌ له‌ تورکیا چوو له‌ قوناغیکی نویوه، ژماره‌ی قوتابخانه‌کان زیادیان کرد، منالی تورک له‌ ته‌مه‌نی حه‌وت سالیه‌وه‌ ده‌خرايه‌ به‌ر خویندن و له‌ سالی یه‌که‌می خویندنای فیری نه‌ته‌وه‌ په‌رستی ده‌کرا (حه‌سه‌ن ئه‌حمه‌د مسته‌فا، 2008، ل 16)، به‌لام له‌ ناو دانیشتیوانی کوردستان هه‌یچ گۆرانکاریه‌ک له‌ سیسته‌می خویندن و په‌روه‌ده‌دا پرووی نه‌دا، به‌شی زۆری گونده‌کان بی قوتابخانه‌ مانه‌وه، ئه‌و گونده‌نی قوتابخانه‌شیان تیدا بوو، ده‌بوايه‌ خویندن تیدا به‌ زمانی تورکی بی (د. که‌مال عه‌لی و د. سۆزان که‌ریم مسته‌فا، 2013، ل 111)، ئه‌مه‌شیان بۆ ئه‌وه‌ بوو هه‌میشه‌ کورد به‌ دواکه‌وتویی بمینیته‌وه‌ و بواری ئه‌وه‌ی نه‌بیته‌ له‌ گه‌ل ره‌وتی پیشکه‌وتنی خویندن و په‌روه‌ده‌دا هه‌نگاو بنیت (نیژیان نعمان باجلوری، 2007، ص 32-35)، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ که‌مالیه‌کان سه‌رجه‌م قوتابخانه‌ کوردیه‌کانیان داخست (میخائیل م. جوتتر، 2007، ص 14)، له‌ سالی 1924 زمانی کوردیان له‌ سیسته‌می په‌روه‌ده‌دا قه‌ده‌غه‌ کرد، هه‌ر کاتیک هه‌ستیان کردبا مامۆستایه‌ک بیر له‌ ئازادی کوردستان ده‌کاته‌وه‌، ده‌یانگواسته‌وه‌ بۆ ناوچه‌ تورک نشینه‌کان، ئه‌وانه‌ی تر به‌و مه‌رجه‌ ده‌هیلرانه‌وه‌ به‌ کوردی قسه‌ نه‌که‌ن، جگه‌ له‌وه‌، که‌مالیه‌کان به‌رپه‌وه‌به‌ر و مامۆستای تورکیان له‌ رۆژئاوای ولاته‌وه‌ ده‌گواسته‌وه‌ بۆ ناوچه‌ کوردنشینه‌کان، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ رینگای خویندنه‌وه‌ که‌لتور و رۆشنیبری کورد بتویینه‌وه‌، وشه‌ی کورد و کوردستانیان له‌ نوسراوه‌کان دا لابر، له‌ شوینیاندا تورکی چیا بیان به‌کار هینا (نیژیان نعمان باجلوری، 2007، ص 32).

ئه‌و سیاسه‌ته‌ی که‌مالیه‌کان له‌ سه‌ره‌تای سالانی ده‌سه‌لآتیاندا گرتیانه‌ به‌ر، به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌رینی له‌ سه‌ر دۆخی په‌روه‌ده‌ی ناوچه‌ کوردیه‌کان ره‌نگیدا به‌وه‌، له‌ سالی 1925 له‌ تورکیا، تیکرای ژماره‌ی قوتابخانه‌کان گه‌یشتیبووه‌ 4875 قوتابخانه‌، که‌چی له‌ ناوچه‌ کوردیه‌کان ته‌نها 215 قوتابخانه‌ دروست کرابوون، که‌ نزیکه‌ی 8400 قوتابی ده‌رسیان تیدا ده‌خویند، له‌ کاتیکدا ژماره‌ی قوتابییه‌ تورکه‌کان ده‌گه‌یشته‌ نزیکه‌ی 38200 قوتابی (جرجیس فتح الله، 2002، ص 292)، له‌ وکاته‌شدا ده‌وله‌تی ئێران له‌ بواری په‌روه‌ده‌ و خویندن دا له‌ تورکیا دواکه‌وتوو تر بوو، له‌ سالی 1925 له‌ ئێران 648 قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی هه‌بوون، که‌ نزیکه‌ی 55960 قوتابی ده‌رسیان تیدا ده‌خویند، 74 قوتابخانه‌ی ناوه‌ندییه‌ هه‌بوون 16 له‌ وانه‌ قوتابخانه‌ی ته‌بشیری بوون و نزیکه‌ی 14488 قوتابی

دەرسیان تیندا دەخویندا(ابراھیم خلیل احمد و خلیل علی مراد، 1992، ص 138-139)، لەم رێژەیدا بەشی ناوچە کوردیەکان زۆر کەمتر بوو لە ناوچە فارسی نیشینەکان.

لەگەڵ سەرھەڵدانى شۆرشى شیخ سەعید لە کوردستانی تورکیا، لەوکاتەشدا رەزا خان خەریکی سەركوت کردنى خیلەکان بوو بە تاییبەت ھۆزکانی نیشتەجیی سنوورەکانی تورکیا و عیراق، بەمەش لایەنی پەرەردە لەو ناوچانە تووشی دۆخیکی خراب بوو، چونکە ناوچەکە بوو مەلەبەندی ھێرش و پەلاماردان.

بارودۆخی شلەژاوی ھەردوو دەولەت لە ناوچە کوردیەکان وای کرد بێر لە رێککەوتن بکەنەوہ بۆ ئەوہی بتوانن بەئاسانی ئەو ناوچانە کۆنترۆل بکەنەوہ، بۆیە دواى کۆتایی ھاتنى شۆرشى شیخ سەعید لە تورکیا و سەركوتکردنى ھۆزەکانى کورد لە ئێران، مستەفا کەمال و شای ئێران لە سالی ۱۹۲۶ پەیماننامەییەکیان واژو کرد(د. منهل صالح عبدال عقاوي واخرون، 2014، ص 23)، ئەمەش کاریگەریەکی گەورەى خستە سەر سیستەمی پەرەردە و فیترکردن لەناوچە کوردیەکان، چونکە لەناو تورکیا پرۆسەى راگواستن بۆ ناوچەکانى رۆژئاوا درێژەى پیندرا، لەو ناوچانەى کوردی تیندا نیشتەجی دەکرا کەلتور و زمانى تورکیان بەسەردا سەپینرا، لەقوتابخانەکاندا بۆیان نەبوو بە زمانى دایک بخوینن، بەتاییبەت ئافرەتان، چونکە کەمالیەکان پینان وابوو پەرەردەى منال لەسەر شانى دایکە، بەمەش منالان زوتر لەزمانى دایک دادەمالدین، لەناوچەکانى رۆژھەلاتیش زمانى کوردی لە قوتابخانەکان قەدەغە کرا، بەلام لەو ناوچانە بەو شیوہیە سەركەوتوو نەبوون، چونکە سەرەپای ھەستی کوردایەتى، ھەژاریش تەنگی بە دانیشتوان ھەلچینیوو، بۆیە بەشیکی زۆرى خیزانەکان منالەکانیان لە قوتابخانە دەرهینا(نیژیان نعمان باجلوری، 2007، ص 32-33).

ئەم بارودۆخە وای لە دانیشتوانى ناوچەکە کرد رێژەى خویندەوارى لەسالی ۱۹۲۷ بگاتە کەمتر لە ۹٪ دانیشتوان، ئەوانەى بە زمانى کوردی قسەیان دەکرد دەگەیشتە ۱،۸۴۴۴۶، بەلام ئەوانەى خویندەواریان ھەبوو بریتی بوون لە ۲٪، لە ویلائیەتى دیاربەکر تەنھا ۸۳ مامۆستای کوردی لیبوو، لەکاتیکیدا ۳۹۶ دادوەر و فەرمانبەرى سەربازى تورک لەناوچەکە کاریان دەکرد، بەشیکی زۆرى گوندەکان لەپرووی پەرەردەوہ بەتەواوى پشتگوێ خرابوون، تەنھا مامۆستایەک وانەى پینچ پۆلى دەگووتەوہ، خویندنیش تەنھا بە زمانى تورکی بوو، بۆ وەرگرتنى قوتابیانیش لەزانکۆکانى ئەستەنبۆل و ئەزمیر، دەبووایە قوتابى ملکہچى مەرجهکانى تورک بیئت (نیژیان نعمان باجلوری، 2007، ص 34).

لەو کاتانەشدا رەزا شا لە ئێران خەریکی گۆرپینی سیستەمی خویندن بوو بۆ سیستەمی فەرەنسى، وە لەسالی ۱۹۲۷ لەپەرلەمان بریاری خویندنی بەزۆرەملی دەرکرا بۆ ئەو منالانەى

تەمەنیان گونجاو بوو بۆ خویندن (ابراهیم خلیل احمد و خلیل علی مراد، 1992، ص 139)، بەمەش پێژەری قوتابی لە قوتابخانەیی سەرەتایی بەشیوەیەکی بەرچاو زیادیکرد، بەشیوەیەکی لەنیوان سالانی ۱۹۲۸-۱۹۲۹ رێژەیان گەیشته نزیکەی ۱۳۸۹۴۷ (فوزیە صابر محمد، 1985، ص 291)، بەلام کیشەیی کەمی ماموستا دۆخی پەرودەری لەوکاتەدا خراپ کردبوو، بۆیە لەسالی ۱۹۲۸ سەد قوتابی بۆ تەواو کردنی خویندن بەلا ناردە ولاتانی ئەوروپا و سالی ۱۹۳۰ گەیشته ۱۵۰ قوتابی، جگە لەوە، رەزا شا گشت قوتابخانە بیانی و تەبشیریەکانی ناچار کرد بە زمانی فارسی دەرس بلێنەو (ابراهیم خلیل احمد و خلیل علی مراد، 1992، ص 139)، سەپاندنی زمانی فارسی لە خویندن لە ناوچە کوردیەکان، دۆخی پەرودەری تووشی گرفتیکێ زۆر کردبوو، ئەو قوتابیانی دەناردان بۆ ولاتانی ئەوروپا لەسەر بنەمای فارسچیتی دەناردان، هیچ گەنجیکێ کورد سوودی لەم پرۆسەییە نەبینی، ئەمەش کاریگەری گەورەیی لەسەر لایەنی پۆشنییری لە کوردستانی پۆژەهلات دروست کرد و بوو هۆی دواکەوتنی خواستی سەرەخۆیی، هەرەها ماوەیەکی بزوتتەو هێری زگاریخواری کوردی دواخست. سیاسەتی خراپی هەردوو دەولەتی تورکیا و ئێران بەرانبەر پەروەری پەرودەری لە ناوچە کوردیەکان، کاریگەری لەسەر کوردستانی باشووری دروست کرد و وای لە سەرانی عێراق کرد ئەوانیش دۆخی پەرودەری لە شارە کوردیەکان فەرماوش بکەن (ئازاد عوبید صالح، 2008، ل 204).

راپەڕینی ئاگری داغ لەسەر سنوورەکانی تورکیا و ئێران جاریکی تر پەيوەندیەکانی هەردوو لای لە یەکتەر دابری، چونکە تورکیا ئێرانی بەو تۆمەتبار کردبوو هاوکاری شۆرشگێڕان دەکات لە ناوچەکانی ئاگری. ئەم ئالۆزیانەیی لە سەر سنووری هەردوو دەولەت سەریان هەلدابوو، بارتەقایی زیانە سیاسی و ئابووریەکان، دۆخی پەرودەری تووشی گرفت کردبوو، چونکە ئەو بارودۆخە دەرفەتی رەخساند بۆ هەردوو دەولەت تا بە ئارەزووی خۆیان خویندن و پەرودەری تورک و فارس بەسەر کورد دا بسەپین. لە سالی ۱۹۳۰ لە گەرمەیی پەلامارەکانی سوپای تورک بۆ سەر شۆرشگێڕان لە چیاوی ئاگری، عصمەت پاشا سەرەکی وەزیرانی تورکیا لە شاری سیواس رایگەیاندا کە تەنها رەگەزی تورک بۆی هەیه لەم ولاتە داوای مافی نەتەوایی و هاوڵاتیبوون بکات، رەگەزەکانی تر ئەو مافیان نیە (ولید رضوان، 2006، ص 51)، هەر لەو ماوانەدا سوپای تورکیا کوشت و بریکێ بی شوماری ئەنجامدا، لەو کوشتارەشدا نزیکەی هەزار پۆشنییری کوردیان خستە ناو گۆنیەکان و بەزیندوویی فری درانە ناو دەریاچەیی وان (عەزیز شەمزینی، 2006، ل 185) (بلەچ شیرکۆ، 1990، ل 95)، و تەیی عصمەت پاشا ئەو راستیە دەسەلمینیت کە گەلانی ناتورک لە

تورکیا هیچ مافیکی کهلتوری، پهروهده، پوښنیری یان پی نه دراوه، بهتایبهت، گهلی کورد، بویه ریژهی قوتابخانه و دهزگا زانستهکان یه کجار کهم بوون، به بهراورد به ناوچه تورک نشینهکان. له کوتاییدا له سالی ۱۹۳۱ ههردوو دهولت ریځکهوتن لهسه رهاوکاری کردنی یه کتر بو له ناو بردنی مهترسیهکانی سهر سنوور، پاشان ههردوو لایه ن دهستیان کرد به راگواستنی کورد له ناوچهکانی ناگری له ههردوو دیوی تورکیا و ئیران بو ناو قولایی ولاتهکانیان (م.أ.حسرتیان، 2007، ص 155)، پاشان ههردوو دهولت ریوشوینی توندیان به رانبه ر دوخی خویندن له ناوچه کوردیهکان گرتبه، له ناو تورکیا به کارهینانی وشه ی کورد و کوردستان قهدهغه کرا (مارتن فان بروینسن، 2006، ص 10)، سه رپه رشتیاری گشتی ویلایه تهکانی روزه لاته دوا ی کوبوونه وهی له گه ل سه روک کومار و سه روک وهزیران و وهزیری ناو خو، بریاری ده رکرد به قهدهغه کردنی خویندن و نووسین به زمانی کوردی (خه لات موسا یوسف، 2006، ل 75)، تورکهکان نکولیان له بوونی کورد ده کرد، کوردیان به یه کیک له هوزهکانی تورک داده نا (ئیسماعیل بیشکچی، 2000، ل 155)، له کاتی راگواستنی خه لکیشدا ئه و ناوچانه ی کوردیان تیدا جیگیر ده کرا نه ده بوو زیاتر له ۵٪ ی دانیشتون پیک بهینن بو ئه وهی ریژه ی کورد که مینه بیت، له قوتابخانه کانیشدا زمانی تورکیان به سه ردا سه پینرا و ده بوو ته نها به تورکی بخوینن (احمد عبدالباقي احمد، 1989، ص 66)، له ئیرانیش به هه مان شیوه رها شا زمانی کوردی له خویندن و پهروهده دا قهدهغه کرد (عبدالرحمن قاسمو، 1973، ل 87)، فه رمانی به وهزاره تی پهروهده کرد فشار بخاته سه ر به ریوه به ری قوتابخانه کان تا زمانی کوردی له ئاخاوتندا به کار نه هینریت، هه ربویه له سه ر ده رگای پولهکانی قوتابخانه کان نوسرابوو " فارسی سخن گوئید" ، واتا به فارسی قسه بکه (ئیسماعیل عه بدولرهمان سه عید، 2009، ل 96).

له سالی ۱۹۳۳ دهولته تی ئیران قوتابخانه بیانیهکانی خسته سه ر وهزاره تی پهروهده و فه رمانی پیدان له ژیر سیسته می پهروهده ی ئیران دا کار بکه ن، پاشان ناوی قوتابخانه بیانیهکانی گوړی بو ناوی فارسی، کاتیک به شیکیان ئه مه یان ره تکرده وه، بریاری داخستنیان بو ده رچوو (ابراهیم خلیل احمد و خلیل علی مراد، 1992، ص 139). ئه و ریوشوینه توندانه ئه وهنده ی تر دوخی خویندن تووشی گرفت کردبووه، چونکه سه ره رای ئه و فشارانه ی ههردوو دهولت دروستیان کردبوو، چولکردنی ناوچه کوردیهکان و راگواستنی دانیشتونیان فاکته ریکی تر بوو له سه ر لاوازبوونی لایه نی پهروهده، به هوی سه پاندنی به زمانی تورکی و فارسی له قوتابخانه کاند.

له سالی ۱۹۳۴ قوناغیکی تر له په یوهندی نیوان ههردوو دهولت دهستی پیکرد، چونکه له و ساله دا بو یه کهم جار رها شا سهردانی تورکیای کرد و له نزیکه وه ئه و گوړانکاریانه ی به رچاو کهوتن که مسته فا که مال پیی هه ستابوو، سه رسام بوونی ههردوو سه رکرده ش به یه کتر،

په یوه نډیه کانی ههردوو لای خیراتر کرد، تا له و ساله دا په یماننامه کیان واژو کرد (Gökhan Çetinsaya، 1999، p75-148)، له و په یمانه دا ههردوو لا له سهر هه نډیک خال ریککه وتن، به تایبته کیشه کانی سهر سنور و داخستنی سنوره کانیان، به ئامانجی نه هیشتنی هاتوچوی کورده کان (اسماعیل محمد حصارف، 2009، ص 229)، رهزا شا دواي گه پانه وهی له تورکیا، له ژیر کاریگه ری چاکسازیه کانی مسته فا که مال، چه نډین ههنگوی گرتته بهر، له بواری زانست و په روه رده، به مه بهستی دروست کردنی یهک دهولته و یهک نه ته وه (سالح محمه د ئمین، 1992، ل 329)، بویه سالی ۱۹۳۵ زانکوی تاران دانه زرانده له گه ل ۶ کولیز، له سالی ۱۹۳۵ کولیز ئادابی کرده وه (ابراهیم خلیل احمد و خلیل علی مراد، 1992، ص 139)، پاشان چه نډین قوتابی نارده زانکوکانی ولاتانی جیهان، تا دواي گه پانه وه یان، له زانکوی تاران وانه بلینه وه (جهاد صالح العمر و اسعد محمد زیدان الجواری، د.ت، ص 25).

له دریزه ی هه وله کانی دهولته بو زالکردنی زمانی فارسی، ریکخراویکی نویی به ناوی " فرهنگستان" دامه زرانده، به مه بهستی پاککردنه وهی زمانی فارسی له زمانی عه رهبی و زمانه کانی تر (یاسین سه رده شتی، 2007، ل 97)، به لام رهزا شا هه روه کو مسته فا که مال، هیچ گورانکاریه کی کرده یی له ناوچه کوردیه کان له بواری په روه رده و خویندندا نه گرتته بهر، به لکو ته نها شاره فارس نشینه کان لی سوودمه ند بوون (موجتبا بورزووی، 2005، ل 329-330)، شای ئیران له جیاتی نه وه له سالی ۱۹۳۸ ریکخراویکی به ناوی "سازمان پرورش افکار"ی دامه زرانده، به ئامانجی زال کردنی په روه رده ی فارس به سهر گه لانی تری ئیران، بو ئه م مه بهسته کومسیونیکی تایبته به چاکسازی له کتیب و وانه ی قوتابخانه سه ره تایی و ناوه نډیه کانی کرده وه (ئیسماعیل عه بدولره حمان سه عید، 2009، ل 104-105)، ئه م په وشه له سایه ی رژی می رهزا شا کاریگه ریه کی گه وره ی له سهر په وتی پیشکه وتن و گه شه کردنی زمان و ئه دهب و فهره هنگی کوردی دروست کرد، به شیوه یهک دوخی په روه رده ی له ناوچه کوردیه کان په کخست (یاسین سه رده شتی، 2011، ل 53).

دهولته ی تورکیا له سییه کانی سه ده ی بیسته م له ریگه ی راگواستن و کوشتن و ویرانکاری بهر بووه گیانی گه لی کورد، له پرووی پو شنیری و فهره هنگیشه وه هه ولکی زوریان دا تا کورد له بوته ی تورک بتویننه وه، بویه له بواری په روه رده و سیسته می خویندندا فشاریکی زوری خسته سهر قوتابیانی کورد تا به یه کجاری له زمان و که لتور و پو شنیری خو یان دابیرین، سه ره پای گرنگیدانی دهولته به ناوچه تورک نشینه کان و بنیادانی قوتابخانه بو دانیشتون، که چی ناوچه کانی پوژه لاتی ئه نادول بینه ش کران له کردنه وه ی قوتابخانه. سه عید نه وره سی هه ولکی زوری دا زانکویه کی هاوشیوه ی "ئه زهر" له وان دروست بکریت، به لام تورکه شو قینییه کان ئه مه یان ره تکرده وه (محمد رسول هاوار، 2006، ل 475)، ههر بویه سیاسه تی توندی که مالیه کان به ران بهر

دانیشتوانی کوردستان بۆ ئەوێ بوو تا کورد هەمیشە بە دواکەوتوویی بمینیتەوێ و لەجیهانی پیشکەوتندا دابڕیت، لە ئەنجامدا لە ساڵی ۱۹۳۷ راپەرینی سەید رەزای دەرسیم سەرپهه‌لدا.

لەگەر مە ی رۆداوەکانی دەرسیم دا تورکیا هەوێدا لە رێگای هەرپه‌شه و ترسەوێ وا لە ولاتی ئێران و عێراق بکات سنوورەکانیان بەرپووی کوردەکاندا داخەن، تا نەتوانن هاوکاریەکانیان بگه‌یه‌ننە دەرسیم، بۆیە ئاگادار کردنەوێهێکی دایە هەردوو دەوڵەت (م.س. لازاریف، 2006، ص 278-279)، دواچار بەرژەوێهێدی سیاسی و ئابووریەکانی تورکیا لەگەڵ ولاتی هەرپه‌می، بەتایبەت ئێران، لەگەڵ مەترسیە بەرەوامەکانی کورد، وای دەخواست هەردوو لایەن لەیەکتر نزیک ببەوێ، تا بەچاودێری بەریتانیا پەیماننامە ی سەعد ئابادین لە ساڵی ۱۹۳۷ واژۆ کرد، ئەمەش زیاتر رێگای خۆش کرد بۆ تورکیا تا بە ئاگر و ئاسن ئەم راپەرینە دابمرکینیتەوێ (جلیلی جلیل و اخرون، 2012، ص 220)، دەزگاگانی راکەیانندی حکومەتیش ئەوێیان دوپات دەکردەوێ کە شەری دەوڵەت لەگەڵ ناوچەکە بە مەبەستی سەپاندنی بەزۆر سیستەمی خۆیندن، لەکاتیکیدا دەوڵەت ناوچە کوردنشینەکانیان فەرماوێش کردبوو (دێرک کینان، 2007، ل 19). دوا ی ئەم رۆداوانە تورکیا بەرەوام بوو لەسەر فەرماوێشکردنی ناوچە کوردیەکان لە کردنەوێ قوتابخانە، ئەوێ هەشبوو دەخراپە خزمەت بەتورک کردنی دانیشتوانی کوردستان (جبار قادر، 2006، ص 164).

هەر وها جەنگی دووێ جیهانی لە نیوان سالانی (۱۹۳۹-۱۹۴۵) و لیکەوتەکانی لەسەر تورکیا ئەوێندە تر دۆخی پەرورەوێ لە باکووری کوردستان خراپتر کردبوو، چونکە زیاتر گرنگی بە بواری سەربازی دەدا نەک پەرورەوێ و خۆیندن، جگە لەوێ، حکومەت بەرەوام بوو لەسەر قەدەغە کردنی خۆیندن و نووسین بەزمانی کوردی، ئەمەش وای لە رۆشنییرانی کورد کرد کۆچ بکەن بۆ دەرەوێ ولات، بەلام توانییان لەو ولاتانە درێژە بەکاری رۆشنییری بدەن، بۆ ئەوێ لەو رێگایەوێ بتوانن خەلکی کوردستان هۆشیار بکەنەوێ (خەلات موسا یوسف، 2006، ل 80)، تورکەکان نەک تەنها لەناوخوای ولات، بەلکو لەهەر یەکیک لەو ولاتانە ی کوردیان تیدا نیشته‌جی بوو، لەبۆنە و چالاکیه وەرزشیه‌کاندا ناوی کورد هاتبا، بیزاری خۆیان دەرەوێ، بۆ نمونە، رۆشنییرانی کورد لە دیمەشق لە ساڵی ۱۹۳۹ ریکخراویکی رۆشنییری وەرزشیان دامەزراند و تیپکی تۆپی پێیان بەناوی "کوردستان" پیکه‌یتا، لەخولیکی تۆپی پێدا لە ساڵی ۱۹۴۰ هاندەرانی هاواریان دەکرد "یەللا کوردستان، پەلامار دە کوردستان، بژی کوردستان"، لەرۆژنامەکانیشدا بلاوکرایه‌وێ کە کوردستان سەرکەوت، ئەم دۆخە کەمالیه‌کانی زۆر نیگه‌ران کرد، تا گه‌یشته ئەو رادەیه‌ی بالیۆزی تورکیا لە دیمەشق فشار بخاتە سەر لیپرسراوانی فەرنسا و سوریا بە داخستنی ئەو تیپە وەرزشیه (علی صالح میرانی، 2004، ص 56-57)، (نورەدین زازا، 2012، ل 145).

لهگه‌ل ئه‌وه‌شدا، له كوتاييه‌كاني ده‌سه‌لاتي ره‌زا شا، لايه‌ني په‌روه‌رده پيشكه‌وتنيكي باشي به‌خووه بيني به‌راورد به سالاني پيشتر، ژماره‌ي قوتابخانه‌ي سه‌ره‌تايي گه‌يشته ۲۳۳۰ قوتابخانه كه ۲۸۷۲۴۵ قوتابي وانهيان تيدا ده‌خويند، له‌هه‌مان سا‌لدا ژماره‌ي قوتابخانه‌ي ناوه‌ندي گه‌يشته ۱۱۰ قوتابخانه‌ي حكومي و ۲۴۱ قوتابخانه‌ي تاييه‌ت كه ۲۸۲۹۴ قوتابي وانهيان تيدا ده‌خويند، له هه‌مان كاتدا ره‌زا شا بو ئه‌وه‌ي زياتر گرنگي به لايه‌ني په‌روه‌رده بدات، پينج سه‌د قوتابي نارده ده‌روه، به مه‌به‌ستي پيشخستني ولات (ابراهيم خليل احمد و خليل علي مراد، 1992، ص 139)، دواي ته‌واوكردني خوئيندن، گه‌رانه‌وه ولاتي ئيران و دابه‌شي سه‌ر ده‌زگاكاني ده‌وله‌ت كراني (سيروس غني، 1378، ص 419). سه‌ره‌پاي ئه‌م په‌ره‌سه‌ندنه به‌رده‌وامانه‌ي له‌بواري په‌روه‌رده‌دا له ئيران هاته‌ دي، كه‌چي له ناوچه كورديه‌كان، سياسي‌تنيكي توندي ره‌گه‌زه‌پرستانه پياده ده‌كرا، زماني كوردي له قوتابخانه سه‌ره‌تايي و ناوه‌نديه‌كان قه‌ده‌غه كرا (كمال مظهر احمد، 1985، ص 225)، جياوازيه‌كي زور ده‌كرا له‌نيوان كوردستان و ناوچه‌كاني تر، شاري كرماشان له‌سالي ۱۹۴۰ له‌كوي ۴۱۳۵۷ ژن ته‌نها ۴۳۹۱ ي خوينده‌وار بوون، له‌نيو پياوونيشدا له‌كوي ۴۷۲۶۵ ته‌نها ۱۲۳۴۷ كه‌س خوينده‌واريان هه‌بووه، واتا له‌شاري كرماشان كه ژماره‌ي دانيشتواني نزيكه‌ي ۸۸۶۲۲ كه‌س ده‌بوون ته‌نها ۱۶۸۳۸ كه‌س خوينده‌واري هه‌بوو، شاري سنه‌ش به‌هه‌مان شيوه ره‌وشي خوئيندن تيدا زور دواكه‌وتوو بوو، له‌م شاره گه‌وره‌يه‌دا ته‌نها دوو قوتابخانه‌ي ناوه‌ندي و دوو قوتابخانه‌ي سه‌ره‌تايي لي بوو، ئه‌وانه‌ي ده‌رسيان تيدا ده‌گوتوه كه‌ساني نه‌زان و بي ره‌وشت بوون كه ده‌وله‌ت به مه‌به‌ست كردبوونيه په‌روه‌رده كه‌ري منالي كورد، له‌ناوچه‌كاني ئيلام و لو‌رستانيش ره‌وشي خوئيندن باشتر نه‌بوو له‌ناوچه‌كاني تر، ژماره‌ي دانيشتواني لو‌رستان نزيكه‌ي نيو مليون كه‌س ده‌بوون، به‌ده‌گمهن خوينده‌واريان تيدا بوو (ياسين سه‌رده‌شتي، 2011، ل 132)، قوتابخانه‌ي سه‌ره‌تايي و ناوه‌ندي جگه له شاره گه‌وره‌كان، له شاروچكه و گونده‌كاندا يه‌كجار كه‌م بوون، تا كو‌تايي جه‌نگي دووه‌مي جيهاني ته‌واوي ناوچه‌كاني "سه‌رده‌شت، سه‌قز، بانه، شنو، نه‌غه‌ده، بوكان...هتد" به به‌راورد به ژماره‌ي دانيشتوانيان كه زياتر له‌يه‌ك مليون كه‌س ده‌بوون، ته‌نها يه‌ك قوتابخانه‌ي ناوه‌ندي لي بوو، سه‌باره‌ت به قوتابخانه‌ي سه‌ره‌تايي، له مه‌باباد و گونده‌كاني ده‌وروبه‌ري كه زياتر له ۶۵۰ هزار كه‌س ده‌بوون، ته‌نها ۵ قوتابخانه‌ي سه‌ره‌تايي تيدا بوو (ريواز فه‌تاح محمه‌د صالح، 2017، ل 10)، پووداوه‌كاني ورمي له باكووري پوژئاواي ئيران و ده‌ست خستنه ناو كاويرباري ناوچه‌كه‌و دروست كردني ئالو‌زي له‌لايه‌ن توركي‌اوه به دريژايي جه‌نگي دووه‌مي جيهاني، دو‌خي په‌روه‌رده‌ي تووشي دواكه‌وتن كردبوو، له سالي ۱۹۴۴ ده‌وله‌تي ئيران وه‌زي‌ريكي نارده كوردستان به مه‌به‌ستي به‌دوادا چوون بو ئه‌و ئالو‌زيانه، پو‌شنبي‌راني مه‌باباديش ئه‌و

سەردانەیان بە دەرفەت زانی بۆ ئەوەی داوا لە لە حکومەت بکەن پەرە بەلایەنی پەرورەدە بەدات و داھاتی ناوچە کوردیەکان ھەر لە کوردستان خەرج بکریتەو، بەشیک لە داھاتەش بۆ بواری پەرورەدە و نۆژەنکردنەوێ قوتابخانەکان تەرخان بکریت، بەلام بەھۆی بی ھیزی دەوڵەت لە ناوچەکە، ئەو داواکاریانە جیبەجی نەکران (خەلات موسا یوسف، 2006، ل 106-107).

لە کۆتاییدا ئەگەرچی ھەردوو دەوڵەت لە ڕیگای پەرورەدە و خۆبەدەستەو ھەولێکی زۆریاندا بۆ تواندەوێ ڕۆشنییری و زمان و کەلتوری کورد و سەپنەوێ وشەیی کورد و کوردستان لە نوسراو و سەرچاوەکان، بەلام گەلی کورد ھەر بە زیندوویی مایەو. لە تورکیا سەرھەرای ڕاگواستنی کورد بۆ ڕۆژئاوای ئەنادۆل و قەدەغەیی زمانی کوردی لە قوتابخانە و زانکۆو پەیمانگا، بەلام بییری ئازادی لەناو تووژی ڕۆشنییران و قوتابیانی کورد، ئەوانەیی لە دەزگا پەرورەدەییەکانی تورک ھەولێ بەتورک کردنیان درابوو، سەری ھەلدا و لەچەندین ڕاپەرینی یەک لەدوای یەکدا بوونە سەرکردەو ڕابەر (جیرارد جالیاند، 2012، ص 69)، لە ئێرانیش ڕەزا شا ھەولێکی زۆری دا لە بەفارس کردنی ناوچە کوردیەکان و ھەرچی دەزگای زانستی و پەرورەدەیی و ڕۆشنییری ھەبوون خزانە خزمەت ئەو پڕۆسەییە، کەچی لەم وڵاتەشدا حکومەتە یەک لەدوای یەکەکان سەرکەوتوو نەبوون لە توانەو و لەناو بردنی میژوو و ڕۆشنییری و پەرورەدەیی گەلی کورد، جگە لە بەشیکیی کەم نەبیت کە کاریگەر بوون بەم فاکتەرانە و بوونە پاشکۆی دەسەلاتی شاکانی پەھلەوێ.

دەرەنجام

لە کۆتایی ئەم تووژینەییەدا گەیشتینە ئەو چەند ئەنجامانەیی خوارەو:

- پەوشی تەندروستی لە کوردستان بەھۆی کاریگەری سیاسەتەکانی تورکیا و ئێران و ڕەنگدانەوێیان لەسەر پەیوەندیەکانی نیوانیان، تووشی گرفتییی قول بۆو، ھەریەک لە دوو دەوڵەتە، بە ئامانجی لەناوبردنی گەلی کورد، چەندین ڕیگیان گرتە بەر، لەپال ئەوێشدا جیاوازیەکی زۆر دەکرالەگەل ناوچەکانی کوردستان، بە بەراورد بە ناوچە تورک نشینەکان، لە رووی دابینکردنی پزیشک و داو و دەرمان.

- ئەو جولانەووە و راپەرینه‌کانەى لەناو دانیشتونانى کوردستان سەریان هەلدا، ئەوەندەى تر دەرفەتى دابوو هەردوو دەولەت، تاوەکو کوردستان لە خزمەتگوزاریەکان فەرامۆش بکەن، بەتایبەتى لایەنى تەندروستى و خویندن، راکواستنى دانیشتونایش لە کەش و هەواىەكى سەخت و نالەباردا بۆ ناو قولایى تورکیا و ئێران وای کرد جۆرەها پەتا و نەخۆشى بلاو ببیتە، ئەو دوو ولاتەش بێباک بوون لە چارەسەر کردنى ئەو رەوشە، لە ئەنجامدا بەشیکی زۆرى ژن و منال لەناو چوون.
- لە ڕوى خویندنی‌شەووە کوردستان لە ژیر کاریگەرى و پەيوەندى نیوان هەردوو ولات توشى دواکەوى بۆ، چونکە تورکیا و ئێران بە هاتنەسەر کارى مستەفا کەمال و رەزا شا، لەرێگای پرۆسەى پان تورکیزی کەمالی و پان ئێرانیزی پەهلەوى دەستیان کرد بە تواندەوہى گەلى کورد، سەرەتا قوتابخانە کوردیەکانیان داخست، پاشان زمانى کوردیان لە خویندن و پەرودەدا قەدەغە کرد، ئەمەش وایکرد دۆخى پەرودە لە کوردستان بەدواکەوتوویى بمینیتەوہ.
- سیاسەتى توندی هەردوو دەولەت، کاریگەریەکی گەورەى لەسەر رەوشى خویندن لە کوردستانى بن دەستى تورکیا و ئێران دروست کردبوو، ئەوانەى راکواستران بۆ ناو قولایى هەردوو دەولەت، تیکەلى کەلتورى تورک و فارس بوون و بەشیکی زۆریان خزانە بەر قوتابخانەى تورکی و فارسى، بەمەش بەشیکی زۆرى کورد لە خویندن و زمانى دایک دابرا، لەگەل ئەوەشدا دەیان رۆشنییری کورد لەو قوتابخانانە پەرودە بوون و دواتر بوون بە رابەرى شۆرش و راپەرینه‌کانى بزوتنەوہى رزگاریخوایى خەلکى کوردستان.

لیستی سەرچاوەکان

یەكەم: کتیب

أ- بە زمانى کوردی

۱- شوانى، ئاکو عەبدولکەریم (2002)، شارى سلیمانى (۱۹۱۸-۱۹۳۲)، چاپخانهى زانست، سلیمانى.

۲- مستەفا، ئامانج ئەحمەد (2017)، خزمەتگوزاریە گشتیەکانى شارى رەواندوز لە نیوان سالانى (۱۹۲۳-۱۹۵۸)، گوڤارى ئەکادیمیای کوردی، ژمارە (۳۷)، چاپخانهى زانکوی سەلەحەدین-هەولێر.

۳- بێشکچى، ئیسماعیل (2000)، تیزی تورک بۆ میژوو تیوری زمانى خور و کیشەى کورد، و: ئاسۆس هەردى، چاپ و ئۆفیسی دەزگای سەردەم، سلیمانى.

- ٤- بيشكىچى، ئىسماعىل (2008)، كوردستان كۆلۈنيايەكى نىۋودەلەتى، و: رېبىوار رەشىد، ئەستەنبول.
- ٥- سەندى، بەدرخان (2008)، كۆمەلەگى كوردى لە دىدى رۆژھەلاتناسىدا، و: د. ئىسماعىل ئىبراھىم سەئىد، چاپخانەى خانى، دھوك.
- ٦- شىركۆ، بلەچ (1990)، كىشەى كورد مېژىنە و ئىستەى كورد، و: محەمد حەمە باقى، چ٢، چاپخانەى رەزائى، تەوريز.
- ٧- بىلال، ن. شمشىر (2002)، بەلگەنامەكانى ئىنگلىز لەبارەى كىشەى كوردى توركيانە (١٩٢٤-١٩٣٨)، و: سەلمان عەلى، چاپخانە و ئۆفسىتى ئاسا، سلېمانى.
- ٨- تۆمابوا، ژيانى كوردەوارى، و: محەمد سەئىد حەمەكرىم، چاپخانەى زانكۆى سلېمانى، ١٩٨٠.
- ٩- جەلىل، جەلىلى (2000)، بىرەوهرى عەبدولرەزاق بەدرخان، و: شوکور مستەفا، چاپخانەى وەزارەتى پەرودە، هەولير.
- ١٠- نەبەز، جەمال (1998)، كوردستان و شورشەكەى، و: كوردۆ، چ٣، چاپخانەى منارە، هەولير، ٢٠٠٧.
- ١١- جىمس بىللى فرىزەر، گەشتەكەى فرىزەر بو كوردستان و ميسۆپوتاميا لەسالى ١٨٣٤، و: ئوميد ئاشنا، سلېمانى.
- ١٢- مستەفا، حەسەن ئەحمەد (2008)، تونيلە گەرمەكانى سياسەت، چاپخانەى منارە، هەولير.
- ١٣- يوسەف، خەلات مومسە (2006)، زمانى نەتەوہى د تەڭگەرارزگاربخوازا كوردى دا، چاپخانە حاجى هاشم، هەولير .
- ١٤- خەلىقى، حوسىنى (1992)، كۆمەلناسى كوردەوارى، بەرگى دووہم، چاپخانەى الحوادث، بەغدا.
- ١٥- دىرك كىنان، كوردو كوردستان لەنيوان بەرداشى داگىركەراند، و: سەلام ناوخوش، چ٣، ب.چ، هەولير، ٢٠٠٧.
- ١٦- فايد، رەجائى (2010)، كوردەكانى عىراق "هيووا ئاوات لە نيوان بەديهاتن و بەدينەهاتن"، و: عەلى مەرزا عارف هەورامى، چاپخانەى گەنج، سلېمانى.
- ١٧- توفىق، زرار صديق (2014)، كۆمەلگەى كوردەوارى لە سەدەكانى ناوہراست، چاپخانەى رۆژھەلات، هەولير.
- ١٨- شالىان، ژىرار (2010)، تراژىدياى كورد (راپورتىك بو نەتەوہ يەگرتوہكان)، و: وريا رەحمانى، چاپخانەى خانى، دھوك.
- ١٩- ئەمىن، سالىح محەمەد (1992)، كورد و عەجەم "مىژووى سياسى كوردەكانى ئىران"، ب.چ، بەغداد.
- ٢٠- خەسبەك، شاكەر (2005)، كورد و مەسەلەى كورد، و: ئەمجد شاكەلى، چ٢، دەزگەى چاپ و بلاوكردنەوہى ئاراس، هەولير.

- ۲۱- شکاک، عهبدولقادر(2014)، کورد له میژووی پوداوهکانی سه‌رده‌ما (۱۹۳۰-۱۹۶۱)، د‌ه‌ز‌گ‌ای
 ر‌ؤ‌ش‌ن‌ب‌ی‌ری جه‌مال ع‌ی‌ر‌ف‌ان، سل‌ی‌م‌انی.
- ۲۲- قاسملو، عبدالرحمن(1973)، کوردستان و کورد (لیک‌ؤ‌ل‌ی‌ن‌ه‌و‌ه‌ی‌ه‌کی سی‌اس‌ی و ئ‌اب‌و‌وری)، و:
 عبدالله حسن زاده، ب‌ن‌ک‌ه‌ی پ‌ی‌ش‌ه‌وا.
- ۲۳- شه‌مزینی، ع‌ه‌ز‌ی‌ر(2006)، ج‌ول‌ان‌ه‌و‌ه‌ی ر‌ز‌گ‌اری ن‌ی‌ش‌ت‌م‌انی کوردستان، و: ف‌ه‌ر‌ی‌د ئ‌ه‌س‌ه‌س‌ه‌ر‌د،
 سه‌نت‌ه‌ری ل‌ی‌ک‌ؤ‌ل‌ی‌ن‌ه‌و‌ه‌ی س‌ت‌ر‌ا‌ت‌ی‌ج‌ی کوردستان، سل‌ی‌م‌انی.
- ۲۴- ب‌ور‌ک‌ای، ک‌ه‌مال(2008)، کورد و کوردستان له سه‌رده‌می باستانه‌وه تا ک‌ؤ‌ت‌ه‌ی‌ی جه‌نگ‌ی
 یه‌ک‌ه‌می ج‌ی‌ه‌انی، و: ع‌ه‌لی ف‌ه‌ت‌ح‌ی، چاپ‌خ‌انه‌ی م‌ن‌اره، ه‌ه‌ول‌ی‌ر.
- ۲۵- مح‌م‌ه‌د ئ‌ه‌م‌ین، ک‌ام‌ه‌ران ئ‌ه‌حم‌ه‌د (ک‌ام‌ه‌ران م‌ه‌نت‌ک‌) (2000)، کوردستان له ن‌ی‌وان م‌ل‌م‌ل‌ان‌ی‌ی
 ن‌ی‌و‌ده‌و‌ل‌ه‌تی و ناوچه‌ب‌ی‌دا ۱۸۹۰-۱۹۳۲، د‌ه‌ز‌گ‌ای چاپ و په‌خ‌شی سه‌رده‌م، سل‌ی‌م‌انی.
- ۲۶- ح‌اج‌ی، ک‌ام‌ه‌ران مح‌م‌ه‌د(2007)، کوردستان له بازنه‌ی ک‌ی‌ش‌ه‌ی ر‌ؤ‌ژ‌ه‌ل‌ات‌دا ۱۸۰۰-۱۹۰۰،
 به‌ر‌ی‌و‌ه‌به‌رایه‌تی چاپ‌خ‌انه‌ی ر‌ؤ‌ش‌ن‌ب‌ی‌ری، ه‌ه‌ول‌ی‌ر.
- ۲۷- ر‌ی‌چ، ک‌ل‌ؤ‌د‌ی‌ؤ‌س ج‌ی‌م‌س(2002)، گ‌ه‌ش‌ت‌ن‌ام‌ه‌ی ر‌ی‌چ ب‌ؤ کوردستان ۱۸۲۰، و: مح‌م‌ه‌د ح‌م‌ه‌ه‌ باقی،
 چاپ‌خ‌انه‌ی و‌ه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، ه‌ه‌ول‌ی‌ر
- ۲۸- ب‌ور‌ز‌و‌وی، م‌وج‌ت‌ه‌با(2005)، بارود‌ؤ‌خی سی‌اس‌ی کوردستان (۱۸۸۰-۱۹۴۶)، و: ن‌از‌ن‌از
 م‌ح‌م‌ود ع‌ه‌ب‌د‌ول‌ق‌ادر و ئ‌ه‌وان‌ی ت‌ر، چاپ‌خ‌انه‌ی و‌ه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، ه‌ه‌ول‌ی‌ر.
- ۲۹- م‌. ئ‌ه‌. ح‌ه‌س‌ره‌ت‌یان(2007)، ی‌اس‌ا ده‌س‌ت‌ور‌یه‌کان‌ی ت‌ور‌کی‌ا و کورد له سه‌رده‌می نو‌ی‌دا، و: د‌ل‌ی‌ر
 ئ‌ه‌حم‌ه‌د، م‌ه‌ل‌به‌ندی کورد‌ؤ‌ل‌ؤ‌ج‌ی، سل‌ی‌م‌انی.
- ۳۰- ه‌ا‌وار، م‌ح‌م‌د رس‌ول(2006)، کوردو باکوری کوردستان له سه‌ره‌ت‌ای میژووه‌وه ه‌ه‌تا شه‌ری
 دووه‌می ج‌ی‌ه‌انی، چ‌۲، به‌ر‌ی‌و‌ه‌به‌رایه‌تی گ‌شت‌ی چاپ و بلاو‌کرد‌نه‌وه‌و و‌ه‌ر‌گ‌ی‌ران، ب‌.ش‌.چ.
- ۳۱- ج‌ه‌ل‌د‌ی‌انی، م‌وح‌س‌ین(1395)، میژووی زاره‌کی سی‌س‌ت‌ه‌می په‌روه‌رده‌ی ش‌ن‌ؤ(۱۳۰۵-۱۳۶۰)،
 تاران.
- ۳۲- ه‌ان‌ز‌ی‌ل‌کا، می‌ر‌ؤ‌س‌ل‌اف ز‌ی‌ک‌م‌ؤ‌ند و ژ‌یری(2013)، کوردستان و‌لات‌ی ر‌اپ‌ه‌ر‌ین و ئ‌ه‌ف‌س‌ان‌ه‌و ه‌ی‌وا،
 و: ف‌ه‌ر‌ه‌اد ش‌اک‌ه‌لی، چاپ‌خ‌انه‌ی ئ‌ار‌اس، ه‌ه‌ول‌ی‌ر.
- ۳۳- ز‌از‌ا، ن‌وره‌د‌ین(2012)، ژ‌ی‌انی کورده‌واریم، و: باس‌ت ح‌م‌ه‌ه‌ غ‌ه‌ر‌ی‌ب، چ‌۲، چاپ‌خ‌انه‌ی د‌ه‌ز‌گ‌ای
 چاپ و په‌خ‌شی سه‌رده‌م، سل‌ی‌م‌انی.
- ۳۴- ج‌و‌ه‌ی‌ده، و‌ه‌د‌ی‌ع(2008)، ج‌ول‌ان‌ه‌و‌ه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد ب‌ن‌ه‌ماو په‌ره‌سه‌ند‌نی، چاپ‌خ‌انه‌ی س‌ی‌ما،
 سل‌ی‌م‌انی.
- ۳۵- سه‌رده‌شت‌ی، ی‌اس‌ین(2007)، چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له میژووی گ‌ه‌لی کورد له ر‌ؤ‌ژ‌ه‌ل‌ات‌ی
 کوردستان، چاپ‌خ‌انه‌ی س‌ی‌ما، سل‌ی‌م‌انی.
- ۳۶- سه‌رده‌شت‌ی، ی‌اس‌ین(2011)، کوردستان‌ی ئ‌ی‌ران ل‌ی‌ک‌ؤ‌ل‌ی‌ن‌ه‌و‌ه‌ی‌ه‌کی میژووی‌ی له ج‌ول‌ان‌ه‌و‌ه‌ی
 ر‌ز‌گ‌اری‌خ‌وازی نه‌ته‌وه‌ی گ‌ه‌لی کورد (۱۹۳۹-۱۹۷۹)، چ‌۲، چاپ‌خ‌انه‌ی س‌ی‌ما، سل‌ی‌م‌انی.

ب-كتيب به زمانى عهدهبى

- 1- مراد، ابراهيم خليل احمد و خليل علي(1992)، ايران وتركيا دراسات في التاريخ الحديث والمعاصر، دار الكتب للطباعة والنشر،الموصل.
- 2- حصاف، اسماعيل محمد(2009)، كردستان والمسالة الكردية، مطبعة خاني، دهوك.
- 3- قادر، جبار(2006) ، قضايا كردية معاصرة (كركوك، الانفال، الكرد والتركيا)، دار اراس للطباعة والنشر، اربيل.
- 4- فتح الله، جرجيس(2002)، يقضة الكرد (1900-1925)، دار اراس للطباعة والنشر، اربيل.
- 5- جليل، جليلي و اخرون(2012)، الحركة الكردية الحركة الكردية في العصر الحديث، ت: د. عبيد حاجي، مطبعة خاني، دهوك.
- 6- جليل، جليلي(1986)، نهضة الاكراد الثقافية والقومية في نهاية التاسع عشر وبداية القرن العشرين، ت: د . ولاتو كدر، رابطة كاوا للثقافة الكردية، بيروت.
- 7- الجواري، جهاد صالح العمر و اسعد محمد زيدان(د.ت) ، ايران في عهد رضا شا بهلوي، جامعة البصرة.
- 8- جالياند، جيرارد(2012) ، المسالة الكردية، ت:عبدالسلام نقشبندي، دار اراس للطباعة والنشر، اربيل.
- 9- عيسى، حامد محمود(2002)، القضية الكردية في تركيا، مطبعة عربية للطباعة والنشر، القاهرة.
- 10- كينزر، ستيفن(2012)، ايران و تركيا ومستقبل أمريكا العودة الى الصفر، ت: انطوان باسيل، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت.
- 11- عمر، شيركو فتح الله(2004)، الحزب الديمقراطي الكردستاني وحركة التحرر القومي الكردية في العراق (1946- 1975)، مطبعة رون، السليمانية.
- 12- ميراني، علي صالح(2004)، الحركة القومية الكردية في كردستان سوريا (1946- 1970)، مطبعة وزارة التربية، اربيل.
- 13- الكردي، علي عظم محمد(د.ت)، ملامح العلاقات الايرانية-التركية عهد رضا شا بهلوي (1925- 1941)، جامعة كوفة.
- 14- احمد، كمال مظهر(1985)، دراسات في تاريخ ايران الحديث والمعاصر، الامانة العامة للثقافة والشباب لمنطقة الحكم الذاتي، بغداد.
- 15- احمد، كمال مظهر(1984) ، كردستان في سنوات الحرب العالمية الاولى، ت: محمد الملا عبدالكريم، ط2، دار افاق العربية للطباعة والنشر، بغداد.
- 16- محمد، كوران سلام(2016)، القضية الكردية في العلاقات التركية - الايرانية (1918- 1939)، جامعة المنصورة.
- 17- بروينسن، مارتن فان(2006)، الاكراد وبناء الامة، مطبعة الفرات للنشر والتوزيع، بغداد- بيروت.

- 18- مالميسانژ(1998)، بدرخانيو جزيرة بوتان، ت: شكور مصطفى، اربيل.
- 19- محمد، محمد كامل(1988)، انعكاسات ميثاق سعد اباد على العلاقات العراقية الايرانية، مجلة دراسات ايرانية، المجلد الثاني، العددان (١، ٢)، مركز الدراسات الايرانية، جامعة البصرة.
- 20- م. س. لازاريف(2006)، تاريخ كردستان، ت: د. عبيد حاجي، دار پيريز للطباعة والنشر.
- 21- م.س. لازاريف(2006)، النضال والايخفاق المسالة الكردية في سنوات 1923-1945، ترجمة: صادق الجلال، بنكهى زين، السليمانية.
- 22- عقراوي، منهل صالح عبدال واخرون(2014)، العلاقات التركية - الايرانية (1923-2003) دراسة في العلاقات السياسية والاقتصادية ، دار الغيداء للنشر والتوزيع، د. م . ط .
- 23- م. جونتير، ميخائيل(2007) ، الاكراد ومستقبل تركيا، ت: د. سعد محمد ابراهيم خضر، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، سليمانية.
- 24- مصطفى، نازدار جليل(د.ت) ، البيئة الثقافية في كردستان في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، گوڤارى ئه كاديمايى كوردى، چاپخانهى حاجى هاشم، ههولير.
- 25- باجلورى، نيژيار نعمان(2007)، الحركة القومية الكردية التحريرية في كردستان تركيا 1927-1931، دار سپيريز للطباعة والنشر، دهوك.
- 26- رضوان، وليد(2006)، تركيا بين العلمانية والاسلام في قرن العشرين، شركة مطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت.
- 27- صلواتي، ياسين(2001) ، الموسوعة العربية الميسرة والموسوعة، مؤسسة تاريخ العربي، ج (1)، بيروت.

ج- به زمانى فارسى

- ١- غنى، سيروس(1378)، ايران بر امدن رضا خان بر افتادن قاجار و نقش انگليزها، ت: حسن كامشاد، چ٢، چاپ گلشن، تهران.
- ٢- زاده، منصور حمدالله(1389) ، سرزمين مانائيهها (با نگاهى كوتاه به تاريخ انربايجان و ايران)، انتشارات بهجت، تهران.

د- به زمانى توركى

- 1- Gökhan Çetinsaya، "Atatürk، Dönemi Türkiye- Iran İlişkileri 1926- 1938"، Avrasya Dosyası، Cilt. 5، sayı،3، Sonbahar 1999.

دووهم: نامهو تيزى زانكويى:

1- تيزى دكتورا

أ- به زمانى كوردى

- ١- كاكه سور، محمد عبدالله (2003)، گه شه كردنى خويندنى فەرمى له ليوكانى كوردستانى عىراقدا (١٩٢١-١٩٥٣)، نامەى دكتورا (بلاوكراوه)، كۆليژى ئاداب، زانكۆى سه لاهه دين- هه ولير.
- ٢- صالح، ئازاد عوبيد (2008)، رۆلى سياسى و كارگيرى و روناكبيرى مه عروف جياوك (١٨٨٥-١٩٥٨)، نامەى دكتورا، كۆليژى ئەدهيبات، زانكۆى سه لاهه دين- هه ولير.

ب- به زمانى عه ره بى

- ١- عبد، راهى مزهر (2008)، مسعود محمد ودوره السياسى والادارى فى العراق (1919-1958)، اطروحة دكتوراه، تقدم بها الى مجلس معهد التاريخ العربى والتراث العلمى للدراسات العليا، جامعة الدول العربية العامة لاتحاد المؤرخين العرب.

2- نامەى ماستەر:

أ- به زمانى كوردى

- ١- سه عيد، ئيسماعيل عه بدولر هحمان (2009)، ناسيوناليزمى ئيرانى (١٩٠٦-١٩٤١)، نامەى ماستەر، كۆليژى ئەدهيبات، زانكۆى سه لاهه دين- هه ولير.
- ٢- حاجى، ريبين سه عيد مه لا (2015)، سه يد ته هاى نه هرى "١٨٩٢-١٩٣٩" رۆلى سياسى و كارگيرى، نامەى ماستەر (بلاو نه كراوه)، فاكه لتى ئاداب، زانكۆى سوران.
- ٣- صالح، ريواس فه تاح مه مه د (2017)، سياسه تى حكومه تى ئيران به رانه به هردوو كۆمارى كوردستان و ئازهر بايجان (١٩٤٦-١٩٤٧)، نامەى ماجستير (بلاونه كراوه)، سكولى زانسته مروفايه تيه كان، به شى ميژوو، زانكۆى سليمانى

ب - به زمانى عه ره بى

- ١- احمد، احمد عبدالباقي (1989)، الدور السياسى للقوميات فى تركيا الاكراد (دراسة حالة)، رسالة ماجستير، الجامعة المستنصرية.
- ٢- محمد، فوزية صابر (1985)، ايران بين الحربين العالميتين (تطور السياسة الداخلية 1918-1939)، رسالة ماجستير (منشورة)، كلية الاداب، جامعة بغداد.
- ٣- النورة، ماهر حامد جاسم (2004)، المدارس الاهلية والاجنبية فى الموصل خلال العهد الملكى (1921-1958)، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة الموصل.

سيه م- گوڤاره كان

أ- به زمانى كوردى

- ١- حاجى، زريان (2005)، عه بدولر هزاق به درخان و چمكى له ژياننامه و چالاكيه سياسى و رۆشنبيريه كانى (١٨٦٤-١٩١٩)، گوڤارى هازار ميژد، ژماره (٢٦)، سليمانى.

۲- مستهفا، کهمال عهلی و د. سۆزان کهریم(2013)، بهراوردیکی نیوان کهمالیزم و بهعسیزم لهگهڵ فاشیزم و نازیزمدا، گوڤاری زانکوی کۆیه، ژماره(۲۹).

ب/ بهزمانی عه ره بی:

۳- مصطفی، نازدار جلیل(د.ت)، البيئة الثقافية في كردستان في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، گوڤاری ئەکادیمیای کوردی، چاپخانهی حاجی هاشم، ههولێر.

چوارهم: رۆژنامهکان

أ- به زمانی کوردی

1- رۆژنامهی پیشکهن، ژماره (۹۶، ۹۷، ۹۹)، ۱۹۲۲.

ب- به زمانی تورکی

(Milliyet، 16/9/1930، Ankara)¹

پوختهی توێژینهوه

ئهم توێژینهوهیه لایهنی تهندروستی و خویندن له چوارچۆیهی پهوهندی و ململانی نیوان تورکیا و ئێران له نیوان سالانی ۱۹۲۳ - ۱۹۴۵ لهخۆدهگریت، لهو ماوانه داخه لکی کوردستان له دۆخی خراپی تهندروستیدا دهیان نالاند، بهتایبهت ئهو ناوچانهی کهوتبونه ژیر دهسهلاتی تورکیا و ئێران، ئهم دوو دهولهته ههچ گرنگیان به دۆخی تهندروستی ناوچه کوردیهکانه دهده، بهپهچهوانهی ئهو ناوچهکانی تورک و فارسی تیدا نیشه جی بوون، لهم ناوچانه خزمهتگوزاری تهندروستی له پزیشک و داوو دهрман باشتر بوو، دۆخی خویندنی بهههمان شیوه بهشیوهیهکی بهرچاو له پاشهکشیدا بوو، خویندن له ناوچهکانی کوردستان بهزمانی کوردی قهدهغه بوو، جگه لهوه، له ئهنجای سیاسی راکواستن که ههردوو دهولهت بهرانبهر دانیشتوانی کوردستان گرتیان بهر، بووه هۆی لاواز بوونی داب و نه ریت و کهلتوری کورد. هه موو ئهو هۆکارانه پالیان پێوه نام تاوکو به قوڵی بچمه ناو ئهو توێژینهوهیه.

ملخص البحث

يتناول هذا البحث عن اثر العلاقات التركية – الايرانية على الجانبين الصحي والتعليمي في كردستان خلال الفترة (1923 – 1945)، فقد عانى أهالي كردستان من وضع الصحي متدهور ولا سيما تلك المناطق الواقعة تحت حكم الدولتين التركية والايروانية، حيث أهملت هاتان الدولتان الجانب الصحي في المناطق الكردية خصوصا، بعكس المناطق التي يقطنها الاتراك والفرس، ففي هذه المناطق توافرت الخدمات الصحية والأطباء والأدوية وما شابه ذلك، كذلك الحال فيما يخص الجانب التعليمي في كردستان حيث شهد تراجعا حادافي عذا المجال، فقد منعت الدراسة باللغة الكردية، فضلا عن ذلك ونتيجة لسياسة الترحيل التي أستخدمها الدولتان بحق الكرد أدى لتراجع الأداب والأعراف والتقاليد الكردية، ان هذه الأسباب مجتمعة دفعتنا للخوض في هذا البحث.

Abstract

This research paper contains health and education systems in the framework of relationships and hostilities of Iran and Turkey between years of 1923 – 1945. During that period of time, the people of Kurdistan were suffering from bad health situation especially the ears which were under the control of Iran and Turkey. These two states had neglected the health situation in the Kurdish areas, on the contrary the Persian and Turkish areas were provided with health services. In addition, the education system was ignored in Kurdistan and education in Kurdish language was prohibited. Furthermore, due to the population displacement policy by the two states against Kurdish people the Kurdish culture was weakened. All these factors together deeply pushed me to conduct that research.

شیکردنه‌وهی جوگرافی بو جیاوازی شوینی و کاتی پاشماوه ره‌قه‌کان له شاری رانیه

کامران طاهر سعید، به‌شی جوگرافیا، کۆلیژی په‌روه‌رده، زانکۆی کۆیه

kameran.taher@koyauniversity.org

سه‌رکار حمد خدر، به‌شی جوگرافیا، کۆلیژی زانسته‌مرۆق‌ایه‌تیه‌کان، زانکۆی راپه‌رین،

sarkar.khdir@uor.edu.krd

پوخته

گرفتی پاشماوه‌ره‌قه‌کان و چۆنیه‌تی به‌ریوه‌بردن و چاره‌سه‌رکردنیان له ئیستادا به یه‌کیک له گرفته جیهانیه‌کان دادنه‌ریت به‌هۆی ئه‌وکاریه‌ریه به‌رفراوانه‌ی که پاشماوه ره‌قه‌کان هه‌یانه له‌سه‌ر ژینگه و ته‌ندروستی دانیش‌توان، به‌همان شیوه له شاری رانیه ئه‌م گرفته به‌روونی به‌رچاو ده‌که‌وێت. له‌م سۆنگه‌یه‌وه، له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا جیاوازی دابه‌شبوونی شوینی و کاتی پاشماوه ره‌قه‌کان ده‌خه‌ریته‌روو، به ئامانجی سود لێوه‌رگرتنی له بواری به‌ریوه‌بردنی باشتری پاشماوه ره‌قه‌کان و چاره‌سه‌رکردنیان. توێژینه‌وه‌که پشتی به‌ستوه به داتای مه‌یدانی و نوسینگه‌یی، هه‌ردوو میتۆدی وه‌سفی و شیکاری ئاماری به‌کاره‌یناوه بو گه‌یشتن ده‌رئه‌نجامه‌کانی توێژینه‌وه‌که. له‌کۆتاییدا ئه‌م توێژنه‌وه‌یه گه‌یشتوه به‌و ده‌رئه‌نجامه‌ی جیاوازی هه‌یه له دابه‌شبوونی جوگرافی پاشماوه ره‌قه‌کان له‌رووی کات و شوینه‌وه، هه‌ره‌ها تیکرای بری پاشماوه ره‌قه‌کانی رۆژانه که تاک به‌ره‌می ده‌هینیت ده‌گاته 0.85 کگم، به‌جۆریک که نزیکه‌ی 75% کۆی گشتی ئه‌م پاشماوانه بریتین له پاشماوه ئه‌ندامیه‌کان.

کلێله وشه‌کان: جیاوازی کاتی و شوینی، پاشماوه ره‌قه‌کان، رانیه، شیکردنه‌وه‌ی جوگرافی، پاشماوه‌ی

ئه‌ندامی

پيشه‌كى

مرؤف له‌رېنى ۈو چالاكيه جۇراوجۇره پيشه‌سازى و كشتوكالى و بازرگانى و نيشته‌جى بوون و كومه‌لايه‌تيانه‌ى ۈنجاميان ده‌دات، برېكى زۇر پاشماوه به‌ره‌م ده‌هينيت، كه دواتر پيويستى به خو لى رزگاركردن و كوتايى پنهان هيه. پاشماوه‌كانيش له شاردا به شيوه‌يه‌كى گشتى له روى بر و جۇر و سه‌رچاوه‌ى دروستبون جياوازن و ده‌گورپن به پنى جۇرى پيشه و ئاستى ئابورى و بژيوى و پۇشنبيري و بارو دۇخى كومه‌لايه‌تى و ژماره‌ى دانىشتوان. پاشماوه ره‌قه‌كان به‌شيكى زورى ۈو پاشماوانه پيكدينن كه له ۈنجامى چالاكيه‌كانى مرؤفه‌وه له شاردا په‌يداده‌بن. بيگومان ده‌ركه‌وتن و دروستبونى ۈم پاشماوانه ده‌گه‌رپته‌وه بو سه‌رتاي ده‌ركه‌وتنى مرؤف له‌سه‌ر روى زهوى، به‌لام له‌گه‌ل به‌ره‌و پيشچوون و پيشكه‌وتنى ژيانى مرؤف ئيستاشى له‌گه‌لدابيت رۇژ به‌رۇژ برى پاشماوه ره‌قه‌كان زياتر و جۇره‌كانيشى ئالۇزتر ده‌بيت.

شارى رانيه، مه‌لبه‌ندى نيشته‌جيبونى 96051 كه‌سه له ئيستادا، له‌گه‌ل زيادبونى دانىشتوان و گه‌شه‌كردى شاره‌كه، گرفتى پاشماوه ره‌قه‌كان له‌رووى چۆنيه‌تى كۆكردنه‌وه و گواستنه‌وه و چاره‌سه‌ركردنيان و كاريگه‌ريان له‌سه‌ر ژينگه‌و تهنروستى دانىشتوانه‌كه‌ى رۇژ به‌رۇژ له زيادبوندان.

جياوازي هيه له برو جۇرى پاشماوه‌كان له‌شارى رانيه له ناوچه‌يه‌كه‌وه بو ناوچه‌يه‌كى تر، وه له كاتيكه‌وه بو كاتيكي تر، له‌م تويژينه‌وه‌دا شيكردنه‌وه بو جياوازي كاتى و شوينى پاشماوه ره‌قه‌كان ده‌كه‌ين، له‌گه‌ل ده‌رخستنى پيكهاته‌كانيان. به‌هۇى به‌رده‌ست نه‌بونى داتا تهنه‌ تيشك ده‌خه‌ينه‌ سه‌ر پاشماوه ره‌قه‌كانى مالان.

ئامانجى ۈم تويژينه‌وه‌يه برپته‌يه له خستنه‌رووى شيكردنه‌وه‌يه‌كى جوگرافى بو جياوازي دابه‌شبوونى شوينى و كاتى پاشماوه ره‌قه‌كان له‌شارى رانيه تا به‌هۇيه‌وه بتوانرپت ده‌ستنيشاني ۈوناوچانه‌ى شاربكرپت كه زۇرتري برى پاشماوه به‌ره‌مه‌دينن و دواتر جياوازي رۇژانه و مانگانه و وه‌رزانه‌ى پاشماوه‌كان ده‌خرپنه روو تا له‌رپپانه‌وه پلانى پيويست بو به‌رپوه‌بردنى پاشاوه ره‌قه‌كان دابنرپت له‌رووى چۆنيه‌تى كۆكردنه‌وه‌و گواستنه‌وه‌و چاره‌سه‌ركردنيان.

كيشه‌ى تويژينه‌وه‌كه له‌وه‌دا خۇى ده‌بينپته‌وه كه پاشماوه ره‌قه‌كان رۇژ به‌رۇژ له‌زيادبوندان له‌شارى رانيه له‌رووى برو جۇره‌وه كه ۈمه‌ش چه‌ندين كيشه‌ى ژينگه‌ى و تهنروستى به‌دواى خۇيدا دينيت، له‌لايه‌كى تره‌وه توانا مرؤيى و مادپيه‌كان سنوردارن بو به‌رپوه‌بردن و چاره‌سه‌ركردنى پاشماوه‌كان. ده‌توانين كيشه‌ى تويژينه‌وه‌كه له‌چه‌ند پرسيارپكدا بخه‌ينه روو:

1. ئایا جیوازی هیه له برو پیکهاتهی پاشماوه رهقهکان لهرووی کات و شوینهوه؟
2. ئەو هۆکارانه کامانهن که دهبنه هۆی زیادبوونی پاشماوهکان له رووی برو و جوړهوه؟

میتۆدی توێژینهوه: له م توێژینهوهیه دا ههردوو میتۆدی وهسفی و شیکاری بهکارهێنراون. میتۆدی وهسفی بۆ ناساندنی پاشماوه رهقهکان و تایبهتمهندیه جوگرافیهکانی ناوچهکه و میتۆدی شیکاری ئاماری بۆ شیکردنهوه و درخستنی جیوازی شوینی و کاتی پاشماوه رهقهکان. سهراچاوهی داتاکانی ئەم بهشه له توێژینهوهکه، پیکدیت له ههردوو جوړی مهیدانی و نوسینگهیی، بهلام به پلهی یهکه م پشت بهستراوه به داتای مهیدانی.

1. ناساندنی ناوچهی لیکۆلینهوه و چهک و زاراوهکان

1.1 ناساندنی ناوچهی لیکۆلینهوه

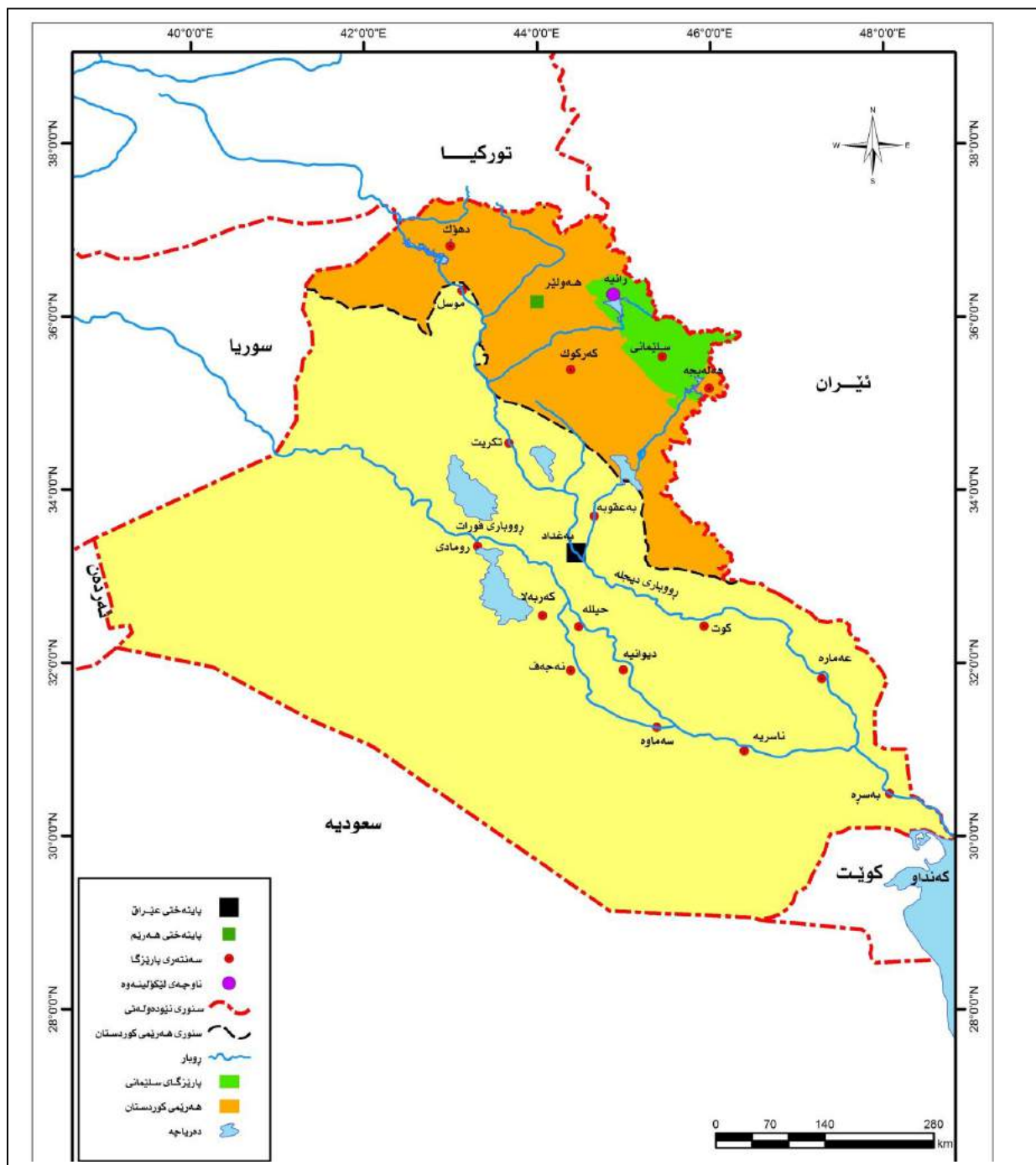
شاری رانیه دهکهوێته باکووری رۆژههلاتی عێراق و ههریمی کوردستانی عێراق، وهبهگوێهری پارێزگای سلیمانیش دهکهوێته بهشی باکووری رۆژئاوای پارێزگاکه (نهخشهی 1)، لهرووی شوینی فهلهکیهوه ناوچهی لیکۆلینهوه دهکهوێته نێوان ههردوو بازنهی پانی (36:12:30 – 36:17:5) باکوورو هیللی درێژی (44:54:30–44:51:5) ی رۆژههلات. رانیه سهنتهری کارگێری قهزای رانیهیه شوینی جوگرافی ئەم شاره بهگوێهری قهزاکه دهکهوێته بهشی باشووری رۆژههلاتی قهزای رانیه.

شاری رانیه له باکووری دهشتی بیتوین ههلهکهوتوه که یهکیکه له دهشتهکانی ناوچهی شاخاوی پینچ ئالۆز (خهبات عبدالله، 2005: 145–146). له باکووریهوه زنجیره چیاى کێهرهشه و رۆژههلاتی چیاکانی ئاسۆس و کۆلارهیه و له رۆژئاوایهوه زنجیره چیاکانی ماکوکه و له باشووریهوه بهرزاییهکانی کۆلینه. بهپێی دواين نهخشهی بنههتی سالی (2016) رۆوبههکهی (20.3) کم (سهروکایهتی شارهوانی رانیه، 2018)، بهم شیوهیه له (2.4%) کۆی گشتی رۆوبههری قهزای رانیه پیکهههتیت که (884) کم (پشتیوان شفیق حمد، 2009: 10).

لهبارهی ئاووههواوه، شاری رانیه ئاووههواکهی سهه بهداریی ناوهراسته، ئەمهش لهدیاریکردنی پیگهی ئەستروۆنومی دا دهردهکهوێت، واته زستانی ساردو باراناویه هاوینیشی گهرم و وشکه. تیکرای دابارینی سالانهی دهگاته 684 ملم، بهلام تیکرای بهرزترین پلهی گهرمی سالانه دهگاته 22.9 پلهی سهدی، بهلام تیکرای نزمترین پلهی گهرما دهگاته 14 پلهی سهدی (بهریوهبهرایتی کشتوکالی رانیه، 2018).

نەخشەى (1)

ناوچەى لىكۆلینەو بە گوێرەى عىراق و ھەریمى كوردستان و پارێزگای سلیمانى



سەرچاوه: کارى توێژەر بەبەکارھێنانى بەرنامەى ArcGIS Arc Map V.10.2.2 پشت بەست بە: مېھرەبان نوشیروان

فواد، محافضه السليمانيه دراسه فى الجغرافيه الاقليميه، اطروحه دكتوراه، جامعه السيمانيه، كلية العلوم الانسانيه، قسم

الجغرافيه (غير منشوره)، 2014، ص 8.

1.2 ناساندنی پاشماوه رهقهکان

پیناسه‌ی جوراوجور کراوه بو ناساندنی چه‌مکی پاشماوه رهقهکان، له‌به‌ره‌وه‌ی ئەو گرفتانه‌ی که به‌هۆی فریدان و چاره‌سه‌رکردنی پاشماوه رهقه‌کانه‌وه دروست ده‌بن، مه‌یدانی لیکۆلینه‌وه‌ی زۆریک له زانست و پسیۆریه جیاوازه‌کانه، له خواره‌وه هه‌ندیک له‌و پیناسانه ده‌خه‌ینه‌روو.

پاشماوه رهقه‌کان بریتین له پاشماوه‌ی نه‌ویستراو که له ئەنجامی چالاکیه‌کانی نیشته‌جی بوون، بازرگانی، پیشه‌سازی، کشتوکالی دروست ده‌بن، خاوه‌ن پیکهاته‌و تایبه‌تمه‌ندی جوراوجورن (نجم الدین العانی & حسین علی خان، 2005: 154).

عبدالصاحب بغدادی و ضرغام ابوکلل پێیان وایه پاشماوه رهقه‌کان 'بریتین له هه‌موو ئەو که‌ره‌ستانه‌ی که له لایه‌ن مرۆقه‌وه فریدراون له‌به‌ره‌وه‌ی چیتر به‌که‌لکی به‌کاره‌ینان نایه‌ن له کات و شوینیکی دیاریکراودا، سه‌ره‌پای ئەگه‌ری سود لیوه‌رگرتنی ئەو پاشماوانه له کات و شوینیکی تردا، ئەم پاشماوانه‌ش له ئەنجامی چالاکیه‌کانی مرۆقه‌وه دروست ده‌بن' (عبدالصاحب بغدادی & ضرغام ابوکلل، 2011: 268).

ریکخراوی ته‌ندروستی جیهانی (WHO) له ریبه‌ری فره‌په‌هه‌ندی ژینگه پاریزاندا پیناسه‌ی پاشماوه رهقه‌کانی به‌م شیوه‌یه کردووه ' بریتین له‌و پاشماوانه‌ی که له شیوه‌ی شلیدانین و له ئەنجامی چالاکیه‌کانی ماله‌وه، پیشه‌سازی، بازرگانی، کشتوکالی، کاناکاری، پزیشکی دروست ده‌بن که چه‌ندین پاشماوه‌ی خۆراک و وه‌ره‌ق و نایلۆن و شوشه‌و ته‌خته‌و جلوه‌ه‌رگ و قوماش و کانا و پاشماوه‌ی پزیشکی ده‌گریته‌وه' (World Health Organization, 2004, p5-6).

دکتۆر احمد وزان له توێژینه‌وه‌که‌یدا وا پیناسه‌ی پاشماوه رهقه‌کانی کردووه که بریتین له‌و که‌ره‌ستانه‌ی که چیتر به‌هایان نه‌ماوه و به‌کارناه‌ینرین، مانه‌وه‌شیان له‌ژینگه‌دا مه‌ترسی له‌سه‌ر مرۆف و ئاژهل و رووه‌ک درووست ده‌کات که پیکدین له پاشماوه‌کانی مالان و هۆتیل و کارگه‌و روخاندنی بینا و تۆزو خۆلی شه‌قامه‌کان و پاشماوه‌ی کشتوکال و ئاژهل‌داری (احمد وزان، 2014: 177).

دکتۆر (خلف الدلیمی، 2009، 343) پێی وایه پاشماوه رهقه‌کان بریتین له هه‌موو جوره‌کانی پاشماوه که له شیوه‌ی شلیدانین و سه‌رچاوه‌که‌یان بریتیه له چالاکیه جوربه‌جوره‌کانی مرۆف له‌وانه نیشته‌جی بوون، بازرگانی، پیشه‌سازی، کشتوکالی، کاناکاری که جیاوازن له پیکهاته‌و قه‌باره و کیش و په‌نگ و تایبه‌تمه‌ندی فیزیایوی و کیمیاویه‌کان.

له دكتورانامه كهيدا (حلاو حسين كريم، 2012:47)، وا پيناسه‌ي پاشماوه ره‌قه‌كاني كردووه كه بریتين له تيكه‌له‌ي همه‌جور له‌رووي پيكهاته و تايبه‌تمه‌ندی و سه‌رچاوه‌ي دروستبونيان كه له‌چالاكيه مرويه جوربه‌جوره‌كانه‌وه دروست بوون، وهك نيشته‌جي بوون، پيشه‌سازي، بازرگاني، دامه‌زراوه ميريه‌كان، خزمه‌تگوزاري ته‌ندروستي وتيكدان و بيناكردن، له‌گه‌ل‌ئو كه‌ره‌ستانه‌ي كه له‌شووين و كاتي خوياندا سوډبه‌خشنين بويه فری دروان يان ئاره‌زوي فریدانيان هه‌يه.

به‌هه‌مان شيوه (فواد خالد سعيد، 2014:6) له دكتورانامه‌كهيدا له‌سه‌ر پاشماوه ره‌قه‌كان له‌شاري سلیماني به‌م شيويه پيناسه‌ي پاشماوه ره‌قه‌كان ده‌كات 'هه‌موو ئو كه‌ره‌ستانه ده‌گريته‌وه كه خاوه‌نه‌كه‌ي ده‌يه‌ويت خوي لي رزگاربات و له‌خوي دووربخاته‌وه كه له ئه‌نجامي چالاكيه‌كاني به‌كاربردن دروست بووه!

له‌ژير روشنابي پيناسه‌كاني سه‌ره‌وه دتوانين بليين، پاشماوه ره‌قه‌كان بریتين له هه‌موو ئو پاشماوانه‌ي كه له‌شيوه‌ي ره‌قي يان نيچه ره‌قيدان، چيتر به‌كه‌لكي به‌كارهيتان نايه‌ن له كات و شوينيكه دياريكراودا، و خاوه‌نه‌كه‌ي ئاره‌زوي فریدانيان ده‌كات. ئه‌م پاشماوه ره‌قانه له ئه‌نجامي چالاكيه‌كاني نيشته‌جي بوون و پيشه‌سازي و كشتوكالي و بازرگاني و كانزاكاري و بيناكارى نيشته‌جي بوون، به‌كاربردن ناومال و خزمه‌تگوزاري پزيشكي په‌يدا ده‌بن، له‌رووي پيكهاته‌و تايبه‌تمه‌نديه فيزياوي و كيمياويه‌كانه‌وه جياوازن له يه‌كتر.

1.3 جوره‌كاني پاشماوه ره‌قه‌كان

پاشماوه ره‌قه‌كان پيكدین له تيكه‌له‌يه‌ك له كه‌ره‌سته‌و پاشماوه‌ي جوراوجور. پيكهاته‌و تايبه‌تمه‌ندی ئه‌م پاشماوانه ده‌گوريت به‌گویره‌ي ژماره‌ي دانيشتوان و ئاستي پيشكه‌وتنيان. كومه‌لگا شارنشينيه‌كان بريكي زورتر پاشماوه فریده‌دن به‌هراورد به‌كومه‌لگا كه‌م پيشكه‌وتوه‌كان، هه‌روه‌ك دانيشتواني شار بريكي زورتر و پاشماوه‌ي جوراوجورتر دروست ده‌كهن به‌هراورد به‌دانيشتوان گوندنشين (عبدالله المالكي & آمال الكعبي، 2011: 268).

به‌شيوه‌يه‌كي گشتي، به‌گویره‌ي جوراوجوري چالاكيه‌كاني مروّف، پاشماوه ره‌قه‌كانيش جوراوجور ده‌بن. ئه‌وشيوازه ژيانه‌ي كه مروّف هه‌لي ده‌بژيريت و ئه‌و چالاكيانه‌ي ئه‌نجامي ده‌دات، ده‌ستنيشاني برو جوري پاشماوه ره‌قه‌كان ده‌كات. هه‌روه‌ها بروجوري ئه‌و پاشماوانه‌ش وه‌ستاوته سه‌ر ئاستي ئابوري و روشنيري و بارودوخي كومه‌لايه‌تي، له‌به‌ر ئه‌وه جوري پاشماوه‌كان له شوينيكه‌وه بو شوينيكی تر و له كاتيكه‌وه بو كاتيكي تر ده‌گوريت.

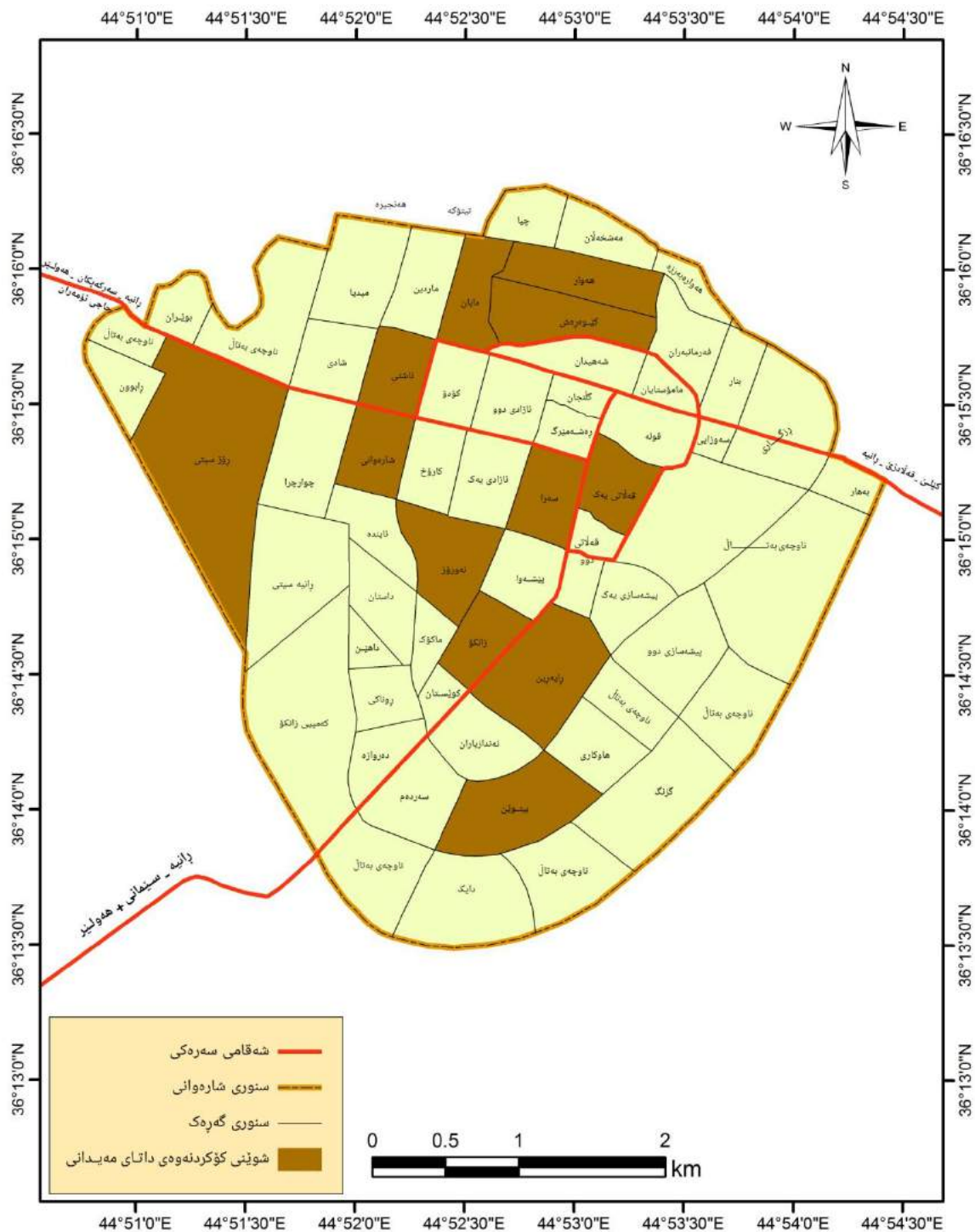
بەگوڭرەى جۆر وتايىبەتمەندى پاشماوۋە رەقەكان دابەش دەبن بۇ چەند جۆرىك لەوانە پاشماوۋە خۇراكيەكان، خاشاك، پاشماوۋە شەقامەكان، پاشماوۋە كانزاكان، پاشماوۋە پيشەسازيەكان، پاشماوۋەكانى روخاندن و بيناكردن، پاشماوۋە كشتوكالايەكان، پاشماوۋە مەترسیدارەكان، پاشماوۋە نەخۇشخانەكان. بەلام پۇلینكردن پاشماوۋە رەقەكان لە شاردا بەپىي پىكھاتەى سەرەكى پاشماوۋەكان، لەسەر ئەم بىنەمايە پاشماوۋە رەقە باوۋەكان بریتىن لە (وەرەق، پلاستىك، شوشە، كانزا، پىستە، تەختە، پاشماوۋە خۇراكى، پاشماوۋە باخچەكان، تۇزوخۇل، پارچەى بەرد و بلۇك، كۇنكرىت).

2. جياوازی شوپنى پاشماوۋە رەقەكان نە شارى رانپە

بۇ بەدەسەتھىنانى داتاي پاشماوۋە رەقەكان بەپىي شوپن، 12 گەرەك لە كۆى 51 گەرەك لە شارى رانپە وەك نمونەى مەبەستدار وەرگىران (نەخشەى 2)، كە ئەمەش %23.5 گەرەكەكان پىك دەھىنىت. لە ھەلبىژاردنى گەرەكەكاندا ژمارەى دانىشتوان و ئاستى ئابورى و كۆمەلايەتبان لەبەرچا و گىراوۋە. لەھەر يەكك لەم گەرەكانە 5 خىزان بە نمونە وەرگىراون بۇ ئەوۋى وىنايەكى روونى ناوچەى لىكۆلپنەوھمان نىشانىدات. لەگەل ئەمەشدا داتا و زانىارى بەردەست لە كۇمپانىي گارىكس و بەرپوۋەبەرايەتى شارەوانىيەكانى راپەرىن بەكارھىنراوۋە بۇ راستاندنى داتاي و دەستھاتوۋ لەرىگەى كارى مەيدانى.

كارى مەيدانى لە كانونى دووھم دەستى پىكرد تا كانونى يەكەمى سالى 2018 بەردەوام بوو. لەسەرەتاي كارى مەيدانىفۇرمى راپرسى بەسەر ھەرىك لەو خىزانانەدا دابەشكرا، دواى بەدەستھىنانى زانىارى پەيوەست بە ئاستى ئابورى و تايىبەتمەندى كۆمەلايەتپەكان، كىسى ناپلۇن دابەشكرا بەسەر بەشداربواندا بۇ كۆكردنەوۋە و جياكردنەوۋە پاشماوۋەكان، لەھەمان كاتدا ھەر خىزانىك تەرازويەكى ئەلىكترۇنى پىدرا بۇ وەزىكردن پاشماوۋەكان لە رۆژە جياوازەكانى ھەفتەدا، دواى كۆكردنەوۋە پاشماوۋەكان بۇ ماوۋە 24 كاتژمىر، دواتر تۆماركردنى لە فۇرمى تايىبەتمەند. لەلايەكى ترەوۋە كۇمپانىي گارىكس ھەلسان بە جياكردنەوۋە 11 تەن پاشماوۋە لە ھەرورزىكى سالدا بۇ دەستنىشانكردن جۆر و پىكھاتەى پاشماوۋەكان، دواتر داتاي كۆكراوۋە بەكارھىنرا بۇ ئەنجامدانى شىكارى ئامارى.

نەخشەى (2) گەرەكە ھەلبژىردراوھەكان بۆ لىكۆلېنەوھى مەيدانى



سەرچاۋە:

كارى تويژەر پشت بەست بە، حكومتى ھەرىمى كوردستان، ھزارەتى شارھوانى و گەشتوگوزار، سەرۆكايەتى شارھوانى

رانىيە، بەشى نەخشەكيشان، 2018.

2.1 بری پاشماوه رهقهکان له ناوچهی ژیرخوئلکردنی کوئین

له نهنجامی توژیینهوه مهیدانی و به پشت بهستن به داتا تومارکراوهکان له لایه ن کومپانیای گاریکس و به ریوه به رایه تی شاره وانیهکانی راپه رین، بومان ده رکوت که روژانه ی بری 88 تن پاشماوه ی رهق له چالهکانی ژیرخاککردن فری دهریت بو ژیرخاککردن، له م برهش به شی هره زوری پیکدیت له پاشماوه رهقهکانی مالان. جگه له مه نزیکه ی 15 تن پاشماوه ی رهق له هه ریهک له شاره وانیهکانی بو سکین و سه رکه پکان له ناوچه ی کوئین ژیرخاک ده کريت. نه و پاشماوه رهقانه ی که له ناوچه ی کوئین ژیرخاک ده کرين و له ناو شاری رانیه وه ده هینرین به م شیوه ی له خشته ی (1) و شیوه ی روونکراوه ته و دابهش ده بن.

خشته ی (1)

دابه شیوونی جوگرافی بری پاشماوه رهقهکان به گویره ی که رتهکانی شار له سالی 2017

ژ	که رت	بری پاشماوه رهقهکان / کگم	ریژه %
۱	نیشته جیبوون	62369.7	70.34
۲	بازرگانی	13150.65	14.83
۳	خزمه تگوزاری	3506.84	3.95
۴	پیشه سازی	5260.26	5.93
۵	گه شتیار ی	2630.13	2.97
۶	بینا کاری	1053.42	1.19
۷	نه زانراو (تیکه ل)	700	0.79
	کو	88671	100

سه رچاوه: کاری توژیهر پشتبه ست به:

1. کومپانیای گاریکس، داتای بلاو نه کراوه، 2018.

2. به ریوه به رایه تی شاره وانیهکانی راپه رین، به شی ژینگه، داتای بلاو نه کراوه، 2018.

ههروهک له خشته ی سه ره وه دا ده رده که ویت پاشماوه رهقهکانی مالان (که رتی نیشته جی بوون) له پله ی یه که م دیت به ریژه ی 70.34%، له پله ی دووه م که رتی بازرگانی دیت به ریژه ی 14.83% که به شی هه رزوری پاشماوه کان له ناوچه ی بازرگانی سه تنه ر کو ده کرینه وه له دوو کاتی جیاوازا، پاشماوهکانی که رتی پیشه سازی پله ی سیهه م

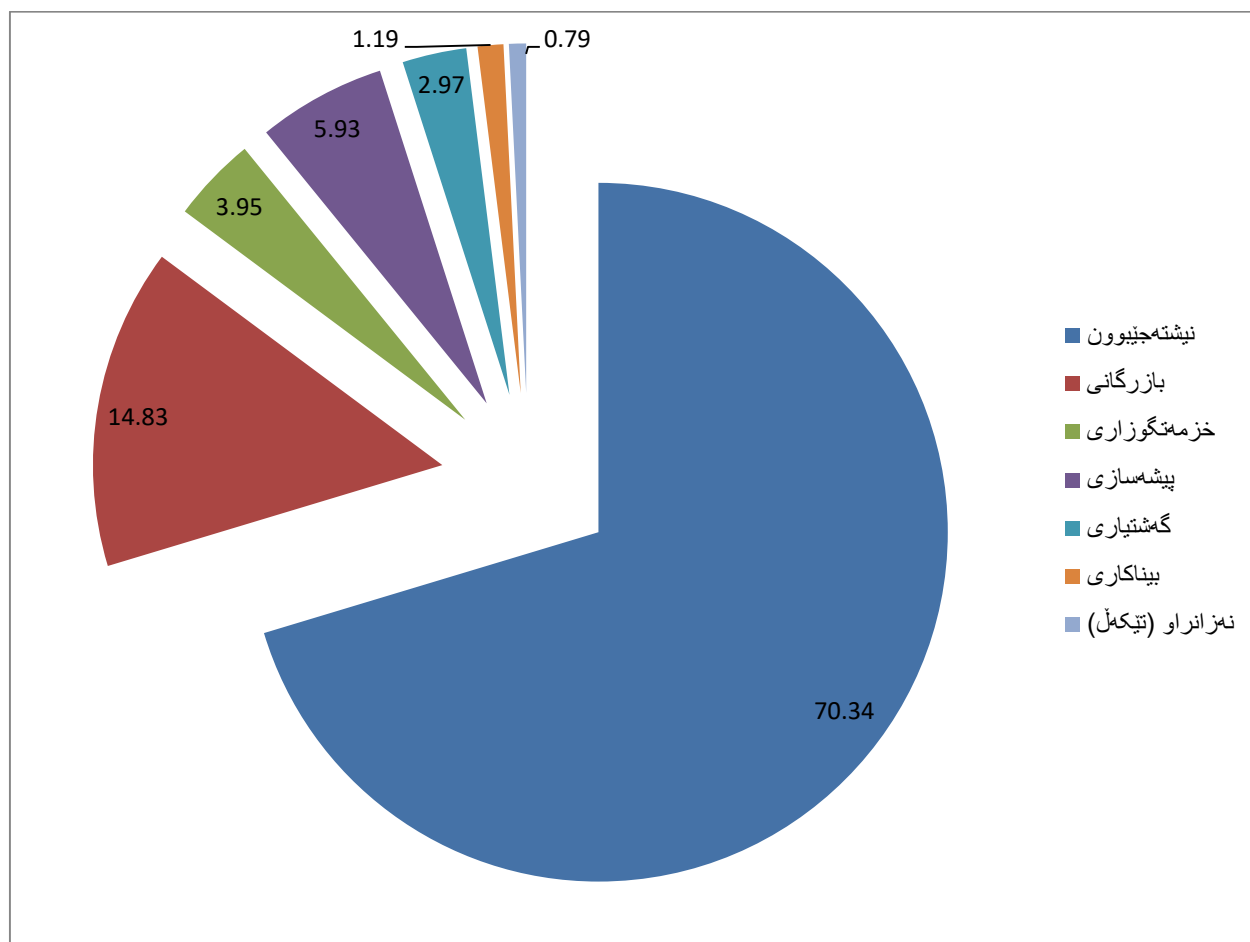
پیکدینن به ریژهی %5.93، زور جار پاشماوه پیشه‌سازیه‌کان تیکه‌ل ده‌کرین له‌گه‌ل پاشماوه‌کانی مالان، له‌به‌رئه‌وه‌ی ناوچه‌ی پیشه‌سازی له‌همان زونی پاک‌کردنه‌وه‌ی گهره‌کی راپه‌ین دایه، که‌رتی خزمه‌تگوزاری گشتی دام و ده‌زگا میریه‌کان به‌پله‌ی چوارهم دیت له‌رووی به‌شداری کردن له‌کوگشتی پاشماوه ژیرخاک‌کراوه‌کانی ناوچه‌ی کولین به‌ریژهی %3.94، له‌پله‌ی پینجه‌م که‌رتی گه‌شتوزار ده‌یت به‌ریژهی %2.97، به‌لام هه‌رچی سه‌بارت به‌پاشماوه‌کانی بنیاتنانه، تهنه‌به‌ریژهی %1.19 به‌شداری ده‌کات، هۆکاری ئەمه ده‌گهریته‌وه بۆ فریدانی پاشماوه بیناکاریه‌کان له‌ناوچه‌کانی دهره‌وه‌ی شار به‌هه‌رمه‌کی له‌لایه‌ن کۆمپانیای و که‌سانی خاوه‌ن پرۆژه‌وه‌ه‌اوتیان‌ه‌وه، له‌به‌رئه‌مه‌ ده‌گه‌ینه‌ئو دهرئه‌نجامه‌ی که‌ریژه‌ی به‌شداری پاشماوه‌کانی که‌رتی بنیاتنان وینای راسته‌قینه‌ی کۆی پاشماوه‌کانی ئەم که‌رته‌نیشان ناده‌ن.

2.2 جیاوازی شوینی پاشماوه ره‌قه‌کان به‌پیی زۆنه‌کانی پاک‌کردنه‌وه

به‌ئامانجی دهرخستی جیاوازی شوینی پاشماوه ره‌قه‌کان له‌شاری رانیه، ناوچه‌ی لیکۆلینه‌وه دابه‌شکراوه بۆ 6 زون (نه‌خشه‌ی 3)، دابه‌شکردنی ئەم زونانه له‌لایه‌ن کۆمپانیای گاریکس که‌کۆمپانیای به‌رپرسه له‌پاک‌کردنه‌وه‌ی شار له‌سه‌ر بنه‌مای شوینی جوگرافی گهره‌که‌کان و نزیکیان له‌یه‌کتر. له‌هه‌ریه‌ک له‌زۆنه‌کانی پاک‌کردنه‌وه 2 گهره‌ک وه‌رگیراون به‌نمونه (نه‌خشه‌ی 1). ده‌توانین جیاوازی شوینی پاشماوه‌کان له‌شاری رانیه به‌پیی زۆنه‌کانی پاک‌کردنه‌وه به‌م شیوه‌یه‌ به‌خه‌ینه‌روو (خشته‌ی 2، نه‌خشه‌ی 4، شیوه‌ی 2).

1. تیکرای گشتی رۆژانه‌ی پاشماوه ره‌قه‌کانی مالان بۆ هه‌رتاکیک ده‌گاته 0.85 کگم، به‌لام جیاوازه له‌زۆنیکه‌وه بۆ زۆنیکه‌ی تر به‌جۆریک به‌رزترین تیکرای بری پاشماوه ره‌قه‌کان له‌زۆنی پینجه‌م تۆمارکراوه به‌به‌بری 1.07 کگم/تاک/رۆژ. له‌پله‌ی دووهم زۆنی شه‌شه‌م دیت که‌تیکرای بری پاشماوه ره‌قه‌کان تیایدا ده‌گاته 0.93 کگم/تاک/رۆژ. له‌پله‌ی سێیه‌م زۆنی دووهم دیت به‌بری 0.8 کگم/تاک/رۆژ. له‌پله‌ی چوارهم زۆنی یه‌که‌م دیت به‌تیکرای بری 0.83 کگم/تاک/رۆژ، له‌پله‌ی پینجه‌م زۆنی چوارهم دیت به‌تیکرای بری 0.72 کگم/تاک/رۆژ. به‌لام نزمترین تیکرای له‌زۆنی سێیه‌م تۆمارکراوه به‌بری 0.68 کگم/تاک/رۆژ.

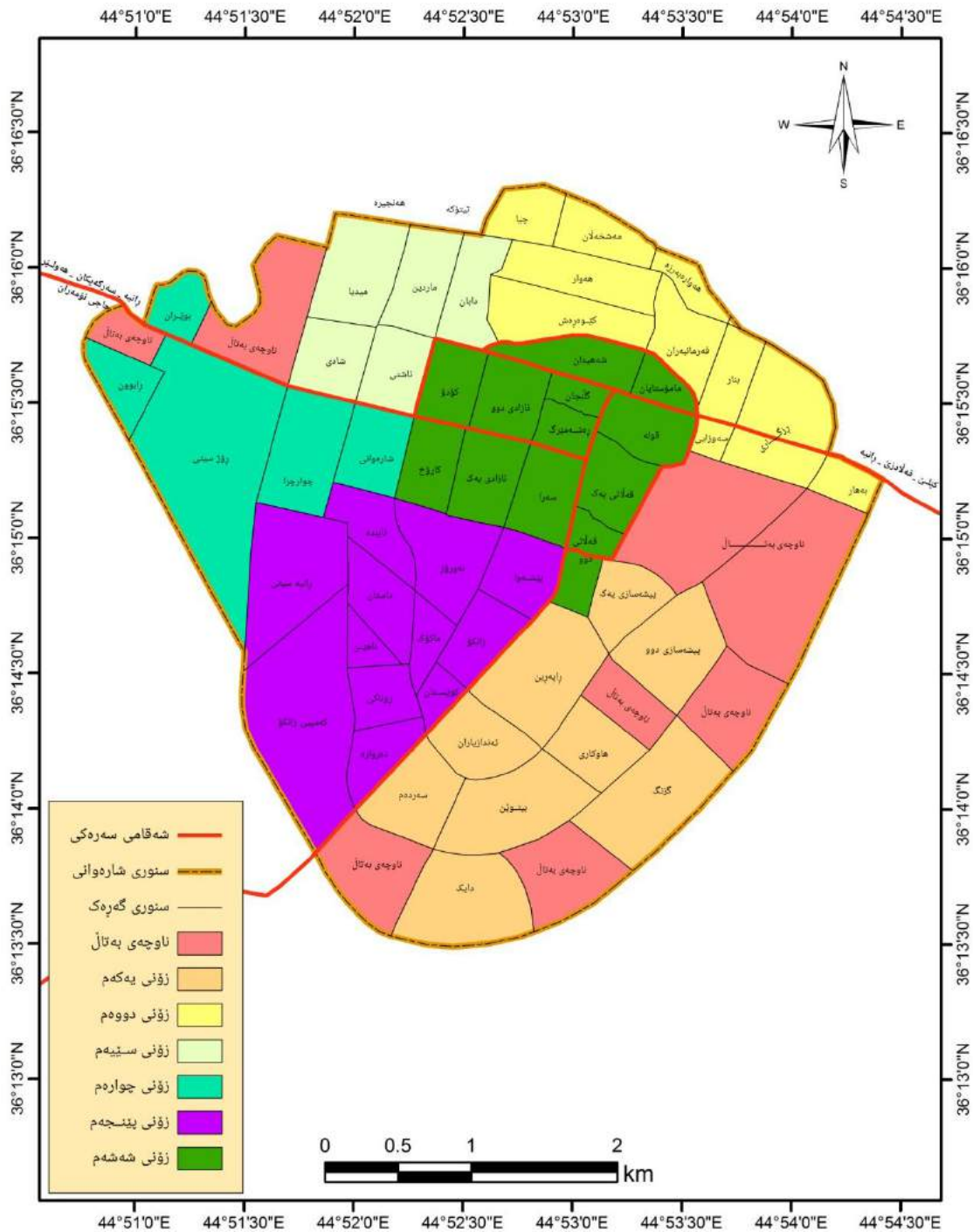
شیوهی (1) ریژهی پیکهاتهی پاشماوه رهقهکان به پیی کهرت له شارهی رانیه له سالی 2017



سه‌رچاوه: کاری تویره پشت به‌ست به خشتهی (1)

2. پاشماوه ئەندامیه‌کان به‌شی هه‌ره‌زۆری پاشماوه رهقه‌کان پیکدینن به‌جۆریک زیاتر له (75.49%) کۆی گشتی پاشماوه رهقه‌کان پیک ده‌هینت که ئەمه‌ش ده‌کاته زیاتر له سێ به‌شی کۆی گشتی ئەم پاشماوانه. هه‌رچی سه‌باره‌ت ریژهی به‌شداری پاشماوه‌کانی تره له کۆی گشتی پاشماوه رهقه‌کان، تیکرای ریژه‌کان تارا‌ده‌یه‌ک نزیکه له یه‌که‌وه به‌جۆریک پاشماوه‌کانی کاغه‌ز و مقه‌با ریژهی (5.06%)، پاشماوه رهقه‌کانی پلاستیک و نایلۆن ریژهی (6.53%)، پاشماوه کانزاییه‌کان ریژهی (5.58%)، پاشماوه شوشه‌بیه‌کان ریژهی (5.81%)، و پاشماوه رهقه‌کانی تر ریژهی (1.54%) پاشماوه رهقه‌کان پیکدینن.

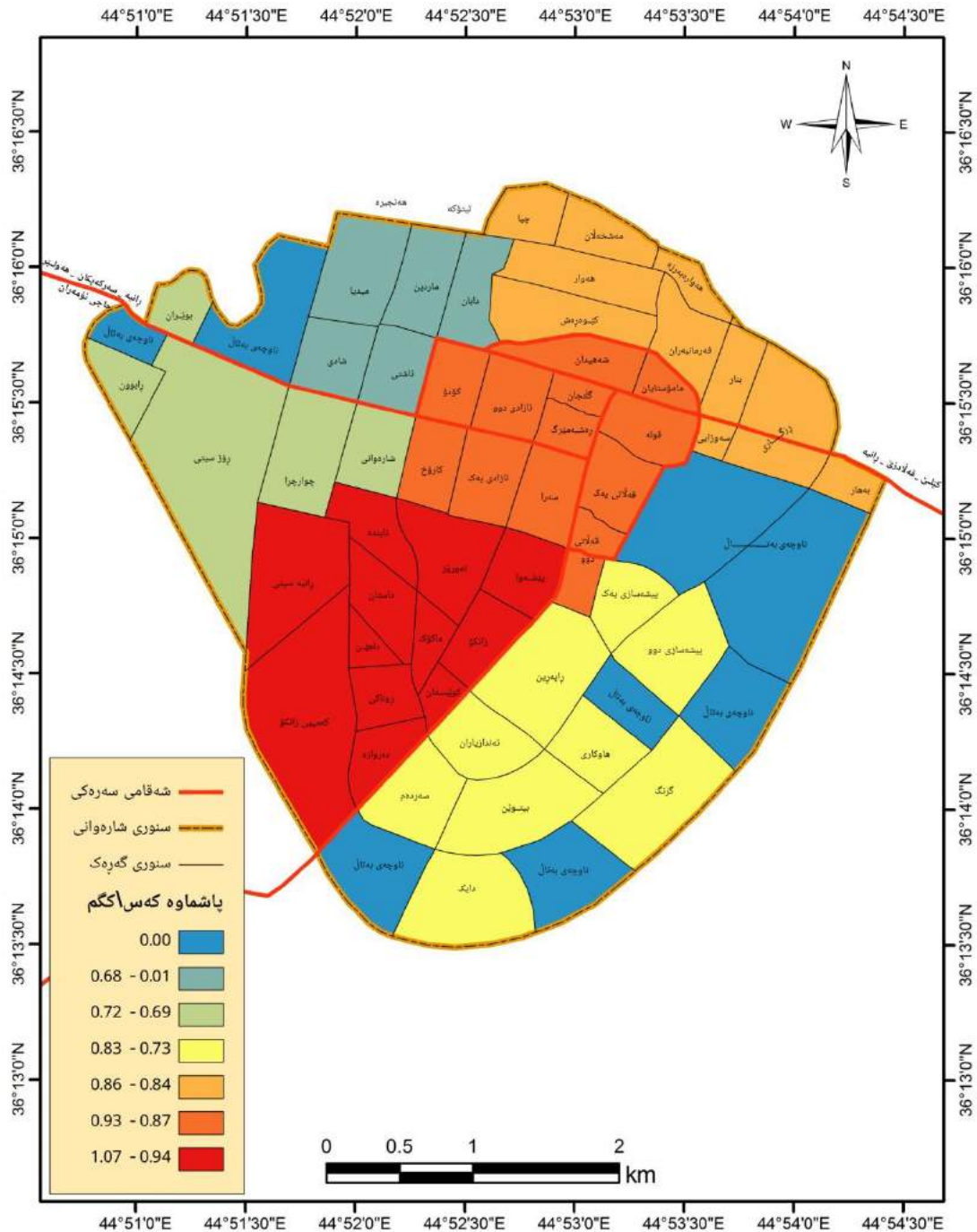
نەخشەى (3) زۆنەكانى پاكدردنەوہ لە شارى رانىہ 2018



سەرچاوه: كارى تويژەر پشت بەست بە، حكومەتى هەريمي كوردستان، وهزارەتى شارەوانى و گەشتوگوزار،

سەرۆكايەتى شارەوانى رانىه، بەشى نەخشەكيشان، 2018.

نه خشه‌ی (4) تیگرای پاشماوه ره‌قه‌کان روژ/کس به‌پیی زونه‌کانی پاکردنه‌وه له‌شاری رانیه



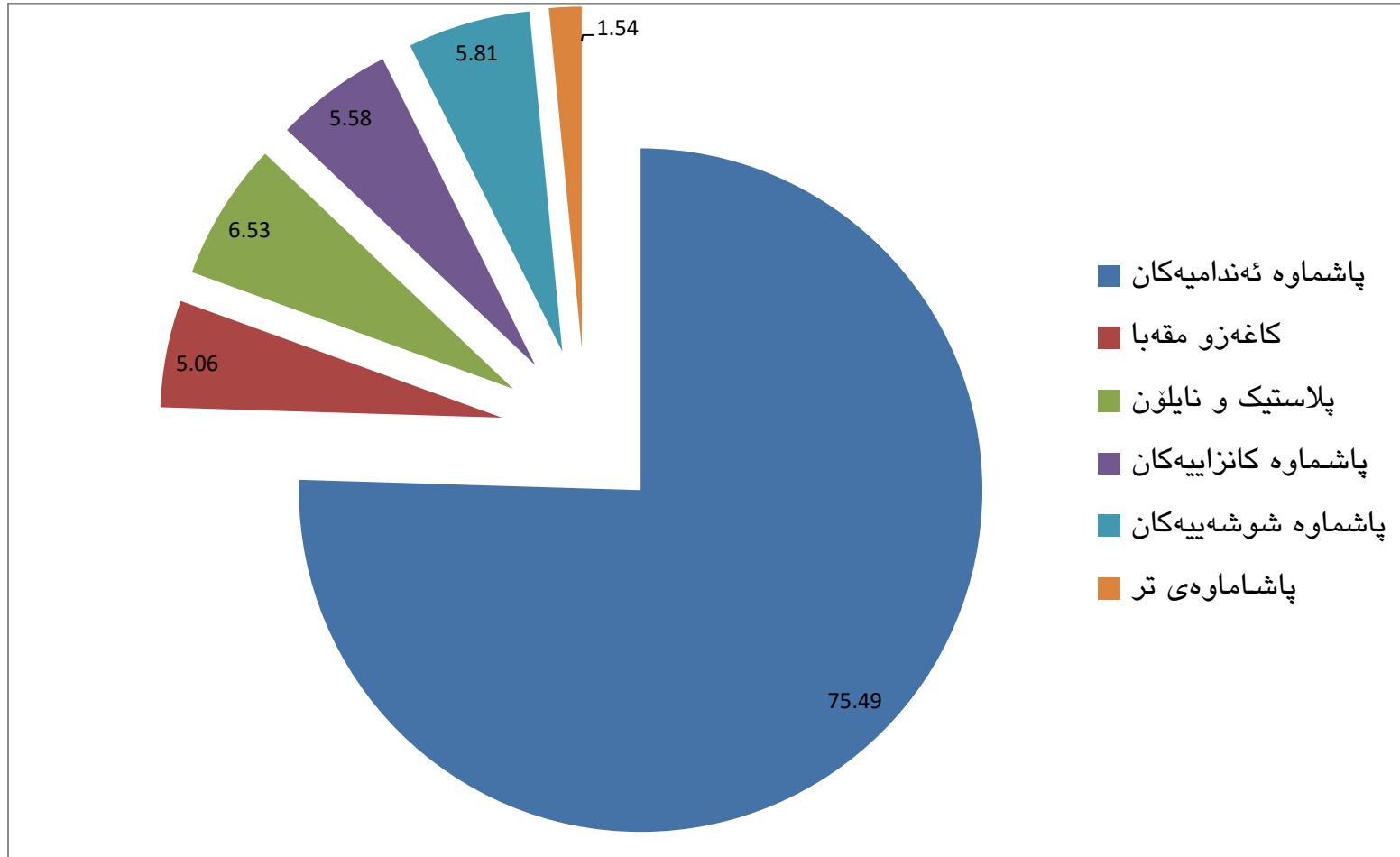
سەرچاوه: کاری توێژەر پشت به‌ست به داتا‌کانی خشته‌ی (2)

خشته ی (2) تیکرایپاشماوه رهقهکانی روژانه/ تاک به پیی زونهکانی پاکردنهوه لهشاری رانیه 2018

کۆی گشتی/کگم	پاشماوهی تر		پاشماوه شوشهییهکان		پاشماوه کانزاییهکان		پلاستیک و نایلون		کاغز و مقهبا		پاشماوه ئەندامیهکان		زۆن
	%	بپ/ کگم	%	بپ/ کگم	%	بپ/ کگم	%	بپ/ کگم	%	بپ/ کگم	%	بپ/ کگم	
0.83	1.4 5	0.012	5.68	0.047	5.20	0.043	6.05	0.05	4.2 3	0.035	77.39	0.64	زۆنی یهکهه
0.86	1.6 3	0.014	5.94	0.051	5.36	0.046	5.83	0.05	5.4 8	0.047	75.76	0.65	زۆنی دوهه
0.68	1.6 3	0.011	6.21	0.042	5.92	0.04	7.54	0.051	4.7 3	0.032	73.96	0.50	زۆنی سێیهه
0.72	1.5 4	0.011	5.45	0.039	5.45	0.039	6.42	0.046	5.7 3	0.041	75.42	0.54	زۆنی چوارهه
1.07	1.5 9	0.017	5.72	0.061	5.06	0.054	6.84	0.073	4.8 7	0.052	75.91	0.81	زۆنی پینجهه
0.93	1.4 0	0.013	5.83	0.054	6.48	0.060	6.48	0.06	5.2 9	0.049	74.51	0.69	زۆنی شهشهه
0.85	1.5 4	0.013	5.81	0.049	5.58	0.047	6.53	0.055	5.0 6	0.043	75.49	0.64	تیکرا

سه‌رچاوه: کاری توێژهر پشت به‌ست به لیکۆلینهوهی مه‌یدانی، 2018.

شیوهی (2) ریژهی پیکهاتهی پاشماوه رهقهکان روژ/کس له شارهی رانیه له سالی 2018



سه رچاوه: کاری تو یژهر پشتبسته به خشتهی (2).

3. ھەرچى سەبارەت بە رېژەى پېكھاتەى پاشماوھكانە، جىاوازى بەدى دەكرىت لە نىوان گەرەكەكانى ناوچەى لىكۆلىنەوھ كە بەسەر زۆنەكاندا دابەشكراون، لەھەندىك لە زۆنەكان بەرزتر دەبىتەوھ لە تىكرای گشتى، بە پېچەوانەشەوھ لە ھەندىك زۆن نزمتر دەبىتەوھ.
4. رېژەى پېكھاتەى پاشماوھ ئەندامىەكان لە ھەرىەك لە زۆنەكانى يەكەم و دووھم و پىنجەم بەرزترە لە تىكرای رېژەى گشتى پاشماوھ رەقەكان، بە شىوھىەك زۆنى يەكەم لە پلەى يەكەم دىت بە رېژەى (77.39%)، بەلام نزمترین رېژە لە زۆنى سىننەم توماركراو بە رېژەى (73.96%) لە تىكرای گشتى پاشماوھ رەقەكانى رۆژانە.
5. رېژەى پاشماوھكانى كاغەز و مقەبا لە كۆى گشتى پاشماوھ رەقەكانى رۆژانە لە ھەرىەك لە زۆنەكانى دووھم و چوارەم بەرزترە لە تىكرای گشتى بە پېچەوانەشەوھ لە زۆنەكانى تر، بە جۆرىك بەرزترین رېژە لە زۆنى چوارەم توماركراو بە رېژەى (5.73%) لە كۆى گشتى پاشماوھ رەقەكانى رۆژانە، بە پېچەوانەشەوھ نزمترین رېژەى لە زۆنى يەكەم توماركراو بە رېژەى (4.23%) لە كۆى گشتى رۆژانەى پاشماوھ رەقەكان بۇ ھەر تاكىك.
6. ھەرچى سەبارەت رېژەى پاشماوھكانى پلاستىك و نایلۆنە، لە ھەرىەك لە زۆنى سىننەم بەرزترین رېژە توماركراو بە رېژەى (7.54%) لە كۆى گشتى پاشماوھ رەقەكانى رۆژانە كە تاك بەرھەمى دىننەت بە پېچەوانەشەوھ لە زۆنى دووھم نزمترین رېژە توماركراو بە رېژەى (5.83%)، بە گشتى تەنھا لە زۆنى سىننەم و پىنجەم رېژەى پاشماوھ رەقەكانى پلاستىك و نایلۆن بەرزترە لە رېژەى گشتى، بە پېچەوانەوھ لەسەر جەم زۆنەكانى تر ئەم رېژەى نزمترە لە رېژەى گشتى.
7. رېژەى پاشماوھ كانزايىەكان لە كۆى گشتى پاشماوھ رەقەكانى رۆژانە كە تاك بەرھەمى دەھىننەت جىاوازە لە زۆنىكەوھ بۇ زۆنىكى تر، بەرزترین رېژە لە زۆنى شەشەم توماركراو بە رېژەى (6.48%)، لە كاتىكدا نزمترین رېژە لە زۆنى پىنجەم توماركراو بە رېژەى (5.06%) لە كۆى گشتى رۆژانەى پاشماوھ رەقەكان بۇ ھەرتاكىك. لە ھەرىەك لە زۆنەكانى شەشەم و سىننەم رېژەى بەشدارى پاشماوھ كانزايىەكان لا كۆى گشتى رۆژانەى پاشماوھ رەقەكان بەرزترە لە تىكرای گشتى، بە پېچەوانەشەوھ لە زۆنەكانى تر نزمترە لە تىكرای رېژەى گشتى.
8. سەبارەت بە رېژەى پاشماوھ شوشەبىەكان و بەشدارىان لە كۆى پېكھاتەى رۆژانەى پاشماوھ رەقەكان زۆنى سىننەم لە پلەى يەكەم دىت بە رېژەى (6.21%)، لە كاتىكدا نزمترین رېژە لە زۆنى چوارەم توماركراو بە رېژەى (5.45%) لە كۆى گشتى رۆژانەى پاشماوھ رەقەكان بۇ ھەر تاكىك. لە ھەرىەك لە زۆنەكانى دووھم و سىننەم و شەشەم رېژەى پاشماوھ شوشەبىەكان بەرزترە لە تىكرای رېژەى گشتى، بە پېچەوانەشەوھ تەواوى زۆنەكانى تر رېژەكەيان نزمترە لە تىكرای رېژەى گشتى ئەم جۆرە پاشماوھىە.

9. رېژەى ئەو پاشماوانەى كە بە پاشماوہى تر پۆلېنكراون لە توېژنېهەكەماندا لە ھەرىەك لە زۆنەكانى دووہم سېئەم بەرزترىن رېژە تۆمار دەكەن بە رېژەى (%1.63) لە كۆى گشتى رۆژانەى پاشماوہ رەقەكان، بەلام زۆنى شەشەم نزمترىن رېژەى تىادا تۆمار كراوہ بە رېژەى (%1.40).

دەتوانىن بلىين ھۆكارى بوونى جىاوازى لە رېژەى پىكھاتەكانى پاشماوہ رەقەكان لە شارى رانىە بە گشتى دەگەرېتەوہ بۆ زىادبوون و كەمبوونى رېژەى پاشماوہ ئەندامىەكان بە بەراورد بە كۆى گشتى پاشماوہ رەقەكان. بەواتايەكى تر، بەرزبوونەوہى رېژەى پاشماوہ ئەندامىەكان لە يەككە لە زۆنەكان دەبېتە ھۆى كەمبوونەوہى رېژەى بەشدارى پىكھاتەكانى تر ھەروەك لە زۆنى يەكەم و پىنجەم بە روونى دەردەكەوېت.

3. جىاوازى كاتى پاشماوہ رەقەكان لە شارى رانىە

لەم باسەى توېژنەوہەكەدا تىشك دەخرېتە سەر جىاوازى كاتى پاشماوہ رەقەكان لە رووى بړو جۆر و شىكارى جوگرافىانەيان بۆ دەكرىت، لەبەر بەردەست نەبوونى داتا تەنھا ئاماژە بە پاشماوہ رەقەكانى مالان دەكرىت.

ئامانج لە لىكۆلېنەوہ و باسكردن لە جىاوازى كاتى پاشماوہ رەقەكان بېرىتە لە دەستنىشانكردنى ئەوكاتانەى كە تىكرائى پاشماوہ رەقەكان لەروو بړو جۆرەوہ گۆرانكارىان بەسەردادىت لە كاتىكەوہ بۆ كاتىكى تر، ئەمەش بە ئامانجى دانانى پلانى گونجاو گرتنەبەرى رىوشوونى پىوېست بۆ باشتەر بەرىوہبېردىيان لە رووى كۆكردنەوہ و گواستنەوہ و چارەسەر كردنىان (رامى ابوالعجىن، 2011: 73). كۆمەلىك ھۆكار كاردەكەنە سەر گۆران لە بړو جۆرى پاشماوہكان لە كاتىكەوہ بۆ كاتىكى تر لەوانە ئاووہەوا، ژمارەى دانىشتوان، بارودۆخى ئابورى و كۆمەلايەتى و دابونەرىت و بۆنەكان. بۆ دەستنىشانكردنى جىاوازى كاتى پاشماوہ رەقەكان لە شارى رانىە، داتاي مەيدانى خىزانانى بەشدار لە پړوسەى جىاكردنەوہ و تۆماركردنى پاشماوہكان لەگەل داتاي پاشماوہ جىاكراوہكان بەپىي وەرز لە لايەن كۆمپانىي گارىكس بەرىوہبەرايەتى شارەوانىەكانى راپەرىن بەكارھىنراوہ.

3.1 جىاوازى رۆژانە

بۆ دەرخستنى جىاوازى پاشماوہ رەقەكان بەپىي رۆژ، داتاي تۆماركراو لە لايەن خىزانانى بەشدار لە راپرسىەكاماندا بەكارھىنراوہ، لە سەرەتاي راپرسىەكەدا راھىنانى پىوېست ئەنجامدرا سەبارەت بە تۆماركردنى داتاكان لە رۆژە جىاوازەكانى ھەفتەدا بۆ ئەوہى داتاي پىوېستمان لەسەر تەواوى رۆژەكانى ھەفتە دەستبەكەوېت، دواتر لەورىگەيەوہ داتاي

مانگانه و وهرزانه مان دستبکه ویت. له لایه کی تره وه ئه مه یارمه تیده ربوو بۆ ئه وهی داتای پیوستان له سهر کاریگه ری بۆنه کومه لایه تی و ریوره سمه ئاینیه کان دستبکه ویت له سهر بر و جو ری پاشماوه رهقه کان له شاری رانیه.

ههروهک له خشته ی (3) و شیوه ی (3) دهرده که ویت، جیاوازی ههیه له تیکرای بری پاشماوه رهقه کان مالان له ماوه ی روژه کان ههفته دا. له خواره وه ئاماژه یان پیده کریت:

1. تیکرای بهرکه وتهی تاک له روژیکدا بریتیه له 0.85 کگم پاشماوه ی رهق، روژی ههینی له پله ی یه که م دیت به بری 1.15 کگم، له پله ی دووهم، روژی شه ممه و سنج شه ممه دیت که تیکرای بری پاشماوه رهقه کان بۆ هه رکه سیک ده گاته 0.86 کگم، له دوا ی ئه میشه وه روژی چوار شه ممه دیت به تیکرای 0.82 کگم بۆ هه ر تاکیک، به لام له هه ریه ک له روژه کان ی (یه ک شه ممه، دوو شه ممه، پینچ شه ممه) تیکرای بری پاشماوه رهقه کان که م ده کات بۆ هه ر تاکیک به م شیوه یه (0.69، 0.80، 0.76) کگم به شیوه ی به دوا ی یه کدا هاتوو.

2. هه رچی سه باره ت به پاشماوه ئه ندامیه کانه به پله ی یه که م دین له کوی پیکهاته ی پاشماوه رهقه کان مالان له شاری رانیه، روژی ههینی له ریزی پیشه وه ی روژه کان ی ههفته دیت که تیا دابری پاشماوه ئه ندامیه کان ده گاته 0.90 کگم بۆ هه ر تاکیک، که ئه مه ش ریژه ی %78.63 کوی پاشماوه رهقه کان پیکدینیت که تاکیک له و روژه دا به ره می دینیت، ئه مه ش به بری 0.26 کگم زیاتره له تیکرای گشتی ههفتانه ی پاشماوه ئه ندامیه کان که بریتیه له 0.64 کگم. له پله ی دووهم روژی شه ممه دیت که بری پاشماوه ئه ندامیه کان بۆ هه ر تاکیک تیا دا ده گاته 0.67 کگم که ئه مه ش ریژه ی %77.27 کوی پاشماوه کان ی ئه و روژه پیکدینیت، به مه ش ته نها 0.3 کگم له سه رووی تیکرای گشتی روژه کان ی ههفته ی پاشماوه ئه ندامیه کانه وه یه، به لام هه رچی روژه کان ی تره یه ک شه ممه (0.51 کگم)، دوو شه ممه (0.59 کگم)، چوار شه ممه (0.614 کگم)، پینچ شه ممه (0.57 کگم) بری پاشماوه ئه ندامیه کان بۆ هه ر تاکیک که متره له تیکرای گشتی روژه کان ی ههفته که بریتیه له 0.64 کگم. به لام له گه ل ئه مه شدا زورترین ریژه ی پاشماوه رهقه کان پیکدینن که بریتین له %73.64 و %74.50 و %74.12 و %74.78 به شیوه ی به دوا ی یه کدا هاتوو.

ههروهک له خشته ی (3) دهرده که ویت، به رزی تیکرای بری پاشماوه ئه ندامیه کان له هه ریه ک له روژانی ههینی و شه ممه دا کاریگه ری راسته وخوی ههیه له سهر به رزبوونه وه ی تیکرای بری پاشماوه رهقه کان بۆ هه ر تاکیک له روژانی ئاماژه پیکراودا، له هه مان کاتدا که مبوونه وه ی بری پاشماوه ئه ندامیه کان له روژانی تردا (یه ک شه ممه،

دوو شه‌ممه، چوار شه‌ممه، پینج شه‌ممه) کاریگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر که‌مبوونه‌وه‌ی تیکرای پاشماوه ره‌قه‌کان بۆ هه‌ر تاکیک که له هه‌ریه‌ک له‌روژانی ئاماژه پیکراوی سه‌ره‌وه‌دا دروست ده‌بن.

3. هه‌رچی سه‌باره‌ت به پاشماوه‌کانی کاغه‌ز و مقه‌با، هه‌روه‌ک له خشته‌ی (3) و شیوه‌ی (3) ده‌رده‌که‌ویت، روژی چوارشه‌ممه و هه‌ینی به پله‌ی یه‌که‌م دین به بری 0.05 کگم بۆ هه‌رتاکیک له روژیکدا، به ریژه‌ی 3.92% و 5.97% له کوی پاشماوه‌کانی ئه‌و روژه، ئه‌مه‌ش زیاتره له تیکرای گشتیبری پاشماوه‌کانی کاغه‌ز و مقه‌با له روژه‌کانی هه‌فته‌دا. هه‌ریه‌ک له روژه‌کانی شه‌ممه، دوو شه‌ممه له پله‌ی دووهم دین به بری 0.04 کگم له روژیکدا بۆ هه‌رتاکیک، که ئه‌مش یه‌کسانه له‌گه‌ل تیکرای گشتیبری پاشماوه‌کانی هه‌موو روژه‌کانی هه‌فته. که‌مترین بر له روژه‌کانی یه‌ک شه‌ممه و پینج شه‌ممه تو‌مارکراوه به بری 0.03 کگم بۆ هه‌ر تاکیک له روژیکدا که ئه‌مه‌ش که‌متره له تیکرای گشتیبری پاشماوه‌کانی کاغه‌ز و مقه‌با له روژه‌کانی هه‌فته‌دا. به‌لام ریژه‌ی پاشماوه‌کانی کاغه‌ز و مقه‌با له هه‌ریه‌ک له روژانی (دوو شه‌ممه 5.54%، سێ شه‌ممه 6.19%، چوارشه‌ممه 5.97%) به‌رزتره له تیکرای ریژه‌ی گشتی روژه‌کانی هه‌فته که بریتیه له 5.02%.

4. پلاستیک و نایلون، ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی داره به پاشماوه ره‌قه‌کانی پلاستیک و نایلون ده‌رده‌که‌ویت که تیکرای بری ئه‌م جوړه پاشماوه‌یه له روژی هه‌ینی تیکرای بری پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون ده‌گاته ئه‌وپه‌ری به‌رزی که بریتیه له 0.07 کگم بۆ هه‌ر تاکیک له روژیکدا، که ئه‌مه‌ش به‌رزتره له تیکرای گشتی که بریتیه له 0.06 کگم له روژیکدا بۆ هه‌رتاکیک. به‌لام له روژه‌کانی دوو شه‌ممه و سێ شه‌ممه تیکرای بری ئه‌م جوړه پاشماوه‌یه بریتیه له 0.06 کگم که ئه‌مه‌ش یه‌کسانه به تیکرای گشتی روژانی هه‌فته، به‌لام له ته‌واوی روژانی تری هه‌فته‌دا تیکرای بری پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون به‌ره‌و نزمبوونه‌وه ده‌روات. له‌لایه‌کی تره‌وه تیپینی ده‌کریت که تیکرای ریژه‌ی پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون له روژی یه‌ک شه‌ممه و دوو شه‌ممه و سێ شه‌ممه و پینج شه‌ممه به‌رزده‌بیته‌وه به به‌راورد به تیکرای ریژه‌ی گشتی و به‌تایبه‌ت له روژی پینج شه‌ممه ده‌گاته ئه‌وپه‌ری به‌رزی به ریژه‌ی 7.13%، به‌لام له روژانی ترده‌نمتر ده‌بیته‌وه له تیکرای ریژه‌ی گشتی روژانی هه‌فته که بریتیه له 6.54%.

5. سه‌باره‌ت به پاشماوه کانزاییه‌کان، تیکرای روژانه‌ی بری پاشماوه کانزاییه‌کان له هه‌ریه‌ک له روژانی شه‌ممه، سێ شه‌ممه، چوار شه‌ممه، هه‌ینی بریتیه له 0.05 کگم، که ئه‌مه‌ش یه‌کسانه به تیکرای گشتی پاشماوه کانزاییه‌کان له روژانی هه‌فته‌دا که بریتیه له 0.05 کگم، به‌لام له روژانی یه‌ک شه‌ممه، دوو شه‌ممه، پینج شه‌ممه تیکرای بری ئه‌م خوړه پاشماوه‌یه نزم ده‌بیته‌وه به به‌راورد به تیکرای گشتی.

تیکرای ریژەى پاشماوه كانزاییهكان له هەریەك له رۆژانى شەممە (5.61%)، یەك شەممە (6.29%)، چوار شەممە (5.80%) و پینچ شەممە (5.59%) بەرزترە لە تیکرای ریژەى گشتى كە بریتىیە لە (5.53%)، بەلام لە تەواوى رۆژانى تردا ریژەكە نزم دەبیتهوه.

6. هەرچى سەبارەت پاشماوه شوشەییەكانە، تیکرای برى رۆژانەى هەر تاكىك لە رۆژانى یەك شەممە، دوو شەممە، چوار شەممە، پینچ شەممە و هەینیبریتىیە لە (0.05 كگم) كە ئەمەش یەكسانە بە تیکرای گشتى رۆژانى هەفتە كە بریتىیە لە 0.05 كگم، بەلام لە رۆژانى ترى هەفتەدا تیکرای برى ئەم پاشماوهیە نزم دەبیتهوه بۆ (0.04 كگم)، بەلام تیکرای ریژەى پاشماوه شوشەییەكان بەرز دەبیتهوه بە بەراورد بە تیکرای ریژەى گشتى (5.77%) لە هەریەك لە رۆژانى یەك شەممە (7.01%)، دوو شەممە (6.17%)، چوارشەممە (6.47%)، پینچ شەممە (6.69%) بەپینچەوانەشەوه لە رۆژانى ترى هەفتەدا نزم دەبیتهوه.

7. بەلام ئەو پاشماوانەى كە لەژیر ناوى پاشماوهى تر پۆلینكراون بە برى (0.01 كگم) بۆ هەر تاكىك لە هەموو رۆژانى هەفتەدا بەدى دەكرین، جگە لە رۆژى هەینی (0.02 كگم) كە تیايدا تیکرای برى ئەم پاشماوانە بەرزتر دەبیتهوه لە تیکرای گشتى رۆژانى هەفتە (0.01 كگم).

سەبارەت بە تیکرای ریژەى پاشماوهكانى تر لە هەردوو رۆژى یەك شەممە و هەینی تیکرای ریژەكانیان بەرزتر دەبنەوه لە تیکرای ریژەى گشتى، بەلام لە تەواوى رۆژەكانى ترى هەفتەدا نزم دەبنەوه بۆ خوار تیکرای ریژەى گشتى.

لیرەوه دەگەین بەو دەرئەنجامەى كە جیاوازی هەیه لە تیکرای برى و ریژەى پاشماوه رەقەكان لە ماوهى رۆژانى هەفتەدا، ئەوهى بەشیوہیەكى بەرچاو تیبینی دەكریت ئەوہیە كە پاشماوه رەقە ئەندامیەكان پلەى یەكەم پیکدین لە رووى برۆ ریژەوه. رۆژى هەینی بەشى هەرەزورى پاشماوه رەقەكان تیايدا بەرز دەبنەوه، بەتایبەتیش پاشماوه ئەندامیەكان بەجۆرىك لەرووى تیکرای بر و ریژەوه زیاترە لە تیکرای بر و ریژەى گشتى. ھۆكارى ئەمەش دەگەریتەوه بۆ ئەوهى كە رۆژانى هەینی رۆژانى پشووه لەسەر جەم دام و دەزگا حكومى و ناحكومیەكان خويندنگا و دامەزراوەكانى تر كە تیايد ئەندامانى خیزان لە مالهو كۆدەبنەوه بەھۆى داب و نەرىتى كۆمەلایەتى نزیكیان لەیەكترەم هەموو ئەندامانى خیزان لەسەر یەك خوان كۆدەبنەوه و برىكى زۆر خواردن ئامادە دەكریت، ئەمەش ھۆكارى ھەرە سەرەكى زیادبوونى پاشماوه ئەندامیەكانە لە رۆژى هەیندا. بەھەمان شیوہ رۆژى شەممە كە درێژكراوهى پشووەكانە لەزۆرىك لە دامو دەزگاكان، برىكى زۆرى خواردنى رۆژى هەینی لەم رۆژەدا بەكار دەبریت یان فرى دەدریت.

خشته ی (3) تیکرای روژانه ی بری پاشماوه رهقه کان کس/کگم له شاری رانیه 2018

سهرجه م	هیتیر	شوشه	کانزاکان	پلاستیک و نایلون	کاغز و وه رهق	پاشماوه ی ئەندامی	بر/کگم ریژه %	روژ
0.86	0.01	0.04	0.05	0.05	0.04	0.67	بر/کگم	شه ممه
100.00	1.45	4.45	5.61	6.29	4.93	77.27	%	
0.69	0.01	0.05	0.04	0.05	0.03	0.51	بر/کگم	یه ک شه ممه
100.00	1.57	7.01	6.29	7.01	4.47	73.64	%	
0.80	0.01	0.05	0.04	0.06	0.04	0.59	بر/کگم	دوو شه ممه
100.00	1.46	6.17	5.33	7.00	5.54	74.50	%	
0.86	0.01	0.04	0.05	0.06	0.05	0.64	بر/کگم	سی شه ممه
100.00	1.35	5.13	5.80	6.87	6.19	74.66	%	
0.82	0.01	0.05	0.05	0.05	0.05	0.61	بر/کگم	چار شه ممه
100.00	1.21	6.47	6.27	5.97	5.97	74.12	%	
0.76	0.01	0.05	0.04	0.05	0.03	0.57	بر/کگم	پینج شه ممه
100.00	1.43	6.69	5.59	7.13	4.39	74.78	%	
1.15	0.02	0.06	0.05	0.07	0.05	0.90	بر/کگم	ههینی
100.00	2.11	5.09	4.36	5.89	3.92	78.63	%	
0.85	0.01	0.05	0.05	0.06	0.04	0.64	بر/کگم	تیکرا
100.00	1.54	5.77	5.53	6.54	5.02	75.61	%	

سهرچاوه: کاری تویره پشت بهست به لیکولینه وهی مهیدانی بو پاشماوه رهقه کان، له ماوهی سالی

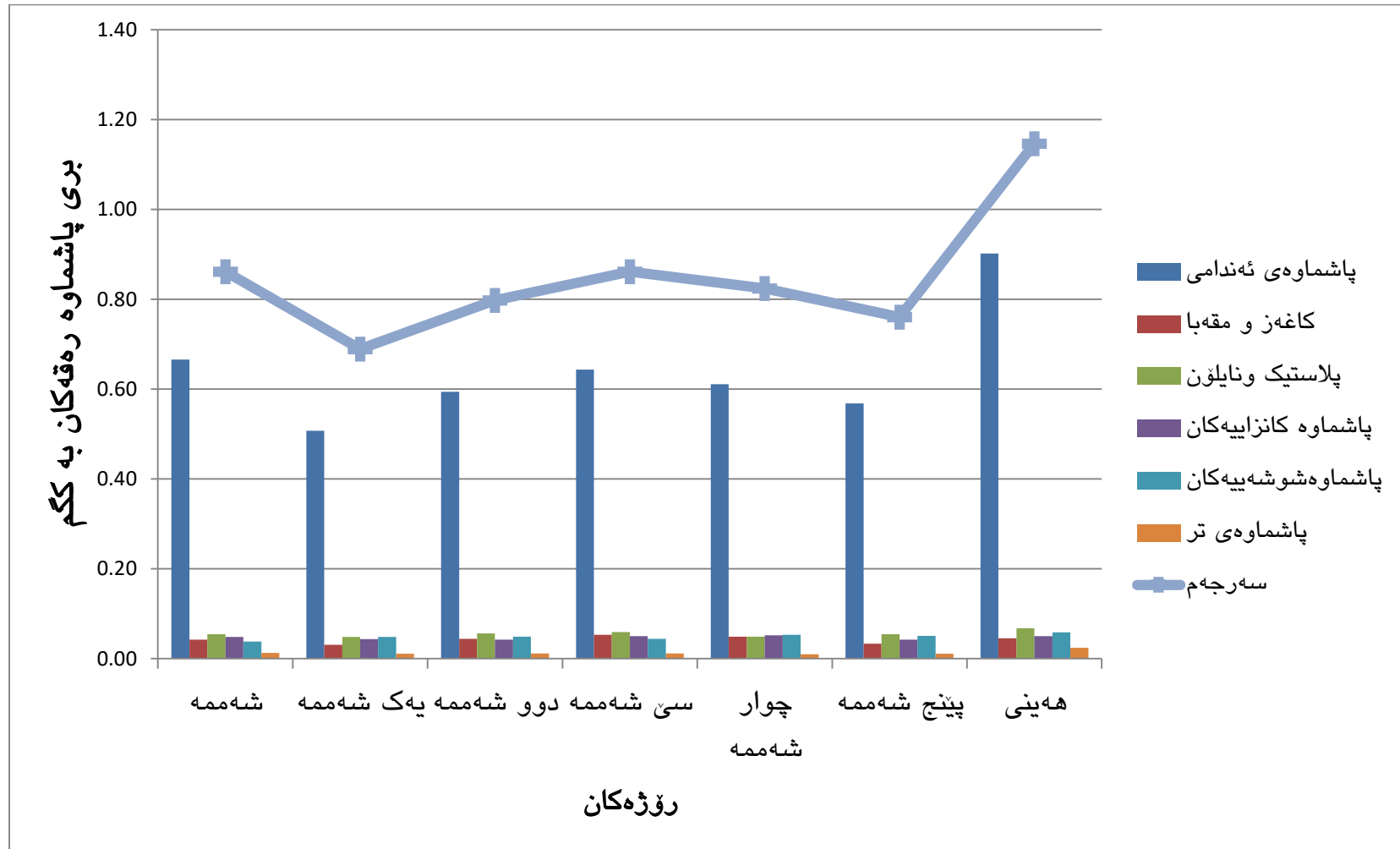
2018

3.2 جياوازی مانگانه و وهرزانه

به تیروانین له ههردوو خشتهی (4) و (5) شینوهی (4) و (5) دهردهکهویت که جياوازی ههیه له تیکرای بری روژانهی پشماوه رهقهکانی مالان له مانگیکهوه بو مانگیکی تر وه له وهرزیکهوه بو وهرزیکي تر. جياوازی مانگانه و وهرزانهی پشماوه رهقهکان بهمشینوهیه دهخهینه روو:

1. تیکرای گشتی پشماوه رهقهکان بو ههه تاکیک له له روژیکدا دهگاته (0.85 کگم) له تهواوی مانگهکانی سالددا.
2. له ههریهک له مانگهکانی نیسان، مایس، ته مموز، ئاب، ئهیلول تیکرای بری پشماوه رهقهکان له روژیکدا، زیاتره له تیکرای گشتی، بهلام به پیچهوانهوه له مانگهکانی تشرینی دووهم، کانونی یهکهه، کانونی دووهم، شوبات، ئازار، حوزهیران تیکرای بری پشماوه رهقهکان نزمتر دهبیتهوه له تیکرای گشتی. هه رچی مانگی تشرینی یهکهه، تیکرای بری پشماوه رهقهکان تیایدا دهگاته (0.85 کگم)، که ئه مهش یه کسانه به تیکرای گشتی مانگهکانی سال. له مهوه ده توانین بلیین له مانگه گهرمهکانی سالددا تیکرای بری پشماوه رهقهکان بهرز دهبیتهوه، به پیچهوانه شهوه له مانگه ساردهکان.
3. هه رچی سه بارهت جياوازی بری پشماوه کانه له وهرزه جياوازهکانی سالددا، وهرزی هاوین له پلهی یه کهه دیت به تیکرای (0.94 کگم) بو ههه تاکیک له روژیکدا، وهرزی بههار له پلهی دووهم دیت به تیکرای (0.87 کگم)، وهرزی پایز به پلهی سینیهم دیت به تیکرای (0.84 کگم)، وهرزی زستان که مترین بری پشماوه رهقهکانی تیادا تو مارکراوه به تیکرای (0.75 کگم) بو ههه تاکیک له روژیکدا. ههروهک تیینی دهکریت له ههردوو وهرزی پایز و زستان تیکرای بری پشماوه رهقهکان که متره به بهراورد به تیکرای گشتی که بریتیه له (0.85 کگم) بو ههه تاکیک له روژیکدا.

شیوهی (3) جیاوازی روژانهی تیکرای پاشماوه رهقهکان لهشاری رانیه 2018



سەرچاوه: کاری توێژەر پشت بهست به داتاگانی خشتهی (3)

4. جياوازی ههيه له تیکرای بری پاشماوه رهقه ئەندامیهکان له مانگیکهوه بو مانگیکی تر به جوړیک نزمترین بر له مانگی شوبات تۆمارکراوه که بریتیه له (0.66 کگم) بو هر تاکیک له روژیکدا، بهلام زورترین بر له مانگی ته موز تۆمارکراوه که بریتیه له (1.05 کگم). بهم شیویه بری پاشماوه رهقه ئەندامیهکان له مانگی ته موز هیندهو نیوی پاشماوه رهقه ئەندامیهکانی مانگی شوباته.

خشتهی (4)

تیکرای روژانهی بری پاشماوه رهقهکان کەس/کگم به پیی مانگهکانی سال له شاری رانیه 2018

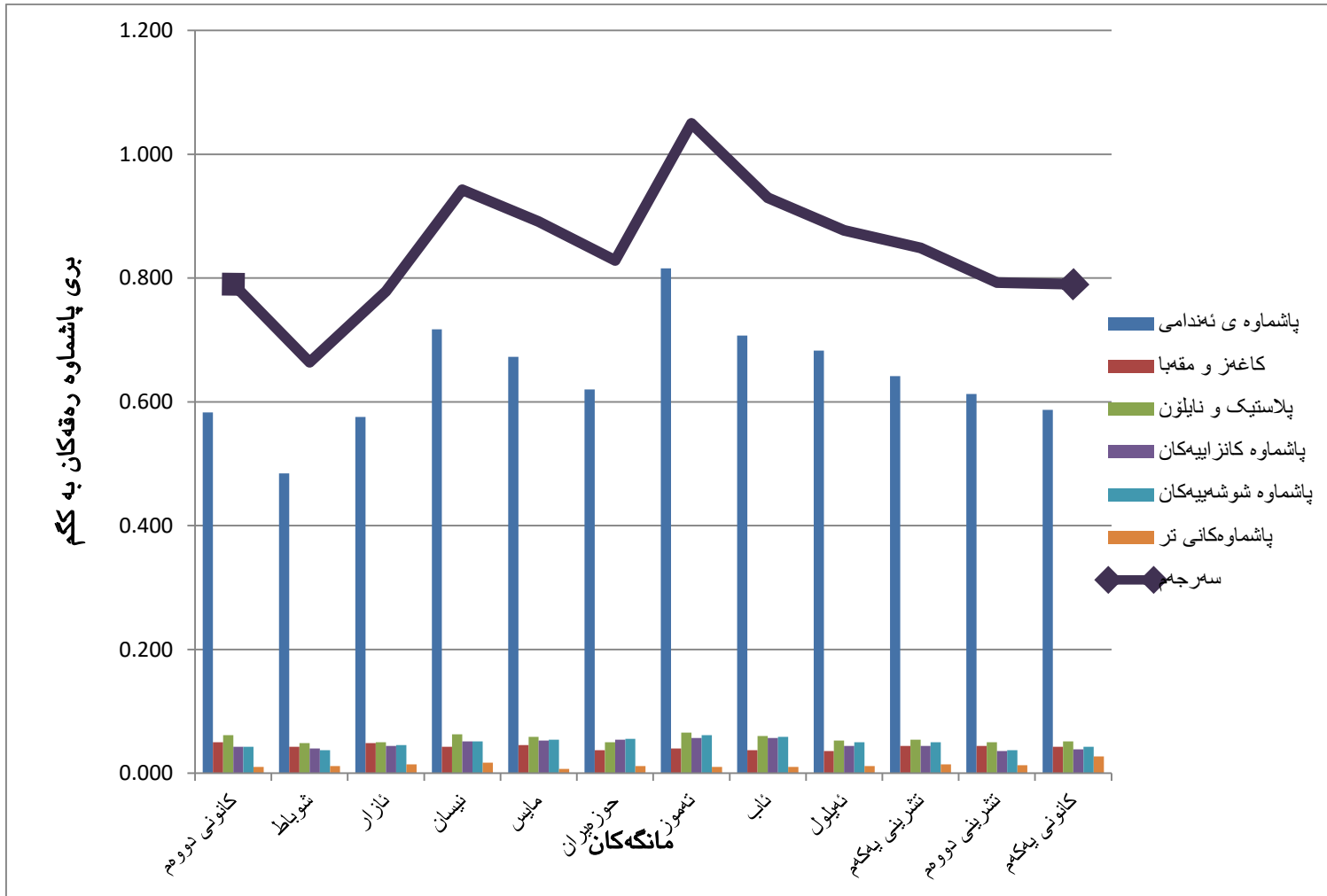
مانگ	بر/کگم ریژه %	پاشماوهی ئەندامی	کاغەز و وهرهق	پلاستیک ونایلون	کانزاکان	شوشه	هیتەر	سەرجهم
کانونی دووهم	بر/ کگم	0.583	0.050	0.061	0.043	0.043	0.010	0.79
	%	73.78	6.33	7.78	5.42	5.42	1.27	100.00
شوبات	بر/ کگم	0.484	0.043	0.049	0.040	0.037	0.011	0.66
	%	72.90	6.45	7.31	6.02	5.59	1.72	100.00
ئازار	بر/ کگم	0.576	0.049	0.050	0.044	0.046	0.014	0.78
	%	73.94	6.24	6.42	5.69	5.87	1.83	100.00
نیسان	بر/ کگم	0.717	0.043	0.063	0.051	0.051	0.017	0.94
	%	76.06	4.55	6.67	5.45	5.45	1.82	100.00
مایس	بر/ کگم	0.673	0.046	0.059	0.053	0.054	0.007	0.89
	%	75.48	5.13	6.57	5.93	6.09	0.80	100.00
حوزهیران	بر/ کگم	0.620	0.037	0.050	0.054	0.056	0.011	0.83
	%	74.83	4.48	6.03	6.55	6.72	1.38	100.00
ته موز	بر/ کگم	0.816	0.040	0.066	0.057	0.061	0.010	1.05
	%	77.69	3.81	6.26	5.44	5.85	0.95	100.00
ئاب	بر/ کگم	0.707	0.037	0.060	0.057	0.059	0.010	0.93
	%	76.04	3.99	6.45	6.14	6.30	1.08	100.00
ئهیلول	بر/ کگم	0.683	0.036	0.053	0.044	0.050	0.011	0.88
	%	77.85	4.07	6.03	5.05	5.70	1.30	100.00
تشرینی یهکه م	بر/ کگم	0.641	0.044	0.054	0.044	0.050	0.014	0.85
	%	75.59	5.22	6.40	5.22	5.89	1.68	100.00
	بر/ کگم	0.613	0.044	0.050	0.036	0.037	0.013	0.79

تشرینی دووهم	%	77.30	5.59	6.31	4.50	4.68	1.62	100.00
کانونی یه‌که‌م	بر/ کگم	0.587	0.043	0.051	0.039	0.043	0.027	0.79
تیکرا	%	74.32	5.42	6.51	4.88	5.42	3.44	100.00
	بر/ کگم	0.642	0.043	0.055	0.047	0.049	0.013	0.85
	%	75.61	5.02	6.54	5.53	5.77	1.54	100.00

سه‌رچاوه: کاری توژهر پشت به‌ست به لیکۆلینه‌وهی مه‌یدانی بۆ پاشماوه ره‌قه‌کان، له ماوه‌ی سالی ۲۰۱۸.

5. جیاوازی له تیکرای بری پاشماوه ره‌قه ئەندامیه‌کان تاراده‌یه‌کی زۆر هاوکاته له‌گه‌ل جیاوازی تیکرای گشتی پاشماوه ره‌قه‌کانی مالان له ماوه‌ی مانگ و وهرزه جیاوازه‌کانیسالدا، به‌جۆریک هه‌روه‌ک له خشته‌کانی (4) و (5) دهرده‌که‌وئیت تیکرای بری پاشماوه ئەندامیه‌کان له وهرزه‌گه‌رمه‌کان زیاد ده‌که‌ن و به‌پنجه‌وانه‌شوه‌وه له وهرزه‌سارده‌کان به‌ره‌و نزمبوونه‌وه ده‌روات.
6. به‌رزترین تیکرای بری پاشماوه ئەندامیه‌کان له مانگی ته‌موز تۆمارکراوه به بری (0.81 کگم) بۆ هه‌رتاکیک له روژیکدا، به‌پنجه‌وانه‌شوه‌وه که‌مترین بر له مانگی شوبات تۆمارکراوه به بری (0.48 کگم)، به‌م شیوه‌یه ده‌توانین بلیین تیکرای بری پاشماوه ئەندامیه‌کان له مانگی ته‌موز نزیکه‌ی دووهینده‌ی تیکرای بری پاشماوه‌کانی مانگی شوباته. هه‌رچی سه‌باره‌ت به ریژه‌ی پاشماوه ئەندامیه‌کانه، به‌رزترین ریژه له مانگی ئەیلوله (77.85%)، به‌پنجه‌وانه‌شوه‌وه نزمترین ریژه له مانگی شوبات دایه (72.90%).
7. وهرزی هاوین به‌پله‌ی یه‌که‌م دیت که تیایدا تیکرای بری پاشماوه ئەندامیه‌کان بۆ هه‌ر تاکیک بریتیه له (0.71 کگم) له روژیکدا، له پله‌ی دووهم وهرزی به‌هار دیت به تیکرای بری (0.65 کگم)، دواتر وهرزی پایز به تیکرای (0.64 کگم) و له کوتايشدا وهرزی پایز به تیکرای بری (0.55 کگم) بۆ هه‌ر تاکیک له روژیکدا. به‌لام هه‌رچی سه‌باره‌ت به ریژه‌ی پاشماوه ئەندامیه‌کانه به‌پن وهرز، وهرزی پایز له پله‌ی یه‌که‌م دیت به ریژه‌ی (76.91%)، دواتر وهرزی هاوین به ریژه‌ی (76.30%)، له پله‌ی سێهه‌م وهرزی به‌هار دیت به ریژه‌ی (75.23%)، وهرزی زستانیش به ریژه‌ی (73.71%) له کوتايشدا، به‌م شیوه‌یه له هه‌ریه‌ک له وهرزه‌کانی پایز و هاوین تیکرای ریژه‌ی پاشماوه ئەندامیه‌کان به‌رزتره له ریژه‌ی گشتی پاشماوه ئەندامیه‌کان که بریتیه له (75.61%).

شیوهی (4) جیاوازی مانگانهی تیکرای پاشماوه رهقهکان لهشاری رانیه 2018



سهرچاوه: کاری توپژهر پشت بهست به داتاکانی خشتهی (4)

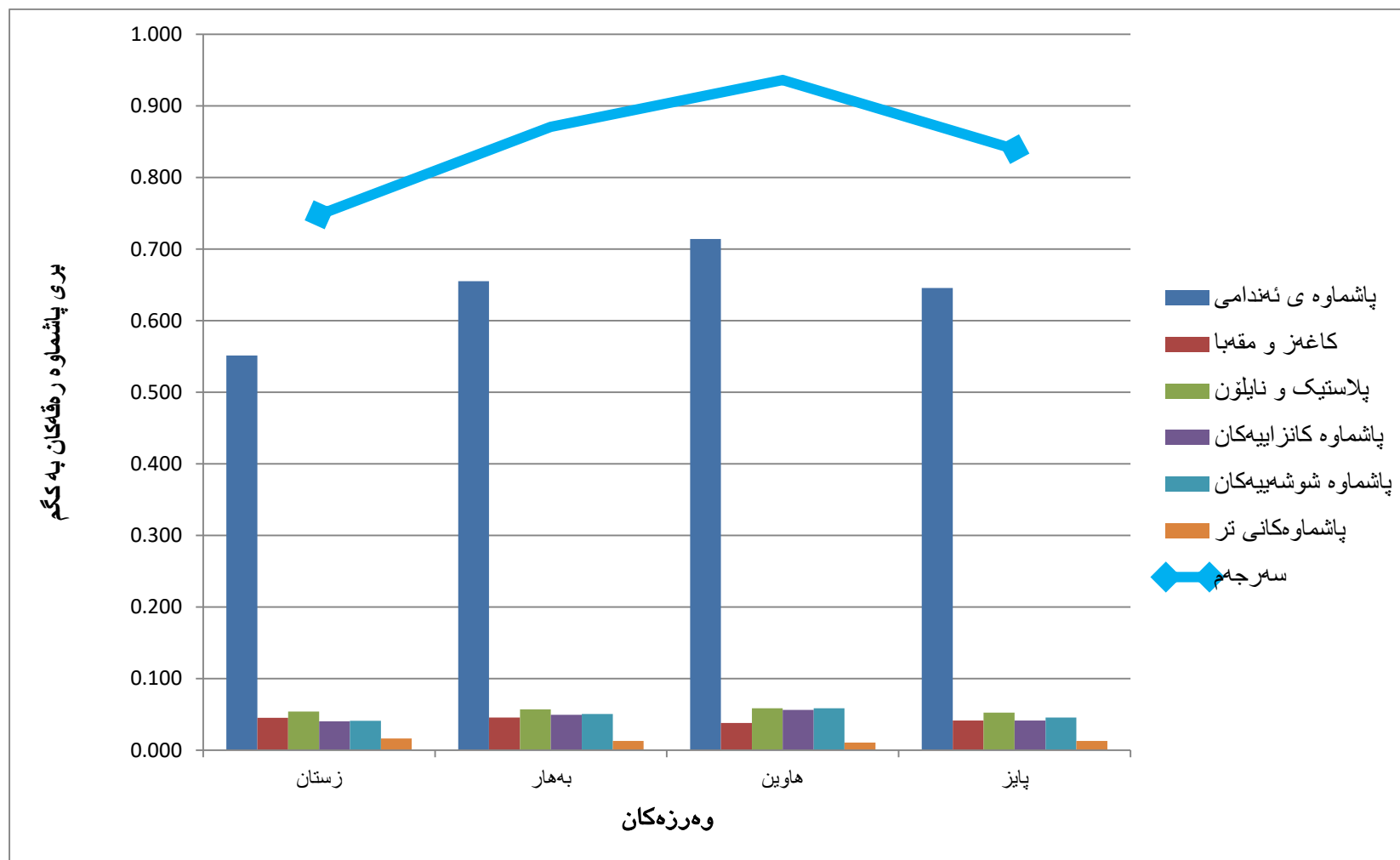
خشته‌ی (5)

تیکرای روژانه‌ی بری پاشماوه ره‌قه‌کان که‌س/کگمبه‌پی وهرزه‌کانی سال له شاری رانیه 2018

سهرجه‌م	هیتیر	شوشه	کانزاکان	پلاستیک ونایلون	کاغز و وهره‌ق	پاشماوه‌ی ئه‌ندامی	بر/کگم ریژه %	وهرز
0.75	0.016	0.041	0.040	0.054	0.045	0.551	بر/کگم	زستان
100.00	2.16	5.47	5.41	7.19	6.05	73.71	%	
0.87	0.013	0.050	0.050	0.057	0.046	0.655	بر/کگم	به‌هار
100.00	1.48	5.80	5.69	6.56	5.25	75.23	%	
0.94	0.010	0.059	0.056	0.059	0.038	0.714	بر/کگم	هاوین
100.00	1.12	6.26	6.00	6.26	4.07	76.30	%	
0.84	0.013	0.046	0.041	0.052	0.041	0.646	بر/کگم	پایز
100.00	1.53	5.45	4.93	6.24	4.93	76.91	%	
0.85	0.013	0.049	0.047	0.055	0.043	0.642	بر/کگم	تیکرا
100.00	1.54	5.77	5.53	6.54	5.02	75.61	%	

سه‌رچاوه: کاری تویتزه‌ر پشت به‌ست به لیکولینه‌وه‌ی مه‌یدانی بو پاشماوه ره‌قه‌کان، له ماوه‌ی سالی 2018.

شیوهی (5) جیاوازی وهرزانهی تیکرای پاشماوه رهقهکان لهشاری رانیه 2018



سه‌رچاوه: کاری توێژه‌ر پشت به‌ست به داتا‌کانی خشته‌ی (5)

8. هرچی سه‌بارت به پاشماوه‌کانی کاغز و مقه‌با، تیکرای سالانه‌ی بری ئەم پاشماوه‌یه له‌نیوان (0.036 کگم/تاک/رۆژ) له مانگی ئەیلول، و (0.050 کگم/تاک/رۆژ) له مانگی کانوونی دووهم. به‌لام تیکرای ریژه‌ی مانگانه‌ی ئەم جوړه پاشماوه‌یه له‌نیوان (3.81%) له‌مانگی تهموز و (6.45%) له‌مانگی شوبات دایه. له ههریه‌ک له مانگه‌کانی کانوونی دووهم، ئازار، نیسان، مایس، تشرینی یه‌که‌م، تشرینی دووهم تیکرای بری پاشماوه‌کانی وهره‌ق و مقه‌با به‌رزتر ده‌بیته‌وه له تیکرای گشتی، به‌لام له ههریه‌ک له مانگه‌کانی حوزه‌یران و تهموز و ئاب و ئەیلول نزمتر ده‌بیته‌وه له تیکرای گشتی. به‌لام سه‌بارت به تیکرای ریژه‌ی ئەم جوړه پاشماوه‌یه له ههریه‌ک له مانگه‌کانی کانوونی دووهم، شوبات، ئازار، مایس، تشرینی یه‌که‌م، تشرینی دووهم، کانوونی یه‌که‌م به‌رزتره له تیکرای گشتی مانگه‌کانی سال، به‌لام له ته‌واوی مانگه‌کانی تری سالدا نزم ده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای گشتی.

به‌لام سه‌بارت به جیاوازی وهرزانه، له‌وهرزی به‌هار و زستان تیکرای بر و ریژه‌ی پاشماوه‌کانی کاغز و مقه‌با به‌رزتر ده‌بیته‌وه له تیکرای گشتی وهرزانه، به‌په‌چه‌وانه‌شه‌وه له ههردوو وهرزی هاوین و پایز نزم ده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای گشتی.

9. به‌رزترین تیکرای مانگانه‌ی پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون له‌مانگی تهموز تو‌مارکراوه به بری (0.066 کگم/تاک/رۆژ)، به‌په‌چه‌وانه‌شه‌وه نزمترین تیکرا له مانگی شوبات تو‌مارکراوه به بری (0.049 کگم/تاک/رۆژ). به‌لام سه‌بارت به تیکرای ریژه‌ی پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون، به‌رزترین ریژه له مانگی کانوونی دووهم تو‌مارکراوه به ریژه‌ی (7.78%)، به‌لام نزمترین ریژه له ههردوو مانگی حوزه‌یران و ئەیلول دایه به ریژه‌ی (6.03%).

تیکرای بری پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون له ههریه‌ک له مانگه‌کانی کانوونی دووهم، نیسان، مایس، تهموز، ئاب به‌رزتره له تیکرای گشتی مانگه‌کانی سال، به‌لام له ته‌واوی مانگه‌کانی ترده ئەم تیکرایه نزم ده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای گشتی.

هرچی سه‌بارت به جیاوازی وهرزانه‌یه، تیکرای بری پاشماوه‌کانی پلاستیک و نایلون له وهرزی هاوین به‌رزترین تیکرایان هه‌یه به بری (0.059 کگم/تاک/رۆژ)، به‌لام وهرزی پایز تیکرای بری پاشماوه‌کان تیایدا ده‌گاته (0.052 کگم/تاک/رۆژ). به‌لام ئەوه‌ی په‌یوه‌ندیداره به تیکرای ریژه‌ی پاشماوه ره‌قه‌کانی پلاستیک و نایلون، وهرزی زستان له پله‌ی یه‌که‌م دیت به ریژه‌ی (7.19%)، وهرزی پایزیش به ریژه‌ی (6.24%) له پله‌ی کو‌تایی دیت.

10. سه‌بارت به پاشماوه ره‌قه کانزاییه‌کان، تیکرای بری مانگانه‌ی ئەم جوړ پاشماوه‌یه له مانگیکه‌وه بۆ مانگیکی تر جیاوازی هه‌یه، له مانگی ته‌موز و ئاب ده‌گاته (0.057 کگم/تاک/روژ)، به‌لام له مانگی کانونی یه‌که‌م که‌م ده‌بیته‌وه بۆ (0.036 کگم/تاک/روژ). به‌گشتی له هه‌ریه‌ک له مانگه‌کانی نیسان، مایس، حوزه‌یران، ته‌موز، ئاب تیکرای ریژه‌ی پاشماوه ره‌قه کانزاییه‌کان به‌رزتره به به‌راورد به تیکرای گشتی سه‌رجه‌م مانگه‌کانی سال، به‌لام له ته‌واوی مانگه‌کانی تر دا ئەم تیکرایه نزم ده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای گشتی.

به‌همان شیوه تیکرای ریژه‌ی پاشماوه کانزاییه‌کان له مانگیکه‌وه بۆ مانگیکی تر گورانکاری به‌سه‌ردا دیت سه‌بارت به ریژه‌ی به‌شداریان له پیکه‌ینانی کۆی پاشماوه ره‌قه‌کان، له مانگی حوزه‌یران ریژه‌ی پاشماوه کانزاییه‌کان له کۆی پاشماوه ره‌قه‌کان ده‌گاته (6.55%)، به‌لام که‌مترین ریژه‌ی پاشماوه کانزاییه‌کان له مانگی تشرینی دووهم تو‌مارکراوه. به گشتی له هه‌ریه‌ک له مانگه‌کانی شوبات، ئازار، حوزه‌یران، ئاب تیکرای ریژه‌ی پاشماوه کانزاییه‌کان به‌رزتر ده‌بیته‌وه له تیکرای گشتی، به پیچه‌وانه‌شه‌وه له مانگه‌کانی تری سالدا ریژه‌ی ئەم جوړه پاشماوه‌یه نزم ده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای ریژه‌ی گشتی.

هه‌رچی سه‌بارت به جیاوازی وهرزانه‌یه، تیکرای بری پاشماوه کانزاییه‌کان له وهرزی هاویندا ده‌گاته (0.056 کگم/تاک/روژ)، وهرزی هاوین به پله‌ی دووهم دیت به تیکرای بری (0.050 کگم/تاک/روژ)، وهرزی پایز به پله‌ی سینیهم (0.041 کگم/تاک/روژ)، به‌لام له وهرزی زستاندا ده‌گاته نزمترین بر که بریتیه له (0.040 کگم/تاک/روژ)، وه تیکرای ریژه‌ی ئەم پاشماوه‌یه له کۆی پاشماوه‌ره‌قه‌کان ده‌گاته (6.00%) له وهرزی هاویندا، به‌لام نزم ده‌بیته‌وه بۆ (4.93%) له وهرزی پایزدا.

11. تیکرای برو ریژه‌ی پاشماوه شوشه‌ییه‌کان له مانگیکه‌وه بۆ مانگیکی تر جیاوازن، له مانگی ته‌موزدا به‌رزترین بری پاشماوه شوشه‌ییه‌کان تو‌مارکراوه به بری (0.061 کگم/تاک/روژ)، له کاتیکدا نزمترین بر له مانگی شوبات و تشرینی دووهم تو‌مارکراوه به بری (0.037 کگم/تاک/روژ). هه‌رچی سه‌بارت به تیکرای ریژه‌ی به‌شداری پاشماوه شوشه‌ییه‌کانه له کۆی پاشماوه ره‌قه‌کان، به‌رزترین ریژه له مانگی مایس تو‌مارکراوه (6.09%)، له کاتیکدا نزمترین ریژه له مانگی تشرینی دووهم دایه به ریژه‌ی (4.68%).

له هه‌ریه‌ک له مانگه‌کانی مایس، حوزه‌یران، ته‌موز، ئاب، ئەیلول، تشرینی یه‌که‌م تیکرای بری پاشماوه شوشه‌ییه‌کان به‌رزتره له تیکرای گشتی مانگه‌کانی سال، به پیچه‌وانه‌شه‌وه له مانگه‌کانی تری سالدا نزمده‌بیته‌وه بۆ خوار تیکرای گشتی. به‌همان شیوه سه‌بارت به ریژه‌ی به‌شداری پاشماوه شوشه‌ییه‌کان

له پیکهینانی پاشماوه رهقهکاندا، له ههریهک له مانگهکانی ئازار، مایس، تهموز، تشرینی یهکهه بهرزدهبیتتهوه، بهلام له مانگهکانی تری سالدای نزم دهبیتتهوه.

بهههمان شیوهی مانگهکانی سال، له وهرزهکانیشدا تیکرای مانگانهی بری پاشماوه شوشهییهکان بهرزی و نزمی بهخویهوه دهبینیت بهجوریک له وهرزی هاویندا زورترین بر تومارکراوه (0.059 کگم/تاک/روژ)، له کاتیکدا نزمترین بر له وهرزی زستان تومارکراوه به بری (0.041 کگم/تاک/روژ). بهههمان شیوه، تیکرای ریژهی پاشماوه شوشهییهکان له کوی پاشماوه رهقهکان له ههریهک له وهرزهکانی بههار و هاوین بهرزتره له تیکرای سهرجه مانگهکانی سال، به پیچهوانهشوهه له وهرزهکانی پایز و زستان که ئەم ریژهیه نزم دهبیتتهوه.

12. سهبارت به پاشماوهکانی تر، تیکرای بری ئەم پاشماوانه به بریکی کهه له ههموو مانگهکانی سالدای دهردهکهون، بهلام بهرزتین بر له مانگی کانونی یهکهه تومارکراوه به بری (0.027 کگم/تاک/روژ)، وه نزمترین بر له مانگهکانی کانونی دووهه و تهموز تومارکراون. بهلام تیکرای ریژهی ئەم پاشماوانه بهرزترین ریژه له مانگی کانونی یهکهه تومار کراوه به ریژهی (3.44%)، له تاکیکدا نزمترین ریژه له مانگی تهموزدا تومارکراوه (0.95%).

تیکرای مانگانهی بری ئەم پاشماوانه له ههریهک له مانگهکانی نیسان، تشرینی یهکهه، کانونی یهکهه بهرزتر دهبیتتهوه له تیکرای گشتی، وه له مانگی تشرینی دووهه یهکسانه به تیکرای گشتی، بهلام له تهواوی مانگهکانی تردا نزم دهبیتتهوه به بهراورد به تیکرای گشتی مانگهکانی سال.

سهبارت به وهرزهکانی سال، تیکرای بری پاشماوهکانی تر له وهرزی زستاندا بهرزترین ئاست توماردهکات به تیکرای بری (0.016 کگم/تاک/روژ)، بهلام وهرزی هاوین نزمترین بری تیادا تومار کراوه به تیکرای (0.010 کگم/تاک/روژ). ریژهی بهشداری پاشماوهکانی تر له کوی پاشماوه رهقهکان له وهرزی زستان بهرزتر دهبیتتهوه له تیکرای ریژهی گشتی، بهلام له تهواوی وهرزهکانیتر نزمتر دهبیتتهوه له تیکرای گشتی.

جیاوازی بری پاشماوه رهقهکان و ریژهی پیکهاتهکانی له ناوچهی لیلکولینهوه له وهرزیکهوه بو وهرزیکه تر و له مانگیکهوه بو مانگیکی تر، له ژیر کاریگهری کومهلیک هوکاری جوگرافیدایه لهوانه ئاووههوا، هوکاری ئابوری، هوکاری کومهلایهتی دانیشتون. کاریگهری ئهوهکارانه لهه خالانهدا کورت دهکینهوه:

1. بەرزبونەوہی پلہی گہرمی لہ مانگہ گہرمہکاندا بہ تاییبہت لہ وەرزی ھاوین، کاریگہری ھہیہ لہسەر بہرزبونەوہی تیکرای بری پاشماوہ رەقەکان لہ مانگہکنای وەرزی ھاوین و بہاردا، کہ ئەمە وادەکات بریکی زیاتر لہ سەوزەوات و میوہجات بہکاربیریت لہ لہیانە دانیشتوانەوہ، ئەمەش سەرەنجام کاریگہری دەبیت لہسەر زیادبوونی پاشماوہ ئەندامیہکان.
2. درییژی رۆژ لہ وەرزی ھاویندا وادەکات ماوہی بہکاربردن لہو وەرزە درییژتربیت و دانیشتوان بریکی زیاتر پاشماوہ دروست بکەن (حلاو حسین کریم، 2012: 147).
3. ھەرزانی نرخى کالاو شمشەک لہ وەرزی ھاویندا بہتاییبەت سەوزەو میوہ، بہ ھۆی ئەوہی بریکی زۆریان لئ دەکەویتە بازاروہە نرخیان دادەبەزیت ئەمەش ھانی دانیشتوان دەدات تا بریکی زیاتری لئ بکرن، بەلام بہھۆی ئەوہی ماوہی مانەوہو خۆ راگرتنی سەوزەو میوہجات کەمە، بۆیہ بریکی زۆری لیدەبیت بہ پاشماوہ.
4. پشووئ ھاوینە بہتاییبەت لہ ناوہندەکانی خویندن وادەکات کہ زۆربەئ ئەندامانی خیزان لہ مالەوہ بن، ئەمەش دەبیتە ھۆی زیادبوونی بہکاربردن و سەرەنجام زیادبوونی پاشماوہ رەقەکان.
5. مانگی رەمەزانی پیروژ لہ وەرزی بہاردا لہ سالی 2018 کاریگہری ھەبوو لہسەر زیادبوونی پاشماوہ رەقەکان بہتاییبەت لہ ھەردوو مانگی مایس و حوزەیران، لہبەر ئەوہی ئە مانگہ مانگیکی پیروژە لہ لایەن دانیشتوانی شاری رانیہ و ھەول دەدەنی سفری بہربانگ بہ خواردنی جۆراوچۆر برازیننەوہ و زۆرتترین خزم و کەس لہسەر خوانیان کۆبیتتەوہ.
6. بەرزبونەوہی پلہکانی گہرمی لہ مانگہکانی وەرزی ھاویندا کاریگہری زۆری ھہیہ لہسەر زوو خراپبوونی بہروبوومە خۆراکیہکان بہتاییبەت سەوزەو میوہ کہ سەرەنجام فری دەدرین و کاردەکەنە سەر زیادبوونی بری پاشماوہ رەقەکان. بەلام بہ پینچەوانەوہ لہ وەرزی زستاندا.
7. بەگشتی لہوەرزی زستان تیکرای بری پاشماوہ رەقەکان نزم دەبیتتەوہ ھۆکاری ئەمەش دەگەریتتەوہ بۆ کورتی رۆژ و کەمبوونەوہی چالاکی دانیشتوان، کەمبوونەوہی جۆراوچۆری خۆراکی بہ تاییبەت سەوزەو میوہ، کەمبوونەوہی ژمارەئ ئەندامانی خیزان لہسەر خوانەکان بہھۆکاری بوونی دەوام.
8. کەمبوونەوہی فریدانی خۆراک بہھۆی ئەوہی لہوەرزی زستاندا پلہی گہرمی نزمە، ماددو خۆراکیہکان تا ماوہیہکی زیاتر توانای مانەویان ھہیہ.

هەرچی سهبارت به وهرزی بهار و پایزه تیکرای بری پاشماوه رهقهکان تیایدا نزیکه له تیکرای گشتی سالانه، هۆکاری ئەمەش دهگهریتهوه بۆ ئەوهی که پلهکانی گهرما له م دوو وهرزهدا مام ناوهندن. بهلام سهبارت به ههریهک له پیکهاتهکانی پاشماوه رهقهکان، بهم شینوهیهی خوارهوه روونیان دهکهینهوه:

1. بهرزبونهوهی تیکرای ریژهی پاشماوه ئەندامیهکان له کوی گشتی پاشماوه رهقهکان له وهرزی هاویندا دهگهریتهوه بۆ جۆراوجۆری بهرووبومه خۆراکیهکان بهتیا بهت سهوزو و میوه که ئەمانهش له کاتی پاککردنیان پاشماوهیان ههیه، لههه مان کاتدا بههۆی بهرزیه پلهکانی گهرما زوو خراپ دهبن و کهلکی بهکارهینانیان نامینی.

2. نزمبونهوهی تیکرای ریژهی پاشماوه رهقهکان له وهرزی زستاندا، دهگهریتهوه بۆ کهمی جۆراوجۆری خۆراکی بهتایبهتیکه مبهونهوهی سهوزهوات و میوه که نرخه بهرزدهبیتتهوه له وهرزی زستاندا، ههروهها توانای هه لگرتنی مادهه خۆراکیهکان زیاتر دهبیتتهوه بههۆی نزمبونهوهی پلهکانی گهرما.

3. بهرزبونهوهی تیکرای بری پاشماوهکانی کاغەز و مقهبا له وهرزهکانی زستان و بههار بههۆی کرانهوهی خویندنگاکان و پنداویستی فیرخوازن به قرتاسیه و پنداویستی خویندن، به پێچهوانهوه نزمبونهوهی له وهرزی هاویندا، هۆکاری ئەمەش دهگهریتهوه بۆ پشوهکانی خویندن له وهرزی هاویندا که ئەمەش دهبیتتهوه هۆی که مبهونهوهی پێویستی به بهکارهینانی وهرق.

4. ههریهک له پاشماوه شوشیهکان و کانزای پلاستیک و نایلۆن له وهرزهکانی هاوین و بههار بهرزترین ئاست تۆمار دهکهن بههۆی زیادبوونی بهکاربردنی خواردنهوه گازیهکان و شهربهت و ئاو که له قوتو و بوتلی پلاستیک و شوشه هه لگراون بینگومان بهرزیه پلهکانی گهرما رۆلێکی بهرچاو دهگیریت له زیادبوونی بهکاربردنی خواردنهوه جۆراوجۆرهکان. له لایهکی ترهوه زیادبوونی کۆبوونهوه خیزانیهکان و بۆنه کۆمه لایه تیهکان له ههریهک له وهرزهکانی هاوین و بههار بههۆی بوونی پشوهکانی خویندن وادهکانت بریکی زۆرتر له خواردنهوهکانی سهروهه بهکاربهیریت. به پێچهوانه شهوه له ههریهک له وهرزهکانی زستان و پایزه بههۆی نزمی پلهکانی گهرما و که مبهونهوهی بۆنه کۆمه لایه تیهکان تیکرای بهکاربردنی خواردنهوه گازیهکان و ئاو و شهربهت که م دهکات سه ره نجام تیکرای بری پاشماوه شوشه یی و پلاستیک و نایلۆن و کانزاکان که م دهکات.

دەرنەنجام:

1. پاشماوۋە رەقەكان ئەو پاشماوۋانە دەگرېتەوۋە كە مروف لە ئەنجامى چالاكىە جۆربەجۆرەكانى و پىويستىە جۆربەجۆرەكانى رۆژانەى لىبى زىاد دەبىت و دەيەوېت خۆى لى رزگار بكات جا ئەو پاشماوۋەيە بى بەها بىتيانبە بەها بەها بەكارى هىنابىتيا ن .
2. پاشماوۋەكان يەكىكە لە كىشە جىهانىەكان،جا پاشماوۋە رەقەكان بىتيا ن شلىەكانىان گازىەكان كە ئىمە لىرەدا تەنھا پاشماوۋە رەقەكانمان باس كر دوۋە مالانمان باس كر دوۋە.
3. جىاوازى ھەيە لە بىرو جۆرى پاشماوۋەكان لەشارى رانىە لە ناوچەيەكەوۋە بۆ ناوچەيەكى تر، وە لە كاتىكەوۋە بۆ كاتىكى تر.
4. تىكرائى بىرى پاشماوۋە رەقەكان رۆژ/كەس دەگاتە 0.85 كگم لە شارى رانىە.
5. پاشماوۋە ئەندامىەكان رىژى %75 كۆى گشتى پاشماوۋە رەقەكان پىك دەھىنن لە شارى رانىە.
6. جىاوازى ھەيە لەنىوان رۆژەكانى ھەفتەدا لەرووى تىكرائى بىرى پاشماوۋە رەقەكان، بەجۆرىك تىكرائى بىرى پاشماوۋە رەقەكان لە رۆژانى ھەيىندا بەرز دەبىتەوۋە.
7. تىكرائى بىرى پاشماوۋە رەقەكانى لەوۋەرزى ھاویندا بەرز دەبنەوۋە بەپىچەوانەشە لەورزى زستاندا.

راسپاردە:

1. بە مەبەستى باشتر بەرئوۋەبردن و چارەسەركردنى پاشماوۋە رەقەكان لە شارى رانىە، لايەنى پەيوەندىدار لە حكومەت و كۆمپانىيائى پاككردنەوۋە پىويستە رەچاوى جىاوازى كاتى و شوپىنى دروستبوونى پاشماوۋە رەقەكان بكن و لەسەر ئەم بنەمايە پىداوويستىەكانى كوكردنەوۋە و گواستنەوۋە چارەسەكردن داىين بكن.
2. دانانى پلانكى تۆكمە و گونجاو لەكاتى بۆنە ئاينى و نىشتمانىەكاندا چونكە لەم كاتانەدا بىرى پاشماوۋە رەقەكان بە شىوۋەيەكى بەرچاۋ بەرز دەبنەوۋە.
3. چاودىرى كردن و تۆماركردنى باشترى برو جۆرى ئەوپاشماوۋە رەقەكانى كە لە ناوچەى ژىرخاككردنى كۆلېن فرى دەدرېن بە ئامانجى سولىوۋەرگرتىيان لە توپزىنەوۋەكانى پەيوەست بە پاشماوۋە رەقەكان.

لیستی سه‌رچاوه‌کان

1. احمد وزان، 2014، دراسة كمية المخلفات المعاشية في مدينة اللاذقية و حاجاتها من الحاويات و التوزيع المكاني لها باستخدام نظم المعلومات الجغرافية (GIS)، مجلة جامعة تشرين للبحث و الدراسات العلمية- سلسلة علوم الهندسية، المجلد 36، العدد 5.
2. پشتیوان شه‌فیک ئەحمەد، 2009، شیکردنه‌وه‌یه‌کی جوگرافی بۆدانیشتون له‌قه‌زای رانیه له (1957-2006)، نامه‌ی ماستەر، کۆلیژی زانسته‌کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی زانکۆی کۆیه، ب‌لاونه‌کراوه.
3. حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی شاره‌وانیه‌کانی راپه‌رین، به‌شی ژینگه، داتای ب‌لاو نه‌کراوه، 2018.
4. حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شتوگوزار، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی شاره‌وانیه‌کانی راپه‌رین، سه‌رۆکایه‌تی شاره‌وانی رانیه، به‌شی نه‌خشه‌کێشان، 2018.
5. خلف حسين الدليمي، 2009، تخطيط الخدمات المجتمعية و البنية التحتية، الطبعة الاولى، دار صفاء للنشر و التوزيع، عمان.
6. خه‌بات عبدالله، 2005، بنه‌ما تیۆریه‌کانی جوگرافیای عه‌سکه‌ری کوردستانی باشوور، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی چاپ و ب‌لاوکردنه‌وه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنیبری، چاپی دووهم.
7. رامی سالم ابوالعینین، 2011، تقیم اداره‌ نفايات الصلبيه في محافظه ديار البلح (دراسه في جغرافيه البيئيه)، رساله ماجستير، غير منشوره.
8. عبدالصاحب ناجي رشيد البغدادي & ضرغام خالد ابوكلل، 2008، التحليل المكاني لمشكلة المخلفات الصلبة في مدينة النجف الاشرف، مجلة القادسية للعلوم الانسانية، المجلد 11، العدد 3.
9. عبدالله سالم المالكي & أمال صالح الكعبي، 2011، مشكلة النفايات الصلبة في مدينة البصرة و تأثيراتها البيئية، مجلة أداب البصرة، العدد 59.
10. فؤاد خالد سعيد، 2014، النفايات الصلبة السكنيه و التجاريه في مدينه السليمانيه و امكانيات تدويرها من الناحيه الصناعيه، اطروحه دكتوراه، كلية التربية، جامعه كويه، غير منشوره.
11. كۆمپانیای گاریکس، لقی رانیه، داتای ب‌لاو نه‌کراوه، 2018.

12. منظمة الصحة العالمية: مكتب شرق الاوسط، المركز الاقليمي لانشطة صحة البيئية، 2004، جمع النفايات الصلبة و ترحيلها، الدليل الشامل للعاملين في خدمات صحة البيئة، الجزء الخامس، عمان.
13. ميهره بان نوشيروان فواد، 2014، محافضه السليمانيه دراسه فى الجغرافيه الاقليميه، اطروحه دكتوراه، جامعه السيمانيه، كليه العلوم الانسانيه، قسم الجغرافيه (غير منشوره).
14. نجم الدين عبداللطيف العاني & حسين عبدالملطوب حمود علي خان، 2005، تقويم و تطوير ادارة النفايات الصلبة في مدينة النجف، مجلة هندسة، المجلد 11، العدد 4.
15. وهزارهتى شارهوانى و گه شتوگوزار، سه رؤكايهتى شارهوانى رانيه، 2016، نه خشهى بنه پهتى شارى رانيه.

Geographical Analysis of Spatial and Temporal variation of Solid Waste in Ranya City

Abstract

Solid waste management and treatment is on the most critical environmental issues in the world due to its numerous impacts on the environment, and health. Like many other places, Ranya city has the issue of solid waste. In this research, temporal and spatial variations of solid waste in Ranya City are going to be investigated. The results of this study can be used to better manage and treat solid waste. The paper mainly relied on data obtained from field work, but secondary data is used as well. Both descriptive and analytical methods are used in order to achieve better results. The research concludes that there is a temporal and spatial variation of solid waste on the study area. Also, the average solid waste generated per capita is 0.85 kg of which 75% is organic waste.

Keywords: spatio temporal variation, solid waste, Ranya, geographical analysis, organic waste

المخلص

تعد إدارة النفايات الصلبة ومعالجتها من أهم القضايا البيئية في العالم بسبب تأثيراتها العديدة على البيئة والصحة. مثل العديد من الأماكن الأخرى، مدينة رانية لديها مشكلة النفايات الصلبة. في هذا البحث، سيتم بحث الاختلافات الزمنية والمكانية للنفايات الصلبة في مدينة رانية. يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة لتحسين إدارة ومعالجة النفايات الصلبة. اعتمدت البحث بشكل أساسي على البيانات التي تم الحصول عليها من العمل الميداني، ولكن يتم استخدام البيانات الثانوية أيضًا. استخدمت البحث كل من الأساليب الوصفية والتحليلية من أجل تحقيق نتائج أفضل. يخلص البحث إلى وجود تباين زمني ومكاني للنفايات الصلبة في منطقة الدراسة. أيضًا، يبلغ متوسط النفايات الصلبة الناتجة لكل فرد 0.85 كجم، منها 75% من النفايات العضوية.

شیکردنه‌وهی شوینی بۆ تۆره‌کانی ریگای گواستنه‌وه له ئیداره‌ی راپهرین-لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی

چه‌ندیه‌تی

rostam.salam@koyauniversity.org

رۆستم سلام عزیز ، زانکۆی کۆیه

پشتیوان شفیق احمد، زانکۆی راپهرین pshtiwan.shafeeq@uor.edu.krd

زانکۆی راپهرین

رۆشنا محمد احمد ،

پوخته

شیکردنه‌وهی تۆره‌کانی گواستنه‌وه له ئاراسته نوێیه‌کانی چه‌ندیه‌تی توێژینه‌وهی جوگرافیا داده‌نری ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ماوه‌ی سالانی (1960-1970)⁽¹⁾، گومانی تیدا نیه شیکردنه‌وهی تۆره‌کانی گواستنه‌وه گرنگی تایبیه‌تی خۆی هه‌یه یارمه‌تی ده‌ره بۆ لیکۆلینه‌وهی به‌راوردکاری نیوان تۆره‌کان و به‌شه‌کانی له چوارچێوه‌ی ده‌وله‌تیک یان هه‌ریمیکی جوگرافی ، هه‌روه‌ها ئاماژه‌یه بۆ نیشان‌دانی پیشکه‌وتنی ئابوری .

گواستنه‌وهی وشکانی به‌یه‌کێک له لقه فراوانه‌کانی جوگرافیای گواستنه‌وه داده‌نری چونکه زیاتر له سیسته‌میک له خۆ ده‌گرێ و له‌هه‌مان کاتدا به‌یه‌کێک له ئامرازه سه‌ره‌کیه‌کانی گواستنه‌وه له ناوچه‌ی لیکۆلینه‌وه داده‌نری که کۆی درێژیه‌کی ده‌گاته 1015کم له‌به‌رامبه‌ردا تاكو ئیستا لیکۆلینه‌وهی تایبیه‌ت به‌م بواره ئه‌نجام نه‌دراوه به‌تایبیه‌تیش له بواری شیکردنه‌وهی چه‌ندیه‌تی، له‌کاتیکدا ناوچه‌که خاوه‌ن چری دانیش‌توانی به‌رز هه‌روه‌ها له داها‌توو به‌هۆی هاوسنوری به‌شینی ناوچه‌که له‌گه‌ل کۆماری ئیسلامی ئیران ده‌بیته ده‌روازه‌یه‌کی گرنکی بازرگانی.

لیکۆلینه‌وه‌که ده‌گاته ئه‌و ده‌رئه‌نجامه‌ی نزیکه‌ی له (50%) ی کۆی گشتی ریگای گواستنه‌وه قیرتاوه ئه‌مه‌ش ریژه‌یکه‌ی که‌مه به‌براوورد به‌روبه‌ری ناوچه‌که که ده‌گاته (2223.1 کم²) هه‌روه‌ها تۆره‌کانی گواستنه‌وه به‌پێی چری ریگا بۆ رووبه‌ر ودانیش‌توان به‌ریژه‌یکه‌ی که‌م خزمه‌ت ناوچه‌که ده‌کات هاوشان به‌پێی هاوکۆله‌کانی گواستنه‌وه ناوچه‌ی لیکۆلینه‌وه خاوه‌ن تۆریکی گشتگیر و ته‌واو نیه.

تاگه‌کان: ئیداره‌ی راپهرین، تۆره‌کانی گواستنه‌وه، چری ریگا ، هاوکۆله‌کانی گواستنه‌وه ، سیسته‌می زانیاریه‌ جوگرافییه‌کان (GIS).

(1) سعید أحمد عبده، أصول جغرافية النقل، دراسة كمية تطبيقية، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1997، ص 26

پیشہ کی

تویژینہ وہو و باس کردنی بارودوخی تۆرہکانی ریگانی گواستنه وه چەندن پەھەندنی جۆر بەجۆری لەخوی گرتو، سەرپای ئەو پەھەندانە بەگوێرە چونیەتی خستە پرویان خاوەنی گرنگی و تاییەتمەندی بەخۆیان، بەلام لەپۆژگاری ئەمپۆدا بەھۆی ھەنگاوانانی تویژنەو ھەکان بەئاراستەیی خستە پرویی داتاگان و شیکردنەو ھەیان بەریگە چەندیەتی و بەکارھێنانی چەندین ھاوکێشە و ھاوکۆلکە ئاماری، دوورکەوتنەو لەریگای وەسفی و کلاسیکی، بۆتە ریچکەییەکی سەردەمی بۆ خستە پرویی دیاردە جوگرافیەکان، دەرکەوتنی دەرئەنجامەکان و نیشان دانی راستیەکان بەریگە چەندیەتی دادەنرین بەبنەمای کارکردنیکی ووردو زانستیانە لەپینا و ھەلچینی بەردنی بناغەیی چارسەرەیکی بنەپەتی و کۆتایی کیشەکان کە زانستی جوگرافیای بەشیکی ئەو چارسەریانە کەوتۆتە ئەستۆ.

ئیدارەیی راپەرین، وەکو بەشیکی گرنگی ھەریمی کوردستان، بۆتە بنەمای شوینی بۆ تویژینەو لەسەر ریگاکانی گواستنه وه، لیزەدا مەبەستمان لە ریگاکانی گواستنه وه تەنھا ریگای وشکانییە، لەوانە (ریگاکانی ئۆتۆمبیل)، چونکە تاکە ھیزی گواستنه وهیە لە دەقەرەکە، ناوچەیی تویژینەو ھەش لە پرویی دابەشبوون و بلاو بوونەو ھەیی ریگاکانی گواستنه وه تاییەتمەندی خۆی ھەییە، کە بە بەکارھێنانی سیستەمی زانیارییە جوگرافیەکان و نواندنی کارتوگرافی خراونەتەرپوو، سەرەپای ئەو ھەیی کە فاکتەرە سروشتی و مرۆییەکان رەنگدانەو ھەییەکی دیاریان لەسەر ریگاکانی گواستنه وه لە ئیدارەیی راپەرین ھەییە.

ناوچەیی تویژینەو بەھۆی ئەو ھەیی، کە وەک ئیدارەییەکی سەر بەخۆ، خاوەن پیگەییەکی گرنگی جوگرافی و رووبەریکی فراوانە بەمەش ریگاکانی گواستنه وه رۆلی کارا دەگێرێن لە پەرەپیدانی ئابوری و کۆمەلایەتی دەقەرەکە، لەھەمان کاتدا دابینکردنی خزمەتگوزاری ریگاوبان بۆ دانیشتوان لەپینا و پەرەپیدانی ناوچەکە لەسەر جەم بوارەکان و گەیاندنی ئاسانی خزمەتگوزارییەکان بۆ دانیشتوانی ناوچەکە ھۆکاری ھەلپژاردنی بابەتەکە دەبێ.

کیشەیی تویژینەو ھەکە لەو ھەو ھاتوو کە کە ئیدارەیی راپەرین بەھۆی ئەو ھەیی وەک ئیدارەییەکی سەر بەخۆ و خاوەن توانستیکی گرنگی سروشتی و مرۆیی بێ وایکردوو کە چەندین یەکەیی کارگێری لە ئاوەدانی و زیاتر 380 گوند لەخۆ بگریت ئەمەش پیویستی بە توریکی ریگای گواستنه وهی باش بێ بۆ کارئاسانی و خیرایی گەیشتن و کەمبوونەو ھەیی روداوی ھاتوچۆ ئەمە سەراری پیشخستنی کەرتی ئابوری و ژیرخانی ناوچەکە.

ئامانجی تویژینەو ھەکەمان بریتیە لە:

1 _ نیشاندانی بارودوخی ریگاکانی گواستنه وه، بە گوێرە چری ریگاوبان لە پرویی رووبەر و دانیشتوان و قەبارە و چری دانیشتوان و چری جولە لەسەر ریگاکان.

2 _ دەرخستنی رۆل و کاریگەری ھەریەک لە فاکتەرە سروشتی و مرۆییەکان لە سەر ریگاکانی گواستنه وه لەسەر جەم بوارەکاندا.

3 _ شیکردنەو ھەیی چەندیەتی بۆ تۆرەکانی ریگاوبان لە ناوچەیی تویژینەو، وەکو شیکردنەو ھەیی چری تۆرەکانی ریگاوبان بەگوێرە دانیشتوان و رووبەیی ناوچەیی تویژینەو، ھەر ھەو ھا شیکردنەو ھەیی پلەیی پەییو ھەندی تۆرەکانی ریگاوبان (پلەیی پیچاوپیچی ریگاکان ، پیوانەیی ئاسانی گەیشتن بۆ تۆرەکانی ریگاوبان).

میتۆدی توپۆزىنەۋەكە:

بۇ چارەسەركردنى بابەتى توپۆزىنەۋەكە و شىكردنەۋى داتا و زانىيارىيەكان پشت بەستراۋە بە میتۆدى (ۋەسفى شىكردنەۋە) كە بەيەككە لە و میتۆدە سەرەكىانە دادەنرى، كە لە زانستە مرۆفایەتییەكان بەكار دەھینریت، چونكە دەتوانریت گرنكى تايبەت بە چاۋدیرى وردو تۆماركردنى دياردەكان بدریت بە شىۋەيەى لۆجىكى ورد لە پىگای كۆكردنەۋەى داتا و زانىيارىيەكان و شىكردنەۋە و پوونكردنەۋەيان، دواتر گشتاندن و گەيشتن بەئەنجام، ھەرۋەھا توپۆزىنەۋەكە پشتى بەستوۋە بە چەندىن شىۋازى ئامارى بەم شىۋەيە:

1_ شىۋازى چەندىتى: توپۆزەران ئەم شىۋازەى بۇ شىكردنەۋەى پىگاكانى گواستەۋە و ھەژماردى ھاۋكۆلكە و پىۋەرە چەندىيە جياۋازەكان بەكارھىناۋە، ھەرۋەھا توپۆزەران لە پىگای دەرھىتانی سەرجم پىگاكانى گواستەۋە تۋانىۋەتى دەست نىشانى خەسلەتە جياۋازەكانى تۆرى گواستەۋە بكات، جگە لەمانەش شىكردنەۋە كراۋە بۇ داتا ۋەسفىە جۆراۋ جۆرەكان، لەھەرىكە لە خىشتە و شىۋەكان.

2_ شىۋازى كارتوگرافيا: شىۋازى بنچىنەى توپۆزىنەۋەكەيە، كە توپۆزەر بۇگواستەۋەى داتا ۋەسفىيە جياۋازەكان و دەرختى بەشىۋەى نەخشەى زانستى ورد و بابەتى ئەمەش بۇ تىگەيشتنى لە دياردە جۇگرافىيەكان و بەستەۋەيان بەيەكتەرەۋە پشتى پىيەستوۋە، ھەرۋەھا توپۆزەر ئەم شىۋازەى بۇ دەسكەۋتنى نەخشەى چەندىتى و ناچەندىتى ۋەك نەخشەكانى دابەشبوۋنى پىگاكانى گواستەۋە و چرى پىگا و نەخشەكانى تايبەت بە ھاۋكۆلكەكانى چرى و نەخشەى خەسلەتەكانى توبۇگرافيا و كاريگەرى لەسەر پىگاكانى گواستەۋە بەكارھىناۋە. بۇ دروستكردنى نەخشە ۋەسفى و بابەتییەكان پشتى بەستوۋە بە پروگرامى Arc GIS10.5، بۇ نىشاندىن پىگاكانى گواستەۋە.

سنورى ناۋچەى توپۆزىنەۋە:

ئىدارەى راپەرین^(*) يەككە لە و ئىدارە نويانەى، كە لە سالى (2011) دروست كراۋە و سەر بە پارىزگای سلیمانىيە و لە ھەرىكە لە قەزاكانى (رانىە و پشدر) پىكھاتوۋە، كە دەكەۋىتە بەشى باكورى خۇرئاۋاى پارىزگای سلیمانىيە و بەشى باكورى خۇرھەلاتى ھەرىمى كوردستان و عىراق، بىرۋانە نەخشەى ژمارە(1).

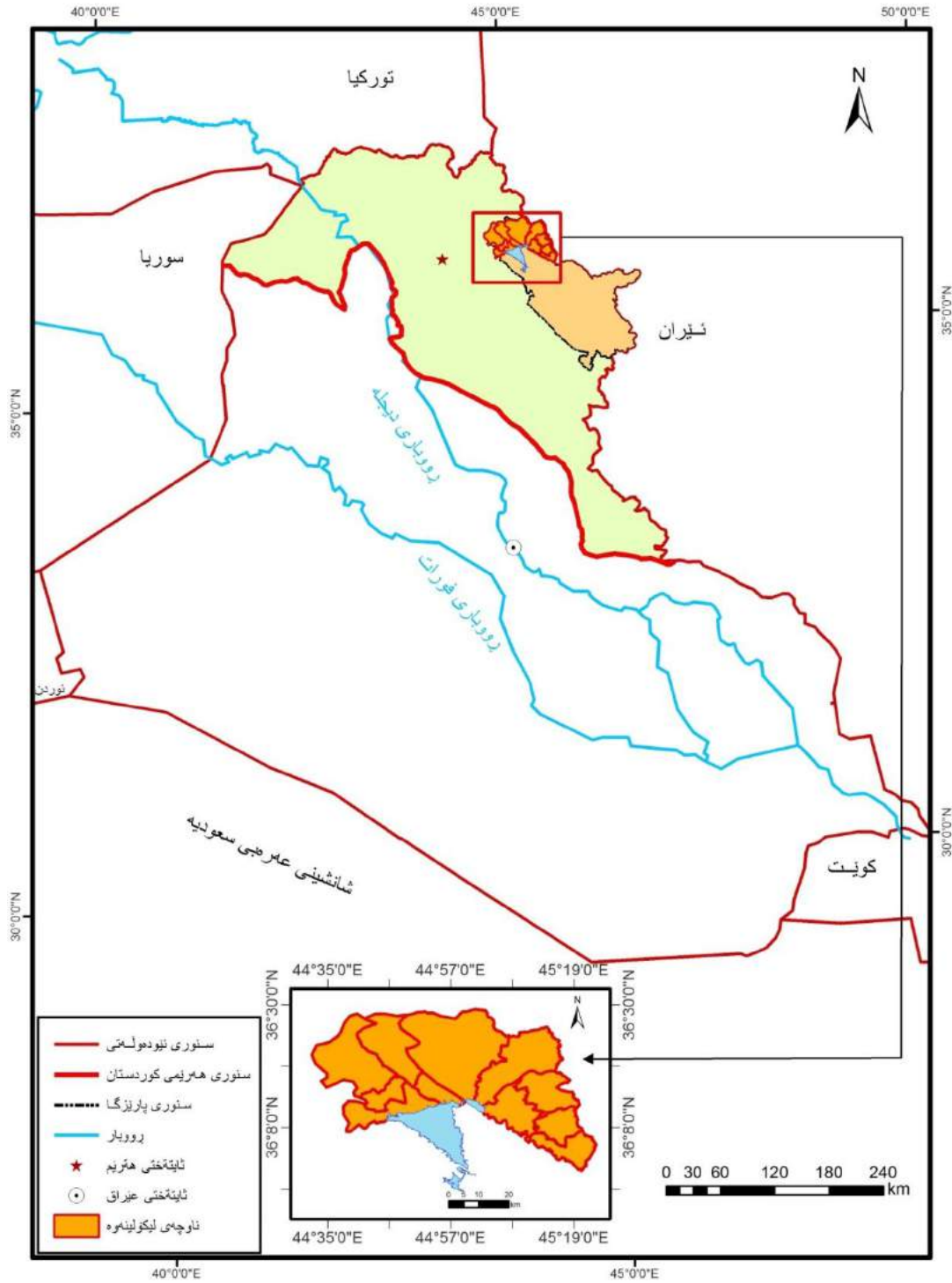
لەرۋى شويى ئەستروئومىيەۋە، دەكەۋىتە نيوان ھەردوۋ بازنەى پانى (36°0'.0") - (36°30'.0") باكورو لە نيوان ھەردوۋ ھىلى درىژى (44°40'.0" _ 45°20'.0") رۆژھەلات. نەخشەى ژمارە(۲).

سنورى كارگىرى ئەم ئىدارەيە، دەست پىدەكات لە بەشى رۆژھەلاتەۋە لە گەل ۋلاتى ئىران و لە بەشى باكورو رۆژئاۋا لە گەل قەزاكانى (چۆمان و سوران و كۆيە)، كە سەر بە پارىزگای ھەوليرن و لە بەشى باشورەۋە لە گەل قەزای دوكان، كە سەر بە پارىزگای سلیمانىيە.

ئىدارەى راپەرین پىكھاتوۋە لە (11) يەكەى كارگىرى، كە برىتتە لە (2) سەنتەرى قەزاۋ (9) ناحىە، رووبەرى ئەم يەكە ئىدارەيە برىتتە لە (۲۲۲۳،۱) كم^۲ (**)، كۆى دانىشتۋانەكەى بە پىپى ئامارى سالى (2017) لە (380226) كەس پىكھاتوۋە⁽²⁾.

(*) ئىدارەى راپەرین بە برىارى ئەنجومەنى ۋەزىران و بە نوسراۋى ژمارە (1065) لە بەروارى (۲۰۱۱/۲/۸) كراۋە بە ئىدارەيەكى سەر بەخۇ.

نه‌خشه‌ی (1) شوینی ئیداره‌ی راپه‌رین به‌گویره‌ی پارێزگای سلیمانی و ههریمی کوردستان و عێراق



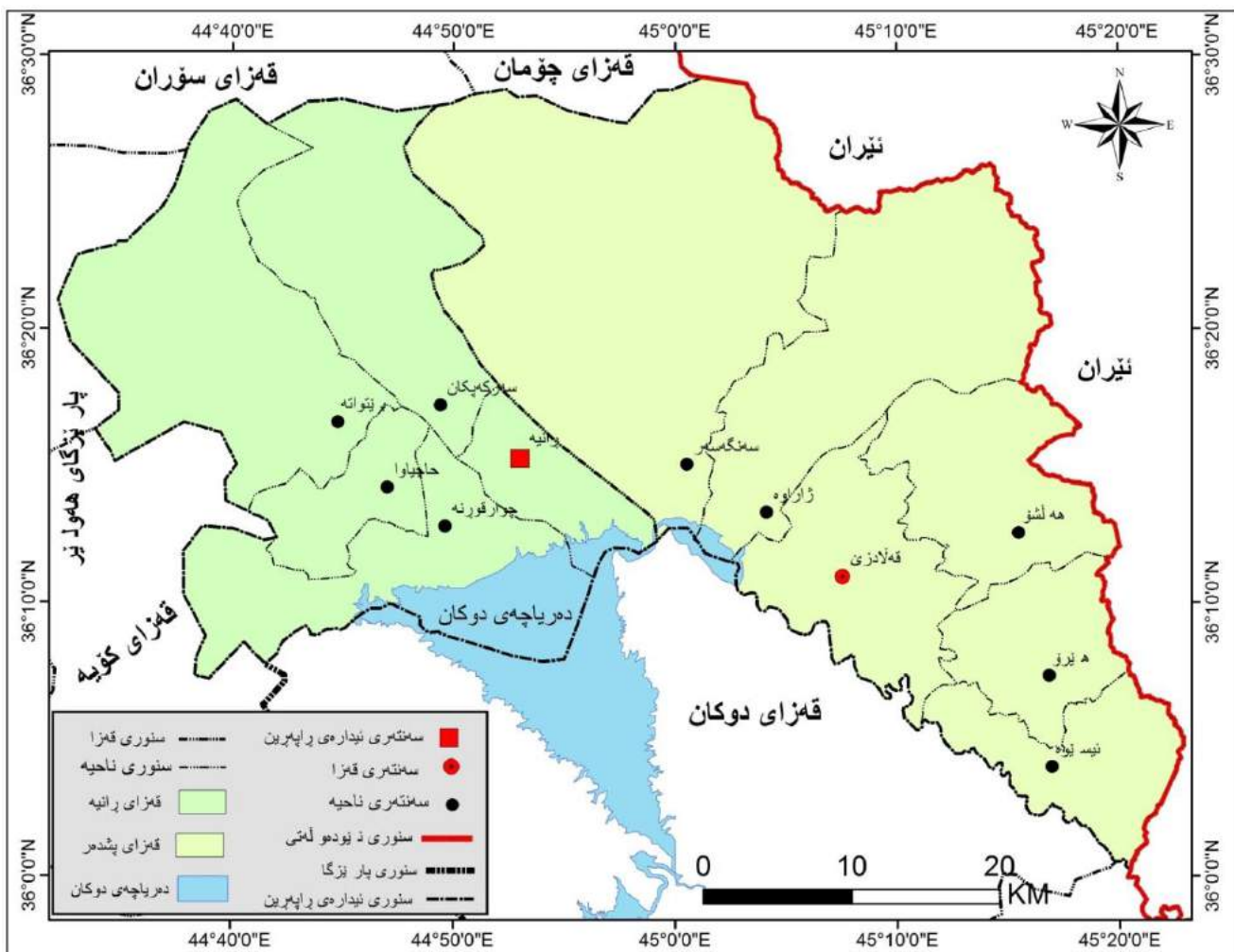
(**) رۆوبه‌ری ناوچه‌ی توێژینه‌وه له‌لایه‌ن توێژه‌ر ده‌ره‌ینه‌راوه، به‌به‌کاره‌یتانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5).

(2) حکومه‌تی ههریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی پلاندانان، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی ئاماری راپه‌رین، ژماره‌ی دانیشه‌توانی ئیداره‌ی راپه‌رین به‌پێی قه‌زاو ناحیه‌کانی بۆ ساڵی 2009 و پێشبینی گه‌شه‌ی دانیشه‌توان بۆ ساڵی 2020، داتای بلاونه‌کراوه، 2018.

سه‌چاوه: کاری تویره به به‌کاره‌نیانی به‌نامه‌ی (Arc GIS 10.5) پشت به‌ستن به: حکومتی ههریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی پلاندانان، به‌ریه‌به‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، به‌شی (GIS)، نه‌خشه‌ی کارگیری ئیداره‌ی راپه‌رین، ۲۰۱۷.

نه‌خشه‌ی ژماره (۲) شوینی نه‌سترونومی و پیکهاته‌ی کارگیری ئیداره‌ی راپه‌رین

له سالی ۲۰۱۷



سه‌چاوه: کاری تویره به به‌کاره‌نیانی به‌نامه‌ی (Arc GIS 10.5) پشت به‌ستن به: حکومتی ههریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی پلاندانان، به‌ریه‌به‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، به‌شی (GIS)، نه‌خشه‌ی کارگیری ئیداره‌ی راپه‌رین، ۲۰۱۷.

توهره ی یه که م: دابه شبوونی جوگرافیای توهره کانی ریگای گواستنه وه له ئیداره ی راپه رین به گویره ی یه که کارگێریه کان

تویژینه وه دهرباره ی دابه شبوونی جوگرافی توهره کانی ریگاو بان له هر ههریم و ناوچه یه کدا گرنگی تایبه تی هه یه، چونکه تایبه تمه ندی شوینی ناوچه که دهرده خات و رهنگدانه وه ی راسته وخوی له سهر شیوه و جووری ریگاکان هه یه، که به هویه وه جیاوازی شوینه کان و دریزی ریگاکانی ناوچه کان دهرده که ویت⁽³⁾.

کوی دریزی ریگاکانی گواستنه وه به هر سی جویرییه وه له ئیداره ی راپه رین نزیکه ی (1015 کم)، ئه مه ش نزیکه لی (9%) ی کوی گشتی ریگاکانی گواستنه وه ی له ههریمی کوردستان پیکهیناوه و به ریژه ی (20.8%) پاریزگای سلیمانی. بروانه خشته ی (1)

خشته ی ژماره (1) دریزی ریگاکانی گواستنه وه له ئیداره ی راپه رین به گویره ی پاریزگای سلیمانی و ههریمی کوردستان تا سالی (2017)

یه که ی کارگێری	ریگای سه ره کی	ریگای لاوه کی	ریگای گوند	کوی دریزی ریگا/کم	% ی بهرکه وته ی ئیداره ی راپه رین
ئیداره ی راپه رین	62.3	306.1	646.6	1015	
پاریزگای سلیمانی	449	2304	2108	4861	20.8%
ههریمی کوردستان	2335	4086	4758	11179	9%

سه رچاوه: کاری تویژه ر پشت به ستن به:

1_ حومه اقلیم کوردستان، وزارة التخطيط، خطة التنمية الاستراتيجية لاقليم كوردستان 2012-2017، اربيل، 2011، ص 82.

هۆکاری ئه وهش دهگه ریته وه بو گرنگی ناوچه ی تویژینه وه، به و پییه ی ده که ویته نزیک سنوری عیراق _ ئیران هه میسه حومه تی عیراق گرنگی به تویری ریگاو بان ده قه رری راپه رین داوه، به مه به سستی کونترۆل کردنی ناوچه جیاوازه کانی، سه ره رای بوونی مه رزی کیلی به دووری (26 کم) له شاری قه لادزی گرنگی ناوچه که ی زیاتر کردوه که به ریگایه کی گرنگی بازرگانی له نیوان ههریمی کوردستان و ولاتی ئیران داده نریت.

ریگاکانی گواستنه وه له ناوچه ی تویژینه وه به شیوازیکی جیاواز دابه شبوون له سه ر ئاستی یه که کارگێریه کان له پرووی بروو شیوازی دریژبوونه وه یان، به تیبینی کردن له خشته ی ژماره (2) و شیوه ی ژماره (1) و نه خشته ی (2) ئاراسته و دریژبوونه وه ی ریگاکان به روونی تیدا دهرده که ون، ناحیه ی سه نکه سه ر له پرووی دریزی توهره کانی ریگاو بان پله ی یه که مدایه ده گاته نزیکه ی (189.2 کم)، که ریژه ی (18.6%) پیکه هینیت له سه ر ئاستی ئیداره ی راپه رین هۆکاری ئه مه ش

(3) عصام محمد ابراهیم محمد، النقل البری فی محافظه سوهاج، رساله دکتوره (غیر منشوره)، کلیه الأداب، جامعه سوهاج، 2003، ص 3.

دەگەریتەوہ بۇ فراوانی پووبەری ناحیەکە لەلایەک و زۆری ژمارەى گوندەکانی لەلایەکی ترەوہ کە نزیکەى (65) گوندی لەخۆگرتوہ.

خشتەى ژمارە(2)

دابەشبوونی تۆرەکانی ریگاوبان لە سەر ئاستی یەکە کارگێرییەکانی ئیدارەى راپەرین لە سالی(2017)

ژ	یەکە کارگێرییەکان	دریژی ریگا / کم لە سنوری یەکە کارگێرییەکان	%
۱	رانیە	33	3.2
۲	سەرکەپکان	91.6	9
۳	چوارقورنە	57	5.9
۴	حاجیاوا	49.5	4.8
۵	بیتواتە	108.2	10.6
۶	قەلادزی	107.2	10.5
۷	سەنگەسەر	189.2	18.6
۸	ژاروہ	114.5	11.3
۹	هەلشۆ	117.8	11.6
۱۰	هیرۆ	78	7.6
۱۱	ئیسپوہ	69	6.9
	کۆى گشتى	1015	100

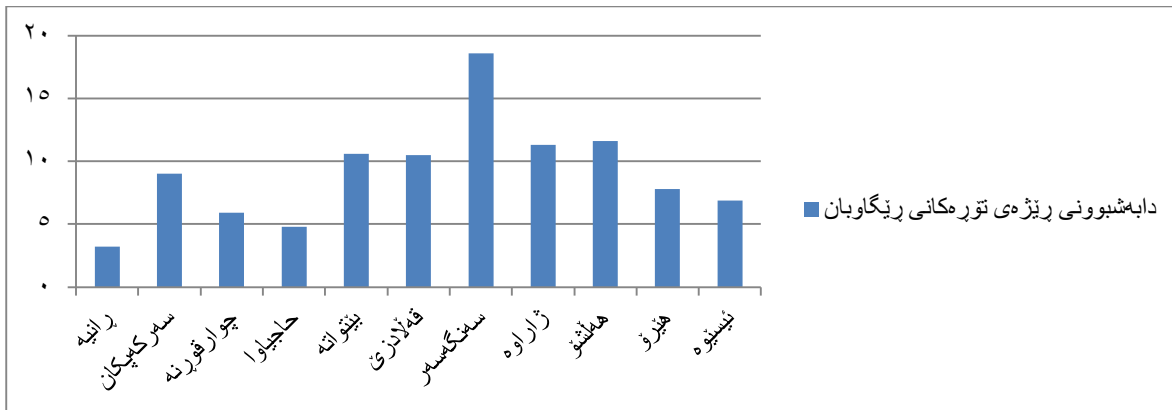
سەرچاوہ: کارى توێژەر پشت بەستن بە:

Google earth _1

_2 (Basic map) ی ئامادەکراو لە نیو پاکیتی (Arc GIS 10.5).

شیوہى ژمارە (1)

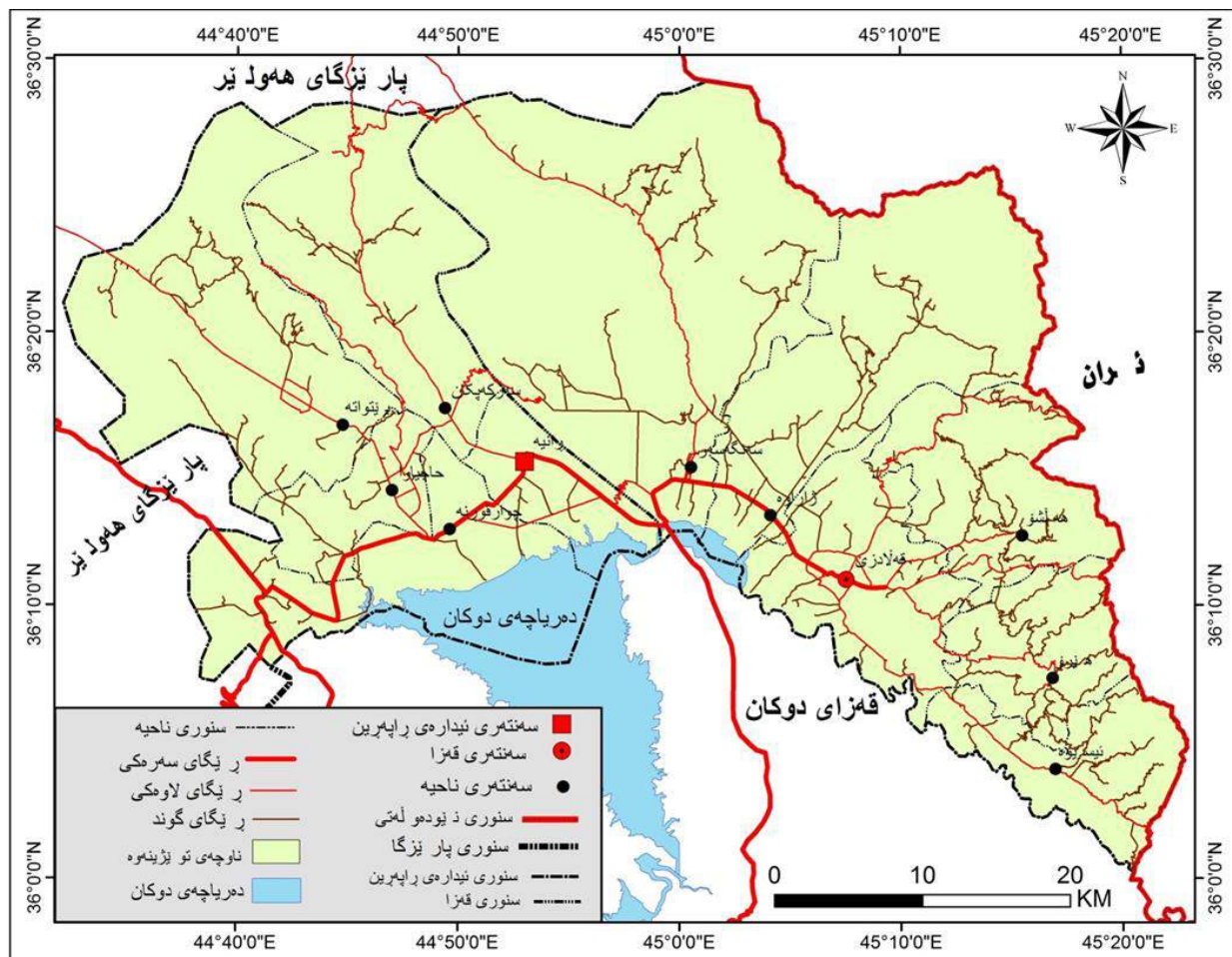
دابەشبوونی ریژەى تۆرەکانی ریگاوبان لە ئیدارەى راپەرین



سه‌رچاوه: کاری تویژه‌ر پشت به‌ستن به خشتهی ژماره (2).

نه‌خشهی ژماره (2)

توره‌کانی گواستنه‌وه له ناوچهی تویژینه‌وه



سه‌رچاوه: کاری تویژه‌ر به‌کارهیتانی به‌رنامهی (Arc GIS 10.5), پشت به‌ستن به خشتهی ژماره (2).

ته‌وه‌ره‌ی دووهم: شیکردنه‌وه‌ی چه‌ندییه‌تی بو توره‌کانی ریگای گواستنه‌وه له ئیداره‌ی راپه‌رین

بۇ نیشاندىكى چەندىيەتى تۆرپەكانى رېگابان لە ناوچەى توۋىژىنەۋە، ھەۋلدراۋە چەندىن شىۋازو (ئامران) بەكاربېنىرىت بۇ شىكرنەۋەى تۆرپەكانى رېگابان، كە يارمەتيدەرن لە دەرخستى تۋاناي تۆرپەكانى رېگابان لەرۋى ئاستى چىران و پلەى پەيوەندى و ئاسانى گەيشتن⁽⁴⁾، كە برىتىن لەمانەى خوارەۋە: _

يەكەم: گرېئە شارنشىنەكان (العقد الحضريّة)

گرى ئاماژەىە بۇ شارىك يان گوندىك، كە لەسەر تۆرى گۋاستنەۋەىە ، لە سەرەتاي جۋلەكەىە ياخود لە كۆتايى⁽⁵⁾. گرېئە گۋاستنەۋە برىتتېيە لە بازنەىەكى بەىەكەۋەبەستراۋ، كە لەرېگاي بەستەرەكانەۋە (وصلات)، دەتۋانرىت لە رېگاي وشكانى پېئىگەى، ياخود ئەۋ پېگەىە (موضع) ھىلەكانى گۋاستنەۋە تىايدا لەىەكتر نرىك دەبنەۋە و بەىەكەگەن⁽⁶⁾، زۆرچار گرېئەكان دەبنە ناۋەندىكى شارستانى⁽⁷⁾ ، لەگەل ھىلەكان كارلىك دەكەن، كە ھىلەكان تۋانايەكى باشيان لە بەىەكەۋە بەستى گرېئەكان ھەىە، بەجۆرىك كە لە نىۋانىندا كەمترىن ماۋە و كات و تىچۋون ھەبىت.

سەبارەت بەناۋچەى توۋىژىنەۋە، ژمارەى گرېئە شارنشىنەكان برىتتېيە لە (11گرى) بىروانە خشتەى ژمارە (3) و مۆدىلى توپۇلۇجى ئەم گرېئانە زىاتر لە (83.36%)ى ژمارەى دانىشتۋانى ئىدارەى راپەرىن لەخۇدەگرن⁽⁸⁾، نرىكترىن گرى لە سەنتەرى ئىدارەى راپەرىن (رانىە) سەرکەپكانە، كە دوورى نىۋانىان (7كم)ە، ئەمەش كارىگەرى گەۋرەى ھەبوۋە لەسەر چرى جمۇجۇلى ھاتۇچۇ لەسەر ئەم رېگايە، كە لەدواتر باسى دەكەىن، لەدۋاي ئەۋ ناحىەى چۋارقۋرنە، دىت كە دوورى (7.2كم)ە، دوورترىن گرى لە رانىەۋە ھەردوۋ ناحىەى (ھىرۆ و ئىسىۋە)ىە، كە سەر بە قەزاي پشەدرن دوورىان لە رانىەۋە يەك لە دۋاي يەك (51.8 _ 52.8كم)ە، بەشىۋەىەكى گشتى دوورى لە نىۋان يەكە كارگىپىيەكانى ئىدارەى راپەرىن زۆر نىيە ئەمەش ۋاي كىردۋە چرى جمۇجۇلى ھاتۇچۇ لەسەر رېگاكەن بەشىۋەىەكى بەردەۋام بىت.

خشتەى ژمارە (3)

گرېئە شارنشىنەكانى ناۋچەى توۋىژىنەۋە و دوورى نىۋانىان

دوورى/كم	گرېئە شارنشىنەكان	دوورى/كم	گرېئە شارنشىنەكان
17.5	رانىە _ سەنگەسەر	7	رانىە _ سەرکەپكان
22.7	رانىە _ ژاراۋە	7.2	رانىە _ چۋارقۋرنە

(4) محمد أحمد الرويى، شبكة الطرق البرية فى منطقة المدينة المنورة (دراسة جغرافية التحليلية)، كلية الآداب ، جامعة كويت، كويت، 1992، ص 20.

(5) Jean-Paul Rodrigue, et al. The Geography of Transport Systems, Third edition, Routledge, 2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN Simultaneously published in the USA and Canada, 2009, p309

(6) Teodovic, D., transportation network aquantitative treatment , the florida university, 1985, p11.

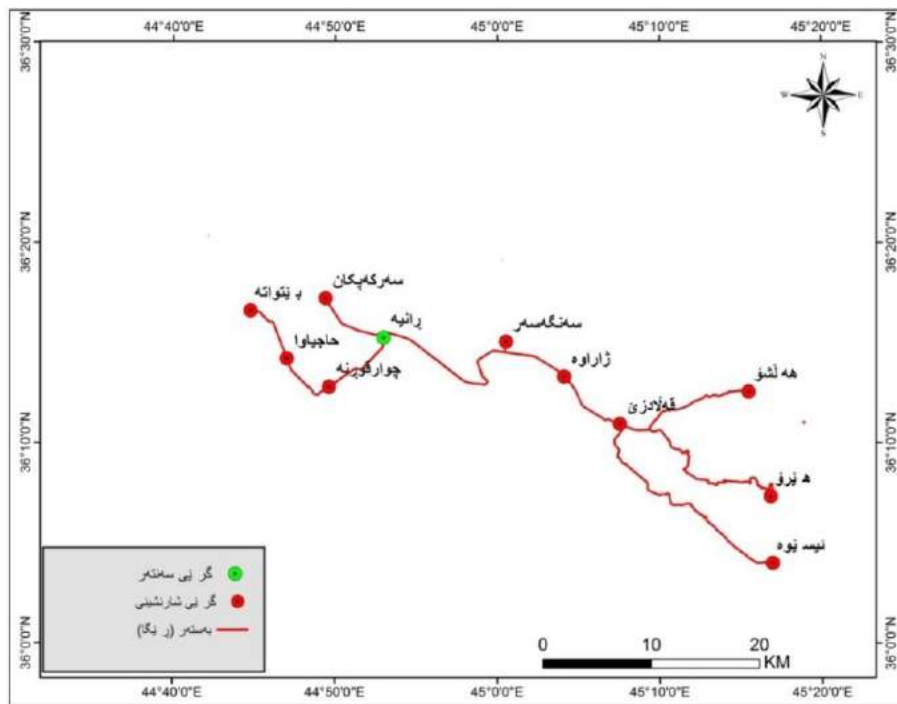
(7) سعيد عبىدە، جغرافىة النقل _ مفھومھا _ مآالھا _ منھاآھا، مآلة الكلىة الآداب، مآلد (4)، العدد (1)، آامعة المىنا، المىنا، 1990، ص 17.

(8) حكومەتى ھەرىمى كوردستان، ۋەزارەتى پلاندانان، بەرىۋەبەراىەتى ئامارى راپەرىن، ژمارەى دانىشتۋانى ئىدارەى راپەرىن بەپىى قەزاۋ ناحىەكانى بۇ سالى 2009 و پىشېبىنى گەشەى دانىشتۋان بۇ سالى 2020 داتاي بلاۋنەكراۋە، بەرۋارى 2018

43.8	رانیه _ هه‌لشۆ	13	رانیه _ حاجی‌اوا
51.8	رانیه _ هێرۆ	17.8	رانیه _ بیتواته (سه‌روچاوه)
52.8	رانیه _ ئیسیۆه	29.8	رانیه _ قه‌لادزی
263.4	کۆی درێژی ماوه		

سه‌رچاوه: دووری نیوان گرێبه شارنشینیه‌کان ده‌رهێنراوه له‌لایه‌ن توێژه‌ر به‌ به‌کارهێنانی (Arc GIS 10.5).

مۆدیلی توپۆلۆجی گرێبه شارنشینیه‌کانی ناوچه‌ی توێژینه‌وه و دووری نیوانیان



سه‌رچاوه: کاری توێژه‌ر به‌ به‌کارهێنانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و پشت به‌ستن به‌ خسته‌ی ژماره (3).

دووه‌م: چ‌ری توپه‌کانی رینگاوبان

به‌یه‌کیک له‌و پێوه‌ره‌ گرنگانه‌ داده‌نریت، که ره‌نگدانه‌وه‌ی پیشکه‌وتنی ئابوری و ئاوه‌دانی هه‌ریمیک یاخود له‌ ولاتیکدا نیشان ده‌دات، ده‌کریت چ‌ری رینگاوبان بۆ چوار چۆر له‌ چ‌ری پۆلین بکه‌ین به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

1- چ‌ری توپه‌کانی رینگاوبان به‌ گوێره‌ی روه‌به‌ر

بریتیه‌ له‌ روه‌به‌ری خزمه‌تکراو به‌ توپه‌کانی رینگاوبان، به‌مانایه‌کی تر ته‌رخانکردنی هه‌موو کیلۆمه‌تریک له‌ روه‌به‌ر، که رینگاکه‌ خزمه‌تی ده‌کات.

$$100 \times \frac{\text{كۆى دريژى ريگاكه (كم)}}{\text{رووبهر (كم)}} = \text{چرى تورپهكانى ريگاوبان به پيى رووبهر}^{(9)}$$

واته نهجامه كه (كم ريگا بو 100 كم ۲ بو رووبهر چوارگوشه). به جيبه جيكردى ئەم هاوكيشه پيشوو له ناوچهى تويزينه وه دهردهكه ویت، كه چرى ريگا به پيى رووبهر له ئيدارهى راپه رين گه يشتوته (45.6 كم / 10 كم ۲ له رووبهر)، ئەمەش ريژه يه كى كه مه، به به راورد به رووبهرى ناوچهى تويزينه وه له كاتيكدا كۆى رووبهرى ناوچه كه (2223.1 كم ۲). به تيبينى كردن له خشتهى ژماره (4) و و شيوهى (2) نه خشتهى ژماره (3) دهردهكه ویت، كه له سه ر ئاستى يه كه كارگيرپيه كانى ناوچهى تويزينه وه جياوازى هه يه له رووى چرى ريگا به پيى رووبهر له يه كه يه كه وه بو يه كه يه كى تر، كه ده كريت به پيى به رزى چرى ريگا تياياندا به سه ر دوو گروهى سه ره كيدا پۆلينيان بكه ين به م شيوهى خواره وه:

- ۱_ گروهى (چرى به رز)، ئەم يه كانه ده گريته وه، كه چريان له (60 كم ريگا / 100 كم ۲) زياتره، كه هه ريه ك له (هيو، هه لشو، قه لادزى، حاجياوا، ئيسيوه). هۆكارى ئەمەش ده گريته وه بو فراوانى رووبهرى ئەم يه كه كارگيرپيه كانه، به به راورد به دريژى ريگا له سنورى يه كه كارگيرپيه كه ياندا.
- ۲_ گروهى (چرى نزم)، ئەم يه كانه ده گريته وه، كه چريان كه متره له (50 كم / 100 كم ۲)، ئەوانيش هه ريه ك له (رانپه، سه ركه پكان، ژاراوه، بيتواته، سه نغه سه ر، چوارقورنه). هۆكارى ئەمەش ده گريته وه بو ئەوهى دريژى ريگا له م يه كه كارگيرپيه كانه زياتره، به به راورد به گروهى يه كه م.

خشتهى ژماره (4) چرى تورپهكانى ريگاوبان به پيى رووبهر له ئيدارهى راپه رين

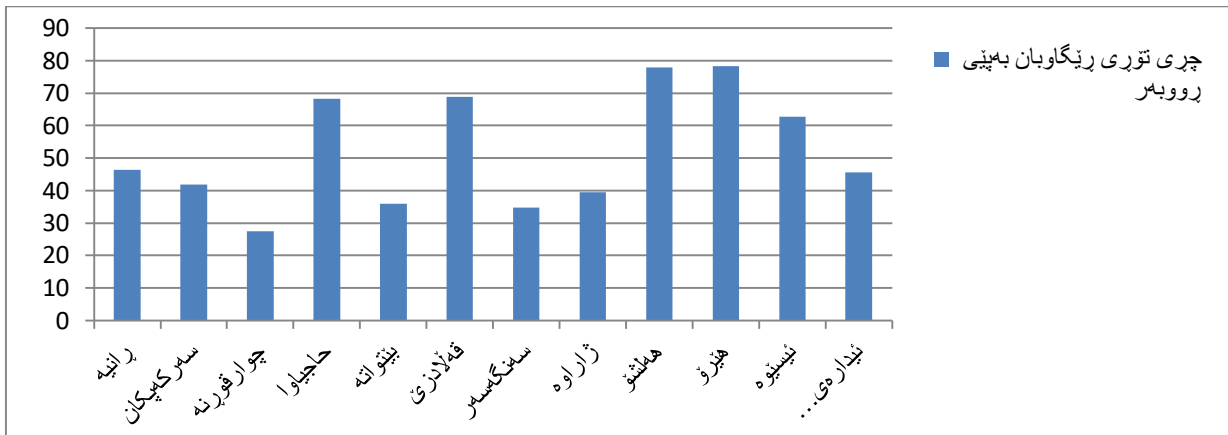
ژ	يه كه كارگيرپيه كان	رووبهر/كم ^۲	دريژى ريگا / كم له سنورى يه كه كارگيرپيه كان	(چرى ريگا) 1 كم ريگا / 100 كم ۲ رووبهر
۱	رانپه	71.2	33	46.3
۲	سه ركه پكان	218.7	91.6	41.8
۳	چوارقورنه	207.8	57	۲۷.۴
۴	حاجياوا	72.5	49.5	۶۸.۲
۵	بيتواته	301.3	108.2	۳۵.۹
۶	قه لادزى	155.8	107.2	۶۸.۸
۷	سه نغه سه ر	545	189.2	۳۴.۷

(9) عمر محمد الضياقله، انظمة شبكات النقل الحضريه فى مدينة عمان، دراسات العلوم الانسانية و الاجتماعية، مجلد ۴۱، عدد ۳، ۲۰۱۴، ص ۸۲۴

۳۹.۵	114.5	289.3	ژاراه	۸
۷۷.۹	117.8	151.2	هه‌لشوق	۹
۷۸.۳	78	99.5	هیرۆ	۱۰
۶۲.۷	69	110	ئیسێوه	۱۱
۴۵.۶	1015	2223.1	کۆی گشتی	

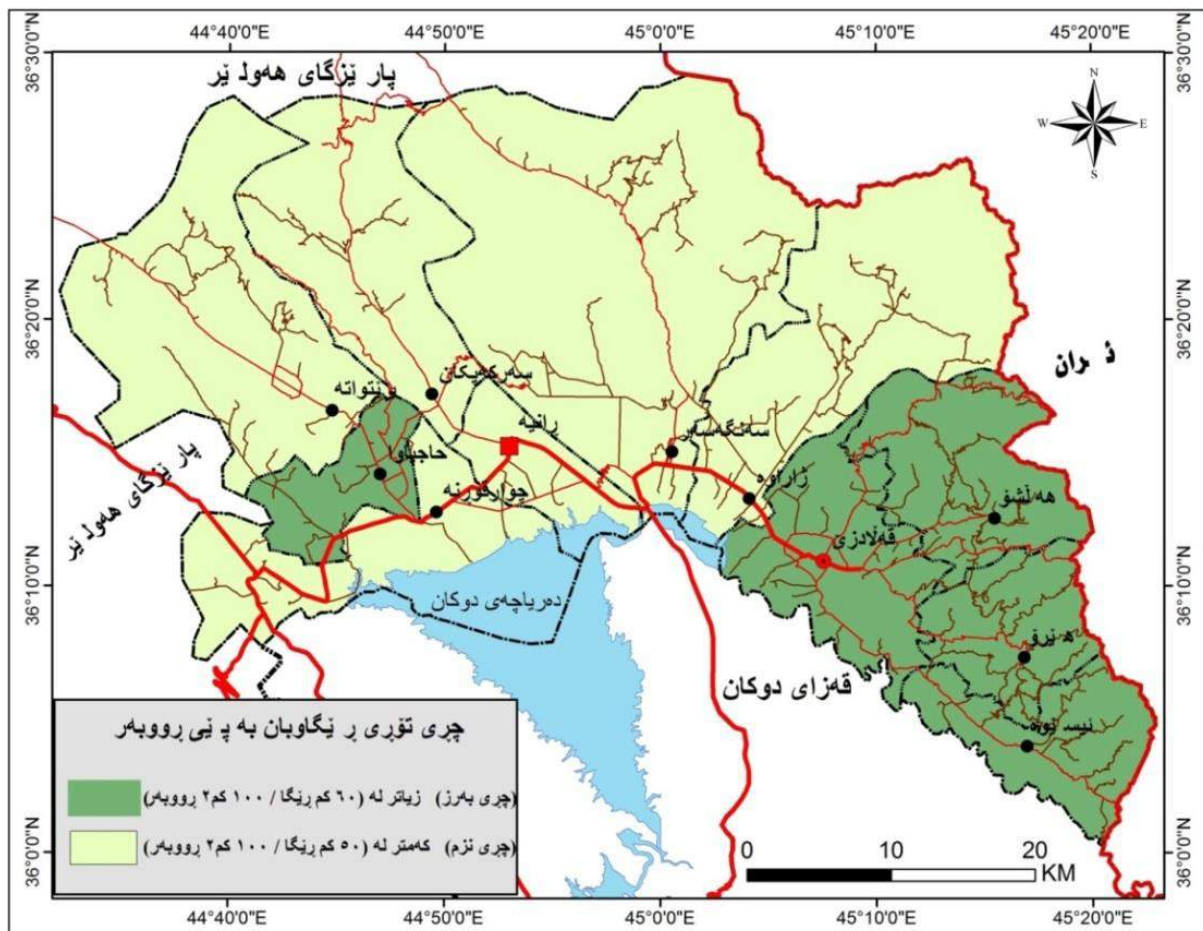
سه‌رچاوه: کاری توێژهر پشت به‌ستن به: 1_ Google earth 2_ (Basic map) ی ئاماده‌کراو له نیو پاکێجی (Arc GIS 10.5).

شێوهی ژماره(2) چری رینگا به‌پێی رۆوبهر له ئیداره‌ی راپه‌رین له سالی 2017



سه‌چاوه: کاری توئیزه‌ر پشت به‌ستن به خشته‌ی ژماره (4).

نه‌خشی ژماره (3) چری ریگا به پینی رووبهر له نیداری پاپه‌رین له سالی ۲۰۱۷

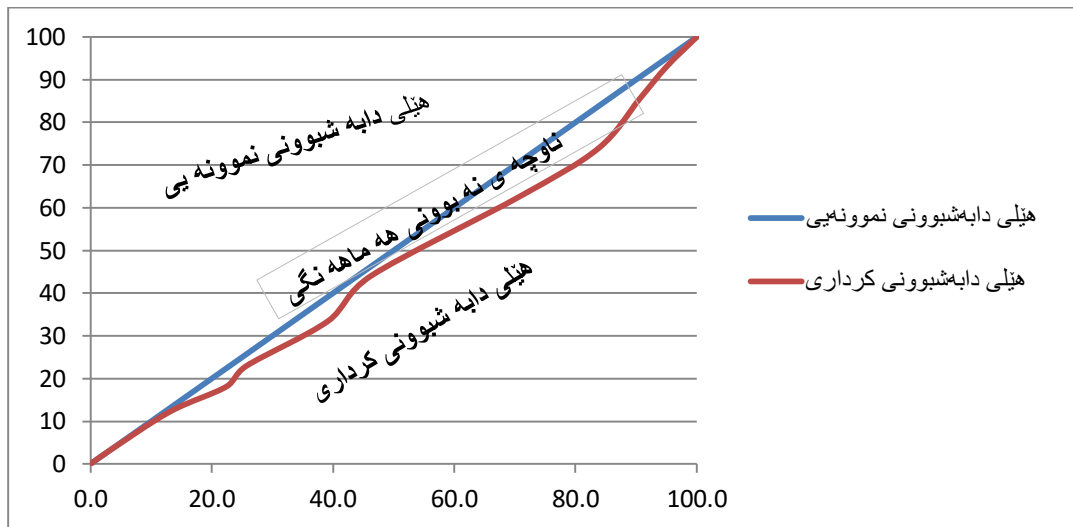


سه‌چاوه: کاری توئیزه‌ر به به‌کاره‌ینانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و خشته‌ی (4)

بهمه‌ستی درخستنی زیاتری په‌یوه‌ندی نیوان رووهر و ریگاکان له ئیداره‌ی راپه‌رین، تو‌یژهر هه‌ستاوه به‌کیشانی (چه‌ماوه‌ی لورنز)⁽¹⁰⁾، به‌تییینی کردن له شیوه‌ی ژماره (3) بو‌مان درده‌که‌و‌یت، که جیاوازی زور کهم به‌دیده‌کری له شیوازی دابه‌شبوونی کرداری (راسته‌قینه‌ی) ریگاکان و شیوازی دابه‌شبوونی نمونه‌ی ریگاکان له ناوچه‌ی تو‌یژینه‌وه، به‌جوریک هیلی کرداری ریگاکان نزیک ده‌بنه‌وه له هیلی دابه‌شبوونی نمونه‌ی ریگاکان، به‌شیوه‌یه‌ک رووهری ناوچه‌ی ناهه‌ماهنگی نیوان ریگا و دانیشتون ده‌گاته ۲۷٪.

شیوه‌ی ژماره (3)

چه‌ماوه‌ی لورنز بو‌ نزیک بو‌ونه‌وه‌ی ریگاکان به‌گویره‌ی رووهری یه‌که کارگیریه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌رین سالی ۲۰۱۷



سه‌رچاوه: کاری تو‌یژهر پشت به‌ستن به‌خشته‌ی ژماره‌ی (4).

۲_ چری توره‌کانی ریگابان به‌گویره‌ی دانیشتون

مه‌به‌ست لیی ئاستی خزمه‌تگوزاری توره‌کانی ریگابانه بو‌ دانیشتوانی ناوچه‌یه‌کی دیاری کراو، واته ئه‌نجامه‌که هه‌ر (اکم ریگا بو‌ ۱۰۰۰ کهس له دانیشتون). ده‌توانین چری توره‌کانی ریگابان به‌پیی دانیشتون بزانیین .

کوی دریژی ریگاکه (کم)

$$\text{چری توره‌کانی ریگابان به‌پیی دانیشتون}^{(11)} = \frac{1000 \times \text{ژماره‌ی دانیشتون}}{\text{کوی دریژی ریگاکه (کم)}}$$

(10) یه‌کیکه له و نامرازه گرنگانه‌ی که بو‌ درخستنی جیاوازی درامه‌ت به‌کاردیت به‌پیی کیرفیک پی ده‌وتری کیرفی لورنز (curve Lorenz)، ئەم پێوه‌ره له بنچینه‌دا له‌لایه‌ن ئابوری ناس (لورنز) هوه به‌کارهاتوووه بو‌ پیوانه‌کردنی خاوه‌نداریه‌تی و سامان، به‌لام (رایت - Kright) یه‌که‌م کهس بوو که درکی به‌ گرنگی ئەم ریگه‌یه کرد بو‌ شیکردنه‌وه جوگرافیه‌کان. سه‌رچاوه: 1- Drezner, T.; Drezner, Z. & Guyse, J., "Equitable service by a facility: Minimizing The Gini coefficient", computers & Operations Research 36(2009) 3240-3246, p17.

(11) سامر النوايسة و أخرون، تحليل بنية شبكة الطرق في محافظة الكرك، جنوبي الاردن، مجلة جامعة النجاح للأبحاث (العلوم الإنسانية، المجلد ۳۰ (۸) ۲۰۱۶، ص ۱۶۹۹.

به جیبه جیکردنی هاوکیشه‌ی سه‌روهه، بۆمان دهرده‌که‌ویتی که چری تۆره‌کانی ریگابان به گویره‌ی ژماره‌ی دانیشتون له ناوچه‌ی توژیینه‌وه گه‌یشتوته (۲،۶/کم/۱۰۰۰ که‌س)، ئەمه‌ش ریژه‌یه‌کی زۆر که‌مه به‌به‌راورد به دانیشتوانی ناوچه‌که. به‌سه‌رنجدان له خشته‌ی (5) و نه‌خشه‌ی ژماره (4) بۆمان دهرده‌که‌ویتی، که چری ریگا جیاوازه به‌پیی‌یه‌که کارگی‌ریه‌کان به‌جو‌ریکه که:-

أ_ (چری نزم) ئەم یه‌کانه ده‌گریته‌وه، که چریان که‌متره له (۵کم ریگا/ ۱۰۰۰که‌س)، واته چری ریگا له‌م ناوچانه که‌مه سه‌ره‌پای زۆری دانیشتون، چربوونه‌وه‌ی ریگاکان تاییدا که‌مه، ئەمه‌ش وای کردووه، که به‌رکه‌وته‌ی تاک بۆ هر (کم له ریگا) زۆربیت له ههریه‌ک له ناحیه‌کانی (رانیه، حاجیاوا، چوارقورنه، قه‌لادزی)،

ب_ (چری مامناوه‌ند) ئەو یه‌کانه ده‌گریته‌وه، که چریان له‌نیوان (۵_کم/ ۱۰۰۰که‌س)، که ههریه‌ک له (بیتواته، ژاراوه، سه‌نگه‌سه‌ر) که چریان یه‌ک له دوای یه‌ک (۵،۲ _ ۷،۴ _ ۷،۳ کم)ه.

ج_ (چری به‌رز) ئەو یه‌کانه‌ن، که چریان زیاتره له (۱۰کم/ ۱۰۰۰ که‌س)ه، که ههریه‌ک له (هیرۆ، ئیسیوه، هه‌لشو، سه‌رکه‌پکان)، ئەمه‌ش به‌هۆی ئەوه‌ی که‌مترین ژماره‌ی دانیشتون که‌وتوته ئەم چوار یه‌که کارگی‌ریانه، ئەمه‌ش ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت، که به‌رکه‌وته‌ی تاک له‌م یه‌که کارگی‌ریانه زیاتره بۆ هر (کیلۆمه‌تریک له ریگا) وه‌ک له خشته‌که دیاره که‌مترین ژماره‌ی دانیشتون که‌وتوته ناحیه‌ی هیرۆ، که (۲۰۶۷)که‌سه، بۆیه به‌رزترین چری پیکه‌هینیت له ئیداره‌ی راپه‌رین. واته هر (۱۰۰۰ که‌س له دانیشتون ۳۷،۷کم) له ریگای به‌رده‌که‌ویتی.

خشته‌ی ژماره (5)

چری تۆری ریگابان به‌پیی دانیشتون له ئیداره‌ی راپه‌رین

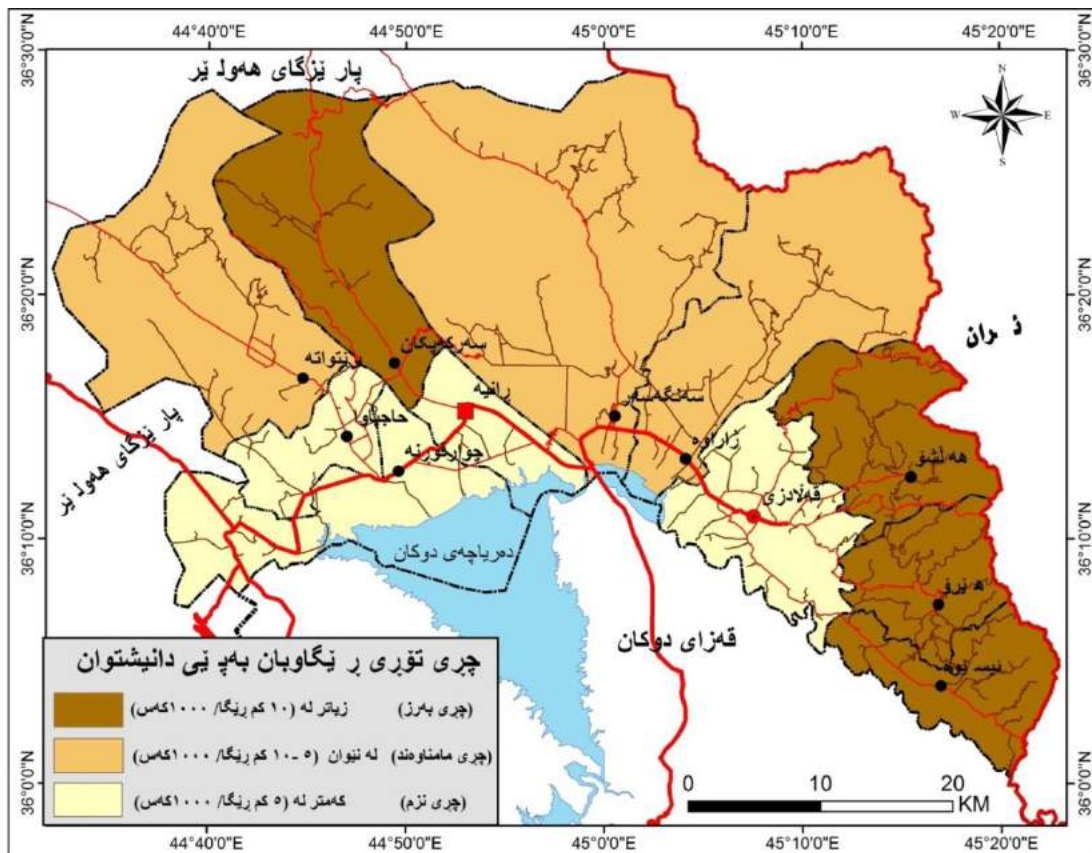
ژ	یه‌که کارگی‌ریه‌کان	ژماره‌ی دانیشتون	دریژی ریگا/کم	چری ریگا/۱۰۰۰ که‌س
۱	رانیه (*)	۹۸۶۸۳	۳۳	۰،۳
۲	سه‌رکه‌پکان	۸۱۹۷	۹۱،۶	۱۱،۱
۳	چوارقورنه	۵۵۹۲۴	۵۷	۱
۴	حاجیاوا	۶۰۴۶۰	۴۹،۵	۰،۸
۵	بیتواته	۲۰۶۶۲	۱۰۸،۲	۵،۲

(*) له‌سه‌رجه‌م یه‌که کارگی‌ریه‌کان ته‌نها ریگای سه‌ره‌کی وه‌رگیراوه، که له سه‌نته‌ره‌وه دهرده‌چی به‌روه قه‌زاو ناحیه‌کان، واته ریگای ناو شه‌قام و گه‌ره‌که‌کان وه‌رنه‌گیراوه.

۱.۳	۱۰۷.۲	۸۱۴۵۰	قه‌لادزی	۶
۷.۴	۱۸۹.۲	۲۵۲۴۵	سه‌نگه‌سهر	۷
۷.۳	۱۱۴.۵	۱۵۵۷۶	ژاراه	۸
۱۲.۷	۱۱۷.۸	۹۲۵۶	هه‌لشنو	۹
۳۷.۷	۷۸	۲۰۶۷	هیرۆ	۱۰
۲۵.۵	۶۹	۲۷۰۵	ئیسینوه	۱۱
۲.۶	۱۰.۱۵	۳۸۰۲۲۵	کوی گشتی	

سه‌رچاوه: کاری توێژهر به به‌کارهینانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5)

نەخشە‌ی ژماره (4) چری ریگا به‌پیی دانیشتون له ئیداره‌ی راپه‌رین له‌سالی ۲۰۱۷



سه‌رچاوه: کاری توێژهر به به‌کارهینانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و خسته‌ی (5)

۳- چری تۆره‌کانی ر یگاوبان به‌گویره‌ی کهرتی گونده‌کان (که‌رته کشتوکالییه‌کان)

که‌رتەکان یەکه‌یه‌کی فراوانتر له گوند ده‌گریتەوه، چونکه هه‌ندیکجار که‌رتەکان زیاتر له گوندیک له‌خۆده‌گرن⁽¹²⁾، مه‌به‌ست له باس کردنی چری ریگا‌کانی گواستنه‌وه له‌سه‌ر ئاستی که‌رتەکان وردبوونه‌وه‌ی زیاتر و دیاری کردنی ئەم چریه‌به‌گوێره‌ی که‌رتەکان، کۆی ژماره‌ی که‌رتەکان له ناوچه‌ی توێژینه‌وه له ساڵی (۲۰۱۷) له (۲۲۹) که‌رت پیکهاتوه⁽¹³⁾، سه‌باره‌ت به چری ریگا‌کان به‌گوێره‌ی (که‌رتەکان) جیاوازه له ناوچه‌ی توێژینه‌وه، به‌جۆریک هه‌ندیک له که‌رتە کشتوکالییه‌کان چری ریگا تیاياندا به‌رزه و هه‌ندیک تریان چری ریگا تیاياندا نزمه، وهک له خشته‌ی ژماره (6) و نه‌خشه‌ی ژماره (5) ده‌رده‌که‌وێت، به‌گوێره‌ی چری ریگا که‌رتەکانمان پۆلین کردوووه بۆ (5) ناوچه‌ی چری به‌م شیوه‌ی خواره‌وه:ـ

۱_ که‌رتە چریه ئاست (زۆر به‌رزەکان)، ئەم که‌رتانه ده‌گریتەوه، که چری ریگا تیاياندا (۲.۳ _ ۳.۵ کم)، ژماره‌یان ته‌نها (۳) که‌رت‌ه، ئەوانیش که‌رتەکانی (به‌رشیران و سه‌رکه‌پکان^(*)) و توپزاوا ده‌گریتەوه.

۲_ که‌رتە چریه ئاست (به‌رزەکان)، ئەم که‌رتانه ده‌گریتەوه، که چری ریگا تیاياندا (۱.۳ _ ۲.۲ کم) که ژماره‌یان (۳۴) که‌رت‌ه، ئەوانیش که‌رتەکانی(شیبان و داره‌شمانه و هورپوه و گوێزیله و هتد) ده‌گریتەوه، که په‌نگیکی پرته‌قالیان له نه‌خشه‌که‌دا هه‌یه.

۳_ که‌رتە چریه ئاست (مامناوه‌نده‌کان)، ئەم که‌رتانه ده‌گریتەوه، که چری ریگا تیاياندا (۰.۸ _ ۱.۲ کم) که ژماره‌یان (۴۶) که‌رت‌ه، ئەوانیش که‌رتەکانی (سه‌رخمه و قه‌مه‌ران و میره‌به‌گ و سه‌رکه‌پکان و شارستین و هتد) ده‌گریتەوه، که په‌نگیکی زه‌ردیان له نه‌خشه‌که‌دا هه‌یه.

۴_ که‌رتە چریه ئاست (نزمه‌کان)، ئەم که‌رتانه ده‌گریتەوه، که چری ریگا تیاياندا (۰.۴ _ ۰.۷ کم) که ژماره‌یان (۷۳) که‌رت‌ه، ئەوانیش که‌رتەکانی (رانیه و سه‌یداوا و حاجیاوا و گردجان و کانی ماران و دوگۆمان و هتد) ده‌گریتەوه، که په‌نگیکی سه‌وزی کالیان له نه‌خشه‌که‌دا هه‌یه.

۵_ که‌رتە چریه ئاست (زۆر نزمه‌کان)، ئەم که‌رتانه ده‌گریتەوه که چری ریگا تیاياندا له نیوان (۰ _ ۰.۳ کم ریگا)، که ژماره‌یان (۷۳) که‌رت‌ه، ئەوانیش که‌رتەکانی (چوارقورپه و قرجه و هیزۆپی گوره و چپوه‌ی سه‌رو خوارو هتد)، که په‌نگیکی سه‌وزی توخیان له نه‌خشه‌که‌دا هه‌یه.

خشته‌ی ژماره(6) چری تۆره‌کانی ریگابان به‌گوێره‌ی که‌رتەکان

ژ	چری ریگا به کم ^(*)	ژماره‌ی که‌رت	ئاستی چری
۱	۰ _ ۰.۳	۷۳	زۆر نزم

(12) پشتیوان شه‌فیع ئەحمه‌د، شیکردنه‌وه‌یه‌کی جوگرافی بۆ دابه‌شبوونی دانیشتون له قه‌زای رانیه (۱۹۵۷_۲۰۰۶)، نامه‌ی ماسته‌ر (بلاونه‌کراوه)، کۆلیجی زانسته‌ مرۆقایه‌تییه‌کان، زانکۆی کۆیه، ۲۰۰۹، لا. ۱۱۰.

(13) حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، به‌ریوه‌به‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، ئاماری کشتوکالی، به‌شی پلاندانان، ۲۰۱۷، بلاونه‌کراوه. (* که‌رتی (سه‌رکه‌پکان) له‌پیشتردا یه‌کێک بووه له‌و که‌رتانه‌ی که به‌و ناوه‌وه دانراوه ، به‌لام له ئیستادا به‌شیککی ئەم که‌رتە که‌وتوته چوارچپوه‌ی سنوری شاره‌وانی قه‌لادزی.

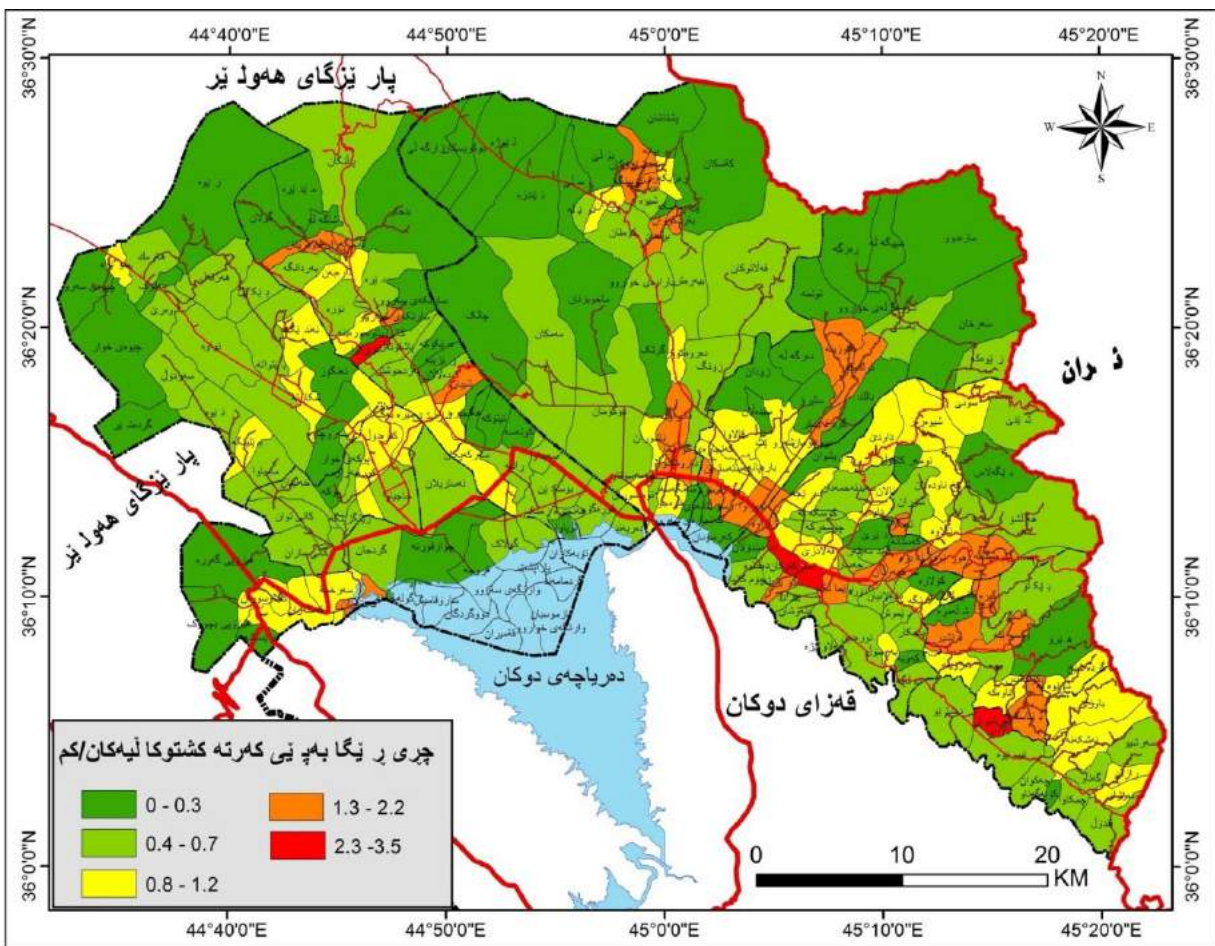
(* ئەم جۆره چریه له‌سه‌ر ئاستی (پووبه‌ری که‌رتەکان) له‌لایه‌ن توێژه‌ر ده‌رهینراوه، ئەمه‌ش له ریگای کرداری (Intersect) ی ریگا‌کان و پووبه‌ری که‌رتەکان به‌به‌کارهینانی پرۆگرامی (Arc GIS 10.5).

نزم	۷۳	۰،۴ _ ۰،۷	۲
مامناوهند	۴۶	۰،۸ _ ۱،۲	۳
به‌رز	۳۴	۱،۳ _ ۲،۲	۴
زۆر به‌رز	۳	۲،۳ _ ۳،۵	۵
—	۲۲۹	کۆی گشتی	

سه‌رچاوه: کاری تویژەر به به‌کارهینانی به‌نامه‌ی (Arc GIS 10.5)

نه‌خشه‌ی ژماره (5)

چری تۆره‌کانی ریگابان به‌گویره‌ی که‌رته‌کان



سه‌رچاوه: کاری تویژەر به به‌کارهینانی به‌نامه‌ی (Arc GIS 10.5) پشت به‌ستن به: -- حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، وه‌زاره‌تی پلاندانان، به‌پیره‌به‌رایه‌تی ئاماری سلیمانی، ئاماری کشتوکالی، به‌شی پلاندانان، ۲۰۱۷، بلاونه‌کراوه.

سینیه‌م: هاوکۆکه‌ی پێچاوپێچی _ لاریبونه‌وه (مؤشر انعطاف) Detour Index

ئامازەيەكە بەيەكەك لە ھاوكۆلكە گرنگەكان دادەنریت، كە بەكار دەھینریت بۆ زانینی ئاستی راستی (ریگی) ریگاكە، تاوھكو هیلێ پینچاوپینچی كەمتر بیت، واتە ئاسانی و خیرای لە گەیشتن زیاتر دەبیت، پینچەوانەكەشی راستە، بەلام لەناوچەي شاخاویبە سەختەكان ئەم لاربوونەوھەيە روونتر دەردەكەویت (14).

$$\text{دریژی راستەقینەي ریگاكە} (*) = \frac{100 \times \text{دریژی راستەو راستی ریگاكە}}{100}$$

بەشیوھەيەكی گشتی، ناکریت دریژی راستەقینەي ریگاكە كەمتر بیت لە دریژی راستەو راستی ریگاكە، بەلام ھەندیک جار دەكریت یەكسانبن. ئەمەش بەشیوھەيەكی دەگمەن پودەدات، كاتیک كە ئەنجامەكە (100%) بیت ئەوا راستی ریگاكە ئامازەيە بۆ توانای تۆرەكە، كاتیک دریژی راستەقینەي ریگاكە زیاتر بیت لە دریژی راستەو راستی ریگاكە ئەوا ئامازەيە بۆ زیادبوونی لاری و پینچاوپینچی ریگا كە، بیگومان ئەمەش بەھۆی كاریگەری فاكترە سەرۆشتی و مرۆییەكانە لەسەر دریژبوونەوھي ریگاكە پەيوەستە.

ئەگەر لاربوونەوھەي ریگاكە لە پێرەوھە راستەكەي (ریك)، بەھۆی بوونی بەرەبەستی سەرۆشتی بوو، كە دیتە بەردەم ریگاكە وھكو (شاخەكان و دەریاكان و زۆنگاوەكان... ھتد)، ئەوا لاربوونەوھەكە نەرینی دەبیت (Negative deviation) (16)، بەلام ئەگەر ریگاكە لە پێرەوھە راستەكەي لايدا بۆ مەبەستی زیادبوونی توانای گواستەوھە بەھۆی تێپەربوونی بەزۆرترین ناوھندی شارستانی ئەوا لادانەكەي ئەرینی دەبیت (positive deviation) (17).

سەبارەت بە ناوچەي تویژینەوھە بەجیبەجیكردنی ھاوكیشەي پینشو، دەردەكەویت كە ئاستی لاربوونەوھەي ریگاكان لە ئیدارەي راپەڕین گەیشتۆتە (3، 121 كم)، وھك لە خشتەي (7) و و شیوھي ژمارە (4) نەخشەي ژمارە (6 و 7) دەردەكەویت، كە لەسەر ئاستی یەكە كارگێریبەكانیش جیاوازی ھەيە، لە ئاستی لاربوونەوھەي ریگاكان لە پێرەوھە راستەكەي، بەپێی ھاوكۆلكەي لاربوونەوھە دەكریت ناوچەي تویژینەوھە بەسەر دوو جۆری سەرەكیدا دابەش بكەین:

1- جۆری یەكەم (لاربوونەوھەي زۆر) ئەو یەكانە دەگریتەوھە، كە پلەي لاربوونەوھەیان لە (140 كم) زیاترە، كە ئامازەيە بۆ بوونی لادانی زۆر لە ریگاكانیان، كەھەریەك لە (سەرەكەپكان، ھێرۆ) یەك لە دواي یەك پلەي لاربوونەوھەیان (153، 5) -

(14) صلاح مەدی الزیادی، التحليل الكمي للطرق البرية بين المراكز الحضرية في محافظة البصرة، مجلة الأستاذ، عدد 206، المجلد الأول، جامعة میسان، ص 225.

(*) سەبارەت بە دریژی ریگاكان (دریژی راستەقینەي ریگاكان - دریژی راستەو راستی ریگاكان) ھەردوو جۆری ریگای قیرو خاکی وەرگراوھ.

(15) سعید عبەد، جغرافیه النقل الحضری (مفھومھا - میدانھا - و مناھجھا)، جامعە کویت، کویت، 2007، ص 48.

(16) شوھدی عبدالحمید عبدالقادر الخواجة، النقل فی المحافظة كفر الشيخ و دورھ فی تحقیق التمیمه (دراسة جغرافية)، اطروحة دكتوراه، كلية الأداب، جامعة المنصورة، 2003، ص 129.

(17) عبد العزيز عبدالکريم بوحليقة، شبكة الطرق فی مدينة طبرق - تطورها - توزيعها - خصائصها باستخدام نظم المعلومات الجغرافية، المجلة الليبية العالمية، كلية التربية المرج، جامعة بنغازی، 2017، ص 13.

۱۴۲،۵). ھۆكاری ئەمەش دەگەپتەۋە بۇ ئەۋەى كە زۆرتىن رېگانى ئەم يەكە كارگىرپىيەنە لە ناۋچە بەرزايىھەكان دروست كراۋە، ۋەك ئاشكرايە تاۋەكو رېگا لە ناۋچەى چىكان زىاتر بىت لارپوۋنەۋە زىاتر دەبىت.

۲_ جۆرى دوۋەم (لارپوۋنەۋەى كەم) ئەۋ يەكانەن، كە پلەى لارپوۋنەۋەيان لەنئوان (۱۰۱ _ ۱۳۹ كم)دايە، ۋەك لە خىشتەكەدا ديارە، كە زۆربەى رېگانى ناۋچەى تويژىنەۋە دەكەۋنە ئەم جۆرەۋە، ئەۋانىش لە پلەى لارپوۋنەۋەى نزمەۋە بۇ بەرز ھەريەكە لە (بىتۋاتە، چوارقورنە، قەلادزى، رانىە، حاجياۋا، ژاراۋە، سەنگەسەر، ھەلشۆ، ئىسيۋە)، ئەمەش بەھۆى ئەۋەى ئەۋ ناۋچانە زىاتر رېگانىيان لە دەشتايىھەكانى نئوان چىكان ياخود دۆلەكاندا درىژبۆتەۋە بەشىكى كەمتر لە رېگانىيان بەچىكاندا درىژبۆتەۋە، بۆيە لارى رېگانىيان كەمترە بەبەراورد بە جۆرى يەكەم.

خىشتەى ژمارە (7)

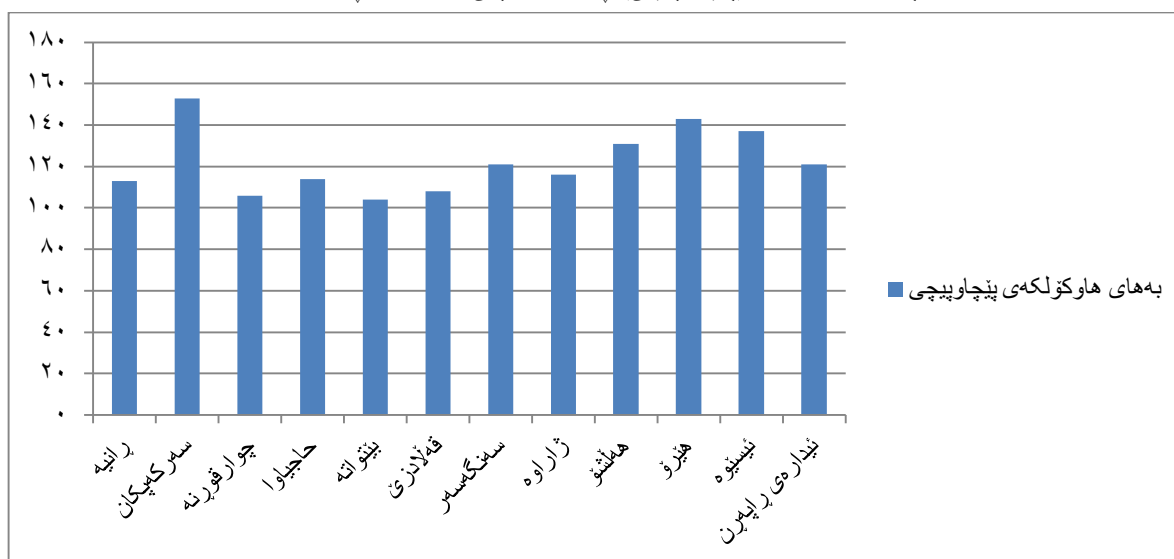
پلەى پىچاۋپىچى رېگان بەپىي يەكە كارگىرپىيەكان لە ئىدارەى راپەرىن

ژ	يەكە كارگىرپىيەكان	درىژى راستەقىنەى رېگا/كم	درىژى (رېك) راستەۋراستى رېگا /كم	ھاۋكۆلەى لارپوۋنەۋە/كم
۱	رانىە	۳۳	۲۹	۱۱۳،۷
۲	سەركەپكان	۹۱،۶	۵۹،۸	۱۵۳،۵
۳	چوارقورنە	۵۷	۵۳،۳	۱۰۶،۹
۴	حاجياۋا	۴۹،۵	۴۳،۳	۱۱۴،۳
۵	بىتۋاتە	۱۰۸،۲	۱۰،۴	۱۰،۴
۶	قەلادزى	۱۰۷،۲	۹۸،۸	۱۰۸،۵
۷	سەنگەسەر	۱۸۹،۲	۱۵۶،۱	۱۲۱،۲
۸	ژاراۋە	۱۱۴،۵	۹۸	۱۱۶،۸
۹	ھەلشۆ	۱۱۷،۸	۸۹،۴	۱۳۱،۷
۱۰	ھىرۆ	۷۸	۵۴،۷	۱۴۲،۵
۱۱	ئىسيۋە	۶۹	۵۰،۳	۱۳۷،۱
	كۆى گىشتى	۱۰۱۵	۸۳۶،۷	۱۲۱،۳

سەرچاۋە: كارى تويژەر بە بەكارھىتانى بەرنامەى (Arc GIS 10.5)

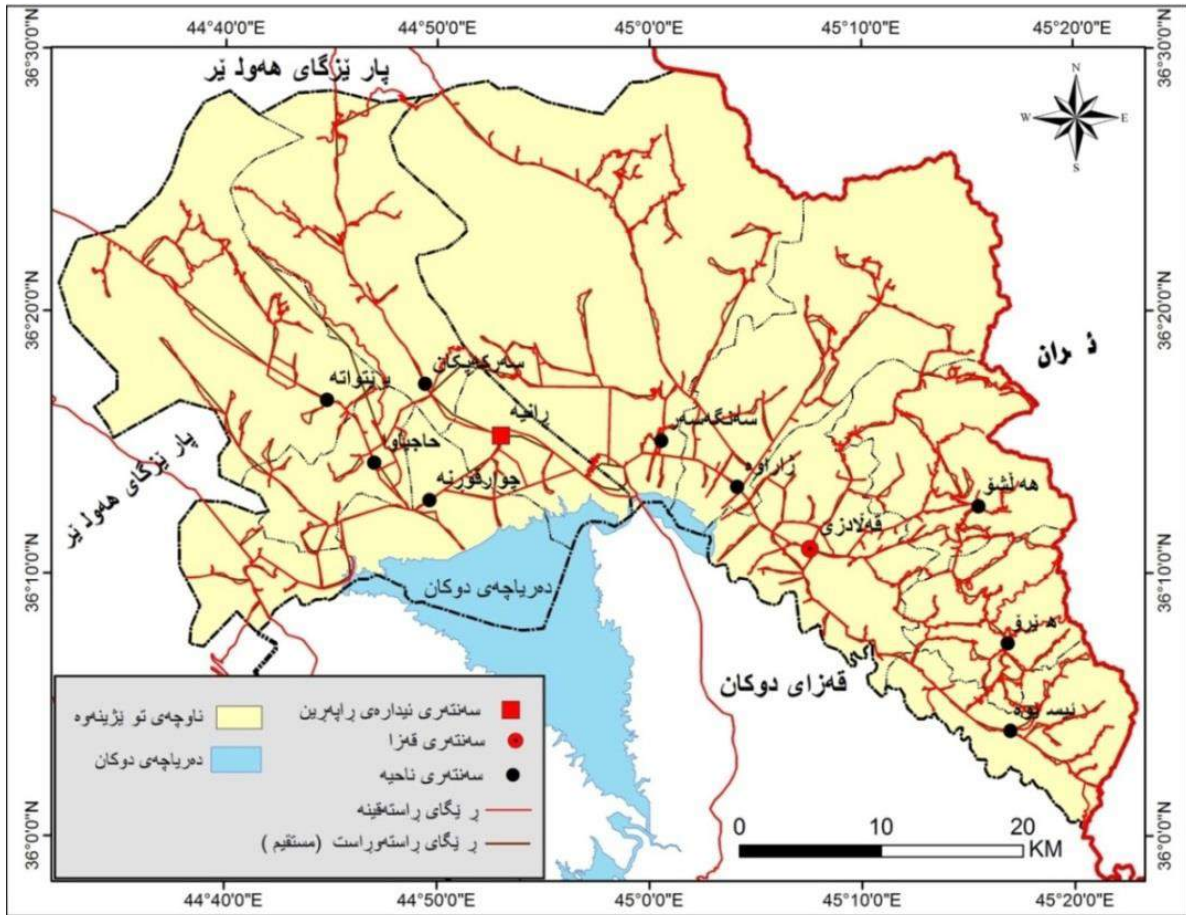
شيوه‌ی ژماره (4)

پله‌ی لاربوونه‌وه (پيچاوپيچي) ريگاکان به پيی يه که کارگير پيه کان



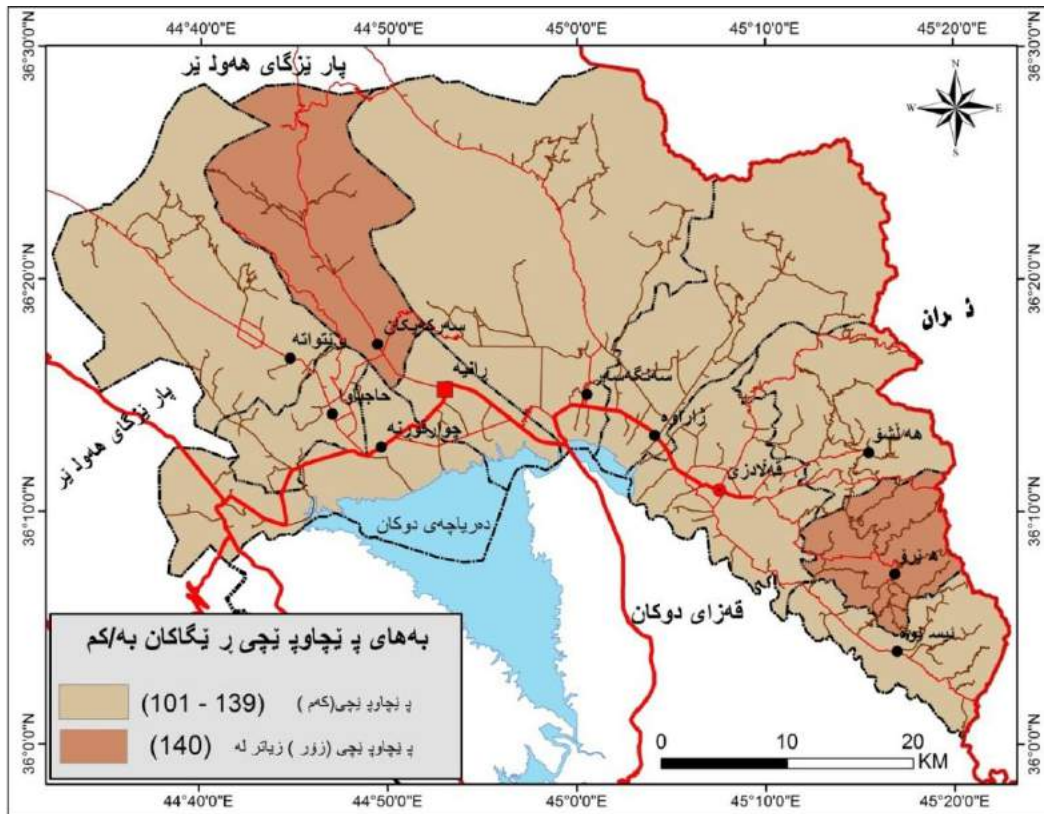
سه‌رچاوه: کاری تويژهر پشت به‌ستن به خشته‌ی ژماره (7).

نه‌خشه‌ی ژماره (6) ريگای راسته‌وراست (مستقيم) و ريگای راسته‌قينه له ناوچه‌ی تويژينه‌وه



سه‌رچاوه: کاری توئژره به به‌کاره‌ینانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و خسته‌ی (7)

نه‌خسه‌ی ژماره (7) پله‌ی پیچاوپچی ریگاگان به‌پیی یه‌که‌کارگتیرپیه‌کان



سەرچاوه: کاری تویژەر به به کارهێنانی بهرنامهی (Arc GIS 10.5) و خشتهی (7)

چوارهم: پلهی وابهستهی تۆرهکان (هاوکۆلکهکانی بهستهوه) connectivity index

مه بهست لێی پلهی وابهستهی تۆره کهیه، که له نیوان گرتیهکانی تۆره که دایه، ئەمەش له رینگهی بهسته رهکانه (وصله) که له تۆره که دا هه ن. پێوانه کردنی ئاستی وابهستهی تۆرهکانی رینگاوبان له رینگهی کۆمه لیک هاوکۆلکه وه ده بیته، که له سالی ۱۹۶۳ کانسکی (Kansky) دایه بینان له گرتگرتین هاوکۆلکهکان بریتین له: (بیتا _ جاما _ ئەلفا)⁽¹⁸⁾، ده توانریت جیاوازی بکریته له نیوان سێ جۆر له ئاستی بهیه که وه بهستیان، جۆری به که میان تۆریکی پیکه وه نه به ستراوه (شبکه عدیمة ترابط) ئەمەش به هۆی ئەوهی که بهسته رهکان له نیوان گرتیهکاندا نین، جۆری دووهمیان تۆریکی پیکه وه به ستراوه (شبکه مترابط)، له بهر ئەوهی هه موو گرتیه که به ستراوه به گرتیه کی تره وه به هۆی بهسته رهکانه وه، جۆری سێههمیان تۆریکی ته واو پیکه وه به ستراوه (شبکه کاملة ترابط)، واته تۆریکه که هه موو گرتیه کان به ته واوی گرتیهکانی تره وه به ستراون⁽¹⁹⁾. زۆر جار بۆ جێبه جیکردنی ئەم هاوکۆلکه یه نه خشه ی تۆری رینگاوبان ده گۆردریت بۆ نه خشه ی تۆپۆلوجی (Topological Map). به م پێیه هه ریه که له م هاوکۆلکه نه به سه ر ناوچه ی تویژینه وه دا جێبه جێده که ین:

۱_ هاوکۆلکه ی بیتا (Beta index)

⁽¹⁸⁾ Kamlesh Sah , Ch. Ramesh Naidu, Rural Road Network Connectivity Analysis Based on GIS, Visakhapatnam, India ,International Journal of Engineering Technology and Computer Research (IJETCR), Volume 5; Issue 4; July-August: 2017; Page 102.

⁽¹⁹⁾ محمد أحمد الرویثی، المصدر السابق، ص ۲۹.

به ساده‌ترین پیوه‌ری به‌کارهاتوو بۆ پیوانه‌کردنی پله‌ی وابه‌سته‌ی (پیکه‌وه به‌سته‌وه‌ی) توره‌کان داده‌نریت⁽²⁰⁾.

به‌سته‌ر (وصلات)

(هاوکۆلکه‌ی بیتا)⁽²¹⁾ =

گرئ (عقد)

به‌های ئەم هاوکۆلکه‌یه له نیوان (۰،۵ _ ۳) دایه، به‌جۆریک:

_ ئەگەر ئەنجامه‌که (۰) بوو، واته که‌متر بوو له (۱)، ئەوا ئاماژه‌یه بۆ ئەوه‌ی که تۆریکی ته‌واو پیکه‌وه‌نه‌به‌سته‌راوه. واته بوونی گرئ به‌ی بوونی به‌سته‌ره‌کان، تۆره‌که شیوه‌ی دره‌ختی وهرده‌گریت (tree).

_ ئەگەر ئەنجامه‌که (۱) بوو، ئەوا ئاماژه‌یه بۆ ئەوه‌ی تۆره‌که به‌باشی پیکه‌وه به‌سته‌راوه، واته تۆره‌که شیوه‌ی بازنه‌ی داخراو وهرده‌گریت (circuit).

_ ئەگەر ئەنجامه‌که له (۱) زیاتر بوو، ئەوا ئاماژه‌یه بۆ بوونی چه‌ند تۆریکی نزیك بازنه‌ی داخراو.

_ ئەگەر به‌هاکه‌ی زیاتر بوو له (۳) ئەوا ئاماژه‌یه بۆ تۆریکی ته‌واو به‌یه‌که‌وه به‌سته‌راو.

به‌جیبه‌جیکردنی هاوکۆلکه‌ی پیشوو بۆمان دهرده‌که‌وئیت، که ئەنجامی هاوکۆلکه‌که له ئیداره‌ی راپه‌رین به‌هاکه‌ی گه‌یشتۆته (۲)، ئەمه‌ش ئاماژه‌یه بۆ بوونی چه‌ند تۆریکی ته‌واوی شیوه‌ی نزیك بازنه‌ی داخراو له ناوچه‌ی توژیینه‌وه. به‌سه‌یرکردن له خشته‌ی ژماره (8) و شیوه‌ی ژماره (5) نه‌خشه‌ی ژماره (9) دهرده‌که‌وئیت، که له‌سه‌ر ئاستی یه‌که کارگێرییه‌کانیش جیاوازی له به‌های هاوکۆلکه‌ی بیتا هه‌یه به‌جۆریک:

۱_ ئەو یه‌کانه‌ی که به‌هاکه‌یان له نیوان (۱_۲)، هه‌ریه‌ک له (سه‌رکه‌پکان_ ئیسیوه_ سه‌نگه‌سه‌ر_ هه‌لشۆ) ده‌گریته‌وه، که به‌هاکانیان یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک (۱،۳۵ _ ۱،۸ _ ۱،۹ _ ۱،۹۴)، که ئاماژه‌یه بۆ بوونی چه‌ند تۆریکی نزیك شیوه بازنه‌ی داخراو، له‌م یه‌که کارگێرییانه، هۆکاری ئەمه‌ش ده‌گه‌ریته‌وه بۆ زۆری ژماره‌ی گرئیه‌کان له‌م یه‌کانه، سه‌ره‌پای زۆری ژماره‌ی به‌سته‌ره‌کان به‌لام که‌مترن له (دوو به‌راهه‌ری گرئیه‌کان).

۲_ ئەو یه‌کانه‌ی که به‌هاکه‌یان له نیوان (۲_۲،۹)، هه‌ریه‌ک له (حاجیاوا _ چوارقورنه _ ژاراوه_ بیتواته _ قه‌لادزی_ هیرۆ)، ئەمه‌ش ئاماژه‌یه بۆ بوونی چه‌ند تۆریکی نزیك شیوه بازنه‌ی داخراو له‌م یه‌که کارگێرییانه. چونکه له‌م یه‌کانه ژماره‌ی به‌سته‌ره‌کان زۆرن، که نزیکه‌ی (دوو به‌راهه‌ری گرئیه‌کانن).

۳_ به‌های زیاتر له (۳)، ته‌نها سه‌نته‌ری ئیداره‌ی راپه‌رین به‌هاکه‌ی گه‌یشتۆته (۳،۲)، ئەمه‌ش ئاماژه‌یه بۆ بوونی تۆریکی ته‌واو به‌یه‌که‌وه به‌سته‌راو له سه‌نته‌ری ئیداره‌ی راپه‌رین، له‌به‌رئوه‌ی ته‌نها له‌م یه‌که‌یه ژماره‌ی به‌سته‌ره‌کان زۆر زیاترن له ژماره‌ی گرئیه‌کان که (سی به‌راهه‌ری ژماره‌ی گرئیه‌کانه).

⁽²⁰⁾ Kamlesh Sah, Ch. Ramesh Naidu, Op.cit ,P 103.

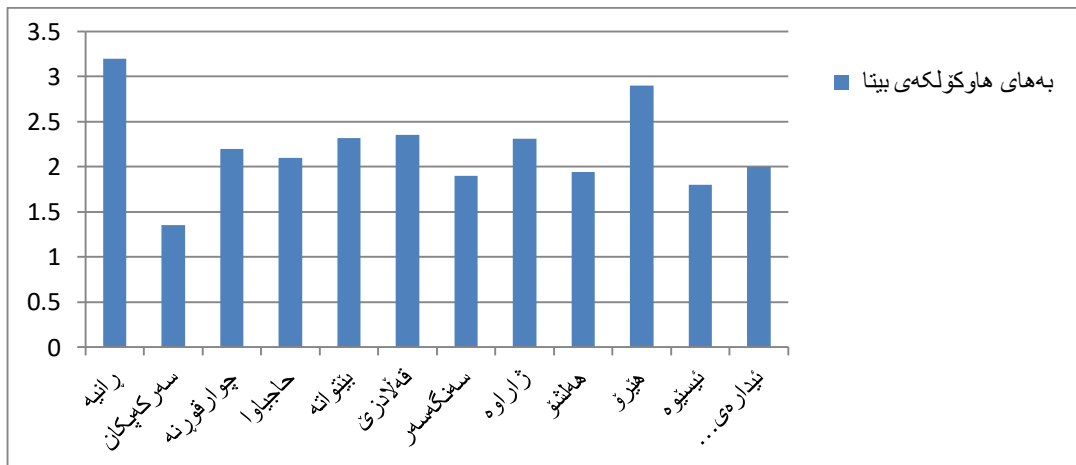
⁽²¹⁾ Paulus Bak, Sujoy Kumar Jana, GIS and Remote Sensing Applications in Rural District Road Network, Melanesian Journal of Geometrics and Property Studies, ISSN: 2414-2557, Volume 3, New Guinea, 2017, p 28.

خشتهی ژماره (8) به‌های هاوکولکه‌ی بیتا له‌سەر ئاستی یه‌که کارگێڕییه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌ڕین

ژ	یه‌که کارگێڕییه‌کان	ژماره‌ی به‌سته‌ر	ژماره‌ی گری	هاوکولکه‌ی بیتا
١	رانیه	١٦	٥	٢,٢
٢	سه‌رکه‌پکان	٧٦	٥٦	١,٣٥
٣	چوارقورنه	٣٦	١٦	٢,٢
٤	حاجیاوا	٤٣	٢٠	٢,١
٥	بیتواته	٨١	٣٧	٢,٣٢
٦	قه‌لادزی	٩٢	٣٩	٢,٣٥
٧	سه‌نگه‌سه‌ر	١٣٣	٦٧	١,٩
٨	ژاروه	٨٨	٢٨	٢,٣١
٩	هه‌لشو	١١٣	٥٨	١,٩٤
١٠	هیزو	٥٦	١٩	٢,٩
١١	ئیسپوه	٥٨	٣٢	١,٨
	کوی گشتی	٧٩٢	٣٨٧	٢

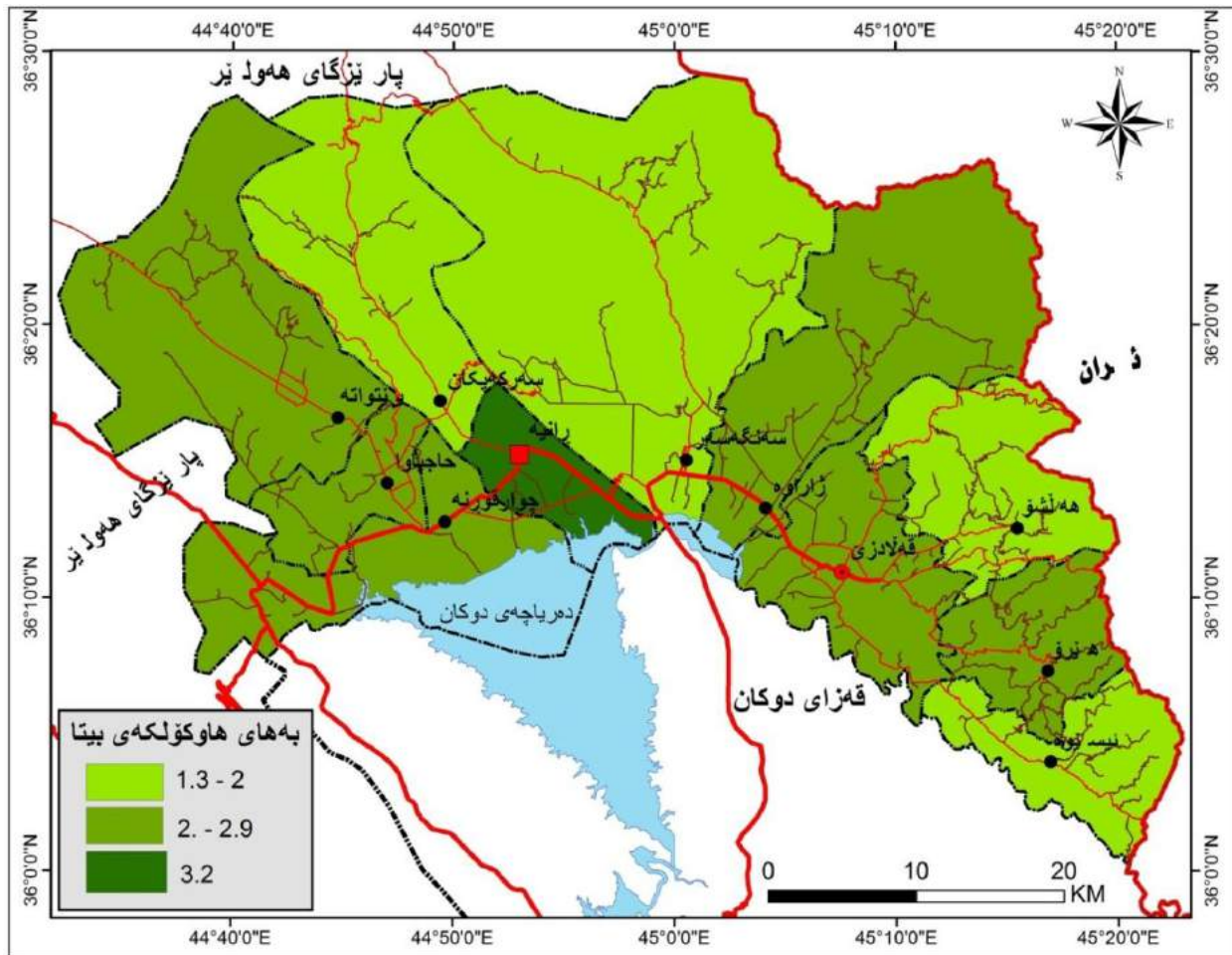
سه‌رچاوه: کاری توێژه‌ر به‌کارهێنانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5)

شێوه‌ی ژماره (5) به‌های هاوکولکه‌ی بیتا له‌سەر ئاستی یه‌که کارگێڕییه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌ڕین



سه‌رچاوه: کاری تویژر پشت به‌ستن به خشته‌ی ژماره (8)

نه‌خسه‌ی ژماره (9) به‌های هاوکۆلکه‌ی بیتا له‌سه‌ر ئاستی یه‌که کارگێڕییه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌ڕین



سه‌رچاوه: کاری تویژر به‌کاره‌یتانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و خشته‌ی (8)

٢_ هاوکۆلکه‌ی جاما (مؤشر جاما) (Gama index)

ئهم هاوکۆلکه‌یه به باشترین پێوه‌ر داده‌نریت بۆ پێوانه‌کردنی پله‌ی وابه‌سته‌ی، ئهمه‌ش به ئه‌ژمارکردنی ژماره‌ی ئه‌و به‌سته‌رانه‌ی که به راستی بوونیان بۆ ده‌رخستنی گرییه‌ پیکه‌وه به‌ستراوه‌ ته‌واوه‌کان ده‌خه‌ریته‌په‌رو.

$$\text{ژماره‌ی به‌سته‌ر} = \frac{\text{(هاوکۆلکه‌ی جاما)}}{\text{ژماره‌ی گری ٢_}} \quad (22)$$

(22) Mike Tresidder , Using GIS to Measure Connectivity: An Exploration of Issues, Portland State University, December 2005, p. 5-6.

به‌های ئه‌م هاو‌كۆلكه‌يه له‌نيوان (٠ _ ١) دايه به‌حۆريک:

_ ئه‌گه‌ر به‌های هاو‌كۆلكه‌كه (٠) بوو، واته (وابه‌سته‌ی نيبه) ئه‌مه‌ش به‌هۆی نه‌بوونی به‌سته‌وه له‌ نيوان گرييه‌کاندا، ياخود بوونی به‌سته‌ر به‌بی گري.

_ ئه‌گه‌ر به‌هاکه‌ی (١) بوو، ئه‌وا ئاماژه‌يه بۆ بوونی توپيکی ته‌واو پيکه‌وه به‌ستراو.

به‌جيبه‌جیکردنی هاو‌كۆلكه‌ی جاما له‌سه‌ر ناوچه‌ی توپيکينه‌وه، ده‌رده‌که‌ويته‌ که له‌ ئيداره‌ی راپه‌رین به‌های هاو‌كۆلكه‌كه (٠،٦)، که ئاماژه‌يه بۆ نه‌بوونی وابه‌سته‌ی ته‌واو له‌ تۆره‌که‌دا، ئه‌مه‌ش به‌هۆی بوونی به‌سته‌ر به‌بی گري له‌ زۆربه‌ی رپيگان، که به‌ره‌و شارو شارو‌چکه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی سنوری ئيداره‌ی راپه‌رین ده‌روات. به‌سه‌رنجان له‌ خشته‌ی (9) و شيوه‌ی (6) و نه‌خشه‌ی ژماره (10) بۆمان ده‌رده‌که‌ويته، که له‌سه‌ر ئاستی يه‌که کارگيرپيه‌کانیش به‌های هاو‌كۆلكه‌ی جاما جياوازه به‌شيوه‌يه‌که:

١_ به‌های (١ يان زياتر له ١)، هه‌ريه‌ک له‌ يه‌که‌کانی (رانيه _ هيرۆ) ده‌گريته‌وه، به‌هاکانيان يه‌ک له‌دوای يه‌ک (١،٧ _ ١)، ئه‌مه‌ش ئاماژه‌يه بۆ بوونی توپيکی ته‌واو پيکه‌وه به‌ستراو له‌م يه‌کانه، هۆکاری ئه‌مه‌ش بۆ به‌سته‌وه‌ی ته‌واو له‌ نيوان زۆربه‌ی گرييه‌کان ده‌گه‌رپيته‌وه.

٢_ به‌های (٠)، ئه‌م يه‌کانه ده‌گريته‌وه (سه‌رکه‌پکان _ سه‌نگه‌سه‌ر _ هه‌لشۆ _ ئيسيۆه _ بيتواته _ حاجياوا _ چوارقورنه _ قه‌لادزی _ ژاراوه ئه‌مه‌ش ئاماژه‌يه بۆ نه‌بوونی وابه‌سته‌ی ته‌واو له‌م يه‌که کارگيرپيه‌کانه. وه‌ک له‌ پيشتر باسمان کرد به‌هۆی نه‌بوونی گري له‌ زۆربه‌ی رپيگان که به‌ره‌و شاروشارو‌چکه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی سنوری ناوچه‌ی توپيکينه‌وه ده‌روات. خشته‌ی ژماره (9) به‌های هاو‌كۆلكه‌ی جاما له‌سه‌ر ئاستی يه‌که کارگيرپيه‌کانی ئيداره‌ی راپه‌رین

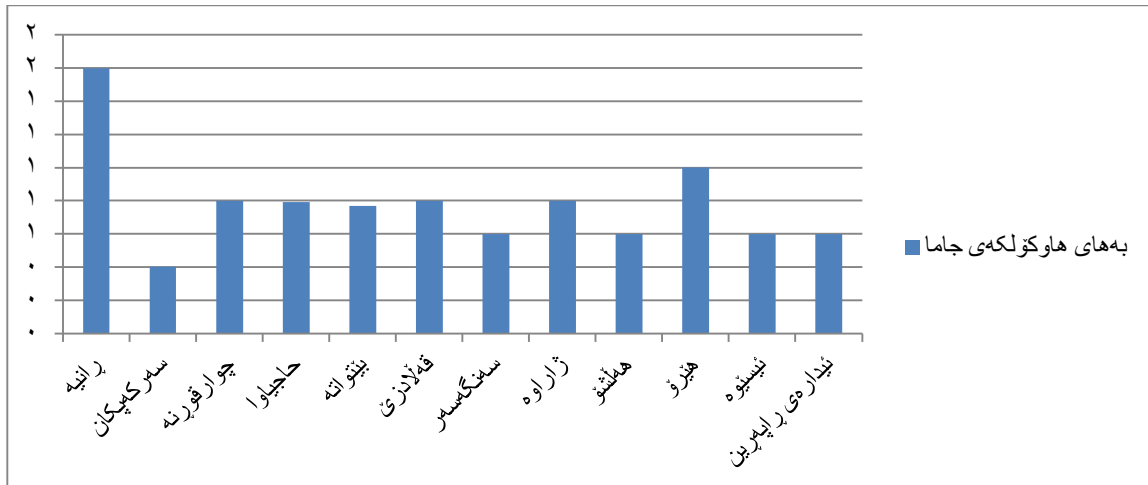
ژ	يه‌که کارگيرپيه‌کان	ژماره‌ی به‌سته‌ر	ژماره‌ی گري	هاو‌كۆلكه‌ی جاما
١	رانيه	١٦	٥	١،٧
٢	سه‌رکه‌پکان	٧٦	٥٦	٠،٤
٣	چوارقورنه	٣٦	١٦	٠،٨
٤	حاجياوا	٤٣	٢٠	٠،٧٩
٥	بيتواته	٨١	٣٧	٠،٧٧
٦	قه‌لادزی	٩٢	٣٩	٠،٨
٧	سه‌نگه‌سه‌ر	١٣٢	٦٧	٠،٦
٨	ژاراوه	٨٨	٣٨	٠،٨
٩	هه‌لشۆ	١١٢	٥٨	٠،٦
١٠	هيرۆ	٥٦	١٩	١

۰،۶	۳۲	۵۸	نیسیوه	۱۱
۰،۶	۳۸۷	۷۹۲	کوی گشتی	

سه‌رچاوه: کاری
تویژه‌ر به

به‌کارهینانی به‌نامه‌ی (Arc GIS 10.5)

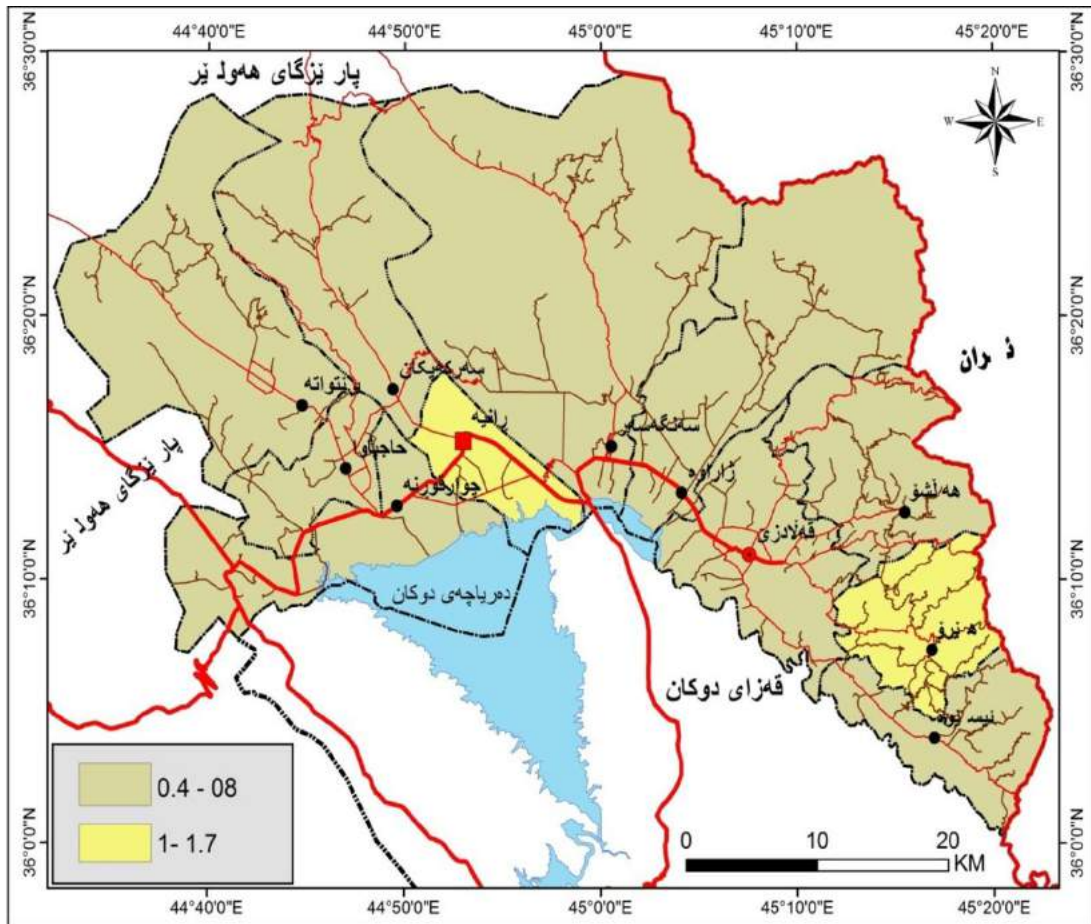
شنیوه‌ی (6) به‌های هاوکۆلکه‌ی جاما له‌سه‌ر ئاستی به‌که کارگتی‌یه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌رین



سه‌رچاوه: کاری تویژه‌ر پشت به‌ستن به‌خشته‌ی ژماره (9).

نه‌خسه‌ی ژماره (10)

به‌های هاوکۆلکه‌ی جاما له‌سه‌ر ئاستی به‌که کارگتی‌یه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌رین



سەرچاوه: کاری تویژدهر به به کارهیتانی بهرنامهی (Arc GIS 10.5) و خشتهی (9)

۳_ هاوکۆلکهی ئەلفا (مؤشر الفای) (Alfa index)

ئەم هاوکۆلکهی به یهکیک له پێوه گرنگهکان دادنهیت که پێوانه ی پلهی بهیهکهوه بهستنی تۆری گواستنهوه دهکات، بهتایبهت بۆ تۆره ئالۆزهکان، ئەمهش له رینگای پهیههندی نیوان ژماره ی تۆره داخراوهکان و ژماره ی گری و بهستهرهکان. (23). بههای ئەم هاوکۆلکهی له نیوان (۰ _ ۱) دایه، ئەگەر بههای هاوکۆلکهکه (سفر) بوو، واته هیچ خولیک (تۆری داخراو) نییه، ئەگەر بههاکهی (۱) بوو ئەوا بهیهکهوه بهستنهوهی تهواو له تۆرهکه دهگاته نزمترین ئاست.

$$\text{ژماره ی بهستهر} - \text{ژماره ی گری} + \text{ژماره ی بهشهکانی تۆرهکه}$$

$$= \text{هاوکۆلکهی ئەلفا}^{(24)}$$

$$۲ \text{ (ژماره ی گری}_ ۰ \text{)}$$

بهجیبهجیکردنی هاوکۆلکهی پینشوو بهسهر ناوچهی تویژینهوهدا، دهردهکهوئیت که بههای هاوکۆلکهکه (۰، ۵)، ئەمهش ئاماژهیه بۆ نهبوونی هیچ تۆریکی داخراو له ئیداره ی راپهڕین، وهک له خشته ی ژماره (10) و خشته ی ژماره (11) دهردهکهوئیت، لهسهر ئاستی یهکه کارگیریهکانی ناوچهی تویژینهوه بههای هاوکۆلکهکه جیاوازه. دهکریت دابهشیان بکهین بۆ دوو گروپ بهم شینوهیه:

(23) خضیر عباس خزعل، تحلیل الجغرافی لنظام شبکة الطرق المعبدة فی محافظة اربیل، مجلة دیالی، العدد الأربعون، ۲۰۰۹، ص ۱۰.
 (24) محمد أزرهر سعید السماک و أخرون، جغرافیه النقل بین المنهجیه و التطبيق، دارابن الاثیر للطباعة و النشر، جامعة الموصل، ۲۰۰۸، ص ۲۶۵.

۱- گروپى يەكەم، بەھاي (۱)، ئەم يەكە كارگىرپىيانە دەگرىتەوہ (ھىرۆ _ رانىہ)، كە بەھاكانيان يەك لەدوای يەك (۱.۲) _ (۱۲)، ئەمەش ئاماژەيە دەكات بۆ بەيەكەوہ بەستەوہى تەواو لە تۆرەكە دەگاتە نزمترین ئاست. ھۆكارى ئەمەش دەگرىتەوہ بۆ زۆرى ژمارەى بەستەرەكان لەم دوو يەكە كارگىرپىيانەدا.

۲- بەھاي (سفر)، سەرجم يەكە كارگىرپىيانە ناوچەى تويژىنەوہ جگە لەم دوو يەكەيەى سەرەوہ دەكەونە ئەم گروپەوہ، ئەمەش ئاماژەيە بۆ نەبوونى ھىچ تۆرىكى داخراو لەم يەكە كارگىرپىيانەدا. ھۆكارى ئەمەش دەگرىتەوہ بۆ كەمى ژمارەى گرىپىيانەكان بەبەراورد بە ژمارەى بەستەرەكان لەم يەكە كارگىرپىيانەدا.

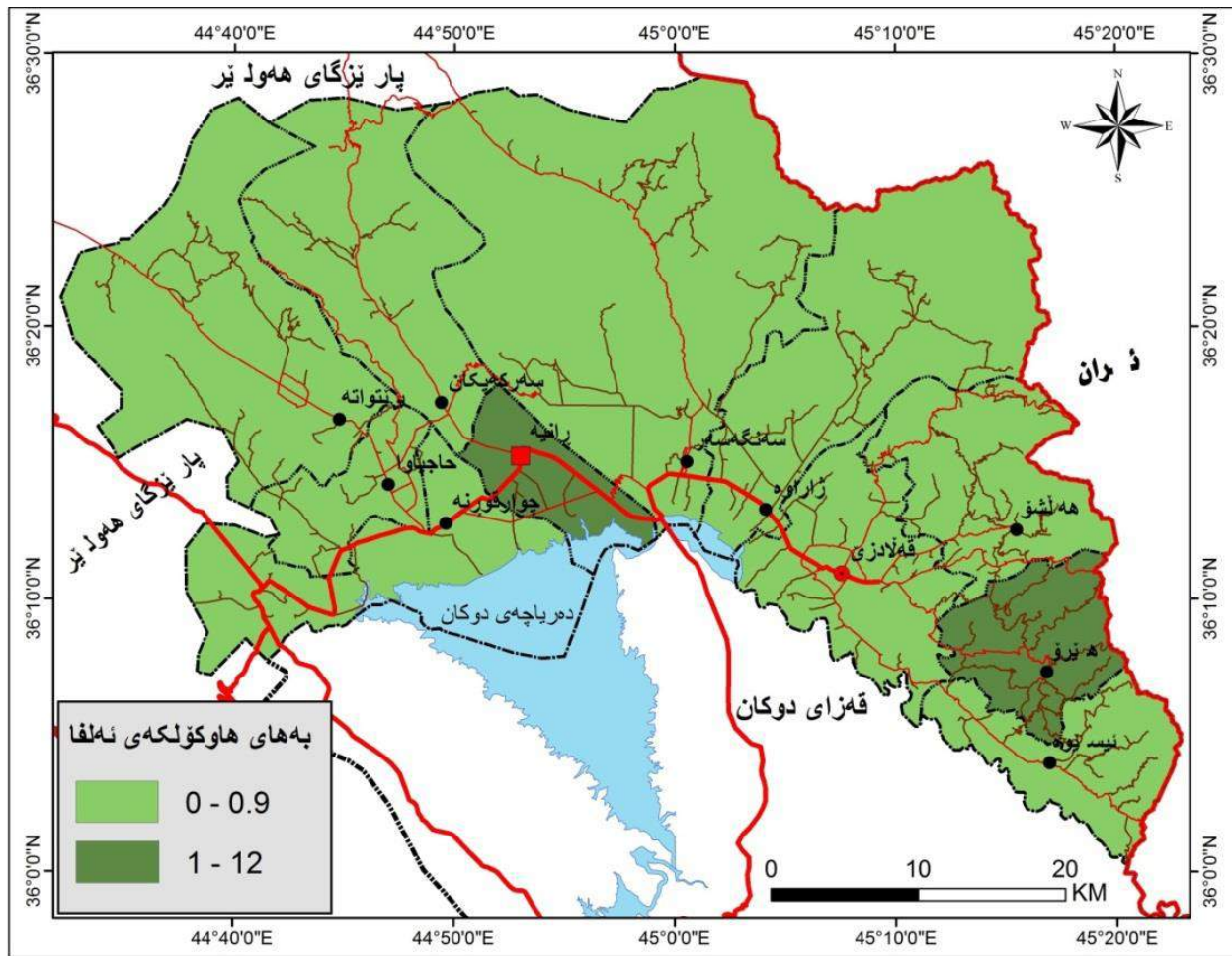
خشتەى ژمارە (10)

بەھاي ھاوكلەى ئەلفا لەسەر ئاستى يەكە كارگىرپىيانەكانى ئىدارەى راپەرىن

ژ	يەكە كارگىرپىيانەكان	ژمارەى بەستەر	ژمارەى گرى	ھاوكلەى ئەلفا
۱	رانيہ	۱۶	۵	۱۲
۲	سەرکەپكان	۷۶	۵۶	۰.۲
۳	چوارقورنە	۳۶	۱۶	۰.۹
۴	حاجياوا	۴۳	۲۰	۰.۸
۵	بىتواتە	۸۱	۳۷	۰.۷
۶	قەلادزى	۹۲	۳۹	۰.۷
۷	سەنگەسەر	۱۳۳	۶۷	۰.۵
۸	ژاراوہ	۸۸	۳۸	۰.۷
۹	ھەلشۆ	۱۱۳	۵۸	۰.۷
۱۰	ھىرۆ	۵۶	۱۹	۱.۳
۱۱	ئىسىنۆہ	۵۸	۳۲	۰.۵
	كۆى گشتى	۷۹۲	۳۸۷	۰.۵

سەرچاوە: كارى تويژەر بە بەكارھىنانى بەرنامەى (Arc GIS 10.5)

نەخشەى ژمارە (11) بەھاي ھاوكلەى ئەلفا لەسەر ئاستى يەكە كارگىرپىيانەكانى ئىدارەى راپەرىن



سه‌رچاوه: کاری تویژر به به‌کارهیتانی به‌رنامه‌ی (Arc GIS 10.5) و خشته‌ی (10)

له‌کۆتایی لیکۆلینه‌وه‌ی ئەم باسه‌دا گه‌یشتینه ئەم ئەنجامانه‌ی خواره‌وه:

- ۱- چری ریگا به‌پیتی رووبەر له ئیداره‌ی راپه‌رین، گه‌یشتۆته (۶،۴۵/۱۰۰ کم / ۲ کم له رووبەر)، له‌سه‌ر ئاستی به‌که کارگێڕیبه‌کانیش (چری به‌رز) ئەو به‌کانه ده‌گرێته‌وه، که چریان له (۶۰ کم ریگا / ۱۰۰ کم رووبەر) زیاتره، ئەوانیش هه‌ریه‌ک له (هیرۆ، هه‌لشۆ، قه‌لادزی، حاجیاوا، ئیسیۆه) ده‌گرێته‌وه.
- ۲- چری تۆره‌کانی ریگابان به‌ گوێره‌ی ژماره‌ی دانیشتوان له ناوچه‌ی تویژینه‌وه، گه‌یشتۆته (۶،۲ کم / ۱۰۰۰ که‌س)، له‌سه‌ر ئاستی به‌که کارگێڕیبه‌کانیش به‌رزترین چری له‌و به‌که‌کارگێڕیبه‌یه‌ که چریان که‌متره (۵ کم ریگا / ۱۰۰۰ که‌س) که هه‌ریه‌که له (رانیه، حاجیاوا، چوارقورنه، قه‌لادزی) ده‌گرێته‌وه.
- ۳- به‌های هاوکۆله‌ی ئەلفا له کۆی گشتی ئیداره‌ی راپه‌رین گه‌یشتۆته (۰،۵) ئەمه‌ش ئاماژه‌یه بۆ نه‌بوونی هیچ تۆپکی داخراو له‌ناوچه‌ی تویژینه‌وه.

پێنجهم: شیکردنه‌وه‌ی ئاسانی گه‌یشتن (إمكانية الوصول):

ئاسانى گەيشتن ياخود (تواناي گەيشتن)، ھەولئىكى مېتودى چەندىھىيە بۇ ھىنانەكايە وردترين چەمك بۇ پەيوھندى پېشەى ئالوگور لە نيوان گريئەكە (شارەكە) و ھەريمەكەى لەلايەك و شارو شاروچكەكانى دەوروبەرى لەلايەكى ترەوھ. كە مەبەست لە تواناي گەيشتن ئاسانى جولەيە لە نيوان گريئەكانى تۆرەكە، ياخود ئەو ئاسانىيە، كە بتوانى پېى بگەى لە شوئىنيكى تر لە نيوان گريئەكانى تۆرەكەدا⁽²⁵⁾. ئەو ئاسانىيەش رەنگدانەوھى ئاستى تەواوھتى تۆرى گواستەوھەكە ديارى دەكات⁽²⁶⁾. تواناي گەيشتن لەسەر بنەماى ژمارەى بەستەرەكان و دوورى و نيوانى گريكان پيوانەدەكرىت، ئەمەش لە ريگەى جيبەجىكردى چەندىن ئاماژە (ھاوكۆلكە) كە شمبل (Shimble) دايانون لە گرنگترين ئەو ھاوكۆلكانەش ئەمانەن:

1- تواناي گەيشتن بە پېى ژمارەى بەستەرەكانى نيوان گريئەكان (امكانية الوصول حسب عدد وصلات بين عقد):

ئەو ئاماژەيە بەگرنگترين ئاماژەى بەكارھاتوو لە پيوانەكردى ئاسانى گەيشتن بۇ ھەرگريئەك لە تۆرى ريگاوبان دادەنريت⁽²⁷⁾، ئەمەش بە دروستكردى پۆلبەندى (مصوفه) دەبيت بۇ ژمارەيەك بەستەر (ريگا) كە لە تۆرەكەدا گريئەك بە گريئەكى ترەوھ دەبەستەوھ، كە ئەمە يارمەتيدەر دەبيت بۇ زانىنى ھەر گريئەك كە بە ئاسانتريين شينوھ پېى بگەيت، ياخود ئەو گريئەى كە زياتر دابراوھ لە تۆرى ريگاكە. ئەمەش لە ريگاي ژماردى ئاسانتريين بەستەرەكانەوھ دەبيت، كە كەوتونەتە نيوان گري و ريزەكان. پاشان ژماردى سەرجم ريزەكان و ريخستنيان و ريزبەندى كردنيان⁽²⁸⁾، ليرەدا ئەو گريئەى كە وابەستەيە بە تەواوى تۆرەكە، بەكەمترين ژمارەى بەستەر، بە ئاسانتريين گەيشتن بە تەواوى گريئەكانى تۆرەكە دادەنريت⁽²⁹⁾.

بەسەيركردى خستەى ژمارە (11) و شيوھى ژمارە (7) دەردەكەويت، كە بەھاي ژمارەى بەستەر بۇ ئەو گريئەى كە دەكەونە سەر تۆرى ريگاكە لە ناوچەى توئيزنەوھ لە نيوان (۱۸۰ - ۴۰۳) بەستەر دايە، ناحيەى سەنگەسەر كەمترين ژمارەى بەستەرى لەخوگرتووھ، كە (۱۸۰) بەستەرە، لەبەرئەوھ پلەى (يەكەم)ى وەرگرتووھ لە ريزبەندىكەدا، ئەمەش ماناي ئەوھيە سەنگەسەر بە ئاسانتريين گري دادەنريت بۇ گەيشتن بە پېى ژمارەى بەستەرەكان لە ئيدارەى راپەرپين. ھۆكارى ئەمەش بۇ ھەلگەوتەى شوئىنى ئەم گريئە دەگەرپتەوھ، چونكە شوئىنيكى ناوھندى (سەنتەرى) ھەيە، لە نيوان ھەردوو قەزاي (رانيە و پشدر)، ئەمەش ھۆكارە بۇ ئەوھى بە ئاسانتريين گري دابنريت، لە گەيشتندا كەمترين ژمارەى بەستەر لەخوگرتووھ. لەدواى ئەو ھەريەك لە ناحيەكانى ناوھند (رانيە) و (ژاراوھ) بە پلەى (دووەم) دین لە ئاسانى گەيشتن، چونكە بەھوى (۱۸۹ بە ستەر) بەستراونەتەوھ بە سەرجم گريئەكانى تر، ئەمەش بەھوى ئەوھى، كە ئەم دوو گريئە

(25) Dahlgren, Andres, Geographic Accessibility Analysis – Methods And Applications, citation for published version (APA), Department of Technology And Society, Lund University, 2008, page10.

(26) غرود عوادة، المصدر السابق، ص ۸۰.

(27) سامر النوايسة، عايد طاران، عمر الضيافلة، تحليل بنية شبكة الطرق في محافظة الكرك، جنوبي الاردن، مجلة جامعة النجاح للأبحاث (العلوم الإنسانية)، المجلد ۳۰ (۸)، ۲۰۱۶، ص ۱۶۹۴.

(28) عايد محمد طاران و أيمن عبدالكريم طعاني، تحليل خصائص الشبكة الطرق في محافظة اربد، مجلة (IUO)، عدد (۱)، مجلد (۲۵)، ۲۰۱۷، ص ۶۵.

(29) غرود عوادة، المصدر السابق، ص ۸۰.

نزیکتین گرین له (سهنگهسهر). لیژدها دهردهکهویت، که تا چهند له (سهنگهسهر) نزیک بیینهوه ئهوهنده ئاسانی گهیشتن زیاتر دهبیت به پیچهوانهشهوه راسته.

ههروهها لاوازترین گری بۆ ئاسانی گهیشتن له ئیداره ی راپهرین بریتییه له ناحیه ی (ئیسیوه)، ئهمهش بههوی ئهوه ی، که ئهم گرییه بهستراوتهوه به سهرحهم گرییهکانی تر بهزۆرتین ژماره ی بهستهر که (۴۰۳) بهستهره، لهبهرئهوه به دابراوترین گری له تۆرهکهدا دادهنریت، هۆکاری ئهمهش دهگهپیتهوه بۆ ههلهگهوتی شوینی ئهم گرییه که تارادهیهک دوور و پهراویزخراوه له بهشی باشوری پۆژههلاتی ناوچه ی توژیینهوه بهبهراورد به شوینی گرییهکانی تر بویه زۆرتین ژماره ی بهستهر لهخۆدهگریت.

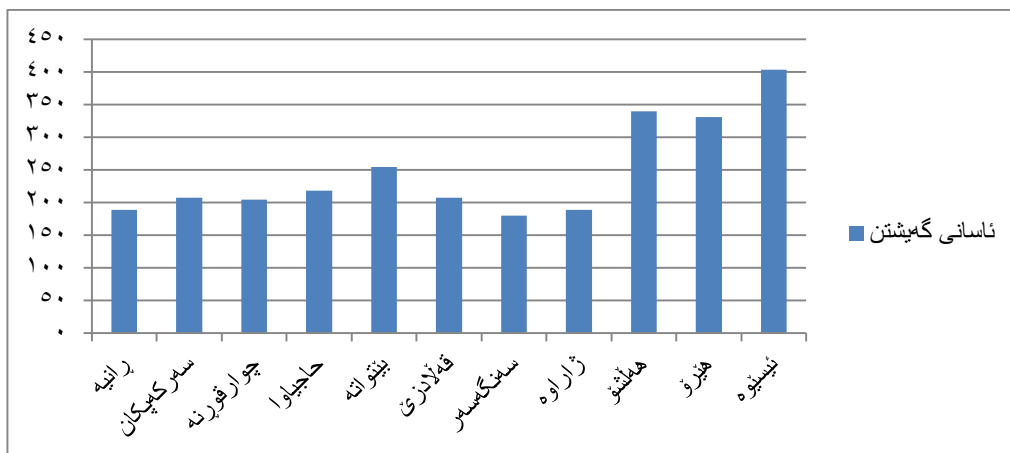
خشته ی ژماره (11)

ئاسانی گهیشتن بهپیی (ژماره ی بهستهرهکان) له نیوان گرییهکان

ئاسانی گهیشتن		ئیسپوه	هیرۆ	ههلهشو	ژاراهه	سهنگهسهر	قه لادزی	بیتواته	حاجیاوا	چوارقورپه	سهرکهپکان	رانیه	بۆ
ریزبهند ی	کوی گشتی												له
۲	۱۸۹	۴۲	۳۸	۳۹	۱۸	۹	۲۴	۹	۵	۳	۲	—	رانیه
۴	۲۰۷	۴۴	۴۰	۴۱	۲۰	۱۱	۲۶	۱۱	۷	۵	—	۲	سهرکهپکان
۳	۲۰۴	۴۵	۴۱	۴۲	۲۱	۱۲	۲۷	۶	۲	—	۵	۳	چوارقورپه
۵	۲۱۸	۴۷	۴۳	۴۴	۲۳	۱۴	۲۹	۴	—	۲	۷	۵	حاجیاوا
۶	۲۵۴	۵۱	۴۷	۴۸	۲۷	۱۸	۳۳	—	۴	۶	۱۱	۹	بیتواته
۴	۲۰۷	۱۸	۱۴	۱۵	۶	۱۵	—	۳۳	۲۹	۲۷	۲۶	۲۴	قه لادزی
۱	۱۸۰	۳۳	۲۹	۳۰	۹	—	۱۵	۱۸	۱۴	۱۲	۱۱	۹	سهنگهسهر
۲	۱۸۹	۲۴	۲۰	۲۱	—	۹	۶	۲۷	۲۳	۲۱	۲۰	۱۸	ژاراهه
۸	۳۴۰	۳۳	۲۷	—	۲۱	۳۰	۱۵	۴۸	۴۴	۴۲	۴۱	۳۹	ههلهشو
۷	۳۳۱	۳۲	—	۲۷	۲۰	۲۹	۱۴	۴۷	۴۳	۴۱	۴۰	۳۸	هیرۆ
۹	۴۰۳	—	۳۲	۳۳	۲۴	۳۳	۱۸	۵۱	۴۷	۴۵	۴۴	۴۲	ئیسپوه

سهرچاوه: کاری تویژهر به بهکارهیتانی پروگرامی (Arc GIS 10.5)

شيوه‌ی ژماره (7) ئاسانی گه‌يشتن به‌پيی (ژماره‌ی به‌سته‌ره‌كان) له نيوان گرئيه‌كان



سه‌رچاوه: کاری تویژه‌ر پشت به‌ستن به‌خشته‌ی ژماره (11).

2- ئاسانی گه‌يشتن به‌پيی (دووری / کم) له نيوان گرئيه‌كان (إمكانية الوصول حسب المسافة) (کم) بين العقد:

به‌یه‌کێک له ئاماژه‌ سادە‌ه‌كان له پێوانه‌کردنی ئاسانی گه‌يشتن بۆ هه‌رگرئيه‌ک له تۆری رێگاوبان داده‌نرێت، که له‌سه‌ر به‌نه‌مای پێوانه‌کردنی ماوه‌ی (دریژی رێگاکه) ده‌بیت له نيوان گرئيه‌كان⁽³⁰⁾. ئەم رێگایه‌ش به‌هه‌مان شيوه‌ی ئاماژه‌ی پيشوو له رێگه‌ی دروستکردنی ریزی په‌یوه‌ندی ده‌بیت بۆ رێگاكان، که گرئيه‌كان به‌یه‌کتره‌وه‌ ده‌به‌سته‌وه⁽³¹⁾. ئەو گرئيه‌ی که به‌که‌مترین دووری پێی ده‌گه‌یت به‌ ئاسانترین گری له تۆره‌که‌دا ده‌ناسرێت⁽³²⁾.

به‌تییینی کردن له خشته‌ی ژماره (12) و شيوه‌ی ژماره (8) بۆمان ده‌رده‌که‌ویت، که به‌های دووری له نيوان گرئيه‌کانی ناوچه‌ی تویژینه‌وه له نيوان (٢٥٣ _ ٤٨١ کم)، له‌سه‌ر ئاستی یه‌که کارگێرییه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌رین، ناحیه‌ی ژاراهه‌ که‌مترین دووری له‌خۆ گرتوه‌وه که دووری له‌سه‌رجه‌م گرئيه‌کانی تر (٢٥٣ کم)، له‌به‌رئه‌وه‌ به‌ ئاسانترین گری بۆ گه‌يشتن به‌پيی دووری له‌سه‌ر ئاستی یه‌که کارگێرییه‌کانی ناوچه‌ی تویژینه‌وه داده‌نرێت، هۆکاری ئەمه‌ش ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ هه‌لکه‌وته‌ی شوینی ئەم گرئيه‌، چونکه‌ که‌وتۆته‌ سه‌ر رێگای سه‌ره‌کی له‌ناوچه‌ی تویژینه‌وه، هه‌روه‌ها شوینیکی تارا‌ده‌یه‌ک ناوه‌ندی وه‌رگرتوه‌وه له نيوان یه‌که کارگێرییه‌کانی هه‌ردوو قه‌زای (رانیه‌ و پشه‌در)، ئەمه‌ش هۆکاره‌ بۆ ئەوه‌ی که‌مترین دووری له‌ناوچه‌ی تویژینه‌وه له‌خۆبگرێت. له‌ دوا‌ی ئەو ناحیه‌ی سه‌نگه‌سه‌ر دیت، که به‌هۆی (٤، ٢٦٣ کم) به‌سته‌راوه‌ته‌وه‌ به‌ سه‌رجه‌م گرئيه‌کانی تر، دواتر ناحیه‌ی سه‌نته‌ر (رانیه‌) دیت، که به‌هۆی (٤، ٢٦٣ کم) به‌سته‌راوه‌ته‌وه‌ به‌ گرئيه‌کانی تر، ئەمه‌ش به‌هۆی هه‌لکه‌وته‌ی شوینی ئەم دوو گرئيه‌، که شوینیکی ناوه‌ندیان وه‌رگرتوه‌وه‌ به‌به‌راورد به‌ گرئيه‌کانی تر. هه‌روه‌ها

(30) عصام محمد ابراهيم محمد، النقل البری فی محافظه‌ سوهاج ، اطروحه‌ دکتوراه ، کلیه‌ الأداب، قسم الجغرافیا، جامعه‌ جنوب الوادی _ سوهاج، ٢٠٠٣، ص ١١٦_ ١١٧.

(31) أحمد عبالقادر اغریب، تقييم الامکانیه الوصول الی العقد الحضریه‌ علی الشبکه‌ الطرق البریه‌ و درجه‌ مرکزیتها فی المحافظه‌ الخلیل، مجله‌ جامعه‌ الاسلامیه‌ (سلسله‌ لدراسات الانسانیه‌)، الجلد الثامن عشر، العدد الأول ، ٢٠١٠ جامعه‌ الخلیل، فلسطین، ص ٥٣٥.

(32) صلاح مه‌دی الزیادی، التحمیل الكمی للطرق البریه‌ بین المراكز الحضریه‌ فی محافظه‌ البصره‌، مجله‌ الأستاذ، العدد ٢٠٦، المجلد الأول، کلیه‌ التربیه‌، جامعه‌ میسان، البصره‌، ٢٠١٣، ص ٢٣٥.

که وتوونه ته سهر ریگای سهره کی، له بهرامبهردا دابراوترین گری له توره که بریته له ناحیه ی (ئیسپوه)، که به دووری (۴۸۱کم) به ستراوته وه به سهرجه م گریه کانی تر، به هو ی نه وه ی دوورترین گریه له سهنته ری ئیداره ی راپه رین و سهرجه م گریه کانی تر، له بهرته وه به دوورترین و دابراوترین گری له توره که دا داده نری ت.

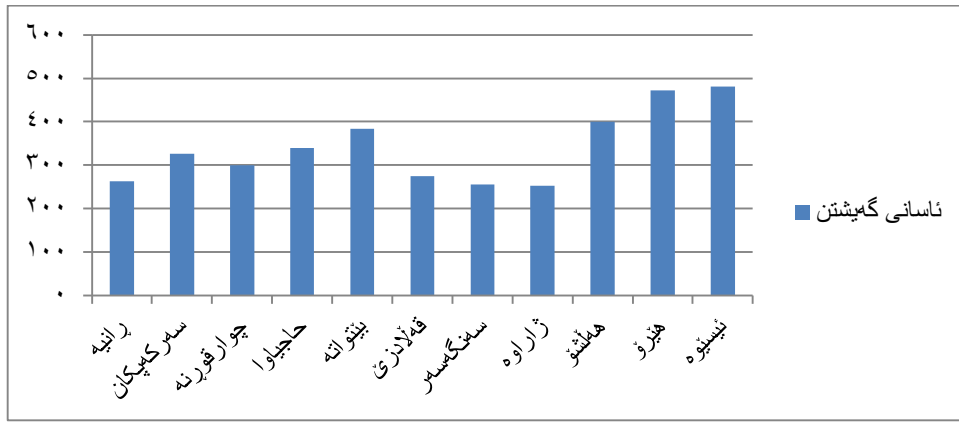
خشته ی ژماره (12)

ئاسانی گه یشتن به پپی (دووری / کم) نیوان گریه کان

ئاسانی گه یشتن		ئیسپوه	هیرۆ	هه لشو	ژاروه	سه نگه سهر	قه لادزی	بیتواته	حاجیاوا	چوارقورنه	سهرکه پکان	رانیه	بۆ
پرزبه ندی	کوی گشتی												له
۳	۲۶۳.۴	۵۲.۸	۵۱.۸	۴۳.۸	۲۲.۷	۱۷.۵	۲۹.۸	۱۷.۸	۱۳	۷.۲	۷	-	رانیه
۵	۳۲۶.۴	۵۹.۸	۵۸.۸	۵۰.۸	۲۹.۷	۲۴.۵	۳۶.۸	۲۴.۸	۲۰	۱۴.۲	-	۷	سهرکه پکان
۴	۲۹۹.۴	۶۰	۵۹	۵۱	۲۹.۹	۲۴.۷	۳۷	۱۰.۶	۵.۸	-	۱۴.۲	۷.۲	چوارقورنه
۶	۳۴۰	۶۵.۸	۶۴.۸	۵۶.۸	۳۵.۷	۳۰.۵	۴۲.۸	۴.۸	-	۵.۸	۲۰	۱۳	حاجیاوا
۸	۳۸۳.۲	۷۰.۶	۶۹.۶	۶۱.۶	۴۰.۵	۳۵.۳	۴۷.۶	-	۴.۸	۱۰.۶	۲۴.۸	۱۷.۸	بیتواته
۷	۲۷۴.۳	۲۳	۲۲	۱۴	۷.۱	۱۴.۲	-	۴۷.۶	۴۲.۸	۳۷	۳۶.۸	۲۹.۸	قه لادزی
۲	۲۵۵.۴	۳۷.۲	۳۶.۲	۲۸.۲	۷.۱	-	۱۴.۲	۳۵.۳	۳۰.۵	۲۴.۷	۲۴.۵	۱۷.۵	سه نگه سهر
۱	۲۵۳	۳۰.۱	۲۹.۱	۲۱.۱	-	۷.۱	۷.۱	۴۰.۵	۳۵.۷	۲۹.۹	۲۹.۷	۲۲.۷	ژاروه
۹	۴۰۰.۳	۳۷	۳۶	-	۲۱.۱	۲۸.۲	۱۴	۶۱.۶	۵۶.۸	۵۱	۵۰.۸	۴۳.۸	هه لشو
۱۰	۴۷۲.۳	۴۵	-	۳۶	۲۹.۱	۳۶.۲	۲۲	۶۹.۶	۶۴.۸	۵۹	۵۸.۸	۵۱.۸	هیرۆ
۱۱	۴۸۱.۳	-	۴۵	۳۷	۳۰.۱	۳۷.۲	۲۳	۷۰.۶	۶۵.۸	۶۰	۵۹.۸	۵۲.۸	ئیسپوه

سهرچاوه: کاری تویژر به به کارهیتانی پروگرامی (Arc GIS 10.5)

شيوه‌ی ژماره (8) ئاسانی گه‌یشتن به‌پینی (دووری / کم) نیوان گریه‌کان



سه‌رچاوه: کاری توێژه‌ر پشت به‌ستن به‌خشته‌ی ژماره (12).

3- ئاسانی گه‌یشتنی گشتی بۆ توپری رینگاوبان (إمكانية الوصول الكلية لشبكة الطرق):

هاوکۆکه‌ی (ئاماژه‌ی گشتی به‌ راستترین و وردترین ئاماژه‌کان داده‌نریت به‌به‌راورد به‌ ههرسی ئاماژه‌ی پێشوو له‌ پێوانه‌کردنی ئاسانی گه‌یشتن له‌ نیوان گریه‌کانی توپره‌که، چونکه ئه‌م هاوکۆکه‌یه‌ پشت ده‌به‌ستیت به‌ زیاتر له‌ گۆراویک له‌ پێوانه‌کردنی ئاسانی گه‌یشتندا، به‌جۆریک هه‌له‌ده‌ستیت به‌ کۆکردنه‌وه‌ی سه‌رجه‌م ئاماژه‌کانی پێشوو له‌ ریزیکدا. واته‌ هه‌ریه‌که‌ له‌ گۆراوه‌کانی وه‌کو (دووری _ ژماره‌ی گری) له‌ نیوان گریه‌کان ئه‌ژمارده‌کریت، له‌گه‌ل هه‌ول و تێچوونی کات له‌ گریه‌ک بۆ گریه‌کی تر⁽³³⁾. توێژه‌ر بۆ تێپه‌ربوون به‌ هه‌ر گریه‌کدا سی کاتی جیاوازی داناوه‌ به‌م شیوه‌ی خواره‌وه:

_ (۱۰ ده‌قیقه) بۆ تێپه‌ربوون به‌ هه‌ر گریه‌کی شارنشینیه‌ی وه‌ک (سه‌نته‌ری قه‌زا).

_ (۵ ده‌قیقه) بۆ تێپه‌ربوون به‌ هه‌ر گریه‌کی شارنشینیه‌ی وه‌ک (سه‌نته‌ری ناحیه).

_ (۲ ده‌قیقه) بۆ تێپه‌ربوون به‌ گریه‌کی ئاسای وه‌ک (گوند).

به‌مه‌به‌ستی جیه‌جیه‌کردنی هاوکۆکه‌ی ئاسانی گه‌یشتنی گشتی بۆ توپره‌کانی رینگاوبان له‌ ناوچه‌ی توێژینه‌وه، توێژه‌ر هه‌ستاوه‌ به‌ گۆرینی کات بۆ (دووری / کم)، پاشان تیکرای وه‌رگرتوووه‌ بۆ هه‌ر گریه‌ک، به‌جۆریک (۶،۶ کم بۆ سه‌نته‌ری قه‌زا، ۳،۳ کم بۆ سه‌نته‌ری ناحیه، ۱،۳ کم بۆ گونده‌کان).

$$\text{گۆرینی کات بۆ (دووری / کم)} = \frac{\text{خیرای (۴۰ کم) \times کات}}{۶۰}$$

هاوکۆکه‌ی ئاسانی گه‌یشتنی گشتی به‌م شیوه‌یه‌ ده‌ره‌ینراوه:

(ژماره‌ی گری) (قه‌زا) $6,6 \times \text{کم} + \text{دووری راسته‌قینه له نیوان گریه‌که}$

(ژماره‌ی گری) (ناحیه) $3,3 \times \text{کم} + \text{دووری راسته‌قینه له نیوان گریه‌که}$

(33) عثمان الناجي عثمان، التحليل المكاني لشبكات الطرق بمنطقة المرح (دراسة كمية)، كلية الآداب، جامعة بنغازي، المجلة الليبية العالمية، العدد الثاني، ليبيا، ۲۰۱۵، ص ۲۲.

(ژماره‌ی گری (گوند) $\times 1.3$ کم + دووری پاسته‌قینه له نیوان گریه‌که)

به تیبینی کردن له خشته‌ی ژماره (13) و شیوه‌ی ژماره (9) بۆمان دهرده‌که‌ویت، که به‌های هاوکۆلکه‌که له‌ناوچه‌ی توژیینه‌وه له نیوان (۳۶۷،۶_ ۷۳۷،۲) له‌سه‌ر ئاستی یه‌که کارگیریه‌کانی ئیداره‌ی راپه‌رین. ناحیه‌ی (سه‌نگه‌سه‌ر) به پله‌ی یه‌که‌م دیت له ئاسانی گه‌یشتنی گشتی له تۆره‌که‌دا که کۆی گشتی دووری (۳۶۷،۶ کم)، هۆکاری ئەوه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه بۆ هه‌لکه‌وته‌ی شوینی ئەم یه‌که کارگیریه‌ به‌وپییه‌ی شوینیکی ناوه‌ندی وەرگرتوو له نیوان هه‌ردوو قه‌زای رانیه و پشده‌ر. وه‌ک له پیشتریش ئاماژه‌مان پێدا، ئەم گریه له پووی ئاسانی گه‌یشتن به‌پیی (ژماره‌ی به‌سته‌رو به‌پیی ژماره‌ی گری نیوانی) به پله‌ی یه‌که‌م دیت هه‌روه‌ها له‌پووی دووری له سه‌رجه‌م گریه‌کانی تر له‌دوای (ژاراوه) به پله‌ی یه‌که‌م دیت. ئەمه هۆکاره بۆ ئەوه‌ی به‌پیی ئاسانی گه‌یشتنی گشتی پله‌ی یه‌که‌م وه‌رگریت، هه‌تا له‌م گریه دوربکه‌وینه‌وه به ئاراسته‌ی به‌شه‌کانی تری ناوچه‌ی توژیینه‌وه، ئاسانی گه‌یشتنی گشتی که‌متر ده‌بیت. بۆیه ده‌بینین ناحیه‌ی (ئیسپوه) له پله‌ی کۆتایی دایه بۆ ئاسانی گه‌یشتنی گشتی له تۆره‌که کۆی گشتی دووری (۷۳۷،۲ کم)، هۆکاری ئەمه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه بۆ شوینی ئەم یه‌که کارگیریه وه‌ک له پیشتر ئاماژه‌مان پێدا، تاراده‌یه‌ک دوورو په‌راویزخراوه به‌به‌راورد به یه‌که کارگیریه‌کانی تر.

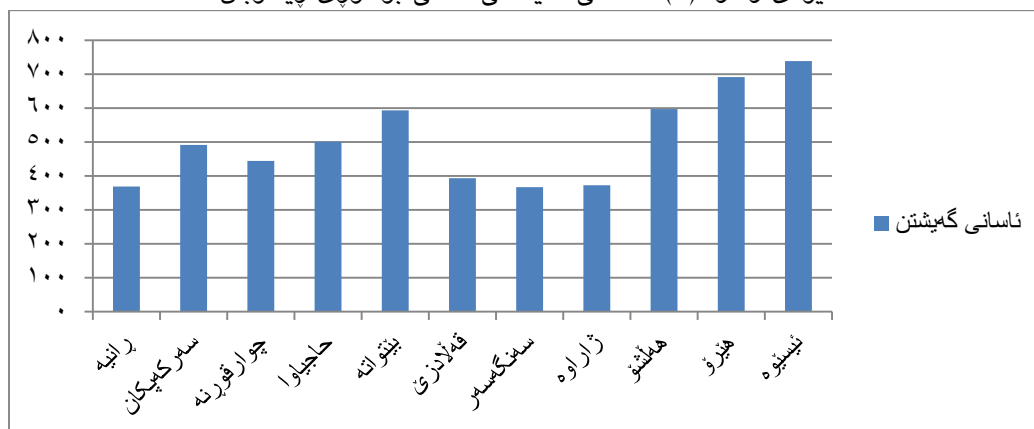
خشته‌ی ژماره (13) ئاسانی گه‌یشتنی گشتی بۆ تۆری ریگابان

ئاسانی گه‌یشتن		ئیسپوه	هیرز	هه‌لشۆ	ژاراوه	سه‌نگه‌سه‌ر	قه‌لادزی	بیتواته	حاجیاوا	چارقورنه	سه‌رکه‌پکان	رانیه	بۆ
پرزبه‌ندی	کۆی گشتی												له
۲	۳۶۸.۳	۷۹	۷۵.۴	۶۴.۸	۳۱.۲	۲۰.۱	۴۱.۶	۲۵.۷	۱۶.۳	۷.۲	۷	—	رانیه
۶	۴۹۰.۷	۹۲.۶	۸۹	۷۸.۴	۴۴.۸	۳۳.۷	۵۵.۲	۳۹.۳	۲۹.۹	۲۰.۸	—	۷	سه‌رکه‌پکان
۵	۴۴۳.۹	۹۲.۸	۸۹.۲	۷۸.۶	۴۵	۳۳.۹	۵۵.۴	۱۵.۲	۵.۸	—	۲۰.۸	۷.۲	چارقورنه
۷	۵۰۱.۷	۱۰۱.۹	۹۸.۳	۸۱.۸	۵۴.۱	۴۳	۶۴.۵	۶.۱	—	۵.۸	۲۹.۹	۱۶.۳	حاجیاوا
۸	۵۹۲.۲	۱۱۱.۳	۱۰۷.۷	۹۷.۱	۶۳.۵	۵۲.۴	۷۳.۹	—	۶.۱	۱۵.۲	۳۹.۳	۲۵.۷	بیتواته
۴	۳۹۲.۴	۳۰.۸	۲۷.۲	۱۶.۶	۷.۱	۲۰.۱	—	۷۳.۹	۶۴.۵	۵۵.۴	۵۵.۲	۴۱.۶	قه‌لادزی
۱	۳۶۷.۶	۵۷.۵	۵۳.۹	۴۳.۳	۹.۷	—	۲۰.۱	۵۲.۴	۴۳	۳۳.۹	۳۳.۷	۲۰.۱	سه‌نگه‌سه‌ر
۳	۳۷۱.۱	۴۴.۵	۴۰.۹	۳۰.۳	—	۹.۷	۷.۱	۶۳.۵	۵۴.۱	۴۵	۴۴.۸	۳۱.۲	ژاراوه

۹	۵۹۶.۷	۶۲	۴۳.۸	—	۳۰.۳	۴۳.۳	۱۶.۶	۹۷.۱	۸۱.۸	۷۸.۶	۷۸.۴	۶۴.۸	هەلشۆ
۱۰	۶۹۰.۲	۶۴.۸	—	۴۳.۸	۴۰.۹	۵۳.۹	۲۷.۲	۱۰۷.۷	۹۸.۳	۸۹.۲	۸۹	۷۵.۴	هینرۆ
۱۱	۷۳۷.۲	—	۶۴.۸	۶۲	۴۴.۵	۵۷.۵	۳۰.۸	۱۱۱.۳	۱۰۱.۹	۹۲.۸	۹۲.۶	۷۹	ئیسیتۆه

سەرچاوه: کاری تویژەر به بهکارهینانی پرۆگرامی (Arc GIS 10.5).

شینۆهی ژماره (9) ئاسانی گهیشتنی گشتی بۆ تۆری ریگابان



سەرچاوه: کاری تویژەر پشت بهستن به خشتهی ژماره(13).

دەرئەنجام:

1. کۆی دریزی ریگاکانی گواستنهوه بههر سنج جۆرییهوه له ئیداره‌ی راپه‌رین نزیکه‌ی (1015کم)، ئەمه‌ش نزیکه‌لی(9%) ی کۆی گشتی ریگاکانی گواستنهوه‌ی له‌هه‌ریمی کوردستان پیکه‌یناوه و به‌ریژه‌ی (20.8%) پاریزگای سلیمانی.
2. سه‌باره‌ت به‌ناوچه‌ی تویژینه‌وه، ژماره‌ی گرێبه‌ شارنشینیه‌کان بریتیه‌ له (11گرێ) و مۆدی‌لی تۆپۆلۆجی ئەم گرێبانه‌ زیاتر له (83.36%) ی ژماره‌ی دانیشتوانی ئیداره‌ی راپه‌رین له‌خۆده‌گرن
3. که‌ چری ریگا به‌پنی رۆوبه‌ر له ئیداره‌ی راپه‌رین گه‌یشتۆته (45.6کم /10/ کم^۲ له رۆوبه‌ر)، ئەمه‌ش ریژه‌یه‌کی که‌مه، به‌به‌راورد به رۆوبه‌ری ناوچه‌ی تویژینه‌وه له‌کاتی‌کدا کۆی رۆوبه‌ری ناوچه‌که (2223.1کم^۲).
4. چری تۆره‌کانی ریگابان به‌ گۆیره‌ی ژماره‌ی دانیشتوان له ناوچه‌ی تویژینه‌وه گه‌یشتۆته (۲،۶کم/۱۰۰۰/ که‌س)، ئەمه‌ش ریژه‌یه‌کی زۆر که‌مه به‌به‌راورد به دانیشتوانی ناوچه‌که.
5. به‌جیه‌جیکردنی هاوکۆله‌کی جاما له‌سه‌ر ناوچه‌ی تویژینه‌وه، ده‌رده‌که‌وێت که له ئیداره‌ی راپه‌رین به‌های هاوکۆله‌که (۰،۶)، که ئاماژه‌یه‌ بۆ نه‌بوونی وابه‌سته‌ی ته‌واو له تۆره‌که‌دا، ئەمه‌ش به‌هۆی بوونی به‌سته‌ر به‌بی‌گرێ له زۆربه‌ی ریگاکان، که به‌ره‌و شارو شارۆچکه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی سنوری ئیداره‌ی راپه‌رین ده‌روات.
6. به‌جیه‌جیکردنی ئەلفا پێشو به‌سه‌ر ناوچه‌ی تویژینه‌وه‌دا، ده‌رده‌که‌وێت که به‌های هاوکۆله‌که (۰،۵)، ئەمه‌ش ئاماژه‌یه‌ بۆ نه‌بوونی هیچ تۆریکی داخراو له ئیداره‌ی راپه‌رین.

1. گرنگی دانی زیاتر به لیکوئینهو مکانی تایبیت به تورهکانی گواستنهوهی ریگوبان لهئیدارهی راپهرین و دامهزراندنی ناوهندیکی ئامارهی تایبیت به ریگاو بان بهجۆریک سهرجهم داتا جۆربهجۆرهکان تیدا کۆبکریتهوهی که تایبیتن به تورهکانی گواستنهوه.
2. کارکردن بۆ زیاترکردنی دریزی تورهکانی گواستنهوهی له ئیدارهی راپهرین بهجۆریک که بگونجی لهگهڵ رووبهرو دانیشتوانی ئیدارهی راپهرین.
3. ههولدان بۆ دوباره دارشتنهوهی سیستهمی تورهکانی گواستنهوه بهجۆریک سهرجهم ریگا لاوهکیهکان ببهسترینهوه به تۆریکی سهرهکی لهپیناو دروستکردنی سیستهمیکی گواستنهوهی سهلامهت و گونجاو.
4. کارکردن بۆ دروست کردنی ریگای نوی و سهردهمیانه بهسیوهیهک که لهگهڵ ستاندهری جیهانی هاوتهریب بن.
5. لهکاتی دروست کردنی تۆری گواستنهوهی نوی پبویسته رهچاوی بارودۆخی ههلهگهوتنهی جوگرافی ناوچهکانی ئیدارهی راپهرین بکرین بهجۆریک ههر بهشهو پبویستی بهجۆره سیستهمیکی تایبیت ههیه.

سهرچاوهکان:

یهکهه: سهرچاوه کوردیهکان:

B تیزهکان:

1. پشتیوان شهفیق ئهحمده، شیکردنهوهیهکی جوگرافی بۆ دابهشبوونی دانیشتوان له قهزای رانیه (۱۹۵۷_۲۰۰۶)، نامه ی ماستهر (بلاونهکراوه)، کۆلیجی زانسته مروّقایهتییهکان، زانکۆی کۆیه، ۲۰۰۹، لا ۱۱۰.
- B دهزگا فهرمییهکان:
1. حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی پلاندانان، بهرپوهبهرایهتی ئاماری راپهرین، ژماره ی دانیشتوانی ئیداره ی راپهرین به پپی قهزاو ناحیهکانی بۆ سالی 2009 و پیشبینی گهشه ی دانیشتوان بۆ سالی 2020، داتای بلاونهکراوه، 2018.
2. حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی پلاندانان، بهرپوهبهرایهتی ئاماری راپهرین، ژماره ی دانیشتوانی ئیداره ی راپهرین به پپی قهزاو ناحیهکانی بۆ سالی 2009 و پیشبینی گهشه ی دانیشتوان بۆ سالی 2020 داتای بلاونهکراوه، بهرواری 2018
3. حکومهتی ههریمی کوردستان، بهرپوهبهرایهتی ئاماری سلیمانی، ئاماری کشتوکالی، بهشی پلاندانان، ۲۰۱۷، بلاونهکراوه.
4. حکومهتی ههریمی کوردستان، وهزارهتی پلاندانان، بهرپوهبهرایهتی ئاماری سلیمانی، بهشی (GIS)، نهخشه ی کارگیری ئیداره ی راپهرین، ۲۰۱۷.

دووهه: سهرچاوه عهرمبیهکان:

أ. پهرتوک

1. سعید أحمد عبده، أصول جغرافية النقل، دراسة كمية تطبيقية، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1997، ص 26.
2. سعید عبده، جغرافية النقل الحضري (مفهومها_ ميدانها_ و مناهجها)، جامعة كويت، كويت، ۲۰۰۷، ص ۴۸.
3. عبد العزيز عبدالكريم بوحليقة، شبكة الطرق في مدينة طبرق - تطورها- توزيعها- خصائصها باستخدام نظم المعلومات الجغرافية، المجلة الليبية العالمية، كلية التربية المرج، جامعة بنغازي، ۲۰۱۷، ص ۱۳.

4. محمد أزهري سعيد السماك و آخرون، جغرافية النقل بين المنهجية و التطبيق، دارابن الاثير للطباعة و النشر، جامعة الموصل، ٢٠٠٨، ص٢٦٥.

ب: گوڤاره كان:

1. أحمد عبدالقادر اغريب، تقييم الامكانية الوصول الى العقد الحضرية على الشبكة الطرق البرية و درجة مركزيتها في المحافظة الخليل، مجلة جامعة الاسلامية (سلسلة لدراسات الانسانية)، الجلد الثامن عشر، العدد الأول، ٢٠١٠ جامعة الخليل، فلسطين.
2. خضير عباس خزعل، تحليل الجغرافي لنظام شبكة الطرق المعبدة في محافظة اربيل، مجلة ديالى، العدد الأربعون، ٢٠٠٩ .
3. سامر النوايسة و آخرون، تحليل بنية شبكة الطرق في محافظة الكرك، جنوبي الاردن، مجلة جامعة النجاح للأبحاث) العلوم الإنسانية، المجلد ٣٠ (٨) ٢٠١٦.
4. سامر النوايسة، عايد طاران، عمر الضيافة، تحليل بنية شبكة الطرق في محافظة الكرك، جنوبي الاردن، مجلة جامعة النجاح للأبحاث) العلوم الإنسانية، المجلد ٣٠ (٨)، ٢٠١٦.
5. سعيد عبيده، جغرافية النقل _ مفهومها _ مجالها _ منهاجها، مجلة الكلية الآداب، مجلد (4)، العدد (1)، جامعة المينا، المينا، 1990، .
6. صلاح مهدي الزياى، التحميل الكمي للطرق البرية بين المراكز الحضرية في محافظة البصرة، مجلة الأستاذ، العدد ٢٠٦، المجلد الأول، كلية التربية، جامعة ميسان، البصرة، ٢٠١٣.
7. صلاح مهدي الزياى ، التحليل الكمي للطرق البرية بين المراكز الحضرية في محافظة البصرة، مجلة الأستاذ، عدد ٢٠٦، المجلد الأول، جامعة ميسان، .
8. عايد محمد طاران و أيمن عبدالكريم طعاني، تحليل خصائص الشبكة الطرق في محافظة اربيل، مجلة (IUO)، عدد (١)، مجلد(٢٥)، ٢٠١٧.
9. عثمان الناجي عثمان، التحليل المكاني لشبكات الطرق بمنطقة المريج (دراسة كمية)، كلية الآداب، جامعة بنغازي، المجلة الليبية العالمية ، العدد الثاني، ليبيا، ٢٠١٥.
10. عصام محمد ابراهيم محمد، النقل البري في محافظة سوهاج، رسالة دكتوراه (غير منشورة)، كلية الآداب، جامعة سوهاج، ٢٠٠٣.
11. عصام محمد ابراهيم محمد، النقل البري في محافظة سوهاج ، اطروحة دكتوراه ، كلية الآداب، قسم الجغرافيا، جامعة جنوب الوادي _ سوهاج، ٢٠٠٣.
12. عمر محمد الضيافة، انظمة شبكات النقل الحضرية في مدينة عمان، دراسات العلوم الانسانية و الاجتماعية، مجلد ٤١، عدد ٣، ٢٠١٤.
13. محمد أحمد الرويحي، شبكة الطرق البرية في منطقة المدينة المنورة (دراسة جغرافية التحليلية). كلية الآداب ، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٩٢.

ت: تيزه كان

1. شوهدي عبدالحميد عبدالقادر الخواجة، النقل في المحافظة كفر الشيخ و دوره في تحقيق التنمية (دراسة جغرافية)، اطروحة دكتوراه، كلية الآداب، جامعة المنصورة، ٢٠٠٣.

سبيهم: بهزمانى ئينگليزى:

1. Dahlgren, Andres, Geographic Accessibility Analysis – Methods And Applications, citation for published version (APA), Department of Technology And Society , Lund University ,2008.
2. Drezner,T.; Drezner,Z.&Guyse,J. ,“Equitable service by a facility: Minimizing The Gini coefficient”, computers & Operations Research 36(2009) 3240-3246,
3. Kamlesh Sah , Ch. Ramesh Naidu, Rural Road Network Connectivity Analysis Based on GIS, Visakhapatnam, India ,International Journal of Engineering Technology and Computer Research (IJETCR), Volume 5; Issue 4; July-August: 2017;
4. Mike Tresidder , Using GIS to Measure Connectivity:*An Exploration of Issues*, Portland State University, December 2005.
5. Paulus Bak, Sujoy Kumar Jana, GIS and Remote Sensing Applications in Rural District Road Network, Melanesian Journal of Geometrics and Property Studies, ISSN: 2414-2557, Volume 3, New Guinea, 2017,
6. Teodovic,D., transportation network a quantitative treatment , the florida university, 1985,
7. Jean-Paul Rodrigue, et al. The Geography of Transport Systems, Third edition, Routledge, 2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN Simultaneously published in the USA and Canada, 2009, p309

Abstract

Spatial analysis of road networks in the Raparin Administration "quantitative study'

The analysis of transport networks has become modern trends in geographical research studies, as is the use of quantitative methods in the analysis of transport networks to the period from 1960 -1970. There is no doubt that the analysis of the transport networks has a great importance, as it helps to compare several networks within one country and among different countries, and can be used as an indicator for economic development in the State .Road transport is the most important branches of the transportation in general, which, in turn, it has more than one system, then the most important means of transportation in Kurdistan region is the roads, this study has selected road network which link the areas and shops inside Raparin Administration as a layout for several reasons, including: that the region has not received enough attention to study analysis of road network Raparin Administration, and it has special features, as reflected expansion in agricultural activity in the region on the axes of the movement and population transfer.

The study concludes that, out of a total length of(1015km), only the length of (518.6km) is paved, amounting to (51%) with a remaining (484.8km) unpaved gravel roads, This is a low percentage, given the Raparin Administrations total area of (2223.1 km²).

رەھەندىن پراگماتىكىي نىشانكاران د گۆتتىن مەزناندا

ھدى عبدالقادر قاسم

Huda.abdulqadr@uod.ac

پشكا زمانى كوردى، كولىزا زمانان، زانكۇيا دھوك، ھەرىما كوردستانى، ئىراق

پۇختە:

لىكۆلىن ل ژېر نافونىشانى (رەھەندىن پراگماتىكىي نىشانكاران د گۆتتىن مەزناندا) يە، لىكۆلىنەكا پراگماتىكىيە و لسەر كۆمەكا گۆتتىن مەزنايىن كوردى ئەوئىن د پەرتووكىن تايبەت ب گۆتتىن مەزنانقە ھاتىيەئەنجامدان، لدويف رېبازا وەسفى شىرۇفەكارى لىكۆلىن ھاتىيە ئەنجامدان، بۇ ئەنجامدانا لىكۆلىن، لىكۆلىن ژ سى تەوهرىن سەرەكى پىكدهىت، ئەوژى: تەوهرى ئىكى، تايبەتە ب دياركرنا لايەنى تيورىي نىشانكاران. تەوهرى دووى، تايبەتە ب پىناسەكرن و دياركرنا تىگەھى گۆتتىن مەزنان. تەوهرى سىي: لايەنى پراكتىكىي لىكۆلىن، كو د ئەفى تەوهرىدا چەندىن گۆتتىن مەزنان ھاتىيە وەرگرتن و نىشانكار ب جورىن خۇفە تىدا ھاتىيە دەستنىشانكرن.

كىورد : پراگماتىك، مەزن، گۆتتىن، نىشانكاران.

(1) پىشەكى:

- نافونىشان و سنورى لىكۆلىن:

لىكۆلىن مە ل ژېر نافونىشانى (رەھەندىن پراگماتىكىي نىشانكاران د گۆتتىن مەزناندا) يە

- مەودا و رېبازا لىكۆلىن:

لىكۆلىنەكا پراگماتىكىيە و لسەر كۆمەكا گۆتتىن مەزنان ئەوئىن د پەرتووكىن تايبەت ب گۆتتىن مەزنانقە ھاتىيە ئەنجامدان، لدويف رېبازا وەسفى شىرۇفەكارى لىكۆلىن ھاتىيە ئەنجامدان.

- پشكىن لىكۆلىن:

لىكۆلىن ژبلى پىشەكى و ئەنجامان، ژ سى تەوهرىن سەرەكى پىكدهىت، ئەوژى:

تەوهرى ئىكى، تايبەتە ب دياركرنا لايەنى تيورىي نىشانكاران.

تەوهرى دووى، تايبەتە ب پىناسەكرن و دياركرن تىگەھى گۆتتىن مەزنان.

تەوهرى سىي: لايەنى پراكتىكىي ليكولينييه، كو د ئەفى تەوهرىدا چەندىن گۆتتىن مەزنان د پەرتووگىن تايبەت ب گۆتتان يىن بەھدىنى ھاتىنە وەرگرتن و نىشانكار ب جورىن خۇفە تىدا ھاتىنە دەستىشانكرن.

(2) تەوهرى ئىكى: نىشانكار تىگەھ و جور

د ھەر زمانەكىدا ھندەك پەيىف ھەنە ئىك ژ سىمايىن وان پەيفان ئامازەكرنە، و ھەر جارەكى بۇ تىتەكى لدويىف دەوروبەرى و ئەفان پەيفان واتايەكا سىمانتىكىا ئىكسەر نىنە، بەلى بۇ تاماكرنا واتايا وان ئەو ئامازەدكەنە ھندەك كەس و دەم و جھان، دىيژنە ئەفان پەيفان نىشانكار و ژ بنەمايىن لكاندى د زمانىدا دەيتنە ھژمارتن (Halliday and R.Hassan (1999) : 31).

زمانفانين رۇژئافا نىشانكار ب رىكا دووپاتكرنى ل سەر رولى دەوروبەرى پىناسەكرىيە، بۇ نموونە (ىكسەن: Akpson): نىشانكار يەكىن زمانىن سىستەمىنە، تەنھا د ئەوى دەوروبەرى تىدا ھاتىنە گۆتن دەيتنە دەستىشانكرن (نرجس بادىس(2009): 75).

(جسپرسين : Jzebersen): پۆلەكە ژ پەيفان واتايا وان لدويىف باران يان دەوروبەرى دەيتنە گوھۇرىن، وەكو بابى من، دەيكا من (عبدالجليل مرتاض (2013): 208).

بورس دىيژىت: نىشانكرن (Index) ئەو كرىارە (لفىن) ە ئەوا ب رىكا وئ ئەم ئامازەدكەنە تىتەكى يان بابەتەكى، و ئەگەر ئەو تىت نەبىت، نىشانكر چ تىتتىن دى لگەل خۇ پشكداراناكەت، ئانكو ئەو ئامازەناكەتە چ تىستان، و لفىن نابىتە دەستىشانكرن تەنھا ئەگەر پەيوەندىيەكا راست ب بابەتيفە ھەبىت (جان سىرفنى (1998): 27).

(براون و يول : Brownet Yule) فەگوھازتن ژ (ھاليداي: Halliday): ئەو نامرازن (ادوات) ئەويىن بۇ تىگەھشتنا مە بۇ وان ئەم پىشت بەستنى لسەر واتايا تايبەت ناكەين، بەلكو لسەر دانەپالا وان بۇ تىتەكى دىتر دكەين(نادىيە رمضان النجار(2013): 87).

ژ ئەفان ھەمى پىناسان ئەم دگەھىنە ھندى كو نىشانكار يەكە يان دەرپرىنن زمانىنە، پىشت بەستنى ب دەوروبەرى تىدا ھاتىيە گۆتن دكەن، ئەم دوپر ژ دەوروبەرى نەشپن بەرھەمبەينىن يان رافەكەين. نىشانكرن، ژ زمانى گرىكى ھاتىيەدارژتن ئەوژى (day – icksis) ب رامانا دەستىشانكرن ب رىكا زمانى و ھەر تىتەكى زمانى بكاربەيت بۇ ئەنجامدانا ئەفى ئامازى (نىشانكرنى) دىيژنى دەرپرىنا نىشانكار (Deixis Expression)، بۇ نموونە: ئەواھە چىيە؟ بكارھىنانا (ئەواھە) ئامازەدكەتە تىتەكى د دەوروبەرىدا و دىيژنى (Indexicals) (Yule, G. (1996) : 9). نىشانكار پىرى ھەمى يەكىن زمانى پىدفى ب پىزانىنن دەوروبەرى نەزمانى ھەيە، داکو بەينە نىاسين، ژبەر ئەفان ئەگەران:

1. ئەف نىشانكارە د ناف دەوروبەرى نەزمانىي گۆتتىدا رامانى وەردگرن و ئامازەبوكارى وان دياردبىت، بۇ نموونە جھناف ژ لايى

رامانىقە دمژدارن، تەنھا رامانەكا نەركى يا ھەى و چ رامانىن فەرھەنگى نىنن، تەنھا ل گەل ئامازەبوكارى خۇ رامانى وەردگرن.

2. ئەف نىشانكارە بگورن ل دويف ھەر دەوروبەرىكى ئامازەبوكارى وان دەيتنەگوھورىن، بۇ نموونە (سوبەھى) رۇژا پىشى رۇژا

ناخفتنىيە، بەلى بۇ دەوروبەرىكى دىتر دبىت رۇژەكا دىتربىت، ھەرھەسا (ئەز) ناخفتنكەرە، بەلى دەمى گوھدار بەرسقا وى

بەدەت دى ھەمان جھناف بكارئىنىت و بىژىت (ئەز).

(لېفنسۆن) دياردگهت كو دهرپرېنېن نيشانكار بيرهينانهكا ههروهه ره بۇ لېكۆله رېن تيؤرېن زانستى زمانى كو زمانين سروشتى د بنه رتدا ژبو په يوه ندىكرنا ئېكسيرا د نافبهرا خه لكيدا رۇى ب رۇى يين هاتينه دانان، گرنگيا نيشانكاران دهمى ئامازهبؤكار ناماده نه بيت دياردبيت و هوسا تيگه هشتن ب زحمهت دكه فیت ژبه ر ئه فى چهندي تيؤرين فؤرميېن سيمانتيكى نه شيائنه چاره سهر يا ئه فان نيشانكاران بكن (Levinson, S, C, (2008): 54).

جياوازي د نافبهرا ئامازهبؤكاران و نيشانكاران ئه وه كو ئامازهبؤكار په يوه ندىيا د نافبهرا دوو دهرپرېنېن زمانى د تيگستيدايه، بهلى نيشانكرن په يوه ندىيا د نافبهرا تيگستى و ئه وه يه كين د دهوروبه ريدا ههين نانكو د جيهانا تشاندا ههين، نانكو ئه و ئامازه كرنه بۇ كه توارى نه زمانيه. هه ر يه كه يه كا زمانى ل دهمى رافه كرنا وى پيدفى نه بيت ب يه كه يه كا ديتر زمانى، ب يه كه يه كا نيشانكار دهيت هه زمارتن ئه ف چهنده ژى دياردگهت كو هه مى يه كين نيشانكار هه مى دهما نابنه نيشانكار ب تايبهت نيشانكارين كه سى.

(2 . 1) جؤرين نيشانكاران:

لېكۆله ران دابه شكرين جودا داينه جؤرين نيشانكاران، باهرا پتريا لېكۆله ران د لېكۆلينين خۇدا سى جؤرين هه فېشك دووباره دكه ن، ئه وؤى (كه س، جه، دم).

(فيلمؤر) دبئزته وان (نيشانكارين بنه رت) (C, J, filmore (1971):31). (لېفنسۆن) باسى جؤره كى ديتر ژى دكه ت ئه وؤى (نيشانكارين جفاكى) و دبئزته هه ر سى جؤرين ئيكي (نيشانكارين دپرين) (Levinson, S, C, (2008): 62 - 63). بيى هه بوونا هه رسى جؤرين نيشانكاران، ئه وؤى نيشانكارين كه سى و دهمى و جهى، گوتارا زمانى (خطاب) ناهيته گؤتن (عبدالهادي بن ظافر الشهرى (2004): 81 - 82). نانكو هه ر گوتنه كا به يته گؤتن ئاخفتنكه ر و گوهدار و دهمى گوتنى و جهى گؤتنى تيدا پشكارن.

سه بارهت گؤتنين مه زنان، نيشانكاران رۆله كى مه زن د دارشتنا واندا هه نه، ب تايبهت هه رسى جؤرين نيشانكارين بنه رت (كه س، دم، جه) تيدا پشكارن.

د زوربه يا نموونان نيشانكار وهكو نيشانكارين پراگماتيكي بكارهاتينه، بهلى د هندهك نمووناندا نيشانكاران ئامازه بۇ پيش (Anaphora) ياهه، و هوسا نابنه نيشانكار، بۇ نمونه:

- دز و خودانى مالى ببنه ئيك دى گاي د كولينكا بانى را بهن.

- خودى جيا دبينييت لهوما به فرى لى دبارينييت.

- دلوپ فه برى خؤ دكؤليت.

- سه دره وييت كاروان دبورييت.

کور کفانی بابی دژهنیت، کچ تهشیا دایی دریسیت.

د هندهک نموناندا نیشانکار نامازهبؤ پيش يا هه، بهلئ نهو نامازه ههر نیشانکاره وهکو د نهفان نموناندا.

قازی لهو قازیه ههر کهسهکی ژ خو رازیه.

ههکه مه خو ل سالی گرت، دئ خو ل مههئ زی گرین.

ههکه نهز ل هیفیا ته بم، دئ ههر نهفه بم.

ئاغا دستا ناشوت، نه بو من و نه بو ته.

نهو کهسی هاری ته شهره نهکهت پشتی ته تولی ناههکهت.

(2.2) سهنتهري نیشانکرنی:

(کارل بوهلر) (Karl Buhler) زارافی نیشانکار بو وسفکرنا نهوان دهربرینان بکاردهینیت نهوین بو رافهکرنا وان پیدفی ب دیارکرنا سهنتهريک دستنیشانکریبیت و نافی (بنهرت) دانایه سهر و تیدا دووپاتی ل سهر ناخفتنکهری ل دم و جهی ناخفتن دکهت (شریفه بالهوت (2006): 26).

ل دهمی بکارهینانا نیشانکاران د ههر دوروبه رهکیدابیت، هه لگرین مزداریه کیته کو نهو مزداریه ژ نهگهري نهزانینا جه یان دم یان کهسین پشکدار د نهوی دوروبه ریدا پهیدادبیت، زور جارن د ناف ئیک دوروبه ردا نهو نیشانکار دووباره دبن و کهس و دم مهودایین جیاواز وهردگرن، لهورا سهنتهري نیشانکرنی د دوروبه ردا نهوئ گوتنیدا نهوا ناخفتنکهری گوتی گرنکه، بو نمونه پیدفییه بهیته زانین (دستنیشانکرن)، بو رافهکرنا نهفان نیشانکاران پیدفییه سهنتهري نیشانکرنی ل بهر چاف بهیته وهرگرتن.

ئیک ژ ریکن لیولینا سهنتهري نیشانکرنی نهوه تیبینیا هندئ بکهین کو نیشانکار وهک شیوهک ژ شیوین نامازی گریدایه ب دوروبه ردا ناخفتنکهریقه، بو نمونه نیشانکار دوو جورین نامازا دیاردکهن کو هندهک ژ وان نامازهدکهنه نیزیکیا د نافهرا ناخفتنکهری و نیشانکاریدا وهک (نوکه، ل فیئر، نهفی) و هندهک نیشانکارین دیراتی دیاردکهن، وهکو (ل وی دهمی، یا ههنی، ل ویراهه) و نیشانکارین ههین نهفی دیراتی دیارناکهن، لهورا بو نیاسینا وان پیدفی ب زانینا سهنتهري نیشانکرنی ههیه، نهوژی سهنتهري ناخفتنکهریه.

سهنتهري نیشانکرنی گرنگی د دستنیشانکرنی هندهک کاراندا یا ههوی وهکو (هات، چوو) (ئینا، بر) (هات، زفری)، ههرومسا (نوکه، پاشی) (نهز، تو) د ههفه یه یینیدا کو رامانکرنا وان پالپشتیا خو ددانیته سهر زانینا دهمی گوتن تیدا هاتیه نهجامدان و جهی گوتن تیدا هاتیه گوتن ههرومسا کی نهو گوتن گوتیه؟

دهربرینین وهکو (نهفه) و (یا ههنی) و (ل فیئر) نیشانکارن ب ریکا گریدانا وان ب جهی پشکدارین د وی دوروبه ردا نامازی د ههینه رافهکرن. زیدهباری فافارتنا د نافهرا (یا ههنی) و (نهفه) ل دویف مهودایین دویراتیا وی ژ خالا دستپیک د دوروبه ردا

ئامازىدا، بۇ نومۇنە: ئەقى پەرتووكى. مەرەم ژى ئەو پەرتووك نىزىكى ئاخىتىنكەرىيە، ھەروەسا ئەو پەرتووكا ھە. مەرەم ژى ئەو پەرتووكا دوپىرى ئاخىتىنكەرىيە (Lyons, J. (1977):645).

ئەق رەھنىدىن (دەم، جە، كەس) گۆتن تىدا ھاتىە گۆتن دەپنە ھژمارتن سەنتەرى نىشانىكرى.

(3) تەومرى دووى: گۆتنىن مەزنان

گۆتنىن مەزنان ۋەكو دابەشكرنەكا زمانى دچنە ژىر دەربىرىن ئامادە، دەربىرىن ئامادە بۇ ئىكەم جار ژ لايى ئەلىكساندەر (Alexander, 1979, 1978) و كارتار (Carter 1987) و ھندەكىن دى بكارھاتىە، داكو كۆمەكا جۆرىن گرېن فەرھەنگى، يەكىن فرىزىؤلۇجى، يەكىن فەرھەنگى لىكداى دادپۇشيت. ئەو دەربىرىن ئەوۋىن ژ دوو يان گەلەك پەيفان پىكدەھىن و ئەقان جۆران بخۇفەدگىت: (ھەقالبەندىن نەگۆر، ھەقالبەندىن رېزىمانىن لاواز، گۆتنىن مەزنان، شىوازىن رۆتىنى، گۆتنىن بەھادار، لىكچواندىن، ئىدىيۇم) (Moon, R (1998):2).

كەواتە گۆتنىن مەزنان جۆرەكە ژ دەربىرىن ئامادە و ھەلگرى ھندەك تايبەتمەندىن وپىە، بەلى ب چەند تايبەتمەندىن ديار ژ ئەوان جودايە، ئەو دەربىرىن ئەوۋىن دناق فەرھەنگا بنەرەتا مروقى ل دەمەكى دوستبووين، و د دەوروبەرى گۆتنىدا ناھىنە بەرھەمەنەن، بەلكو د مىشكى تاكىن جفاكىدا پىش ۋەخت بەرھەف و ئامادەنە. گۆتنىن مەزنان دناق بوارى ئەدەبىياتا دچىتە ژىر بابەتى ئەدەبى مىلى (Folk litterature) كو ئەوۋى زارافەكى نوپىە، ئامازەدكەتە دەربىرىن ھونەرى ئەوا ب رىكا پەقىى دەردكەقىت، زىدەبارى ئەو لىقن و ئامازە و رىتما لگەلدا دەھىت، ئەوۋى لىدويف ھەست و نەستىن كۆمەكا زمانى ل ژىنگەھەكا جوجرافيا دياركرىدا، يان قۇناغەكا دياركرىيا دەستىشانكرىيا مىژووى (على كىرىت (2007): 52).

ب واتايا ھندى ئەدەبى مىلى كولتورى مىللەتى ھەمىي بخۇفەدگىت، ئەو تەنھا كولتورى كەسەكى بتى نىنە، دەربىرىن ژ كۆمى دكەت نە تاكى، ئەو وژدانا لىقۇكە و ئەو وژدانا دەربىرىن ژ ئەزموننا ژيانى يا ھەر مىللەتكە ژ مىللەتان دكەت. گۆتنىن مەزنانى جۆرەكە ژ ئەدەبى فولكلورى مىللەتان، جەي لىكۆلىنەن گەلەك بوارىن جوداجودايە. ئەدەبى و زمانىن كەفن بۇ پىناسەكرنا گۆتنىن مەزنان تەنھا دەستىشانكرنەك بۇ تايبەتمەندى و سىمايىن ئەوى بەرھەمى ئەدەبى ئەنجامدايە، يا ئەوۋى چەندى دوپاتدكەت، بۇ نومۇنە: د گۆتئاندا چوار تايبەتمەندى كۆمىدىن، كو د ج جۆرىن دىترىن گۆتئان كۆمىدىن، ئەوۋى: كورتىرىيا بىژەھان، گەھاندانا واتايى، دوستيا لىكچواندىن و رىكوپىكىا دركى، كو ئەوۋى ل دومايى رەھوانبىژىيە (الميدانى (1983): 14).

د پىناسەكا دىتر دا ھاتىە، گۆتئان مەزنان و پەند و مامك... لسەر ھەمان بنىاتى ۋەكھەقىي دوستبووينە، ئەو ئاوازدارن، زۆر ھونەرىن رەھوانبىژىي و ھىمايىن ئەفسانەيى بخۇفەدگىت، گەلەك ئامازەدكەنە كەسايەتپىن كەفئارىن بەرنىاس، ئامازەدكەنە بنىاتپن رەھوشى و دىتپن ئەزمونى، ھندەك ژ وان ۋەكو گۆتنىن مەزنان و مامك فلكلورقان ب نايابترىن نومۇنەن ئامازەدارن بۇ رەھوانى و شىانا تىگەھشتنا جوتيارانن (احمد رشدى صالح (1956): 5).

د ئىنساىكلوپىدىيا بەرىتانىدا : گۆتئەكا رەھوانە، يا موكمە، ب شىۋەھەكى بەربەلاف بكاردەھىت، ئەو ژ ئەوان دەربىرىنە ئەوۋىن دناقبەرا خەلكىدا بەربەلافن، ئەو بەشەكن ژ ھەر زمانەكى بكارھاتى، دزقرىتەفە بۇ ھندەك ژانرىن ئەدەبىيىن فولكلورى، ئەوۋىن ب شىۋى

سەرزارى بەربەلاڧووين (جمال طاھر و داليا جمال طاھر (د. ت): 25). عەلئەددىن سوجادى وەسان پېئاسەدكەت: ((پەندى پېشىنان عبارەتن لە چەند قەسەيەكى كورتى كوردى پېكەو نووسىنراون مەعنايەكى بەرزىان تېدايە زۆر كۆنەو كەوتونەتە سەر زمانى كوردى، چوئەتە ژيان و بېروباوەريان، چە لە بارى سىياسى و كۆمەلايەتە، چە لە بارى رەوشتى خېزانى، چە لە بارى دەولەمەندى و ھەژارى و پاىەى دونيايى داپېشان ئەدەن)) (عەلئەددىن سوجادى (1952) : 106). (عەزەددىن مستەفا رەسول) دىبېژىت : ((پەندى پېشىنان بەرھەمىكى زورى كۆنى خەلكە، ئەم پەندە ھەمىشە لەلايى گەلئە سەرھەتايى و فەلسەفەى راستەقېنە و ژ ئەركى رەوشتى و، راستى، ھەموو بويەريئە ژيانى مروفە ھەر كىرارىك باش يان خراب بېت، ھەموو گەيشتەنە ئەنجامىكى كو مللەت گەيشت بىتئە سەبارەت ھەموو شتېك، چەنە د تەرازوى پەندى پېشىنان)) (عەزەددىن مستەفا رەسول (1970): ل 78). د پېئاسەكا دىدا ھاتىە: ((گۆتە مەزنان رەستەيەكە، يان دوو رەستەن خوازىنە، دەربەريئە ژ تەشتەكى دكەت ب شىوہيەكى نامازەيى و ئەف چەندە بوويە ئەگەرئ بەربەلاڧوونا ئەوان دناڧ خەلكىدا، بەلئە ژ لاىئە نافرۇكقېفە يا مەزەنە و يا ژ وئەنەيئە دەربەريئە تەزىيە)) (خالدە صديق احمد (2013) : 14).

جەئە داخىيە پەشتى مە لاىەنئە پراكتىكى لسەر چەندىن گۆتەنئە مەزنان ئەوئەن د ھەندەك ژىدەران وەكو فەرھەنگ ھاتىنە تۆماركرن كرىن، لگەل ئەوان لىكۆلەينئە تيورى ئەوئەن لسەر ئەقى جورئ ئەدەبى ھاتىنە ئەنجامدان، بۆ مە دياربوو كو ھەتا نۆكە چ فافارتەك و كۆمكرنەك بۆ ئەوان گۆتەنە ھەتەنە ئەنجامدان، زۆرەيا فەرھەنگيئە گۆتەنەن و ب تايبەت يئەن بەھدىنى چ مەرج و پرنسىپيئەن زانستى د كۆمكرن و پۆلەينكرنا وان گۆتەنئە مەزنان لەبەرچاڧ نە ھاتىنە وەرگرتەن، و تىكەلەيەك زۆر تېدا ھەنە، بۆ نمونە (ئىدىيۆم، دەربەريئەن رۆزانە، خەبەر، گۆتەنئە نافراران، ...) وەكو ئىك ھاتىنە ھژمارتەن و توماركرن، زىدەبارى وەرگىرانا گەلەك گۆتەنەن و ھژمارتەن وان وەكو گۆتەنئە كوردى. ئەنجامى نە پىتەدانا بسپۆريئە ئەدەبىيات و زمان و مېژووويى ب ئەفان گۆتەنەن، ھەتا نۆكە فەرھەنگەكا زانستى يا گۆتەنئە مەزنان تايبەت ب دەڧۆكا بەھدىنى نىنە، لەورا دبىت گەلەك ژ ئەوان گۆتەنئەن د لىكۆلەينئە ھاتىنە شاشيئەن (رېنقىسى، شىوازى، رېزمانى، ...) تېدا ھەبەن، مە ژى بۆ لىكۆلەينئە وەكو چاوا د ئەوان ژىدەراندا ھاتىنە تۆماركرىنە و لدوماھيئە و ژبەر زۇريا ھژمارا گۆتەنئەن د لىكۆلەينئە ھاتىنە و ژ پەر ژ ئىك ژىدەر مە وەرگرتەن پەراوئەز بۆ دروستەنەكرىنە تەنھا ل دوماھيا لىكۆلەينئە ل ژىر نافرۇنشانئە ژىدەرئەن نمونان، ئەو ژىدەر يئەن ھاتىنە تۆماركرن، بۆ زانين ژىدەر ل دويف ئەلفابىئە گۆتەنئە مەزنان رېزكرىنە.

(4) جورپەن نىشانكاران د گۆتەنئە مەزناندا

(4 . 1) نىشانكارپەن كەسى:

ئەو تۆخمىن نامازەبىنە ئەوئەن نامازەدكەنە كەسى (Person)، مەبەستە ژئە جەنەڧيئە كەسىنە ئەوئەن نامازەدكەنە ئاخفتەنكەرى بىتئە (ئەزەن) (من) يان ئاخفتەنكەر لگەل ھەندەكپەن دىتەر (ئەم) و جەنەڧيئە نامازەدكەنە گوھدارئە تاك يان جووت يان كۆم يان نىر يان مئە (محمود احمد نحلە (2002) : 17 - 18).

ب شېۋەيەكى گۈشتى گۆتتا مەزنان رستەكە د كەفندا ھاتىيە گۆتن و ئاخفتنكەرى و گوھدارىن وى گۆتنى ھەر دديارنىن، و دياربوونا وان چ مفاى ناگەھىنتە نياسينا نيشانكاران، چونكى ئەف گۆتنە نوکە وەكو لىكچواندنا دياردەيەكى يان چىرۆكەكى يان رۆيدانەكى ب رۆيدانەكا پىش نوکە ھەبوويە، و پىدقىيە ئەم ئەوان نيشانكاران د دەوروبەرى بكارھىنانا وى گۆتتا مەزنان دياربەكەين، ھندەك ژ وان دبىت پەند و ئامۆزگارى و تانلىدان بىت، بۇ نموونە (ئەز دىبىژ مە تە: برا تو دىبىژى مین: كرىف) ئەف گۆتنە نۆكە گەلەك بكاردھىت، بەلئ لدويف ئەوى دەوروبەرى تىدا بكارھاتى بۇ مە نيشانكارىن (ئەز، تە، تو، من) دياردبن كا كىنە، ھەروەسا جھنافى ناديار(ئىكى) د گۆتتا مەزنان (كەرى ئىكى دمرىت، سەيئ ئىكى پى قەلەودبىت) دوو جاران دووبارەبوويە، بەلئ ھەر جارەكى ئامازەكرنە بۇ كەسەكى جودايە.

نیشانكارىن كەسى، ئەفان جوړىن يەكین زمانى بخۇفەدگرىت، ئەوژى:

4 . 1 . 1) جھنافىن كەسى:

ئەوژى دابەشى دوو جوړان دبن:

أ- نیشانكارىن كەسىپن سەربەخۇ:

د زۆربەيا نموناندا نیشانكارىن كەسى جھنافىن كەسىنە، و ب تايبەت جھنافىن (ئەز، من، ئەم، مە، تو، تە، ئەو)، بۇ نموونە گۆتتا مەزنان (ئەز چيا تو چيا گولك ما بىئ گيا) د ئەفى گوتنىدا ئاخفتنكەر جھنافى (ئەز)ە و گوھدار جھنافى (تو)يە، ئەف (ئەز) و (تو) تەنھا د دەوروبەرى گۆتتىدا دياردبىت كا ئاخفتنكەر و گوھدار كىنە، د گۆتتا مەزنان(مە بويكەك ئىنا ب لەزوبەز، مە لىدان رەز و پەز، سفكا مالى ھەر بوومە ئەز)، جھنافىن (مە، ئەز) دزقرنەفە بۇ ئاخفتنكەرى، جھنافى (مە) دوو جاران ھاتىە و ئامازى دكەتە كۆمەكا مروقان، ھوسا ئاخفتنكەرى ب شىوئ كۆمى ئاخفتىيە، ھەروەسا ل دوماهىئ جھنافى (ئەز) دەرپىنى ژ ئاخفتنكەرى بتنى دكەت، ھوسا پىدقىيە دەوروبەرى گۆتنى ئامادەبىت دا بزانىن پشكدارىن ھەفپەيقىنى كىنە، ئەفپن ل خواریژى ھندەك نمونىن دىنە ژ گۆتنىن مەزنان كو نیشانكارىن كەسى تىدا جھنافىن سەربەخۇنە:

- دوھنى مە د سەرى مە دا.

- دىوارۇ بۇ تە دىبىژم، پىشت دىوارۇ گوھى خۇ بدى.

- ھەكە تۇ بکەفیه لەپى مین، تۇ دى زانى رەنگى مین.

- ھەكە مە خۇ ل سالى گرت، دى خۇ ل مەھى ژى گرین.

- ھەكە ئەز ل ھىفيا تە بم، دى ھەر ئەفە بم.

- ئاغا دەستا ناشۆت، نە بۇ مین و نە بۇ تە.

- ئەز نە ئەو چيامە، ھەمى كەس سەيرانى لىن بکەن.

- ئەز ھەكە ب ئاگرەكى گەش نەبم، ب دووكلئ بۇچى رەش بېم.

- چ دچىنى دى وى ھەلىنى.

نه من مایه و نه وهقی نه مهلا مایته و نه فهقی، نه قانون مایه و نه ههقی.

ب. جهنافین کەسیین بەند:

ئەو جهنافین بەندی وەکو نیشانکار د زۆربەیا نموناندا هاتین (م، ت، یت، یت، ین، ن،).

- دارا ب تەری دچەمینیت.

- دیتە ئەزم نه دیتە دزم.

- هەتا سەر دەستا ب رێقەنەچیت هەدری پێیان نزانیت.

- دیوارۆ بۆ تە دبێژم، پشت دیوارۆ گوھێ خۆ بدی.

- میریبت کونەکیڤه و بەروپیت بنەکیڤه.

- یی ب لیف دبێژتە یی نەزان رێکەکی بۆ من ببینە.

چونکی گۆتتا مەزنان هەندەك جارن وەکو بەند و بۆ مەبەستین ئاموژگاریی و هوشداریی دروستبووینە و هەر بۆ هەندێ بکاردهین،

بۆ گەلەگ گۆتتان جهنافی بەند (ه) بکارهاتیه، وەکو:

- بەری ب سەنگینە، پاشی هەلگرە.

- بکەفە سەر دارا، نەکو سەر زارا.

- دبێژم نێره دبێژیت بدوشە.

- ئاقلی بۆ خۆ ژ بی ئاقل بگرە.

چونکی هژمارەکا زۆرا گوتنن مەزنان رستین لیکدای یان ئالۆزن، لەورا جارن جهنافین کەسی چ جودا یان سەربەخۆ د رستا دیترا

دوو بارەدین، کو ئەو جهنافین دووی ئامازەك بۆ پیش (Anaphora) یا هە، ئەو نیشانکاری ل پیشی هاتی بخۆ نیشانکارە، و هوسا

نیشانکاری دووی ئەووی دبیتە نیشانکار، بۆ نمونە:

- مە بویکەك ئینا ب لەز و بەز، مە لیدان رەز و پەز، سقکا مانی هەر بوومە ئەز.

- دیوارۆ بۆ تە دبێژم، پشت دیوارۆ گوھێ خۆ بدی.

- بەری بسەنگینە، پاشی هەلگرە.

جهنافی کەسی بەند ئەووی وەکو مۆرفیما سفر (Ø) دیارنابیت د ئاستی سەرڤه د هژمارەکا زۆرا گۆتتان دیاردبیت وەکو فۆرم

هەبوونا خۆ نینە، بۆ نمونە:

دیتە ئەزم، نه دیتە دزم. د ئەقی نمونیدا بکەر(Ø) کەسی سیی یی تاکه و دەرئەکەفتیه.

4 . 1 . 2) پەيغەمبەر ئامازى:

بۇ نىزىك (ئەقى، ئەقى، ئەقان، ئەقى/ئ...ئ/ئ، ئەق... ئ، ئەق...، ئەقان... ان...).

و بۇ دوير (ئەوى/اھە، ئەويىنە، ئەوى/ئ...ئ/ئ /اھە، ئەو...ئ /اھە، ئەو... ئىنە،...).

بۇ نەمۇنە د نەق چوارچوۋى گۆتتا مەزناندا ئەق جۆرە نىشانكارە دياردېن، وەكو:

- خودى ئەقى ئەقى دەستى بۇ ئەقى دەستى ناھىيەت.
- خودى ئەقى دەستى ھەجە دەستى دى نەكەت.
- دى بېئى ئىكى ژ ئەقى دەستى بى كرىە د ئەقى دەستى.
- نە ئەو سىكە و نە ئەو بازار.
- ئەق پەزە بۇ ئەقى مېلاكى بى سەرژىكىرى.
- ئەقە لېلېنە لۆلۆكىن ماين.
- ئەقە وەكو ئېمۆكا شكاكىيە، ھەرۆژ ژنا ئاغايەكىيە.
- ئەوى بېئىت و بکەت ئەو مېرە، ئەوى نەبېئىت و بکەت ئەو شېرە، ئەوى بېئىت و نەكەت ئەو كەرەكە ژ كەرەت بى خېرە.
- ئەوى ماری ب دەستېن من نە كوژە.
- ئەوى ھاتە ھەبانكى، ئەو دى ھېتە قازانكى.

4 . 1 . 3) جەنەقى خۇي:

جەنەقى خۇي بكار دەھىت، ل دەمى بکەر و بەرکار يان تەواوگەر يان بەرکارى نەراستەوخۇ ئىك كەسبىن، ل جەقى دووبارەكرنا نەقى كەسەكى يان جەنەقەكى ھەمان كەس جەنەقى خۇي جەقى وان دگىرىت، ھندەك جارەن د نەق (گۆتتى) دا ئامازەكرنەك بۇ پېش يا ھەقى، كەواتە ئەگەر جەنەقە يان نەقى ل پېش وئ رۆن نەبىت ئەو دىبىتە نىشانكار، بەلى ئەگەر ھات و ئامازەكرنا ل پېش وئ ھاتى دياربىت نەبىتە نىشانكار.

ئەق جەنەقە ل جەقى نەقى مەرۇفان و تىشان بكار دەھىن، ناخفتنكەر ئەقان جۆرە جەنەقان بكار دەھىن دەمى كەسەكى نەنىاسىت يان نەقىت ئەوى كەسى يان تىشى دياربەكەت، ئەق جۆرى جەنەقان د نەق دەوروبەرىژىدا ھەقى ناھىنەنىاسىن، بەلى ھندەك ژ ئەوان ب رېكا دەوروبەرى رۆندېن.

- باوهرىا خۇ ب ژنا خۇ نەھىنە.
- بەر پى خۇ خوشكە، دا رېكا تە خوشبىت.
- بەراھىكا خۇ ببىنە، پاشى پېنگاغا خۇ پافى.
- بەرى خۇ نە دە رەنگى مەرۇقى و توتنى.

- بهارى خۇ تەرنەكە، زىستانى خۇ گىرۇنەكە.
- خۇ خراب نەكە، مرنى ژبىر نەكە.
- خۇ مەزن نەكە دا تۆ نەشكى.
- شولكەرى خۇ بە خوشتقىي خەلكى بە.
- ئاقلى بۇ خۇ ژ بى ئاقتا بگرە.
- تەفشويكى بەرى خۇيە.

(4 . 1 . 4) جەنناڧىن نەدىار:

ئەۋزى (كەس، كەسەك، ئىك، ھىندەك، ھەمى، فلان، بىقان، ...)، د نموناندا زۇر جاران جەنناڧى (ئىك) بكارھاتىيە، ئەۋزى بۇ ئامازەكرنى بۇ بكەرى ۋەكو كەسەكى گشتى كو دبىت ھەر مروڧەك بىت ب وئ كرىارى رابىت، ھەروەسان د گەلەك نموناندا جەنناڧى نەدىار بۇ كەسەكى دىتر دووبارە دبوو، ھەروەسان ئەڧ جەنناڧە بكارھاتىنە ل جەئ گۇتتا ناڧى كەسان و عەشیرەتان، ... بۇ ھىندەك مەبەستان ۋەكو گشتىكرن يان رېزگرتن لتاكى جفاكى، بۇ نمونە:

- خودى ژ ھىندەكا دستىنىت ددەتە ھىندەكا.
- دونىا رەڧ و رۇيە، ھەر كەسى دەعو خۇيە.
- دونىايى دونىايى جوخىنكا بايى، ھىندا باركر، ھىندا دانايى.
- قازى لەو قازىيە ھەر كەسەكى ژ خۇ رازىيە.
- كچ بى كەس ھاردبىت، كور بى كەس ژاردبىت.
- ھەكە كەس كەسە ئىك گوتن بەسە.
- ھىندا ژ بى كەسىيە، ھىندا ژ بى نەفسىيە.
- ھىندا ۋەى باب ۋەى بابىن، ھىندا شىشك و كىابىن، ھىندا مال لى خرابىن.
- ھىندەك پىي دمرن، ھىندەك بۇ دمرن.
- ئىك نە دشىا ئىكى دگوت، دوو دوو ۋەرنە من.

(5 . 1 . 4) ناڧىن تايبەت:

ناڧىن تايبەت بى رامانن، د شىانا مروڧىدا نىنە بىژىت ئەز واتايا وان دزانم، بەلى ئەو تەنھا دشىت بىژىت كو ئەو دزانىت ئەو ناڧ بۇ كى دزڧرىت و ناڧى كىيە (ستىفن اولمان (1975): 68). ھەروەسا ناڧىن تايبەت لىك گەلەك كەسان دووبارەدىن، پىدڧىيە ئەو كەس بەيئە دىتن دا بزائن ئەو ناڧ بۇ ۋى دزڧرىت، د كوردىدا زىدەبارى دووبارەبوونا ناڧان ھىندەك جاران ناڧ تىكەل دىن لگەل ناڧىن گشتى و ۋكو ناڧىن ۋەرز، رۇژىن ھەفتىي، كارسات، ... بۇ نمونە د كوردىدا مامكەك ھەيە دىژىت (بەارى لىنا، ھافىنى خار) كو د

ئەفۇ مامكىدا (بھار، ھافىن) نە ئاقىن كەسىنە، بەلكو ھەرزى لىئانى و ھەرزى خارنا وى زادىيە، ئەفۇ گۆتنە لدەفۇ گەلەك كەسان مژداردبىت، كو ھەزدەكەن، بھار و ھافىن ئاقى ئافەرتانە، چونكى ھژمارەكا زۇرا ئاقىن كەسىن مى (بھار و ھافىن)ن.

د گۆتىن مەزناندا گەلەك ئاقىن تايبەت دووبارەدەن، كو ل وى دەمى رويدان يان گۆتن بىسەر واندا ھاتىيە، بەلئ نۆكە كەس وان مروفان ناناسىت و ب تايبەت ئەگەر كەسەكى ئاسايى بىت دناف جفاكى وى سەردەمىدا، ھەرچەندە كىم ئاقىن تايبەت بكارھاتىنە، ئەوژى ھەدگەرەتەفە بۇ رەوشتى مروقى وى سەردەمى كو رپز ل كەسايەتيا خەلكى دگرتن، ھەرۋەسا سەبارەت ئاقان ژى ئەم پىدقى ب زانىنا ئەوى ئاقى دگۆتىندا نابىن، دبىت بۇ زانىنا جىرۇكا گۆتنى مە ۋەكو نىشانكار پىدقى ب زانىنا وان ھەيە، بەلئ ئەم پىدقى ب زانىنا ئەوان كەسىن دىشېن بىنە ئەو ئاق د ئەوى دەورۋەرى گۆتن تىدا بكارھاتى، ئەو ئاقىن د ھندەك نموناندا ھاتىن ئەفۇن ل خوارىنە، ئەوژى:

ئاقى كەسان ۋەكو :

- بىكا مام ئوسمانە ب رۆژ دگەرپىت ل كولانا ب شەفۇ دچىتە بىمك و كەزانا.

- رىبەرى مە عەلۋىە، لەورا حاى مە ھۋىە.

- عەيشكا ل خۇ بشكە.

- مالا عەتى چاڧ كولى كەتى كەس نەما بچىتە دەواتى.

- مالخويى مالى ئوسمانە، كابانى مسرىخانە.

- مۆمى ئاگر بەردا كۆمى چوو سەرى زۆمى.

- دای ھاجەربىت، باب عومەر بىت، دى حاى مە ئەفەبىت

- دكانا عەبابەكر، دوو قالب صابوین ئىك كەللە شەكر

- ئەگەر نەدەت رەبى مەعبود، فايدەناكەت دانا سولتان مەحمود.

- ئەفە ۋەكو ئىمۇكا شكاكىيە، ھەرۋژ ژنا ئاغايەكىيە.

- شام شەكرە بەلئ ۋەلات شرىنترە.

- عەل خشتا، تو ھەرە، ئەز دى مینمە بەر تشتا.

- دىل ل بايە سە ل بەغدايە.

ھەرۋەسان ھندەك جاران د ھندەك گۆتناندا مە پىدقى ب نىاسىنا ئەوان ئاقىن تايبەت ھەيە ھەرۋەسا زانىنا جىرۇكا وان، چونكى

گەلەك ژ وان ۋەكو لىكچواندنا حالەتى تىدا ھاتىە گۆتن و ئەو حالەتى گۆتن زبەر وى ھاتىيە دارژتن ھەيە، بۇ نمونە:

- ھەكە كەرى بىبىن بەغدايى نابىت ھىستر.

- بھارە ل بادەرەشكى تولكى دا سەر كەربەشكى.

- بوو ئىجازا محويى دىن.
- بى مەتەلا فەل تيارى، ھەيڧا كانوونى گرت كرە د ھەبسىڧە، گوتى بخودى ھەلز بەھى.
- تاقەكا بارانپت نىسانى دئىنيت مالى ھندى ھندستانى.
- ھەسەن كەچەل، كەچەل ھەسەن.
- خودانى سەبرى بە مېرى مسرى بە.
- دوازەدى ئادارى بھوستپت بەفرى ھاتنە خارى ھەتا ئىڧارى سە چوو بن سىبەرا دارى، بەلى ل ڧىرە نە ل جىيائى شنگارى.
- ژ ئەڧرىكى ھەتا چەڧرىكى، ھزىر ما دەڧى بىكى.
- سوفى سوفىپت بەرى بەار كەچكىت وان تغار تغار ھىشتا دىپىژن مە چ نەخار.
- كوردستان ب دار و بەرە، نىشانا مە خەنجەرە.

4 . 1 . 6) مۇڧىمىن گازىكرنى:

ئەوۋى مۇڧىمىن نفشى دوخى گازىكرنى كو ل گەل نافەكى دەھىن و حالەتى گازىكرنى دىاردكەن، وەكى:

1. (ئ) بۇ تاكى مى دەھىت.

2. (ۆ) بۇ تاكى نىر دەھىت.

3. (ىنۆ) بۇ كۆمى (مى و نىر) دەھىت.

ھندەك گۆتئىن مەزنان ئەڧان مۇڧىمىن گازىكرنى وەردگرن و گازىكرن ئاشكرانابىت ئەگەر ئامازەبۇكارى وى د دەوروبەرىدا دىارنەبىت. دويراتى و نىزىكى ب رپكا بلندكرن و كىمكرنا دەنگى دىاردبىت، ئەگەر ئەو كەس دويرى ئاخقتنكەرى بوون دى دەنگ بلندبىت و ئەگەر نىزىك بوو دى دەنگ نزمىتربىت، پتريا گۆتئىن مەزنان (ۆ) بكارھاتىيە و (ئ) كىم بكارھاتىيە.

- خوەش خلمەتۆ بى ڧىمەتۆ.

- خويشكى كولكا ئەنىشكى.

- دەرگەھۆ بۆ تە دىپىژم، پشت دەرگەھۆ گوهى خو بدى.

- دەرۆيشۆ چ دفرۆشى؟ بى د ھمبانا خو.

- دىوارۆ بۆ تە دىپىژم، بووكى گوهى خو بدى.

- ژىژىكۆ، داي گۆرىكۆ.

- رهشؤ ب دستى خو ههكه ئاف دى ته بهت.
- رهشؤ قين بهشؤ، خو ل بهر بگره.
- ريسؤ، پيسؤ.
- شهلوال شينو، چ ل مال نينو.
- گوتنى تهيرؤ ته كيرى پى خوشه؟ گوت: ئهو ئوردى ئەز لى بوويمه فهرخ.
- كهرو نهمره ههتا قيفار شين بيت.
- كتكى چاف بهلهكى ميقان خوشن شهفهكى.
- كوروؤ ته چ دفتت؟ گووت : دوو چاقين روؤ.
- ميرى منؤ چوو نائيت گوتنؤ.
- ئهرزان كرو هومبان درؤ.

(4 . 2) نيشانكارين دهمى:

- هندهك پهيفن ئامازه دكه نه دهمهكى، دهوروبه ر ئهوى دهمى دياردكهت، ئهوزى ب پيقان ل گهل ئهوى دهمى تيدا هاتيه گوتن كو دهمى ناخفتنى دببته سهنتهري نيشانكارنا دهمى د ناخفتنيدا، ئهگه ر دهمى ناخفتنى يان سهنتهري نيشانكارنى ديارنهبيت، دم ل دهف خواندهفانى يان گوهدارى دى يى مژداربيت، بو نمونه:
- كؤمبوون سوبههييه. (ئهگه ر كهسهك ئهفى گوتنى ل جههكى ببينيت دى كهفتيه د گؤمانيدا كو دببته ئه و نفيسين كهفتببته و ماببته ههلاويستى ل ئهوى جهى يان ...).
 - لهورا نياسينا دهمى گوتنا وان دهربرپنان ئه م ژ مژداريى دويردكهفين.
 - شيوازي گوتنا مهزنان سه رده راي هه بوونا دهمى ريزمانى تيدا ئيك ژ نيشانكارانه بخؤ، د زؤربه يا گوتنن مهزناندا تينس و ئه سپيكت دياردين.

تينس د زؤربه يا گوتنن مهزناندا دهينه گوهورين جارن رابردوو و جارن دهمى نؤكه و دهمى دهيت زى، بو نمونه:

- مالا عهتى چاف كولى كهتى كهس نه ما بچيته دهواتى. (دهمى رابردويى نيزيكه)
- ئەز چيا تو چيا گولك ما بى گيا (دهمى رابردويى نيزيكه)
- دارا ب تهري دچهمينبته. (دهمى نهو)
- ئافا خورتا سه ر ئه فراز دچبته. (دهمى نهو)
- چرابى درهوينى ههتا نيخ شهف دى سوزبته. (دهمى دهيت)

- نەرمكا نە لىقنە، دى عەجىبى ژ بن دەرگەفەن. (دەمى دەھىت)

دەمى فىزىكى (شەف، ئىفار، سوبەھى، ئەفرۆ، رۆژ، زىستان، ھافىن، پايىز، كانوونى، تەباخى، ھەشتى ئادارى،...) د ھژمارەكا زۇرا گۇتتەن ھەبوونە، ب تايبەت گىرنگى دان ب دەمى وەكو (خۇپارازتەن ژ سەھى، دەم و وەرزى چاندى، وەسفىرنا ھەر وەرزەكى، ...)، گەلەك ژ وان گۇتتەن مروف ھەست دكەت د وى دەمى سالى نە ھاتىنە گۇتتەن، تەنھا بەند و ئامۇزكارىنە، نىشانكار تىدا تەنھا بۇ وەختەكى دياركرى نىنە و ب دومامى بەھت بەلكو گشتىنە و وەكو پەند ھەر دووبارەدەن.

بۇ نمونە:

- بارانىت بەھار خۇ بدە بەردارا.

- بارانىت پايىزا، خۇ بدە بەر گىزا.

- شوپى ئەفرۆ نەھىلە بۇ سوبەھى.

- خوارنا ئەفرۆ بەھىلە بۇ سوبامى شولى ئەفرۆ نەھىلە بۇ سوبامى.

- قەدرى ھەقى نەگرە ھەتا نەبىتە شەف.

- قورمى دارى دانە پىشت كارى بۇ شل و شوپى بەھار.

- باوهرى ب ئافا زىستانى نە ئىنە.

ئەفەن ل خوارىژى ھندەك دەمىن فىزىكىنە بۇ لىكچواندى د گۇتتەن مەزناندا ھاتىن، ئەوژى:

- بەھرا ئادارى بکەفت ھەتا گوھى دارى، نامىنیت ھەتا ئىفار.

- بارانەك لەھىفا ئادارى و نىسانى چىترە ژ باگوردانى ژىرى ل نىفا دیوانى.

- بى مەتەلا فەل تيارى، ھەقى كانوونى گرت کرە د ھەبسىفە، گوتى بخودى ھەلز بەھى.

- بىكا مام ئوسمانە ب رۆژ دگەریت ل كولانا ب شەف دچیتە بىمك و كەزانا.

- تەباخى تری كەتە ئاخى.

- دەستى خۇ بدەف من ھەتا سوبامى خودى كەریمە.

- دزىت كانىنى ئاشكرادىن ل ھافىنى.

- دوازەدى ئادارى بەھستىت بەھرى ھاتنە خارى ھەتا ئىفار سە چوو بن سىبەرا دارى، بەل ل فىرە نە ل جىايى شنگارى.

- شەقى زووى دەرگەھى بگرە ئىش دىن، سوپى زووى دەرگەھى فەكە خىر دىن.

- شەفىت درىژ رونامى دزن.

- چرايى درەوینى ھەتا نىف شەف دى سوزىت.

- گولانی پەزەکی کیفی یی لبر زانی.
- عەفری سوری ئیفارا، جابی دەتە جوتیارا دا لیک بدەن ھیروبارا.
- کانوینا مەزن بەفر ھات رەمەرم وەسا چوو ھەر وەکو باران لبر.
- ھافینە گورگی دینە.
- ھەشتی نسانئ گەنمی دەمبانئ.
- ھەشتی ئاداری گەنمی دکاری.
- ھەکە زیپە باری مە زوی دا ری، ھەکە نەباری گەنمی دکاری.
- ھەیفە تەباخی ناگر بەردا ئاخی.
- ئاداری سە کەت بەر سیھا داری.
- ئیقاری قەرەچی تەکبیر نەکر، سپیدی بارنەکر.

(4 . 3) نیشانکارین جھی:

یا ب زەحمەتە ل سەر ئاخذتەکرین زمانی دەربرینین مینا (ل فیری، ل ویری، ئەفی رەخی، ...) بکاربینین یان رافەکەن تەنھا ئەگەر ل سەر وی جھی ئامازەکرن ژئی دەستپیدکەت نەراوستین کو بنگەھی ئامازەکرنا جھییە کو ئەو دەربرین پیدی ب دەورویەری مادیی ئیکسەری تیدا ھاتیە گۆتن. راما نا ئەفان دەربرینان دیارنا بیت تەنھا د چوار چوو فی مەبەستا ئاخذتەکریدا نەبیت، بۆ نمونە: ئەز ھەز دکەم ل فیری کاریکەم. (ئەری مەبەست ژئی ئەف نفیسینگەھەھە؟ دەزگەھە؟ ئافاھییە؟ باژیرە؟ وەلاتە؟...)، کو پەیفە (ل فیری) دەربرینەکا ئامازەییە ناھیتە رافەکرن ئەگەر ئەو جھی ئاخذتەکر بەحسا وی دکەت نەھیتەزانین (محمود احمد نحلە(2002):22).

پتیا وان نیشانکارین جھی پەیفین ئامازینە (وەک ئەفە و یاھە ...) کو ئامازەدکەنە نیزیکی یان دویراتی ژ بنگەھی نیشانکارا جھی (جھی ئاخذتەکرە)، ھەر وەسا ھەفالکاری جھینە (ل فیری یان ل ویری)، ھەر وەسا (ل سەر، ل بن، بەری، پشت، ...) ھەمی ئامازەدکەنە جھەکی کو ناھیتە دەستنیشانکرن ئەگەر جھ و ئاراستی ئاخذتەکرە نەھیتەزانین، ھەر وەسا کارین مینا (دھیت، دجیت) کو کاری دھیت ئاراستەکی بەرف ئاخذتەکرە دجیت، کاری دجیت ئاراستەکی دویردبیت ژ ئاخذتەکرە، ھەر وەسا کارین مینا (بر، ئینا) (دەت، وەردگریت) ئاراستەکا تیدا ھەمی کو راما نا وی ب ئەوی ئاراستە دھیتەزانین (ھەمان ژیدەر: 23).

بی گۆمان بۆ زانینا جھی مالی پیدی ب پشکدارییا ئاخذتەکر و گۆھداریە د دەورویەریدا، ھەتا کو بزانی ئاخذتن ل کیفە ھاتیە کرن. ب شیوہیەکی گشتی نیشانکارین جھی ئەگەر جھی وان یی دیارکری نەبوو، بەلکو ب ریکا (ئامرازین ئامازی)، (ھەفالکاری جھی) یان ھەر کەرستەکی دی کو جوړە مژداریەکی بخوفەبگریت کەواتە مەر جی پشکداریی دەورویەریدا سەرەکیترین ھۆکارە ژبو تیگەھاندنا گۆھداری و کارکرنا ئەفان کەرستان وەکی نیشانە.

(جوڻ لايونز) دووپاتيئي دڪت ڪو دمئي باسي نيشانڪارڻن جھي دڪهين، يا گرنگه ئهوي چهندي رڻنيڪهين ڪو جھ نهههبوونهڪه، لهورا ئهه نهجهه، جھ نهبريتيه ژ هههبوونهڪي، هههبوون ئاماڙي دڪتهه جھهڪي ڪو ئهه تيدايه، بڻ نمونه: (دي ته د ترؤمبيليدا بينم)، ترؤمبيل ل فيري نهجهه بهلي ئاماڙهه دڪتهه جھي ڪو ئهه جھه ئهوي ترؤمبيل لي راوهستيائي، ئانڪو مهرهه ژ وي رستي دي ته ل وي جھي بينم ئهوي ترؤمبيل لي راوهستيائي (Lyons, J. (1977): 693-699)، نيشانڪارڻن (لبن، لسهر، بهراهيڪ، ل دويڻ، پشت، پاش، پيش،...) دهينه گوهورين لدويڻ دهوروبهري بڪارهيناني بڻ نمونه تشتڪ ل پيشيا تهبيت بڻ ڪهسهڪي ديتر دبيته ل پشتا وي، وهوسا ههمي نيشانڪارڻن جھي دهينه گوهورين، بڻ نمونه (ڪهس ناميسا خڻ نادهته بهراهيڪا خڻ، ههمي دهنه دويڻ خورا) بهراهيڪ و دويڻ لدويڻ لدويڻ راوهستينا ڪهسان دهينه گوهورين.

د گوتنا مهزاندا (بهر ل جھي خڻ ب قهدره) بڻ زانينا جھي بهري، پيدفييه ئهه د دهوروبهري گوتنيدا حازربين، بهلي ئهه گوتنا مهزان و زوربهيا گوتنان بڻ رافهڪرنا و ديارڪرنا مهبهستا تيدا مه پيدفي ب شلوفهڪرنا واتايا دهقاودهقا گوتني نينه، بهلڪو مه پيدفي ب زانينا ئهه حالهتي نوي پهيداووي ڪو بوويه نهگهري ئينانا ئهفي گوتني لسهر وي حالهتي، بڻ شلوفهڪرنا نمونا پيشيئي مه پيدفي ب زانينا جھي بهري نينه بهلڪو زانينا جھي وي ڪهسي يان تشتي ئهوي وهڪ درڪه بهر بڻ هاتيه بڪارهينان، ئهفين لخواريئي هندهڪ نمونههه ژ نيشانڪارڻن جھي د هندهڪ گوتناندا هاتين.

- بهراهيڪا خڻ ببينه، پاشي پينگافا خڻ پافي.
- بهڪرؤڪ ل ههمي جهان ههه.
- بسهرقه سببيه، دينفه ڪيهه.
- بنئي بهحرانه سهري مير و حاڪمانه.
- بنيت هاونا ڪونڪرن.
- بيستانا نه دانه بهر نهالا، زني نههينه ژ خراب مالا.
- تفا لسهر ئهقرازه.
- پافي پشت خڻ دا بيته بهر ته.
- دهستي تهنا لسهر زڪي تيهره.
- دهستي لبن بهري گران نهتيت فهمان نهتيت ڪيشان.
- دواذهي ئاداري بهوستيت بهفري هاتنه خاري ههتا ئيفاري سه چوو بن سيبهرا داري، بهلي ل فيره نه ل جيائي شنگاري.
- ديواري لسهر جهمهدي ههر يي ههرفتييه.
- ژ پيشفه ماشهئهلله، بهرفه نه وهلله.
- قورمي داري دانه پشت ڪاري بڻ شل و شويت بهاري
- ڪارڪ ههر دبن سهفيڪافه نابن.

- كى ل پيشه نه ديشه.
 - كى ل پيشه نه و دهر و يشه.
 - مرنا لناق شەرى چيتره ژ مرنا لپەر دەرى.
 - مرؤف دقيت لدويف پي بابي خو ب ريقه بجيت.
 - ميويي گوته چرچرکي، هەتا ئيفارى تە ل سەردارى بو خو لافزه دگوتن، من زي ل بن دارى پي دسووتن.
 - نانى سيليبه نه بهره و نه پشته.
 - نەرمکا نه لفينه، دئ عه جيبي ژ بن دەرکەفن.
 - هەکە کەر ل دويف بارى نه چيت، بار لدويف کەرى دچيت.
 - ئادارى سەرى دارى خوشتره ژ بنى دارى.
 - ئادارى مەشکا ل دارى نه ل هيرە، ل بەرپا شنکارى.
 - ئافا خورتا سەر ئەفراز دچيت.
 - ئاقلى کرمانج ژ پاش ديت.
- کارين سەمتى دياردکەن (هاتن، چوون) کو ئەف هەردوو کاره لدويف ئاراستى کارى جهى ئيك دگرن، بو نمونە کەسەک دەمى ژ دەف تە دچيته دەف کەسەکى دئ، ئەو چوون ل دەف وى کارى هاتنە و بەروفاژى. (هاتن، چوون) د گەلەک گوتناندا دووبارەدبن، بەل د ھندەک نموناندا ب واتايا بنەرەتا کارى هاتن و چوونى ناھين کو هوسا نابنە نيشانکار، وەکو:
- نوى هاتن کەفن خەلاتن.
 - مالى ب ترى هاتى دئ ب فسى چيت.
- ئەو کارين سەمتى ئەويين دبنە نيشانکار ئەفەنە:
- خودانييت ميه و ميهگەلا چوونە نك خودانيين ماکەرا گوتنى بدەنە مە پچەکا دونى سەرا.
 - ژ بەر باى چوو بەر باروقى.
 - ريکا تو تيرا هاتى چ جارا تيرا نەچە.
 - ريکا تو لى چووى لى نەزفەرە.
 - چوو تلپا ترى هات يى مزەيەتکرى.
 - مؤمى ئاگر بەردا کۆمى چوو سەرى زۆمى.
 - هەتا مار راست نە بيت ناچيته کونى.
 - هەکە کەر ل دويف بارى نەچيت، بار لدويف کەرى دچيت.
 - ئاف لدويف بييرکا وى هات.

(4.4) نيشانكارين دەقى:

ئەف نيشانكارە، پارچين گوتنى يان دەقى پيگه گريددەن. ھندەك جاران نيشانكارين دەقى، د نافت گوتنىدا نامازى ب دەرفەى دەقى دەن (Al-Sulaiman, M.D. (2011): 633). ئەو نيشانكارين كو ب ئەفى كارى رادبن برىتينيە ژ ھەفالكارى دەمى، جھى و نامرازى نامازى (Levinson, S, C, (2008): 85).

ھندەك جاران نيشانكارين دەقى نامازەكرنەك بۇ پيش يان بۇ پاش يا ھەى لەورا ھندەك زمانقانان ئەف نيشانكارين ب ئەفى شيوھى ژ ئەفى بابەتى دويردەكەن، ھندەك زمانقانين ديتر جوداكرنەكى د نافتەرا ھەردوو چوراندا دكەن، ئەو دىبنن كو نامازەكرن ژيەمر تيدا د نافتەرا جھانفى نامازى و ئەو تىتى نامازە بۇ دەيتەدان دەستنيشانديت.

ئەگەر نامازەكرنەك بۇ پيش ھەبىت نابىتە نيشانكار، نيشانكارين دەقى ئەو نازقرنە ھەمان ژيەمر، بۇ نموونە دەمى ئيك چيروكەكى دىبىت پاشى چيروكەكا ديتر دەيتە ھزرا وى، دى نامازى دەتى و بىت، بەلى (ئەو چيروك) كو نامازە ل فيرى بۇ ژيەمرەكى ديتەر. ب ئەفى چەندى جوداكرن د نافتەرا نيشانكارين دەقى و نامازەكرندا بۇ يەكەيەكا تيدا نەيا فەبرە، ئەوزى نامازەكرن كورتيا وى جورەكە ژ جورين نيشانكارين دەقى، يان جورەكى بنەرەتە تيدا. تىتەكى سروسىيە نيشانكارين دەمى و جھى وەك نيشانكارين دەقى بكاربەين، ھەر وەكو جاوا دىبىرن (حەفتيا چوويى، د شياندايە بىرن پشكا چوويى ژ پەرتووكى يان بوجوونا بەرى). دىبىرن (ئەف تىكستە) بۇ نامازەكرنى بۇ تىكستەكا نىزىك يان (ئەو چيروك) بۇ نامازەكرن بۇ چيروكەكا ژمىزە ھاتىە گوتن. ھندەك نيشانكارين دەقى يىن ھەين ژ ساخلەتەن دەقى دەينە ھزمارتن وەكو دەربىرنين بكاردەين وەك ھەلوستەكى تاببەت ب ناخفتنكەرىفە، جاران نەشيت بوجوونەكى ل سەر ئىكا ديتر ب سەپىنيت دىبىت (ھەرچاوايەت)، جاران پيدفى ب لىزقرينەكى ھەيە بۇ ناخفتنەكا كەفن يان ژى دويركەفيت دىبىت (بەلى، لى)، يان جاران تىتەكى زىدەدكەت دىبىت (زىدەبارى وى چەندى)، جاران ھەولددەت بوجوونەكى لاوازبەكەت دىبىت (دىبىرن)، جاران دقيت بابەتەكى ل سەر بابەتەكى ديتر زنجىرەبەكەن دى بىت (پاشى)... ھتد (محمود احمد نحلە(2002): 25). بۇ نموونە د ئەفان گوتنين مەزناندا(دى بلا وى شەفى ل ناشى با)، (ئەو خەم بۇ وى رۇزى)، (ئەو خەم بۇ ئەو دەم)، پەيفين (وى شەفى، وى رۇزى، ئەو دەم)، ھەر ئىك ژ وان نيشانكارەكا دەقيە، چونكى بۇ زانينا وان پيدقىيە بزقرينە دەوروبەرى گوتنى دا بزائين ھەر ئىك ژ وان چ وەختبوو)، ھوسا ئەو ئەفى دەقى گوتنى كرىدەت ب دەفەكى ديتر كو بەرى وى ھاتىە باسكرون.

چونكى گۇتتا مەزنان جەي رېستى دگرىت، د ناف چوارچووقى وئ بخۇدا چ نىشانكارىن دەقى ناھيىن، بەلى ئەگەر رېستەكا لىكداى يان ئالۇزبىت د شياندايە ل دويف پىدفياتيى نىشانكارىن دەقى كو ئەف نىشانكارە دناف دەوروبەرى گۇتتىدا باھايى خۇ يى ھەى، دى لى زىدەكەين، بۇ نموونە:

- پاشى كوچەر ناچىتە زۇزانا.
- ھەتا تە مالەك ئافاكر تە شارەك ويرانكر.
- ھەتا مە كاركر تە باركر.
- خودى چيا دىبىنىت لەوما بەفرى لى دبارىنىت.
- خوش خەبەرە بەلى من نە باوەرە.
- دەرزىكى د چافى خەلكىدا دىبىنىت، بەلى گىسىنى/شويژنى د چافى خۇدا نابىنىت.
- دى چچكى دايكا خۇ مېژىت و دىقرا چچكى وئ دى بېرىت.
- ژن چافل ژنا دكەت لەوما مالا ميران خراب دكەت.
- شام شەكرە بەلى وەلات شرىنترە.
- شول شېرە ئەگەر تە دەست پىي كر دى بىتە رويفى.
- قوھتا دوژمنى خۇ بزانه پاشى شەرى دگەلدا بكە.
- مروفا بابى خۇ بنىاسىت پاشى كچا سولتانى بخوازت.
- مېھقان زېرە، پاشى دىبىتە زىف، پاشى دىبىتە ئاسن.
- ھەتا كەفا دەستى رەش نەبىت تاما دەقى خوش نابىت.

(4 . 5) نىشانكارىن جفاكى:

ھندەك دەربىرىن زىمانىنە ئامازەدكەنە پەيوەندىا كۆمەلايەتى د نابقبەرا ئاخفتنكەر و گۇھدارادا ژ لايەكىفە كا ئەو پەيوەندىا فەرمىيە يان پەيوەندىيەكا ھەفالىنى و خۇشتىياتىيە (ھەمان ژىدەر : 25).

نىشانكارىن كۆمەلايەتى ئەو دەربىرىن ئەوئىن ئامازى دكەنە جورى پەيوەندىا كۆمەلايەتى د نابقبەرا ئاخفتنكەر و گۇھداراندا، كا ئەو پەيوەندىيە فەرمىيە يان نەفەرمىيە، پەيوەندىيىن فەرمى ھەلگرىن شىواژىن رىزگرىننىنە وەكو لەقەبا و يىن نەفەرمى تەنھا گازىكرنە ب رىكا نافى يان جەنئافى يان ب رىكا ھندەك دەربىرىن نزم وەكو ھندەك گۇتتا مەزنان بۇ نموونە دەربىرىن رىزگرىننى، دەمى ئاخفتنكەر ل گەل گۇھدارەكى مەزنىر ب تەمەنىفە و پلەووپايا كۆمەلايەتى ژ ئاخفتنكەرى بكاردەينىت.

ھەرەسا بكارھىنانا جەنئافان ژى، بۇ نموونە:

(ھوين) بۇ گۆھدارى كەسى دووى يى تاك بىكار دەھىت بەرامبەرى (ئەم) بۇ ئاخىتتىنكەرى تاك بىكار دەھىت.

لەقەب ژ نىشانكارىن كۆمەلەيەتتە، ۋەكو: (جەنابى سەرۆكى، سەيدا، پىسام، خانەم، خاتىن، ...)، ھندەك ژ ئەوان تايبەتن ب ئاھرەتان، ۋەكو: (خاتىن، دوتمام، خانەم، خالەت، حەجىيا، ...)، ھندەك ژى تايبەتن ب زەلامانقە، ۋەكو: (پىسام، قورىبان، جەنابى تە، ئەزبەنى، ئەز خولام، مام، خال، حەجى، ...).

(ئەز گورى، ئەز بەنى، ئەز خولام، ...) ۋەك نىشانكارىن جىقكى بۇ رېزگرتى بىكار دەھىن، بەل گەلەك جاران دەرپرېنىن ۋەكو (ئەزبەنى، جەنابى تە، ئاغا، خاتىن، ...) بەرۆفازى واتايا فەرھەنگى دەھىن ۋ بۇ سىفكايەتتى ۋ نەپرېزگرتى بىكار دەھىن.

د ناف گۆتتىن مەزناندا نىشانكارىن جىقكى ۋەكو پەيىف دياركەرن بۇ سىستەمى ۋى جىقكى يىن ھاتىن، گۆتن بۇ مە دياردكەن، كو (ئاغا)(خولامى ئاغا) مەزن ۋ ھىزاينىن جىقكى كوردەۋارى ل ۋى سەردەمى بوون، ھەرۋەسا ھندەك جاران پەيىقىن(شىخ، مام، برا، ...) ۋەكو رېزگرتى بىكار ھاتىنە، ھەر مەرۆفەكى دناف جىقكەكىدا ئىك نافى تايبەتى يى ھەى ب ۋى نافى تايبەتى دەھىتە گازىكرن، يان سوحبەت لسەر ۋى ب نافى ۋى دەھىتە كرن، بەل ھندەك جاران ھندەك لەقەب ۋ دەرپرېن د زمانىدا بىكار دەھىن بۇ دياركرنا ھندەك ئاست ۋ پلىن جىقكى ۋ ل ۋى دەمى ئەو دەرپرېن ۋ لەقەب دىنە نىشانكار ۋ ھەرۋەسا دىنە نىشانكار چونكى بۇ گەلەك كەسان بىكار دەھىن، ھەرۋەسن پەيىقىن خىزماتى ۋى دىنە نىشانكار چونكى جىگىر نىن، بۇ نەمونه ئىك كەس دىت بىتە (باب، خال، مام، كورخال، ...) د ئىك دەمدا ، بۇ نەمونه:

- ئەز دىپىزىمى: برا، ئەو دىپىزىتە من: كرىف

- برا براىە بازار جودايە.

- بىكا مام ئوسمانە ب رۆژ دگەرېت ل كولانا ب شەف دچىتە بىمك ۋ كەزانا.

- حاشا دى بىتە پاشا.

- حەكىما جان ھنداكر.

- خالا خوارزا راکرن ماما برازا بەرزەكرن.

- خولامىت ئاغا ب خولامىن.

- خولامىت ئاغا ژ ئاغا مەزنترن.

- دزى نەگرتى سولتانه.

- روىسى جەھى خۇبە نە پاشايى خەلكى بە.

- سىفا دايى داپىرە.

- شىخ ب نان ۋ قەھوا خۇ ديارە.

- مالى ئاغاى دچىت، سەرى خولاما دئىشيت.

- مەردى ژ كىس مالى خەلىفەيە.

ههكه تو ببييه بهگ و پاشا ل ميلله تى خو نهكه حاشا.

د زۆر بهيا زۆرا گوتنا مهزنان جهنافين كهسى بكاردهين وهك نيشانكارين جفاكى.

ئەنجام:

1. نيشانكار وهكو يهكين زمانى ب ههر پينج جورين خوڤه دناڤ گوتنين مهزنان نموونين زور پين ههين.
2. هه مى گوتنين مهزنان قالا نينن ژ نيشانكارين (كهسى، ده مى)، چونكى ههر رستهك پيدڤييه ههتا وهكو رسته بهيته هژمارتن كارهك تيدابيت و ئەنجام بۆ ئەڤى مهرجى كارى پيدڤى ب بكهري و ده مى ههيه.
3. دوو جورين نيشانكاران د گوتنين مهزناندا دياردين، كو جورى ئيكي ئەو نيشانكارن ئەوڤن گريداى ب ئەگەر و هؤكارين دروستكرنا ئەوان گوتنان، ئەڤ جورى نيشانكارانزى مفاى ناگههينته مه بؤ دياركرنا مهبهست و رامانا گوتنى، جورى دووى يى نيشانكاران، گريداينه ب نياسينا ئەوى دهوروهري ئەو گوتنا مهزنان ژ بهر وى دووباره هاتيبه بكارهينان، زانينا ئەڤان جورين نيشانكاران لىن ئاستى پراگماتيكي دهينه شلؤڤهكرن، و مهبهستا گوتنا مهزنان بؤ مه روندكهت.
4. ب شيويهكى گشتى گوتنا مهزنان رستهكه د كهڤندا هاتيبه گوتن و ناخفتنكهري و گوهدارين وى گوتنى ههر دديارنين، و دياربوونا وان چ مفاى ناگههينته نياسينا نيشانكاران، چونكى ئەڤ گوتنه نوكه وهكو ليكچواندنا دياردهيهكى يان چيروكهكى يان رويدانهكى ب رويدانهكا پيش نوكه ههبوويه، هندهك ژ وان دببت پهند و ئاموژگارى و تانليدان بيت.

ليستا ژيدمران :

أ. ژيدمر ب زمانى كوردى:

- خالدە صديق احمد (2013)، رهنڤه دانا گوتنين مهزنان د رۆخسار و نافه رۆكا هوزانين نالبه نديدا، ناما ماستهري، زانكؤيا دهوك.
- عه لانه ددين سوجادى (1952)، ميژوويى ئەدهبى كوردى، چاپخانا معارف ، بهغدا .
- عزه ددين مستهفا رسول (1970)، ئەدهبى فۆلكلورى كوردى ، چاپخانه ي دار الجاحظ، بهغدا.

ب. ژيدمر ب زمانى عه رهبى:

- احمد رشدى صالح (1956)، فنون الادب الشعبى، ج 2، ط1، دار الفكر، القايرة.
- جان سيرفنى (1998)، الملفوظية، ترجمة : قاسم المقداد، منشورات اتحاد الكتاب العرب.
- ستيفن اولمان (1975)، دور الكلمة في اللغة، ترجمة: كمال بشر، مكتبة الشباب، النيرة.
- شريفة بالحوث (2006)، الاحالة دراسة نظرية مع ترجمة الفصلين الاول و الثاني من كتاب (Cohesion in English)، رسالة ماجستير، جامعة الجزائر.
- عبدالجليل باديس (2013)، اللسانيات الاسلوبية، دار هومة للطباعة و النشر و التوزيع.
- عبدالهادي بن ظافر الشهري (2004)، استراتيجيات الخطاب، مقاربة لغوية تداولية، ط1، دار الكتاب الجديد المتحدة، بنغازي، ليبيا.
- علي كبريت (2007)، موسوعة التراث الشعبي لتيارت و تسمينت، ج 1، دار الحكمة، دبط، الجزائر.
- محمود احمد نحلة (2002)، افاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية
- الميداني (1983)، مجمع الامثال، ج 1، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان.
- نادية رمضان النجار (2013)، الاتجاه التداولي و الوظيفي في الدرس اللغوي، مؤسسة حورس الدولية للنشر و التوزيع، الاسكندرية.

_ نرجس باديس (2009)، المشيرات المقامية في اللغة العربية، مركز النشر الجامعي، د.ط، تونس.

ج. زَيدەر ب زمانئ ئينكليزي:

- _ Al-Sulaimaan, M.D. (2011). *Semantics and Pragmatics*. (2nd ed.).Mosul: Daar Ibn Al-Atheer.
- _ Filmore, C. J. (1971). *Lectures on Deixis*. CSLI. Publications.
- _ Levinson, S.C. (2008). *Pragmatics*. Cambridge : Cambridge University Press.
- _ Lyons, J. (1977). *Semantics*. Vol. 1 and 2. Cambridge University Press.
- _ M.A.|K Halliday and Ruqaiya.H (1976. 1979. 1999), *Cohesion in English* , longman, London.
- _ Moon, R. (1998). *Fixed Expressions and Idioms in English: a Corpus-Based Approach*. Oxford: Clarendon Press.
- _ Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford University Press.

د. زَيدەر بَين نموونان:

- _ حجي جعفر(1986)، گوئنئيت مهزان ل دهفهره بههدينان، مطبعة علاء، الوزيرية.
- _ نزار محمد سعيد (2011)، جهند گوئن و پهژنئين كوردان ژ دهفهره بادينان، ژ وهشانئين ئيكهتيا نفيسهريين كورد 224، چاپخانا هاوار، دهوك.
- _ وهبيا محهمهد سهعيد ياسين (2006)، گوئنئيت پيشينان ل دهفهره بادينان، چاپخانا هاوار، ههولير.

ملخص البحث

البحث تحت عنوان (الابعاد التداولية للاشريات في الامثال)، البحث في المستوى التداولي و عينة البحث تلك الامثال التي دونت في الكتب الخاصة للامثال الكردية، نفذ البحث وفق المنهج الوصفي التحليلي، ولانجاز البحث، قسم البحث الى ثلاثة محاور رئيسية، وهي:

المحور الاول تناول الجانب النظري للاشريات.

المحور الثاني تناول الجانب النظري في الامثال.

المحور الثالث وهو الجانب التطبيقي للبحث، حيث تناولنا فيه استخرج الاشريات بكل انواعها من الامثال الكردية.

Abstract

This research entitled " The pragmatic dimension of deixis in proverbs" investigates the pragmatic level of deixis in proverbs. The data of research consist of those proverbs documented in books allocated to Kurdish proverbs. The research has been carried out according to the descriptive analytical approach.

To achieve the research, it is divided into three sections. The first sections tackle the theoretical aspect of deixis.

The second sections deals with the theoretical aspect of provrbs.

The third section, which is the practical part, handles how deixis are identified in all their types in Kurdish proverbs.

ڕۆلی كەناله ئاسمانییه كوردیییهكان له پرۆسهی تیگه‌یشتن له زاری کرمانجی

سه‌روو لای خویندکارانی زانکۆی گه‌رمیان

(تویژینه‌وه‌یه‌کی مه‌یدانییه)

¹Hazhar Khudadad Hassan

hazhar.khudadad@garmian.edu.krd

²yadgar ali muhammed

yadgarhawalsaz@yahoo.com

پوخته‌ی تویژینه‌وه:

به‌راورد به زاره‌کانی تری زمانی کوردی، زاری کرمانجی سه‌روو، به‌ر‌فراوانترین پانتایی به‌کاره‌یتانی له‌نیو گه‌لی کورددا هه‌یه، که‌چی تاسالانی رابردووی نزیک، به‌شی هه‌ره‌زۆری ئاخۆه‌رانی زاری کرمانجی ناوه‌پاست له‌هه‌ریمی کوردستان، توانای ئاخاوتن، ته‌نانه‌ت تیگه‌یشتنیشیان له‌و زاره‌گرنگه‌ی زمانه‌که‌یان نه‌بوو، به‌لام له‌پروژگاری ئه‌م‌پۆدا ئه‌وه‌نده‌ی تییینی ده‌کریت تاراده‌یه‌کی باش ئه‌و دیارده‌ نه‌رینییه‌ ره‌ویه‌ته‌وه، ئیستا، وه‌ک پێشوو‌تر نییه. کیشه‌ی سه‌ره‌کی ئه‌م تویژینه‌وه‌یه، بریتیه له‌ زانیی (ڕۆلی كەناله ئاسمانییه‌کوردیییه‌کان له‌ پرۆسه‌ی تیگه‌یشتن له‌ زاری کرمانجی سه‌روو لای خویندکارانی زانکۆی گه‌رمیان). له‌و‌یشه‌وه‌ زانیی په‌یوه‌ندی نیوان پێشکه‌شکردنی (گه‌شتی هه‌وال) به‌زاری کرمانجی سه‌روو له‌گه‌ل راده‌ی تیگه‌یشتن له‌یه‌که‌ زمانیه‌کانی ئه‌و زاره‌ی زمانی کوردی، هه‌روه‌ها زانیی دیدوب‌چوونی خویندکارانی زانکۆ له‌باره‌ی به‌کاره‌یتانی جووتزاری (کرمانجی ناوه‌پاست، کرمانجی سه‌روو) له‌که‌ناله ئاسمانییه‌ کوردیییه‌کان.

له‌م تویژینه‌وه‌یه‌دا میتۆدی (وه‌سفی - پووپیوی) به‌کارهاتوه‌ و سامپلی (هه‌په‌مه‌کی پێکخراو) یش بۆ دیاریکردنی نمونه‌ی تویژینه‌وه‌که‌ به‌کارهاتوه‌، که‌ بریتیه له‌ (156) خویندکار له‌هه‌ردوو په‌گه‌زی (نێر، مێ) له‌خویندکارانی به‌شی زمانی کوردی (خویندنی به‌یانیان، خویندنی ئیواران) له‌کۆلیجی په‌روه‌رده‌ی بنه‌رته‌.

تویژینه‌وه‌که‌ گه‌یشتوه‌ به‌چه‌ندین ئه‌نجامی زانستی، له‌وانه‌: خویندکارانی زانکۆ، وه‌کچۆن خۆشحالی ئاشنا‌بوون و فێربوونی زاری کرمانجی سه‌روون، پێشیان باشه‌ جووتزاری (کرمانجی ناوه‌پاست، کرمانجی سه‌روو) له‌پێشکه‌شکردنی گه‌شتی هه‌والی كەناله ئاسمانییه‌کوردیییه‌کاندا هه‌بیت، ته‌نانه‌ت ئه‌و زاره‌ له‌ به‌ره‌مه‌یتانی به‌رنامه‌کانی تری كەناله‌کان به‌کاربه‌یتیت، چونکه‌ گرفتێ تیگه‌یشتنیه‌ له‌وبه‌رنامه‌ نه‌یه‌ که‌ به‌زاری کرمانجی سه‌روو له‌و كەناله‌وه‌ په‌خش ده‌کرین. هه‌روه‌ها به‌هۆی ته‌ماشاکردنی گه‌شتی هه‌واله‌کان له‌ كەناله ئاسمانییه‌کوردیییه‌کان، ئیستا له‌و په‌یامانه‌ تیده‌گه‌ن که‌ به‌و زاره‌ ئاراسته‌یان ده‌کریت، هه‌روه‌ک ده‌توانن نووسین به‌شێوه‌زاری کرمانجی سه‌روو بخویننه‌وه‌ و له‌ورینگه‌یه‌وه‌ واتای به‌شیک له‌ وشه‌ فه‌ره‌نگیه‌کانیش فێربوون.

***زاراوه‌کانی تویژینه‌وه:**

1. (ڕۆل) له‌بواری میدیادا: هه‌موو ئه‌و چالاکیانه‌یه‌ که‌ که‌نالیکی ئاسمانی له‌شێوه‌ی به‌رنامه‌ و هه‌وال بۆ په‌یوه‌ندیگرتن له‌گه‌ل جه‌ماوه‌ریکی دیاریکراو ئه‌نجامی ده‌دات.
2. که‌نالی ئاسمانی: سیسته‌میکی میدیایی ئه‌لیکترۆنییه‌، به‌ره‌می پێشکه‌وتنی شوێرشێ زانیاری و ته‌کنه‌لۆژییه‌ و له‌رینگه‌ی په‌یوه‌ستبوونی به‌مانگه‌ ده‌ستکرده‌کانه‌وه‌، په‌یما بۆ جه‌ماوه‌ریکی دیارینه‌کراو ده‌نیریت.
3. تیگه‌یشتن: پرۆسه‌یه‌کی ده‌روونییه‌، په‌یوه‌سته‌ به‌ پوونبونی هزر به‌رامبه‌ر به‌ شتیکی دیاریکراو.

¹ Kurdish Language Department-College of basic Education- Garmian University

² Kurdish Language Department-College of basic Education- Garmian University

4. زاری گرمانجی سهروو: لهسه ره کیتترین زاره کانی زمانی کوردییه و زورترین ژماره له نه ته وهی کورد له کوردستان له کاروباری ژبیری کۆمه لایه تیدا به کاری دههیتیت.

پیشهکی:

لهم سالانهی دواپیه دا؛ رۆلی که ناله ئاسمانییه کوردییه کان له هه ریمی کوردستان به شیوه یه کی بهرچاو له سه ره هه موو لایه نه کانی ژبانی کۆمه لگه ده رکه وتوووه. یه کیک له و بوارانه ش گرنگیدان بووه به به کارهینانی زاره جوراوجوره کانی زمانی کوردی له هه وال و بهرنامه جیاوازه کانیان، که بیگومان کاریگری له سه ره ئاشنابوونی کوردان به زاره جیاوازه کانی زمانه که یان هه بووه. ئه وهی رپوون و ئاشکرایه به کارهینانی زاره کانی (کرمانجی ناوه راسه و کرمانجی ژووو) دیارترین زاره کان بوون که تا ئیستاش به شیوه یه کی سه ره کی به کارده هینرین و له وه شدا که ناله ئاسمانییه کوردییه کان، زیاتر ئاورپان له زاری کرمانجی ناوه راسه داوه ته وه و بهرنامه کانیان به و چه شنه زاره پهخش کردوووه. هه رچی بهرنامه ی گه شتی هه واله کانیانیش بووه به هه ردوو زار پیشکه شیان کردوووه، ئه وه سه رباری بهر هه مهینانی چه ندين بهرنامه ی تر به زاره کانی تری زمانی کوردی و پیشکه شکردنیان به چه ماوه ر.

له گه ل گه شه کردن و زیادبوونی ژماره ی که ناله ئاسمانییه کوردییه کان، گرنگیدانیش به به کارهینانی زاره جیاوازه کانی زمانی کوردی له که ناله ئاسمانییه کوردییه کان زیادیکردوووه. یه کیک له و زارانه ی که زیاده رپه وی نیه ئه گه ر بلین له رۆژگاری ئه مپۆدا سه رجه م که ناله ئاسمانییه هه والییه کوردییه کان له گه شتی سه ره کی هه واله کانیان به کاریده هینن، زاری کرمانجی سه رووه، ئه م زاره سه رده مانیک له لای زورینه ی کوردانی باشووری کوردستان به تایبته پاریزگاکانی سلیمانی، هه له بجه و به شیکێ زور له هه ولیر و ئیداره سه ره به خۆکانی گه رمیان و راپه رین تیگه یشتن لئی ئاسان نه بوو، هه روه ک به هوی به ریه کنه که وتن و کارلیکنه کردنیان له گه لیدا؛ ئاره زووی ئه وتویان له وه رگرتنی ئه و په یامانه نه بوو که له ریکه ی میدیاوه به م شیوه زاره ئاراسته یان ده کرا. هه موو ئه وان هه ش له کاتیکدا یه که ناله کانی راگه یاندن رۆلی گرنگیان له ساده کردنه وهی زمان هه یه و له و ریکه یه شه وه ده توانن له پرۆسه ی تیگه یشتنی زمان و به شه کانی رۆلی دیار ببینن.

(چوارچیوهی مهنه جی توێژینه وه)

*کیشه ی توێژینه وه:

کیشه ی سه ره کی توێژینه وه که، بریتیه له: رۆلی که ناله ئاسمانییه کوردییه کان له پرۆسه ی تیگه یشتن له زاری کرمانجی سه روو لای خویندکارانی زانکۆی گه رمیان چی یه؟

*نامانجی توێژینه وه:

1. زانینی جۆری ئه و بهرنامه نه ی که خویندکارانی زانکۆ له که ناله ئاسمانییه کوردییه کان ته ماشای ده که ن.
2. زانینی نامانجه کانی خویندکارانی زانکۆ له ته ماشا کردنی که ناله ئاسمانییه کوردییه کان.
3. زانینی په یوه ندی نیوان پیشکه شکردنی گه شتی هه وال به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانییه کوردییه کان و راده ی تیگه یشتن له یه که زمانیه کانی ئه و زاره ی زمانی کوردی لای خویندکارانی زانکۆ.
4. زانین و ده ستنیشا کردنی کاریگه رترین ئامرازی راگه یاندن بۆ پیشکه شکردنی په یام به زاری کرمانجی سه روو به نامانجی دروستکردنی تیگه یشتن لای خویندکارانی زانکۆ.
5. زانینی دیدوبۆچوونی خویندکارانی زانکۆ له باره ی به کارهینانی جووتزاری (کرمانجی ناوه راسه، کرمانجی سه روو) له که ناله ئاسمانییه کوردییه کان.

*سنوره کانی توێژینه وه:

پیکه اتوو له (سی) سنوری سه ره کی، ئه وانیش:-

1. سنوری کات: ئه و کاته یه فۆرمی راپرسیه که ی تیدا دابه شکراوه و کۆکراوه ته وه، بریتیه له (2018/12/1) - (2018/12/28).

2. سنوری شوین: ئه و سنوره جوگرافیه یه که توێژینه وه که ی تیدا ئه نجامدراوه، بریتیه له (زانکۆی گه رمیان/ کۆلیجی په روهرده ی بنه رته - به یانیان و ئیواران-) که ده که ویتته سه نته ری شاری که لار - ناوه ندی ئیداره ی گه رمیان.

3. سنوری بابەت: لەو بابەت و دۆزاندەدا کورت دەبیتەووە کەبابەتی تووژینەووەکە دەیانگریتەووە، لێرەدا بریتییە لە: دیاریکردنی تێروانینی سامپلیک لە خویندکارانی زانکۆ بەرامبەر بە رۆلی پیشکەشکردنی (گەشتی ھەوال لەکەنالەئاسمانییە تەلەفزیۆنیە کوردییەکان) بەزاری کرمانجی سەرۆو لەپروۆسەیی تیگەیشتن لەو زارە.

***جۆری تووژینەووە، میتۆد و ئامرازەکانی:**

تووژینەووەیەکی مەیدانییە، سەر بە تووژینەووە (وەسفییەکان) ە و ریبازی (پووپیوی) تیدا بەکارھاتووە، لەرێگەیی دابەشکردنی فۆرمی راپرسی.

***کۆمەلگەیی تووژینەووە:**

سەر جەم خویندکارانی کۆلیجی پەرۆردەیی بنەرەت لە زانکۆی گەرمیان (بەیانیان – ئیواران) دەگریتەووە.

***سامپلی تووژینەووە*:**

سامپلی (ھەرەمەکی ریکخراو) بۆ دیاریکردنی نمونەیی تووژینەووەکە بەکارھاتووە. ژمارەیی خویندکارانی ھەر چوار قوناعی بەشی زمانی کوردی (خویندنی بەیانیان)، بریتین لە (324) خویندکار لەھەردوو رەگەزی (نیر، می)، ھاوکات لەخویندنی ئیواران تەنھا یەک قوناعی خویندن ھەییە کە قوناعی چوارەمە و ژمارەیی خویندکارانی بریتییە لە (45) کەس لەھەردوو رەگەزی (نیر، می)، بۆ سامپلی تووژینەووەکەش لەخویندنی (بەیانیان و ئیواران)، (206) خویندکار بەنمونە وەرگیراوە، بەلام پاش وردبوونەووە لەوئامەکان، دەرکەوت تەنھا (156) خویندکار فۆرمەکانیان بەدرۆستی وەلامداووتەووە، کەدەکاتە (42%) کۆی گشتی خویندکاران. ئەوئەش ریبژەییەکی ئیجگار بەرزە. بۆ زانیاری زیاتر برۆوانە خشتەیی ژمارە (1).

یەکەم: تەووری زانیارییە تاییبەتەکان:

خشتەیی ژمارە (1)

رێژەیی سەدی	دووبارە	تاییبەتەندی دیمۆگرافی	
26%	40	نیر	توخم
74%	116	می	
51%	80	18 – 20 سال	تەمەن
39%	60	21 – 23 سال	
10%	16	24 سال بەرەو ژوور	
13%	20	پاریزگا	شوینی نیشتەجیبون
59%	92	قەزا	
25.5%	40	ناحیە	
2.5%	4	گوند	
18%	28	یەکەم	
36.5%	57	دووەم	

* خویندکارانی بەشی زمانی کوردی بەنمونەیی تووژینەووەکە وەرگیراون، لەبەرئەوھیی پەيوەندیداری راستەوخۆن بەبابەتی تووژینەووەکەو. (تووژەران)

قۇناغ	سىيەم	35	22.5%
	چوارەم	36	23%

* توپۇنەنەكەنى پېشوو:

تا سنورى زانىيارى توپۇنەنەكەنى: ھېچ توپۇنەنەكەنى ھەم بوارەدا نەكراوہ.

* راستى و جىگىرى توپۇنەنەكەنى:

أ. راستى توپۇنەنەكەنى: توپۇنەنەكەنى دواى ئامادەكەرنى فۇرمى سەرەتايى پاپسى، بەمەبەستى ھەلسەنگەندى ناوہرۇك و بىرگەكەن، فۇرمەكەنى ئاراستەنى چەند پىسپۇرىك كەرد (*). پاش چاككەرنەوہى زۇربەنى تىپىنى و سەرنجەكەن فۇرمەكەنى شىوہى كۇتايى وەرگرت.

ب. جىگىرى توپۇنەنەكەنى: بۇ دۇنيابوون لە جىگىرى، توپۇنەنەكەنى چەند دانەيەكى فۇرمى پاپسىيەكەنى بەسەر (15) خويندكارى سەر بەسامپلى توپۇنەنەكەنى دابەشكەرد، پاش ماوہىكەنى ھەمان رېژەنى بەسەر ھەمان ئەو كەسانەدا دابەشكەردەوہ، بۇى دەرکەوت كە ئەنجامەكەن تارادەيەكى زۇر ھەمان ئەنجام بوون، بەوہش دۇنيابوون لە جىگىرى وەلامەكەن. رېژەنى جىگىرى = 92%

(چوارچىوہى تىپۇرى توپۇنەنەكەنى)

يەكەم: تىگەيشتن و تىگەيشتنى زمانى

* پىناسەنى تىگەيشتن:

پىسپۇرانى بوارە جىاوازەكەن، لەرۇوانگەنى جىاجىاوہ پىناسەيان بۇ زاراوہى (تىگەيشتن) كەردوہ، لەخوارەوہ بەكورتى چەند پىناسەيەك دەخەينەروو:

* (برىتيە لەو پىرۇسەيەنى كەلەرگەيەوہ رۇوداوى نوى دىتە نىو دۇنيانى تاك، لەگەل وەرگرتن و تىگەيشتن لەرۇوداوہكەن و دىارىكەرن و بەراوردكەرنىان بەوېرە مەعرفەيەنى كە پىشتر تاك بەدەستىھىناوہ، لەكۇتايىشدا؛ ھەلسەنگەندى ئەزمۇنەكەنى ئىستائى لەبەر رۇشنائى ئەزمۇنەكەنى پىشوو) (القاسى، 2006، ص 47).
* (برىتيە لە باش ھەستىپىكەرنى مانا، ئامادەگى ھزرى بۇ پەرە و بەردەوامى لەوەرگرتنى مانا) (مجمع اللغه العربيه، 1998، ص 192).

* (حالەتتىكى دىركىپىكەرن و ھەستىكەرنى ھزرى تاكە بەرامبەر بەو زانىيارىانەنى ئاراستەنى دەرگرت، ھەرۇہا بەكارھىتانى ئەو بىرۇكە و زانىنانە بەبى دىركىپىكەرنى تەواوہتى) (دجال، 2005، ص 62).
* (تىگەيشتن: خەملاندى مانايە لە ئاخاوتنى كەسى قسەكەرن) (الجرجانى، 2007، ص 273).

لەئەنجامى ئەو پىناسانەنى سەرەوہ، دەرەكەوېت كە تىگەيشتن، پىرۇسەيەكى بەردەوامە و لەرگەيەوہ مانا بەشەكەنى دەورۇبەر دەبەخشىرئىت و مەرجىش نىە تاك بەتەواوى لەو مانايانە تىپىگات كە ئاراستەنى دەرگرت، تاوہكو وەرئىبگرت، لەگەل ئەوہشدا؛ پىرۇسەنى وەرگرتنى مانا پەيوەندى بە لايەنى مەعرفى تاكەوہ ھەيە.

* تىگەيشتنى زمانى:

(پىرۇسەنى دىركەرن يان پىشپىنىكەرنى ئەوہيە كە ماناى ھەموو شتىك؛ لەماناى وشەيەك، گوزارشتىك، دەستەواژەيەك پىكەتوہ، تەنەنەت ماناى رستەيەك يان گەتوگۇيەكى دۇرۇدريژىش) (عواشرى، 2005، ص 45)، ھەرۇہا دەناسىنرىت بەوہشى كە: تواناى لىكەنەوہ و بەدەستىھىنانى مانا و ھىماكانى نىو پەيامى زمانى، جائىدى ئەو پەيامە بەشىوہى نوسراو بىت ياخود دەنگدار، ھەرۇہا تىگەيشتنى زمانى بەستراوہ بە تواناى زمانى تاك (مەعرفەنى زمانى)، لەگەل چەند توانايەكى تر، لەوانە: دىركەرنى باشى ھەستەكەنى بىنن و بىستن، ھۇشيارى، يادەروہى، توانا

هزریه کان..)، له کاتی په یوه نډیکردن له لای ټو که سهی که ټنجامی د هات به شیوهی زمانی یا خود نازمانی، ټه مهی دووایشیان؛ به (Parameter Linguistic Extra) ناسراوه، که تایبه ته به ناوهر ټوکی په یامی زمانی، په یوه نډی نیوان دوو قسه که ر، به کارهینانی هیناکانی پروخسار.. ټول د هینن له دیاریکردنی ټامازه کانی پشت ټو په یامه (غازلی، 2012، ص 156).

ټه گهر هاتو ټیگه یشتنی زمانی به شیوهی (دهمه کی - شهفه هی) بو، ټه وکاته ټرؤسه که زیاتر گشتگیرتر ده بیت و پشت به (درکردن، ټیگه یشتن و توانای وهرگرتن) ده به ستیت.

***جوره کانی ټیگه یشتنی زمانی:**

به شیوهی که گشتی (سی) جور ټیگه یشتن هیه، ټه وانیش بریتین له: ا. ټیگه یشتنی خوینراو.

ب. ټیگه یشتنی نووسینه کی.

ج. ټیگه یشتنی زاره کی (شفهی).

ا. ټیگه یشتنی خوینراو: هه مو ټو لایه نه ده گریته وه که خوینر له ریگه ی خویندنه وهی زانیاری و راستیه کانه وه به ده ستیده هینیت، پشتبه ستن به و پیشخانه مه عریفیه ی که خو ی هیه تی (نظیف، الشهری، 2011، ص 17).

ب. ټیگه یشتنی نووسینه کی: بریتیه له کومه لیک به هره ی گشتی که هاوکاری تاک ده بیت بو به ده ستختنی زانیاری و مه عریفه، پاشان ده رختنی له ریگه ی زمانی نووسین ه وه (سلیمه، 2013، ص 74).

ج. جوری سیته م له ټیگه یشتن بریتیه له (ټیگه یشتنی زاره کی - شفهی): ټه مجوره یان به شیوهی که تایبه ت له گه ل ټاراسته ی کاری توپژینه وه که ی ټیمه دا په کده گریته وه، که ده مانه ویت له ټاستی کاریگری ټو په یامه دنکیه بکولینه وه که ته له قزیونه ټاسمانیه کوریدییه کان له ریگه ی (گه شتی هه واله کان) یانه وه ټاراسته ی وهرگرانی ده کن، به تایبه ت له بابه تی ټیگه یشتن له (زاری کرمانجی سه روو) له لای ماموستایانی زانکو له و پانتاییه ی که جوگرافیای به کارهینانی ټو جوره زاره ی زمانی کوردی نیه.

ده ناسینریت به وهی که، بریتیه له: (توانای هه نډیک تاکه بو ټیگه یشتنی هه نډیک ده سته واژه، گوزارشتی زمانی جیاوان، زانینی هاوواتای وشه کان و دژه کانیان، له گه ل پیکه وه گریدانیان به یه کتری به و شیوه زمانه ی که ټو تاکه به کاریده هینیت) (سلیمه، 2013، ص 74).

***هه نگاوه کانی ټیگه یشتنی زاره کی - شفهی):**

هه مو (په یام) یا خود (ټامازه) یه ک که له ریگه ی زاره کی - وتن ه وه به مه به ست یا خود بی مه به ست ټاراسته ی لایه نی دوو هم ده کریت، بو ټه وهی سه رکه و توو بیت، پیویست ده کات به پینج قوناغی سه ره کیدا ټیپه ربیت، که ټه مانه ن: (شیماء، 2010، ص 59 - 60)

1. وهرگرتنی زانیاری بیستراو و پاریزگاری لیکردنی له بیردا، هه روه ها شیکردنه وهی و دابه شکردنی به سه ر پیکهاته کانی رسته دا.

2. گوینگر هه لده ستیت به شیکردنه وهی ټو وتنانه ی که له به رده ستیدایه بو دروستکردنی رسته ی کورت کورت، وه ک ټاماده کاریه ک بو به کؤدکردنیان و وهرگرتنی زانیاری بیستراو له سه رچاوه ی تره وه.

3. گوپینی پیکهاته کانی رسته کورته کان بو مانا (ټرؤسه ی به کؤدکردن) له گه ل به رده وامی قوناغه کانی یه که م و دوو هم.

4. تاک هه لده ستیت به کؤدکردنه وهی مانای پیکهاته کانی رسته کورته کان بو ټه وهی له مانای گشتی و به ربلاوه وه بیت به رسته یه کی ته واو و سنوردار.

5. پاش ټو چوار قوناغه له وینه ی ده نگی رسته رزگارمان ده بیت، ټیدی ده ستمان له مانای ته واوه تی و گشتی رسته گیرده بیت و ده چیته یاده وهی ده نگیمان، له ویشه وه ټرؤسه ی خزن بوونی هه میشه بی واتای شته کان له لمان ده چه سپیت.

***ټاسته کانی ټیگه یشتنی زمانی:**

به شیوهی که گشتی سی ټاست بو ټیگه یشتن هیه، ټه مانه ن:

أ. ئاستى ماناي وشەكان: سەرەتايتىر ئاستى تىگەيشتەن، لەم ئاستەدا؛ ئەو كەسەى پەيامى ئاراستەدەكرىت لەرېگەى فەرەنگەى بەدوای ماناي وشەكانى نىو پەيامە ئاراستەكراوئەكەدا دەگەرېت و دەتوانىت بگات بەوھى كە وشەكان يەك مانايان ھەيە ياخود زياتر، ھەروھە ئەوھى بۆ دەردەكەوېت كە وشەكان بەپىنى شوپىيان و بەكارھىتايان لەرستەدا ماناكانيان جياواز دەبىت، ئەم قوناغە پەيوەندى بەھىزى بە ئەزمون و ھەولەكانى پىشووئى ئەو كەسەوھەيە كە فېرخوازە و دەيەوېت فېر بېت(مېرود، 2007، ص 245).

ب. ئاستى ماناي رستەكان: رستەكان پىكھاتوون لە ماناي ئەو وشانەى كە لەھەناوياندا رېزكراون و لەرېگەيانەوھە پەيامى دروست ئاراستەى لايەنى بەرامبەر دەكرىت، ھەريۆيە دەبىت چەند بئەمايەكيان تېدا لەپىشچاوبگىرېت، لەوانە: (لايەنى رېزمانى رېزكردنى وشەكان، راناوھەكان، كارەكان و ئامرازەكان)، ھەموويان لەجىگەى گونجاي خۇيان بەباشى جىيەجىيكرىت، تاوھكو تىگەيشتىيان لى بەرھەم بىت. ئەمەش دابەش دەبىت بۆ (دوو) جۆر: (غازلى، 2012، ص 245)

- تىگەيشتى پىكھاتەيى: دەردەكەوېت لەمىيانى شىكردنەوھى پىكھاتەيى بۆ ناواخنى رستە، ئەم كرادارە بە دىقەتكردنى ورد لەسەر شىوازي پىكھاتنى رستەكان دەبىت كە لەچى پىكھاتوون و چۆن پىكھەو بەستراونەتەوھە و بېرگەكانيان كامانەن، گرنكرىن رېگەيەك كە لە تىگەيشتى پىكھاتەيى بەكاردەھىترىت برىتە لە يادەوھى، بۆنمونه كاتىك كەسىك بەشىوھەكى خىرا گوئى لە رستەيەك دەبىت، راستەوخۆ مانايەكى گشتى رستەكەى لادروست دەبىت، سەربارى ئەوھى لەوكاتەدا وردەكارى تەواوتى نىو پىكھاتەى رستەكەشى بەبىردا نايت، ھەروھە شىكردنەوھى پىكھاتەيى تىگەيشتن لەمانا لە كۆمەلىك پىوھەر پىكھاتووه كە يارمەتيدەرن بۆ زانىنى بەشە بنچىنەيەكانى ئەو رستەيەى كە كەسى فېرخواز دەيەوېت لىي بگات.

- تىگەيشتى مانا: تىگەيشتن لەمانا دروستدەبىت لەرېگەى پىشكىنى ژىدەرە بنەرتەيەكەيەوھە كە ماناي وشەكەى ھەلگرتوھە، وەكچۆن لەفەرھەنگدا مانا و دەنگى وشەكان و پىكھاتىيان ئامازەپىكراوھە.

ج. ئاستى ماناي بېرگە: لەرستەدا كۆمەلىك بېرگە ھەن، ئەمانە بەشىوھى زنجىرەيى پىكھەو دەبەستىرېن، تاوھكو لەكۆتايىدا يەك ماناي تەواو بگەيەنن، لەرېگەى ئەم بېرگانەوھە ماناي رستەكان رىكەدەخىرېن و ھەندىكيان بەھەندىكى ترىانەوھە دەبەستىرېنەوھە، لىرەشدا ھەبوونى زانىارى لەسەر ئەو بابەتەى كە خراوئەتەوھە، ھاوكارى سەرەكى تىگەيشتن لەدەق دەبىت(عدس، 1990، ص 56).

ھەندىكى تر لە توئزەران، ئاستى تر بۆ تىگەيشتى زمانى ديارىدەكەن، لەوانە: (غازلى، 2012، ص 166)

أ. تىگەيشتن لە ناوھرۆك: لەرېگەى ئەو زانىارىانەى كە پىشتر تاك ھەيەتى روودەدات، ھەروھە پەيوەندى ئەو زانىارىانەى پى دەگات بەتايبەت لەبەروردكردنى بەشىكيان بەبەشىكى ترىانەوھە، لەم بواردەدا رستەكان بەشىوھەيەكن دەتوانىت جارىكى تر دابىرېزىنەوھە و بەشەكانى لەيەكەى جيابكرىنەوھە و تواناي سادەكردنەوھەيان تىدايە بەو جۆرەى وەرگر دەتوانىت لەرېگەى ئەو پروسەيەوھە دەستى بەكرۆكى ماناي ھەلگىراوى ناو پەيامە ئاراستەكراوھەكە بگات.

ب. خستەرووى بابەت: ئەمەيان زياتر لەرېگەى پىرۆگرامەكانى خويندەوھە بەرجەستەدەبىت. خويندكار لەوانەكانى زماندا فېردەكرىت چۆن بەشەكانى رستە لەيەكەى جيابكاتەوھە، بۆنمونه بەوئاشنا دەكرىت كە رستەى ئەرى و نەرى كامەيە، چۆن ناو دەگۆردىت بۆ كردار و بەپىچەوانەشەوھە، ھەروھە چۆنەتى ناسىنەوھى بەشەكانى ترى رستە و پىكردنەوھى رستەكان بە وشەى گونجاو و بەيەكگەياندى دەستەواژەگونجاوھەكان لەرېگەى ھىل و راستكردنەوھى زانىارىە ھىل بەژىرداھىنزاوھەكان و روونكردنەوھى چەمكەكان بەوئىنە و چەندان زانىارى تر لەبابەتى زمان، ھەموو ئەوانە فېرگەيەكى زۆرباشى تىگەيشتن لەناوئى زمان و راھىتاي تاك بۆ دەستراگەيشتى بەمانا.

ج. دركردن: بەماناي تواناي شىكردنەوھە و ھەلسەنگاندن بەسەر بابەتەكان، بە ئەندازەيەكە دەكرىت لەرېگەيانەوھە رىياز و ئاست و پىرۆگرامى ماناي زمانى بابەتەكان لىكېدريتەوھە و بىرارىشيان لەسەربدرىت، ئەوھش لەرېگەى تواناي تاك بۆ ناسىنەوھى وشەكان و زانىنى وردەكارىەكانى ترى نىو زمان دەگەرېتەوھە كە لەھزىدا وىتابووه و ھەر بەبەرەكتى يەكىك لەھەستەكانى، دەتوانىت مامەلەى تەواو لەگەل شىوھە و ناوھرۆكى پەيامەكەدا بگات.

هروه‌ها (لیکولینه‌وه و جیاکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کان) یه‌کیکی تره له‌ئاسته‌کان و (به‌مانای ئه‌وه مه‌عریفه و شینوازه دیت که هاوکارمان ده‌بیت بۆ گه‌یشتن به هه‌ندیک دره‌ئنجام که ده‌توانین به‌رگری لیکه‌ین و راستی و دروستیان به‌سه‌لمینین، هه‌روه‌ها له‌رێگه‌یه‌وه ده‌توانین دروستی ئه‌وه مه‌عریفه نوێیه‌ش بزانیین که پیمان ده‌گات، ئه‌مه‌ش له‌سه‌رمان واپیویست ده‌کات گریمانه‌ی جیدی و گونجاو دابننن، هه‌روه‌ها به‌مانای ئه‌وه‌ش دیت که په‌نا بۆ ئه‌وه تیرانه‌به‌رین که جیگای مشتومر و له‌سه‌ر راوه‌ستانن) (عدس، 1990، ص 59).

***ئاسته‌نگه‌کانی به‌رده‌م تیگه‌یشتنی زمانی:**

زمان به‌سروشتی خۆی کرده‌یه‌کی ئالۆزه، به‌هۆی جیاوازی و زۆری له‌بوارای ریزمان و پیکهاتن، له‌نیوان هه‌موو ئاسته‌نگه‌کاندا، ته‌نها چه‌ند ژماره‌یه‌کیان ده‌خه‌ینه‌روو، که‌ئه‌مانه‌ن:

1. ئاسته‌نگی وشه‌کان، درێژی رسته‌کان، زۆری و تراوه‌کانی رسته، پچرپچری به‌شه‌کانی رسته (عبده، 1984، ص 24).
2. ئالۆزی ریکه‌ستنی رسته‌کان، وشه‌کان مانای جیاواز هه‌له‌دگرن، هیمما و کۆده‌کان پیویستیان به‌وردبوونه‌وه و بیرکردنه‌وه‌ی ورد ده‌بیت.

3. یه‌کیکی تر له‌ئاسته‌نگی تیگه‌یشتنی زمانی ده‌مه‌کی به‌تایبه‌ت له‌لای منداڵ ده‌گه‌رپه‌وه بۆ دره‌نگ پیگه‌یشتنی ئه‌ندامی زمانی، هه‌چ جیاوازیه‌کی نیه ئه‌وه ئه‌ندامه‌ سه‌ر به دواکه‌وتنی تیگه‌یشتنی زمان بیت، یاخود گوزارشتکردنی زمانی (البطانیه، الجراح، 2007، ص 545). زۆرجار دواکه‌وتنی تیگه‌یشتنی زمانی ئاسایی له‌منداڵان رووده‌دات له‌ئه‌نجامی ئالۆزی پرۆسه‌ی تیگه‌یشتن له‌زمان، که‌ئه‌وه‌ش دیارده‌یه‌کی به‌ربلاوه له‌نیو منداڵان، ئه‌وه‌ش کاتیک هه‌ستی پینه‌کریت که ته‌مه‌نی منداڵ به‌راورد به‌تیگه‌یشتن له‌و ئاماژه و په‌یامانه‌ ده‌کریت که ئاراسته‌ی ده‌کریت، درده‌که‌ویت وه‌ک پیویست نیه، ئه‌وه دواکه‌وتنه‌ش په‌یوه‌ندی به‌ لاوازی عه‌قلی، جووله‌یی و بیسته‌وه‌ نیه (غازلی، 2012، ص 7-8).

***زمانی راگه‌یاندن و رۆلی له‌پرۆسه‌ی تیگه‌یشتنی زمانیدا:**

زمانی راگه‌یاندن، زمانی شارستانیه‌ته‌..رۆلیکی گرنگ له‌نزیککردنه‌وه‌ی پانتایی نیوان زمانی ئاخاوتن و زمانی نووسین ده‌بینیت، رێگا له‌به‌رده‌م زمانی ستاندارد ده‌کاته‌وه، تاوه‌کو له‌هه‌موو شوێنیک ئه‌زمون بکریت و به‌کاربه‌یتریت، زمان؛ وه‌ک ئامرازیکی میدیایی له‌رێگه‌یه‌وه په‌یام له‌ نیره‌روه‌ه بۆ وه‌رگر ده‌گوێزێته‌وه، ئامرازه‌کانی گواسته‌وه‌ی زمانیش بریتین له: (وتن - ئاخاوتن - هیمما، وینه، سینه‌ما) (حسنه، 1998، ص 36). لێزه‌دا درده‌که‌ویت که راگه‌یاندن به‌هه‌موو جووره‌کانی و له‌نیویشیاندا راگه‌یاندنی (بیزاو - ته‌له‌فزیۆن) رۆلی کاریگه‌ر له‌ دروستکردنی تیگه‌یشتنی زمانی لای وه‌رگر ده‌بینیت له‌رێگه‌ی ئه‌وه په‌یامه‌ی ئاراسته‌ی وه‌رگرانی ده‌کات، چونکه زمانی راگه‌یاندن بیجگه له‌ زمانی ئاخاوتن، هه‌ریه‌ک له هیمما، وینه به‌هه‌موو به‌شه‌کانی له‌خوگرته‌وه. (گه‌شتی هه‌واله‌کان) یش که‌به‌یه‌کیک له‌به‌رنامه سه‌ره‌که‌یه‌کانی ته‌له‌فزیۆنه هه‌والیه‌کان داده‌نریت، له‌که‌ناله‌ئاسمانیه‌ کوردیه‌یه‌کان به هه‌ردوو شیوه‌زاری (کرمانجی سه‌روو، کرمانجی ناوه‌راست) پشکه‌ش ده‌کریت، گومانی تیدانیه بیجگه‌له‌وه‌ی ئه‌وه دوو شیوه‌زاره له‌یه‌کدی نزیکه‌کاته‌وه، هاوکات تیگه‌یشتنی هه‌ریه‌که‌یان لای به‌کاره‌ینه‌رانی ئه‌ویتریان رۆشن و ئاسانتر ده‌کات.

بیگومان ته‌ماشاکردنی که‌ناله‌ئاسمانیه‌کان، کاریگه‌ری له‌سه‌ر لایه‌نی زمانی تاک ده‌بیت، ده‌بیته‌هۆی: (السلمی، 2017، ص 33)

-زانیی به‌شه‌کانی زمان و بنچینه‌سه‌ره‌که‌یه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی زمانی.

-هاوکاری گه‌لان ده‌کات بۆ په‌یوه‌ندی به‌یه‌که‌وه‌گرتن.

-ده‌ستراگه‌یشتن به‌ رووداوه‌کان و گه‌رانه‌وه و گه‌یاندنی به‌شیوه‌یه‌کی روون.

-که‌ناله‌ئاسمانیه‌کان هاوکاری تاک ده‌که‌ن بۆ زانیی رێگه‌کانی گه‌پان به‌دوای زانیاریدا.

-زانیی بنچینه‌سه‌ره‌که‌یه‌کانی گوزارشتی زمانی دروست و له‌سه‌رئاستی وشه و خوێندنه‌وه‌شیان.

-تاکه‌کان له‌میانی ته‌ماشاکردنی که‌ناله‌که‌نه‌وه ده‌توانن بگه‌رپه‌وه بۆ زانیاریه‌ زمانیه‌کان و ریزمان.

خالی هاوبه‌شی نیوان زمان و راگه‌یاندن، خۆی له‌ په‌یوه‌ندی نیوان (وتن و مانا) که‌ی ده‌بینیته‌وه، له‌چوارچێوه‌ی بازنه‌ی ئاماژه (الداله)، زانیانی بوارای زمان به (زانستی ئاماژه‌ی) ناوده‌به‌ن، پسپۆرانی بوارای راگه‌یاندنیش گرنگی به‌و

چوارچىنۆ ھاوبەشە لەنيوان نيرەر و پەيام دەدەن، بەمەبەستى ئەوەى پەيامى ئاراستەكراو ئامانجى خۆى بېيىكىت، لەم پرۆسەيەشدا؛ (وتن) خالى ھاوبەشى زمانى ئامازە پىكدەھىنيت لەنيوان راگەياندن و زماندا(أسد، 2012، ص10).

كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندن جياوازه لەسەر جەماوەر لەھۆكارىكەوہ بۆ ھۆكارىكى تر دەگۆرپت، بۆ نمونە كارىگەرى زمانى تەلەفزيون و ئىنتەرنيت جياوازه لە زمانى رۆژنامە و رادىو و ..ھتد، بىگومان كارىگەرى راگەياندى بىنراو و بىستراو زۆر زياترە لەسەر گوڤگر لەكەنالەكانى ترى كە تەنھا بىنراو بىت، يان بىستراوبىت، چونكە لەھەمان كاتدا گوڤگر ھەردوو ھەستەوہرى بىنين و بىستن بەكاردەھىنيت بۆ وەرگرتنى زانيارىەكان ئەمە لەلايەك، لەلايەكى تريشەوہ راگەياندى بىنراو و بىستراو لەھەمان كاتدا دەنگ و رەنگ و وینەيە ئەمەش كارىگەرى خۆى ھەيە(عمر، صابر، 2016، ل144-145). (گەشتى ھەوالەكان) لەو بەرنامانەى تەلەفزيونە كە بى لەوہى كەنالەكان گرنكى زۆرى پىدەدەن، لەكاتە زىرپىنەكانىش پىشكەشى وەرگرانى دەكەن، لەيەككاتىشدا؛ لەلايەن بىژەرى ھەوالەكان، جگە لەزمانى ئاخاوتن، ئامازەى جەستە بەكاردەھىنريت، سەربارى ھەموو ئەو كارىگەرىە دەنگى و وینەيەنەى لەناردنى پەيامى ئاراستەكراودا بەكاردەھىنرين، كەسەر جەميان بەئامانجى دانانى كارىگەرىە لەسەر بىنەران لەرپىگەى رۈونكردەوہى پەيامەكە و دروستكردى تىگەيشتن لىي بەشيوەيەكى سادە و رەوان.

ئەگەر سەرنجى زۆرەى دىيالكتەكانى زمانى عەرەبى بدەين، دەرەكەويت لای ھەموو عەرەب ئاسان نين بۆ تىگەيشتن، تەنەت ھەندىكيان بەتايبەت دىيالكتەكانى ولاتانى جەزائير، مەغريب، تونس و مۇریتانيا زۆر سەختن و بىجگە لەوانەى پىي دەدوين، ئەوانى تر تەنھا وەك چەند پىيىكى پىكەوہنەبەستراو و ئاوازيكى ناساز دەبىستن. بەلام ئەو حالەتە بۆ دىيالكتى رەمەكى مىسرى بەوشيوەيەنيە، كە ھۆكارەكەشى بۆ بەكارھىنانى ئەو دىيالكتە لە سىنەما و گۆرانى مىسرى دەگەرپتەوہ، چونكە مىسر يەكەم ولاتى عەرەبى بوو كەدواى دەرەكەوتنى سىنەما، فلىمى بەرھەمھىنا. ھەروەھا لەو دىيالكتانەى ترى زمانى عەرەبى كە زۆر لای خەلكى عەرەب تىگەيشتن لىيان ئاسانە، برىتين لە زنجيرە تەلەفزيونىە سورىەكان، بەھۆى بەرھەمھىنانى فىلم و دراما بەو دىيالكتە، لەگەل تۆماركردى گۆرانى و كارى ھونەرى بەو دىيالكتە، لەپاش ئەوہش دىيالكتە عىراقىەكان دىن، كە ھەر شارەو دىيالكتى خۆى ھەيە، بەلام بەھۆى بەرھەمھىنانى فىلم و گۆرانى بەدىيالكتەكانى بەغدادى و بەسراوى، دەبىنين ئەو دوو دىيالكتە بەشيوەيەكى سەرەكى لای خەلكى عەرەب ئاسانن لەرۈوى تىگەيشتنەوہ(عبدالقادىر، 2018/3/27). سەربارى ئەوہى كە تەلەفزيون لەتوانايداى تىگەيشتن لە دىيالكتەكانى نيو يەك زمان فەراھەم بكات، ھەندىكجارىش زۆر بەكارھىنانى دىيالكت لەبەرھەمھىنانى فىلم و گۆرانى و چاوپىكەوتتەكان و بەرنامە تەلەفزيونىەكان، دەبىتەھۆى ھەيمەنەكردى ئەو دىيالكتە بەسەر زمانە بنچىنەيەكەدا، ئەوہش زىانى دەبىت(محمود، 2014، ص127).

لەئەنجامى ئەوہى لەسەر (زمانى راگەياندن و رۆلى لەپرۆسەى تىگەيشتنى زمانىدا) خستمانەرۈو، دەرەكەويت راگەياندن بەگشتى و راگەياندى بىنراو - (تەلەفزيون) بەتايبەتى، لەرپىگەى پىكەھاتەى ئەو زمانەى كە پەيامى لەرپىگەوہ ئاراستە دەكات، رۆلى گرنكى لە دروستكردى تىگەيشتن لای بىنەران دروستدەكات لەسەر ئەو پرس و بابەتانە كە قسەوباسيان لەبارەوہ دەكات. لەنيو بەرنامەكانى تەلەفزيونىشدا، گەشتى ھەوالەكان ھەيە، كە ديسانەوہ ئەو زمان و دىيالكتانەى لەخستنەرۈوى ھەوالەكان بەكاردەھىنريت، دەشيت ئەو بەشە لەوەرگر كە ھەمان دىيالكت بۆ قسەكردى بەكارناھىنن، بتوانن لەرپىگەوہ لىي تىگەن و بەئاسانى بەرخوردى لەگەل بكەن.

دووم: زارو زارى كرمانجى سەرۈو

*پىناسەى زار (Dialect) زمانەوانان و پسپۆرانى بوارە جياوازهكان لە رۈوى (كۆمەلايەتى، دەرۈونى، سياسى، ميژۈوى، زمانەوانى و ...ھتد) پىناسەى زارىان كردوہ. لە خوارەوہ چەند پىناسەيەكى پەيوەست بەم باسە دەخەينەرۈو:

- (كامل حەسەن بەسىر)، لە پەرتووكى (زمانى نەتەوايەتى كوردى)، بەمشيوەيە پىناسەى زارى كردوہ: (شيوەى لىدوان و قسەكردى كۆمەلە خەلكىكە لە نەتەويەكدا، ئەم شيوە لىدوان و قسەكردىش ھەرچەندە، چەند تايبەتتەيەكى دەنگسازى و رستەسازى خۆى ھەيە، بەلام لە ھەمانكاتدا بەشيكە لە زمانى نەتەويى ئەو خەلكە و پەيداىوونى دياردەيەكى سروشتييە(بەسىر، 1984، ل15).

- گوره زمانه‌وانی به‌ریتانی (ده‌یقد کریستال)، له فره‌انگی (زمانه‌وانی و فونه‌تیکی)، به‌مشیوه‌یه پیناسه‌ی زاری کردووه: (شیوه‌ی زمانیکی کومه‌لایه‌تی یان ناوچه‌یی تاییه‌ته، به‌وه دهناسریتته‌وه که کومه‌لیک وشه‌ی جیاواز و پیکه‌ته‌ی پیزمانی جیاوازی هه‌یه، له‌کاتی قسه‌کردنیش شیوه‌ی دهربرین یان ئەکسینتی تاییه‌تی خۆی هه‌یه) (Crystal, 2008, P: 142).

که‌واته ده‌توانین ب‌لین، زار: ئەو شیوازه ئاخاوتنه‌یه که له‌لایهن کومه‌له‌ خه‌لکیکه‌وه له ناوچه‌یه‌کی جوگرافی دیاریکراودا به‌کارده‌هینریت و به‌شیکه له‌ زمانی نه‌ته‌وه‌یی، هه‌ر زاریک به‌هۆی ئەو تاییه‌ته‌ندییه‌ی زمانیه‌ی که له‌ روی دهنگسازی، وشه‌ی فره‌هنگی و پیزمانه‌وه هه‌یه‌تی، جیاده‌کریتته‌وه له‌ زاریکی دیکه‌ی هه‌مان زمان.

*داب‌ه‌شکردنی زاره‌کانی زمانی کوردی:

زمانی کوردی هاوشیوه‌ی زمانی نه‌ته‌وه جیاوازه‌کانی جیهان، له‌چه‌ندین زار و شیوه‌زار پیکه‌اتوه، دیاره له‌ روی زمانه‌وانیه‌وه بوونی زار و شیوه‌زار له‌ هه‌ر زمانیکدا دیارده‌یه‌کی ئاسایی و سروشتیه‌ی، هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌یه‌کی گرنگیشه بو ده‌وله‌مه‌ندبوونی فره‌هنگی زمان.

پوژه‌ه‌لاتناسان و میژوونوس و نوسه‌ر و زمانه‌وانانی کورد و بیانی له‌سه‌ر بنه‌مای جوگرافی، جیاوازی دهنگسازی، لیکسیکی و رسته‌سازی پۆلینی زاره‌کانی زمانی کوردییان کردووه، بو‌نمونه‌یه‌که‌مین که‌س له‌ناو کورددا زاره‌کانی زمانی کوردی دابه‌شکردبیت، شه‌ره‌فخانی به‌دلیسی (۱۵۴۳ - ۱۶۰۴) بووه، که له‌ (شه‌ره‌فنامه) دا، زمانی کوردی دابه‌شی (چار) زار کردووه، ئەوانیش: کرمانج، گۆران، لوپ و که‌له‌و‌پ (به‌دلیسی، 2013، ل 2).

دواتر له‌ سه‌رده‌م و کاتی جیاوازدا چه‌ندین نوسه‌ر و زمانه‌وانی دیکه‌ی کورد، وه‌ک: (توفیق وه‌ه‌بی (وه‌ه‌بی، گه‌ردی، 2002، ل 45)، که‌مال فوئاد (فوئاد، 1971، ل 16-24)، فوئاد حه‌مه‌ خورشید (حه‌مه‌خورشید، 2008، ل 39)، عه‌بدوله‌ناف په‌مه‌زان (مه‌ناف، 2009، ل 59)،...ه‌تد) پۆلینی زارو شیوه‌زاره‌کانی زمانی کوردیان کردووه، هه‌رچه‌نده جیاوازیان هه‌یه له‌ پۆلینکردنی زاره‌کاندا، به‌لام زۆربه‌یان له‌سه‌ر ئەوه‌ کۆکن که‌ زمانی کوردی له‌ چوار زاری سه‌ره‌کی پیکدیت. ئەوه‌ی له‌م توێژینه‌وه‌دا کراوه به‌ بنه‌ما، پۆلینکردنه‌که‌ی (فوئاد حه‌مه‌ خورشید)ه، چونکه ئەم دابه‌شکارییه به‌راورد به‌ئوانیت، زۆر وردتر و زانستی تره، تا راده‌یه‌کی باش توانیوه‌تی وینای راسه‌قینه‌ی زاره‌کانی زمانی کوردی له‌ سه‌ر بنه‌مای جیاوازی دهنگسازی و وشه‌ی فره‌هنگی نیوان زاره‌کان و دابه‌شبوونی دانیش‌توانی کوردستان بکات. ئەوکاره‌ش به‌ سوده‌رگرتن له‌ (تیۆری دره‌ختی) کراوه، که زیاتر زار و شیوه‌زاره‌کانی زمان له‌یه‌ک جیاده‌کاته‌وه و ده‌ستنیشانیان ده‌کات، هه‌روه‌ها له‌ریگه‌ی (تیۆری شه‌پۆلی ئاوی)، که‌له‌ریگه‌یه‌وه مه‌له‌بندی زاره‌کان و سنوری جوگرافیانی دیاریکردووه، به‌مشیوه‌یه‌ی خواره‌وه: (حه‌مه‌خورشید، 2008، ل 41).

1. کرمانجی باکور - شیوه‌زاره‌کانی پیکدیت له: (بایه‌زیدی، هه‌کاری، بو‌تانی، شه‌مدینانی، بادینانی، دیالیکتی پوژئاوا).

2. کرمانجی ناوه‌راست - شیوه‌زاره‌کانی پیکدیت له: (موکری، سو‌ران، ئەرده‌لانی، سلیمانی، گه‌رمیانی).

3. کرمانجی باشوور - شیوه‌زاره‌کانی پیکدیت له: (لوپی په‌سه‌ن، به‌ختیاری، مامه‌سه‌نی، کوه‌گلوبی، له‌کی، که‌له‌و‌پ).

4. گۆران - شیوه‌زاره‌کانی پیکدیت له: (هه‌ورامانی، باجه‌لانی، زازا).

*زاری کرمانجی سه‌روو:

(زاری کرمانجی سه‌روو)، که زیاتر بابه‌تی توێژینه‌وه‌که‌ی ئیمه‌یه، به‌یه‌کیک له‌ سه‌ره‌کیتترین و به‌رفراوانترین زاره‌کانی زمانی کوردی هه‌ژمارده‌کریت، سنوری جوگرافی و ریژه‌ی ئاخیه‌رانی ئەم زاره‌ زۆر زیاتر و به‌رفراوانتره به‌ به‌راورد به‌ زاره‌کانی دیکه‌ی زمانی کوردی، (چونکه کورده‌کانی تورکیا له‌پاریزگا‌کانی بایه‌زید، وان، جوله‌میترگ، سیعرت، مووش، ماردین، دیاربکر، خه‌رپووت، ئەدیابان و غازیان ته‌په و به‌شه‌کانی خۆره‌لاتی پاریزگای مه‌رعه‌ش و سیواس و به‌شه‌کانی باشوری پاریزگای ئەرزهرۆم و قارس هه‌موویان به‌م دیالیکته ده‌ئاخه‌فن) (حه‌مه‌خورشید، 2008، ل 51). ئەوه بیجگه‌له‌وه‌ی که ناوچه کوردیه‌کانی ولاتی ئیزان به‌شیکه ئەم زاره پیکه‌هینن، له‌وانه: (خوراسان، ئورمیه، سه‌لماس، خۆبی، ناوچه‌ی نیشته‌جیوونی شکاک). هه‌روه‌ها به‌شیک له‌ ئاخیه‌رانی ئەم زاره، ده‌که‌ونه ناوچه کوردنیشینه‌کانی ئەرمینیا، جو‌رجیا، قیرغزتان، ئازهریجان، ئەفغانستان و چیچان.

سەرباری ھەموو ئەوانەش، کوردان، لەناوچە کوردییەکانی باکوری سوریا، وەک: (شارەکانی حەلب، عەفرین، قامیشلو)، کوردەکانی نیشەتەجیی لوبنان (دروزیەکان) (مەناف، 2009، ل59)، کوردەکانی کوردستانی عێراق لە پارێزگای دەھوک و قەزاکانی (زیبار، ئامیدی، زاخۆ، ئاکری) و ناوچەکانی پوژناوای نەینەوا، کەبریتین لە قەزاکانی (شەنگال، زومار و تەلەفەر) بە زاری کرمانجی سەرۆ دەدوین.

سێ یەم: کەنالە ئاسمانییە کوردییەکان:

سەرەتای دەرکەوتنی پەخشی تەلەفزیۆن بەزمانی کوردی دەگەریتەووە بۆ (1967/6/18)، لەرێگەی تەلەفزیۆنی کەرکوک، ماوەی پەخشی ئەم کەنالە دابەشکراو بوو بەسەر نەتەوەکانی شارەکەدا، ئەوماوەیە بۆ زمانی کوردی تەرخانکراو بریتی بوو لە (40)خولەک، لەوماوەیەدا ھەوالب و گۆرانی و بەرنامەیی پوژنایی و ئەدەبی پیشکەش دەکران. ئەم کەنالە بەوشیوەیە مایەووە تا لە (1974/6/1)، کەنالیکی تایبەت بەزمانی کوردی کرایەووە، بێجگە لەخەزمەتکردنی بواری ھونەری، کەنالە نوێیەکی خەزمەتی بەرچاوی بە ھونەرەندان و ئەدیباانی کورد دەکرد و چالاکی جووربەجووری پیشکەش دەکرد(محمد، 2012، ص182).

دوای راپەرینی سالی (1991)ی کۆمەلانی خەلکی کوردستان لە باشووری کوردستان دژ بە رژیمی بەعسی عێراقی، یەکەم تەلەفزیۆنی ناوخوازی بەزمانی کوردی لە کوردستانی عێراق بەناوی (تەلەفزیۆنی گەلی کوردستان) لەلایەن (یەکییتی نیشتمانی کوردستان) کرایەووە. دوایەدوای ئەوێش (14) کەنالی تری ناوخوازی لەشارو شاروچکەکانی تر کرانەووە، لەوانە (کەنالی ئازادی، یەگرتوو، زاگروز، پەرەردە، کۆمەل، سپۆرت و ..ھتد). لەئێستاشدا ھەریمی کوردستان خاوەنی (132) کەنالی ئاسمانی و لۆکالیە لەسەر ئاستی ناوخوازی و جیھانی(ئەحمەد، 2010، ل80-81).

سەبارەت بەدەرکەوتنی کەنالی ئاسمانی بەزمانی کوردی، میژوووەکەیی زۆر کۆن نیە، بەلکو دەگەریتەووە بۆ ناوەراستی نەوەدەکان و ئەوکاتەیی لەولاتی بەریتانیا کەنالی (MED TV) لەسالی (1995) کرایەووە و بەرنامەکانی بەشەش زمان پەخش دەکرد، لەوانە (زاری کوردی سۆرانی، زاری کوردی کرمانجی سەرۆو، ئینگلیزی، عەرەبی، ئاشوری، تورکی)، کەئەمەش بەیەکەم دەرکەوتنی کەنالی تەلەفزیۆنی ئاسمانی بەزمانی کوردی دادەنریت(محمد، 2015، ص117).

لەھەریمی کوردستانی عێراق، کەنالە ئاسمانیە کوردییەکان بەردەوام لەگەشەکردن و رێژەکیان بەرەو بەرزبوونەووە دەچیت. لەخوارووە بەدوو خشتەیی جیاواز سەرچەم کەنالە ئاسمانییە کوردییەکان دەخەینەرۆو:

ا: کەنالە ئاسمانیە کوردییە ئەھلییەکان (محمد، 2015، ص48) (*)

ژ	ناوی کەنال	جوور	سروشتی ناوەرۆک	خاوەنداریەتی کەنال	سالی دامەزراندن
1	Hawler	گشتی	گشتی	بازرگان (ھیرش خوشناو)	2010
2	Kurdmax	تایبەت	خۆشیبەخشین	و بەرھینەرانی کورد	2010
3	Kurd 1	تایبەت	ھونەری	پەیمانگی کوردی لەفەرەنسا	2009
4	Araz Kurdistan	تایبەت	ئاینی و ریکلام	و بەرھینەرانی کورد	2012
5	ویصال کورد	تایبەت	ئاینی و ریکلام	و بەرھینەرانی کورد	2013
6	Nrt	تایبەت	ھەوالب	کۆمپانیای نالیا لەسلیمانی	2010
7	Nrt 2	تایبەت	ھونەری	کۆمپانیای نالیا لەسلیمانی	2013
8	پلیستانک	تایبەت	منداڵان	ھەندیک و بەرھینەرانی کورد	2012
9	Auc	گشتی	گشتی	کۆمپانیای عادل مۆتەحیدە	2010
10	ئامۆژگاری	تایبەت	ئاینی	سەلەفیەکانی کوردستان	2013

* ھەندیک لەو کەنالە ئاسمانیە کوردییانە لەئێستادا بەھۆکاری جیاواز لەکاردا نیین. (تویژەرەن).

2014	هه‌ندیک وه‌به‌رهینی کورد	مندالان	تایبەت	Kurdmax pepule	11
2014	که‌رتی تایبەت (گروپی GEM)	هونه‌ری و فیلم	تایبەت	Gem kurd	12
2013	که‌رتی تایبەت (ئه‌فین ئاسۆ و ئارامۆ)	گشتی	گشتی	Net tv	13
2014	کۆمپانیای پالۆ (ته‌مه‌ر رهمه‌زان فتاح)	گشتی	گشتی	War tv	14
2013	کۆمپانیای پالۆ (ته‌مه‌ر رهمه‌زان فتاح)	و‌ه‌رزشی	تایبەت	War tv sport	15
2007	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گشتی	گشتی	Newroz tv	16
2011	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گشتی	گشتی	Ronahi tv	17
2013	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گۆرانی	تایبەت	Med muzik	18
2013	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گۆرانی	تایبەت	E vin tv	19
2012	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گشتی	گشتی	Sterk tv	20
2013	له‌لایه‌ن هاولاتیان پالپشتی ده‌کریت	گشتی	گشتی	Mednuce zindi	21

ب. که‌نالە ئاسمانیە کوردیە حیزبییەکان: (محمد، 2015، ص 49) (*)

ژ	ناوی که‌نال	جۆر	سروشتی ناوه‌ڕۆک	خاوه‌نداریه‌تی که‌نال	سالی دامه‌زراندن
1	Rudaw	تایبەت	هه‌والی	پارتی دیموکراتی کوردستان	2013
2	GK	تایبەت	هه‌والی	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان	2008
3	Kurdsat	گشتی	گشتی	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان	2000
4	Knn	تایبەت	هه‌والی	بزووتنه‌وه‌ی گۆرانی	2007
5	Korek	تایبەت	هونه‌ر و میوزیک	پارتی دیموکراتی کوردستان	2010
6	Kurdistan Tv	گشتی	گشتی	پارتی دیموکراتی کوردستان	1999
7	Badinan Sat	گشتی	گشتی	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان	2012
8	Zagroz	گشتی	گشتی	پارتی دیموکراتی کوردستان	2008
9	Vin	تایبەت	میوزیک	ناراسته‌وخۆ به‌ستراوه به پارتی دیموکراتی کوردستان	2009
10	Speda	گشتی	گشتی	یه‌کگرتووی ئیسلامی کوردستان	2011
11	Jamawar	گشتی	گشتی	سۆسیالیست دیموکراتی کوردستان	2010
12	Payam	گشتی	گشتی	کۆمه‌لی ئیسلامی کوردستان	2011
13	Kanal 4	تایبەت	هونه‌ری	پارتی دیموکراتی کوردستان	2010
14	Rega	گشتی	گشتی	حیزبی شیوعی کوردستان	2013

* هه‌ندیک له‌و که‌نالە ئاسمانیە کوردییانه له‌ئێستادا به‌هۆکاری جیاوازی له‌کاردا نین. (تویژه‌ران).

15	Kurdsat News	تایبەت	هه‌وایی	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان	2014
16	Kirkuk	گشتی	گشتی	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان	2012
17	رابوون	گشتی	گشتی	بزووتنه‌وهی ئیسلامی کوردستان	2011

ئامانج له‌خستنه‌پرووی سه‌رجه‌م كه‌نالەكان ده‌گه‌رێته‌وه بۆئەوه‌ی كه‌ بێجگه‌ له‌وه‌ی چه‌ند كه‌نالیکیان ته‌واوی په‌خشه‌كه‌یان به‌ زاری کرمانجی سه‌رووه، به‌شی هه‌ره زۆریشیان به‌شیک له‌په‌خشه‌کانیان بۆ بلاوکردنه‌وه‌ی به‌رنامه‌ جیاوازه‌کانیان به‌و زاره‌ ته‌رخانکردوه، ئەوه سه‌رباری ئەوه‌شی كه‌ سه‌رجه‌م كه‌نالە هه‌واییه‌ کوردیه‌کان، گه‌شتی سه‌ره‌کی هه‌واله‌کانیان به‌هه‌ردوو شیوه‌زاری (کرمانجی ناوه‌راست، کرمانجی سه‌روو) پێشکەش ده‌که‌ن

(لایه‌نی مه‌یدانی توێژینه‌وه)

دووهم: ته‌وه‌ری تایبەت به‌ ته‌ماشاکردنی كه‌نالە ناسمانیه‌ کوردیه‌کان:

1. ته‌ماشاکردنی نامرازه‌ جیاجیاکانی راگه‌یاندن.

خشته‌ی ژماره (2)

زیاتر ته‌ماشای کام له‌م ئامرازانه‌ی راگه‌یاندن ده‌که‌یت؟	دووباره‌بونه‌وه	پێژه‌ی سه‌دی	ئاست
ته‌له‌فزیۆن	72	46%	دووهم
رادیۆ	0	0%	چوارهم
رۆژنامه	0	0%	چوارهم
گۆفار	8	5%	سێیه‌م
میدیای ئینتەرنیتی	76	49%	یه‌که‌م

به‌پێی ئەنجامه‌کانی خشته‌ی ژماره (1)، پله‌ی یه‌که‌می به‌رتویژان به‌پێژه‌ی (49%)، (میدیای ئینتەرنیتی) یه‌کیک له‌ئامرازه‌کانی راگه‌یاندن به‌کارده‌هێنن و پله‌ی دووه‌میشیان؛ به‌پێژه‌ی (46%)، (ته‌له‌فزیۆن) به‌کارده‌هێنن و له‌پال ئەوه‌شدا (گۆفار) له‌پله‌ی سێیه‌م و به‌پێژه‌ی (5%) دیت و هه‌رچی ئامرازه‌کانی (رادیۆ، رۆژنامه) شه، هیچ یه‌کیک له‌به‌رتویژان به‌کاره‌ینه‌ری نین.

له‌ئەنجامه‌کانه‌وه پوونده‌بیته‌وه كه‌ (میدیای ئینتەرنیتی) به‌پله‌ی یه‌که‌م و (ته‌له‌فزیۆن) به‌پله‌ی دووه‌م، له‌گه‌نگه‌ری ئامرازه‌کانی راگه‌یاندن له‌پرووی به‌کاره‌ینه‌وه له‌لای خۆپێندکارانی زانکۆی گه‌رمیان و کاریگه‌ریان له‌هه‌موو ئامرازه‌کانی تر زیاتره‌ له‌سه‌ریان.

2. ماوه‌ی ته‌ماشاکردنی كه‌نالە ناسمانیه‌ کوردیه‌کان.

خشته‌ی ژماره (3)

رۆژانه‌ بۆماوه‌ی چه‌ند کاتژمێر ته‌ماشای كه‌نالە ناسمانیه‌ کوردیه‌کان ده‌که‌یت؟	دووباره‌بونه‌وه	پێژه‌ی سه‌دی	ئاست
که‌متر له‌ کاتژمێریک	100	64%	یه‌که‌م
(1 - 3) کاتژمێر	48	31%	دووهم
زیاتر	8	5%	سێیه‌م

ئەنجامه‌کان ئەوه‌ ده‌رده‌خه‌ن، كه‌ پێژه‌ی (64%) ی به‌رتویژان رۆژانه‌ که‌متر له‌ کاتژمێریک ته‌ماشای كه‌نالە ناسمانیه‌ کوردیه‌کان ده‌که‌ن و له‌پله‌ی یه‌که‌مدایه، پێژه‌ی (48%) یش رۆژانه‌ بۆماوه‌ی (1-3) کاتژمێر ته‌ماشای كه‌نالە ناسمانیه‌کان

دهكەن و له پلهی دووهمدان، هەرچی پلهی سێهەمی بەرتوێژانیشە که بەرێژە (8%) دین، رۆژانه زیاتر له سێ کاتر مێر تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن.

له ئەنجامه کانی خشتهی ژماره (3) وه درده که ویت، زۆرینهی خویندکارانی زانکۆی گەرمیان رۆژانه که متر له کاتر مێر تیک تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن.

3. تەماشاکردنی بەرنامه جوو و جوو رهکان له کەناله ئاسمانییه کوردییەکاندا.

خشتهی ژماره (4)

ئاست	رێژەى سهدى	دوو باره بونه وه	به زۆرى تەماشای چ جوو ره بەرنامه یه که له کەناله ئاسمانییه کوردییەکان ده که ویت؟
یه که م	33%	52	بەرنامه هه والیه کان
دووهم	31%	48	بەرنامه هونه ریه کان
پینجه م	0%	0	بەرنامه ئاینیه کان
چوارهم	8%	12	بەرنامه وه رزشیه کان
سێیه م	28%	44	دراما

به پیتی ئەنجامه کان، پلهی یه که می بەرتوێژان به رێژە (33%) تەماشای (بەرنامه هه والیه کان) له کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن، هه روه ها پلهی دووهمیان به رێژە (31%) تەماشای (بەرنامه هونه ریه کان) و پلهی سێهه میشیان به رێژە (28%) تەماشای (دراما کان) دەکەن، هەرچی پلهی چوارهمیشه به رێژە (8%) تەماشای (بەرنامه وه رزشیه کان) دەکەن، تەماشاکردنی (بەرنامه ئاینیه کان) ییش به رێژە (0%) دیت.

له ئەنجامه کانه وه درده که ویت، (بەرنامه هه والیه کان) له گرن گترین بهرنامه کانی کەناله ئاسمانییه کوردییەکانن لای بهرتوێژان، هاوکات (بەرنامه ئاینیه کان) خاوه نی هێچ پیگه یه که نین له رووی تەماشاکردنه وه لای خویندکارانی زانکۆی گەرمیان.

4. مه به سته کانی پشت تەماشاکردنی کەناله ئاسمانییه کوردییەکان.

خشتهی ژماره (5)

ئاست	رێژەى سهدى	دوو باره بونه وه	به چ ئامانجیک تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان ده که ویت؟
یه که م	47%	74	ده سته که وتنی هه وال و زانیاری
دووهم	28%	44	کاتبه سه ربردن
چوارهم	8%	12	خۆ رۆشن بێرکردن
سێیه م	17%	26	ئاشنا بوون به زاره کانی زمانی کوردی

پلهی یه که می بەرتوێژان به رێژە (47%) به مه به ستهی (ده سته که وتنی هه وال و زانیاری) تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن و له پلهی یه که مدایه، پلهی دووهمیشه که به رێژە (28%) دین به ئامانجی (کاتبه سه ربردن) و پلهی سێهه میش به رێژە (17%) بۆ (ئاشنا بوون به زاره کانی زمانی کوردی) تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن، هه روه ها رێژە (8%) بهرتوێژان بۆ مه به ستهی (خۆ رۆشن بێرکردن) تەماشای کەناله ئاسمانییه کوردییەکان دەکەن و له پلهی چوارهمدان.

ئەنجامه کانی خشتهی ژماره (5) دریده خات، گرن گترین ئامانجی خویندکارانی زانکۆی گەرمیان له تەماشاکردنی کەناله ئاسمانییه کوردییەکان بریتیه له ده سته که وتنی (هه وال و زانیاری).

سێ یەم: تەوهری په‌یوه‌ندی نێوان تهماشاکردنی که‌ناله‌ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان و پرۆسه‌ی تیگه‌یشتن له‌ زاری کرمانجی سه‌روو لای خوێندکارانی زانکۆی گه‌رمیان.

خشته‌ی ژماره (6)

زۆر نارازیم		رازینیم		دلنایینیم		رازیم		زۆر رازیم		ده‌سته‌واژه
%	د	%	د	%	د	%	د	%	د	
3	4	21	32	15	24	38	60	23	36	5. پیمخۆشه‌ گوییستی هه‌واله‌کان بێ له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو.
5	8	13	20	36	56	23	36	15	24	6. (گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان)، ئاشنایه‌تی باشی ده‌رباره‌ی ئه‌و زاره‌ی زمانی کوردی پێبه‌خشییم.
8	12	15	24	20.5	32	36	56	20.5	32	7. (گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان)، وایکرد بتوانم سنوری جوگرافی زارو شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو و ناوه‌راست له‌یه‌کدی جیا بکه‌مه‌وه.
7.5	12	20.5	32	25.5	40	36	56	10	16.5	8. گه‌رفتی تیگه‌یشتن له‌ وه‌رنامه‌ نه‌یه‌ که‌ به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کانه‌وه‌ په‌خش ده‌کری.
7.5	12	13	20	5	8	48	76	25.5	40	9. به‌هۆی تهماشاکردنی گه‌شتی هه‌واله‌کان له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان به‌ کرمانجی سه‌روو، واتای به‌شیک له‌ وشه‌ فه‌ره‌ه‌نگیه‌کان فێربوم.
2.5	4	8	12	30.5	48	38.5	60	20.5	32	10. هه‌سته‌که‌م گه‌شتی هه‌واله‌کان له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو، پڕۆلی گه‌نگ له‌ به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی تیگه‌یشتن له‌و زاره‌ ده‌بینیت.
18	28	20.5	32	38.5	60	18	28	5	8	11. (گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان)، فێرکردم بزانه‌م چۆن په‌که‌ زمانیه‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو ده‌ربیرم.
2.5	4	10	16	18	28	56.5	88	13	20	12. به‌هۆی تهماشاکردنی (گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان) ئیستا ده‌توانم نووسین به‌ شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو بخوێنمه‌وه.
5.5	24	31	48	36	56	10.5	16	7	12	13. به‌هۆی تهماشاکردنی (گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان) ئیستا ده‌توانم به‌ شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو بنوسم.
25.5	40	28	44	25.5	40	10.5	16	10.5	16	14. به‌هۆی تهماشاکردنی گه‌شتی هه‌واله‌کان له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان، ئیستا ده‌توانم په‌یام به‌ زاری کرمانجی سه‌روو بۆ هاوڕێیانی بگوازمه‌وه.
8	12	5	8	18	28	41	64	28	44	15. هه‌ست ده‌که‌م شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو خاوه‌ن تایبه‌تمه‌ندی زمانی تایبه‌ت به‌خۆیه‌تی.
5	8	7.5	12	15.5	24	38.5	60	33.5	52	16. هه‌ندیکجار به‌کارهێنانی زاراوه‌ی عه‌ره‌بی و تورکی له‌ نێو زاری کرمانجی سه‌روو، له‌رێگه‌ی گه‌شتی هه‌واله‌کان هه‌وه‌ ده‌بیستم.
8	12	5	8	23	36	46	72	18	28	17. هه‌ندیکجار به‌هۆی جیاوازی شیوه‌زاری بێژه‌ری گه‌شتی هه‌واله‌کان له‌ که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان، ئاسته‌نگی تیگه‌یشتن له‌ ناوه‌ پڕۆکی په‌یامی راگه‌یه‌نراو بۆ دروست ده‌بینیت.
7.5	12	0.5	16	7.5	12	36	56	38.5	60	18. به‌رده‌وامی و به‌هه‌وایان به‌گه‌شتی هه‌وال و به‌رنامه‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو، ده‌بیت به‌هۆی ئه‌وه‌ی به‌شیوه‌یه‌کی باشتر له‌و زاره‌ی زمانی کوردی بگه‌م.
5	8	13	20	16	24	33	52	33	52	19. پیموايه، تهماشاکردنی گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو له‌که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان پڕۆلی گه‌نگی له‌ ده‌وله‌مه‌ندکردنی فه‌ره‌ه‌نگی زمانی هه‌یه.
2.5	4	10	16	2.5	4	18	28	67	104	20. پیمباشه‌ ژیرنوووسی به‌رنامه‌ی گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ هه‌ردوو زاری کرمانجی سه‌روو و ناوه‌راست بنووسریت.
5	8	7	12	18	28	33	52	36	56	21. پیمباشه‌ بێجگه‌ له‌ گه‌شتی هه‌واله‌کان، زاری کرمانجی سه‌روو له‌ به‌رنامه‌ و پیکلامی که‌ناله‌ ئاسمانییه‌کانیش به‌کاربه‌ینریت.
10	16	8	12	16	24	41	65	25	39	22. بێجگه‌ له‌ گه‌شتی هه‌وال له‌ که‌ناله‌ ئاسمانییه‌ کوردییه‌کان، له‌رێگه‌ی ئامرازێ تریشه‌وه‌ ئاشنای زاری کرمانجی سه‌روو بووم و ده‌بم.
0	0	5	8	21	32	38	60	36	56	23. گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی زیاتر له‌رێگه‌ی ته‌له‌فزیۆنه‌وه‌ کاریه‌گه‌رتنه‌وه‌ بۆ تیگه‌یشتن، تاوه‌کو له‌رێگه‌ی ئامرازه‌کانی تری راگه‌یانده‌وه.
5	8	0	0	15	24	31	48	49	76	24. گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌ زاری کرمانجی سه‌روو گه‌نگه‌ بۆ لیکه‌نزیکه‌ردنه‌وه‌ی زاره‌کانی زمانی کوردی له‌یه‌که‌تری و دروستکردنی زمانی په‌که‌رتووی کوردی.

2.5	4	5	8	20.5	32	36	56	36	56	25. به کارهیتانی زاری کرمانجی سه روو له که ناله کانی راگه یاندن، هۆکاریکی گرنگه بۆ پاراستنی ئاسایشی زمانی نه ته وه بی.
0	0	3	4	10	16	33	52	54	84	26. پیمباشه به رنامه ی تایبته به زاره کانی زمانی کوردی له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان پیشکەش بکریته.
18	28	5	8	5	8	24	38	48	75	27. به باشی ده زانم به رنامه ی فیکاری تایبته به زاری کرمانجی سه روو له که ناله کانی راگه یاندن پیشکەش بکریته.

5. به شی زوری به شداربووانی راپرسی توژیینه وه که به ریزهی (38%) که له پله ی یه که مدا دیت، (پیناخۆشه گوئیستی هاواله کان بن له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان به زاری کرمانجی سه روو)، له پله ی دووه میشدا ریزهی (23%) زۆر رازین، پله ی سییه میش، (21%) رازینین، له پله ی چواره میشدا (15%) دلناینین و کوتا پله ش (3%) زۆر نارازین به گوئیستبوونی هه واله کان له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان به زاری کرمانجی سه روو). ئەمەش ئەو هه ئاشکراده کات، که زۆرینه ی خویندکارانی زانکۆی گه رمیان رازیین و پیناخۆشه گوئیستی هه واله کان به زاری کرمانجی سه روو بین له که ناله ئاسمانیه کوردیه کاندا.

6. زۆرینه ی خویندکارانی به شداربووانی راپرسی توژیینه وه که، به ریزهی (36%) که له پله ی یه که مدا هاتوو، له وه دلناینین که (گه شتی هه واله کان به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان)، ئاشنایه تی باشی ده رباره ی ئەو زاره ی زمانی کوردی (پینه خشیین)، له پله ی دووه میشدا ریزهی (23%) رازین، ریزهی (15%) زۆر رازین و له پله ی سییه مدان، هه روه ها پله ی چواره م به ریزهی (13%) رازینین و ریزهی (5%) یش به هیچ شیوه یه که له گه لیدانین و له پله ی پینجه مدايه. له ئەنجامه وه ئاشکراده بیت که خویندکارانی زانکۆی گه رمیان له وه دلناینین که (گه شتی هه واله کان به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان)، ئاشنایه تی باشی ده رباره ی ئەو زاره ی زمانی کوردی (پینه خشیین)، به لکو ده شیت به رنامه جیا جیاکانی تری که ناله ئاسمانیه کان و ئامرازی تر به و زاره ی ئاشناکردن.

7. پله ی یه که می به شداربووانی راپرسی توژیینه وه که، به ریزهی (36%) رازین به وه ی که (گه شتی هه واله کان به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان)، وایکردوه بتوان سنوری جوگرافی زارو شیوه زاری کرمانجی سه روو و ناوه راست له یه کدی جیا بکه نه وه)، له پله ی دووه میشدا به دووباره یی ریزهی (20.5%) هه ردوو وه لامی (زۆر رازیم، دلناینیم) هاتوو، هاوکات ریزهی (15%) رازینین و له پله ی سییه مدايه، له پله ی کوتايشدا ریزهی (8%) زۆر نارازین. ئەنجامه کان پیشانی ده دات که زۆرینه ی خویندکارانی زانکۆی گه رمیان رازین به وه ی که (گه شتی هه واله کان به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان)، وایکردوه بتوان سنوری جوگرافی زارو شیوه زاری کرمانجی سه روو و ناوه راست له یه کدی جیا بکه نه وه).

8. به شی هه ره زوری به رتوژیانی راپرسی توژیینه وه که، به ریزهی (36%) رازین به وه ی که (گرفتی تیگه یشتنیان له وه رنامه نه نیه که به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان وه په خش ده کرین)، له پله ی دووه میشدا ریزهی (25.5%) دلناینین و ریزهی (20.5%) یش رازینین و له پله ی سییه مدان، هه روه ها ریزهی (10%) زۆر رازین و له پله ی چواره م دین و له پله ی کوتايشدا ریزهی (7.5%) زۆر نارازین. ئەنجامه کان ده ریده خه ن که پله ی یه که می خویندکارانی زانکۆی گه رمیان گرفتی تیگه یشتنیان له وه رنامه نه نیه که به زاری کرمانجی سه روو له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان وه په خش ده کرین.

9. وه ک پله ی یه که م، زۆرینه ی سامپلی توژیینه وه که به ریزهی (48%) رازین به وه ی که (به هۆی ته ماشاگردنی گه شتی هه واله کان له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان به کرمانجی سه روو، واتای به شیک له وشه فه ره نه نگیه کان فیربوون)، ریزهی (25.5%) زۆر رازین و له پله ی دووه مدان، ریزهی (13%) رازینین و له پله ی سییه مدان، هه روه ها پله ی چواره م به ریزهی (7.5%) زۆر نارازین و هه رچی پله ی پینجه م و کوتايشه به ریزهی (5%) دلناینین. ئەو ئەنجامه ده ریانخستوه که زۆرینه ی خویندکارانی زانکۆی گه رمیان، به هۆی ته ماشاگردنی گه شتی هه واله کان له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان به کرمانجی سه روو، واتای به شیک له وشه فه ره نه نگیه کان فیربوون.

10. زۆرینه ی به شداربووانی راپرسی توژیینه وه که، به پله ی یه که م و به ریزهی (38.5%) رازین به وه ی که (هه سته ده که ن گه شتی هه واله کان له که ناله ئاسمانیه کوردیه کان به زاری کرمانجی سه روو، رۆلی گرنگ له به رزکردنه وه ی ئاستی تیگه یشتنیان له وه زاره ده بینیت)، ریزهی (30.5%) دلناینین و له پله ی دووه مدايه، ریزهی (20.5%) زۆر رازین و له پله ی سییه مدان، هه رچی پله ی چواره م به ریزهی (8%) هه پله ی کوتايش به ریزهی (2.5%) زۆر نارازیین. له وه ئەنجامه وه ده رده که ویت که پله ی یه که می

خویندکارانی زانکوی گەرمیان، هەستدەکەن گەشتی هەوالەکان لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان بەزاری کرمانجی سەروو، رۆلی گەرنگ لە بەرزکردنەوەی ئاستی تیگەیشتیان لەو زارە دەبینیت.

11. زۆرینەی خویندکارانی بەشداربووی راپرسی تووژینەوهکە، بەرپێژە (38.5%) دلنایین لەوەی کە (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان)، فێریکردن بزانی چۆن یەکەزمانیەکان بەزاری کرمانجی سەروو دەربێرن، رپێژە (20.5%) رازینین و لەپەڵە دووهمدان، پەڵە سێهەمیش بە دووبارەیی رپێژە (18%) بۆ هەردوو وەلامی (رازیم، زۆر نارازیم) بوو، پەڵە چوارەمیش بەرپێژە (5%) زۆر رازین. بەپێی ئەو ئەنجامانە، زۆرینەی بەشداربووانی راپرسی تووژینەوهکە دلنایین لەوەی کە (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان)، فێریکردن بزانی چۆن یەکەزمانیەکان بەزاری کرمانجی سەروو دەربێرن.

12. پەڵە یەکەمی بەشداربووانی راپرسی تووژینەوهکە، بەپەڵە یەکەم و بەرپێژە (56.5%) رازین بەوەی کە (بەهۆی تەماشاکردنی (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان، ئیستا دەتوانن نووسین بەشیوەزاری کرمانجی سەروو بخویننەوه)، رپێژە (18%) دلنایین و لەپەڵە دووهمدان، رپێژە (13%) زۆر رازین و لەپەڵە سێهەمە، هەروەها پەڵە چوارەم بەرپێژە (10%) رازینین و پەڵە پێنجەم و کۆتاییش بەرپێژە (2.5%) زۆر نارازین. لەبەر رۆشنایی ئەو ئەنجامانە دەرکەوتوو، زۆرینەی خویندکارانی زانکوی گەرمیان بەهۆی تەماشاکردنی (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان)، ئیستا دەتوانن نووسین بەشیوەزاری کرمانجی سەروو بخویننەوه.

13. زۆرینەی سامپلی تووژینەوهکە، بەپەڵە یەکەم و بەرپێژە (36%) دلنایین لەوەی کە (بەهۆی تەماشاکردنی (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان، بتوانن بەشیوەزاری کرمانجی سەروو بنوسن)، رپێژە (31%) رازینین و لەپەڵە دووهمدا دین، پەڵە سێهەم بەرپێژە (15.5%) زۆر نارازین و پەڵە چوارەمیش بەرپێژە (10.5%) رازین و هەرچی پەڵە پێنجەم و کۆتاییش بەرپێژە (7%) زۆر رازین. لەوهشەوه دەرکەوتی کە زۆرینەی زۆری خویندکارانی زانکۆ دلنایین لەوەی کە (بەهۆی تەماشاکردنی (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەروو لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان)، بتوانن بەشیوەزاری کرمانجی سەروو بنوسن).

14. پەڵە یەکەمی بەشداربووانی راپرسی تووژینەوهکە، بەپەڵە یەکەم و بەرپێژە (44%) رازینین بەوەی کە (بەهۆی تەماشاکردنی گەشتی هەوالەکان لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان، بتوانن پەیام بەزاری کرمانجی سەروو بۆ هاوڕێیانان بگوازنەوه)، پەڵە دووهم بە دووبارەیی رپێژە (40%) بۆ هەردوو وەلامی (دلنایین، زۆر نارازیم) بوو، هەروەها پەڵە سێهەم بە دووبارەیی رپێژە (10.5%) بۆ هەردوو وەلامی (زۆر رازیم، رازیم) بوو. ئەنجامەکان پیشانی دەدەن کە زۆرینەی خویندکارانی زانکوی گەرمیان رازینین بەوەی کە بەهۆی تەماشاکردنی گەشتی هەوالەکان لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکانەوه، توانای ئەوهیان لا دروست بووین کە پەیام بەزاری کرمانجی سەروو بۆ هاوڕێیانان بگوازنەوه.

15. پەڵە یەکەمی بەشداربووانی راپرسی تووژینەوهکە، بەپەڵە یەکەم و بەرپێژە (41%) رازین بەوەی کە (هەست دەکەن شیوەزاری کرمانجی سەروو خاوەن تاییهەتمەندی زمانی تاییهەت بەخۆیەتی)، رپێژە (28%) زۆر رازین و لەپەڵە دووهم دین، هەروەها پەڵە سێهەم بەرپێژە (18%) دلنایین و رپێژە (8%) زۆر نارازین و پەڵە کۆتاییش بەرپێژە (5%) رازینین و لەپەڵە پێنجەم هاتون. لەوهشەوه دەرکەوتی کە زۆرینەی خویندکارانی زانکوی گەرمیان بەهۆی تەماشاکردنی گەشتی هەوالەکان لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان، دەتوانن پەیام بەزاری کرمانجی سەروو بۆ هاوڕێیانان بگوازنەوه.

16. خویندکارانی بەشداربووی راپرسی تووژینەوهکە، بەرپێژە (38.5%) و لەپەڵە یەکەم، رازین بەوەی کە (هەندیکجار بەکارهێنای زاراوی عەرەبی و تورکی لەنیو زاری کرمانجی سەروو، لەرپێگە گەشتی هەوالەکان هەو دەبیستن)، رپێژە (33.5%) تەواو رازین و لەپەڵە دووهمدان، رپێژە (15.5%) لەگۆییستبوونی زاراوی عەرەبی و تورکی لەنیو زاری کرمانجی سەروو دلنایین و لەپەڵە سێهەمە، هەروەها پەڵە چوارەم بەرپێژە (7.5%) رازینین و پەڵە پێنجەم و کۆتاییش بەرپێژە (5%) زۆر نارازین. ئەو ئەنجامانە پیشانی دەدات کە خویندکارانی زانکۆ رازین بەوەی کە هەندیکجار بەکارهێنای زاراوی عەرەبی و تورکی لەنیو زاری کرمانجی سەروو، لەرپێگە گەشتی هەوالەکان هەو دەبیستن.

17. بەرتووژان لەپەڵە یەکەم و بەرپێژە (46%) رازین بەوەی کە (هەندیکجار بەهۆی جیاوازی شیوەزاری بیژەری گەشتی هەوالەکان لە کەناله ئاسمانییە کوردییەکان، ئاستەنگی تیگەیشتیان لەناوەرۆکی پەیمای راگەیهنراو بۆ دروست دەبیت)، رپێژە

(23%) دلنیانین و لهپلهی دووهمدان، ریژهی (18) زور لهگهلیدان و لهپلهی سنیهمدان، هروهها پلهی چوارهم بهریژهی (8%) بههیچ شیوهیهک لهگهلیدانین و پلهی پینجهمیش بهریژهی (5%) رازینین. لهو ئهئجامهشوه دهگین بهوهی که بههوی جیاوازی شیوهزاری بیژهری گهشتی ههوالهکان له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، ئاستهنگی تیگهیشتنیان لهناوهپرۆکی پهیامی راگهیهنراو بو خویندکاران دروست دهبیئت.

18. پلهی یهکهمی سامپلی توژیینهوهکه، بهریژهی (38.5%) زور لهگهل ئهوهدان که (بهردهوامی و برهوهان بهگهشتی ههوال و بهرنامهکان بهزاری کرمانجی سهروو، دهبیتههوی ئهوهی بهشیوهیهکی باشتر لهو زارهی زمانی کوردی بگهن)، ریژهی (36%) دیسان بهوه رازین و لهپلهی دووهمدان، پلهی سنیهمیش بهریژهی (10.5%) بهوه رازینین و پلهی چوارهمیش بهدووبارهیی ریژهی (7.5%) بو ههردوو وهلامی (دلنیانیم، زور نارازیم) بووه. ئهوه ئهئجامهش دهریدهخت که بهردهوامی و برهوهان بهگهشتی ههوال و بهرنامهکان بهزاری کرمانجی سهروو له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، دهبیئت بههوی ئهوهی خویندکارانی زانکو بهشیوهیهکی باشتر لهو زارهی زمانی کوردی بگهن.

19. زورینهی بهشداربووانی راپرسی توژیینهوهکه، بهپلهی یهکهم و بهدووبارهیی ریژهی (33%) ههردوو وهلامی (زور رازیم، رازیم) یان ههلبژاردوو، که (پینانویه، تهماشاکردنی گهشتی ههوالهکان بهزاری کرمانجی سهروو له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، رۆلی گرنگی له دهوله مهندهکردنی فرههنگی زمانی هیه)، ریژهی (16%) دلنیانین و لهپلهی دووهمدان، پلی سنیهمیش بهریژهی (13%) بهوه رازینین و پهی چوارهم و کوتاییش بهریژهی (5%) زور نارازین. ئهوه ئهئجامهش ئهوه پیشاندهات که تهماشاکردنی گهشتی ههوالهکان بهزاری کرمانجی سهروو له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، رۆلی گرنگی له دهوله مهندهکردنی فرههنگی زمانی هیه.

20. پلهی یهکهمی بهرتویژانی توژیینهوهکه، بهریژهیهکی زور بهرز و به (67%) زور رازین بهوهی که (ژیرونوسی بهرنامهی گهشتی ههوالهکان بهههردوو زاری کرمانجی سهروو و ناوهراست له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان بنوسریت)، هاوکات ریژهی (18%) دیسانهوه بهوه رازین و لهپلهی دووهمدان دین، پلهی سنیهمیش بهریژهی (10%) بهوه رازینین و پلهی چوارهمیش بهدووبارهیی ریژهی (2.5%) ههردوو وهلامی (دلنیانیم، زور نارازیم) یان ههلبژاردوو. بهوه ئهئجامهشوه دهکهوتوو، خویندکاران بهریژهیهکی زور بهرز نووسینی ژیرنوسی بهرنامهی گهشتی ههوالهکان له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان بهههردوو زاری کرمانجی ناوهراست و سهروو زور بهپیویست دهزانن.

21. سامپلی توژیینهوهکه بهپلهی یهکهم و بهریژهی (36%) زور بهوه رازین که (بیجگه له گهشتی ههوالهکان، زاری کرمانجی سهروو له بهرنامه و ریکلامی کهنااله ئاسمانیهکانیش بهکاربهینریت)، ریژهی (33%) دیسان بهوه رازین و لهپلهی دووهمدان هاتون، پلهی سنیهمیش بهریژهی (18%) لهوه دلنیانین و ریژهی (7%) یش بهوه رازینین و کوتا پلهش که پله پینجهمه بهریژهی (5%) زور بهوه نارازین. بهپینی ئهوه ئهئجامهش، زور خویندکارانی زانکو بهریژهیهکی زور بهرز بهباشی دهزانن که بیجگه له گهشتی ههوالهکان، زاری کرمانجی سهروو له بهرنامه و ریکلامی کهنااله ئاسمانیهکانیش بهکاربهینریت.

22. پلهی یهکهمی سامپلی توژیینهوهکه، لهپلهی یهکهم و بهریژهی (41%) رازین بهوهی که (بیجگه له گهشتی ههوال له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، لهریگهی ئامرازی تریشهوه ئاشنای زاری کرمانجی سهروو بوون و دهبن)، ریژهی (25%) دیسان زور بهوه رازین و لهپلهی دووهمدان دین، پلهی سنیهمی برتویژانیش بهریژهی (16%) لهوه دلنیانین، پلهی چوارهمیش بهریژهی (10%) زور بهوه نارازین و پلهی پینجهم و کوتاییش بهریژهی (8%) بهوه رازینین. ئهئجامهکان بهریژهیهکی زور بهرز دهریدهخت که بیجگه له گهشتی ههوال له کهنااله ئاسمانیه کوردیهکان، خویندکارانی زانکو لهریگهی ئامرازی تریشهوه ئاشنای زاری کرمانجی سهروو بوون و دهبن.

23. زورینهی بهشداربووانی راپرسی توژیینهوهکه، بهپلهی یهکهم و بهریژهی (38%) رازین بهوهی که (گهشتی ههوالهکان بهزاری کرمانجی سهروو، زیاتر لهریگهی تهلهفزیونهوه کاریگه رتره بو تیگهیشتن، تاوهکو لهریگهی ئامرازهکانی تری راگهیاندهوه)، ریژهی (36%) یش دیسان زور بهوه رازین و لهپلهی دووهمدان هاتون، پلهی سنیهمی برتویژانیش بهریژهی (21%) لهوه دلنیانین، پلهی چوارهمیش بهریژهی (5%) بهوه رازینین و هرچی پلهی پینجهم و کوتاییش هیه ریژهیهکی وهرنهگرتوو. ئهوه ئهئجامانه بهریژهیهکی بهرز دهریدهخت که پیشکهشکردنی گهشتی ههوالهکان بهزاری کرمانجی سهروو له

که‌نالە ئاسمانییه کوردییەکان، زیاتر لەرێگە ی تەلەفزیۆنەوێ کارێگەرترە بۆ تیگەیشتن، تاوەکو لەرێگە ی ئامرازەکانی تری راگەیانندەوێ.

24. پلە ی یەکەمی بەشداربووانی راپرسی توێژینەوێکە بەرێژە ی (49%) زۆر پازین بەوێ کە (گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەرۆو گرنگە بۆ لیکنزیکیکردنەوێ زارەکانی زمانی کوردی لەیەکتەری و دروستکردنی زمانی یەکگرتووی کوردی)، رێژە ی (31%) بەو پازین و لەپلە ی دووێمدا دین، هەرۆها پلە ی سێیەمی بەشداربووان بەرێژە ی (15%) لەوێ دلناین و رێژە ی (5%) یش زۆر بەوێنارازین و هیچ یەکیکی لەبەرتوێژان بژاردە ی (رازینیم)ی هەلنەبژاردوێ. بەپێی ئەو ئەنجامانەش، گەشتی هەوالەکان بەزاری کرمانجی سەرۆو زۆر گرنگە بۆ لیکنزیکیکردنەوێ زارەکانی زمانی کوردی لەیەکتەری و دروستکردنی زمانی یەکگرتووی کوردی.

25. سامپلی توێژینەوێکە بەپلە ی یەکەم و بەدوو بارە یی رێژە ی (36%) هەردوو وەلامی (زۆر پازیم، رازیم)یان هەلبژاردوێ کە (بەکارهێنانی زاری کرمانجی سەرۆو لەکەنالەکانی راگەیاندن، هۆکاریکی گرنگە بۆ پاراستنی ئاسایشی زمانی نەتەوێی)، رێژە ی (20.5%) لەوێ دلناین و لەپلە ی دووێمدا، هەرچی پلە ی سێیەمی بەرێژە ی (5%) بەو پازین و پلە ی چوارەم و کوتاییش بەرێژە ی (2.5%) زۆر بەوێنارازین. بەپێی ئەو ئەنجامەش، بەکارهێنانی زاری کرمانجی سەرۆو لەکەنالەکانی راگەیاندن، هۆکاریکی زۆر گرنگە بۆ پاراستنی ئاسایشی زمانی نەتەوێی.

26. ئەنجامەکان دەریدەخەن کە رێژە ی (54%) ی بەرتوێژان زۆر بەو پازین و (پێیانباشە کە بەرنامە ی تایبەت بەزارەکانی زمانی کوردی لەکەنالە ئاسمانییه کوردییەکان پیشکەش بکەیت) و لەپلە ی یەکەمدا، پلە ی دووێمیش بەرێژە ی (33%) دیسان بەو پازین، هەرچی پلە ی سێیەمی بەرێژە ی (10%) لەوێ دلناین و پلە ی چوارەمی بەرێژە ی (3%) وەرگرتوێ، بەو پازین و پلە ی پێنجەمی کە (زۆر نارایم)ە، هیچ رێژە یی کە وەرگرتوێ. بەپێی ئەو ئەنجامانەش دەرکەوتوێ کە زۆرینە ی رەهای خەلک لەگەل پیشکەشکردنی بەرنامە ی تایبەت بەزارەکانی زمانی کوردین لەکەنالە ئاسمانییه کوردییەکان و هیچ کەسیکی بەتەواوی دژ بەوێ نە.

27. زۆرینە ی بەشداربووانی راپرسی توێژینەوێکە، بەرێژە ی (48%) زۆر پازین بەوێ کە (بەباشی دەزانن کە بەرنامە ی فێرکاری تایبەت بەزاری کرمانجی سەرۆو لەکەنالەکانی راگەیاندن پیشکەش بکەیت)، رێژە ی (24%) بەو پازین و لەپلە ی دووێمدا دین، هاوکات رێژە ی (18%) زۆر نارازین بەوێ و لەپلە ی سێیەمی هاتوون، هەرۆها پلە ی چوارەمی بەدوو بارە یی رێژە ی (5%) هەردوو وەلامی (دلناینیم، رازینیم) وەلامدراوێتەوێ. ئەو ئەنجامەش دەریدەخات کە کاریکی زۆر پێویستە بەرنامە ی فێرکاری تایبەت بەزاری کرمانجی سەرۆو لەکەنالەکانی راگەیاندن پیشکەش بکەیت.

28. دیدگاو بۆچوونی سامپلی توێژینەوێکە سەبارەت بە زاری کرمانجی سەرۆو.

بەشیۆهیهکی گشتی دەکریت لەم خالانەدا پوخت بکریتهوێ:

1. زاریکی بەرفراوانی زمانی کوردییە و زۆرینە ی دانیشتوانی کوردستان بەکاریدەهینن.
2. زمانی نەتەوێی، هەر بۆیە گرنگە بۆ دەوڵەمەندکردنی فەرھەنگی زمانی کوردی و پتەوکردنی و لەکوتاییشدا دروستکردنی زمانی یەکگرتووی کوردی.
3. زۆر گرنگە لەقوتابخانە و زانکۆ و پەیمانگاکان گرنگی پێدیریت و لەپروگرامەکانی خۆیندن جیگە و پێگە ی تایبەتی هەبیت.
4. لەرێگە ی ئەم زارەوێ دەتوانین بەشیۆهیهکی باشتەر بە داب و نەریتی ئەو بەشە لەنەتەوێکەمان ئاشنابین کە ئەو زارە زمانی نووسین و ئاخاوتنیانە.
5. بۆ پاراستنی ئاسایشی نەتەوێی زمانی کوردی و پتەوکردنی، گرنگیدان بە زاری کرمانجی سەرۆو گرنگ و پێویستە.
6. هیچ جیاوازیکی لەگەل زاری کرمانجی ناوێرپاست نیە و هاوشان و تەواو کەری یەکیدین.
7. بۆ بەرزکردنەوێ ئاستی پۆشنیری لەبوارە جیاوازهکان گرنگە.

29. بۆچوونی سامپلی توێژینەوێکە لەسەر بەکارهێنانی جووتزاری (زاری کرمانجی سەرۆو هاوشانی زاری کرمانجی

ناوێرپاست)، ئە کەنالە ئاسمانییه کوردییەکاندا.

خشتهی ژماره (7)

پله‌کان	پژدهی سه‌دی	دووباره	ئایا پیتباشه‌جووتزاری (زاری کرمانجی سه‌روو هاوشانی زاری کرمانجی ناوه‌پاست)، له‌که‌نالئه ئاسمانییه کوردیییه‌کاندا به‌کاربهینریت؟
یه‌که‌م	91%	142	به‌لی
دووه‌م	9%	24	نه‌خیر

(91%) به‌رتویژان پیتباشه‌جووتزاری (زاری کرمانجی سه‌روو هاوشانی زاری کرمانجی ناوه‌پاست)، له‌که‌نالئه ئاسمانییه کوردیییه‌کاندا به‌کاربهینریت وله‌پله‌ی یه‌که‌مدایه، هه‌روه‌ها (9%) به‌رتویژان که‌له‌پله‌ی دووه‌مدا دین، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دان که‌ته‌ن‌ها زاری کرمانجی ناوه‌پاست له‌به‌رنامه‌کانی که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کاندا به‌کاربهینریت. ئه‌نجامه‌کان ده‌ریده‌خه‌ن، زۆرینه‌ی ره‌های خویندکارانی زانکو پیتباشه‌که‌ جووتزاری (زاری کرمانجی سه‌روو هاوشانی زاری کرمانجی ناوه‌پاست)، له‌هه‌وال و به‌رنامه‌جیاوازه‌کانی که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کاندا به‌کاربهینریت. ئه‌وه‌ش ده‌رخه‌ری ئه‌وه‌یه‌که‌ ده‌توانن له‌ناوه‌پۆکی په‌یامی راگه‌یاندن به‌شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روو تیگه‌ن و گرفتیان نیه.

- ئه‌و هۆکارانه‌ی بوونه‌ته‌هۆی ئه‌وه‌ی سامپلی توێژینه‌وه‌ی بۆچوونیان به‌رامبه‌ر به‌کارهینانی (جووتزاری) له‌که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کان نه‌رینی بیته، بریتین، له:

1. وه‌ک پنیوست و به‌شیوه‌یه‌کی دروست له‌قوتابخانه و زانکو و په‌یمانگا‌کان پیمان ئاشنا نه‌کراوه و زۆربه‌ی مامۆستایان ئه‌و بابه‌تانه‌ی تایبه‌تن به‌و زاوه‌نایلینه‌وه و به‌سه‌ریدا ده‌رۆن.
2. به‌ریگری ده‌زانین له‌به‌رده‌م دروستبوونی زمانی یه‌گگرتووی کوردی و هه‌ر گرنگیپیدانیکی په‌رتکردنی زیاتری زمانی کوردیییه.
3. له‌پرووی پیکهاته‌ی ریزمانیه‌وه قورس و ئالۆزه.
4. له‌هه‌ریمی کوردستان ده‌رفه‌تی ئه‌وتو به‌رده‌ست نیه، تاوه‌کو نه‌خوینده‌واره‌کان و به‌ته‌مه‌نه‌کان ئاشنای ئه‌م زمانه ببن.
5. ده‌ترسین له‌سه‌ر حیسابی زاری کرمانجی ناوه‌پاست گرنگی پیدریت.
6. به‌کارهینانی دوو زاری جیاواز له‌که‌نالئه‌کان، جوړیک له‌تیگه‌لاوی و ئالۆزی بۆ تیگه‌پشتن له‌په‌یامه‌کان دروست ده‌کات.

***ئه‌نجامی توێژینه‌وه:**

توێژینه‌وه‌که‌مان به‌چه‌ندین ئه‌نجامی زانستی گه‌یشتووه، له‌گرنگترینان:

1. راگه‌یاندن (که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کان) له‌ریگه‌ی پیتشکه‌شکردنی به‌رنامه‌ی گه‌شتی هه‌واله‌کان به‌تایبه‌تی و به‌رنامه‌کانی تری به‌شیوه‌یه‌کی گه‌شتی، رۆلیکی ئیجگار گه‌وره‌و گرنگی له‌کاکردنه‌وه تارا‌ده‌ی نه‌هیشتی ئه‌و هه‌ستیاریه‌هه‌بووه، که‌ ئاخپه‌ری زاوه‌کانی زمانی کوردی به‌تایبه‌ت (کرمانجی ناوه‌پاست، کرمانجی سه‌روو) له‌ماوه‌کانی پیشووتردا به‌رامبه‌ر به‌یه‌کدی هه‌یانبووه.
2. (میدیای ئینته‌رنیتی) به‌پله‌ی یه‌که‌م و (ته‌له‌فزیۆن) به‌پله‌ی دووه‌م، له‌گرنگترین ئامرازه‌کانی راگه‌یاندن له‌پرووی به‌کارهینانه‌وه له‌لای خویندکارانی زانکو‌ی گه‌رمیان و کاریگه‌ریان له‌هه‌موو ئامرازه‌کانی تر زیاتره له‌سه‌ریان.
3. (به‌رنامه‌هه‌والیه‌کان) له‌پیشینه‌ی ئه‌و به‌رنامه‌ن که‌ خویندکارانی زانکو له‌که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کان ته‌ماشای ده‌که‌ن و به‌پله‌ی یه‌که‌میش ئامانجیان لێ، ده‌ستکه‌وتنی هه‌وال و زانیارییه، هاوکات (به‌رنامه‌ئاینیه‌کان) خاوه‌نی هه‌چ پیگه‌یه‌ک نین له‌پرووی ته‌ماشاکردنه‌وه.
4. زۆرینه‌ی خویندکارانی زانکو‌ی گه‌رمیان رازیین و پیتخانخۆشه‌گو‌ییستی هه‌واله‌کان به‌زاری کرمانجی سه‌روو ببن له‌که‌نالئه‌ئاسمانییه‌کوردیییه‌کاندا.

5. زۆرىنەى خويندكارانى زانكۆى گەرميان رازين بەهەى كە (گەشتى ھەوالەكان بەزارى كرمانجى سەروو لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان)، ھۆكار بوو تابتوان سنورى جوگرافى زارو شىئوہزارى كرمانجى سەروو و ناوہراست لەيەكدى جىباكەنەوہ.
6. پلەى يەكەمى خويندكارانى زانكۆى گەرميان گرفتى تىگەيشتىيان لەوبەرنامانە نىە كە بەزارى كرمانجى سەروو لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكانەوہ پەخش دەكرين.
7. خويندكارانى زانكۆى گەرميان، بەھۆى تەماشاكردنى گەشتى ھەوالەكان لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان بەكرمانجى سەروو، واتاى بەشيك لە ووشە فەرھەنگىەكان فېربوون.
8. بەشى ھەرە زۆرى خويندكارانى زانكۆ بەھۆى تەماشاكردنى (گەشتى ھەوالەكان بەزارى كرمانجى سەروو لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان)، ئىستا دەتوانن نووسين بەشىئوہزارى كرمانجى سەروو بخویننەوہ.
9. تەماشاكردنى گەشتى ھەوالەكان بەزارى كرمانجى سەروو لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان، رۆلى گرنكى لە دەولەمەندكردنى فەرھەنگى زمانى ھەيە.
10. بىجگە لە گەشتى ھەوال لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان، خويندكارانى زانكۆ لەرپىگەى ئامرازى تریشەوہ ئاشناى زارى كرمانجى سەروو بوون و دەبن.
11. بەكارھىنانى زارى كرمانجى سەروو لەكەنالەكانى راگەياندن، ھۆكارىكى زۆر گرنگە بۆ پاراستنى ئاسايشى زمانى نەتەوہيى و لىكنزىكردنەوہى زارەكانى زمانى كوردى لەيەكترى و دروستكردنى زمانى يەكگرتووى كوردى.
12. زۆرىنەى رەھى خەلك لەگەل پيشكەشكردنى بەرنامەى تايبەت بەزارەكانى زمانى كوردىن لەكەنالەئاسمانىيەكوردىيەكان و ھىچ كەسكىش بەتەواوى دژ بەوہ نىە.
13. زۆرىنەى رەھى خويندكارانى زانكۆ پىيانباشە كە جووتزارى (زارى كرمانجى سەروو ھاوشانى زارى كرمانجى ناوہراست)، لە ھەوال و بەرنامە جىاوازەكانى كەنالەئاسمانىيەكوردىيەكاندا بەكاربھيئرت.

*پيشياز:

- پاش خستەنەرووى ئەجامەكانى تووژينەوہ، تووژەران كۆمەلىك پيشياز بۆ رۆلى زياترى راگەياندن لەدروستكردنى پرۆسەى تىگەيشتن لە زارى كرمانجى سەروو دەخەنەپوو، لەوانە:
1. بەكارھىنان و گرنگيدان بە زارى كرمانجى سەروو لەكەنالەكانى راگەياندن، لەسەر حىسابى زارەكانى تر نەبىت و نەبىت بەمايەى پەراويزخستنى زارەكانى تر.
2. بىژەر و پيشكەشكارانى ھەوال و ئەو بەرنامانەى كە بەزارى كرمانجى سەروو لەكەنالەكان پيشكەش دەكرين، پىويستە شارەزاي تەواويان لەزارى كرمانجى سەروو ھەبىت.
3. بەكارھىنانى وینە و گرافىك و ئامرازى ترى پرونكردنەوہى لە گەشتى ھەوال و بەرنامەكان بەمەبەستى پرونكردنەوہى تەواوہتى ھەموو ووشە و زاراوہكان، بەمەبەستى تىگەيشتن لەلاى وەرگران.
4. كەنالەكانى راگەياندن ھەر جۆرە مۆركىكى سىياسى و ئايدۆلۆجى لەپشت گرنگيدان بەو زارە يان ھەر زارىكى دىكەى زمانى كوردى لابدەن، بەلكو ئامانجى سەرەكى بەھىزكردن و پتەوكردنى فەرھەنگى زمانى كوردى و بەدبھيئانى ئاسايشى زمانى و ھەنگاونان بىت بۆ دروستكردنى زمانى يەكگرتووى كوردى.
5. بەكارھىنانى جووتزارى (كرمانجى ناوہراست، كرمانجى سەروو) لەپيشكەشكردنى گەشتى ھەوالەكان و بەرھەمھيئانى بەرنامەجىاوازەكانى ترى كەنالەكان.

*سه‌رچاوه‌كان:

یه‌که‌م: کتیب

أ. به‌زمانی کوردی

- 1- ئه‌حمهد، به‌هادین. (2010). سه‌ره‌تایه‌ک بۆ میژووی راگه‌یانندی کوردی. سلیمانی.
- 2- وه‌ه‌بی، توفیق، گه‌ردی، عه‌زیز. (2002). کورد و زمانی کوردی. سلیمانی. ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م.
- 3- حه‌مه‌خورشید، فوئاد. (2008). زمانی کوردی و دیالیکته‌کانی. سلیمانی. ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م.
- 4- به‌سیر، کامل حه‌سه‌ن. (1984). زمانی نه‌ته‌وایه‌تی کوردی. به‌غداد. چاپخانه‌ی کوری زانیاری عیراق.
- 5- به‌دلیسی، میر شه‌ره‌فخانی. شه‌ره‌فنامه. و: ماموستا هه‌ژار. (2013). چاپی شه‌شه‌م، سنه. چاپخانه‌ی بانیز.

ب. زمانی عه‌ره‌بی

- 6- (1998). مجمع اللغة العربية. ط3. بیروت. دار صادر للطباعة.
- 7- البطانیه، أسامة، الجراح، عبد الناصر. (2007). علم نفس الطفل غیر العادي. عمان. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.
- 8- نظیف، آلاء، الشهري، زینة. (2011). تشخيص وعلاج صعوبات الفهم القرائي. (د ط)، بیروت. دار الوفاء للنشر والطباعة.
- 9- عبده، داود. (1984). دراسات في علم اللغة النفسي. الكويت. مطبوعات الجامعة.
- 10- الجرجاني، علي بن محمد. (2007). كتاب التعريفات. تحقيق نصر الدين تونسي. القاهرة. شركة القدس للتصدير.
- 11- حسنة، عمر عبید. (1998). مراجعات في الفكر و الدعوة والحركة. سلسلة قضايا الفكر الإسلامي – الإصدار رقم (7). ط2. الدوحة-القطر. مطبعة وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية.
- 12- القايسي، فايق. (2006). المعجم التربوي وعلم النفس. عمان. دار أسامة للنشر والتوزيع.
- 13- عدس، محمد عبد الرحيم. (1990). مدرسة واقع وتطلعات. مصر. دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.

ج. زمانی ئینگلیزی

14-Crystal, David. (2008). *A Dictionary of Linguistics & phonetics*. Sixth edition. Black well publishing.

دووهم: گوڤاری زانستی:

أ. به‌زمانی کوردی

- 15- عمر، ته‌لار صباح، صابر، شادان شکر. (2016). رۆل و کاریگه‌ری راگه‌یاندن له‌سه‌ر فه‌ره‌نگی زمان. گوڤاری زانکوی کویه، ژماره (44). ل132.
- 16- فوئاد، که‌مال. (1971). زاراوه‌کانی زمانی کوردی و زمانی نووسینیان. گوڤاری زانکوی به‌غداد، ژماره (14)، ل16-24.

ب. به‌زمانی عه‌ره‌بی

- 17- أسد، حسن کاظم. (2012). الإعلام واللغة والشريعة نظرة منهجية في الأدوار. مجلة كلية الفقه-جامعة الكوفة، عدد 15. ص10.
- 18- عواشرية، السعيد. (2005). الفهم اللغوي القراني واستراتيجياته المعرفية. منشورات المجلس الأعلى للغة العربية. ص45.
- 19- محمود، عبدالجواد توفيق. (2014). الواقع اللغوي في العالم العربي في ضوء هيمنة اللهجات المحلية واللغة الانجليزية. مجلة (رؤي استراتيجية). مكتبة كلية الآداب. جامعة أسيوط، مصر. ص127.
- 20- غازلي، نعيمة. (2012). الفهم اللغوي الشفهي. مجلة الممارسات اللغوية- جامعة مولود معمري تيزي وزو. عدد (16)، ص156.

سینیه‌م: توئزینیه‌وه‌ی زانستی

أ. به‌زمانی کوردی

21- ربه مهزان، عه بدولر هحمان مه ناف.(2009). ئه تله سى زمان. نامهى ماستهر (بلاونه كراوه)، (زانكوى سه لاههين: كوليزى زمان). ل 59.

ب. به زمانى عه ربهى

22- دحال، سامية. (2005). دراسة وتحليل استراتيجيات الفهم الشفهي عند الطفل المصاب بعسر القراءة. رسالة ماجستير (غير منشورة)، جامعة بوزريعة، الجزائر. ص.

23- محمد، سلام نصر الدين. (2012). البث التلفزيوني المتخصص في إقليم كردستان العراق. رسالة دكتوراه (غير منشورة). جامعة السليمانية: كلية العلوم الانسانية، قسم الاعلام. ص 182.

24- السلمي، عبدالله عويقل. (2017). الأثر اللغوي للقنوات الفضائية – دراسة ميدانية. مجلة الأثر - جامعة قاصدي مرباح ورقلة. عدد (28). ص 33.

25- شيماء، غريبي. (2010). أثر التمارين الحس- الحركية في تنمية القدرة على الفهم الشفهي لدى الأطفال المتخلفين ذهنيا درجة خفيفا. رسالة ماجستير (غير منشورة). (جامعة العربي بن مهدي- أم البواقي- الجزائر: كلية العلوم الاجتماعية و الانسانية، قسم العلوم الاجتماعية). ص 59-60.

26- سليمة، لعطوي. (2013). فهم النص المكتوب لدى الطفل المتخلف ذهنيا. رسالة ماجستير (غير منشورة). (جامعة بوزريعة- الجزائر: كلية العلوم الاجتماعية، قسم الأروفونيا). ص 74.

27- ميرود، محمد. (2007). استراتيجيات الفهم عند الطفل أحادي اللغة والطفل مزدوج اللغة - دراسة مقارنة. رسالة دكتوراه (غير منشورة). (جامعة الجزائر: كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، قسم علم النفس وعلوم التربية والأروفونيا). ص 245.

28- محمد، يادكار طه. (2015). رؤية شباب الأكراد لدور القنوات الفضائية الكردية في تنمية المجتمع الكردي. رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة المنصورة - مصر: كلية الآداب. قسم الإعلام. ص 48-49.

29- محمد، يادكار علي. (2015). أساليب إدارة غرف الأخبار في القنوات الفضائية الكردية. رسالة ماجستير (غير منشورة). جامعة المنصورة - مصر: كلية الآداب. قسم الإعلام. ص 117.

چوارهم: مالىپره نه ليكترونييه كان

عبدالقادر، عبدالإله. (2018). اللهجات العربية. <https://www.albayan.ae/books/opinions/2018-03-27-1.3221344>. 2018/3/12.

Summary:

The Role of Kurdish Satellite Channels in the Process of Understanding Kirmanjy Sarw Dialect

This study investigate the role of Kurdish satellite channels in the process of understanding Kirmanjy Sarw Dialect (Northern Kurdish Dialect) by the students in Garmian university.

Alongside with the relationship between presenting News in Kirmanjy Sarw Dialect and the degree of their understanding of the units of the language. The study approaches the level of knowledge of students in the same university of the ways of using two different dialects (Kirmanjy Sarw and Kirmanjy Nawarast) in the Kurdish satellites channels.

In the research two methods (Quantitative and Qualitative) have being used. Descriptive statistics were calculated for the quantitative data and analysis was used for the qualitative data. The sample of random organization to identify the main example of the research was used. That included 156 students from both genders: Male and female, the students were from Kurdish departments evening and morning classes in the college of basic education.

The research has come into several scientific conclusions: first, students are pleased to use both dialects (Krmnaji sarw and Krmnaji Nawarast) in news presenting in kurdish satellite channels similar to their eager to learn and have knowledge about krmnaji sarw. Because students don't have restrictions in understanding the shows that use kirmanji dialect, on the contrary students are able to get a lot of new vocabulary from those shows. As well as they are able to read written texts in krmnaji sarw and hence learn the transcription and meaning of those words.